

- ٤١٨ قصة الرجل الذي كان له مرتب من محتسب تبريز وكان يستدين اعتمادا عليه
- ٤٢٠ محيى سيدنا جعفر الى قلعة محاربا بمفرده وحث الوزير للسلطان على تسليم القلعة له
- ٤٢٨ رجوع الى قصة الشخص الذي استدان اعتمادا على المرتب له من محتسب تبريز
- ٤٥١ تقسيم دين ذلك الشخص على اعيان تبريز واجتماع ثمنه بربوباء ذلك الشخص على قبر المحتسب
- ٤٦٣ رؤية سلطان حواريه فرسا مليحا في موكبه
- ٤٦٩ مؤاخذه سيدنا يوسف بطالب الاستعانة من غير الله تعالى
- ٤٨٤ رجوع الى قصة الشخص المدين ورؤية المحتسب في المنام واخبره بالسكر الذي خبأه لاجله
- ٤٩٢ وصية سلطان لاولاده الثلاثة بأن المملكة الفلانية افعلوا فيها كذا واملكة الفلانية انصبوا فيها ثوبا كذا واياكم ان تقر بوا من القاعة الفلانية
- ٤٩٤ بيان استمداد العارف بالحياة الابدية من متبعها وهو الله تعالى
- ٤٩٩ توجه اولاد السلطان الى ماورياتهم واعادة السلطان الوصية لهم
- ٥١٦ رؤيتهم في قصر تلك القاعة نقش بذات سلطان الصين وتواهم بها
- ٥٢٣ حكاية السلطان الذي كل من سأل له بسا له لا يعطيه شيئا
- ٥٢٧ حكاية الاخوين الذين أحدهما أمر دوا لا حركه حتى بان في دار العذاب فذهب على الامر درجل منهم
- ٥٣١ تفسير حديث من هو ان لا يشبعان طالب الدنيا وطالب العلم
- ٥٣٢ مباحثة اولاد السلطان الثلاثة في تدبير تلك الواقعة
- ٥٣٦ حكاية ذلك العالم الذي أحضره السلطان الى مجلس الشراب وأمر الساقى بأن يسقيه
- ٥٤٣ توجه اولاد السلطان الى بلاد الصين لاجل القرب من المعشوق
- ٥٤٤ حكاية امرئ القيس الذي كان سلطان العرب وكان في الجبال نادرا
- ٥٥٣ في بيان ان ابن السلطان الاكبر فرغ صبره
- ٥٦٧ بيان المجاهد الذي لا يتكف عن المجاهدة
- ٥٧١ حكاية الشخص الذي قيل له في منامه ان ما يطلبه من اليسار يحصل في مصر
- ٥٧٣ سبب تأخير اجابة دعاء المؤمن
- ٥٧٥ رجوع الى قصة الفقير الذي قيل له مطلوبك في مصر
- ٥٧٨ تفسير حديث دع ما يملك الى ما لا يملك فان الصدق طمأنينة والسكران ريبه

- ٥٩٢ في بيان اباي السلطان كثر الصيغة لانهم الاكبر وعدم سماعها وانما
تتمة ذام سلطان الصي من رط مشقة
- ٥٩٩ انتان القاضى بوجه الجرح ودخوله في الصندوق
- ٦٠٧ هي نائب القاضى الى السوق وشراؤه للصندوق
- ٦٠٩ تفيد بعد من كانت مولا مغولي مولا
- ٦١١ هي فزوجة الجرح الى القاضى في السنة الثانية ومعرفة القاضى لها
- ٦١٥ بنية قصة ابر السلطان و لا تملحط الى الصي
- ٦١٧ تفيد حديث قولهم حر يا مؤمن بان نورك احرق نرى
- ٦٢٠ ولان السلطان الكبير وملاطمة سلطان الصي للولاء اوسط وجرم جاحلته
القضية
- ٦٢٢ في بيان القدر الذي حصل له بلا طعة السلطان وساقته على ذلك
- ٦٢٨ سؤال الحق جل ولا عزرائيل من رسم عليه من من ارواحهم
- ٦٢٩ كرامات الشيخ الشيباني الرازي
- ٦٤١ بقية قصة الخمر وهو تربته بلام
- ٦٤٦ ومبة النقص القى قال يا خلع على كل من كان اكمل من اولادى

تم فهرست الجزء السادس
من شرح التتوي بالشرىف

District Library,

TONK (Madhya Pradesh)

1555

الجزء السادس من شرح المتنبي
المسمى بالنهج القوي تأليف العالم الرباني
والعارف الصمداني الشيخ يوسف
بن أحمد المولوي نفعنا الله
تعالى بعلومه
آمين

والجزء السادس من شرح التلويح

(4)

(بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ)

الحمد لله الذي جعل للتوى حقائق العباد وطرقا يترقى عليها الزهاد بمراتب الطاعات
 وسيرة كما عملوا فيهم المعلوم على بنوهم السالك والمصلاة والسلام على عبد الله
 هو سيد الانبياء والمرسلين وسند الاولين والاخرين المتشوق لما أسر له كل عاشق حشاش
 وعلى آله واصحابه اجمعين مع ما يصح للتظام التقادير والتأبين بآياتهم من تأصيلها حاشا
 (أما بعد) ليقل ما أقرأ العباد الى الله تعالى في شغل أحد من على الملوك لما ناله تعالى على
 بقلهم اللعنة من التوى شرمته متوكلا على الله تعالى القسم السادس معترفا بقتضاها
 وقبورهم راجعا عن ظرفه أن يغفر على قيل السر ويسأل الله العفو والتغفر
 والغوب عبادته غفر الله له الغفر الرحيم قال سلطان العارفين برهان الواسلين في رسم الله
 الرحمن الرحيم مجلد ششم ترجمه های مستوی و بیانات معنوی فی التوی من نظر بینات
 المعنویة للمجلد السادس والبیانات جمع بیته وهي البرهان والحق وكونه بیانات معنویة لا من جهة
 الاقنات والقرا کبیر و ما بها الظاهر قبل من جهة أسرار الخفیة ومعارفه العلیة ورموزاته
 الجلیة لان أسرار الطريقة والحوال الحقیقة مندرجة علیه ولم یقل بینات المعنویة لانه عند
 الضرر لا تشترط الطابقیة بها الصفة والموصوف في مصباح ظلالهم وشهتوخیا لا تشك

ويرى بآشده وهذا الدقتر من دقات المثنوى والبرهان المعنوى مصباح ظلام وظلمة الوهم
 والخيال والشبهة والشك والريب فالظلام بمعنى الظلمة والوهم الطارئ على القوة المدركة من
 الحواس الخمس الباطنية المدركة للجزئيات مع هذا يكون في ادراكها في الاكثر خطأ
 وغلط واللباس والشبهة بمعنى الالتباس وهى الخواطر التى لاتعلم حقيقتها والخيال قوة من
 الحواس الخمس الباطنية كالخزينة للحواس المشتركة يتردد فيها بين وجود الشئ وعدمه
 تعطى لبنت القلب اضطرابا يسال له خاطر ويستعملونها بمعنى الشك والوهم والشبهة وكما
 تعطى القلب كدورة وتفسح فيه ظلمة فاذا لم يكن مصباح أظم القلب بما ذكر وهذا الدقتر
 مصباح الظلم يتدفق به ما طرأ على قلوب السالكين كدورات الشبهات وبين مصباح راجح
 حيوانى ادراكه تتوان كردك وهذا المصباح لا يمكن ادراكه بالحواس الحيوانى لانه ليس بمصباح
 صورى يدرك بالحواس الحيوانى بل يدرك ببصر البصيرة (زبر ارقام حيوانى أسفل سافلينست)
 لان المقام الحيوانى والحيوانية أسفل السافلين (كباشان را از بهر عمارت صورت عالم أسفل
 آفریده اند) وهم أى الذين لم ينجموا من الحيوانية والنفسانية يعنى أهل الدنيا خلقوا لاجل
 عمارة صورة العالم الأسفل الظاهرة وتغمرها كما قال عليه السلام ولولا الحمق فطرت الدنيا
 وبرجوا من ومدارك ايشان راد اثرة فى كشيدنه اندك وسحبوا على حواسهم ومداركهم دائرة
 معنوية وسور اغيبيا لا يتجاوزها حواسهم ولا مداركهم ولا يدرون على الخروج عنها ولهذا
 قال (كه از ان داتره تجاوز نكند ذلك تقدير العزيز العليم) بانهم لا يتجاوزون دائرة الحواس
 قال الله تعالى لقد خلقنا الانسان فى أحسن تقويم ثم رددناه أسفل سافلين الا الذين آمنوا
 وعملوا الصالحات فهم الذين أهرضوا من الدنيا واشتغلوا بأحوال الآخرة لا يفرغون من
 العبادة والفارغون من الطاعات هم بمثابة الحيوانات فادراكهم وحسهم كادراك وحس
 الحيوانات لا يدرون على الخلاص من عالم الصورة ذلك تقدير العزيز العليم المحيط علمه بكل شئ
 ولا يكون الا ما يريد (يعنى مقدر رسيدن نظر ايشان وجولان عمل ايشان بيدك كردك يعنى
 العزيز والحكيم والعليم ذلك القوم بمقدار وصول نظرهم وبمقدار جولان عملهم عيته وأظهره
 اذ لم ياذن لا يتجاوز الدائرة مقدار ذرة فقلوه كدب معنى فعل والعزيز العليم فاعله ثم مثل فقال
 (چنانكه هر ستاره ارقه مدارك است وكن كاهى از فلك تابان حد عمل او برسد) كذا بان لكل
 نجم من الفلك مقدار او كراه أى وضع عمل وذلك النجم يصل لذلك العمل لا يتجاوز قال الله
 تعالى (والشمس تجري) الى آخره من جملة الآياتهم أو آية أخرى والقمر كذلك (المستقر لها)
 أى اليه لا يتجاوز (ذلك) أى جريه (تقدير العزيز) فى ملكه (العليم) بخلقهم (والقمر) بالرفع
 والنصب يفسر ما بعده (قدرناه) من حيث سيره (منازل) ثمانية وعشرين منزلا فى ثمان
 وعشرين ليلة من كل شهر ويستمر ايامه ان كان الشهر ثلاثين يوما وليله ان كان تسعة وعشرين

يوما (حتى عاد) في آخر منزله لدى العيص (كلهم يحضرونه) أي كعود الشمس إلى
 إذا عرفت أنه يدور في قوس صغير (لا الشمس بل في) سهل (لها أن تترك الشمس) فتجتمع
 معه في السهل (ولا الليل سابق لليل) فلا يأتي قبل انقضاءه (وكل) شئ من عرض من المشارق
 اليمن الشمس والقمر (في تلك الجحون) يعرف من أول مرة انقضاء انتهى جلالتين وقال الخيم
 الذين في الأرض خمس وعشرون سنة فغير على شرفها وهو القلب فلك السحر فغير العزير الذي
 لا يتبدل إليه أحلاؤه العظيم الذي يعلم حيث يجعل رسالته بقوة والقمر قدره منازل يسير إلى
 قمر القلب فلك القلب كلهم في استفادة ما تور من نفس الروح أولا ومن نفس شهود الحق تعالى
 ولما في عشرين على حسب حروف القرآن فكان القلب ثمانية وعشرين منزلا فالقلب يسير
 كل حين منها للتركون هذه أسماءها الاقنوا البر والتوبة والتبلي والجمعة والطم والظهور
 والديانة والقل والاقنوا والسمو والسلامة والشرق والصدق والصبر والطلب والطم
 والعش والغير والفتوة والقربة والكرم واللين والبرودة والتوبة والولاية والهداية واليقظة
 سلم إلى آخر منزله فقد خلق خلق القرآن فاعتم بهل الله به أو ان كان يعتم بهل الله به
 قال عليه السلام في قطع منازل العبودية واعبر بك حتى يأتيك اليقين ويقال للؤمن
 في الجنة أفرا وأل في معنى اقرأ القرآن وأل في معنى ما ملكت أيماني فغيره حتى عاد كلهم حرج التديم
 يسير إلى سائر القلب في منازلها الف الحق في أول حجرة ثم بر الأمان والعمل الصالح ثم تلب
 فوجه إلى الحفرة ثم ان شئت على فلك التوجه حصل الجمعة مع الله في تير قلبه من ربه
 حق به بعدوا كلها ثم يتناقص بدون من نفس شهود الحق قليلا قليلا كما ان الله يدور من الشمس
 ابراد في نفسه ثم ان قال أن ينشأ شئ في معنى ولا يرى له اثر وهذا مقام انظر الحق في ربه
 (لا الشمس بل في) أي ان تترك الشمس (يسير إلى) أي ان تترك الشمس عند ثلاثي وجوده وقمره عن الوجود
 وان كفت الشمس فتنه بوجودها وتور بنورها لانقضاء القمر لتصلب القمر بتوجيه إلى
 نفس شهود الحق تعالى بتور بنورها كمال (وأشرق للأرض من نورها) ولكنه لا يصير إلى
 حيد أولا العبد بها (وكل في تلك الجحون) قال رب يسع في فلك البرية والعبد في فلك العبودية
 تعالى الله عما يقول الظالمون علوا كبيرا انتهى (وهي حوت ما كم شهرى كحكم لودران شهر
 فاعلم بالشمس وكما كير طرقاتي حكمه في تلك البلدة فلك فيس دري فواج أن شهر
 ما كم لباشدي بعد فواج فلك البلد لا يكون برا مع ما كم كذا لمن كان في مرتبة الحيوانية
 أيضا لهم جسدوا واليقل حكمهم في الدائرة التي هم فيها وهم شخص مستقلا بخلافها
 ولا يتجاوزها (وهي من حبه وخفه) ولجيب المحبون بين أمين يارب العالمين في حبه الله
 من حبه الخواص انهم الظاهرة والطمس الباطنة من مرتبة الحيوانية ومن الشهواتية
 حتى لا تكون من رقبته تعالى وبعثنا من بين أيديهم سدا ومن خلفهم سدا فافيتناهم

فهم لا يبصرون ولا تكون مظهر قوله تعالى وجعلنا على قلوبهم أكمة أن يفقهوه وفي
آذانهم وقرا فهم المحجوبون بل تنصرف الى الله ونقول اللهم أرنا الحق حقاً وارزقنا اتباعه وأرنا
الباطل باطلا وارزقنا اجتنابه آمين يارب العالمين ولما كان المحاطب سيدنا حسام الدين صدر
القسم السادس بذلك ذكره فقال مثنوى **﴿** اى حيات دل حسام الدين بسى **﴾** ميل ميخوشد بقسم
سادس **﴿** (المعنى) يا حيات القلب حسام الدين القسم المنسوب الى السادس ميل ويغور
الى النظم بزيادة ودعاء بقوله يا حيات القلب **﴿** على فخرى قول على كرم الله وجهه **﴾** (بيت)
حياة القلب علم فاعتمه **﴿** وموت القلب جهل فاجتنبه **﴾** لان العلم عين حياة القلب كانه
يقول يا حسام الدين أنت محيى القلوب بعلمك فترله منزلة عين حياة القلب وأخبره بأن قلبه مال
وغلى كسير الى نظم القسم السادس فإنه لم يكن من جهة وجوده المجازى حقيقة بل غيابه
من جهة مقلب القلوب والابصار ولكن حسام الدين لما كان مظهراً لانتفات سيدنا
ومولانا اشعرنا بأنه حياة القلوب ويكون المثنوى كتبه من فم سيدنا رمولانا ونشره على عباد
الله تعالى مثنوى **﴿** كشت از جذب جو تو علامه **﴾** در جهان كردان حسامى نامه **﴿**
(المعنى) مثلك علامة صار من جاذبه في الدنيا دائراً ومتداولين الناس نامه أى مكتوب
وهو كتاب منسوب لحسام الدين وما نسب كتابه المسمى بالمثنوى لحسام الدين الا لكونه أى
المثنوى ظاهر بخطه فكان هو البادى لاشتماره بين الناس مثنوى **﴿** پیش کشى آرمت اى
معنوى **﴾** قسم سادس در تمام مثنوى **﴿** (المعنى) يامعنوى أى يا من وصل لافليم عالم
المعنى الالهى في تمام المثنوى القسم السادس أتيت به لك پیش كش بكسر الباء الفارسية
بمعنى قدمته لك هدية لكونك من أصحاب القلوب ولا يلىق الابل وبامثالك مثنوى **﴿** پیش
جهت را نورد زین شش صحف **﴾** كى بطوف حوله من لم يطف **﴿** (المعنى) يا حسام الدين
من هذه الصحف الستة اعط الجاهات الست نوراً كى يطوف حوله من لم يطف فبكى للتعلم ليل
دخل على بطوف فتعصبه ومن مرفوع محلا فاعل يطوف وقوله لم يطف جمع مطلق فاعله مستتر
تحت راجع لمن وضعه حوله راجع للمثنوى على سبيل البديل لكل جلد منه أى من لا خبره من
المثنوى أخبره عن أسراره ومعارفه حتى يكون طائفاً حول صحفه ليحصل على الاجر والثواب
ويترقى الدرجات العاليات من لم يطف حول الكعبة المعظمة لان المثنوى **﴿** كتاب باقى
متعلق بالطريقة والحقيقة مفسر لباطن القرآن فعلى هذا منكره منكر للقرآن مفسر على
اعتبار التفسير وكونه ستة صحف على اعتبار قوله تعالى ان ربكم الله الذى خلق السموات والارض
في ستة أيام مثنوى **﴿** عشق را باينج وياشش كار نيست **﴾** مقصداً وجزكه جاذب
نار نيست **﴿** (المعنى) لا كار للعاشق بالخمسة والستة لان مقتصد العاشق لا يكون غير جاذب
المحبوب فيكون هذا العشق بمعنى العاشق فأقبحه بصورة المصدر ليفيد المبالغة وأراد بالخمسة

الحواس الخمسة وبالسنة الجوان الستة العاشق خرج من قيد العذوق ترك مربية الاعم
 والرميل نظرون مراتب هذه الجوان الستة كما رآه تعالى منتظر الفتوحات العلية
 والكشوفات البقية مشهور (بورك فيما بعد مستورى رعد واهى كفى كفت مشروفي
 (الغنى) تري فيما بعد ان يصل اليه من الله تعالى ان يقول الذي هو لازم واليه
 الذي التكلم منه راجعاً كونه قلاً اسرار مشهور (بما ياتي) كان يود في كثره زين
 كماله في مشركي (الغنى) لتكون تلك الاسرار ميثاق بينه وليكون في الشايعين
 اقرب منهم وخيار مستور من هذه الكتابات حتى لا يقر كل احد على فهمه وادراكه
 ويكون عوام الناس من المشركين عرويين من اسرار ملهم استعدادهم وتكون آياته
 القاضية اقرب منهم المبتدئ بالمال للعقيد مشهور (بما ياتي) راجعاً راجعاً آيات ربيحت
 وتر اندكوش منكر رقيبتك (الغنى) لكن السر لا يكون سر يكافئهم السر لا يعلم
 السر غيرهم الاسرار ولا منكر الاولياء السر في آله لا يكون سرا كله يقول منكر السر
 لا يكون سرهم السر لان لا منكر قطع قوي ولو ظن للتكرار فيهم القاضية معهم الاسرار لكن
 لا قوة على استماع السر ولا على فهمه ولا على ادراكه فلهذا التكرار لا حصة من علما
 المستعجب مشهور (بما ياتي) دعوتهم وارست تركه كاره (بما ياتي) يقولون يقولون اوجاد كاري
 (الغنى) لكن الدعوة من الله تعالى موجودة فادع اي كاره اي سائل الاسرار اي كاره
 في القبول وعدم القبول قل الله تعالى يا ايها الرسول مبلغنا انزل اليك وقال وتكون منكم امة
 يدعون اليك لتسير وبأمر من المعروف وينهون عن التكرار الانبياء الاولياء اي كارههم في
 قبول انطقوا في عدم قبولهم والله تعالى قال ليس معكم من عرفوا انزلناك عليهم خطبا
 ان علينا البلاغ التي على الله عليهم قال علماء امتي سكا انبياء بني اسرائيل م
 (نوح) بعد سال دعوتهم (نوح) بعد ما انكسر قومهم في نوح (الغنى) نوح دعا
 قومه ليعملوا معه فارد ان يكرههم فاستجابا قال الله تعالى (ولقد ارسلنا نوحا الى قومه)
 وجمعه اربعون سنة او اكثر (فلينهم) الفسقة الانحسين طائفة يدعوهم الى توحيد الله
 فكلبوه (فاحلهم الطوفان) اي الماء الكثير طاف بهم وعلامهم قرقوا (وهم ظالمون)
 مشركون انتهى جللاين فاشهر الروايات وطوفان قومه نعماته وعجبتهم بيد
 الطوفان سما قسمة وما كفت هذه الانسية لكل من دعا الى الله وما اراد سيدنا وولا بقوته
 نعماته قسمة الحسروا القديليل اراد كثره ايامها وستنهار ري من ابن حياض في تفسير هذه
 الآية انهم نوح كلوا بطرير في حشر يستقط ويظنون انه قد علمت ليخرج في اليوم التالي
 ويدعهم الى الله سبحانه وتعالى فأنجبر الله منهم قومه الى دعوتهم قومي بللا ونهارا فخرهم
 دعائهم الا فرار لشوي (مع تركين عتاد وارس كسيد) هي الموطان خاتوش في خريف

المعنى) أيد سيدنا فوج من دعوتهم لقومه هل يحجب عنان همته خلف وأبدا هل فرغ من الدعوة
 وفرغ لغارة السكوت أى لم يترك الدعوة لهم ولم يخلف عنهم حسب قوله تعالى انى دعوتهم جهارا
 ثم انى أعلنت لهم وأسررت لهم اسرار اوى ان شخامهم جاء يتوسكأ على عصا ومعه ابنه
 فقال بابني لا يغرنك هذا الشيخ المجنون فقال يا اباي مكى من العصا أنا أخذها من ابيه فضرب
 نوحا فشقحه شقحة منكرفة وأوحى الله اليه ان يؤمن من قومك الا من قدامن فلا تبشس بما كانوا
 يفعلون فاني مهلكهم ومنقذك منهم حينئذ فاطوح عليهم فقال رب لا تذر على الارض من
 الكافرين ديارا فأوحى الله اليه اصنع الفلك مثوى ﴿كفت از بانك وعلا لاى سكان ههچ
 وا كر دز را هى كاروان﴾ (المعنى) وقال سيدنا فوج من صوت وعلا لاى أى لباح البكلا ب
 هل رجع الركب عن طريقه أبدا أى لم يرجع كذا من طعن كلاب السيرة وانكارهم لم يرجع
 الولي عن ابرهاده مثوى ﴿باشب مهتاب از غوغاى سبك﴾ سست كر دبدرد ادر سيرة بك
 (المعنى) أولية ضوء القمر من نباح الكلاب القمر في سيرة وسرعت هل يكون رخوا لا كذا
 بدر فلك العرفان من عود و كلاب السيرة المنكرين لا يرجع عن نههم وارشاده بل مثوى
 ﴿نه فشاند نور و سبك عود و كند﴾ هر كسى برخلف خود مى تند ﴿المعنى) القمر ينثر نوره
 والكلاب يقول عود و وكل واحد يدور على خلقته أى يسعى قال الله تعالى فطرة الله التى فطر
 الناس عليها لا تبدل خلق الله وكل يعمل على شاكلته وكل انا يترشح بما فيه مثوى
 ﴿هر كسى را خدمتى داده قصا﴾ در خور آن كوه رش در ابتلا ﴿المعنى) القضاء الالهى فى
 الازل اعطى لكل واحد خدمة وقدر ما عليه وعينه لها الاتقة لجوهره فى الابتلاء والامتحان
 قال الله تعالى ليلوكم ابيكم احسن هم لا وورد فى الحديث الشريف فكل ميسر لما خلق له
 فعلى هذا يصعب عليه ما عداها مثوى ﴿چونكه نه كذا رد سلب آن زهره سقم﴾ من مهم سيران
 خود را چون هلم ﴿المعنى) لما ان الكلاب لم يترك ذلك التصويت السقيم الذى لا فائدة فيه انا نقر
 نثر النور لاى شئ اترك سيزى فى السماء وأضعه أى لم يترك الطاعن الطعن فانا لا اترك سيزى
 فى سماء العلم والحكمة ولا اخلو من الصحة وأدعو الى الله تعالى مثوى ﴿چونكه سر كه
 سر كنى افزون كند﴾ بش شكرا را واجب افزونى بود ﴿المعنى) لما تكون خلوية الخلل
 زائدة بعد يجب زيادة السكر اى اذا لم يزد السكر بسبب امتزاجه بالخلط يجب زيادته لترفع
 خلوية الخلل يعنى خل القهر الالهى اذا زاد اضر فيجب على سكر الاخلال المرضية اللطاف
 والرفق مثوى ﴿قهر سر كه لطف همچون انسكبين﴾ كين دو باشد ركن هر اسكنجيبين ﴿
 (المعنى) القهر كالخل واللطاف كالعسل وهذا الخلل والعسل ركن وأصل الدر كنجيبين وهو علاج
 لبعض الاضرار الجسمانية ولا يكون الخلل وحده ولا العسل وحده علاجا كذا الخلق القهر
 وحده واللطاف وحده لا يكون لهم علاجا بل العلاج بجمعهما فالالزم للاشقياء القهر والغضب

ولا هل الصلاح والطف والحلم والكرم ولا يرتفع مقام العالم مستوی ﴿اتکبیر کبرای کم
 آرد و نخل﴾ آیتان سر کعبین اندر خلجی (الغنی) فالصل کبرای بعضی است صیغه تانی
 بتقص من الخلل و کان المصل اتبع من تلل بيب تصان المصل أن یسر کعبین خلل
 ولا یأتی لارض منه نفع کما اذا خلطت حل الصهر بصل اللطف و خرج منها و خرجت
 دفعت الافعال و الاحوال للفساد الزاج فالرشد صاحب الاجمال و الاحوال ان کان معتدلا
 فی المعاد و احوالها انحرصت علیه من تلل أن یسر کعبین خلل فان المصلح الیسر کعبین
 مساواة الخلاوة و الحمونة فان تقصر احدهما عن الآخر أضرمی ﴿تقوم بریدی سرکه ا
 می ریختند﴾ نوح و ادریا نزون می ریختند ﴿الغنی﴾ تقوم نوح و یوسر و اعلی سیدتا نوح
 خلا و طاراة کلامه و ذبالکن بهر سرکه سیدتا نوح سببا کثرا ی تلفف بهم و لم یخرج من
 دهرهم فالصالح و المرحوم و من منعه قطر و الطوفان الواقع لثالث تقوم لا یطویر النسبة
 من الطاقه مستوی ﴿تندار ابد مدت بر هر جود﴾ پس سرکه اهل عالم می خوردی (الغنی)
 بلکه هر الطاف و الکرم و الجود و التمسب علی سیدتا نوح و کله من بهر الجود و الکرم
 زیادتمکر الزق و الملازم مدد ابناء اهل العالم من الخن کان لهم زیادته فاعلمهم و ملکوا می
 ﴿واحد کلا لک کعبه و آن بولی﴾ بلکه مد فرست آن عبد العلی (الغنی) واحد کلک
 من یكون له و ذالک الی بل ذالک عبد العلی مائة قرن ای لقوة و قدرة مائة اهل قرن قال
 القاشانی فی اسطلاحاته الی من تولى الحق امره و حققه من الصبيان و لم یضله و نفسه
 بالجلال حتى یبقی الیکال ملج الرجال قال الله تعالی و هو تولى الصالحین و قال القاشانی
 فی الاسطلاحات عبد العلی من علا قدره علی اقاربه و ارتفعت عنه فی طلب العالی علی هم
 احوال و ما رکل مرتب علیه و بلغ کل ضیة علیه فاراد بالی سیدتا نوحا و اولادها کل نبی
 و ولی و القرن شافون سنة او ثلثون سنة مستوی ﴿نخم که تدر یا دور یا می شود﴾ پیش
 او حیوون تفرزونجی (الغنی) اذا کل طریق من البحر الی للکون فی حضور ذلک الکوز
 انهر حیوون تفرزونجی بعضی تضریر کبیه و تعدی فی حضوره متواضع مقروض علیه احتیاجها
 لا ردا ذلک الکوز متلج من البحر و کان لیس العصر فادعاه کذا الاتخاذ الی الکوز لان ماء
 الکوز فی الحقیقة ماء العرکة اقدره الانبیاء و الاولیاء من قدره الحق و لانه ایه اقدره الله
 تعالی فاراد بالکوز الی الی هو فی الصورة تغیر فی المعنی عظیم مستقیم بهر الحقیقة و من
 اهر حیوون طلاب الحقیقة مستوی ﴿حاشه ابن عربی کدروا حاشه﴾ حوت شینینان مثال
 و مدد می (الغنی) علی تلصص هذا البحر فان جمیع البعور لا معرأها التال و التمدیه
 بسببه فامید کن علیهم و علا کم بالطرفان مستوی ﴿شدها نشان تم ازین شرم و نخل﴾
 مسکه قرین شند نام اعظم با تمل (الغنی) و من علا التمل یقع التمل و الی و التمر صان

فهم مرابان الاسم الاعظم صار لادقل والاصغر قريئان الانسان ولو كان حقيرا محض او قامن
التراب لكن باعتبار روحه وقلبه اعظم من جميع الاشياء قال الله تعالى واقد كرمنا بني آدم
فان الانسان لما كان مظهر الاسماء والصفات ومراآة ما كان نسخة جامعة للاسرار
الالهية واهـ اذا كان مسجودا للملائكة فهو باعتبار الصورة نسخة صغرى وباعتبار السيرة
نسخة كبرى ~~نكاهة~~ قال اسم الله الاعظم صار متصلا بالاقول وهو سيدنا نوح وغلط عليه
مشوى ~~و~~ در قرآن اين جهان با آن جهان * اين جهان از مريم مى كرد دجهان ~~مى~~ (المعنى)
من قرآن هذا العالم بذالك العالم هذا العالم من الخياء يكون فى الجوهان بفتح الجيم العربية
أو افارسية بمعنى فى القيام يعنى العالم الفانى اذا قارن العالم الباقى ورأى فرة وشرف العالم
الباقى من خجالتة صار واثبا من حياته وهارب الجانب العدم كذا أهل هـ هذه الدنيا اذا قارنوا
أهل الآخرة وشاهدوا شرفهم لا بد أهل الدنيا من خجالتهم تحيروا وعلوانة صانمـ م مشوى
~~م~~ اين عبارت تملك وقاضى رتبت * ورنه خص را با اخض چه نسبت ~~مى~~ (المعنى)
هذه العبارة ضيقة وقاصرة الرتبة والا الخفير مع الاخض والاشرف ما نسبته وما مناسبته أى
لا مناسبة بينهما يعنى هـ هذه العبارات أضيق والقاصر فى هذه المرتبة أسفل لانسع بحر
المعنى ولا يقدر العارف على وضع المعانى فى الالفاظ وهو قاصر عن ادائها واهـ اذا قلنا وقت
قرآن أهل الدنيا مع أهل الآخرة ولا مناسبة بينهما واهـ اذا قرآن الحادث بالقديم لا يمكن فان
التفكير فى ذات الله جهل وحقيقة المعرفة الحيرة ولا يعرف حق قدره الا هو ولا يمكن
الاطلاع عليها كما ينبغى لانه لا مناسبة بين ما سوى الله وبين الحق ولا مشابهة مشوى
~~م~~ زراغ در زر نعره زراغان زند * بلبل آن آواز خوش كى كم كند ~~مى~~ (المعنى) والزراغ ولو فعل
فى الكرم صوت تصويت الزافات أى الغربان ولكن العندليب متى يخفض صوته للتظيف
اللطيف أى ولو كان يستوحش من صوت الغراب لكن لا يفرغ بلبل من حاله بسبب طهر
المسك كذا لا يفرغ المرشد من التذكير ويقول فصير جميل لانه ورد أشد الناس بلاء الانبياء
ثم الاولياء ثم الامثل فالامل مشوى ~~م~~ پس خبر يدار است هزيل را جدا * اندرين بازار
يقول مايشاء ~~م~~ (المعنى) بقول ما خلق الله جميع الاشياء بحكمته فى سوق يفعل مايشاء كل
واحد له شئ مستقل وأراد بسوق يفعل مايشاء الدنيا فانه لواجبة الخلاق على فعل شئ
لا يقدر ان على فعله اذ لم يقدر الله ويحكم بامضائه ان الله لا يظلم مثقال ذرة مشوى ~~م~~ نقل
خارستان غداى آنست * بوى كل قوت دماغ سرخوشست ~~م~~ (المعنى) نقل بضم الثون
خارستان انظار هو الشوك وستان بكسر السين كلمة تدل على الكثرة ~~م~~ كانه يقول كثر
الشوك نقل وللتأرعة اذ راحة الورد قوت وقوة من رأسه ودماغه حسن وصحج يعنى من كان
بكثرة المنوب وهو صافه وللنار كالنقل والفاكهة وغذاءها ومن كان كالورد لطيفا

والسكون كل منهم مع الآخر انظر الى حريمهم الفعلي وأراد بحريمهم الفعلي الميل المخالف من كل
الى الآخر والحركة فان الحروب ثلاثة فعلى وقولى وطبعى مثوى **﴿**جئتك فعلى هست از جئتك
تمان **﴾** زين تخالف آن تخالف اربادان **﴿** (المعنى) والحرب الفعلى من الحروب الخفية
ولكن اعلم **﴿** هذا التخالف من ذلك التخالف **﴾** كما أنه يقول الحرب التى هو فى وجود ذرات
المكانات حرب فعلى والتخالف الظاهر فى وجودهم ناشئ من الحرب الخفى وماهاياتهم فى عالم
المعنى تنفى التخالف والتغاير واعلم ان هذا التخالف خفى عن الصورى وانهم هذا التغاير
بسبب المعنى واعلم ان كل شئ فى علم الله له عين ثابتة يقال لها اعيان ثابتة ويقال لها اهند الحكاه
ماهايات الاشياء وهذه الاشياء الموجودة فى عالم الشهادة صورها واجسامها كلال الاعيان
الثابتة والاعيان الثابتة فى المثل أشخاص والحق كنور الشمس وكل شخص باى نوع يتحرك
فى نور الشمس طه تابع له فى الحركات والسكنات فاذا نظرنا فى هذا العالم لصور الاجساد
رأيناها متخالفة بالانوع والعمل كانهم يتحاربون بالفعل فحريمهم الفعلي الظاهر بالخالفة
اعلمنا انه من حرب الماهيات وفى هذه الصورة الظاهرة التخالف والتغاير اعلم انه من
التغاير الخفى تابعة لها كتنجبة الظل للشمس على مقتضى عينه الثابتة فتنتج ان التخالف الظاهر
فى عالم الصورة أصله من اختلاف الاعيان الثابتة والعاقول يستدل على ان هذا الاختلاف
من ذلك الاختلاف مثوى **﴿** ذرة كان محوشد در آفتاب **﴾** جئتك او يبرون شـ اذا وصف
وحساب **﴿** (المعنى) الذرة التى محبت بالشمس خرج حريمها من الوصف والحداب كانه يقول
العاشق اذا أتى وجوده بسبب العشق وصل الى شمس الحقيقة وخرج من مرتبة الاحاد وصار
واحدا كاف لانه محبت منه القدرة البشرية واتصف بقدرة الله تعالى وخرجت قدرته عن
الحد والعدد وهذا معنى غاربيت اذ رميت ولكن الله رمى وقوله تعالى فى الحديد القديسى
وكنت سمعه وبصره وأراد بالذرات خلق العالم وبالشمس الحق وأشعرنا ان الذرات بالنسبة
للحق بمثابة الشئ المعدوم فعلى العاقل ترك العجب والتعجب بالجزمى **﴿** چونكه ذره محوشد
نفس ونفس **﴾** جئتكمش اكنون جئتكم خورشيدست وبس **﴿** (المعنى) فاذا انجملت الذرة
والنفس فحرب تلك الذرة الآن حرب الشمس النفس بسكون الفاء الذرة والوجود والثانية
بفتح الفاء يعنى اذا انجلى من وجود احد الوجود المجازى والكلام الباطل كان حربه ذلك
الوقت حرب شمس الحقيقة كنوح عليه السلام أغرق الله قومه وكوسى غاب السمكة بعصاه
وأغرق وأغرق فرعون وكخاتم الانبياء هزم الجيش بحفنة تراب وقس عليه احوال سائر
الانبياء والاولياء مثوى **﴿** رفت ازوى جنبش طبع وسكون **﴾** از چه ازا نا اليه راجعون **﴿**
(المعنى) تلك الذرة ذهب منها طبع الحركة والسكون فان قلت من اى شئ ذهب تنجذب ذهب من
من انا اليه راجعون وما كان هذا الذهاب الامن وصوله لمرتبة الرضا والتسليم مثوى **﴿** ما بجر

قوته ودراجه شديده • ولقد شاع أصل مستترج شديدي (العمى) بعد تأليب من اتبعنا
وسمونا راجعين لبعرك أو صرا مستترجين من أصل الرضاع أي من فئسان وجوكتنا الاخلاق
الجميعه وبهتامن التفاتية ونحوها من التصريح به كما أرسلنا إلى بحر قوتك وقبوتك
ولست نشتا من سواك • والمستترج اسم فاعل معنى التفتح والتطابق لله تعالى والمراد من
الصفوة تعالى وقدرته والطفل فمؤخره ومراد منه اللرية وكذا الأنبياء والأولياء سيد
ندرة الله تعالى المرفقه لهم واتقاهم من مريته أحاطة أوله للملهم بيلا والمفرا لله تعالى فهم
جنايا لطفنا الحق وآل الله تعالى لم يولدوا ولم يكن له كفوا أحد مشوي (العمى) في قوله عز وجل
أي مثله زفر • لا لكم زفر أو لآل الله تعالى (العمى) يا من نبي طريقتين
الفرع • سبب وسوسة القول الشيطان فبقيت محيرا وأجازوا أصل لتسدك الأقصى
ولا لطيفك الأعلى لا أصل الطريقة للمعنى الآلهي يا من أنت بلا أصول لا تقول من
الأصول كان في الحقيقة أصول الطريقة الطلوع ما سوى الله تعالى ولا مثلا محبة الله تعالى
والوصول جلالة الله تعالى فكل من وصل لهذه المرفقة تسخى عن الأصول والفرع ووصل
لأصل الأصول وهذا الصريح لمن وجد القدرة والروح في العلوم الظاهرة وفي هذا كفيه
أن الوصول إلى الحق لا يسير بالفرع ولا بالأصول ولا يصير ما من العشر إلا أن العلم لا سلاح
أحوال طاهر الطاهر وسيله لا سلاح أحوال الدين للمرجعة لوصول إلى الحق ولا بد للطريقة
من الحقيقة لأن النفس والشيطان طرقة وهي الحرض والطمع والحسد والتعصب والشهوة
والزينة وحجب الحام والفرع والرفعة والكبر والعجب وبعض والبخل والاحتراقها واجب
والنجاسة الأقل قال الله تعالى في سورة البقرة • ولولا فضل الله عليكم لاتبعت الشيطان
الأقربا وقال تعالى في سورة التور • ولولا فضل الله عليكم ورحمته لم تكن من أحد
مشوي • جئتكم بأمر مقرر من • نيتكم ما سمعتم مني • (العمى) خريتا
وصلحنا في نور العين ليس منا بل بيننا وبينكم ما سمعتم مني • (العمى) خريتا
الشرع أن قلوب بني آدم بيننا وبينكم ما سمعتم مني • (العمى) خريتا
كننا الاتيين بنا أفتا الموجود والوصول إلى مقلب القلب وهذا حال المستجير من قهر
حاصر • جئتكم لعل جئتكم بطي جئتكم قول • دريان جزوها حريست حولي • (العمى)
الحرب الفعل والحرب الملقى والحرب القول في وسط الأجزاء حرب حول ومعب والحرب
الفعل اختيار فعل فاعل أو ضده والطبي حرفة الطبع وبره في طوبته ويوسسته الخا
تقابلا والحرب القول قلب القول الذي لا يترامه مقابله بقول شيء موكل به كمن هذه
العناصر الأربعة لا يتلوهن هذه الحروب الثلاثة • (العمى) خريتا
درجنا من نكرتنا حل شوي • (العمى) هذا العالم من هذا الحرب يكون قائما أقرر

[illegible]

والفرق فإذا أثبت وجودك بترك ما سوى الله ورثت من الاخلاق الذميمة وقم لك المغارة من
هذا العالم بحسب الروحانية ووصلت لذلك العالم وحصل لك الوصول الى الله تعالى فافرح
من الخي والطالب الدرجات العاليات واعلم ان علو الهمة من الايمان مشوى **ب**اين مخالف
ازجه ايم اى خواجه ما **ب** وزجه زايد وحدث اين اعداد ابراهيم (المعنى) يا كبير يا من اى سبب
نحن مخالفون لهذا الاصل الذى لا غم ولا فرق ولا مخالفة فيه ومن اى سبب عالم الوحدة تتولد
وتظهر منه هذه الاعداد مشوى **ب** زانكه ما فرعم وچارضداد اصل **ب** خوى خود در فرع كرد
ايحاد اصل **ب** (المعنى) وجواب هذا السؤال هو اتنا فرع والعناصر الاربعة المتضادة بحسب
الاعتبار اصل وذلك لكون احوال بعضها البعض مخالف تركب جهنما من الاضداد ووجد
منها بعدد الاصل بالتدريج ارحد طبعه فى الفرع فظهرت من الاضداد بحسب الطبع احوال
مخالفة فكانت الاحوال المخالفة باعتبار نسبة الجسم فاذا لم يبرأ السالك من الاحوال
الجسمانية لا يسير له الخلاص من الاحوال المخالفة ولا يصل الى مرتبة الروحانية لكن
اذ انجاس الجسمانية هوى بالضرورة من حكم العناصر المتضادة ووصل الى احوال الوحدة
مشوى **ب** كوه رجان خون وراى فصلهاست **ب** خوى او اين بنيت خبرى كبرياست **ب**
(المعنى) لكن لما كان جوهر الروح وراء الفصول خوى اى خلقه ليس هذا بل خلق الله
تبارك وتعالى **ب** وأراد بالفصول العناصر الاربعة كما يقول جوهر الروح لما كان وراء
الفصول الاربعة والطبائع المتضادة نفخة الهية **ب** وأمر ربانى فكان طبعها ليس طبع هذا
الجسم بل طبعها خلق الهى فان الله حي وقادر ومريد ومهيى بصير ومن تكلم والروح الالهية
انضام هذه الصفات موصوفة ومختلفة فيها حب ربانى وصلحها اصلح الهى فكل من كانت روحه
مغلوبة للجسم كان صلحه وحره جسمانية وبالعكس فان الانبياء والاولياء جعلوا اجسدهم مغلوبا
لروحهم وتخلقوا بالاخلاق الالهية فكان خربهم وصلحهم فى المعنى حربا وصلحها الهى فالتخلق
والانضام شخص بالروح الانسانية ولانه يرب للجسم والروح الحيوانية من التخلق
بالاخلاق الالهية والانضام بالانسانى فاذا لم يعبر الانسان من الجسمانية
والنفسانية لم يبرأ من الروح الحيوانى ولا يصل الى الروح الانسانى وعقل المعاد ولو حصل
الكمال وبرع فى العلوم الظاهرة ولهذا اصحاب الروحانية فرغوا من الحروب وداموا على
الصلح واصحاب الجسمانية بعكسهم ولما اتوهم ان المحاربة كلها مذمومة والصلح محمود فى
جميع الاحوال أشار له فقال مشوى **ب** جنكه ما بين كان اصول صلحهاست **ب** جون نبى كه
جنتك او بهر خداست **ب** (المعنى) انظر لحروبى هى اصول لانواع الصلح لحرب النبي صلى الله
عليه وسلم كان حربه لاجل الله تعالى واعلاء الدين واجراء احكام رب العالمين ليس فيه
غرض نفسانى ولا هوى جسمانى على موجب امر الله تعالى له بقوله يا ايها النبي جاهد الكفار

ولا تلتزم والمحقق عليهم لم ينزل المرسى عن مرمى جميع الأحوال متوى (في طلبت
 وجوه بدره وجوهان) شرح في غالب مكبدر دهان (الغنى) التي على الله عليه وسلم
 في نكل من فلك المتبطلو ظالم الآخرة غالب توى ولكن شرح هنا للثالب لا يستقام لان
 ومنه زائد الوصف غير يخرج عن البيان فذهب الى الغنى (في جميع الايمان وياتى الى جميع
 القيام) والطلب الاخر لا يسهل الايمان والمرسلين وشيع الصاقد والمؤمنين ووجه العلمين
 المتصور يوم الدين اذا كانت الايمان والمرسلين نفس نفس يقول أمي أمي متوى (في آيات
 جيمودرا) أكثر وان كسبه هم زهر اشك تولى يريد (الغنى) ما يصير انما يمكن يجب
 واستعماله ايضا يتاوى من غير ما قطع العلم ايضاً وكنت غالية لا يمكن منها التعبير ولا
 يسهل الاشم في المثل ما يصير اذا لم يمكن يجب كذا استعمال كذا لكن لا يمكن الاتطاع من
 المقدور الذي يقطع ما قطع على لوى لا يدرك كذا بقرة كذا كذا لا يغير احد على شرب
 جميع راسه وذلك لا يترك شرب بل يغيره من الارض العطش كلها التي الغالب توى ولو
 كنت علوساً سر لى لا يسهل العلم ولا الفظ ولا السكبة كالسكان الحشوق لا يرا ولا يعرى
 من التعبير عنها والبيان لها وما هذا الذي من لا يدرك كذا كذا لا يترك كذا كذا
 في كرشى مطاش يصير مرمى فرجة كن درجزة متوى (الغنى) لما التان كتب
 مكشاة البحر للثوى اجلى في جزيرة الثرى من فرجة وخبر مكال الجوهرى والفرجة
 بالثم فرجة الحياطة والمثبه بخال بينهما فرجة أى اقراج والرادها هذا البحر فتوالفة
 والاوقل والجدوا الجرد والاهتمام كانه يقول بامر طلب من بحر الحقيقة كذا كذا لا يرا
 الحنية والمعارى بالعلية طالع الثرى كثيرا وانهم كما مودة الله للبحر حقا فيمراجه
 ويسحبها بليغا ودق حقا كسرا حتى بواسطه للثوى ترى من شرايكة البحر المتوى
 ويصل لتسارعة بحر الحقيقة فان الثرى في بحر الحقيقة كالجزيرة كذا كذا ملاءة البحر
 من الجزيرة كذا كذا يرسى الوصل الى بحر الحقيقة من الثرى متوى في فرجة كن جلد اسكه
 لثوى مرمى متوى مرمى مرمى (الغنى) اجعل من جزيرة الثرى الشريف
 فرجة وخبرة مقدار كل نفس ترى الثرى الثرى يفسعوا ويرفع الباء لثوى مرمى
 اتصل في ذلك الثرى الثرى يفسعوا لا فيل تدر على شاهدة أسرارها انها معارف رابطة
 كذا كذا يرسى كذا كذا لا يجل عليك أبكر معانيه فان الاقطار والحكايات كذا كذا
 والطلب متوى في كذا كذا لا يجل عليك أبكر معانيه فان الاقطار والحكايات كذا كذا
 (الغنى) للهوا امل افرج الثرى من ماء النهر وشك فملا في خال الحمال كذا كذا مرفوعة
 واقطافه استعار للثوى كذا كذا والشبه والهوا القطار علمت لثوى كذا كذا فيل العلوم
 الثرى في البحر وأنشأ الثرى بالجزيرة كذا كذا لثوى الثرى الشريف كذا كذا فيل العلوم

من البحر فلما ان العقل يرفع بين الشكوك والشبهات الحاصلة من الالفاظ والعبارات عن
 وجهه ما من المعنى يظهر اتحادا لدون ماء المعنى وينكشف مثنوى **﴿شأخه اى نازة من جان بين
 ميوه اى زسته ز آب جان بين﴾** (المعنى) وانظر هناك لاخصان المرجان الطرية وانظر
 لاثمار النابتة من ماء الروح يعنى انظر ببصر البصيرة لاخصان مرجان العلم الطرى النابت
 من ماء الروح واجت انما زها واكلاها بقم الروح لتعلم لذة انما رستان الحقيقة وتترك الصورة
 وتعيش المعنى قال نجم الدين في قوله تعالى في سورة الرحمن يخرج منهما الاثاثر والمرجان يعنى
 يخرج من البحر العلوى اثاثر الابرار السرى ومن البحر السفلى يخرج مرجان نيران
 العشق القامى مثنوى **﴿حون ز عرف وصوت ودم يكاشود * آن همه بکذار دودر يا شود﴾**
 (المعنى) لما ان المثنوى الشريف يمسكون بمنازاة من الحرف والصوت والذهن يضع جميع
 المدكورات ويصير بحرا يعنى اذا ارتفع اعتبار الحركات وسقط اعتبار الالفاظ وانحلت منه
 اسم الجزيرة يكون بحرا معنويا فان من اعتبر صور الفاظ المثنوى وترك المعنى كل محروما من
 الابرار مثنوى **﴿حرف کو حرف نوش و حرفه * هر سه جان کردند اندر انتها﴾** (المعنى) كن
 قائلا حرف المثنوى الروحاني واستمع حرف كلماته وجملة حروف كلماته اذا اتحدت فكل واحد من
 الثلاثة يكون روحا في الانتهاء يعنى اذا اتحد المثنوى من قبل الحروف والاصوات والانفاس
 والكلمات وارتفعت حجب الحروف والاصوات والانفاس عن وجهه الحقيقي وترك جميعها كان
 المتكلم والسميع والمعلم والمعلم في هذه المرتبة مستغفرا والواصل لهذه المرتبة نظيفا من مزاجية
 الاختيار لا يرى غير الوحدة المطلقة مثنوى **﴿ن ان ده سده نان سستان و نان ياك *
 ساده کردند از صور کردند خالك﴾** (المعنى) اخذنا الخبز ومعلم الخبز والخبز اللطيف يكونون عارفين
 من الصور ويكونون ترابا مثنوى **﴿لبت معنيتان بود در سه مقام * در مرتب هم مجيز هم مدام﴾**
 (المعنى) لكن معناهم في ثلاثة مقامات وفي المراتب يكونون ايضا مجيزين وايضا مداما فميز
 اسم مفعول كانه يقول اخذنا الخبز ومعلمه والخبز اللطيف ظهر وافي الاصل من التراب وخلقوا
 منه وعاقبة الامر غروا من الصور ورجعوا الى اصلهم وهو التراب وكنوا عين التراب فالخبر
 والنشر على من يكون ولدفع هذا الوهم قال مثنوى **﴿خالک شد صورت و بی معنی نشد * هر که
 گوید شد تو کویش فی نشد﴾** (المعنى) ولو كان صورة التراب ولكن لم يكن معنى التراب كل
 من يقول صار ترابا قل له لا يعنى ما **﴿سكان ترابا يعنى صار صورة التراب والجسم منه خراب
 ووصل الى اصله ولسكن في المعنى لم يكن ترابا ولم يعن ولو كان كافرا يعنى جمعه ولا تقى روحه
 فأراد بالصورة الجسم وبالمعنى الروح ولم تسكن الارواح كالأجسام فانية مثنوى ﴿درجهان
 روح هر سه منتظر * که ز صورت هارب و که مستقر﴾** (المعنى) الروح في عالمها متريبة وممتطرة
 لكل واحد من الثلاثة تارة من الصورة هاربة وتارة مستقرة كانه يقول في الارواح كل

وتتكون على أنفسكم مـى **بـ** ما يجوز شد ديكه اى خرد زود ديك ادرا كات خردست وفرو دى
 (المعنى) حتى لا تغلى القدر الصغار على القور ولا يكون المنكر الـ فيه على الانكار لان قدر
 الادرا كات صغير وانى **بـ** يعنى فهم وادراك خلق الدنيا جزئى وخفيف لانهم لا يفهمون شيئا
 كما ينبغي بل معكوسا فية مـون فى الانكار وسوء الاعتقاد على الخصوص **بـ** رفقاء عقل المعاش
 فلهذا انفرغ من نفس احوال الحشر والنشر لانها خارجة عن عقول العوام ولوادعوا العلم
 والمعرفة قال الله تعالى ما خلقكم ولا بعثكم الا كنفس واحدة وقال وما امر الساعة الا كلح
 البصر وقال وان الساعة آتية لا ريب فيها وان الله يبعث من فى القبور وقوله تعالى وان تعجب
 فحجب قواهم **بـ** انما كنا ترابا انما انا فى خلق جديد فاجابهم بـ بقوله وان كنتم فى ريب مما
 نزلنا على عبدنا فأتوا بسورة من مثله وادعوا شهداءكم من دون الله ان كنتم صادقين وقال تعالى
 ومن اصدق من الله حديثا فكل من أنكر الحشر والنشر فهو كافر والديك بكسر الدال المهملة
 هو القدر وفرو دى بضم الفاء المحبة الذى **بـ** الحقب وبعثا سببا افتاء الجسم والصورة وابقاء الروح
 والسيرة رجوع الى بيان مقدار الامر لان المقصود بالذات المعنى لا اللفظ فانه مقصود
 بالعرض فان من تعبد بالفاظ المتنوى حرم من المعنى متنوى **بـ** بالسبحان كـ سبستان كند
بـ در غمام خرف شان پنهان كند **بـ** (المعنى) السبحان النظيف والعالى عما لا يليق بذاته يجعل
 السبستان أى يجعل المعانى كالسبستان المشتمل على التفاح وغيره فاستعار الحروف للاوراق
 والمعانى للتفاح ويجعل الحرف واللفظ فى غمامة مخفية والـ مام هو السحاب وفى النباتات
 بمعنى الحجاب والحاصل ان السبحان يجعل سبستان المعارف ويخفى فى اوراق الحروف وفى حجب
 الحروف سبستان المعانى وتفاعله لتجده وتلقاه أى تفاح المعانى فى حجب الحروف وموضعا
 بعد الاحتياط والاهتمام فكما شبه المعانى بالتفاح لاجرم شبه الحروف والالفاظ بالغمام مـى
بـ زين غمام بانك وحرف وكفت وكو **بـ** زده كزيب نايد غيرو **بـ** (المعنى) هذا الصوت
 والحرف والقال والقبيل حجاب موجود لا يأتى من تفاح معانيه غير الائمة على ان من غمام
 پرده تقديرها پرده هست كانه يقول من اوراق او حجب هذا الصوت والقال والقبيل والحروف
 حجاب موجود لا يأتى لطالب المعنى من تفاحه الائمة فان معانيها مخفية تحت هذه الالفاظ
 والحروف متنوى **بـ** بارى افزون كش توان پورا بوش **بـ** باسوى اصلت برد بكرفته كوش **بـ**
 (المعنى) فان ادر كبت معنى كلامى فهذه الائمة كثيرا استعملها مرة واحدة بعقل أى
 افرغ من القبال والقبيل وتوجه لجانب المعنى بالروح والقلب واسع لزيادة المعنى حتى تلك
 الائمة تمسك اذنك وتمسك جانب الاصل فأراد بالائمة الحظ والنوق الحاصل من المعنى
 فاذا كثرت مسكت اذن الطالب وجذبته الى جانب المراد واصل الائمة فترى تفاح المعانى
 وتقطعها وتجنبها مـى يد عقل والشرط حفظ الائمة فاذا حفظها وتعمدا ديت على حفظها

كشفنا الشئ من ضرر وحل في هذا المثال متكرري وهو فكده لرويه هزار و كام
 من يوشتر از يافو و در مقام في (الغنى) فاستلنا عنه الحاسة التي من الغنى واجتمعت
 الزكام واستر بدلت من قبله في الهواء البارد أي فاستلنا من الاختلاط بهم فأنهم يمرضون
 ويمرضون استلنا روحانية هي (و) فأنه يندلج من شيا متقارن (و) أي هو شئ آخر مستل
 سر في (الغنى) حتى ما ملئ من الأثر لا يبره يامن هو اعم أريد من فصل الشئ ما كان يندلج
 فعل في مفرده بكر فاتبوا التبادع والرجح ولكن هنا لم يعبأ النفس و يوجد معنى الوجود كان
 مصاحبة الهواء الباردة ينتج منها الشئ البرودة في فصل الهواء كأم معنى فصل فوق شامة
 روحان يصير من فوق الغنى المتوى وهذا صاع السلا متكرري (و) يجوز جاد في مفرده من
 شكوف (و) أي هو انقاسان لثمن برف في (الغنى) الهواء كالجواد بار وهو مقبلة و منهم
 جسم و انقاسهم كأنها تلجم تظهر وسط من أوالهم لان الهواء من تحت المطر الا لاهية
 وقلهم من حبة الله عار ولو كذا ترى القراء والعلماء من الطول و هم الذين أخذ قلمهم من
 معرفة الحقيقة وحقا و امتلاكهم من الانطلاق الروحانية والحقيقة الالهية ولو كذا لوجب
 للصورة في الهواء لكن في كلاءه حرارة الهواء يحكمهم محرومون من العشق و أراد بقوله
 شكوف في القوي عظيم الجته و اتل يكون معنى العزلة يجمع على تلال متكرري (و) يجوز من يزين
 برف من يوشتر كفه نبيغ حور في حسام الدين بن (الغنى) يلبس القليل ان ارض و جودك
 تلبس من هذا التلم كمن الشرب سيف حسام الدين الذي هو شرق كالشمس في الاراد ياتر من
 ارض و جود الساتر التلم انقاس الهواء في شامة الباردة أكثر من التلم ومن سيقه
 الشرق كالشمس للتوى اشرف كما يقول يا طالب المعرفة لا اله سفل تلبس كمن التلم
 الحاصل من انقاس الهواء ويحده نلتعنا فاعني سيف شمس حسام الدين الذي هو
 للتوى واجل نفس سفل انهم معانيه تقطع به جاد في مفرده في المعنى متكرري (و) يجوز من يزين
 شرق سيف القراء كرم كن زان شرق ابن دكرام في (الغنى) نيقظ لما القليل في الشرق
 على الاحوال التي هي تقع محض لرفع واخر سيف طقم الشرق فها هو من ذلك الشرق
 هذا الباب العالي بالحرارة لبعده علوه لان الهواء كالشمس البار دون ما حاجتهم بهذا القلب
 فتبدل الروح ولكن حسام الدين تلقى التوى الشغل على كله التوحيد التي هي سيف من
 شمس الحقيقة وصار معلوما بالحرارة فأراد بالمر كاهيت وجود الطالب فهو مشاة اليق
 سلطان الروح متكرري (و) برف من اخبر زك أن آقيا وسيله ليريد كاهي تاراب في (الغنى)
 لان ذلك الشمس وهو حسام الدين بعد تلقيه ووصوله الى مرتبة الشمس شربيل التلم أي في
 تلج قلمها الطالبين حصر الهواء في محو البرودة من قلوبهم أي بالبدل لا و هذا هو الحرارة
 الشوق والقوى الروحاني فصب على القرائي أي تاراب الا بد من الجبال السيول أي من

جبال وجود المتكبرين والمترفين سيول المد موج منبوي **﴿﴾** زانك لا شرف ولا غير ليست او
 يا منجم وزو شب جريست او **﴿﴾** (المعنى) لان تلك الشمس المعنوية ليست منسوبة الى الشرق
 ولا الى الغرب وليست مثل الشمس الظاهرة لان سيرها فوق الافلاك التسعة وتلك الشمس
 المعنوية لئلا ونهار احادية مع النجم لان النجم يكون سببا للخلقة الخلق بعد الخلق عن الله من
 جهة التأثير وفتح الاعتقاد بان سيدنا يقول لملكه معاتبنا **﴿﴾** مي **﴿﴾** كه **﴿﴾** جراح من بحر مي هدى
 قبله كرى از لشمي و **﴿﴾** (المعنى) لا يمتي غيري النجوم التي لا هداية لها جعلتها اقابلة وما هذا
 الا من لؤلؤك وعمالك كانه يقول المنبوي الشريف وخليفتي الشيخ حسام الدين الذي هو لا شرفي
 ولا غربي بل شمس معنوية لئلا ونهار احارب مع النجم من عماله ولؤلؤك جعلت غيري وهي النجوم
 قبله فان الشمس المعنوية وهو حسام الدين بالمنبوي الشريف الذي هو لا شرفي ولا غربي بكسر
 الصفات النفسانية التي هي باردة كالثلج لانه غاب على علم النجوم فيا هذا افخ بصبر بصيرتلك
 لفصل على حصنة من الشمس المعنوية قال في الجامع الصغير اخاف على امتي من بعدى ثلاثا
 حيف الائمة واجامانا بالنجوم وتكذبنا بالقدرة النجم للجاهل ضرر وللعالم حسن الاعتقاد لا ضرر
 له منه لانه موصل لاقبله وهداية للطريق **﴿﴾** مي **﴿﴾** تا خوشت نايد مقال آن امين **﴿﴾** درني كه لا احب
 الآفلين **﴿﴾** (المعنى) حتى لا يأتيتك حسنا قول ذلك الامين وهو خليل الله لما نظر اه ا قال الله تعالى
 حاكما عنه درني اى في القرآن لا احب الآفلين قال في الجلالين ان اتجنزهم اربابا لان الرب
 لا يجوز عليه التغير والاتقال لانهم من شأن الحوادث قال فجم الدين فلما اقل احتجب نور كوكب
 الرشيد بغياب صفات الخلية عند رجوعه الى اوصافه قال سره لا احب الآفلين وانما احب
 الذي لا يافل فان قول الخليل لا احب الآفلين رجعا على انب الفلاسفة الذين علموا وقالوا الافلاك
 ثابتة الاجرام والنجوم متحركة وفي الحقيقة قولهم هذا باطل منبوي **﴿﴾** از فرح در پيش مه بستی
 كمره **﴿﴾** زان همی رنجی **﴿﴾** وانشق القمر **﴿﴾** (المعنى) وبانجم ربطت من قوس فرح قدام القمر
 خرما اى عظمتته كدبرا وطننته عظيما وقلت قوس فرح كره واعتقدت ان انشقاق القمر
 محال لاجرم من ذلك السبب انشق القمر الذي كنت تنسكه قال الله تعالى في سورة القمر
 (اقربت الساعة) قربت القيامة (وانشق القمر) انطلق فلقيت على ابي قبيس وقعبه فان آية له
 صلى الله عليه وسلم وقد سئلها فقال اشهدوا واه الشيخان انتهى جلالين كأن سيدنا ومولانا
 يقول تلك الشمس المعنوية يعني نور المنبوي لا شرفي ولا غربي بل شمس روحانية يا غافل انزل
 الحرب معه وقل لا يمتي النجم اتخذ النجوم قبلة وترك طريق الهداية ولم يتخذ الشمس المعنوية
 طريق الهداية دليل لا يريد ان يكذب الله ورسله قال تعالى ومن اصدق من الله حديثا وقال
 ان الذين الرسلين **﴿﴾** مي **﴿﴾** منكري اين را كه شمس كورت **﴿﴾** شمس پيش تست ا خلاصه ثبت **﴿﴾**
 (المعنى) بانجم انت منكرك (اذا الشمس كورت) لفت من كورت العمامة اذا لفتها معني رفعت

لان الشيطان اريد فصلنا وقهرنا وذهب بنا لمن الاثاق وذل امره واثبت
 من ملكه انتهى يضاري وسيله ان الشمس دخلت تحت الارض فلكون كوكبا كرا ليوم
 الحشر والسر والاعمال لا تعاقب نور الشمس المضيئة حال والحال لا يستعمل في الشمس
 وقها ما لا نور شاهد لاهل هذا العالم مشوي في ان سائر عبيد تصير له عواما بخير شئت ابد
 اذا التجم هوى في (المنى) وبما تجم رأيت تصريف وتغييرا له وامن التجم والله لم تات كآبة
 لذا التجم هوى لا حسنة قل انفعنا في سورة التجم (والقيم اذ هوى) قل اليساري اقم
 يحس النجوم فانه غلب خيالنا قريبا واتصروا التياماترا نحن او طلع قال هوى هو يا التجم
 انما سطر وغرب وهو يا التجم اذا علا وسعد (ما نزل ما حيككم) ما عدل محمد صلى الله عليه وسلم
 عن الطريق المستقيم وانطاب قبري وهذا الاياق المضمع حسنا لا يقول والشفاق
 واقطار الكواكب حال لانهم كوزة في الافلاك والافلاك عندهم دافعة الصور وثبتة
 الاجرام مشوي في خروجه مؤثر زبا شمع من ان اي سائر كنه يبرح عرق بل في (المنى)
 يا تافاخر القمر ذاتي ليس اكثر تأثيرا من الخبز يا كثير من الخبز طمع عرق الروح لان الخبز
 مع كونه سببا للحياة كثيرا وقع سبب للمات لو قوه في خلق بعض الناس فلا يتعدا احد على
 استاد التأثير الى الخبز وانت تسببنا تغير الموت الى الزهرة ونسبنا ايضا الى الطرب والفتاة
 مشوي في مهر ان درجالتن وندفوس محمد فخر كثر قوبر وندفوس في (المنى)
 وبما تجم محبة التجم لدرجالتن وصحة الحبيب اذ لك تضرب على خارج جلدك فالحبيب
 هو الله والكل التامع ومن جلتهم حسام الدين التامع والحافظ بالتشوي كنه يقول يا تجم
 ترى تأثير النجوم في التجم فقصا فتمتلي محبة واصحة التامع تضرب على خارج جلدك من
 اذنك ولله الاثر ومع التامع مشوي في يند ملو نوك كبر اى فلان يند تودر ما تكبرهم
 يدان في (المنى) يا هذا اعلم انه اهل طرزيك حسنا التامع ايضا حسنا لا يؤثر فينا لانه باطل
 مشوي في جزمكر مقتاح خاص ايزدوست كنه مقاليد السموات ان اوتيت في (المنى)
 وبما تجم لا ينفعك حسنا الا اذا اتاك من المحبوب لتلاصق مقتاح يقع القتل الذي هو على
 قلبك وهو الحقة بالاكهية والشفقة بالحانية قبرا من الاعتقاد القاسد لان مقتايع السموات
 والارض لا تقهر ضرورة مقال لشعنا الى الله خلق كل شئ وهو على كل شئ وكيل ائمنوني
 وتصرفو محيط وقال تعالى لمقاليد السموات والارض اى ملكا وحاكم العالم العلوي
 والسفلي والمقاليد مستتابة عن كل الحفظ والتصرف فكل رسول الله صلى الله عليه وسلم
 لما سئل عن المقاييد فاجاب لا اله الا الله اقره اكبر وصفاة وحمد و استغفر الله ولا
 حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم هو الاول والاخر والظاهر والباطن وهو بكل شئ عليم يده
 الخير يحيى ويميت وهو على كل شئ قدير مشوي في اين نحن هميون ستاره استوفى فيك

في فرمان حق بدهد اثر في المعنى اسكن هذا الكلام في المثل مثل النجم والقمر لكن بلا امر
 الحق لا يعطى اثر كما يقول هذه النماذج ولو كانت كالشمس والقمر اسكن اذالم يكن امر الحق
 لا يؤثر في النجم والقمر وهذا الكلام الانور لا يقع ولا يؤثر الا باذن الله تعالى مشوي (ابن ستارة)
 في جهات تأثير او * محذير كوشهاى وحى جو (المعنى) هذا النجم الذى لاجهته اى هذا
 الكتاب المشتمل على الاسرار الالهية والمعارف الربانية اسراره تضرب على اذن طالب وحى
 الاسرار يعنى هذا الكتاب الذى معارفه واسراره خارجة عن الجهات تضرب على اذن السالك
 الطالب لروى الاسرار الالهية وتقول بلسان الحال مشوي (كه) يا بيد از جهات تاني جهات *
 تاندر اند شمارا كر لمان (المعنى) تعالوا يا سلاكة ومقا صوامن الجهة والمكان حتى تأتوا الى
 المكان الذى لاجهته اى تتركوا العالم السفلى وتصلوا الى العالم العلوى حتى لا يمزقكم يا سلاكة
 كر لمان جمع من مات الذنوب اى حتى لا تقعوا في الجحيمانية والنفسانية فترفع منكم الروحانية
 بسبب مكر ووسوسة الشيطان فتقعوا في الخذلان الحاصل ان من وقف على اسراره هذا الكتاب
 كانت له سبيل الى العروج الى العالم العلوى فكان التاثير مقرر للنجم كذا التاثير مقرر
 لسمات هذا الكتاب ان اراد الله تعالى وتشويق الطلاب قال مى (ابن ستارة) كه شععه
 در ياش اوست * شمس دنيا در صفت خفاش اوست (المعنى) كذا شععة الله نائرة الدر
 شمس الدنيا في الوصف والصفة خفاش الله تعالى در ياش بفتح الياء الفارسية وصف تركيبي
 قال في النعمه باشيده بفتح الياء الفارسية مشترك بين ثلاث معان البطيخ والعنب والتتر فيكون
 هنا معنى در ياش نائر الدر مشوي (المعنى) هفت چرخ از رقى در رقى اوست * پيل شاه اندر تب
 ودر رقى اوست (المعنى) السبعة افلاك المنسوبة لاون الزرق في خوفه وفي عبوديته لا تقدر
 على مخالفة امره ويملك القمر بالسرعة والسيرة في الحى وفي الدق يعنى مغلوب لاحكام الله
 تعالى فكأنه يقول ذلك النجم الذى لاجهته شعاعه نائر الدر فكما لا يدرك الخفاش نور شمس
 الدنيا فكيف يخفاش السيرة يقدر على فهم شععة كلمات نجم الهداية وكذا الافلاك
 المنسوبة الى اللون الازرق في عبودية نجم الهداية فان القمر سريع السير من حسرتة في الحى
 والدق والحقا قمى (زهرة) چنگ مسئله دروى زده * مشتري با نقد جان پيش آمده (المعنى)
 نجم الزهرة الذى هو مطرب الفلك رباية سؤاله ضربها هناك اى عرض حاجاته على قاضى
 الحاجات كما هو عادة اهل الطرب بعد الترخيم بالنعمة ونجم المشتري تقدم بقدر وجه اى
 طالب الله تعالى وكان له مشتريا ومحتاجا مشوي (المعنى) در وای دست پوس اورى حصل * ليك
 خود را مى نيبند او محل (المعنى) ونجم زحل فى هوى تقبيل اليسار اسكن زحل حاله ذلك
 لا يراه محلا ولا نقا كأنه يقول ولو كان زحل طالب قرب الله تعالى اسكن تلك المرتبة العالمية
 من عدم تيسر هاله فرغ منها ولم ينفسه لها محلا مشوي (المعنى) دست و پا مى خندان خست از وى

وصارت محدودة ومحاطة فأبواب دخول الروح في الجسد ليس من الجهة بل تعلقاتها من جهة
الذبيرو التصرف فعلى هذا لا يلزم أن تكون محدودة بالجسد المحدود فنأرواح الانبياء والاولياء
في هاب بن خابسة عن المكان والجهة لان ارواحهم روح انسانية من نور الله تعالى على
نفوس ونفخت فيه من روحى وأرواح الكفار والمنافقين في سجين لانها ليست بأرواح انسانية
بل أرواح حيوانية والنور الذى لاحد له متى يكون محدودا مسمى بـ (الملك العقيلي ونصوري كنهده
نا كه در ياد نه) في عشقه مسمى (المعنى) لكن أصحاب الحقيقة واليقين يعلمون لئلا الشور عقيل
ونصوري حتى ان الضعيف العاشق بواسطة ذلك التقبيل والتصوير يفهم سران ذلك النور
الذى كبر ولا يبقى محروما مسمى بـ (مثل نبودايلك باشد آن مثيل) نا كنده عقل مجذرا كسيل
(المنى) أصحاب الحقيقة عندهم التقبيل لا يكون مثالا بل تلك الحالة تكون مثالا حتى ذلك
التقبيل يكون لجمدة العقل كسيل بضم الكاف الفارسية بمعنى دليل لا ولو كانت بمعنى الارسال
لكن هنا بمعنى الدلالة أى يده على الجمة ويرسله الى الحقيقة أو يقطعها عن العقل الجمة
بضم الميم وفتح الجيم الموحدة ونشيد الميم على ان كسيل بمعنى القطع ويمكن أن تكون الكاف
لأنه يشبه كأنه يقول الروح التي هي من نور الله لا جهة لها يمثلونها آثاره بالمصباح والمصباح ونارة
بالسكوب الذي ويعبرون عن بالنجم الذي لا جهة له وأرادوا بهذا التعبير تعليم منجمدة العقل
بحقيقة المعنى ويذهب جانبها كالسبل مشوى بـ (عقل مرتيزست ليكن باي سست) زانكه دل
ويران شدست وتن درست بـ (المعنى) العقل الجزئي وهو عقل المعاش ولو كان مرتيزست أى قويا
في أمور الدنيا والآله ويات لكن عقل المعاش ذهابه ويرجعه سست أى ضعيفة عن تدارك
أحوال الآخرة والقيام بالعبادات الصالحات لان قلوبهم هم خراب ويدغم صحيح ونورى فخراب
قلوبهم نخلوها من محبة الله تعالى ومحنة أبدانهم باستحكام النفسانية مسمى بـ (عقل شان در نقل
دنيا بيع) فكر شان در ترك شهوت بيع بيع بـ (بيع) تقديره هيجت بمعنى لا شئ (وبيع)
تقديره يبيحت قوى في الشهوة ومستحكم في الجسمانية (المعنى) هؤلاء الذين حقواهم في نقل
بضم النون الدنيا قوى ومستحكم فسكرهم في ترك الشهوة لا شئ وهذا خطاب لمن لا يعلم بل يعلمه
فهو حريص على الشهوات ومنه ما في اللذائذ الدنيوية فارغم من فكر الآخرة مغلوب الجاه
والجلال مملوه بالغفلة وأراد بالنقل النفع مشوى بـ (صدر شان در وقت دعوى هيج وشرق) صبر
شان در وقت تقوى هيج وشرق بـ (المعنى) والذين لا يعلمون بعلمهم وقت الدعوى ولو كانوا مثل
الشرق يشرق منهم المكبر والعجب ويقولون قلوبنا بأنوار العلوم منورة وصادقون في القول
والعمل واسكن وقت التقوى والصلاح لا صبر لهم عليها ولا ثبات مثل البرق الذى لا يثبت زمانا
بل يزول مسمى بـ (عالمى اندر هنر ما خود نما) هيج وعالمى وفا وقت وفا بـ (المعنى) وتلك الطائفة عالم
ولو كانوا في المعارف حسان الآراء والتفاخر لكن وقت الوفاء والصدقة مثل هذا العالم الغاني

ذو جمع في صاحب ولكن استعملت هنا بمعنى الزيادة أو ذو بمعنى صاحب على قاعدة العريضة
 ولياب مثل لب وهو العقل أي قل في هذا المجلس جوابا لسؤال يا صاحب العقل والمعارف
 مشغول بمرسبار ويكي مرغى نشست از سر وازدم كدامينش هست (المعنى) قد عطلت
 على رأس قلة ذلك الطير أياه احسن وأشرف رأسه أو ذنبه اقتنا اثابك الله مشغول كفت
 اكررويش بشهر ودميده روى او ازدم او مى دان كه به (المعنى) فاجابه الواعظ وقال ان
 كان ذلك الطير وجهه بجانب المدينة وذنبه بجانب القرية فاعلم يا سائل أن رأسه ووجهه احسن
 وأشرف من ذنبه مشغول وورسوى شهرست دم ورويش يده خاك آن دم باش وازرويش
 سجه (المعنى) وأن كان ذنب ذلك الطير بجانب المدينة ووجهه جانب القرية فاعلم يا سائل كن
 تراب ذلك الذنب واجتنب وجهه يعنى اذا رأيت قهقهة أو همة أحد من أهل الدنيا بجانب مدينة
 الحقيقة ومائل لاهل الطريقة والمعرفة والصلاح فوجه قصده وهمة أفضل من جسده الذنوب
 الى التراب وأشرف وان كان توجهه الى الجسد الترابي ولو كان جسده ساكنا بين العرفاء مادام
 أنه مائل الى الدنيا وأهلهما جسده أفضل من همة وأشرف فلا تنفقت الى همة وقصده
 واجتنبه لانه فائد الدنيا وأهلهما فهو حقير ووضع فأراد بالذنب الجسد وبالوجه القصد والهمة
 مى مرغ بارمى بردنا آشیان پر مردم همت است ای مردمان (المعنى) الطير يطير بالجنح
 الى الوكر ان كان صاحب جناح ويطير الى كل جهة يارب رجال جناح الرجال الهمة مشغول عاشقى
 كالوده كشت وخبر وشر خبر وشر منكر تودر همت نكر (المعنى) عاشق كان ملوثا بالخبر والشر
 على فحوى وآخرون اعترفوا بذنوبهم خاطوا واهل الحقاو آخر سيناد باعقل لا تنظر لخبره وشره
 بل انظر لهمة لان المرء بطير يجتأسى الهمة والنية فيطير من المراتب السفلية الى المراتب
 العلوية فيذهب الى وكره الاصلى والى مقام الوصول مى باز اكر باشد سيد ولا نظير چونكه
 سيدش موش باشد شد خبر (المعنى) البازى ولو كان ابيض ولا نظيره لما يكون صيده فأراد ان
 البازى صار حقيرا لا اعتبار له كذا كثير من الناس عزيز وشريف لكن بكونه مغلوب الدنيا
 صار حذيرا لا اعتبار له لان كل أحد يوزن بهمة مشغول وور بود جغدى وميل او بشاه او دو
 ضد باز است زو صورت مخواه (المعنى) وان كان يوما وكان توجهه للسلطان فهو فى المعنى مائتا
 باز لا تطلب منه صورة وفى نسخة منكر ذكر كلاه فانه لا يلزم أن يكون بصورة الباز ولا تطلب منه
 انما من بازات الشريعة والطريقة وأراد بالكلاه الكلاه الذى يضعونه على رأس البازى ويطيور
 الصيد فخر فثابه همة تر وساء الطريقة مى آدمى بر قديك طشت خمير بر فرود از آسمان
 واز آتش (المعنى) انسان على قد طشت خمير لكن سار زائد على الفلك وعلى كوكب الاثير
 باق بيار الحقيقة مشغول هیچ كرميا شنيد اين آسمان كه شنيد اين آدمى پرغمان (المعنى)
 هذه السمات هل سمعت كلام كرميا لا بل كان مخصوصا بيني آدم وسمع هذا آدم المملوء بالغموم

والجاء من الانسان بحسب الصورة على قدر طشت الخلق مع هذا المنة على اهل من السماء
اذلها لم الجمع كلامه قد ذكرنا والابان المعلق بالتموم مع منظم العظيم بالشكل والجميع
بالصور فلا اعتبار به بل الاعتبار العقل والمعرفة والعالم وحسن البصر فتشوى في رزق وخرج
عرشه كروكس وخطه وفضل ومبارات هوس في (المنى) مثلا من عرض اجد على الارض
والثلاث جباله وفضل ومبارات هوس اى لم عرض مشوى في جبال كروى هج قويا جباله
خوبى وروى واما بتدرك في (المنى) ويا طر على عرش جباله وفضل ومبارات هوس
ومنا لصور لسلكه قد على الاجرام العلوية لم تعرض ولم تزل وجه حسن وشكر ماثب
ولم تنفخ على السموات والارض على ان كروى بمعنى الاستغناء الاتكلى وصال آخر مشوى
في عرشه صورته اى ولد عرشه كروى هج مع اذله خرد في (المنى) بل ولتقام
صور الحمام هل تعرض قد انقضى لا بل لا ياق حسنا على خاطر لا نها سور لا روح لها
ولكن ونسما لظلم لكون واحد من الناس اى الحمام وتظر اليها ضرورى هى في بكندى رزان
تحتها اى جميع حور وجلوه اى باهين رزم كور في (المنى) بل تقوت تلك النفوس التى هى
كالروح ولا تلتفت اليها ولا تغيرها ولكن استعان بالجلوة مع هوز فضيلة البصر وزر بها
ذاتك وتطلب ما خلتها لكونها الساعل وروح مشوى في هوز ميجيت كلياتها رابود
كثير ترقت منها بالهوز وروح في (المنى) اى تى في الهوز لم يكن موجودا في الصور المتقوسة
مع اها خطلت من النفوس لجاتها واملت لملها حبتها هى في تونكوى من بكونه ريان
في عقل وحس ودرك وقدر مشوى في (المنى) بل ولطاسة التى هى في الهوز ولم ترحل في
الصور المتقوسة في الحمام استل على اى تى هى قاتا ايتها او لولها لان تلكا لسلطة معلومة
لى تلكا لسلطة التى ليست فى الصور المتقوسة بل هى فى الهوز متوجرة هى العقل
والحس والحركة والتدبير والروح ولا جله ان رغبى الهوز مشوى في هوز ميجيت اميزش
كثبت صور كرمها رار ورح نيت في (المنى) لى الهوز قز ورح عمت جوت لكن
الصور الحمامية لار ورح لها وانشور ورح جلس الهوز والبطيخة على الاضواء مشوى
في صورت كرمه كرجيش كنده ورحان لرمه هوز تبركده في (المنى) ولكن الصورة
فى الحمام لوطر صكت تعلق لسلطه لالامن ماته هوز قده بالصور المتقوسة لافضل
والروح والطاعة ولم يقد ان يتو لال والبالا مولى لكن اذا اجتمع العقل والطاعة مع المال
والزينة والجمال والحكم والحكومة وكل من شغل بال الطاعة وتو لال ماله بالروح والبطيخة
وناه كان عز اى نور كان العالم الذى لا يعمل علموا اهل الدنيا كالصور المتقوسة فى الحمام
حسنة مفرقة ولا حصة لها من عقل المعاد ولا من الروح الانسانى لولها اعرض عنهم اهل
الحقيقة بسبب عدم البطيخة والصور ههنا اسم جنس اعبر بها معنى لجمع مشوى في جباله

باشد با خبر از خبر و شمر * شاد با احسان و گریان از ضرر * (المعنى) الروح با تكون هي التي
 تكون بالخبر من الخير والشر وتكون من الاحسان مسرورة ومن الضرر با كسرة والاحسان
 ان تعبد الله كأنك تراه * (المعنى) الروح سر وما هيبت جان مخبرست * هر كه او آگاه تر با جان ترست *
 (المعنى) با عقل لما ان سر وما هيبة الروح علم ومخبرة فكل من كان من أحوال باطنه اعلم انه بالروح
 اعلم واخبر يعني كل من كان في الامور الدينية وفي معرفة الله قويا فروح نورانية وبالعكس
 مشوى * (المعنى) روح را تأثرا كاهي بود * هر كه را اين بيش الاهي بود * (المعنى) تأثير الروح بقطعة
 من الله تعالى ومن أحوال الآخرة كل من كان يقطعه زائدة هو من سوى الله فارغ وواصل
 الى الله بالعشق الاهي * (المعنى) اقتضاي جان جواي دل آكه يست * هر كه او آكه بود جانش
 قو يست * (المعنى) لما كان اقتضا من وحل يقطعه كل من كان يقطعا نروحه قويه مشوى * (المعنى) خود
 به ان جان سراسر آكه يست * هر كه باني جانست از دانش غيبست * (المعنى) نفس روح العالم
 من الرأس الى القدم يقطعه كل من كان بلار روح خال من العلم لا جرم كل من لم يصل لهذه المرتبة
 ولم ينج من الجسمانية ليس له من العلم الاهي حصة وهو خال منه فاراديا كاهي العلم الاهي
 وورد في الحديث الشريف الناس كاهم موتى الا العالمون مشوى * (المعنى) چون خبرها هست برون
 زين نهاد * (المعنى) باشد اين جانم اديان ميدان جاد * (المعنى) لما كان خارجا من هذه الطبيعة علوم
 واخبار موجودة هذه الارواح في هذا الميدان تكون جمادا * (المعنى) هذه الطبيعة وراها علومها
 كم من اخبار واسرار موجودة وهذه الارواح الطبيعية النفسانية كالجسم ماد لا تعلم الا
 بالروح الالهية فبينما وبين الروح الالهية تفاوت كثير مشوى * (المعنى) جان اول مظهر در كاه شد *
 جان جان خود مظهر الله شد * (المعنى) الروح الاولى وهي التي ليس لها علم ولا يقطعه صارت
 مظهر باب الله تعالى وروح الروح وهي التي لها علم و يقطعه صارت مظهر كلام الله تعالى وما
 كانت الروح الاولى مظهر باب الله تعالى الا بكثرة الطاعات والعبادات وبما فيها في مقام الخدمة
 وأما روح الروح الانساني صاحب العرفان المستجمع لجميع الصفات فهي مظهر اسم الله
 ومرآة وردان الله تعالى خلق آدم على صورته وفسرت الصورة بالصفة لان غير الانسان لم يكن
 مرآة اسماء وصفات الله تعالى * (المعنى) آن ملائكة جملة عقل وجان بدنه * (المعنى) جان تو آدم كه جسم
 آن بدنه * (المعنى) مثلا ولو كانت الملائكة من جملة العقل والروح أي خلقوا منهم ما عاين
 هن النفس والشهوة لكن بعدهم أكثر روح جديدة فكانت الملائكة لتلك الروح جسم او بدنا
 فأراد بالروح الجديدة آدم على نحوى ونفخت فيه من روحى فهو روح الروح والملائكة له بمثابة
 الجسم ولتصهون هذا قال مشوى * (المعنى) از سعادت چون بران جان برزند * (المعنى) هجوتن آن روح را
 خادم شد * (المعنى) لما ان الملائكة بسبب السعادة كلوا ملائق ومصابح من تلك
 الروح ووجدوا المقارنة فكان ان البدن خادم لروحه كانت الملائكة أيضا خادمة لتلك

الروح فبعد ان اصبحت القسطنطينية والكرام والحامو يعني كانت للامانة الذين يجدوا ادم جنتهم
 عقل وروح وليس لهم علم ولا مرتبة بعده اناهم روح جليل وعالم شديد الذين ليس لهم علم ولا
 مرتبة من الامانة كسائر رسل الروح الجليل في معرفة الجسم والامانة واما اولادهم وعلمهم
 طبيعة واما ادم علمه ومرتبه فقالوا اسما لا علم ثا من ان ليس انزل ان سره يوجد
 بل انك تدين كما مضمون من بعدك (المعنى) وذلك ان الجليس من ذلك السبب من الروح اذهب
 راسه على طوى الى واستكبر اى اعرض عن السجود فكان غير متخذا لروح لان الجليس حقيقة
 الاعتبار ميت لارواح ولا عصور مسمى حشرة آدم وروح وروح الروح لم يصبه الجليس فكان
 انا واسباب الكونه مناجاة العضو الذى قطع من غير روح الطير من رحمة الله تعالى مى في جوف
 نبودش ان غداي انك تشبه دستيك من مطيع جلتك في (المعنى) انما يكون لا جليس روح
 لم يكن فما اذا الروح اى لا يكون لروح كلالا انك لا جرم لم يسجد لادم الذى هو روح
 الروح ولا تبعه وهذه الحطاة القبيحة من الجليس ليست حقيقة فلا تمن الظاهر اليه ان اليد
 القطرعة ليس لها الحامو لروح ولا تبس في قبضته حرمة كاحرم الجليس من رحمة الله تعالى
 متوى في جلتك تقيس كراين حضور شكسته كان بحت اوست فانه كرهت في المعنى
 لم تكن الروح تفسد وضيقه ومعبودة وان كان حضوره لروح قطع لان ذلك العضو الحقيقة
 ليس من الروح بل جزء من البدن لان ذلك العضو القطر هو لو لم يكن من الروح جزا لكن
 الروح تقدر على ارجاعه بعد حسب قوله تعالى ولو نشاء لآتيانا كل نفس هذا فان الله لا يدر
 على هداية للكمار فيكون المراد هاهنا من الروح الحق بل وعلا وتذكر معنى قوله تعالى فانهم ان
 المراد هاهنا من الروح آدم ومن العضو الجليس فيكون المعنى ان الروح التي هي مظهر الله ان تقطع
 الجليس التي هو بمثابة العضو لها واني لا تحسكون بقتلة لان ذلك الجليس في جها لان
 الحليفة لا كهرمة در على جبرها فانه بدنه لله تعالى لان الطبيعة عند المحققين مع المستحق
 والله فادله الى هداية الكفار والشياطين وخطيئته ايضا لارادة الله تعالى فادله الى الله تعالى
 وانك اتهدى الى حرام مستقيم فادم التي هو روح الهى لم يكن يتصا بقطع الجليس التي هو
 له بمثابة العضو وكما الجليس يتصا مى في سر ديك رحمت كوكوش ذكره طوطى كوكوش عدنان
 شكر في المعنى (قوله) هذا المخل سر آخر موجود غير الاسرار التي بها قبل ولو كان سر غير موجودا
 لا يحسب ان اذن اخرى غير الاذ الروحية حتى نسمع ذلك السر وتقومه لاه لا تصيب
 ولا حصة له ولا اذنا فاهر من هذا السر اسر طوطى مستعد وتقبل حتى ذلك السر الجليل
 مثل السكر يكون ذاتا له وانما منحة لان كل احدا يمكنه ان تقع من هذا السكر متوى
 (طوطيان) حاصرات ديت زلف طوطيان فام ازان خود بسته طرف (المعنى) ان طوطيان
 الطواص ليس من غير سكر حقيق ليقى هو سكرامه واد بين الناس ولكن طوطيان العراهم

ذلك الاكل والشرب ربطوا أعينهم لا يقدر ان على المشاهدة كما به يقول ان ابليس
 بمنزلة العضو في يد ذلك الروح الاعظم له من آخر ما سمعته اذن غير اذن الروح فهي تستمع معه
 ويحصل له اسكر الذوق والوجدان أين طوطيات لا تقة لسكر المعنى حتى نعطهم اياه فان الجمع
 طوطيات بساكن الحقيقة سكر اعظمها معذوباً فطوطيات العوام من سكر المعنى أعينهم ربطت
 لا يقدر ان على تحصيل وفهم لذة الخواص وليس سكر المعنى لهم غذاء مـ (١) كي يشهد
 در و يش صورت زان زكات معنيست أن نه فعوان فاعلات (١١) متى عكس صورة
 الدر رشة تلك الزكاة والطهارة الروحانية لا تقدر على ثمة منها لان تلك الزكاة والطهارة معنى
 ومعرفة وايست فقولن فاعلات مخصوصة بأهل الحقيقة الفقراء المعنوية وغذاء الروحاني وليس
 هو غذاء جسمانياً كانه يقول نفرض أن الزكاة المعنوية نأتيهم الى النظم وأوصلهم الى مرتبة
 الترتيب للدر ويش الذين هم في الصورة فيمجرد علمهم فقولن فاعلات لا يقدر ان على فهم ذلك
 السر والمعنى واقفهم هذا السر والمعنى تحصيل الاستعداد شرط والا يلزم ان تكون هذه الحالة
 بين خالق العالم على العوم واهذا قل مثوى (٢) ازخر عيسى در يغش نيست فقد * ليك خر
 آمد بخلفت كه بسندك (المعنى) ليس سكر عيسى غموا من حمارة لكن الحمارة في
 الخلقة مغرض عن السكر مختار للتين يعني لا تظن ان الانبياء والاولياء يخلون على حمير العوام
 ولا يقدر انهم المعارف والاسرار بل العوام حمير لا قبلية لهم ولا يتلذذون بسكر الاسرار ولا
 يأخذون حصه ولو عرضوا عليهم النعم السكرية لا عرضوا عنها واختاروا التين لان الله هادي
 الخلق والله أعلم بالمهتدين مـ (٣) فندا كخررا طرب انكيختي * بيش خرقنطار شكر ريختي *
 (المعنى) ولوانا اسكر للمار طربا وكان له ميسل لاكله ووضع قدام الحمارة قطار من السكر
 لما انخط منه مقدار ذرة وهذا جواب لمن قال الاتقي باصحاب سكر المعاني بذله لجميع الناس
 فأجاب عيسى المشرب لا يخل على حمير السالكين ولكن الحمير معرضون عن سكر المعاني
 والاسرار ولو رجعهم ووضع قدامهم سكر او افرا لما رغبوه ورغبوا مقدار من التين ولو اطر
 السكر المعنوي حمير السيرة الذين هم في صورة الدر ويش وطبيعة العوام لا طرب حمير عيسى
 المشرب مثوى (٤) معني نختم على أفواههم * ابن شناس اينست هر ورامهم * (المعنى)
 معني اليوم نختم على أفواههم افهمه واعرفه فانه لازم ومهم لسالك الطريق قال صاحب
 الجلائن أي الكفار لقواهم والله ربنا ما كنا مشركين هذا معناه الظاهري ولكن مراده هنا
 معناه الباطني فان مقهورها ان الله تعالى ربط أفواههم عن الكلام الحق وعن تناول سكر
 المعنى ونختم عليهم وهذا ال على سبيل الاشارة شامل للسالك في الصورة وعوام الناس والأهم
 لاهل الطريق فهم هذا اوهذا لا ينتظرون يوم القيامة بل يرون أسرار القيامة في الدنيا
 ويمثلون بقوله عليه السلام تموتون كانهيئون وتخشرون كما تموتون وقوله تعالى ومن كان في هذه

اعمى لهم في الآخرة اعمى ومن كان من اسرار الآخرة متابلا حصة لهم من حظوظ العنبر
 واللبان والروائح بلا عيب فاعلم ان الان يعرض على نفس امارتها اللذات الروحية
 فلهذا قد عرض تناولها فيعلم ان الله تعالى ختم على فم كل سائر طريق الآخرة ليعلم
 في ترك الدنيا وكثرة العبادات والبالكا لطيف الله تعالى لهم ورحمة تاقى لا حيلة من الشرقة
 والمطر يقتول الحقيقة لا حيلة من الله في لا مقتوم على فهو لا يرجع الا في الحالات المذكورة
 مشوي في القراءات في نظام ميزان بوكبر بنزول ليعلم ان كبراني (الغنى) خلق لعل اعمى
 لم يرتفع في الانبياء وبيد الخلق القليل المشكوك في كونه من قضاة الحاصل لا يرجع من فم ختم الله
 ولا يظهر من طعام العنبر بل اقام ان لا تتبع رسول الله بالقلب والروح وتسمى في الحقائق
 ويكون ذلك حتم من الشرقة والمطر يقتول الحقيقة فان الاشياء المذكورة موجودة في رسول
 الله صلى الله عليه وسلم على وجه الكمال على ان يكون كرم البامو كسر الكلى بمعنى لعل مشوي
 في حقها في كتمانها بكنها الشبهة كتحديد واحد من اشتدك (الغنى) بكنها انواع المظهرات التي
 ونسبها الانبياء اطهرها بالدين القسوي لا جعله في الصلاة والسلام في سلاط طريق الآخرة
 بينهم من حتى قرأ تعالى اليوم ختم على اولاهم في الدنيا قبل ذهابهم الى دار الآخرة ويرون
 القفل العنبري على الفراعهم ولقد يسكنون لمرة فقامت الانبياء على ان يرفع القفل العنبري
 من فيه وثبت القسوم الانبياء المتقدمون وشعروا وذهبوا وارتفعت حجب الهي الاحدى مشوي
 في قتلها ما كان له موجوده اترك ان القضاة كسود في المعنى لم يثبت ان القفل لم يفتح وثبت
 الاتصال في كتمانها في هذا الدين فقتل ان القضاة في سورة الفتح (الانتم انتم)
 تنبينا بفتح مكة وغيرها في المستقبل من قضاة ذلك (القضاة) بينا طاهر المنهى جلاله وقل
 خيم للدين بشير الى فتح لم يلب طلبة الى حشرة رفقة بقبل سفان جلاله وفتح ما اتفق على
 جميع القضاة وتتميل شرائع الاسلام وضربك من قضاة خيمه انتهى فتح انما الله تعالى كما
 فتح على حبيبه فلاحا وبلاد فتح ايضا عليه كشف ما هو مرقن واسرار خفية في عالم الروح
 العنبري الذي لم يصل اليه سائر الانبياء العظام فبورثا علماء آمنه الى هذا الزمان مشوي
 في لو فبعثت ابن جهمان واثبت جهمان ابن جهمان في ابن جهمان في (الغنى) فهو سلمي
 الله عليه وسلم شافع في هذه الدنيا في تلك الدنيا الى هذه الدنيا والعالم بالانبياء الذين وبعثنا الى
 في الآخرة بل انبياء بل اننا فاعلم الله عليه وسلم قال في الدنيا اللهم اعد قواي فانهم لا يعلمون وهو
 شافع لهم في الآخرة على حسب رسول يعطيه بل في مشوي في ابن جهمان كورد كبر
 نور هان غناه واثبت جهمان كورد كبر تومسان غنا في (الغنى) في هذا العالم يقول رسول الله
 صلى الله عليه وسلم (يا هادي ائت اربعا هذه الامه هادية وهو معنى قوله صلى الله عليه وسلم
 اللهم اعد قواي فانهم لا يعلمون في ذلك العالم يقول الرسول صلى الله عليه وسلم

له يا الهى أنت أرا منى قري حالك ايشاهد ولد فانه صلى الله عليه وسلم اخبرنا بقوله سترون
 زبكم يوم القيامة كاترون القمري ليل البدر لا تضامون مثنوى **﴿﴾** يشه اش اندر ظهور و
 دركون **﴿﴾** اهدوى انهم لا يعلمون **﴿﴾** (المعنى) وذلك سيد المرسلين في الظهور والخفاء عاده
 الشريفة اهدوى فانهم لا يعلمون مثنوى **﴿﴾** باز كشته ازم او هر دو باب **﴿﴾** در دو عالم دعوت او
 مستجاب **﴿﴾** (المعنى) ومن نفس شفيع الورى كل من البابين باب الهداية والمغفرة و باب
 الشفاعة انفتحوا في كل عالم من عالم الدنيا وعالم الآخرة دعوت و دعاؤه مستجاب في حضور
 محبيب الدعوات مثنوى **﴿﴾** بهر اين خاتم شدست او كه بجود **﴿﴾** مثل او بنى بودنى خواهند بود **﴿﴾**
 (المعنى) ومن أجل هذا السبب كان خاتم الانبياء الموصوف بالجود والسخاء لم يكن مثله ونظيره في
~~ككل~~ من العالمين ولا يكون لان جميع الانبياء والمرسلين يقول يوم القيامة نفسى نفسى وخاتم
 الانبياء يقول أمى أمى واسم الاشارة في الشطر الاول مصر و فى الشطر الثانى وما بعدها
 من الالفاظ م **﴿﴾** چون كه در صنعت برد او ستاد دست **﴿﴾** نى تو كوي ختم صنعت بر تو است **﴿﴾**
 (المعنى) لما أن الاستاذ ذهب في الصنعة بدا أى يكون ماهر فيها وفاتقا على اقرانه فاذا اجتمع
 ارباب الصنعة وتصدر عنهم أنت الم تتخاطب به و لك أنت خاتم هذه الصنعة وختمت
 و بلغت نهاية ~~الكمال~~ الكمال بك والاستغفار للتقرير رأى تقول له هذه الصنعة مسلمة لك
 ولا نظير لك فيها لانجزم قالوا له النبوة بك ختمت وجميع فضائل الانبياء والمرسلين بك كملت
 وشرعك جامع لجميع الشرائع فلا يكون صاحب شريعة بعدك مثنوى **﴿﴾** در كشاد ختمها
 تو خاتمى **﴿﴾** در جهان روح بخشان خاتمى **﴿﴾** (المعنى) و يا رسول الله أنت في فتح الختم خاتم
 وأنت في عالم راهبين الارواح خاتم أى كخاتم الطائى كأنه يقول ملتفتان من الغيبة الى الحضور
 يا رسول الله أنت خاتم فتاحين أبواب العضلات وفي فتحها أى المثل كالات الظاهرة والباطنة مسلم
 و بالغ النهاية وأنت خاتم جميع الانبياء والاولياء نائرين الروح في حب الله تعالى فلا يه ادلك
 منهم أحدهم **﴿﴾** هست اشارات محمد المراد **﴿﴾** كل كشاد اندركشاد اندركشاد **﴿﴾** (المعنى)
 اشارات محمد صلى الله عليه وسلم المراد هو بالكلية فتح في فتح في فتح يعنى كم من فتوحات متعددة
 في احاديثه الشريفة كل من عمل بها وصل الى السعادة الابدية فان لفظ كل عربي بمعنى جميعها م **﴿﴾**
﴿﴾ صد هزاران آفرين بربان او **﴿﴾** بر قدوم و دور قزندان او **﴿﴾** (المعنى) وذلك الرسول صلى الله
 عليه وسلم مائة ألوف تحسين وتكريم وتعظيم على روحه لان له مرتبة زائدة عن الحد على أمته
 فان الله تعالى قال النبي أول المؤمنين من أنفسهم وازواجه امهاتهم وقال لقد جاءكم رسول من
 أنفسكم عزيز عليه ما عنتم حريص عليكم بالمؤمنين رؤوف رحيم وذلك رحمة الغوالم قدوم
 وتقدم وزمان ودور اولاده مائة ألوف تعظيم وتحسين لهم لانهم تبعوا أقواله وأحواله
 ولم يلتفتوا الى الدنيا الفانية فكانوا مغايغ أبواب الجنة وله ناسير ع في وصفهم فقال مثنوى

﴿فَخَلَقْنَا مِنْ ذَاكَ نَسَبًا ۖ وَذَلِكَ الْقَدَرُ عَصْرِيَانِ نَدْلَسُ فِي﴾ (المعنى) وقال الرسول
 ذاك أولاد خليفته القليل ولهم من عصر وجهه وقلبه صلى الله عليه وسلم كأولاد أبي بكر
 وعمر وعثمان وعلي وأولادهم وأولادهم أحباسته لا تملك حجة الله على
 خلقه في قلوبهم خلقا ولا يرسل الله قال الذين يحبون يتقوا يعلمونها عبادا لله واه
 الحسن البصري ولولاهم التوسن للثمن أيضا أولادهم والسبب كمال كل مؤمن إلى
 يوم القيامة فهو إلى اختلاف كماله ليس من آل نوح حراما لما انفرد في حقه حلال منا
 أهل البيت شري ﴿كرز بقدره هري رازيند ۖ﴾ فخر ارج آيو كل اسل وندى (المعنى)
 لو فرض أنهم من خند ومن الهوى ومن الرى بلا متراج الماء والطيب هم أولاد واسل
 الرسول صلى الله عليه وسلم وأولاد حقه على هوى آنان نور اقترا التوسن من شوى
 ﴿شاخ كل هرجا كرو دهم كاست ۖ﴾ خم مل هرجا كم جوشده سم طست (المعنى)
 خص الورى في كل عمل بتلك القمن باعتبار أسد أيضا وردلو كن بحسب الصورة
 ليس بوزن ولا بالمقايير في الصورة لا اعتبار لها حينا الشراب في كل عمل قلى وقورا أيضا هو
 شراب كاه يقول في كل مكان ظهر خصن شعر قروحه الطيبة ونبت أيضا هو وورقنه رلخته
 الورى المعنى وكوب الشراب في كل مكان فلا ظر أيضا شراب لجسا لاسان كلسا يقول الكوب
 ولهم والقوق الاحدى كاشراب فكل ما ظهر من خايق وجوده وهو من نور صلى الله عليه
 وسلم مشوى ﴿كرز مغرب جز مغرب شمس ۖ﴾ عين نور شمس تنه جزي ذكر (المعنى)
 ولو فرض انه طلعت شمس من المغرب على خلاف العادة يبق الشمس الطالع من المغرب هي
 عين الشمس الطالع من الشرق وليست هي شينا آخر ولا تكون مقايير على هي عين الشمس
 الطالع من الشرق لا فرق ولكن يكون في السبر والمهر تفاوت كذا الحقيقة المسدية في
 الانال شمس مغربة طلعت من شرق وجود آدم أولا ثم طلعت من شرق وجود كل من حق
 اتى في عصره فينا الى مقام الاستواء مكلت بعد طلعت من شرق وجود كل رولى وارث
 نجات الاميا وقام مقامه الحمدي فكل كامل علم هذا الدور ذلك الدور الحمدي والخاصية
 تلك الخاصة ولكن المجلد بلباس آخر ولا يتفق الخايرة والتاسع بل هي مير الوحيدة الحق
 برا من نورنا القيب ولا يراه عيب جنان على انه ومفتر كيبى بمعنى ما عيب العيب على قومهم
 والمكلمية مشوى ﴿عيب جينا صرايز دم كور دار ۖ﴾ هم ستارنى خودى كرد كبر (المعنى)
 (المعنى) يلهى من هذا النفس أى الكلام أسلنا من العيب هو او حيا أيضا ستارنى
 يا كرد كرى بالله للناشبه التور الحمدي بالشمس ولأى عمل يطلع فهو عين التور
 الحمدي وهذا عندنا من العيب معيوب لان اثنين العيب فسرورنا القهم فثم من مثل
 هذا عيون كالتور الحمدي اذا ظهر في وجود أحد ام محمد ويزم انه يكون نبيا ولولا اذا

على جامعين العيب بالعمى عن هذا الكلام اللطيف وقال يا الله هذه ستاريتك حتى لا يقدحوا
فيه كأنه يقول يا الله جامعين العيب صماهم ستاريتك أعمهم من كلامي المملوء بالمعارف
والاسترار لا يطلعون كتابي هذا ويزعمهم الفاسد يسكون بهضه عيبا وينسبون الخطأ
والنقصان إلى مشوي **﴿﴾** كفت حق چشم خفاش ند فعال * بسته ام من ز آفتاب بی مثال **﴿﴾**
(المعنى) قال الحق جل وعلا حين تبع القفال الخفاش ربطتها عن الشمس التي لا مثال لها
ولا نظير لها ويشمد على هذا قوله تعالى في سورة الاحراف (وان تدعوهم الى الهدى لا يسعهموا)
أى الاضنام (وتراهم) أى الاضنام (ينظرون اليك) أى يعابونك كالناظر (وهم لا يبصرون)
انتهى جلالين وقال نجف الدين وان تدعوهم الى الهدى أى النفوس المتعمدة وأهلها لا يسمعون
بأذن القلوب وسمع القبول لانهم صم بكم عبي وتراهم ينظرون اليك بالحواس الظاهرة وهم
لا يبصرون ببصر البسيرة أنوار ربوتك ورسالتك وما أعطاك الله من الفضل العظيم والمقام
الكريم ممتنوي **﴿﴾** از نظره ای خفاشی کم وکست * آنجم آن شمس نیز اندر خفاست **﴿﴾**
(المعنى) ومن نظر الخفاش الناقص أيضا كواكب تلك الشمس في الخفاء عن نظر خفاش
السيرة وأراد بالسكواكب الصحابة ومن تبعهم من العلماء العالمين لانه ورد عنه عليه السلام
كل مؤمن أتى في فقه أو إلى **﴿﴾** نكوهيد ناموسهاى پوسيده كه مانع ذوق ايمان ودليل ضعف
صدقت وراهزن صد هزار ابله شده اند چنانكه راهزن آن مخنث شده بودند آن كوسفندان ونمى
يارست گذشتن وپرسيدن آن مخنث از چويان كه اين كوسفندان تو عجب مرا كزند كفتا كر
تو مردى ودر نورى هست همه فدائى تواند اگر مخنثى هر يكى ترا زدهايدست مخنثى ديكر
هست كه چون **﴿﴾** كوسفندان را ببندد در حال از راه باز كردند باز پرسيدن ترسدا كر پرسيدم
كوسفندان در من اقتند و مرا كزند (هذا في بيان تخفة بركة العرض وأنواع الناموس المتخورة
والقدح والمذمة فيها التي هي مانعة لقوة الايمان ودليل على ضعف الصدق لانه كثير من الناس
بسبب النومة حرم من الايمان وبقي من العلم والمعرفة بلا نصيب فعلى هذا كل من كان له عرض
وناموس نفساني لا ذوق له من الايمان وصدقه أضعف قال في النعمة نكوهيد ناموسه معنى
تخفة الشئ وپوسيده بضم الباء الفارسية بمعنى جور وملك بالتركية وبالعرية تخور الارضة جوف
الخشبته وقال قدسنا الله بسره وقاطع ذالك الناموس النفساني لمائة الوفاء به طريقه وسلكه
مثلا اذا أراد سلك الطريق المحمدي واتباع المرشد الكامل خاف من تعذيب ضعيف ومتخور
الايمان والايقان ولم يترك ناخوس الجاهلية ومن بله لا يعلم ان ترك ناموس الجاهلية أولى
قال في الصحاح ناموس الرجل صاحب سره الذي يطلع على باطن أمره ويخصه بما يستتره عن
الغنى وأهل الكتاب يسمون جيزيل عليه السلام الناموس انتهى وله هذا خصصناه
باضافته بالضاف اليه وهو الجاهلية وقال قدسنا الله بسره كذا تلك الغم صارت واقاطعين طريق

قالوا الغيب هو الذي لا يمكن من زيادة معرفة من قلنا الغيب لم يقدر على العبور بنفسه على انفس
 ياربهم مطلق وليسان سؤال هذا الغيب من الراي قائلا هبنا قلنا لمستم
 تضمن قلنا استمع الراي من هذا الغيب هذا السؤال باجماع لان كان في غير حواشي جميع
 الغيب هذه الثبوتات وان كنت محتاجا لمعالم كل واحد منها التسمية عظيمة تأكلونهم فكان
 تأكيدي على حاله كل غيب فمكدا فاعلم ايضا ان غيبنا آخر موجود الذي لا يرى للغيب في السان
 يرجع من الطريق ومن شئت فقل لا يقدر على السؤال من الراي يتألف من سائر جسم
 عليه الغيب ونفسه وخلق عالم قبله الدنيا هكذا باسم العرض والقرار وبهذا السبب
 هم يبيدون عن الحق يحصل لهم طوبى وفاق وخاتق الذين الذين اولاد الغيب الاولاد الذين
 يحضرون بحال الاولاد ولا يقسمون على سؤال شيء منهم الا بعد شدة الاضطراب لعدم
 اعتقادهم وبالحق الثاني الذين يرون جماعة الشايع لكن لا يقدر على الذهاب الى
 حضورهم من شدة انكارهم وعداوتهم لهم والسبب في حالتهم هذا يغمون انهم اذا عملوا من
 احدينا يلزم ان يفعوا في الضرر والتقصات او الكفر والحادول لكن لا يتعمم الا التوكل
 فان يوجب الشجاعة ولو مثل جيفتي في اي ضياء الحق حاسم الدين يا اي مقال الروح
 سلطان الهدي في (المعنى) بانبياء الحق حاسم الدين تعالى بل من انت حقان وبعلا الروح
 وسلطان الهداية فان كل من ما حيك من قلبه من ربح حجب يسرى لثقات سلطات
 الهدي في (المعنى) شرح شرح شرح وصورته امثال اورا روح في (المعنى) اعطى التسوي
 سر حاشي وحايط لصوره امثال التسوي روحا اي باحسام الذين في التسوي وبقوا
 حتى يحصل لطلابهم من حكاياتهم حالات مدعوة فتمس من قلوبهم كانت تيسر في آذان
 ارواحهم للعالى الروحانية فيطلبون حكاياتهم بالروح هو القلب فان السر حاشي كان المراد
 زبانا لوروح حتى لا تكون الحكايات حكايات لطلابهم تسوي في تاحروقت وجه عقل وجاه شوب
 سوى خلسات ان بيان ان شوب في (المعنى) حتى يلمس حاسم الدين من هذه الحكايات يبين من
 صورته وروايات وكتابات التسوي ويكون وجه العقل والروح ويطلبون حكاياتهم
 حكاياتهم في حكاياتهم الذين يامن انت حيق وبعلا الروح اعطى شرح حاشي حالات التسوي
 بعضا لظهور من الراي المعنوي حتى موافق من الطالبيين تنقضي بعضا من اشياءهم وتاخذ
 خلا وافر من نباتات معانيه ومعارفهم حتى تكون جهة حروفه العاليات حقا وروحا وبقوا الى
 جانب طالع عالم الارواح تسوي في (المعنى) توذا روح آمند سوى دام حرف حقيق
 شدي في (المعنى) وباحسام الذين هذا الكتاب الذي هو بقا بقا العقل والروح اسرله ومعاتبه
 انت من عالم الارواح بعينك ومعارفك وتبينت وظهرت الحس في الحرف واللفظ على ان
 ميقن بعض المتحرفات يعني مقيدو عبوس مشري في باد همز تدبر جوان همزون تضر

جان فزاو دستكير و مستقر ﴿﴾ (المعنى) يا شيخ حسام الدين عمر كفى هذا العالم اطلب ان
 يكون كعمر الخضر عليه السلام مدد الحياة و ما سكايد الفقراء و مستورا و دائما الى يوم القيام
 مشوى ﴿﴾ چون خضر و الياس ما في درجهات * تازمين كرد ز لطف آسمان ﴿﴾ (المعنى)
 و تبقى مثل خضر و الياس في الدنيا حتى من اطفال تبقى الارض سماء نورانية و تجدد علو الشان
 فان الخضر و الياس نبيا نبقيا الى يوم القيامه نجا بواسطتهم اناس كثيرون من سحر الدنيا
 و هما اليكما فانت يا حسام الدين كن باقيا ببقاء الدنيا حتى ان الطلاب الواقفين في محبة ما سوى
 الله تعالى ينجون من المهالك الدنياوية و يجردون حياة روحانية بسبب ارشادك و تكون الارض
 من لطفك سماء اى اهلها بواسطتك يمدون مرتبة الملكة و ينجون من النفسانية مشوى
 ﴿﴾ كفى از لطف تو جزوى ز صد * كز بنودى طمطراق چشم بد ﴿﴾ (المعنى) و يا شيخ حسام
 الدين كنت اقول من لطفك جزءا من المائة ان لم تكن العين القبيحة طمطراقية و مؤثرة
 اى كنت ابين خلق الدنيا من اطفالك مقدار اكن اخاف ان يصل لك من عين العدو بسبب
 وصفى للطفل ضرر و نقصان و الا دعاهم الحساد اصحاب سوء الفطرة ان معهم و وصفى لاهل
 كالاتك حصل اهل طمطراق العظمة و الحشمة و الخوة فتخزن من اوضاعهم فعلى العاقل
 مصاحبة الخواص لينجوا من ضرر اهل الدنيا مى ﴿﴾ ليك از چشم بد زهراب دم * زخمهاى روح
 فرسا خورده ام ﴿﴾ (المعنى) و لكن من زهراب النفس اى قبيح النظر من اهل الحساد كانت
 ضربات مبلية لروح و مؤذية للعقاب فان اصحاب سوء النظر من عدم معرفتهم يعادون اهل الحق
 و يتكلمون في حق الاولياء بالعداوة و فيه اشارة لما جرى له في محبة شمس الدين و ميسله فاذا
 اردت كشف القناع عنها فانظر في كتاب المناقب مى ﴿﴾ جز بر مرزد كحال ديكران * شرح
 حالت مى نيارم در بيان ﴿﴾ (المعنى) و من ذكر مرض حال الغير لا آتى لشرح حاله بالتقرير و البيان
 اى لا اشرح لك حاله بل اشرحه في ضمن شرح حال الغير مى ﴿﴾ ايس بهانه هم زستان دليست *
 كه از وباهائى دلها در كليست ﴿﴾ (المعنى) و بهذه العلة قلت هذه الكلمات ايضا من داستان
 الجارى و المنسوب لالقلب اى الحكايات الجارية و الواقعة للقلب فان منها ارجل القلوب في نوع من
 الوجدان فيا حسام الدين لما كان الضرر محتملا من بيان الحسن حاله شرحت حاله في ضمن حال
 الغير و هذه علة فان ارجل القلوب بقيت في نوع و حل معنوى لعلها تصفو و تصل لحقيقة الحال
 و هذا اشعر ان حسام الدين صاحب كمال و تصرف مى ﴿﴾ صد دل و جان عاشق صانع شده * چشم
 بد يا كوش بد مانع شده ﴿﴾ (المعنى) هذا القلب و هذا الروح صار عاشق الصانع و عيب
 الحسود القبيح اوقاب القبيح صار مانعا له من الوصول الى الله تعالى مى ﴿﴾ خوديكى بوطالب
 آن هم رسول * كه خودش شب عنبر بان مهول ﴿﴾ (المعنى) و من تلك الجملة واحد ذات ابي
 طالب الذى هو الرسول الذى رأى طعن و تشنيع العرب به و عظم ما و سبب عدم اجابته

لايمان لا داعي الى الرسول صلى الله عليه وسلم بانه قال ايها الذي هو كبريى كبريى
 هو بكرى الدين معقدي (المنى) ما يقول العرب ان يقولون من طفل له ورائى اوطالب
 بذل منه اتوى المعقد فلفظ كبريى الكلال جماعة لقول القدير واوطالب دعا ما اتى صلى
 الله عليه وسلم لايمان كبريى كبريى من على موحى فوله تعالى انك لا تهدي من احببت ولكن الله
 يهدي من يشاء ولكن سبب عدم قبوله الايمان انما من ما من العرب ولا يهتفهم طبعه وغلط طاعة
 نومة لا يرشاهما الله تعالى متوى في كفتى اى هم يلشها فتعزى كونه ما كنى بلحق خصوصت
 برتوى (المنى) لما سمع الرسول صلى الله عليه وسلم من ابي طالب الكلمات المتعلقة
 بالعار والتاموس لرداد حرمه على ايماء وقال يا همى قول شاهد فواحدة متعلقة بتوحيدانية
 الله تعالى وبمقتضى رسالتهم لانه الا الله محمد رسول الله حتى اقبل الحسوة مع الحق جل
 وجل لا جلت بسبب اقراره متوى في كفتى ليكن فاش كرد انزعاج كل سر جاز
 الا تين شاع في (المنى) لما سمع من الرسول صلى الله عليه وسلم هذا الكلام قاله بحسب
 لم اتى بالشهادتين فقبل ولكن بسبب السماع والاسماع او من السماع والاسماع
 فقبل ان كل سر جاز الا تين شاع ووصل الى اذان العرب متوى في من بجامه مرد بن ابن
 عرب في ايشان خبره كرد من سبب (المنى) فانما اجل هذه الشهادة اتقى
 الاستغناء العرب بلطفين والتشجيع ما كونه من هذا السبب عدم خبره بالاعتبار
 فالتسوية والاعار ولما قال صلى الله عليه وسلم في حقه اهل التسوية ايا اوطالب وهو
 متعلقين من غير يلقى منهم ما دفعه لاحد في مسنده وسلم من ابن عباس رضي الله عنهما
 مسكدا في الجامع الصغير وكذا في المشرق وعواء الضارى من انسى في ايك كبريى
 طلب مسبق في كبرى ايرى بدل باجليل حق في (المنى) ليكن لو كان لطف مسبق
 باعتبار نحن نعمنا اى لو اعطاه الله في الازل جسدا وهداية واستعداد للطلب الله تعالى
 بهذه ابا طالب متوى يكون لابي طالب هذا القلب القيع اى لو كان متفارا باجليل الله تعالى
 ساقى على لاء وخاطره التاموس والعار ولما خالف العرب ولا بالهم على ان انطق بدلى
 بعض الخوف قال الله تعالى وما كان لنفس ان تؤمن الا بان الله واتك لا تهدي من احببت
 ليكن الله يهدي من يشاء ولما راي الاصحاب استغفار التي صلى الله عليه وسلم لابي طالب
 الوالاى شى لا يستغفروا با تاسا قبل في سورة التوبة ما كان لغنى والذين آمنوا ان يستغفروا
 لتركين ولو كانوا اولى قرى من بعد متين لهم انهم اصحاب الجليم وما كان استغفار ابراهيم
 به الا من مودة وعدما اياه فلما تبين له انه مودة تبرأ منه ان ابراهيم لا واه حليم ووعيد
 ابراهيم بالاستغفار انه كور في سورة مريم قال سلام عليك استغفرا لثربى فانما علمت سلام
 نمة فاعلم ان الهداية من احسان الله تعالى فان احوال القلب لا تقب على حال ولما بدلى

يتقلب بين الصلاح والعصيان فعليك يا هذا بترك الحب والعرض والتاموس والاستغفال
 بأحوال الآخرة لئلا قلبك من التقلب والانقلاب ولهذا قال مشوي ﴿الغياث أى توغياث
 المستغيث﴾ زين دوشاخة اختيارات خبيث ﴿المعنى﴾ الغياث يامن أنت غياث
 المستغيث من اختيارات دوشاخة خبيث أى الفرعين الخبيثين كأنه يقول المدد لطالب
 المدد عن الاختيار بين الخبيثين وهما التذبذب ذارة بين الخير والشر لأن أكون مختار الخير
 وأترك الشر فهو لي محبة لك لا كون ثابتا على الاسلام والايمان وتارك لما سواه مشوي
 ﴿من زردستان وزمكر دل چنان﴾ مات كستم كه بما ندّم از فغان ﴿المعنى﴾ أنا من مكر
 وحيلة القلب كذا صرت مات حتى بقيت من الفغان أى الخنبن والالين ولم يبق لي طاقه فان
 التذبذب بين اختيارات الخير والشر أهلكنى حتى لم يبق لي قدرة على التضرع والابتهال مى
 ﴿من كه باشم چرخ با صد كاروبار﴾ زين كين بكريخت يعنى زاختيار ﴿المعنى﴾
 يارب أنا من أكون فان القلب بمثابة كرخ وحمل من هذا السكين أى الاختيار فتر وأعرض
 وقال يا الهى من هذا الاختيار ذى الطرفين الامان وأنا على حسب وخلق الانسان ضعيفا
 ضعيف فكيف لا أتضرع من الاختيار والاختيار هنا الامانة على خرى أنا عرضنا الامانة على
 السموات والارض والجبال فابين أن يحملها واشقق منها وحملاها الانسان الآية وانضرفت
 السماء الى الله تعالى مى ﴿كلى خداوند كرم بردبار﴾ ده أنا من زين دوشاخة اختيارات
 ﴿المعنى﴾ يا الله أنت كريم بردبار بضم الباء العربية وفق الثانية بمعنى حلیم من هذا الاختيار
 ذى الطرفين اعطى أمانا وأوصلنى الى حال بسبب عشقتك ومحبتك أكون ثابتا ومستقيما على
 قرار واحد فان العبد اذا لم يختار ما اختاره الله تعالى له فهو مغلوب النفس والشيطان ومغلوبهما
 لا يصل الى الذوق الروحاني مشوي ﴿جذب يلک را هم صراط المستقيم﴾ به زردوار ترددای
 كرم ﴿المعنى﴾ لانه يارب ذوالطرف الواحد جذب الصراط المستقيم يا كريم أحسن
 من طريق التردد وهذا تضرع السماء ذات الابراج لانها علمت بالهام الله تعالى انه لا يسر لاحد
 من التردد القرب والو مال الالهى وقالت السماء مشوي ﴿زين دوره كرم چه همه مقصد تو بى﴾
 ليك خرجان كذدن آمد اين دري ﴿المعنى﴾ يارب من هذين الطريقين جميع المقاصد ولو كانت
 أنت لكن أتى انفس الروح من هذين الترددين معالجة الخروج من البدن مشوي ﴿زين دوره
 كرم چه بجز تو عزم نيست﴾ ليك هر كز رزم همچون بزم نيست ﴿المعنى﴾ يارب من هذين
 الطريقين وهما التردد بين الخير والشر والنفع والضرب ولولم يكن لغيرك العزم وأنت المقصود ولكن
 الرزم وهو الحرب والخصومة ليست مثل البزم وهى العيش والعشرة فان التردد بمثابة القتال
 وبمبدأ الاعتبار مائة ألوف خوف وآفة وزحمة ومشقة ليست مثل المدامة يعنى التردد بمثابة
 القتال وبهذا الاعتبار الخوف والآفة والزحمة والمشقة هنا لجذب الحق هو بمثابة العيش

والقدرة التي هي فوق روحاني فالتبعية لنفسه والروحاني جناه الروح والاشتغال بالطاعات
 من الروح الروح فالتبعية لنفسه والروحاني جناه الروح والاشتغال بالطاعات
 الروحانية والارزاق السجانية فلا حسنة من الآخرة كما لم يزل الآلام المنيرة على وجوب
 المحبة في الشرف من أحببها الله أشبه ما غفر من أحببها الله أشبه ما غفر من أحببها الله
 القديسين حببها الله وبهبة الآخرة كما هو حاله الترفع يحصل له من كثير من شوقه في مرضي
 بشوقه في مرضه آتت شفقته أن يحصلها في (المعنى) يلينها الله من القرآن
 آتت شفقته أن يحصلها قال الله تعالى في آخرة سورة الاحزاب (لما عرضنا الامانة) الملائكة
 ورفعنا على قومها من التوراة وبركها من العقاب (على السموات والارض والجبال) كان
 خلق فيها ما واطفا (فأعين أن يحصلها واشفق) نحن (منها وحملوا الامانة) بعد مرضها
 عليه (انه كان تلوها) لنفسه بما حمله (بحول) به انتهى بلا ليرى الخيم المدين وحقيقة الامانة
 وهي التي عبر عنها بالة وزا العظم وفهمنا الفوق العظم بالقضاء في الحق والحق بما فيه وهو عبارة
 من قبول القبيض الاكبر ولا واسطة وقد اختص الانسان بقبول هذا القبيض وحمله من بين خلق
 المخلوقات لاختصاصه بالما يقرب من الله تعالى لقوله عليه السلام ان الله خلق الخلق
 في ثلاثة اقسام فكل روح اما موراثة ما رستعدا لقبول القبيض الاكبر ولا واسطة فكان
 عرض القبيض ما على المخلوقات وحمل القبيض ما بالانسان وحمل القبيض من القالب بلا
 واسطة فمن القالب بواسطة القربى انتهى (فأعين) تردد من تدبر في جوهرا كعبوده
 يا ك ان حاله ما في (المعنى) هذا القربى من القالب من القالب فكل حال هذا احسن أم
 ذلك احسن لمكان في الحرب المورثة كذا في التوراة وانس طراب فاه القالب القربى
 تارقل الطاعات وتكر في العزة وتارة في العلم والعزة وتارة في بطن الوعد والحكمة وتارة
 في الجاه والتعبير من لا يجد مغفرا ولا حسنة من الاحوال الروحانية في القالب وجريان على
 منهم قوله تعالى هذا بل بين ذلك لا الى هؤلاء ولا الى هؤلاء معناه انكم في مناجات
 وانه ان خرجت من رتبة اختيار وازفة لاسباب اختياركم كبره وان خرجت من رتبة اختيار
 ولاسباب اختياركم كبره انه وترسبند وخلق آدمي مولع ان شاء بطلب اختيار
 واسباب اختياركم خورش جنانكم بعبادته فودنا اختياركم منكم عند من خواهذه
 اختياركم بفرادهم بط قهر حق دمام بل في اختياركم وسبب اختياركم بوجه مستحضر كثر
 فرعون كما كرمه في نواكس غيبه است في هذا في بيان فعل ما في القالب على وعلا في
 طلب الالتصاف من رتبة الاختيار ومن رتبة اسباب لان السموات والارضين اخلتها الهيبة
 من الاختيار ومن اسباب الاختيار وماتت وخلقها لا هي بطبيعتها على طلب الاختيار
 في اسبابه وقع خروصا موعا كذا القائل ان الله عز وجل اراد ان يغيثكم فمات على ما في القالب في

تلك الحال جيدة والحال ان الصحة بسبب الاختيار وطلبه لها العزاد اختياره وترداد قوته وقدرته
 والآدمي يطلب المنصب والجاد والعزة والحلال والرفعة والمال ليزداد اختياره وكان سبب
 هبوطه الى الهوى على الامم السابقة الاختيار وسبب الاختيار انظر افرعون فانه لم يراع احد
 اصلا جوهره ولا هدم قدرته لانه لم يحجم ولم يحتاج الى الكسب وانه ادعى الألوهية وبها طغى
 وكفر ووقع في القهر الا الهوى وبقي في العذاب الابدي مثنوى **اولم اين جزرو مد از تور سيد**
 ورنه ساكن بود اين بحر راى مجيد **(المعنى)** يا الهى اولاً جزرو مد هذا البحر وصل منك ومن
 هوالك والا يا مجيد بحر باطنى كان ساكناً واراد بالجزرو المذليل تارة هذا الجانب وتارة
 لذلك الجانب ولنعليم واظهر حقيقة التردد ناجى به فقال مى **هم از انجا اين تردد داديم**
 بى تردد كن مراهم از كرم **(المعنى)** ايضا هذا التردد اعطيتنى من ذلك الجانب فلما
 كان الميل والتوجه من جانبك كان التردد ايضا منك يا كريم ايضا جعلنى بالتردد لا تخجروا كون
 بمحبته مقررنا مثنوى **ابتلا مى كسى آه الغياث** اى ذكرور از ابتلاات چون اثبات **(المعنى)**
وبخالق ان ابتليت بالتردد لاجل الامتحان آه الغياث كيف يكون حالى لان ياربى
من ابتلا تلك الرجال مثل النساء فان ثابت القدم في العبادة ضعيف بالابتلاء ومنهم بلام فانه لم
يتممه ونات على الكفر فاللازم التضرع والابتهال والتواضع والمسكنة لتيسر النجاة مى **تأبى**
ابن ابتلا يارب مكن مذهبى ام يتخسر ده مذهب مكن **(المعنى)** هذا الابتلاء والامتحان
 الى متى يكون يارب مبدك لا تقتليه ومن اطفك وكرمك احسن لى بمذهب ولا تجعلنى بعشرة
 مذهب اى احسن لى بجذبة من جذباتك لا كون بسبب تلك الجذبة بجهة واحدة متوجها
 اليك بى احسن لى يا مالك يوم الدين يا ياك نعبدوايك نستعين اهدنا الصراط المستقيم صراط
 الذين انعمت عليهم غير المغضوب عليهم ولا الضالين واحفظنى من الخواطر المختلفة والافكار
 المتنوعة ولا تجعل قاتلى واهوا وحير انامى **اشترى ام لاخرى وبشت ريش** **از اختيارم** **محو**
بالان شكل خو يش **(المعنى)** يا قادر انا الآن جل ضعيف ظهري مغمور ومجروح انا كسكل
 ابلالان وهو الاكف الموضوع على ظهر الجمل وفوقه مخمة تارة تنقل طرفها وجانبها على الآخر
 وبالعكس فكيف يكون حال الجمل مثلاً الانسان مثلاً الجمل والمخمة كالدين والطاعة
 والنفسانية والضلالة والمعصية كالليل اذا ثقل جانب خف الآخر كذا اذا كان جل على جل
 البتة يهقر الجمل والانسان العاقل حاله هكذا مجروح القلب وتخيف الوجود والبالان بفتح
 الياء الفارسية الاكف والبحر مشوى **اين كزاه كه شود اين سوكران** **آن كزاه**
كه شود آن سوكران **(المعنى)** هذه السكراره بالزاي الفارسية وفتح الياء العربية
 وهى المخمة تارة تنقل وتميل لهذا الجانب وتارة تلك السكراره تكون مسحوبة لذلك الجانب
 وثقيلة وحالى في التردد هكذا تارة الجذبة الالهية تسحبني لجانب الآخرة فأبرأ من العلائق

الهيوية وكثرة تغليب الاحوال الدينية وتمايزها من الطاعات شتى فيمكن ان من حمل
 ثأمر لوراها تليقهم وشما رار راي (اللعني) بالالهى اربع على الخلل الذى هو ثأمر واراى
 غير مستقيم حتى ارى روضة الاربار وهم المطيعون الذين لا يؤذون الناس ولا يفسدون الشر
 وارادى رشتهم مقامهم كانه يقول هذا الاختيار المختلف ابر من ظهورى حتى استكون
 خفيط الحال ومطيعا لثأرى مرتبة الاربار المتحدة هى (هيويوان اصحاب الكهف
 اربع جود) هي جودا يخاله قبل هم وقودى (اللعني) مثل ذلك اصحاب الكهف فانهم من
 كرم رستان الجود والالهى يقتصر على الحلال المهم ليسوا بقطا تين بل هم وقودى مع كونهم
 وقودا يقتصر على لطف لكره ملتقى بالهى جلد من جنبات لئلا يجرى من التوقد والاختيار
 م (اللعني) حتم بتم ريعين باربار . بهنكرهم جرجو كوى اختيار (اللعني) فاذا كنت
 مظهرا الجنة الالهية انا على بينى او على باربارى معنى استريح على جانب الروحانية والالهية
 اولى جانب الشر فوالله انى كونه لا اختيار وفى ذلك الحال لا انحر لولا الا انحر لثقل
 الكرة المفرحة فان من غلبت عليها الجلبة الالهية كان مثل اصحاب الكهف على الاستغراق
 مفرضا امورته فى جميع احواله واماله لا تصرف لغيرها وكل ما سدر منه غير محض شوى
 هم تغليبهم فكلت العينين ليسوى ذات الشمال اى ريدى (اللعني) ويرى العين ايضا
 اكون متظافا لثأرين او جانب ذات الشمال يسي حركتى تكون الى جانب العينين والبار
 بلا اختيارى بله شورى لى لان هذه الحالة عين الصواب ومحض الثواب فاستنداقا لتغليب
 قنانه كنى الاميرالديته وهو محتر من دلبه قال الله تعالى فى سورة الكهف (وتعلمهم ذات
 العين وذات الشمال) قال نعم الهى اى بين الاضامو الاجزاء والترقى من مقام الى مقام من حال
 الى حال الى ان بلغناهم مبلغ الرجال البانقيوسوا الى درجتنا القربى هى (اللعني) سده رازان
 سال بودر مطر . هيويودى حوى اختيار (اللعني) مائة اوى سنة كنت فى المطار مثل
 ذرات الهوا بلا اختيار حتى قبل مجيئى لعالما الشهادة وقودى فى لى لى لى ذرات الهوا لى
 طم الارواح بلا اختيار الحبر كلى ارستى يارب فى عالم الشهادة الى الحفظ من مائة اوى ابتلاء
 وارادى المطار العالم الالهى لتخرج من الجهات شوى (اللعني) كفا رانهم شد استدان وقت
 حال . يذاكرهم مستدر خواب لرحال (اللعني) ذاك الوقت ذاك الحال ان كنت
 لى لى لى فى التوجه كرا لرحال موجودا فى التقل والحركة والسرا الصادر منى حاله لى لى
 بلا اختيارى ولا تصرف فى الاحوال التى هى فى عالم المنام تكون سياتك كروقت و حال عالم
 الارواح شوى (اللعني) هم رى بار بار مع بار بار . هى جود در سرى جان زين مناخ (اللعني)
 وبسبب تلك الجلبة انجر من هذا الممارشاخ التى هو بار بار معنى الجبال من تركيب
 وامزاج العناصر الاربعه المبروت بترك التلون والميل والرغبة والتعلق وقوله هى جود در

مسرح جان زين مناخ بمعنى انط من هذا المناخ الى مسرح الروح يعنى أنط من هذا العالم
 السفلى الذى هو بمثابة المناخ لشدة ضيقه الى العالم الالهى الواسع اللطيف الذى هو محل
 الراحة والحضور وأصل المناخ محل تهودا الجمال فأراد به هنا مقام الطبيعة مشوى **بشير** أن
 أيام ما مضى لى خود ***** حى چشم از دايه خواب اى صمدى **(المعنى)** وجلبب وابن تلك الأيام
 الماضية يا صمد ذقته من دايه أى مرضعة النوم يعنى قبل حبسى انتفعت من جذبك الروحانى
 فاملى منك فى هذا العالم السفلى بسبب هذا النوم الروحانى ذوق الاحسان حتى أصل لحالة
 لا يبقى لى فهم من التصرف والاختيار أثر وأسير وأتحرل بارادتك متنوى **بجمله** عالم زاختيار
 هست خود ***** حى كرىز در سر سمرست خود **(المعنى)** جملة العالم من وجود الاختيار
 فروا جانب سمرست ليجوامن وجود الاختيار وليكونوا سكارى ولهذا قال مى **بجمله** نادى از
 هوشيارى وار هتد **بجمله** تلك خمرة من بر خود مى هتد **(المعنى)** حتى خلق العالم من العقل يخبون
 نفسا ويضعون على أنفسهم خراوز مرا وان نظرت الى الحقيقة تجد الناس من وسوسة العقل
 يشربون الشراب ويشتمغلون بآلات الغناء والطرب والحال ان الشراب والطرب حرام وهذا
 غير مقبول لانه نفسانى غير روحانى متنوى **بجمله** دانسته كه اين هستى نصبت **بجمله** فذكر وذكروا
 اختياري دوزخست **(المعنى)** لان جملة الناس علموا ان هذا الوجود الفانى فنج مائع قوى لوصول
 الوجود الباقى والقرب الالهى فان السكر والذكر المنسوب الى الاختيار جهنم وعذاب مؤلم
 قال الجوهري والفتح المصيدة مشوى **بجمله** كرىز از خودى در بى خودى ***** يا مجستى يا شغل
 اى مهتدى **(المعنى)** وفروا من الوجود الموهوم والتقيد بالعبود والندوبة ومن التقيد
 بالاختيار الى بخود أى الى عدم الاختيار اما بالسكر او بعمل آخر يا مهتدى كما يقول يا مهتدى
 خلق هذا العالم كونهم فى وجودهم وبقاؤهم فى الاختيار يريدونه عذابا اليما بعده لاجل ان
 ينسوا أنفسهم اما بالسكر او بعمل آخر يكونون مشتغلين به وهذا ايسر بمقبول لان الله لا يرضاه
 لعباده والفرار والا انجاء المقبول عند الله تعالى الاشتغال بحجة الله تعالى وبالأحوال
 المقربة له تعالى وهذا هو السكر الالهى لان خودى هو التقيد بالنفس وبخودى التقيد بالحق
 تعالى وهو عين الطاعة ولهذا قال صلى الله عليه وسلم اللهم اجعل حبلى أحب الاشياء الى
 وهومعنى فغروا الى الله تعالى مى **بجمله** نفس را زان نىستى واميكشى **بجمله** زانكبه فرمان شد اندر
بمضى **(المعنى)** الحاصل تسحب النفس خلف النىستى وهو عدم الاختيار أى تخلفها من عدم
 الاختيار النفسانى لان نفسك فى عدم العقل صارت غير وثمرة أى لاحصة لها من عقل المعاد
 ولهذا أغرضت عن الاوامر الالهية لان النفس اذا لم تظهر من الاخلاق الذميمة لاتصل الى
 الفناء فى الله ولا تنفع من عقل المعاد ولا تقدر على طاعة الله تعالى وكثير من الناس وصل الى
 مرتبة النىستى وهو الفناء ومسلخه من التواضع لما يمكن له نفع روحانى فمكان له الفناء

كالكبر والحرور فلو لم يزلوا من الوجود والجنس لم يكنوا الا بقية الله تعالى عليه
 تعالى وانه قال في (ليس الجبر ولا الكس انما يتولد من حبس اقطار الزمان) (المعنى) وهذا
 معنى قوله تعالى في سورة التارجمين (يا معشر الجن والانس ان استطعتم ان تنفذوا) (المعنى) هذا
 اقطار الزمان) (المعنى) الساعات والارض فافقدوا) (المعنى) انما يتولد من حبس اقطار الزمان
 لكم على الملائكة جلالهم وقال لهم الذين اجمع القوي والموتى والنعمة ان كنتم تستطيعون
 ان تفرقوا وتزعموا الى السماء ارض واحدة وارض الجسامة تفرقوا وما كنتم على التفرق
 والرجوع الى كلياتكم الا بسلطاننا وحكمتنا ان كنتم تستطيعون على تحصيل الممارك للموتى
 والمسلمين بسلطاننا فلو لم يزلوا من الوجود والجنس لم يكنوا الا بقية الله تعالى عليه
 سلطان الوارد مشي في الاقطار فلا بسلطان الموتى من تجاوزت السموات والارض (المعنى)
 لا تفرقوا ولا حرم تجاوزت السموات والارض الا بسلطان الموتى من لا على الا بسلطاننا
 من حراس الشهباء روح التي في (المعنى) لا على ولا هداية الا بسلطاننا في وحفظ من حراس
 الشهباء روح التي في ان الشهباء كالمناقع عروج للشهباء ايضا لا تمنع روح التي لا وصل
 الى مرتبة الملكية فالتفرق روح من اقطار السموات كلها ملكي الشهباء التي في بيت السماء
 يفرق منها وشيطان الشهباء لم يصل الى الهداية لا يقدر على صعود السموات فاضاقت الحراس
 الى الشهباء بانيمة كاه يقول لا هداية لروح التي من الحراس التي هي الشهباء الزاهرة الا
 بسلطاننا فالتفرق روح التي في السموات والجنس (والتسليط السماء) (المعنى) استراق السمع منها
 (المعنى) ما ملئت حرسا من اللانك (ونجيا) بموجعنا صرنا فالتسليط بانيمة على الله عليه
 وسلم انتهى جلالهم قال لهم الذين خواطر الحق صرنا صرنا السد وخرامات عديدة ونجيا يعني
 من مجموع خواطر المسر والغلط انتهى في (معنى) كسرنا انكر مدادنا في شربنا مددنا بركاء
 كبريا (المعنى) ليس طريق لاحد الى الدارين بركاء اى عمل اجرة اكبر به مادام تعلم من مشي
 في جيبنا معراج تلك التي في شمس طشقار اطلب ودين يفسق (المعنى) اى شمس معراج الملك
 هو هذا القناء والعدم فان العروج على الفناء لا ييسر الا بالقناء والعدم التي هو عتبة السلم
 والمعراج هنا معنى السلم فكان القناء والعدم معنى آفة العروج الى الملك المعنى وهو اى المعراج
 الوجود والجنس كية وحيروته فلهذا لان المذهب والدين العشاق القناء والعدم وهو الوجود
 فتكون ينسب الى الموتى معنى العدم اى عدمه وبقية ورايوهم اى الاية على بقوى
 وجوده لا ينسب اليه فلهذا لان الشرع لا يطر الى الاحوال القاهرة عند اهل الظاهر
 فالتسليط منهم بقاء الكفر عندك لانك على مثل الحسنات الا برأيت ان القوي من مشي
 في الاستين ويطرق اقطار زمانه في طريق عشق محرابا يازي (المعنى) ولا اجل لزوم القناء
 والعدم العشاق في الطريق عشق محرابا يازي بقاءه وانصره الى كرو وبقائه اى تحملا بقاءه

أخفاها في بيت وكان يتنصع في حضورهما واما مرادهم هذا الادفع الكبير والعجب لانه كان
 محبوا بالسلطان محمود بن ذكره حاله الاول وهذا حال العاشق الالهى فانه بعد نفسه معدوما
 مشوى ﴿ كرجه او خود مشاهرا محبوب بود ﴾ ظاهر وباطن لطيف وخوب بود ﴿ المعنى ﴾
 ولو كان هو نفسه يعنى اياز عشوق ومحبوب السلطان وذلك اياز ظاهره وباطنه لطيف
 وحسن مشوى ﴿ كشته بنى كبر ورويا و كينه ﴾ حسن سلطان رارخش آيينه ﴿ المعنى ﴾
 وذلك اياز سار بلا كبر ولا ريا ولا كبر ومار و به اياز و خنده الحسن السلطان محمود
 مرآة على خوى المؤمن مرآة المؤمن فكان السلطان محمود يشاهد حسنه في وجهه اياز لان
 صورة وسيرة اياز كلهم حسنة كذا صورة وسيرة السلطان محمود حسنة قال السلطان هانا المراد منه
 رب العزة والمراد من اياز الحبيب الاكرم وكل ولي لله على خوى الحديث الشريف اخرج
 بصفاى الى خلقى من رآك فقد رآنى مى ﴿ چونكه از هستى مخود او در رشد منتهى كار او ﴾
 محمود بدى ﴿ المعنى ﴾ لما كان اياز من وجوده بعيد الاجرم كان منتهى كره محمود او فى هذا الاشارة
 بين اياز وبين السلطان محمود فان السلطان يوما اجلسه على تخته وقال له بعد الآن كن سلطانا
 مشوى ﴿ زان نوى تر بود تمكين اياز ﴾ كه ز خوف كبر كردى احترامى ﴿ المعنى ﴾ تمكين وهزة اياز
 كان اعلامن ذلك وهوانه كان من خوفه يهتر من فعل الكبر لكونه على القدر فاستحكمت في
 ذاته الاخلاق الحميدة توجه على ان لا يظهر منه خلق وردى واوله اتقى به فروته وخصفه وبتذكر
 حاله الاول ويتمكن ويتواضع مى ﴿ او به هذب كشته بود رآمده ﴾ كبر او نفس را كردن زده
 ﴿ المعنى ﴾ لان اياز اكان مهذبا من الاخلاق الذميمة ثم اتى من ذلك العالم الى هذا العالم لطيفا
 ونظيفا واهدا كبر او نفس را كردن زده أى ضرب عنق الكبير والنفس الامارة بالسوء
 وأراد بالسلطان الحق و باياز الحبيب عليه السلام وكل خليفة له ولما كان اياز الوقت حسن
 حاله بهذا الوجه تمى ﴿ ياي تعليم مى كرد آن حيل ﴾ يابراى حكمتى دوران و جل ﴿ المعنى ﴾ فاعل
 اياز اناك الحبل وهى كثرة المجاهدات والرياضات فاعلم الاجل تعلم الغير وأعل اياز اناك الحبل
 فاعلم ان أجل ابعاد الوجه أى الخوف كانه يقول نظرا اياز خفية الى الفروة والخصف اما
 لا جل تعلم الانام أو يصل لرتبة أهلامن الرتبة التى أعظمها و يعنى بتذكر حاله الاول الفناء
 الحقيقى لان الوجود المجازى رباط يحمله كل آن بالنظر الى فروته وخصفه مى ﴿ چو بيا كه ﴾
 ديدى چاروش زان شد بدند ﴿ كز نسيم ندى هستىست بدند ﴾ ﴿ المعنى ﴾ أو اعل روية اياز لفروته
 وخصفه أنت له مقبولة من ذلك الوجه والسبب من نسيم العدم والفناء بالوجود والكبر
 والاثابة أتياله مانعا مشوى ﴿ تا كشايد دخه كان بر نىستىست ﴾ تا يابد آن نسيم عيش
 و نىستى ﴿ المعنى ﴾ حتى تفتح دخه هى على الفناء والعدم حتى يجد اياز نسيم
 ذلك العيش الروحانى نىست بتقدير نىست بمعنى منها أى الدخه وأراد بها الآخرة وراحتته

والله أعلم بما في القصة كان يازر من الاخلاق المعتبرة مع هذا كاستبعاد غيره وتخصفه
وما كذا سبب قوله ما الاخرف الكبير وال يا فت يظهر فيمنه من القناعة من المعلوم
عند المرشدين لا يظهر القناعة على لغة الاعتدال في الكبير وال يا فت وما كذا والمسلم
واير مرحة • مستريحان سبلر وسلمة في (المعنى) للثلاث لئلا والابستة لاطلس
المستعمل الروح سبلر وجمعى سرية بالسرلة هي في سبلر من يد وغيره كشت
• ملند سور اخ على جانز مشتكي (المعنى) ثلث اهل هذه الرحلة وانسلة الزرين
اي القصب وسار تنفرد ولا جرح سارتر وجه بعيدة من المشت وهي الصراو بيتي على
سور اخ على بحث بر واول هذه الرحلة الدنيا كانه يقول هذه الدنيا ملكها والمها ولياها
الاطلس ودولتها واقبالها على رقة الروح خيفة للسيرة وعلى رقة العار فيسر نبع السيرة
وسلة لا غرة على القهاب الى الصرا لان قلبه من السلة الالهية يكون مغرورا بمرحة
هذه ما لا يبالى على القهاب الى صرا الحقائق ويقتل على بحث بر ليصر من الراحة
الرومانية فاطنا في بحث بر الدنيا الظلم وهو المتصبل بالجام والعزوا الاعتبارى في صور لث
خنت معنى دوزخ • اثنى بر وهو وحش كل رضى في (المعنى) وهذه الرحلة وهي الدنيا
صورتها في التلجنة وفي المعنى جهنم كانه يقول مرحلة الدنيا من جهنم نترتها بالسلو والجاه
والعيش والعزوة والرفق والصفاء كالمشتوهي في الحقيقة جهنم لان حلالها حساب
وحرامها عذاب والدنيا ايضا في المعنى ثعبان لولها اسم ظاهرها وحشها كل رضى أي مزخرف
مستوى في كرجم من داسقرفه ضرر • ليلتهم تروبوذ المجا كلد في (المعنى) ولول
تعطى السرا لثمن ضررا لكن من تلك السرا الصورا أيضا أحسن وأسهل لتدخل الجنة فان
ترلا ملو ملك الدنيا والاشتغال بالطاعة اول مستوى في كرجم درج دور داروزنكل •
ليست حشته وراى كل حال في (المعنى) ولو كانت جهنم قسك عذابا ونكالا من الاثمن
ولا يحصل لثمن بسبب دولة الدنيا عقاب ليكن الجنة في جميع الاحوال اول لان القدر عدم
الاستطاعة لنها ولهاذا اوردموت القترا مراحة مشوى في الحنراى تصادى كل رضى •
كه بكاه محبت آمدور رضى في (المعنى) لما كل ضرر الدنيا بلاخذ ولا حد قال بان تصديق
العتل الحذر من هذه الدنيا للزخرفة فانها في الصورة مزخرفة ووقت العصة والمصاحبة أنت
جهنم وفي الحقيقة الدنيا كجهنم تظهر بعد الموت وتقصها اوردها ملكها يقال في حكيت ان
غلام هندو كمبر خدا وخرادة خود بنان هوا اورده يوجرت خيرا بامه ترادة عند كرفد
غلام خبير بالشر يصور شدوى كذاخت وهي لطيف عات اوراد رضى يافت واوراد هرة
كفتنى في هذا الى بيان حكاية ذلك الغلام الهندي الذي أحب خبيته بتعولا مولاه احتبوا
ليبت على ابن كبير أى لستروجهما لشرى هذا الغلام الهندي أخذ الخبر وبسبب ذلك

الحالة تألم ومرض وازداد ضعفه ولم يفهم ولم يشخص علة ومرض ذلك الغلام طيب أبدا
لان علة العشق علة أخرى وذلك الغلام لم يكن له طاقة على التكلم عن حاله لاحد كما سيرد عليك
ان شاء الله تعالى مشوى **خواجه را بود هندو بنده *** پروریده کرده اورا زنده **معنی**
خواجه ای سیدله غلام هندی رباه و احیاء بالعلم و المعرفة مشوی **معنی** علم و آرایش تمام آموخته
در دلش شمع هنر افروخته **معنی** و ذلك السید علم الغلام العلم و الآداب تماماً حتى ظهر
عليه آثار التعلم و السید نور قلب الغلام بشمع الهداية حتى اشتعل **معنی** پروریدش از طفولیت بنار
در کنار لطف آن اكرام ساز **معنی** ذلك الكرم فاعل الكرم رب ذلك الغلام في کنار
أي بحسب اللطف و الاحسان من الطفولة می **معنی** بودهم این خواجه را خوش دختری
سیم اندامی کشتی خوش کوهری **معنی** و كان لها هذا المولى ايضا بنت حسنة و لطيفة و تلك
البنت بدنها كالفضة و كمش بفتح الكاف الفارسية مليحة و طريفة و جوهر حسن می **معنی** چون
مراهق کشت دختر طالبان * بذلی کردند کابین کران **معنی** لما صارت البنت
مراهقة و تربت حد البلوغ لاجلها بادل طالبوها کابین ای مال کران بکسر الكاف الفارسية
هنا بمعنى كثير لكونها حسنة و طريفة مشوی **معنی** می رسیدش از سوی هر مهتری **معنی** هر دختر
دم بدم خوازه کری **معنی** و وصل لایها من جانب کل کبیر و شریف لاجل ابنته و فتاوتها
خوازه کری ای طلم الاغنیاء و تشوق و رغبه وافی تزوجها علی ان خوازه کری **معنی** الطالب
و هنا بمعنى المشوق ای ارسلا و تشوقا رغبة فی حسناتها و رغبها و اما ما مشوی **معنی** گفت
خواجه مال را نبود ثبات * دزد آید شب و داند ربهات **معنی** و قال الامیر ابو البنت
لمار ای الطالب من وفرة عقله المال لاثبات له لان المال یأقی فی النار و فی اللیل
یتفرق فی الجهات اما باقاة أو یبدل و بهذه الصورة لا یحسب اعتبارا و لا یعتمد علیه اذا
كان الامر کذا فاعطانی البنت الذوی الاموال عبث مشوی **معنی** حسن صورت هم نذر
اعتبار * که شود رخ زرد از یل زخم خار **معنی** و قال ذلك الامیر الکبیر فی نفسه لنفسه
حسن الصورة ایضا لا یحسب اعتبارا لان الصورة الحسنه من نخس شوكة تكون مفرا یعنی
یعرض لحسن الصورة آفة یمرض بها فعلی هذا لا أعطى بنتی علی مجرد حسناتها و جمالها الاحد
مشوی **معنی** سهل باشد نیزیم تر زاده کی * که بود غره جمال و باری **معنی** و قال فی نفسه
لنفسه الاصل الحسن یكون ایضا سهلا لا اعتبار له لان صاحب الاصل الحسن یكون
مغرورا بالمال و باری **معنی** النورس الجید مشوی **معنی** ای بسامه تریچه که ز شور و شر شد ز فعل
زشت خود ننک پدر **معنی** یا کثیر من اولاد الحسن ان اصحاب الاصل بسبب الاضطراب
و الشرا اعد منهم کثرا و من فعل القبايح عار الاب فلا أعطی بنتی لصاحب اصل می **معنی** پرهنرا
نیزا کر باشد بنفس * کم پرست و عبری کبر از بلیس **معنی** و المملوء بالمعارف ایضا

بالاعتقاد عليها ولو كان جليوا بالمعارف بوقتها وشرفها في هذا الجبر من اسلم من ابليس
 خيرة على ان كبر يستجني خبر مفقود ولا معتبر شوي (في علم ودين جود نبوت ودين عشق دين
 او نبينا از آدم الاخش طين) (الغنى) ولو كان له علم ومعرفة لما لم يكن له عشق وعجبة فدين ذلك
 ابليس لم يرمي آدم عليه السلام الاخش طينته حتى لم يربطها آدم بل رأى تقيس طينته وجسمه
 ولم يقدر على مشاهدتها لاسرار والمعارف والاهية التي هي في يقينته عليه السلام وثقلها تأخير
 منه خلقته من نور وخلقته من طين فلا تطفاه الى طين آدم وقوله سبنا و مولانا
 في المعارف والاهية فقال مستوى (في كرمه على وقت علم اي امين) واستغنى كسباده و ريد
 غيب دين (الغنى) بالامير ولو انك تعلم دقة العلم الظاهري وقتق وقتق لكن من تلك
 الحقبة السكاني في العلم الظاهري لا يكون ان عينان مفتوحتان في علم تلك الى القيب لانه لا يصل
 الا ان الجبر من احوال الطريقة فانه لو قدر ان جميع الفنون ووسائل الدرجات تتقرب بها الى
 اقماره لا يسير له رؤيا الغيبات مستوى (في ارسيد غير مستوى و ريشه لزم معرف پرست
 از بيش و كيش) (الغنى) وذلك العالم المائل الى الدنيا لا يرى غير الجماعات والعين من زيادة
 قصاه يسأل من ملحه ومعرفه مدح و وصفه و ذمها فيفسر و يتفاهر و يجيب و يسيب علم
 التخصيص وعدم مشاهدتها في علم نفسه و باسطه معرف مستوى (في عارة تو تر معرف دار في
 خود هي مني كه من بر تر في) (الغنى) با طرف استخارج من العرف لا احتياج الى اني في معرف
 آخر انك استنري نفسك بقرقا و نورافينا و طالع مستوى (في كثر توري دل و دين و صلاح و كه
 لر و باشد و عالم فلاح) (الغنى) اسك كثر التقوى و الدين و صلاح لانه تميكور في عالمي
 الدنيا و الاخرة الفلاح و النجاة و النجاة و النجاة فان خير الازاد التقوى سكا ان يقول
 با طرف انشرا الفقيه في كثر من توصيفه و تعريفه الفقيه و انفسك و نور و كثر لانك متصف
 بالدين و التقوى و العلم و تمت مني بصيرتك الى اثنين في قيب و وصلت الى الفلاح فاسك ان
 للتقوى و صلاح و الدين فان لا اعتبار لها و منها هذا الناس الدين و التقوى و صلاح و هذه
 الايات جعلت من لسان الطواحي اى الكبير المتقدم في كرمه و الحجة اما اذا اراد احذر ان
 يزوي ابته لا يخلصه الاجتريه و صاحب دين و صلاح ولا يرغب في مله ولا يباهه مستوى
 (في كوديك عالمه صالح اختبار) كهذا و لغرضه خيل و بار (الغنى) ذال الطواحي
 اخبار الصهر العاقل الصالح فان ذاك الصهر الصالح لغرضه جميع نومه و قيبك و احبهم و ريد
 الحكمة اعلم ان الاعتبار لا يكون لاهل الجمال ولا القسب ولا العلم و الكمال بل لاصلاح
 و التقوى (في پس زدن كشتد او اسك نيت) و هو توري و حسن و استقيال است (الغنى)
 به سد التواء لمرأين الخواجة اختار الصالح فلي لا مال اصالح ولا الجرة ولا حسن ولا
 استغلال قبلي وجه تجبه للصاهرة و من يعمان عقولهم تارتون انظارهم و لم تطرن الحقيقة كما هو

حال الناس الآن مشهوری **﴿﴾** گفت زنا تابع زهدند و دین **﴿﴾** بزر و کجاست در روی زمین **﴿﴾**
 (المعنی) فلما سمع الخواجة من النساء هذا الاعتراض والقبول والقبول اجابهن قائلا يا نساء
 جملة الذي قلتموه تابع للزهد والدين لان الله تعالى قال ان اكرمكم عند الله اتقاهم والتمسوا
 اعلى من القوم الذين ذكروهم وذلك الصالح في الحقيقة في وجه الارض خزينته بلا ذهب
 فارغ من الدنيا لقناعتهم فان من لم يكن له صلاح عزته وشرفه وماله وجاهه وعلمه ومعرفته بمناجاة
 المعلوم ثم رجع الى قصة الخواجة وابنته مشهوری **﴿﴾** چون بجد ترویج دختر کشت فاش **﴿﴾**
 دست پیمان و نشان و قماش **﴿﴾** (المعنی) لما كان بالجد ظهر وفشا ترویج تلك البنت من الدست
 بيمان والقماش وسائر الجواهر اى لما قرر ترویج البنت الاسباب المعينة لعرسها انت
 ابيت الخواجة وفشا وتحقق ترویجها مشهوری **﴿﴾** پس غلام خرد کادر خانه بود **﴿﴾** کشت
 بیمار وضعیف و زار و زود **﴿﴾** (المعنی) بعد ذلك الغلام الصغير الذي هو في بيت الخواجة على
 الفور صار مریضا وضعیفاً بین می **﴿﴾** همچو بیمار دی او می کداخت **﴿﴾** علت اورا طبیعی کم
 شناخت **﴿﴾** (المعنی) وذلك الغلام ابتلى بالداء مثل مريض الدق ولم يفهم علته طیب ابد الان
 علته مرض المحبة می **﴿﴾** عقل می گفتی که رنجش از دلست **﴿﴾** داروی تن درغم دل باطلست **﴿﴾**
 (المعنی) لکن العقل قال للغلام وجعه في قلبه اى العاقل قال الاطباء لم يفهموا حاله فانه معلول
 بعلة العشق علاج البدن في حق غم القلب باطل لا فائدة له فيه می **﴿﴾** آن غلام کدم نرد از حال
 خویش **﴿﴾** کرجه می آمد بر و در سینه ریش **﴿﴾** (المعنی) وذلك الغليم ايضا من خوفه لم
 يتنفس من حال نفسه ولوصب في صدره من المحبة جراحة ووجع اى لم يفش سره لاحد وفي
 نسخة وقع بدل ریش نیش می **﴿﴾** گفت خاتون راشی شوهر که تو **﴿﴾** باز پرسش در خلا از حال
 او **﴿﴾** (المعنی) ليله قال للراة زوجها يا زوجة انت بعد سلى الغلام عن حاله في الخلا والخلاوة عن
 الضعف الواقع له والامر الخواجة والمأمور زوجته می **﴿﴾** تو بجای مادری اورا بود **﴿﴾** که
 غم خود پیش تو پیدا کند **﴿﴾** (المعنی) يا زوجة انت له تكوني بمنزلة الام لعله يظه رضمه لاث می
﴿﴾ چونکه خاتون کرد در کوش این کلام **﴿﴾** روز دیگر رفت نزد بک غلام **﴿﴾** (المعنی) فلما استمعت
 الزوجة من زوجها هذا الكلام ووضعت في اذنه اعلی الفور يوما آخره واثاني يوم ذهبت عند
 الغلام می **﴿﴾** پس سرش راشانه می کرد آن سنی **﴿﴾** باد و صدمه رو دلال و آشتی **﴿﴾** (المعنی) بعد
 مشطت رأس الغلام بالمشط ومسكت به مائتي حبة ودلال عندئذ سریح رأسه می **﴿﴾** آنچنانکه
 مادران مهر بان **﴿﴾** نرم کردش تا در آمد در میان **﴿﴾** (المعنی) كالامهات المشققات کذا فعلت
 به وفي هذا الاسلوب اربعة شفقة بعد تلك المرأة قافية الامر جعلت الغلام ليناً حتى اتي للبيان
 والتقرير وتلك الخشونة وبين وأظهر حاله لزوجة الخواجة قائلاً می **﴿﴾** که مرا امید از تو این
 نبود **﴿﴾** که دهی دختر بینیکانه عنود **﴿﴾** (المعنی) بأن املی منك لم يكن كذا بان تعطى بنتك لاجني

من و مستوی (خواجه از اصول ماخته جگر • حیض بود کور و بهای ذکر) (المعنی)
 و حق نکرین کاین تلواجه و حق نکرین من کتابت حرضه القلب یعنی انا کون مناه
 ابن تلواجه و کون طاقه لا یتم بالقلب المحروق اذا کان علی کمال حیض بود یعنی الی یکن
 حیض و ظم استعجب کتابت الی التبر و راقها یعنی کراست می (خوشت آن خاتون
 ز خشی کمدش • کثر ذوق باهیز لذت در شکی (المعنی) الما معتر و جتنا تلواجه من
 القلام الهندی ثالث الکلام الی لا یفضل أنت بالفضیله ای اخلاها القضب و طلیت
 ان تضرب القلام فی الحفل الی عویبه و زبیه من سطح الی تنالها لعل ان خواست
 مصروقه الصراخ الی الی می (کو که باشد عتی می ملا و فری • کطیع دل و جمل بود جتری)
 (المعنی) ثالث ذلک القلام ما یکن هو ان تصیبه عصبه خیر و طریقه فما المناسبة ان یطعم فی
 استلواجه الشر یضربها ما تنسبه می (کفت صبر اولی بود خود را گرفت • کفت
 باخواجه که کشتن و این شکفتی) (المعنی) لکن ز و جتنا تلواجه ثالث الصبر فی هذا الحفل اول
 و کطعت فی ظمها و فرغت من الی عزمت علیه و علی القدر فعبت الی زوجها تلواجه و قالت
 له اسمع هذا الحال العجیب می (ابن یسین کرا کنا یبوءه ما یکن بیده که هست او عقیده
 (المعنی) مثل هذا غیر ثبیرة الثول یکن خاتما یعنی کلام غلام خیر حق عیب منه
 حله لما فی من اذهبا القلوب انه مقعد علی ان کرا معنی طیر ثبیرة الثول و یکسر الکامل
 لتصغیر و الضمیر (صبر فرموده خواجه ملحق دختر را که غلام را زجر مکن من او را بفر
 ازین طمع بفر آدم که هیچ سرور نه کتابت نام ملکی قال ابو البلیت لامها انک لا تجری هذا
 القلام الهندی و انا لا تجر ولا جفاء من هذا الطمع افر فموجع لا یصرف السج ولا التوی
 شوی (کفت خواجه صبر کن یا و بکو • کمل و بریم و دهش توی) (المعنی) قال
 الخواجه زوجه لا تمکولی لا خضرم من فة ادب القلام و لا تخمدی زجره بل اصیری و قوی
 لتقطع الامر من ذلک و اعطها ان متوی (تا بگرین تر دلش بیرون کنم • قوتاشا کن که
 و قشر چون کنم) (المعنی) حتی بالکسر هذا الطمع من قلبه مخرج و انت نظری کیف
 نفعه و منه یعنی نظریه بفرغها من الطمع فی البلیت و یفدع متوی (تو دلش خوش
 کن بکوی دین درست • که حقیقت دختر با حشمت) (المعنی) و یتروجه او علیه
 فی هذا الزمان بالکتاب و اجعل قلبه مسرورا و قوی لما علم صحبا و محققا بان بتناجی التصیق
 زوجنا متوی (ما ناسیم ای خوش متوی • چون که داستیم تو اولتیری) (المعنی)
 من لم یعلم هذا الی الان لما علمنا انک طالب و مشتغلها قامت اولی من الجملة لتخرج بشتا
 متوی (آتش ملهم دین کلون ما • لیل آن ملو و مجنون ما) (المعنی) تارایضای
 کلون تایشعل یعنی القلام العاشق ایضای کلون تایل لکونها مالا لقة لسا و انت مجنوننا

فان الذي ترقى في بيتنا ايضا منا وتنتجنا حصلت منا فاعطاؤها لك اولى لان بنتنا ليلي وانت بمثابة
 مجنونتنا وهذا تعلم من الخواجة لزوجة لاجل تسليبة الغلام مشوى **﴿**تنا خيال وفكر خوش
 بروى زند **﴾** فكرشيرين مرور افرجه كند **﴿** (المعنى) حتى الخيال والفكر الحسن يضرب
 على ذاك الغلام لان الفكر الحسن يجعل الرجل لطيفا جيدا وقال قولى له مشوى **﴿** جانور
 قربه شود ليك از عاف **﴾** آدمى قربه ضرر است وشرف **﴿** (المعنى) جانور وهو ذو الروح من
 الحيوانات ان يكن سمينا فان سمته باقى من الاكل والشرب واما الانسان يسم من العز والشرف
 وهدم الفكر المثلوم ومن السرور الذى يقوى به الخيال مشوى **﴿** آدمى قربه شود از راه كوش **﴾**
 جانور فسر به شود از خلق ونوش **﴿** (المعنى) آدمى من طريق السمع يسم والحيوان
 يكون سمينا من الخلق بنفخ الحاء الملهله وهو محل الاكل ونوش اراد به الشرب فعلى هذا سبب
 سم الحيوانات من الاكل والشرب ولا هم ولا غم لهم سوى الاكل والشرب والانسان
 بخلاف الحيوانات فان سمته باقى بواسطة السرور ولوا كل قليلا مشوى **﴿** كفت آن خاتون از اين
 نيك مهيمن **﴾** خود دهانم كى بچسبد اندرين **﴿** (المعنى) قالت الزوجة لزوجها كيف اقول
 للغلام على وجه التسليبة من هذا العار المهيمن ونفس فى متى يتحرك فى هذا الخصوص فان
 طلب الغلام لبنت الخواجة عار مهيمن مشوى **﴿** اينچنين زارى چه خايم بر او **﴾** كه بغير اين
 خائن ابليس خو **﴿** (المعنى) ومثل هذه الخجاسة كيف اهلكها لاجل الغلام وكيف اسلمه
 بالكلام الذى لا معنى له قل لهذا الخائن ابليس الطبيعة مت واهلاك فيظلك مشوى **﴿** كفت
 خواجه نه مترس ودم دهش **﴾** تا روى دلت از وزن اطف خوش **﴿** (المعنى) لما سمع من
 زوجته مناقات قال لها الخواجة لا تقولى كذا ولا تخافى واعطيه نفسا اى غريبه واضهكى
 عليه وقولى له كلاما موافقا لطبيعة حتى بسبب الكلام اللطيف تذهب من هذا الغلام هذه
 المرض مشوى **﴿** دفع اورا دلبر ابر من نويس **﴾** هل كه صحت يابد آن بار بلك ريس **﴿** (المعنى)
 ويا حسناء اكتبى بعده على دفعه وخلى ذاك البار بلك ريس اى الغازل رفيعا بعد صحة و اراد
 بالغازل رفيعا دقيق الفكر صاحب الظرافة متدارك الحيلة خفية مشوى **﴿** چون بكفت
 آن خسته را خاتون چنين **﴾** مى نكند از بخت بزمين **﴿** (المعنى) لما قالت الزوجة لذاك الغلام
 المريض كذا اذالك الغلام الحزين انسر من التبخر ولم يسع على الارض والتبخر الرقص من
 النشاط وفى هذا تنبيه انه لا ينبغي للعاقل ان يضر بالمواعيد مشوى **﴿** زفت كشت و فربه
 و سرخ و شكفت **﴾** چون كل سرخ او هزاران شكر كفت **﴿** (المعنى) وذاك الغلام اعتمد
 على وعدها ومن زيادة سروره قوى واحمر لون وجهه وانفتح مثل الورد الاحمر وشكر الله تعالى
 بألوف من الشكر مى **﴿** كه كه مى ميكفت اى خاتون من **﴾** كه مبادا باشداين دستان
 و غن **﴿** (المعنى) لكن كان الغلام يقول لزوجته الخواجة يا سقى لا يكون هذا الورد

حية وطراقتشوى (حواله جيت بگر دود عرق) كمنى سازم فرج را و سلق (المنى) الخواجة في هذا الزمان فعل جمعية ودعوى بالاجل وصة الخلاصه المسمى بفرج مشوى (تاجع مع مشوى ولد ذركال) كلى فرج يلعن مبالغة الصالح (المنى) حتى الجماعه أطول اذ ان القلام مشوة أى خندعتو كلى أى الخلية الامر عليه وانما علمه بصدده فالتنبيه ان فرج الصالح المتعبر له على وجه الاستهزاء مشوى (تاجع مع ترشد فرج حركه حركه حتى) • علت تر وى رفت كل تر يفرغ من (المنى) حتى من ذلك الكلام الذى قيل لفرج آق له اليقين الزائد واعتقد قلبه ظهور ذلك فى وعد و طعت علمه من المص بكمس البلاء العريسة ومن بضم الباء العريه أى من الاصل والاساس ووقع فى كماله مشتها مع هذا الوصل ووصل لمرقة السرور ووصل الى الجبر الطام مشوى (بصدق ان المذهب كركل بقن) • امر دبر استعنا هموزن (المنى) بعد ذلك لية العرس بالقصر والصنفان الخواجة شرط على امر دبر استعنا للمرأة أى تشبى الامر دكفروس مشوى (بى نكارش كرد ما عذرت عروس) • بس فردش ما سكبى دلش خروس (المنى) وحصل بدوسا بعد الامر دكفروس بمولوا بالقصر بعد ذلك الخواجة ارى جيل فرج ما كيان أى حاجة بمعنى اراما امرأة ولكن اطامر جلا وطر نفسه امزوج مشوى (بمنع مع حلقه عروسا نكرو) • كتنا مرفرا ميرزا بيدار (المنى) تلوا جماعه امر دكفروس الكلف العريه أى الخليل مقنونة العروس الحسا على اصل قلامه فرج فرح و فوق والقنقه فى الشيل الذى تضعه القاسم على رؤوسه مى (بى حمر اعنكم خلوت زود كشت) • مله خندوبلجان كتل خدرشت (المنى) تلوا جماعه وقت الخواجة لطف اصل القصر للتعريف وذهب بوقى الهندى وهو القلام مع امر دكفلى قولى لما اراد القلام الهندى من الامر دكفلى سئل الامر دكفلى القلام الهندى فلم يزل القلم فى القلام أى مقنونة البلا متع لم امى (بى خندوبل فرامدى كرد و فغان از برون شليد كرد و فرغ من (المنى) الهندى لما سكه معك الامر دكفلى علم الهندى ان قصد الفعل التلخيص من عدم قصده ماخ و قهر عرايه بل و تلى لمكن من الطارح من صوت الف وهو المثار فلم يسمع أطول لما قال مشوى (بى ضرب بدف و كوف و نعره مرفوزن) • كرد ينان خمره آف مرفوزن (المنى) بولى ذال الحين ضرب الف و ضرب اليد و فرغ من شدة صوت هؤلاء الضاربين للثمرة جعل لمره أى صوت القلام الهندى غنيا مشوى (بى تاب و زدن مشکو را بى فشارد) • چون بود دريشر سلطان آرد (المنى) ذال الامر دكفلى الصباح ضرب بوضع ذال القلام الهندى و تصرف فيه مثلا فقام الكلب كمين الطحين كيف يكون فان الهندى المسكين فقام الامر دكفلى كمين الطحين فان الكلب يضربها و تضرب كيانا مرفوزن مشوى (بى ريزا و رند طاس و بى غزفت) • رسم دامه آن فرج حمام

رفت (المعنى) بعد ذلك الجماعه في النهار أو باطاس الحمام وبيع غزت بمعنى آلة الحمام في
صرة كبيرة مشتملة على قميص ولباس وغيره وعلى رسم الاصهار ذلك فرج ذهب الى الحمام مـ
رفت در حمام اورنجوريجان * كونه دريده هجوع دولق تونيان (المعنى) وذلك الغلام
الهندي على الصباح ذهب الى الحمام من يرض الروح ومنكسر القلب ولو ذهب في الظاهر مسرورا
لسكن تألم من الحالة الواقعة له في الليل فان دبره كان مشقوقا مثل خرقة وقادين الحمام على أن
كون بضم الكاف العربية بمعنى الدبر والدلق بمعنى الخرقة والتونى بضم التاء المثناة قيم
الحمام والياء فيه للنسبة أراد به وقاد الحمام وشاعل ناره والاف والثون اداة الجمع مثنوى
آمد از حمام در كردك فسوس * پيش او بنشست دختر چون عروس (المعنى) أتى
الغلام فرج من الحمام لبيت العريس فسوس أى مضرة لانهم أخذوه للعصام على طريق
الاستهزاء لانه لم يظهر منه حالة توجب المصاهرة بل كان الامر معكوسا والخواجه جعل بنته
بشكل العروس وأقدها قدام الغلام مـ مادرش آنجا نشسته ياسبان * كه نبايد كوكد
روز امتحان (المعنى) وامه اتخرسه اهنالك خفية لئلا يكون للغلام خبر من الحيلة ولئلا يأتى
الغلام نهارا بالامتحان حين رؤية الجمال العروس فيجاسعه اعنادا مثنوى (ساعتى دروى
نظر كرد آن عناد * آنكه ان با هر دو دستش ده دباد (المعنى) بعد ما حقق الحالة القبيحة
نظر الى البنت ساعة من العناد والغضب وأعطى الغلام بكل واحد من يديه عشرة أصابع
أى تغفر مـ كفت كس را خود مبادا اتصال * با حق تو ناخوش عروسى بد فعال (المعنى
وقال لها لا يكون لاحد اتصال ومقارنة بملك عروس غير مرضية قبيحة الفعال مثنوى
روز رويت هجوع و خاتونان تره كبر زشت شب بتراز كبر خر (المعنى) ولو كان في النهار
وجعل طرياً ل النساء لكن في الليل ذلك القبح أقم من ذكر الحمار ولو كانت هذه
الحكاية في الظاهر هزلاً لسكن في المعنى جدوة علم ولهذا شرع في الحصة مـ هجوعان
جمله نعيم اين جهان * بس خوشست از دور پيش امتحان (المعنى) كذا جملة نعيم هذه
الدنيا وذوقها وعشرتم قبل الامتحان من البعذر ائد الحسن كأنه يقول نعمة وبهجة وزينة
الدنيا مثل تلك البنت الحسناء قبل الامتحان زائدة الحسن من البعد مثنوى (مى نماید در نظر
از دور آيت * چون روى نزديك باشد آن مراب (المعنى) وهذه الدنيا الناظر لها من البعد
براها لطيفة وحلوة كالماء الحلو لسكن لما يذهب لقرينها ان يكون كالسراب لا نفع فيها للعطشان
يعنى الناظر لصورة الدنيا اذا تقرب اليها لا يجد لذة ولا ذوقا مشوى كنده پيرست اوواز
بس جابلوس * خویش را جلوه كند هجوع عروس (المعنى) لان الدنيا في الباطن عجوز
منتهية تبصيرها ومكرها زائدة تفعل الجلوة وترى نفسها كالعروس على ان الجابلوس بفتح الجيم
العريسة بمعنى التبصير والجلوة لفظ عربي بمعنى الاجتلاء وهو اراءة الوجه أى الدنيا

مرتبة في الدنيا الانبياء اوليا للفرس عن حال مودة الفرس مرتبة في الدنيا
لما لبها من اهل الدنيا كالفرس روى عن ابن عباس رضى الله عنهما ان قتال مسلم اقصاه
وسلم يوفى بالنبأ يوم القيامة على سورة هجر من طه زيدا يا ماله يا ماله لا يراها احدا الا كرها
بقشر على الخلاق فيقال لهم العرفون عده فيقولون لعزير كيف من معرفتها يقال هذه
الدنيا التي تهاخرتم بها وتهاثلتم عليها مشوي في عين مشوي مغرور ان كل كونه اش في مشوي
٢ لودقا ورايمش في (كل كونه) بمعنى اللون الاحمر الذي لثمة السام على خلدوهن فوش خو
الصل والتين هنا بمعنى السم وقوله يمشي فيخ الجيم الفارسية تنهى حشره عن لا تفقد (الغنى)
١ بالثان ففتر بصرة فوجها ولا تفق صلها المثلوث بالسم ففها هي في سركن كالسيرة متناح
للفرج • تانيقو جون فرج در صرح في (الغنى) الفرج من تعيش الدنيا ففها الصبر
متناح الفرج حتى لا تقع مثل فرج القلام في الصبر حتى لا يكون له ان يهاجمه
خوش فافدا ولفها عام في (الغنى) وفي الدنيا ففها غنى وحبها ظاهرة ومن هذا السبب
يرى اوليا لها ما حسنا يعني ولو كانت لعنة فوق الدنيا ظاهرا ولكن لثمة السام من
حبها والحلالت والسكران غنى يظهر من الموت ومن هذا السبب ترا حسنا ففها وقع
في الهلاك في دريان آنكه ابن خروصتها ان هندو رتبو ببل كه هر آدمي ينجين فرور مبتلاست
در هر مرحله الامن صفة الله في مداني بيان ان ذالك الفرس لم يكن الهندي وحده بل لكل
آدمي في كل مرحلة ابتلا بمثل هذه القردة الامن صفة الله في مداني بيان ان ذالك الفرس لم يكن الهندي وحده بل لكل
اي فرس • جند فافدا در ففها سوار في (الغنى) يا هذا لما اقلنا وصلت لهذه الدنيا
زينا ريكس را اي العربية بمعنى ذنبا رضى هو وقوله وقرير وامن يعني احذر بالحق تكون
بالدابة الكثيرة بالسكيا ومنفردا يعني لما اقلنا وقعت في هذه الدنيا بالمال والجباة
والنصب لاشك بعد الموت تنسج ما حذر الان مشوي في تمام معنى في ذري وشي •
در ففها مشرك ودر دوجان ده في (الغنى) لان في الدنيا اسم الامنة والوزار ففها السلطنة
عند اهل الدنيا مقبول لكن اجماع في الخفا موت ومرض واعطاء الروح فافدا كل ففها دولة
في باطنك از هاف الروح ففها كنت فافدا تركها مشوي في بند مياش ووزين دي چون هند •
چون جتنا زني كه بر كرفن جند في (الغنى) فان اردت للحضور والراحة كن عيدا وامش
على الارض مثل الهند وهو الاخش من التحليل واراد يه مطلق الفرس اي امش على الارض
مثل الفرس ولا تكن لا غنيا مرا سكيا عليها ولا تكن كالجنازة في ذهابك الخلق على
رقابهم اي لا تعلى احدا لعنة مشوي في جله را حال خرد خواهد كمورد • چون سوار مرده
آن ففها بكور في (الغنى) والسكورا في المباح في حدم الشكر ففها ان يكون جلة الخلق
له حسنا يعني الذي لا يعلم قدر الذي احسنه له ولا يشكر الله فافدا من خبايته يطلب ان

يكون على الخلق محجرا ويعظم ثقله مثل الميت الراكب الذي يذهب به الخلق على رقابهم الى
 القبر رأى لا يتخلو الخلق من محنته وأراد بالميت الراكب المقتر بالمال والجاء فانه لا نصيب له
 من الحياة الحقيقية فيا هذا ان كنت تطلب الحياة الحقيقية كن على مفهوم قوله تعالى وعباد
 الرحمن الذين يمشون على الارض هونا وكن كالفرس المركوبة ولا تسكن كالميت الذي يعطى
 الناس محنا فان الذي لا يكون شكورا يطلب أن يكون الخلق له حلالا كأهل الدنيا فان الرسول
 صلى الله عليه وسلم قال يا ايكم ومحاسن الموتى قالوا وما الموتى يا رسول الله قال عليه السلام
 الاغنياء وفي رواية أخرى أهل الدنيا فانهم لا يسمعون كلام الحق ولا يفهمون الكلام المتعلق
 بالدين والايان يذهب به الخلق الى بيتهم كما يذهبون بالميت لقبره مثنوى **بج** برجنارزه مر
 كراينى بنجواب ***** فارس منصب شودعلى ركاب **بج** (المعنى) فى الرقبا كل من تراه على
 الجنائز اى راكبا على التابوت يكون ذا صاحب منصب وعلى الجاه ويحدين الخلق قدرا
 واعتبارا مثنوى **بج** زانكه أن تابوت برخاقت بار ***** بار برخلقان فكندندان **بج** كيار **بج**
 (المعنى) لان ذا التابوت على الخلق حمل برى من النقل والحركة والبرى من النقل والحركة
 حمل لما ان الكبار يرمون حملهم الثقيل على الخلق باظهارهم البدع مثنوى **بج** بار خود بر كس
 منه برخویش نه ***** سرور براكم طلب درویش به **بج** (المعنى) وأنت يا غنى لاتضع حملك على
 أحد وضعه على نفسك ولا تطلب المنصب والتصدر لان الفقرا أحسن من التصدراى الفقر
 المعنوى أولى من التصدرا الصورى مثنوى **بج** مركب احشاق مردم راميا ***** تانيايدنقرست
 اندر دوياب **بج** (المعنى) لا تدس على مركب أعناق الخلق حتى لا يأتى لرجليك مرض القفر
 فان هذه العلة تظهرك كثيرا فى الكبار والاغنياء لجورهم وجفاهم للناس مثنوى
بج مركبى را كاخرش توده دهي ***** كه بشهرى مانى ويران دهى **بج** (المعنى) لمركب
 تعطى أنت فى آخره وعاقبة أمره داه بفتح الدال بمعنى عشرة لان قاعدة القفرس اذا كان آخر
 الكلمة الفا وهاء كشاه وماه وكواه يفتحون الالف فيقولون شه وماه وكوته فهنا حذفوا الالف
 وقالوا ده وأراد به هنا الاصابع العشرة ودهى بكسر الدال فعل مضارع مخاطب بمعنى تعطى
 عشرة أصابع شتما كانه يقول يا صاحب الدولة والمنصب آخر الامر تعطى للمركب شتما وتنفر
 منه اسكن هذه الندامة لم تظهرك منكم فأننت فى الصورة تشبه البلدة المعهورة وفى الحقيقة أنت
 ويران دهى بكسر الدال أى قرية خراب الحاصل مادام انك فى الدولة والمنصب وفى الصورة
 معه ويران ما فيها طينك يحجب الدنيا خراب وأراد بالمركب الدولة والمنصب مثنوى **بج** دودهش
 اكزون كه چون شهرت نمود ***** تانيايدرخت در ويران كشود **بج** (المعنى) اذا ظهر لك حقيقة
 الحال لما رؤيت لك البلدة وهى بلدة الحقيقة أى ظهر لك أحوال الآخرة الآن أعط الدولة
 والمنصب شتما بأصابعك العشرة أى أعرض عنهم ما حتى لا يلزم فتح أسبابك فى الخرابات أى

اترت المودة والنصيب وان بقيت على هذا الحالة حتى في الآخر قتلنا وتقوم نفسك لانه روي
 ليس يفتنى عن كثرة العرض اما الحق حتى النفس هي في دمهشرا يكون كمبدسات
 حيث . فانكر في عاجز ويران بريست في (الغنى) واعطى مركبة التصيب والجناء بكرة
 وشقا يا ما بعلنا العشرة لانك ما تقبيل وديوان من الطاطمات مشوي وديوان حتى
 و مركبة تصيب واما لا تكون عقيدولا تكون اسير خراب الجنا والديوان لان الجنا
 بالهبة الى الآخر خراب واسير التصيب والجناء الى الحقيقة عاجز اي انفس من الدنيا واهل
 لا خربك حتى لا تكون عاجز لهم القيام عن الوصول الى الدرجات العاليات هي في كفت
 ينفجر كه جنت خلد . كرمي خواهي ز كس چيزي خواء في (الغنى) روي من توبان
 روي الله عنه انه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من يضع لشيئا اخمن له الجنة قال توبان
 قلنا ما يلبس رسول الله قال عليه السلام لا قال الناس شيئا اخمن له الجنة فكان توبان
 لا يسأل الناس شيئا حتى سقطوا بسوطه فقتلوا واخلده ولم يامر احدا ان ياوله اياهم لانه القلم
 بالظهور قال خالب التي صلى الله عليه وسلم توبان وقال يا توبان ان كنت تطلب الجنة فمن الله
 تعالى لا تطلب شيئا من احد هي في جوب خراهي من كقيم مرزاه جنت الماوي وديوان خدا
 (الغنى) لما لئلا لئلا اشد انا كقبيل لئلا لئلا وديوان الله تعالى مشوي في ان الهادي
 زين كفا لئلا شديا به تاكدر زي كه كشته دسوار في (الغنى) وقال الهادي وهو توبان جنت
 رسول الله صلى الله عليه وسلم فتح التام من هذه الكفا لئلا سارا عيارا بكر العين اي خالصا
 من النفس حتى كان ذلك الهادي بولوا كبا مشوي في قتراه لئلا كفترا اقتدار است . خود فرو
 آمدن كس آرتاقولست في (الغنى) حتى على الفضة السوط وقع من يده عجبك ولم يمكنه اخذه
 من الارض وهو راكب قتل من الهابة ولم يطلب بسوطه من احد والحال ان هذا راكب لا
 يشون وفي هذا تنبيه على مضرة السؤال لان العرفاء ليسوا الا الناس حتى سيدنا ابراهيم عليه
 السلام اما جبريل عند سقوطه في النار وقال له بك يقول الشجاعة يا ابراهيم قال اما لئلا
 لي جبريل قلا واملرني حسني من موالى ما بهالي هي في انك لئلا اداش نيايد هي به ناخوري
 خواهي خود هي دهني (الغنى) وقال انما في لا ياتي من عطائهم يعط حالهم سرك وبلا
 طلب يطلب الله في هذا الهم هو حشر بك السؤال منه كالسؤال من غيره تعالى من اقم الهياح
 هي في وديان مر حق خراهي ان رواست . آفتان خراهي طريق انياست في (الغنى)
 وان طلبت شيئا بامر الله تعالى من الخلق ذلك المطلب لطيف ولا تقبل لان مثل هذا المطلب
 طريق الانبياء ولله اقال الله لطيفه خذ من اموالهم صدقة فظهرهم وتر كهم بها وكلا محمد
 المروي بالشرة الله طلب وسأل فكل كسرا له حسنا ولا يكن قبيحا مشوي في بدنا فخرن
 اشارت كرد دوست . كفر ايمان شد چو كفر از بهر راست في (الغنى) لما ان الهادي اشار

لكلم يبق فنج لان الكفر لما كان أنج الاشياء صار ايما نالما كان لاجله ولان الكفر صار كفرا
 لخصا لفته لامر الله تعالى. ولما ان الله بأمره يكون ايما نالما يعني اذا اضطر يباح له أكل الذي
 نهى الله تعالى عن أكله فان أكله قبل الاضطرار معتقدا حله كفر وان أكله حين
 الاضطرار معتقدا حله للضطره وهو مؤمن قال الله تعالى فمن اضطر غير باغ ولا عاد فلا اثم عليه
 لان الحسن والقبح ليسا موقوفين على العقل بل هما مفوضان لامر الله تعالى فاذا وجد امر الله
 حسن ولطف لم يفر بدي كه امر او يمشي آورد * ان زنيكهوهاى عالم يكزرد (المعنى)
 كل قبح يأتى امامنا بأمر الله تعالى ذلك القبح يتجاوز أفعال العالم الحسنة أى يكون
 أحسن من أفعال الناس الحسنة كطعمه برأى الكهف مع خساسته لما كان مظهر الاحسان
 صار من اهل السعادة الابدية وكسده نالما ظفر قتله للغلام لما كان بأمر الله تعالى سبق أفعال
 الناس وعكس هذا بحسب الظاهر كل شئ حسن كفعل بلعمن باهورا المدافعة على سيدنا موسى
 ردائه لامر الله تعالى كان مردودا وقال الله تعالى فى حقهم فخذله كمثل الكلب ان تحمل عليه
 ياهت أو تتركه يلهت وكذا برصيصا وابليس فعلى العاقل ان لا ينظر للصورة الظاهرة بل يعلم
 ان الامور موقوفة على أمر الله تعالى مشوى يجوز ان صدق كرخسته كردن نيز پوست * ده
 مده كه مده زاران در دروست (المعنى) من ذلك الصدق ان كان الجاد مجر و حال تعطه شتما
 لان فيه ألوف در * كأنه يقول ذلك الصدق الذى فيه مائة ألوف در لا تعطه شتما وان كان
 جلده عنده يعمله مجر و حوا ومكورا انا بالصدق الصورة ومن الدر المعنى والسيرة يعنى
 لا تعرض عن الصورة لان فى جوفها معانى كثيرة كأنه يقول لا تعرض عن صدق الفم و لو
 كان جلده وهيبته مجر وحة لانه باعتبار روحانيته يمسك صدقه مائة ألوف در ارى المعانى فظهر
 ان الاعتبار لا يكون بالحسن الصورة والمال والجاه بل الاعتبار بالطاعة والعبادة وحسن
 السيرة فياسا لك ان كنت مائلا للمعنى أتزلع عالم الصور وكن ذهبا خالص العيسار وارجع
 لعالم الحقيقة اتجوز من شتم عالم الصور مشوى * ان سخن بايان نداد باز كرد * سوى شاه هم
 سراج باز كرد (المعنى) هذه كلمات الاسرار والمعارف الالهية لا تمسك نهاية افرغ منها
 وارجع الى جانب السلطان وارجع الى جانب اياز الذى هو مجزاج الباز أى المتخلق بأخلاق
 الله تعالى وما كان بمزاج البازى الا سكونه اذا صادد رجوع لجانب السلطان محمود ولم يكن
 رجوعه لجانبه سكونه مغتريا كرامه بل محبة له والطاعة لذاته على ان باز كرد فى المصراع
 الاول بمعنى الرجوع والباز فى المصراع الثانى هو طير البازى وكرر دأمر حاضر بمعنى
 ارجع الى جانب اياز الذى هو بمثابة البازى مشوى * باز رو در كان چو زرده دهي * تا
 رهدستان توارده دهي (المعنى) دده دهي بفتح الدالين اسم موضع يكون ذهبه خالصا والياء
 للنسبة ودده دهي فى الشطر الثانى بفتح الدال الاولى وكسر الثانية والياء للصدرية بمعنى الشتم

باليد (الغنى) وباعثا إلى الصورة من السلاسل امرق من عالم الصورة وكان خالصا مثل ذهب
 دمهى بلا غش والذهب لحد من الحقيقة لرجوع من هذا العالم وهو عالم الصورة إلى حقيقة
 الأصل حتى لا تكون هناك في عالم الصورة قدهى وتنجس من الشتم سحما وألا تكون تاديلوم
 التباين مثل التسلطى في صور قذا كبد لهى دعهى لثباته آخر شدة دعهى دعهى
 (الغنى) أهل الدنيا وأهل الصورة يعادون في القلب للصورة طرقا ومن التداية آخر الأمر
 بطون تلك الصورة فتقايى أهل الدنيا ضعون في قلوبهم صورة ويهيون بها آخر الأمر من
 كمال التسامى فيكون تلك الصورة أعداء قلقة تعال إنما أموالكم وأولادكم فتنة
 قل هذه الصورة إذا أبغيت أحدا من الحق والحقيقة آخر الأمر يشاهد ضرره هاهى في قلوبها
 كالتقطع كفى يزعده فوق دزدى راجع زده دعهى (الغنى) مثلا الغنى حين
 التماس وهو قطع اليد الذى يعلى مرارة في خال الحية القوة لثبات الصورة بطن شماس
 الأمر لأن التماس من طوائف الشتم عند الوجع والتفجير ينعن أيعين مقابل لثبات
 الشى الذى يجر منه وشقة كاشم السلام التمدى للسلام بالحق وكذا حال الغنى حين
 التماس متى دعهى دعهى لثباته من دعهى دعهى من دعهى دعهى من دعهى دعهى (الغنى)
 ذاك الحزن وهو لثباته التمدى كيف فعل الشتم كذا من يد فعل الشتم ذاك الذى خلعت
 يده القلم من خلد من صفة ربه السياسة على عقاب الآخرة مشوى في هيبان قلوب
 خوفى لوليد وقت غنى يشترده دعهى (الغنى) التزود والتساؤل والتفاضل الجاهل
 لكدا وتنجس بطون العيش شقا ينعن هذه الطوائف الثلاثة في وقت السياسة يشقون
 العيش والعشرة مشوى في قلوبهم يآرذهم بر وأموار بقرنيان دعهى كدسان سوى يجرى
 (الغنى) ولتكون التوبة من العيش والعشرة أيضا كالتراشة بعد التليان يصعب جانب النار
 أى النار والتضاد مشوى في هيبان روليد دورا دارا فيريد ويستأنس بوليد
 (الغنى) مثل التراشة من بطون تلك النار وأهلها القاد الجانبي بط حلا كانه
 يقول هذه الطوائف الثلاثة في الليل كالتراشة من بطون النار حتى في الحقيقة شرمهم
 ونادهم الذى هو كذا دارا وأهلها رولة الجانبي بطوا حلا أى تضادوا النار أى النار
 والتضاد وعزموا إلى القباب الهاشى بضرر وأنفسهم على تلك النار التي زعموا نوراً كانه
 يقول فرغوا وتجاوزوا من الشر والتضاد من مآثمهم وعلهم الشر والتضاد والعيش والعشرة والمال
 والتعقبات لثباته والملازمة هو الهى في جرد يامد سونحت بضرر كرهنته باز تقوى
 لطفان قنادو لم رخت (الغنى) لا أنت جانب النار النار أحرقت على الفوق جناحها فخرت
 روتت كلاً لثبات وشرط لها أى أفاضت على حلتها وشتمها كذا هذه الطوائف الثلاثة
 إذا رأوا شيئا يصعب يا زهد وبنايب عباة ويقعون كلاً لثباته ويترون ملاحم قاذوا لهرت

فياخذهم واستحقوا القصاص تاووا مشوي **﴿﴾** بازديكر بر كان وطمع سود **﴿﴾** خویش ز در آتش
 آن شمع زد **﴿﴾** (المعنى) مرة أخرى على أمل الفائدة الفراشة على الفور ضربت نفسها على
 نار ذلك الشمع **﴿﴾** بازديكر سوخت هم واپس بجيت **﴿﴾** باز كردش حرص دل ناسی ومست **﴿﴾**
 (المعنى) مرة أخرى وصلت لنار الشمع فاحترقت ثم نطبت من هناك بعد حرص قائم جعلها
 نائمة وسكرانة كذا المبتلى بالشهوة وأسير الصورة في المعنى كالقراشة اذا قرب لشمع مراداته
 واحترق بالسياسة هرب بعد ذلك الضرر ينسب عاياه الحرص ويكون لذلك السكار والفعل
 سكرانا ويرغب وصاله **﴿﴾** آن زمان كز سوختن واپس جود **﴿﴾** هجيو و هندو شمع راده مى دهد
 (المعنى) ذلك الزمان تلك القراشة وهؤلاء الطوائف الثلاثة المشابهون لها من الاحتراق ينطون
 خلفهم ويرجعون ومثل ذلك القلام الهندى الذى يعطى معشوقته التى هى كالشمع شتبا
 بأصابعه العشرة كذا هم يشتمون شمع أهوانهم مشوي **﴿﴾** كای رخت تابان چو ماه شب فروز
﴿﴾ وي بهيت كاذب ومغرور وسوز **﴿﴾** (المعنى) يأتينا البتة التى خدك بمنابة القمر المضيء
 والى هى فى العصبية كاذبة وبالعفور محرقة يعنى أنت محرقة لطالبك وللغفور ربيحها لانا أنت
 فى الصورة صادقة وحين العصبية كاذبة **﴿﴾** باز از بادش رود توبه واپس **﴿﴾** كاوهن الرحمن كيد
 الكاذبين **﴿﴾** (المعنى) بعد يذهب من فكره التوبة والالين والحنين لانه او هن الرحمن كيد
 الكاذبين وأضعفهم بمكرهم فعلوا التوبة ولم يشبوا عليها أى لم يوقه هم للتوبة الصادقة
 لكذبهم بها والكذب ذنب آخر ولهذا صدق عليهم قوله تعالى ولوردوا لعادوا لما نهوا عنه
 ولهذا قال **﴿﴾** در عموم تأويل ابن آيت كه كذا أوقدوا نار العرب أطفأها الله **﴿﴾** هذا فى بيان تأويل
 هذه الآية المذكورة فى سورة المائدة (وألقينا بينهم العداوة والبغضاء الى يوم القيامة) فكل
 فرقة منهم تخالف الاخرى (كلا أوقدوا نار العرب) أى لحرب النبي (أطفأها الله) أى كلاً
 أراد وهدم انتهى بجلالين فلعنهم اثمهم أمر الحق وفسادهم حكم التوراة فسلط الله عليهم
 مرة تحت نصر وفسادهم مرة أخرى فسلط الله عليهم المحوس ولكون نزول القرآن خاصاً
 وحكمه عاماً بين تأويل هذه الآية على العموم فقال **﴿﴾** كلاً هم أوقدوا نار الوفاة
 أطفأ الله نارهم حتى انطفأ **﴿﴾** (المعنى) كلاً أوقد الكاذبون نار الحرب أطفأ الله نارهم حتى
 انطفأت كأنه يقول أهل الهوى ولوا أوقدوا فى نفوسهم نار الحرب فلما لم يكن عزهم صحيحاً محمداً
 الله ومحاماتهم **﴿﴾** عزم كرده كه دلا انجام ميتست **﴿﴾** كشته نامى زانكه أهل عزم نيتست **﴿﴾**
 (المعنى) أهل الهوى ولو قصدوا وعزموا بأنهم كانوا قائلين يا قلب لا تقف هناك يعنى لا تثبت على
 المعصية وافرغ منها واشتغل بالطاعات لكن أهل الهوى ناسون لانهم ليسوا بأهل عزم وكاذبون
 فى عزهم ولهذا ينسون العزيمة لجانب الخير **﴿﴾** چون نبودش تخم صدق كشته **﴿﴾** حق
 برواينيان آن بكاشته **﴿﴾** (المعنى) لالم يكن للكاذب أهل الهوى يز صدق مفرور وعالم بفرسه

بالصبر لحال الله على ذلك الكافري لسان تلك الكفرة ولو كان على عزه لطف الله عز وجل
 لم يزل عليه ما في التثنية مشوي في كبره ما أكثر من جعل في نفسه استار شرا كفا
 حق في كسده (المعنى) ولو كان ذلك الكافر يشرب قد اجتمع عليه استار شرا أي
 شره قد اجتمع عليه كمال خلق أو صفة تهمه تعالى وقد قد تطلقها أراد بها الاستار التمسد
 والعز الطاهر من القلب كما يقول الكافي بل طريق الحق قد احاط به فصره وكم من شريرة
 تصد عن مونية تظهر ولكن شرارت ذلك الصمد والعزم يطفئها كماله لا اله الا الله تعالى
 التي لا يكون متقارن بالخلق لا يظهر حقيقة في قسمهم في تحرير ابن آيت كرمه في عليها قصة
 في بيان تقرير علما لا يملك كرمه في كماله وقد اثار الخ مشوي في شره تشديد وشي مفيد
 من كرمه في كسده (المعنى) رجل مفيد عليه سمع في بيته في الليل شره في الشرقة
 بين الشين والهمزة صوت الرجل حين التي ذلك المعقد أقام فصاحته أي أخذها منه ليثعل
 سمعته مشوي في دودا متخذه من جشنت وجرنت كان سوخته في كرمه في
 (المعنى) في ذلك الزمان أي المصروف قد مضى مولانا ان قد احتمسكت أي اثار شره في ذلك
 المص جلوبايت أي أطفأ ما و كعبه طمأنه لهما في في نهاياتها سارا كسره في تأخذه
 استار آتش فاني (المعنى) الشرر كمالا ظهر هناك وضع عليه رأس اصبعه حتى
 صارت من تلك الحالة شره النار محسوسة توقايت في في خواجه في ينداشت كرمه في حربه
 ابن في دودا كرمه في كسده (المعنى) اطلوا جملوه المعقد لما رأى ذلك الحال ظن ان
 ذلك الشر من تقاؤه في حربه بكم المص فعل مضارع فاني بمعنى يظن صاحب ذلك
 البيت لير ان الذي يظن هذه الشرارات هو المص مشوي في خواجه في مسكت
 ابن موخته في التوب في حربه استار ملز في دودا (المعنى) ولما رأى حال الموقنين
 قال لنفسه الموقنين صار مبالاة لجرهم من بوابه الشرارة في طغي هبة مشوي في كرمه في قلب
 بونكر في زيش في خبا كس كسدايش خویش في (المعنى) وذلك البيت داخله
 زاندا لظلمة لجرم ذلك المعقد لير مطنى التار فانه أي الشرارات والجمعة مشوي في البين
 آتش كس في خردش في دة كرمه في ترمش في (المعنى) كذا في قلب الكافر موجود
 آتش كس مطنى شرارات التار لكن عين الكافر من همه الا ترى مطنى الشرارات في الشين
 التي هي في الشر في الشر الاول خيرا جمع الى الكافرو في الشر الثاني على قاعدة لا اجماع
 قبل الا كرمه في قول مثل مطنى النار في قلب الكافر مثل ذلك المص مطنى التار في عين
 الكافر لا يراه لاه لا بصيرة لهم همه المعنى مشوي في چون في داندل في دة هست
 با كرمه في داندل في (المعنى) لا شيء لا يعلم القلب به مع المثل وقد موجود كرمه في ظن
 حركتها من المص يعلم كماله في يتوا القملا بدلها من في مشوي في چون في كرمه في

روز و شب بخود * بی خود بپندگی آید که رود (المعنی) لای شئی لا تقول اللیل والنهار
 نفسه بلا خداوند و هو المالک و الخالق منی یأتی و یدهب کما یقول یا غافلا عن الفاعل الحقیقی
 قل هذا اللیل والنهار صکیف یأتی و یدهب من تلقا نفسه لا یأتی ولا یدهب
 الا بفاعل حقیقی و هذا یعلم من له أدنی عقل قال الله تعالی قل أرأیت ان جعل الله علیکم
 اللیل سرمدا الی یوم القیامة من الیوم الا انکم بغیاة افلا تدعون قل أرأیت ان جعل الله
 علیکم النهار سرمدا الی یوم القیامة من الیوم الا انکم بغیاة یأتیکم لیل تسکنون فیہ افلا تبصرون
 مشنوی * کرد معقولات می کردی بین * اینچنین بی عقلی خود ای مهین * (المعنی) و یا غافلا
 عن المؤثر الحقیقی أنت تدور اطراف المعقولات و تدرك الامور العقلیة ولا تتخبط لخص العقل
 لكن فی هذا الخصوص یاهین انظر لهلة عقلک ولو کنت صیج العقل لعلمت ان لکل دائرة دورا
 و لکل اثر مؤثر اولم تغفل عن الله تعالی مشنوی * بخانه یا بنیاد معقول تر * یا که بی بنیاد کو
 ای بی هنر * (المعنی) و یا قلیل المعرفة قل انما البیت بالبناء أعقل أو بالبناء أعقل فان
 اصحاب العقول اتفقوا علی ان لکل بناء بناء کذا لا بد للمصنوعات من صانع مشنوی * خط
 یا کاتب بود معقول تر * یا که بی کاتب بیندیش ای پسر * (المعنی) الخط یا ولدی بالسکات
 یکون أعقل أو بلا کاتب افترک فان الخط لا یعقل ولا یوجد الا بکاتب مشنوی * جیم کوش
 و عین چشم و میم فم * چون بود بی کاتبی ای منهم * (المعنی) الاذن تشبه الجیم و العین تشبه
 العین و المیم تشبه الفم مکتوبة علی صفحة الانسان یا منهم کیف تسکون بلا کاتب و کیف یظهر
 الانسان الذی خلق فی أحسن تقویم بلا صانع قال الله تعالی هو الذی یصورکم فی الارحام
 کیف یشاء می * شمع روشن بی ز کیراننده * یا کیراننده داننده * (کیراننده)
 ولو کانت بمعنی ماسک الشمع لکن أرادهم اهاناشاهل الشمع و قاطع الفتیلة لتنویره (المعنی)
 الشمع بلا شاعل ایکون منقورا او بشاعل عالم یکون منورا ای شمع ایکون من تلقاء نفسه
 اوله موقد و شاعل و من الامور البسیطة ان وجود کل شئی کثمة لا بد له من عالم و صانع
 لا یظهر ذالک الشئی الا بالصانع مشنوی * صنعت خوب از کفشل ضریر * باشد اولی باز کبرای
 بصیر * (شمل) بالعربیة مشلول الید و الرجل و الذی بقی عن العمل (المعنی) یا غافلا
 عن المؤثر الحقیقی صنعت حسنة من کف مشلول ضریر تسکون اولی او من ید بصیر یداه صحیحان
 اولی فعمل ان الصنعة الحسنة تسکون من ید استاذ کامل یداه صحیحان و عیناه را اثنان اولی
 و آخری لان الذی یدہ لا تمسک و عیناه لا تری لا یدر علی اصطناع الصانع الحسن و انت تری
 مقدار کثیرا من المصنوعات الحسنة فاعلم انه لا بد له من صانع قاض و باسط و باطش و سميع
 و بصیر و قدیر فاذا لم یکن موجودا فکیف تظهر هذه المصنوعات مشنوی * پس چو دانستی که
 قهرت می کند * بر سر ت دیوس محنت می زند * (المعنی) بعد یا منکر و وجود الصانع لما علمت

انما به يعمرك ويضع على رأسك يدوس الحق بالامراض المختلطة والابتلاء المتشعب وقاية
 الامر بكثير يحصل ترايا متى ^{في} من يكن دلتش جو فردى بينك سوى لو كس
 در هو التبريدك في (المعنى) بعد ما تذكر ان كنت قادر الدخول وانعم من تلك بالبر
 والقتال واسحب جنتك على مثل القمور في خندك بعضي هم طائر روى انه لم يطعن منذ و
 وتصفه وبواسطة طير الكركس مع جنتك البها موى سهما فرجع اليها لهم ملوكا بظلم
 لا يعجلو بلر بسوا اعتاده متى ^{في} هو سوليا معقل آجها تيرى انداز دلع
 ترع جنتك في (المعنى) او مثل مكر التاكارال ارم سهما لا اجل دلع ترع لم روى آي قال ارم سهما
 حاتب السما ميا هذا ان كنت قادر على خلاص نفسك من الموت خلاصها ولا تقدر لان مكر
 التاكارالوا الشلول يلقى من جنتك السما حترع الروح فرموا قوا لدر من قبرها متى
^{في} يا كرى تروى كرتا في روه جو روى جو روى كرف اوى كرى في (المعنى) او انما تنصرفا
 في حدودك وفي جميع المكوث وقالا من خافنا هرب منها ان كنت قادر اخرج من اطار
 السموات والارض وكيف تقدر على الخروج من ملكك انظر من وميتلى كرف نصرة
 على انما في بعض قول كرى بكسر الكاف بعضى مرهونى ^{في} در عدم جو روى ترسى تر كفى
 اركف او جو روى لى دست حوش في (المعنى) وبالطيل العقل كنت في المعظم ليكن موى
 الله تعالى لم تنع على لوى في أى سورة مثا مكر كبلخا عاجز كيف يتصور من يد على انما
 خوش بعضى ضعيف وطير وهو كرم لو كانت بعضى حسن اليد متى ^{في} آرزو جنت
 بوبكر جنت ^{في} يش دلتش حوت توى ر جنتك في (المعنى) طلب شتى النفس فر اوى الله
 تعالى وقد امد الله تعالى صب سكب دم التقوى قتل التقوى مرة الروح الالبالى وقال
 بالما بشتى النفس طلبك لمرادتها هرب من امر الله تعالى وخروج من طرادته وهذا
 قدام الله لمر اقام التقوى واضاعة روحها وتر الشتى النفس ليلم لكم وارادته تعالى
 وهره من الخلق الى الخلق هو احياء التقوى قال الله تعالى ان اسيركم من قبلنا فاعلموا
 مى ^{في} ان جواب علمستود انش آرزو ^{في} در كرى زدانها روى آرزو في (المعنى) هذا الدنيا
 في المثل كخ وجنتها للشهيات النفسانية فكل من مال الهادى عنها وقع في فخ الدنيا فكلما كانت
 الدنيا كدما على القور لمر من حبائل الشهيات وقوحه الى القلييس لا تخلص من فخل هذا المعنى
 يكون لفظ آرزو في الشطر الاول مفرداى لفظه غير مكرى على الشطر البالى مكرى من آرزو
 جدا لمر فقل امر من زو الخفة من زود تقدر موى آرزو بعضى يستقبل بوجهك هبة
 وقوحه الى لفتعالى وانقله واعرض عن هذا العالم السورى وشاهد جبال الله متى
^{في} جو روى كرى يدى كد كد ^{في} چون شدى در مذ آندى لساد في (المعنى) لما الخلق
 طلب كل لرايت ما تفتش وفتح ما يبعث ان تركت الشهيات النفسانية واستغلت باطلاط

وصلحت لغتوجان كثيرة ولما انك كنت بضده وخلافه رأيت فسادا أى لما تكون محمدا
 بالمشتريات النفسانية تكون مغلوب النفس والشيطان ولا تجومن الخسران مثنوى
 بهر كفت استغفروا القلوب كرجه مثنى فان برون كريد خطوب كى المعنى فان النبي صلى الله
 عليه وسلم قال استغفروا القلوب ولو كان المعنى لكم خطوب باقى الخارج والخطوب بضم الخاء المعجمة
 والطاء المعجمة لجمع خطب بمعنى الشأن والامراى يقول العرب خطب جليل بمعنى أمر عظيم
 روى البخارى فى التاريخ أنه عليه الصلاة والسلام قال استغف قلبك وان أفتاك المقنون
 والخطاب الواحد والكتابة فى جمعه فى النظم إشارة الى أن ورور هذا الحديث خاص وحكمه
 عام فان المعنى فى الظاهر كل مائة من الصلاح والفساد لازم لك معرفة صلاح قلبك وفساده
 لتلك على جادة الشريعة ولا تشغل بالاذن النفسانية مثنوى **آرزو** وبكذار تارحم آيدش *
 آرزوى كه دینى بایدش كى (المعنى) دع مشتغى النفس حتى تأتيك الرحمة من الله تعالى
 فقد جربت بأن اللافى به كذا موى **چون** تنافى جست پس خدمت كنش * تاروى از نجش
 اودر كاشش كى (المعنى) يا هذا المالك لا تقدر على الخلاص من فضبه تعالى فاعبده وأطعه
 حتى بسبب تلك العبادة والطاعة تجومن سمجته وتذهب بستان جنته على غوى الدنيا سجن
 المؤمن فان من أطاع الله نجى الى الدنيامن سجن الجسد مائة ووصل الى جنة الزواجنة
 مثنوى **چون** بدستم چون تو مراقب مى شوى * دادمى بينى وداورای غموى كى (المعنى) لما
 تكون فى كل نفس مراقبا لحالك يا غوى ترى الحاكم العادل ان فعلت حسنة انشاهد جزاءه
 وبالعكس فاهتد المراقبة لتكون صاحب بصيرة مثنوى **چون** ووريندى چشم خود را از احتجاب
 * كار خود را كى كذار آفتاب كى (المعنى) ومن سبب الاحتجاب ان رطبت عينك أى ان لم
 ترأب أحوالك وتشغلك بالمشتريات النفسانية وتغشى عن مشاهدة عز و قدرة الله تعالى
 ثمس الحقبة متى يضع كاره ويزكه أى يجازى كل أحد بعينه **چون** واعدون بادشاه باغراو
 معصيان در راه اياز سبب فضيلت ومرتبت رفرت وجامكى او برايشان بر وجهى كه
 ايشان را بخت و اعتراض نمائى هذا فى بيان اراء الامراء المتعصبين فى طريق اياز
 والمثددين فى حقه سبب فضيلته ومرتبته وقرينه و اراءه بجامكية اياز فى الظاهر اى
 وطيفته ومرتبته وفضيلته وعالوقه در على الامراء بوجه انه لا يفتى للامراء حجة على
 الاعتراض على اياز عند السلطان موى **چون** اميران از حسد جو شان شدند عاقبت بر شاه
 خود طعنه زدند كى (المعنى) لما ان الامراء من حسدهم لا ياز صاروا غاشين أى مضطربين
 قال الجوهري خلا اقدر تغلى غلبا و غلبا نا أى غلبت فى قلوبهم صفة حسدهم عاقبة الامر
 طعنوا فى سلطانهم فائلى مثنوى **چون** كين اياز تو بدارد مى خرد * جامكى مى امير او چون
 خورند كى (المعنى) يا سلطان اياز لا يمسك ثلاثين فعلا فلا يثنى بأكل وطيفة ثلاثين اميرا

فما قبلته على الامراء مستحق ان يكون وليه من بعده على ولاة نعمته متولى في شام ميراث
 رفت با آن سوار میر . سوی میرا و کستان سید کبر . (المعنى) بالسلطانين ولاة الثلاثين
 امراء ذهب خارج البلاد فباتوا بالحصراء والجبال حاة كونهما انما انجسنا الامراء مستوى
 في كبر بلجي معان دوران . كفت لميرى رابرواى مؤتلفا . (المعنى) ذلك للثبوت و
 السلطان محمود من صدرى قامة قتل لا ميرامش ياموتفك اى باختر و منقلب مى في روبروس
 از كروان رابرواى . كز كدامين شهر اندر ميرد . (المعنى) للذهب تلك القافة التى هى
 على الرصدور اس للخرق و سل منها الاثلاثا لهما من اى بلدة و سلنا القافة مشوى . رفت
 برسيدو يامد كبرى . كفت خرمش تا كساد و خوى . (المعنى) ذلك الامير ذهب الى
 تلك القافة و سال من خلقه و انا لحضرة السلطان محمود قال له هذه القافة آتت من بلدة
 الرى قال السلطان محمود انك الامير تلك القافة عزها و قد هال الى ان يكون فلما سمع الامير
 هذا السؤال بنى باختر و مضى باى في ديكري و كفت و اى بالاعلاء ليررس الى كرواى
 تا كجا . (المعنى) ذلك السلطان ترك ذلك الامير و قال ايضا لا مريضه يا ابا القافة
 ومن تلك القافة سل و قد ارسم الى ان تذهب و هال التاج الى ان تاخو و مشوى في رفس
 و آمد كفت . وى . كفت و خست چيست هان مى مؤمن . (المعنى) ذلك الامير مضى
 تلك القافة و انا لحضرة السلطان و ذلك القافة ذهب بجانب العين فقال له السلطان
 يا مؤمن اسم و تلك القافة متاعها ما يكون على ان مؤمن اسم مقبول مى في بلجيران
 كفت لميرى دكر . كه بروا بر سر دخت آنفر . (المعنى) ذلك الامير لم يعلم متاع تلك
 القافة لحيب السلطان بن جيران فقال السلطان لا مير آخر اذهب الى القوم و سلمهم من
 متاعهم اى قل لهم متاعكم مبيكون و الثفر هو القوم مى في باز آمد كفت تر هر چس هس
 . لعلى ان كسهاى در تريت . (المعنى) وذلك الامير انا لحضرة السلطان و قال له تلك
 القافة من كل جنس متاع موجود لكن في تلك القافة اكثر التاج كسات بلدة الرى على
 ان لفظ رلى جنى الرى لان القافة ضد الفرس انما ارادوا ان يفسروا القوم رلى فادوا القافة
 و زه ثم لسو بالباء و فى هذا اشارت الى ساسة عقل الامراء لان السلطان لما ارسل كلامهم
 متفر و لما رأت بال جواب و لم تشكر انما سالة السلطان از اندامها امره به كيف يهين
 و لهذا كذا يقصرون فياخر غيرهم من الامراء مستوى في كفت كي بيرون شدند تر شهر روى
 ملك جيران تا لمير مستحق . (المعنى) ذلك الامير لما انا و اجاب السلطان قال بالسلطان
 تلك القافة منى خرجت من بلدة الرى فلم تعلم تفرس ذلك الذى اثر من من مؤلفا السلطان
 بنى باختر و مضى لا لميرامش من رلى و خرجهم من بلدة الرى مى في هسجين تا سوار
 و شتر . مستوى و قص اندر كرواى . (المعنى) الحاصل على هذا الاسلوب الى ثلاثين

امير ارانيدرايد زخو و ناقص في السكر و الفركل ما امر بالسؤال عنه لم يزد عليه ولم يعتير بالذي
 ارسل قبله و يتعقل ان السلطان اذا زادني بالسؤال كيف اجيبه فيقتس و يسأل من جميع
 احوالهم مشوي * كفت اميران را كه من روزي جدا * امتحان كردم ايا زخو يش را *
 قال السلطان محمود بعد امتحانه اه و لاه الامراء يوم اسرا امتحنت و جربت ايازي مشوي * كه
 بيمر از كاروان كه از كجاست * او برفت ابن جمله را پوسيد را دست * (المعنى) فاني قلت له
 سل من القافلة من اين تأتي حواي ايا زذهب للقافلة ومن هذا الخصوص ظاهر او صحتها لا
 نقصان سألها مشوي * في اشارة في وصيتك يلك * حال شان در يانت بي ربي و شك *
 (المعنى) بلا تنبيه ولا اشارة ولا وصية ولا تعليم واجد واحد اجمعى جميعا بلا ريب ولا شك فهم
 ايا زحال القافلة و اتى لحضورى و فقه رلى اياه على وجه التحقيق و اليه بين مشوي * هر چه زين
 مني ميراندرسى مقام * كشف شد ز وآن يلك دم شد تمام * (المعنى) كل شئ وصلت اليه
 الثلاثون اميراني الثلاثين مقاما كشف و ظهر لا ياز و تلك الاحوال في نفس واحد صارت له
 معلومة و اراد بالثلاثين مقاما يرسل كل واحد منهم على حدة و قيا به بما امر به و توقفه مقدار
 و ارسل السلطان اسكل واحد من الامراء الجبر و اخذ نتيجة الجبر و كشفه و اله لكن قبل هذا
 كان ارسل ايا ز اخفيصة لاجل اخذ الخبيرة فذهب واستخبر من جميع احوالهم و رجع الى
 السلطان فساله السلطان عن الذي ساله من الامراء فراه * كشف له من المعاني و المقامات
 ما كشف للثلاثين اميرا بالتمام و السكال فاراد بالسلطان رب العزة و باياز كل نبى
 وولى محتاق باخلاق الله تعالى و مؤيد باحقوق الله و واقعا على جميع الاقوال و مؤيد باحقوق
 الاله باحسان الاله فان اذا سأل الله تعالى منه اجاب من غير تحير او المراد من السلطان كل
 عاقل اذا كان له تدبير كما ياز اذا احسده امر او بين لهم رجحان عقله او المراد من السلطان المرشد
 فانه اذا رأى سعيه ان يتخذ تدبيرا فاذا احسده * بحجاب العقول القاصرة يقول لهم رايت كمال ريشه
 فاشخذ به تدبيرهم بينكم و ان المرشد يعجب من اشتغال بالمكاسب و المالا و اختار الجبر و لهذا
 قال * مدافعة امر ان تحت رابضة جبريانه و جواب دادن شاه ايشان را * هذا في بيان
 مدافعة حجة الامراء المتعلقة بشبهة الجبر و في بيان اعطاء السلطان اهم الجواب مشوي *
 بكفة تدان اميران كين فتدنت * از عنايتهاست كار چه تدنت * (المعنى) لما سمعت الامراء
 المدخ را لثنا على ايا ز من السلطان قالوا له على سبيل الحجة هذا فن من عنايات الله تعالى ليس
 كار الجهد و الا كساب يعنى هذا الانتباه و البصيرة ليس كار الجهد و الجهد بل هي اثر العناية
 الالهية مشوي * قسمت حققت مه را روى نغز * داده بخشيت كل را پوى نغز * (المعنى) بل
 عطاء الله و قبضة و احسان الله تعالى لوجه القمر نور و لطافة و الوردر انجته من سخت و طالع
 العطاء الالهى يعنى الامراء لم يعترفوا بقتة بغيرهم بل جتتم متعلقة بالجبر و قالوا العقل و الذكاء

من آخر منوط صناعه الله تعالى لا يدخل الكفر والشي في كائنات توجب القبر لا مدخل
 لها والور لا مدخل لها الارضة الطيفة فلا تدرك لها هذا الامر في كفن سلطان
 بل كنهه اخصر نفس رابع تصغيره وتدخل اجتهاد في (الغنى) السلطان هو وليا مع
 الكلام للخلق بالجبر قال لهم قولكم ليس بجمع ولا مقبول بل هذا الكلام للخلق القوي
 من النفس رابع تصغيره وتدخل الاجتهاد يعني الاحمال التي تتولى من النفس لا تتولى
 حلقها بل رابع التصغير او تدخل الاجتهاد ان كانت تصغر الخواص رابع التصغير وان كانت
 تنموا وتكثف فهي تدخل الاجتهاد رابع هو الحياء والداخل هو الحصول هي في رتبة آدم
 بكفى خطاه ربنا انا طمنا (الغنى) ولو كان في حننا لجه ايضا مدخل التصغير مرحوبا
 ولكن الاختيار ليس بمسحور والا آدم عليه السلام حين التصغير في كل خير بل ربنا طمنا
 وليكفره عليه السلام هو حننا طمنا على جميع الاسرار والاحوال استدراس الجرم وتطبا
 لنفسه في خوره بكفى كين كناه لرحمة بده حوت فضا ابن يود خرج ملجسود (الغنى)
 ولو كان ذلك التصغير فضا ما قبله تقدير قال هذا القلب من الفضل كنه لما كان القضاء
 هكذا في قائمة خزننا واحتياطنا ولكن آدم عليه السلام لم يقل كذا بل قال ربنا طمنا
 انفسنا يعني يا طمنا امت قلنا هذا القلب صدر من النفس لما كان القضاء كذا اي قائمة في
 خزننا والسلطان ما طب الامراء لكونهم لا تصيب لهم من البصير وتور كنه معرفة الواحد
 هي في محرم اليك كنه خورتي وتكفى جامو ملرا في (الغنى) وقال سيدنا آدم
 مثل ايليس اخوتي انت كسرت الجام ونحن بلاد نبت فربنا قلب لا غواء ولا غلال في
 ويحل نفسه مجبور ابل اختيار وقال لرب انت كسرت جام قصدا وبغيره وتلت لنا لا
 شي تكسره وتضرنا ولكن سيدنا آدم لم يقل كلاما عطا بالجبر بل اعتد وقال طمنا قال
 الله تعالى في سورة الامراء انما كل اثباتا لله ومعارضة في الافوا طمنا سيدنا آدم وحواء
 رجعا الى الله وقال ربنا طمنا انفسنا لكونهما استغرقا في مله صرا الجبهة وضاقب علمها
 الارض جارجتوه لما اهلا ملها ولا نهي منه الا اليه كنا ولنا من شجرة الحب نفوتنا في
 شبكة الحنة لا الهبة تفتينا من الوصال ولا الهمة تفتينا بالزوال وان لم تقف لتساو الوصال
 وزحنا بخل الجمال لتكوى من الحاسرين الذين خسروا الدنيا والعرض وليظفروا بالمولي
 قادر كنهما لفتنا فاستقبلت ما الهذا امر ابا الصبر على الصبر وروعدا بالوجد بعد التقيد قال
 ابطوا بفضلكم لبيض مدق يعني النفس مدق القلب والروح والقلب بعد ولما شوى الله انتم في
 لجم الدين ثم رجع السلطان لطلب الامراء قال هي بل قضا حقت وجوده حقه
 هن مياش من جراب ليس خلق (الغنى) بل القضاء الالهى حقه وسعى العبد حقه

لان الله تعالى علم في الازل افعال العبد واختياره له ما وعلى ذلك الوجه قدرها ولم يقدرها
 على وجه الجبر فكان خلق ويجاد الخلق تابعاً للكتب وارادة العبد ولما لم يكن للعبد من جبر
 العالم خبر فاصح ان تكون كالمسلمين الخلق الحقير اعور وكن صاحب بصيرة واحذر مذهب
 الجبر وما كان عوراً بليس الا لانه لما امر بالسجود لآدم رأى طيقته ولم يرققته ودينه فن
 عوره لما فاتته على قدم السجود لآدم را انكول من امره تعالى رأى جانب القضاء والقدر
 لا غير وأسند الانواء الى الحق تعالى ولم يرا اختياره فعلى هذا اللائق بان آدم أن لا يكون
 واحداً من واذا أثبت القضاء والقدر أيضاً ثبت الجهد والاختيار ولا ثبات الاختيار
 قال مشنوى **﴿**در تردد ماند ایم اندر دو کار **﴾** این تردد کی بودی اختیار **﴿** (المعنى) يقينا
 في التردد بين كاري وهذا التردد نفسه متى يكون بلا اختيار مشنوى **﴿** این کنم یا آن کنم او کی
 کود **﴾** که دو دست و پای او بسته بود **﴿** (المعنى) افعل هذا السكر او ذاك السكر وذلك
 متى بقوله الذي يدها ورب جلاد من بوطان على ان **﴿** کو دو بفتح الكاف الجمجمة وفتح الواو مخفف
 من كوز يدعى المتردد بهذا الموضع له جزء اختيار وليس مجبور لان التردد موجب
 للاختيار مشنوى **﴿** این تردد هیچ باشد در سرم **﴾** که روم در بحر بابا لایرم **﴿** (المعنى) وهل
 يكون هذا التردد في سرى وفكرى وهوانى ادخل البحر أو أطير الى السماء لانه لا يكون دخول
 البحر بلا سفينة والطيران في الهواء للانسان فاذا لم يقدر لا يتردد لعلمه بعدم استطاعته مشنوى
﴿ این تردد هست در وصل روم **﴾** یا برای مصر تا بابل روم **﴿** (المعنى) ولكن هذا
 التردد في الناس موجود بانى اذهب الى الموصل لان الذهاب الى الموصل مقدور للبشر اوله علم
 السكر اذهب الى بابل مشنوى **﴿** پس تردد را باید قدری **﴾** ورنه آن خسته بود بر سبلی **﴿**
 (المعنى) فان علمت هذا فاعلم انه لازم للتردد قدرة حتى ينظر اى الجانبين معقول والاذا
 التردد يضحك على طبعك فان من ليس له قدرة على احد الشئين اذا أظهر التردد كان هزلاً
 فعلم هذا ان للعبد افعالا اختيارية ظهرت من كلام السلطان محمود والعبد في جميع الخبر
 والشركس مشنوى **﴿** بر قضا کم نهیانه ای جوان **﴾** جرم خود را چون نهی بر دیگران **﴿**
 (المعنى) فان علمت حقيقة الحال بعد باقى لاتضع على القضاء له أى لاتقل كل وقت أنا مجبور
 لا اختيار لى لاى شئ تضع جرمك وخطأك على الغير وتسبب وتسند الافعال الظاهرة من نفسك
 للغير ألم تعلم قوله تعالى ولا ترزوا رزراً اخرى مشنوى **﴿** خون کند زید و قاصص او بعد مروه
 می خورد عمرو براحمد خمر **﴿** (المعنى) زید ما يفعل اراقه الدم أ يكون قصاصه لعمرو وهى
 لا يقامض به عمرو بل يقاصص به زيد وعمرو يشرب الشراب أ يكون حده على أجدلاً فلاى
 شئ تسند جرم نفسك للغير مشنوى **﴿** کرد خود بر کرد و جرم خود بین **﴾** جنبش از خود بین
 و از سایه بین **﴿** (المعنى) يا مجرم در اطرافك وانظر لجرمك وحر كتمك وانظرها من ذاتك

ولا ترجعنا من الظل تصديده به بشر المرقس خوردين وراية خوردين يكون المرقس
 السامع يدعون منه أهله التابعة على ان العلم تابع للعلم واهل ان يملأوا خبيراً
 فكل ما صدر من هذا اختياراً على ان كروا لاوى بكسر الكاف القارسية بمعنى الحراف
 وكروا الثانية جمع الكاف القارسية بمعنى الهدى متوى (كمن خروا شد خطاً ياداش
 مينه) نعم والى هذا ان ختم صير (ياداش) بعينه الجزاء او الاتقيام (المضى) اللفظ
 لا يكون ولا يطلب ان يكون الامين جزاء وذلك ان ختم البحر يعلم خصمى في السهل على غلظ
 ان ختم صير يد ان اصير صير فيكون المرقس من قوله ختم صير عمل فعل كل احد لا يجب
 لغيره ما هو غير المرقس والى القوة ان صير وصيغ الحلق تعالى فله طائر للمسمع افعال
 عباده او الحلق تعالى ختم صير على الحلق الكفار والعصاة كما يقول بالبن آدم در الحراف
 احوال والقرط لم يروى وصيغاً بل كانت افعالاً خيراً وشر الكفار فاعين اعيانك التابعة
 ولا تنظر هام من الوجوه والجزاى الى حوينا فاعين اهل التصيق والكشف خبير الى
 ان الجزاء لا ينبغي للمضى بالاحتساب عبارة عن طلب الاعيان التابعة في الحشرة
 العلوية ملتصقة ذواتها من سعادته وشقاؤه او خبير او شر لان العلم تابع للعلم
 متوى (يكون عمل خوردي يامدني خبير خوردي ونبأ بشيخ خبير) (المضى) لانه
 اكثرت العمل بسبباً كلكه لربان لغيره على انك لانه انما لا كل واجر وويلكم
 ناشيلا لغيره بل انك لكان العمل الصالح منك في الدنيا جزاءه وابعثك في النقي الا
 يعاقبوا يعاقب احد يقول لغيره قال لغيره على ولا ترد ولا رقة وذو اخرى متوى
 في درجة كروى جود كفو او كسنت توجه كروى كمن كسنت (المضى) بالبن
 آدم انك لى تنوعت ولم يرجع عليك رأتى أى تنزهه وليا انك ساء فان كل من صدر
 منك في الدنيا فاداره عليك فقم هذا ان الله يامر من عاقلة الآخرة وتوكلت بكسر الكاف
 العربية معناه الزرع تغير فابتدأت كسنت جمع الكاف القارسية كانه يقول أى عمل صنعت
 فيسولم بعد طيلك جزاء وراى بز بذرة في فردة الدنيا وليا انك عموه لم فاد عليك
 جزاء وراى انك يحسوه والاستفهام في المرقس لغيره على (ياداش) كمن كروى كسنت
 في فردة الدنيا بكبر دامت (المضى) لعلنا لغيره وحك وبنك ففعل والى عسلك
 ذيلك في الحوى كل نفس بما كسبت رهيئة فان الله تعالى جعل كل فعل ملوك فاعله لا يفت
 لغيره متوى (ياداش) رقيب منورته كسنت فعل فردى وراى كسنت (المضى)
 لفعل الانسان في عالم القريب صورة وفعل النفس الى ضرورة ان كروى كسنت
 الصلابة والاستفهام لغيره متوى (ياداش) كمن كروى كسنت كسنت كروى كسنت
 دان (المضى) خشية الصلابة كسنت القريبية كسنت كسنت كسنت كسنت كسنت كسنت كسنت

تلك الخشبة تصوير عالم الغيب كأنه يقول الثلث بـ سورة جزاء العمل ولا يلزم ان تشابه صورة
 الامس فان الخشبة متى تشابه الاموصية لا تشابه ولكن تصوير عالم الغيب جزاء لما فعله الامس
 مشوى في دردل شجرة مجوق الهام داد * كه چنين صورت بساز از هر دادي (المعنى) لكن
 الله تعالى اوسع الشحنة أى الحماكم في قلبه فاذلاله اضرب كذا صورة لاص لا حل العادل
 والسبب في تأني الحماكم بصورة ما خطر له ولولم يكن في الدنيا بين الصورتين مناسبة لكان
 يتحقق لاص على كل حال في العقبي سورة مشوى * تا تو عالم باشى وعادل قضا * نامناسب
 چون دهد داد و سزاى (المعنى) مادام انك عالم وعادل الحماكم متى يعطيك جزاء غير مناسب ومن
 المقرر ان القضاء الا الهى لا يعطى أحد جزاء غير مناسب بل يعطى العالم والعادل والمنصف
 خيرا و يعطى الجاهل الغافل الظالم جزاء ما واقعا عمله وفي الآخرة كل الذى زرعه في الدنيا
 ياتي بمحصوله فيقارنه مشوى * چونکه حاکم این کند اندر کزین * چون کند حکم احکم این
 حاکم کنی (المعنى) لما ان الحماكم في الدنيا يختاروا هذا الفعل الحسن اللطيف فكيف يكون
 حكم احكم هذا الحماكم لا يصل لاحد منه مقدار ذرة من الظلم فان حكام الشرع في الدنيا
 يمكن أن يقع في حكمهم ظلم لعدم اطلاعهم على الغيب فكيف حكم عوام الغيوب والعلم
 بذات الصدور الواقف على سر عباد الله الغنى عن العالمين يمكن أن يقع في حكمه جور بل هو
 عادل العادلين مى * چون بکارى جو نرويد غير جور * فرض تو کردى ز که خواهى کروى *
 (المعنى) لما انك تزرع شعيرا لا ينبت غير الشعير أنت فعلت القرض صاحب المال بمن يطلب
 الرهن أى يطلبه منك يعنى اذا زرعت البزرا الخبيث من الاعمال لا ينبت الا خبيثا واذا
 استقرضت من اخذ بمن يطلب الرهن لا يطلبه الا منك فأت عن طلبه قال الله تعالى كل
 نفس بما كسبت رهينة مشوى * جرم خود را بر کسى ديگر نرهد * کوش هوش خود بدین
 باداشته * (المعنى) لا تضع جرمك وخطاياك على أحد غيرك ولا تنسبه ولا تسنده لاحد
 غيرك وضع اذ ذلك وعقلك على الانتقام والشكيمة والاخذ بالثأر وفس حالك في العقبي على
 حالك في الدنيا مشوى * جرم برخود نه که تو خود کاشتی * با جزای عدل حق کن آشتی *
 (المعنى) جرمك تضعه على نفسك لا تانت زرعه ولا تقبل كالشيطان أنا مجبور حتى تكون
 بجزاء عدل الحق تعالى مصطلحا ومطيعا لا واهرا وغير معارض لها مشوى * تو بخرابا شد
 سبب بد کردنى * بد ز فعل خود شناس از بخت تى * (المعنى) السبب للعداب ففعل القبيح
 غير المشرع وافهم العذاب من فعلك ولا تقهوه من بختك وطالعك مشوى * آن نظر در
 بخت چشم احول کند * کابر که دانی و کاهل کند * (المعنى) لان النظر لذلك البخت
 يجعل العين حولا ويحول الكلب منسوب الى السكودان وكاهل لاو السكودان بضم الكاف
 الفارسية الخلاو محل النجاسة أو بفتح الكاف العربية المتبنة وأراد بالكلب النفس الامارة

رأسه حتى في ذلك الحبل الطيور تظنه حشيشا وتقع في فخه ويصطادها وأراد بالصياد
 الشيطان فانه يرى نفسه بصورة الصلاح ويوقعهم في شرك الدنيا الدنيئة كما يفهمه متشعبة
 زمانه فيضلوا الناس بصورة صلاحهم لاجل تحصيل العزة والوقار والجاه والمنافع الدنيوية
 ويعطونهم ولا يتعظون لكن ذلك الطير الفطن اذهب راحته قليلا أي فهم ان ذلك الحشيش
 آدمي يشكل الآدمي فالان في هذا الشكل لم أر حشيشا ولم يغتر بخديعته واسكن ذلك الطير
 لم يفهم مكر وحيلة ذلك الصياد على التمام والكمال وقال لا يثني اختيار هذا الشكل ورحي
 الحيات في الظاهر ولم يفهمها على الوجه التمام فاعتر بحيلته لان ذلك الطير لم يمسك في أول
 ادراكه قاطعا أي حرصا وطعما يقطعه عن الوصول الى الله تعالى لكن ذلك الطير من مكر
 ذلك الصياد الثاني مسك قاطعا وهو الحرص والطمع لا سيما عند فرط الحاجة والفقر قال النبي
 صلى الله عليه وسلم كاد الفقر أن يكون كفرا وهو الفقر الاضطراب الذي يضطر بسببه الى
 ارتكاب الكبائر فيكون الفقر الضروري قريبا الى الفسق والصوري وأما الفقر الاختياري
 فهو محمود وله سداد ورد في حقه الفقر فخري وأراد بالمرغ وهو الطير السالك طالب الحق
 تعالى ومن الصياد المزمور من متشعبة الزمان أو الشيطان أو الدنيا مشوي ﴿رفقه مرغى در
 میان مرغزار﴾ بود آنجادام از بهر رشكار ﴿المعنى﴾ ذهب طير في مرغزار رأى صحرا طيرها
 كثير وبناتها كثير وكان هناك لاجل الصيد فخ مشوي ﴿دانه خندى نماده بر زمین﴾ وان
 صياد آنجا نشسته در کین ﴿المعنى﴾ وفي تلك الارض ذات النبات وضع في وسطها حبات
 لاجل الصيد وذلك الصياد هناك قاعد في الكمين مشوي ﴿خویشتن بچیده در برك و كياه﴾
 نادرا فتصيد بجمار هزاه ﴿المعنى﴾ هذا الصياد لف نفسه بالورق والحشيش حتى يقع
 الصيد من الطريق يعني السالك حتى يغره الشيطان بسبب المال والشهوات ويبعد عنه
 طريق الحق فيقع في شرك الدنيا والصياد هنا معنى المصطاد مشوي ﴿مرغل آمد سوى
 اوازنا شناخت﴾ پس طوافی کرد و پیش مر دنافت ﴿المعنى﴾ على وجه الاتفاق طير حقير
 من غفلة وحمقه أتى لجانبه أي جانب فخ الصياد ولا خبر له من الفخ بعد فعل طوفا وجانب
 الرجل الصياد هجم مشوي ﴿گفت اورا کیستی تو سبز پوش﴾ در میان در میان ابن وحوش ﴿
 المعنى﴾ قال الصياد يا لبس الحشيش أنت من تسكون في الغفار بين هذه الوحوش مشوي
 ﴿گفت مرد ز اهدم من منقطع﴾ از كياه و برك اينجا منتقع ﴿المعنى﴾ فلما سمع الصياد
 من الطير هذا السؤال قال انما منقطع عن الخلق اخترت العزلة لاني زاهد منقطع منتفع وقانع
 بالحشيش والورق مشوي ﴿زهد و تقوی را كزیدم دين و كیش﴾ زانكه مى دیدم اجل را
 پیش خویش ﴿المعنى﴾ تركت الدنيا بالتمام واخترت الزهد والتقوى دينا ومذهبا لاني
 رأيت الموت والاجل أمامي حاضر واشتغلت باحوال الآخرة مشوي ﴿مرگ همسایه مرا

[illegible]

(بَارَكَانِ بَيْعِ رُزْهَ يَافَتِي • رُزْهَ يَارَانِ كَهَنَ بَرْدَافَتِي) (المعنى) يا من لا وفاء له وكثير الغفلة فليس
 من أصدقائك أقدماء أعرضت عنا ووجدت الأصدقاء الذين مصاحبهم خمسة أو ستة أيام حالاً
 انك دورت وجهك عن أصحابك القدماء مثلك يشبه حال الأطفال على أن ياركأن مفردة يار
 والكاف لانه غير مشنوی • كودكان كرجه كه در بازی خوشند • شب كشان شان سوى خانه
 می كشند (المعنى) ولوانسر الأطفال نه ارای اللعب لكن تلك الأطفال وقت المساء متعلقاتهم
 يصحبونهم بجانب البيت على وجه الاجبار كذا الروح يصحبونها فتبعدهم عن البدن فتخرج من
 هذا العالم الغافى فتبعدهم أصدقائك الذين لا وفاء لهم بالضرورة كبعده الأطفال عن أصدقائهم
 مشنوی • شد بزمه وقت بازی طفل خرد • دزدانها كه قبا وكفش برد (المعنى) نه من الطفل
 وقت اللعب سارمر ياتوا في تلك الحالة اللص على الغفلة اذهب رداءه ونعله ولا خير للطفل منه
 مشنوی • آنچنان كرم او بيازي در فتاد • كال كلاه وپيرهن رقتن زياد (المعنى) كذا ذلك
 الطفل الصغير وقع بالحجارة في اللعب واللهو واشتغل بحجارة الله وبجيت ذهب من فكره كلاهه
 وثيابه ونعسي سائر ثيابه مشنوی • شب شد و بازی او شد بی مدد • رو ندارد كه سوى خانه
 رود (المعنى) وذلك الطفل في تلك الحالة أتى الليل وصار اعمى ولوهه بلامد يدان ذهب
 رفقاه وذلك الطفل بسبب اللعب ضاعت ثيابه ولضياعها لم يكن له وجه ولم يسلك طاعة
 ان يذهب بجانب بيته لان أمه وأباه يضربانه والحصة من القصة مشنوی • فی شفییدی انما
 الدنيا لعب • باد دادی رخت وكشتی مر تعب (المعنى) أما سمعت آية انما الدنيا لعب والآية
 في سورة العنكبوت وهي قوله تعالى انما الحياة الدنيا لعب ولهو وأعطيت أسبابك للهوى
 وصرت مرتعباً كالطفل الذي ضاعت ثيابه يعنى اغتررت بذوق الدنيا وضيعت أسباب
 عملك في الهوى والهوى ففصرت خاتماً من الحساب والعذاب مشنوی • پیش از انكه شب شود
 جامه بپوشد • روز را ضایع مكن در كفت وكوف (المعنى) قبل ذلك وهو مجنى هایل الموت اطلب
 ثيابك أى لباس التقوى ولا تضيع أيامك بالقبيل والقال من غير عمل والبحث والجدال
 ثمى • من بهر اخلاق بگزیده ام • خلق را من دزد جامه دیده ام (المعنى) انالى الجراء
 اخبرت خذوة لاني رأيت الخلق مراق الثياب أى ثياب العمر مشنوی • نیم همراه آر زوی
 دلستان • نیم همراه همای دینستان (المعنى) ذهب نصف همري بسبب اشتهاه
 الهبايب وذهب نصف همري بسبب غصة ونغم الاعداء مشنوی • جب مر برد آن كاه را این
 ببرد • غرق بازی كشته ما چون طفل خرد (المعنى) الحبة اذهبها ذلك والكلاه اذهبها
 هذا يعنى حبة الدين والتقوى اذهبها اشتهاه الهبايب وكلاه العدم والطاعة اذهبها غصة
 الاعداء والحمال انما الآن كالطفل الصغير غرقا في هوى اللعب وما اشتغلنا بأحوال الآخرة
 مشنوی • نك شبانكاه أجل زرديك شد • نخل هذا اللعب بسلك لا تعد (المعنى) هذا النيل

الاجل قريب نخل هذا الصبي من بعض مستعملات الامم لا يظن من معربو الكوفة
 الخطا في هذا المار فان القرآن اورد ما و آخر من جملة ما يكون انفس على ليل القرآن
 كثيرا فاستجاب القرآن مشوي في عين سوار في مشور في درس • بلها اذ في دستان
 بتر من (الغنى) لما كان سالك كذا في مع ما نقل وان كبر على من التوبة ولما كان
 الخلق على انفس ليس باسم بل هو عمل امر وحديثا بل هو ليس بها خلق من الامن كما يقول
 لما اتوب وكفر في حقهم لاني الطامات تنال في ناصر من هم في في المولى واللهوس على ان
 بتر بعض خلقه عن اولو كانت بعض بعد على ان للاربعين الامن الدنيا والشيطان يومن جامها
 ثياب الامن وهي الثوب مشوي في مركب توبه هباب مركب • به في التوردي بل يظن
 زيت (الغنى) مركب التوبة مركب هبيلاه في خلق من الارض المسافة يخرج على
 السبل للعرش مشوي في كبر كبر وان كبر في دار تارة • كبر في ديار في تارة
 (الغنى) لكن بارا كبر مركب التوبة احفظ توبته من ذاك التي خفي سرق قطا ظني
 في تارة من كبر تارة من • ليس دارا من مركب تارة من (الغنى) حتى ان ذاك كما
 سرق ثيابك لا يسرق مركب تارة من كبر احفظ مركب تارة من كبر حتى ان كبر تارة من
 تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر
 والاسكون من الذين خسروا في الدنيا والاخرة في حكايتان شخص كذا في تارة من
 يذ في تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر
 التي سرق الله من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر
 از سرق كبر • تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر
 خفي من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر
 اكشده من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر
 سحر طبع عينا وشمالا في الاطراف حتى يحد الكبر السرق ابن ذهب في بر تارة من
 يذ في تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر
 الامن على رأس تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر
 وكان يقول يا ربنا يا ربنا كل في ذهب من تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر
 استاد • كبر • يذ في تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر
 قاله يا استاد من أي حبيب تسبح وتضر ذاك الامن قال لصاحب الكبر النيب ليس في
 كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر
 خسر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر
 البروا خراج تلك كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر تارة من كبر

مشرونی دینار و او نه اقال مثنوی **﴿** خمس صدقینار بستان تو بدست **﴾** گفت او خود این بیای
 ده فیج است **﴿** المعنی **﴾** و یا اخی تاخذ سیدك خمس الماتة دینار و تفعل معی احسانا عظیما
 فلتاسع منه صاحب السكین المبروق ما مع قال فی نفسه انفسه ذلك الذي يطيه ثمن عشرة
 كباش مثنوی **﴿** کردی بر بستانه شده در کشاد **﴾** کر قوی شد حق عوض اشترباد **﴿**
﴿ المعنی **﴾** وان سكر وسد بابا انفع عشرة أبواب وان ذهب كس أعطى الله مقابله وعوضه جملا
 مثنوی **﴿** بجامه ابر کند و اندر چاه رفت **﴾** بجامه ابر بردم آن دزد دقت **﴿** المعنی **﴾** فی الحال
 صاحب ذلك السكین قطع وأخرج ثيابه ودخل البئر وذهب فيه لخرج كبسة الذهب ذلك
 الاصل أخذ على الفور بالحجارة ثياب صاحب السكین وذهب فخرم من كبسه ومن ثيابه مثنوی
﴿ حازمی باید که نه ناده برد **﴾** خرم نبود طمع طاعون می برد **﴿** المعنی **﴾** لازم للارجل حازم
 حتی یجد الاقربة والمزل طریقا فاذالم یکن خرم ولا احتیاطا طمع فی الحال یا بنی بالطاعون
 فیکون بلاه وهلاك ولا یقدر علی الوصول الی الله تعالی مثنوی **﴿** او یکی دزد دست فتنه سیرتی
﴾ چون خیال او را بر مردم صورتی **﴿** المعنی **﴾** وذلك الاصل المذکور ان سیرة الفتنة فی کل
 نفس كالخیال لا صورة والمقربة الشیطان لانه سبب ظهور جمیع الفتن یضل الناس بأنواع
 صور الفتن می **﴿** کس ندانم مکر او الاخذاء در خدا بکیمیز و وارده زان دعا **﴿** المعنی **﴾** لا یعلم
 مکره ای الا الشیطان الا الله تعالی فاهرب من مکره وحیلته وانج من حيلة الدفابض
 الدال الموهمة والغین المحجمة أي الفاسد قلبه بالخیل وارجع عنه اقال الله تعالی ولولا فضل الله
 علیکم لاتبعتم الشیطان الاقلیلا **﴿** مناظره مرغ باصیاد در ترهیب و در معنی ترهیبی که مصطفی
 علیه الصلاة والسلام نمی کرد از ان امت خود را که لا رهبانیه فی الاسلام **﴿** هذانی بیان
 میا حتمه مناظره ذلك الطیر مع الصیاد بأن قال لاصیاد الرهبانیه غیر مقبولة بل منی عنها و أنت
 من ای سبب فاهد هنا مثل الرهب شغل بالطاعات ومباحثته مع الصیاد فی معنی الترهب
 بأن المصطفی صلی الله علیه وسلم نمی عن الترهب آتیه قائلا لا رهبانیه فی الاسلام و سیدنا
 عیسی امر بالرهبانیه والاجترال عن الناس مثنوی **﴿** مرغ کفتش خواجه در خالوت
 متبیت **﴾** دین احمد را ترهیب نیل نیست **﴿** المعنی **﴾** الطیر قال للابن الخشیش یا رجل لا تقعد
 فی الخلو وافرغ من العزلة لان من زیادة الوضوح ان الترهب فی دین احمد صلی الله علیه وسلم
 غیر مقبول مثنوی **﴿** از ترهیب نمی کرد دست آن رسول **﴾** بدعی چون در کرفتی ای فضول **﴿**
﴿ المعنی **﴾** لان ذلك الرسول نمی عن الترهب بقوله لا رهبانیه فی الاسلام فیما أبان الفضول هذه
 بدیهة قیحة فلا یستی مسکها و قیامها مثنوی **﴿** جمعه شرطت و جماعت در نماز امر معروف
 وز منسکر اجتران **﴿** المعنی **﴾** وفی هذا الطریق الجمعة شرط فی الصلاة الجماعه شرط
 والامر بالمعروف والایتناب عن المنکر شرط ولا توجد هذه الاشیاء بالانقطاع عن الناس

بأن شرائط الدين لا تفصل لها الطريق وهو لا يتطاع العزلة فلا تقسم شروط الطريق
 بأن مشى في طريق غير الطريق كشيء من غير الطريق • منتفعة إذا كان الطريق حياً • (الغنى)
 تحت الصبر تحمل عنه وجوب بيتن التلوق واعطاء الملائق منتفعة كما يسطى السحاب الأرض
 منتفعة أي طرأ وتشاره أي الناس يتكلمون من الصبر على جفاسي يتلقون بأن يروى
 أجماله وإسلامه لأنه ورد الذي يتطاع الناس ويصبر على أذاهم خير من الذي لا يتطاع الناس
 ولا يصبر على أذاهم فإذا انقطع عن الناس بقيت بلا منتفعة كان من شأنه على هذا الوجه حسب
 طرأ ما لم يمشى في غير الطريق من ينع الناس أي ينع • كونه سكر جبر على المشي • (الغنى)
 يأبى أي لا يمكن غير الناس من ينع الناس لأنهم تسكن جبراً فسد التلوق للمشي لا يكون أي أثبت
 جبر وبهذا التنبه تكون مؤلفاً بالمدروعي زكت شرائط الإسلام ولشبهت بالبدع على
 هذا الإشارة إلى قوله صلى الله عليه وسلم خير الناس أجمعهم الناس مشى • (في مباحات)
 مرحوم يمشى • سنت أحمد على من يحكم يمشى • (الغنى) فإذا علمت الترهيب والبيعة
 والعصبة فانزع عنه كروك في وسط الامتار المحومة التي يروى حقها متى هيبة أمة
 مرحوم يمشى عليها طاب في الآخرة انما علمها بالذي لا يفتقر إلى الارادة والتسلل والبلايا
 رواء الحاكم في السكتي عن السروى الله عنه ولا تترك سنة أحمد على الله عليه وسلم وكن
 لا من يحكم ولو عليه مشى • (في مباحات) كفت سياد عيار • فبنت سلطان أن كفت
 هوش دار • (الغنى) ما جلب الصياد العيار أي الحبل الطير وقال في يتوابع هذا الكلام
 الذي قلته ليس مطعاً على عمومته أمكن مثلاً وانهم الذي تملكته مشى • (في مباحات)
 به از باراند • نيلنا به جبرون تشدد شوه • (الغنى) العزلة أولى وأحسن من مجالسة
 الرجل الصيغ فله مجالسة الرجل الصالح للرجل القاسي فيجب فأما ما يقعد الرجل الصالح مع
 الرجل الصيغ يكون الصالح أنجب على نسوي الصيغ وترتقوا الطيغشارقة لا من يمشى الجليبي
 السوء كماله الكبر ما أن يصرق ثيابك وأما ما يقعد من راحة خيئة مشى • كفت عقل
 هرگز توبه در سوخ • يمشى حلقاً ويجوز سكره كونه • (الغنى) وقال الصياد بالخير كل
 من لم يستأن لعنه رسولاً وثبات واستقامت ما تمنا ذلك عند العاقل مثل الجور والذل
 الجمل بجباة الاجار فلا تقطع عنهم أول مشى • (في مباحات) كفتش استيشت
 صحبتا وحين رهايت • (الغنى) ذاك الجاهل مثل الجاهل مراده وأما خير وطعام
 وصيته من الرهابة وأرذلها رهايت لتهى عنها بقوله صلى الله عليه وسلم لا رهابة في
 الإسلام هو الاقطار والعزلة من أهل السنة والجماعة كما يقول كل مشيخول بالقات
 الخديوية الاقطار منها واجب والتقرب اليه مقب • (في مباحات) وسوى عقب بلشخوخ
 بكدراروي تافه في • (الغنى) رداً الجاهل فله مثل الحماز يكون جانب العلف

فانفرغ منه حتى لا يبقى بلاء هنر كالا حق مشنوی **یعنی** راند که غیر حق همه کرد در ذات **یعنی** کل آت
 بهمدین فیه وآت **یعنی** (المعنی) لان جمیع غیر الحزرفات ای بالی العظام وکل آت بعد حین فیه و
 آت لا بد مشنوی **یعنی** هر که جز آن وجه باشد مالکست **یعنی** مالک و مالک عکس آن یث مالکست **یعنی**
 (المعنی) کل شی غیر ذلک الوجه الباقی هالک علی غوی قوله تعالی کل شی هالک الا وجهه
 ولم یقل ربنا یمالک اعلالمانه فی الحقیقه هوالوجود وماعداء بمنابة المردوم ویم ذلک السبب
 الملك والمالک **یعنی** ذلک المالک الواحد المنفرد قال الله تعالی قل الله هم مالک الملك
 فبما هذا الترتک ماسواه والطالب الوصول له مشنوی **یعنی** کر چه سایه عکس شاخت ای پسر هیچ
 از سایه نتانی خورد **یعنی** (المعنی) یا ولدی ولو کان الظل عکس الغصن وأثره لیکن لا تقدیر
 أن تأکل من الظل ثم اولا لا تقتفع به فان ترک الظل والطالب الذات والحد اقل مشنوی **یعنی** هر چه از سایه
 شاخت را می کن طالب **یعنی** در سبب روح و حد رکن از سبب **یعنی** (المعنی) تیفق وکن طالبا من الظل
 الغصن واذ هب وتوجه الی السبب وکن متخذ من السبب فان الحق جل جلاله فی المثال
 کالغصن وماعداء کالظل فاحذر السبب والطالب السبب می **یعنی** یا رجسمانی بود ویش بمرک **یعنی**
 محبتش شود مست باید کرد ترک **یعنی** (المعنی) الصدیق الجسمانی الوجود وجهه وتوجهه الی الموت
 ومحبة ومصاحبة شوم وضرر محض فاللاتق ان تترکه وأراد بالجسمانی أهل الدنیا وبالروحانی
 الانبیاء والاولیاء مشنوی **یعنی** حکم او هم حکم قبله او بود **یعنی** مرده اش خوان چونکه مرده
 جوبود **یعنی** (المعنی) حکمه ایضا حکم قبله وادع أهل الدنیا بالموت لیکونهم طالبین الموت لان
 هذه الدنیا بالروح وطالبا بمنابة الموت وکل من صاحبهم فیه ویتلهم فان التبی صلی الله علیه
 وسلم قال ایاکم وبجاسمة الموتی قالوا وما الموتی یا رسول الله قال أهل الدنیا می **یعنی** هر که با این
 قوم باشند راهبست **یعنی** که کلوخ و سنک اورا صاحبست **یعنی** (المعنی) کل من کان مع هؤلاء القوم
 فیه وراهب المدر والجره صاحب ومصاحب مشنوی **یعنی** خود کلوخ و سنک کس زار نزد **یعنی** زین
 کاوخان صد هزار آفت رسد **یعنی** (المعنی) هؤلاء القوم وهم أهل الدنیا أدنی من المدر والجر
 لان المدر والجر لم یقطع الطريق ولم یکن سببا لفساد أحد من الناس ولكن من هذه الامدار
 وصلت مائة ألوف آفة لان المدر الجاهل لا یضر ولا ینفع والذین هم بمنابة المدر بحببتهم تورث
 ألوف ضرر وفساد لانهم لا تعیب لهم من الروحانیة می **یعنی** گفت ممر غش بین جهاد انکه بود **یعنی**
 کین چنین روز میان ره بود **یعنی** (المعنی) لاسمع الطیر من الرجل الصیاد الذی اختار الترهیب
 قال له یحبیباه بدیان من اختار الترهیب یمکن الجاه اذ ذلک الوقت صحیح اذا کان قاطع الطريق
 وسط الطريق یتو یعطی الما مشنوی **یعنی** از برای حفظ یاری و تبرد **یعنی** برره نا امین آید شیر مرد **یعنی**
 (المعنی) لاجل حفظ الصداقة ولاجل الحرب الرجل الجسور یمکن الی الطريق الذی لا امنیة
 فیه مشنوی **یعنی** فرق مریدی آنکه می پیدا شود **یعنی** که مسافر هیزه اعدا شود **یعنی** (المعنی) رفی

قال الوقت بظهر أثر عرق الرجولية اذا كان المسافر رفيق ومقابل الاعداء بعضى القبي
 يعرفون مسافر الى الدنيا ذلك الوقت بظهر ملاقاة اعدائهم ومقابل الاعداء مستوى (المنعنى) چون نبى
 سيف جودست آن رسول • استاوسف برتند وطلوب (المنعنى) لما كان الرسول صلى الله
 عليه وسلم نبي السبب اى حاسر لقتال الكفار على طريق يا ايها النبي يا اعدى الكفار واهلها
 قال صلى الله عليه وسلم امرت ان اقاتل الناس حتى يقولوا لا اله الا الله فمن هذا السبب انه
 انت مفرد اوليونا ونصبا ما وانت يا صياد من امته قال لازم لاحتياجه والفرار من الرماية
 والطلب للفرار • (المنعنى) مسلحتهم من بلبلت وشكروهم مسلحتهم من جسي ظرو وكومهم
 (المنعنى) المسلحة في يد قتالهم والفرار من الهمة والتماع والتماع في يد سيدنا يحيى
 عليه السلام الفار والبلبل كانه يقول المسلحة في الهمة الحمدية اما الحرب بالصوري والحرب
 المعنوية مع النفس والشيطان وهذا ليس بالفرقة عن الناس بل يكون معانيهم مع السير على
 جفانهم والتماع لهم في جميع الامور مستوى (المنعنى) كمت آرى كرويد يلى منوره • تلبقونهم في
 برسر وشرك (المنعنى) لما اسفح الصياد من الطير هذا الكلام قال نعم ان كل من الحق بحجة
 وقوة ماونه اهل الله حتى ذلك المجاهد بالقوة يضرب خصه على الشر والفساد وهو مقاتلة اهل
 الكفر والفساد مستوى (المنعنى) چون مباشره فرق برهيزه • وهو فرار لا يطاق آسان يصح (المنعنى)
 لكن لما لم يكن قوت مقاتلة اهل الشر والفساد فلا تطاع والحاجة الى طلب السهولة لان الفرار
 على الاطلاق من سنن المرسلين على ان يجه بكر الجمل القارسة او العربية بمعنى يط مشوى
 (المنعنى) كمت صدق بل يباد كهدا • وده لبران كم يباد يبرداي (المنعنى) لما مع الطير من
 الصياد هذا الكلام قال لبران صدق القلب في الكفر والعمل لازم والا فلا سدا ولا ياتون
 للمدين قليلا فان المعجزة في حصول صدق القلب فاذا حصل الصدق في القلب يستجيب
 الامانة لكن مشوى (المنعنى) لبرشوا يار يعنى يمد • زانكبي لبران يعنى في يدي (المنعنى)
 انت كن بالصدق صديقا حتى ترى من الخلق صديقا وسدا قبالا عبد لان الذى لا اصدق
 حتى يلامدوا انت بلا اصدق حتى يلامدوا قوة مشوى (المنعنى) ديو كر كست وهو حيوت يوسنى •
 هامن مقرب مكذباى حتى (المنعنى) الشيطان فغيب رامت كيوسف عليه السلام بعد
 باقى لا تدع من ذلك ذيل مقرب النبي حتى يصر لك الخلاص من القتب كما يقول يا ايها
 اذهب لصاحبنا الصلوات ولا تبعدهم • حتى يصر لك الخلاص من غيب النفس والشيطان عليه
 روى احمد عن معاذ انه صلى الله عليه وسلم قال الشيطان غيب الانسان كغيب الغنم يا اخي
 الشاة القاصية والعلية يا اكم والشعاب عليكم الجماعة والعامة والمجتمعة (المنعنى) كركل
 اغلب النكس كبريد • كز مشيتك بخودتها روى (المنعنى) القتب يكون بكسر
 الغنم في الاغلب اذ كان الغنم صيدا ومنقطعاً من الرب بكسر السين للهمة وقاها واثما

في نفسه وحيدا فبدأ أخذ الغنم ذلك الوقت وبها كنه على ان شئت نوع من أنواع الغنم بأن يكون
 شئت قيامه بعيدا عن السرب ذاهبا وحيدا متهوياً **﴿﴾** آنسكفت باجماعت ترك كرد **﴿﴾** در
 جنسين منسب به خون خویش خورد **﴿﴾** (المعنى) وذلك الذي ترك السنة مع الجماعة وتبع
 هوى نفسه في كذا مسجعة لم يشرب دم نفسه نعم شرب دم نفسه وأهلكه الان الذي لا يذهب
 على مقتضى سنة الرسول شرب دمه في مسجعة الدنيا سباع الا هواء وهلك يبدسباع الشياطين
 مشوئ **﴿﴾** هست سنت ره جماعت خون رفيق **﴿﴾** بي ره وبى يارافتى در مضيق **﴿﴾** (المعنى) في المثل
 السنة طريق والجماعة كالرفيق فاذا لزم الطريق والرفيق فيه عدم الطريق والرفيق تقع
 في خطر مضيق كانه يقول من ترك السنة والجماعة بعد بسبب وسوسة شياطين الانس
 والجن عن الصراط المستقيم وبقي في اودية الضلالات م **﴿﴾** راه سنت باجماعت به بود **﴿﴾** اسب
 باسبان يقين خوشترود **﴿﴾** (المعنى) فاذا كانت حقيقة الخلال كذا يكون طريق السنة
 مع الجماعة أحسن والطف لان الفرس مع الافراس تذهب أحسن فان من أدى سلاته
 بالجماعة وصل له من صفاء الخاطر ما لا يعبر عنه اذا لم يكن تاركا للسنة والجماعة متهوياً
﴿﴾ ليك هرگز راه را هم ره مدان **﴿﴾** غافلان خفته را آكه مدان **﴿﴾** (المعنى) فيما طالب
 طريق الحق الرفيق لازم اسكن لا تعلم كل فاسق رقيقاً ولا ترافق من كان في الصورة مهتدياً وفي
 الحقيقة للضلالة مهتدياً ولا تعلم كل غافلي النوم مهتدياً ولو كان لهم في الظاهر علم لكن لم يتيقظوا
 من نوم الغفلة فينتبهوا بأحوال الآخرة فإياك من مراقتهم قال الله تعالى في سورة الكهف
 ولا تطع من أغفلنا قلبه عن ذكرنا واتبع هواه وكان أمره فرطاً م **﴿﴾** رهى را جو
 كزويى مدد **﴿﴾** مدد وهم در دجويان احد **﴿﴾** (المعنى) وباعاقل الطلب في طريق الله رقيقاً
 لتجد منه مدداً ومعاونة بأن يكون ذلك الرفيق متحداً مع القلب والوجدع وطلب الوصول
 الى الله تعالى أى طلب رقيقاً يصل لثمنه في الدنيا والآخرة نفع ويكون لك في المحل الخطر
 معاً ونا فتهتم به على طاعة الله تعالى ويشفع لك في الآخرة وهم العلماء والصالحاء والاولياء
 فان الصديق في الدنيا ثلاثة الاول أهل الاواء فخائبهم والثاني الفقراء الذين لا سب را هم
 والثالث طالبون الحق الصابرون على ابتلاء الله تعالى م **﴿﴾** رهى ني كويود خستم خرد **﴿﴾**
 فرصتى جويد كه جامه ثوبرد **﴿﴾** (المعنى) ليس ذلك الرفيق الذي يكون خصماً وعدواً للعقل
 مثل أهل الهوى وأهل الدنيا الذي يصرف عقله في الاحوال الدنيوية ويضيع عمره لان ذلك
 الرفيق يطلب فرصة يذهب بها أسباب دينك ليحصل لك الضرر وفي الصورة صديق وفي
 الحقيقة عدو مضل متهوياً **﴿﴾** نى زود با تو كه ياد عقيبه **﴿﴾** كه تو اند كردن آنجا نهي **﴿﴾** (المعنى)
 وذلك يطلب ان يذهب معك ليجد عقيبة صعبة بأن يقدر هنالك على الهيب والغارة بأن يهينك
 وقت الفرصة ويعطيك الماء اضطراراً م **﴿﴾** با تو نميكر ددبراى سود خويش **﴿﴾** هين منوش

فترى لو كان حشيش في (اللعن) قاله الاقبي بنعت من خلقه واورثه وذهب كل طرفه
 لاجل نفعه لما لا يطلع لا تريم من عله لان عله في المعنى لا تروم قاتل أي لا تصاحب ولا
 تعابر فانه يمنعك من الوصول الى الله تعالى فتهلك هي في بابها وشارت في بيتي عديري -
 كوريتي بهر رجوع نورا مدرس في (اللعن) أوذا رحل قلبه ما تفت كقلب الجمل لما يرى خروفا
 وخطر الاجل الرجوع من الطريق في قوله دراستي في بابها وشارت في بيتي عديري
 حمرة عدو احتل راي في (اللعن) أوذا الصديق الذي له قلب ما تفت كقلب الجمل من خرو
 جعل صديق ورفيقه واما قاتل هذا ولا تكتنه صديقا ورفيقا واما عدو ولا تعلم انه اولاه
 بكون سببا للعدا من الله تعالى متى في بابها وشارت في بيتي عديري - مودنيو آتكم
 التكرير في (اللعن) لان هذا تلحق الطريق ليس برفيق ولا صديق فذهب من طريق
 الحق أي بعد من الله تعالى نصبت مضر قتلك ليس به رجل فامنع تحت المرأة أي مضلوب
 النفس والنجاسة أهل للفتنة ليس به رجل متى في بابها وشارت في بيتي عديري -
 آفتي در فح مريان شته في (اللعن) طريق الحق طريق الحب والظلمة بالروح في كل
 غيبة آفة أي في كل نصب حصار اوقع حشيش من جانب شته - كل طرا قروح الحاصل
 ان طريق الله خطر ورائه اول راي شكل خطوته شيطان يفتك ومشتى النفس
 وهو اما آفة فتع السلا من الوصول الى الله تعالى - بب نظر اقرقوح السلا في راي وشارت في بيتي عديري
 وكل من كذب صورا يخالط بروح ملتصا به جمال المحبوب متى في بابها وشارت في بيتي عديري
 وشرسته كنهراء مر ففت كوه رمت في (اللعن) طريق الحق من فالتا السبب ملو بالفتنة
 والترليس طريق كل غشنا بلو هو رسل الطبع لا ملو كل سلا لسله كل غش ولا يفتار
 الجالح من الطالع متى في بابها وشارت في بيتي عديري - هميو بر ويزن بفتين بلس في
 (اللعن) بولي طريق الحق في ففتان النفوس مثل القتل قبيح القناعة يعني الخوف في طريق الحق
 يميز واما المتأثر الصالح من الطالع والمناق من الولا في والمحقق من القلق والمخلص من الرائي
 والصادق من الكاذب والعاشق من اللذي هي في بابها وشارت في بيتي عديري - بل كوه در ففتان
 راي في (اللعن) الطريق ما يكون كثرة آثار الارجل على الطريق المس تقم ضمير من آثار
 السالكين لان الشريعة والطريق حق والحقيقة طريق واسع ملو بآثار الاميا فوالا راي
 والصالحا التي تكون آثارهم سببا للوصول الى الله تعالى وتكون سببا للعدا لان الله تعالى
 من يكون سليم الفكر والراي يصل بارشاده فترك رايك عاليا يصغر على محبة الله تعالى فارتا
 من موى الله تعالى وليس الصديق الذي يصغر فكره أو رايك على محبة موى الله تعالى هي
 في كيم أن كسر كرت نياد زاحتيا - في ترجمت تباي أن تالط في (اللعن) تقرض
 لذلك القتب لم يبي اليك من جهة الاحتيال أي تقرض ان الشيطان من جهة الاحتيال

لم يقصد اضلالا لكن ذلك النشاط والسرور لا يتجدد بالجمعية لان الجمعية لطافتها الخاصة
 لا تكون في العزلة ثبتت ان الجماعة اولى من الزهانية وانفع ولا ثبات هذا المعنى قال م ي في آن
 كه تنادى روى او خوش روده بارفيعان سرا و صدق شود في (المعنى) وذلك الذي يذهب لطيفا
 في طريق منفرد فيه وسلوكه مع الرفقاء يكون مائة ضعف بسبب الرفقاء م ي في يا غليظي
 خزن ياران اي فقير في در نشاط آيد شود قوت پذير في (المعنى) با فقير جاري الغلظة من
 رفقاءه ياتي في النشاط ويكون قابل القوة يعني جاري الغلظة مع وفرة حمايته اذ ذهب في
 طريق مع الخير حصل له شوق وذوق وقوة والغليظ ضد الرشيق م ي في هر خري كز كل وان
 تمار وده بر وى آن ره از تعب صدق شود في (المعنى) لكن كل حمار يذهب منفردا عن الرفافة
 يكون للعمار من تعب وزحمة ذلك الطريق مائة ضعف بمحنة ومشقة وألم على غوى البليغة اذا
 همت طاب م ي في جند صيغ و جند حبيب افزون خورد و نا كه تنادى يان رابر في (المعنى)
 ويا سكل ذلك الحمار كم من صبح وعصا حتى يقطع تلك البراري والقفار والمرام من السج
 الخس والوكز ولقط برد فيهم الباء العربية القطع والطي مشوي في مر تراى كويد آن خر خوش
 شتو في كونه خر هجعتين نهامرو في (المعنى) وذلك الحمار يقول لك بلسان الحال اسف
 حسنا واطيفان لم تسكن جارا كذا لا تذهب منفردا بمعنى ان لم تسكن زاندا لم تقا لا تذهب
 منفردا فتحصل لك المشقة الزائدة مشوي في آنكه تنادى خوش رود اندر رسد في بارفيعان في كان
 خوشترود في (المعنى) وذلك الذي يذهب في الطريق والقفار منفردا بلا شك يذهب مع الرفقاء
 احسن مشوي في هر نياني اندرين راه درست في مجزة بقود وده مرهان بجهت في (المعنى)
 كل بي في هذا الطريق المستقيم ارى مجزة وطاب معينا رديفا كما قال في بدنا هيسي من
 انصارى الى الله فاجابه الحواريون بقوله م نحن انصار الله فطلب كل بي معينا م ب قوله
 تعالى وتعاونوا على البر والتقوى م ي في كونه اشدي يارى ديوارها في كبر ايد خانه وانبارها في
 (المعنى) ولولا يكن لليطان معاونة م ي في ثانی البيوت والاعمار الى العلو يعني اذ لم تكن اولا
 الحيطان لابتدعوا ببناء البيوت والاعمار بل م صواها من اجتماع الاجرام م ي في هر بي ديوار
 اكبر باشد جدا في متقف چون باشد معلق در هوا في (المعنى) وتلك الحيطان الاربعة لو كان
 كل منها منفردا لانتف ذلك البيت والعمير م ي يكون معلقا بالهواء لا يكون بل يوضع على الجدر
 الاربعة فعملنا ان الاجتماع لا بد منه لا يعود المؤمن للؤمن كالبنيان بشد بعضه بعضا م ي في كبر
 نباشد يارى خبر وقل في كبر قدر روى كاغدها رقم في (المعنى) وفي حمل الكتاب والخط
 لو لم يكن تعايد ورفافة الخبر والقلم متى يقع على وجه الاوراق انطى والرقم يعني لا يقع م ي في ان
 حصري كركشي م ي كبر في كونه يبيو دش بهم بادش برد في (المعنى) هذه حصيرة يفرشها
 واحد اذا لم يوصل بعضها ببعض يذهب او يفرقها الهوا لكن الاجتماع والاتصال يمنع الهوا

من تفرقة الحصيد والصالوا قضيكما التلا خرق لجزء ما للهوا مشرقى هو خرق من جنى جو
 زوجين آفرده • بر تاج خيد من جيت بيدى (المعنى) لما ان الخلق خلق من كل جنس
 زوجين على طوى انا خلقنا كهم من ذكرا وانثى ومن كل نسل خلقنا زوجين لعلكم تذكرون
 وقال سبحانه الذى خلق الارواح كلها عما قبلت الارض ومن اتهم يوم لا يعلمون عبيد
 التيساع ظهر من الجدسية والاجتماع واراد ان التيساع للقرارى وقرا حوالا لاخرة على
 لحوال الدنيا حسب قهرهم الرقيق ثم الطير ثم والليل ثم البيل هى (او يكتب وار يكتب
 لقرام يقر • بحثنا شدا فدين معنى حوتى (المعنى) قال ذلك القس السبابة
 وقال الخلق الطير من جهة الاحترار ومنهم ما رى فى هذا المعنى طورا لا اختصارا حين
 واولى والاكثر الاضطراب والحاصل انهما انطرا الى بحث الخلق والخلق وكل منهما ربح
 سلكه وايدى هى (مشرى راجا لمثول ديخواه كن • طيرا را موز وكوا كن •) (المعنى)
 ثم الخلق نفس لمقر وحسنه على طريق التجرى فتمال ياولا قال احوال الواقعين الطير
 والسبابة اجمل اموزة ومضرة ولا تتقل التوى الترى فمضى لا ياق قلب السبابة كلال
 ولا ملال ولا قرة هى (بعد ازان كفتى كه كسدها ن كبت • كفت ما ن تاز قيرى
 وسيتى (المعنى) ثم بعد تالما الباحة قال الطير لم يلد هذا البراقى هو على الارض لمن
 يكون لا تالما قال السبابة طيرا ماة يقيم بلا ومضى مضى متاع الدنيا مال يقيم من زمان آدم
 نلت ابوه وبنى متاعه لا ولاده وهو على هذه الحال باقى الى يوم القيامة هى (مال ايتا ميت
 اما ن يترى من زمانك بدارى ملا مؤمنى (المعنى) ولو كان ملا الايتام ليكن عني ايتام
 لانهم تلتوى مؤقنا لما مل ان سال وبناع واسباب الدنيا فى تصرف الشيطان فان الشيطان
 يقول انا لست بأمين لكن الخلق اعتمدوا اينا والخلق محكومون للشيطان اذ الم يضرغ
 الا لسان من متاع الدنيا لا ينجون من مكر الشيطان لانه ورجب الدنيا راس كل خطيئة فان
 الشيطان يقول السبابة ماتى كل من قصدها آتصدية وابعاده وكل من فرغ منها افرغته
 مشوى (كفت من مضطرم ومجروح حال • هست مردان زمان من حلال (المعنى)
 لما سمع الطير من السبابة هذا الكلام قال تالما هذه الحال مضطرم ومجروح الحال ومكدر الحال
 ولو لمسى الله تعالى بقوله ولا تروا اهل البيت الا بالحقى احسن لكن قال الا مضطرم
 اليه والمضطروا تجميع المضطروا تلى هذا الزمان مضطرم على حلال وهذا حال الجرحى على
 الدنيا فانه يعلم ان الدنيا جيفة وطلابها كلاب مشوى (من جيت مشوى لزين كندم جوم •
 اى امين وبارى ما وعظم (المعنى) اصم وباذن مسئلة اتاول من هذا البر لا تلى غاية
 الجرح يلحن آتامين وسال وعظم مشوى (كفت عقتى ضرورتهم توى • بى ضرورت
 كثر ضرورى مجرم مشوى (المعنى) لما سمع السبابة من الطير هذه الكلمات قال انت متقى

الضرورة ونعلم انك مضطرب ان اكات بلا ضرورة تكون بحر ما وعاصم بالانه لا رخصة لك من
 غير ضرورة مشوى **✶** وخرورت هت هم بره بربه **✶** وخروري باري فثمان اوبده **✶** (المعنى)
 وان كانت ضرورة ايضا الاجتناب عن التجاسة أولى لان هذه الحالة تبدل على نوة الايمان
 وان اكات على مقتضى الضرورة اعطى من نعمته أى اصرف له مقدارا من عهرك فان أهل
 الدنيا لو كانوا متمتعين بنعمة الدنيا لكنهم فاقولون عن هذا المعنى فان كل نفس من العمر أولى
 من الدنيا فاذا صرفه لها صرف ما من الدرجات الاخرية فان الرسول صلى الله عليه وسلم قال
 اللهم انى اعدوك من الدنيا وزهرتها فانهم سائتمخ الآخرة متدوى **✶** من غرس درخود فرورفت
 آن زمان **✶** توسش سر بنسته از جذب عنان **✶** (المعنى) لما سمع الطير من الصياد هذه
 الكلمات ذلك الزمان تفكر ولكن لم يحصل له من الفكر نفع توسش أى توسن بضم التاء
 المثانة الفوقية أى قوة رأسه على ان الشين ضمير راجع الى الطير ربط رأسه عن جذب العنان
 كما لا يقدر الركب على جذب عنان الفرس الحرون كذا السالك عنان رأس فرس
 نفسه القوي لا يقدر على منعه من التمتع بالدنيا مشوى **✶** چون بخوردان كنسدم اندر فخر بنامده
 جندار ياشين والانعام خوانده **✶** (المعنى) لما ان ذلك الطير اكل ذلك البربقى فى الفخ
 فلما رأى ذلك الحال قرأ سورة يس وسورة الانعام فلم ينفعه كذا حال السالك اذا مال
 الى الدنيا وأكل من حبهتها وقع في شبكها وهاين الله لانه لا ينفعه قراءة الاوراد
 ولا الاجزاء على ان الفخ يقع الفاء المججمة وسكون الخاء المججمة مع حرفته العولم وقالوا له
 بلسان التركية فق وبالعبية الشبكية مشوى **✶** بعد در ماندن چه افسون وجه آه **✶** پيش ازین
 بايست اين دو دسيه **✶** (المعنى) لما وقع في هذا الابتلاء والجزء القائدة في الحيلة والتدبير
 بقراءته يس والانعام وما ينفع التأوه والتحصن فاذا لم يكن ذلك سببا للنجاة فقرأتها وحسب
 قراءتها على حد سواء لان قبل الوقوع في شرك الدنيا البكاء والتضرع وهذا الدود السياه أى
 البهتان الاسود لازم حتى يحصل التأثير والنفع فان التوبة قبل الاخذ مقبولة وبعد الاخذ غير
 مقبولة مشوى **✶** آن زمان كه مرص جنييد وهوس **✶** آن زمان مى كوى كوى فر يادرس **✶**
 (المعنى) ذلك الزمان الذى تحرك الحرس والهوس فيه ذلك الزمان قل يارب خذ بيدى واقبل
 دعائى مشوى **✶** كان زمان پيش از خراب بصره است **✶** يوكه بصره وارده هم زمان شكست **✶**
 (المعنى) ذلك الزمان قبل خراب البصرة للتدبير والتدارك بحال لعل البصرة تنجوس من
 ذلك الانتكاس ريتى كل زمان فانت فيه الفرصة لا يكون نفع مباشرة الاسباب كما ان خليفة
 بغداد لما اتى العدو الى البصرة وأعلموه فلم يقد بعد تخریب العدو وأرسل له اعسكرا فرأى
 أهلها بالفرار فقالوا ذلك العسكر على وجه العتاب بعد خراب البصرة فدا عاقل لا تقوت
 الفرصة مى **✶** ابلتلى يا اكنى يا انا كلى **✶** قبل هدم البصرة والموصل **✶** (الثالثة) هى المرأة

التي تصح على وجهها بعمدة كانه يقول (الغنى) بالجلال على ما بين أنت بله وتلك كل لا على قبل
 خبرا بالبحر قوا الموصلي حتى كين بجلال لا ثبته والتداولة قبل خبرا بغيره لئلا آخر ثبته شوى
 في الج على قبل موق واجتدر . لا قبل بضموقه واسطبر في قال الجوزي بالبحر بالبحر في
 الخبرا بالبحر التي أي قديم (الغنى) في على قبل موق وحسن على وأسند الخبرا وتجبى ولا تم
 على بضموق واسطبر لا انقرة فكتة والتداولة لا يمكن هي في الج على قبل موق في الظواهر
 بضموقان التوى على البكا في التهور ضم القاطلة لثبته لا التوا اليط والقران (الغنى)
 بالجلال على قبل هلا كفي البعد والقران واسطبر لانا البعد والقران على البكا فكتة اصحاب
 القاطلة قالوا لثبته بضموقه أمر لا بعيد شيأ قال الله تعالى في حق أهل النار لا ذموا اليوم
 نبورا واحدا رادوا نبورا كثيرا شوى في التفران كمدوى شدى رادون . آنز لمن
 يابست يابسين خوافن في (الغنى) فلا أنز لمنا التي قطع فيه الشيطان طر قبل شوى في لثبات
 ذلك الوقت خرافتميس لا حتى في التضرع الى الله قبل الموت القدر سقلازم شوى في شوى قران
 ككتكته كردد كروان . آنز من جود من اي سباب في (الغنى) قبل أن يكسر
 ويخرف في كركروان وهو لعل القاطلة بالحرس انحرى الصا فلا أنز لمن حتى يسيب سبت الصا
 بته أهل القاطلة ويكرهون بالثبات لعل من قطاع الطريق خبر من يمين وضمير ضيق المتاع
 حكايه أن لسان كحاموش كريد كيز في صرخت تاجر ان يركب بعد ان عهاى يا تاجر
 في كروان في هذا في حكاية ذلك الحارس على لعل السكون حتى أذهب الصوص من متاع
 أهل القاطلة بالقام من بعد ذلك فالت الحارس على عها لعل صرنا وراست لكن بعد خبر
 البحر قسطر منه ومنه ولا حراست شيأ هي في لعل في خفت من ذأسباب ببرد . رختها را
 زير مرنا ككشرد في (الغنى) حارس وای هي في لعل في ككتا لعل لعلنا صرنا وراست
 قران لعل في رختها ذأسباب ومتاع القاطلة والاسباب التي أخطاها فلها خفت انحرى
 وأخطاها شوى في رختها يد لعل أن كروان . بعد رختها من رختها واثمنان في (الغنى)
 طلع التهار في لعل أهل القاطلة من التهور لعلوا الى متاعهم وأسبابهم قران لعلنا صرنا وراست
 وذهبهم ورجلهم ورجلهم ذهبهم في رختها ككتا لعل حارس بكو . كككتا ان رخت
 واثمنان سباب كروان في (الغنى) بعد لعل الحارس بالحارس من رختها ان هذا المتاع وأن جلد
 الاثمين شوى في ككتا لعلنا صرنا وراست . رختها رختها من رختها في (الغنى)
 قال لهم الحارس الصوص انوا في القاطلة والحجاب ساترين ورجلهم واثمنان رختها من
 من حطروا بالبرقة هي في رختها ككتا لعلنا صرنا وراست . رختها رختها من رختها في (الغنى)
 مررهم في (الغنى) لعلنا صرنا وراست من الحارس هذا الجواب للمل على لعل لعل لعل
 القاطلة يابن أنت ككتا لعلنا صرنا وراست . رختها رختها من رختها في (الغنى)

يبقى بعد على ان تلربك بمعنى تل الرمل وهو ذربك بمعنى يبقى بعد متاخرا وكفى بفتح الكاف
 العربية وكسر الباء الفارسية اسم السعدان المتسوخ مى (كفت من بك كس بدم
 ايشان كروه) * باصلاح وباشجاعت باشكوه (المعنى) قال الحارث مجيبا لاهل القافلة
 انا رجل وحيد وهم جماعة بالسلاح والشجاعة والهبة والشوكة فلم اقدر على مقاتلتهم
 ومقابلتهم فسكت مى (كفت اكر در حثك كم بودت اميد و نمره زن كاي كرميان برجه يدك
 (المعنى) قال اهل القافلة للحارث ان لم يكن لك قدرة على مقاتلتهم اعطنا صوابا لى نادنا قافلا
 يا كرام تو من و ام نوب الغفلة رقابلوه هم ذلك الوقت تقوم ونمذهم هم من سلب اموالنا مشوى
 (كفت آن دم كار دى نفوذ و تيسخ) * كه خش و رنه كشت بى در يسخ (المعنى) قال الحارث
 ذلك الوقت مجيبا لاهل القافلة الاموص فى ذلك النفس ارونى سكينه اوسيعا وقالوا لى اسكت
 والانه تلك بالترجم مى (آن زمان از ترس من بستم دهان اين زمان هم اى و نر ياد و نغان
 (المعنى) ذلك الزمان من خوف القتل والهلاك ربطت فى وهذا الزمان صحت قاتلاهى مى وبا كيا
 اعلا ما لكم مشوى (آن زمان بست آن دم كه دم زخم اين زمان چندان كه خوامى مېكنم
 (المعنى) ذلك الزمان نفسى رباط عن الصباح فلم يكن لى رة على الصباح لكن هذا الزمان ان اردتم
 اربكم صباحا زاندا لاني امين ثم شرع فى الحصة فقال مشوى (چونكه همت بر ديو فاضه
 فى غمك باشد او ذوق فاضه) (المعنى) لما ان عمرك اذهب الشيطان بالفضيحة الفاضحة اى اغتررت
 بمكره روسوشه وصرفت بمرح فى الهوى فقرأه او ذوق الفاضحة تكون بلاملاحه اى لا فائدة
 فى التضرع مشوى (كريمه باشد بى غمك اكنون خنين) * همت غفلت بى غمك ترزان يقين
 (المعنى) ولو كان فى هذا الوقت بعد ضياع العمر الآن التضرع والابتهال بلاملاحه ولا فائدة
 امكن بقيتنا بالسلوك الغفلة بلاملاحه از يد من ذلك الابتهال الذى لا فائدة فيه الحارث ان
 الابتهال بكثرة العصبان ولو كان قبيل الافائدة فيه لكن بعد كثرة العصبان اذا فرغت من
 الابتهال وكنت غافلا ومغرورا اقع منه مى (همچنين هم بى غمكى نال نيز كه ذليلان را
 نظر كن اى عزيزي) (المعنى) كذا ايضا لاملح ابلق وتضرع وابتهل وقيل يارب رهاهزير انظر
 الى الاذلاء مى (قادرى بى كاه باشد با كاه از تو جيزى قوت كى شد اى الهى) (المعنى) فاب القدرة
 الالهية تكون بلا وقت ونوقت ولكن يا الهى فانت منك شئ ولو كنت تاذر اهل الطاعات اذا
 قوت القزصة اسقى منك ومتى يعوت شئ من خزينة قدرتك ان فانت الوقت اولم يفت انك على
 كل شئ قدير مشوى (شاه لا تا سوا على ما فانتكم) * كى شود از قدرتش مطلوب كم (المعنى) يا اله
 انت سلطان قول لكى لا تا سوا على ما فانتكم ولا تغر حواجنا آ تا كم والله لا يجب كل شئ ان تغر
 والآية فى سورة الحديد واولها (ما اسابكم من مصيبة فى الارض) بالجذب (ولا فى أنفسكم)
 كالمرض وقدر الولد (الافى كتاب) يعنى اللوح المحفوظ (من قبيل ان نبراها) بخلقها او بفعال

في التبعة كذا (ان ذلك على انه غير مكلف) كمناسبة الفعل بمعنى ان اى اخبر تعالى بذلك
 تلا (تأسوا) فزولا (على ما كنتم ولا تترحوا) فزج بطرل فزج شكر على التبعة (عما اناكم)
 بلنا بطاكم وبالعصية بكم منه (والله لا يصب كل خصال) متكررا بآونة (تور) به على
 التماس انتهى جلاين وهذا الية العصاة والله لا يظلم الناس الى حق كان المطلوب من
 قهر تعالى كبر نعم الكفا العجبة بمعنى كبر اغني بظاهراى لا يكون قل بحسم الذين لم يبدل
 المسائل لا يفرح بل يبط ولا يعزى على القبط ولا يكون غفلا متكبيرا بالمعارف الطولية
 منقرا راجعا متفوقا على الاقران يا مساعدا على العاقل ان يكون بالقضاء والقدر ويتضرع الى
 الله تعالى لا يثيب عن قدر مطلوب (حواله) كد من غ كز تبارى فخره ادر دام
 فعل ومكر يذوقا مد وجواب كفترا امد من غ راى هذا في بيان طاعة الطير ونوعه في
 الشبكه على فعل مكررا امد وزرعة في بيان جواب الزاهد الطير والرا امد هنا الشبكات على
 كفا العريسة بمعنى تارك الدنيا لكن هذا المعرض بمعنى تارك الطاعة والمراد بطير
 المسائل ان لا يثيب على ثباته بطير من ضمن الى ضمن ما هي في شتيات تنقب الواقع كل حين
 في شبكات الشيطان متوى (كفت اذ مرغ ابن مزاي او يوده كفسون زاهد لترا شوى في
 (المعنى) لما وقع ذلك الطير في الشبكه متقل هذا لا تنال الى سمع لسون اى مكر وحيه
 الزاود متد عليه متوى (كفترا امد من مزاي تفتش الى كوخور مدخل في سمات اتر
 كذا في (المعنى) قال الزاهد هذا ليس كما كتب بل لا تقو ذلك التفتش اى الخسيس والخليل
 الذى هو كمال الايسام بالكفا اى الكلام الذى لا فائدة عليه مفهوم قوله تعالى ما كبا
 من الشيطان بخره لاهل جهنم فلا تكونون ولوموا أنفسكم والآية في سورة ابراهيم وآولها
 (وقال الشيطان لما قضي الامر) وادخل اهل الجنة الجنة واهل النار النار واجتمعوا عليه
 (ان الله وعدكم وعد الحق) بالبعث والجزا فصدقكم (ووعدهم) انفسكم (فما خلقكم وما
 كذلى عليكم من سلطان) قوة وقدره اظهركم على ما بقى (الا) لكن (ان دعوتكم باستغفر
 لى فلا تكونون ولوموا أنفسكم) على اجابى انتهى جلاين متوى (بعد ازان فوجه كرى اظر
 كرد) كمنح وسيا دلر زان دزدرد (المعنى) لما ان الطير سمع من الزاهد هنا الكلمات
 وعلم ان نوعه في الشبكه من قباحة تنقب الامرة بعد اذ شرع في فعل التوحى حق في غيب
 الشبكه ورجف الصياد من الوجع والتفجع والويل وهذا قيل لخال العصاة قليا ان الله انهم
 يعلم قباحته وطلح من العفر فيشكى من قلبه ويتاجى به وطلب منها الخلاص منى (كز
 تنافض اى دل يشتم لكست به برم جلاياى مال دست) (المعنى) ومن تنافض القلب لكسر
 ظهري يروح تعالى واسمع بل على ظهري وارحمى كترحم المولى على ان التناقض بالاضاد
 المهيمة ومال فعل امر بمعنى اسمع متوى (وزر بر دست غورم را با جنبست) دست غورم سر

بخشي آيت است (المعنى) لان تحت يد اطفلك الى راحة قوم هذا السبب يدك واهبة السكر والالطف
 آيت من آياتك الظاهرة وعلامة من علاماتك الباهرة مشوى (ساية خود از سر من بر مدار
 بي قرارم بي قرارم بي قرارم) (المعنى) وباسلطان لائمك ظل عنايتك من فوق رأسي لاني بسبب
 العصيان بلا قرار وبسبب الخلة بلا قرار وبسبب الندامة بلا قرار على ان بر معني فوق وفوق
 معني البعد أي لا تبعده من رأسي ظل عنايتك وهدايتك وحمايتك حتى انجو من شر الشيطان
 وأكون مرفه البال مشغولا بطاعتك می (خواه بايزار شد از چشم من در غمت از رشك
 سر و ياه من) (المعنى) وفي غمك من معني أنواع النوم متفجرة يامن أنت رشك أي غبطة السرو
 واليا معني فان جميع الاشياء الحسان في حيز جالك فبجعة می (گرمم لا بقچه باشد كرد می
 ناسزاي را بر منی در غمی) (المعنى) يا رب وان لم أكن لانقا اقرب وصالك ما يكون لك من نقصان
 ان سألت نفسك ان المبالغة وفي هذا دلالة على ان اليأس من رحمة الله غير لائق می (مر
 عدم را خود چنه استحقاق بود که بر واطفت چنين درها كشود) (المعنى) وبالحسن ما يكون
 لاعداء والمعدوم من الاستحقاق حالا يا لطيف اطفك تقع عليه كذا أو يا بلا عوض ولا غرض
 على خوي وان اعدوا نعمة الله لا تحسوها مشوى (خاله كركين را كرم آسيب كرد ده كهر
 از نور حسن در جيب كردی) (المعنى) التراب السكر كين أي الحفير فان آسيب بهذا الهزة وكسر
 السنين أي صدمة كرمك ومن نور الحسن جعلت في جيبه عشرة جواهر أي آيتهم الخارج
 يعني لما كان التراب حقيرا لا اعتبار به لانه انما هو هبة عشرة أنواع حسن احسان
 وكرمه وشرفه والسكر كين ولو كان بمعنى الجريان لكن أراد به الحقايرة مشوى (پنج حسن
 ظاهري و پنجى نهان که بشردن طقة مرده از آن) (المعنى) وتلك الحواس العشرة
 منها الحواس الخمسة المنسوبة للظاهر والحواس الخمسة المنسوبة للباطن فالحواس
 المنسوبة للظاهر السمع والبصر والشم والتذوق واللمس والباطنة الخمس المشتركة والخيال
 والمتصرفة والواهمة والحافظة حتى صار من النطقة المينة التي لا روح لها بشر والبشر بمعنى
 آدم وهو أبو البشر مشوى (توبه بی توفيق ای نور بلند چیست جز بر ريش توبه ريش
 خند) (المعنى) يامن أنت نور عال التوبة بلا توفيقك أي تمي تكون غير انها على طيبة
 التوبة الضحك يعني هذه الحالة ليست غير الضحك على طيبة التوبة لان التوبة يا تواب
 لا تظهر الا بتوفيقك وتأثيرك فانه ليس للتوبة تأثير مشوى (بلتان توبه يك يك
 برکنی توبه سايه است و توبه روشن) (المعنى) ولتواب أحد بلا توفيق من الله تعالى تغلق
 شوارب التوبة واحد واحد في اتمل التوبة ظل وأنت قمر منير والظل في حيزه لا وجود له
 يعني اذا لم تقبل توبة التائب تمحوه واهذا الم تعتمد على التوبة التي هي من قبلنا لان التوبة بمنابة
 الظل وأنت بمنابة القمر المضي والظل بمعنى عند وجود النور فاذا لم يكن عبدك أين يوجد

[illegible]

ولا جسماني يحفل الارواح بلا كل ولا نوم مثوى ﴿﴾ كه يما من باش باهضوى من ﴿﴾
 ناييني در بخلى روى من ﴿﴾ (المعنى) فائلا للارواح باروح تعالى كوفى انا باهضوى من اى
 بهادق فآرادتوله كوفى اناى ابح وجودك واقته بالنكليه وأراد بقوله بهادق اى باخلاقي فانه
 روى من ابي الحسن الخرقانى قال رأيت ربى فى المنام فقال يا ابا الحسن أتريد أن أكون لاجلك
 قال أبو الحسن لا قال لابي الحسن أيضا أتريد أن تسكون لاجلى قال لا قال يا ابا الحسن الخلق
 الاولون والآخرون بهم هذه المعرفة احترقوا حتى أكون لاجل واحد منهم أو يكون واحد منهم
 لاجلى فلاى شئى فقلت هذا النقي قال أبو الحسن يا رب ان احلقت على اختيارى فلا أقدرة على
 الامن من مكرك لانك لاتفعل شيئا باختيار غيرك فعلى العاقل أن يحصى واختباره فى اختيار
 الله ولا ييسر هذا الا بالخلاص من الماسكل والمثارب والاتصاف والتخلق باخلاقي الله واهذا
 قال فى الشطر الثانى من الله تعالى حتى فى التجلى ترى وجهه سى ولا تحرم من مشاهدتى مثوى
 ﴿﴾ ورزىدى كى چنين شيداشدى ﴿﴾ خال بودى طالب احياءشدى ﴿﴾ (المعنى) وان لم ترحال
 الله متى تسكون سكرانا ويجنونا فان سكرك وجنونك من مشاهد جلاله تعالى كنت فى
 الاول ترايا بعد زمان صرت طالب الاحياء أى بعدما كنت جادا بالاحياء بحسب استعدادك
 طلبت الاحياء بلا ان حالك فأحيالك مثوى ﴿﴾ كرزى سويت ندادت او هلف ﴿﴾ چشم
 جانب خون بماندست آن طرف ﴿﴾ (المعنى) ولولم يعطك الله تعالى من لاجهات علمنا ونشوا
 ونغما لآى شئى بقيت عين روحك بذلك الطرف أى لما كنت فى عالم الارواح رأيت لذة ولهذا
 كانت عين روحك ناظرة لذلك الجانب مثوى ﴿﴾ كربه بر سرور اخزان شدم معتكف ﴿﴾ كه ازان
 سرور اخ او شدم معتكف ﴿﴾ (المعنى) الهرة من ذلك السبب صارت فى الحجر معتكفة لان تلك الهرة
 من ذلك الحجر صارت معتلفة مثوى ﴿﴾ كربه ديكبره مى كرد ديبام ﴿﴾ كز شكار مرغ يا بيد
 او طهام ﴿﴾ (المعنى) وهرة أخرى تدور على السطوح لانها قبل وجدت وأكلت طعاما من صيد
 الطير على ان يابدها عنى وجدت فالهرة الاولى لولم تجد من الحجر غذاء لم تلازمه والهرة الثانية
 لولم تجد على السطح صيد لم تلازمه فعلم ان كل من وجد من جانب لذة لازمه مثوى ﴿﴾ آن يكى را
 قبله شد چولا هكى ﴿﴾ وان يكى حارس برآى جامكى ﴿﴾ (المعنى) ولذلك صارت الحيا كنواحدة قبله اى
 قيل صنعة الحيا كه ولازمها واتقعهما والواحد الآخر صار حارسا لاجل المشاهدة مثوى
 ﴿﴾ وان يكى فى كار رودر لا مكان ﴿﴾ كه ازان سودا ريش توفت جان ﴿﴾ (المعنى) وذلك الواحد
 بلا كار امكن وجهه وتوجهه الى لا مكان أى فارغ من الدنيا متوجه الى الله تعالى كالانبياء
 والاولياء بانك يارازق العالم من ذلك الجانب أنت تعطى قوت الروح وغذاءها مثوى
 ﴿﴾ كار ودارد كه حق راشد مريد ﴿﴾ هر كارا و زهر كارى بريد ﴿﴾ (المعنى) ولو كان كل احد مقيدا
 بكار ولكن كرا الله يحسكه ذلك الذى صار للعن مريدا ولاجل كرا الحق صار من كل كار منقطعا

العاشق نائم على حاله ورجع من غفلة مثوی ﴿عاشق بود ست در ایام بیش﴾ با بیان عهد
 اندر عهد خویش ﴿(المعنی) عاشق فی الايام السالفة کان فی عصره حافظ عهدہ لم ینظر
 منه خلف الوعد مثوی﴾ سالها در بند و صل ماه خود ﴿شاه مات و مات شاهنشاه خود﴾
 (المعنی) و ذلك العاشق فی قید و صل قهره شاه مات بمعنی مغلوب و مغلوب سلطان سلطانه ای
 المعشوق و لو کان لیسلا و نهرا طامبا و صاله لکن لا اعتبار له عند محبوبه و لهذا
 کان محروما من و صاله مثوی ﴿حافظت جوینده یا بنده بود﴾ که فرج از صبر زاینده بود ﴿
 (المعنی) عاقبة الامر الطالب یجد مطالوبه و العاشق معشوقه و لو امتد زمان المحرمان علی غوی
 من طلب شیئا و جد و جد لان الفرج یکون متولدا من العسر و ظاهرا منه و من المشهور قوله
 المـ بزمن فتح الفرج مثوی ﴿گفت روزی یار او کامش بیا﴾ که بپنجم از پی تولو بیا ﴿
 (المعنی) قال یوما المعشوق لعاشقه هذه الیلة تعال لیبتنا فانی یا عاشقی طیحت لاجلک لویسا
 لاضیة لک مثوی ﴿در فلان جهره نشین فانی شب﴾ تا بیام نیم شب من بی طلب ﴿(المعنی)
 الی نصف اللیل اقع فی الحجرة الفلانیة حتی نصف اللیل آتیک آتیا بلا طلب و انما احب معک
 مثوی ﴿مرد قربان کرد و نامم بخش کرد﴾ چون بدید آمد مهش از زیر کرد ﴿(المعنی)
 الرجل العاشق فعل و ذبح قربانا شکر الما استمعه من معشوقه و وهب للفقراء خبز الما ان قهره
 ظهرو من تحت الغبار ای الغیم می ﴿شب در آن جهره نشست آن کرم دار﴾ بر امید و عده
 آن یار فار ﴿(المعنی) ذاک المکرم دارای العاشق المغموم قعد لیسلا فی الطرقة منتظرا
 و هذا المعشوق الرقیق فی الغار فان صکرم دار یضم الکاف الجمیة بمعنی الغصة فاطلقوا
 علیها المغموم و یکن ان تكون بفتح الکاف الجمیة بمعنی کرمی دارای ماسک الحرارة می
 ﴿بعد نصف اللیل آمد یار او﴾ صادق الوعد انه آن دلدار او ﴿(المعنی) صدیقه و معشوقه
 الاخذ بقلبه لم یخلف الوعد بعد نصف اللیل اقی لذلك البیت الموعود به مثل صادقین الوعد
 و اقباده مثوی ﴿عاشق خود را فناده خفته دید﴾ اندکی از آستین او درید ﴿(المعنی)
 و ذاک المعشوق رأی عاشقه فی تلك الحسالة و هو امرأة وقع و نام ای لم یطق القعود الی نصف اللیل
 و ذاک المعشوق لما رأی عاشقه فی النوم قطع من کله قلبا مثوی ﴿کرد کافی چند اندر حبیب
 کرد﴾ که تو طفلی کیر این می باز زد ﴿(المعنی) و جعل فی جیبیه عدا و عدا را من الجوز
 صکواضع الجوز فی جیب الاطفال فاقلا یا من ادعی دعوی العشق انت طفل امسک هذه
 الجوزات و العجب به انرا یعنی اعیانا کلاطفال مثوی ﴿چون سحر از خواب عاشق برجهید﴾
 آستین و کرد کاتم سارایدید ﴿(المعنی) لما ان المعشوق فاق وقت الصباح و قام من النوم رأی که
 و الجوزات و علم ان المعشوق فی بعده و اقی شوی ﴿گفت شاه ماهمه صدق و وفاست﴾
 آنچه بزنامی رسد آن هم زماست ﴿(المعنی) فعلم العاشق فیما حته و قال انفسه منصفاسلطانتنا

جئت صدق وروته فلا التي يصل اليها يصير طيننا ايضا منا على نفوسى ولما ساءلنا من
 ميتة لمن شئت كتابا حل الطلاب الخصال السيرة فان الله تعالى لما رأى عبدنا ما قال فخرج
 به عليه بقوله ان الله لا يضيع أجر المحسنين فيصير اليه بمقدورات عبادته واذا لم يرد ما قال
 وعده ما رضى الغنى والفقر وروى الله لنا حسب قوله ان الله لا يخلف الوعد ثم روى
 اشهر الاحباب للكمال فقال متروى في اهل دللى خراب ما بين ايتيم و جرحه خرس برام جرحه
 محزونى (المنعنى) يا قلب الذى أنت بلا قوم فمن من هذا آمنون و برىثون أى طركون
 التور بسبب البقرة بل فمن مثل الحرص على سطح السلطان فخرى بالانصاف وحبها حال
 العشاق الالهية الى الطرح حفظا لوفى متروى وروى حقاقة تعالى جنوهم عن الضاحك
 مشغولون بطاعة فقه كمال العلم لان الحرص على كماله كمال الجهم والحرص على
 الحارس وهو الحافظ مى (كرد كماله من ملهى شكت) هرجه كبريم تزخم ما
 لدكت (المنعنى) جودتالى هذا لظن اسكر اى لم يقن فبنا حلقين الحلالا لثقله ليرة
 والتفانية بل بسبب العشق الالهى بجودنا من سوى الله تعالى وكل ما أقول هو ادى من
 محرونا أى طومنا أكثر من محرم اهل الدنيا لاجل الآخرة حتى تدخل الجنة والظن على
 الظن وأراد به الله بياطين من عليها ولهذا استخوانها فأعرضوا عما سوى الله متروى
 في ما لا جدين ملاى ما جراه بندكم به بعد اريد بولته (المنعنى) يا طائل حلا ما لخرى الى
 متى أى الى متى ظننى فى وتقول الى ما فرغ من هذا الجنود واهل الدنيا ك بعد هيلما لا تعط
 الجود ولا صفة لم تنظر الى قوله تعالى فى وصف الصالحين لا يضافون لومة لائم على ان كره
 بمعنى لا تعط متروى (من صولهم عشوة هجر ان شئود) آرمودهم جند تحولهم آرمودى
 (المنعنى) ألا أنبل هجر ان العشوة وهى ركوب أمر على غير بيان طاقى بمشيتن و حرمت
 الهجران بلهجات بعد الى متى أجره فان من جرب المحرب حلت به الندامة لعلت من الاتصال
 بالحق على قدر الاتصال من الحق متروى (هرج غير شورش وديو اسكيت) لثرون
 دورى وى كاتكيت (المنعنى) كل شئ غير الاضطراب والجنون فى هذا الطريق بطريق الله
 تعالى وقرية فان العشق الالهى سبب الجنون الروحى ووسيلة الوصول الى النجاة وما يقوله
 بعد وخرى شوراديا لثرون الاضطراب الحاصل بسبب العشق الالهى وهو الجنون على الله
 متروى (هين به برام آنز هجر را) كمرودهم سلسله تدير (المنعنى) تيقظ وضع الزنجير على
 رجل أى لربطنى وقيدنى به لاني أذبت وقطعت سلسله الرأى والتدبير و جعلت أطقه قطعه
 وفرخت من الدنيا ثم شرع فى بيان المقصود من السلسله فقال مى (غير أن جدد نكار من قبل
 نكر وى سلف زنجير اى بكلمى) (المنعنى) غير محروم من ذلك المحبوب للمقبل الذى لا تقبله
 قرضا ان أيتنى بما تى زنجير وأرمت ان ترطوبها اكبرها قطعة قطاعة و أراد بها الجلب

زنجير الهوى والاهمية المقيدة بالانبياء والاولياء العارفين من الاسماء والصفات كل ما أتى
 من قبله يعلمونه محض لطف واذا يقولون اننا نأجانبنا حتى زنجير غير هذه المحبوب المقبل نكسر
 مشوى (المعنى) يا ناموس اى برادر راست نيت * برد ناموس اى عاشق مثبت (المعنى)
 يا اخى العشق والناموس ايس يصح فلا يجتمعان لان الناموس مانع قوى للمحبة والجمع بينهما
 لا يتصور فاذا علمت هذا يا عاشق لا تقف على باب العرض والناموس المنعاق بالذنب لانه اذا أتى
 العرض والناموس ذهب العشق والمحبة مشوى (المعنى) وقت آن آمد كه من دريان شوم * نقش
 بكذارم مرا سرجان شوم (المعنى) لما وصلت الى العشق الالهى أتى وقت أن أكون
 من يانامن أسباب الوجود أضغ النقش والصورة وأكون من الرأس الى الرأس روحا
 ترك الجسمانية وأكون محض روح وهذا معنى العشق الالهى مشوى (المعنى) اى هدو شرم
 وانديشه بيا * كه دريدم برده شرم وحبابي (المعنى) يا هدو والحياة والفكر للعرض تعال فاني
 منقبت حجاب الحياه والعار والناموس اى يكونى تركت ما سوى الله فهربت عن الفكر
 والحياه والعرض والناموس وصرت روحا انما مشوى (المعنى) اى بيسته خواب جان از جادوى *
 سخت دل يارا كه در عالم توبى (المعنى) يا من ربط نوم الروح من سحره يا حبيبي أنت فى العالم
 قاسم القلب وأراد بالحبيب خالق الكون والمكان وبه ساوة القلب صفة الاسفة فغناء فان جملة
 العوالم فى حيزه فغناءه تكبر دلة وبالبحر كال القدرة كما به يقول يا من ربط راحة العالم بسحره
 الحلال وأزال من روى النوم الذى هو سبب الاسفة فراحه وابتهلانى بالمهر حبيبي أنت
 موصوف بكمال الاسفة فغناء والقدرة ومعروف بعدم الالفان عاشقك فيا حبيبي ازالة الصبر
 والقرار من شأنك مشوى (المعنى) كهين كوى صبر من كبر وفتار * تا خنك كرد دل عشق اى
 سوار (المعنى) يا محبوب عباله امك حلقوم صبرى واعصره حتى يكون راكب فرس
 عشق قلبه مغنا بالثوب يكون مظهر عشقك وبه يكون مهلا وصاحب بخت وسعادة مشوى
 (المعنى) تا نازدى خنك كرد دلش * اى دل ماخذان ومتراش (المعنى) وحى القاب لا يهترق
 ومتى يكون القلب الذى هو مظهر عشقك بالسعادة والراحة يا من قلبه ناله بيت ومنزل ومقام
 ومحل للجلى فلا ينعكس فيه شئ ولا يشاهد غير محبة الله تعالى فاذا وصل اهذه الحالة ظهرت فيه
 الاسرار والمعارف الالهية فلا يبقى شئ مستورا عاياه مشوى (المعنى) خانه خود را همه سوزى
 بسوز * كيست آن كس كه بكويد لايجوز (المعنى) يا محبوب ان أردت ان تحرق جميع بيت
 تجليك فاحرقه من يكون ذلك الذى يقول لايجوز مشوى (المعنى) خوش بسوزان خانه را اى شير
 مست * خانه عاشق چنين اوليت رست (المعنى) يا من أنت سبع غضوب احرق البيت حسنا
 واطيفا لان بيت العشق احرقه وانخرابه اولى وانفع حتى لا يبقى فيه من سوى الله شئ قال الله
 تعالى فى سورة طه الرحمن على العرش استوى قال صاحب الجلائن استواء يلىق به وقال شيخ

الذين ابي معتاد الرحمة استوى على قلبه ليذكر في المعصومة لا يحبه في معصية سقرت ولا ي
 من مثل انهم وقلب العاشق اوسع من العرش لانه وروى في الجديت النفس لا يفي ارضي
 ولا ساقط ولكن يفي قلب معصية المثلث التي التي الروح هي في عبيد الذين ينسوزوا
 قبله كنهه زانكته من يسوز من وشمه في (المعنى) من بعد اجل هذا الاختراق لمية اي
 انهم معصوا قاصدا الى وجوده العشق لان شغفه باختر في معصية يسمى التمع ملدا ان
 لا يشعل لا يفي ولا يمد احد منه ضياءا فلا ترقب العاشق ان يكون من متعلبا بل ان الاشياق
 وتلك كلهم الغفلة والخطيئة صبا ان يا قلبه مظلم في خرابه انك لا اربابا يديره بك
 شهي بر كوي في خرابه ان كلد في (المعنى) يا ابي هذه البية اترك للتوهم اميرانية على محلة الحجاب
 المكان اليقطين بحضرة تعالى الم تطر لعله عليه السلام انبساطا في باجطها طاعة
 متصل بهذه الحقا الى لقوة تكون من العشق محاييبا معصية شغوى في سكر انوارا كمنحون
 كشته له • همجور واثم وصلت كشته انك في (المعنى) انظر لهم فانهم ضاروا واثم
 بسبب العشق الالهى وركوا فعل العاشق وصلو للربة ان شاء الوجود وساروا لمقتولين
 في محبة الله كقتل القرش قبيد وسال التمع شغوى في سكر ان كشته حلقان غرق
 عشق • اذ معاني كشته كوي خلق عشق في (المعنى) والنظر في الخلاق فيقنعون جردهم هذا
 غريق العشق قتل حلقوم العشق سارجة عظيمة يحجب الناس ويطلعهم فلك كرا الخلق
 المطلق ولولاه القيد العشق يا هذا اترك العقل المانع العشق وروى بالعشق والسروى نعم
 البديل معصية في شغوى في باييدولرا • عقل همجور كور او كور في (المعنى) العشق
 الالهى حلف القلب به عطية لا ترى فذلك العشق مثل الجبل قوى وجسم العقل كور
 اي خالف العقل مشوى في عقل هرطار كاشدقرو • طهارة ارباب في التوهم
 (المعنى) كل طار صار منه من العشق الالهى خيرا روى في شغوى في ماء التهر كاه يقول
 كل طار صار جبر من ذاك العشق ومن ذاك العشق طار مع جوده روى في شغوى في الفضل
 والفضل والعلم والتدبير والدار لى ما نهر الشاء في الله وركب لجة الله كورين وان شغوى
 العالم وبلد المال والله كثر شرب ما اتقاء في الله وقمعه ووصل الى الله تعالى كل فرع الشج
 حطار وكذا حال السلطان اياه مع ما بلغ مشوى في شغوى في جو ربياني تالذ • ليكن
 حطاله كفوا احد في (المعنى) اذهب ما تمنع هلا التهر و نهر الشاء في الله لا تخرج
 الى الا يلى دار وقت الحبة في عشقه لا تغير عدمه ولا تطلب التواء الى الا يلى كل ان
 من جالى الدنيا والاخرة على الضيق ليكن له كفوا احد قال صاحب الجلالى اى كافيا
 زعمنا انه متعلق بكفوا قد عليه لانه خط القصد بالتي واخر احدوه واسم يكن من
 تحير ما راية لقاسم قال نجم الدين واذا كنت في الطبيعة بقية من القوة القلبية التفسيرية

يقول سبحانه ما اعظم شأنى وانا الخلق فاذا افاق من غلبة حالها يقول قتلونى يا ثقاتى ان فى قتل
حياتى وهذه منزلة عظيمة ينبغى للسالك ان يكون فى حياية شيخه وتقليد نبيه صلى الله عليه وسلم
ليخلص من هذه الورطة انتهى فيكون الواصل الى الحق المتصف بنور الحق والمذمى بحجة الله
لا ينجو ولهذا يقول مثنوى (اى ضرر چشم بكشا و بين * چند كوى مى ندانم آن وان *
المعنى) يا من انت ضرورى فى طريق العشق والقناء افصح بصيرتلك وانظر لى الحقيقة الى كم
يقول لا اعلم ذلك وهذا لا افرق بين ما يدعى الاستغراق فى * از وبای زرق و محرومى برا *
در جهان حى و قیومى در آ * المعنى) حى هالبا عن وباء الزرق والحرام و حى فى عالم الحى القيوم
فان الزرق والرياء سبب له لالء الروح والمعارف والكمال سبب لقرب الوصال ومشاهدة الجمال
فاسع بالصدق والمحبة لتدخل فى سكر الله وشبه الزرق والرياء بالوباء لكثرة ضرره مثنوى
(نامى بین همه بینم شود * وین ندانم هات مى دانم شود * المعنى) حتى فوالك جميع غنى بينم اى
لا ارى بينم شود اى يكون ارى ويكون جميع ندانم هات اى لا اعلم دانم اى اعلم كانه يقول با ضرر
لا تقدر هلى به ان حالات العشق وتقول انانى مرتبة الاستغراق وتركت جميع الاحوال لا اعلم
هذا وذلك وتنقول فلا فائدة لك من هذه الحالة فترك الرياء واشغف بالصدق فى الطاعات
حتى الذى تقول لا اراه تراه يقينا ويكون لك علم اليقين حق اليقين مثنوى (بكدن رازم سنى
و سنى بخش باش * زين تلون نقل كن در استواش * المعنى) يا من يدعى هذا الراء افرخ
من السكر وهب سكر الغيرك فاذا فرغت من سكرك الذى وذهبت لرشد قدره طاق وصلت
بسبب خدمتك له الى حالة تسمى سكرىم من شراب العشق الالهى و سكر غيرك من هذا الشراب
الحاصل يا من لا نصيب ولا تمكين له افرخ من هذا التلون وانتقل الى استوائه واعتدال
مرتبه واستقر فى مقام الاستقامة لتكون صاحب تمكين ناجيا من التلون وهو انك تارة تميل
الى الدنيا وتارة تميل الى الحق وهذا التلون لا نفع لك منه بل عليك ان تبذل جل همك
فى طاعة الله تعالى مثنوى (چند نازى تو بدین منى بست * بر هر كوى چندان دست
هست * المعنى) ويا ضرورى الى متى تدل على هذا السكر الذى وتقا خرفا غيرك عملوه
بشراب العشق الالهى بل على رأس كل محلة كم من سكران يعب به هذا اذا كانت بست بفتح
الباء العربية ويمكن ان تكون بفتح الباء الجمجمة بمعنى الحقير مثنوى (کرد و عالم پر شود
سر دست بار * جمله يك باشند آن يك دست خوار * المعنى) مثلان يكن العالمان
مملو من عشق الله تعالى لكان جملتهم واحدا باعتبار الحقيقة والمعنى وذلك الواحد لم يكن
حقيرا بل جميعهم عزيز ولا يلزم من حقارة الصورة حقارة المعنى ولهذا قال مثنوى (چون
ز سيارى نيايد خوارى * خوار كه بودن بر سقى تارى * المعنى) وهذه العشاق الالهية من
كثرتهم ووفرتهم لا يجنون حقارة لانهم اعزاء بالله قال الله تعالى ولله العزة ولرسوله وللاولين

والعز من أمره الله تعالى وإن قلت من المقدير قباب الذي يبدئ من دون الله بكثرة
القدرة والشهوات فهو مقهور تارة لآفة مغلوبا للفر والشيطان مشهور في كبرهات من بهد
زورا قباب • كبرهات لو أن تحت شوش القباب (المعنى) ولو أن العالم من قباب الشمس
لكبر مقهور ذلك القباب الحسن في أوضاعها مقهورا بلا اعتبار كما يقول في الشمس ولو
كبرهات • خرابها من الحد لكن ليس خفيرا بلا اعتبار بل هو كمنع العالم ولاهل العالم كلها
للقاشاق مما كثر والعز من دونها فمن دونها العالم ولاهل هي في الدنيا من جهة بالآخر خرابها
يونسك أرض الله واسع ووداد (المعنى) لكن مع هذا الجملة تضرع إلى الله كانت أرض
الله واسع وودادها لاسلما لتركته القدير والي هو بسبب العشق الأسمى يحدث عن التلويح
والثلاثين ووصلت لمرية التي يمكن بعد هذا المراتب يحصل لمراتبها غاية فلا تنفعها وانصرف
جميع أن يسلط على طاعة الله تعالى حتى يقعد من أرض الله الواضحة نصيبا كثيرا وجنة وطارة
وأراجل من الله العالم العلوي لا العالم السفلي فاه عالم الأسمى لا نهاية لوسعه قال الله تعالى
الذين أحسنوا إلى هذه الدنيا حسنة وأرض الله واسعة • مثل السيد زهاد الذين حصل
الطريق لنهاية فقال الطريق لنهاية والتميز لا نهاية لأن السير المقصود قيمته سير إلى
الغنى في حق السير إلى الله فلهذا لا اله غير من الوجود والنيا والبرق من الإخلاقي
للغنى إلى أصل السالكين على المراتبة الطوبى وسائر أرباب التي لا نهاية لتمام ي
• كبرهات من حق جوترا شوبست • برزقوى عدد من خمس حست (المعنى) ولو كان
هذا السكر آثارا شوبست أي غير زرا ومقبولا لا كما يصاد بالتر الشوبست كما يصدق الروحاني
بالسكر ولكن في العالم الأسمى حالات أشرف منه يعني شربا العشق الأسمى ولو كان الخلا
والطيف ولكن العالم الأسمى مراتب أشرفها لطيفته مشهور • وروى أن قبل شواظ
لمتياز • دردمند قوی مستو مستساز (المعنى) يا عاشق أذهبوكن في لا متبيل
وهو القدر راسر فلا وكن لينين القلب تقاروا ومطبا وارشد الطلاب بهذا واجعلهم
سكارى بالشرب الأسمى أي لا تنفع بالوصول لمرية بل اسكر شربا العشق واسكر الطلاب
ليجروا من الجسمانيات والتفاني مشهور • مستر لاجون بدل مزاج اندك شيد • ابن غانم
ولأنهم يمتد في (المعنى) لما كمل قلبه بمشكر الفخرو والطيف من المزاج صار قولا لا يعلم
علما ولا علم فالتفاني مشهور • ابن غانم • وان غانم هر جيت • ما يكون لي كمن
فانم كيت (المعنى) ولكن قول لا أعلم علما ولا أعلم فاك لا شيء حتى تقول أنت إلى الله
أي شيء يكون فافضيت هذا ذلك فحاج لا نبات شيء ولها قال جيتوري • في حق من شرب شرب
بعض • لقي بكذا لرب فثبتت عجزك (المعنى) في الكلام التي تكون لا جيل النبات كلاله
لا الله فإذا علمت هذا لمع التي وابدأ من التبت والاثبات أي ترك الشيء واتسرع في الإثبات

مشهورى **نبيست اين و نيست آن دين و اكنذار** . آنكه آن هستست آنرا پيش آر **معنى** **اترك** قولك هذا ليس بوجوده وذا ليس بوجوده وذا الذى هو وجوده فى الحقيقة الحق جئ به
 لخصرك ليه معنى تذكر الذى تفتكره حسب قوله تعالى كل شئ هالك الا وجهه فاذا علمت ان
 الموجود فى الحقيقة الحق تعالى فأعرض عن غيره وكن متوجها له واشتغل بطاعته وعبادته
 مى **اننى بكنذار و همان هستى پرست** . اين درآموزاى بدرزان ترك هست **معنى** فاذا وقت
 على السائق لك اتركه اننى واعبد الموجود أى اثبت وجود المعبود الحقيقى وقم بتجديده فأنك
 مما تبتدئ بالنبى ولم تسع فى الاثبات لا تجد نفعاً من سر الوحدة مع دار ذرة ولا تكون مؤمناً
 متلاقت لا اله ولم تقل الا الله فأنك كافراً فاللازم لك التبدل بوجود الحق والفراغ مما سواه وتعلم
 هذا من اترك السكران **استدعاى امير ترك** مخجور مطرب را بوقت صبح و تفسير اين حديث
 ان الله شراباً أعده لاوليائه اذا شربوا سكروا واذا سكروا طابوا **بيت** مى درخمس اسرار ازان
 مى جوشد . تا هر كه بچردست ازان مى نوشد . قال الله تعالى ان الابرار بشربون **بيت** اين
 مى كه توى خورى حرامست . ما مى بخوريم جز حلالى . چه دكن تا نازيست هست شوى و از
 شراب بخداى مست شوى **معنى** هذا فى بيان طلب الامير ترك الخمر للطرب وقت الصبح وهو
 الشراب الذى يشرب وقت الصبح وفى بيان تفسير هذا الحديث وهو قوله صلى الله عليه وسلم ان
 لله شراباً الحديث وأراد بالشراب هنا الشراب الروحانى وتمام الحديث ان الله شراباً
 أعده لاوليائه اذا شربوا سكروا واذا سكروا طابوا واذا طابوا طاشوا واذا طاشوا طاروا واذا
 طاروا بلغوا واذا بلغوا وصلوا واذا وصلوا اتوا واذا اتوا انفصلوا واذا انفصلوا فاقوا
 واذا فاقوا بقوا واذا بقوا صاروا ملوكا فى مقعد صدق عند مليك مقتدر وفى رواية اذا طابوا طربوا
 ويقولون قولاً لا يفهمه الا الله كاري وأورد على هذا المعنى بيتاً معناه فى كوز الامرار من
 ذاك السبب الشراب يغور ويغلى حتى يسكر من شجر من كسوة ماسوى الله وعمرى يشرب
 منه وهم الخواص وليس للعوام منه نصيب فان الله تعالى خصه بالابرار فقال **ان الابرار**
 قال فى الجلالين الابرار جمع برأربار وهم المطيعون **يشربون من كأس** هو ماء شرب الخمر
 زهى فيه والمراد من شجر نهية للعالم بامم المحل ومن لا ينعيب **كان مزاجها** **ما تخرج به**
كافورا هو عين فى الجنة يخرج الخمر بها **هيئنا** بدل من كافور افهم اراحتهم **يشرب بها**
بها **عباد الله** **اوليائه** **يفجرونها** **تقبيرا** يعفونها حيث شاؤوا من منازلهم انتهى **جلالين** ثم
 استشهد للعوام بهذا فقال يا من لا نصيب له من العشق هذا الشراب الذى تشره أنت حرام
 يعنى يا من أنت فى الرياء والتقليد هذه الحالة الظاهرة منك غير مشروعة لانها لم تكن لله بل
 للقدر والاعتبار ولكن نحن بسبب العشق لا نشرب غير الشراب الحلال لان الحلالات
 الصادات منا كلها موافقة لامر الله تعالى وبإسالك اجتهد حتى تكون من الفناء موجودا أى

السبع باثنا من جودك بعد مرتبة القيام وتكون من شراب الله تعالى يسيرا القوم من رتبة
 الابار واللات في مرتبة العوام مشوي (المنى) تركي صرا كمشد وقرع بار مشوي مطرب
 خوام مشد (المنى) تركي آهمني لاخبره من الحلات يثقل وقت المشباح أي أن عقله
 ويرجع اليه من الكرك ويصيبه من الرقي شره سار لما يلطرب ليشد طرته قد لو أم
 الطمر من المطرب فحان الاقل مطرب وعلو هو العالم الرباني الذي يفعل القامات الانسية
 ولا يرب من القامات نعماته واستقام كلما يحصل له طرب وحقا وضعا مستحقا ليصل لمرتبة
 الاستغراق ليخرج من غم الدنيا ومقامها والثاني مطرب جها إلى وهو الذي يحصل من حين
 تقسماته الشاط الزائد النفس والروح والجسم القوي والمضام والقلب الانجلاء ولكن في
 المتبقية للمطرب هو الولي الكامل العالم العامل وليان الصميم قال مشوي في مطرب بيان
 مؤلف مستان يود • نقل قوت وقوت مستان يود (المنى) مطرب الروح يكون مؤلف
 السكر في حبة الله تعالى ويكون ذلك المطرب مثل وقوت السكر في حبة الله تعالى وقوته
 يعني الحلات الظاهرة الذي هو سكران شراب الله تعالى قوت وقوت الله تعالى لم يشرب
 شراب الله تعالى من الحلات المطرب الروح من صيب والقرع قوله عليه السلام لا ينسعد
 رضى الله عنه من قال له اقرأ القرآن لا سمعه فقال له وكيف اقرأه فليس هو قد ارتل
 عليك فقال أحب ان اسقهم من غيري فبدأ ابن مسعود بقراءة سورة الباء حتى وصل إلى
 قوله تعالى فكيف اذا جئنا من كل أمة بشهيد وجئنا بله على هؤلاء شهيدا فقرأ يشرب من الله
 على الله عليه وسلم والجموع تنافس من عليه وقال هذا المقدار كل ان مشاهدا من تقدير
 هذه الحلة أسكرته صلى الله عليه وسلم فلم ان حسن الصوت الروحاني سبب الشوق والشوق
 مشوي في مطرب ايشان واسوى مسقى كشيد • بقر مستان ازم مطرب جشيد (المنى)
 المطرب بهم بلانيب السكر بعد السكر ذاق من نفس المطرب يعني السكراني أيضا سكرنا
 من نفس المطرب م • هو أن شراب قد ان مطرب يود • وين شراب من بقرين مطرب يود
 (المنى) وذلك السكران الرباني شراب الحق فتمه بسبب ذلك المطرب الروحاني يعني عاشق
 الحق بعد الشوق والاشواق الرجا إلى الروحاني من مطرب الروح وبهذا الاعتبار يكون شراب
 تركب الحق وهذا أي تابع الشهوات يشرب شرابا ويراه من مطرب البدي أي من مشوشة
 وذو لاجنها يا وبهذا الاعتبار كأنه شراب الشراب الجسدي في جماع الناس من الطامع
 وجماع العوام من هوى النفس هو وجماع الجماع الزهاد لما عظم هو مباح بسبب الزاينات
 والجاهات التي لا يعلم من النفس والاهواء وجماع أهل النفس تيمان وخبران وقد علموا لان
 وتفاوت السعاضين قال مشوي • هو دوكري بلانيب الله يود من • بلانيبان من حسن
 تا ابن حسن (المنى) ولوسن كل واحد من العامة في الكلام ما عاها واحدا النكرين

هذا الحسن وذلك الحسن بعد فان المشابهة اللفظية لا تستلزم المشابهة المعنوية **في** اشتباهي
 هست افعلي ذرميان **في** ليك خود كو آسمان تاريسمان **في** (المعنى) ولو كان بينهما اشتباه منسوب
 الى اللفظ لكن اين السماء و اين الريسمان وهو الحبل والخيوط وذكرهما الانهم ما من ضرور
 الامثال كانه يقول بين السماء والخيوط فرق عظيم كما بين السماء والارض **في** مشنوي **في** اشتراك
 لغظ داتم رهنست **في** اشتراك كبير ومؤمن در تنست **في** (المعنى) ولو كان اشتراك واشتباه
 اللفظ والصورة على الدوام فاطعا للطريق وما نعا قويا لكن اشتراك الكافر والمؤمن في الجسم
 والصورة لا غير فباعتدالات اعتبار بالاشترائك الصوري حتى تبرا من الحسرة والنعصان فان الكفار
 قالوا ان انتم الاشر مثلنا تريدون ان تصدونا هما كان يعبد آباؤنا من الاصنام (بأنواع سلطان
 مبین) بجهة ظاهرة على صدقكم (فانت لهم رسالهم ان) ما (نحن الا بشر مثلكم) كما قلتم (ولكن
 الله بمنى على من يشاء من عباده وما كان) ما ينبغي (لنا ان نأتى بكم بسلطان الا باذن الله)
 بامرهم لا نابعيد من يوبون انتهى جلالين في سورة ابراهيم فلا يلزم من اشتراك المؤمن
 والكافر في الصورة الاشتراك في المعنى والفرق بينهما كما بين السماء والارض قال الله تعالى وما
 يستوى الاهي والبصير **في** جسمها اجون كوزهاى بسنه سر **في** تا كدر هر كوزه چه بود آن
 نكر **في** (المعنى) الاجسام مربوط رؤسها مثل الاكواز اعدم العلم بما في اجوافها ولعدم ظهور
 بواطنها حتى تظهر بحرف كل كوزة ما يكون يعنى النظر واعتبار السيرة ولا تعتبر الصورة لتقدر
 على الاطلاع على حال كل احد **في** مشنوي **في** كوزة آن تن پراز آب حیات **في** كوزة آن تن پراز
 زهر حیات **في** (المعنى) كوزة ذلك البدن وهو بدن المؤمن المعارف بالله مخلوق بالايمان والعرفان
 وكوزة هذا البدن مخلوق من زهر الموت والممات ولو كان الكوزان متشابهين بحسب الظاهر
 مشنوي **في** كرم بطر و فش نظر داری شهی **في** و بر بطرفش بشکری تو کرمی **في** (المعنى)
 باسالك ان نظرت الى مطروقه أنت سلطان الطريقة ومعدن الحقيقة وان نظرت الى طرفه
 فانت ضال لان النظر يميز الكافر من المؤمن والعارف من العاوى وأراد بالمطروف الاخلاق
 وبالمطرف البدن **في** لفظا مانندة ابن جسم دان **في** معنیش را در درون مانند جان **في**
 (المعنى) اعلم ان اللفظ نظيره هذا الجسم ومعنى ذلك اللفظ مثل الروح داخل الجسم دأى
 بجانتها مشنوي **في** دیده تن دایماتن بین بود **في** دیده جان جان پرفن بین بود **في** (المعنى) عين
 البدن تكون رائية للبدن ولكن عين الروح مخلوقة بالعين والاهزل رائية للروح با هذا اذا لم تخرج
 من الجسم مانية لا تقدر على الاطلاع على الاسرار الالهية فان هذا الكتاب مشتمل بحسب
 الظاهر على الهزليات والحكايات ان نظرت الى ظاهره لا تقدر على الاطلاع على الاسرار
 الالهية ولهذا قال **في** پس ز نقش لفظهاى مشنوي **في** صورتى ضالست وهادى معنوى **في**
 (المعنى) فن نقش الفاظ المشنوي الصورة النسوية الى الضلال والمنسوب الى المعنى هادى

فلا لازم لطالب الهداية لئلا ينظر الى صورة حكاياته ويعلم ان معتزلة القرآن وليه فليست
 الطعن فيه أشد من الخطر ولا ينجب أشد الحساسة ولا ثبات مضمون هذا المعنى في المتن
 (در نبي فرمود كين قرآن زد) على بعض بعض ما مثل في (المنع) قال الله تعالى في
 القرآن من القلت ما بالبحر ومثل البحر والآية في سورة البقرة وهي (ان الله لا يهتدي
 الذين يضلون) الى الناسقين (المعروفة) ان يضر العالي كسوة القبيح بلبان البعوضة (فا
 فرغها) الى السقارة ورفقها الى الكبر كالباب والعتكوت في القرآن في كل شيء من العرش العظيم
 الى التوراة الحسية لله تعالى آية مثل العبد على العبودية فما جاء عقوبة خطايت واذ
 شيعت اشقت فهدمت على احوال الانسان فانه اذا جامع رجع الى الله تعالى وبالله
 تابع الهوى كما قال الله تعالى ولربط الله الرزق لعباده ليعرف الى الارض وقال ان الانسان
 ليطغى ان رآه استغنى ومنها انما خطت على صورة الليل ولها ما كان منها ان القدرة على ايجاد كل
 واحدة منها غير متفاوتة ليس خلق احداها باه وبن على اقسام الاخرى ومنها انها اعطيت على
 قدر حجمها المتغير كل عضو قليل الكبير القوي وفيه اشارة الى حال الانسان وكما استعاده
 كما قال عليه السلام ان الله خلق آدم على صورة آية من آيات الله فخلق الانسان على صورة
 تعالى من كل مفعول صفات جلاله وجلاله فاعلم ان الله على صفات تلك الصفات
 به كما قال من عرف نفسه فقد عرف ربه وليس يخفى من الخلق ان الله المستكرامة المقتضية
 بالانسان كما قال تعالى ولقد كرمنا بني آدم ونهضنا فيه ذك (فأما الذين آمنوا) فينبغي الايمان
 يشاهدون المعاني والمخات في صور الامنة (فيعلمون ان الحق من ربهم) وأما الذين كفروا
 أنكر والحق فيعمل ظلمة انكرهم فتارة أبا رهم عاشوا الخات في صورة الامنة كما
 ان الجسم لا يشاهد بل العالي في سورة فاتة العريفة فيسأل عند الحيرة ملقا أرباب العريفة
 القطة فكذلك الكفار والجاهل من الحيرة هم في ادراك الخات في الامثال قالوا فيقولون بلقا
 اراد انهم لما مثلا ليعلمهم زادا انكرهم على الانكر كما هو في اودية الضلال يقدم الجاهل
 (يفضل كثيرا) عن أخطأ مرشاشك ورويد ملحقه كمثل عليه السلام ان الله خلق الخلق
 ظلمة ثم رش عليهم من نور فمن أساء التور فقد اهتدى ومن أخطأ فقد ضل في أخطأ ذلك
 التور في عالم الارواح فقد أخطأ من الايمان هونا ومن أخطأ من الايمان فقد أخطأ من
 القرآن فلا يهتدى (وعلى به كثيرا) فكذلك القرآن شفاء ورحمة وتقوم شفاء وتقوم اتهم فيهم
 الدرس في انما فيجوز انك طرف كفتي في ش طرف كبد معلوم في (المنع) أشد
 انما أشد ان الله لا يقول طرف كامل في منع المي وسكون الباء أي شراب وساق في ذلك الطريق
 عند مولى حيز مني يكون المعلوم شيئا أي لا يكون المعلوم في حكم التور في كل شيء في نظر
 العارف فان وضوح على موجب كل من علم ان كل شيء ما اتا لا وجه لان العارف مراد

بالشراب شراب العشق وشارب شراب العشق لا يكون المرادوم عنده شيئاً من فهمهم فهو يحون
 يادة شيطان بود * كى تراهم محى رحمان بود (المعنى) وبإنا نأمن العقل لما يكون فهمك اذا قال
 العارف شراب شراب الشيطان لا نلت تعلم أم الخبائث لا غير حتى يكون افهمك شراب الرحمان
 متبادرا ولكن العارف لا يتبادر افهمه شراب الدنيا ولا يريد الا شراب العشق مشوى ^{بجوان}
 دوان بازده مطرب بالشراب * ابن يدان وآن بدین آرد شتاب (المعنى) هذان المطربان شريكان
 وهما المطرب والشراب هذا المالك وذلك الله هذا باقى بالشتاب بكسر الشين المججمة الغوقية
 أى المربعة مطرب يقظان يفعل المقامات الالهية والمحبة الربانية معين كل واحد منهما للآخر
 هذا المطرب لذلك الشراب وذلك الشراب لهذا المطرب يسرعان ويرغبان ويتحابان ويقضى
 المطرب للشراب والشراب للمطرب لان الذوق الحلقى مستلزم للمرشد الربانى مى ^{بجوان} برخماران
 ازدم مطرب چرند * مطر بانسان سوى ميخانه برند (المعنى) المملوؤن بالخمار من نفس
 المطرب يرعون والمطربون يذهبون لهؤلاء المملوؤن بالخمار الجانب الميخانه يعنى السكرى
 بالخمر الالهية الزائدون الخمارية يتلذذون بنفس المرشد ويحدون غذاء وحائيا والمطربون
 المرشدون يذهبون لشاربين شراب الحقيقة بجانب ميخانه الحقيقة ومصطبة المحبة ويوصلونهم
 الى معدن ومقر الشراب الالهى مى ^{بجوان} آن سر ميدان واين بايان اوست * دل شده چون
 كوى درجوكان اوست (المعنى) ذلك المطرب رأس الميدان وهذه الميخانه انماؤه والقلب
 صار الى جوكاته أى فى محبته كالكرة أسيرا كأنه يقول مطرب الحقيقة فى ميدان العشق والمحبة
 رأس وأول وهذه ميخانه الحقيقة انماؤه وهذا السالك اذا أراد الدخول لميدان الحقيقة أولا
 باقى بجانب المرشد وهو المطرب الروحاني فيكون المطرب الروحاني رئيس ميدان المحبة
 والقلب تحت محبته ارادته كالكرة يتدحرج وعاقبة الامر يستقر فى ميخانه الحقيقة مشوى
^{بجوان} در سر آنچه هست كوش آنجادوده در سرار صغراست آن سودا شود (المعنى) فى الرأس
 ذلك الذى هو موجود الاذن تذهب له لان الاذن تابعة للرأس لا يكون اجزأ منه فلا يخالفه
 ضرورة وان كان فى الرأس صفراء تكون بالتدريج سوداء هذا اذا كان سر يفتح السنين ويمكن
 ان تقرأ السنين مسكورة والمعنى معلوم لان المراد لفظ عربى فان الصفراء هنا كنى جماع
 العقل وبالوداعن الجنون فان الجنون هنا هو الذى غلب على عقله ان المثنوى عبارة عن
 الحكايات والهزل وغفل عن الاسرار الخفية المتدرجة فيه ويجهلون صرف والمعتقد الصادق
 المطالع على أسرارها هو الجنون به العقل الرشيد والاذن مائلة لاحدى الجانبين وكل اناجيا
 فيه يترشح فقطر أسرار مى ^{بجوان} بعد ازان اين دو بيم وشى روند * والده وولود آنجا يك
 شوند (المعنى) بعد ذلك هذان الاثنان أى المطرب والخمور يذهبان الى سلب العقل لتقرر
 هذه الحالة لهم من نقص وسعاع المرشد وتظهر فيكون هناك الوالد والمولود واحد أى حالة

الرأس وساحة الاذن أو صفرا ما قبل وسودا العشق أو الطرب والغمور متى صفرا العقل
 اذا اقبلت سودا العشق مع هذا الطرب للغمور يعني ان عالم عدم العقل لم يجد ذلك الوالد
 مع الوهم وفتح القدير ويكون في حكم النفس الواحدة كما ان سكرى الشراب الصوري اذا
 ظنوا من انفسهم انهم من جهم الامم والاسارة والحق والحقى مى (معنى) ولا يسطيع المحسن المرض
 اسقى شادى وورد • مطر بانوارك ما يسد كرمك (المعنى) ولا يسطيع المحسن المرض
 والسرور والتم والراحة والالام والتم والتم وتذهب التفرقة والتعبد وتنقضى الاحوال
 للتخافة اميرنا التركى الذى كرمه ايقم مطرب وامرهم بالتغنى مى (معنى) مطرب آخر يغنى
 سودا • كه اتقى الكاس يامن لا ازال (المعنى) افى الطرب الى حضور الامير التركى
 وشرح بقول يتلوه طرود وظهر اننى الكاس يامن لا ازال أى يارب انت سابق الحقيقة
 انا لا ازال بلا شراب للشفقة فأتلى كاسه حتى شره وأشاهد جبال بعد غيوتى من نبيس
 وسكرى فى عجبك مشرى (معنى) مشى لاهب احلم اواه • غاية القرب جبال الاشياء (معنى)
 (المعنى) غار ابد بوجه الحقيقة قوله افسروا قوله تعالى كل شئ عالم لا وجه بقوله لا حقيقة
 أى الشئ ظهر حواصم بوجه ما فى شئ على شئ الحقيقة والحقيقة التى لا تتغير
 حقيقة الحقائق كان الطرب يقول يا قدامت الصوب الحقيقة وريادة قريته لا اراها ولا
 هبطنا كمن كمال ظهور نسبنا لحياتك وتجا بالناظرة لا لسان زباد مقربه تكون اولئك الحكم
 ولهم انجبا بالمعايت مع ان الله تعالى قال وهو معكم أينما كنتم وقالوا اهلوا ان يخلص
 بين المروءة قلبه وقالوا نحن اقرب اليه من جبل الوريد مى (معنى) أنت حلى لا هبطنا لم لولهم
 وفرد الاتباس للشبك (المعنى) استيطان خالق العقل ومقبل ليمه دبره ان لم ازل لاجل
 الاتباس للخلط ووفرة الاشياء لا هبط لان لسان يجعل له الاوهام الشبهة وتلوا طر
 المشتم فادلة جنت تشكك وتداخلت ظلمى من ربه العقل للدر لالسان الذى هو اقرب
 من جبل الوريد وان لم يروجهما لطبق فلا هبط مى (معنى) جنت اقرب أنت من جبل الوريد •
 كم أقل يا اهدا البعيد (المعنى) جنت أنت اقرب الينا من جبل الوريد كم أقل ليرى وقل
 يا اهدا اهدا مى (معنى) يا اهدا البعيد مى (معنى) بل اظلمهم اهدى الى القفار • كما كنتم من موى عن
 اظلم (المعنى) ظلمت يا هذا انا كانت يا اهدا البعيد ما انا لان لا أجرى التدا على لسانى
 وتزل أنت الحق تعالى مثل سورة البعيد وتقول يا اهدا فاجابهم لما اليت تعالى بل انا اظلم
 الناس فان قلت لا شئ ترهم سم فى الخلل فيقول اظلمهم فى القفار حتى اكنتم من موى عن
 اظلم عليه ورم هذا الاسلوب بستره عن معنى القلوب لانهم عبر محارم فقلت كيف لا معنى يكون
 ميتا الهرب لتهاب (معنى) در آتسخر بر در خانه مصطفى عليه الصلاة والسلام وكريه عيشه تر
 يمشى ضرير وكفى رسول عليه الصلاة والسلام كيه كرى وجواب داخى ما شقوى اية

عن رسول الله (ص) هذا في بيان نجي الضرير ليت المصطفى صلى الله عليه وسلم وفرا عاتشه
 رضى الله عنهم امن حضور الضرير برؤس وال الرسول صلى الله عليه وسلم لاى شئ تنرى من ذلك
 الضرير فانه لايراك وفى اعطائها رضى الله عنها الجواب للرسول صلى الله عليه وسلم مشوى
 انذار آدميش بيغمير ضرير كى نواجنش تنور هر ضمير (المعنى) انى لحضور الرسول صلى
 الله عليه وسلم ضرير وقال يامن تهب لكل ضمير نور افاراد بالذوالقدرة والنصب وبياض ضمير
 الذى هو محل التنور الشوق كأنه قال يامن يعطى لكل طالب حرارة لاجل تنوير باطنه ونصيبا
 وقدره فان المشكل المنسوب الى الدين مثل يحل فانا طالب علموه بالحرارة هبلى حصته مى (المعنى) انى
 نومير آب ومن - تنعيم - مستغاث المستغاث اى ساقم (المعنى) يامن أنت أمير الماء وأنا الماء المستقى
 يامن أنت لى ساق المستغاث المستغاث يعنى يا رسول الله أنت أمير ماء المعنى وأنا الماء المستقى يامن
 أنت لى ساق المستغاث فانى عطشان فاسقنى من ماء علموك مى (المعنى) چون در آمد آن ضرير از در
 شباب - طيشه بگريخت بهراحتاب (المعنى) لما أتى ذلك الاصحى ودخل من باب بيت
 رسول الله بالبرهة سيدتنا عائشة أم المؤمنين فرت من هناك لاجل الاختفاء من الضرير
 مشوى (المعنى) زانكه واقف بود آن خاتون بآك - از غيورى رسول رشكناك (المعنى) لان تلك
 المرأة وهى سيدتنا عائشة النظيفة بالعبادة واقفة على خيرة رسول الله صلى الله عليه وسلم
 المحمود والغبوط به لانه ردهته صلى الله عليه وسلم انه قال ان سعدا الغيور وأنا خير منه والله
 اغير منى ولذا حرم الفواحش ماله رمه او ما بطن مى (المعنى) هر كه زيباتر بود رشكش فزون -
 زانكه رشك از بار خيزد اى بنون (المعنى) كل من كان زائدا الحسن والعزة تكون غيرة
 زائدة لانه يابنون الغيرة تظهروا من الحسن والعزة مشوى (المعنى) كند به پيران شوى را قباد دهند
 چونكه از زشتى و پيرى آكهند (المعنى) الجهار النقة الاذنى بعدن من الحسن والدلال
 برضين ان ياخذز وجهه أى ضرة غيرهن لان تلك الجهار خبيرات من القبح والهرم مى
 چون جمال احمى در هر دوكون - كى بدست اى فريزدايش هون (المعنى) مثل الجمال
 الاحمدى فى كل من السكونين متى وقع وكان أى ما أعظم ذلك الرسول الذى كان له الفرائى الابهة
 وعظم الشأن المنسوب لاله عوانا ناصر قال الله تعالى وانك لعلى خلق عظيم وقال فى حديثه
 القدسى لولاك لما خلقت الافلاك فان عظمه عند الله تعالى زائد الوصف ولهذا اخاطبه بقوله
 يا ايم النبي انا ارسلناك شاهدا ومبشرا ونذيرا وادعيا الى الله باذنه وسراجا منيرا وبهذا السبب
 نجى الخلق من ظلمات الضلال ونجوا بمتابعته من شر النفس والشيطان فوصلوا الى
 الراحة والحضور فى عالم الدنيا وفى عالم الآخرة مى (المعنى) نازهاى هر دوكون آورارسد - غيبت
 آن خورشيد صمد تورارسد (المعنى) لى كل من العالمين الدلال والتفاخر يكون لانه والغيرة
 ايضا لانه الذى توره مثل مائة ضعف وزد ذلك الشمس السراج المنير لان من لم يأت ولم

[illegible]

كأنه جرد نفسه وخطاها بقوله اترك المعارف يا مولانا واكتب بهذا المقدار فان هذا الكلام
 طويل ووصف الرسول صلى الله عليه وسلم لا غاية له على أن الأمر وهو الرسول صلى الله عليه وسلم
 نهي عن التطويل في مدحه بقوله لا تغيروني من بين الانبياء وبقوله لا تقبلوني على يونس بن متى
 وذلك اطفاء وكرمه لان الله تعالى مدحه فلا حاجة لغيره في تطويل مدحه في امتحان كردن
 مصطفی عليه الصلاة والسلام عائشة راضی الله عنها كچون پنهان میثوی پنهان مشوكه امی
 ترا نمی بیند باید آید كه عایشه راضی الله عنها از ضمیر مصطفی علیه الصلاة والسلام واقفت
 یا خود مقام كفت ظاهرست که هذا فی بیان امتحان و تجربه النبی صلى الله عليه وسلم لعائشة
 راضی الله عنها فاذا لا شی تحتفی لا تحتفی لانه امی لا یراك حتى یقین و یظهران - بید تا عائشة
 واقفة علی ضمیر رسول الله صلى الله عليه وسلم اوهی مقلده لظاهر كلامه الشریف می که كفت
 پیغمبر برای امتحان * اونمی بیند ترا كم شوغنیان که (المعنی) قال النبی صلى الله عليه وسلم
 لعائشة راضی الله عنها لاجل الامتحان یا عائشة ذلك الضرب لا یراك فلا تغربی علی ان كم شو
 بمعنی مشو مندوزی که كرد اشارت عایشه بادتسا * اونیند من همی بینم ورا که (المعنی)
 ولسكون سارضی الله عنها واقفة علی سر رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو انه غیر و فلم تجبه
 بلسانها بل اشارت اليه بيدها ان ذلك الضرب و لو لم یرف لیكن انا اراه ومن كمال عقنها و ادبها
 أخفت صوتها من الضرب لئلا یسمعها الضرب فرفعت لی كل عاقل ان یخفی صوت و وجهه لئلا
 یراه من ذلك البيت الذوق و السرور می که غیرت عقلست بر خوئی روح پر ز تشبیهات
 و تمثیل این اصوح که (المعنی) هذا التصوح كونه مملوءا من التشبیهات و التمثیل من خیرة العقل
 علی حسن الروح فأراد ان الولی الكامل عقله كمحمد و روحه كمعائشة فكما غار رسول الله
 علی حسن عائشة و علت عائشة غیره فأشارت بيدها الخفی صوتها فغیرة العقل علی حسن الروح
 من هذا القبیل اذا أرادت التكمیل فلعلها بغیرة العقل من همی لقلوب لئلا یعلموا صوتها بل
 مثلت و اشارت و كنت فیه هم العارف بالله و هذا المثنوی ناثر لثلاثة ألوف أسرار خفية و رموزات
 علمیه رحمانية و لو كان مشتملا علی بیان حسن و عز المعشوق الحقیقی جل و علا لكن علی وجه
 التمثیل و الکنایة لان العقل الغیور لا یرضی بالتعریف فیطلع علی أسرار العشق المحارم لا غیر
 فأراد فی البيت بالروح الحق جل و علا لانه روح الروح و المراد من العقل هنا عقل سیدنا و مولانا
 و من التصوح المثنوی الشریف المشتمل علی آداب الطریقة و أسرار الحقیقة می که با چنین
 پنهانی کین روح راست * عقل بر وی این چنین رشکین چراست که (المعنی) فی مثل هذا
 البهاء خفاء لاجل الروح موجود و للعقل علی الروح مثل هذه الغیرة لای شی بكون كانه یقول مع
 كون الروح القدسیة خفیة و جمالها مستور علی عینی القلوب فغیرة العقل علی الروح لای شی
 بكون لایكون الامن فیرط الحیة فان المعنی لا یر و نه لیكن العقل لا یرضی بعرض جماله اعلی

عن القلوب ثلاثة قروها بالادلة تعالى منع مبيده من تمسوق ذاته تعالى وقطركم لثقتة
وقال حبيبته يتكبر والى الالة ولا تلكر والى ذلك انما شعرا به قدس بقدر وجهه اخبر على
به مشوى في ان كمينان من كمي اي مثل شجرة انك يوشيت خور شر وى او في (اللعنى)
ويغيبون اى باقتيل بل الدنيا من حقى المحبوب الحقيق لان نور مستر واساط وحفظة كالمحبر
كل من نظر اليها لا يتدر على مناجتها لان نورها مستر وجهها بحيث لا يتدرا احد على النظر
لوجهها مع نورها انورا العالم فظلم ان اختفاء الله تعالى من كل طرف وظهور مشيوى هو
ووجهه وى يوش ان آ قلبه لم يظفر واستر وى راقاب في (اللعنى) هذا الشمس المعنى
بذهب بلا خطه وجه اى بلا حجاب ومن فرط نوره على وجهه انما قلبه ان ارفقت ان يظهر ان
وسلف الله انكر فى حال الشمس مشوى في ان كمينان من كمي اي مثل شجرة ككتاب انورى منى
يلتدثر في (اللعنى) يا صاحب البصرة عن حقى الحق جل جلاله والحال ان الشمس مع طوفان
وزيادته وما لا ترى منها اثرا كما يقول المعتز عن حقى شمس الحقيقة كشمس معشوة قائلة
لا ترى منها اثرا ولا تعلم جمالها اى مرتبة اظهر مشوى في رشك ازان ان نور من تحت انوارهم
كزخود من خروام كهمس ينان كمن في (اللعنى) انا اى وجودى خفية ومن ذلك السبب ترواد
لالى اطلب ايضا اختفاء المحبوب الحقيق من حقى الشمس بالنسبة الى خود مشر راسخ الى الالة
تعالى مى في زان رشك كرا انما نل منى ماد و چشم وكوش خود در جنبش منى في (اللعنى)
انافى مشهور بحبته وصلت الى سلة من ثمر القيرة كرا انما نل منى الكلى القار منى معنى
التجبل وانما نل منى الهمز قوالها موكون التون هنا معنى العزم والعصو والقرم اى ائمن
ثمر القيرة الى القصد والعزم التجبل بان انا هم معنى واقل وانمع معنى من المشاهدة لجمال
المحبوب واقل من الاستماع وليس المراد من هذا المتع الحمد والا ما يدل من لادالا سلام
بان خيرة على جمال الله اريد من التامر وهو فرقة شوق واشتياق بالغة الى اجوان انما اغير من
عبادة على عبادة مى في چون چنين شكست اى بيان دل و پس دهان بهند وكثيرا ليل في
(اللعنى) ثم خاطبر وجهه وقلبه على وجهه لا اعتراض فقال يا قلب ويل وى على هذا الخبر من
لما كان لكما كذا اخبره فوجد خلع من الحلاط با مولا كلفهم وارتك الكلام من كمال غيرة
واقصاد مى في ترسم لرطاش كمن ان آ قلوب و ترسوى ديكى در اند خباب في (اللعنى)
فأجاب عن ذلك الا اعتراض فقال انما استنقى من كلامه انا ان خالنا الشمس من طرف
آخر فغرق الخباب كما يقول لما يكتفى الانسان من القال يضطرب لسان الحال فيعبر من
جنون العشق بظهور احوال المشورة لعدم التسلية مى في در خوشى كفت ما اظهر شوقه
كمن منع ان سبل الزون تره ودى في (اللعنى) ويكون الى السكون كذا من اظهر لان من النع
يكون للميل لرب على الحوى الى ان سر بس على بلنغ مشوى في كبر بفر ديجر غرض كفت

شود • جوش احببت بان امر قشود (المعنى) ان فعل البحر مرة تكون غرته ز بدا والغرة
 بمعنى الصوت المزجج من القليان فتسد القوس واهذا قال ويكون غليانه احببت ان احرف
 فشبّه البحر بالسبع على طريق الاستعارة المكنية ومن صوته وغليانه يحصل الز بد والز بد
 مفهوم قوله تعالى في حديثه القدسي احببت ان احرف غفاقت الخلق لا عرف كذا باطن
 الا واما بحر معنوى اذا خلا ازبد الكشوف والسكرامات وكان غليانه احببت ان احرف وبحر
 الوحدة في غيب الهوية مفهوم كان الله ولم يكن معه شئ وزبد السكرامات يظهر من قوله كنت
 كثر انخفيا منوى بحرف كفتن بستن آنر وزنيست • عين اطهار سخن پوشيدنيست
 (المعنى) قول الحرف يد باط تلك الكوة وعين اطهار الكلام ستر للكلام على ان پوشيدنيست
 تقدير ها پوشيدني اوست واراد بالكوة التي عبر عنها بر وزن الظهور فان الله تعالى يتجلى
 على عباده من رزنة ويعود الولى الكامل فتضرب عليهم أنواره الالهية فان وجود كل ولى
 رزنة لطلوع شمس الحقيقة والنسكام من شمس الحقيقة رباط فى الحقيقة لتلك الرزنة
 فان نسكام الموحدة من الوحدة المطلقة للطلاب موهم للغاية فكان عين الاطهار ستر منوى
 بلبلاية نعره زن در روى كل • تا كنى مشغول شان از روى كل (المعنى) اضرب نعره أى
 صوتا فى وجه الورد كالبلابل لما كان سكوتك زائدا الضمر حتى تشتغل بالبلابل براحة الورد فأراد
 بالورد خشاب المتصف بجميع الاسماء والصفات ومن بلابله العشاق الذين يظنون انهم
 بعداء عن حقيقة الورد فالوحيد الكامل مظهر الوحدة المطلقة هو المرشد الفاضل فى نسكام
 العشاق عن الورد المعنوى كما أنهم بعدوا عنه فلا حصل تكميل النفوس من الطلاب بنسكام
 معهم بلابل الارشاد ويخبر عنهم عن الورد المعنوى المر كوز حبه فى بواطنهم ويصيحون
 كالسكارى قدام ورد الحقيقة ولورغوبهم من وجهه واسكن من وجهه آخر أشغالهم بهم هذه
 السكامات ومن كلماتهم بحججهم براحة ذلك الورد المعنوى اضرب نعره أى صوتا قدام العشاق
 لاورد الحقيقى وتكلم معهم بكلمات متعلقة بالشوق والذوق حتى يشتغل بالبلابل براحة كلمات
 وصف ورد الحقيقة ويحجبون به ويغفلون عن مشاهدة الجمال الحقيقى ولهذا قال منوى
 تا قبل مشغول كردد كوش شان • سوى روى كل نپرد هوش شان (المعنى) حتى اذا انهم
 تكون مشغولة بالقبيل والقال ولا نظير عقولهم جانب وجه الورد فان المشايخ ألفوا كتباً كثيرة
 فى الاسرار الالهية ويتمتع بها أهل الظاهر ولكن لم يعلموا بوجوبها فلم يحصل لهم أنس بها
 ويعتقون بحالة التمتع بها فيموتوا محرومين مى • پیش اين خورشيد كودس روشنيست •
 در حقيقت هر دليلى رهزنيست (المعنى) قدام هذه الشمس تلك الشمس زائدة الضياء
 وفى الحقيقة كل دليل قاطع للطريق وارادهم هذه الشمس من شمس الحقيقة وبذلك الشمس
 شمس الدنيا التى هى قدام شمس الحقيقة كلاشئ وكل من اتى على اثبات شمس الحقيقة بدليل

ذلك الجليل يكون من قتل الدول كما بالعدل لا بما لظرف بقه فاتها تفسر في حضورها التي
 كثرون لا يتصرفون على هذا كنهيا فيا هذا لما أوجب على وحدانية الله تعالى بالوقوف على
 لا تأتس بالحق العمل الصالح لعل العاقل قديم الاعتقاد على القيل والقال والذي في حكايت
 أن طرب كه غير من أمير زمانين خزانة آخر كردم كل يمسوني بأسر وبله في دانه ووزن
 آتقتني دل چي خواهي نهي دانه بطنه اكثر ثروا كه آن يكونه ي دالي وجواب طرب
 لمبريا في عتافي بيان حكايت ذلك الطرب في مجلس الامير الترك وترانه لمبريا القبول
 وميشاه أنت ورداوسون اوسر وافرلا اعل ومن هذا العاشق عديم القلب مازدا اعل في
 ضرب الامير الصوت أي نصريه على ذلك الطرب قائلا فاك التي تعليقه في جواب الطرب
 الامير هي في طرب آخر ديديش تركست ودر جواب غمها سرار المست في (الغنى) الطرب
 قدام القربا السكران في جواب اتعمد شرب عبي اسرار المست فان لغة الطرب في تقاطع في
 العشق وذكركم من لغة خطاب السوا العرقا بلغة غمهمون اسرار لطبايا الالهى من
 نخصات الطرب السورى مشوى في من دانه كه قوماهي ياوشن من دانه كه في نهي خواهي
 زين في (الغنى) ألا اعل أنتقراوشن وألا اعل أنساي تن طلبه مني أطلب مني السكون
 أو الطاعة هي في من دانه كه خدمت آرمش تغرم بلور عبادت آرمش في (الغنى)
 ألا اعل لى حنة آيلن ما اما سكنت أواد كر والعبداوى تللم من مقبرة غنية
 حتى اسى بها مشوى في ابن هب كه غيتي از من جدا من دانه من كيا اهو كيا في
 (الغنى) ويا نصري دولم سكون نوبه سنا سالكن من الهب ألا اعل ابن آيت وابن
 أتا على حوى وهو معكم اينما كنتم وحقن اقرب اليه من حل الوريد هي في من دانه كه
 مرا جوى كنى كندر بر كندر حوى كنى في (الغنى) ألا اعل لا نى نى نى نى نى
 لانك تارة نصي لصدرك وطره نصي في الدم لفظ كنى في الشطين وفتح السكاف نصي
 النصيب والجري يمكن ضم الاول وفتح الثانية في التسل في الضم مشوى في غم نيل
 در دانه ساز كرد من دانه من دانه سار كردم في (الغنى) فاك الطرب بليلة القربا
 الامير فتح بقوله في زغما ألا اعل واصل آترغه ألا اعل ألا اعل ولى باشي آخر
 هي في جيونز حشدى دانه از شكفت ترك ملو از بر حاررت دل كرفت في (الغنى)
 لما كدى فاك المجلس ذهب من الطرب قول نهي دانه وخرج من الحد والقياس من هذه
 الحاررت والاضطراب انقبض قلبه كسا ولم يبق صبر مشوى في برجهيد آن ترك وجوى
 كشيد واعلمها بر مطرب بر سيد في (الغنى) وذاك القربا من جدم غيرة لم من نيله وذهب
 الدوس حتى علا على ذلك الرأس ووصل رأس الطرب هي في كرت ويا كرفت سر غنى
 بدست في كفتلى طرب كنى ابن دم بدست في (الغنى) وكان حاضر في حضور الامير القربا

سره نك اى رئيس هـ كروا ما رأى غضبه فى هذه المربة منسك ذلك السكرز وهو الدبوس يده
 وقال لا تقبل كذا لان فى هذا الوقت قل المطرب فيج لانه يلزم من القتل تنعيم العيش على ان
 مطرب كئس وصف تركبى فأراد بالامير السكران أهل الدنيا وأهل الشهوة ومن المطرب المرشد
 الناصح فبه اذا نصح أهل الدنيا وأمرهم بافتاء الوجود الموهوم غضبوا عليه وصدوا هلاكة
 فالعقل بينهم لانه أمير القوى الروحانية ورئيس عسكرهم مشوى **ك** كفت اين تكرر ابى حد
 ومرش **ك** كوفت طبعهم وراكوبهم من مرش **ك** (المعنى) قال الامير الترك لاسر هنك بحبيبا
 ذلك المطرب ~~تكرار~~ به لا حد ولا عد ضرب طبعى وجعله متقبضا ولا جل ذاك أنا ضرب
 رأسه بهذا الدبوس على ان قولى حد ومرش تقديره بى حد وبى مرور هنا بمعنى العدد م
ك قلته يا ناسى ندانى كه بخور **و** وره مى دافى برنم قد ودر **ك** (المعنى) وقال الامير الترك للمطرب
 يا ديوت لم تعلم أى اذا كنت لا تعلم شيئا كه بضم الكاف الفارسية تخفف كره وهى الغائط
 بخور بمعنى لانا كل الغائط وانزع من الترخم معنى الذى لا تعلمه لا تقه وان كنت تعلم الترخم بآلة
 المطرب اضر بها وترخم على المقصود ليحصل لنا الترفق والذوق هذا اذا كانت برجمعى على بفتح
 الباء العربية ويمكن ان تكون بضم الباء والمعنى اضر بها وترخم واذب مقصودك لتجدا كرامنا
 وهكذا قال ان يدعى الارشاد ان كنت مرشدا فأرشدنا وأطربنا والا لا تترككم بما لا يليق
 مشوى **ك** آن بكواى كيج كه مى دانيش **م** مى ندانم مى ندانم در مكش **ك** (المعنى) يا أحمق قل ذلك
 الذى تعلمه ولا تنسب اى لا تعسب بقول لا أعلم لا أعلم واعلم ان مقصودنا من الالحان المطرب
 فأطرب بنا ولا تعلم لا أعلم مشوى **م** من بيرم از كجاي هر مى **ت** توبى كوي نه ز بلخونه از هرى **ك**
 (مى) يمكن فيها ثلاثة اوجه اولها فتح الميم وفتح الراء بمعنى الذات وثانها كسر الميم والراء بمعنى
 المعاند وثالثها ضم الميم وكسر الراء من باب الافعال بمعنى الاراء (المعنى) ولو فرض انى سألتك
 با ذات من اى مكان انت او يا مائد او يا مى تقول انت لى بحبيبا لست من بلخ ولا من هرى مى
ت نه ز بغدادونه من بل نه طراز **د** در كشى درى وى راه دراز **ك** (المعنى) ولا من بغداد ولا
 من طراز وهى اسم مدينة انت فى المحور فى المحور تعجب المقام الطويل وتذهب سمات التطويل
 بقولك لا أعلم لا أعلم فان المسجع لا يحصل له فائدة من هذا التطويل ولا نشاط اقلبه على ان راه
 دراز بمعنى مقام مشوى **ك** خود بكوم از كجام باز ره **هـ** سميت تنعيم مناط اينجا به **ك** (المعنى)
 انت قل أنا من محب كذا وبلى أنت من أى مكان وانج من الجواب والسؤال لان فى هذا
 المحل تنعيم المناط أى ترتيب المقام من البلاغة يعنى معرفة المقام والتعسب بالنعفات سفاهة
 وأنت لست مقيد بمنتج الكلام بل تسبحى فى اطوار كما لانتك والفرغة من الدنيا وزينتها
 وترتيب المقامات الأخيرة اهم مى **ت** يا بيرم كه چه خوردى تاشتاب **ك** توبى كوي نه شراب
 ونه كباب **ك** (المعنى) أو ابنى بالجملة والسريعة أسألك ما كنت فتحيبنى على الفور وتقول لم

انهم يشربوا ولا ياكلون كما ينبغي في هذه الدنيا ثم يدعون بعد من آتاهم من ربي ان يكونوا من
 (الغنى) ولم تسكن قديما ولا تريد لولا هذا كل ما كانا حبيب خبيث ولا تنفون من
 الاختصار مطلوب وغير الكلام لمقبل يدل مشي في ارض خبيث خرافة من حيث
 كنهه طربز انك مقصود من خبيث في حق من خلوصه في كين معنى فالتكلام (الغنى)
 هذا الكلام الطويل والكثير لا شيء عليه كونه يقول في دأمة كل الطرب لا معيلا انهم
 منه الاعتبار لان مقصودى من هذا الترميم في مشي في محو دأمة ان يشترط في قوله انى كرم
 بآية ذات اربع (الغنى) الاثبات قبل ثبوتك من لا اجل دأمة ان يشترط انهم من
 الاثبات وانهم من كلام الله لا فصل الى مرتبة القضا لا تصدق الحياة الا بدع من لا
 نسل الى الله تعالى مثلا لا الاصل في اثبات ولا تصدق على شاهدة بوجود الباري في
 في حضورك بعدم مسوى اقرار الا تصور من لا فصل الى الله لان المقصود من اثبات
 مشي في دأمة انهم من ابن ساروا * چون معرى مراد كونه انهم من (الغنى) وان اتم
 ما او الى الترميم هذا السراى المعرف بمعنى الاسرار بوسطا انى ليكن لما عرفت انهم
 المستند بقوله ان الموت ما را بقوله لا اله الا الله اثبات كماله يقول قال الامير القزوينى
 لا شيء يقول من الذى ولا يقول من الاثبات لوجود الحقيق فله الاثبات ترميمك ولا يحد
 عليه ما جاب الاثبات الى هذا السراى ثبت بالثبوت بالثبوت وارادت ايضا انما بالثبوت بالثبوت
 لتنى وجودك الموهوم ولما اقال في تفسير قوله اصل الله عليه وسلم مقوا قبل ان يقولوا (بنت)
 معرى دأمة انهم من ابن ساروا * كونه من كونه انهم من كونه انهم من كونه انهم من كونه
 ينشترط انهم من كونه انهم من كونه انهم من كونه انهم من كونه انهم من كونه انهم من كونه
 الاختيارى قبل عي الموت لا يطرلى اى اقوا بالموت الاختيارى واخر وامن وجودكم
 والمجهول من الاخلاق الدائمة والاصناف الهيمية وعدوا انفسكم من اهل القبور والشيء
 بالاطاع والعبادات وهذا الحالة لا فصل الا بواسطة الرشد او رد على هذا جانا (ومعناه)
 يا صديق مستقبل ان عرفت ان كنت تطلب حياة طيبة لان لا ريس عليه الصلوة السلام ينشترط
 الموت كل قبلنا داخل الجنة فيا هذا السراى الموت الاول لتصور من الموت الذى لا يطرلى
 مشي في حان بى كندى واحد ردة * وانكم من اصل بكار ردة في (الغنى) بساتان
 صحبت رجة كثيرة الى السلوك وراحت بر وحك كثيرا واستلان الى الجباب الباطن
 الكرم والى الله تعالى لان الاصل الى السلوك الموت والنعامة الى الله على حسب الحديث الشريف
 وهو موتوا قبل ان تموتوا الموت قبل الموت والموت الاختيارى وهو عبارة عن افناء الموجود
 الله والموت ايضا وهو عبارة عن الجوع واسود وهو عبارة عن الصبر على صفا من هذا المطلق
 واحمر وهو عبارة عن مخالفة النفس واحضر وهو عبارة عن لبس المرقعة مشي في دأمة

نبست جان كيند تمام • في كل رديان ناني بيام • (المعنى) وباسمك حتى اذا لم تحت قبل
 ان تموت واذا لم تصل الى مرتبة الفناء في الله ليست المعالجة بالروح غسلا ولا يبسرك النجاة
 من مشكلات الملوك الا بكثرة الرياضات لانك لا تصعد على السطح بلا سلم الكمال كما انك
 لا تقدر على الصعود على سطح البيت الا بالسلم • في • چون زرد يابه دويابه كم شود • بام را
 كوشنده تا محرم بود • (المعنى) لما ان يكون في السلم من مراقبه المسألة مراقبان ناهضتان
 فالصاعد والساعي على السطح غير محرم السطح ولا يصل اليه كذا امر اتي الوصول الى
 الله تعالى اذا انقض منها شيء لا يتيسر للسالك الوصول الى الله تعالى والمراتب منها الطاعة
 وتقليد الطعام والتوهم والصبكوت والخلو والعزلة واتباع الشريعة وترك الدنيا
 والاختلاق الخفية والافعال العجيبة والفناء والتجريد وحصول التجريد وترك ماسوى
 الله تعالى وغير ذلك مشوى • چون رسد يك كز رسد كز كم بود • آب اندر دلو
 از چه كز رود • (المعنى) لما يكون الرس ناهضا ذراعاً من مائة ذراع متى يعلى لواء البشر
 ويذهب في الدلو لا يكون ولا يمكن كذا الوصول الى الله اذا انقض سببه امتنع حصوله ولا يمكن
 ان أراد الله له العبادة ونفعه بنعمة قدسية وجده يجذب به الهية وصل الى الله ولم يحتاج الى
 الاسباب على ان الرس بمعنى الحبلى والكز بفتح الكاف الفارسية بمعنى الذراع وجهه بفتح
 الجيم الفارسية بمعنى البئر مشوى • غرق ابن كشتى نيابى اى امير • تا كنهى اندرو من
 الاخير • (المعنى) يا امير لا تجدد غرق هذه السفينة اى لا تجدد غرق سفينة الوجود الفانى
 والوسوسة الشيطانية ولا تقدر على النجاة مادام انك لا تضع فى السفينة المن الاخير والمن هو
 الرطل يعنى السفينة بكثرة الاسباب تقرب الى الغرق ويكون غرقه اموقفا على شيء قليل فاذا
 اردت اغراقها على كل حال يلزم لك وضع الشيء القليل فيها فاعلم ان نقصان الجزئى مانع
 لحصول المراد • من الاخر اصل دان كوطارفت • كشتى وسواس وغى را غارفت • (المعنى)
 واعلم ان المن الاخير اصل لانه طارق والطارق النجم الشارق فى الليل والمن الاخير
 غارق لسفينة الوسواس والضلال وما كان من الاخير الاسباب كونه غارقا لسفينة ولو لم يكن
 لما غرقت السفينة فهو جزئى اقيم مقام الكل فان السالك اذا جاهد كثيراً وقرب الى المنتهى
 وبقيت حالة جزئية كان ذلك الجزئى بمثابة الاصل لتسبيه الوصول الى مقصوده فعلى هذا يكون
 المن الاخير الموت والفناء فى الله كما يقول يا امير سفينة البدن لا تجدد اغراقها فى بحر
 الحقيقة حتى تضع فيها من الموت والفناء فى الله ولو وضعت نعمة ونعمة من انواع
 الطافات لا تغرق الا بمن الموت الاختيارى وهو اصل كالفهم الثاقب يعطى لآفتاب نوراً ويدق
 باب المراد ويغرق سفينة وسوسة الشيطان مشوى • آفتاب كنيذ ازرق شود • كشتى •
 هس چون كه دست غرق شود • (المعنى) لما تغرق سفينة عقل المعاش فى بحر محبة الله

تكون ضمنية فوجودك الشمس القبة للرواية لان من وجود مرتبة الاستغراق في عقل الحاضر
يوصل المرتبة عقل المعاد وما منقورا كاشع مشرق في جرن قمرى كشتك كند جذله
ملتشودر صم اى تنوع طرقي (المعنى) واما صاحب الوجودك انك لم تقت بالموت الا خيطرقى
ولم تبع من الاوصاف البشرية فتكون المعالجة بالروح لا ترائد والمثل وانظر لمثلها عند
ظهور نور صم الحقيقة بامن انك تنوع طرقي كمن مات وقت الصبح اى وقت تنوع الصباح لا تكون
عاقلا ومنظفيا بل حتى لترتبه للفناء الى الله بالانفان لتقصو من المعالجة بالروح وطرقا
بلدتها فيها كثيرة وموت وقت الصباح باعتبار التشبيه بالناتك أو الطرقي للصم مشرق
في كاشك كند اختزان ملهات . وذكرا بانك تخرج في يد نهان في (المعنى) لا ملهات
تجربنا غير شخصية فاه ان الشمس الدنيا غيبية وأرباب الجرم الحواس الشمس الظاهر والحرمان
الشمس الباطنة ومن الشمس الشمس الحقيقة الثيرة والموت والارضين كما يقول المثل
حولنا الظاهرة التي هي جناح الجرم والكواكب غير ملهات لتفتيات حكم شخص الحقيقة
وتحفية عند نورها لا تجد مفهوم وقد سمع في عصرها آخره وأعلم ان الشمس الحقيقة الآن
تضية وظلمة البشرية فالتة ومقتضيات الحواس العشرة فتنهنا حجة مشرق في كروبر
خوف من معنى درهم سكن . وانك مبلية كوش آلمجشتم في (المعنى) لما ظهر الان
وجودك عجب الرمال فاضرب على وجودك كروبر ضمن الكاف الطارسية وه والنوس
وغره واكره اى ان وجودك وانتك بدور الرياضات لان عين البدن المشغل
الاذن كاه يقول عين البدن ملهات استاهات ملهات ومفتوح حيلنا في الدنيا التي لا تشر
على الاتفاع من اسقام التصالح ولا من احوال الآخرة فارباب الكروبر الرياضات والجماعات
ومن كروبر درهم سكن للعدم الجسمالى والفتنة في القصرى في كروبر جوده محقق في جوده اى
فى . عكس است اندر فعال اين موى (المعنى) يادى ولو كنت بحسب الظاهر فصرفى
النوس ولكن في الحقيقة بوس تضره على يدك لان كبرى واتيق في اقبالى عكسك
وأترك على لحوى المؤمن مرآة المؤمن وكل متفعده راجع عليك مشرق في عكس كرو
در صورت مرآة . درقال خویش بر جوشیده . (المعنى) رأيت عكسك وأترك
في موى في واه انك ملهات فتا لان بالاضطراب والفتلان فيا هذا سميت في قتالى وهلا كى لم
اقاموا اهتمام بهلاك نفسك مشرق في عكسك مشرق كروبر جوده كروبر . عكس كروبر
تضم خود پنداشت و (المعنى) مثل ذاك السبع الذى يوى نفسه في البروتون ذاك
السبع عكسه خصمه فمات كما ملهات نفسه في الجمل الاول وأنت يا أمير مثل ذاك السبع
رأيت عكسك وتنته فمات وحلت عليه ولم تعلم انك حلت على نفسك فكنت بلا حذر من
نقى مشرق في اقبالى عكسك . كروبر جوده كروبر اى كروبر (المعنى) يادى

بلا شك التي قد وردت في القرآن الكريم من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 حسب الاشياء التي كانت في الدنيا من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 المتصور من حصولها من المنة والمنة من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 المنة من حيث ان يكون لها معنى في الدنيا من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 اعلام في هذه الدنيا من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 المنة من حيث ان يكون لها معنى في الدنيا من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 لا يكون لها معنى في الدنيا من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 الله تعالى في الدنيا من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 الاغيار والموت قبل الموت من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 وكل ذرة من ذرات الدنيا من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 اهم من ذرة من ذرات الدنيا من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 الاغيار من الاغيار من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 لانها من ذرة من ذرات الدنيا من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 بايد ان اي ذرة من ذرات الدنيا من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 الموجود في الدنيا من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 انفس الموت قبل الموت من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 صلى الله عليه وسلم من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 قبل ان يكون لها معنى في الدنيا من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 الله تعالى من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 قبل ان يكون لها معنى في الدنيا من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 الذي هو نور الله من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 البديل ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء ولا يعلم انفسه من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 وان يبيح يرد من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 وذلك الطغرية من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 وهذه الحسنة من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 غايب من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 ولا شك وصار الطغرية من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 النفس والشيطان من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس
 اسرار جو من غير ان يكون لها معنى في الدنيا بل هي من جنس

على الله عليه وسلم بالمطالبة الاسرار ان ارسد روية الميت جاري في عهد وصورته في كل
 شئ كذا في مرده ورجل شدة من اجل ان (اللعني) ذاك الميت على الارض يمشي كلاجيه
 والقرابة بالجنان اقام الروح وصورته في الميت وبعثت روحه الى الجحيم مشوي في النار
 ان ذمها لا مسكنيت * كرمه روح او اقل يست (اللعني) في هذا التحق كرمه
 في العلوي السماء مسكن ومقام موجود على القرض والتعدي من ملك ليس لوجه الشربة
 قل بقتل ارواح سائر النفوس اجسادها مشوي في النار في كل من لم يتركها لو كرمه مستعمل
 ان جرم من نعم آدم فيقتل (اللعني) لاصروحه الشربة بالاعتبار قبل الموت انتقلت من هذا
 العالم الى العالم العلوي وهذا هو الموت التبديل ان وصل بسبب الموت بآتيه اقدم
 والافلاك ولا ياتي العقل لان هذا ملطافه القاتل فوق ويستحالة القيل والقال هي في كل
 بائنه جرمه على ان فاهم جميعه على ان مقامه في (اللعني) وان يمكن لروح الشربة
 قتل كرمه ليس كقوله روح العلوي كقتل من مقام الى مقام قبل الموت وهذا على طريق من
 لم يترك لم يعرف ولا يعرف هذا الفضل الاثوري والزموت لا يجوز قبل تعلقه من دار الدنيا الى
 دار البقاء ويشهد على هذا القول على الله عليه وسلم من اراد ان ينظر الى بيت يمشي على وجه
 الارض فينظر الى ابي بكر الصديق ولهذا اشار قال مشوي في كرمه كرمه كرمه
 زمين * مرده راي وود ظاهر جرمه (اللعني) كل من اراد ان يرى على وجه الارض
 ميتا في القاهر كذا مشوي في كرمه كرمه كرمه كرمه كرمه كرمه كرمه كرمه كرمه كرمه
 (اللعني) فينظر الى ابي بكر الصديق فيقوله ما رايه في بيت يمشي على وجه الارض
 اي ختمه على اجمع يحضر على الدنيا في الاخرة قل قل كيف يمكن تارة في هذه
 القضاة العصرية فيجلب لصد بكت واقرولك بهذا الكلام فانهم مقام القوة او القدر ان وصل
 لسه وبلغ رتبة الصديقية في عصره كالنيران في القاهر حيا ونفسية في كل بكت
 الصديق اتق جميع ما خلق في كل عصر من قهر القتل فان يولي بكت في الدنيا في كل
 الله عليه وسلم بهذا الاسلوب فقال ما هذا فقال جميع ملائكة عالم الملكوت وحلة العرش
 عليه الكسوة وراثة لا يكره ان الحق يقربه السلام ويقول له انا من الارض حول ابي في
 راض فكيف لا يكون مع انه اشرف من خلق بعد النبيين هي في اخر من نزلت بكت في دار
 كرمه كرمه كرمه كرمه كرمه كرمه كرمه كرمه كرمه كرمه كرمه كرمه كرمه كرمه كرمه كرمه
 (اللعني) للظالمه بكتك اول من وصل لرتبة الصديقية من
 اهل زمينك وكان صاحب الموت التبديل حتى في الحشر يزاد صدقك في هذا العالم
 روي في شرح الشربة في الله تعالى نظر الروح من روح الله على الله عليه وسلم قبل ان ياتي العالم
 فظهر منها ستة قطرات من العرق التي انزلت من الاربع قطرات ارواح الخلق الارضية
 فكانوا من به الرومانية كل منهم عين الاخر وخلق من قطرة الارض من قطرة قطرة والآخر

منتهى **﴿﴾** يس محمد صدق قیامت بود تقدیر زانکه حل شد در فتنای حل و عقد **﴿﴾** (المعنی)
 فكانت مائة قیامة لمحمد صلى الله عليه وسلم تقدیرا حضرا فی الدنيا لان الرسول صلى الله عليه
 وسلم فی حل و عقد الثناء صار مخرجا لای جمعا بسبب كثرة طاعته ومحبة الله تعالى واهراضه
 عن الدنيا واهله وعرقه بکایته من الاوصاف البشرية ولهذا قال الله تعالى فی حقہ وانك
 لعلى خلق عظيم فظهر له مائة قیامة على موجب من مات فقد قامت قیامته واعلم ان ما هذا
 الانبياء ولو انتم وجوده ما اقامه لا يتبع مرتبة اقامه الانبياء والمرسلين وهذا الاقناء كما هو
 متفاوت بين الانبياء كذا هو متفاوت بين الاولياء فاعلم ان القناء فی الله تبديل الاخلاق
 الذميمة باخلاق الله تعالى وهذا التبديل قیامة وانعدام واحتمال ولا رجوع لمن وصل
 لهذه الحالة كما لا رجوع من القیامة لهذا العالم ولهذا قال منتهى **﴿﴾** زيادة ثابت احمد در
 جهان **﴿﴾** صدق قیامت بود اولاد در عیان **﴿﴾** (المعنی) فالتبی صلى الله عليه وسلم فی هذا العالم ولد
 مرة ثانية یعنی ولد اولاً من امه وثانياً من الاوصاف والاخلاق البشرية ونجما فكان
 الرسول صلى الله عليه وسلم باعتبار الحقيقة مائة قیامة فی العیان والظاهر فمن اراد
 محو اخلاقه الذميمة فعليه ان يحیی بالقوة بالاخلاق الحميدة حتى يصل لاولادة الثانية
 على غوی لن یلج ملکوت المعصاة من لم یولد مرتین مشوی **﴿﴾** زو قیامت راهمی پرسیده اند **﴿﴾**
 ای قیامت تا قیامت را چند **﴿﴾** (المعنی) من القیامة کذا سأل العصابة الرسول صلى الله
 عليه وسلم **﴿﴾** أم القیامة الى القیامة ما یكون الطريق والزمان فانه ورد ان العصابة قالوا یا رسول
 الله متى الساعة یعنی طهر القیامة السکبری فی ای زمان ومدة بکون ولكن القیامة الواقعة فی
 هذا البیت الشریف عامة ومقصود من القیامة الاولى هو الرسول أو القیامة الآتية المعروفة
 ولهذا قال می **﴿﴾** باز بان حال می کفتی بعی **﴿﴾** که ز محشر حشر را پرسد کسی **﴿﴾** (المعنی) حضرة
 الرسول صلى الله عليه وسلم قال لساثلین بلسان الحال کثیراً بأن احداهل یبأل من المحشر
 الحشر یعنی یامن حی بالاخلاق الحميدة ومات من الاخلاق الذميمة انتم شاهدتم حالی
 فمشاهدتی فی المعنی مشاهدة للقیامة مشوی **﴿﴾** بهر این کفت آن رسول خوش پیام **﴿﴾** و من
 موقوف قبل موت یا کرام **﴿﴾** (المعنی) لاجل هذا قال الرسول الذي اخباره حسن ومن موقوف قبل
 الموت یا کرام مشوی **﴿﴾** همه تا نسکه کرده ام من قبل موت **﴿﴾** زان طرف آورده ام من صیت
 وصوت **﴿﴾** (المعنی) کذا انا مت من قبل الموت واثبت انا من تلك الجهة بالصیت والصوت یعنی
 مت قبل الموت ولاجل هذا لا تشرح احوال الدنيا بل اقول احوال الآخرة والکفار من هذا
 خافلون ومنسکرون لی وللقیامة لیکن بعد الموت یطعون ویندمون ویتعون فی ورطة منسکر
 ونکیر ثم فی الحساب ان کان مؤمناً وفی العذاب ان کان کافراً فعلى العاقل التمسك قبل الفرقة
 والتذکر للعاصی فان سیدناؤه ولا یناقول مشوی **﴿﴾** يس قیامت شوقیا مترابین **﴿﴾** دیدن هر چیز را

شرطيت ابن في (المنى) فبأسات بسبب ذلك الموت المذكور كن قياما واطرا لقيام
 تبسل قيام القيامة لان النظر لكل شيء شرط لهذا الحالة يعني ان اذ نمت في قياما للغيرية
 ومشاهدا للحشر والرواحي فالانتم لا تجتري الا اقامة للغيرية من غير ان يكون ذلك حتى
 تعلم الحشر والرواحي أي مقرة هؤلاء الشرط في مشاهد حقيقة كل شيء ان تكون حين ذلك
 الشيء والالام حية تمولا كاشا ليدى مشوي في كركري او ياتي اشر قيام • خواء
 ان اقول ان اشد باللام في (المنى) ما فام ان اشد تمكن ذلك لانهم بالقيام على ذلك الشيء ان
 اشد كن اقول ان اشد لو كان خلا مشا رقا بالكن هنا حتى فعل انهم
 فاشي مشوي في فعل كركري فعل رادالي كال • عشق كركري عشق رادالي في (المنى)
 ان كنت مثلا تعلم كمال حقيقة العقل يعني اذا انصفت عقل المعاد تعلم معاد العقل وان كنت
 ماشا تعلم في الالمشور يعني معرفة كل شيء بحقيقة يلزم ان يكون حينه وعدم تلك حقيقة
 يلزم ان في تكون حينه فان اسرار الطريقة بالحال وليست بالتبيل والاقبال يعني
 القيل هي في كتمتي برهان ابن دعوى جيب • كركري في البرهان اخر غير ابن في (المنى) كنت
 اقول برهان دليل هذه الدعوى وانما سميت بالبرهان كان في فهم وادراك يعني لا يخل هذه الموت
 الاختيار في قبل الموت لا انظر ليدى كرهذا المقدار من الالهة والبراهين ان كان في فهم
 وليا فلو اقتدارا لا حاجة كرهالكن ملاستم تطلق بالاخلاق الالهية لا تعلم في حقيقة
 الصفات الالهية فكيف تقدر على فهم وادراك ذاتها العلية كما يقول هنا اسرار دقيقة
 ولو كان يا نعم علينا سلا لكن فهمهما لمن لم يكن له مثل مغيب لان الاسرار لا تشرح بالقيل
 والقال ولهذا اقل مشوي في هست الجبر ان طرف في بيان خوار • كركري في قول الجبر
 خوار في (المنى) في هذا الطرف اثنين كثيرا اعتبارا في خبر ان وصل بطريق البرهان كل
 اثنين يعني عندنا اسرار حفية خارجة من الحد والعدم بدولة المستعدين لان عندنا في
 الحقيقة لا يعتبر في الاسرار والمعارف لمكون في عدمهم الا في مشاهد فالتان لكن اثنين
 لم يكن طعة كل طبع ولا قدرة ولا حوسلة في فهم الاسرار والخصائص والمعارف الالهية مشوي
 في درهمه عالم اكرم في درزته • دهم في درزته واندر في درزته في (المنى) في جميع العالم
 ان كركري بالانسان انفسا في الترفع والموت مشوي في ان حشاشا ادوا وسيتا اخر • كركري
 قدر كركري ان دم باسر في (المنى) بولاهم مقدم ما بالان الابد ذلك الوقت يقول لا يبد
 يعني جميع العالم كورهم وانهم فساتها بالترفع والموت والقاء باعتبار كونهم اعرافا
 والعرض لا يبق في زمان وجنتهم مقدرون الا شال ومنعاقبوت الاشكال فيون مستقرين الشكل
 فاذا انظر الى العالم نظرا الحقيقة كل زمان في عدمهم لا يتخلل من الموت والقاء في الحال فيون
 ويحشر ونفادنا كان الامر كذا فهم في كل وقت في حالة الترفع والنزول والقتل والاحياء حتى

بأن الموت لا يشترط أرى فانت هذا كلامهم الذي يقوله الاب حالة التزع وفي قرب الموت يومى اياه
وان لم تقدر كل نفس على مشاهدة حالة التزع فاعلم واقرض ان كل آت قريب وكل ماضى سابق
أتى فعلى العاقل ترك الغفلة والغرور وهذه خالق العالم فى حالة التزع والكلام الصادر منهم
بقرنه وصية ونصيحة وان يشاهد الله نيا فانية لا ثبات لها مشوى بنابر ويدعوت ورجحت
بدن * تاييد بيج بغض ورشك واكين (المعنى) حتى هذا السبب وهو النظر تظهر لك العبرة
والرحمة وينتفع اصل البغض والحسد والحق ويحصل لك التوكل على الله تعالى وتشاهد
ما عهد الله فاني على ان رويده معناه هنا الظاهر مشوى بتوحيده ان ثبت نكره راقربا * تاززع
اوبسوزددل تراكي (المعنى) انت به هذه النية انظر الى اقربائك حتى من نزههم يحترق قلبك
يعنى انظر اليهم كأنهم فى حالة التزع حقيقة ليجزن قلبك عليهم ولا تطلب منهم شيئا مشوى بكل
آت آت انزاهدان * دوست رادرزع واندر فعدان (المعنى) لما كان عند العقل كل
آت آت قبل مجيئه اعلم انه قد حاضر واعلم ان سديقتى فى التزع والفقير والموت وتدارك حالان
مشوى وقرضه ازين نظر كردد جيب * اين قرضه ارا برن افكن زجيب (المعنى)
وان تسكن لك الاغراض النبوية عن هذا النظر جيبا فاعلم الى كل حال ارم الاغراض من
جيبك خارجا يعنى اترك الاغراض وكن ناظرا للعاقبة مشوى ورنبارى خشك برعجزى
مئيست * دانكه باعاجز كزيده معجزيت (المعنى) وان لم تقدر على ترك واخراج
الاغراض من جيب وجودك لا تقف على عجز يابس واعلم ان مع العاجز معجز قويا هو الله
تعالى مشوى بعجز زنجيريت زنجيرت نهاد * چشم در زنجيره بايد كشاد (المعنى)
اعلم ان العجز فى المعنى زنجير قوى وضعه عليه لك الله تعالى فاذا كان الامر كذلك فاللزام لك ان
تفتح عينك وتنظر لواقع الزنجير على ان زنجيره وصف تركيبي معناه واضع الزنجير مشوى
بوس تضرع كن كه اى هادى زيست * باز بوم دسنة كشم اين زجيت (المعنى) بعد
تضرع الى الله تعالى وقل يا هادى زيست اى الهادى منك انا كنت معقولا والآن صرت
مقيدا او مربوطا بالعجز والتقصير هذه الحالة من اى شئ مى بخت تراشرد ام در شر قدم *
كه انى خسرم زهوت دمبدم (المعنى) يا الهى انا قد مى فى فعل الشر والمعصية عصرتة محكما
وفى طريق الذنب والخطا صرت ثابت القدم وانا نفسا نفسا من فهورك لى خسرو من الايمان
التحقيق والعمل الصالح ليس فى اثر ومن لم يكن فيه من الايمان التحقيق والعمل الصالح اثر
فهو على التحقيق فى الخسران ويشهد على هذا قوله تعالى (والعصر) انهم بصلاة العصر
لفضلهم اوبعض النبوة اوبالدهر لاشتماله على الا عاجيب (ان الانسان لى خسرا) ان الناس
لى خسرا فى مساعهم وصرف اعمارهم فى مطالعهم والتعريف للجنس والتشكير للنعظيم
(الا الذين آمنوا وعملوا الصالحات) انتهى يضاوى قال نعيم الدين لان رأس مال الانسان

هر دو كل الحقة قضی علیه بضر من رأسه مطلقا انتهى می در آن وجهی های تو کر کشیدام
 • بت شکن دعوی وقت کرده ام (المعنی) ان من لم یضربك لم یضربك لیست لیتم تبیین مشیلت
 ضریا لشوئة فلم أقبل امرك الذي هو وقع محض في الدعوى أما كسر الصم ورف الباطن
 والعدل فاعل الصم وعلیه علی ان كری الشطر الاول فتح الكف بالمقارصية بمعنى الإیم
 وقت كری الشطر الثاني فاعل الله هو وعلیه كانه بقول من جهة الدعوى أتقول بالصلاح
 والمساومة من جهة الحقيقة والبرهان قول بالتمسك بغير شكرك بل بربوبية الله تعالى
 بمعنى من الوصول إليك مشى في ما صنعت فرض تریا بامرک • مر لمتن خبر ان تراصل
 برك (المعنی) قد كری منعتك الفرض علی أدرك كری الموت أمرض علی والحال ان
 الموت كلفز انما ومنت كاسل الاوراق فلا لبا انظر انما سقط الاوراق وقت موت فلا علم
 كذا الموت لعلها ألفت جميع الأسباب وأمری للیتبع الموت والروح فانا كان الحال كذا
 خصص الموت أزم علی ان تراصل برك حواصل برك بل لعل الساطعة القوية جها
 قارية بمعنى اذا انشيمو منعت تراخى الصاد وخمها بمعنى المصنوع مشى في سألها ابن
 مرک طبقت في فم كرسنوب وقت جنبش می كند (المعنی) كم من شهر وطام هذا الموت
 والقتا بضر طبيلته أي يظهر بغير عودا لكن اذ ظهر عنك بضر كرسنوب لا وقت أي بجمعها
 في وقت لا يمكنك التدرک الاخر فوعدت القربة می در كرسنوب في قرجان آه مرک
 این زمان كرسنوب خود آه مرک (المعنی) لكن الفاضل من الموت مطلقا لا تراخى من
 روحه آه من الموتو بتأهلو كنت الى هذا الزمان فالا من الموت لكن الموت في هذا الزمان
 ذكرک می در این كوی مرک از امره كرفت • بليل لو بشت كلفز ضرب شكبت
 (المعنی) والحال هذا الموت منك المقوم من اليك والتصيب عمل التجب من احكامه ان
 الضرب بانكسر ليله فاطمري الناس يصرون من الموت ويترشون لأسباب الدنيا
 مشى • در دقات خورش واندربانی • ودر مرده این زمان در باقی (المعنی) لو تراخل
 ضیعت نفسك في دقائق الامور الخبيثة من المظلم والعلم الكسبة لا يمكن زعم الموت
 وحقيقة ملهنا الزمان لم نعلمها فانك وصلت الى الترفع وفوت القربة وتولاه لعل في كسبه
 مظل كاهم ضارب كند وقت مرک شكلا تلخوب واستغفار كرسنوب كرسنوب غرضت عايش
 شيمه أهل حلب هر سالی در ایام طشور ویدر ولزة الطاكبه ورسيدن غريب شاعر از سفر
 ورسيدن كاهن غريبه تعزيتت في تشييع هذا المفضل الذي ضيع عمره بالتقوى والمصبة
 والهدى والهوس ووقت الموت في حالة الترفع ووقت التسيق والاضطرار بغير على التوبة
 والاستغفار بالتمرية التي يغفلها شيعه أهل حلب بصل سكة ستة في شهر محرم يأتون الى باب
 تطامسكية وما تهم مشهور ولي بيان ورسول شاعر غريب في تلك الحيا التي في بيان سؤال

ذاك الشاعر من الحاضرين قال هذا البكاء والنصوب والتعزية لمن يكون وفي بيان جوابهم
 بقوله رضي الله عنه بما سطره في نظمته می روز عاشورا همه أهل حلب * باب انطاكية
 اندر تابش (المعنى) في يوم عاشوراء جميع أهل حلب في باب انطاكية الى الليل مشوى
 کرد آید مردوزن جفی عظیم * ماتم آن خاندان دارمقیم (المعنى) يجتمع جمع عظیم
 من الرجال والنساء ويقيمون شجاعتهم ماتم ذلك الخاندان القديم أي الآل وهم الحسن
 والحسين وأولادهم رضي الله عنهم أجمعين لانهم استشهدوا في كربلاء می بخانه و نوخه
 کنند اندر بکا * شبهه عاشورا برای كربلاء (المعنى) ويفعل البكاء والصياح والتوحه
 طائفة الشيعة في عاشوراء لاجل كربلاء أي شهادة أهل البيت مشوى بشهرند آن ظلمها
 وامتحان * کز یزد و شهر دید آن خاندان (المعنى) ويعدون ذلك الظلم والامتحان الصادر من يزيد
 بنه الله ويعدون ماجرى على أهل البيت من الظلم والجفام نعره ها شان می رود در ویل و وشت
 * برهمی کرد همه بحر او دشت (المعنى) يقع صوتهم في الويل ويذهب الى الصحراء فيملا
 بکاؤهم ونحيمهم ونصوبهم جميع الصحراء والقفر می بیک غریبی شاعری از ره رسید * روز
 عاشورا و آن افغان شنید (المعنى) على الاتفاق شاعر غریب وصل من الطریق یوم عاشورا
 وسمع ذلك النصوب والبكاء می نهر را بکند داشت وان سوراى کرد * قصد جست
 وجرى آن ههای کرد (المعنى) لما سمع الشاعر تلك التوحه علم ان هذا ماتم عظیم قتل البلد
 وقصد ذلك الجانب وتفسر وقتش على ذلك الههای أي البكاء ليعلم سببه می پریرس پرسان
 می شد اندر افتقاد * چیست این غم بزر که این ماتم فتاد (المعنى) ذاك الشاعر صار واقعا في
 الافتقاد ویرس پرسان بضم الباء الفارسیه أي سائل عن سبب هذا الغم وعلى من وقع هذا المأثم
 می این رئیس وقت باشد که مجرد * این چنین جمع نباشد کز خرد (المعنى) وقال في نفسه ان نفسه
 هذا رئیس الوقت مات وهذا الجمع لا يكون کرا حقیرا بل المتوفى شأنه عظیم قل من یسلك
 رتبه می نام او القاب او شرحم دهید * که غریبیم من شما أهل دهید (المعنى) وقال
 الشاعر لبعض الحاضرين اشرحوالى اسمی والقاب حتى هذا المتوفى يكون معلومى بالتمام
 والیکمال لانى غریب والا آن اتیت اهذه البلده وانتم أهل هذه القرية على ان دهید فعل أمر
 جمع مذکر ودهید الثانية بمعنى القرية والباء والبدال اداة الجمع می چیست نام و پیشه
 و اوصاف او تا یکویم مرثیه الطاف او (المعنى) وذاك المتوفى اشرحوالى اسمه وصنعه
 و اوصافه حتى اقول مرثیه من الطافه مشوى مرثیه سازم که مرثیه شاعرم * تاز بنجا
 برک ولا لکی برم (المعنى) حتى ابدارك لاجل المتوفى مرثیه لانى انا رجل شاعر حتى تملك
 المرثیه اذهب من هنا برک بفتح الباء العربیة دراهم آخر جه او طعما واولا لک ای الرقاق
 وهو الحبل الرقيق مشوى آن یکی کفتش که می دیوانه * تونه شبهه عدوخانه (المعنى)

قل هو الله من ذلكما اقوم على وجهه التوبيخ لمن انت مجنون انيت شيعيا بل انت عدو آل
 بيت رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو الخبيث واولاده مشوي في روزگار وراغبي طلاق که
 هست و ماتم بآل که مقرر في بيست (المعنى) لا تعلم لما اليوم يوم عاشورا و هذا اليوم ماتم
 الروح و كان الروح اول من فترت قارادبالرحمة سيدنا الحسين الذي هو اول اولي قريص
 القرون قال اليوم رمى و القرون من الناس اهل زمان واحد لانه واحد في كمال مشوي
 في بيست مؤمن كيدوا بن خصم نوار و قهر عشق كوش عشق كوش نوار (المعنى) عند
 المؤمنين هذا القيم في يكون حقيقا و جزئيا لا يكون بل يلزم ان يقع لما جرى كثيرا لان عشق
 الا قد تغلبوا عشق الحقيقة التي هي في الاذن كذا المحيتر رسول الله صلى الله عليه وسلم قد ابرهية
 اولاد دور العكس مشوي في بيست مؤمن ماتم آن بالشروح و شهرة تربلند زد طوفان فرج (في
 المعنى) عند المؤمنين ماتم تلك الروح الطيبة انهم من مائة طوفان فرج عليه السلام و الصيام
 كونه في الايمان و تغلب من هذا التلموص في كفتن آتشا هر جوت طبع شيعه طلب (في
 هذا السرخ الشريف في طعن ذال الشاعري في شبيعة طلب مقابلة طافين هي في كفت
 آري طبع كود دور نزد و كيدستان خم جود ابرافضار سيد (المعنى) لكشا عر لاجع هذا الطعن
 قال بل و لو كان انتم سيدنا الحسين انهم من طوفان سيد فرج لكن زيد الذي لا دين له اين دور
 و زمته قام و نه في واحد و ستين من الهجرة و ذمتها اجد و هذا التفتي و وقع و تميز ما اذهب
 تاخر مالي هذا الزمان و ما أشد تأخر هيمه و موله هي في چشم كوران دن خيل و ترايديد
 كوش كوران آن حكایت داشتيد (المعنى) و تلك الحسارة فعب العسر آتيا و اذل انتم تلك
 الحكاية دعتم احسن لشهرت تلك الحسارة فبذال المنقار و ظهرت فادن للفرورين حرز و احسن
 جمعها آذان نظم من السكب و لغز يشكم الا ان لشهرت مشوي في ختمه و مستند ما اكون
 شجاعه ككون جاسه در ديوار مزاج المعنى كوا شبيعة طلب الى هذا الزمان اكنتم و تمجيد و فاقين
 عن هذه الحاة لا خبر لكم حتى انكم بسبب عز ابيدنا الحسين فرتم الا ان ثابكم و شرعتم في
 المصباح قلنا حال اهل الدنيا شاهدون للوثة و حقيقة و بقرع معلوم و لا يتهمون و لا يتوبون
 قافيا و صل اندهم حاة للفرع كلب و استغفر و صاح و تا مسفر لم يقع معك و ظهره معنى فم بلو
 يتبعهم ايحانهم لما را و اجاستا و لغز قال هي في سر عز ابر خود كيداني خستكانه و زانك
 يد مر كيبستان خواب كوران (المعنى) لما كنت حقيقة الحال لكم ليا هر قافلا في يانمين
 و انا فاقين بعد افعالنا الفزا و ما انتم على انفسكم و لا تغفلوا على غيركم لان هذا التو و التفتيل
 و القفلة المحسنة و القرو و اربع موت كل هي في روح سلطاني و زغالي بچست و جاسه
 دريم و خنایم دست (المعنى) سلطان و حفظ من الزدان و بچست و لاجل عزاء ثابنا
 لا ي شغفها و ايدنا لا ي شغفها و بچست و لاجل سلطان الورد و اما اذا كنت

للفسحة المعنى يكون الروح المنسوب للسلطنة واراد به روح سيدنا الحسين فان الموت لا يات به
بل هو ينتقل من زمان الدنيا ويرث كل هذه الحالة فيها ذوق وصفاء يصل بها على الفور الى
السعادة الابدية مميحاً عنك ايشان خسرو دين بوده انده وقت شادي شده بشكستند بند
(المعنى) لما كان أهل البيت سلاطين اقليم الدين المبين بعد وقت السرور وكان لهم لما انهم كسروا
القيود والرباط ولكن افعلوا العزاء على انفسكم لان حالكم بعد الموت غير معلوم ولا ظاهر
مشوي مشوي صادر وان دوات تاخذت * كنده وزنجير را انداختند (المعنى) لما كسروا
رباط البدن اذهب بهم جانب صادر وان الدولة أي العرش الكبير والبسط الفاخرة والزفاف
الحسنة ورهوالكندة بضم الكاف العربية معناه رباط الرجل والزنجير فان آل البيت والشهداء
والصلحاء اذا اتفقوا من الدنيا وصلوا الى ابواب السعادة وأمنوا من العذاب مي مشوي روز
ما كست وكش وشاهنشاهی * مسكر تو يك ذره از يشان آكهی (المعنى) يوم الملك
والسكر يفتح الذكاف الفارسية أي اللطف والطلاقة والحسن والشرافة والتأطعن - لي
السلاطين الذي وصل له أهل البيت ومن تابعهم باحسان تقف وتطلع أنت على هذه الحالة ان
كنت خبيراً مقدار ذرة من أحوالهم فها هذا الوصف حقيقة الحال وظهرت لك لطافة ملك
الآخرة لكان لك علوشان می مشوي ورنه آكه برو بر خود كرى * زانكه در انكار نفل ومحشرى (م)
(المعنى) وان لم تكن خبيراً من هذا السر والحالة اذهب وابك على نفسك فان هذه الحالة لا تضرر
محض لانك في انكار النفل والمحشر مشوي مشوي بردل ودين خرابت نوعه كن * كه نمی بیند
جز این حال كه ن (المعنى) وضع على دينك وقبلك الخراب لان قبلك الخراب الذي لا نور له
لا يرى غير التراب العميق الظلماني وهو حب الدنيا والتعلق بما سوى الله حسب قوله تعالى
ثم ردتاه أسفل سا فلين لتفيدك بأمر الدنيا وعدم التفاتك اليوم المحشر وما كانت لك هذه
الحالة من عدم اعتقادك می مشوي وره می بیند چران بود داير * پشت دار ودل * پاره چشم
سیر (المعنى) وان رأى قلبك الظلماني أحوال الآخرة واعتقد وقومه فلا شيء لم يكن
داير أى جسور او شاهي في الاحمال الصالحات وبشت دارای مستمسكها وظهر لها اول
سپار أى موصل القلب وغني الأفراد وبالتوكل وحسن الاعتقاد مدفوعاً ومسلماً أمور الله وحشم
داير أى قانعاً يا هذا ما دام أنك لم تستقر في دائرة التوكل ولم تسع في احوال الآخرة فأنت مذموم
لخبر قال الله تعالى يعلمون ظاهراً من الحياة الدنيا وهم عن الآخرة هم غافلون می (در رخت
كو از محمد دين فرخی * كرم بدیدی بحر كو كف سختی (المعنى) فإذا لم تسكن للنقل والمحشر ابن
البركة واليمن من شراب الدين في وجهك فان آثار الدين النصارة والنورانية وان رأيت
غرائز البحر الذي لا نهاية له فأب كفا السخاء فان المعتمد على رزاقية الله تعالى يتوكل على الله
يعالي في جميع الاحوال واسكن الآن أنت طائب الدنيا فأنت محروم من الآخرة مشوي

آنکه بنویسد آبرو نکند و بیغ و ناسم کند گوید آن دریا وسیع (المعنی) لان کل من درای
 التهر لا یمنع الناس من أحد لیکنه علی الخصوص ذلک التعداد البحر الهیاتی وسیع بکسر
 الهم غزائیکم لعل النبی یكون لا قدره عنده (و) قیل مردی من یأخذ رزقاً حقاً
 وغزائین ورحمت اورا میری که دروغ من گناه بزرگ باقاعه کتبه میگویند و می جوید و می
 روزه بهیمل می کشد و ستان خرمین نمی چندی (المعنی) هذا فی بیان من لیرزق رزقاً حقاً لعل الی
 ونسبه الرجل الحر یمن بالحقه وعلیهما فان تقاتلتم فی عمل الیئسوا العظیم لعلی علی جلب
 مقدار حیات و خدم علی تقاتلتم لعلی ما شدید اولی من صرص جلم باغلی و قور و ترغف
 ونصها بالتجمل الی مکانها ولم تر سعة ذلک الیئسوا ولا زیادة وفرة کلیما الرجل الحر یمن
 لا یطرا الی کثرة احسان الله لعلی فانما لا شیئ یمن أموال النبیا الغایة احتفظها و سعی فی
 تکتیر ما فی التبع ما یسبق ملاه علیه حسرة می (و) دور بر دانه بدین رزقان بود که در خرمین های
 نبوت و حیان بود (المعنی) التفتة بذلک السبب علی حین تکتور در جنة و سر سعة لانها من
 الیئسوا العالیة بمباه مشوی (و) می کشد آن دریا بحر صوبیم که نمی چندان پیش
 کریم (المعنی) تقاتلتم سبب تقاتل الحجة بالاتب مکانها بالحرص و الخوف لان تقاتل الله لا تری
 کد اسیر الطیفا و کریم و لور آن کثرة حیات الیئسوا حرصت کما حال أهل النبیا
 لم یرجعوا علی ما لها الجزئی لور و اسعفت رزق الله لعلی و الجاش الیر المعزول من التبع می
 (و) صاحب خرمین همی گوید که می احد کوری پیش تو معلوم نمی (المعنی) صاحب
 الیئسوا قول علی و جاسته بد یا ای التفتة الحریصة سبب بها کثرت العیون شی و الحال
 هولائی می (و) توز خرمینای مالک دیده که عدد آفات میمان یعبده (المعنی) و باحثة رأیت
 تقاتل الحجة یأدر و دردت حلها بالروح و خلقتها و ملأیت یأدر و لکن رأیت الحجة و لم یأدر
 قیلت و خلقت من ملا عیداً نولا و در جمع مشوی (و) می صورت دهره کیوان در این
 من تکتور و سلیمان را بین (المعنی) یا من امت فی الصورة فدره نظری الکبر و ان العالی المعنی
 العظیم امت عه مر یا اذ عسی و نظری سلیمان ملأ و بکی و انزل و هو کوب فی الخلق
 السابع و سلیمان خلق النکود و للکون کانه یقول یا أهل النبیا الدنیا لها اندر عندکم
 و الله لعلی الخیر انتم عنها فالتو نظروا لکم الی قدره لعلی یرزق العباد و یخلق الاجسام
 التور انما العالیة لعلی النبیا بالیة لهم صغیر می (و) تو تان جسم تو آن دیده و زار می
 لعلی جسم کر چان دیده (المعنی) و یا صاحب النظر فی الحقیقة أنت لست هذا الجسم و الصورة
 بل أنت اللسان العین بقهر من هذا الجسم و الصورة ان کتبت رأیت الی روح کانه یقول بقهر من
 الجسم انی یصل الی الروح طیبة فتشاهد جمال الله مشوی (و) آدمی بدست و اقی کوش
 و پوست هر چه چشمت بدیده است آن چه پیراوست (المعنی) الا آدمی علی الحقیقة فین

وباقية لحم وقشر شيء حفر كل شيء رآته عينه لذلك الشيء عينك في المعنى يعني كل من غمض عينه
 من العالم السفلي وفتحها الشاهدة العالم العلوي وتعيد بأحوال وأمر ذلك الجانب فهو في
 الحقيقة صاحب قلب وصاحب نظر وذلك الذي رأت عينه العالم السفلي وتعيد بأمره
 وأحواله فهو بمثابة الحيوانات لا نصيب له من العين على قوى قسمة المرء كل ما يدركه مشو
 كوه رافرة كنديك خم زخم جشم خم چون بازباشد سوي خم (المعنى) هذا الكوز من
 انتم أي الماء يجهل الجبل قريبا ولو كان الجبل أعظم من الكوز من وجوده عديدة وأهلا لما
 تكون عين الكوز مفتوحة لجانب البحر يعني الكوز لما يكون منفذ لجانب البحر وعلى الدوام
 يجرى فيه من البحر ماء فذلك الكوز يكون غالباً للجبل كذا كل من أفتى وجوده ووصل البحر
 الحقيقة يكون غالباً كالأنبياء والأولياء فانهم مطلقاً غالبون على الموجودات مشو چون
 بذرياره شد از جان خم خم با جيحون دارداشتم (المعنى) لما كان من روح الكوز للبحر
 طريق فيسبب اتصال الكوز بالبحر يأتي على جيحون بالقلبة فان اشتتم بمعنى الجزع والفرع
 والحكم والقلبة وهذا والمراد هنا مثلاً الكوز اذا انفتحت عينه لجانب البحر وحصل له من البحر
 ما وانه يغرق ذلك الكوز جبلاً عظيماً كذا الانسان اذا انفتحت عينه لجانب بحر الحقيقة
 وحصل له من بحر الحقيقة ما يدغرق كثيراً من الناس الذين هم كالجبال كما أغرق سيدنا
 موسى فرعون الذي هو كالجبل مى وازان سبب قل كفته دريا بود هر چه نطق احمدي كويابود
 (المعنى) وذلك الذي قلبه روحاني بسبب اتصاله يكون كلام البحر قل على غوى وما ينطق عن
 الهوى ان هو الا وحى بوحى وكل شيء من نطق الرسول صلى الله عليه وسلم يكون كويابضم الكاف
 الجمعية أى نطق الكمال اتصاله ببحر الحقيقة الالهية مى وازان كفته اوجه در بحر بود كه دلش را
 بود در زيانته و (المعنى) وجهه كلامه صلى الله عليه وسلم در بحر الحقيقة الالهية لان قلبه
 الشريف للبحر الحقيقة نطقه وبذلك الالهية وبذلك الالهية لاجل القافية وعند الفرس
 يقرؤون الدال ذالا وبالعكس ولهذا كل ما صدر منه من الكلمات هي كلام الله تعالى لان الله
 تعالى متكلم بكلامه القديم النفساني مع ملائكته وأنبيائه وخاصته من أوليائه فيخلق في
 نفوسهم معاني وكلمات على اختلاف لغاتهم وقد أفهمهم ما أراده تعالى بما هو في علمه القديم
 فتلقوا ذلك منه على حسب قوة تجردهم واستعدادهم في الملائكة والأنبياء وحبا
 وفي الأولياء الهام لان تجرد الملائكة أكثر من تجرد البشر والأنبياء أكثر من الأولياء وهذا
 ما كان بواسطة جبريل فهو وكلام الله وما رضى الى الأنبياء وحبا غير متلوفه وكلام نبوة وحكمة
 وحديث وما وقع في تلويح الأولياء فهو الهام وحكمة وعلم لدنى وفيض وفتح وكشف ولا يسمى كلام
 الله اعدم التجرد بقاء البشرية مشو داددن با چون زخم ما بود چه عجب در ماهى دريا بود
 (المعنى) عظام البحر لما يكون من كوزنا ومن كوز الماء أى تعجب أى لا عجب ان كان في حوت

بمعنى عظامه الحقيقية لما يكون من جنسها أو يكون من كونه وجوده الرسول بالحق
بنامه القيوسات لا هيئات كان باطن ولا بصر على الحس لا يستحق لرؤى ولا إيمان ولكن
بمعنى قلبه على القرون التي أتى كآء يقول حوت بصر عتق الوجود فلما كان قلبه بصر
مختلفا بالأسرار الإلهية والمعارف الرحمانية ليس مثل القلب فيكون المراد من البصر حصة
الحق ومن الكون جناب الرسول ومن البصر في الشطر الثاني القول في حق جسمه من أفراده
بريقه عمره ثم عمره يعني قوامه مستقر في (عمر) لفظ عربي واراد به العالم المصوري
(وثن) بضم التاء لثنا فالقوية مركبة من قواة لطالبين من أشرفهم راجع إلى عمر
(أوستقر) أو غير راجع إلى حوت بصر الحقيقة في البيت الأول ويستقر لراد به دار
الآخرة أو العالم العلوي (المنق) من الحس جلت على قس وشكل هذا البصر وهو عالم
المسورة لم تر الصور والأشكال ومحييت من ملكوتها وحقيقتهم أقبأمراني تمتطيا لم تر
صورة مما خلق هذا وهو قس عالم الصورة فأنشأه في ذلك الذي هو بصر الحقيقة لا لسان
الكليل برؤيته للمكون وحقيقة هذا العالم المصوري يرام مستخر وبرر في تفتيش صورة
هذا العالم المصوري براهعرا وظأبأوزألا متشوي في عين حوى أوصاف يدل على رست وروية
أول آخر أول است في (المنق) عليه الألفية أوصافه المصير لأمرا لا قلا آخر والأخر
أول كما يقبل في الكون غير البصر غير الحوت غير هذا العالم الظاهري غير مقترية
الأحول لأن عين الأحول الأنتم تراء من الألفية والمعارف تروى بالخلق غير والمستقر في
والعالم الظاهري غير والعالم الباطني غير تروى السرابية والتقطعة ثرة وهذا يمكن أن يكون
الحول لا قطعت بل السراب صورة وأصل الثارة قطعت في الحقيقة الخلية عين المستقر وهذا
العالم الظاهري عين العالم الباطني والأول عين الآخر والأخر عين الأول قال الله تعالى هو
الأول والآخر والظاهر والباطن قال نعيم الدين في معنى قوله تعالى في سورة الحديد هو الأول
في عالم لا هو عالم الآخر في عالم ملكوته والظاهر في عالم مسوته والباطن في عالم جبروته وهو إشارة
إلى وحدانية ذاته المحيط بالكل ولاجل هذا ابتدأ به ويختم عليه في قوله وهو بكل شيء عليم فمن
الحقائق اللاهوتية والحقائق الجبروتية والحقائق المكنوتية والشقائق التلوسية وهذا
يشهد أن الله طهر من التغير والتبدل والتخيز والتحول باق على وصفه واحد متشوي في هذه
معلوم مسكره ابن زبعت بهتراجوكم كن اندر بحث بحث في (المنق) ينفذ بالأسات هذا
العلم من أي شيء يكون معلوم فليس يعلم من البحث فطلب البحث ولا بحث في خبره من
شرط البحث الموت فيه لانه قور ان من القبل لاجل القيام وهو صور في معنى في الصنوع في البحث
من القيور بعد الموت لا يطرأ في المعنى بحث بعد قيام الأسات في الله تعالى وفيها من
وجوده المجتازي وبقته تحت الأوزان القاتية حتى يلقى لطالب الله تعالى به قوله أخرج صفاتي

فمن رآك رأى فيبقى ذلك الحين السالك ببقاء الله تعالى ولهذا أشار فقال مشوى ﴿شرط
 روز بعث اول مردنست * زمانه كه بعث از مردن زنده كردنست﴾ (المعنى) شرط يوم البعث
 الموت أولا لان البعث الاحياء من الموت واهذا قالوا ليوم القيامة يوم البعث لانه مادام
 ميتا فهو معدوم مشوى ﴿وجله عالم زين غلط كردند راه * كز عدم ترسند وآن آمد پناه﴾
 (المعنى) وجله العالم من هذا السبب فعلاوا الغلط لان جله العالم يخافون من العدم والحال
 ان العدم انماهم لمخا ولا ثبات كونه لمخا قال مشوى ﴿از كه اجويم علم از ترك علم *
 از كه اجويم علم از ترك علم﴾ (المعنى) من اين نطلب العلم من ترك العلم ومن اين نطلب العلم
 من ترك العلم من اين نطلب العلم من ترك العلم من اين نطلب العلم من ترك العلم من اين نطلب العلم
 (المعنى) من اين نطلب العلم من ترك العلم من اين نطلب العلم من ترك العلم من اين نطلب العلم
 من اين نطلب الحقيقة والعلم بالعلم الا الهى اذالم تترك علما ومعرفتنا ونفى الى الله حق الفناء
 ببقاء القلب كذا الصالح الحقيقى مع الانبياء والاولياء لا يوجد الا بترك صلح النفس لانه اذالم
 يذهب الوجود المجازى لا يظهر الوجود الحقيقى لانه لم يبق الا بالارادة تعالى بالسفاهة
 مشوى ﴿هم توانى كرد يا نعم العين * بديده معدوم بين راهست بين﴾ (المعنى) يا نعم العين أنت
 قادر ان تجعل العين العديمة للرؤية رائية لاخرة بعد رؤيتها للدنيا وكذا ينبت لى السالك ان
 يتضرع ويبتل الى الله تعالى لينجى من مكر النفس والشیطان مشوى ﴿بديده او از عدم آمد
 بديده * ذات هستى را همه معدوم ديد﴾ (المعنى) عين هى ظهرت من العدم وأنت للوجود
 ورأت عين انظار منه جميع ذات الحقيقة الموجود معدوم ما رأى حقائق الاشياء وظنها
 معدومة ورأى الوجود المجازى موجودا غلط ولكن اذا صادفته العناية تورت عينه بنور
 الله تعالى وسقط الجنایة مشوى ﴿ابن جهان منتظم محشر شود * كرد وديده مبدل و
 نور شود﴾ (المعنى) هذا العالم المنتظم يكون محشرا ان كان العيان متبدلين وانورين
 مشوى ﴿زان نماید این حقائق تا تمام * كه برین خاندان بوده همش حرام﴾ (المعنى) ومن
 ذلك السبب ترى هذه الحقائق ناقصة لان فهمها احرام على هؤلاء التبيين يعنى هذا العالم
 المنتظم يكون محشرا ونظرفيه سر اثر الحقائق ان تحت العيان من رؤية الغلط وتبدلت
 وتورت بنور الله تعالى نظرت العين الاشياء بالبصر الانور ولهذا ورد ان ذلك الصالح قال
 لرسول الله صلى الله عليه وسلم فكنتى انظر الى اهل الجنة يتعمدون فيها وانظر الى اهل النار
 يتعابرون فيها قال لرسول الله صلى الله عليه وسلم اصبت فالزم وقال سيدنا على كرم الله وجهه
 ورضى الله عنه لو كشف الغطاء ما زدت يقينا مشوى ﴿نعمت جنات خوش بردوزخى * شد
 محرم كرمه حق آمد سخن﴾ (المعنى) نعمت الجنات الحسنه على المنسوب الى النار صارت
 حراما ولو كان الحق نجيا وكريما لكان لا يدخل اهل النار الجنة كذا من يقرأ هذا الكتاب

ولا يعمل بموجب ولا يتصرف به لا تكون هذه الحالة الامن علم لياقته وحرمة لانه ضرورية
لا يخرجه على نفسه مشوي في ذلك ما من تلح آياته عند تلحده • جون بنودت ورافيل بنودت خلد في
(الغنى) قبل الجنة يلقى نعم التشارى مرا ولا يحصل له منه ذوق لما يكون التشارى غير راف
بعد الجنة قال الله تعالى وتعالى أصحاب النار أصحاب الجنة • لأن أفيضوا على شامس الماء
أو عارزكم الله فتولوا ان الله حرّموا على الكافر من كان الخبيث لا يخلو فقد اتقوا الاسرار
ويحرم منها الخبيث حبله لعدم استعداد له تصحيح نعم الجنة قال الله تعالى الخبيثات الخبيثين
مشوي في مرشحات انيزر سودا كرو • دست كجند حوت ودمشوي في (الغنى) وأنتم
بالعدل الله نيات طلبة ودالة بما متى يدكم تقصرك اذا لم يكن في حضوركم مشوي يطلب
منكم الامتعة ولكن اذا أتى المشتري تقصركون على مرده وتلقون بالمتاع لحضوره كذا اذا
لم يكن طالب لمتاعه واسرار الطريقة لا ينكحون مشوي في كقطاره اهل بخرى بنود •
ان قطاره كول كريد بنود في (الغنى) متى يكون اهل النظارة مشترين لا يكون جيل فيكون
الاحق على تلك النظارة قد تراعى يكون أهلا لبيع والشراء كأنه يقول يا بخار سوق الحقيقة
اهل الدنيا الذين لا يرغبون متاعكم لا يملكون الى البيع والشراء ولا تصل اليهم البعلان اهل
المنيا ايضا الذين لا يملكون الاحق وقت البيع والشراء مشترى جسر دقتار متى يجيره و متى
يكون ذلك الاحق التشارى جسر ددور على السوق وتظلمه أهلا لمتاع مشوي في برس برسان
كجند وآن يبعثه في تغيير وقت ودرش خندي (الغنى) ذلك الاحق وصال للتشارى في
السوق ويستهم منه بأن هذا المتاع بكم وذاك المتاع بكم من أجل تغيير الوقت أى
اسرار الوقت والفصل على البية لا جيل الاستزام مشوي في لزوم على كل شى خواعدزق •
فبت أن كس مشوي وكله جوي (الغنى) وهذا الالبه من الملل والامة يطلب متاعا
لا جيل دفع ملائمة وذلك الالبه ليس مشترى ولا طالب متاع مشوي في كل جراسد باريد وطرز دله •
جلسه كيه وداو يهودا في (الغنى) رأى المتاع دقة مرة وأربعه لما حبه ولم يشتر منه شيئا
ولا جيل اشتراء المتاع والتماش يهود دفع الباء العارسية أى ذاك المتاع متى طامه بنو اراد
اشتراءه فلما سئل به اياه يقبه بنقه يعنى يدور كلكه كذا ياخذ المتاع ويخرج عليه وهو لامل
من لا يسمع كذا • اهل الله بالقلب والروح بل يستعها الملع ملاة القلب فهدا ليس طالب
للعلم والحكمة والاسرار الالهية ولا نصيبه مشوي في كوقوم فردو كرمشوي • كوزنراج
كنكلى ورسري في (الغنى) وابن قدوم وكروفر للمشترى وارب مزاج وطيفة باهل الغنى
والكنكول والمناصب على السوق بلاراس مال ولا طلب والفرق بين الغنيين بين ظاهرا مشترى
الصادق يذهب السوق فيكره الاشتراء نيا خلا لازمه ويعلنى عنه واقنى يذهب دفع الملل
عن سرى فهما الاقائدة لمن سلوكه على يد شمع كمل على ابن المزاج بعض الغنى والرسري

الشيء الذي لا فائدة فيه مشوي ^{بخر} جوفه سكة در ملكش نباله حبة * جزني كنسكل چه جوفيد
 حبة ^{بخر} (المعنى) لما ان ذلك الا حن لم يكن في ملكه حبة أى شئ يطالب به من الكسكل على وزن
 مندل أى الهزل والمزاح حبة على ان كسكل الكوفان فيه نارسيتان ومفترحتان مشوي ^{بخر}
 تجاريت نيسنيس سرماية ^{بخر} بس جه شخص زشت او چه سايه ^{بخر} (المعنى) وذلك الابه لم يكن له
 في التجارة رأس مال ففج ذاته له أى ظله لا فرق بين ذاته والظال فذاته القبيحة كاتطل كذا
 في سوق الطريقة والحقيقة ^{بخر} من أحد ليس له رأس مال يكون بشكل كونه مشوي بالمتاع
 العلم والمعرفة ولتاع الاسرار والحكمة ويذهب لسوق تجار الآخرة ويكون مشوي بالعارفهم
 وأسرارهم يرى نفسه مشوي بالتم بفرغ ويذهب الى مقام آخر ويكون مشوي بالمتاع ثم يرجع عنه
 فيبيع عمره من غير فائدة فياذا اذا أتيت لسوق المعارف والآهية والاسرار الربانية جئ
 برأس مال لتشتري متاع الاسرار والاتبى بحرو وما مشوي ^{بخر} ما به در بازار دنيا ابن زراست *
 ما به آنجا عشق وود چشم ترست ^{بخر} (المعنى) ورأس المال في سوق هذه الدنيا المذهب والافضة
 وفي ذلك وهو سوق الحقيقة والطريقة عشق وجعل العينين مبنية للمدوع فكل من
 كان أهلا للحقيقة ودار صاحب تمكين فهو منور القلب ويقرر له في الآخرة ما لا عين رأت
 ولا أذن سمعت مشوي ^{بخر} هر كه اوى ما به در بازار رفت ^{بخر} عمر رفت و باز كشت او خاه وفت ^{بخر}
 (المعنى) كل من ذهب الى السوق بلا منفعة بذلك الخصوص ذهب عمره ورجع من السوق
 نيا عملوا بالحرارة وضاع عمره وهو سفر اليدين عملوا بالهدوم والغموم على فخرى أولئك الذين
 اشتروا الضلالة بالهدى فخار بحت تجارهم وما كانوا به دينى ^{بخر} كجا بودى برادر هج جا *
 هي چه بختى بر خور دن هج با (المعنى) يا هذا أين أنت فيقول يا أخى لست بخل ولو قال له يا هذا
 أى شئ طيخته لاجل نفسك فيقول له بالضرورة طيخته شورية العدم على أن هي أداة تنبيه
 وبانهج الباء العربية بمعنى الثوب كما أنه يقول ان قلت ان ذهب لسوق الطريقة والحقيقة
 صفر اليدين أين كنت أنت فيجيبك بل ان حاله لست بمكان أنتفع منه وان قلت له أى شئ
 طيخت من الاطوار الروحية واعده ردة لروحك من الانوار الالهية الى وقتك هذا فيجيبك
 شورية العدم وأوقعت نفسى في الشيء الذى لا معنى له فكان كل مصراع من هذا البيت سؤالاً
 وجواباً مشوي ^{بخر} مشتري شونا بجنبه دست من * اهل زايده معدن آبت من ^{بخر} (المعنى)
 كن مشوي حتى تحرك يدي وبلده معدن الحامل لعلافأراد بالمعدن السربوزيد الولادة وبآبت
 المخفف من آبتن الولادة كأنه يقول يا طالب الاسرار الآهية كن مشوي بالصدق حتى تحرك
 يد عقل وروحى يا عطائي لك الامتعة النورية ثم معدن قايى وسرى الحامل لجواهر المعاني
 بل لك عقيمتا معدن وياروحانيا حتى يأخذك له تسكون غنى القلب ما اسكا لا سكر الذى لا يفنى
 ومستهقبا عن الخلق مشوي ^{بخر} مشوي كچه كه مست وبار دست ^{بخر} دعوت دين كن كه دعوت

واز دست بی (الغنی) الشری والطالبین که در دعوت الدین و خوار بارها ای خبر مشرق
 لکن ادع الدین لا دعوت الدین و از دقتن الحق حل و علامت و در میان الایکتاردها و فی
 الامر بالمعروف والنهی عن المنکر و اولی قبلها الناس نفی وسیلة الموتال و شاهد
 فی الجلال و سکت عنها کثیر من الاولیاء کثرت ظهور التشخیص الضالین الملتزمین
 و بجزیران کن حمام روح کبر • درود دعوت طریق فوج کثیر بی (الغنی) صاحب
 الدعوت طبر السری و امسک حمام الروح ای بی الطلاب الحکمة و الارار و الفرفة
 قبلها المستعدون فی السلاط و اسئل الدعوت طریق سید فوج علیه السلام قائم
 یفتخر بهم و لا قبولهم و الحام بالفتح طبر معروف می • و خطمی میکی برای کرد کفر
 یا قبول و رنقانات به کفر بی (الغنی) الطالبین ضامنه افضل لاجل الله خدمت و می الامر
 بالمعروف والنهی عن المنکر لکن من عداقه مستعرا فان فی رد الخلق و قبولهم ای شوی کون
 التلاک تکف الیه و لهذا قال • داستان آن شخص که در درباری نبش صوری میزد و میباید
 او را کتب که نبش صوریست و دیگر آنکه در درباری کسی نبش صوریست و جواب
 گفتن طریب و درای • هذا فی بیان حکایتناک الشخص الی ضرب علی طبر السری و یسلف
 الیل الطبل للصور الی الصور فی رمضان خلافا للعامة لان طبل الصور فی آخر الیل
 و الحال ان فی ذاک السرای لم یکن أحد موجودا و لهذا قال السرای قال الا هو نصف الیل
 و لیس وقت الصور فانت یعد فی هذا الباب بل ندق و قول للطریب الجواب السرا و اقیه معلوم
 من التظم مشوی • و آتیکی میزد صوری و در می • در کس میزد و آتیکی میزد (الغنی)
 و ذاک الی ضرب طبل لصور و الصور علی باب و ذاک المطرب الطبل الی ذک کل علی
 باب سرای میزد بکسر الیم جمعی عظیم و هو الله تعالی و اوابه القلب و هو لب طبل ذور و اقات
 و صور الیه مشوی • و نبش میزد صوری و لیل • گفتار آتیکی ای مستعد بی (الغنی)
 ذاک المطرب نصف الیل ضرب طبل لصور و الصور بالجد و الاقامه و الترم قال له قابل و هو
 جاز ذاک السرای باسناد ای یا طالب المدد و الاحسان می • و آقا وقت صوری این صوری •
 نبش نبش که این تراست و شور بی (الغنی) آقا یا مطرب اضرب طبل لهذا الصور وقت
 الصور و الان نصف الیل و هذا الاضطراب ای البدع لا یسکون نصف الیل بل فی وقت
 الصور مشوی • و دیگر آنکه هم کن ای و الهوس • کمترین خاندان خود هست کس بی
 (الغنی) یا الهوس کلام آخر لوجه حل یجوز هذا الیبت لحد و ان لم یعلم ان هناك
 أحد أو لا فلا یستی تضرب طبلک عشا و لا یستی ترم مشوی • کس در نبش است
 جز در و می • روز که خود بجه یاره میبری بی (الغنی) او یا مطرب لیس عشا غیر الشیطان
 و الجنی فدا علیت خفیة الحال فلا تذهب کل هربک بالتلف مشوی • و هر کوشی میزدی کوشی

صكر * هوش بايد تا بداند هوش كوي (المعنى) ويا مطرب هذا الف أنت تضربه لاجل
 اذن أين الاذن العقل لازم حتى تفهم وتذكر لكن العقل أين فالنعوام صم لا عقل لهم واهذا
 لا يستمعون النصح ولا يقبلونه لكونهم لا يدركون النافع لهم مثنوى * كفت كفتي بشنو
 ازجا كرجواب * تا منافی در تعجب واضطراب (المعنى) المطرب قال لذلك القائل وعن
 حقيقة الكار غافل يا غافل لما انكذبت هذا الكلام اسمع الجواب من هذا الشاكر وانهم
 ما أقول لك لا تبقى في التخير ولا تبطل بالشبه والشكوك مثنوى * كرجه هست اين دم بر تو نيمش
 * نزد من نرزد يك شد صبح طرب (المعنى) ولو كان هذا الوقت عندك نصف الليل اسكن عندى
 قرب صبح الطرب مثنوى * هر شكستى پيش من پير ورشد * جمله شها پيش چشم روز شد
 (المعنى) وكل انكسار وانهم صار قد احمى مظفرا ومخجها وجملة اليا الى صارت قد ادم عيني
 نهارا فارد هنا بالمطرب المرشد الموقظ للناس من نوم الغفلة الذى يقول يا أيها الناس انتم و
 من الغفلة قبل الموت وعبدا واطاعة والتوبة قبل الفوت فانه قرب صبح الحقيقة وأنى يوم
 القيامة لحضوركم وقرب ويصبح والغافل عن حقيقة كلامه يقول بلسان الحال والمقال
 أيبكون هذا النصح وقت الغفلة ويا واعظ اللازم لاستماع نصحك أذن وعقل وفي هذا الزمان
 والموسم من يستمع لكلماتك ومن يفهمها الاى شئ تصوت وهذا الكلام لاجل من تقوله فان هذه
 الخلائق ليس فهم من يقبل نصحك فلاى شئ تعجب بالذى لا فائدة فيه وتبذر البذر للنفس في
 الارض السجدة ومثال آخر مثنوى * پيش تو خونست آب رودنيل * نزد من خون نيست آبست
 اى نبيل (المعنى) ويا غافل قد املك ما منهر النيل دم كالقبط اسكن يا نبيل ماء النيل عندى
 ليس يدم بل هو ماء صاف كما كان على قوم موسى عليه السلام كانه يقول استغاثا بالاطاعات
 وارشاد الناس الى الصلاح صعب عليك وسهل على أهل الله تعالى ومثال آخر مثنوى * در حق
 تو آهنت آن ور خام * پيش داود نبى مومست ورام (المعنى) وفي حقك الخلافة الالهية
 ولو كانت حديد اورخا ما اسكر في حق داود النبي عليه السلام شمع ملائم كما أخبرنا ربنا عنه
 بقوله وأنبأه الحدديد ومثال آخر مثنوى * پيش تو كعبس كرانست وجماد * مطر دست
 او پيش داود استاد (المعنى) ويا غافل عن ملكوت الاشياء الجبال عندك زائدة الثقل
 والجماد وهى عند داود عليه السلام مطرقة وستاد بكسر السين من ايستادن بمعنى واقعة
 وحاضرة عند امره قال الله تعالى يا جبال أوبي معه كذا حال صكل ولى الله هى مسجدة معه
 بلسانها الملائكة في فعلبك يا هذا بحسن الاعتقاد مثنوى * پيش تو آن سنك ريزه ساكتست * پيش
 أحمد اوفصح وقاتست (المعنى) ومثال آخر الحصى قد املك ساكت وجامد قد ادم أحمد صلى
 الله عليه وسلم قصص بالتيسيع وقامت أى داع وقد مر في الجلد الاول في قصة استنون حنانه مثنوى
 * پيش تو استنون مسجد مرده است * پيش احمد عاشق دل برده است (المعنى) سارية

البعيد فقام لها من المرات وقدامها محمد بن ابي عبد الله عليه السلام ذابته الطيب وداقة بالمحبة
 وجودها مستوى في حله اجزای جهان پیش و ام نه مرد و پیش خدایتان در ام کی (المعنی)
 اجرام العالم جلها اندام العوام مبتدئة و عتلة عالة و طبعه قلازم تكن طلة ما سجت الله
 تعالى و انذام تكن، طبعه لم تنقل و امر الله ولا امر رسده و اوليا نعم لم قطع الارض موسى
 عند امره لمها ان تبلغ دارون ولم يبلغ النبل امر موسى في اخراقة لمرحون و قومه و ما كان النبل
 على قوم موسى باصافيا و على القبط دعا و لا حرقه التلوا ابراهيم و لم جرا می و آتیه کفنی
 اخبر من به و سرا • نیست کس چون عی زلی این طبل را کی (المعنی) و با مقرض و ذالک الی
 قائم فی داخل الیبت و السرای یس احسن و جودا و لای تنی لنفس بهذا الطبل فیا مقرض
 اذ لم تبیل دعوتها و ارشادا حلا ی شی تضیع و تکت بالاعتراض و اعلم الی لا یرى سرای عوجت
 الله بسلخا و کل ما الله الله لوجه الله تعالى فاذ لم یؤثر التمع و تذاثر کثیرا فکل عظم
 خلوا لیت یشم علیه قوه تعالى فی الحلیت القلی طبل المومین عزش اقمستوی و یرحق
 این خلق زده می دهند • سلساس خیر و مسجدی نهند (المعنی) خلق هذا العالم
 لأجل الخیر مطر و دعا کثیرا و یسه و صاعة اساس مسجد و خیرات بلهم التمع و الارشاد
 مستوی و یرحق در دل مع در دست • خوش می باز چون عشاق مستی (المعنی)
 و مال و دلت الخلق فی طسیرین الحج البعید کذا یدهبوه و یصرفونه کالعشاق السکری
 ای بسلکرت طریق اهل الشوق بالوفشوق و ذوق و یهمل الشوق لا یثالبون بآلام الدنيا
 مستوی و یرحق میگوید که نه نیست • بلکه صاحب خانه بانه غنی نیست (المعنی)
 الباذلوت أموالهم و ابدانهم لأجل الحج لأجل الزیارة و الطواف و عمل یقولون أیذا ذالک الیبت طارح
 و حال اربشتغلون بالزیارة و الطواف بالشوق و حسن الاعتقاد و یثلبون بالتضرع بل یقول
 الخلق صاحب الیبت کل روح غنّی و غنّف و مستور بالتسبة فنظر انظاره و حسب قوه تعالى
 أیضا قولوا فم وجهه الله و معکم اینما كنتم فاقه تعالى حاضر و بلیمع للوجودات فالمر
 و لهذا المعنی قال می و یرحق می چند سرای دوست را • آنکه از نور الوهتس نیا کی (المعنی)
 بل یرى بیت المحبوب بمأوا و ذالک ضیا و موجود من نور الله تعالى • خیر یرى قلبه بمأوا المحبة
 الله تعالى و یحبها و یقول لیس فی الخلق غیره دیا یرى الله تعالى و یرى غیره بمأوا و یسر و الله
 تعالى مستوی و یرحق سرای بر ذم و تهمی • پیش چشم عاقبت ینان تهمی کی (المعنی) کثیر
 من الیبت و انحصور المأوا بالجمع و الکثرة می من بعد ینان العاقبت خالیه لان بیت الدنيا
 و تعبد و اتساقون لسرائی العاقبت یرى بیت الدنيا خالیا علی الخوی کل من علیها فلو یقی
 و جهر بل خدای لال و الا کرام • بتوی و یرحق مرا حرا می و در کعبه میسر و تهر و یدرز من
 او پیش روی (المعنی) کل باطله المله فی الکعبه حتی ذالک المطلب و یذالک الزمان

يظهر قد امكن نقرض ان البيت بيت الكعبة والله تعالى يصر البصرة حاضرا ونظرنا شاهده
فكل من طاب له من الاولين والآخرين عند كعبة الحق ليحضر قدام وجهه على موجب وان
كل لما جميع لم ينسأ محضرون تراء عند ذلك حاضرا لانه لا شيء يعيد عن الله تعالى وبهذا
الاعتبار كل ما يطلبه به يسر لك وجدانه في الكعبة لما انك لم يهكذا الاعتبار كل ما يطلبه في
الكعبة الصورية وجدانه ممكن وتلك الكعبة المعنوية كل من يطلب وجدان الحق في بيت
القلب يمكن وجدانه متجليا بصفاته ويسر له ذلك مشي في صورتي كوافخرو على نود *
اوز بيت الله كخال يودي (المعنى) لان الصورة اذا كانت فاخرة وعالية كمصورة الاولياء
ذات صاحب الصورة متى يكون قلبه خاليا عن بيت الله تعالى أي لا يكون خاليا وان اردت
مشاهدته لا تخلو عن كعبة الله تعالى وان اراد بيت الله تعالى القلب كما يقول اذا كان قلبك
مملوا بحب الدنيا املا بحب الله بعد اخراجك حب الدنيا منه وذلك الحين يسر لك صاحبة
كل من تريد من أهل الله م ي اوبود حاضر منزله از راج * باقي مردم برای احتیاج (رتاج)
بكمم الراء المملة يقال ارجع الباب أي اخلقه وهما عبارة عن الباب المغلق واراد بالصورة
الفاخرة صورة الولي المغنوح عليه باب الله (المعنى) وذلك الولي منزله وسنغن عن الرتاج هناك
حاضر وباقي الخلق هناك لاجل الاحتياج وتوضيح المعنى الاولياء والاصفياء صورة تكون
فاخرة وعالية بان تتحد مرتبة القطبية والغوثية متى تخلو من بيت الله تعالى ولو كانت خالية
منه بحسب الجسم لكن لا تخلو عن الصورة المثالية والهيئة الروحانية لانه حاضر ومنزه من غلق
الباب وبذلك التزاك لا يكون عليه مغلقا باب الكعبة ولا الباب الذي يأتي اليه من الكعبة
الذي يأتي اليه من الاحتياج لامر ديني اردني ويولي ولكن صاحب تلك الصورة الفاخرة
لا احتياج له بل اذا التي يأتي لاشفاة لعباد الله تعالى لاجل القبول مشي في كوني
كين لميكها * في ذاني م كني آخر جراح (المعنى) ابد الطحاج يقولون نفع هذه النليات بلا
نداء ولا شيء نفع لميك بل انداء لما انه لم أتنام من الحق نداء لميك نحن نفعه وبه يعرف انه يحج
وأمر الله به سيدنا ابراهيم عند انتماءه ببناء البيت لاجل ان يأتي الخلق الى الحج قال الله تعالى
وأذن في الناس بالحج فاعه على ابي قبيس وقال حجوا بيت ربكم فسمعته الارواح ومعناه اقم
لخدمته اقامة بعد اقامة والطهت لامر لك اطاعة بعد اطاعة وقولنا هذا من غير ان يأتي نام
الخلق نداء فاذا قاله الحجاج فلا شيء نحن لا نقوله فاذا يسر للحجاج ونظرت بعين الحقيقة انه نداء
من جانب الله تعالى مشي في بل كنه توفيق كليك آورد * هست هر لحظه نداءني از احد
(المعنى) بل انهم قالوا في تلك الحالة لميك المنسوب الى توفيق الله تعالى فهو في المعنى في كل لحظة
نداء من الله تعالى لان الله لو لم يناد عبده لما وقع للحج واقول لميك مشي في من يروا ندم كه
ابن نصر وسرا * نرجان افتادوخا كش كيميا (المعنى) قال المسكر وهو المطرب جمعني

للرشيد المسمى بالمعروض عليه بالخلق اما عرف بالاشهاد في حق التصبر واليقين والروح
 ونعت لينة ووقع ترابه كيمياء لاه اديين بالصنع الحكمة والمعروفوا حلالا للطريقا واصل
 الحقيقة وتصح وانفتح لها الناس كلها الحاضر وروى مجلس الله تعالى لانه ورد عن النبي صلى
 الله عليه وسلم من اراد ان يستر مع الله فيجلس مع اهل التصوف وكل من وصل لهم حالتهم وحاتية
 فسرولها فيتحبوا دون الرشيد بالروح والقلب لاجل هذا يقولون فيهم واصلوا الله تعالى
 فيظهر لهم المنزلة من التصبر والسراى بسبب النعمة الالهية متبوى في حسن خوصا بطريق
 ويرى • تادبر كيمياء اش في زم في (الغنى) وناس وجوفى على طريقه الزير واليه تروا
 بالزير مراتب الطريقة للتفان لانه ان يروى هذا الطريق بين الشجرة النخلة من آفة الطريق
 واليه صلافة كاه يقول لا ترك التسمية والارشاد لانه بسبب هذه الحالتين يكون تفرق النفاة
 زائدا وتعالى متبدا لا لالكال لان الدعوة الى الله على اسلوب غريبوم الطريقة اسمى في الحق
 اسلم الخلق لوجاهة تعالى لانهم قتلوا الشيخ في قومه كاتفي في امته فبسبب التقاسية
 والجسمانية لا يلدن ضرب على كيمياء ذلك السراى في في كيمياء شترين جين شرب مصور •
 درداثاني وخصايش مصور في (الغنى) ومن سرى في الصور على هذا الوجه على ونشرب
 مصور قلب السلاك وتعب شرا القراى لان دعوتهم الخلق ولرشادهم من افضل العبادات
 فلا يقبل لا يفسد المعروفات متبوى في خلق در سفقتا لوكا زار • بلحتمى بلزق
 هر سكر ذكر في (الغنى) الخلق في من القتال والحرب باكثرهم يفسدون لارواحهم
 لاجل الحق تعالى لا لاجل الحقيقة متبوى في ان يكن اقدر بلا اوب وار • ولقد كدر صايرى
 يفسد وار في (الغنى) وذاك الذى هو من عيبه على البلا مثل اوب عليه السلام وغيره
 في الصبر كيمياء عليه السلام متبوى في سدها وان خلق تشتمو مستند • بهر بق
 لرمطع جودى في سكتد في (الغنى) مائة اوف من الخلق لما نوتو وعنا جمل عيذون ويحيون
 لاجل رضاه تعالى من الطمع متبوى في من هم از بهر خدا و مدغفور • محمدر بر بايد
 مصور في (الغنى) وانا ايضا لاجل اقا القفوا ضرب على الباب بامل الصور والاحسان
 اى مشعل بالمعزة الى الدين المبين بل مغفرة لقصوا احساء قال الله تعالى ان اجري الامل
 الله والمصور في درضان قبل طلوع الشمس لاجل الطعام الصورى ولا جمل الطعام المعنوى
 والا حصارهم يستغفرون في اهدا اذا لم اوقلهم يصوروا ولو لم يكن لى من نومهم ضرر متبوى
 في مشترى خواهي كه از روى روى • جزحق كه باشد اى جان مشترى في (الغنى)
 الطلب مشترى انا حذنه ذهابا وتعليه متابعه بعض منه ثمنه ثلث طلبت كذا مشترى في
 مشترى لروح وقلب الروح والقلب احسن من الخلق تعالى لعل العاقل الا خلاص يشترى
 خالق الكون والى كان قال الله تعالى ان الله اشترى من المؤمنين انفسهم بمواالهم بانفسهم ابلت

مشوی می خرد از مال انبیا بی تحس می دهد نور و غیره مقبوس (المعنی) و ذلک مشتری
 کرمه بحيث انه یاخذ منک ومن مالک انبا نفع او بیشتر میو یعطیک فی مقابله نور و غیر
 مقبوس بالهدایة مشوی می ستاند این بیج جسم فنا می دهد بدی برون از و هم ما (المعنی)
 یاخذ منا الحق و یشتری الجسم الفانی و الذائب مثل الخ و یعطی فی مقابله ملس کاخار جا من
 الوهم علی فحوی اعدت لعبادی ملاعن رأت و لا اذن سمعت و لا خطر علی قلب بشر مشوی
 می ستاند نظره بخدی زاشت می دهد کوثر که آرد فندر شک (المعنی) و یاخذ الله تعالی
 من دمر و عناقطرات و یعطی فی مقابلتها کوثر ایچده السكر النبات مشوی می ستاند آه
 پرسوداود و می دهد هر آه را سد جا و سود (المعنی) و یاخذ الله من بعض عباده آها محلول
 بالسوداء و اللودای محلول بالسوداء ای الهوی و الدخان و یعطیه بکل آه مائه جا و فائدة فیصل
 العبد بذلک الاله ای التحس الی السعادة الابدیه می بادی کابر اشک چشم راند برخایلی را
 بدان آواه خواند (المعنی) و ذلک الهوی الذی قدم سحاب العین و کان سبب اللام طار من
 العینین قطرات دموع و بهین اذعا الله خلیله بالاواه فقال ان ابراهیم حلیم آواه منیب و قال ان
 ابراهیم لاواه حلیم و لما ان الله وصف خلیله بالاواه علی طریق المدح قلزم العشاق التآوه
 و الحلم و الانابة مشوی هین درین بازار کرم بی نظیر که ما بفروش و ملک نقد کبر
 (المعنی) تیقظ و تمسک فی هذا الکرم بفتح الکاف الفارسیه و لو کان معناه الحار لکن هنا
 معناه شدید الاشتراء الذی لا تنظیره و بفتح الحقیقه الذی لا اعتبار له و اشترع من البذل
 النقد الباقی و الملك الدائم او کرم بمعنی السكریم ای تیقظ فی هذه المبادیه المکریمه الی
 لا نظیر اها فان الله تعالی لا ینظر الی النقص و السکور و یقبل أعمالک الی هی بالتسویلات
 فانیة و اشتر النقد الباقی می ورتراشکی و ری رزید تاجر ان انبیا را کن ستمند (المعنی)
 و ان منع و قطع طریقتش او رب فلاجل منعه اجعل تجار الانبیاء لکن ستمند انا هم علمهم
 السلام و لو تحملوا فی الدنیا المشاق العظیمه لکن و صلوا الی النعم الدائم و الملك الباقی و حرما
 الکفار و المنافقون قال الله تعالی یا ایها الذین آمنوا هل ادلکم علی تجارة تنجیکم من عذاب الیم
 مشوی بیس که افزون آن شهنشه بختشان می تاند که کشیدن رختشان (المعنی) و ذلک
 سلطان السلاطین من کمال کرمه جعل للانبیاء و الاولیاء فی الآخرة العزرة و الجلالة الزائدة
 الی لا یقدر الخلیل علی حمل اسبابها کما ستعلم من هذه القصة فی قصة احدث کفتن بلال در
 حرجاز از محبت مصطفی علیه الصلاة والسلام در چاشتگاهها که خواجه اش از تعصب
 جهودی بشاخ خارش می زدیش آفتاب حجاز و از زخم خار خون ازین بلال می جو شید
 از واحد احد می جنت بی قصد او چنانکه از درمندان دیگر ناله می جود بی قصد او زیرا که
 از در عشق محبت بود اتمام دفع درد خار را داخل نمود چون سحرة فرعون و جبرجیس و غیرهم

لا يعلو ولا ينقص في عبادي يان قصة قول بلال رضي الله عنه احدا خد في مكث في حرا الجاز
ببنيته تحت الرسل حتى اقبل الله عليه وسلم في وقت الغصن بان سبده وملك من عوديته
وتعصبه كانيضير بدشعر الشوك نجاء بعض الجاز ومن شد قنبر بالشوك كل يغور
الهم من دن بلال رضي الله عنه ويصير على الارض ومع جلايل و يظهر من لسانه قول
احدا خد لا قصد لمرادة لان بلال رضي الله عنه تلبه في عجب رسول الله صلى الله عليه وسلم
كثام من هو محتاج هو طائر ظهر كخاوا فينا آخر بلا قصد منه ولا مرادة لانه من التوجع
والجبهة جوفه ملو وكل التجماع فيه يتفتح وما كان له في دفع ما صدر من اليهودي المصون
واغنامه في شربه بالشوك والتوجع الصادر من عسل ولا تأخير لان اليهودي يسي ان لا
يقول بلال احدا خد فلا يسمع لانه بسبب عصبته لله ورسوله فغير متأثر من ذلك الضرب
والجراحات مثل حمر من عظمها من عقابه لما آمنوا بحسب وقالوا لا نسير انا اليه بنا
مقلبون وجر جس عليه السلامة لم يمتدح القتل منه فقتلوا لاجل دعوتهم الى الايمان
فانهم كما ضربوه داهم الى الايمان بالله تعالى وعبرهم عن لا يضي ولا يسلو سيد بلال هو بلال
ابن رباح كان عبدا لامين خلف اليهودي فعمل آه آمن بالله ورسوله فضربه لاجل ان يرجع
عن ذلك الايمان فلم يرجع ولزاد حبة وايما تأفروا يومئذ السديق من ميا على الرمل الحار
مروا على صدره هارة مامية وهو يقول في ذلك الحال احدا خد تنصير عليه الشرف فقال
لامية ويل لك تنصير هذا القدر فقال لا يكران اشقت عليه اشقر فاعطاه غلاما روميا
احمق طاس وزاده عليه مقدار من المال لكونه فطاس لم يقبل الايمان وفسق بلال الى
الحال ومن الامر القريب لبلال اقل امية في غزو فهد مشوي في زن ذاي ماري كرد ان
بلال * خراجا ش محمد براي كونه حال في (المعنى) بلال رضي الله عنه قدى نفسه بالشوك
ذلك الوقت التي خمر به فيه مولا لاجل التأديب مشوي * كجر اتر يا احمد يكتفي * بينه
بمشكورين معنى في (المعنى) قائلا لا شيء تذكر احمد يلمن هو غلام قبيح مشكور في مشوي
في محمد انما آتياش او بفار * او احدي سكنت به راختيار في (المعنى) واليهودي
في حرا والشمس يضرب بلالا ضمن الشوك وبلال رضي الله عنه لاجل الضر والتأخير
يقول احدا خد اي يظهر اياما بالله ورسوله مشوي في تاك سديق آه طرف بكنشتتت *
ان احد كفتن بكوش او برقت في (المعنى) حتى ان ابا بكر الصديق رضي الله عنه مر من ذلك
الطرف على القرو بالحراة قول بلال فاك الاحد ذهب لي آفة واحقه مشوي في جشم
او بر آت بدل برنا * زان احمد في يا مشوي آشنا في (المعنى) لمسات عين ابي بكر
الصديق رضي الله عنه علوا فبما المعروف وقله علوا بالانما الاضطراب ووجد من قول بلال
احدا خد راحة المشوق للعروف وعل ان لبلال معارف مع الله تعالى مشوي في بعد ازان

خلوت بیدیش پند داد * کز جهودان خفیه می دار اعتقاد * (المعنی) بعد ذلک الذی جری
 رای الصدیق رضی الله عنه، لا لاخفیه مخفیة لیا معه واعطاء نعمه قائل لا یبالل اعتقاد لک اما که
 خفیه و مخفیة ای اخف عن الیه و دحبک لله و لرسوله صلی الله علیه وسلم مشوی * یوم عالم السرست
 بنان دار کام * گفت کردم توبه پیشت ای همام * (المعنی) ذلله تعالی عالم السر و أنت یبالل
 اخف و استراعت قد ادک و مر ادک فقال سیدنا بلال سیدنا ابی بکر الصدیق رضی الله عنه ما بعد
 استماعه النسخة انانیت قد املت و علی یدک یا همام مشوی * و زد بیکر از بیکه صدیق
 گفت * آن طرف از بهر کاری می برفت * (المعنی) یوم آخر علی الصباح فان بیکه بفتح الهمزة
 الفارسیة مخفف بکاه علی الصباح و البکرة الصدیق رضی الله عنه بالسرعة لاجل غرض ذهب
 لذلک الطرف مشوی * باز اخذ بشنید و جوب زخم خار * بر فرزند از دلش سوز و شرار *
 (المعنی) فمع الصدیق رضی الله عنه من بلال ایضا احد و شد ضرب غصن شجر الشوک
 فاشتهل فی قلبه الاحترق و الشمر و صابر بلا حضور مشوی * باز پندش داد باز او توبه کرد *
 عشق آمد توبه او را بخورد * (المعنی) بعد ایضا الصدیق نصح بلال لا بعد بلال اهل التوبة ای
 تاب لکن اقی العشق فزق توبته و لم بقدر علی اخفاء حبه لله و لرسوله مشوی * توبه کردن زین
 نمط بسیار شد * عاقبت از توبه او بیزار شد * (المعنی) عاقبة الامر سیدنا بلال صار من
 التوبة بلا حضور و تاب و افشی محبة لله و لرسوله وسلم بدنه للعقوبة یعنی رضی به عذاب سیده
 ولم یغیب حب رسول الله عن عینه و قلبه ففی ذلک الوقت خاطب می * فاش کرد و اسپردتن را
 در بلا * کای محمد ای عدوی تویم * (المعنی) بعد ان افشی التوبة و سلم بدنه للسبلاء قائل لا یحمد
 یا من أنت عدوالتوبة ای محبتک تکون سببا لکسر توبتی مشوی * ای تن من وی رک من
 پرزتو * توبه را کنجا کنجا باشد درو * (المعنی) و یا محمد جسمی و یا محمد عرقی مخلوق من
 عشقت و محبتک ابن و فی ای مکان للتوبة یکون محل ای لا محل لها مشوی * توبه را زین پس
 زل بیرون کنم * از جیان خلد چون توبه کنم * (المعنی) بعد الان اخرج التوبة من قلبي
 لانه ليس للتوبة فيه محل ولای شی آتوب من الخلد و الخبابة الباقية مشوی * عشق قهارست
 و من مفر و عشق * چون شکر شیرین شدم از شور عشق * (المعنی) العشق قهار و غالب
 و انما هو راء العشق و مغلوبه و یمنذا ارتفعت منی القدرة و الاختیار لا جرم من اضطراب
 العشق و محبته بالضرورة انما صرت کالسكر حلوا ای نجوت من الکفر و وجدت قدرا عند
 الله تعالی مشوی * برك کاهم پیش تو ای تنه دباد * من چه دانم که کجا خواهم فتاد *
 (المعنی) یا عشق یا من أنت کرمی الصبر صبر انا قد امل مثل تبتة انا ای شی اعلی فی ای مکان انفع
 کما تل التبتة این سقوطها قد ادم ریح الصبر صبر مشوی * کره لالم و بلالم می دوم * مقتدی
 آفتاب می شوم * (المعنی) لا جرم ان کنت هلالا أو بلالا اذهب و اكون متابعها و مقتدیا

[illegible]

ترأى انحرافه الذى هو فى الكمية أى من العشق الذى هو فى الخفاء انظر لدوران الفلك المنسوب
 للخارج حتى لا يبقى لك فى من وجودك شك ولا شبهة وتعلم ان دوراته ليس من تلقاء نفسه
 متشوى **﴿﴾** چون قرارى نیست کردن رازو * أى دل اختر وار آرای مجبور **﴿﴾** (المعنى) لما
 ان الافلاك لا قرارها بل هى على الدوام فى الدوران ومن أجل ذلك العشق بسبب عشقه
 لا يخلو من نفسه من العشق فبإتلاف أيضا أنت مثل الكواكب لا تطلب قرارا ولا دواما فان
 السبعة السبابة لا قرارها متشوى **﴿﴾** كرزى در شاخ دستى كى هلك * هر كجا پیوند سازى
 يكسلك **﴿﴾** (المعنى) فإذا كانت حركات الافلاك حركات شوقية فرضا ان ضربت يداعلى غصن
 متى يدعك العشق أى لا يدعك ان تحسه وفى كل ما تنقطع فيه مناسبة واتصال العشق يقطعه كأنه
 يقول العاشق اذا التفت الى ما سوى الله تعالى تحوه غيرة الحق جل وهلا كذا بلال رضى الله
 عنه عشقه وغيره لا تدهم فلهدم طاقته يقول أحد احد متشوى **﴿﴾** كرنى بى توبه قدر *
 در همنامى جوش و كردهش نسك **﴿﴾** (المعنى) يا من انت من الاسرار الخفية بالانصيب ان
 لم تقدر الله تعالى انظر الحركة والاضطراب الذى هو فى العناصر فان دورها وحركتها
 من تقدير الله تعالى ولا قدرة ولا تصرف اها **﴿﴾** زانكه كرده اى آن خاشاك وكف *
 باشد از غلبان بحر باشرف **﴿﴾** (المعنى) لان دوران ذلك الزبد والرغوة وظهوره على الدوام
 جميعه من غلبان البحر الذى هو فى الشرف يعنى حركة ودور جميع الموجودات وتبدلها من
 حال الى حال بإرادة الله وتقديره على غوى وماتسقط من ورقة الا يعلمها متشوى **﴿﴾** جاد
 سر كردان بى نديرخروش * پيش امرش موج در يابى بجوش **﴿﴾** (المعنى) أنظر لاهواء بحركة
 الرأس فى هبوبه أى الرياح العاصفة فى شدة هبوبهم أقدام أمره تعالى وعنده وانظر لحركة
 واضطراب البحر كأنه أراد بالخار والخاصك العناصر الاربعه وبالبحر الذى باشرف العشق
 الذى هو صورة تفصيلية القضاء والقدر كأنه يقول دور وحركة هذه الافلاك السبعة بتدوير
 التقدير الالهى فان لم ترها هذا تدوير القضاء والقدر لاهوانظر للعناصر الاربعه التى هى فى السفلى
 والى الدور والحركة الذين هم اقمى الان التراب الذى هو بمثابة الخار والخاصك دوره يعنى
 تبدلها وتحويلها واخراجها لمعادن متنوعة واخراجها لنباتات كثيرة بمثابة الزبد كذا انظر
 حرارة النار ودورها وحركتها من غلبان المحبة الالهية على غوى فاحييت أن أعرف
 فخلقت الخلق لا عرف وانظر لاهواء السر كردان وهوالعناصر الاربعه وهى المحبة الالهية
 بالجوش والخروش وانظر للعناصر الاربعة بأمر بحر باشرف فى دور موجه لان كلام
 العناصر الاربعة خار و خاشاك المحبة الالهية ودورها وحركتها من المحبة الذاتية متشوى
﴿﴾ آفتاب و ماه و كواخراش * كرده مى كرده وى دارى دباس **﴿﴾** (المعنى) الشمس والقمر
 بقراخراش الفلك يدوران أطرافهم ويحفظانهم فان الخراس الحبل والبقر والحسير التى تدور

هر الطاهر من الله خرايا لتخف بغير خراس كما يقول الشمس والقمر لما خربت الفلك
 كبريتين يدوران اطر القوس يحفظانه قال الله تعالى والشمس تجري مسجرا لما فلك تسخير
 العزيز العليم والقمر ضربه منازل حتى طاد كاهن حزن القديم لا الشمس تبسني لها ان تغرب
 القمر ولا الليل سابق النهار وكل في فلك يسبحون هي واختراعهم خلقه في السموات وفيه من كبر
 هر سطوحه في مشيخه (المعنى) الصبر على ما يتأتى وتكون مركب كل سعد ونقص
 أي ظهورا لتخدير الانفس متى في اختراع نيرخ كرم في ذهي زين حولت
 كما تدوسني (المعنى) بان لا نجو القتل ولو كانت زائدة البطل كما كلمة رستهني
 لحولت لاني ضعفاء اذا وصلت الى الله ظهرت احوال الكواكب على ان الجرح يعني
 الملك متى في اختراع جسم وكثره وورش ما شبيها انو ميداري كما في (المعنى)
 لكن نجوهم اعبنا وادنا وقولنا أين تكون في الجلود في تنقل للبقعة متى في كاهن
 سعد وصال ودلحوني • كما درجس فراق ويهني في (المعنى) وحولت لفرق في الوصال
 وفي سطر وراقب وكثرة في نفس القراق وعدم العقل في حواسنا في سرور الوصلة
 وهو السعادة وتارة في القراق والصبر الذي هو عبادة الصوفية كونه الصبر طارة السعادة
 وتارة في الصفة هي • ما كردون جردون كردنست • كما تار بك وز طردونست
 (المعنى) قرات السعادة في الله وروا الحركة تارة مظلم وتارة مضى • وليس ثبات على خلق واحد
 ولولا كلمة الصبر غرقت متى في كبرها ووصف هيوتنهم لوشير • كسياسه ككبرف
 فذهبر في (المعنى) لا جرم في العالم تارة سيفها مثل الشهوة الحيوانية على السياسة
 الفج والزمهرير في عالم الدنيا تارة على السرور وكثرة على الاوهلة التبدلات والتغيرات
 ظاهرة في العالم العلوي والعالم السفلي وكلها في تصرف الله تعالى متى في جوسكه
 كليات يش او جوكوست • صخره ومجده كن جوكناوست في (المعنى) لما ان كليات
 العالم عند الله مثل الاكرة فكلمات صخره جوكناوست قواردة الله تعالى متى في كليات
 جزوي دلازين سلحزار • جوتنباشيش حكشيد قنار في (المعنى) يا قلب لاي
 شيء لا تستقر لكرم الله تعالى على شكل حال بلا عدايت جزماتة الولى مخلق وعند
 حكم الله تعالى لاي شيء لا يكون بلا قرار لكن تستقر البنية لان الجزماتة الكل خيرة
 بلا اختيار فتقوض امرك الى الله ولما عملنا وامتوى في جودنستوري باش در حكم امير
 كمدرا آخر جبر وكلي در مير في (المعنى) كن مثل السور وهو القمر والحيوان
 محكوم الامير تارة في الاسطبل والجس وتارة في التفريج والسير وارجبا لامير امير الحقيقة
 وخلق للمكانات يعني كن تارة في القيول النبوية وتارة في القيساتر الى المسائر الرومانية
 في جودنكه در ميخت چند بسته باش • جوسكه بكشايد برو بجهته باش في (المعنى)

وياقلب الميراثك الامير بجمع أي مهابار الطبيعة ~~ممكن~~ مربوطا ولما انه بجلك منه ويركب
 عليك كن في اللط واشكر الله وكن مستر بالمشق فائما بالاطاعات فاذا احبب العشق اختيارك
 فارقم واحد من الحركات التي لا أدب فيها لان العشق جملته أدب مشنوى ~~ب~~ آفتاب اندر
 فلك كثر في جهده * درسيه روي كسوف في دهنك (المعنى) لما ان الشمس في الفلك تنط
 اعوج تلك الحركة العوجا تعطى لوجهه الاسود كسوف مشنوى ~~ب~~ از ذنب پر هيز كن هين
 هوش دار * تانكردى توسيه روديك وار ~~ب~~ (المعنى) واحتم من الذنب واصح وتغسل حتى
 لا يكون مثل القدم ود الوجهه كأنه يقول لما ان الله يعتقد من التقي ودنط واسكن لا تنط
 اعوج عن طريق الاستقامة وانظر الشمس لما تعرج من طريقه المستقيم يكون له اذالك
 الا عوجا وجهه اسود ويذهب الله نورها فكما ان الكسوف يقع للشمس بواسطة الذنب كذا
 يحصل لك من للذنب وقلة الادب اسوداد الوجه فتقبل وبسود وجهك مى ~~ب~~ ابراهيم تازيانه
 آتشين * محي زنديش كان چنان رويه چنين ~~ب~~ (المعنى) أيضا الملائكة يضربون السحاب
 بسوط النار قائلين اذهب كذا ولا تذهب كذا مشنوى ~~ب~~ برفلان وادي بيارين سومبار *
 كوشمالش مى دهد كه كوش دار ~~ب~~ (المعنى) ويقول الملائكة الموكلون بالسحاب للسحاب
 على الوادي الفلاني امطر الماء وفي هذا الجانب في هذا الوادي لا تمطر وتلك الملائكة
 يعطون للسحاب تأديبا ويقولون له امسك اذنا بأن كل مانقوله - معه فاذا كانت الاجرام
 العلوية وهذا العالم السفلي واهله في يتصرفه تعالى بقلمه كيف شاء فانطوف منه لازم قال
 الله تعالى ويسج الرعد بحمده والملائكة من خيفته مشنوى ~~ب~~ عقل نواز آفتابي بيش نديست *
 اندران فكري كه غمى آملد نديست ~~ب~~ (المعنى) ويا هذا عقلك ابس از يد من الشمس
 العالوية المضئية وانت في ذالك الفكر الذي اتى النهى عنه لاجل الله تعالى أعرض عنه حسب
 قول من قال تفكر وافي آلاء الله تعالى ولا تفكروا في ذاته لان الله تعالى يقول ويحذركم الله
 نفسه مشنوى ~~ب~~ كثر منه اى عقل توهم كام خویش * تانبايد آن كسوف او بيش ~~ب~~ (المعنى)
 ورا عقل لا تضع ايضا خطوتك عوجا أى لا تذهب الى المنهيات حتى لا يأتى ذالك الكسوف
 فدامك فكما يدور وجه الشمس بالكسوف كذا يسود وجهك بارتكاب المنهيات لانه اتى الشطر
 الثاني تانبايد آن خسوف رويه بيش مشنوى ~~ب~~ چون كند كتر بود نيم آفتاب * منكسف بيني
 وبين نور تاب ~~ب~~ (المعنى) لما يكون الذنب قليلا ترى نصف الشمس معكرا ومنكسفا ونصفه انورا
 مشبهه لا كذا العقل في الوجود الانساني كالشمس ان تجاوز حد ود الله انكسف وان نقص خطاه
 بمقدار نقصانه انكسف بعضه وبعضه تنور قال الله تعالى وجزاء سيئة سيئة بمثلها مى ~~ب~~ كه
 بقدر سيمى كيرم ترا * اين بود تفكر در داد و جزا ~~ب~~ (المعنى) فيقول الله تعالى يا عبدى
 امسك بعقد ارجلكم ويكون هذا هو التقدير في العدل والجزاء ان الله لا يظلم مثقال ذرة

[illegible]

وكذا ارشدني (المعنى) هذا لعل مع بلال ضار صديقا وصار له الضرب بالشوك كذا رأى يستأن
 وردوا رأيه بلال اسم هيدستانى قصته عقب هذه القصة مى ^{في} كرز زخم جارتين غريبال شده
 جان جسمم كلشن اقبال شده (المعنى) ولو كان من ضرب الشوك جسمي غريباله انجاش
 وهو في الخفاقة لكن روح جسمي سارت كلشن اقبال بضم الكاف بمعنى كثيرة ورد الاقبال
 وهذا ترجمه من لسان بلال رضى الله عنه مثنوى ^{في} كرز زخم جارتان جهود ^{في} جان من
 مست وخراب آن وودود (المعنى) ولو كان جسمي قدام ضرب شوك ذلك اليهودي يؤذيني لكن
 روحي بلا شك تخراب سكر ذلك الودود مثنوى ^{في} بوى جاني سوى جانم مى رسد ^{في} بوى باز
 مهر باغم مى رسد (المعنى) الراحة المندوبة للروح تصل لجانب روحي وتصل الى الراحة
 الصديق المحب فاراد بالروح وبالصديق المحب الحق جل وعلا مثنوى ^{في} از سوى معراج آمد
 مصطفى ^{في} بر لاس حيد الى حيد (المعنى) أتى المصطفى صلى الله عليه وسلم من جانب المعراج
 فصار على بلاله حيد الى حيد الى روى انه عليه السلام قال يا بلال حدثني بأرجى عمل عملته في
 الاسلام قالني سمعت دفا نعليك بين يدي في الجنة قال الجوهرى والمدقيق الديب وهو السير
 المين فقال له في ذلك الحين حيد الى حيد الى اى نعم الرجل مثنوى ^{في} چونكه صديق از
 بلال دم درست ^{في} اين شفيد از قوه اودست شست (المعنى) لما سمع الصديق من بلال
 الصادق في القول غسل يديه من قوه بلال وفرغ لان الصديق يتقن ان بلالا لا يقبل التوبة بل
 هو محبوب وعلى الظاهر اسلامه على اى معنى دم درست صادق القول ^{في} باز كزدانيدن صديق
 رضى الله عنه واته وامتحن بلال رضى الله عنه وطلم جهود اتراب روى واحد احد كفتن
 اووا فزون شدن كينه جهودان وقصه كردن آن قضيه پيش مصطفى صلى الله عليه وسلم ومشورت
 در شتران واز جهودان ^{في} هذا في بيان ادارة الصديق واقعة بلال رضى الله عنه ما وامتحنه
 وابتلاه اى التماسه او عرضها في حضور الرسول صلى الله عليه وسلم وفي طلم اليهودي بلال
 وقول بلال أحد و زيادة حقه اليهود وحكاية تلك القضية في حضور الرسول صلى الله عليه
 وسلم ومشورته في اشتراء بلال من اليهود مى ^{في} بعد از ان صديق پيش مصطفى ^{في} كفت حال آن
 بلال با وفا (المعنى) بعد مصاحبة ذلك الصديق وعرضه واعلامه في حضور المصطفى حال بلال
 الذي هو بالوفاء مى ^{في} كان فلک پياى ميمون بال جست ^{في} اين زمان در عشق واندر دم تبت ^{في}
 (المعنى) قال الصديق يا رسول الله ذلك بلال فلک پياى اى كابل القلک وسر بيع ميمونة الحال
 في هذا الزمان هو في عشقتك ومحبتك وممستك بذبتك وواقع في فسخ عشقت فان بلالا باعتبار
 الروحانية في الطيران للعالم العلوى على ان بال هنا بمعنى حال فانه بمعنى الجناح ويميمون بال
 بمعنى مبارک مثنوى ^{في} باز سلطانست زان جعدان برنج ^{في} در حدث مدفون شدست آن زفت
 كنج (المعنى) بلال رضى الله عنه بازى السلطان الآن من جميع اليوم وهم اليهود في العذاب

مثلا هو قال: للكثرة العظيم ما ر في الحديث من قول كاه يقول بلال مقبول الجاني الى امسى
هو في وسط اليهود الذين هم بمثابة العامة مشوي في جدها برقراستم في كتند . وروايت
في كتابي بركتي (المعنى) اليوم يملكون البازي اي اليهود يملكون سبيتنا بلالا وملكنا
السكرانوع العامة لا خيار وحلا اهل الدنيا مع العشاق الالهية كطهينة في الحنت يكسرون
انقضهم ويؤذونهم مشوي جرم او ايلست كورازستوس . غير خوي جرم يوسف
جيت يس (المعنى) جرم سبيتنا بلال مع اليهود وجرم كل نجر دول مع قومهم المتأقين
والكفار له بلالهم لا جرم بعد أي جرم ليوسف عليه السلام عند اخوته غير حسنه مشوي
(خدا ويرا نه بلالند زيود . هست شاعر برقران حشم جودي) (المعنى) اليوم وطنه
الاصل ومقامه انخرامات ومن ذالك السب سكاكاه على البازي غضب اليهود مشوي
(كسر اي باد آري ذان دير . يقرصر وساعد آن شهر لير في) (المعنى) بان يقول اليوم
البازي لا يمشي تذكر البار اهل المشرق او تند كرمز وساعد أي عضد ذالك الشهر بارأي
الطائر كان اهل الدنيا يقولون اول اهاقتا لتسبب التشتد كرمز تان من البار الآخرة
ويقول تان من ساعد وقدر قور سلطان الحقية تمن غير تيريس مشوي في جرمه جسدان
فصولي ميكي . فته وتشويش دري امكي (المعنى) ويا لير تقص في قرية اليوم فصولا
وتظهر حكمو حكومتا لله تعالى ترا احتشالت لفتتاها و جسطا طين و آبا تلو تكون لكا
الكبر يا اهل الارض وزري جيتا الفتنة والتشويش وتقول تان تر كوا الدنيا وتعيدوا باحوال
الآخرة مشوي (مسكن طرا كمشو شلتاثير . قوراي حواني وتام خبير في) (المعنى)
وسكا تان الذي هو قبلة القللا الاخير امتدوره بالحفير والخراب أي اهل الدنيا اشتغلوا بالدنيا
قال لهم الله تعالى فلا تتركوا الحياة الدنيا مشوي (شيد آوري كاجدان عامه مرزا سازيد
شاء مشوا في) (المعنى) فان جمع اليوم يقولون يا لير يا تبت بالشيد أي الحية حتى ان طاعتها اليوم
جعلوا على انفسهم سلطانا ومقننى روحا كليلينعوا امركا وها وملت لعلوا لجا مشوي
في وهم رسواي در ايشان مي تي . تاماين فردوس غيران ميكي في) (المعنى) وتضع اليوم في التوهم
والسودا مين تلقى لهم التسكر العاسد وتوهم في الخيال الباطل وتجعل اسم هذا الفردوس
خرابا وتقول الدنيا التي هي كالفر دوس دار الاخرى تروا قرو ورو هدا ليل اهل الدنيا مع اهل
الله عمل دري تي مشتق من تيدنولو كاجمعنى الضرو ولكن هنا بمعنى الإلقاء والتعليق
والخط مشوي (برمرت چندان نريم اي بد صفات . كه بكو في تراك شيد وزهات في)
(المعنى) ويقولون نحن بقيق للصفيات والاخلاق كم مر قاصر بله علي را سبك لتعز
ضرورة الشيد ولتر هات التي تروا مالتا لسموا انصح والرحمة والشفقة الشيد هو
الكلب والسكر ويا تروا توهي الباطل التي لا أصل له كان اليهود امر وابل لا يتركه قبل

اُحد احدث شرع فی بیان حاله معهم فقال می پش مشرق چار میخ می کنند تن برهنه
 شاخ خارش می زنند (المعنی) وقال الصديق لاني عايه السلام بلال يجعله الله وقد قام المشرق
 أي قد قام شروق الشمس وشدة حرارتها مع شدة حرارة الحجارة بعد التعري چار میخ ای بشدتونه
 فی أربعة مـ امیر بر بطون به ایدیه ورجلیه لاجل التعذیب و یضربونه باغسان آتش چار بار الشول
 مشوی از تنش سد جای خون بر می جهند و او اُحد می گوید و سر می نهد (المعنی) ومن شدة
 الضرب بالشول لم یمن بدنه من مائة محل دماء ولكن بلال يقول اُحد و وضع رأسا لقضاء الله
 تعالى فیما هذا المبر على الابتلاء مطلوب مشوی پشند هاد ادم کد پنهان دار دین سر پدوشان از
 جه و دان لعین (المعنی) و یا حبيب الله اعطيت بلالا نكاحا و قلت له یا بلال استر دينك و اسلامك
 و أخف سر لک عن اليهود الملعین و لكن سيدنا بلال لا یحال له الى الستر (المعنی) عاشق است اور اقیامت
 آمدست نادر توبه بروسته شدست (المعنی) لان العاشق قامت قیامته الاختیاریه و آت
 للوجود حتی سد علیه باب التوبة كما سد باب التوبة عند اقیامته الاضطرابیه مشوی عاشق
 و توبه یا امكان صبر این محالی باشد ای دل بس سطر (المعنی) العاشقیه و التوبة و امكان
 الصبر یا قلب هذا الحال زائد اعظم محال علی ان سطر بمعنی عظیم و بس بمعنی الزیاده
 مشوی توبه کرم و عشق هم چون اژدها توبه و وصف خلق و آن وصف خدا (المعنی)
 التوبة دودة و العشق مثل الثعبان جسم و قوی و فی حیزه المودة لا قدرة له و السبب فی کون
 التوبة دودة و العشق ثعبانا ان التوبة وصف الخلق و العشق وصف الخلق و وصف الخلق
 حادث و فان و وصف الخلق قدیم و باقی و لهذا قال الجنید اذا قرن المحدث بالقدم لم یبق له اثر
 مشوی عشق ز اوصاف خدای بی نیاز عاشق مرغیرا و باشد مجاز (المعنی) العشق
 من اوصاف الله الغنی و من هذا السبب العشق لغير الله تعالی مجاز و لانه میل هذا المعنی قال
 مشوی زانکه آن حسن ز راند و آمدست ظاهرش نور اندرون دود آمدست (المعنی)
 لانه یعنی من حسن و جمال الله حسن الغیر و جماله اتی ز راند و ای طلاء ظاهره نور و باطنه
 اتی دخانا ڪانه يقول العشق هو افراط المحبة وهو من اوصاف الله الغنی علی غوی
 قل ان كنتم تحبون الله فاتبعونی يحببكم الله و قال یحبه و یحبونه فتبین ان حب الله تعالی قدیم
 و حقیقی و محبة العبدان كانت لله اول غیره حادثه و مجازیة لان حب الغیر وقع موقع الطلاء و ترین
 حسنهم فی الظاهر بحسن الله تعالی مثل الشئ الذی ظاهره نور و باطنه دخان اسود و الحسن
 و الملاحه فی هذه الاشياء لیس بحقیقی فیها هذا التمل لغير الله تعالی مشوی چون رود نور و
 شود پیدادخان بقدر عشق مجازی آن زمان (المعنی) لما یذهب النور و یظهر الدخان
 الاسود من تحت ذلك الوقت یجهد العشق المجازی و یعدم مشوی و وارود آن حسن
 سوی اصل خود یجسم ماند کننده و رسوا و بد (المعنی) و فی ذلك الوقت یرجع ذلک الحسن

والجمال الى جانب أسفه وبقى الجسم كنده بفتح الكاف القادر يستقيم الراسخ مشهورا وقيما
ولولا تلك الحبيزة والالحسن والجمال لما كان بعد الموت ترويا المحبت من جميع الطوائف اقنعون
الانبياء والاموال انهم يشتري في يوم مراجع خودهم سوى ماله وبارود عكس في ديوار سياه في
(اللعنى) مثلا نور القمر أيضا يكون دراجعا لجانب القمر وقاله لا تقهر نفسك بوجه
عكس من الحائط الاسود على ان دا بلع الواو بمعنى الرجوع مثوى في من بجانب
وكل في آتلكم كره دكان ديوارى به ديوارى في (اللعنى) الما والطين يبق بلا عيوب
ويكون هذا الحائط بلا قرا الحفريت كما الروح التي هي نور القرا الحقيقة ترجع لطايف
الحقيقة وتلبس التي هو الحائط الاسود عكس جميع لطايف أسفه ثم الجسم المرتب من
الما والطين يبق بلا عيوب مرغوب كقوى العفريت فيقترنه طنقه مشوى في قلبه
كفوز زده ارجعت • بلزفتان ذر بكان خروفتك (اللعنى) والتهيب الزغول
من وجهه وهي وذلك القهر رجع الى معنقه وقد وعده كان القدم ثم رجع أيضا الى
العدم بعد الموت مشوى في من سرى وما باقدودوش • زهير في عباد طنقش في
(اللعنى) بعد السر وهو الخاص يبق مشهورا وفيها مثل المخان بمعنى الطلاء لما يذهب يظهر
الخاص الزغل فيكونا كقروا من المخان ولكن طنقه يبق وجهها كقروا بلين الصلبي
يشوى في مشقينا يوجد بركند • لاجرم هر روز بشد يشرى (اللعنى) عشق
البصيرين من الانبياء ولا ولياء يكون على معدن القهر وهو مرتب الا لوجه لاجرم كل يوم
يكون حشهم مزاجا فانه لطيف لا دام ارامه خود صلا المرتبة الانس مشوى في زلتك
كفرا در زوى نبوشريك • مرجبا اى كان زولا شك فيك (اللعنى) لاه في معدن
القهر لا يكون شريك كذا في معدن جميع الجمال والكامل التي حول مقام الحقيقة
الحسن والجمال والطف والكامل لا يكون شريك ولا ظفرا ملا مرجبا ليندنا القهر لا شك
فيك أنت معدن كل كمال وجمال ولا مثال ولا تقهر انشوى في هر كه قهر اى كذا تبارك
• وارود زربا بكان لا مكن في (اللعنى) سكل من جعل لعدن الزغل شربا كاهية لا مر
بعد القهر ذهب الى معدن لا مكن معنى كل من لعب صاحب حسن طنقه لا مر فلا
الحسن هذه من صاحب هو رجع الى القهر الى مشوى في عاشق ومعتوق من دفن اضطراب
• ملده ملهى رفعتان كد ارباب في (اللعنى) العاشق والعشوق ملتصق الاضطراب
وقن تكتنا بالوجه ذهب الماء وبقى الطون فارادى قبل كل ملج وجميل بلن صوبه
الظاهرة كالطلاء الى يده معنى كل من دأى حسن عكن الوجود وعشقه كله جعل حبه
المزخرف بشر يكلمن القهر اتم انه ايتار رجع لعنه وهو حسن القهر العاشق والعشوق
في الاضطراب كنه ارباب الماء في البالوجه رقيقه الحزن بلا عيب اضطراب مشوى في مشق

ر بانیست خورشید کمال * امر نور اوست خلاقان چون ظلال * (المعنی) العشق الربانی
 شمس کمال و نور بلا زوال و نور و امر و حکم و الخلاق کالظلال فارادبالامر الروح علی
 نفوی قبل الروح من امر ربی و اتی بالعشق الربانی و الروح الانسانی و باجسام الخلاق
 لاجل التفهیم کما یقول العشق الإلهی شمس کمال و الروح نور و الاجسام ظله و العشق
 الربانی روح الروح مثل حیاة حیاة العالم قال الله تعالی آله الخلق و الامر تبارک الله رب
 العالمین و لما بین العشق الحقیقی و بین حال مظهره و هو بلال شرح فی بیان تقریر حاله عن لسان
 الصدیق رضی الله عنهم افعال مشنوی * مصطفی زین تصدیق خوش برش گفت * رغبت
 افزون کشت او را هم بگفت * (المعنی) لما سمع و انبسط الرسول صلی الله علیه و سلم من
 هذه القصة لاجرم از دادت رغبة الصدیق فی بیان حال بلال رضی الله عنهم مشنوی * مصطفی
 چون یافت * چون مصطفی * هر سر مویش ربانی شد جدا * (المعنی) لما وجد الصدیق
 مستمعاً مثل المصطفی صلی الله علیه و سلم ضارت منه کل رأس شعرة لساناً علی حدة و من افراط
 محبته بین حاله مع الاطناب لزیادة محبته لله تعالی مشنوی * مصطفی گفتش که اکنون چاره
 چیست * گفت این بنده مرا و را مشتریست * (المعنی) المصطفی صلی الله علیه و سلم
 قال للصدیق الآن العلاج ما یـکون فی هذا الخصوص فقال الصدیق یا رسول الله انما اشتري
 لهذا العبد مشنوی * هر زبها که کوید او را می خرم * در زبان حیف ظاهر نشکریم *
 (المعنی) کل ثمن یطلبه اليهودی و یقوله لا استکثره و اشتريه به و لا انظر الی الضرر و الرغبة
 و الالفات مشنوی * کو اسیر الله فی الارض آمدست * بنجره خشم عدو الله شدست *
 (المعنی) لان بلال اتی أسیر الله و عاشقاً له فی الارض غیر محب لاندیا کاهلها و لیکن
 الآن بنجره و مغلوب غضب عدو الله فلزمنا خلاصه * و وصیت کردن مصطفی صلی الله
 علیه و سلم صدیق را رضی الله عنه که چون بلال را مشتری می شوی ایشان هر آینه از ستیز
 برخوانند فروز و نه ای او را و مرادین فضیلت شریک خود کن و کبیل من باش و نیم بهاش از من
 بستان * هذا فی بیان وصیة الرسول صلی الله علیه و سلم لابی بکر الصدیق قائلاً لما انک
 تطلب اشتراء بلال البتة من عنادهم یطلبون الزیادة فی ثمن بلال و کان الامر كذلك لیکن فی
 هذه الفضیلة اجعلنی معک شریکاً فی ثوابهم و کبلی و خذ نصف ثمنه منی مشنوی * مصطفی
 گفتش که ای اقبال جو * اندرین من می شوم انباز تو * (المعنی) فلما سمع المصطفی صلی
 الله علیه و سلم هذه الکلمات من الصدیق رضی الله عنه قال له یا طالب الاقبال الاخری
 و الدولة المعنویة انا اكون لک شریکاً مشنوی * تو و من کبیل باش نمی بهرم * مشتری
 شوی بعض کن از من ثمن * (المعنی) و یا ابا بکر کن أنت و کبلی و اشتتر نصفه لاجل راقبض
 ثمنه منی مشنوی * گفت صد خدمت کنم رفت آن زمان * سوی خانه آن جه و دبی امان *

(الغنى) لما سمع الصديق هذا الخبر لم يزل يثقل عليه وسلم قال له ما فعل ما تفتخرون
 وتقبل أمرنا بالروح وعلى الجسد وذهبنا ببيت الهوى إلى ما لا يشتري به سينا
 بلا مشي في كفتنا خرد لثقل طبلان كره به من توانا أن خرمى ما يدرك (الغنى)
 وقال الصديق دنى الله عنه في نفسه فيه حين ما ملوى بلال الهوى من حال الخيال
 الجوهر إلى تصدرا شتره بزيادة الشهوات لا معجبان لأن الهوى العبد لا يعلم قدر
 بلال كالأبصار لا يعلم إلا ما هو في الجواهر متبوي في فضل وأيمان الزين طيفلان كول في
 خرد يامنه نيا بوقول (الغنى) انه ترى الشيطان العقل والإيمان من الأطفال الخلق
 بهن الدنيا ولشتره الجوهر الذي ضداقه في صدور من شأين عقل المصاد قال الله تعالى
 في متاع الدنيا قليل ظلل الدنيا صرنا إلى الدنيا في مكر الشيطان وروسه متفتق مغيرة لأن
 أهل الدنيا يصرون العاجلة وينفرون الآخرة مشوي (الغنى) انهم انهم غلبت بعد مراربا
 خرد في شان در صد كز لريا (الغنى) كما الشيطان يعطى النفس في حقها خلدتهم
 ما في شان در صد معنى فان الدنيا لا يفتقر طولها كلابي حسب قرا لخالق من لسان حسب
 الشهوات والمزق من لسان الشيطان لجرمو الآخرة مشوي (الغنى) انهم انهم غلبت بعد مراربا
 كز خان مد كيه بر يايد بصري (الغنى) كما الشيطان يكيال غير ما لقمير في جبر حق
 يخلص من الدنيا مائة كيم من المراهيم فان البصر في ذلك من سيدنا موسى اكلا وانهم لقمير
 لقمير على انه كيم لما طلع اتها را لرواه أثر اكدا أهل الدنيا يصرون فيهم للباطنة لأهل
 الدنيا بالبصر والكرو ياخذون منهم قدامهم وكبائما بهم وجوه اسلامهم مشوي
 في انبياء شان ماجرى آموختند في شان جمع دين خروختند (الغنى) ولوان الانبياء
 ملوهم القارة وشملوا قدامهم جمع الدين أي فهموهم الطاعة وتقدموا عليهم أشيا الاقدام
 ولرا باي شان أهل الدنيا هي (الغنى) في دخول ساحر از مصر وخرده أنصارا در فكر شان خشت كد
 (الغنى) لكن الساحر اتقول للشيطان من يصروهم ويحبهم وخرم حصل الانبياء في بصرهم
 مشوي انهم لقمير من كل شئ أي يوسوسة الشيطان ما رعبه الكفار وروى الخلق بالاطلاق والباطل
 حقا ولزمهم انهم انهم لقمير من كل شئ أي يوسوسة الشيطان ما رعبه الكفار وروى الخلق بالاطلاق والباطل
 اه لكم مدوسين وقال ان الشيطان لكم مدوا واخذوه عدوا هي (الغنى) كد في الدنيا في عدوه
 تا لخلق انهم انهم لقمير من كل شئ أي يوسوسة الشيطان ما رعبه الكفار وروى الخلق بالاطلاق والباطل
 الزوج والزوجة طلاق قال الله تعالى فيعلمون منها ما غير من بين البر من زوجة هي
 في ديدنا شان را بصري موهبتند في شان جمع دين خروختند (الغنى) ولوان الانبياء
 والشياطين بصروهم وبكرهم خيطوا من الاحياء أهل الدنيا حتى انهم باعوا مثل هذا
 الجوهر فاقيموا الدنيا الطبيعية وارادوا الجوهر العقل والإيمان هي (الغنى) انهم انهم غلبت بعد مراربا

دو عالم برترست * هین بختر زین طفل جاهل که خست * (المعنی) هذا الجوهر احسن واعلی
 من کل عالم الدنیا وعالم الآخرة اصح واشهر هذا الجوهر من هذا الجاهل الا حق الذي هو كالطفل
 فانه حمار لا یعلم قدر الجوهر وهو بلال صاحب العقل والایمان فانه اشرف من عالم الدنیا ومن
 عالم الآخرة لانه بثبوتین الموجودات انسان کامل فایوب کریم قسدره می بخوبیش خرخره مره
 وکوهز یکبست * آن اشک را در درودر یا شکست * (المعنی) عند الحمار مره می
 قزازه وقار وزه الحمار والجوهر واحد ولذا الحمار شک بان الدر فی البحر می منکر
 بخست وکوهزهای او کی بود حیوان ذریه پیرایه جو * (المعنی) وذلك اليهودی منکر البحر
 وجواهره وغافل عن الجذبات الالهیة ولطفه واحسانه تعالی ومتی يطلب الحمار ان الجوهر
 والزینة والتجمل والپیرایه بمعنی الزینة می در سر حیوان خردا نه اده است * کوشود در
 بند لعل ودر برست * (المعنی) والله تعالی لم یضع فی رأس الحمار ان یتكون فی قید العمل
 والجوهر ویعمل الی محبة الاولی می مرخران راهی دیدی کوشوار * کوش وهوش خرود در
 سیر زار * (المعنی) وهل رأیت أبدا علی الحمار خلق الاذن لان اذن وعقل الحمار یتكون
 فی الریاض فاذا لم تری اذنه حلة فاعلم ان حمار السیرة لا یتكون فی اذن عقله وروحه خلق العلم
 والعرفان ولا یعمل لبل اذنه وعقله مائل ونظر الی العلف والتمورات مشوی * احسن التقویم
 دروالتی بضمون * که کرامی کوهزست ای دوست جان * (المعنی) اقرأ فی سورة والتین آیه
 احسن التقویم یا صديق لیکن لان معلومان الروح جوهر عزیزو کرامی والانسان معزز مکرم
 قال الله تعالی والتین والزیتون وطور سینین وهذا البلد الامین لقد خلقنا الانسان فی احسن
 تقویم قال نجم الدین جغتایه الحقائق الالهوتیه والحقائق الجبروتیه والرافائق الملسکوتیه ثم
 رد دناه اسفل سافلین یعنی رددناه الی اسفل سافلین الطبیعة للابتلاء الا الذين آمنوا وعملوا
 الصالحات فاهم اجر فیهم عنون لاجل هذا الرید لانهم صدقوا الطبیعة الخفیة وآمنوا بالحق
 واستعملوا قواها فی الاحمال الصالحة فاهم اجر فیهم عنون علی هذه الاعمال التي عملوها لله ای
 غیر مقطوع ابد الابد انتم می تعلم ان لیس فی کل انسان روح انسانیة بل اکثرهم روحه روح
 حیوانیة وعقل معاش والواصل للروح الانسانیة له علی کل حال عقل معاد وایمان لا یتكون بعدا
 عن الروح حیوانیة فاذا ذهبت الروح الانسانیة بقیة الروح حیوانیة فكان مردودا اسفل
 سافلین وهو البعد من الله تعالی والبقاء فی المرقبة حیوانیة ولیس المراد البقاء فی العالم
 الدنیوی بل البعد لا غیر فان الانبیاء والاولیاء موجودون فی هذا العالم مشوی * احسن
 التقویم از عرش وافرزون * احسن التقویم از فکرت برون * (المعنی) احسن التقویم
 از بدن العرش واحسن التقویم خارج عن الفکر لان الله انعم بالتین والزیتون ان الانسان
 فی احسن التقویم فی الصورة والمعنی واجمل الصفات موصوف بالاصاف الالهیة ومتنور بانوار

باماعون فعلك أعوج فلا تنطرا هذا في مرآة وجودك بقوله كثر ساز فعل اليهودي الا عوج
 أي فاعل الا عوج جاج مشوي **﴿﴾** آنچه آن دم از آب صدیق جسد **﴿﴾** کربکونیم **﴿﴾** کم کنی
 تو باو دست **﴿﴾** (المعنی) وفي ذلك الوقت الذي تبط وتظهر من فم الصديق رضي الله عنه على
 وجهه العتاب ان قلت ماتكم به تغيب يدك ورجلك وتضييع عقلك مشوي **﴿﴾** از دهان
 او در افرای جهات **﴿﴾** آن بنایع الحسک هم چون فرات **﴿﴾** (المعنی) أبوبکر رضي الله عنه
 کلماته بنایع الحسک جرت من فمه سرعة من العالم الذي هو بلا جهات بکری غیر افراش ای
 نطهرت منه بحسب الظاهر وهي في الحقيقة الهام من الله تعالى على حقوى من أخلص لله
 أربعين صباحا طهرت بنایع الحسک من قلبه على لسانه مثلا مشوي **﴿﴾** هم چون آن سندی که
 آبی شد روان **﴿﴾** نه زیم لو مایه دارنده از میان **﴿﴾** (المعنی) کجبر جری منه ماء لطيف وذلك الحجر
 لا يمسك من جوانبه مایه ای خزینة ولا من میانه ای وسطه وجوفه بآبی ذلك الماء اللطيف من
 العالم الذي لا جهة له وأراد بالحجر قوله تعالى وإذا استسقى موسى لقومه فقلنا اضرب بعصاك الحجر
 فانفجرت الآية فجعل ربنا الحجر وقاية لعدوته وكذا وجود أبي بكر كان وقاية لانه ووردان الله
 يقول الحق على لسان عبده می **﴿﴾** اسیر خود کرده حق آن سنک راه بر کشاده آب می نار نشا **﴿﴾**
 (المعنی) وجعل الله ذلك الحجر حجابا لذاته وجعل من ذلك الحجر مائة توحا لونه المينا بمعنى السماء
 أو القزاز مشوي **﴿﴾** هم چنان که چشمه چشم تو نور **﴿﴾** اوروان کردست بی بخل و فو **﴿﴾**
 (المعنی) کذا من عين عينك أجرى الله تعالى النور بلا بخل ولا قور می **﴿﴾** فی زبیه آن مایه
 داردی ز پوست **﴿﴾** روی پوشی کرد در ایجاد دوست **﴿﴾** (المعنی) والحال ذلك النور ليس
 بمسك خزينة من ثخمة العين ولا من قشرها لکن الحبيب بخل وعلا جعل لايجاد النور في
 العين الثخمة والجفن غطاء للوجه والحاصل عتاب الصديق رضي الله عنه من جانب الحق
 تعالى لليهودي وهذا الفيض لا يراه من ليس له بصيرة فأراد بقوله روی پوش السبب والله تعالى
 مسبب الاسباب مشوي **﴿﴾** در خلای کوش باد جاذبش **﴿﴾** مدرک صدق کلام و کاذبش **﴿﴾**
 (المعنی) فی خللاء الاذن الهواء الجاذب اهاب مدرک کلامه الصادق و کلامه الکاذب مشوي
﴿﴾ آن چه بادست اندرین خرد استخوان **﴿﴾** کو پذیرد حرف و صوت فصبه خوان **﴿﴾** (المعنی)
 وفي ذلك العظم الصغیر ای هوا یکون حتی یقبل من قاری تلك العصة حرفه و صوته مشوي
﴿﴾ استخوان و باد روی پوشت و بپوش **﴿﴾** در دو عالم غیر زدن نیست کس **﴿﴾** (المعنی) فاذا علمت
 حقيقة الحال في العظم الصغیر والهواء الجاذب فاعلم انهم غطاء وجه لا غیر و حجاب و مسبب
 الاسباب الله ایس غیره فی عالمی الدنیا والآخرة لانهم قالوا ليس فی الدار غیره دیار مشوي
﴿﴾ مستمع أو قائل او بی احتجاب **﴿﴾** زانکه الاذان من رأس ای مشاب **﴿﴾** (المعنی) وفي
 الحقيقة بلا احتجاب المستمع هو تعالى والقائل هو لانه یا مشاب الاذان من الرأس قوله عليه

الصلاة والسلام ولهذا قالت القضاة يبر من مع الاقرب ولو ما ارأس غم ان القضاة تابع
 للاصل ومع التلق من مع الله تعالى ببناء الجرة ومع التلق مجازي والى الحقيقة المجمع هو
 الله تعالى على طري كلفه ولا يكون منه شيء الا ان كان ثم رجع الى القصة قبل مشوى
 كفت رحمت كرمي آتيدو * زوده يستأثر أي اكرام خوكم (المعنى) لما اجمع
 اليهودي من الصديق الكلمات المشقة على العتابة قال ان أنت لم تجود عن حبلك على بلال
 أصط ولبلال القصب باسم طبعه البذل والا كرام وتخيذه واشتره من مشوى (المعنى) ان
 واخر جري سوزيدت * في مؤنث حمل نكرهه شككت (المعنى) لما ان طبلت جنتي
 عليه ويرجه اشترى لانه بلا مؤنة أي مشقة لا يفصل مشككت مشوى كفت من خدمت
 كمن بالصد بحد * بد مقدم نكول لكن جودك (المعنى) قال الصديق اليهودي مجينا
 الحبل ما تخدمتوا شكر الله بفضه سامة حملة اسلك عبد املها حنا لكون يودي بطن
 كبلال مؤمن ولا حبشي بل هو ايض صاحب جمال في الصورة مشوى (المعنى) ان سيد دول
 ضيا عتري كبر * در عرض دهن سياه ودل منبر (المعنى) آقبض مني عاوة كلبه ايض
 وقيه اسود واعطى عرضة عبد ابدن اسود وقيه منبر مشوى (المعنى) من مرستاد بيا وادان
 همام * بد الحق مضربا ان غلام (المعنى) جسد ذاك الصديق للمهام ارسل واني
 بذلك القلام تلحق كان ذاك القلام اذ الحسن والجمال مشوى (المعنى) ان جنتا نك من خبر ان
 جهود * اتحل من كيش لز جلف فزودك (المعنى) كلما بقى ذاك فلم يودي حيرا عند
 روي القلام وروي من حشو جاله على الفور فلبه القاسي ذهب من محله ولما ليس مواجبه
 لا تلبسوا الجلس الى المجلس جميل مشوى (المعنى) صورته بمرستان ان بود * شككتان
 لز صورتي موبين بودي (المعنى) وهكذا كوت ماله طابدين الصورة فأنهم من صورة جبر
 يكونون كاشع كانه يقول القلب التي يكون اتقى من الجبر والجب والعتاد ليجبر فبيلهم لصورة
 تحصل لهم ملاحة كناية التبع من شدة الشوق لتلك الصورة فتوبل حالتهم الاولى مشوى
 (المعنى) ان كرسية وراشي نند * كبرين باقرون ديه بي همدك (المعنى) بد ملرني اليهودي
 عبادة بلال الحبشي فحصل العناد ولم رض فاعلا على كل حال والينة اعطى فوض ليدن من معنى
 في همدك بمعنى على كل حال والينة مشوى (المعنى) ان كرسية وراشي كرسية
 حرص آتجه ودي (المعنى) فالصديق رضي الله عنه لم يستكثر فزاده لسا با وهو اما تدرهم
 فضة فنه من القلام الايض حتى رضي حرص ذاك اليهودي فاستد الرضاء الى الحرص مجازا
 والا الرضاء وقع من اليهودي وسلم الصديق بل لا رضاء الله عنه فلهذا الكفار قال الله تعالى
 في سورة البقرة (وسيجنها) يبعدها (الاتق) بمعنى اتق (التي يثوق ماله يترك) فتركها
 عند الله تعالى بان يخرجه الله تعالى لا رياء ولا حجة فيكون تركها عند الله وهذا اتق الى حق

الصديق رضى الله عنه لما اشترى بلالا المذهب على ايمانه واعتقه فقال الكفار انما فعل ذلك
 ليد كانت له عنده فنزلت وبالا حد عنده الآية انتهى جلالين **خ** خندیدن آن جهود وپنداشتن که
 صديق رضى الله عنه مغبونست درين عقيد **خ** هـ ذى بيان خنک ذاک اليهودى وطنه ان
 الصديق فى هذا العقد والمبايعه مغبون مشوى **خ** فقهه زد آن جهودست نلذل **خ** از سر
 افوس وطنز و غش و غل **خ** (المعنى) ضرب فقهه أى خنک ذاک اليهودى قامى القلب من
 جهمة التمهيج و الطعن والخبث والخبائث والخساسة على حسب قوله تعالى ليجردن أشد الناس
 عداوة للذين آمنوا اليهود و قوله تعالى وقالت طائفة من أهل الكتاب آمنوا بالذى أنزل على
 الذين آمنوا وجه النهار واكفروا آخره اعلهم يرجعون مشوى **خ** گفت صديقش که اين
 خنده **خ** بود **خ** در جواب پرسش او خنده فرود **خ** (المعنى) قال الصديق لذلک اليهودى
 ما هذا الضحك والتمسخر فكان فى جوابه زائد الضحك أى لم يحبه بل أجاب سؤال الصديق
 باز ياد الضحك والتمسخر مى **خ** گفت أكرهت نبودى و غرام **خ** در خردارى ابن اسود
 غلام **خ** (المعنى) ثم قال للصديق ان لم تقبل جدك وجهه ذلك وسهيك واقدامك ومحبتك
 واهتمامك فى اشتراء هذا الغلام الاسود مشوى **خ** من زاستيزه غى جوشيده مى **خ** خود
 اعمير اينش بغر و شيدى **خ** (المعنى) لما غلبت و فرقت من جهمة العناد والحق و لبنته منك بعشر
 هذا الذى أخذته منك مشوى **خ** کو بنزد من نير زد نيم دانك **خ** تو گران كردى بهايش را
 بيانك **خ** لان بلالا لا يساوى عندى نصف دانك ردائق ولكن أنت يا صديق بالولولة جعلت
 ثمنه ثقيلا و الدنك ربع الدرهم كفى به من الشئ القليل مشوى **خ** پس جوابش گفت صديق
 كافى **خ** كوهرى دادى بجوزى چون مى **خ** (المعنى) بعد ما مع الصديق ما مع من
 اليهودى قال له محبها ياغبى اعطيت جوهر را بجوز مثل الصبي الذى لا ادراك له فانه يبيع من
 أحبه بجوزة ولا يبالي وأنا الذى أعطيته لك فى مقابلة بلال لا يساوى جوزة مشوى **خ** کو بنزد
 من همى از زد و كون **خ** من بجانش ناظر **خ** تم تو باون **خ** (المعنى) فان بلالا عندى أغلى من
 عالم الدنيا ومن عالم الآخرة والسبب الغلاء قيمته وحقارة ذاته عندك واهلوقدره و شأنه عندى
 انى أنا ناظر لروحه و أنت ناظر لصورته لكون نظرك فاعراض روية الروح مى **خ** زور سر خشت
 ارسيه تاب آمده **خ** از براى رشتن اين احق كده **خ** (المعنى) و بلال فى المثل ذهب احمر راقى
 فى الصورة اسود الاون لاجل حسده هذا احق كده أى محمل الخلق و لاقه ترم على العوام لا
 يحتمه عوا عليه مى **خ** ديدۀ اين هفت رنگ جسيها **خ** در نيايد از نقاب آن روح را **خ** (المعنى)
 ههذه الاجسام رويتها للالوان السبعة بسبب النقاب والجباب لا تدرك ولا تحس بالروح
 المقدسة لكون الوان البدن و تعبت نقابا بالروح فكان يام ودى نظرك لظاهره بلال مشوى
خ کو مکيشى کرده در بيع بيش **خ** داد مى من جمله مالک و مال خویش **خ** (المعنى) ياغبى ان

كل من يبيع بلال مكس أي يبدله أعطيت حجة على ملكي قال بلال هو زبي المكس في البيع
 والمالك المثار وفي الحديث لا يخل صاحب مكس المشتق المكس بياخذة المثار
 انتهى واليه في مكس المصدرية من مكساته يقول ولو هلك المثارية والمثارية
 لا عطيتك به ملكي وقال مشوي ﴿وذكر مكس افروقه من ذاهقام﴾ بامس قد كرهى
 ان يبيع بلال المكس (المعنى) ولو هلك المثار انما في بيع بلال لا خلعت مع الاتهام في الاعمال
 بل ذهب على وجه القرض لا بجل فمن بلال ولا عطيتك مشوي ﴿وسهل دلتك ذلتك
 اوزان يلقى﴾ في ذي حقه وانك كلفي (المعنى) يبيعوه اعطيتك بلالا بالثمن السهل
 المازق لا تظن بغير خيما والامر ثم هو الحق لم تكسرها بغيري تسلف بلال في الحق
 لم تقصه ليطهر ان ثلثوا مائة واثمانه مشوي ﴿وذكره بسمجول قوله في ذي حقه
 جمعت لولدتك﴾ (المعنى) اعطيتك حقتك حقا بها مبروط فمن غير لينة ترى هبة أي
 غير ذوقك مشوي ﴿وذكره بصل رادى يمانه﴾ هي من ذكرك في خبر روي وشاد (المعنى)
 يتناول اعطيتك العمل المورى لم يفتي بالقبول والتمران وبقيت انا بالثامنة والاربع
 مثله ان العبد الاسود الركن مسرورا ومتجورا الوجه قال الله تعالى كل حرب بما اسيم
 فرعون مشوي ﴿واقبت واحسرا كوي يسي﴾ بقت وولدتا فرور شد بخود كوي (المعنى)
 (المعنى) عاقبة الامر تدم على هذا الفعل وقول كثيرا احسرا على مقرر طلة لا تك بعثت دولتك
 للمتاع القليل وهل احل الدنيا بغير حقه ودوت بالمتاع القليل لا مشوي ﴿وذكره بياجاة
 غلامه ربيد﴾ خبر بعتت بغير طاهر فيك (المعنى) البضوع التي ثياب القلمان أي
 لبوا ثيابهم واذا البك أي الدولة أنت اليتيم وبقلا لوليد ياعديم اليتيم بصرتنا التي
 لا بعثت لم ير غير الظاهر أي ظنرت لصورة ولم تنظر لسيرة مشوي ﴿واقوت بديك
 خويشتي﴾ خويشتنت كرهت او مكرويتي (المعنى) هو بلال اراكم بديته ولكن طعنت
 وطبعنت القصة فعلت لمكروا وقتا وجور لويضا مشوي ﴿واين سيمس لرتن استنديا
 بترستا مكيماي زارخاكي﴾ (المعنى) خذنا هذا القلام الذي سره لاسود وكتبه مكرورده
 ايسر وامسكه يا قاتل الباطل كعبدة الامم فان عجل من الصم ظنهم الصورة الظاهرة
 فاطل من السيرة هي ﴿اير تراوان مربرديم سوده هين لكم ديكم ولي دين اي جو ودي﴾ (المعنى)
 هذا القلام لا يضر احد هذا القلام الاسود في الصورة في كل من اقدمه فانه وانما اعطيت
 من مواتا اعطيتك من بلال تيقظ يا يهودي لقوله تعالى في سورة الكافرون (لكم دينكم)
 الشرائع (ولي دين) الاسلام وهذا قبل ان يفرق بالحرب انتهى جلايل وقال نعم الدين وهذا اتمام
 المهادنة بضعف حزب الرحمن وهو القوي القلبية فلما بلغ السالطينا بالرجال قوله اير الباطل
 وظهره اصحاب الانعامات وطلعها بالان السكينة من اعالي مدين فوسل الحامل لخلق شيخ

حكم هذه الهادنة بالامر الصادر عن الحضرة الالوية فاقبلوهم حيث تقفتموه في براري
 القالب اوفى محاري النفس اوفى حرم الصدر اوفى كعبة القلب مشوى ﴿خود سزای بت
 پرستان این بود﴾ جاش اطلس اسب اوجوبین بود ﴿الغنى﴾ عابدون الصنم يكون لا تقم هذا
 وهو ان يكون جله اطلس وفرسه مهر ولا يلمهم ملتفتون الى زينة الدنيا ولهذا كان ظاهريهم
 معهم وروابطهم غرا بالكونهم ملتفتين الى الجسمانية والنفسانية واهذا لا يقدر ون على قطع
 المنازل المعنوية لتغلبه انفسهم عليهم قال الجوهرى والجل بالضم واحد جلال الدواب وأراد
 بقوله ﴿بت پرستان﴾ كل باطنر للصورة غافل عن المعنى ولو كان خطاب الصديق للمودى
 لكنه شامل لكل مائل للون والشكل لانه ينظر للعل ولا ينظر للفرس مشوى ﴿همچو کور
 کافران پر دو دنار﴾ وزبرون بر بسته صدقش ونبکار ﴿الغنى﴾ مثلاً المائلون الى الصورة
 الصورة المحبوبة لهم تشبه قبرا الكفار فان جوفه مملوء بالدخان والشاروخه مربوط عليه
 صكهم مائة نقش محبوب كأنه يقول أعطيتك الغلام الايض لاجل اشترا بلال منك ولو كان
 في الصورة حسنا لكتفه في السيرة قبيح مثل قبر الكفار ظاهره مزين بالرخام وباطنه دخان ونار
 ومثال آخر مشوى ﴿هم چو مال طامان بیرون جمال﴾ وزدرونش خون مظلوم وبال ﴿الغنى﴾
 والسررة التي مالوا اليها كمال الظالمين ظاهرها جمال ومن داخلها دم المظلومين
 والوبال كذا الغلام الذي أخذته ظاهره جمال وداخله عيب ونقصان أيضا مثال آخر رمى
 ﴿چون منافق از برون صوم وصلات﴾ وزدرون خاک سیاه بی نبات ﴿الغنى﴾ وكلنا نفاق
 من خارجه صوم وصلاة ومن باطنه تراب لانبات له ابد او مثال آخر رمى ﴿هم چو ابری خالی
 بر قروفر﴾ نه در دفع زمین نه قوت بر ﴿الغنى﴾ كسحاب خال من المطر مملوء بالقر والقريس
 فيه نفع الارض ولا قوة للبر بضم الباء وهو القمح وأراد بالقرو والقريس الجوهرى وقوله
 قرقار بنى على النكسر وهو معدول ولم يسمع المعدل في الرباعى الا في عرقار وقرقار قال الراجز
 ﴿قالت له رج الصبا قرقار﴾ واختلط المعروف بالانكار ﴿یرید قالت له قرقار بالعد كأنه يأمر
 السحاب بذلك انتهى كذا حال العبد الايض الذى أخذ في مقابلة بلال لاعتباره له مشوى
 ﴿هم چو وعدة مکرو کفنا دروغ﴾ آخرش رسوا واول بافروغ ﴿الغنى﴾ كوعدة السكر
 والكلام الكذب آخرها التشهير والتجريس وأوله بالفروغ أى التسكام بالكذب فلما فرغ من
 بيان الحكمة الالهية رجع مشوى ﴿بعد ازان بکرفت اودست بلال﴾ أن زرخم ضرر من
 محنت چون خلال ﴿الغنى﴾ بعد ذلك الذى تكلم به الصديق رضى الله عنه مسل يد بلال
 الذى هو كالخلال من جور ومحنة الضرر كأنه شبه المحنة الواقعة لبلال بشخص وأثبت له
 ضررا مشوى ﴿شد خدای در دهانی راه یافت﴾ جانب شیرین زبانی می شتافت ﴿الغنى﴾
 وسيد نابال باعتبار الخفاة صار خلالا ووجد طريقا للقم وأسرع لجانب خلوا الكلام وعذب

الاشارة وهو الرسول صلى الله عليه وسلم متوى في جرد بديان خستمرى مصطفاه خر
 مفتيا تاد اورتها في (المعنى) لما رأى ذلك بمرور القلب روحه المصطفى من زيادة شوقه وفوقه
 خرم مفتيا عليه واتصاله على تبادلا على وجه متوى في تاديري بغيره وبقدره متوى في جرد
 بغيره من آتدري على اشتراندي (المعنى) حتى سبيل لبال في باليد لغيره كثيرا غاتبا
 من نفسه ومن غله فلما رجع الى نفسه من سرور أجره من عليه بمرهات كثيرا في
 مصطفاه من در كنار خود كشيد • كبر بعد انداختن سكورا سبدي (المعنى)
 المصطفى صلى الله عليه وسلم حسب لبالا الى جنب أي حضنه من جهة الشفق والرحمة في
 آتدري على لبال من الاحسان الروحاني أي بوم الى كتر لا يقي متوى في جرد
 بومى كبرا كبره • مقلوب كبر بكونه بغيره (المعنى) مثلا كيف يكون القاس
 اذا غرب نفسه على الاكبر وكيف يكون سفلس اذا اتى كتر والرا لبال حكذا بان
 بغيره تبدلت باللكية وسار كاه العرش متوى في ملى بزمرد بمرهات تاد • كلوا
 كبر بغيره بمرهات (المعنى) وسبيل لبال ملاقاته لمرسل صلى الله عليه وسلم وكسبه للمعالي
 يشبه سمكت فرت لوت فرتقتى البحر ونجت من الموت وسكر كبر بفسل الطريق
 وحين جرد مشرب على الرقاد وقبره رأى حرة وصل لها من القوق كذا لبالا سبيل لبالا
 لمرسل صلى الله عليه وسلم وصل الى العطايا الالهية متوى في آن خطا بان كبر كفتا بدم
 في • كرز برب شير آيد قرشي (المعنى) وتلك الخطايات التي قالها في ذلك الوقت التي
 صلى الله عليه وسلم لبالا في اتمعت لوتارت الى لارقع الجبل من يلبته وأثناء كلامه
 متوى في رقد روشن كرد آتش بچود مساح • من تانم بركت آد املاح (المعنى)
 ومرتبانة تلك الخطايات والكلمات الطيبة الشريفة جعلت ذلك الجبل كلامه أي لبالا
 لبال من الافعال البتة باعتبار الطبيعة والصف بالخلق الالهية وسار كبر بفسل النفساني
 وأما بعد آتدري على قول الاصطلاحات في القطار لالها أسرار الالهية ومعارف بربانية متوى
 في جرد توداني كذا في درجل • تاجه كود بيات وادخل (المعنى) وأتجهل يعرف
 الشمس في برج الحمل متحول للنبات ومع البقل وهو غير الفصل التي الصبح وفي قوله فان
 استقام أنكري كاه يقول يا تامل هل تعلم اذا كفت الشمس في برج الحمل ما يفعل في النباتات
 والاشجار وهل تعلم ما فعلت الشمس الرسالة في وجود لبالا في جرد توداني هم • آن آتدري لال
 في جرد كود باريا جرد نوال (المعنى) وهل تعلم فانك لال لال وقت الربع ما يقول لربا جرد
 والاعمال فانك يا جرد نوال من لسان الحال المستور في النباتات قاما بغيره عن فعل الربع فيها
 من الطراوت والتجارية متوى في مسنح حق باجده اجزاي جهات • جرد دم وحرفت
 لرا فوسكران (المعنى) مسنح الله تعالى لجملة اجزاء العالم مثل النفس والكلام والجوف

من الحجة كانه يقول كما تتحرك بعض الاشياء من كلام الحجة التي يقرؤنها كذا صنع الله
 بحركته جميع الوجودات بالثبوت والبقاء يعني سبحانه ان بعض الاشياء تقتصر من نفس
 الحجة كذا الجزاء العالم صنع الله يعطيه هذه الخاتمة هي **﴿﴾** جذب برهان با اثرها و سبب
 مدد سخن كويدن ان بي حرف و لب **﴿﴾** (المعنى) وجذب الله تعالى لذات والاسباب بعطيا بلا
 حرف ولا فم خفية مائة كلام يعنى صنع الله وحده لا تار والاسباب يقول لها كلاما كثيرا ولا
 حرف ولا صوت ولكن ليس **﴿﴾** روح لنا فان كل ما كان في العالم موجودا فهو موجود باورادة الله
 تعالى وليس من تلقاء نفسه **﴿﴾** متشوي **﴿﴾** في ذاتها واز قدن معمول نسبت **﴿﴾** ليلك تأثيرش ازو
 معمول نسبت **﴿﴾** (المعنى) ألم يكن معمولان تأثيرا لدر فم معمول من تأثير القدر و قابل
 الاثر منه لكن تأثيره غير مفهوم منه أى عقولنا لا تقدر على ادراكه **﴿﴾** متشوي **﴿﴾** چون مقلد بود
 عقل اندر اصول **﴿﴾** دان مقلد در فروغش اى فضول **﴿﴾** (المعنى) لما كان العقل مقلدا في
 الاصول لا يشدر على ادراك ذات و صفات و حقيقة الله تعالى فبا فضولى ايضا اعلم ان العقل
 مقلد في فروع الاصول فالاصول ذات الباري والفروع اعضاء الله **﴿﴾** در والاسباب والآثار
 والتأثيرات العقل الجزئى مقلد في الاصول **﴿﴾** اعلم ايضا انه مقلد في الفروع كما انه يقول لما علمت
 ان العقل الجزئى مقلد في تأثيرات الاصول ايضا هو مقلد في معرفة تأثيرات الفروع **﴿﴾** متشوي
﴿﴾ كر بيرسد عقل چون باشد مرام **﴿﴾** كرجنانكه تويدانى والسلام **﴿﴾** (المعنى) وان سأل
 العقل الجزئى كيف يكون المرام في الوصول الى الله تعالى يجاب يكون على وجه أنت لا تعلمه
 والسلام كانه يقول أصحاب عقل المعاش ناظرون لظاهر وادام ينحرون النظر لظاهر لا يبر
 لهم الوصول الى الله تعالى لان عقل المعاش مقصور على فهم المعاني المنسوبة الى القيل والقال
 واهذا كافر واهل الطريقة **﴿﴾** معاناة مضطربى صلى الله عليه وسلم باصديق رضى الله عنه كه
 تراو ميت كردم كه بلال را بشركت من بجز تو حرام رخود تنم اخريدى و **﴿﴾** ذرا و **﴿﴾** هذا في
 بيان عتاب الرسول صلى الله عليه وسلم لا بي بكر فائلا انا اوصيتك ونهيتك بان تشتري بلالا
 بشركتى أنت لاى شئ اشتريته تنم اى منفردا و اتيان الصديق بالعذر **﴿﴾** هي **﴿﴾** كفت اى
 صديق آخر كفت **﴿﴾** كه مرا هم باز كن در مكرمت **﴿﴾** (المعنى) قال الرسول صلى الله عليه وسلم
 للصديق آخر الامر انا ما قلت لك بانك اجهلى شريكا لك في المكرمة والفضيلة اى اجهلى
 معك شريكا لا كونك شريكا في الثواب **﴿﴾** متشوي **﴿﴾** كفت مادوبند كان كوى تو **﴿﴾** كردمش
 آزاد من بر روى تو **﴿﴾** (المعنى) قال الصديق يا رسول الله انا وبلال عبيد محانك وعلى العتق له
 على شوق وجهك المنور **﴿﴾** هي تو مرا ميديار بنده و يار غار **﴿﴾** هي آزادى نخواهم زينه اري **﴿﴾**
 (المعنى) يا رسول الله انا مسكنى لك صديقا و يار غارى رفيق القار ابد الا اطاب عتقا بالقول
 والقرار والامان لكونى لى معك محبة **﴿﴾** متشوي **﴿﴾** كه مرا از بند كيت آزاديت **﴿﴾** في تو بر من

خود بدیدم رشک حور **﴿﴾** (المعنی) طلبت الذور فرایت نور التور و طلبت الشمس فرایت
 غبطة الحور و رغبتهم فی مشوی **﴿﴾** یوسنی جسم لطیف و سیم تن • یوسف تانی بدیدم در تو من **﴿﴾**
 (المعنی) انا اطلب یوسف الطیف و اریض البدن لکن رأیت فیک اکثره وجهیه و غلبه یوسفیه
 الحسن و الجمال مشوی **﴿﴾** در بی جنت بدم در جست و جوی • جنتی بنمود از هر جزو تو **﴿﴾**
 (المعنی) والی هذا الوقت و لو کنت خلف الجنة بالطلب و التفتیش لیتسر لی لکن الآن ظهر لی
 من کل جزء من الجنة و الجنة فی الدنيا البستان الجامع للأشجار و الاثمار و الازهار و لکن
 عند أهل الحقيقة الجنة تسمان آجله و هی الجنة التي و عندها عباد الله الحیر و عاجله و هی التي
 یسرها الله تعالی لعباده العارفين بالله فی الدنيا فاذ دخلوها برحمتهم لانه و رد عن بعض
 العارفين ان الله تعالی فی الدنيا جنة عاجله من دخلها الا یشاق الی الجنة الآجلة قبل و ما هی قال
 معرفة الله فکانت معرفة الله و رسوله لابی بکر رضی الله عنه جنة آجلة مشوی **﴿﴾** هست این
 نسبت بمن مدح و ثنا • هست این نسبت بدو قدح و وهجا **﴿﴾** (المعنی) یا رسول الله هذه
 الاوصاف الظاهرة منی بالنسبة لی مدح و ثناء لکن هذه الاوصاف المصادرة فی حقک منی
 بالنسبة الیک قدح و وهجا لان قدرک اعلی من هذا المدح بحراتب قال الله تعالی فی حقک و انک
 اعلی خالق عظیم و اقسم ربنا بک فقال لعمرك انهم انی سکرتم یهمون و قال لولاک لولاک لما
 خلقت الانسلاک مشوی **﴿﴾** هجو و مدح مر دجو بانی سلیم • مر خدا را پیش • موسی کایم **﴿﴾**
 (المعنی) مثل مدح ذاک الراعی السليم قلبه لله تعالی فی حضوره موسی کلم الله فانه قال
 یا معبودی ابن آدم ذک لا عظیمک لبنا و اخیط نعلک قاله تعالی قبل قدحه و بدله بالمدح و غفر له
 و اولد اقال **﴿﴾** که بجویم اشپشت شیرت دهیم • چارفت دوزم و و پیشت ختم **﴿﴾** (المعنی)
 بان الطلب اشپشت ختم و اعطیک لبنا و اخف نعلک و اضعه قدماک قاله تعالی • منزه
 عن هذه الاوصاف لکن قصد بها تعظیم الله تعالی فقباهما مکان المدح لصداقه و اخلاصه
 مشوی **﴿﴾** قدح او را حق بمدحی برکرفت • کز تو هم رحمت کنی نبود شکفت **﴿﴾** (المعنی)
 و لکن الله تعالی • لم قدحه مدحا و الحال انها لیست فی حق الله مدحا فلما احسن الله له علی
 هذا المنوال فیا سید المرسلین ان انت ایضا رحمتی فلا عجب لانک متخاق بأخلاق الله تعالی
 علی وجه الکمال الذی لا یندرکه مشوی **﴿﴾** در رحم فرما بر تصور فهمها • ای و رای عقلها
 و وهما **﴿﴾** (المعنی) یا رسول الله تغفل بالسرحة علی قاصری الفهم یا من انت و راء العقول
 و الاوهام لا قدرة لک علی فهمک و لا عقولنا تحیط به و لا یندرکه أعف عن قصورنا و فی هذا تنبيه
 انه لا قدرة لاخذنی وصف الانبیاء و الاولیاء و هذا کله من جانب الصدیق فی حق الرسول
 مع اعترافه بتقصانه و لما کان سیدنا بلال عائقا لله و رسوله علی وجه الکمال فن شد حور
 الی و یطلب الاقاله من الله فاقاله فقل ان کل من صدق فی محبته لله و رسوله و وصل الی السعادة

الاية متروكة أي العناق اقبال الجديد • فزيجان كنهنوز كورسيد (الغنى) أي
 العناق وصل اقبال جديد من العالم القديم الذي يغيره كنهنوز كورسيد وهو العالم الاصل كنه
 سيدامورا تاثيرا أي العناق قورسود الاقبال الجديد والحال الجديد لحسية الله تعالى
 وصل لكم من العالم الاصل القديم كانه يقول التحفات الالهية والجدات العبدية قطم
 العاشق من الحيرانية وقورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود
 جديمن بطيقتل من قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود
 اقبال موزون جديد مقته متروكة فزيجان كورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود
 تاجرة دياروسن (الغنى) من فالة العالم الاصل عديم الحية والتدبير طاب حيلته
 وتغيره وماته ألوف قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود
 لما القصة على قورسود الحديث القديس هل من لائب قورسود عليه وهل من مستقر قورسود قورسود
 احدث لبادى الصالحين ملا حير لئلا أذن سميت ولا خطر على قلب بشر متروكة (الغنى) أي
 يقوم الجاهل قورسود • فزيجان قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود
 القرح هو القرحون الله قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود
 والخرج الشمتوى قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود
 الشمس العظيمة قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود
 معنى البيت قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود
 لسا طقرا جاسان امور والمذيرة قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود
 الدنيا كن يقول كلبى با حير السيط من قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود
 اوبرنار دوكوي (الغنى) وكل من الله عليه وسلم يقول بلال بلال اسم الله كنت قورسود
 تحت الشفة أي تحتها من قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود
 الشر يغيره واقه أكبر لجد الراحة والصفاء قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود
 مدبره واقال كيب (الغنى) القير الاصل قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود
 ليريق الآخرة والدولة لا بدق أي قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود
 قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود
 فيقول الداعي وهو المورث والمورث الله تعالى يامن أنت قورسود قورسود قورسود قورسود
 الكاف القورسود أي في قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود
 والمعاصي ومغلوبك القورسود والشيطان قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود
 كانه يقول يامن في الافكار القورسود والهزات الشيطان قورسود قورسود قورسود قورسود
 الا فياز قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود قورسود

والهزات الشيطانية وتصل الى الله تعالى ولا تقل هذه الاسرار للاغنياء حتى لا يستمعوها لان
من غلبت عليه البشرية لا يستمع البشير فيبقى في نوم الغفلة ساكتا وكل من استمع كلامه انتبه
واشغل بالتبصير والتلهيل مثنوى ﴿ چون کنی خاش کنون ای یار من * کز بن هر مو برآمد
طبل زن ﴾ (المعنى) يا صديقي كيف تجعل نفسك ساكنا الآن فلا تهدر لانه انى لكل شعرة فيك
ضارب طبل يعنى الجذبات الرحمانية احاطت بك بوجه تيقظت جملة أعضائك فانت بالتضرع
وهذا حال الموفق بتوفيق الله تعالى مثنوى ﴿ آخشان کر شد عدو رشک خو * کو ید این
چندین دهل را بانگ کو ﴾ (المعنى) كذا صار العدو وقتا جدا صم يقول ابن صوفى مقدار
كثير من الطبول يعنى هذا حالنا اللطيف محسود العدو ولو وصلت التنبيهات الالهية ليتنبه فلا
يتنبه اكونه اصم بل يرد اذ حسدوا لو كانت هذه الكلمات من جانب الرسول لبلال لكن
ترد على كل وارث محمدى يقول يا صدقائى لا يثنى تسكتوا هن ذكرا لله على ملائ الناس من
خوف العدو فانه ظهر من أسفل كل شعرة ضارب طبل انك الحسد وفاقل عنه يرى الاذان
الحمدى فى خمسة اوقات ولا يتذكر ولا يدرك على الاستماع فيرى حركات أهل الله ويعترض
عليها لعدم وقوفه على اسرارهم مثنوى ﴿ می زند بر روش که ریحان طریست * کوز کو ی
کو ید این آسبب چیست ﴾ (المعنى) وذلك الحسد يضرب على وجه ريحان طير يا معني الذى
طبعه الحسد والدين اذا ضربت النصائح التى هى كالريحان الطرى على وجهه تعطبه كل
ألم جسماني يصل اليه فهو فى الحقيقة بمثابة الريحان الطرى لان بسببه التنبيه والا تنبيه
الحاصل يظهر من الروحانية ذلك الحسد ومن عوره يقول هذا الاسباب اى الزحمة ما تكون فان
معنى آسبب يقع الالف الممدودة الدفع والعدم مثنوى ﴿ می شکنجد حور در دستش می کشد *
کور و شیران کز جہ زردم می کند ﴾ (المعنى) وتكسب يده الحور فتعطيه ألسنا يعنى الحور
تصير يده بيضاء لى توصله الى الجنة فن فعلها هذا ليكون متعبا فيقول من اى سبب تفعل لى
هذا الجور والجفاء والحال ان المرشد الذى هو كالخوراء امراده بهذا الايقاظ ليكون مشتغلا
بالطاعات ليصل الى حور الجنة مثنوى ﴿ این کشا کش چیست بردست و تنم * خفته ام
بکذا رنای خوانی کنم ﴾ (المعنى) وذلك اعور القلب يقول لنفسه ما هذا الكشا كش اى الوجع
والالم فان كشا كش اسم مصدر من كسب يد بمعنى السحب المثل انانا ثم دعنى حتى انام لعدم علمه
المقصود من الايقاظ فبا هذا افتح عينك من نوم الغفلة لا لتحرر من السعادة الابدية مثنوى
﴿ آنکه در خوابش همی جوی ویست * چشم بکشا کل منہ نیکو نیست ﴾ (المعنى) وذلك الذى
تطلب ان تراه فى المنام تيقظ من نوم الغفلة وافتح عينك ترى ان القمر الجاذب لك هو المحبوب
الحقيق فانه يسحبك الى المحن لنتقاد ترى المحبوب الجاذب لك وتعلمه والحاصل ان بفسادك
تصل اليك المحن من الله تعالى فيوظفهم امن نوم الغفلة مثنوى ﴿ زان بلاها بر عزیران

ليصبرهم ما القريب واهذا قال (معنى البيت) يا سالك حصل هذا الطريق من حياة القلب
 أى اشغل قلبك بحجة الله تعالى وجاهد النفس والشيطان بكثرة الطاعات ليحيى قلبك
 وينقطع عن حب ما سوى الله لان حياة هذا البدن صفة الحيوانية لان الحيوان لا يتفقد
 الا بالاكل والشرب والاعتبار لا يكون للصورة بل الاعتبار يكون للسيرة فان الانسان
 المطيع مالاك حياة القلب ملكى الصفة افضل من الملك لقوله تعالى كرمنا بنى آدم مشوى
 * چون شنیدی بعض اوصاف بلال * بشنوا كنون قصه ضعف هلال * (المعنى) لما انك
 اسمعت اوصاف بلال رضى الله عنه اسمع الآن قصة ضعف هلال رضى الله عنه بسبب الرياضات
 والمجاهدات حتى صار كاهلال مشوى * از بلال او پیش بود اندر روش * خوى بدر ایش
 كرده كشش * (المعنى) وهو أى هلال كان أعلأ قدر امان بلال فى السلوك بطريق الحق لان
 هلالا جعل الخلق القبيح مقتولا بزياة ولو كان كشش بضم الكاف العربية من لفظه اسم
 مصدر وانكن اسمولة المعنى أعطى معنى اسم المفعول أى جعل وجوده من الاخلاق الذميمة
 منظما مشوى * نه چو تو پس رو که هر دم پس ترى * سوى سنكى محى روى از كوهى *
 (پس) هنا يفتح الباء التجميعية بمعنى خلف و وراء وأسفل (ورو) يفتح الواو والراء بمعنى الذهاب
 والياب فيه الخطاب والباء فى كوهى لاوحدة أو المصدرية (المعنى) ليس مثلك بطئ السير
 بان تسكون ابطأ منه بان تذهب من الجوهرية أو تعرض عن جوهرية الى جانب اخرى يعنى
 يا هلال أو يا سالك طريق الهداية أنت لست فى كل نفس كالخمر أسفل حتى تذهب للأسفل فان
 مرتبة الانسانية من الجوهر وأنت لا تعلم قدرها وشرفها فتعرض عنها وتتجنبها فان الذهب
 والفضة من الجمادات كالخمر والمدر تذهب وتبدل الهماو يخرج جوهر حمرى فى طريقه ما
 حتى يصدق على قلبك قوله تعالى فهى كالخمر أو أشد قوة هى * آتخنان آن خواجها
 * همان رسيد * خواجها از ايام سانش پورسيد * (المعنى) حالك كحال ذلك المعلم الذى
 اتى له مسافر فسأله المعلم عن أيام عمره وسنته وقال بينه على ان الواو فى پورسيد زائدة
 لاجل الوزن مشوى * كفت همرت چند سالست أى پس * باز كوودر مدزد و بر شهر *
 (المعنى) وقال له يا ولدى همرك كم سنة بعد قللى ولا تسرفه أى لا تتخفه وعنده مى * كفت
 هجده هفده يا خود شانزده * يا صكه شانزده اى برادر خوانده * (المعنى) قال له عجيبا
 اى برادر خوانده بمعنى يا اخى قروا سنين همرى وقالوا هجده اى ثمانية عشر سنة هفده اى
 سبعة عشر أو شانزده اى ستة عشر برادره اى خمسة عشر كانه يقول قدره وثمانية عشر
 او تسعة عشر أو تسعة عشر او خمسة عشر فكان جوابه على التدرج والتدنى مشوى * كفت
 واپس واپس أى خيره سرت * باز مى و تابكس مادرت * (المعنى) فلما سمع المعلم جواب
 المسافر قال له يا احمى ارجع خلفك ارجع خلفك حتى ترجع لكس أمك كانه يقول له بلغ

هم كذا التامير الاندي من اصلك خمسة عشر متلا قتل هكذا بل قل الآن اتيت من فرج ابي
 يعني يا هذا طهرت من مرتبة الشغل حتى وصلت الى مرتبة الانساق يتروى بحدت مرتبة لقد
 خلقتنا الانساق الى احسن قروم وامتدت لى الى مرتبة اسفل السالفين وى مقام الحيوانية
 والطبيعة والجماهير هذا الترتيب من قبله هذا الحكيم في حكاية تدور في هذه بين من في
 حكمة في بيان تقرير هذا الكلام مشوي في ان يكل لى على طلب كرهنا امير كفتروا ان لب
 اشهر بابكر في (المعنى) وذلك الذي طلب من امير فرسا فقال له الامير امسك ذلك القوس
 الاتمب واحظه قال احبته البك مشوي في كفت آتوا من قواهم كفتبجوت •
 كفتوا ورايس روستو من حرون في (المعنى) وذلك طالب القوس قال الامير يا امير
 لا اريد قتله الامير لا يمشى لا تريد موفاك الطالب قال لا امير فاك القوس يكون في هذا
 القوسى وزاتنا الحروية مشوي في كفت من من من محروا وسوى من • كفت مشوي
 بسوى خات كني في (المعنى) ان احرك به وتوجه باب بته وسافنا ذلك القوس يذهب
 خلف خلف باب الجضم الباب العصرية بمعنى الشغل وهو انب كالله الامير اذا كان
 الامر كلما اجعل فيميت باليت حتى يذهب خلفه ويصل الى البيت فاراد بالقوس الشبهاء
 القوس وبذنها الشهوات فلما احرك على نفسه وسافنا ذهب باب للانب وهو الشهوات
 والقوس من اوامر القوس الى قوس الحروية بلان لا تغفل بالطا طوتولها اشارت الى مشوي
 دم اين استورفت شهواتك وزا سبب من بسرو فان خود برست في (المعنى) يا هذا انب
 مركب نفسك الشهوة ومن فاك السبب فاك النفس الحروية العابدت نفسها تذهب ورا من
 اى النفس القوس الطاطت فاجبة على مقتضى حظوظها الجسمية هى في شهواتها ك
 دم اسلزين • اى مبدل شهوات حقيق كني في (المعنى) فاك النفس انت شهواتها
 ومبدل كني مبدل شهواتها الخير بما العنى من منها اى عنها كانه يقول بقلته شهوات النفس
 للنبوى بالشهى الاخرى لها كما جعل من اى جنب القوس الاثوب باقى السرخون الطبيعة
 جانب البيت ليس الى الوصول مشوي في چون بينى شهواتك اترغيف وسر كند ان شهوات
 لوعلى شريف في (المعنى) لما تربط شهواتك من رغيف الخراى تجو من الماء كل والمشارب
 تكون تلك الشهوة من الضل اشرف غير اساسا اى تظهر من جانب عقل العداى لما خرج من
 الشهوات وانت تغفل بالرياضات فاك الوقت يتبع عقل المعادون تافى بالطا طت وسرع جانب
 القوس وهو الطريق فافاه اساسا لا يصر التليل للطا طت لا يقر الماء كل والمشارب والشهوات
 هى في هيجوشاخي كديرى لزوخت • سر كند قوت زشاخي ميكنت في (المعنى) مثل
 القوس والغصن من اسفل الشجرة اذا قطعت سر غصنه الى القوس الاصل فكنا را با حسنا
 واملائات الشجرة بالاقار والاعرا على الشجرة فاقترت صنف فاقترت كاشجرة الثمرة والشهوة

النفسانية كالغصن الثابت أسفلها ان قطعها ذهبت قوتها الى العقل ونبت منه اشجار
 روحانية مثوى **﴿**بحسب كونك تكودي دم او راك طرف **﴾** كرور و ديس بس رود تا مكنف **﴿**
 (المعنى) ان جعلت ذنبك مركب تلك النفس ذاك الطرف ذهبت القهقري حتى اليكته تف
 أى المكان الذى اكتنف أو رخل الاكتناف وهو المقام والممكن أى جانب الآخرة وطرف
 الحقيقة م **﴿**بحسب اسيان رام يشرو **﴾** نه سبس رونه حرونى را كرو **﴿** (المعنى) حبذا أى
 ما اطف الافراس الطيبين المسابقين لانهم ليسوا ذاهبين القهقري وليسوا مائلين ومهرتم بين
 بالحرونية يعنى ما أحسن المتقادين لما لك الملك والسابقين المسرعين بجانب الحق على افراس
 أنفسهم وليسوا كافراس العوام أى افراس أنفسهم ذاهبين القهقري ولا متسربين بجانب
 حرونية اشخاص الدنيا وزينتها وليسوا مهورين بالبدن والعناد وسحب الرأس عن الطاعات
 وهذا تحسين لنفوس الانبياء والا ولياء على ان المسرل من الافراس صفات نفوس الانبياء
 والا ولياء ومن يشرو ورام الاطاعة وسبس بمعنى يس على ان السين الاولى زائدة م **﴿**
﴿كرم وروحيون جسم موسى كليم **﴾** تابعين ينش جرو نهائى كليم **﴿** (المعنى) الاغراض مثل جسم
 موسى الكليم ذاهبون بالحراة الى بحرهم والمساقة البعيدة كعرض الكليم على غوى السابقون
 السابقون أو انك المربون فهم كسبهم سيدنا موسى ذاهبون بطريق الحق الى مجمع البحرين مساقة
 بعيدة مثل عرض ووسعة كليم أى مقدار خطوات قلائل قال الله تعالى فى سورة السكهف
 (واذا قال موسى) هوان بجران (القاء) هو يوشع بن نون كان يتبعه ويخدمه ويأخذ منه العلم
 (لا أبرح) لا أزال أسير (حتى أبلغ مجمع البحرين) ملنقى بجر الروم وجر فارس مما الى المشرق
 أى المكان الجامع لذلك (أو مضى حقبا) دهر اطويل فى بلوغه ان بعد انتهى جلالين مثوى
﴿هست هفتة سدسأله ارا ان حقيب **﴾** كه بكردا وعزم در سيران حب **﴿** (المعنى) لا ثقت معنى
 الحقيب طريق سبعة مائة سنة بل فعل سيدنا موسى العزم فى سيران الحب والمحبة للاقاة الخضر
 واختلاف فى لفظ الحقيب قال بعض العلماء سبعون سنة وقال بعضهم ثمانون سنة وقال بعضهم
 الزمان الطويل وقال بعضهم الدهر وقال ابو حنيفة الزمان الذى لا حده ولا عدله واختار
 سيدنا ومولانا ان مقدار الحقيب سبعة مائة سنة فان قيل الربع المسكون لا يكون مساقة سبعة مائة
 سنة قلنا نعم ان سادسك من غير تفنيس اطرافه وجوانبه والاحتياج الى ايام واهوام كثيرة اوقال
 ان بعد لا طلبته اى الخضر ولو كان فى مساقة سبعة مائة سنة مثوى **﴿**هست شيرتش جون
 اين بود **﴾** سيرانش تابعين بود **﴿** (المعنى) لما كانت همته المتعلقة باسديته هكذا كان
 سير روحه الى العلمين ويصل اليه فوراً واراد باسم الاشارة ان المشار الى السبعة مائة
 المذكورة فى البيت السابق والشين فى الشطرولو كانت راجعة الى سيدنا موسى **﴿**سكن
 شاملة لسكنى نبى وولى الله مثوى **﴿**شهم سواران در سباق تاختند **﴾** خربطان در پاىكه

انداخته (المعنى) القربان في التقدم والسباق اسرعوا وانحرأ بطرهم ففت الإكلام
 فزادها بطرهم الذي ظنه كبير وهو الاحق وارادها من بايكم لا مطبل كمي يقول القربان
 ميدان الحقيقة لا يهيم من الانبياء ولا ولها هم السابقون واما السابق فهو من اسطبل الدنيا
 بعد طهم الكثرة وطهم التازل مشوي في الجنان كمن راي من سبله دردمي آمد دري را
 بازويدي (المعنى) كذا اذا وصل عبر راي الى قرية وراي بها بالمشي مشوي في الجنان
 كفت اخبرني ردا الجوزة بلراغ لزم ايضا جندري في المعنى وقال واحد من اهل الصبري هذا
 ردا الجوزة نرى هنا مصاحبة كبري راي نضع متاعنا داخل هذا البيت الذي به مقروح ونستقر
 لاننا لبرد عكم مشوي في الجنان لست بيند لزيرونه وانكمالي تود اترافرون في (المعنى)
 اتي من فاحل البيت صوت وصباح يا صديق لآتم متاعنا داخل هذا البيت بل من يتلججه
 وهدنت حتى وادخل الى داخل البيت مشوي فيهم برون المسكن هرا اخصا مكين جنت
 درسيا با انكمالين مجلس منبست في (المعنى) وكل ما لم تر كه ايضا اتر كه واور به طر ج هذا
 البيت ولا تامل داخل هذا البيت بالقي بلز تر كه لان هذا البيت على بلا تاقولا نهاية كفته يقول
 يا هلما ان لموت الوصل الى الله تعالى اثرنا لاسباب وانزلة والذات الجسمانيات والسموات
 النفسانية والحاصل المقصودة والاعمال الفردية ومجبة ملو باقلا ما تاني في ليلتي من المعنى
 ذكر لا يصرنا لوصول الى الله تعالى كذا اللازم لساك لتسقي القلب كمالا بلذ كور
 طاعل تركب خدعة لمير مع الصبر والقصر ولولا قال مشوي في بدلال استاده بلان وشنه
 ساير به فاميري ورمي في (المعنى) ولا تلبس باللال استانا القلب مشوي الروح علوا هجمة
 الله تعالى لكتسايس خيل امير مؤمن مشوي في سايس كروي در آخرا ن قلام ولبك
 سلطان سلاطين بنده نام في (المعنى) وذلك التلام كت جعل السياسة في الاسطبل القيل لكن
 هو في الحقيقة سلطان السلاطين واجه هلال كمال في كتليبا تعرض هلال كنه حيد الاخرة
 ابن شعبة في حياقاتي على الله عليه وسلم وروي عن ابي هريرة عن النبي الله عنه ان قال كتبت عند
 رسول الله فقال لي يا امير المؤمنين الان يدخل علينا المسجد رجل من اهل الجنة فاستقرت من
 يكون ان يدخل علينا ابو بكر رضى الله عنه فقلت هو ذا يلزم ولله في ذلك عتقنا من اجل
 اسود علوك يصل فقال عليه الصلاة والسلام هذا صاحبك فاجبت من ذلك فقال يا باهريرة
 ما ظلمت الخضر امرا ولا اظلمت الغبراء مثل عين هذا العبد لو اتسم على الله من يضر لا مثل الارض
 اتعل ثم تعال الى رسول الله الاله لاله لاله استقر لرسول الله قال ابو هريرة فأتى رسول الله صلى
 دعاه ثم اشار الى قلبي فقلت يا هلال استقر لي استقر لي ثم خرج فقال عليه السلام انما جعل
 هلال قد حضر قلت أفلا تعلمه قال عليه السلام لا فاما كان من العتال لاسما حينا
 الامن فخلق الله قلبه عليه السلام لاسلا حشا قال ابو حنيفة عن ابن الخطاب انكثرت في

يا رسول الله اكن مع من يغسله فاذن لي فغسل وكفن وحمل الى البقيع فعلى النبي عليه
 في مكان يتأني في التكبير كأنه ينتظر تكبير غيره فلما فرغ من دفنه قال له أصحابه يا رسول الله
 لقد عجبنا من تأنيك في التكبير فقال والذي بعثني بالحق بشيرا ونذيرا ما كبرت تكبيرة حتى سمعت
 التكبير من السماء وان هو الا عبد انعمنا عليه انتهى مشى وان أميراً حال بذهني خبر
 كنبودش جز بلبسانه نظري (المعنى) وذلك الأمير لا خبر له من حال عبده رأى ظاهره
 وغفل عن سره كأنه اعشى لم يكن له خبر انظر كالبليس فانه نظر لطيف آدم وغفل عن سره فكان
 نظره للظاهر لا غير ولهذا قال انا خير منه خلقتني من نار وخلقته من طين مشى في آب وكل
 محب ودروى كنجي في بنج وشش محب واصل بنجني في (المعنى) رأى ابليس اعشى الالباء الماء
 والطين ولم ير الخزيبة والدفينة والسر الذي هو مدفون فيه وابليس رأى البنج والشش واصل
 الشش لم يره فاراد بالبنج الحواس الخمسة وبالشش الجهات الست واصلاه الاسماء والصفات
 الالهية ظهرت في صراة الحواس والجهات لكن مقتضى الالبسية النظر اظاهرهم والحرمان
 عن أصلهم ومعناهم وهذا هو بنج لن ينظر لظاهر الحواس الخمسة والجهات الست ويبقى محروما
 من معناهم واصلاهم لانصيب له من مشاهدة الانوار الالهية والوصاف الربانية مشى
 في رنك طين بيد اورنك دين غان هر يبر بنجني شدرجه ان في (المعنى) لان الطين لونه
 ظاهر ولون نور طائفة الدس مخفي والعوام لا يتدرون على الفرق بينهم ووحكمة وسبب عدم
 الفرق كون كل نبي صار في عالم الدنيا كذا في عين السكمار فنظر والظواهر الانبياء وغفلوا عن
 علو شأنهم وعن روحانيتهم فخرهم والاعادة الابدية وقالوا ما هذا الرسول يأكل الطعام ويمشي
 في الأسواق وقالوا ما أنتم الا بشر مثلنا مشى في أن مناره ديدودرى مرغني بر مناره
 شاه بازرفني في (المعنى) مثاله مثال الذي رأى المأذنة ولم ير الطير المغرد فنهى قال الجوهري
 الغرد بالضمريك التطريب في الصوت مع وجود اليازا اقوى والباشق الجري السلطان المملوء
 بالغن على الصوت غلى المأذنة فاراد بالمرغ العلم والعمل ووصفه بالشاه باز اشعارا بعلو قدر
 العلم والعمل لان فتوه كنبرة وهى من الطاعات مشى في وان دوم محب ديدمرغ برزني ليلك
 موى اندر دهان مرغني في (المعنى) وذلك الواحد الثاني ولورأى المأذنة ورأى ذلك الطير
 ضارب الجناح اى الذى هو مستقر علمه ولكن ذلك الواحد لم ير الشجرة التى هى في فم المرغ
 اى الطير لانه لم يصل لمرتبة ينظر بنور الله تعالى ولا يوضح هذا المعنى قال مشوى في انسه او ينظر
 بنور الله بودهم زمرغ وهم زموأ كه بود في (المعنى) وذلك الذى ينظر في جميع الامور
 بنور الله تعالى ذلك بسبب النور خير ايضا من المرغ وايضا خير من الشجرة التى هى في فم
 كأنه يقول ذلك العارف الذى ينظر بنور الله اذا نظر للانسان ايضا يعلمه من طير علمه ومن
 سروبين شجرة دينة فيرى في مأذنة وجود ذلك الانسان طير العلم وشجرة البقين ويضع علمها

[illegible]

اوجوشد مدام * پیش اونه مستعار آمدنه وام * (المعنى) وعلمه مدام و يغلى و يفور من
 روحه وقد امله لم يأت ذلك العلم مستعاراً ولا دينا بل هو ذاتى وروحانى كأنه يقول فى مادته
 بدن الانسان طير العلم والعمل يفرض انه ثلاثمائة نوع علم وطاعة او مائتا علم وطاعة وأراد
 بالكثرة والقلة انه هم لاهير والانسان ثلاثة أقسام مبتدى وموسط ومنتهى فالمبتدى يرى
 الشكل والصورة ولا يقدر على النظر الى العلم والمعرفة والموسط يرى العلم والمعرفة ولا يقدر
 على النظر الى نور الدين وسرايقين ويرى طير العلم والمعرفة قد امله وخلفه ولا يرى غيرهما والمنتهى
 يكون ناظر الى اللاتى الى طير العلم والعمل والى الشعرة المخفية المخصوصة بالرجل المطيع والمراد
 بالشعرة النور الخفى والسرايق الباقى الذى لا تلهى ذاته مائة طائر او طائران فاعلم الذى هو كاطير
 روحه بواسطة ذلك تكون باقية ودائمة فالشعرة المخفية فى قلبه هى النور الالهى والسرايق الباقى
 ليس كالأولاهم لاهية ولا عارية ولا تقليد ابل كاره وعمله ذاتى وتحقيقى يفور من روحه على الدوام
 ليس بدنى ولا بمستعار بل محقق وكامل لا يزول ثم رجع الى قصة هلال فقال * رنجور رنجور شدن
 ابن هلال و بجنرى خواجه او از رنجورى او از تخمير و نشا خست او و واقف شدن دل مصطفى
 از رنجورى و حال او واقفاد و عبادت رسول صلى الله عليه وسلم ابن هلال را * هذا اى بيان
 الذى ذكرنا بعض أوصافه وهو هلال ومرضه وعدم خبر الامير سيده من مرضه وكونه
 من أى سبب كان خبير او غير معلوم ووقوف قلب الرسول صلى الله عليه وسلم الذى هو انور من
 نور الشمس على مرض سيده ناهل رضى الله عنه وعلى الحال الواقع له وفى افتقاد وعبادة
 الرسول صلى الله عليه وسلم لاهلال رضى الله عنه مشوى * از قضا رنجور و ناقص شد هلال *
 مصطفى را و حى شد غماز حال * (المعنى) بقضاء الله وقدره صار هلال رضى الله عنه مريضاً
 وناقصاً وصار الرسول صلى الله عليه وسلم غمازاً له والنقصان هنا بمعنى النحافة والهزال
 والغماز بمعنى ان الله تعالى يوحى كأنه غمز قلب حبيبته أى أشار له بواسطة سيدنا جبريل مى
 * رنجور رنجور ريش خواجه ش بجنر * كه براويد كساد و بى خطر * (المعنى) وسيده هلال
 كان لا خبر له من مرض هلال لانه لا اعتبار ولا قدر لاهلال عنده سيده باعته باركساده
 وعدم شرفه فى حيز سيده مى * خفته نه روز اندر آخر محسنى * هيچ كس از حال او آگاهى *
 (المعنى) وذلك لاهلال صاحب الاحسان واهل الشهادة والبيان نام مريضاً فى الاصطلاح تسعة
 ايام وليس لاحد من حاله خبر وهذا حال عجيب لكونه بين جماعة ولا يتعبد به أحد أبداً
 * آنكه كس بود و شه نشاء جهان * عقل صد جون فلزمش هر جارسان * (المعنى) وذلك الذى
 هو امير امراء العالم عقله الذى هو كاتبة قلزم واصل لكل محل مشوى * وحيش آمد رحم حق
 غمخوار شد * كه فلان مشتاق تو بيمارش * (المعنى) انى الوشى لسلطان السلاطين من
 جانب الحق جل وعلا ورجحة ومرحمة الحق تعالى صارت لاهلال غمخوار اى مدد له بأن الله تعالى

اعتنوا بأموار من له خبر بله قتل الرسول الله فلا تمشوا في طشق ولا تمشوا في مريضا مشوي
 (مصطفى) هر هلال با شرف • وقت از هر عبادت آن طرف (الحق) تا رسول صلی الله
 علیه وسلم با قزو و اشراف و عجب من اجل عبادت هلال هلاله الطوفان و الحجاب مشوي
 (دري خورشيد و حق آسمان) • و از صاحب دوش چون باختران (الحق) و ملاك
 البدر عقب نفس الوحي ما سر ما و الحجاب خلقه مثل التاج و شبه الرسول با التاج
 عقب نفس الحقيقة كل كونه القدر مستفاد من نور الشمس و شبه الحجاب بالتاج و قوله عليه
 الصلاة والسلام أصحابي كالنجوم بأيهم اقتديتم و جناسه قسمة لال جمعهم فقال
 مشوي (و ما هي كويده) أصحابي نجوم • لشيء قد و قاطع رجوع (الحق) التاج
 يقول أصحابي نجوم لشيء و قدوة أي لشيء التاج و الجبل قدوة و الطاهر الشياطين رجوع
 كالتجارب الشاذب بمنعهم من القرب لهما البقي لا يستقرون الجمع فنهى عن
 تأميم و ذهب هذا القول لا يقل ما في التارة للمعترض و لا يثنى شبه أصحاب بالتاج
 فأجاب هذا البيت بأن أصحابه كالنجوم من حاتمهم كاشيا لم يرد قال الله تعالى و هو الذي جعل
 لكم النجوم لتهتدوا بها في ظلمات البر و البحر (و ميرزا) كفتند كان سلطانا صريحا و زنادي
 في دل و جابر حميد (الحق) قالوا الامير و هو سيد هلال ذلك السلطان الرسول صلی الله
 عليه وسلم قرب القرب لهما استمع البشار فظ من محله بلا قلب و لا روح كناية عن شدة
 سرور مشوي (و كان) آنز شادي زده دوست • كنهته بهر آن ميرزا دوست (الحق)
 على ذلك الظن ذلك امير الامراء سلطان الرسل صلی الله عليه وسلم أن لا جلال ذلك الامير
 و من شدة سروره ضرب يده على الاخرى مشوي (و چون) فرو آمدن ز غره آن امير • جان هي
 افتاد با نردشير (الحق) لما ل ذلك الامير من الفرق و القصر و روحه اجمرة
 تهرين قدم التبريد (و پس) ز ميوس و سلام آورد و كرده فرار طرب چون در و در
 (الحق) بعدا أن الامير بحضور الرسول صلی الله عليه وسلم قبل الارض و أني بالسلام
 قطعا و سرور بالحي طار رسول الى بيته و جعل الامير و هم من الطرب كقوله فخر المراتب مشوي
 (و كفت) بسم الله مشرف كن وطن • تا كه فردوس شود اين النجوم (الحق) بعد السلام
 و التظيم قال الامير بسم الله كن مشرفا لوطن حق قدومك يكون هذا الوطن اهل من
 الفردوس و طار السلام مشوي (و تا) فراد قصر من بر آسمان • كه بديم قطيع دور انزله (الحق)
 (الحق) و حسن يزداد قصرى و يصل على السماء لا يرايت قطب النور انما الزمان مشوي
 (و كفت) از هر عتاي آن محترم • من برای ديكت و تادم (الحق) فلما رأى تنظيم
 الامير و منع ملكه قال لاجل العتاي ذلك المحترم صلی الله عليه وسلم لم آتاكم لترك لاجل
 رؤيتكم و لا فاقبكم لاطرك بل لاجل ما قبلت مشوي (و كفت) و هم آن تو خود روح جيتا

هين بشر ما كبر شجتم بهركيست (المعنى) قال الامير لحضرة الرسول صلى الله عليه وسلم لاسمع منه
 العتاب روى لا ثقة لا فدا لك والروح مات تكون يعنى خيرة يارسول الله تفضل على تباعلام هذا
 العتاب مع الغضب والتمكلف من اجل من يكون مشوى (ناشوم من خا كياى آن كسى) كه
 مياغ الطاف تشش مفرى (المعنى) حتى اكون آثارا ب اقدام ذلك الذى عاتبتنى لاجله
 لان له فى استنان وياغ اطفائه مفرى أى محل غرس تعظمه لاجله يعنى لما كان له هذا المقدار من
 اللطف والكرم والرعاية والتهظيم عندك اكون ترابا قدمه مشوى (جون جنين كفت او
 ونخوت رابراند) مصطفى ترك عتاب او بخواند (المعنى) قال الامير كذا الحضرة الرسول
 صلى الله عليه وسلم وقدم نخوة وكبر الى رفع الكبر من نفسه وكان طابا للمعاتب لاجله بالاقاب
 والروح بعد ترك الرسول صلى الله عليه وسلم وقر الانعاتبوه لانه اعذر والعذر مقبول عند
 كرام الناس مشوى (پس بكفتش كان هلال عرش كو) هيجوه عتاب از تواضع
 فرش كو (المعنى) بعد قال الرسول صلى الله عليه وسلم لذلك الامير اين هلال ذلك العرش
 الرفيع قدره وابن القروش كضوء الشمس من سبب التواضع حتى انظره باى حال يكون فان
 ضوء القمر تراب اقدام المخلوقات مشوى (آن نهى در بنده كى پنهان شده) بهر جا سوسى
 بدنيا آمده (المعنى) فلذلك هلال سلطان سار مختلفا فى العبودية وآتى الى الدنيا لاجل
 الشمس فنظر أهل الدنيا الى ظاهره فاستحقروه وفعلوا من سلطنة مى (تو كونه بنده
 وآنر جى ماست) اين بدان كه كنج درو پراغانست (المعنى) ويا غيبر لا تغل هلال عبدنا
 وسابس خيلنا ولا تنظر الى ظاهره ولا تحقره فانه فى المعنى سلطان فوظمه واعلم فاقاته هذا
 هو الصحيح فان الدفينة فى الخرابات هلال دفينه معنوية مشقة على امرار الهبة مشوى (اى
 عجب چونست از سقم آن هلال) كه هزاران بدر هشت بايمال (المعنى) يا الله العجب
 ذلك هلال كيف هو من المرض والحال مائة ألوف بدره باى مال اى واقعة تحت اقدامه
 متدلة له مشوى (كفت از رنجش مرا كاه نيست) اينك روزى چند بدر كاه نيست (المعنى)
 (المعنى) فقال الامير يارسول الله ليس لي علم من وجهه ومرضه واسكن كم يوم لم يأت خلعتى
 والحضورى ولم يرفى هذه الابواب مشوى (صحبت او باستور واسترست) سايست ومرتاض
 اين آخرست (المعنى) بل صحبتته مع الخليل والبعال فهو سايس ونزله هذا الاصطبل
 (در آمدن مصطفى صلى الله عليه وسلم از بهر عبادت هلال در ستور كاه آن امير و نواختن
 مصطفى صلى الله عليه وسلم هلال را) هذا فى بيان مجئ المصطفى صلى الله عليه وسلم لم لاجل
 عبادته هلال رضى الله عنه فى اصطبل ذلك الامير وفى بيان رعاية وتسليته رسول الله صلى الله
 عليه وسلم لهلال رضى الله عنه مشوى (رفت پيغمبر بر غيت بهراو) اندر آخر و آمد اندر
 جنت و جو (المعنى) ذهب الرسول صلى الله عليه وسلم لاجل هلال رضى الله عنه بالشوق

وعلى عينه وعلى وجهه من زيادة محبته وسفقه مشوى **﴿** كفت يارب اجه بنهان كوهى **﴾**
 اى غريب عرش جوى خوشترى **﴿** (المعنى) وقال الرسول صلى الله عليه وسلم له لال ياربا
 اى يا محب انت ما اعجبك من جوهر مخفى يامن انت غريب العرش كيف اذت وانت احسن
 فان ياربا فى مثل هذه المواضع اسم عمل بمعنى محبا كأنه يقول ما اعجبك من جوهر مخفى يامن
 انت غريب معلق بالعرش كيف حالك وما احسنه مشوى **﴿** كفت چون باشد خود آن
 شوریده خواب **﴾** بکه در آید در دهاش آفتاب **﴿** (المعنى) فاجاب هـ لال رضى الله عنه
 الرسول صلى الله عليه وسلم لم قائلا ذلك الذى نومه شوریده بفهم الشير المحممة بمعنى مضطرب
 الحال من آثار العشق كيف يكون بانه فى ذلك الحال باقى نفسه واسره الشمس المضیئة على
 العالم ويقبله كأنه يقول الذى لا يقدر على النوم من كمال اضطرابه اذا طلعت عليه
 شمس الرسالة كيف يكون يكون حسن الحال ناجيا من الالم والاضطراب مى **﴿** چون بود آن
 تشنه کوکل چرد **﴾** آب بر سر بنه دش خوش مى برد **﴿** (المعنى) وذلك العطشان حاله كيف
 يكون فانه يرمى وحده لافيه اثر نزل ويدفع مقدار امن عطشه وهو فى ذلك الحال اذا وضعه على
 رأس ما زال يذهب لطيفا آمينا من الغرق ويشرب منه ويدفع عطشه وحال يشبه حال هذا
 فان قبل هذا كان حالى يشبه حال العطشان الذى يحس أثر البلولة من الوحل فلما شرفتنى
 بقدمك فكنت كهمول الماء الزلال وكلاو اصل بجانب بحر الحقيقة وكالمستغرق فى ماء الحياة
 المعنوى **﴿** در بیان آنکه مضافی علیه الصلاة والسلام شنید که عیسی علیه السلام بر روی
 آب می رفت فرمود که لوزاد یقیناً منشی علی الهواء **﴿** هذا فى بیان ان النبی صلى الله عليه وسلم
 سمع ان سيدنا عيسى مشى على الماء فقال لوزاد يقیناً منشی علی الهواء فشبّه حال هلال بحال
 سيدنا عيسى مشوى **﴿** هیچ و عیسی بر سرش کیرد فرات **﴾** کایمی از غرقه در آب حیات **﴿**
 (المعنى) فقال مترجما من لسان هلال قائلا للرسول الله صلى الله عليه وسلم كيف يكون حال من
 هو كمثل عيسى عليه السلام يحمله نهر الفرات على رأسه ونظيره قائلا انت امين من الغرق
 والهلاك الحاصل العطشان من زيادة عطشه اذا تذكر حاله ان وصل للماء جار ومشى عليه
 ولم يكن له خوف من الغرق ونجا من ألم العطش فبأى وجه حسن حاله من اقبالك على
 بالملاطفة يا حبيب الله أنا كذا حالى حسن واطيف بسبب مشاهدتى لجمالك مشوى **﴿** كويد
 احمد كرى قينش افزون بدى **﴾** خود هوايش مرکب و ماؤن بدى **﴿** (المعنى) يقول أحمد
 صلى الله عليه وسلم لو كان يقين عيسى عليه السلام از اندا السکان نفس الهواء مرکباً له وأمن من
 الآفات كما هو مرکب ليله المعراج لافى ركبى على البراق وطارى فى الهواء قال الله
 تعالى ومن يتوكل على الله فهو حسبه والتوكل سبب الوصول الى الله على مقدار توكله مشوى
 هیچ من که برهوارا کپ شدم **﴾** در شب معراج ومستهجب شدم **﴿** (المعنى) بأتى فى ليلة

للمعراج كتبنا كتابا على الهواء وكتبنا على البنا والجد والحيمة والمسا جيتوا المشاهدة والغيرة
 الى ركنة البراق وبعثت على الملائكة وصعدت فوق العرش وشاهدنا خلقا عجيذاً من ركنها
 ومبرأ من الخلود والجلال واستمعنا كلاما عالياً من الجبروت والاصوات ثم رجع الى
 قسطلال بهال مشوى في كفتيجون باشدكي كوري بليد • جنتا وترجولن خودرا
 شيريدكي (المعنى) ثم شمل ملال حاله ايضا فقال كلب أهور ورجس كيف يكون حاله اذا
 لم من التماهور الى الكلب خسه سباعا مشوى في جنتا شيرى كه كس نير شيريد • بل زيريش
 تبع ويد كان شكتندكي (المعنى) لم يكن كذا لسبع بل ينضره أحد منهم لان سباع العالم
 بمحال عليهم الصيادون ويوقعهم وهذا السداق لا يقع في لحم أحد بل ينكسر من خوفه السهم
 والمصل وأما ليرسول الله بسبب محبتك عارف العشق والحيمة والطريقة والحقيقة صرت يا
 مقدام الجبروت احنى لظمت ونجوت بحيث انى لا امرض عن الحرب ولا اسعوسا ومن الغنى
 والشيطان ولا يصل الى من آلات الحرب ضرر ولا يقدر على مقابلتي اهل الحرب بل انى اسد الله
 من شدة هينى تكسر السيوف مع صولها وهذا لعل مقارن الاحياء والاولياء مشوى
 في كهر لشكم روزه • جنته • هاب • كتاب دبر باغ ورمباركي (المعنى) أما كلامى
 القى عيشى على طنة مثل الحية والذى نجما من القمى انقضت عينه • فى الباغ اى الكرم
 والبستان والربيع يعنى أما كنت قادرا من مروحة حقيقة التوحيد لمصا جيتى بمنا انقضت عينى
 بصيرنى ووصلت الى أسرار مجايد نومعارف ورحمانية ولبيا نهارا قل مشوى في جوت عود آن
 جوت كملز جوفريد • درجيا كناندى جولى سيدكي (المعنى) كيف يكون حاله الذى
 الذى لما نجما من الكيفية على أسجود من ميراث سباع الواو اداء تحليل ووصل الى محصل
 الحياة للسبب الى عدم الكيفية وهذا مقام المقاييد القضاة ان القى نجما من مرتبة
 الكيفية والكيفية ووصل لمرتبة الحياة القلى من بلا كيم ولا يمكن ادراكها بالفضل والتسكّر
 لا يعلم مرتبة الحياة كيمى مشوى في كشت جولى بخش اندلا مكان • كروم خوالش جله
 جومها جرد سكلندكي (المعنى) وانما جى من الكيفية والواصل الى عدم الكيفية سار
 واحبا ومعطيا الكيفية والحالة ومضيا للفضل بل وجود الكيفية بالاكفاء وموسلا بالى
 مرتبة عدم الكيفية وجميع الكيفيات الى الحراب التتم كالكلاب بالتواضع والاحتمياج
 يحاهدون انفسهم بالرياضات وتبديل الاخلاق وهو رثه دم وتقصم من الافعال الزدية
 ليوصلهم الى الله تعالى مشوى في آنزى يمول دهستان اسقوران • درجنا بتقزقن ابن
 سوره مخولندكي (المعنى) وذلك القى نجما من الكيفية ووصل الى عدم الكيفية المرشد
 الكامل مطهر عظم اى يربى نافع القرية بما يناسبه من الكلاب بلا ساهم الاطعمة بل
 بتاسهم العظم ونسكن في الجنازة ما مثارا ولا تراهة السرور لانه الان لم تنج من لقاء

المكينة فلا تدعى الارشاد فتشبهه قدس الله روحه المرشد الناقص بالجانب وقال لا تقرأ القرآن
 ففضل مكانه قد سبق له لا تقرأ هذه السورة أى لا تدعى الارشاد وقد صد بالجناية الافعال الردية
 الجبمانية النفاية مى **﴿تأخر جوفى غسل نارى توتمام﴾** **﴿توبين﴾** معفف منه كف اى غلام **﴿**
 (المعنى) يا من أنت فى جنابة الكيفية فاطن مادام انك لا تغتسل من جنابة الكيفية يا غلام
 اياك أن تضع كفك على المعفف اى لا تدعى الارشاد فان للطهارة طهارة طهارة طهارة ما سببان
 لتوسيع الارزاق الصورية والمعنوية قال صلى الله عليه وسلم لم دم على الطهارة يوسع عليك
 الرزق فالطهارة مع لومة والباطنة هى تطهير الباطن من الشرك الخفى ولهذا كانت نصف
 الايمان كما قال عليه السلام الطهور وشرط الايمان بضم الطاء صد يعنى اجراء الطهارة نصف
 الايمان وبعضهم قال الطهور تطهير النفس من الاخلاق الذميمة وهذا شرط الايمان
 الكامل قال الله تعالى ان الله يحب التوابين ويحب المتطهرين وقال عليه السلام ان الله طهور
 لا يقبل الاطهورة قال القشيري للظواهر طهارة وللسرائر طهارة فطهارة الابدان بماء مطهر
 وطهارة القلوب بالندم والخجل بماء الحياء والوجل وهذه الايات قالها سيدنا وولانا مترجما
 عن لسان هلال كان هلال يقول يا رسول الله حالى يشبهه حال الكامل الشايجى من السكم
 والكيفية المستقرى لا يمكن وهو باعدم الكيفيات جالساً على طعامها وأهل الكيفيات
 حوالبه كالكلاب مترقبين للغذاء فأعطى كلامهم ما يناسبه من الغذاء فيا من أنت جنب
 معذوى لا تغفل بسورة متعلقة بالجناية حتى تطهر شرك من لوث الاغيار ولم وكيف فيا غلام
 لا تقرأ معفف عديم الكيفية فان الله قال فى حق المعفف المكثوب فى المظاهر لا يمس به الا
 المطهرون كذا معانيه لا تمسها بفكرك حتى تطهر شرك من جنابة الوجود منسوى **﴿** كز يلدن
 ونظيفم اى شهبان **﴿** ابن شخواتم يس جهه خواغم درجه ان **﴿** (المعنى) يا ملوك انا كن
 نظيفاً وأنجب الاقرأ هذا بعد أى شئ فى العالم أقرأ ما ان المداومة على ذكر الله أعلام كل
 شئ فأراد بالملوك الاولياء منسوى **﴿** تو مرا كوي كه ازهم رثواب **﴿** غسلنا كرده مرودر
 حوض آب **﴿** (المعنى) مثلاً أنت تقول لى لاجل ان رثواب مع انى لم اغتسل لا تذهب الماء الحوض
 ولا ندخله لكن اذالم اغتسل بالحوض أين أجد الماء منسوى **﴿** در برون حوض غير خالفة است **﴿**
 هر كه اودر حوض نايد ياك نيت **﴿** (المعنى) والحل فى خارج الحوض لا يكون الا التراب
 والغسل به غير ممكن ولو جازبه التيمم عند الضرورة فان كل من لا يأتى داخل الحوض للاغتسال
 فهو غير نظيف فأراد بالحوض باطن الانبياء والاولياء المملوءة بالاسرار الالهية كما به يقول
 مترجماً عن المرشد للسالك قائلان كان نخبنا اوتظيف فاللائق التقرب الى ماء الحياة وتطهير
 القلب والروح به فان العلم الذى كلباء الطاهر كل من يسره الله له فهو مطهر لغيره به من
 الاولوات الروحية فكل من لا يأتى لحوض سره يبقى جنباً منسوى **﴿** كز يلدن يا راين كرم **﴿**

تكو يدبره من غير ان يدبره في (المعنى) لو لم يكن الياء هذا الكرم وهو ان قال الياء وقها
 وقها قيل ذلك الخشب مشوي في وادي برستان في ورايد او في حوضه بر حمرته بلور او في
 (المعنى) واه على المشتاق واه على اميد واه لوك له حيرة على حيرة الابد مشوي
 في آيد در دم كرم مد احتشام في كرميد انرا يذير هو السلام في (المعنى) ليسك للياه انسه
 وانه حرارة وملتق احتشام لن قيل التبين غير النطاق والسلام طاراد الياء الا لطاف
 الاكوبة ولا نور الرائي تملو دعه في جياض قلوب الانبياء والاوليا والخطيرة لقلوب الانبياء
 والمزكية لغوهم من شدة حرارتهم على المشتاقين وعلى امهدهم وعلى حمرتهم حيرة ولكن
 هم انولهم الطيف بحسب حرارة واحتشاما كثيرا يطهروهم بها ويتقهم من ألوات الغيوب
 والمغيبين يمكن ان تقول المراد بالياه رحمة الله تعالى ومغفرة لانه رحمة لا تعد ولا تحصى
 مشوي في وادي خباء الخ حسام الدين كمنور في باسان تستنير الطيور في (المعنى)
 بالنباء الخ حسام الدين نور الله ما تظلم من الطيور اي طيور الخفافيش وانما هي للخفاش
 خفاشا لكونه يماذي الشمس اتاحته الناس وخرمها كذا حال المتكررة كالحفاش يخرم من
 الانبياء والاولياء قال الله تعالى ان شر الدواب عند الله الصم الا يقول الله تعالى في حق
 الخفافيش لسم قلوب لا يفقهون بها الآية مشوي في باسان تستنير وارخاش في اي
 نور خورشيد مشوي في جيتيرده يشروي آتظب في جتير في مشعته تير في
 تاب في (المعنى) وما يكون الجواب خفاء نور الشمس غير زيادة الشعثه وسرعة الشمس بالحرارة
 كما يقول شعثة الشمس وحدثنا ادم الشمس حجاب كذا الشمس المعنوية السكائل بجاه
 زلدة شعثة علمه وحرارة شعفه نظر التي هو معترة الخفاش مشوي في جتيرده خورشيد
 هم نور ربست في نصيب تروى خفاشت وشبت في (المعنى) ايضا الجواب الشمس
 ولن هو معترة الشمس نور الله تعالى قال الله تعالى لقننوا السموات والارض والخفاش والليل
 ليس لمن ذلك الا ورا حبيب مشوي في جتير وجر وجر يدبره ملده ليد في طير ورا يبرده
 ملده الخ في (المعنى) لما يكون كل واحد من الخفاش والليل باقيا بعد الجواب من الشمس
 لا يبره وابقا بالسر والوجه لو جامدا اعلم يا اخي ان حجاب الشمس نور زيب للعلمين كذا
 قول النبي صلى الله عليه وسلم تمام نور رب العالمين والذي لا حجة لمن ضياء من نور اولي القى هو
 الشمس معنوية فهو كخفاش اركا ليل الظلم اي اعمى يحيد من نور الله تعالى اما ان يكون
 كخفاش بعيدا عن نور الشمس محروما منها باقيا كالحياء او لا بصيرة كالليل للظلم ويا حسام

الدين متنوى **﴿﴾** جوفيشتي بهض از قصه هلال * داستان بدر آراند رمتان **﴿﴾** (المعنى)
 لما انك كذبت البعض من قصة هلال جى **﴿﴾** لان قال بحكاية البدر فأراد بالهلال الظاهر من البدر
 فى سماء الطريقة وهو الريدوب البدر الوارث المحمدى وهو المرشد الفاضل متنوى **﴿﴾** أن هلال
 وبدر دارند اتحاد * از دوى دورند از نقص وفساد **﴿﴾** (المعنى) فان ذلك الهلال مع البدر
 فى المعنى يمكن الاتحاد بالذات ولو كان يجب الظاهر بينهم ما مغايرة فان الهلال هلال فى
 البداية ثم يكون بدر فى النهاية فالمغايرة بينهم ما من حيث الصفات لان من حيث الذات لان
 الهلال والبدر عيدين من النقص والفساد متنوى **﴿﴾** أن هلال از نقص از باطن برست *
 آن بظاهرتن نقص تدرىج آورست **﴿﴾** (المعنى) لان ذلك الهلال فى الباطن والحقيقة برئ من
 النقصان والنقص وذلك النقص والنقصان فى الظاهرات بالتدرىج - حتى يصل الى الكمال
 لانه سعيد باعتبار ما يؤل اليه فحالة النقص باعتبار ما يؤل اليه كمال متنوى **﴿﴾** درس كويد شب
 شب تدرىج را * در تانى برده تفرىج را **﴿﴾** (المعنى) بل الهلال بلسان حاله ايلة ايلة يعطى
 لاجل التدرىج درساى يعلم ويعطى فى التانى والتدرىج التفرىج أى يزيل الغم والغصة
 فاهلال أى المرید تفرىج ليلة فى السلوك ويعلم بلسان حاله ويعطى فى تأنيبه تفرىج وافتحاً بان
 يقول درساوتعلما متنوى **﴿﴾** در تانى كويداى عجول خام * بايه بايه بر توان رفتن بيسام **﴿﴾**
 (المعنى) والهلال يقول على طريق التعلما بلسان حاله بان لاخبر له من أحوال العالم
 ومستهجلا فى جميع الامور اعلم ان الصعود على السطح يمكن بالصعود درجة درجة
 وبالتأني والتدرىج ولهذا شرع بمثل المحسوس فقال مشوى **﴿﴾** ديلتار تدرىج واستادانه جوش *
 كارنايد فاية ديوانه جوش **﴿﴾** (المعنى) فيا طابخ الطعام اغل القدر بالتدرىج والتأني والمعرفة
 فان القلية المغلية بالجنون لا تأتى للعمل ولا الكار على ان جوش تديره بجوش فهل أمر والقلية
 اسم الطعام وأنت خبير ان التأني من الرحمن والعجلة من الشيطان فيا هذا ان أردت طبخ
 وجودك فضع قدر وجودك على نار العشق واغله بالتدرىج ليحد حلاوة الكمال متنوى **﴿﴾** حتى نه
 قادر بود بر خلق فلک * در بكي لحظه بكن بى هيچ شك **﴿﴾** (المعنى) ألم يكن الحق جل وعلا قادرا
 بلا شك ولا ريب على خلق الفلك فى لحظة نعم هو قادر على غوى انما أمره اذا أراد شيأ أن يقول
 له كن فيكون مشوى **﴿﴾** پس چرا شش روز آرد ركشيد * كل يوم الف عام اى مستفيد **﴿﴾**
 (المعنى) بعد لاي شئ الحق عز اسمه سبحانه الى ستة أيام على فعوى قوله تعالى فى سورة السجدة
 الله الذى خلق السموات والارض وما بينهما فى ستة أيام والحال بامس - تفيد كل يوم ألف عام
 يا طالب الفائدة قال فى الجلالين أوها الاحد وآخرها الجمعة وفى الانفس قال نجم الدين
 (الله الذى خلق السموات) سموات الارواح (والارض) ارض الاشباح وما بينهما ما من النفس
 واليس (فى ستة أيام) اى خلقه فى ستة اجناس من الجماد والمعدن والنبات والحيوان

والشيطان والملك (ثم استوى على العرش) أي على عرش الخلق وهو لطيف قريانية قاطبة
انفيس الرباني بلا واسطة طمأنينة وانت خير ان الله قد جعل ايادى الله كرملة فاعلم انه
لهم بقدر ربح من صكته وعله فاعلموا بعد الثاني والتدريج لربيع احسن خلقه قال الله
تعالى ولو يؤاخذ الله الناس بظلمهم لترك على الارض الفوضىة ولكن قال سبحانه حتى على غفلة
منهم (المعنى) خلقت لخلق الربيع لغفلة موت * واما تدريج ان شقار اكتمت في (المعنى)
خلسة الطفل في رسم الام من اي سبب كفتى لسفلة لولان الثاني والتدريج فاعلم ان
المعروف السلطان الاعظم مشوي (وخلقت آدم جرجا بل صبح بود * انما كل انما خلقت
في غفلة آدم من اي سبب كفتى اربيع صبا على الحوى الحديث
القدس وهو محرم لطيفة آدم يدي لربيع ما على يدي حق الجلال والجلال وزاد الله
في ذلك الطين قليلا قليلا اي في جسد آدم كما علمت العادة الانسية فيا هذا ما خلق الله
التدريج الثاني والصف بارأى الله تعالى وارتك المخلقة التي هي صفات الشيطان مشوي
في الجوى اى علم كاكوتى ما حق * لعل وخذود وتوضي ما حق (المعنى) ولقد قيس
الله تعالى منك فانك الان اول ملئمت قبله على السلوك وشرعت في الرئاسة والمجاهدة
مع انك الان لم تعلم وما اتممتى بخلق نفسك شيئا وادعيت الارشاد لم تعلم ان لتالى من
العادات الالهية وكيف يلحق بالما ات المبتدى بالتدريج الارشاد متوى (ويزيدى حين
كذلك فرقهم * كثر اى بجاهد والمحنة في (المعنى) حتى انك لا تبين تدان السلوك صنعت
بأدعائك الارشاد على جميع الانبياء والكمال كسعود القصر على الانبياء اى تصدعت على
التي هو اكل منك والحال ان مكنتك صفاتك من ابنك القصد في الجهاد والمحنة اى
التدريج لماربها تنفس والشيطان ملا تخدم والمحنة عمل الجهاد والقتال مشوي (وتمكنه
كردى بربرختان رجدار * برشدى اى افرعك مسم فرع وار (المعنى) تمسكت على
الاختصار والجدر ان يامن انت افرع حقير كقصر الذى ذهب فلما على ابن الاقرع الذى ذهب
شعر رأسه وارابه القصور والقصر هو جبريل الطين ولما وارقتبه على كما ان القصر ذهب
فلما وسطه لا تختار والجدر ان يامن يا فتوى ايضا مكنت نفسك بالابواب لطف الانبياء
الظاهر فوادعيت الارشاد والكمال وقد رت على خلق عالم الدنيا مشوي (واول من رت
مر كبت سرى * ليلك آخر حشك وبى مغروشى (المعنى) اول وان كان مركب
السرو الهى اى السرو المعتدل المستقيم لكن يا افرع انت آخر الامر يا فتى بلابى
في رت شير رت رت رت اى فرع مزود * زانك ان كل كوكبه وداصل نبوى (المعنى) يا افرع
لونك الاخضر صار على القصر اسفر لان ذلك اللون كل من كل كوكبه وان يحسن اصليا
كأنه يقول يا فتوى استكثرت على الردين الذين هم بمثابة الجدر والنباتات والجمادات

وذهبت الى المقام الاعلا وتوقفت على الاعلامك من حيث المعنى ولوفرغنا ان مركبنا أولا
 كالسرو وكالسي محبوبا بانزل خدمتك لكن أنت آخر الامر محروم وتاشف باق كالقرع
 خال من العزة والرياسة فياترغ انت الذي تصدرت على الغور وخلصت من العلم والعمل
 ذهب لونك الاخضر فورا وبقي اصفر خجلا لان رونقه من قبيل العورة ليس اصله احمر فان
 اللطافة التي لا تكون ذاتية تزول بحالة ولهذا الشارح قال **ب** داستان آن هجوزة كه روى زشت
 بخوش را خندره كاكونه ساخت وساخته غمی شد و پذیرا می آمد **ب** هذا في بيان حكاية تلك
 العجوز التي كتم مرة حمرت وجهها القبيح ولكن قبضه لم يزل بالحمرة ولم تعطه الحمرة لطافة
 كذا الغرضولي مدعي الارشاد ولولا ظهور ضرورة الصلاح والارشاد لا يخفى على اهل الله تعالى
 مشنوی **ب** بود كپیری نود ساله كلان * پرتنج روى ورنكش زعفران **ب** (المعنى) كانت
 عجوز سنها تسعون سنة كلان بمعنى جسمه مملوء وجهها بالتنج اى التجدد ولونه زعفران
 يقال تنج الجلد اى انقبض واستعملوه بالتركية بمعنى بورشقى مشنوی **ب** چون سر سفره
 رخ او توى توى * ليك دروى بود مائه عشق شوى **ب** (السفرة) بالفهم طعام يتخذ للسافر
 ومنه سميت السفرة (توى) قال في النعمة بضم التاء واشباع الواو بمعنى المتجدد قال في الصحاح
 جدد فقط اى شديد الجعودة وقد يوصف زيد البعير بالجعودة اذا كان بعينه فوق بعض اى
 تضاعف وتثنى (المعنى) وتلك العجوز خدها ووجعها مثل رأس السفرة اذا زمت وعلقت
 متجدد ومنضاعف ولكن في تلك العجوز بقى محبة الزوج والجماع اى تغير لونها وشعرها
 ونقيت من الجماع ولكن لذة الجماع لم تزل بها مشنوی **ب** ريخت دندانهاش و چون سير شد
 قد بكن وهر حشش تغير شد **ب** (المعنى) وتلك العجوز اسنانها سقطت وشعرها صار ابيض
 مثل الحليب وقد امثل القوس وكل حشاها صار متغيرا مشنوی **ب** عشق شوى وشهوت
 وحرص تمام * عشق صيد و باره باره كشته دام **ب** (المعنى) ومحبتها للزوج والشهوة
 وحرصها تمام يعنى حرصها على الجماع كل وقت يزداد ولو كان لها زيادة المحبة لصيد الزوج
 واسكن فمها المشتري للزوج والصائده صار قطعة قطعة لم يبق من الحسن والجمال شئ يكون
 سببا للجماع مشنوی **ب** مرغ غي هنگام وراهي رهى * آتشى پر درين ديك نهى **ب** (المعنى) وتلك
 العجوز حالها يشبه طير ابله لا وقت وطريقا لا طريق له ونارا جسمه تحت قدر فارغة لا شئ فيها
 اى لا فائدة في حرصها على الجماع بعد وسواها الارذل العمر مشنوی **ب** عاشق ميدان واسپ
 وياى نه * عاشق زمر واپ و سرائى نه **ب** (المعنى) وتلك العجوز عاشقة الميدان والجولان واپس
 اى افرس ولا رجل اى ميدان الشهوة والجماع واپس اى ارجل اى آلتها لها يشبه عاشق الزمر
 والحال انه ليس له شقة فان التفتخ في المزمار يتوقف على الشقة تمى **ب** حرص در پيرى جهود انرا
 مباد * اى شقى كه خداش اين حرص داد **ب** (المعنى) لا يتسل الله الهود بالحرص في وقت

الشجوة ولو كانوا في الناس لان حال الحرص وقت الشجوة كشده قصا لما شق بالثقي
 ذاك الذي اعطاه الله وقت الشجوة اشتها وحرصا لان الحرص والاشتها لا يليق بالهوى
 مع خلستهم وكفرهم فكيف يليق بغيرهم لان الرسول صلى الله عليه وسلم قال نفس جيد
 فرجه نفس جيد طنه مشوى (في رخت خدائناى ملكيون يبرند) ترك مردم كرده
 مركن كيرندي (الغنى) لما صار الكلب حرسلطت استانه ترك اطلق وصار ملك
 السرقين اى ترك الحق من الحق عليهم وتغير فضلات الحيوانك ولو كان سر كين كير وصغار كير
 معناه ملك السر كين لكن هنا معناه اكل السر كين والسر كين معناه السر كين وهو وقت
 الهواب مشوى (ان سكت شمساه را سكره هردى فندان سكتان يترى) (الغنى)
 ولكن لما صاحب نظر اظفره ولا الكلاب الذين وصلوا الى التينا والسجينى كل وقت
 هم كلاب بضموت الناس وانما هم اشوا حذضا ونفس من القبلات مشوى
 (يبرسلنا رخت بنم از بوسنين) ابن سكت يبراطلس بوش بيني (الغنى) الكلب
 الهرم وقع من يده صوفه وهرى يده ولكن اظفر الى هلم الكلاب الهرم بين الابن الاطلس
 قال الجوهري والهرم كبر السن فان الكلب اذا كبر منه زال عنه صوفه ولكن الحرص
 على الشتمات كلما كبر منه لتركب ليس الاطلس والحرى والشكاح وكان جبل عنه الذهب
 واقتضوا لهذا وروى حقه لعن عبدا بنا لعن عبد الدوم لعن عبدا طنه لعن عبدا فرجه
 مشوى (اي ينجين همى كه مايشه وز خسته مرصا بل خنصر ما شست) (الغنى) كلما
 همى هو اس مل جهنم ونصباقه ولا جبل انصا بين مسلم اى مذب على طوى من جاوز
 الاربعين ولم يطلب خيره شره فليتبوا معه من الناس مشوى (في جوت بكر شش كه همى
 تودتر) مى شوي بل خوش دعاش تر خند باري (الغنى) ومثل هذا الشيخ الهرم اذا قيل
 له طو لفته همرك السر قبل ما فتح فمن شدة الفطنت وظن هذا المعطاف خيرا معاه مشوى
 (اي ينجين خربن دعا يندارد او) چشم نكتا يدى بر بار داز (الغنى) وقال الشيخ
 الحرص على الحياة البرية من زيادة جوده ظن مثل هذا المعطافين انهم خيرا
 ولا يفتح عنه ولا يفرج راسه ليتكراهوا معاف خيرا معاف لانه كلما ازداد حرم من حادى على
 الحرص كثر ذنوبه قالون خيرا مشوى (كر يدى يلنر موثر معاده اوش كشتا ينجين
 هم توداي) (الغنى) ولو رأى من حطب المعاد مقدر رأ من شعرة وقطر لجا بيللر جمع المعاد
 والحساب والسؤال فقال ذلك الكلب الحرص على الدنيا ان دعاة كن كذا الطويل والعمر
 اى كذا همرك يطول على ان لتطباد امر حاضر (في داستان آن درویش كه آن كیلالی را
 دعا كرد كه خدا تر ابلات بها غلبه برساند) هذا فى بيان حكاية ذلك الدرويش الذى دعا
 فقال الخواجة الكيلالى قائلا لى اقلنا اقلنا اقلنا اقلنا اقلنا اقلنا اقلنا اقلنا اقلنا اقلنا اقلنا

روزی بخواجه کیلی * نان پرستی ترک دازنبیلی * (المعنی) بوماسائل، مغرب للزنبیل
 نان پرست ای عاشق للغبز وجرى وقوى قال الخواجه و امیر کیلانی تر بفتح النون وسكون الراء
 بمعنى ذكركر وهما اراد به الجرى القوى مشنوى * چون سستد زوان بكفت آى مسـ تعان *
 خوش بخان ومان خود باز شمرسان * (المعنی) وذلك السائل الجرى القوى لما أخذ الخبز
 من يد الخواجه قال يا مستعان ارجعه واصله بالصحة والسلامة الى خاتمان أى مال وملك
 الخواجه أى الرئيس والافندى المذنب الى كيلان فاراد بالستعان الحق جل وعلا و اراد
 برسان اوصل مشنوى * كفت خان ارانست كه من دیده ام * حق ترا آنجا رساند أى دژم *
 (المعنی) لما مع الخواجه الكيلانى هذا الدعاء قال مجيبا بالسائل ان كان الخاتمان ذاك الذى
 انار آیتيه لان الخاتمان الذى فى بلدة الخواجه كان خرابا اوصلك الحق له يادرم بكسر اللدال
 المهمـ له ووقع الزاء الجهمية التى تقر اجماعا بمعنى المحزون المحض وجهه * وانا لا اطلب الرجوع
 الى الخاتمان وسببه مشنوى * هر محذرت را خسان باذل كتنند * حرفش ارعالى بود نازل
 كتنند * (المعنی) الانبياء والسفهاء يحقرون المحذنين والواعظين كما ان الخواجه
 الكيلانى حفر السائل وان كان حرف وكلمات المحذرت طلبة يستزدها السفهاء ولا يقدرون على
 فهم دقائقه وامر اياها مشنوى * زانكه قدر مستمع آيدنبا * برقدنخواجه بر دورى قبا *
 (المعنی) لان النبأ وهو الخبر بقدر فهم المستمع لانه ورد ان الله يلقن الحكمة على لسان
 الواعظين بقدر فهم المستمعين كما ان الخياط يفضل القبا بقدر الخواجه وقده ولهذا امر الناس
 بقوله ~~صكلموا~~ الناس على قدر عقولهم سم لاهلى قدر عقولكم وورد فى الحديث نحن معاشر
 الانبياء امرنا ان ننزل الناس منازلهم ونحکم الناس على قدر عقولهم مى * چونكه مجلس
 بى چنين بغيره نیست * از حديث يست نازل چاره نیست * (المعنی) لما لم يكن المجلس
 بلا مثل هذه البيغارة والبيغارة بفتح الباء الفارسية وسكون الياء التختانية ومعناها الملامة
 واراد بها هنا الدناءة والسفول كما أنه يقول لما لم يكن مجلس المستمعين من كذا سفلى وذنى وقاصر
 فهم وتاقص عقل خاليا فبالضرورة لا علاج من الكلام النازل الذى اى يكون الكلام السفلى
 الخسيس لازمالا لا لا يحلومون قاصر العقل وتاقص الفهم ولهذا تنزل من كلامه العالى لارشاد
 من يعجل لئلا يفهمه الجوز مع قدرته البالغة فقال * صفة آن عجوز * هذا فى بيان صفة تلك
 العجوز مشنوى * واستمان هين اين سخن را از كرو * سوى افسانه عجوزه باز رو * (المعنی)
 هين بكسر الهمزة معنى السهول وخسذهذا الكلام من ذاك الرهن واربعه واشترع فى قصة
 تلك العجوز مشنوى * چونك مسن كشت و دزين رهنست مرد * توبنه نامش عجوزه سال
 خوردي * (المعنی) ثم جرد نفسه وخاطبها فقال لما ان تلك العجوز المسنة المتقدم ذكرها ذكرنا
 من قصتها كلاما و تركناه واشتغلنا بهذه المناسبة ببعض فصايح وبقيت قصة العجوز مبهونة

فيجعل هذا الخلق من هذه البقعة تعلقا بالآخر خلاصا من سائر شغلات السلوك والجلال في
 هذا الطريق ليس برجل فضع اسمه بهور زولو في الصورة من جلاله في التي بهور تسته
 متوى في مراد لرأس مال وياية في يد راي قبول ياية في (المنفى) لأنه ليس لرأس مال
 أخرى ولا مرتبة وليس هو رأس مال قابل تأريفا لياير رأس المال التي هو رأس مال فخر
 التي خيصة في الهوى والهوس ولم يبق في الرابطة والجاهلية في هوىه ولم يبق في الطريقة
 التي مرتبة ثم ينج من قساو قاتل قلبه في مكدر القلب والجلال كأنه يقول قتل هذا السالك
 الزور يا بهور زلو ليس للراس مال دين وليس للتمنية اليقين وليست قابلة لقبول رأس
 مال الدين متوى في دهنده في يد راي خوشي في يد راي وعنى في معنى كشي في
 (المنفى) وليس الشيخ الزور على القيص والتضيق وسطا المرشد وليس قابلا للقبض كما يقول
 يا بهور زلو ليس مرشدا ومعلما وليست مرشدا ولا معلما سارة مرشدا في التفرق وليس
 فيلخص ولا صاحب وجر العنى أي لم يقبل من مرشدا رشايا ولم يقبل استعدا راي بليته متوى
 في يد راي كوش في عقل وصر في حش في يدي في فكر في (المنفى) وذلك الشيخ
 الزور ليس له الساند وحلق ينعج الناس به وليس له آذن ومفكر وحلق يستمع التصايج وليس
 له عقل مطاير في به وليس له بصير بصيرة يشاهده أحوال الآخرة على طريق حرككم عني
 بهور من الأسرار والطاغان لا عقل وليس له من جهة الطاغان عقل ولا راي ولا فكر في
 في يد راي الآخرة متوى في يديان في جوارح اليه رزقه وقرش ريش كشيده يماز في
 (المنفى) وليس له بهور السيرة تضرع منه لعار ولا جمال لاجل للمستور العبقولا جل تعمل شاق
 الرابطة بل هو صارف هوىه في الشهوات وهو مثل البصل متوى ومتضاضح بالتفتن وليس له لب
 متوى في يد راي بريد اولي يادي راي تمش آذنه غير الى هوز وآء في (المنفى) وذلك الشيخ
 اللذهي لا رشايا التي لم يبق مباح الرجال بالطاغان ولم يقطع السائل الآخرة وليس له رجل
 وقدم يصلها الى حالات اهل الله بواسطة الجاهل وذلك التهمة التي هو كالبهور ليس فيه
 حرارة ولا اخفاق ولا تأفف ولا تأويل هو متكبر قسوة القلب مثل الحجر حرم من القيص
 الا لله ولم يدخل تحت تصرف راي من اوليا الله تعالى بل هو مقارنته لاهل الفضل لا تفهم
 بالشهوات حاله معلوم من هذه الحكاية في قصة آندرويش كما ان حاله هرجي شراست
 في كفتند نيت في هذا في ان قصة ذلك الدرويش الذي كل ما يطلب من اهل ذلك البيت
 قالوا لا واراد الدرويش السائل متوى في سائر أسد سوي خاتمة في خصلته متوى
 بارتائه في (الجنس) سائل في جانب بيت وذلك السائل سأل من اهل البيت خيرا يا
 اوجرا طرما هي في كفت صاحب خانه فان ايضا بكمايت في خيرة كي اين ذلك تباست في

(المعنى) قال صاحب البيت هنا أى فى البيت أين يكون الخبز يا سائل أنت ابله أطلب منا الخبز متى يكون البيت محل الخبز الخبز محل الدكان طالبه من الخباز على ان لا يظ خيره بمهنى الاله والهمزة فيها للخطاب وقم معنى الاستفهام وان يا ست معناها الخبز فى الدكان وفى نسخة ناولا ست على ان ناولا بمعنى الخباز واستاداة الخبز مشوى ﴿كفت بارى اند كى بهم ياب﴾ كفت آخر نيت دكان قصاب ﴿(المعنى) قال السائل اصاحب البيت اذالم تعطنى خبزاً اعطنى والى نية ثمة فقال له صاحب البيت بيتنا هذا ليس دكان قصاب مشوى ﴿كفت بارى آرده اى كد خدا﴾ كفت پندارى كه هست اين آسباب ﴿(المعنى) وقال السائل اصاحب البيت يا صاحب البيت ان لم تعطنى ما سألت اعطنى مقدرا من الطحين أى الدقيق فقال يا سائل تظن ان بيتنا طاحونة فقط طلب منا طحيناً مشوى ﴿كفت بارى آب دده از مكره﴾ كفت آخر نيت جو يا مشوره ﴿(المعنى) قال السائل وان لم تعطنى ما طلبت اعطنى شربة ماء من هذه المكرهه اكرهها واشربها فقال له صاحب البيت آخر الامر بيتنا ليس نهرا ومشوره أى محل الماء مشوى ﴿هر چه اودر خواست از ان ناسپوس﴾ چربى كى كفت وى كردش فسوس ﴿(المعنى) كل ما طلبه السائل من صاحب البيت من الخبز الى الخالة قال له ذكته وطعن فيه وتمسخر عليه مشوى ﴿آن كدادر رفت و دامن بر كشد﴾ اندران خاله بحسبت خواست ريد ﴿(المعنى) ذاك السائل ذهب وسحب ذيله وفى ذاك البيت أراد التغوط بالنداء أى لم يهب صاحب البيت وأراد التغوط فيه على ان حسبته على وزن حكمت بمعنى الاجر والثواب والتدبير ويريد مخرج من ريد معناه التغوط مشوى ﴿كفت هى هى كفت تن وزن اى دترم﴾ نادرين و برانه خود فارغ كنم ﴿(المعنى) لما رأى صاحب البيت حال السائل قال هى هى اى عاقبه وخاطبه قال السائل اسكت يا دترم بالزى الجمجمة التى تقرأ جيمما أى يا محض الوجه وقيع الصورة مشوى ﴿چونكه اينجا نيست وجه زيستن﴾ در چين خانه بيايد زيستن ﴿(المعنى) قال السائل اصاحب البيت لما لم يكن فى هذا البيت زيستن بكسر الزاى الجمجمة بمعنى وجه المعاش ولوازم المعيشة فى كذا بيت اللائق التغوط وزيستن بكسر الراء المهملة بمعنى التغوط كأه يقول وجود الانسان اذا كان خالياً من العلم والعمل ومن المنافع الاخرى والفوائد الدينية كان محل النجاسات على فعوى ان الله لا يحب البطالين ثم رجع من القصة الى الحصة مشوى ﴿چون نه بازى كه كبرى نوشكار﴾ دست آموز شكار شزار ﴿(المعنى) يا متشجخ لما انك لم تكن بازيا حتى تمسك الصيد كن متعلم الصيد كى بازى الصيد يد القدرة الآهية فان البازى لا يلفظ فارمى فالحقوه الباء وعزبه ونعمه بالبازى وهو طائر يصاحبه الطيور فتكون الباء على هذا من نفس الكامة والحاصل لما انك لم تكن كقبولين الاله طائر الاسرار والمعارف وشاهية الاله

سكن كلبتري في القنطرة الالهية متوى في بيتي طاورن باندقش بند •
 بتقتبعت ما روشن كشتني (المنى) وان لم تكن بازمانت لبست طاورن وطلو مقيدا
 بمائة قش حق ان خلق هذا العالم نور وبأبصارهم لم تكن بالحسن والجمال ولبقاء
 والحلال والنسب لئلا يبيت اذا نظرت الخلق انتقوا بك هي فيهم تطوطين كميون
 في شدة هذه كوش سوي كفت شير بفتد غندي (المنى) ايضا ان شست طوليا متكلما
 ليه طولك سكر لو شقي الا في جانب كلامك الخواي لست بصاحب علوم ومعارف لينعموا
 منك الكلمات التابعة متوى فيهم تبديل كه طشق وانذر • خورشيد الى درخشان بالا
 زاركي (المنى) وامت يا منتج لست بلبل احسن الا طلاق حق تردون كل الشاق الى الرض
 اولي بساتين الوردي لست واصل الى المراتب الروحية هلتها بالشوق والفرق متوى
 فيهم نفعه هذه كه يكما كني • • جراتك كه وطني لا كني (المنى) ايضا ان شست
 هذه حق تكون سفير السمان الزمان قتل لالنا لاخبار اليقينية لصل بواسطتك ليلين
 الطالب والمطلوب تعارفوا ايضا لست كلامك اتريغ الساتل مقام عال وتحرر لبلسات الفلق
 لالتفاتك الشكر والالحكم والالتباس معان متوى فيهم كرى قويم برجت
 حرد • قريحه مرعي وزرا بجم خوردي (المنى) لانت با عديم العقل اي كدر ولي اي حمل
 ولا جل اي شق يشردن شربلتقوتنا اليك وان شاي طير وبأى وجه يا كلونك فانت لست بقبيل
 لا كل والطير المني لا يقبل الا كل لا قدر ولا اعتبار وقوله تحت تقدير مجتذبة خرد
 بغير يشردن شربلتقوتنا خوردي بضم انما بمعنى يا كلونك فيا هذا اعطيك بالحاصل الحسان لتكوت
 مقبولا عند الرحمن ولهدا اثر على سان الاعمال التي هي ذخر الأجر فقال متوى فيهم
 ملكك ملكيان برزآء تاذ كل اصل كفتل شري (تامكيان) بفتح التين التي هي اذا انشأ
 على ان ملكيان جمع بكسر وهوعلى وزن مبيع اسم مفعول من جلب كسر يكيس والكياسة
 فرط الذكاء او بابا موكير بكسر الميم والكاف العربية من متا التوت الثانية بمعنى بلا عناية
 ولا حمة ولا رعية (المنى) يا خائف من دسكتك التين لا كياسة ولاد كما لهم اسطونش
 الى ذلك فضل الله لشري أو حق وامد من ذلك التين لا عناية ولا حمة لهم الى ذلك فضل الله
 لشري والآية في سورة التوبة هي قوله تعالى (ان الله اشترى من المؤمنين انفسهم واهولهم)
 بأن يبذلوه الى طاعة كلبهاد (بأن لهم الجنة بما كانوا في سبيل الله فيقتلون ويقتلون) حجة
 استثنائية يان لشرا انهم جلايل قال نجم الدين اشترى في التقدير لا يزل من أهل الايمان
 والصدق فانهم جلوا على استعداد هذه الميا بفتح أهل التعاق والكلب فانهم غير مستدين
 لهذه الميا بفتح لا انفسهم وأموالهم بأن لهم الجنة اي يبدلون البدن والمال في الجهاد الإحقر
 للكفار لهم الشهداء فلهم الجنة والجهاد الا كبر مع التفرس لتقردهم فاخذوا في سبيل الله

أى فى طلب الله فى تلون النفس الامارة بالسوء بسيف الصدق وبخلافه هواها وتبديل
 اخلاقها وبذل المال فى مصالح قتلها واولها ادمها فغنىد فثما يصل العبد الى ربه مشوى
 كالة كه هيج خلقش تشكريد * ان خلاقه آن كريم آن خريد * (المعنى) كالة أى
 متاع بسبب رثائته لم ينظر الخلق له أبدا ومن خلاقته لم يلقه واليه أى تركوه حتى صار بمثابة
 لا شئ حقيرا فالكريم قبله وكن مكان مشترى به كذا اذا تاب العاصى وقبله المولى صار حسب
 قوله تعالى اولئك الذين يبذل الله سيئاتهم حسنات مشوى * هيج قلبى ييش او مردود نيسب *
 زانكه قصدش از خريدن سود نيسب * (المعنى) وليس فى حضور الله بسبب كثرة الذنوب والمعاصي
 مردود أبدا لان الله تعالى ليس قصده من اشتراء الزنوف الزغل فائدة لان قصد الله تبديل
 الزنوف بالرائج الخالص على فحوى ان الله يغفر الذنوب جميعا انه هو الغفور الرحيم واهذا قال
 لا تقنطوا من رحمة الله * يرجوع بعد استئذان كبير * هذا فى بيان الرجوع الى حكاية الجوزمى
 * چون مروى خواست رفتن آن خريف * موى ابرو باك كردن مستخيف * (المعنى) اما
 ان ذاك الخريف بالخاء المعجمة وهو فصل الخريف شبهه الجوز به اذ هب به اربا وأنى
 خريفها جلبت التعريس ومالت الى جانب الزوج نظفت شعر حاجبها الاجل ان تكون فى
 نظرها واحدة ذاك المستخيف أى طالبة قرب السكين تزلذ كر الرجل منزلة السكين
 وفرجها منزلة القرب او تزل على سبيل السكاية ذ كر الرجل منزلة اخذار الماء من علوا والجلدة
 التى وضع فيها الماء وهى الذ كر كانه يقول تلك الجوز التى تشبه شهر الخريف شعر حاجبها
 الطالب ان يكون قريبا وطالب الذ كر نظفته من الشعر الزائد موى * ييش روى آينه بكرفت
 آن مجوز * تا يار ايد رخ وورخسار ووز * (المعنى) وبعد تنف الشعر الزائد من حواجبها
 تلك الجوز طالبة المحال مسكت قدام وجهها امر آه حتى ترمى اطراف وجهها واخذها ووزها
 مشوى * چند كسكونه بجايد از بطر * سفره روى نشد پوشيده تر * (المعنى) ومن اطرها
 وسرورها وغرورها * كم من حمرة دهنش بها وجهها حتى غطت سفره وجهها وسترت عكن
 وجهها على ان چند هنها معنى كثير مشوى * عشرهاى معصف از جامى بريد * مى بچند سايد بر
 روان بليد * (المعنى) تلك الجوز قلعت اعشار المصحف وقطعتا وتلك البليد اى الجوز
 التى لا تميز له الرقة على وجهها تلك النقط الذهبية على ان مى بريد معنى قلعت وقطعت
 وبچند سايد من چف ميدن المصدر بفتح الجيم الفارسية التلزيق أى زينت وجهها باعشار
 المصحف وذهبه وسترته مشوى * تا كه سفره روى او پنهان شود * تا كن حلقه خوبان شود *
 حتى وجهها الذى تعكن مثل السفره المذمومة المتجعدة بتلك الاعشار يكون مستورا حتى
 بسبه تكون تلك الجوز فص خاتم حلقه الحسان اى تكون ممتازة على الحاييب مشوى
 * عشرها بر روى مى جامى نهاد * چون كه بر مى بست چادر مى قناد * (المعنى) تلك المسكارة

ونعت اشارة للمصنف على كل عمل من وجهه الى ان يثبت قراره ما سقطت اشارة ما هي
 في اشارة او ان غشها رايا باندوه في بعض اتيه بالحر المرو في (المعنى) سقطت الاشارة
 الساكنة من وجهه وايضا اشارة لفتح اهل الحر المرو بها مود في برجها واست كروى ان تكون
 عشرها الخادق و بهنير في (المعنى) سد الاثر اسلميه فان التمسكين
 بكسر الكاف اى الجور وساءة الحلية والسكر وثالث الاشارة من حركة ظلية سقطت
 على الارض مشوى في جوت يسمى كروى وكنى قتاد . كفت سد اعنت بران ابليس بل في
 (المعنى) لما ان ثلث الحناة والسكر فاسطعت فذوقا كثير فثالث الاشارة لتقرر على وجهه
 وسقطت على الارض دوراتها فاسطعت من السيلان فالثالث فاعنت على ابليس مشوى
 في شمس كروى ان ابليس ورد . كفت اى تعبته يد يدور ودي (المعنى) فلما اسلم
 ابليس العتمة منها كروى وقل قدامها وقال مخاطبا للجور بل من انت صاحبة فديلا لورود
 اى محسوسة فلو كلفه لاطا فلها مشوى من عده عمران بن عبد شمس فخرج
 فو تعبته يد يداه في (المعنى) لاجل امرى هذا السكر والحيلة الم التكره ولم ارم من غير
 فست ولفظة العتمة ثلثا فتمس كثر حرك على الجماع فثالث الاشارة للمصنف سقطت فزيت
 بها وجهه على مع احد مثله هذا الصنيع او لمهر من مسمى في فتم فادر فثالث كاشف
 درجه ان فوجى نكبات في (المعنى) بالمرور فزيت وبلدت البسرا لتادى في ارض
 التضاحق والتباحة والبسدة البسدة ولم يدمي مصنا حتى فعبت باعشاره وتقطعه مشوى
 في سد بلبيس در غير اندر عيس . ترك من كواى هجوز وديس في (المعنى) يقال
 للمسكر الذى هو حمة انواع (واليس) كسر الباء بالفتح هو مرض الجماع (المعنى)
 وباهول انت خيس في جيس اى مائة مسكر ابليس في مائة مسكر ابليس تركنى يا من انت
 هجوز بطومته والى فسلمى في جندوزى فشرار زوى كتيب . فملون سائى دريت
 هجوزيب في (المعنى) بالفتنة التالى متى تسرق من وجهه المكتبة اشارة حتى فيعمل ونبوك
 ملونا كالتفاح والكتيب عماله من الكلب لاجل الغاية لملاد بالهجوز صاحب فوجه
 الفصح والطبيعة البسطة مع قصه يعرض على مقتضى شهاوات نفسانية على التام بوجوده
 الفصح زينة بالآيات الكريمة والاحاديث الثريفة وعلوم الاوليا موعظون الامم
 فسد فامولا فوج مثل هذا الفيه ويقول مشوى في جندوزى حرف مردان فسد
 فافرونى وسانى مرحبا في (المعنى) الى متى تسرق كلمات واسطلاحا لدرج لافصح
 فبيع ما فسلو فثرى بها مرحبا وتكون بين الملقولات عزى المصنف فالتعليب منهم التام
 الذبوة والحال ان لا حبر ان من محبة الله تعالى مشوى في ملبس برسته فاما ككون
 نكرة شاخ برسته فن مرجوز نكرة في (المعنى) فاقبج الوجه بل من انت جنة الحق

اللون الذي رباطه على وجهك لم يجعله احمر كما ان العرجون الموضوع على الفضل لا يفر
 ولا يفعل فعل عرجون وغصن النخلة أي زينت ظاهرك بالآيات العسيرة أي وباصطلاحات
 المشايخ السكملت فلم يجعل لوجهك بلون من اللون ولم تقرا لانك لم تعلم بمشوى في عاقبت جرد
 جادر مركت رعد * از رخت ابن عشرها اندر قد كج (المعنى) وهذه الاعشار العارية أي
 المقاتلات التي تقواتها بلا جمل أو أدهيت بهم الارشاد الناس عاقبة الامر لما يصل اليك نخيمة
 الموت وتستر تحت التراب تقع تلك الاعشار عن وجهك كما ان تلك العجوز المرقومة حين تعطينا
 بازاءها سقطت عنها الاعشار لان العلم بلا عمل لا يفيد والتسريع في المقاتلات المشايخ لا تكون
 حالا ولا تذهب مع الروح ولا يكون لها نفع في الآخرة بل تورث الخيبة اليوم الجسراء مشوى
 في جوفه كما يدخن خيزير ابن رحيل * كم شود زان پس فتون قال وقيل كج (المعنى) لما ان ذلك
 الرحيل يأتي ويظهر قوله ثم قم على فعوى فاذا جاء اجهلهم لا يستأخرون ساعة ولا يستقدمون
 بهدعي فن وصنعة القال والقيلى موى في عالم خاموشى آيد پيش بيست * واى آنكه در درون
 انيس بيست كج (المعنى) عالم السكوت يأتي وهو عالم الموت قبل مجيئه اسكت على ان بيست
 بكسر الباء العربية هنا أمر حاضر صدره اي تن جمعنى اسكت وتوقف آه على ذلك الذى
 لم يكن في جوفه أنس الحق جل وعلا كأنه يقول يا معاد القيل والقال سيأتيك عالم السكوت
 الذى لم تألفه فاذا علمت هذا مشوى في صيقل كن يك دوروزى سينه را * دفتر خود ساز آن
 آينه را كج (المعنى) فيامن كدر صدره بلون القيل والقال اسقل صدرك بمقالة منسوبة الى
 ذكرا لله يومنا أو يومين وأقرأ قوله تعالى من سورة الشمس (قد أفلح من زكاه) طهره من
 الذنوب (وقد خاب) خسر (من دساها) اخفاه بالمعصية وأصله دسها ابدلت السين الثانية
 الفاء تخفيفا اتمى جلالين وأصله بالرياضات ليحصل لك الانس بالله تعالى واجعل تلك المرأة
 لك دفتر أى شاهد في مرآة قلبك الاسرار والمعارف والذكريات بواسطة العزلة والرياضات
 والمجاهدات حسب ان لكل شئ مقالة وصفة القلب لا اله الا الله مشوى في كز سابه يوسف
 صاحب قران * شد زنجای عجز از مر جوان كج (المعنى) لان من مقارنة يوسف الزمان وصاحب
 القران صارت زنجى العجز صعبة وعادت اليها الطراوة والحنن والجمال وهذه المقارنة
 الجسمانية اذا تسبب هذا المقدار عنها فكيف بل جسمانية المرشد واستماع نصائح التي
 تهي على قلبك طسراوة ولز وحل خلاوة واحة للز رزاة فتكون مظهر الخليات الالهية مشوى
 في شود مبدل بخورشيد غمز * آن خراج بار برد العجز كج (المعنى) ألم تر بسبب شمس غمز
 يكون مبدل خراج برد العجز مشوى في شود مبدل بسوز مريمى * شاخ اب خشكى بخلة
 خرمى كج (المعنى) ومريم بسبب اضطرابها المحاكاة لتاربنا الفصن اليابس تبدل بخلة طرية قال
 الله تعالى في سورة مريم (وهزى اليك يجذع الخلة) كانت يابسة وابيا زائدة (تساقط) أصله

جانب اليمين أو من جانب الشمال فتحكى لك الأوراق وصف حال هوا القلب باسان حالها أهو
 متحرك ومائل جانب الصلاح أم جانب الفسادى (المعنى) دل راغى داق كه كوى وصف اواز
 نركس محو وجوى (المعنى) انت لا تعلم سكر القلب وتقول ابن سكره فاطلب وصف سكره من
 النرجس المحمور اى الالهى المحمورة فان العين المحمورة المنكسرة تدل على سكر القلب فى محبة
 الله تعالى قال الله تعالى يعرف المجرمون بسماهم وقال فى حق أصحاب رسوله سماهم فى وجوههم
 من أثر السجود فان العاشق السكران بمحبة الله تعالى يظهر أثر سكره على عينيه وسائر اعضائه
 ليعلم الناظر بنور الله انه سكران بحب الله ويشهد عليه حاله مى (چون ز ذات حق بعيدى وصف
 ذات باز دانی از رسول و معجزات) (المعنى) لما انك تسكون بعيدا من ذات الله تعالى ولا تقدر
 على فهم ذاته كما يدعى تسلم وصف ذات الحق جل وعلا من معجزات رسول الله صلى الله عليه وسلم
 لان الله تعالى أرسل من عالم الباطن الى عالم الظاهر رسولا ليعلمهم اوصافه تعالى وأعطاه
 أمورا خارقة للعادة ليؤمنوا به مشوى (معجزاتى وكراماتى خفى * برز بدردل ز پيران
 صفى) (المعنى) وتلك المعجزات والكرامات الخفية تؤثر وتضرب على القلب من الشىخ العصفى
 وقدرن الكرامات بالمعجزات ليعلم انها شئ واحد خارق للعادة فان ظهر من نبي نبيه
 معجزة لان ظهوره مقرون بالتحدى وهو الشهادة على نبوته وان ظهر من غير النبي كان خفيا لانه
 لا يتحدى على ولا ينبه ولكن مشوى (که درونشان صد قیامت نقد هست * کترین آنکه
 شود همسایه مست) (المعنى) فى خوف المرشد قد مائة قیامة أقله ان يكون همسایه أى
 الجار سكرانا كما ان الخلق يكونون فى الآخرة سكارى قال الله تعالى وترى الناس سكارى
 وما هم بسكارى ولكن عذاب الله شديد فان من كان جارا باطن الاولياء وقار بهم سكر باطنه
 من عذاب الله وخاف والحال ان ظاهره ليس بسكران مشوى (پس جلیس الله کشت آن
 نیکبخت * که به یلوی سعیدی برد رخت) (المعنى) فاذا علمت هذا فاعلم ان صاحب البخت
 الحسن الذى سكر من خوف الله تعالى بما اورته لباطن المرشد صار جلیس الله تعالى وقدم
 رخت أى متاعه ام لاوى حضور سعید و سار سعید امثلة فان كل من اختار محبة الاولياء
 صدق عليه من اراد ان يجلس مع الله فليجلس مع اهل التصوف مشوى (معجزه كان بر جادى
 ز داث * یاه صایا بحر یاشق القمر) (المعنى) معجزة اذهبت على جماداتها أى اثرت
 فى ذلك الجمادات ما عصا كانت سيدنا موسى حية عظيمة أو بحر أو قرف البحر وقف عن الجريان
 وانشق القمر ثم صار بد زمان اشارة خاتم الانبياء بأصبعه وقال الله تعالى فألقى عصاه فأذهى
 تعبان ببين وقال تعالى فأوحينا الى موسى أن اضرب بعصاك البحر فانفلق فكان كل فرق
 كالطود العظيم وقال تعالى اقربب الساعة وانشق القمر واختار هذه المعجزات الثلاث
 لزيادة شهرتها فان من صدقه أو آمن بها كان مؤمنا كاملا وله ذاق مشوى (کراثر بر جان

زخرف واسطه متصل كدفعه بينا الرباطه (المعنى) وان المجهز قنبر متلاثر على الروح
 بلا واسطه اى تاثر تلك الروح طرقت وتصلت تلك الروح خيتم الرباطه فاذا اثرت المجهزه
 في الجهاد اوصيته الى حاله اخرى فتاثيرها بذى الروح لقوى منها بالاربع لان قبول الروح
 اثر ذى الروح اقمى من قبول الجهاد الاثر فاذا وصل اثر المجهزه للروح حصل الاستدلال
 بالله تعالى انه لا محاله انما هو (برجاء) ان اثرها على رسته ان يروح خورش متورست
 (المعنى) تلك الاثر على الجهاد طرقت تلك الاثر لاجل الروح المستتويه كانه
 يخلو اثر المجهزات الواقع على الجهاد كسيرورة العصا تعاقبها بغير متفقا كخطوطها لطيف
 وانقمر متفقا طرية لاجل ان تدل على صدق الرسول صلى الله عليه وسلم فيبقى اثرها على
 الجهاد لتزمل انهم روى ان تلك المجهزه لاجل الروح التوارية في الاصل الحقة الخفية بان
 تراها روح المؤمن وثقت الواسطه متاثر بالايمان بالله وتصدق برساله الرسول صلى الله عليه
 وسلم مشوى (فانما) حامد اثر كبره في غيره جيلان من عيولاي في غير (المعنى) حتى من شاهد
 تلك المجهزه في غيره من ذلك الجهاد على اثر الذي تاثر بالمجهزه في تدل على صدق الاق بها
 وقيل دعوت في جميع الامور جيلان من عيولاي لا هيولا الطير والهيولا اصل للثني واسل الخز
 دقيق وما كان اصل الميت لغير والتجرو اصل الايمان بالله وهو الطعام المعزى بالاستدلال
 بالآثر على المؤثر فاذا فجم من هذا الاستدلال والتقليد وسئل لرتبة التحقيق فكانت به
 على ما لا يخفى لا هيولا الطير (فجدا) خولان مسجود كى جيلان في باغ سيوة مرمي
 (المعنى) جيلان من عيولاي طعام مسجود على ما لا يخفى في مسجود على عيولاي كى اى بلا تصان او
 المياه في مسجود لتبين فيكون المعنى جيلان من عيولاي طعام مسجود على عيولاي تصان القوي
 المسجود ما احسن الثمر القوي الى مريم بلا يخفى لا مستان قال الله تعالى في آخر سورة المائدة
 (واذ لو ينزل على السورين) امرتهم على لسانه (ان آمنوا بربهم) عيسى (فلا آمنوا)
 بهما (واتهدبوا تسلون) قد كرر (انقل السورين) عيسى ابن مريم هل يستطيع اى يخل
 (ذلك) في قرينة بالقوة قايمة راسيها على اى تخلفان لسانه (ان يقرل علينا مائة من السماء
 قال لهم عيسى (اتقوا الله) في اقراح الآيات (ان كنتم مؤمنين) فوازيه) سؤالهم من اجل
 (ان ناكل منها وطعمت) لكن (فلم نزلوا) علم ان قد صدقتنا ونكون علمنا من الشاهدين
 انتهى جلالين قال نجم الدين والاشارة في تحقيق الآيات ان الله تعالى اراد ان يميز الخبيث من
 الطيب والمؤمن الحقيقي من الكافر وظهر بعض الحقائق الخفية في الدنيا بما استظهره في
 الآخرة ليكون حجة لاهل الخبرة فلا تقروا بالصورة الانسانية وتخلوا عن الصفات الحيوانية
 فتكونوا كلائعهم والحكمة البالية انما استقرا من بعض النفوس الحية انما رغباتها الخفية
 بعبادته واستقامت حركاتها كما استقر بها من بعض الحوليين القلدين في الايمان

غير المحقة عين في البرهان اذ قال الحواريون يا عيسى الى مائدة من السماء فاول الخذلان انهم ما وقفوا في المطالب مع رسولهم ان يقولوا يا رسول الله اوباروح الله بل خاطبوه باسمه ونسبوه الى امه ولو وقفوا لاصواب لذلوا يا رسول الله ونسبوه الى الله ثم رفضوا الادب مع الله وقولوا هل يستطيع ربك كالتسكان في الاستطاعة وكما قدرته على ما شاء كيف يشاء ثم اظهروا ردائة همهم اذ طلبوا بواسطة مثل عيسى عليه السلام من الله تعالى مائدة دنيوية فاذية وما رغبوا في فائدة دنيوية باقية ولورفضوا في الفائدة الدينية انما لوها مع المائدة الدنيوية قال الله تعالى ولا تسألوه هذا الخسيس الدنيوي ان كنتم مؤمنين اي ما ناهق حقيقيا قالوا نريد الى من الشاهدين ولو كانوا من اهل السعادة واهل الايمان الحقيقي لكان الهممتان قلوبهم يذكروا الله ولعلوا صدق رسول الله بنور الايمان فان المؤمن ينظر بنور الله وكانوا الله شاهدين بالوحدانية وما احتاجوا الى هذا السؤال وكانوا مسلمين لاحكام الله واما مرسله كما كان ايمان الحواريين الذين قالوا آمنا اي ما ناهق حقيقيا وقالوا اشهدوا باننا مسلمون انتهى فاراد بخوان عيسى الغداء الروحاني بلا مجزة التنازل على القلب والروح كالايمان والايقان والعرفان ومن الثمر المنسوب الى مريم الارزاق الآتية من قبل الله تعالى بلا سبب ولا كسب بلا واسطة المجزة الظاهرة كأنه يقول المجزة الظاهرة من الرسول متوالية لاجل الروح الحسنة عارية حتى ان الحاضرين في ذلك العصر يتأثرون من تأثر ذلك الجلامد ويقررون ويدعون لصاحب المجزة اما الخبير بلا واسطة هيولا واصل الخمر بما أحسنه فانه لا يحتاج الى العجن فهو خبز حاضر كذا الايمان اذا كان بواسطة المجزة الصورية وبواسطة من غذاء المجزة تغذي أحدوسيع فالايقان والغذاء الذي هو بغير واسطة المجزة الصورية أولى وأحسن كما ان الخبز الذي هو من الخمر قبل كونه من أصل الهيولا أولى من الخبز الذي أتى بواسطة التعب وكذا المائدة الروحانية أولى من المائدة التي أتت بواسطة النفخ والطبخ وايمان من رأى المجزة أقل فضلا من الذي لم يرها مشدود برزئذ ارجان كامل مجزات * برغمه برجان طالب جون حيات * (المعنى) من روح الكامل على ضمير روح طالب المجزات تضرب كالحيات بمعنى الميت بسبب الحياة يكون حيا ويصل الى القوة والقدرة فكما انه يقدر على كثير من الصالح والخدمات فككرامات المرشد الكامل اذا أثرت في روح الطالب وصل الى الحياة الروحانية وحي قلبه ووصل الى أسرار الطريقة فانهم قالوا الشيخ في قومه كالنبي في أمته فلهذا الاعتبار الكرامة من الولي بمثابة المجزة من النبي * مجزة بحرست وناقص مرغ خاك * مرغ آبي دروي ايمان از هلاك * (المعنى) المجزة في المثل بخر والناقص طير ترابي لا يقدر على الجلوس فوق الماء بل يغرق ويموت لان كذا الناقص لا يصل الى الكرامات وكل ما رأى كرامة ظهرا استدرج لانه لا اخلاص له ولا استعداد له لكن الطير المنسوب الى الماء في الماء آمن من الهلاك فكما انه لا يغرق الطير

لقريب إلى الملام على الملاءمة للثبوت في الطريقة والاحتكام إلى الحقيقة في خبر من
 الكرامة يرى من التصان والهلاك لا يتأخر على الفرق بين الكرامة والاستدراج به
 عمل الظاهر الكرامة وتصل أخيراً فكل ما ظهر منه واثق لا وادعة تعالي لأنه مرة
 الحقيقة المحمدية تظهر المميز من المحدث على مرآة موجه فلما أثبت في خبرنا السبق لهما كرامة
 لا حقيقة الكرامة والميزة واحدة فلهذا كرامة التابح مكن مظهر للتبني وأثرها في المراد
 بالخاصة الخاصة من الأيمان وطريق الماء الكامل بالإيمان فلما أثبت في كرامة ولي علم
 أن تلك الكرامة والقوة والقدر من روح التي هي أصلها طوبى وشبهه يظهر الحقيقة
 المحمدية شوي ﴿هذه خبر جابر بن عمر بن الخطاب عن جابر بن عبد الله﴾ (المعنى)
 والمميز في الكرامة في كل كمال ولدت محمد الطاهرة من روحه تهب لكل خير محرم هذا
 ولكن تهب فخره لكل محمد على محرم من عارم الله تعالى فان لم يأت بالخلق محالاً أو متعياً
 وأما طهره فلا وليان سره محبة الكرامة مظهره قلبي ﴿وحيث نبينا ابن سعادته من خبره﴾
 سره ظاهره ردم استدلال كبير ﴿المعنى﴾ فيا طاب ليلنا ان لا نطمع هذه السعادة في
 شهره وسرك هذا لك كل وقت استدلال من الظاهر في الظاهر وهو ان لا يأت
 وكل الجمالية يتضح في ﴿كراهية ما ظهر من طاهره﴾ وبنائها في مؤثر خبره في
 (المعنى) لأن لا أثر ظاهر على الظاهر في الحواس وهذه الأثر خبره من المؤثر فلما أثبتنا
 علم قولنا الكامل استدلال من حواس الظاهرة على باطنه فالحال في خبره فكل على محبة الله
 حواس الظاهرة فبناجته لما جاء به رسول الله لا لسان ترجمان القلب ولا فعال الظاهرة
 من قبل على حسن طوبى وما سوغها مشوي ﴿هذه خبر جابر بن عمر بن الخطاب عن جابر بن عبد الله﴾
 ومنعت خبره في ليلتي ﴿المعنى﴾ كل علاج معناه وناسه خفية كان خبره وخفية كل ما حرم
 غنى كل دواء وعلاج لظالم يعرب لا يعلم وكلما للسلطان الذي يعمل البحر لا يعلم المسافر
 مشوي ﴿وحيث يظهر في فعله وأثره كثر﴾ كريمة بها المستطاهار في كثر ﴿المعنى﴾
 لما انك تنظر في القوام والثر وتكسر في تلك الوقت تعلم نفسك خبره الميزة ولو كنت
 خبره خفية يظهر ان خبره في قول حامية هذا العلاج كذا وخبره هذا السلطان
 سلكاً مشوي ﴿وتوفي كذا خبره في مشورته﴾ وحيث يعمل أديعيات يظهره في
 (المعنى) القوام التي هي مشورة مستقرة في جوفه لما أتى لأفعل تعالي وتظهر في لما ان
 لما التي هي بالقوة تكون ظاهرة في الفعل تعلم قدره وتعلمه ومرتبة مقامه مشوي
 ﴿وحيث جابر بن عمر بن الخطاب عن جابر بن عبد الله﴾ وحيث يظهر تأثيره في ﴿المعنى﴾ لما انك تعلم
 المذكور من الأشياء جميعه ظهوراً لا ترفك في ولا شيء يظهر في تلكه تعالى من مشورة تأثيره
 فالأثر الظاهر من باطن التي عليها التوكل العاقل وأقرب رباته والأثر الباطن في الظاهرة

من وجود الاولياء ظهرت للطالب المعتقد كذا الادوية ظهرت بواسطة التجربة وبظهور
 حجر السحرة علم السحرة فانك لما علمت ان هذه الجملة تظهر من وجود المؤثر بسبب وجوده
 فلاي شئ لا تظهر من الصانع هذه الافعال الغريبة التي يربك اياها في الآفاق والانفس
 ولا تفكر انما اظاهرة من آثار ذاته مشوي **﴿** في سببها واثرها مغزويوت **﴾** چون بحوي
 جملة كي آثار او ست **﴿** (المعنى) الآثار والاسباب ان كانت لبا أو قشر اذا نظرت اليها وقششت
 وتقمصت عنها لم تكن آثاره تعالى نعم جملة آثاره لا ينكره هذا من كان له أدنى عقل
 فالاستفهام التقريرى مصر وف الى الشطر الثاني فاذا علمت هذا واستدللت بالاثرة على المؤثر
 مشوي **﴿** دوست كبرى جبرها الزائر **﴾** پس چرا ز آثار بخشي بخبر **﴿** (المعنى) الاشياء لاجل
 الاثر تنسكها صديقا بعد لاى شئ لا خبر لك من واهب الآثار كما يقول الاشياء المؤثرة لاجل
 الاثر واثرها انى لك محبة وبافلهذا تنسكها صديقا وتحميها فلاى شئ أنت بلا خبر انما اعطاء المؤثر
 الحقيقى فالما تيق بك ان تنسكها تعالى صديقا وتحميه وتطيه فيها هذا مى **﴿** از خيال دوست
 كبرى خلق را **﴾** چون نسكبرى شاه غرب وشرق را **﴿** (المعنى) تنسك الخلق من أجل
 خيال صديقا فان هذا المخلوق الذى بمثابة الخيال تحببه وتصادقه لاجل أثر فلاى شئ لا تحب
 ولا تصادق سلطان الغرب والشرق فان جميع الافعال الابدعية والآثار الغريبة ظهرت
 بقدرته وادارته وهو المؤثر فيها مشوي **﴿** این سخن بایان ندارد ای قیاد **﴾** حرص مارا اندرین
 بایان مباد **﴿** (المعنى) اى قياد، هناك يا صاحب الدولة لا خرويه تسمع كلامى التى تعطينك
 حياة أبدية فاعلم انها لانها لايها لانها متعلقة بمعرفة سر التوحيد الذى لا غاية له لكن هنا
 لا يكون لمصرنا علمها غاية فان الحرص على تحصيل العلوم والمعارف مقبول ومشروع قال الله
 تعالى طيبه وتقر رب زدنى علما وروى عن ابن معود من ومان لا يشبع طالب الدنيا وطالب
 العلم وهما لا يستويان أما طالب العلم فيزداد فى طلب الرحمن وأما طالب الدنيا فيزداد فى
 الطغيان **﴿** رجوع بقصة آن رنجور **﴾** هـ ذانى بيان الرجوع الى قصة ذلك الرنجور الذى
 اتى لحضور الطبيب وطالب منه علاجا مشوي **﴿** باز کرد و قصه رنجور کو **﴾** بالطبيب آكه
 ستار خو **﴿** (المعنى) بعد ارجع يام ولا تامن الكلمات المتعلقة بالاستدلال بالاثرة على المؤثر
 واحل وقول لنا قصة المريض مع الطبيب اليقظان الذى طبعه ستار بأى وجهه عامل المريض
 الذى لا نجاح له وأراد بالطبيب المرشد مشوي **﴿** نبض او بگرفت و واقف شد ز حال **﴾** كه
 اميد صحت او بد حال **﴿** (المعنى) ذلك الطبيب اليقظان منسك نبض المريض المرید المريض وصار
 واقفا على حاله وعلم بأن أمل الصحة له صار محال لا يقبل العلاج فعامله بالاستتارية وقال له مشوي
﴿ گفت هر چت دل بخواد آن بكن **﴾** تا رود از جبهت این رنج كه **﴿** (المعنى) يا مريض كل
 ما طلبه قلبك افعل ذلك الذى طلبه حتى يذهب من جبهتك هذا المرض على ان قوله هر چت

ولقد برهنا جديت بشئى **في** مرضه خروا لظن قروا كبر **•** فانه كبر دصبر و برهنت
في مرضه **في** (المعنى) **في** كل حال من الحرك لا تفك عنه أى لا تترك من خطر تلك الشئنا وأفضل
ما أتى على خاطرنا حتى لا يكون ضررا **•** وحيثك علينا ترجيا أى وجميع طعن من بلاد مرضك
لان الطبيب علم ان صلاحه المرض الذى لا دواء له فحاشا ان يفسدكم الا انه يتولا فانه عليه مستوى
في صبر و برهنا من غير لافان **•** فزجته من خواه فعل دوا رش دبر ميان **في** (المعنى)
الصبر والحكمة فانه المرض اعلم من ان ياتى به فمى لا فائدة فيه فكل ما يطلبه القلب حتى يلبس
أى انه تمس على الحصة مستوى **في** الجنبين و يجرى را كفتى اى جوى **•** حق تعالى اجمعوا
ما شقوا **في** (المعنى) **يا** منى الله تعالى على سورة حم السجدة فى حق مثل هذا المرض اجمعوا
ما شتم وأول الاله (الذين يلعنون) من الحدود **في** (آياتنا) اقرآن بالتكذيب (الذين
علينا) فجارهم (الذين يلقى فى النار جراهم من راقى آياتنا يوم القيامة اجمعوا ما شتمناه بما فعلون
بصبر) فهدى لهم انتهى جلاين قل لهم الذين آمن يلقى فى النار وهى الطبيعة الانسانية
انفسايتها الحيوانية التى هى مثل ذلك جنة نجراهم من راقى آياتنا يوم القيامة أى منطوق
نظرهنا يتا موقوف من شرفه بفضل راجتا وقولهم اجمعوا ما شتمنا الى كلامهم الهوى
أنهم قانهم بالطبع وروى الى القدر الاسفل انتهى كما قدس بقوله يقول اذا تدبره
الافى الاضى يامن قلبه لا يقل علاجا من الكفار ولا يصدق بالاطباء البرسة من
قبلنا من المرضى أتم لا تبعون الطبيب ولا تعجلون بالى عليكم فكل ما طلبته أنحكم اجمعوا
ان نجرا وان شرا على هوى انا حسن احسن لا تحسكم وان أسأتم لها وقوله عليه السلام
اذا لم تسقى فامنع ما شتم مستوى **في** كفت هين و خبر ان تهاجم **•** من فاشاى لب جوى
في (المعنى) **لما** انذاك المرض مع ما مع من الطبيب فلو قبله وانه علاجا لرضوه واه
قلبه قال له يروح الدم أى ياعم الطبرك بعض الطبر يكون لا تقب واعم الى اذيت الجانب
وامة التهراتخرج فان قلبه يطلب التفرج والسبب مسكله يقول لما رأى الناس لا فائدة
فى التوبة والاستغفار ورجع الى ما كان عليه واهل القائل مشى **في** بر مراد بلهسمى كشت او
برآب **•** فانه حصرا يادفع باب **في** (المعنى) **فان** المرض ذهب الى حاله التهراتخرج
على مراد فامنع حتى ببب التفرج **في** هذا المعنى بل مشى **في** براب جوى مشى **•**
دستوروى شت وياكى مزود **في** (المعنى) **لما** أتى كل المرض على مقتضى مشى قلبه
الى حاله التهرات رأى على الاتاق هناك سوفا بالاضل يدوجه ويزيد فى فقا فلى بكبر
غله ما ولوليكو فاجع الى القدر مشى **في** او فقايش وديجور فصيل **•** كرادوا
آزوى فصيل **في** (المعنى) **فان** المرض لما رأى فقا الصول فصيل وشتى وانكبر ان
يفترى على فقا الصول سبة أى لامة ومضعة مشى **في** بر فقاى صوفى عمرة برشت وراست

می کرد از برای ضعف دست **﴿﴾** (المعنی) أقام المريض يده لما تقرره ذلك الخاطرا لاجل الصقع على
 قفا الصوفي خمره پرست و خمره پرست کذا به عن لوت پرست ولم يقل لوت پرست وقال خمره
 پرست لان الصوفية ماثلون الى شورية اليلغر كأنه يقول أقام يده ذلك المريض لاجل ضرب
 صفة على قفا الصوفي الخريض على اللوت أى الطعام مشوى **﴿﴾** کارزورا کوزرا تم نارود *
 آن طبیب گفت کان علمت شود **﴿﴾** (المعنی) ذلك المريض في تلك الحالة قال في نفسه لنفسه ان لم
 أخرج هذا الذي اشتبهت به من قلبي لخرج فان ذلك الطبيب قال في ذلك المشتمى بتكون هلة
 ويزداد مرضى فالآن في قلبي اشتبهت به سلة ولطمة على قفا لزمى على قول الطبيب اخراج
 ما اشتبه به من قلبي كأنه ينبه اذا اختل مزاج المريض اختل عقله لا يقدر على فهم رخص الطبيب
 حتى يشتمى النافع له بل يشتمى ايداء الغر فان قول الطبيب له افعل ما شئت اى لا يقبل ذلك
 العلاج ولا تجد الهمة فلم يفهم هذه التلمذة وفهم اخراج ما اشتبه من قلبه وفعل ماشاء وذهب
 سمحت التأويل الباطل مى **﴿﴾** سيليش اندر زدم درم مرکه * زانکه لا تاقرابايدى تماسکه **﴿﴾**
 (المعنی) فان اذهبت لذلك الصوفي لطمة وصفته صفة في المعركة فيلزم من الحاربه معه لانه ورد
 لا تاقرابايدىکم الى التملک به - فى ان ضربته حاربه وأقيمت نفسي في التملک والله تعالى
 نهى عنه مشوى **﴿﴾** التملک است اين صبر و پرهيزاى فلان * خوش بکوشش تن مران چون
 بدلان **﴿﴾** (المعنی) المريض افتكر ما ذكرتم قال في نفسه لنفسه يا فلان هذا الصبر عن هذا
 المشتمى ضرر محض وسبب تملک قاله الطبيب فاضرب على قفا الصوفي لطمة محكمة ولا تسكن
 سا کنما مثل قبضه القلوب أى الخائفين فان بددل هو الخائف وفى نسخة چون ديكر ان أى
 مثل الغير وأراد به - ذالمريض المعنوى الذى لا يفهم معانى القرآن على ما أراده الله تعالى
 ورسوله ويؤثرها على مقتضى مشتمياته الباطلة ويتخاياها ويلقى نفسه في التملک مشوى **﴿﴾** چون
 زدن سيل برآمد بک طراق * کفت صوفى مى مى اى تو ادعاى **﴿﴾** (المعنی) لما ان ذالمريض
 ضرب على قفا الصوفي صفة أى منه طراق أى ظهر من اللطمة ومن قفا الصوفي صوت وظهر
 صدی قال الصوفي للمريض مرتين مى مى تمديد له يا قواد طاق مى **﴿﴾** خواست صوفى نادوسه
 مشتش زند * سببت و ريش بکايک بر کند **﴿﴾** (المعنی) بعد الصوفي طلب ان يضرب المريض
 اطمة او اطمة تين و يطلع عليه وشاربه واحدة واحدة مى **﴿﴾** باز انديشيد از ضعف ورا * کفت
 اکرمشتم زخم کرد دفتنا **﴿﴾** (المعنی) بعد افتكر ضعفه وقال لنفسه فى نفسه ان ضربته لا يخل
 ویم لك فيلزم من القصاص والحصة مشوى **﴿﴾** خلقو رنجوردق و بچاره اند * واز خداع ديوسيل
 ياره اند **﴿﴾** (المعنی) الخلق مرضى داء اللق و عاجزون عن هلاجه ومن خداع الشيطان ومكره
 هم خداع على ضرب بعضهم بعضا صفة او اطمة فان لفظ ياره هنا بفتح الباء العربية بمعنى
 الحرص وهذا حال أهل الدنيا فانهم ماثلون الى المشتميات التمسانية طايون التفوق على

قهرهم قريب وسوسة الشيطان لا يمتلئ من الجنان مثل المرئى بآياته لهوا ما المنهية في
 قصصه بالشهامة الحاق لا وقرآنه المعرض عن طاعة الله تعالى في وادى الضلالة
 وسوسة الشيطان فذا مع قوله تعالى انما هو ملتمس سدوره من الهوى فحقه الشيطان ويخالف
 مراد الرحمن لهذا الحاقه اذ حق قول من يقولونها شوى في وجهه درايدى بن جبريل بن حريش
 درقائى هم ذكر جبريل بن حريش في (الغنى) ووجه التعلق من اهل الدنيا حريش على ايداء
 الذين لا جرم لهم طابوت فصل التقيص في تقاضهم لا يوافقون في ارباب امة طابوت الجبر
 ملكون وطالبون العيب والتقصان مشوى في ايزنة طابوت كتابا تراقا * درقائى
 خردغى بنى جزاكي (الغنى) يلاطم قاتل الذين لا جرم لهم ما اغفل لا يرى الجزاكي مستمع
 على قاتك مشوى في ايزة طابوت خود پنداشته * برغمه ان سفير انكاشته في (الغنى)
 يمين طابوت هرا مدوه وطبا وعلايا نفسه وهذا السبب احوال على الضعفاء مفعلا واغتيا الجبر
 والجفا مشوى في برفو خنديد آنكه كشت اين دوست * اوست كاهه را بكنند بهر تهاست في
 (الغنى) فصل على نكاحك لقي كل هذه التكبر والغرور والشهية والجور والظلمة
 وعلاج فان ذلك المشوى على نكاحك ليس الذي رغبت سيدة آدم عليه السلام في اكل الفرج
 وهذا السبب لراه طريق المروج من الجنة مشوى في كاهه در اين دعا على دوستين *
 هر دارو تا نكوت طابوتين في (الغنى) دوستين وهما آدم وحواء اتي لهما الشيطان وقتلا
 اهما باطالوا الاستعانة كلاهما الحية لاجل العلاج حتى تسكوتا الذين في الجنة حكايا
 رهنائى اوائل سورة الاحراف (و) قال (يا آدم اسكن انت) تا كذا فمهرى اسكن ليظف
 عليه (وزوجك) حواء البلد (الجنة فكلوا من حيث شئتم) ولا تجر باهذه الشجرة) بالا كل منها
 وهى الخطة (تسكوتا من الظالمين لوسوس لهما الشيطان) ابليس (ليدى) يظهر (لها)
 ملودى) قول من المواراة (عنه ما من سواهما وقال ما لها كل بكما من ههنا الشجرة ذالا)
 كراهة (ان تسكوتا ملكين او تسكوتا من الظالمين) انتهى خلاص مشوى في اوشتر فايد
 اوراد رقا * آن تقاوا كشت وكشت اين جزاكي (الغنى) وذلك الشيطان من منعه
 على قاتل آدم لراقة اى آخره من الجنة ولكن ذلك التقار جيع وصار ههنا الجبره ولا تقا
 لا بليس فكان ضررا بليس لسيدة آدم فضا ولا بليس جزا مشوى في اوشتر فايد فضا
 نلق * ليك پشت دوستكيش بود حق في (الغنى) ولو بكرة وسوسة وقع الزنى من آدم
 مسكناه بقول ولو كذا الشيطان سمي العيان سيدة آدم لكر الله تعالى من كل كره
 وعنايت كن معينا ونظير لآدم قوله تعالى ثم اجتباوه كتاب عليه وهدي مشوى في كره
 بود آدم كره مل سيدة * كثر باقتى في ضرر لشد في (الغنى) سيدة آدم عليه السلام في
 الغنى جبل را بنحو لو كان علوا بالحيات لى تلتا او العيان فهو ريق معدى واشلا وما العيان

كان له بلا غير ار ولا ضرر وولفت خبير ان الافاعي لا تضرب بالحبل الراسخ الكبير ولا يمدن الترياق
واهدا لم تضرم المعصية بل ازداد شر فالتوبة مشيئة **﴿توكله ترياقي ذري ذرة﴾** از خلاص
خود چراني غره **﴿المعنى﴾** فيا مغلوب الهوى أنت لم تملك ترياقي وفي الحقيقة أنت ذرة بالنسبة
لسيدنا آدم بعد لا جل خلاصك لاى شئ أنت مغرور ألم تسمع قوله تعالى في سورة اقصان (ولا
يفرنكم بالله) في حلمه وامهاله (الغرور) الشيطان انتهى جلاين وقال نجم الدين ولا يفسدكم
الرجوع الى القبور ولا تغفلوا عن احوال القيامة وأهوالها فابا هذا اعرض عن الاحوال
التي تكون سببا للغرور واشتغل بالطاعات التي هي سبب النجاة ومادت بالهوى والهوس
خلاصك من شر الشيطان أمره **﴿يرى الله تعالى ولولا فضل الله عليكم ورحمته لا تبعثكم
الشيطان الا قليلا مشيئة﴾** **﴿ان توكل كوخلاصه ترا﴾** وان كرامات جون كلمت از كتاب
(المعنى) مان قلت اتوكل على الله وافوض أمرى الى الله فان أحرقتى بالنار فان اراض فيقول
لك سيدنا مولا ناذك التوكل الذي صدر من خليل الله أب لك بمثله وتلك الكرامة مثل كلم
الله من أين تأتيك مشيئة **﴿تأبى رديت تحت اسمعيل را﴾** تاكني شهره قعربيل را **﴿المعنى﴾**
حتى سيقلا يقطع ربة اسماعيل وحتى تجعل قعربا انيل طريقا مستقيما وفي هذين البيتين
لف ونشر مرتب فار لم تكن هاتان الكرامتان موجودتين فيك فلاى شئ تغفروظن لنفسك
الخلاص والوصول الى الكرامة مشيئة **﴿كر سعيدي از مناره او فتيه﴾** يادش اندر جامه
افتاده رهيد **﴿المعنى﴾** ان وقع سعيدي من منارة وقع الهواء في ثيابه وبسبب وقوع الهواء
في البسمة نجما من السقوط المحكم مشيئة **﴿چونك يقينيت نيست ان تحت حسن﴾**
نوجر ابر باد دادى خير يشن **﴿المعنى﴾** يا حسن لما ان ذاك البحث والدولة لم تكن يقينك أنت
لاى شئ تعطى نفسك لله وان قال مغرور رب معصية بموتة بمثل ويقال له لو فرض ان سعيدي
وقع من مأذنة وعاقبته العناية الالهية وامثلات ثيابه بالله واه المحكم حتى سقط على الارض من
غير انزعاج ونجما من الهلاك وهذا نادر الوقوع فلما لم يكن لك يقين يا حسن البحث بهذا المقدار
من الاخلاص فلاى شئ تعطى نفسك لله واه وترى نفسك من المأذنة ولو فرض وقوع الرمي من
سعيد وهو الشيخ شجاع فانه رمى نفسه من أملا المأذنة ولم يضره ذلك وهذا نادر الوقوع فأنت
تفعل القبايح وتعتمد على العفو وهذا أيضا نادر مشيئة **﴿زين مناره صدهزاران همي وعاد﴾**
حي فتادندوسر وسر باد دادى **﴿المعنى﴾** ومن هذه المنارة مائة ألف قوم مثل قوم عاد وقعوا
وأعطوا راسهم وسرهم لله واه وأراد بالمنارة وهي المأذنة مرتبة السعادة مشيئة **﴿سر نكون
افتاد كتر از زين منار﴾** يحي نكرو صدهزار اندر هزار **﴿المعنى﴾** ومن هذه المنارة
وهي منارة السعادة مائة ألف في مائة ألف وقعوام نكرو سين انظر الهم بسبب ارتكابهم
العاصي ولورفع القهرو القذاب والمسبح عن هذه الامة في الدنيا حرة الخاتم الانبياء ولكنه

عليه السلام شاهد جميع الاشياء بعين اليقين على ان ديدا احذية قد رديت احمد مشوي **و** ديد
عرش وكرسي وحنات را * تادريداو پرده عقلا ترا **و** (المعنى) راى احمد صلى الله عليه
وسلم العرش والكرسي وأبضا العالم الالهى حتى خرق حجاب الغفلة وبرئ من جميعه واستغفل
بالاحوال الاخروية. واعرض عن الدنيا وأزال حجاب جماعة المسلمين مشوي **و** كرمه
نخواهى سلامت از ضرر * چشم را قول بندو بايان را نكر **و** (المعنى) ان كنت تريد السلامة
من الضرر غفلت اربطها من أول الامر وانظر للثأية والعاقبة أى ان أردت النجاة من ضرر
الآخرة وهو العذاب أعرض عن الدنيا من أول الامر **و** ناعدمه را بيدنى جمله هست *
هست را بنكرى محسوس و نیست **و** (المعنى) حتى بسبب نظرك للعاقبة ترى جملة المعدوم
موجودا. أى حتى ترى جملة المعدومات موجودة ولو كان العالم الباقى بمثابة المعدوم لما تكون
ناظر الى العاقبة يظهر لك كالمهم بأن تنظر للوجود بنظر المحسوس الذى لا شئ يعاين فان
الشئ الذى يرى الآن كالمعدوم فهو عند الله موجود على خفى قوله تعالى وان كل لما جميع لدينا
محضرون يعنى اذا جاء حدث فى الله تعالى تكون ناظر الى العاقبة فيسر لك الحالة الروحانية
والبصيرة الدورانية فالغائب عن عين الخلق كائنك تشاهده فى الظاهر وترى العالم الغائى
بمثابة المعدوم مشوي **و** اين بين بارى كه هر كس عقل هست * رز و شب در جست و جوى
نيست **و** (المعنى) يا طالب الخلاص من عذاب يوم العتاب فاذا كان النظر فى المعاقبة
مشكلا ولا تقدر على الوصول اليه انظر هذا مرة ان كل من له عقل ليلالونها را فى طلب الغائب
عن عينه والمعدوم يعنى انظر لكل عاقل ترى ذلك العاقل طالب ذلك المعدوم فان الانبياء
والاولياء والصالحاء لا يخلون لبلالونها را عن العبادات ويرون هذا الظاهر من الموجودات
معدوما فيعرضون عنه والذى بمثابة المعدوم وهو العالم الباقى يشغلون فى طلبه. واهذا يرون
هذا العالم معدوما ويرون العالم الباقى موجودا فطالب الآخرة هو صاحب العقل وطالب
الدنيا هو الاحق مشوي **و** در كدامى طالب جودى كه نيست * در كدامى طالب سودى كه
نيست **و** (المعنى) صاحب العقل فى السؤال من الحق طالب العطاء والجوده وليس فى هذا
العالم أى مشغول بالطاعات لا يطلب الجود المنسوب لادنياب الجود والعطاء فى العقبى
وصاحب العقل فى ذلك كان طالب الفائدة التى ليست فى هذا العالم مشوي **و** در مزارع
طالب دخلى كه نيست * در مزارع طالب شغل كه نيست **و** (المعنى) وصاحب العقل فى
المزارع طالب دخلا وذلك الدخلى فى هذا العالم لا يكون وصاحب العقل فى المزارع
طالب شغلا وذلك الشغل فى هذا العالم لا يكون. كما يقول أصحاب العقل يفعلون الخيرات فى
الدنيا و يطلبون أجرها فى الآخرة مشوي **و** در مدارس طالب علمى كه نيست * در جوامع
طالب علمى كه نيست **و** (المعنى) وصاحب العقل فى المدارس طالب علم ليس موجودا

في أصل الدنيا وما صاحب العقل في الصواع طائب جلا وخلق ليس في أهل الدنيا يعني
 معاهد في تلكه فصل في الأخلاق الحيدة على حسنة فعله والرجال لا عليهم فصار تولا مع
 من ذكرا فمشتوى في همتها راسوى يشتافكته اند * نيتها را طاب اند و شيه ندي
 (المنى) هذا الصلا من مواجدهم جانب الظاهر طاباين القناء المعدور هو من يولييه أي
 تركوا هذا المرحوم والمنهى الذي هو عبارة العدم وما را وطاباين الضمى التي في بمثابة
 انلغا طيبوا الى الاسرار الخفية وكفوا بالطلب والتفتيش واقتوا وجودهم بالعشق الالهي
 قصبوا من الاخلاق الدمية مشوى في زمانك كان وعز من منع خدا * نيت غير منجس
 در الصلاي (المنى) لان عز من منع الله و معده في الاله لا هو الذي في الله و هو الاله لا ليس
 هو لا العدم ولا حل هذا الصلا تركوا الوجود وكفوا طاباين العدم الذي لا ظهور له فانه
 تعالى في الوجودات من العدم لم اتبع منه العدم ولا حل هذا أصحاب القلوب أغروا
 من هذا الوجود وكفوا طاباين العدم بالقلب والروح واقتوا وجودهم فكفوا مظهر الاررار
 الالهية مشوى في شترين رمزي بكفتم ازين * ابن وان را تو كي جين دومين (المنى)
 وقبل هذا فقام هذا المظهر ما فاطر له داو قالك واحد اولا تنظر ما اثنين لان هذا وذلك
 اذا نظرت اليه من حيث الظاهر را اثنين وهو في نظر الحقيقة واحد فانما علمت هذه الحقيقة
 فاطر له داو ذلك من حيث الحقيقة ولا تنظر اليقين حيث الظاهر ليظهر ان لا فاطر له
 اين لك كور هنا ولرا فبان لك كور هنا فمشتوى في كفته مشدك همر متاعك كورست
 در متاع جايا كميست حست (المنى) وذلك الذي قيل قبل هذا لمن أن كل متاع عتبت
 فاعلم أي طهر صاحب منته في هذا العالم طيب منته عمل العدم يعني كمالنا صاحب
 منته طيب لا يظهر مناعته مخلصا را مشوى في جستننا منوشى بتناخية * كنت
 ورا منصفها انداخته (المنى) مثلا البناء طيب مخلصا را بايان كان خرايا وشفه منوشا
 ليظهر منته في المحل الخراب مشوى في جستننا كوزة كس كينيت و لا خرو كور خاة
 كس بلب نيت (المنى) طيب السقاء مسكوزة ليس فيها ليملاها بالماء
 وذلك المروكر أي البصار طيب يتا ليس به بلب ليعمر ويظهر منته كينيت المعنوي اذا
 جت بالبصار اليه مسكامل استمر زمانه منتج اوجه الاستبد طاباين الخراب واقتناء
 في صيد الاشياء و هو الى العدم وهذا المذكر كور على طريق التمثيل اشارا لتعلم
 واقر غيب نون من كل مظهر العدم والهاء في اقصول لاطار الروحاني في وقت صيد ابر
 علمه بجه شان * اعدم امك كور ان جه شان (المنى) كنفريه جه الاوليه
 وقت الصيد العدم والاستاذ للرشيد حصل مراد من العدم عدا العيب حالهم مع حصول
 حرادهم من العلم جلتهم في وقت العدم وشعرون منه وسيله فقلتم في غرورهم وعديم

أنسهم بالله والامتنع وجميع الخلق الحق تعالى لانه قاضى الحاجات وأراد بالعدم هنا عالم
 الصنع الالهى والخلق العدم عليه باعتبار كونه غائبا عن ابصار الخلق والالحق تعالى
 لا يغيب ولا يعدم وكل شئ تعلقت ارادته باخراجه أخرجه من العدم منتهى (بحون اميدت
 لاستزور هيز جيت * با انيس طبع وخواستيز جيت * (المعنى) لما كان آملا لا الحمية
 من لا ماتكون فارد لا العدم كما يقول لما كان مطمح نظرك العدم فالحمية من العدم
 ماتكون والعدم انيس طبعك العناد مع انيس طبعك ما يكون لان بظه ورحصول مرادك من
 العدم انيس به طبعك واعتماد عليه فبأى شئ تحتجب العدم وتقر منه مشوى (بحون انيس طبع
 توآن يستيت * ازقنا ونست با ن پرهيز جيت * (المعنى) لما كان انيس طبعك ذلك
 العدم لان جملة مرادك حصول واتى من العدم من مال وكسب بعد ما يكون هذا الاعراض
 عن العدم ثم شرع يفسر ما قال مى * كرا نيس لانه اى جان نيس * در كن لا حراي منتظر *
 (المعنى) نحن قلنا لك أنت بالطبع أليف وأنيس العدم فان لم تكن أنيس وأليف العدم بسر
 الروح فلاى شئ انت منتظر العدم فى كمينه يعنى منتظر لوصول زخارف الدنيا وظهور
 مقصود من مقاصدك فعلم انك بهذا الاعتبار أليف وأنيس العدم مشوى * زانك دارى
 جملة دل بر كنده * شست دل در بحر لا افكنده * (المعنى) لانك كل شئ تمسكه قلعت
 قلبك منه وشبكة القلوب رمتها فى بحر لا وبحر العدم يعنى كل ماتلكه الآن الذى لم يظهر من
 المرات قبلك زائد التعلق به وبه هذا الاعتبار قلعت قلبك من الوجود ووضعه على صيد
 الغائب وكنت منتظر الصيد فاذا كاد الامر كذا فبا يكون الهرب من بحر المراد فان ذلك
 بحر المراد أعطى شبكتك ألوف صيد وأراد ببحر المراد بحر لا وهو العدم مثلا لو فرض انك
 صاحب مال ومنصب فاذا لزم لك شئ ولم تجد صارا ذلك المنصب والمال فى قلبك لا شئ وتضرعت
 لحصول مرادك فعلم ان احتياجك الى العدم ازيد من احتياجك الى الوجود وأراد هنا
 بالعدم العدم الاضافى وهو عالم الباطن وعالم لا مكان وعالم الغيب فان هذا الوجود المجازى
 بالذاتية لعالم الظاهر وذلك الوجود الحقيقى وعالم الباطن كونه عدما بالاضافة والاى نفس
 الامر هذا العالم الظاهر من وجه عدم وعالم الباطن عين الوجود وسبب لفاء الحقيقة مى
 * نيس كبريز جيت زين بحر مراد * كه بشست صدهزاران صيد داد * (المعنى) لما
 كان حصول مرادك من ذلك الجانب فن أى سبب كان فرارك من بحر المراد فان بحر المراد
 أعطى شبكتك ألوف صيد مراد الحاصل لما أعطاك الله تعالى من كرمه مالا كثيرا ومنصبا
 وبها ما وجدنا وجمالا وحصل مرادك فلاى شئ تعرض عنه ولو ظنيت الموت عدما ولكن
 عند اصحاب القلوب هو برك اى زاد العقبى وسبب للدرجات العلا يطلبه اصحاب الحقيقة بالروح
 وهذا اقل مشوى * ازجه نام برك را كردى تو برك * جادوى بين كه نمودت مراد برك *

(المنقح) لما من لا خبر من أرباب الحقيقة لا يتحقق اسم البركة وهو الرزاق وكل من رزق
 أي هو الرزاق لخالص الموت تراخى القرون اليك من ان العدم والبقاء موصولة الى الوصول الى الزاد
 الآخر فكل من الذي هو زاد الحق من حيث هو لا يهبط بل على الصبيح فافق للذنب السار
 لولا البركة من كل معنى الشيطان اراك الشهورات الفاسدة التي هي سبب الهلاك يستمر
 لعدة وراثة فطنت وحبب التعمق وتوالت مشي في همدون وجمعت يستمر مستحق
 كما يترادج آدم وفتش في (المنقح) ولما السار منة مصر من كل فالحقيق
 عليك حق بسبب ذلك السحر في الروح فخرية قبله من ميل لا فوائض الفقدولة
 مصرك بالشهورات الفاسدة مشي في درخيال او زمكر كردكر هـ جمله فخير لقوق
 زهر مستولى في (المنقح) لاجرم بسبب مكر افعل على تلك الروح في ذكر مكره وحيال
 البسر وفوقه جميع السحر اسهوجية كما يقول الحالات التي هي سبب القوز بسبب البركة
 الالهية ترى على السطر الاول هي لاجرم جهر انما هي ما خست هـ كما مصرك اوريا
 بما انما خست في (المنقح) لاجرم المسولة بللكر الالهية العدم المرقنم وحيه لا جمل
 خلاصه بطلان الذي هو على الهلاك ملاذحق الموتى في الهلاك يعني الموت يكون بسبب
 وقوه في بطلان بطلته من ثوبه موتا قبل ان تموت او باختيار الموت الاختيار بل يسل الى
 السعد فالأيمو يكون خيرا من البركة والمرك لان الموت الاضطرابي يصعد بالامواح
 مشي في آية كتم لفظها في عزير هـ هم برين بنسندوم طار في (المنقح)
 يا عزيز كل ملق من فطانتهم في خيال الروح من مكر الحاق بنا السحر الطوائف فوق
 البسر جلتها من وجبة لاجرم تلك الروح اسطنته على حق الموتى تلك الروح في البسر
 أيضا على هذا اسم تشر وكلام الشيخ طار على هذا التوال (الحاصل) يا عزيز يقول العدم
 والفساد الموت الاختبار والتجريد وترك ما سوى الحق والتفريد خسران محض وموت كل
 وموت وهلاك وقول الحيا قاته نيابة للسال والتصب كالوجلال وقليل الفقر والقلة
 والملة والمحنة فورا وعنتو الحال ان الامر معكوس بل لا يب يظهر لكن كليات الشيخ طار
 في كتابه صينية تامة ان سيد قومولا انكم ابلغموم فقال (صفي سلطان محمود وعلام غنوي)
 على ان قصة السلطان محمود وعلام الهندي فان السلطان محمود يوصي ان اياهما جلس على
 القوس جعل سلطان مشي في رحمة الله عليه كفته است هـ ذكره محمود فاني في تملكت في
 (المنقح) رحمة الله على الشيخ طار في كتابه تصديري ذكر السلطان محمود والقرى في
 هي في كره في هنديش ان همام هـ در غنيمت او فتادش يلام في (المنقح) يا عزيز
 الهندي في الغنيمت وقع في حضور ذلك الهمام علام يعني الحاصل هـ من الغنيمت فلام فتموه
 مشي في خليفه مش كردور فقتل لثاند هـ برسيه بكر ديش وفريز فخراند في (المنقح)

بعد السلطان محمود أبقى بالغلام وجعله في دياره خليفة له واقعه في حضرة على تختة واختاره
على مكره وذهاب بالولد أي قال له يا ولدي مشوي في طول وعرض ووصف قصه توتنو * در
كلام آن بزرگ دین بجو (المعنى) ووصف هذه القصة وطوله وأعرضها ضعفا ضعفا أطولها
في كلام أمير الدين فان الشيخ طار قدس الله سره ذكرها في كلامه على وجه التفصيل ونحن
مرادنا من القصة الحصة مشوي في حاصلي كودك برين تخت نزار * شسته يوى قباد
شهر يار (المعنى) حاصل القصة ذلك الولد الهندى قد يجانب القباد الشهير يار وهو
السلطان محمود على تخت الاطيف فارادبا القباد السلطان مطلقا لان القباد اسم سلطان
من سلاطين الجهم والنزار الذهب والنضارة يضم النون وفقها الطراوة والبهيمة والاطافة
وشسته بكسر السين مخفف شسته مشوي في كربه كردى اشك مى راندى بسوز * كفت
شه اورا كه اى پير و زوزى (المعنى) وبعد الغلام على تخت النزار اى الذهب ييكى
بالخرارة ويسكب من عينيه الدموع على ان شسته معناه صروف الى هذا البيت ايضا فلما
راه السلطان محمود ييكى بالحرارة قال له على وجه التسلية يا پير و زوزى يا من يومه مظفر
وطيله سعيد مى (از جه كرى دولت شدنا كوار * فوق املاكى قريش شهر يار (المعنى)
(المعنى) يا غلام من اى سبب تيكى اذ لتك صارت نا كوار اى لم تنضم نعم انضمت دولتك
وانت فوق الملك بفتح اللام قريش السلطان فلا سبب لك انك كله استغنم منه وقال له امن هذه
الدولة وصل لك خسران لا ما وصل لك خسران وبسبب هذه الدولة عزتلك فوق عزة الاعزاء
اوان اتلاك جميع ملك بكسر اللام والياء فيه الخطاب بصروفة الى شهر يار تقديره فوق الملوك
قريش شهر يار شهر يارى اى انت سلطان سلطان متفوق على جميع الملوك الذين لا يقدرون
على مجالستى قريش مى (توبرين تخت ووزيران و سپاه * پيش تختت صف زده چون
تخم و ماه (المعنى) و يا غلام انت قاعد على التخت والوزراء والعسكر قد ام تخلك واقفون
كالجهم واقمرض بواصف كالاتباع مشوي * كفت كودك كربه ام زانست زار * كه
مرامد دران شهر وديار (المعنى) لما سمع الغلام قريش السادة من السلطان هذا الكلام
قال يا سلطان بكافى من ذلك السبب وهو ان اى تلك البادة والديار اى ديار الهند سا كته مى
(از توام تمديد كردى هر زمان * بينمت در دست محمود ارسلان (المعنى) كل زمان كانت
تمددنى بك وتقول لى اراك فى يد محمود الذى هو كالاسد اسير مشوي * پس بدر بامادرم رادز
جواب * جنگ كردى كين چه خست و عذاب (المعنى) بعد الا بى الجواب مع اى
بفعل الخصومة والحرب قائلا يارو حجة ما هذا الغضب وما هذا العذاب الذى تريد به لولئك
الذى هو قطعة من كبلك مشوي (مى نمائى هيچ نفرين دكر * زين چنين نفرين مهلك
هاتر (المعنى) لا تجدى ولا تاقى غير هذا النفرين اى الدعاء القبيح اسهل من مثل هذا الدعاء

مقدر يا هذا اذا اصطدت الفخار المعنوي او اصطادك في الدنيا وصبرت عليه تشاهد
ما اصطالك من العزة وادخل انتراء ام الطبيعة في حقه مي كبرجه اندر برورش تن مادوست
ايك از مدد شمت دشمن ترست (المعنى) ولو كان اليدين في التربة لك اماى كالا لم يكن يدلك
للك احدى من مائة عدد ولو كان لا كل والشرب سبب الحياة لكن لما يتجاءوا واحد يكون
لك احدى من مائة عدد ولا يمتنعك من الدولة الايدي والسعادة السرمدية مي تن جوشد بيمار
دار وجوت كرده ورفوى شد ممر تر اطافوت كرد (المعنى) لما كان البدن مريضاً يجمع لك
طالب العلاج وان صار قوي يا يجمع لك طاعياً فعلى كل حال هو لك ضرر محض يعني جدمك ان رعبته
بالرياسة طلب مشقة المداواة لرضه وان نهمة ورفوى صار شيطانا طاعياً بمقدامى تن جوت
زده ان اين تن بر جيف راه في شتار اشايد نه صيف را (المعنى) هذا جدمك المملوء بالحيف
والالم اعله كالزهر اى كالدرع لا يرد برودة الشتاء ولا حرارة الصيف كذا البدن المملوء بالحيف
لا يلبق بالرياسة ولا بالحرب مع النفس والشيطان ولا ينفعه المرض ولا الصحة فان الانسان
السالك باختيار الحقيقة ليس له مائة معينة ولا نهاية لاستعداده وقابليته للخير والشر فان طلب
الخير كان اشرف من الملائكة وان طلب الشر صدمته مالم يصدر من الشيطان لانه مظهر صفة
الجنال وصفة الجلال وسائر الموجودات لا يصيب لها من هذه الحالة باعتبار قوله تعالى
لقد خلقنا الانسان في احسن تقويم وتلك المسألة الانسانية لا يعلم حقيقة الا الله تعالى
والانسان باعتبار الصورة عالم صغير وباعتبار البيرة عالم كبير ولكون البدن مخلوقاً بالحيف فهو
مختلج عن السعادة الايدي مي ياريد نيكو ستيم مبر را كه كشايد صبر كردن صبر را
(المعنى) الصديق القبيح ولو كان معطى الالم لكنه حسن واطيف لاجل الصبر والتحمل لان الصبر
والتحمل يجعل القلب مشروحا ومسرورا ونورا واهذا قالوا الصبر مفتاح الفرج يعني اصبر على
حفاصديك سبى الخلق لتعلم الاجر وتحصل لك الفضل واصبرك الانشراح مي صبره
بالشب منور از دش صبر كل باخار از فرد دش (المعنى) صبر الصبر على ظلمة الليل يجعله
منوراً يعني كل من صبر على ظلمة الليل المحنة والرياسة ومشاق الطاعات والخيرات كان قروحه
يدرام نوراً وصبر الورد على الشوك يجعله اذفر اى زائداً لطيب الرائحة كأنه يقول الذى يصبر
على اذى وجور الناس يكون كالورد الازفر على فحوى من صبر ظفر مشوى صبر شير اندر
میان فرث و خون كد او را ناعش ابن اللبون (المعنى) صبر الحليب بين الفرت والدم
جعله ناعش ابن اللبون الناعش معنى الرفع وابن اللبون الحليب الذى طعن في السنة الثالثة
والفرت الحماصة التى هي في الكرش كأنه يقول الحليب لصبره بين الفرت والدم رفعه وأوصله
الى سن ينفث لدون تقوى ونما قال الله تعالى في سورة النحل (وان لكم في الانعام لعبارة) اعتبارا
(نعميكم) بيان للعبارة (عما في بطونه) اى الانعام (من) لا ابتداء متعلقة بنعميكم (بين فرت)

مثل السكر شرباً ودمه لنا خالصاً لا يشوبه شئ من القسوة والمهين طعم الفواحش أطول ومن
 ينهما (سألتها الشارحين) حل المنزلة وحلقهم لا ينعين به مشى في سبيل جده أمياً
 بتمسكهم كرهشاً من حق وصاحب قرآن (المعنى) عبرة لا يتأصل
 للسكرين فيهم لافى الكفار حلقهم خاص ومقبول الحق جل وعلا وصاحب سكرته أى
 مقبول صاحب شريعة باقية مشى في طريقه يكتسب به دونه • فانه كلواثر
 بكتسبه ومعتز به (المعنى) مثلاً كل من يرى له قيمة معينة أى لا بأساً حسناً الطبقا
 أعلم ان ذلك الناس يطلبه بالنكسب والصبر على كل بعض من كل ما صاحب قيمة وقدر ومال
 أعلم ان وصل اليه بسبب الكسب والصبر لا يصبروا الكسب طائفة خير وقوة وسعادة
 على لصوى من سبيل فقر مشى في هركها ويدي بر عنه ويؤا • هتبره من كماله وان
 كوا (المعنى) كل من زاه بر عنه ضم اليه ما لم يرب به أى عسراً يأتى فوا أى بلا مستعين
 اليأس والتعنت والميل والباطل • فانه لما لاى عدم القدرة مشاهد على عدم خبره لا يلو كان
 لصبر على الكسب ومثقه لما يقى • وبما لكل العاقل كتب الاموال الاخرية لانهم قالوا
 اجركم من دونكم يا هذا اذ اعلمت ان الحاكم في الدنيا والاخرة قريب البقرة فلا تشق نفسى
 لدنيا وترى الارزاق للعنوة والمساة بواسطة الطاعات مى في هرك مستوحش يودر فيه
 بان • كره ما شيد فاني قرآن (المعنى) كل من كثر روحه علوية بالفقر والاحتياج
 مستوحشاً أعلم اما قدره على ما سقى على اليأس عفاي انا تيقنوا وحفظاً يمكن ان تكون
 السبيبة على الحوى الصبر مؤثرة مشى في سبيل كره كره هذا القسوة • فترى اذ
 تقوى من قدام (المعنى) لو لم يرب الملو بالقسوة من القسوة المتعظيم فوالى لو اشتغل الصالح
 بالطاعات ودفع من القسوة القاسية من فراقه لرباً كل منة القسوة أى الصنع على رقبته مشى
 في حوى باحق ما خلق جوداً مكن • بلين كلاً احب الاقلين (المعنى) ولو حصل ذلك
 الاحتياج الحق جل وعلا وامتزج كمتزج العمل بالجهاد لعل لا احب الاقلين قبل ان
 اليأس كرهى من خوروى على ما خلق الحكيم الماضى وقا عليه قوله لم يرب نفسه باحق ما خلق
 الا مسبق بهى للملو بالقسوة المستوحش قرين المخلوق يصبر على فعل للمسبق الذى لا يرب
 وعلى القسوة ومقارنته لرباً كل من • فارقته بعد صبغة ولما كاستروحه علوية القسوة منهم
 بل استطاع اكل العمل والجهاد امتزج معه كمتزج العمل بالجهاد وامتزج مع الحق وقال احب
 الاقلين وترك القسوة كلاً على قدم سيد ابراهيم قال الله تعالى في سورة الاحقاف (فما لم يكن)
 اعلم (عليه السلام) كرهى قيل هو الزهرة (قال) القسوة وكلوا ثيابهم (ما روى) لذكر حكم
 (فما لم يكن) غاب (قال) احب الاقلين ان اقصاهم لرباً بالان الرب لا يهوى عليه التصبر والاستقلال
 لانهم ما من شأن الحوليت اعلم بضع لهم فلانهم جلالين ولو كانت اليأس فيها الغلاب لكان

الهني كانه يخاطب المائل للدين التي لا ثبات لها او يقول لو سمرت عن الفة الاشياء التي لا ثبات
 لها لما اكلت من فراقها صفة ولا متزجت مع الحق كما متزج العسل باللين وقلت لا أحب الآفان
 وقلت اني وجهت وجهي للذي فطر السموات والارض حنيفا وما أنا من المشركين . مشوى
 لا جرم تنها عما ندى ههنا * كاشي مائه براهكار وان * (المعنى) لا جرم ذاك المملوء
 بقصة الروح لم يبق وحيداً عن الحق كبقائه تلك النار في الطريق من النكار وان وهو الركب
 مشوى * چون زبي صبري قرين غير شد * در فراقش پرغم وبی خیر شد * (المعنى) لما قارن
 الغير من عدم صبره واستأنس به لا جرم ذلك المملوء بروحه بالنفص من قرانه للحق جل وعلا
 امتلأ روحه بالغموم والهوم وهذا حال أهل الدنيا لما انهم لم يصبروا على الفقر والفاقة
 ولم يتحملوا مشاق الرياضات والعبادات بل قاربوا الذي لا وفاء له - ذابعدوا عن الحق جل
 وعلا وامتلات ارواحهم بالغمص وخرموا من الارزاق العنوية مشوى * صحبت چون
 هست زرده دهی * پیش خاین چون امانت می نمایی * (المعنى) ويا من حصل الانس مع الله
 تعالى لما ان صحبتك مثل زرده دهی أى مثل الذهب الخالص عياره مزينة وشريفة بعد لاى
 شئ تضعها فاذم الخائن امانة لان اهل الدنيا لما خالطهم ريمهم في الاول بقوله المستبركهم وقالوا
 بلى تم اسأنا الى عالم الاجساد خانا والله تعالى مشوى * خوى باؤكن كامتهاى نو * . ايجن آيد
 از اقول ولزغوى * (المعنى) فاذا علمت هذا كن طالب القرب الالهى وافرغ من الخفاطة
 مع الخلق واعتمد على صاحبته بالطاعات فانها امانتك تأنى امانا من الافول والعنوة يعنى اعرض
 عن الخلق وكن مقارنا وصاحباً لله تعالى حتى لا يغيب عنك آفاق وانفس الدنيا والآخرة
 مشوى * خوى باؤكن كه خور آفريد * خوى ساي انبار پروريد * (المعنى) يا عاقل
 الخوى أى الافة اجعلها معه تعالى لانه خلق الافة اى صاحبه تعالى لانه خالق اخلاق الخلق
 ومزى اخلاق الانبياء لانه ورد دى ربى فاحسن تأديبى ولهك اقال وانك اهل خلق عظيم مى
 * برة بدهى ربه بازى دهد * پرورده هر صفت خود رب بود * (المعنى) ويا هذا ان اعطيت
 حلا يعطيك الله عوضه طيعا من النعم قال الله تعالى من جاء بالحسنة فله عشر امثالها يا عاقل
 المربى لكل صفة هروب العالمين لانك اذا عرضت عن الخلق وتوجهت الى الله بالصدق تصير
 صاحب اخلاق حميدة واوصاف جميلة مشوى * برة پيش شكر امانت می نمایی * . كرك
 يوسف را مفر ما هم مى * (المعنى) لكن انت الافة والهبة وسائر الصفات في المثل كالحمل
 والنفس والشيطان واحزاه في المثل كالكتاب فبأى بالصحة وبعض حالاتك الشريفة تصدها
 قدام الذنب اياك ثم اياك لا تأمر ذنب يوسف بالمرافقة لان ذنبه لم يرافقه لكونه يأتى منه
 الضرر فانك اذا وضعت كل حالة شريفة قدام ذنب الطبيعة امانة كأنك جعلت يوسف رفيق
 الذنب واودعت شيئا مريفا عند الخائن مشوى * كرك اكر با تو غايد رو مى * . هين

ممكن بأمره بل قد وجبت في (المنى) ما ظهر من ذلك التفسير في التعليل لا فقر ولا اعتداله
لا يأتي منه منع كلما كل من كان جوده كالتفسير بحسب الصور ومقتضى المعاني لا يخلو من غير
فان جوده ما هو بالضرورة ولا خلق الحيوانية والتعريف الامارة عشوى (في الجاهل) لا يقر بما يد
يحمل • فاقبضت من عند ارجاء في (المنى) وان ازال الجاهل موافقة التعليل فاقبض
الاخر من جهة يقر بل من جهة اخرى بل يقر بكثرة احواله بحيث يظهر ان كان يقر بزيادة
من حتم على العاقل ان كان بحالة اهل المنى بل يعمل بقره وكبر وواع الصادقين ليؤمن
الطلب الاخرى لان اهل المنى لا يتلون من خيانه في عبادتهم فلا يخلوا اقتضائهم على كل
حال عشوى (في احوال) ما هو عشوى بود • فعل هر دورى كان يبد اشرك (المنى) وقال
الجاهل الرافى يسلط لتعريفه وبقائه تلتقى في ذكره يشتهى ذو جفوة ر جيتش من ذنبا
هو باعتبار الظاهر حسره باعتبار الباطن فيج فهو من جعفر بل ومن جوده اخرى لم يرد
في الضرورة بظهر اثر الاثنين عشوى (في اورد) كروا ازل تان يهان كند ما كمنه ورا اخر امر
ايشان كند (المنى) وذلك لتلقى للشكل اذا خلا الفاء عشوى كرمش من حتى يحصل
نفسه انما اختلج باثر من ثلاثا شاع من حيث هو يصل الى التوفيق والقبض • عشوى
(في انه امر) ان يكف يهان كند • ما كمنه وراجل من اذ امر فان كند (المنى) وذلك
للمراقب ان صاحبو جالس الى جال شته اى لم جاحضا بكم من الرجاى حتى يحصل ذلك
المراقب نفسه جنس الى جال لان التعمه تالوا ان غلبه كوز ظهوره كروا ان غلبه انو تظهرو
اتقى في خصوص المرات وان تساوت فافهم عشوى شكل يظفر ذلك الى ان لا عملان تلتقى على الله
عليه وسلم قال خلقت للبر اقم الضلع لا يبرق تعنان تحست عن الايمن فهو لي حكم الرجل
والنساء وتنع الجانية الايمن فهو لي حكم المراء كلها للمراقب في خلقه جنسه انما مطلوب
التمس ومقبول الشيطان خال من الطامع لا يتلون الحيز والاستحسانة وانما خلط اهل
الطريقه وجالسهم اظهر نفسه انه من عند كامل وتكم يا مطلقا جاتهم وان يتبارى باللب
روما جتو جانب جسمانية قد عشوى مشكله عشوى (في كفت) يذ ان من كمنه يهان
شلتا تر مير خرطوم اورد (المنى) قال طالق من كنه اى فرجه اليك ويطعن في
لمر جاعل يخرطومه ورا اختلجوا ان اى عيا ليكون علامة ظاهرا فقال الله تعالى في حق الوليد
ابن القيرة لا يذ انه ويطعن بل رسول على التظيم ونسلم شتمه على انظر طوم على اليماني
على الاقترافا سلب ان في الوليد تر اغنيو بعد رتقى اثرها وقيل هو عبارة عن ان يذ فانه
الاذلال كقولهم جده اكله ودرغم انه لان النمة على الوجه مما على الاقترافا ظاهرا او سواد
وجوه يوم القيامة لتتسى فرجع المصيرين نوهما قاطا والى اتقى السيرة عشوى الطليقة ما يكتم
حيته وبقول من رجولته التي هي القوة العقلية والقوة العلية ويرى نفسه انه من رجال

الله وبكر الخفاء وبظهر الدلال والكبر لا يعاقب سليم القلب بمكره وله مذا حتى عن الحق
 بقوله سبحانه على الخراطوم أي هو كالبكس المكتوم من عيبه المستور يجعل على خراطومه أثرا
 ليستدل به على حاله ذور الإصار وله ذفال مشوي ^ب ناهيك بينا بان ما زان ذور دلال * درنياید
 ازق اودر بحوال ^ب (المعنى) حتى بصراؤا من أصحاب الدلال لا يأتون من فنه في الجوال أي
 داخل قلبه المكور رأ لا يقترون بحيله مشوي ^ب حاصل أن كزهر ذ كرناید نري * هين زجاهل
 ترمن اكر دانشوري ^ب (المعنى) حاصل الكلام هو انه لا يأتي من كل ذكر رجولية كذا النافس
 الجاهل لا يأتي منه الإرشاد لكونه عنيئا اصم ان كنت عالما واعرض وخف من الجاهل
 فالذكر المعبر عنه بنرى هنا بمعنى الرجولية لا بمعنى الجماع والبناء في نرى للمصدرية مشوي
^ب دوستی مجاہل شیرین سخن * کم شد وکل هست چون سم که ن ^ب (المعنى) لا تسمع
 صداقة الجاهل الذي كلامه جلود لطيف ولا تقبله لان صداقته مثل السم العتيق القتل وقوله
 کل هست بمعنى بان تلك الصداقة في الجاهل المدعي الارشاد مثل السم العتيق زائد الهلاك
 اذا قارنته هلكت لان كلامه خلولا خبر له من المبردة والطريقة مشوي ^ب چنان مادر چشم
 روشن کویت * جز هم وحسرت از آن نفرویت ^ب (المعنى) الجاهل الذي كلامه جلود لوقال
 للشارح الام ومان عيته باصرة امكن لا يكون لك منه في الغم والحسرة قرا اذ فانه يغسرك
 ويشغلك عن المطاعات فتبهدهن الله تعالى على فجوى العجبة مؤثرة مشوي ^ب مررد را کوید
 ان مادر چهار ^ب * که زمکتب بچه ام شد بس زار ^ب (المعنى) وتلك الام تقول للاب جهارا
 ان ولدي وطفلي من المكتتب صار زائد الهزال اللانق به ترك المكتتب مشوي ^ب از زن دیگر
 کرش آورده * بروی ابن جو رجفا کم کرده ^ب (المعنى) وتلك الام ايضا قالت لزوجها
 وهو الاب لو اتيك بذلك الولد من امرأة أخرى أي لو ولد من أم أو جارية غیری لم تفعل له هذا
 الجور والخذاء مشوي ^ب از جز تو کردی ابن بچه ام و این فشار آن زن بگفتی نیز هم ^ب (المعنى)
 ولو فرض ان ابني وطفلي هذا حصل وولد من غیرك تلك الامراة والزوجة أيضا تقول هـذا
 الفشار أي الكلام الذي لا فائدة فيه والحال ان هذا الولد والدة أنت وانت حری بالمرحمة له
 وبهذا علم بان مرحمة الشيطان الجاهل التصدر للارشاد بالكذاب حاله هذه الام
 صاحبة الفشار تحبس ولدها عن ملازمة المكتتب والعلم النافع وفي الحقيقة هذه المرحمة عبادة
 وضرب رخص ومحنة الجاهل من هذا القبيل فان المحروم من العلم والتعلم حقير وفي الآخرة
 معذب وبه ان مشوي ^ب هین بچه زین مادر و تیبای او * سیلی بابایه از خدای او ^ب (المعنى)
 ایاك يا ولد من تيبا منها أي شقة تها فان لطفة الاب وتأديته له ولده أولى وانفع من
 خلواتها مشوي ^ب هست مادر نفس و بابا عقل راد * اولس تیبکی و آخر صد کیشادی ^ب (المعنى)
 المفصود من الام ههنا النفس الإمارة بالسوء والمراد من الاب ههنا العقل اليكامل أو له من

السلطان وقد وقامة وجناح القربان تذهبهم جانب القبور فأراد بالبازي التكامل وبالغراب
الجاهل المتكامل عن العبادات والطاعات فالعكامل يذهب جانب الحقيقة والتكامل
يذهب جانب الدنيا ومشتبهاتهما ولهذا قال عليه السلام ياكم وبجباله الموق قالوا وما الموق
يا رسول الله قال أهل الدنيا مشوي **﴿**باز كردا كنون نور شرح عدم **﴾** كه جو باز هرست
بندار يش سم **﴿**المعنى **﴾** جرد نفسه وغاطها وقال يا مولانا راجع لشرح العدم والقضاء فان
العدم **﴿**باز هرست **﴾** يقع الباء الفارسية أى تزيق أنت تقطنه مما أى تقطن موقوف أن تقوموا
وهو ترك الدنيا وما فيها استغناء فلا والحال انه تزيق نافع بوسيلة شاهد ذى الجلال والاكرام
مشوي **﴿**همچو هندو بچه اى خواجه ماش **﴾** روز محمود عدم ترسان مباش **﴿**المعنى **﴾** فاذا قرر
هذه منافع العدم يارفتى اياك ان تكون مثل ذلك الغلام الهندي اذهب ولا تمكن من محمود
العدم خاتمة الان ذلك الغلام ولو خوفه أبواه من محمود العدم لكن ذلك الغلام عاقبة الامر رأى
حرمة زائدة الوصف فاسمع أنت بالرياضات لتصل الى العدم والقضاء فى الله فاذنى تبسر للغلام
بلاشك ولا شبهة يتسرك مشوي **﴿**از وجودى ترس كا كنون دروي **﴾** آن خيالات لاشي
ونولا شي **﴿**المعنى **﴾** يارفتى خف عما أنت فيه الآن لان ذلك خيالك لاشي وأنت ايضا لاشي
وأراد بالوجود الواحد الجازى الموصوف بالاوصاف الذميمة والاخلاق الرديئة وهو هومية ذاته
خياله وهو بمثابة العدم الذى حكم له كانه يقول يا عبد الله ان خفت فحفت من وجودك
الجازى ومن موهم ذاتك الذى أنت مقيد بمحبوس وهما لاشي وفى الحقيقة الموجد لله
تعالى على غوى كل شئ هالك الا وجهه واذا انظرت فى نفس الامر ترى مشوي **﴿**لاشي برلاشي
عاشق شدست **﴾** هيچ ني بر هيچ ني راره زدست **﴿**المعنى **﴾** أهل الدنيا بالدنيا مقنونون
وطالبون كأنهم لاشي واحد صار عاشقة الى لاشي وفى المعنى لاشي واحد قطع طس بق لاشي
كسرا ببقية يحسبه الظمان ماء مشوي **﴿**چون بر و ن شداين خيالات از بيان **﴾** كشت
نامه قول تو بر توبهان **﴿**المعنى **﴾** لما بأتى الموت الاضطراوى تذهب خارجة من بين هذه الغيرة
والا ثبينة والاضداد والاختلافات التى هى بمثابة الخيالات وتظهر الحقيقة المطلقة فيظهر لك
الذى هو غير مقول معقولا فيما هذا العمل بقوله عليه السلام موقوف ان تقوموا واضح وجودك
الجازى فى محبة الله تعالى لا تعلم الآن الحقيقة المطلقة وتجد حقيقة تلك الآن قبل ان تقول يا حبيرتما
على ما نزلت فى جنب الله وهذا المعنى أشار فقال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ليس
للمؤمنين هم الموت انما هم حسرة القوت **﴿**وقال الله تعالى يا حبيرتما على ما نزلت فى جنب الله
مشوي **﴿**زانت گفتش آن سمدار بشر **﴾** هر كه آنكه كرد از دنيا كذبر **﴿**المعنى **﴾** قال رئيس
عسكر ذلك البشر صحتا لكل من عبر من الدنيا مى **﴿**نيتش درد و ريغ و غن و موت **﴾**
بلكه هيتش صدد ريغ از بر فوت **﴿**المعنى **﴾** ليس له وجع ولا غن وضرا الموت وحيفة وذاك

لاجل موته لا ياتوا عليه بما بهن ويكبل في الدنيا لاجل قوة الشهوة التي فيها يفعل قوت شهوته
 حينئذ لا يوقر قبل ان يوقر التبل الموت الاخرية والبراءة فالاعيش بسبب الموت الاختياري
 مشوي في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في الدنيا لا في كبد كروهم من هذه حمر الزحول (المتن)
 واما الجسد الذي يتبل في نفسه من حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم
 جملتها في وظيفته بالقلب والارويون في الدنيا لا في حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول
 البصرة مشوي في حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول
 الميت في (المتن) وحمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول
 قوتها في النفس والشرع في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول
 مشوي في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول
 في حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول
 الانبعاث في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول
 حسب كل شيء ما في الاوجه في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول
 صاء بمائة في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول
 الحيات في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول
 من هذا العالم الى عالم الآخرة في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول
 البحر في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول
 (المتن) لما ان حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول
 اهل الحيات في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول
 للوقاية في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول
 وحمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول
 (المتن) بعد ذلك في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول
 بضم الباء في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول
 مشوي في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول
 الاجساد التي لا حركتها ولا حياة لها تحول الى بلاهة ولا تميل في قول في طمان حال قبل
 هذا من البحر ولا في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول
 كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول
 من ذاب في البحر في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول
 ايضا لا هو اصغر في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول
 تعالى كما ان حركتها في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول في كبد كروهم من هذه حمر الزحول

مستقيم مشرقي **في** چون غبار نقش ديدى ياديين * كف جوديدى قلزم ايجاديين **في** (المعنى) لما
 رايت يا صاحب النظر النفس اقتسركى النقاش وللمراتب حركة الغبار ووجهه على الهواء
 لاحظ الهواء فان النفس لا يكون بلا نقاش والغبار لا يتحرك بلا هواه. وللمراتب الزيد انظر
 قلزم الايجاد والازاد فان جملة زيد الايجاد والاجسام تتحرك بارادته ويتصرف فيها كيف شاء
 مشرقي **في** هين بين كز تو نظر آيد بكار * باقيت تسمى ولحمى بود وثار **في** (المعنى) يا هذا الجمع
 وشاهد المؤثر من الآثار فان الله تعالى قال ربنا ما خلقت هذا باطلا سبحانه فناء ذاب النار
 لان النظر مثل يأتى للكارى الانس بالله تعالى وتحصيلك الاعتبار بسبب النظر والاطيف
 لا بان فى وجودك وجهه من بود وثار أى لحم ونحوم وأعصاب وعظام لا يأتون للروحانية
 فانك مشارك فيها سائر الحيوانات فاذا هربت عن النظر الاطيف لا تمنز فى الحقيقة عن
 لطيفات مشرقي **في** تسمم تودر شمع انفرد تاب * لحم تو غمور را نامد كياب **في** (المعنى)
 لان تسممك لم يزد فى التسمم ضوؤه لا يكون من تسمم الانسان سمع ولم يأت من لحم اللحم وور
 كياب أى شوى لان أكل حرام وكذا أكل صابك وعظامك لا يأتى منها نفع فاذا ادعت
 الانسانية كن صاحب نظر مشرقي **في** دركد از اين جملتن برادر برسر * در نظر رو در نظر رو در
 نظر **في** (المعنى) فاذا علمت انه ليس لجسمك وبدنك اعتبار فاعلم جملة بدنك فى البصر واذهب يا عاقل
 فى النظر واسع فيه ليكون صاحب خبر فاذا وصلت الى البصر بسبب افقه وجودك شاهدت
 جمال الله ولذات الانظار قل مشرقي **في** يك نظر دو كز همى بيند زواه * يك نظر دو كون
 ديد وروى شاه **في** (المعنى) مثلا انظر يرى من الطريق ذراعين ونظر يرى عالم الجنى وعالم
 الآخرة ووجه الباطن كنظر الانبياء والاولياء فان نظر أهل الدنيا للعيشة الدنيوية ولهذا
 صاروا محرومين من الروحانية ونظروا فكر الانبياء والاولياء للعق جل وعلا فشاها حقيقة
 الدنيا والآخرة فكان معنى دو كون يوم الدنيا ويوم الآخرة اذا كانت الكاف القارضية
 مضمومة واذ انضمت الكاف فتكون الكامة عرية وكز يفتح الكاف المجمية بمعنى الذراع
 مشرقي **في** ديد بمان اين دوة فى بى حساب * سره جود الله أعلم بالصواب **في** (المعنى) يا ناظر
 بين هذين النظرين فرق لاحساب له الملبس كلا وهو كحل الرياضات والمجاهدات لتأهده
 الفرق بين الانظار وتيقور بصيرتك والله أعلم بالصواب **في** **في** چون شفيدي شرح بحر نيستى *
 كوش دایم نادین بحر ايستى **في** (المعنى) لما سمعت شرح الفناء فى الله وهو بحر للعدم ازدت
 عزاء وشرقا بالبحر والفناء فى الله الذى هو سبب السعادة الآخرة تسمع دائما حتى تنفد فى
 هذا البحر فاذا علمت هذا فالعياقل الطالبا لهدى الحالة التى هى حتى تثبت قدمه فى هذا البحر على
 أن يستقى فعل مضارع مخا طبع م **في** چونكه اصل كار كا، آن نيستى * كه خلاصى نشانست
 وتيست **في** (المعنى) لما كان أصل السكار كاه وهو موضع اجراء الصنائع العدم هل فعوى كان

لقوله لا يمكن معشوق كذا فذلك الذي هو التلا بلا علامة ولا مكان فاليقين المسمى مستحسنا تومن
 لقرون الاساتيل لا ظاهرا لستابع بطيرون العدم والانسكار وشرويه استنادا في
 الظاهر كرهه فبقي جرمه ولبا انسكاره (المعنى) جهة الاساتيل لا ظاهرا وكرهه مستقيم
 بطيرون العدم والظواهر لا انسكارا ويتواقي معشوقه لا جرم استنادا لان جعله
 كل كعشيقه لا يودي (المعنى) لا جرم استنادا الاساتيل العدم جعل وعلا جعل مستف
 العدمه ولا فذا جعلت هذا فاعلم ان كل عمل زائد العدم فهو عمل منع الله تعالى وكل من كان في
 وجوده منعنا فقر والقائم العدمه ولا فذا جعل منع الله تعالى فكل ما ظهر من هذا التغيير فهو
 ظهوره من قبل لقمتوى هو هر كما ابن نيتى المزبور منه كرهه وكل كعشيقه ان سرست في
 (المعنى) موقلا هذا العدم انزاد كان كراهه منع في خالقه للطلبه يعني كل من كان كرهه
 ولتأخره انما اريدت ما هو على اقله وقيل واحسانا لقمتوى هو نيتى جرمه مست
 بالترتيب . انهم يريدون وشان سبق (المعنى) العدم لما كان اعلانية
 هؤلاء المراد يشاءهوا سبعا على جميع الاشياء لاجل عتقهم من قبله . كون قلنا
 علو على جميع التلقى متوى هو خلع دروشى كعشيقه جسم وعلا . كراهه جرمه دلردي
 سؤال (المعنى) على الخصوص اذا كانا المروى وبلا جسم ولا مله منك كراهه جرمه الجسم
 ولا مله اسؤال متوى هو ما ان ان بلشد كمال لو كذا اخته فاعلم ان بلشد كعشيقه
 خويش راخت (المعنى) السائل هو الذى لا ذهب واتساع هو الذى حرك جسمه
 وللمروى هو التغيير الذى لا يملك نصبا وعند الاولياء ثلاثة اسماء القسم الاول
 هو الذى يكون فى الظاهر والباطن دروشا وهو الذى اشار اليه بقوله خا من دروشى كه
 شدي جسم وعلا على فموى العبد ولا يملك كماله فاعلم القسم الثاني هو الذى على الظاهر وال
 والى الباطن بلا مله فهو على حكم الذى لا مله فى الظاهر والى الباطن ولا جسم واتهم
 للتباين هو الذى ليس له فى الظاهر مل وهو فى الباطن ما حجب جسمه فذا يسأل وهذا القسم
 غير موجود عند الاولياء فان كانا القتر طبقا اعلو مرتبة فريضة فاذن بالقتر والمروى شقيوا
 وكلا بلا جرمه وذهب وقدام اتين لهم وجود على الخصوص فذلك المروى الذى لا جسم
 فى الظاهر وايضا فى الباطن وكراهه منك اصل قتر الجسم به هو تباين ما بين قول كرهه الذى
 يسلكه السؤال لا يأتى بالسكر والى هذا اشار بسبب الكشاة قال القملى اعرف من التغيير
 واما القام الذى حرك وجوده فى هبة ملق وترانستحيات جفاته فتنه هو قى القلب لو كان
 فى الصورة فسيما لاه افع وجوده فى رضاء الله تعالى متوى هو ليس زردا كون شكيت
 ملره كوستورى نيتاسى رلهوارى (المعنى) فاذن استكنوا دعيت بالقتر والقيه الان
 لا تستل من الوجع الذى يأتى الجسم لان تلك الحاله قبل تباين القام من سيرة سريه يهيك

المحبوب على شعري اذا احب الله عبد ابتلاه واذا صبر اجتباه مشئوى في اين قدركم فنتيم باقى
 ففكر كن • ففكر اكر جامد بود رد كر كن في (المعنى) نحن قلنا هذا المقدار من مدح الفقر
 والافتناء ومن شأمة الغنى ليكون المطلب تذكارا ففكر انت باقية لانه كلما ازداد الفقر والافتناء
 ازداد علو القدر وكلما ازداد الغنى ازداد العناء ولهذا من الله تعالى وفي هذا الموضع ان كان
 ففكر كجامد اذهب واذا كر الله تعالى فان الله تعالى قال اذكروني اذكركم مشئوى
 في ذكر اذكروني فذكر رادرا متراز • ذكر را خور شيد اين اسر ده ساز في (المعنى) لان الذكر
 الالهى باقى بالفكر للحركة والقلب بالا طمئنان والسكون لقوله تعالى لا بد كر الله تطمئن
 القلب فاذا طمأن قلبك خصل لفكرك حالة روحانية لان الفكر تابع للقلب على غوى كل
 اناء بما فيه يترشح اصطع بن ذكر الحلق شمس الالهى هذا الفكر الجامد فكم ان شمس السعيا مذنب
 الجوامد كذا ذكر الله يذنب الفكر الجامد ويصعبه كالسقاء الجارى حتى يسترى ويجرى اهل
 الباطن ويقبل الوصول الى عالم الحقيقة قال صلى الله عليه وسلم لا عبادة كالتفكير لانه
 المخصوص بالقلب والفكر ومن الخلق وقال تفكر ساعة خير من عبادة سنة وعن ابن عباس
 رضى الله عنه رأى رسول الله صلى الله عليه وسلم قوما يتفكرون قال عليه السلام في أى شئ
 تتفكرون قالوا نتفكر في الله قال عليه السلام تفكروا في آلاء الله ولا تفكروا في ذات الله قال
 ابن عطاء الفكرة سراج الصدور فلما ذهبت بقي القلب بلا نور وصار مظلم بالجهل والغرور
 مشئوى في اصل خود جذبه است لبك اى خوابه تاش • كاركن موقوف آن جنبه مباحش في
 (المعنى) اصل الوصول الى الفقر والافتناء والى الله ولو كان نفس الجذبة الالهية على غوى جذبة
 من جذبات الرحمن توازى عمل الثقلين لكن يارقيق افعل الكاريا بالطاعات ولا تسكن موقوف
 ومتوقفا تلك الجذبة واراد بالكار الكار العمل مشئوى في جوانحه ترك كاركون نازى بود نازكى در
 خود جوانب نازى بود في (المعنى) لان ترك الكار كراى العمل بالطاعات والعبادات استغناء عن
 الله تعالى ونفس الاستغناء متى يلبق بالعاشق ويدل على هذا لا يزال عبدى يتعرب الى
 بالذوق حتى احبه فاذا احبته كنت سمعه وبصره واراد بقوله جانبه اذى النضرع والابتغال
 الى الله تعالى مشئوى في قول انديش وفي رد اى غلام • امر را و غشى را مى بين ملام في
 (المعنى) يا غلام لا تفكر القبول ولا تفكر الرد في الطاعات بل على الدوام انظر لامر الله ونبيه
 واقبله بالقلب والروح واقظ بين هما جمعنى انظر مشئوى في مرغ جذبه ناكه ان پر دز عيش •
 چون بدى صبح جمع آنكه بكش في (المعنى) لما تسكون لامر الله تعالى ونبيه مرا عبا من
 غير ضرور وساعيا بلا تراخ ولا فتور على الغفلة طير الجذبة الالهية من عيش الجناب الالهى
 يظلم بر لسانك اى يستر للجذبة الالهية فيا من لم يفته في السلوك لما انشترى الصبح ذاك
 الوقت أطلق الصبح فالتك ذلك الوقت لا تحتاج الى الصبح فها هذا عند طه والوصول لم يبق لك

[illegible]

تحمول الصوفى فقال مشوى ﴿وديد صوفى خصم خود را سخت زار﴾ گفت اگر من شش زخم
من خصم دارم ﴿المعنى﴾ رأى الصوفى خصمه شديداً الضعف وزائد الأمان فقال فى نفسه
انفسه ان لطمته فى الخصومة مشوى ﴿او يكلمه ششم بریز چون رصاص﴾ شاه فرماید مرا
زجر و قصاص ﴿المعنى﴾ ذاك المريض اضربنى بغير قطع امثل الرصاص فهلك بعد
السلطان من هذا الفعل البتة على موجب الشرع بزجرى و بقتضى موى ﴿خیمه و برانست
و بانگش و بد﴾ او بهانه می جوید تا در قتل ﴿المعنى﴾ الخيمة بالية والوند مکور والحال هو
بطلب بجهة يقع على الارض كأن الصوفى يقول هو اى المريض كالخيمة البالية التى ودها
مکور و بطلب السقوط بأدى شىء ﴿جود﴾ بضم الجيم العربية مخدّف من جویدمى ﴿چون بران
مرد و در بیغ آید در بیغ﴾ که قصاصم اقتدا در زرب تیغ ﴿المعنى﴾ انما حال المريض فى
حكم الموتى فلا يحل هذا الميت بأن یقع الى القصاص تحت السيف فالآن الحد
من ضربه اولى موى ﴿چون نمى نانت کف بر خصم زده عزمش آن شد کس سوى قاضى بردمى﴾
﴿المعنى﴾ وبسبب ملاحظة الصوفى لان الحالت لم یقدر على ضرب خصمه لطمه بالضرورة صار
عزم و جزم الصوفى هو انه یذهب المريض لحساب القاضى ضرورة الطلب حقه على ان نمى
نانت بمعنى نمى توانست وزدمه و در مرخم بمعنى زدن موى ﴿که ترازوى حقست و کبله اش﴾
مخاض است زدمه کرد و کبله اش ﴿المعنى﴾ لان القاضى میزان الحق جسد و علا و کبله لان
أحكام الشرع الشریف نظیر بواسطتهم فالصادق فى دعواه مسرور بحکم الله فان القاضى
بمنازعتهم لا شرع الشریف مخصوص أى ناج من مکر الشيطان ومن حیلة شخصه بکسر اللام
اصبغاً اسم القاعل و یفتحها بمعنى محل الخلاص أى ظن الصوفى ان القاضى عادل و هو
من الخطأ و الظالم موى ﴿حقست او مقرض اسقاط و جدال و قاطع جنك و و خصم و قبل قال﴾
﴿المعنى﴾ فالقاضى بسبب الشرع الشریف مقرض الاحقاد و الحد و الحد و قاطع المجادلة
والخصومة و القبل و القاعل و مقرضه ان لم يأخذ الرشوة و ان أخذها فوافى الشرع و الفساد
و سوء القضاء على العباد مشوى ﴿چون در شبته کند افسون او﴾ قهاسا کن کند قانون او ﴿المعنى﴾
﴿المعنى﴾ والقاضى المشرع بحسب تدبیره یجعل الشيطان فى القزاة کسلیه مان
عليه السلام لیأمن الخلق من شره و القاضى بقانون الشرع الشریف یسکن فتن أهل النفس
و الهوى و یقیدهم به مشوى ﴿چون تراز و دید خصم بر طمع﴾ سرکشی بکند ارد و کرد تیغ ﴿المعنى﴾
﴿المعنى﴾ لما ان اطمع المملوء بالطمع برى المیزان بالضرورة یترك العناد و یشیع میزان الشرع
مثنوى ﴿ور تراز و نیست کرا فزون دهش﴾ از قسم راضى نکرد داکه یش ﴿المعنى﴾
وان لم یکن میزان ان اعطیه زائد اخیره لا ترضى من الحصة و التصیب فى ان نسم بکسر
القاف بمعنى النصیب أى من خبرته لا یرضى بقسمته لان الطمع یمنعه و لیکن اذا کان المیزان

ربي مشوي في مستقاني زجت وفتح خيرة قطر مازهر على ردي صغير في (المعنى) للقاضي
 المعادل لقاضي الرحمة والبرافع من عباد الله الخامس ومن بحر عدالة تصانعة فطرة كانه
 قول القاضي المعادل رحمة على خصمه والحق الخامس ومن بحر عدلهم القيا منطرة وشدة
 ليعتصم بيمين كل أحد بما فعل مشوي في قطره كرجه خردو كونه يابود في لطف آيات بحر انوار
 يد اورد في (المعنى) والقطرة ولو سكنت في الصور صغيرة وخفية ولا تصيب طوام من
 الجبر ولكن ما يظهر لطفه ولطافته ظاهرا من تلك القطرة لان القليل يدل على الكثير والقاضي
 العبادي حكمه حكم القطرة من بحر عدالة الله تعالى مشوي في انوار ارباب الله في كل ما
 قوله فطر ميعني مدح راي (المعنى) من العباد ان عسكت الكمال فطر في السجدة فطرة
 على ان يكبر الكمال العربية هي التري بكر العين وعكر العين وهذا معنى مترادفين كانه
 يقول ان عسكت بحر صيرت من عبار الجود والفضة تليقا ترى في وجود القاضي الطويل
 دجة مثل الحق وتدل على الاصل من القرح وتعلم من أي حقوية بحر العدالة هي في جزوا
 برمال كمالنا حدث في تشق فطر خور شيئا مدست في (المعنى) لان الجزئيات شاهدة
 على حال الكليات حتى الشق في طراز الشمس يعني القليل يدل على الكثير والجرعة تدل
 على القدر والقاضي المعادل عد التمدل على خمس عدالة الحق جبل وعلا مشوي في ان قسم
 برسم أحد رادحق في القصور موديت كلا والشق في (المعنى) وذلك القسم ساء الله تعالى
 على جسم حية على الله عليه وسلم وذلك القى كانه كذا الشق والآن في حيرة الاشفاق
 وهي (للا تسمى) لانه في (بالشق) هو الحرة في الاق بعد غروب الشمس (والليل وبلوسن)
 جمع مدخل عليه من الدواب وغيرها (والتمير لانه لائق) اجتمع وتميز في (قر كين) اي التلس
 أصله تركبون ليلفت فون الرغ لتوالي الامثال والوا ولا تتاهلها كتحج طبعها من طبق خلا
 بطلال وهو الموت ثم الحياة وبعدها من احوال القيامة (فالهم) أي الكفار (لا يؤمنون)
 أي أي صالح لهم من الايمان (والهم) انقضى عليهم القرآن لا يستجدون) يضيعون بان يؤشرا
 في لا هباز ملتقى بتلاير فاعمال التحقيق المراد من الشق جسم حية الطيف جشنة
 ان الشق يدل على وجود الشمس وجسم الميسر يدل على ذات خمس الحقيقة والفضل بالانتم
 بالشق لتاسبه الجسم حية كانه اقسام بالشمس لانه متوزع في مآل اليساري الشق
 الحرة التي ترى في الحق الغرب بعد الغروب وعنداني حقيقة الياض التي يلمح في جزائه
 من الشقة مشوي في مورد بردان بحر الرز ان يدي كراتان يلدانه خرم وان يدي في (المعنى)
 العمل من ذلك فخره على اية لا ي توتر خلو كل من تلك الحقيقة على يد فاديا تمل
 طالب العدالة والمجبة على القاضي العادل باليدير عدل الله الذي هو جود العدالة كانه
 قول الانسان الذي هو جود كالمع لا ي شوي في حية العدالة التي هي في وجود

القاضی ولای لئی بطمع فی عدل مقدار خبیة لو کان من عدل مقدار حبة یعلم بیدر العدل وذلک
الجمیع من العدل لو بدله من بیدر عظیم و یستدل بها علی البیدر العظیم فلا یلتفت الی حبة
العدل و یتوجه الی بیدرها و یطلب هرادة کذا حال الذی و یجس الی مال و أسباب الدنیا
و حفظها و یحرص علیها الویلم الذی حظهرة فی الجنة لیدل ما یملکک فی الدنیا الموصول لما أعدله
فی الجنة و لو علم لذة علم الباطن لما کان مغرورا بالظلم الظاهر مشوی فی برزخ حرف آ که
صوفی فی دلست * در مکافات جفا مستجلبت * (المعنی) یاہ و لا بان رجوع من نوع هذه
المعارف و یجی طرف الحرف ای عرف القصة فان الصوفی لا قلب له ولا صبر له و الجفاء الواقع
للعوفی فی مکانة المريض مستجبل به و هذا علی و ذرة التجرید و لفظ آجبد الهمزة فعزل أمر
و هذا حال المظلوم يوم القيامة مع الظالم ثم رجوع الی الحصة فقال مشوی فی برزخ حرف آ که
طلبها چون خوش دل * در تقاضای مکافی غافل * (المعنی) یا من فعل انظم کیف
تسکون بیدر القلب یعلم من حالک هذا انک غافل من الجازای يوم الجزاء و عن تقاضی المتکافی
قال الله تعالی فمن یعمل مثقال ذرة خیرا یراه و من یعمل مثقال ذرة شر ابره مشوی فی برزخ حرف آ که
شدست آن کرد هات * که فرو آویخت غفلت بردهات * (المعنی) اما انک انسیب انفعالك
بان الفعلة علفت لک حبسا و استنار منعتک عن یدارک آخرتک علی ان کردیکبر الکاف
العریة مخففة من لفظ کردار و الهاء أداة الجمع و التاء للخطاب مشوی فی برزخ حرف آ که
انذرفات * جرم سکردون رشک بر دی بر صفات * (المعنی) و لو لم یکن فی فقالت خصماء
لا ذهب جرم بکسر الحیم ای ذات کردون ای القلک علی صفاتک و صفاتک حسدا و غبطة و قال
بلسان حاله لیت ایضا صفاتی و صفاتی نظیف من هذا الجور و الجفاء کصفاء المؤمن مشوی
فی برزخ حرف آ که لیک محبوبی برای آن حقوق * اندک اندک عیدری خواہ از حقوق * (المعنی) لیکن
یا غافل عن یدارک احوال الآخرة أنت محبوب لا یجس تلک الحقوق ما دام انک لا تنجومها
لا تجد الصفاء الروحانی الطاب العذرة لیلالة لیلالة لاجل ان تجوم من الحقوق و العضیان مشوی
فی برزخ حرف آ که تا یکبارت نکیر دختسب * آب خود روشن کن ا کنون ای محب * (المعنی) حتی ان
المحتسب لا یسکن مرة واحدة ای یحتسب الآخرة و یرمیک فی النار فیا محب الآن فی الدنیا
اجعل ماله مضیبا ای نظفه من حقوق العباد و من الافعال القبیحة و الاخلاق الذميمة
و افکر قوله تعالی علمهم املا شکة غلاظ شداد * رفتن صوفی بسوی سبیل زنش و یردن اورا
بنامی * هذا فی بیان ذهاب الصوفی جانب ضارب الطاعة و اذهاب الحضور القاضی و طلبه
من القاضی القصاص مشوی فی برزخ حرف آ که رفت صوفی بسوی آن سبیل زنش * دست زد چون مدعی
در دامنش * (المعنی) ذهب الصوفی الی جانب ضاربه الطاعة و الصوفی کالمدعی ضرب یداعلی
ذیل ضاربه ای مسکه مشوی فی برزخ حرف آ که اندر آوردش بر قاضی کشان * صکین خرا دبار رابر خر

فكان في (المنع) وقال فيجب هذا التلخيص في قوله ملحق وقتئذ القاضى وقال الجارية المتعلقة
بهذا الاذيعر في اللبس مع ما في الجارية في شهره في البليغ من تركه لرايشى في ابراهيم
منه او به مجزاه انما انكسر في قوله سزاى (المنع) لو شذبت في التلخيص في كسر القاضى
الترجى اعظم من ان يكون امر بالانقضاء سوى في كذا قد جرى في يد من يد بقرى في قوله في
ان ياشد جبارى (المنع) لان ذلك القاضى وقتئذ لم يزل في الانتقام من ذكركم من غير ان يكون
في الاملا من من هلا ولا يكون عليك فان على نعمان لان الهالك في الشرع يمكن من جبارى
بضم الجيم العربية اى عدوا مشوى في درجته من رافعى من كمره في يستبرأ من نعمان
كوبه من خردى (المنع) لان في من غير القاضى كل من ملخص على القاضى نعمان لان
ذلك في نفس ليس من غير ولا خير بل عزير شره في هذا المشا وقال في في قاضى
وسايله مد لحق في آيته من مستقر ومحقق في (المنع) والقاضى الجزى حكمه في حال
الحق وان طول الحق ومراة كل مستقر وكسر الحاء وكل مستقر فيضها الا لا يضاهى وحده
الشرع على و احرام الاحكام الشرعية فاقب الحق وخليفته لا طرعى الظلم ومن في الظلم
العميد مشوى في كوابى ازير مطالوم كنه في راي عرض وخشم ودخل في (المنع)
لان القاضى العادل في مد الادب والاديب نظام الاجل الظلم ولا يفعل التأسيس لجل
العرض والعصب ولا لجل المدخل والتعفى في في جوب راي حق وقاضى است كرخاطى
شذبت في طافه في (المنع) لما ان حكم القاضى لاجل الحق ولا لجل اليوم لا جيل ومن
يوم القاضى في وقع فيضه في الله ما ان ملكت الله لا تخرها القاضى وقتئذ العاقلة لان القاضى
العادل فاقب الحق وهو طرعى في كالحق قال الجوهري في قضية كل شئ اكرمه مشوى
في انكسر خرد في دار ضالعت وانكسر حق في هذا الملت في (المنع) وقال في كسر
لا جيل نفسه هو الضامن وذلك الذي ضرب لاجل الحق هو الاين من الضمان بل هو الكاتب
مشوى في كمره من سر را او مجرد ان يدور اخونها بايد شردى (المنع) وان
ضرب الا بابه فاما الاين فالانقضاء بالان يعلو من اى يعلو ويسته لان الا بيه ضرب
ليه لاجل كله وانضربه لاجل القاضى في كسر بسبب ما هو رضى الله من ليه في لاجل كله
الشراب فان قبل الاقام فاقب ولم يجب اليه فلاحية عليه مشوى في انكسر وانكسر
خرد في ليه خلعت او هستوا جبر ولى (المنع) لان الا بيه ضرب لاجل كله
من هذا السبب وهو ان خدمة الرمال الا بيه فصل الاين في كسر ضرب الرمال لاجل كله
التأسيس والتأسيس لاجل نفسه قال صاحب الفقا في رجل ضرب امرا على ادب فاقب عليه
الدينوا انكسر فوكلا الاينوا الرضى في الرمال الصغير منه اى فيضه حمله قال في القاضى
الادب والرضى في انضربه فاقب فاقب فان نعمنا عند اى فيضه حمله قال في الجاهع الا بيه

ضرب الاب ابنه علی تعلیم القرآن والادب فالت قال ابو خنیفة علیه الدیة ولا یرثه وقال ابو یوسف
و محمد یرثه ولا شیء علیه مشوی **﴿﴾** چون معلّم ز رصی و شد تلف **﴿﴾** بر معلّم نیست چیزی لا یتقف **﴿﴾**
(المعنی) فاذا ضرب المعلم العی فی ذلک اذا ضرب تلف العی و هکذا فی هذا الموضع
لا شیء علی المعلم و یقال له یا معلّم لا یتقف **﴿﴾** می **﴿﴾** کان معلّم نائب افراد و امین بذر امین و راست
حکمه مش **﴿﴾** معین **﴿﴾** (المعنی) لان المعلم فی المعنی نائب الحق و وقع امین لان وظيفة التعلیم وقعت
من الله تعالی بقوله و علم آدم الاءماء فکان المعلم نائب الحق و کان حکم کل امین کذا موجدی
اد اوضح أحد عند أحد امانة فتلقت عنده فلاحضمان علیه کذا المعلم اذا ضرب الولد باذن والده
لا جیل التعلیم فلاحضمان علیه قال صاحب النقایة و المعلم اذا ضرب الصبی باذن ابيه فالت
یضمن لاه الامین مع الیهین مشوی **﴿﴾** نیست واجب خدمت استنا برو **﴿﴾** پس نبود استنا
بزجرش کار جو **﴿﴾** (المعنی) لا یجب علی العی المقارب للاستنا خدمة الاستاذ بعد ذلک
الاستاذ لا یجب علیه ان یرکون طالب کار التو یخ و الزجر التعلیم اولاد الخلق فاضرب الاستاذ
الصبی لاجل الصبی لان بسبب ضرب به لاه یبذل الصبی فکاد ضرب به لله لا لاجل نفسه بکار فم
لسیدنا همز مع ابنه و اتم الحد بعد الموت **﴿﴾** می **﴿﴾** در بر و زرد اوری خود زدست **﴿﴾** لاجرم از
خونهم ادا دن زدست **﴿﴾** (المعنی) وان ضرب الاب الابن لاجل نفسه لاجرم ذلک لایمن اعطاء
حق دمه لا یخوف نتیج ن الضرب من الاب او معلم القرآن ان کان لله فلا دیة فیہ وان کار لاجل
الضارب فعليه الدیة مشوی **﴿﴾** پس خودی را سر بری ذوالفقار **﴿﴾** بخودی شوقانی
درویش وار **﴿﴾** (المعنی) فاذا کان لضرب من أجل نفسه فی الشرع و اخذ ذیة یا من أنت قاطع
کتابیف الامام علی رضی الله عنه المسمی بذی النصارا قطع رأس نفسك ای لا تقهمل علی
مقتضی نفسك و اقطع رأس نفسك بیف حکم الله تعالی و کن کالدرویش الضایق بذا نفسك
فانبا فاذا انیت نفسك فی حکم الله وصلت لقرب الغرائض و لهذا قال مشوی **﴿﴾** چون شدی بی
خود هر آنچه تو کنی **﴿﴾** مار میت انو میت ایمنی **﴿﴾** (المعنی) فاذا انیت بسبب الهش و الخبنة فمذا
الحال کلی منافعه کنت حسب قوله تعالی فی سورة الا انقال مار میت از میت و لیکن الله رمی
آمنان من جمیع الضمان والدیة و القصاص لان الغافل ذلک الوقت هو الله تعالی و انت له آلة
والله تعالی لا یسل عما یفعل مشوی **﴿﴾** آن ضمان بر حق بودی را مین **﴿﴾** هست تقبیلش بقیه
الذرمین **﴿﴾** (المعنی) و ذلک الضمان لا یكون علی الامین و یكون علی الحق جیل و علا
و تفصیله فی کتاب الفقه مبین فاذا ظهر من امین الله قتل ضمانه من بیت المال الذی هو
حق الله تعالی مشوی **﴿﴾** هر دکان راست سودانی ذکر **﴿﴾** مشوی دکان فقیرست ای پسر **﴿﴾**
(المعنی) اسکل دکان سب و شر او و مناج آخر او لدی المشوی الشر بیف دکان الفقرو دکان المساکین
الکلامیة کتب الکلام و دکان مسائل الاصول کتب الاصول و دکان المسائل الفقهیة کتب

المبرور من **﴿** قوله كان كذا **﴾** غير مستحب . **﴿** قال كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 (المعنى) **﴿** له كان معطوف على الحال **﴾** لا يمدح فصحته ان رأيت له كان معطوف على الحال فطمة
 خيبة لئلا **﴿** قال كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 بود . **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 من التواضع لا فائدة فيها **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 لان المانع منها **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 لا يمنع الله كان من تكون **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 العمل حله **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 القرار القرار **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 للمناع لا يخرج من طرده **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 من طرده **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 القنون من الارشاد الى الله تعالى **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 حتى ان بنيت **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 في التوى **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 الثانية والوحدة المطلقة **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 التوحيد فهو **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 والاستعارات وتضريب الامثال **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 كل من ملل **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 هيئت ان **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 كما اعلم **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 بدلت سورة نبوي **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 بطريق **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 وانقصت **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 هم سري **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 الرسول صلى الله عليه وسلم **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 ايضا **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 لما قرئت سورة **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 وصكوا **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**
 الثالثة الاخرى **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿** كثر استعمل كذا **﴾** في وجوب **﴿**

الغرائق الى منها الشغاعة ترجى فقال المشركون مدح أصنامنا فلما أتم صلى الله عليه وسلم
 السورة سجود وسجدوا معه فقتل جبريل وأهلكه حقيقة الحال فاعثم فقتل تساية له في سورة الحج
 (وما أرسلنا من قبلك من رسول) هونى أمره بالتبليغ (ولانى) أى لم يؤمر بالتبليغ (الا اذا
 تمنى) قرأ (أتى الشيطان فى أمنيه) قرأه ما ليس من القرآن مما يرضاه المرسل اللهم انتهى
 جلالين وقال البيضاوى فيه طلع (ثم يحكم الله آياته والله عليم) بأحوال الناس (حكيم) فيها
 يهلكهم انتهى فكان تمنى معنى قرأ وأمنية قراءته والقاء الشيطان فيها ان تكلم بذلك رافعا
 صوته بحيث ظن السامعون انه تكلم بذلك صلى الله عليه وسلم وقد رد بانه تخييل بالوثوق على
 القرآن ولا بد فبطل فيه نسخ الله ما بالى الشيطان ثم يحكم الله آياته لانه أيضا يحكمه والآية
 تدل على جواز السهو على الانبياء وتطرق الوسوسة اليهم والحاصل ان المستوى الشريف معدن
 التوحيد لم يكن مشغول على الغزليات وضروب الامثال والعصص والحكايات والامعارات
 والاستعارات كل ما رأت منها ووضعت له سارا ساهى فى المعنى صمغ فايراده له مثل كلام
 تلك الغرائق العلى ظهرت من طرف لسان النبى ولم يكن من الكلام الا الهى بل ظهرت
 لاجل حكمة فكان المذكور من غير علم الوحدة وسر الاحدية من قبيل تلك الغرائق اعلمها
 وكن موحدا مشوياً بعد ازين حرفيت يجايع ودور * باسليمان باش وديوان مشور *
 (المعنى) بعد هذا حرف يجايع أى معقد ومثكل المعنى ودور بضم الدال الالهة أى عميق
 معناه أنت كن مع سليمان ولا تحرك الشياطين لاهوتهم بين المفسرين اختلافات كثيرة
 بعضهم قال هذه الكلمات جرت على لسان الرسول بسبب الغفلة وبعضهم قال الشيطان رأى
 فرصة فتسببه صوته بصوت الرسول وقرأ هذه الكلمات لكن أنت باعاده الى كن مع سليمان
 الارشاد لان البحث فى هذا الامر لا يطلع عليه كل أحد بل يقول كل أحد على مقدار فهمه
 فيحصل لك وسوسة لان أكثر الخلق عناية الشياطين ويرجع بحكايت قاضى وصوفى * هذا
 عود ويرجع الى حكاية القاضى والصوفى مشوياً * عين حديث قاضى وصوفى يسار * وأن
 متمكار ضعيف وزارى * (المعنى) يا مولانا جئنا بحكاية القاضى والصوفى وذالك الغلام
 الضعيف الذى ضرب الصوفى وهو يسكى من شدة ألم اللطمة فقصده باستمكار المريض مشوياً
 * كفت قاضى ثبت العرش اى يسر * تأمر وتقضى كمن افر خير وشرك * (المعنى) لما استمع
 القاضى دهمى الصوفى قال مخاطباً له يا ولدى اولا ثبت السقف والعرش حتى أنقش عليه من
 الخبر والشرأى أثبت قبره ثم ادع عليه حتى أثبت لك الحكم عليه من الخير والشر فان من
 ضرب الامثال أن يقال فى مثل هذه الدهمى ثبت العرش ثم انقشه مشوياً * كوزنيد كوزنيد
 انتقام * ابن خيالى كشته است اندر سقام * (المعنى) وقال القاضى للصوفى أين الضارب
 وأين محل الانتقام هذا المريض ضار فى السقام خيالاً فلا أضل لدعواته مشوياً * ع

زككته واغتياست ه شرح راجع كونه من كباست (المعنى) يمسوق الشرع
 لاجل الاحياء ولاجل الاغنياء ان يكون الشرع على احوال القصور بهذا للتقريب الذي
 بلا مال اقوال الصوفى افي منه بما تقرر فلو كنت صوفيا لكنت الحق بلا دفع ولا تنبذ
 ومعنا ان القترا بكونه لا تكا سيبدون بانه حقنوا الطيف كما اشبههم بالنبيا بليل
 كذا احسبهم في الآخرة قليل واهل الكلام يوجب ان كروى في اقصى سره وصدقه شرف
 مردك ان قال في (المعنى) تلك المطا تعقيب العقر والمنا بل رأس ولا رجل أى بغير
 من الدنيا ومن ما ملوا يا سها وثق المطا تعقب تلك الاموات التي بها تفرقة مشوي
 في مرده في بلد وست قال في ذكره ه صوفيان اترد صحت قال في حديثه (المعنى) لان
 للرد ما لم يتحرك في الموت فاحسن وجوهه لكن الصوفية ما رواه من طائفة
 قاتل يبنى الموت بنى لحي مرة واحدة ولكن الصوفية باعتبار انشاء وجودهم بفتح لهم الموت
 سكر اراهم ارا النجود من الاخلاق الحميدة والافعال الرذيلة حيا الدنيا ويسوى الله
 لعالمين بخبر من الاحوال الحيوانية ولا يطلق اسم الصوفى الا على من المقربين
 الاوصاف الحاصل قال الصوفى يمسوق هذا المرعى ميت ليس يحصل الانتظام ان الحاصل
 الانتقام وهذا المحكمة لاجل احياء النفوس والاغنياء حتى يتبع الحكم هل أصحاب القصور
 والجماعة الذين هم يرايد العقر والقتل اقمى من الحق في تلك الميت بالوقت الاضطرارى الضرر
 الذى يطرأ على روحه الحيوانية من وجع ميت وتلك من الله ولية الحق من جهات عديدة
 لم تكن معدودا من اهل القصور أى متى لعمل بالمعنى والمزاج لان أكثر احوالهم على
 أصحاب النفوس الامرة بالسوء والصوفية في حكم اهل القصور مشوي في موت بل كانت
 وابن سبكر ه هري كذا حوام ابي شهاب في (المعنى) الموت قتل والحدود على القصر
 والمنا لله ودية الا فاته القتل وليس كل قتل واحد في المعنى حق الله موجود مشوي
 في كركند ابي فرج حق بلرها ه رجعت بغير نزعها انبارها في (المعنى) ولو قتل الله
 تعالى ه ولا ياتون من راحة بعدة سكن لاجل حق الدم ملا غبار كما قال الله تعالى في حديثه
 القدسي اعدت لعبادي السالحين ملا هنرات ولا أنت جمعت ولا خطر على قلب بشر وقال
 القسري في قوله تعالى فتصوروا الى بلدة كم فاقولوا انكم التوبة تقتل النفوس غير موحدة في
 هذه الامة الا ان بنى اسرائيل كان هم قتل انفسهم جهر لوفاء الامة قوتهم بقتل انفسهم
 معنى كذا قال عليه السلام هو قاتل استقرتوا التماس يتوهمون ان قوتهم اسرائيل التماس
 وليس كقوتهم راحة ذلك كذا هم في حاة واحدا هو اهل الخموص من قتل الامة قتلوا انفسهم
 بسبب الرضايات والتمتع من التهموات مشوي في جميع جبر جيتة من بلذت تر لره كشته
 كشته زككته كشته مستبكر في (المعنى) وهذا الصوفية كل واحد في السرار كبر حيس بسين

مره مات ثم حي وليس افظ المستن المحمدي وذا اختلاف في عدد مرات موته مشهور كشته
 از ذوق سنان داد کر می بود که برین زخمی دکر می (المعنی) والماشق مقبول الخلق جل
 وظلامن ذوق ولذوق سيف العادل المکریم یحترق ویقول انصر بنی مرة أخرى اهل اقلی ذوق
 ولذوق علی حسب قواهم العالیه الولا مشهور فی والله از مشتی وجود جان پرست کشته برقتل
 دوم هاشم قترست می (المعنی) والماشق المقبول اسنان محبة الله یحترق ویقول انصر بنی مرة
 أخرى واقفانی من الوجود المجازی حتی اجد الحیاة الحقیقة ووالله الروح العاشقة لا وجود من
 عشقه ماتت وهي اعشق للقتل الثاني می کفت قاضی من قضا دارحیم حاکم اصحاب
 کورستان کیم می (المعنی) قال القاضي الصوفي انا قاضی الاحیاء ومتی اکون حاکم اهل القبور
 ای یجری حکمی علی الاحیاء لا علی الاموات می این بصورت کر نه در کورستان پست
 کور هار در دوشانست می (المعنی) هذا المر یض ولو کان فی الصورة الظاهرة ایس
 مربوطا ویدوقانی القبر لیکن هذا المر یض دودش ای افر باؤه وقوه اتوا الی المقبرة
 وقطعوا اهلهم من حیاته لاهلهم انه بمثابة الموقی ای قبیلة رفوم الجسد من القوی الجسد مانیة
 والروحانیة اتوا قبر الجسد وهذا تعلم من القاضي الصوفي مرتبة الصوفیة ومرتبة المر یض
 المعنوی من اهل الدنیا فان انا قاضی الاحیاء ولست بقاض لاصحاب القبور اولان الصوفي من
 اصحاب القبور علی شری کن فی الدنیا کأنک غریب او غریبیل وهذا نفسک من اصحاب القبور
 وثانیاً موتوا قبل ان تموتوا علی موجب الحدیث الشریف فلا تسمع دعوات ولا اجالسة فان الرسول
 صلی الله علیه وسلم قال یا اهلکم ومجاالسة الموقی فالواو ما الرقی بارسل الله قال اهل الدنیا وهذا
 المر یض فی حکم الموقی قال الله تعالی انک لا تسمع الموقی وقال وما انت یسمع من فی القبور فان
 هذا المر یض حواسه مدفونة کأبت وعقله وقلبه ممت می ایس بدیدی مرده اندر کورتو
 کور در مرده بن ای کورتو می (المعنی) یا صوفی رأیت المیت فی القبر کثیرا ولا غرابة فی هذه
 الرقبة والصکون یا صوفی الغرابة انظر القبر فی المیت بعین العبرة حتی یخمد لك البصيرة وانظر
 اقوله صلی الله علیه وسلم ساکن الکفر کساکن القبر وفساکن القری وهي الکفور کالمیت
 وجسده بالنسبة الیه کالغیر فساکن القری کساکن القبر ولانه جاهل وغافل وهذا حال مجاز
 اهل الدنیا می کرز کورری خشت برتو افتاده غافلان از کورکی خواهند داد می المعنی
 وان وقع علیک من قبر ابنة فلا تطالب العدة وانت عاتل والمعدلة لا تمی بطلبون العدة لان
 القبر لان هذه الحسالة حالة الاضطرار فاد لم یطلب من القبر انتقام ایضا لا بطالب من المر یض
 الدفون فی جسده واد وعقله أخذ الانتقام لانه بمثابة القبر مشهور می کرد خشم وکینه مرده
 نکرد هین ممکن بر نقش کر مایه نبرد می (المعنی) فاذا نظرت لک حقيقة الحال ونظر المقال فلا
 تدرجوا لی غضب وانتقام الخلق ای افرغ من أخذ الانتقام منهم والعدا اهلهم ولا تطالب

والبيان اصح باطاب النفعه الربانية وحی من قعر بئر القفلة الى قصر العلم حتى تعلم قدر
 النفعه الا همیه ماتكون وثقه نظرهم الى الحكایه فقال مشوی ﴿بیش بر خرنشایدن
 بجهتد * نقش هیز را کسی بر خرنده﴾ (المعنی) یا صوفی ذاك المریض اقعاده علی الجمار
 کس بجهتد ولا بشروع ای لم بجهتده المجتهد فلم یشرع وهل یضع أحد نقش الخطب علی الجمار لا
 مشوی ﴿بر نشست او نه پشت خرنزد * پشت نالوتیش او لیت بر نزد﴾ (المعنی) ویا صوفی
 اقعاد ذاك المریض علی ظهر الجمار لا یلیق بظهر الجمار ولذا ذك المریض ظهر النابوت اولى
 مشوی ﴿ظلم چه بود و وضع غیر موضعش * هین ممکن در غیر موضع ضایعش﴾ (المعنی) الظلم
 ما یكون یكون رضع الشئ فی غیر موضعه كما عرفه أهل العلم بقواهم الظلم وضع الشئ فی غیر موضعه
 والعدل وضع الشئ فی موضعه فیا صوفی ان حکمتنا علی المریض بالانصاف کانت ان تضعه فی
 موضعه بعد ایاک لا تضع الشئ فی غیر موضعه فیکون ظلمنا فاذا صادف المریض عنایة القاضی
 فیرخوان الله ان یعفو عنا مشوی ﴿گفت صوفی پس راداری که او * سلیم زدی قصاص
 و بی تسو﴾ (المعنی) لما سمع الصوفی من القاضی الکلمات المتعلقة بالحکمة قال له ولوسلم
 ان تعد ماثل فی موضعه اهل ترى لا تقایبان المریض یلطمنی بلاقصاص ولا تسو ای ولا جریمه
 تؤخذ منه مشوی ﴿ایس روا باشد که هر خزی قلاش * صوفیان را صفع اندازد بلاش﴾ (المعنی)
 ویا قاضی عمل یكون لا تقا بان جمار الطاحون الذی هو لوند راص یصفغ بلاشئ الصوفی اطاب
 حق منه مشوی ﴿گفت قاضی توجه داری بیش و کم * گفت دارم درجهان من شش درم﴾
 (المعنی) فلما رأى القاضی من الصوفی الطلب لحقه قال لاریض یا مریض کم عملت من الزیاده
 والنقصان والکثیر والتعلیل من الدرهم قال امسک ستة دراهم فی الدنیا مشوی ﴿گفت
 قاضی سه درم تو خرج کن * آن سه دیکر را باوده بی سخن﴾ (المعنی) قال القاضی للضعیف
 اصرف أنت ثلاثة دراهم والثلاثة دراهم الاخر اعطها للصوفی بالقلیل ولا قال می ﴿زار
 ورنجوز ست و درویش وضعیف * سه درم در بایدش تره و رغیف﴾ (المعنی) لان هذا
 الصوفی خفیف وهو مریض و فقیر وضعیف لازم له الثلاثة دراهم لاجل التره بشدید الرأوهی
 لبقوله و رغیف الخبز مشوی ﴿در قفای قاضی اقتادش نظر * از قفای صوفی آن بدخو بتر﴾
 (المعنی) فی ذاك الحال علی الاتفاق وقع نظر المریض علی قفا القاضی والحال ان قفا القاضی
 کان احسن من قفا الصوفی مشوی ﴿راست می کرد از بی سلیمش دست * که قصاص سیام
 زان شدست﴾ (المعنی) بعد ذاك المریض بسبب جباهه الخبیثه لضرب قفا القاضی حضر
 وقاتل لنفسه فی نفسه هدا جزاء و قصاص اللطمه صار از ان آری رخصا و هینا بسبب حکم
 باخی ولا جمل تروین اللطمه علی قفا القاضی ای المریض طرف اذن القاضی حاله غفلانه
 ریاانه برید مسارتة مشوی ﴿سوی کوش قاضی آمد بر راز * سیاهی زد بر قفای او فرار﴾

(الفن) ای بآسیب زده لاجل الایز و ضرر بلطمة علی قیام بحکمتی و کتبت بر شریرا
بکبر و ای خویشم * من شنیدم از پدری جز خاشاک و سیم * (الفن) بجهت اللریض
خاطب القاضی و المولی قاتلا یا صمدین خدا و قضا کلان السعد اراهم ثلاثا تراهم ثلاثا
یا الفیض ثلاثا تراهم ثلاثا یا سوری لاجل الطمعة بعد التفرغت و فقتلین الفیض و اکرین
بلا ترزع ولا عیب ولا خصمان قاضی و مخرجته و شقیته لریض آفته بالحقه و طبعه و بک
قاضی و کتبتاخی اکثر فیور و سبل و بار و سر زاش بکردار کتبت سوری الفیض و اکرین
القاضی من فضل السیوف لریض اللطم الفاضل و کون القاضی یقر بلا خصمه من قه اید
و غضب علیه و فی بیان ترغیع و قرع المولی و اس القاضی و قوه القاضی الکلام بالحق
یا تصح می * کتبت قاضی لریض سوری کتبت می * حکم و عدلیست لثابتت علی
(الفن) لاضرب لریض القاضی طبر القاضی و غضب و طلب شر من حقیر و کمال المولی
الحال القاضی می قاضی ای یلقاضی ای شی تصنع اسم حکمک طفل و هو بلا ملک لیس بخله
ولا غیره لای شی تخفیط لریض و لایا حکم الذی حکمته علامتا المصلح و السیاسة مشی
* آخیه * یستلج یخودای شیخ بن * چون بستدی بر ایدای امین * (الفن) لیا قوه
الذین و شخصه ذاک التي لا یجیل و لا تراه معقولا یا امین لای شی یجیل و اخیک و یرد
معقولا و آت فم قوه تعالی انما المؤمنون اخوة و احرار البتة و القری و القری و ان تلک
عن اکراه علی الله علیهم وسلم قال لا یؤمن احدکم حتی یحب الایضا علیهم و الله و الله
طریقه التمسک و التویج مشوی * این غالی که می من چه کنی * هم دران چه ثابت
خودا فکمی * (الفن) یا قاضی اکتدی الم تعلم علما و احقر لی بذا اضا عاتیه لا امر تر یضیک
لی ذاک البئر علی طوی الحیث الشریض من خضر یتر الا ینبوع فیه مشوی * من جر
بیر الخواذی در خبر * انضیم خواذی پس عمل کن ای پدری * (الفن) الم یقل علی الله علیه
وسلم فی الخبر و کل یقرأه یا ابی اهل به مشوی * این بی حکمت جید در قضا * که ترا
آورد سبیل بر قاضی * (الفن) یا قاضی حسمک عندنا بری القضاء یا ما فی علی قاضی لطلبة
لا تعلم تا خلقی حتی من المریض و لسانک فیک علیه فکان جزاء الله علی طوی و جزاء
بیتبیت متلما مشوی * وای با حکام دیگرهای تو * که جارت دهر و بریای حق * (الفن)
و یا اسفی علی احکامک الاخراتی غفلتها علی خلاف الشرع القویم و کذا الاحکام التي فی
لی حق التبرع و اقصه علی خلاف الشرع ما أنت علی و اعلت و رجعت من الصلابة و الصلابة
الایم فی الآخرة لانه و ریا فکله و اجوانهم لی التار مشوی * غالی و ارجی آری تر کرم * که
برای فقه بایسته در می * (الفن) یا قاضی و من کرم لمرحوم لیس لایا لاجل الثقة لثلاثة
دراهم لایا لجرم ما انت علیه علیک حتی کرم عرضک مشوی * دست خط الایز بر چه بکار آن

* كه بدست ازدهی حکم و عنان (المعنى) باقاضى قطع بد الظالم تلك الشفقة والرحمة
 منك على الظالم غير لا تفتة بان تضع العنان والحكم بيده أى تسلمه عنان اختيارك وحكم
 الشرع الشريف وتقول له اصرف الثلاثة دراهم الباقية وتكرم الظالم وتعمل على وفق
 مراده وهذا لا يجوز لان الله تعالى نهانا بقوله الكريم ولا تتركوا الى الذين ظلموا فقمكم
 النار مشوى * تويدان زمانى اى مجبور داد * كه نژاد كرلار او شيردادى (المعنى)
 يا من هذه مجبور وحكمه غير معقول أنت تشبهه تلك العزلة التى أعطت لولد الذئب خليبها
 لينشويوم لكاب ديمك غيرك على ان نژاد بالزاه الجمعية هنا بمعنى الولد والبر بضم الباء
 العربية المعزول العزلة والشير الحليب * جواب دادن قاضى آن صوفى را * هذا فى بيان اعطاء
 القاضى لاصوفى الجواب عن دخله وانكاره مشوى * كفت قاضى واجب آيدمان رضا *
 هر قفاو هر جفا كردنصا (المعنى) لما سمع القاضى من الصوفى هذه الكلمات قال له
 يا صوفى وجب علينا اعطاء الرضا لاقضاء لكل قفا واطمعة ولكل جور وجفاء يأتى به القضاء
 الالهى ونرضى به لانه لا يكون الا ما يريد الله تعالى والحق هنا بمعنى المظنة مشوى *
 دلم باغست وچشم ابروش * ابر كريد باغ خند دساد وخوش (المعنى) مثلاً قلبى هذا اكرم
 وهينى كالسحاب ولو بكى السحاب لكن الكرم يضحك حسنا وينسر كرم وبسته ان قلبى مشوى
 * خوش دلم در باطن از حكم زير * كرمچه شدرويم ترش كه الحق مرى (المعنى) قلبى
 فى باطنى مسرور ومن حكم الزبرولو كان وجهى محمداً الحق مرى معنى باعتبار باطنى مسرور
 بالاحكام الالهية ولو كان الحق مرأى كنت باعتبار الظاهر محمداً الوجه والزبر جمع زبور
 كالحق كتاب بمعنى المكتوب وأراد به الكتاب المبين مشوى * سوال فقط از آفتاب خبره
 خند * باغها در مهر * وجان كندن رسندى (المعنى) سنة القمط تسكون من السماء التى هى
 خيرة خند اى عارية من السحاب وتصل السكروم الى معالجة الارواح فاذا كان الامر كذا
 فضحك وجه الرجل أضرباً ونفس لكروم قلبه فقما طر عيبيه بالدموع يعطى حياة الجنان
 جنانه وكل من أعرض عن الضحك واشتغل بالبكاء وصل الى العادة مشوى * زارمرحق
 وابتكوا كثيرا خوانده * چون سر بران چه خندان مانده (المعنى) من أمر الحق جمل
 وعلا فليضحكوا قليلا وابتكروا كثيرا ولو كانت هذه الآية فى حق الكفار يوم القيامة سيكون
 كثيرا لاجل ضحكهم القليل فى الدنيا السكن فى هذا تعريض للأومنين على غوى كثرة الضحك
 تمت القلب فن أى سبب بقيت ضاحكاً مثل الرأس المطبوع البادية أسنانه مشوى * دوروشنى
 خانه باشى همچو شمع * كرفرو باشى توهمچون شمع دمع (المعنى) تسكون ضياء البيت
 كالشمع ان سكبت دموهك كالشمع أى ان احترقت كالشمع وسكبت الدموع تسكون مشور
 القلب ناجيا من ظلمته لان الله تعالى قال ان الله لا يحب الفرحين مى * آن ترش رو يى مادر

يا نبي • حافظ قرآنك من رزقك (المعنى) هو مستوجب الاموال لا يحفظ الرزق
 من جميع الضرر اى ضرر العيب والاهمال والاشتغال بما لا ينفع مشى • (قوله) عند مدح
 اى خبره عند • قوله) كرمه كرمه • (المعنى) يلى هو خير خبيد اى
 صاحب بلا فاقه انت فوق الفهم • ولعل طعمنا طرقتك بالبكا • لى هو من المال
 هى • (يعنى) بهم كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه •
 تانى بالبكا • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه •
 الجنان يعنى لى البكا • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه •
 ويصل لى البكا • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه •
 من القوق لى البكا • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه •
 الانكار • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه •
 كرم • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه •
 الفهم • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه •
 لى البكا • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه •
 (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه •
 فاقون لان القوق لى البكا • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه •
 الطلبة قال الله تعالى فان مع العسر يسرا قال نجم الدين اى مع عسر الجاهل يسر العسرة
 ويشهد على هذا الحديث الشريف حقا بلنا لك مشى • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه •
 چشمه ارباكر • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه •
 عيلىك ارباكر • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه •
 وچشمه يركى • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه •
 سديك ارباكر • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه •
 حتى قمر لى البكا • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه •
 معكوس مثلا لى البكا • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه •
 الباطل لى البكا • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه •
 اتبع اظرك • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه •
 ومكوش لى البكا • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه •
 لى البكا • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه •
 يتقون • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه •
 المناوئته • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه • (المعنى) كرمه •

أولك على فعوى خير الأبوين من علمك واهذا أمرنا الله بمرأاة الأبوين وقال في سورة بني
إسرائيل بخا طيا لطيبه وقضى ربك ألا تعبدوا إلاياه وبوالدين إحسانا ما يبلغن عندك
الكرام أحدهما أو كلاهما فلا تقل لهما أهما أو أف ولا تنههما ما أقولا كرهما واخفض لهما
جناح الذل من الرحمة وقل رب ارحمهما كما ربياني صغيرا مشوى **﴿** يارب اشد راء رابست وبناء **﴾**
چونكه نيكو بنكرى يارست راء **﴿** (المعنى) لان معين وحافظ الطريق هو الصديق المرشد
على خوى الرفيق ثم الطريق نيا سالك بل اذا ألمعت النظر علمت ان الطريق هو الرفيق فان
المقصود لا يجعل الاب مشوى **﴿** چونكه در ياران رمى خامش نشين **﴾** اندران حلقه ممكن
خود را نكنين **﴿** (المعنى) لكن لما نلت فعل الى الامد فاقعد ساكنا وفي تلك الحلقة لا تجعل
نفسك افس الخاتم أى متصدرا متكبيرا بل توجه الى المقصدى واسمع كلامه حسب قواه - م من
صمت بخا مشوى **﴿** در نماز جمعه بنكر خوش بهوش **﴾** جمله جمعند بلك انديشه وخوش **﴿**
(المعنى) يا سالك فى صلاة الجمعة انظر بالعقل حسنا جميع الحاضرين هناك بفكر واحد
ساكنون لاداء القرية مشوى **﴿** رختها را سوى خاموشى كشان **﴾** چون نشان جوئي ممكن
خود را نشان **﴿** (المعنى) فلما علمت سر من صمت بخا فاصحب متاعك جانب السكوت وباعاقل لما
انك تطاب الشهرة لا تشهر نفسك بل اخفها الخجدة من الشهرة لان العزلة سبب الاشهار
وهذا اعلام ان فوائد الصمت والعزلة كثيرة مشوى **﴿** كفت ببعمبركه در بحر هموم **﴾**
در دلانت داز تو ياران را نجوم **﴿** (المعنى) قال النبي صلى الله عليه وسلم فى بحر الهوم اصدقانى
اعلم انهم فى الدلالة نجوم قال الله تعالى هو الذى جعل لكم النجوم لتهتدوا بها فى ظلمات البر
والبحر ففهمنا الآيات لقوم يعلمون وفى سورة النحل وعلامات والنجم هم يهتدون فكما يهتدى
من لا يعلم الطريق بواسطة الملاح يهتدى من لا يعلم السلوك على نهج الشريعة بالاصحاب
والعلماء العامين قال صلى الله عليه وسلم فى حق الاصحاب اصحابى كالنجوم بايهم اقتديتم
اهتديتم وقال فى حق العلماء العامين العلماء مصابيح الارض وخلفاء الانبياء وورثتى وورثة
الانبياء وله اذ ارغب السالك فى الاطاعة للارشدة قال مى **﴿** چشم براسدار كان نه رجو **﴾**
نطق نشو بش نظر ياشدمكو **﴿** (المعنى) يا طالب الوصول لله تعالى اسكت وانظر لنجوم
الهدايات وبدا لا تم اطلب الطريق المستقيم لان النطق تشويش النظر اياك ان تنسكهم وكن
اذا مى **﴿** كرد و حرف صاف كويى اى فلان **﴾** كفت نيره در تبس كرد دروان **﴿** (المعنى)
لانك يا فلان ان قلت فى محل حرفين لطيفين فعلى كل حال يظهر مقام ماوىجى كلامه كذب
لان اكثر كلام اهل الدنيا كذب غير مشروع فيها هازمان سازمان السكوت وملازمة البيوت
والتوكل على الحى الذى لا يموت مشوى **﴿** اين نخوايى كالكلام اى مستهام **﴾** فى شجون جره
جره الكلام **﴿** (المعنى) يا مستهام لم تقر اذنى قرأت الكلام المشهور والمستعمل فى شجون جره

جرا المستعلا على ان التهور جمع شخص وانما القيس معنى كذا في جرت وحيت
فصا يبرو يصيب اخصا آخر لظا الكلام ذو اللين والافاضة فخرته بصرا الكلام
الكليلان الكلام في التهور جبر الكلام فاعلمنا ان كانت كثيرا يحصل في كلامك كلام
منعلق بالقيمة والتقدروا المقروا اسطه تحقق المتلب والعتاب طحين من التلق فان
البلاء موكل بالتلق هي في عين متوارع مردان حرا عرشد . كه سخن تو مر سخن را می
کنی (المعنى) لما قلنا ان اتزع في الاستعلام الطيف الصحيح لان تبيين الكلام
الطيف بغير كلام آخر غير متروك هي في عين تضرع طبع بكشاهي دعان وانها تاني
شود تير وباري (المعنى) لاننا لا نقصد في التفرقة لا يكون في الكلام في طيف طبع حكما
بعد الكلام الطيف السابق في فيه يبري الكلام الذي هو غير متروك على نحو من فقت
فصار من كثر كلامه كثر خطاه وورد في الخبر والافاضة ليس الزاد التبع من التبع بغير
المراد مع الذي لا يغير على ضبط كلامه من انطبا لا من ومن كان يترجم بالفتور اليوم الآخر
فكثير خيرا اوليكت ولهذا اشار فقال هي في آ نك معصوم وهو في خداسه يبري
همما فنت بكشاهي وليست (المعنى) وذلك التي هو معصوم طريق الوحي الا هو لما
ان جميع ما في حق معصومك كثير فهو لا يتوكل على خبره وما يطلع من الهوى ان هو لا يبري
وحي هي في زمانه ما يطرر سلبا الهوى . كه هو ترا بزم معصوم خداسي (المعنى) لانه
لا يطلع سلبا الهوى متى تولى الهوى من معصوم الله تعالى لا يتوكل بما . قال ابو بصير
« وكل آي اتي الرسل للكرام بها » فانما اعلنت من نورهم « ما همس فقل هم كوا كهها »
يظهر ان اولها لسان في الظلم « فاذا علمت ان الاجسام تكلم من ثقاتها بل كانت بكتابة
عن خاتم الانبياء فكذلك حال خلفائه ولهذا قال هي في خور استنداسا تطلق في حال .
تاكروى معصوم من مرقم حال في (المعنى) يا مولاي اجعل نفسك شطيتا من لسان حتى
لا تكون مثلي مضرة للقال والتطبيق على وزن منفعيل لبالغة أي بالغة في تركها قبل والقال المتقل
الى الحال والعمل في سؤال كرون آن مولاي فاضد في هذا في بيان سؤال ذلك المولى في الحقائق
وسبب ان الله تعالى خلق العالم من قس واحدة وهي لطيفة نورانية فلا شيء كالمعصوم
التاس لطيفا ونورا تيا وبضهم خيئا وطلبا نيا وال هذا اشار فقال هي في كفت من جود
زيت كفت من اين جرات معصوم او ديكرو في (المعنى) قال المولى فاضد في حال
المعصوم من معصوم واحد فلا شيء كان هذا فغا وغيره راعى موجب الحديث للشرق
التاس معادن كما ان الله حببوا الله والالسان معصومين نوعه تعا وت قال الله تعالى
يا أيها الناس اتقوا ربكم الذي خلقكم من قس واحدة والتقى الواحدة عند التفسير في آية
بر عند المحققين عقل الكل التي قال لها الحقيقة الحمد يقوم الأصل والعبد فلا شيء كان

بعضهم قالوا بعضهم مجنون نامی و چونکه جمله از یکی دست آمد دست * این چراغش را بر آن
منت آمدست (المعنی) لما كان جميع الموجودات اقواما بدو واحدة أى صانعهم هو الله تعالى
فلأى شئ أتى هذا ما قالوا ذلك سكران یعنی بعضهم قاتل و صالح و بعضهم مغرور و طالح می
چون زبلك در است این جور و اروان * این چراغ نوشت و آن زهر دها ب (المعنی) لما كانت
هذه الانرجبان بمن بهر واحد فلأى شئ هذا عدل و ذلك الغير يعطى مائة الفم فأراد بالبحر
بهر الحقيقة و بالانهر أنواع الخلق و المراد منهم بنو آدم و وصفهم هذا عذب فرات و هذا الملح
أجاج فالأقل المؤمنون و الثاني الكافرون می چون همه أنوار از شمس بقاست * صبح صادق
صبح کاذب از چه خواست (المعنی) لما كان المضيء و العيان في الدنيا من جميع الانوار من
شمس البقاء و هو الله تعالى فالصبح الصادق و الصبح الكاذب من أى شئ ظهر یعنی تفاوت
الواقع بین هذه الانوار من أى سبب رفع و أراد بالصبح الصادق جميع الانبياء و خلقهم - م
ومن الصبح الكاذب المنافقين و الغافلين من أهل النفس و الهوى می چون زبلك
سرمه است ناظر را کحل * از چه آمد راست بینی و حول (المعنی) لما ان جميع الناظرين
الكحل اهم من كحل واحد النظر الصحيح و الحول من أى شئ أتى و قرئ الكحل بفتح الكاف
و الحاء للقافية و أراد بالكحل عين العقل الذي سبب رؤيته هداية الله تعالى قال الله تعالى
ربنا الذي أعطى كل شئ خلقه ثم هدى فان هداية الله للعقل كحل و الكحل الذي هو سبب الرؤية
من جنس واحد فعلى هذا رؤية بعض الناس مستقيمة و بعضهم مستقيمة من أى سبب می
چونکه دار الضرب را سلطان خداست * نقد را چون ضرب خوب و نارواست (المعنی)
لما كان صاحب و حاكم دار الضرب الحق تعالى فلأى شئ ضرب و سلك النقد الحسن و النقد
الذي هو غير لائق فأراد بدار الضرب الدنيا و بالنقد الانسان أو جميع الاشياء فلأى شئ
اختلفت صورهم و اختلفت بواطنهم مع ان الضارب واحد قال الله تعالى و الله خلقكم وما
نعملون فما يكون هذا الاختلاف الواقع في نفس الصرور و في نفس البواطن می چون
خدا فرمود در راه من * این خفیر از چیست و ان بشراه زن (المعنی) لما قال الله تعالى
الطريق طريقي فلأى شئ كان هذا خفيرا أى حافظا و مرشدا و كان ذلك قاطع الطريق
فالمراد الاول اشارة لقوله تعالى في سورة الانعام و ان هذا صراطى مستقيما و في سورة
يوسف قال هذه سبيلى ادع الى الله على بصيرة فاذا كان الصراط المستقيم و السبيل القويم لله
تعالى فمن أى شئ كان الوفاء بالعهد لا يرسد و العوج عن الصراط اقطاع الطريق می
چون از بلك اشكم چون رسد و رسد و رسد * چون یقین شد الولد سرایه (المعنی) لاى شئ يخرج من
بطن و احدا لم و البقية لما كان قول الرسول صلى الله عليه وسلم الولد سرایه بحققا مع ان
قوله الضدان لا يمتنعان معان صدق لهذا القول الشريف می چون رسد في كنهه يد باخذين

هزاره بدهند و این جنبش از عین قرار بی (الغنی) الوحدۃ بقدر ابراهیم از این من و آها
 بماتة الفرق جنبش طریقه من التفرع والتبديل والاختلاف بختفرة من حال و احسن من ذات
 ضعیف من رأى الوحدۃ بقدر الفرق فثبات وتبدلات و اختلاف و بقدر ابراهیم از این من و آها
 نظر هاتمة قال الله تعالى انما الله الواحد خدفا السبب ظهور التفرعات مع اوقات
 تعالی مرتبه منها و مستقر علی حال واحد و جواب گفتن ثانی سؤل را می (الغنی) ملای بیان جواب
 القاضی حصول السائل من الحكم والامر الالهیة می (الغنی) گفتن ثانی سؤل را می (الغنی)
 مشروء بل منشی در بیان این مشروء (الغنی) لما انما السؤل سأل القاضی عن ذلك فله
 ما سؤل لا تکن معاند ولا متعیرا و اجمع لهذا ما لا مشقة فی مثالا حق بنیمتکم ان اختلاف
 احوال العالم و اختلافاتهم الکثیرة لا تقع ولا تنالی وحدانية الباری می (الغنی) همتانکه
 و قراری طاعتان حاصل آمد و قرار در لسان بی (الغنی) کذا عدم قرار العناق حصل
 من قرار یسکن للعنق الاختلاف می (الغنی) ان یجوز کمدر من ثابت آمده طاعتان متفرق
 بر کمال از این شده (الغنی) دالالا احسن علیها کما وان ثانی الاستغناء کمال
 الراسخات الشاق و حاشاة کلا و اق می (الغنی) فخذة او کربا انکبته آبر و شتاب
 و عار یحتمل (الغنی) و دالالا الحبوب خجکة امر لسانه بکاء و ما یوجه اراق با و جرحهم
 ام تظنر الی الحبوب الموری اذا کان علی قرار واحد استقرت حاشاة و ان باختلاف انفراد
 اختلاف و کذا الحبوب المتفرق ذات علی قرار واحد و لیکن الاشیاء التي هی مظاہر
 الاسماء و الصغات لا تتفرع من الحركات المتفرقة بعضها بالوحدانية و بعضها بالاختلاف
 کل واحد من الاشیاء من قبیل لکثرة و اختلافات الاشیاء علی احوال و بعوده اختلاف
 و انما العالم المتفرق لا یطی لوجوده مالا کان اختلافات انواع البصر لا یطی البصر خلا
 و لاتصاف می (الغنی) این همه چون و چو چگونه و بر در پای بیرون می طبع
 (الغنی) جملة له لکیفیات و الکلیات المتفرقة الواقعة فی الوجود لا یطی البصر
 الحقیقة فاتی هو بلا کیمولا کیمه کذا الوجودات بالقبسفة کلا و یجوز کاتها بار و نه
 و تحریر لها می (الغنی) و ندونش نیست در ذات و عمل و ان یسوی فدهشها حل (الغنی)
 الله تعالی ذات و عمله لیس له خدو لا یطی مکه ام متفرق و اعتبار ذات کلا و تفرق لمراد
 و حکمه و عمل و قدره و من ذال السبب لیس الوجودات حل الوجود من الله تعالی می
 (الغنی) و خبر ابو دوعتی کی دهد و لیکن یکرید و یکرید و یکرید (الغنی) و یکرید علی الله
 الضد الوجود بل یجوز منه و یطی خا جارا و الله تعالی لا یضد و لا یضد فی ذات و انشاء و لو کذا
 می یطی الوجود بل یقر الضد من ضده و هر یطی را می (الغنی) فله یکرید و یکرید و یکرید
 مثل مثل جویند و اکی کندی (الغنی) التبدیل کسر التون المتبدل فی اللغة ما یکرید و یکرید

الحسن والتعجب متى يفعل مثل مثله كالإنسان لا يتقدر على إيجاد انشائي مثله ونفس على هذا
 سائر الامثال ولو كان مثل الاله لا يتقدر الاله على إيجاد مثله فلم يزد ان الله لا ند ولا ضده مشوي
 في جودته دوميل آمدندای متقی * ابن چیه اولیتر از ان در خالق (المعنى) يا متقى ولو فرض
 انه اتي مثلان وهو محال فهذا المثل من ذلك المثل في الخلق من اى شئ يكون اولى والمتقى من
 اتقى الشرك الحلى والشرك الخلق فاحسن الخالقين هو الذى لا مثل ولا نظيره مى * بزرگوار
 برك بستان شدوند * چون كفى بر بحرى ندست وشد (المعنى) ورق البستان على عده
 شدوند والجحر الذى لا ضد ولا ند له عليه كالزائد والبهرى حد ذاته لا ضد ولا ند له لا حرم
 ان الله تعالى فى الدنيا والآخرة مصدقاته لا تخصى وبالنسبة بعضهم البعض ضدوند والله تعالى
 حارم من الانسداد والانداد ومرة وباعتبار ذاته وكثرة الاشياء لا تنقص وحدته الذاتية كما ان
 كثرة امواج البحر لا تعطى للبحر زيادة فإيجاد الله تعالى للانسداد والانداد لا يوجب أن يكون لذاته
 ضد أو ند ابس كماله شئ وهو الجميع البهر مشوي * چي چكونه بين نور ودمات بحر * چون
 چكونه كقوله اند ذات بحر (المعنى) يا صوفى انت انظر لبر ودمات البحر بلا كيفية لان
 الله تعالى اعدامه واهلا كوجميع احكامه وتبديراته وتصرفاته بالاغرض ولا كيفية وفى ذات
 البحر الكيفية كيف تسع اى لا تسع الحاصل لما كان الله تعالى خارجا بذاته عن الكيفيات
 ومتعالى بها عن المثل بكسر الميم فكيف تسعه الكيفية وتذكر العقول وأراد بالبحر بحر الوحدة
 ومن بردومات الاوصاف المتشابهة والافعال المتضادة كلها عارية عن الكيفية والكيفية
 لا تشبه صفات المخلوقات الموصوفة بالزيادة والنقصان ولا تحتاج صفاته الى آلة ولا تعمل ولا
 يقبال اى شئ خلق الكافر والفاسق وعذبه ولاى شئ لم يجعل الجماد انسانا لا يشع
 يفعل مشوي * كترين لعبت او جان بست * ابن چكونه و چون جان كى شد درست (المعنى)
 (المعنى) اذنى لعبته اى صنعته وروحك اى نوع وبأى كيفية منكيفة لا يتقدر على
 فهمها فكيف تدرك افعال الله تعالى ولهذا قال الله تعالى فى سورة بنى اسرائيل ويستلونك
 عن الروح قل الروح من امر ربي وما أوتيتهم من العلم الا قليلا لا يتقدر على مشاهدتها بالعين
 الظاهرة ولا يتقدر على فهمها بعقل المعاش فاذا كان الامر كذلك انظر كيف ذات الله تعالى
 تدرك مشوي * پس چنان بحرى كه در هر قطره آن * از بدن ناشی تر آمد عقل و جان (المعنى)
 بعد كذا بحر من كل قطرة منه العقل والروح اتيان من البدن انشئ فأراد بالناشئ الاجنبى
 وبالبحر بحر الذات الالهية وبقطراته شئواته الذاتية ونجايانه الاحدية كأنه يقول بحسب
 الذات الالهية بحر غير متناه ومن كل قطرة بلا نهاية من مفااتيحه الغيبية العقل والروح ليس
 بغيرم لها كما قال تعالى وعند من مفااتيح الغيب لا يعلمها الا هو فكان البدن الانساني غير محرم
 لمشاهدة العقل والروح كذا العقل والروح عن ذلك بحر الذات وشئواته انشئ اى غير محرم

[illegible]

للذرة ووضع السبع على العبد رأساً لم تعتمد عليه لا شيء الرسول صلى الله عليه وسلم
 كان يطالب من المساكين دما وروى ان النبي صلى الله عليه وسلم كان يستفتح بصعاليك
 المهاجرين وفي رواية يستفتح ويستغفر بصعاليك المسلمين مشوي في كبر بكوي اربي تعلم بود
 من تجهيل ارجحه وتفهم بود (المعنى) وان قلت يا صوفي طلب الرسول صلى الله عليه وسلم
 الدماء كان لانجل التعليم فاعتمادك هذا ليس بهج من هذا السبب بأن عين التجهيل من أي
 سبب كان التفهم يعني التعليم معناه التفهم وكان الرسول طلبه الدماء من المساكين لانه
 التمييز ولو كان طلبه الدماء للتعليم لقال اطلبوا الدماء من جماعة المساكين فلم يقل هذا بل
 كان طالبا منهم فلم يكن طلبه الدماء تعليما بل كان تجهيلا والحوال ان الذي هو للتجهيل لم يسر
 للتعليم والتفهم لان مال التعليم بهذا الطريق كان لامة وانت في هذا الخصوص لست
 واقفا على الحقيقة مشوي بل كما هي داند كه كنج شاهوار * در خرايه انسد آن شهر يار
 (المعنى) بل حكمة وسبب طلبه الدماء من المساكين يعلم الرسول صلى الله عليه وسلم انه كثر
 لا بق باللاطين يضعه الشهريار أي خالق السكون والمكان في الظلمات لانه ورد في الحديث
 القدسي أنا عند المنكسرة قلوبهم لاجلي وقال أيضا في حديثه القدسي أولياي تحت قباني
 لا يعرفهم فيري وأراد بالسكنج الشاهوار الا مرار فيرى الرسول في خرابات قلوب المساكين
 كثر أسرار الله تعالى في طلب منهم الدماء مشوي بل كما في نعل معكوس ويست * كرجه
 هر جزو يش جاسوس ويست (المعنى) من جانب الخلق ظن الدماء الواقع في حقهم نعل
 معكوس أي بمثابة لاجل ان يخفي أولياءه ليجرم أصحاب ظن الدماء من محبتهم ولو كان
 المسئول بسوء ظن الخلق من الأولياء مقبول الحق لكن كل جزء منه للحق جاسوس فغير
 ام في المصراع الثاني راجع لاولي مشوي بل حقيقة در حقيقة غرقه شد * زين سبب
 هفتاد بل صد فرقه شد (المعنى) بل الحقيقة غرقت في الحقيقة ومن هذا السبب كان الخلق في
 الدنيا سبعين بل كانوا مائة فرقة كلها في الجنة الا واحدة لتخبرهم المساكين وأرادوا معرفة
 الله بطريق العقل والظن فلم يصلوا الى مرادهم ووقعوا في الضلالة لان حقيقة المساكين
 لا تكون مغايرة لحقيقة الله تعالى بل الحقيقة الانسانية غرقت في الحقيقة الالهية والحقيقة
 الانسانية بمكنة الوجود والحقيقة الالهية واجبة الوجود فاذا انبت الحقيقة التي هي بمكنة
 الوجود استغرقت في بحر حقيقة واجبة الوجود وترفع الغيرة ولا يلزم قلب الحقائق
 ولا الحلول والاتحاد بل يمكن الوجود اذا أزال غبار الامكان واستغرقت الحقيقة في واجب
 الوجود. ولهذا كانت أرباب العقول سبعين أو مائة أو ازيد أو اقل فان باسغراق الحقيقة يتيسر
 الوصول قال الله تعالى كل خرب بما لديهم فرحون مشوي بل بالقول ما شئت خواهم كفت هان
 صوفيا خورش من بكشا كوش جان (المعنى) اصبح يا صوفي أريد التكلم على فلا شئت افتح

[illegible]

بهذا في البيت ويعطى لك خلعة الاحسان مشوي **﴿﴾** ووجه خلعت رابدا ويا ربس
 كنياسيدم بخانة هج كس **﴿﴾** (المعنى) والاذالك الذي اتى بالخلعة يرحمها ولا يسلها ارحمها
 لخاف **﴿﴾** وبقول ذلك في بيته لم اجد احدا ابد اعني لما ياتيك من قبل الحق خجته لا بد ان يرسل
 لك خلعة معنوية لكن ان كنت في نفسك حاضر اتحد ذلك التحلي والتسلي والا تجرمه **﴿﴾** ويا سؤال
 كردن صوفي ازان قاضي **﴿﴾** هذا في بيان سؤال الصوفي ايضا من ذلك القاضي مشوي **﴿﴾** كفت
 صوفي كه چه بودي اين جهان **﴿﴾** ابروي رحمت كشادي جاودان **﴿﴾** (المعنى) قال الصوفي للقاضي
 لو كان هذا العالم فتح به اب رحمة ابد يا ودام حسن الحال با طاره على خلق هذا العالم على
 الدوام والاثبات على حال واحد ونجا الانسان من التحويلات والتبدلات مشوي **﴿﴾** وهر دمي
 شورى نياوردى به پيش **﴿﴾** برنياوردى زتلو نهاش نيش **﴿﴾** (المعنى) ولولم يأت قدام الانسان
 في كل نقص من الشوراضم الشين المبهمة الفوقية هنا الا لام حتى بسبب الا لام لا يتغير
 عيشه ثنا ومن تلو ياتيه لا ياتينا بنيش أي غم منه لان هذه الدنيا لا تسكون على حال واحد م
﴿﴾ شب ندر دى چراغ روزرا **﴿﴾** دى نبرد باغ عيش آموزرا **﴿﴾** (المعنى) اهل ان لا يسرق
 الا بل نور التمار والذى يفتح الدال الله **﴿﴾** ملة الشنا **﴿﴾** لا يذهب عيش آموز را وصف تركيبي **﴿﴾** معنى
 معنم **﴿﴾** العيش وهذا معنى معنما العيش كان الصوفي يقول لولم يكن شمس النهار ولولم يخط ظلة
 العالم بل كان شمرا على الدوام ونجا العالم من ظلة ليله وكذا فصل الشنا عيش الكرم
 المعتاد على الطراوة لم يذهب بل يبقى الكرم والبستان طريا وكان وجه الارض على الدوام ريبا
 مشوي **﴿﴾** خام صحت را نبودی سلك تب **﴿﴾** ايمى را خوف ناوردى كرب **﴿﴾** (المعنى) واسباب
 الصحة لولم تسكن لها حى ولولم تأت الامنية بالخوف والكرب مشوي **﴿﴾** خود چه كم كشتى ز جود
 و رختش **﴿﴾** كرنبودى خرخشه در رختش **﴿﴾** (المعنى) فمن رحمة ذات خالق العالم كم يكون ناقصا
 ان لم يكن في نعمته خرخشه معناها معصرة ومنسكته أي ان لم يكن اضطراب وخداش **﴿﴾** معنى قال
 الصوفي لو كانت الحالات اللطيفة على نسق واحد كم ينقص من جوده ورحمته **﴿﴾** جواب
 قاضي سؤال صوفي راوقه ترك ودرزى مثل آوردن **﴿﴾** هذا في بيان جواب القاضي لسؤال
 الصوفي واثباته بقصة التركى والخطاط مثلا مشوي **﴿﴾** كفت قاضي بس تمسى روصوفى **﴿﴾** خالى
 از فطنت جو كاف كرفنى **﴿﴾** (المعنى) لما استمع الصوفي من القاضي ان اسئلته خالية من
 الحكمة قال القاضي ايضا طاعتنا في الصوفى يا صوفى أنت صوفى خالى الوجهه ولو كنت في
 الصورة والاعتبار صوفيا ولكن من الفطنة والذكاء والاعتبار والمعرفة لانصيب لك زيادة
 كما ان كاف الكفرى خالية أنت ايضا خال من الفطنة والذكاء هذا اذا كانت زواجرهم الزاموا اذا
 كان تمى رويهم الر اى يكون المعنى زائد الذهاب بالخلوع من المعنى كما ان كاف الخط المنسوب للمكوفة
 خالية الخوف م **﴿﴾** تونش نيدى كه آن بوقند لب **﴿﴾** عذر خيا طان همى كفتى شب **﴿﴾** (المعنى)

وانت يا سري الم تسع ذلك الذي خزانك لسلالة في الكلام حيث قرأته على اليل القمص
الصادق من المجلس ذكر قدر وخيانة الدنيا لمجدولهم ومرتهم القطع من الثياب التي
ينملونها متى في ذلك الذي ان طامته في عقود لفساهاى يا الله في (المعنى) وذلك
قارئ القمص في اشهادهم من المناسبة خياتهم لقرأته في الزمان السابق لزمانه ليل
حكيات وضمما مشروعة ولة هذا لم يكن في الدنيا هم وضعه لفساخ عمر الناس بالهوا والى
لا فاقه عليه متى في قصة لمر رباي در برين في حكيات كذا و يا آخوين في (المعنى)
وفي خصوص الدنيا طبعها السارقين والاهرين بالقطع تشبه في الموصية بذلك قارئ القصة
حكاهما وقر رعاة ذلك ولها بالسان الطور متى في در معرى شروا بقرى ثمة في كذا و
جمع امة حنكته في (المعنى) وفي المعرى على سهر الية القصة في شرو القصر قرأ رسالة
في حق الدنيا طبع باي كثر وترا اذ يرقون القطع من المسماة الناس على وجه التفصيل في ذلك
الوقت الحرف قارئ القصة حنكته اي قوم حضروا الامتاع في متى في مستمع حنون
بالق جذب زحف وفرد في جله اجزائش حكيات حنكته في (المعنى) لما ان حلا لثقة
في الكلام من ضمن القوف والواحدة عليه لاه مستقاما صارت جملة اجزاء حكاية فكلهم بالشيق
والقوق في قال النبي صلى الله عليه وسلم ان الله تعالى يقن الحكمة على لسان الواعظين فيقول
عنه المنين في معنى كلما كانهم السمع لطيف اجري من افواه الوعاظ الحقائق اكثر
متوى في جيب حنكته كسى وانوش ليست في كرى جتمع ازمينيت في (المعنى)
جنب مع السامع وشوقه وذوقه ان كل لا حد من كلام وكذا حرارة العلم وشوقه في تعلمه
المعنى لا جله لا الغير لان المعلم كلما راى في المعنى لحياء ازدا در قبلة تعليمه فكانت حرارة
وجيد من المعنى متى في حنكته كذا كوفته يستويل في حنكته كذا كوش كرو
حنكته كذا في (المعنى) مثلا لاجل مطرب ذلك المطرب يد لحنه في حنكته كذا كوش كرو
وشرين شعبه من ذيل معرفته لكر لما لا تكون لانه المستلزم في آية المطرب تكون جلا
والا متى في حنكته كذا كوش كرو في حنكته كذا كوش كرو في حنكته كذا كوش كرو
في ذلك السور الى اليك يكون بلا حنكته كذا كوش كرو في حنكته كذا كوش كرو
اجابه في العمل على ان يستويل المراد ان يجمع مشورت شعبه فان الرجل لا يكمل في علم
الموسيقى حتى يعلم الحانها لامية وشعبها والرا كبط لحياء والار يجمع القول والفعل
والكثير العمل من اصطلاحات اهل الموسيقى فاذا هو وكن احدي اليه كوش كرو في حنكته كذا كوش كرو
في حنكته كذا كوش كرو في حنكته كذا كوش كرو في حنكته كذا كوش كرو في حنكته كذا كوش كرو
(المعنى) ولولم تكن اذن مستغنى غيب والا سران يا بشير بالوحى من القلق وارا يا بشير
التي معنى لولم يكن في حنكته كوش كرو في حنكته كذا كوش كرو في حنكته كذا كوش كرو

بواسطة جبر بل مشوی و بودی دیدهای صنع بین * نه فلک کشتی نه خندیدی زمین
 (المعنی) ولولم یکن فی هذا العالم عینون مشاهدة لصنع المصانع القیوم لمادرت الافلاك واما
 خدعت الارض کانه یقول لولم یکن فی بنی آدم - وقع للقیب وفاهم للكلام الذی لاریب فیبه
 لما اتی نبی من طرف السماء بالوحی الخفی ولما افهم الرسالة لان الاجار والحيوانات لم یحصل
 الاسرار انقیبیه فلهیم - هذا ان فی بنی آدم آذانا مسمعة للحن والانیاء أرسلت لاجلهم ولولم
 یکن أعین ناظرة للصنع الالهی لما کافلک ولما خدعت الارض فان الله تعالی لما قال خلق
 سبع سموات طباقا ما ترى فی خلق الرحمن من تفاوت قال فارجع البصر هل ترى من فطور ولما
 قال فانظر الی آثار رحمة الله فلهیم ان لکل نبی أهلا مشوی و ان دم لولک ابن باش - ده که کار *
 از برای چشم نیز است و نظار (المعنی) نفس لولک هذا یكون کلا الاهیة لاجل حسنة
 البصر والنظارة یعنی حدیث الله القدسی وهو لولک لولک لما خلقت الافلاك مشعر بهما
 المعنی وهوانه سلی الله علیه وسلم لما کان بمنزلة انسان العین قال فی حقہ مخا طیا له بلولک کانه
 یقول له یا حبیبی لما کنت عینا بامریة فی کمال صنعی بالاصالة وغیرک بالتبسیع خلقک و خلقت
 الف -یر لا جلاک ولولم اخلقک لما خلقت الافلاك وما فیها و أدت الالهة الغائیة لایجادها واما هذا
 وصفا الله تعالی بقوله ما زاغ البصر وما طغی وقوله فبصرک الیوم حدید مشوی و فاعلم ان
 عشق هم خوابه و طبق * کی بودی وای عشق صنع حق (المعنی) العوام من محبة هم خوابه
 وهی المرأة والزوجة و طبق وهی الماء کل اللذیة من فیل ذکر المحل و ارادة الحال منی یكون
 اهم فید بحیة الله تعالی فان الله خلق السموات والارض وزینهم - ما لاجل الخواص فان العوام
 من لذة التکاح والطعام واشتیاقهم له - ما منی بتقیدون بحیة الله تعالی ومتی یشاء دون
 اسرار صنع المصانع وغرائب معانیه بل بتقیدون بحیة انهم می و آب تماجی زیری در نفاذ *
 تاسکی چندی نباشد طعمه خوار (المعنی) یا عامی أنت لا ترین ما مشور به العجین فی التغار
 وهو الصاع والقصة اذالم یکن طعمه - کم کلب حقه بر و أيضا أنت اذالم تستعد لعطاء الله
 تعالی متی الله تعالی یشترعه علیک فان الله تعالی منزعه عن الفعل العبث الذی لا فائدة فیبه
 مشوی و ورسک کهف خداوندیش باش * تارها ندین تغارت اصطفاش (المعنی)
 یا زائد الخیر علی الدنیا ولذا ندنا اذهب الی کهف الوهیة الله تعالی وکن کلبا بحسبیتک
 من هذا التغار وهو وضع الاطعمة الجسمانیة تبکب اصطفاه ای تنجو من ما کل
 کلاب اهل الدنیا ویتجاسس العرفاء بالله علی غوی وکلامهم باسط ذراعیه علی ان الیاء
 لی خداوندیش للصدریة والشین خمیر راجع لله تعالی مشوی و چونکه دزدیم ای نبی
 رحمانه گفت * که کنند آن درز یان اندر غمت (المعنی) وذاك فانی القصة لما حکى
 اصوله المصوص لقطع الالبسة التي یفعلون فی الخفاء بالارحمانیة ولا انصاف مشوی

[illegible]

و منقول فیکیف بقدر علی اذهب قطعه مشوی **پیش** بکفتندش که از تو چست تر * مات
او کشتند در دهوی میر **پیش** (المعنی) قالت الجماعة الحاضرة کثیرا أرشق منك وأعقل
وأحرط من المذهبن بالرشاقة سار رامات ای مغلوبین لابن الرثة افرغ من هذه الدهوی
واتر که امی **پیش** و بعقل خود چنین غره مباش * که شوی باوه تو در تزویر هاش **پیش** (المعنی) بازکی
اذهب ولا تسکن کذا انه لما مفرورا أنت فی حيلة وتزور ذاك الخياط تكون باوه ای بمجرا
ای لا یخبط بتزویره و تخنار فی مکره مشوی **پیش** کرم تر شد ترک و بست آنجا کرو *
که بسیار بدیده که نه بنوی **پیش** (المعنی) ذاك التركي سار اشد حرارة حسب واهم الانسان
حر یص علی ما منع و ربط هناك کرو بکسر الکاف الفارسية بمعنی رهنا رسده هناك بان ذاك
الخياط وهو ابن الرثة لا یقدر علی اذهب یعنی فی حضوری لا من الرث ولا من الجدید لانی
أطلع علی فعله فی کل حال مشوی **پیش** مطعمه انش کرم تر کردند زود * او کرو بست
رهان را بر کشود **پیش** (المعنی) والذين أطعمه والترکی من الحضار جعلوه اشد حرارة واشوق
و علی الفور ذاك التركي فخره و وضع رهانه و قال می **پیش** که کروا بن مرکب تازی من *
بدهم اردزد دقائیم او بفن **پیش** (المعنی) یا أحمایي مرکبي هذا العربي أعطيه لکم رهنا ان
سرق الخياط من قماشي شيئا بالفرن والحيلة خذوه وان لم یقدر آخذ منکم شيئا بساويه می
پیش و برتساند برداسی از شما * و استانیم بر رهن * **پیش** (المعنی) وان لم یقدر الخياط علی
سرقه شي لاجل ذالک الرهن المعین استاء آخذ منکم مقابله فرسا علی ان نتانده بمعنی نتواند
مشوی **پیش** ترک را آن شب ببرد از قصه خواب * باخیال دزد می کرد او حراب **پیش** (المعنی)
و بسبب القم و الوسم التركي لم یذهب ذاك الالبه بنوم قائلا کیف یكون حال ذاك التركي الی
الصباح بات فی حراب الفکر الذی هو بمثابة الالم می **پیش** بامداد آن اطلسی زد در بغل * شد
ببازار و دکان آن دغل **پیش** (المعنی) و ذاك التركي علی الصباح ضرب فی ابطه ای وضع فيه
أطلس و ذهب للسوق الی دکان الخياط الحیل مشوی **پیش** پس سلامش کرد کرم و او ستاد *
جست از جالب بترجیش **پیش** (المعنی) بعد ذاك التركي ذهب الی دکان الخياط
و أعطاه سلا ما می سلم علیه بالریانة کلا حباب و الاستاذ وهو الخياط المختال قام له بقصد
التعظیم و التکریم مشوی **پیش** کرم پرسیدش ز حد ترک پیش * ناکند اندر دل او هر
خوبش **پیش** (المعنی) الالم لاجل اغفال التركي جعل التركي بالشوق والحرارة وسأه زائدا
من خذته حتی رمی فی قلب التركي بحبسه لان العوام یسرون بالانتفات الهم می **پیش** چون بدید
از وی نوازی بلبل * پیشش افکند اطلس استنبلی **پیش** (المعنی) لما ان ذاك التركي الاحق
رأى من ذاك الخياط صاحب الحیل نواء البلیل واضمع الحانة المطربة بعد التركي رمی فذام
الخياط الالم اطلس المنسوب الی استنبلی می **پیش** که پیر این راقبای روز جنگ * زیر نافم

واسع بلا شريك (المعنى) وقال الخياط بهذا الاطلاق لما طعم الحريق حتى يوم
 الحرب اتموز ذلك الصبح يكون من تحت المبرقوا ساعدين اعلاما شيئا فتمت على هذا
 المتوال هي (مثلا بالاجزء خمس اراى را . زير وابع بتكثير يا كذا) (المعنى) يقتض
 اعلاه لاجل ترتيب البدن والجسم لان القطن الذى يري العين لطيف ومزيج وواو وحم
 تحت المبرق لاجل انما مشى لا يسلو حرجه من توسيع الطلوات ولا يعطى اذيلة المرحلة
 متوى (كثرت من تحت كتم لى ذرو ولا . موقولش تحت برودة ثم ادى) (المعنى)
 لما رأى الخياط ميل التركة قال له بالتعظيم والمجبة يا صاحب الوتوال والدا المجبة لتعمل مائة
 خدم متوقا ان الخياط كثيرا ليل في قبول القى طلبة التركة وضع يده على فخذة كاهو التحول
 بين لتلق ابيهم لانا لم اعدوا امضاء امر وضعوا ايديهم على رؤسهم واعينهم وانوا جمعوا طاعة
 وتعدوا بالحقى طلبة جنهم هي (موسى موسى ويديا يروى كره . بطار ان يكشاد لبر ادر
 مشارى) (المعنى) بعد ذلك الخياط اكل الاطلس بالاربع روى وجوه خفية فالتكر وذلك
 من كرم ذراع يكون وذلك الخياط جعل التركة مفرورا وفاقلا لاجل سرقة من ذلك الاطلس
 قطعة ثم فتح فبالشاراى بالهزل الملاطعة هي (از حكايتى اى حيران ذكره . بد كرمها
 وعطى ان تتركى) (المعنى) وتلا من حكايات الامراء ان تفتقروا من كرمهم واجبا لهم
 واتلوا فاصل لهم قطا تا بكرم مودو يحسنوا اليه هي (وزي بخيلان وزقت براتشان .
 از بر اى خنده هم ولدا و نشان) (المعنى) وتلا من تفسيرات الغلاء اى بظاهرها قال
 فلان من الخيانة ضم الحاشا اذا كندوا والتشار من التفسير بالالبية فكان هذا التفسير
 من التفسير بالافقه يضى كائيد تمض الامراء بكونه يعض من الخيانة او يطله او ياخذ
 التريبلا اجر متوقا ان الخياط وتلك الحاة كذا يعطى ضحكا را ايضا علامة شتى (موسى
 آتش سكر دمفرانى بروت . عبر يدوب بر الفاسه ونشون) (المعنى) وذلك الخياط
 في اتمام الحكايات والمضاحكة جعل القراض خارجا واطع ذلك الاطلس حلة كونه لسانه
 علوا بالحكاية والمكر والمجبة (مضاحك كفتند وروى ورك را زقوت خنده بنه شون
 دو چشم تنك او فرستيا فتدروى) (المعنى) لسان قول الخياط المضاحك حين شروعه
 في تفصيل الاطلس والتركى ذلك الحال من قولة القهل ما رت عينا ما لشيقتان المفسران
 مستحقين ومن روى الخياط في ذلك الزمان وحدث من التركة متوى (تركي خندون
 كرفيتا زواستان . چشم تكتر جيت ششيه تخون) (المعنى) والتركى بسكا الضحك
 من حكاية الخياط لانه بسبب الفحص لذلك الزمان بين التركة الصغيرة ايضا تقصير
 مستحق يقتضى غفها هي (بان بزدنو كور دش دروان . از بزمش تره به احيانان
 (المعنى) وذلك الخياط لما رأى قضا التركة بمسكو ومقبوضة بسبب ضحك على القدر

مرق قطعه من ذاك الاطلس واذهم اغت نخذهم ومن غير الحق جل وعلامن جميع الاحياء
 جعلها مخفية مشوى **﴿﴾** حتى هي ذيد آق اول ستار خوست **﴿﴾** ليلك جون از جد بری
 غمازار است **﴿﴾** (المعنى) ولور آه الحق جل وعلا لكن الله تعالى ستار غير انك لما ذهب بالقباحة
 خارجة من الخلد وتجبوا الانصاف فاقموا رأى الظهور والواقع فى الحجة هو الله تعالى الستار
 مشوى **﴿﴾** ترك را از لغت افشانه اش **﴿﴾** رفت از دل دعوى پيشانه اش **﴿﴾** (المعنى) والتركى من
 لذة حكاية الخياط ذهب من قلبه دعوى بعثه وجلادته ورسالة واقدمه مشوى **﴿﴾** الطلس چه
 دعوى چه رهن چه **﴿﴾** ترك سر مست در لاغ اى اجبى **﴿﴾** (المعنى) ما يكون الطلس وما يكون
 دعواه وما يكون رهنه لان التركى رأسه فى لطيفة الخياط سكران لا يعقل على ان اجبى بفتح
 الهمزة وكسر الجيم الفارسية بمعنى الوزير كانه يقول ادعوا لك الباطل قبل لم يبق بخاطرك
 الطلس ولا غيره واشتغلت بالمضاحك ونسبت ماد عينه فباوز يرى سماعك اللغو والطبغة
 سكرت ونسبت ماد عينه مثل الذى لى معه فى الازل واشتغل بطائف الدنيا فاذا آق يوم
 القيامة نجل مشوى **﴿﴾** لا به كرمش ترك كز به رخدا **﴿﴾** لاغ مى كوكان مر اشد غندا **﴿﴾**
 (المعنى) ذاك التركى تضرع الى الخياط وكذا قال با استاذ لاجل الله تعالى قل لا غاوطنا
 لانها صارت لى غذا وه غندى مشوى **﴿﴾** كفت لاغ خندمى بى آن دغا **﴿﴾** كفتا از فقهه
 او بر قفا **﴿﴾** (المعنى) لما رأى الخياط ذاك التركى الحنن طالبا للغو والطائف قال الاقويات
 والطائف حتى انه من زيادة ذوقه وحظه وقع على فقاء بسبب الضحك وهذا معنى خندمى
 مشوى **﴿﴾** پاره اطلس سبب بربنیه مزد **﴿﴾** ترك غافل خوش مضاحك مى مر دى **﴿﴾** (المعنى)
 قطعه اطلس ذاك الخياط سبب اى باسرة والخفة ضره اعلى النيفة اى ياقه السروال
 التختانى والتركى غافل بالمضحك الطيف مى مر دى مشتق من مریدن ولو كان فعلا مضارعا
 لكن بمعنى الامر بترك ذوقه ويضع مشوى **﴿﴾** همچنين كار سوم ترك خطا **﴿﴾** كفت لاغى
 كوى از بهر رخدا **﴿﴾** (المعنى) كذا ثالث مرة تركى بلاد الخطا قال الخياط لاجل الله تعالى
 تكلم بلاغ اى لطيفة مشوى **﴿﴾** كفت لاغى خندمى ترزان ديار **﴿﴾** كرد او اين ترك را
 كللى شكار **﴿﴾** (المعنى) بعد الخياط قال لطيفة اعجب واضحك من اللطيفتين السابقتين
 لاجرم بسبب اللطيفة ذاك الخياط لهذا التركى اصطاده بكلمته اى لما رأى الخياط ميسل
 التركى از يد قال لطيفة از يد واجلى والطف من اللطيفتين المتقدمتين فبالضرورة التركى
 مال الى الخياط ورضيه مشوى **﴿﴾** چشم بسته عقل بسته مواه **﴿﴾** مست تركى مدعى از
 فقهه **﴿﴾** (المعنى) لاجرم ذاك التركى بطت عينه ونط عقله وقوله وتخير وذلك التركى المدهى
 صار سكران بلا عقل من الفقهه مشوى **﴿﴾** پس سوم بار از قبادزديد شاخ **﴿﴾** كز خندمش
 يافت ميدان فراخ **﴿﴾** (المعنى) بعد ذاك الخياط مرة ثالثة سرق من القبا اى من الاطلس

شأنه ای قطعان ذلالتیابی بفسخ صفت ترک سرقة قطع من الاطلس و جندی سید
 ولسا می (یعنی) چون بهارم یزاد ترک خطا لاغ یزاد استا هنی کرد اقتضای (المعنی) لما
 ملک ترک الطلس انطیا ط الاستاد مر قراصة الطیفة و الحور (رحم آمدن استا فیر ترک)
 هذا فی بیان فرجه الاستا فالتلیا ط علی ذلک التری می (رحم آمدن روی آن استا فیراه
 کرد در باقی بن و سید ادرک) (المعنی) ذلک الاستا فالتلیا ط علی ذلک التری که استخرجته ای
 رحمه و ترجمه علیه ذلک التلیا ط الامر انی لالسا ای و افسر کر باقی القس و القلم علی ان یزاد
 بکسر الباء المعریة یعنی القلم مشوی (کنت مولع کشتن مقنون دین • فی خبر کین
 جنس است و غین) (المعنی) التلیا ط لما کنت اقر کذا فالتلیا ط من علی الطیفة قتال فی نفسه
 هذا صریح بقول الاغ ای الطیفة و مولعها ای حریصا لاخبر ان هذه الطیفة ای خیلة
 و ای قین مشوی (بوسه افشان کرد راستا فاد • که مرا یبر خط القاء کو) (المعنی)
 و ذلک التری القائل من خیلة تفرع الاستاد و الحیا ط بوسه ای بوسه و عین متالا
 رتفاعه لعل علی حکایة و طایفة تم شری فی الحصة یقول می (ای لسانه کتب و محو
 وجود • جناساته بغرضی آزموه) (المعنی) یلمس مار حکایة و می من الوجود الحق
 طلب بقبره الانسانه مشوی (خدمتین تر تو مع السامیة • باب کور خراب
 خویش است) (المعنی) باطال بحکایت و طایف التیر و اقباقها بالروح ابن بطون بتظر
 الاعتبار یستحکایة مفهومة نهک منک و لهذا کنت اغفل الناس عن القی القیة یخرج
 کانت غلبت القوی لا قاعة کل طیر • ظرقه لعل و انیس لانسان الالمی فاذا حصل
 لا اطمین حقیقة الحال افرغ من الغو و الطیفة توقف علی حاکم تبرک التراب ای التیکر
 احوال الاخرة و ذلک لها و افرأوه لعل و عن اقرب الیمن جبل هو رید متصل الی
 السادة لا بد یعمل ان کور بضم الکاف القریة التبر و استا امر ستر مشوی (ای
 فر و رفته بکوری جمل رتک • جند بری لاغ وستان ملک) (المعنی) یاس فرقی قری الجبل
 و الشک الی حق طلب لاغ و حکایت القتل و فی جودنا القتل المتبوعة الی لانفع لطنها
 مشوی (تاکی تو مشی و مشیة ابن جمان • که عقلت تدبر یطون عیان) (المعنی) باحسان
 حق الی حق قریة هذه الفیاء و المشیة الطیاع قال الجوهری ان رکب امرأ علی غیر
 سیان الی حق قریة هذه الفیاء و المشیة الطیاع قال الجوهری ان رکب امرأ علی غیر
 المقان و لا ریح یعنی التکتیهة و لا نیا بیهن یطریق لعل علی تون العیلة و لا روح
 و خرجت من القرائد الانسانیة مشوی (لاغ ابن جرح ندیم کرد و مرد • آبی روی سید
 هزاران تن حور کرد) (المعنی) لاغ و حکایت ندیم هذا الفک التکر و روی التیة ان یذهب
 و یجسماته اولی واحد منک و یق حیر بالامرض و لا یق یعنی اهل النیسا اقتسوا به و به

ومقتضی الدینار غفلوا عن احوال الآخرة فالجرح بمعنى الفلک وكونه مذیما هو دوراء علی مراد
 المافرور بالذنیسار یغیر الزوال مشوی یعنی دردی دور زبان درزی عام * جامه صد
 ساکن طفل خام (المعنی) هذا خیاط العام وهو الفلک أو السنون والاهوام بمنزلة اسباب
 وجود مائة سالک بمثابة طفل خام غیر بالغ یعنی خیاط الفلک قطع اطلس عمر مائة الف شیخ ناقص
 وصرفته فی الهوی الذنسانی حتی اغار لعدم بقائه عز الدنیسا قال مشوی لا غ اکر باغهارا
 داداد * چون دی آمد دادامرابر داداد (المعنی) لاغ الفلک واطیفته ولواعطی للکرم
 والذینان حسنا وزینة لیکن لما أتى الشیخ اعدا وذهب لاهوا عطاه وحسنه وزینته
 کذا خیال الدولة الآتیه بمساعدة الافلاک لانه عدم حتی لا یبقی مهادرة مشوی پیویر طفلان
 شسته پیشین هرکد * تاسه دو تخمین اولای کنده (المعنی) الشیخ الذی یصار محتاج
 اهل الاطفال فعدده تمام الفلک لاجل الدوال ای طلب حصول مائة الاطفال من الفلک
 بتروجه الیه حتی یفعل مع سعه ونحوه لا غا واطیفته یعنی الشیخ الناقص الذی بلغ النهایة ولم
 یتدارک لآخرته کما لطفال لطلب نفسا نفسا من الفلک مالا وجاه ولم یعلم انه لا یحصل من
 الفلک شیا بل ینذهب عمره هباءا منثورا ویحرم من العبادات علی ان شسته تخفف من شسته
 کنن درزی ترک راهی خاموش اکر مضاحک دیکر کویم قبا تیلک آید قول الخیاط
 لآثر کی علی طریق الترحم والایصاف هی بفتح الهمزة یدمعنی هاتیه فقط وافرغ من طلب
 اللذی ای الاطیفة واسکت ان قلبک منها احکا خبر بآتی القیامه فیها ولا یسکون علی وفق
 مرادک مشوی کنن درزی ای طواشی در کدور وای بر تو کر کنن لاغ ذکر کنن (المعنی)
 لما ان الخیاط رأى التری غا لا بسبب اللذی والاطیفة بطواشی ای بالخصیث افرغ من طلب
 الاطیفة لانی ان نعلب لک اطیفة أخرى یكون الخیف هلیک مشوی بولیس قبا بیت تیلک آید
 باز پس * این کنن باخود شستن خود هیچ کس کنن (المعنی) قبا اولک بعدد ذبا بآتی نسبة ا
 وهل یفعل بنفسه اجد هذا أبدا لانی ان فعات اطیفة أخرى الیة اسرق قطعة أخرى یعنی کل
 زمان اذا وصل لاحد من الفلک اقبال ودولة ینسر لیکنه بخلاف من ضیاع عمره وتقطیعه بالغة
 عن یتدارک الآخرة وهی هذه من الخسیران مشوی بخنده چه مرار دانیستی تو بجای
 خنده خون بگریستی کنن (المعنی) الضحک لما یكون لوعیات مرض الایة موضع الضحک بیکاه
 الدم مکان الدموع ثم یسرع فی بیان مراده من التری فقال کنن در بیان آنکه سیکاران
 واقیانیه جو بیان کنن تر کدو عالم فرار غدار هم چون آن درزی وشهوات وزنان مضاحک
 کنن ابن دنیاسیت وجمهر هم چون آن اطلس پیش این درزی جهت قبا بی قسا ولباس تقوی
 ساختن کنن فذلک فی بیان ان الذی لا عمل لطلب الحکایة ومبالا مبالا لک البطلان فارغ
 من الطاعات وطلب العز الذیری ومثول بالملایس والذلک کل وفق الاطیفة هذه الطائفة

مثل الذي لا يحمل لهو العالم القرار المتكبر مثله الى التليط ولشده واثاقه والنهي
 ان يلهو أكثر لخلق كل ما خلقه للقاء والقاء من التليط لاجل البرق من الاطلس
 هذه الدنيا والعزم مثل الاطلس فقام هذا التليط لاجل استطاعه فاعطى ما يليق بالحقوى
 قال الله تعالى ولما خلقنا بلقيس والانس الا يعبدون فاذا صرفنا الانسان همسه في العبادة
 وصل الى قيام اليقاع وتيسر لبلقيس الحقوى هي في المجلس عرفت بقراض شهره في برده
 بلقيس في غرور في (المعنى) اطلس عركه يا هذا بقراض الشهر وخياط الغرور اذ جعل قطعة
 قطعة تلك القصر تبا لينا وفضلت من احوال الآخرة وصرفت شهره واهوام عركه في الموى
 والهموس شبه الشهر بلقيس بجناحية اطعامها واراد بالغرور بفتح القاف المصمة الدنيا
 مشى في وقتها يرى كمنه دام لاخ كرى عذوبى بردوام في (المعنى) بلقيس رأت
 تقدم قنبا بان الجهم على المومنة بل لاطا القوم على المولى كورسدا مقصودك قوله كل
 وقت الجهم يارح لطالبك المنيوية مشى في وقتها يولد ريعانلو وزوال
 وكندوا طنلو في (المعنى) ويخضع أنت فاعقل من الاسرار الالهية أنت تسألى وتغضب
 محكمين زيجات الجهم على انى يولى بضم التاء مستحق وتوليد بمعنى الغضب والتأذى
 لغضب وتأتى محكمين زيجات الجهم والفرع هو مقابل أو يفتخر من السبع السيرة
 قائما فاما جلت استلزام القصة وأنت تغضب من دلائها ومن حقتنا ومن آقاها وهذا
 خطاب مع تريغتلين يعتقد الجهم مشوى في تحت محمد بنى منادى واد
 وقبر وكن كوشى لو في (المعنى) وتأتى محكمين من سكوت الجهم ومن غرضه توقيفه
 وسعيه بالاستقام لاطا فطلب على الدوام مساعدة الجهم ليصل مرادك التفتاق لتكون
 بالحق والصفاء من ترجع الطاهر مشوى في كبر ازهره طربد رقص نيت برغود
 رقص وسطا رقصت في (المعنى) بأنك تقول زهرة الشوق والطرب لا يثنى لتكون
 بالرقص والجماع لان الزهرة لاجل الشوق والطرب فى أى شئ لم يحصل لها منها اثر لولا التل
 يحصل لى لحوسة ونكبة فيا مغرور ولو طلبت الشوق والعش والشرة بمساعدة الزهرة لكن
 لا تحف على رقص معدا وسعدا الى اطلبة لان غرضك منها المشغور ومساعدتها
 في الحقيقة مع الضرر مشوى في اختبرت كوريد كراقرن كرم لا جبراس كبت
 مغبون كرم في (المعنى) ولا تكون طليبا لجماعه ضرر جهمك يقول بلقيس انك لم ت
 ان الاغ والطيف تزامد بسبب ذاك الاغ والطيفه اغبتلوا غربك ويمكن ان تكون
 هذا لطلبك من طرفه القاضى الى الصوى بجناحية حكايته المتقدمة لاندولها لغرضه
 للمرياض من الشدة الاخرى مشوى في توسيع تلايى ابن اختران في غنى خور قلب
 زى بين اى هان في (المعنى) باطل أنت لا تنظر الى قلاية الجهم أى لا تفكر الى بلقيس

وقت صانها ولا الى غوشتها ونكبتها ولا تفل لاي شيء لا تستقر على حال واحد يامهان بل يازيوف
 انظر لعشمتك ومجنتك التي هي قلب زن وأراد بالزن المرأة فاذا قلبتها تكون نرقاذا صفتها ان تكون
 نربغع الثوب المججمة وبعكون الرءاء الموهلة وتوشيع المعنى ياصوفى هـ هذه العجوز هم النساء
 المحجوبات والفتون التي هي للتفسير مرغوبات تفعل القلبية فلا تنظر لغرورها بالخلق ولا تنظر
 الى نوع تزويجها وهذا انظر لعشمتك الذي هو أنجب وأحق وفي الحقيقة خلق الله هذا القاعد من
 النساء رجعاها محل الحث واجراء الثموات النفسانية تأنت تتركها وتقبل الى محبة الرجال
 الذي هو أشبه بعدا من الشريعة المطهرة والذي اشتغل بصرف عمره في لطائف النساء وصرفه
 في مشي الرجال فهو مطرود من رحمة الرحمن **﴿ مثل ﴾** مشوي **﴿ آ ن يكي مي شـ دبره سوي**
دكان ﴾ **﴿ يشره راسه ديد او از نازي ﴾** (المعنى) وذلك الذي ذهب في الطريق جانب
 دكانه رأى تحجاء طريقه ارتبط بالنساء أى امتلا بالنساء مشوي **﴿ باي اومي سوخت از تجميل**
وزاء ﴾ **﴿ سته از جوق زناز همجوما ﴾** (المعنى) وذلك صاحب الله كان احترق رجلاه من
 التجميل أى من شدة استبجاله فخطب ومن هـ السبب كاهه على النار وارتبط الطريق
 من جوق وكثرة جماعة النساء الذين هم كالغمر بالحن والجمال فترى بالضرورة مشوي
﴿ رويك زن كرد وكفت اى مـ نهان ﴾ **﴿ هي چه بسيار يداي دختر چكان ﴾** (المعنى) وجه
 وجهه لامرأة وقال لها يا مـ نهان ويا حقيرة (هي) أداة تنبيه مع التهديد (چه) بكسر الجيم
 الفارسية استفهام مع التعجب (بسيار يد) بمعنى كثيرون وأى أداة النداء (دختر چكان)
 بمعنى بنيتات تصغير بنات فان چه بفتح الجيم الفارسية أداة التصغير مع التعجب كاه يقول
 تية طوا يا بنيتات ما أكثركم **﴿ مي روي و بدو كرد آن زن وكفت اى امين ﴾** **﴿ هيچ بسيارى مانه نكر**
مبين ﴾ (المعنى) تلك المرأة لما سمعت من الرجل قال توجهت اليه وقالت يا امين أبدا
 أكثر تمسلا لا تنظر اليه ولا ترها على الاممين تأكيد لشكر **﴿ مي روي كد بسيارى مابرساط ﴾**
 تلك هي أيدى شمارا انبساط **﴿ (المعنى) انظر لكثرة تناسل في بساط الارض بأى الانبساط**
 اسكم معنا ضيفا فان الله تعالى خافنا لأجل الرجال وقال نساؤكم حرث لكم وقال الرسول
 صلى الله عليه وسلم تنساكوا نسا سلوا فانك معاشر تنكم لنا على بساط الارض غير منبسطة مع
 كثرة تمسلا لا تنظروا اليها بل تأتوا الذي كور فيدل عليكم قوله عليه السلام لعن الله من عمل عمل
 قوم لوط ولهذا قال مشوي **﴿ در لواط مي تيد از قط زن ﴾** **﴿ فاعل ومفعول رسواي زن ﴾**
 (المعنى) بل من خط النساء تقعون في اللواط وتزككون الفعل الشنيع وبسببه يكون الفاعل
 والمفعول مشهوراً في الزمان وقبحه روى البخارى وأبو داود والترمذي عن ابن عباس رضى
 الله عنه لعن الله الخنثيين من الرجال والمترجلات من النساء ولما ان العوفي المتقدم قال للقاضي
 لو كانت هذه الدنيا على قرار واحد أى نقصان يطرأ على لطفه تعالى وقال له القاضي

على وجه التوزيع استعملوا من القول في هذه المناسبة التي يحكيها في قوله تعالى
سؤال فقال هي (تومين) اي واقعا شريفا كره كزلفا سيكره وايضا كوار (المنع)
باسم الله لا تنظر له هذه الوقايع ولا تنظر لحواشيها بل تنظر الى الوقايع تتكون عنها من الفلك
كما كوار اي غير منقحة غير منها التلقاى لا حلق في هذه انما هي من الفلك خواص لا عقلا
فكيف يمكن فهمها والتفهم لها متى (تومين) تشير الى تومين وعاش (تومين) اي خط
وغيره (تومين) (المنع) ويسمى لا تنظر لتعريفها في قصصنا ونحوها بالرقع والعاش
وانت يسرى لا تنظر لهذا التعلق والتركيب والاربعاش كما به قول التلقاى ولو صحوا الا لام
والحق من فقه العيش والتعريف والاربعاش لا تنظر اليها فان النسيان والاربعاش
والحق والمشتات متى (تومين) اي بين كباين جملته تظهر في لوه مرده او يدوير واي او
(المنع) ويسمى لا تنظر لتعريفها مع جملة مرادها هذه انتم ميتون في غير ما اليه في بيكاته كما به
يقول خلق هذا العالم بعد رؤيتهم الشك والحق من عالم الفلكهم ميتون تحت وليس لهم
قماش منه مقدار ذرة وهذا لما قيل في تعجب خلق العالم بالقرود والرياسة كانهم غير متيقنين
في الامام فابدين من اول الاخرة غير معرضين عن الفلك ولا متيقنين في حال لقائه تعالى
بالطاهات متى (تومين) اي رجعوا الى ما مضى من زمانهم (المنع) يعلم
ان الامتحان للترجمة والطفوا علم انما في هذه مروي بلغة بلغة متعريفها كما يقوله الامتحان
الله لعباده لحواشي المروية من حجب العيش وشدة الاخرة والاشغال بالعلم متعريفها بلغة
نوع حقيقة قال صلى الله عليه وسلم اللهم لا عيش الا عيش الآخرة وهذه للتاسية قال هي
في آية ابراهيم التي في سورة البقرة (المنع) اي ابراهيم شرف بكره يمشي في (المنع) اي ابراهيم
ابراهيم خليل الله عليه السلام لم يمتحن الهلاك حين القاء في النار وبقى سالما مقبولا عند
الله وهذا ابراهيم ادم فمن دولة وشرف الدنيا وما في وان ذهب من همتهم نظيرة جناب
الاحدية متى (تومين) اي انكروا وينبسونوا ذهب (المنع) اي ابراهيم ادم
(المنع) اي ابراهيم ادم ابراهيم عليه السلام لم يمتحن بتميم نبوته ولا بهما من الاوصاف
البشرية وهذا ابراهيم ادم لم يمتحن بكيته من الاوصاف البشرية فاحرق باربعاء اعدائين
وشرف على معاصي في طريق الطلب قلنا ابراهيم التي لم يمتحن بالتلف وبقى وابراهيم الذي
عرب من الشرف فاحرق بنار العشق الحاصل في طلبه لخلق الله مع كون بعض الاولياء
يذهب جانب التفاني في الشرف وبعضهم يمتحن من الشرف الذي ليس في شرفه ولا في
شرفه فمتنونا (تومين) اي رجعوا الى ما مضى من زمانهم هذا في بيان تكرار السؤال من المصنف
القباني متى (تومين) اي رجعوا الى ما مضى من زمانهم قادرين مستعدين (المنع) اي ابراهيم ادم
(المنع) اي ابراهيم ادم ابراهيم عليه السلام قادرين مستعدين (المنع) اي ابراهيم ادم ابراهيم عليه السلام قادرين مستعدين

فی جمیع الاحوال من نقصان و الخلل مشوی ﴿آنگاه آنرا کند و در مشوره هم تواند
 کرد این را بنویسد﴾ (المعنی) ذلک الله تعالی الذی یجعل النار و یرد او متجرا أيضا بقدر علی
 ان یجعل هذا العالم بلا ضرر بان یعطینا الدرلة و الحجة و یحفظنا من الغرور و الغفلة و المعصية
 مشوی ﴿آنگاه کل آرد بر من از عین خارج هم توان می کرد این دی را بر این﴾ (المعنی) و ذلک
 الله تعالی الذی بانی من عین و ذات الشوک بالورد أيضا قادر علی ان یجعل هذا الشعار یبعا
 مشوی ﴿آنگاه زهر سر و آزادی کند﴾ قادر است از غصه را شادی کند ﴿المعنی﴾
 و ذلک الله الذی کل سر و یجمل منه حق علی ان آزادی کند تقدیر آزادی حاصل کند
 و قادر ان یجعل الغصه و القم سر و را بعد رفعه ما می ﴿آنگاه نمک شد موجود از وی هر عدم﴾
 کن بدارد بایش او را چه فهم ﴿المعنی﴾ و ذلک الله الذی جمیع العدوم صا ر منه موجودا
 و ذلک الموجود لومسکه بانیا ما یكون له من القم و النقصان قال الله تعالی انما امره اذا اراد
 شیئا ان یقول له کن فیکون و قال فعال الما یرید و قال یفعل الله ما یشاء و یحکم ما یرید و قال
 اولیس الذی خلق السموات و الارض بقادر علی ان یخاق مثلهم بی و هو الخلاق العلیم می
 ﴿آنگاه تن را جان دهد تا می شود﴾ کر چه براند زبانش کی شود ﴿المعنی﴾ و ذلک الله تعالی
 الذی یعطی للبدن روحا حتی یكون البدن حیا و متحرکا ان لم یمت البدن ما یكون له من الضرر
 فان القادر علی احیاء البدن و حریته بالاحیاء و العلم و القدرة اذا ابقاه علی حالة واحدة
 لا یطرأ علیه نقصان أبدا مشوی ﴿خود چه باشد کر بخت شد آن جواد﴾ بنده را مقصود
 و جان بی اجتهاد ﴿المعنی﴾ و ما یكون و یطرأ علی ذات ذلک الجواد ان احسن اعبده بمقصود
 روحه و هو ادخال الجنة بغير حساب و لا عقاب و لا جهنم و لا اجتهاد من حد البلوغ الی
 الممات فی الذوق و الراحة من غیر ألم و لا اضطراب و لا طرق و نقصان و لا خسران می ﴿خود دور
 دارد از ضعیفان در کین﴾ مکر نفس و فتنه دیولین ﴿المعنی﴾ و ان یمده الله تعالی فی الخفاء
 میده الضعفاء من شر النفس و من فتنه الشیطان اللعین و یحفظه و یعممه ولو كانت هذه
 الاسئلة بحسب قدرة الله تعالی فی محلها فانه القادر و بالنسبة لقدرته لاشئ محال و هو علی
 کل شیء قدير لیکن هذا السؤال من نوع و وجه خال عن الحکمة الالهیه لان قدرة الله تابعة
 لارادته و ارادته تابعة لعلمه و الله علیم و حکیم و العلیم الحکیم لا یرید الا مقتضی علمه فکل ما اراده
 و فعله من الحکمة الالهیه و الذی قاله الصوفی من المحالات قادر علی فعلها الصکون الامور
 الخالقة الحکمة ته لا یریدها و لا یفعلها و هو فعال الآن لما یرید فلا یبث و الخالق لم یخلق و اسدی
 و ان لم تکن افعاله سم بالسیدة و حل مشکلات الصوفی شرع یقول ﴿جواب دادن قاضی
 صوفی را﴾ هذا فی بیان اعطاء القاضی للصوفی الجواب مشوی ﴿گفت قاضی کر نبودی
 امر من﴾ و رنبودی خوب و زشت و سبک و در ﴿المعنی﴾ قال القاضی للصوفی لو لم یکن الامر

الذي لو لم يأمره بآداهه شاق الطامع والامتنال لما أمر بالشرع مما ينبغي ولو لم يصح
 الحسن والجميع والطير والمرأى لو لم يكن السعيد والفقير والمطيع والمجاهد والواضع
 والشريف والراغب والامير والراعي والكاظم والرفيع هي في رتبته وشرفه وعلوه وهو
 وينبغي زعمه وبقائه وبقائه (المنقح) لو لم يكن في العالم النفس والسياسة والوحي والبرهان
 والقرآن والبلد والالحاد والحرب والقتال شوى في رتبته وعلوه وبقائه في ملكه في شدة كان
 نحو بقائه في ملكه (المنقح) بعد التبرك واللام وهو الله تعالى بأمره وبأمره في ملكه
 به موعده بآدمته والتمتلك في خلقه بآدمته في ملكه بآدمته في ملكه بآدمته في ملكه
 بآدمته في ملكه بآدمته في ملكه بآدمته في ملكه بآدمته في ملكه بآدمته في ملكه
 لا يمتنع في ملكه بآدمته في ملكه بآدمته في ملكه بآدمته في ملكه بآدمته في ملكه
 أي لا يمتنع في ملكه بآدمته في ملكه بآدمته في ملكه بآدمته في ملكه بآدمته في ملكه
 والمستغفرين بالاحسان والحق والحق والحق والحق والحق والحق والحق والحق والحق
 ومصدقين ومتقين • جود في ملكه بآدمته في ملكه بآدمته في ملكه بآدمته في ملكه
 والمتقون على التفرقة كيف يكونون وكيف يردون وكيف يبتلون بالخلق والطريق والاشيطان
 الذين هم في رتبته وعلوه وبقائه في ملكه بآدمته في ملكه بآدمته في ملكه بآدمته في ملكه
 يكن جودا وحربا لكل رتبته وعلوه وبقائه في ملكه بآدمته في ملكه بآدمته في ملكه
 الحكيم والمعلم والباطل لكن الموجودات جميعهم وجدوا على مقتضى علمه وحكمته الاربابية
 يتولى في علمه وحكمته هر رتبته وعلوه وبقائه في ملكه بآدمته في ملكه بآدمته في ملكه
 (المنقح) العلم والحكمة لاجل طريقه من لا طريق له في علمه وحكمته لاجل البعد عن
 طريقه في الحق والحق والحق والحق والحق والحق والحق والحق والحق والحق
 الالهية لاجل الطريق من عدم الطريق في بعضه ان يكون بعضهم في الهداية وبعضهم في الضلالة
 لما يكونوا جميعا على طريق واحد والحكمة تكون ما يكون كونها حكمة كما هي قبول لو كان
 جميع الخلق على طريق الهداية فكيف يكون حالنا هاديا وضلالا لم لا يكون بعضهم بالهداية
 وبعضهم بالضلالة حتى يظهر سر قوله تعالى فصل من شاء وهدى من شاء من الله الحكمة العلم
 بحقائق الاشياء والعمل بمقتضاها والافعال والخلق والخلق والخلق والخلق والخلق والخلق
 والحكمة تفهمها كل حقيقة بعضهم لا تقتضي الهداية وبعضهم لا تقتضي الضلالة فتفضل نظام
 العالم يلزم ان لا توجد الاشياء على هذا الترتيب البديع قال الله تعالى ولو شئنا لآتينا كل
 قبض من عندنا ولكن حق القول على لا ملان فيهم من الحق والحق والحق والحق والحق
 فرض يظن انهم لا يملكون من الحق والحق والحق والحق والحق والحق والحق والحق
 فان شاء احيانا وان شاء اكلنا • أمي • جودا وحربا • وكنت الى الحقين امرى كله •
 فان شاء احيانا وان شاء اكلنا • أمي • جودا وحربا • وكنت الى الحقين امرى كله •

خراب (المعنى) يا صوفى الذ كان الذى فى هذا الماء العكر من أجل طيبتهما كل من العالمين
 اتسمكة لا تنال الخراب وهذا عين القباحة لان الله على مقتضى جماله وجلاله خالق العقبى والدينيا
 وجعل الدينيا دار التكليف والعقبى دار الجزاء والمكافاة فلهذا خلق الجنة والنار فلو لم يكن
 طابع ولا خاص اضاع السر والحكمة ونقضت الدينيا والآخرة مشوى **من همى** دائم
 كمتوباكى نه خام **من سؤالت** هست از بهر هوام (المعنى) وأنا أعلم انك نافع
 ونظيف ولست نيبا وغير نظيف وسؤالك هذا بلا شك لاجل الغوام ليكون لهم جوابا مشوى
من جور دوران وهو ان رنجى كه هست **من سالت** از بهر حق وغفلت (المعنى) جور الدوران
 وكل محنة ووجع موجود فى الدنيا أهل من البعد والغفلة عن الحق جل وصلا فان البعد عن
 الحق أوجب من كل آفة لا محنة قال الله تعالى يوم لا ينفع مال ولا بنون الا من أتى الله بقاب
 سليم مشوى **من زانكه** اينها بگذرد آن نكذرد **من دوات** آن دارد كه جان آكه برد (المعنى)
 لان جملة الاوجاع الدنيوية الجسمانية تذهب وتزول وذلك البعد عن الله والغفلة والجهالة
 تبقى مع الانسان والدولة **من سالت** اذ ان الذى تظف من البعد والغفلة وقد تم روحا
 يقظانه **من حكایت** تقر بر آنكه صبر در رنج كار سهاست از صبر در فراق يار (المعنى) هذا فى
 بيان حكاية تكرار الدنيا ان الصبر على الوجع والالم والخنة أسهل من الصبر على فراق المحبوب
 الحق يقى لانه لا يسهل شئ مشوى **من آن يكى** زن شوى خود را كفت هى **من اى** عروقت را
 بيلته كرده طى (المعنى) وتلك المرأة قالت لزوجها هى يقع الهاء بمعنى يار وصى يامن
 طوى المروة وتركها امرت واحدة مشوى **من هيچ** تيارم نمى دارى چرا **من ناكي** باشم درين
 خوارى چرا (المعنى) يار وصى لاى شئ لا تراغبى ولا تدانى ابد حتى فى هذه الحفارة الى
 متى كون بعضى يعيش الى متى تكون به هذه الحفارة مى **من كفت** شومن نفقه چاره ميكنم
 كچه ضرر دمست و ياي ميزم (المعنى) قال الزوج للمرأة افعلى للنفقة حيلة ولو كنت هاريا
 وتغير السكن اضرب يد اورجلا اى اسبى وأجهد مشوى **من نفقه** وكسوه بيت واجب اى منم
 از منبت اين هر دو هست ونست كم (المعنى) يار وصى الواجب واللازم منى النفقة
 والاكسوة فان هذين الشئين المذكورين لأجل ان موجودان وهما ليسا نافعين مشوى
من آيتيم بيرهن بمود زن بس درشت و پر و خيد پيرهن (المعنى) لما سمعت من زوجها
 هذا الكلام أرتة بقمها وكان زائدا لحسونة والغفلة ووجها وعملا بالانس مشوى
من كفت از سختى تم را مى خورد **من كس** كسى را كسود زين سان آورد (المعنى) قالت
 هذا القميص من خشونته يأكل بدنى ويعطيه اما وهل أخديا بى لأحد بمنزل هذه
 الكسوة يعنى أنا فأنفقت مثل هذه الكسوة لكن انظر لكسوة التى أتيتى بها ووجنته مشوى
من كفت اى زن يك سؤالت مى كنم **من مرد در ويستم** همين آيد فتم (المعنى) لما سمع الزوج

من زوجت هلم الشکایه قال لها یارب وچه لسا انفسوا الا کربل قیر وحق وستی وحقا لا غیر
متوی ﴿ این درشت و غلیظ و پامنده لیک بندیش ای زن اندیش مندی ﴾ (المعنی) ولو کانت
القمیض خشنا و غلیظا و غیر مذهب کتک افکری یلمن انت امر ان متکبره علی ابن بندیش
مخفف من بندیش امر حاضر متوی ﴿ این درشت و زشت و با خود طلاق و این ترا مکروه
تر یا خود فراق ﴾ (المعنی) هلم القمیض خشن و آج و الطلاق کزه او الفراق یعنی
لا قدر علی غیر هذا اختیار لیک لک اقل احمل الامرین ثم مرخ من القصد و شرع
فی الحصة قال متوی ﴿ همینان ای خواججه کشیف نه • از بلا و قهر و اندر هیچ و حقن ﴾
(المعنی) کذا تلعب تلجوا جملعنه و لومه لمرأه من البلام و القرموس الا ذیة و الحقن می
﴿ لانت ابن تره هوا طنی دعت • لیک از تنی صفت و است ﴾ (المعنی) ولو کانت بلا
شکند از ترک الهوی معطی المرأه یعنی زانده الصبر و الا شکل لکن مرارت من مرأه
البعد من الحق اسهل لان مرارت شقاغه النفس و الهوی ترول و لکن مرارت البعد من الحق
لا ترول متوی ﴿ کرجا و صوم صحت و حش • لیک این بی نه بد و حقن ﴾ (المعنی)
ولو کانت الجهاد و الصوم سلبا و نخت او سلبا و مشکلا لکن احسن و اولی من هذا المقص
هو الله تعالی لانه قال فی القرآن لیسوکم ایکم احسن محلا متوی ﴿ ریح که مندی
کذا و الخ • کویت بی جزئی و ای رنجور من ﴾ (المعنی) یا فاضل من احسان انفسی فی الام
لا یبقی لان صاحب الاحسان هو الله تعالی یقول لک بامر منی کیف انت و کیف ما کن و هذا
الطلب الامن الجنان و ملقبها و اولی الی منظر قوه تعالی لما طلبت من اهل التیران العشر
و خاتم قوه اخسوا لهما لا تکلمن بعض لطلعه هذا التلکاب لیکن لهم اولی سبیل
خبر من العلیل و العتاب فکیف انت بطلبه و ذوال خاطر او ایاته متوی ﴿ و نه کوی
کننه آن لهم و همت • لیک کنه و قوی تر من کدست ﴾ (المعنی) و ان یقل لطلیق
جل و صلا لیرنجوری بای بامر منی کیف انت و لیسال خاطرک و لایاتی بخت ذالک السؤال
ولا یکنون الخ فیکون ذالک لدون الرحمان و الی و علی الواقع لطلیق المعنی و سوال خاطر من
لا نقول العبد الله و حق موقع قوه تعالی لیک مبدی علی نسط و کنا للمفاطل علی فیک
واقع موقع ذوال خاطر می ﴿ آن مایسان که طیبان دند • نوری رنجور بای بی ش
میلند ﴾ (المعنی) و تال احسان القین من الیاء القلوب حاتین السؤال جاسیل الرضی لما
علمت ان الرسول علی الله علیه و سلم ذهب لعیاده لعل و لولما الیاء القلوب من المستملین
یسألون خاطر العتاق الالهیه متوی ﴿ و رحله تر تلون زای کتند • چله سازد
و یغای کتند ﴾ (المعنی) و ان فرغ من الیاء القلوب یخبر و من العار و البهره مثلا یقال
کیف مثل هذا السلطان یمر و القصر و اللبا کین و یقصر قدره یسطنعون عیال و علی کل

حال رسالون خبرا می **چو** رفته در دستان بود آن مفتکر * نیست معشوق ز عاشق بی خبر **چو**
 (المعنی) و آن لم تقدم و اعلى سؤال خاطرهم و لا ارسال الخبر لئلا تفسد قلوبهم و المرئی بحب الله
 تعالى فهو أى العاشق المنکسر المریض فی قلوبهم منصور و متفکر للرعاية و لا ذهاب لحضوره
 و سؤال خاطر له لانه أبدا لا یحسبون العاشق بلا خبر من معشوقه لما علمت من حال الرسول
 صلی الله علیه و سلم مع لعل مشوی **چو** ای تو جو یای نوادر داستان * هم فسانه عشق باز آنرا
 بخوان **چو** (المعنی) یا من أنت طالب حکایة لطیفة و غریبة و مشتاق لاسماعها أيضا مع
 و اقر أفضة بازات العشق و انهم أحوالهم حق من ذوقهم یحصل و یسر لك حال و ذوق أى تتبع
 قصصهم المثورة و المنظومة تعلم ان العاشق أخذ الخبیر من معشوقه و لو استغنی عنه بحسب
 الظاهر لیکن مال الیه بحسب الباطن و ذهب بجانب رضا المعشوق و تذکر أحوال الانبیاء
 و الاولیاء و أخلاقتهم واسع فی متابعتهم می **چو** بس بجوشیدی درین عهد مدید * ترک جوشی
 هم نکشتی ای قنید **چو** (المعنی) و لو غلبت بهذا العهد المدید كثيرا ان ظنبت نفسك مرشدا
 لیکن یا قنید أيضا لم تترك الغلیان کأنه یقول و لو غلبت مدة مدیدة کالعشاق و أریت انک منهم
 لیکن لبس لك من العشق مقدار ذرة علی ان ترک جوش * عناء الذى لم یفزع الآن و بقى نسا فان
 التناثر و هم الاتراک یطخون اللحم و یا کلونه قبل نضاجه فتسكون الیاء فی جوشی للوحدة
 و ترک جوشی وصف ترکیبی بمعنی غلیان الاتراک اللحم یعنی یا قنید أنت یا بس لم تستومن مدة
 مدیدة ولم یحصل لك نضاج فی الطریقه می **چو** دبده عمری تو دادرد او ری * و انه که از نادید کان
 ناشی تری **چو** (المعنی) یاى أنت عمرایه منی من کثیر رأیت دادا یفتح الدال عدالة و دادری
 الیاء المصدریه أى حکومت و رأیت کم من راحة و کم من محنة و عمرت زمانا کثیرا و مع هذا
 و یالله العجب بعد العدة و الحکمومة من الذین لم یروها ناشی ترجعنی أنشی و الناشی بمعنی
 الاجنبی مشوی **چو** هرکشا کردیش کرد استاد شد * تو بس تر رفتمه ای کول لدی **چو**
 (المعنی) یا عاقل کل من فعل التلمذة صار استاذ لیکن انت ذهبت خلفک زیادة یازاند الحق لدی
 بضم اللام بمعنی شدید کأنه یقول یازاند الحق و العناد و الخصومة فی هذا الخصوص ذهبت
 خلفک أى تطلب الترشد و اذهبت الارشاد غرمت و ألحقت بالعوام الذین هم کالهوام
 الحاصل کل من تابع مرشدا بالریاضات و المجاهدات صار مرشدا عاقبة الامر ولیکن الاحق
 الذى لا یتابع المرشد یتزل عن حاله بلا شک و لا شبهة مشوی **چو** خود نبود از و الیدیقت اعتبار *
 هم نبود عبرت از ایل و نه از **چو** (المعنی) رأنت یا هذا ألم لیکن لك من و الیدیقت عبرة و اعتبار
 أولم تعتبر بموتهم ما نظرهیم ذما حقت و هم الذین لم تأخذ من اللیل و النهار و تقلبات الموجودات
 و عدم ثبوتهم علی حال واحد عبرة و اعتبارا قال الله تعالى و آیه اهم اللیل فسلخ منه النهار و قال
 الله تعالى اسکب لانا سواعل ما فاتکم و لا تفرحوا بما آتاکم **چو** مثل **چو** می **چو** غار فی پرسید از ان

بركشيشه كوفي خوراجيمس تر يا كه ريشي (المعنى) ما رقبه سال من قاله لكشيش
 الذي بلغ من الشهوة بالهائل يا كبرانت اسن اولينك والكشيش بالهوية القيس
 واليهائل سينا ومولا يلهيه لاجل الاقتيا بشوى (المعنى) كفتى من يش لزور ايد علم
 ليز ريشي بس به اترديدهام (المعنى) قال القيس اثاريت قبل القيسوا ثاريت المنيا
 كبر اقبل الهية فاناس من ليقى مشوى (المعنى) كفت ريشه سيدان حال كشت
 غري فنتون كريدست وشتي (المعنى) قال الحارثه يا قيس تليست تبتلت عن
 حكايا الاقوال اي ايضت لكن خلقك القيس ليرفع التبدل وشت على وزن دست بمعنى الويل
 لك مشوى (او بس لزور ايد وازو بكند يد (تورجني خشكند سوداى ثريدي (المعنى)
 و ياخذ الكنا لجة ولت بعدك وتخذت حيلتي فني ظهرت بعدك فركنت اول سوداى والآن
 ايضت وتقرت من حالها الاول واكن امت كد ابيع الخلق في الليل الى اقر يدوللا كل
 وللشارب مشوى (تور انعم كركه اول ولده و يلته من ان يشتر نهاده (المعنى) بر يا خال
 انت عمل فلان الهون الذي ولت عليه من اكل من فلان الحلال فقام فضع قهنا كما يقول
 بلعن هو غير مقارن الرشيد لوسيت في المجاهدات مسكنها لكن الان جعلنا لم ينج من
 الجسامة والاخلق للجمعة والافعال الصعبة ولم نصل الى الحلالات والرحمة والحال
 لجيتك ايضت هي (هيمت دوغ ترش ورمقن (خود مسكرى زو غلصن ووقى (المعنى)
 (المعنى) بر يا خال الان في معصيتك نظرت انت غيبض طمض ومن ذلك الغيبض الجاهل
 لم تقبل الحسن القوي الى الحاطط والحالات والرحمة مشوى (هم مجبر مجرة طيلت
 دى كره مري در ترو آر دى (المعنى) ويا خال انت ايضا مجبر مجر من طمض ولو كنت مجرا
 في ترو التار يعني انت الان على حلقك الاول لم تكتسب بالقراءة ولم تنو لو سعت
 زمان الى المجاهدات لكن لم تنو ولم تنصع لشاره الى الحديث القيسى مجر طمض آدمي
 ارمين مباحا مشوى (چون حشيش باكل برشته كرجاز يادوس سر كشته (المعنى)
 وانت من الحشيش رجعت الى الطين على تليل مصعزل ولو كنت من ذك الهوى والهوس
 سر كشته اى لم تفرغ من الهوى والهوس هي امثلك وتشتلى بالهوى والهوس والجسامة
 والتفانية استخرى متلى مكان لكشيش وبقيت الى اسفل السافلين لم تفرغ بلجانب
 الروحانية ولم تقدر على قطع التازل العلوية هي (هم چو قوم موسى اقبى حربه (ملكة
 برجاي ميل به ال اى صفيه (المعنى) مثل قوم موسى في حراتيه يلصقه بقيت في محل ارمين
 سبت لم تقدر قيا قال الله تعالى فانهم اصرمة عليهم ارمين سبت فيمرون في الارض فلا تأس على
 القيوم القاسقين وسبب ابتلاي اسرائيل في انبياءهم موسى امر ان يضربهم فقالوا اتعظها
 قوبل جبارين والكلن في جبارها حتى يخرجوا منها فان يضربوا منها فادخلوا في سقوتها العقاب

مشوي **﴿﴾** مشوي هر روز ناشپ هروله * خورش می بینی در اول مرحله **﴿﴾** (المعنى)
 وأنت يا سفيه بقيت في تيه الدنيا بمرتبعة محبوسا في مصراة هوى الطبيعة تذهب كل يوم هزولا
 الى الليل أى تسرع بالاشي مثل قوم موسى الى اليل ثم ترى نفسك في صباح الليل في أول
 المرحلة ولوزعت تلك نطقت منازل ولا ولكن الآن أنت في منزلة الكفر والضلالة لم تتجاوزها
 مشوي **﴿﴾** نيكذرى زين بعد سبب ساله تو * تا كدارى عشق آن كوساله تو **﴿﴾** (المعنى)
 وأنت لا تترقى من بعد ثلاثمائة سنة مادام أنك تمسك بحبسة ذلك الكوساله أى الجمل وأراد
 بثلاثمائة سنة التمسك بغير الله - يد وأراد بالجمل الروح الحيوانى أى تجسد روحك
 الحيوانية التى هى كالجمل مادام أنك فى هذا الفعل لا تترقى من مسافة ثلاثمائة سنة بعبادة
 ولا تشرب شراب التوحيد مشوي **﴿﴾** تا خيال عجل از جانشان نرفت * بدرایشان تيه چون
 كذاب زفت **﴿﴾** (المعنى) فان أردت شرب شراب التوحيد ترك عبادة عجل الروحانية
 فان سيدنا رسولنا يقول مادام خيال الجمل لم يذهب من روح قوم موسى كان على قوم موسى
 النيه مثل بالوعة الماء العظيمة وسببه ان الله أمرهم ان يتروا من عبادة الجمل وجعل
 قلوبهم ساهوا يقتل النفس قال الله تعالى فتوبوا الى بارئكم فاقبلوا انفسكم فامتلأوا
 وقيل ستمون ألفا فى يوم واحد فشغف فيهم سيدنا موسى واسكن البقية قال الله تعالى فى شأنهم
 وأشر بواى قلوبهم الجمل فلما أمر سيدنا موسى بفناء العماقة وذهب بهم مع ان أكثرهم من
 أهل ثبات محبة الجمل حبسهم الله فى التيه أربعين سنة ولم يعلمهم من التيه حتى ذهب تلك
 المحبة وهذا العالم كصحراء التيه فان القوم أسراء الروح الحيوانية لا ينجون من تيه الطبيعة
 حتى يتخلصوا من الميل الى الروح الحيوانية ولا يصلون الى مسجد أقصى الطاعات **﴿﴾** مى
 اين عجلی كزويابده * فى نيات لطف ونعمت ديدة **﴿﴾** (المعنى) غير هذا العجل الذى وجدته
 من الله تعالى ورأيت بلا نهاية لطفا ونعمة كأنه يقول يا مائلا الى الشهوات وباسكرانا بتراب
 الجسمانيات جسمك الذى هو كالجمل وروحك الحيوانية غيرهما **﴿﴾** (الحاصل) على خوى وما
 بكم من نعمة فى الله وعلى موجب وان تعدوا نعمة الله لا تحصوها فلا تثنى بدعهم وتعمل الى
 جسمك وروحك الحيوانية ولا تتغكرفهم **﴿﴾** مى كاو طبعى زان نه كويم اى زفت * از دات
 در عشق اين كوساله رفت **﴿﴾** (المعنى) ويا كافر بالنعمة أنت مثل القوم العابدين للجمل أنت
 عجل الطبيعة وحمار السيرة وعديم الهمة وصاحب الحماقة وبهذا السبب الواصل لك من نعم
 الله العظيمة فى محبة كوساله الجسم والروح الحيوانية ذهبت من قلبك وفكرتك ونسيتهما ولو
 كان العجل الجسم اسكن فى الحقيقة فهو محبة ماسوى الله **﴿﴾** مى **﴿﴾** بارى اكنون نوزهر جزون
 بريس * خلد زبان داريد اين اجزاي خرم **﴿﴾** (المعنى) يا هذا ان نسيت نعم الله تعالى التى
 أعطاك اياها بارى هنا بمعنى الآن تلك النعم سل عنها من كل جزء وعضو منك حتى يشرح حوالك

[illegible]

والاجزاء الحامسة جلت من نعم الله ان ذهب تلك النعم بقيت لنا آثارها وهي الاعضاء
والجوارح مذكرة مى **﴿﴾** هيچنان هر جزو جزو ای فنی **﴿﴾** در تنگ آفسانه کوی نعمتی **﴿﴾**
(المعنى) باقی کذا جمیع اجزائک فی بدنک خاصه کما نعمة من نعم الله تعالى باسان حالها
فما عاقل ان كنت ولا بد طابا بالحکایات ولطائف فاسمع لحکایات ولطائف اجزاء بدنک واسع
بالشکر علی کل نعمة منها مشهور **﴿﴾** چون زنی که بدست فرزندش بود **﴿﴾** هر یکی حاکی ز حال
خوش بود **﴿﴾** (المعنى) مثل تلك المرأة التي اها عشرت ولدا کل واحد من الاولاد حاله من
حاله الحسن اللطيف باه حصل من جماعة ایه لاته بالثوق والذوق والقوة والراحة فصول
الولد دل علی صفاء وذوق والادین المتقتم مى **﴿﴾** حل نه بدی زمستی وزلاخ **﴿﴾** به بهاری کی
شود زاینده باغ **﴿﴾** (المعنى) لا يكون الحمل بالاسكر ولا لاغ أى بلا جماع ولا بجماعة لان مسبب
الاسباب جعل لظهور کل شیء سببا الباغ والسكر متى يكون والد الاربع أى والد الازهار
والاشجار لان الله تعالى جعل بناء وأساس الدنيا علی المظاهر لان جمیع الاشياء مظاهر
الاسماء الالهية والاسماء الالهية مظاهر الذات العلية فعلی العاقل ان لا ينظر الى الاسباب
بل يسعى فی مشاهدة المسبب مشهور **﴿﴾** حاملان و بیچان شان در کنار **﴿﴾** شد دایل عشق بازى
بهار **﴿﴾** (المعنى) الحاملون وأولادهم الذين هم فی حضورهم فی السكروم والبساتین صارت
دلیلا علی فعل الربیع العشق فکما ان کل رجل اذا لم یکن سکران الشهوة لا یجذب فی طبعه قوة
الجماع ولا یلاعب ولا یلاطف زوجته فلا تسكون الشهوة الا من الراحة والنعمة فاذا حصلت
النعمة فی وجود الزوج والزوجة تغلبه الشهوة سکر او حصل بینهم ما جماع ومعارنة وحصل من
الزوجة حمل کذا الاشجار بمقارنته الربیع تحمل بالاشجار والاوراق وتلد به ما فیکون ان
شاهدین علی صاحب الربیع للاشجار بتأثیر الله المنعم ولها قالوا (برادر خندان
سبز در نظر هوشیار **﴿﴾** هر ورقی دقت رست معرفت کرد کار) وهذا البيت من قیل
استناد الشیء لسببه کأنبت الربیع البقل مى **﴿﴾** هر درختی در رضاع کودکان **﴿﴾** هیچو
مریم حامل از شاهی نمان **﴿﴾** (المعنى) کل شجرة فی رضاع أولادها مثل مریم الحامل من
سلطان خنی وهو جبریل فالربیع أب والشجر أم والاوراق والاغمار أولاد ترضعهم من الامطار
الکائنة فی الربیع فکما ان حمل مریم صنع الله تعالى بقوله فتفحما نقيه من روحنا کذا کل شجر
حمله من صنع الله مى **﴿﴾** کرچه در آب آتشی پوشیده شد **﴿﴾** صدهزاران کف بر وجوشیده
شد **﴿﴾** (المعنى) ولو کان فی الماء نار مستورة لکمن کم من مائة ألف زبد تغلی وتظهر من حرارة
النار التي هی فی الماء کأنه یقول ظهور الزبد علی الماء من غلیان الماء وغلیان الماء من حرارة
النار الخفية فیه لانه لو لم یکن فی الماء نار خفية لما غلا ولما ازید از فایز النار الخفية
فی الماء مشهور **﴿﴾** کرچه آتش مخفی نمان می تند **﴿﴾** کف بده انیکشت اشارت میکند **﴿﴾**

(الغنى) ولو كانت التلويح خفية لكن الزيد بمشيرة أصابعه يشيرة استعار اللغز منا فثبت أن
 لكون وجود المثلث اختياراً لا ظهراً ظاهرة كأنه يقول ظهوره يدان من غير دليل على أن
 مرهم حملت من قبح جبر بل وظهر بها الاشارة والاطلاق والاعتدال مقارنة الاربعة كانه لو لم
 ان تحت الماء كمر مستورة لظهر كم من الولد زيدا على وجوده فثبت مستورة تحت الماء
 ولو كانت التلويح تحت الماء لكانت الما كونه الزيد الذي هو فرق الما بمشيرة أصابعه
 على وجود التلويح فإراد البشارة أصابع الهيئات الرئية فباعتبار النجم التي ليس
 انصبا على أعضاء التلويح كتمت لكن ظاهرة على أعضاء التلويح انتم ثم شير على سائر النجم
 الروحانية التي لا توجد إلا على العوارض في العنانيق الاولية للشيء الذي لا يدرى
 التمثال هي (في حقيقته اجزاء مستان ومال) حاصل التمثال على حاله قال (الغنى)
 السكري بالحق لا الهى اجزائهم كلها حكمة بقائيل الحاصل للقال هي (في حقيقته) حال
 ولابد مدعان (في حقيقته) كشته لرقش حمان (الغنى) وأقوالهم هي حقيقته متوجبة
 في مشاهد جمال الحلال وأصعب ما رت قلبه من خش طالع النسيان في كماله الانجيل
 من الاربعة ومرهم من قبح جبر بل سكتنا لفتاى الالهية أعضائهم وأجزاءهم حكمة من
 قبايل الحلالوس صور القال أى قلوبهم مقنة وأعضائهم حكمة لقبايل الحلال وصور القال
 وفي ذلك الحلال والقال ما نوسون ومقارون وأقوالهم مقنونة وبناهم حقيقته
 سكرى ومن سكر هذه الاشكال والالوان معرضون هي (في آدم واليدلوز من جبريت
 لاجرم منظور اياها صارت) (الغنى) فكانت المواليد الثلاثة من الحيوان والنباتات والجمادات
 في العالم السفلى ولو كانت حصرها من العناصر الاربعة لكن كانت المواليد من آثار التحليات
 المقسمة لكامل الالهى وحصرها وظهورها ليس من العناصر الاربعة من هذا السبب فكانت
 المواليد العلوية ليست متطورة لانه البصر الجسماني فلا يقدرا أحد على مشاهدتها ولا يدركها
 البصر الظاهر بل يشاهدها أصحاب القلوب وأرباب البصيرة وسبب عدم مشاهدتها هي
 (في آدم) المواليد قبل زاده لانه لاجرم مستورة زاده (الغنى) وتلك المواليد الجسمية
 والتلويح الروحانية ظاهرة من وجود السكري الالهية ولعن من القبل الالهى لاجرم ولا بد
 من مستورة بالطلب التي لا تدرى الصافي قلنا السكري في حقيقته تعالى السراييفها لورث
 وصفاً الظاهر في وجودهم من المواليد الجسمية والواحدة الروحانية مستورة تحت حجابهم
 الصافي للحال عن الورث ولما لا التلويح من اللغو والخلو من المواليد الطبيعية
 تكون حجاباً ولهذا عمت ابصار الناس عن رؤيتها وأخبر من أسئلة الكلام السابق عن آثار
 التحليات بالمواليد والحلال ان هذا التعبير يمكن باعتباره الحقيقة كما لم يقل عن التلويح
 في الالهى تعالى هي (في زاده) كنتم وحققت زاده في حجاب جزئي بارئ من حجب

(المعنى) قلنا لا تارتجى الجمال الالهى زاده أى مولود والحال انه فى الحقيقة التجلى الالهى
لاولادة لان تجلى الجانب الالهى ودوامه عار عن هذا الوصف المذكور ويرى وهذه
العبرة وفى المواليد مولودة ليست لغير الارشاد اذ رتباهم التعليم والتفهيم والمراد من مواليد
الحال آتار تجلى الجمال الالهى التى هى متحققة الوجود مى * هين خمس كن بأكو يد شاه
قل * بلبل مغروش باين جنس كل * (المعنى) اصنع وكن ساكتا من بيان الحكمة والمعرفة
حتى يقول سلطان قل حتى هذا الجنس من الورد لا تبع بلبلة أى افرغ من التسكك واستمع
كلما نية المعطية الحياة الابدية وأراد بشاه قل مظهر التجليات الالهية صاحب حسن الحال
واقال أو العارف صاحب التصرف مى * اين كل كويست پر جوش وخروش * بلبلا
ترك زبان کن باش كوش * (المعنى) لان هذا الورد المتكلم ملوء بالقلبان والخروش يضم
الخاء المججمة وهو التصويت مع البكاء ولولا يظهر لنا من الورد نطق فبالبل لما تكون به - ذا
التسكك فى حضرة الورد ترك التسكك وكن مستمعاً يعنى لما يكون معشوق مقرراً للحكامات التى
ذهب على الحياة فاللاق بالعاشق اختيار السكون مى * هر دو كون تمثال با كيزه مثال * شاهد
عدلند بر سر وصال * (المعنى) كل نوعين مثال تطيف ومثال لطيف شاهد عدل على سر
وحقيقة وصال الله تعالى مى * هر دو كون حسن اطيف مرتضى * شاهد احبال خشر
نامضى * (المعنى) وكل نوعين ارتضيا شاهدان على حسن واطف فى الخسر الماضى وهذا
الورد فى الخسر هنا بمعنى الجمع واحبال جمع جبل يحمل يقال حبلت المرأة اذا حملت فهى حبل
أواحبال جميع جبل بمعنى العهد والمرتضى المختار كأنه يقول كل نوعين من التماثيل الحالية
والتماثيل العالية مثال نظيف يعنى الظاهر من الانسان ان كانت صورة عالية أو صورة مقالية
كل واحد منهما - ما على وصال السر الالهى شاهد عدل وكل واحد من النوعين حسن
واطف مرتضى شاهد على الجمع فى ماضى وعلى هذا الورد الحاصل من الجمع وان كانت
الاحبال بمعنى العهد ويكون كل واحد من النوعين وهو الحسن اللطيف الصادر من حسن
الحال وحسن المقال فى الزمان الماضى تلك العهد والتجليات الالهية شاهدة للجمهورية وهما
حسن الحال وحسن المقال يدلان على جميع ذلك المؤمن بحضرة الحق مى * همچو بخ گذر
تموز مستجد * هر دم افسانه زمستان می کند * (المعنى) فى تموز المستجد مثل ذاك الخ الذى
باسان حاله يحكى عن الشتاء لانه اذا رايت الخ فى الصيف تذكر الشتاء مى * ذکر آن
ارباح سرد وزه مریر * اندر آن از زمان وایام عبری * (المعنى) وتذكر فى تلك الايام الارباع
الباردة والازمان البعيدة والزهر مرير من اسنان حال الخ ولو ظهر هذا الذكر لكل أحد
لسكن حصوله لارباب القلوب أكثر مى * همچو آن میوه که در وقت شتا * نمی کند افسانه
لطیف صبا * (المعنى) مثل ذاك الثمر الذى هو فى وقت الشتاء يحكى لطف وطاقة الصبا مى

في تصدق نفسه ما عثر نفس • وان عروسك من راسك ولطمت في (الغنى) ويجعل الثمر
 الصبي في الشتاء فمة تبسات دور الثمن ويجعل لحمس وليس مرأى لك الا زهر كاه
 يقول الكاري بل حب الله تعالى يتلمذ في اوضاعهم القبلية بالالهة واليا في من القبلية
 الالهية من حور الجبال والطف الخصال في التل نكنا لا شمار في وقت لثنته فحكر طمان
 خالها لطف الله تعالى وحكمة مستور فيهم الثمن واقتناها وتلك مرأى لا زهر ما ربحي
 لمس وطمس أي تغيب الثمن وتبدله اليها بشي (في حال الفتى والجزيرة) في الفكر • بالزور
 وارس يا خود بدار في (الغنى) يا فاطمة حب الحال وبق جزوك مذكرا اما انفسال من
 جزئك وانك تاتي به فحكر كاكاه بقول جزوك وعضوك فبتم من امة ففحصا ابو ظهر من
 لظهور كرمه فان ذهب حال الرحمة والنعمة في جزوك مذكرا لك البكر اما انفسال ذلك
 الحال والاعتموال رحمة من جزئك واما انفسال كرمك الثمن الساقي وقول الجيد فعل كل
 حال وقت الجنة والمضائق حتى لا تكون كلرا بالنعمة هي (في جزون وكبر طخت كرجيتي •
 زان دم نبيد كرجيتي) (الغنى) اما انفسال من كرمك انك كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان
 ومعلی الا لم يفحص من الثمن في اعسوك ان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان
 مشوي • كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان
 نا طيب انفسال كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان
 ففحص كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان
 همير چاش كل كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان
 ربيع وسرور افندك كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان
 كلاب • منكر كل شد كلاب الجب حباب في (الغنى) يا عايدك كرمك طمان كرمك طمان
 كما الورود منكر الورود ما عثر دور مد ما الحال كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان
 المحتد نل نور وفكر كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان
 وضار منكر الهمام منكر كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان
 والغصبة فمنا الاضمار منكر كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان
 انه كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان
 فلا تمل ما رأيت في هذه الدنيا نعمة ولا راحة هي (في از كرمي خويان كرمك طمان كرمك طمان
 برني خويان تارومرو ميخ في (الغنى) ويا فاطمة كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان
 التي خيف لاه كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان كرمك طمان
 يعني الحاصل الى الاخلاق الجيدة في الخلق والصدق والتقوى بشرطه من اليها ففحص
 والرحمة والنعمة وتغفر له في كل حين الملائكة وما عايداه لا يورث ما به هي (في آن ليلاج

وكفر قانون كيبست * وأن سبامين وشكر منهاج نبوت (المعنى) لان في الكافر ذاك
العناد والعجاج والكفر قانون القرد وذاك الاعتراف بالثبوت والشكر منهاج وطريق النبي على
خوي أشد الناس بلاء الانبياء ثم الاولياء ثم الامثل فالمثل مشوي * يا كمي خويان
تم تسكها اجه كرد * بانبي رويان تسكها اجه كرد (المعنى) ليكن الذين هم بطبيعة القرد
التمثل ما فعل بهم فاقية الامر ظهرت عبوديتهم يوم القيامة وخجلوا أشد الخجل والذين هم
في وجود الانبياء ما فعلت الطاعة والعبادة على ان بانبي رويان بمعنى الذين هم بسيرة النبي من
أهل السعادات اشتغلوا بالطاعات والعبادات وبسبب سببهم علموا وصلوا الى الدرجات
العليات والتمثل والتسك مصدران من باب التفعّل فالتمثل خرق الحجاب والتمثل بمعنى
الطاعة والعبادة قال الله تعالى ان صلاتي ونسكي ومحياي ومماتي لله رب العالمين مشوي
* در عمارتم اسكانت دو عور * در خرابي است كنج وعز و نور (المعنى) في العمارات
كلا ب هاترة وفي الخرابات دفائن العز والنور وأراد بالعمارات النعمة والراحه وقوة الدولة
والثروة ومعهم ورين البدن أهل الدنيا وأهل الهوى وأراد بالخرابات الذين خربوا أبدانهم
بالخمر والتكليفات والمشقات من أصحاب الولاء وأهل الابتلاء فالذين بدتهم معمر وفهم صفة
المكاب العقور وما عداهم فهم دفينه العز والنور واختاروا الفقر والمسكنة فكانوا مظهر
التجليات الالهية فتبين ان معورين الصورة أكثرهم لانصيب لهم من العز والنور سببهم خراب
مى * كونسودى ابن بزوغ اندر خسوف * كم نكردى راه چندين فيلسوف (المعنى)
ولولم يكن هذا البرزوخ في الخسوف هذا المقدار من الفلاسفة لم يغيروا طريق الحق ولم يضيّعوه
فكأنهم في الشمس والقمر تارة خسوف وتارة بزوغ كذا تارة لطفه تعالى في صورة القهر وتارة قهره
تعالى في صورة اللطف فبعض الناس لا يقدر على التمييز بينهم ما يقع في الضلالة فان بعض
العلماء اغتر بفصله وفرغ عن أحوال الآخرة فبعد من الدنيا وهجر في الآخرة والفيلسوف
بمعنى العاقل ولولم يصح ان القبل بلغتهم المحبة والسوف الحكمة وحذفت الالف اكثرة
الاستعمال مى * بزيركان موشكاف از كرمى * ديد بر خرطوم داغ ابله مى (المعنى)
وما علم الفيلسوف الدفينة في العمران والنور في الظلمات فهم السبب العقلاء والقانون الشعرة
بالدقة والذكاء من ضلالتهم روى على أنوفهم سلامة البله فأراد بالخراطوم الانف وبالانف
السيما بمعنى العقلاء الذين يقفون الشعرة من دقتهم في العمليات والتفليبات فاعدم وقوفهم
على الحقيقة وذهاهم على مقتضى عقولهم ومهوا بالبله وعدم المعرفة بالله تعالى وقصة تقدير
روزي طلبى واسطة كسب * هذا في بيان قصة الفقير طالع الرزق بالاراسطة الكسب
مى * آنيكى ببحارة مفاس زدرد * كوزى جيزى هزاران زهر خورده (المعنى) ذاك
المفلس الضعيف من وجعه وحمه بسبب افلاسه وعدم قدرته كم من ألوف سم كان يأكل على

(این معنی نیز زاری نمود * هم ز میدان اجابت کو رود) (المعنی) وهذا المتيم المغموم
 الطالب للرزق الحلال أرى بكاء وتضرعا وطاب مراده أيضا فاقية الامر خطف من ميدان
 الاجابة كوعلى وزن بوا الكاف فارسية وهو بمعنى طوب ويقال له بالعربية كره بضم الكاف
 وفتح الراء المهملة آخرها ماء الوقت شئ مقدور يلعب به العجم من خطفه فهو القيم مشوى
 كاهن بطن محي شدي اندردعا * از بي تأخير باداش وخرانج (المعنی) وكان ذلك المتيم
 ناره يسوء الظن في الدعاء أى يحصل لقلبه ضعف من أجل التأخير بالباداش بفتح الفارسية
 وهو بمعنى الجزاء وعطف عليه الجزاء للتفسير أى يقول لم يقبل دعائى ويسوء الظن في الله
 تعالى فعلى المتيمصر أن يكون في دعائه مستجلا وقنا بأن الله لا رد دعا عبده من عبده فان
 سيدنا موسى لما دعا على فرعون وأمن عليه جبرائيل وقال ربنا اطمس على أموهام واشدد
 على قلوبهم قال الله تعالى قد اجيبته وهو تكافا مستقيما قال ابن عباس كان بين القبول والظهور
 أربعون سنة مشوى * باز را جای خداوند کریم * در دلش بشار کشتی رزمیم (المعنی) بعد
 خداوند أى صاحب الملك جعل ارجاءه لان ارجاء بفتح الهمزة جمع وبكسر ها اعطاء الرجاء
 بمعنى وجعله راجيا أى جعل ذلك الله مقربا لامل أى اعطاه في قلبه بشارة وكان زعيما أى كاذلا
 وضامنا له حصول مراده وقبول دعائه فيظهر آثارها قال الله تعالى واذا سألك عبادى عني
 فاني قريب أجيب دعوة الداعي اذا دعان وقال أم من يجب المضطر اذا دعاه وقال ادعوني
 أستجب لكم لكن الامور مرسومة بأوقام مشوى * چون شدى نوبه در جهم دار کلال *
 از جناب حق شنیدی که تعالی (المعنی) لو كان من جهة الكلال متألا لسمع من الجناب
 الالهى بأذن الروح قوله تعالى تعالی واقدّم على كرمي والکلال هو الجوز والياس فان الله
 تبارى برى لطفه بصورة القهر وتبارى قهره بصورة اللطف فيجعل الغنى بغنا مفرنا والفقر
 بقره نائها ومحزوننا قال الله تعالى وهو الذى ينزل الغيث من بعد ما قنطوا وينشر رحمته وهو
 الولي الحميد لانه القابض والباسط والخافض والرافع وله ذاقا مشوى * خافضت
 ورافعت ابن کرد کار * بی ازین دو بر نیاید هیچ کار (المعنی) فبا عاقل أتى الله تعالى
 بوجوداته للوجود فهذا السکر ذکر ارای الفعل خافض ورافع لانه في هذه الدنيا لا يأتى شئ أبدا
 للکار ولا للوجود بلا الخافض والرافع مشوى * خفص ارضی بین ررفع آسمان * بی ازین
 دو نیست دورانش ای فلان (المعنی) انظر الخفض المنسوب للارض وانظر لرفع السماء
 وعلوها ويا فلان بلاهذين الاثنين لا يكون دورا نه أى بلا سقول الارض وارتفاع السماء
 لا يوجد نظام العالم ولا انتظامه ولا ثباته ولا بقاؤه لان الله لا يتخلو في كل آن عن الخفض والرفع
 روى أبوه وبني عنه عليه السلام انه قال ان الله لا ينام يخفض القسط ويرفعه ويرفع اليه عمل
 الليل قبل عمل النهار وعمل النهار قبل عمل الليل الخ مشوى * خفص ورفع این زمین نوعی ذکر *

[illegible]

التي هي مائة لون كثيرة هذا العالم فان النصارى اصطنعوا ماء المعمودية فانزل الله صبغة الله
ومن احسن من الله صبغة ونحن له عابدون فالصبغة باعتبار الظاهر الايمان وباعتبار الباطن
العشق والمحبة لله والمعارف الالهية وهذا مخصوص بهذه الامة هي **﴿** كان جهان جميعون
ثم كثر اعداست **﴾** هرجه انجبارفت في ثلوثين شديست **﴿** (المعنى) لان ذلك العالم اتي
مثل الملحمة اى بجانها ومن هذا السبب كل من ذهب هناك صار بثلوثين منصبا بصبغة الله
تعالى ونجما من الاختلاف والمقايمة لان من في مرتبة الوحدة محموم لون الغير والسوى وفان
عن نفسه كانه اذا وقع حمار في ملحمة واستحال طهور وكذا الارواح اذا فارقت ابدانها وصلت
لذلك العالم واتصفت بصفته هي **﴿** خالك راين خلق رنكارنك را **﴾** ميكنديك رنك
اندر كورها **﴿** (المعنى) يا صاحب النظر انظر للتراب يجعل المخلوقات المتلوة بأنواع الالوان في
القبور متحدة اللون لا تميز لان جلتها نصيرت بافقس اتحاد الارواح على اتحاد الابدان وافهم
صنع الله تعالى كذا اذا رجعت الارواح الى ابدانها عادت الى اسلوبها الاول هي **﴿** اين نمكزار
جسوم ظاهرست **﴾** خود نمكزار معاني دي **﴿** كرسست **﴿** (المعنى) هذا التراب ملحمة الاجساد
الظاهرة يذهب منها المغارة والاختلاف ويجعله الون واحد و ملحمة المعاني غير هذا هي
﴿ ان نمكزار معاني معنويست **﴾** ازال آن نا ايد اندر نوبست **﴿** (المعنى) وتلك ملحمة
المعاني ليست حسية ولا ظاهرة بل هي معنوية من الازل الى الابد في التجدد لا تقف ايدا
واراد نمكزار المعاني عالم الوحدة لا يكون فيها العقول والارواح والافهام والاشباح لون ولا
يبقى لها في تلك المرتبة تعين ألم ترى سيدنا عيسى كيف أخرج من خايسة مائة البسة متلوة
بألوان مختلفة وكانت حين ادخاله لتلك الالبسة في الخايسة مبيضة فان الصباغ الحقيقي أخرج
من مرتبة الوحدة الى عالم الكثرة اشكالا مختلفة وموجودات متنوعة ثم افناهم وأدخلهم الى
عالم الباطن فكيف ثبتت اشكالهم وأجسادهم كذا ثبتت ابدانهم المعنوية بعلية أنوار الوحدة
فكم ان التراب ملحمة الجسوم فالمعاني ملحمة مرتبة الوحدة مشوي **﴿** اين نوي را كه نسكى
شدش بود **﴾** وآن نوي بي ضدوي ندو عدد **﴿** (المعنى) هذا التجدد في الدنيا ضد العتيق لان
في هذا العالم كل ما يتجدد يعنى وأما ذلك التجدد يكون الذي لا ضد ولا بد ولا عد ولا نهاية
يعنى التجدد في عالم الصورة له عتق ومحور لكن عالم الوحدة يرى من الضد والند والعد
والعدد وذلك الذي موصوف بهذا التجدد العارى من الاضداد لا يأتي على صفاته خلل هي
﴿ انجنان كز صقل نور مصطفى **﴾** صد هز ازان نوع ظلمت شد ضياء **﴿** (المعنى) كذا من صقل
نور المصطفى صلى الله عليه وسلم وضياه مائة الوف طمة صارت ضياء فاستعار الصقل للمضاء
وأأنواع الظلمات من الشك والشبهة والريب والجهل والغفلة والشرك والمعضية فصفا نور
المصطفى ازال جميع الظلمات وبدلها بالضياء ولأنواع الظلمات إشارة قال هي **﴿** ازان جهودو

شرك وفساد مع . جملتك بشرط تشييد الباقى (اللعنى) سار الحسنة من الهوى
 والشرك والفساد والركن عيده فالتاروا واحد التلك السلطان عظيم الشأن الذى هو
 الباقى من الهوى فى جسد رافع أى يهت كبر عنى غزا الرسول جمة الكفار الباقى بأفواح ظلم
 الكفر وبيع منهم القامى وكلوا بالثقة أولئك عليهم نور أولوا واحدا واختاروا الاسلام هى
 (مصدق) ان اسلمه كونا ووقار . شديكى من نور ان نور شيدرازكى (اللعنى) شاة انو فخل
 نصير لوبل فى سرى نيك الشمس ساروا احدا مارا لفظ العقيدة والملة فانها كظلم
 لعل الكل كما يقول لفظا تدو للكل ساروا فى نورهم وما اتهم على الله عليهم وسلم متحقق
 على عقيدة الاسلام (احسن) ليقول عفا عنهم قصر ولا طزل وهو رافع الشرك والكفر
 وأر اخصر شيدراز الى رسول على الله عليهم وسلم هى (مصدق) ترى سالتى كونه من . كونه
 كونه سار من نور شيدراز (اللعنى) ذاك التورس التلال للورودة فى الغنى باليدع تلالا
 طوبى لا ولا قصيرا ولا مرضا وجميع التلال وبلها بالثور ومن هذا التبت لرمحت
 التلال التى هى متوفاة واندرجت على الشمس الالهية فانفسر لفظ نور الشمس اندرج
 فيه مع كثرة لونا من ضرورة ان هذا الرسول على الله عليه وسلم التى هى نور محض أعمت ورمحت
 كبرا كراهل الكفر وانقرتهم فى نور ذاته فكان جلتهم مغلوكة كظلمت نور الشمس على
 التلال هى (اللعنى) كراهل الكفر كراهل الكفر كراهل الكفر كراهل الكفر كراهل الكفر
 (اللعنى) لكن فى الحشر ان هذا اللون موجود ظاهر ومنكشف على السج والمسير به
 جميع أهل الحشر فلما جاء هذا اللون فى الحشر فهو الوحدة المطلقة على الكافر والجاهل
 والتافل فيكونون أولوا واحدا من هدىهم الوحدة المطلقة فأهل الايمان الراسخون لا خوف
 عليهم ولا هم يحزنون وباقى الملل والصل نجلين وسببه هى (مصدق) كنعانى أن جمان صورت
 شود . قسما الحشر من نور شيدراز (اللعنى) لان ذاك العالم بانيت متكون صورة
 يعنى المعالى فى هذا العالم تكون فى ذاك العالم صورة لا جرم فى ذاك العالم تكون متوفاة
 لا تقوم مناسبة ولما كانت فى ذاك العالم صورة فطال على المتوفاة من هذا العالم الى ذاك العالم
 ايضا باعتبار النسبة بالضرورة صورة فعل هذا لما بالضرورة فذا دخل أهل الجنة الجنة وراوا
 حسن حالهم وما أظهر من قلوبهم من التميز زادوا قوة وأهل النار النار وما أظهر من قلوبهم من
 أنواع العذاب ليزداد وجعهم تسمان كل سيرة من هذا العالم حتى يصير مناسبة لهما
 لان فى ذاك العالم معنى الحقيقة فيكون مصورا فى يوم الحشر وثمان الاوصاف والاسرار
 والاحوال الرومية وتكون متوفاة واشكالها لا تتصلها على حيران من خصلته متوفاة
 غالب يعطى الوصف متوفاة وتفاوت الصور الاساتية فى الدنيا كلها متوفاة
 فى الآخرة هى (مصدق) كذا تفكر متوفاة . ابن بطاينة رأى الكفر لهما (اللعنى)

في الوقت يكون مسبب الأفكار تقش وبطانة كارهة الاسباب يكون لها وجه فآراد
 بالنامة انظر الاعمال وبالجمامة الجساد النسوان والرجال وفكر الانسان وذكره في هذه
 الدنيا في المثل مثل البطانة والاشكال الظاهرة مثل وجه الالبسة فاذا ادار احد وجه الالبسة
 وجهه انطاة فانه تعالى يجعل ظاهر كل أحد بطانة ويأتي بالاسرار لمربية للاعيان فسكان كل
 أحد يرى الصور المحسوسة في هذه الدنيا في اليوم يرى الاحوال الباطنة والأفكار
 الكامنة ويشاهدها ويعاينها ويشهد على هذا الحديث ان شريف يعث الناس على نياتهم
 في الزمان سرها مثال كارييس . ذلك نطق اندر ملل صدر نك ريس (كارويس)
 كارييس السكاف الفارسية بمعنى البقر اضاف اليه اليبس بكسر الياء الفارسية اصله العرص
 ثم استعمله بمعنى البلق وهو اختلاط السواد بالياض هنا بمعنى البقر الابلق وشبهه النطق
 بالدول بضم الدال المهملة وهو المغزل ومثل الكلمات الظاهرة من النطق بالمغزل الظاهر
 من المغزل المتزوج الالوان فقال صدر نك ريس بكسر الراء المهملة من ريبدين على وزن
 كيبدين المغزل (المعنى) هذا الزمان في هذه الدنيا الاسرار والقلوب كالقمر الابلق والناطق
 كالمغزل في كل ليلة مغزل هذا النطق بمغزل ما في جوفه من عقيدته وفكره ونيته ويأتي بها
 للظهور ومثلا اذا كان في محل كم من ألوف غازل كل واحد منهم يغزل نوعا من الغزل أيضا أهل
 الملل اذا وجدوا البتة كل مظهر ومصدر من أفواههم من الكلمات أيضا يكون على مقتضى
 سرهم وعقيدتهم فكان عقيدة وسر كل واحد منهم مختلف كما أنهم وأسرارهم الظاهرة
 منهم أيضا تكون مختلفة فان الظاهر من لسان العارف من الالفاظ والاسرار ترجمان
 أسرارهم لانهم قالوا الانسان مخفي تحت طي لسانه وبهذا الاعتبار كل مله ترجمان الفساد ولو
 اعتقدت انه على الحق والحقيقة وذهبت الى تأويلات فاسدة على حسب قوله تعالى ويحبون
 أنهم يحسنون صنعا ولكن قد وقوله تعالى انما الله واحد ونسوا قوله صلى الله عليه وسلم
 حين كان بالساذات يوم في أصحابه فذكروا له رجلا بالصلاح والطبوا في وصفه اذ طلع عليهم
 الرجل فقالوا هو يارسول الله فقال عليه السلام أما اني لأرى بين عينيه سبعة من الشيطان
 فلما بلغ سلم عليهم فقال رسول صلى الله عليه وسلم هل حدثتكم نفسك حين طلعت علمنا انه ليس
 في القوم مثلك قال نعم فقال النبي صلى الله عليه وسلم هذا أول قرن يطاع في أمتي أما أنكم
 لو قتلتموه ما اخفاه بعدى اثنا من أمتي ان بني اسرائيل اقترفت على اثنتين وسبعين فرقة
 وان هذه الامة ستفترق على ثلاث وسبعين فرقة كلها اثنان الا فرقة واحدة قيل يارسول الله
 ومن هي قال ما أنا عليه وأصحابي فقال سيدنا ومولانا طغيانهم خارج عن الوصف في
 نوبت صدر نك ريس وصد دلي . عالم يكرنك كي كر دجلى (المعنى) هذا الزمان قبل ظهور
 يوم الحشر نوبة مائة لون ومائة قلب لان هذا الزمان فان واحواله مخفية في هذا الزمان في هذا

العالم تضاعف من غير أن يكون ثانيا لا لو انما انما تضاعفوا القلوب المتروكة في الاضداد
والشئان لا يمتد من الدنيا على الاضداد لا يظهر من البحار الاخرة لانها على ما في اتفاق
هي في وقت تكبيره وحيث ان . ابن شيت واثاب انظر رهابي (الغنى) في هذا
الزمان في الزمنية أي في المسورة وبخوة هم المطلب الجسدي في الشيطان لاجرم سائر
الروى عن أي ميسر الوجه التوراني الروحاني إلى أن كان يقول المنيا في أهل اللوق
والسما والقدرة والقوى ولما لا يكون من القس والمصية والاتفاق واللبانة ولما كان
هذا الزمان لا والشهر مرهنة أي تخفيفه لهذا السبب ترى الصلوات في زلزلة
المفرقة وخزينة القناعة هي (توبت كركش و يوسفر يرباه . توبت قطبت
فرمواستناه) (الغنى) ولما كانت هذه الدنيا بمنجا بليل والتمس في الرهان أي
مرهنة في الدنيا كان هذا الزمان في التفسير يوسف الزمان في عصر البرهنة الزمان
كانت التوبة لا قط لكون السلطان لم يرد من أرباب التوب الحقود الحسرة طرور في أوصاف
سباع الهائم يوسفر جيل سرور الباطن الموصوف بالارسان الآلهية و باقسط أهل
التسرة والورى وبقرعون الفسرة الائمة متوى (توروز في صريح خير منشد . ابن
سكن راحه لندور رجندي) (الغنى) وتكون الأسرار والحكم في هذا المنيا مسنونة
وأحوال الجوف ظاهرا من الرزق الفصول التي لا اعتباره ويكون له في الكلاب بأما
حصة والسبب على ان غيره عند معنى الفصول ملاقة في المراد من السكت أي الكلاب أهل
الدنيا أصحاب الارياق المراد من الرزق في صريح الارياق الجسدية التي أعطيت للإنسان
والكفرة والانس والحيوان لا ألف مراد فكون هذا الرزق بلا حيف فهو كالاعتبار
كون النظر إلى وجودهم الفصول كالأعتبار كما في قوله هذه الكلاب والفتاب كونهم
مرزوقين بالعيش والعشرة فلهذا فيهم أنت حتى يضحكوا ويغروا والاحق من الرزق
العام فان هذه الكلاب لهم في الدنيا كبرهم حصة متعجبين بالارياق الجسدية لا يتفكروا
بكثر ما لا رواج ولا أموال ويغفلون عن الارياق الآلهية والحوال الآلهية متوى (توروز
يشترى من مستطير . تشودا مرعاو لمتشر) (الغنى) السباع في خوف المنة مستكرون
حتى يكون امرعاو لمتشر متوى (توروز آيد انشیران مزيج . بي جليج
شاید دخل وخرج) (الغنى) الما ينقروا امرقا لمتشر وهو مترا في بيت الاسود
العار من المرج في ذلك الزمان لمتشر في مرج بلا هيابهم الحشر الدخول والخروج طرود
بالاسود الصليح والفتن والتوسيع والمرج حشر الدنيا وكذا للرد أيضا من المأسدة
للدنيا ومن جوف المأسدة الدنيا أو القصار كما يقول في جوف مأسدة هذه الدنيا أسود
الأخرة مقربون حتى لمتشر إلى يد هو من مرج الدنيا إلى العرصات فادعوا لخرجوا

من ميدان نخرج الدنيا الى صحراء الآخرة فيرفع منهم جميع الحجب ويرى بهم بلا حجاب الدخول
والخروج أي المحصول الأخرى والمصرف الدنيا وي فكل ما جرفوه في الدنيا وصل اليهم
محصوله فقد اجيدوا مي (جوهر ايشان بغير درو بحر * يسه كما وان بهلان روز نخر
(المعنى) جوهرهم وفي نسخة جوهر انسان أي ذاته مثل البر والبحر وأحاطه كناية عن كثرة
كانه يقول نوع أهل الايمان من الانسان كالجنة التي وصفها النار بنا في سورة آل عمران
بقوله وسارعوا الى مغفرة من ربكم وجنة عرضها السموات والارض أعدت للمتقين اذا دخلوها
نجا من الخوف والحزن ولكن يسه كما وان أي البقر البلق وهم المنافقون بسجل يوم النحر أي
ذبحهم كناية عن العذاب في التيران فأراد يوم النحر يوم الحشر كانه يقول الانسان المؤمن
يدخل الجنة بثكله والكافر لا يدخله انشكا بل من شدة العذاب يقول بالبيتها كانت القاضية
في قني الموت لكن لا يموت فيها ولا يحيى مي (روز نخر مستحضرهم متاك * مؤمنان راعيد
وكاوان راهلاك (المعنى) يوم القيامة وهو يوم النحر هول وحل الهلاك للمؤمنين عيسد
وللنافقين الذين هم كالبقر هلاك قال الله تعالى فاذا قرئ في التاقر فذات يوم مذموم عسير على
الكافرين غير يسير وقال في حق الكفار اولئك كالدعام بل هم أضل مي (جمله مرغان آب
آن روز نخر * همجوكشتمار وان بر روی بحر (المعنى) جمله طيور الماء في ذاك يوم النحر أي
الحشر مثل السفن على وجه البحر كانه يقول أهل الايمان في الدنيا يسبحون على بحر الرياضات
ويعوضون فيها ويصلون الى دراري المعارف الا هيصة ويؤمنون بالله على وجه الايمان
ويعززون يوم القيامة على الصراط بالسهولة ويدورون على البحر كالدور السفن قال الله تعالى
وانتكم الاواردها لكن المؤمن يقول له جز يا مؤمن فان نورك قد أطفأ نارى ولكن الذين هم
ليسوا كطيور الماء يهلكون ويترقون فيها قال الله تعالى ليغضى الله أمرا كان مفعولا مي
(نا كيم لك من هلك من بينه * نا كيجومر نجبا واستيقنه (المعنى) حتى يم لك من هلك
عن بينه وحتى يجومر نجبا واستيقنه قال الله تعالى في سورة الأنفال (لهلك) من أرواح
الاشقياء (من هلك) لخالفه الشرائع وقد كذب الانبياء ومتابعة الهوى ومحبة الدنيا
واستيفاء لذاتهم وشهواتهم (عن بينه) أي حجة ثابتة عليه (ويحيى) من أرواح السعداء المخلوقة
للجنات والقربات (من حي) بالايمان وأنواره (من بينه) حجة ثابتة عليه بعد كمال الاستعداد
وصرفه في طلب الكمال والوصول الى حضرة الملائكة الجلال (وان الله لسميع) ان دعاه
للاوصول والوصول بالغدو والآصال (علم) بأحوال العباد ومصلحتهم انتهى فجمع الذين مي
(نا كد بازان جانب سلطان روند * نا كد زان سوى كورستان روند (المعنى) حتى
تذهب البازات جانب السلطان وحتى تذهب الغربان جانب القبر وأراد بالبازات الذين
يصلطون العلوم والمعارف وبما يصلون الى الله تعالى وبما الغربان أكالين المحبة المتكلمين

كالنساء أسير الشهور تظهر في عالم العنق شكل أنوثته ونجل وقوع في العذاب الاليم مشوي
 روزعدل وعدل داد وخورست * كفتن آن با كلاه آن سرست * (المعنى) اليوم عدل
 والعدل اعطاء كل واحد لا ينفك كما ان البابو جواز دوا الداس لائق الرجل بكسر الراء المشددة
 والكلالة والعامة لائق الرأس كذا يوم القيامة يرى كل أحد لا ترق عمله قال الله تعالى وان
 ايسر للانسان الامة حتى فان رحمة الله بهذا الاعتبار مشوي * تا بمطاب در رسد هر طالى *
 تا غرب خود و دهر غاربى * (المعنى) حتى يصل كل طالب لمطلبه وحتى يذهب كل غارب
 لغروبه ويظهر سر قوله تعالى ان الله لا يظلم مثقال ذرة وقوله لا تظلم نفس شيئا فان جزاء كل
 أحد متناسب لقوله مشوي * نيت هر مطلوب از طالب دريغ * جفت تابش شمس وجفت
 آب مينغ * (المعنى) ومن المقرر ان كل طالب من طالبه غير ممنوع اذا حصل استعدادا
 متناسبا لمطلبه فان الشمس مقرونة بحرارتها وقرين ماء المطر للصحاب فان الله تعالى اعطى
 بعدله الحرارة للشمس والماء للصحاب فلا يظهر الماء من الشمس ولا حرارة الشمس من
 الصحاب كذا كل من سعى لشيء فذاك مطلوبه فان الساعي بالطاعات مطلوبه الجنة وروية جمال
 الله تعالى لان الله من عوائده يعطى لكل طالب مطلوبه وبالعكس مشوي * هست دنيا قهر
 خانه كردار * قهر بين چون قهر كردى اختيار * (المعنى) الدنيا بيت قهر الله تعالى
 لما انك اخذت القهر انظر القهر أى لما انك ارتكبت المعاصي كنت طالب العذاب الاليم
 مشوي * استخوان وموى مهوران نسكر * تبخ قهر افكند اندر بحر و بر * (المعنى)
 انظر يا غافل لعظام وشعر المهورين فان سيف القهر رماهم في البر والبحر قال الله تعالى فسيروا
 في الارض فانظروا كيف كان عاقبة المكذبين كقوم نوح وقوم لوط وقوم ثمود وقوم فرعون
 وغيرهم مشوي * پرو بال مرغين بر كرد دام * شرح قهر جق كنده في كلام * (المعنى)
 انظر اطراف الفخ الجناح ورجل الطير كيف هي فاعلة شرح القهر الا هو سى بلا كلام واحسن
 فان المال والمنصب كالجناح والخليل والبغال كالرجل المشابة لما وقعوا في فخ الدنيا انظر كيف
 شرحوا قهر الله تعالى بلسان الحال وقل الدنيا دار من لاداره ومال من لامال له وبها يفتر
 من لا عقل له مشوي * مرد او برجاى خر پشته نشاند * وانكه كهنه كشته هم پشته
 نماند * (المعنى) ذالك مات وقهر بان نصب على محله خر پشته وذالك هو الذى علق أى صار
 باليا وايضا لم يبق البشته يعنى ذالك الواقع في فخ الدنيا المغرور بالمال والمنصب نصب الله مكانه
 غرمة التراب علامة على انه مدفون تحتها وهذا معنى خر پشته وذالك بمرور الايام عليه بعددته
 اذا علق أى قدم لم يبق العرمة عن التراب منصوبة عليه بل يقساوى قبره مع التراب والارض فان
 اولئك القوم المشابهة عبروا من الدنيا وبقيت آثارهم أيا ما قلائ كعرمة التراب على القبر
 واولئك الذين مرت عليهم أيام كثيرة ولم يبق لهم أثر مثل الذين اخبر بنا عنهم بقوله تعالى في

رزق مادر کاس زرین شد عمار * و آن سکانرا آب تنیاج تغار * (المعنی) و صار رزقنا
 و هذا و انما في الكاس المذهب شرابا فان ارزاق المشاق في الدنيا شراب العشق الالهی
 المستقر في قلوبهم التي هي كالکاس المذهب اللطيف اعلما مان غدا هم و روحانی و ذلك الذين
 هم بمثابة الكلاب رزقهم ماء العجين في التغار أي الصاع اشعارا بأن ارزاقهم الاطعمة
 الجسدية انيسة فان المعرض عن محبة الله تعالى محروم من الارزاق الروحانية مشوي * لا يق
 آنکه بدو خود داده ایم * در خور آن رزق بفرستاده ایم * (المعنی) جعلنا لآلئهم طبعها
 و عادة و لا نفعه ارسلا رزقا مشوي * خوی آن را عاشق نا کرده ایم * خوی این را مست جانان
 کرده ایم * (المعنی) و ذلك جعلنا طبعه عاشق الخبز و هذا جعلنا طبعه عاشق الخبايب
 یعنی صار رزقنا في الكاس المذهب العمار الروحانی و الشراب الالهی و اعتدناه عليه من
 قبل الله تعالى و استأنسنا به و بهذه الطبيعة ارسلا و رزقنا بما يناسب شأننا و مشربنا
 و هؤلاء كلاب السيرة الذين حفظهم كما يخبئ الصاع جعلنا طبعه هم عاشق له مشوي * چون
 بخوی خود خوشی و خرمی * سر چه از در خور و خوریت می رخی * (المعنی) یا فافل لما انك
 بطبعك حبس و مسرور بعد لای شتی تنفر من طبعك الم تعلم ان من اعتاده على الاخلاق الذميمة
 و الاعمال القبيحة ما له العذاب و العقاب فانك اذا لم تعمر منه لا تتجوز العقاب مشوي * و مادکی
 بخوش آمدت چادر بکبر * رستمی خوش آمدت خنجر بکبر * (المعنی) ان أنت لك الانوثة
 حسنة امسك خنجره أي البس لباس النساء و لا تلبس لباس الرجال و ان كانت الرجولية جاءت
 لك بالحسن أي أعجبتك فیا صاحب الغيرة امسك خنجره أي افرغ من زينة الدنيا و تحارب
 مع النفس و الشیطان فان الرسول صلى الله علیه وسلم قال امن الله الخنثين من الرجال
 و المترجسات من النساء مشوي * این سخن بایان ندارد و آن فقیر * کشته است از زخم
 درویشی فقیر * (المعنی) یا مسمع هذه المعارف و هذه الكلمات المتعلقة بالامر التي لا تمتلک
 غایه و لا نهاية و ذلك الفقیر الذي بینا قصته أولا و سکننا لآلئها صار عفا و محروما و مضطرا
 من طلبه الرزق بلا تعب و لا مشقة و عجز * قصة آن کتبخ نامه که در پہلوی قہر وی قبیلہ کن
 و تبرد رکانہ و بینداز آنجا که قند کجاست * هذا فی بیان قصه ذالک الکثیر بأن قالو الذالک
 الفقیر فی منامه و واقعته و دل ذالک الکثیر بأن تجعل وجهک للقبلة عند القبلة الثلاثية و وضع
 البسم في القوس و ارم السهم فاینما سقط فهو ذالک کثر مشوي * و دید در خواب اوشبی و خواب
 کو * واقعتی خواب صوفی راست خو * (المعنی) ذالک الذي طلب الرزق بلا کسب
 رأی لیلہ فی النوم و این البوم بل هو رفع حجاب لان ذالک الفقیر کان صاحب جال فان الواقعة التي
 تكون بلا نوم و لا لیل بالانها مدخل معناده الصوفی فان أهل الحال یرون فی وقایعهم و مراقباتهم
 مشوي * هاتنی کفتش که ای دیده تعب * رفته در مشق و راقان طلب * (المعنی) هاتنی

في الواقع مقال الملك الفخري لم يرد أي من جهة القدر والاحتياج فيها وثمة وعندها طلب
 في مشرق الورق بعد رقة مشوي في خفيه من عدد أن كت حسانا من مشوي كافي لم يهاش
 أو فوجئت في (المعنى) ويقتصر خفيه من ذلك الورق الذي هو بيلوك جني سند في جانب
 قطع أو راقع تحت الرقعة كونه فاقلا مشوي في رقة مشككتين خفيفتين كش جنين •
 من بصرها ترابطت في خزين في (المعنى) وتلك الرقة شكلها كذا لولونها كتابا بعد
 يفترون لقرآن الرقة في الخلوة كانه يقول طلب العلم فريضة على كل مسلم ومسلمة فاطلب
 القرآن وحصل لراض الأعمال والاعمال بما يناسب لمن العالم التي استعملها وان كان
 استناد ذلك خرافة فاجب علينا ان نضعها لا نضعها في الاممال خوفا من الزيادة ما ورد
 كتمان الحقائق اول من كتمانها السبائات فانه قد تجر جوارها مشوي في جود يدرى
 أكثر ورأى أي سر • سر رون دوراني مشوي مشوي (المعنى) ويا ولي ما انك
 تفرق تلك الرقة من الورق بعد ادب سطرها من الكثرة والعسكرة والسر أي آخر بعد
 تحصيل علماء الفرائض الى العزة من الناس مشوي في جود خواتم ترابطت في خلقه من
 جود جوارها من أن شركت في (المعنى) ثم قرأت الرقة في خلوة وابل في قرأتها
 الرقة من طلب شر لا أي لأشأ مما لك هي في جود وفان فاش هم فمكين مشوي • كتابا بعد
 غيرت من جود في (المعنى) ولو فرض ان تلك الرقة التي هي كلب الخربة لم يروا ثم لا تقم
 بان تقول لا يسر في لائن ذلك العسكرة فترك لا يحد من فدية لان الله جعله فمكنا
 لا يحصل لأحد من ذلك الطاعان اذا قرأت الا خلاص ولو مشيبتا الناس لا تقص ولا
 يكون القدر منافع مشوي في جود كند ان دير من زم لرتو • وروخو كد دمدم لا تخطوا في
 (المعنى) ولو فرض ان ذلك الغير يكسر المال أي البعد صبيز ما كثيرا وأراد بالبعد
 الكثرة ومع ربيظ وابل أن يباشر واجل اقبل باعبل في القر أسرفوا على أنفسهم نفسا
 نسا ورواها بالكثر وبكيب الكثرة في جود فخر في الحقيقة وأراد بالرقعة الكلب
 التي كتب فيها العالي المتعلقة بالحقيقة وأرادها التي هي كثر الحقيقة وبالمزويش الذي هو
 طالع الارزاق المعنوية بلا تعبير هو اما الذي يلاق مرشدا يرشدوه وهذا الاحتياج الى كتاب
 كثر الحقيقة فان المرشد كتاب كثر الحقيقة والاحتياج الى كتاب كثر الحقيقة ولا يحسن
 يرشده الى مفهونه ان يترجم الى فاض الحيلولة ليسر له الارزاق المعنوية ويقول آمن بحبيب
 المضطر اذا دعاه فحياب هنا أجيب دعوة العالما اذا دعاه فالحق لهما جبرا كتب كثر الحقيقة
 ويعمل بها فيصلب لكونه استعملوه الارزاق المعنوية وهذا المزويش المشار اليه هنا
 فاذا استجاب الله تعالى له أرسل له هاتما من عالم القيب يخفيان الورق القلالي بيلوك
 عنده كتاب كثر الحقيقة شكله كذا وكذا وهرين أو راقع خطه وقرأ في الخلوة والعزة من

الناس واهل عوجیه تصل لمقصودك وان لم يحصل وينتأخر فلا تنعم فان الله تعالى قال لا تنظروا
من رحمة الله وقال لا تياسوا من روح الله انه لا يياس من روح الله الا القوم الكافرون می
این بگفت و دست خود آن مژده ور * بر دل او زد که روز حجاب می (المعنی) ذاك البشر
قال لذلك الفقير هذا الخبر اللطيف ولاجل تقوية قلب الفقير ضرب يده على صدره وقال له
اذهب و قدم الرحمة والالام تصل اطلوبك وتقومون الفقرو الاحتياج وفي هذا تنبيه على ان
الفقير لا بد له من الثبات على الرياضات والمجاهدات ليظهر له الفيض الالهي و يشربه می
چون بخوبی آمد ز غیبت آن جوان * می نکشید از فرج اندر جهان می (المعنی) لما ان
ذلك الفقير الفتي يقطع من النوم أى من المحوالى الهوى ومن الغيبة الى الحضور من فرجه
لم يسع فى الدنيا می * زهره او بر دریدی از تلقی * کر بنودی رفیق و حفظ و لطف حق می
(المعنی) ومن القلق العارض لقلبه بسبب سروره کادت ممراته أن تمزق ان لم یکن رفیق
رفیق الحق وحفظه و لطفه و هكذا حال العشاق الالهية مشوی * یل فرح آن کر پی ششصد
حجاب * کوش او بشنید از حضرت جواب می (المعنی) والفرح الحاصل من تلك البشارة
هو من وراء سقاة حجاب أذنه سمعت من الحق تعالى جوابا مشوی * از حجاب چون
حسن سمعش در گذشت * شد سزاوار روز کردن بر گذشت می (المعنی) لما ان ذاك الفقير
تقدم سمعه وحسه وادرا که باجابه دعائه على الجب النورانية والظلمانية لاق لخطاب الله
تعالى وخرق الفلك وتقدم عليه لانه أحد الحجب می * که بود کان حس چشمش ز اعتبار *
زان حجاب غیب هم باید کذار می (المعنی) بان یكون چشم أى نظرحسه من الاعتبار يمكن
ان یعبر أيضا من حجاب الغیب مشوی * چون کذاره شد حواسش از حجاب * کوش
او بشنید از حضرت خطاب می (المعنی) لما كان حواسه بسبب تصفية القلب والعشق
الالهی عبور من الحجاب فاذا عبرت حواسه من الحجب تسكون له متعاقبا الرؤيا والخطاب
الالهی ثم رجع من الحصة الى القصة فقال مشوی * جاذب دکان و راق آمد او * دست
می برد او بمشفر سو بسو می (المعنی) ذاك الفقير أى جانب دکان الوراق حسبا أشار اليه
الها تف الغیبی و اذهب يده جانب مسطورات أوراقه لمرفا طرفا بحيث لم یکن للوراق خسر
طامبا الرقعة اللازمة له مشوی * پیش چشمش آمد آن مکتوب زود * باهلاماتی که هاتف
کفته بود می (المعنی) على الفور مکتوب السعادة محبوب الإشارة أى قد اتم عنه مع العلامات
التي قالها الها تف الغیبی و أشار اليها وهي رقعة الكثرة مشوی * در بغل زد کتب خواجه
خیر یاد * این زمان و آخر رسم ای او ستاد می (المعنی) ذاك الوقت تلك الرقعة ضرب بها تحت ابطه
أى وضعها فى جيبه قال للخواجه أوفان يا خواجه کن بالخبر و یا أستاذ بعد لحضورك هذا الزمان
أصل و آتی وفي الحال غاب يدل هذا البيت بالالتزام على معنى ان كتاب السكرت كان مدة

في اوراق الوراق وليعلم قيمته ويقيضه على ما اراد اوراق لما وجد الطالب لم يرض على جيبه
 والوراق لم يطلب منه قيمته فلهذا قال يا كبير كن بالخير وكأنت قال الطالب اي شئ تصنع هذه
 الاوراق الطالب قال ليحييا سعدنا الزمان ارجع اليك واكن اتي من اهل هذا مشوي
 فوجدت كنج خلوق ورائع فاخذ • وازخير والوجيران بما في (الغنى) فالتفتونا
 اخذ الرقعة على الفور ومبطل بالخلق وقرا الرقعة فقال ومن الخير بقى والما وجرا
 والى كل شئ من شئ • كم دين ما كن اسمي بها • جون فتادمنا من شئ ما
 (الغنى) يا الله هذا الوجه كتاب الخزيته التي لا نظير له كيف فرغ في الاوراق والشوق
 وبقي فكتب خبره ان سكتاب الخزيته تغير بغير لكل احد كيف بقى الى هذا الزمان بين
 الاوراق فان اقل الظيل من نور • لا كان لا يغير على العمل بما يناسبه على القرآن • هي
 • بلزاندنا طرش ابن فكرحت • كزبي هر جيزيدان حاطت • (الغنى) بعد
 في خاطرنا انك هذا الشكر نهر بان الله تعالى حاطت لكل شئ مشوي • كي كلارد
 حاطت انرا كتنف • ككسي جيزي بايدز سكتاب • (الغنى) متى يتع الحاطت
 في الاكتاف اي الحطب بان احدا يخطف خاك التي من جو نالكتاف صره الجلال
 بالجم امر يتوهو التكم بالبال والظروف ليعا ليعني كانه يقول ما يكتل كل شئ بانرا الله
 حاطت اذ التعلق لورادة الله شئ لا يكون مشوي • كزبي يانير شوز ووقود • في
 رضاي حق جوي ستوانر بودي (الغنى) ان كنت القطار علوة بالذهب والتغدي لا رضاء
 الحق لا يغير احد على خطف مقدار صغير منها مشوي • دور خوالى بد مصفى سكتة • في
 قدر يادن غما فكنك • (الغنى) ولو كنت حاطا جريا وقرأت ملته صف بلا يكتفوا بوقت
 لا يسيق فحتلك نكتة بلا قدر فكتة تعالى وتغير فكتة القدر ما معنى التغير والسكتة
 بمعنى التوقف مشوي • دور كنى خدمت خزانى بك كتيب • علماي يانره يا يانر جيب •
 (الغنى) وان خدمت ولم تقرأ كتابا من الجيب تجد علوما تدرى معنى ان عهدت انما بالظروف
 ولم تقرأ كتابا فظن جيب قلبك علوما تدرى وتظهر على قلبك يناسع الحكم قال سلى الله
 عليه وسلم من اخلص قلبه أربعين صباحا ظهرت يناسع الحكم من ظهير على لسانه فان كثيرا
 من الاوليا طمروا ولم يكتفوا ولكن بسبب اخلاصه الطاطن الا لاهية كشتها بالظروف
 الدنية حتى صار في حضوره الفضلاء • (كتيب) بعض كتابي قلبت لاتف بالاجل الا لاهية
 مشوي • (شذو جيب) ان كف موسى خوفك • كان فز وكنتم زما آسمان • (الغنى)
 ذلك الكفر اليد من جيب موسى عليه السلام صارت الفروظا هر لومشوا لان بسبب شوقه
 وحلوه رما في ذا ما اصل قرائها مرفا • مشوي • ككتبة ي جنى زجرخ بالهيب •
 نر برآورد سلى موسى زجيب • (الغنى) ومن اطلق في الخطاب والاشارة فليس ذلك

الشيء الذي كُتبت عليه من اللغات الهيكلية بالأمم الآن ذلك الشيء أظهر من جيبك رأساً يعني
 الضوء والنور الذي تطلبه من السماء الهيكلية الآن ظهر من جيبك أنور من نور القمر على
 مخزى قوله تعالى وأدخل يدك في جيبك تخرج بيضاء من غير سوء هذه الصفة توجد في كل
 من كن على قلب ومشرّب سيدنا موسى وهي يد العسكر الراني يدخله الله في جيب قلب العالم
 الراني يخرجها بواسطة الحروف والألفاظ فتش على العالم نوراً كما رشت يد موسى البيضاء على
 أهل زمانه النور فيخرج أهل العالم من ظلمات الجهل والكفر والضلال والشكوك قال الله
 تعالى وفي أنفسكم أفلا تبصرون ﴿١﴾ فابداً في كتابنا أي معنى * هست عكس مدركات
 آدمي ﴿٢﴾ (المعنى) حتى تعلم يا موسى أن السموات ذات السموات عكس وأثر عقول ومدركات
 الآدمي والمدركات هي العقول مثوى ﴿٣﴾ كذا أول دست يزدان مجيد * ازدو عالم يستر عقل
 آخر يدك ﴿٤﴾ (المعنى) ألم تكن بدرة الخالق المجيد أولاً قبل العالمين خلق العقل على موجب
 الحديث الشريف أول ما خلق الله العقل فعلم هذا أن العقل أعلى من الافلاك ومقدم على
 العالمين وأراد بالعقل عقل الكل الذي هو الحقيقة الإنسانية فكانت العقول العشرة والنفس
 السموات بقول الأجرام الفلكية عكس وفرع الحقيقة الإنسانية وهي لهم أصل مثوى ﴿٥﴾ ابن
 سخن بيداز بنهاست پس * كنهانند محرم عندها كس ﴿٦﴾ (المعنى) هذا الكلام من وجه
 ظاهر ومن وجه زائد انطفاء ظاهر على أهل الله وفي على من عداهم لأن الذباب لا يصكون
 محرماً ومقارناً انطفاء أي العوام الذين هم كالذباب بهذا الوجه حرماً وامن الاسرار الالهية م
 ﴿٧﴾ باز روی قصه باز آي بس * قصه كنج فقير آور بس ﴿٨﴾ (المعنى) يا ولدي بعد أيضاً ارجع
 بجانب القصة وحي قصة الخزينه والفقير إلى الرأس ﴿٩﴾ تمامي قصه آن فقير و نشان جای
 آن كنج ﴿١٠﴾ هذا في بيان تمام واتمام قصة ذلك الفقير ولامه محل ذلك الكنج مثوى
 ﴿١١﴾ اندر آن رفقه نوشته بود این * كهرون شهر كنجي دان دفين ﴿١٢﴾ (المعنى) في الرقعة كان هذا
 مكتوباً اعلم بأن في خارج المدينة خزينة مدفونة م ﴿١٣﴾ آن فلان قبه كه دروي شه بدست * پشت
 او در شهرور و در فرقه دست ﴿١٤﴾ (المعنى) ان في تلك القبة الغلانية قبراً وتلك القبة ظهرها للدينة
 ووجهها للفرقة وهو اسم نجمين في جهة القبة متقاربين يقال لكل واحد منهما افرقه وفي نسخة
 فدفعه وهو القلاوة والشهد محل الشهود وهو القبر مثوى ﴿١٥﴾ پشت باوى كن تور و در قبله آر *
 وانكه ان از قوس تبرى در كذار ﴿١٦﴾ (المعنى) ويا فقير اجعل ظهرك للقبة وحي عيوجهك للقبة
 وبعدها ذلك ارم من القوس سهما مثوى ﴿١٧﴾ چون فكندى تير از قوس اى سعاد * بركن آن
 موضع كه تيرت افتاد ﴿١٨﴾ (المعنى) يا سعاد أي أهل السعادة لما انك ترمى عن القوس سهما احفر
 ذلك الموضع الذي وقع سهمك فيه لتجد الكنج على ان سعاد بكبر السنين مصدر من باب المفاعلة
 فأراد بكثرة الوحدة الكتاب المطور فيه عالم وأسرار الوحدة الذي يتعلم منه الطلاب ويصلون

تسبب على العمل على والراعي الكثرة في الحقيقة الإنسانية المدبرة خلقه بنية الطبيعة
وطايلة الإنسان إذا أراد وجده عليه أن يخرج أولاً من يد الطبيعة الإنسانية في المرات
من القبيات التي فيها الشبه بالعقل الجزئي فان العقل الجزئي في المثل كلقية ولها شهاد الروح
الجبروتية والامر إلى الجبروت فان فقه عقل أهل الايمان الجزئي في هذا شأنه مدية الطبيعة
وكن وجهه في حقيقة الحقيقة التي في جانبها فقه الجسم الهداية لزمه أن يطلب خربة كثر
الحقيقة الإنسانية ولزمه أن يخرج من يد الطبيعة ويجعل قبة العقل الجزئي في الظهور
ويستقبل وجهه قبة الوحدة ثم يضعهم همته في قوس الطاعات والمجاهدات ويرى بهم
همته من قوس المجاهدات على مكانة وقع فيه يصديه كثر الحقيقة على حسب قراءته تعالى واحد
ربك حتى يلبس اليقين ولها اثر في التقدير في العمل بما أشير اليه فقال متولى في ليس كان
خبة آتوا أنفق • غير براتبه من فضائي (الحسن) لما قرأ ذلك الفتي في الرقة فكان
الأحوال المذكورة في قوس أخرى وعلمهم وطير من القوس سها في ضمن اقتضاء أي الجبروت
شوى (زبد جبروت دوييل ارشاد • كذا موضع كثير بلوقنادي) (الحسن) فلا
الفتي بأصل المستقر الموصوفه تزداد سرور على الاستبجال أني خاسر ومعلوم وحرف فلا
للموضع الفتي وقع فيهمه واليل بكسر الباء امرية العزف وهو الفخر شوى في كذا
شدهم او هم على وتبر • حوذفه في كثير من الماثر في (الحسن) فلا الموضع خرفه بحيث
ملرفيه ذلك الفتي وذلك الخاسر لا مجال ولا فهم ولكن الفتي نفسهم من المستقر
الحسن آرا شوى • همين سرور زبد اخفق • بل على كثير في شاختي
(الحسن) ذلك الفتي كان كل يوم يرى سها لكن الكثرة الموصوفه ليرينه أراهم فهم على
ولم يعلم اني خالنا قضاء كذا لكن لم يعلم على شوى • في جنة كمين دايته كذا وبروام •
الحسن اقتاد من هروام في (الحسن) لما ان ذلك الفتي هذه الحالة على العوام جلها
انفسه صنعت وقع في البلد من العوام ففتن أي قبل وقال وكلامه في فشتين الناس
ولم اقل • فاشد خبر أن كثير ورشد أن يكوش بلشاهي • على اني ساندنا من ذلك
الكثرة وشبهه من خلق البلد موصوفه خبر ذلك الكثرة في اقتاد السلطان وملائق عاتر
في بيان الحصة من القصة لاه العاشق في كذا كثر في الشهوات مع كثره الزبائنات
والمجاهدات ولو كان مثل العاشق سلطان القلم البدين لكنه شر بلطروح في حصول الكثر
المفروق فاذلوا أي عر حموهم رجع تسدير البلد في حق بلا نصيب عرو لمن دلت العشق
اللاسي شوى • في خبر كذا في سلطان الزين • أن كرهى كذا فاند كس في
(الحسن) بعد أخبروا السلطان من هذه الحالة فكان الجماعة الذين هم في الكمين أي أخبرت
الرواس الشيطانية وطلوا المهر القهباينة سلطان عقل العاشق من جود الروح الإقبال

اسبب العشق الا الهى فى خصوص السكر الذى لا يمن له مشوى **عرضه** كردندان
 زير دست * كدفانى كنج نامه ياقتست **(المعنى)** تلك الجماعة ذلك الخصوص عرضوه
 على السلطان خفية وقالوا بان ذلك فلان وجد كتاب كز مشوى **بجواب** شنيد آن شخص
 كين باشه رسيد **بجز** كنه تسليم ورضا چاره نديد **(المعنى)** لما ان ذلك الشخص سمع بان تلك
 القصة وصلت الى السلطان وصارت معلومه لم يرغب التسليم والرضا بتسليم كتاب السكر الى
 السلطان مشوى **بجواب** از آن كاشكجه بيندزان تباد **رقعه** مرا آن شخص پيش شه نهاد **(المعنى)**
 وقيل رؤيته الاذية من ذلك القبادى العذاب واعقاب ذلك الشخص رقعة وهى
 كتاب السكر وضعها فى حضور السلطان فأراد بالسلطان سلطان الطبيعة الذى هو النفس
 الامارة وأهلها ومن العوام أهل النفس والقوى النفسانية فاذا طلب سالك كتاب السكر
 وعمل بموجبه عرضت تلك القوى النفسانية على النفس الامارة وسلطان الطبيعة فتأخذه
 النفس وتطالعها فاذالم تره على مقضى مشتهياتم افرغت من مطالعة وزركته واهلها قال مشوى
بجواب كفت تا اين رقعه را بيايد ام * كنج فى ورنجى حديد ام **(المعنى)** قال ذلك الفقير
 لاساطان من الوفت الذى وجدت هذه الرقعة ماريت كز اورايت تعبا بلاخذ مشوى **بجواب** خود
 نشديدك حبه از كنج آشكار * ليك بچيدم بسمى من هم ومار **(المعنى)** ومن نفس
 السكر الموعود به لم تظهر رغبة لكن من الجوف كثيرا كنت منقبض القلب مثل الحية مشوى
بجواب مدت ماهى جنبتم تلخ كام * كز بان وسوداين برون حرام **(المعنى)** لأجل هذا السكر
 مدة شهر أناض القم منكسر الخاطر صاحب المشاق التى لا فائدة لها ذلك كتاب السكر
 الضرر والفائدة منه على حرام مشوى **بجواب** بوبك بخت بر كندزين كان غطا اى شه پيروز جنتك
 ودر كشت **(المعنى)** ولو كسبت مشاقا كثيرة ولكن لم أرم من السكر رغبة لعل يامظفر اعدلى
 الاعداء وفتح القلاع وباسلطان بختك ودولتك بلا تعب ولا زحمة تكون كاشفة الغطاء عن هذا
 المعبدن وختك پيروزاى مظفر فى الحرب ودر كشا وصف تركيى بمعنى فاتح القلعة كأنه يقول
 باسلطان يا فاتح القلعة ويا مظفر فى الحرب لعل طالعك العالى يكون رافع الحجاب عن هذه
 الدفينة مى **بجواب** مدت شش ماه وافرزون پادشاه * تبرى اذاخت وبرى كندچاه **(المعنى)**
 السلطان مدة ستة أشهر وازيدرى سهما وكل مكان وقع فيه ذلك السهم محكما حفر بئر
 اى حفر ذلك الفضاء بئر انرا مشوى **بجواب** هر كجا سخته كفى بود چيست * تيرداد اذاخت
 هر سو كنج چيست **(المعنى)** كل مكان فيه چيست اى سريع وفويم استاذ سخته كفى اى
 صاحب عقل واذعان قوى جمعه الساطان وأجاز بأن يرى الرماة سها فى ذلك الفضاء
 ويطلبون السكر فى ذلك الجانب على ان الحبست فى الشطر الاول بفتح الجيم العربية بمعنى
 السرىع الاستاذ والثانية من حبست بمعنى الطالب والاجازة كما هو أدب لاطين العجم فان

[illegible]

به دست جانی باین فن را بخورده تو که داری جان سخت این را بجو (المعنی) یا فقیران
 الفتن والکار لازم روح قویة بحکمة کرم و حلیت حتی لا یطرا علیها کلال ولا ملال و یا فقیران
 تمسک و حاجت مستعنة توبه و تطلب ذلک الیکثر الذی هو بمنیة الساخوایا و اعلم ان حصول
 الساخوایا بحال فعد عمل المعاش الصبر علی مشاق الطاعات ساخوایا و اهذ انقر من طلب کثر
 الحقیقة لیکونه لاحصه منها می (کرمیانی نبوت هرگز ملال * و زیانی آن بشو کردم
 حلال) (المعنی) و یا فقیران لم یجد الیکثر الموعود به لا یأینک ولا یطرا علیک کل وقت ملال ولا
 غم وان وجدته بفاته لک حلالا ولو کان فی الحقیقة مالی (الحاصل) أصحاب العقول الجزئیة
 بقولون لا فقر و الموعودین من المكاسب الدنیویة کتاب کثر الحقیقة لا تنفعکم فان العلم والعمل
 الذی اشتغلت به نتیجتہ الفقر والاحتیاج والکتاب الذی طالعتموه طالعتموه الفقر غیر لازم لنا
 والمفعود لا یطلبه فیرجعون عن طریق العشق والحقیقة و اهذ اشار فقال می (عقل را
 نا امیدی کرد * عشق باشد که طرف بر سر دردی (المعنی) العقل متى یذهب طریق
 عدم الامل والعشق یكون مسرعا علی رأسه ذلک الطرف والجانب مشوی (علا بآلی عشق
 باشد فی خرد * عقل آن جوید که زان سودی بردی (المعنی) لا بآلی عشق و لیس هو عقل لان
 عقل المعاش یطلب من ذلک الامل الذهاب بالقائدة فان الذی تقاعدی مرتبة العقل الجزئی
 لا یذهب طریق عدم الامل بل یذهب جانب عزة النفس وطول الامل والذی لا یبالی بالذنیة
 وما فیها هو العاشق الصادق الذی لا یتقید بالقائدة ولا بالضرر و یذهب جانب مراد معشوقه
 روى عن الشيخ عطار قدس الله روحه ان رجلا من أحد ههنا عاقل والثانی عاشق قرأ کتابا
 بأن فی المحل القلانی خزینة لاتنفی وعندها محبوب أرسافه لا تشرح وان لم یوجد هناك اذهب
 یا هنأ من ذلک القام یجد علی الطریق ثلاثة أمیال مکتوب علی الاول یا ذاهب الطریق ان
 ذهبت علی هذا الطریق لا یجد خزینة ولا محبوس بالکن فذا ملک بلدة ان ذهبت الما یجد کارا
 و علی الثانی امان لا یجد محبوسک ولا یجد و علی الثالث ان ذهبت علی هذا الطریق نخی
 فتشاورا فقال العاقل لا اذهب الی طریق الفناء لان نتیجتہ غیر معلومة فاننا اذهب جانب ذلک
 الطریق الی نتیجتہ بلدة عظيمة وقال العاشق أنا متعجب من نفسي بغلبة العشق لانی لم أجده
 محبوس فی فاذهب جانب الفناء والمحب وذهب ووجد محبوسه والیکثر الذی لا یفنی مشوی (ترک
 باز و جان کداز و بی حیا * در بلا چون سنک زیر آسای (المعنی) وجود عسکر عشق
 العشق ترک ناز بقم التام و سکون الزای الموهلة بمعنی هاجم علی الدد و غفلة و جان کداز بمعنی
 مذنب البر و لا حیاء له و هو فی الوجع والبلاء مثل بحر الطاحون الاسفل مشوی (سخت
 روی کند ارد هیچ پشت * بهره جوی را درون خویش کشت (المعنی) سخت روی
 بمعنی محکم و قوی الوجه ای لا یعرض بوجهه ولا یقلبه عن أحكام الله تعالی بحیث انه لا یسک

ظهور اهل ولا برض من احاطت لطالب القائده في حوزته كما مضى العاشق وبنه كالم
 وهو من لا يملك ظهوره ولا يستظهر يا خذ خبر اقول لا يمتد ولا يستدل على احدا بما فيه الله
 تعالى فلهب بلب او لم يرق لا يوتل من احذق اقرضهم ان الشار والشافع هو الله تعالى
 مشى في باله يترنبا شانه خرد جو آفتابك باله يكرن زهره في (المنى) والباحق
 بقرن تظنا اي يفس وجوده ومانك في حب الحق تعالى ولا يطلب القائده والعرض كذا
 يملك ليقام من مودعي الهوى به الا له يمتن كمن الله اخس له ولم يطلب منه عوضا الا ان
 بالانشاء وجود كافي حبه وتكون غيا محض لا يطلب الا ذهاب الملبه وظهر كل ما تشعه في حب
 وبنام من العلى والاخرى مشى في مودع حق مشير في علقه في سيار وقرى علق
 قى في (المنى) والله تعالى يعلو ذاك العاشق مستيش موجود موجود مطلقا وطارا
 من العلة والعرض وما حب التتق بعباسم موجوده وجوده الحق تعالى بلا غنة طارها
 ومظهر الان سبيلكم موسى سار به من القوت كل الله تعالى انتر قال تتسبب طاهرة كما
 قبلها من طاهرة مشى في كمنوت وادني علقه باله يترى خارج زهره علقه في
 (المنى) لا بالقوة احسان بلا علة ولا عرض يا كيانى جعنى فعل الطاعات والعبادات
 الطاربه من جيع العلى والاخرى لتطرحه من كل مة ونهه فان هذا التجرد في الحقيقة
 مرتبة متقدمة على جميع مراتب اهل كل مة هي في زانك ملت لفضل جوبيا خلاصه
 بالبحر اشرفي لكان خاص في (المنى) لان الله اى اهلها تطلب افضل او تطلب
 لفضل العبادات وقوام اولياء الايديته وظهرت العبادات او التماسا من خلاص من طلب
 الله تعالى لكان باله باز اوصوم العشق احصا بالقوة قربان خاص مشرون بسيف المحبة
 كالمون الهما جرتك وجلائك ما جددت خوفا من تارك ولا رغبة في جتلك بل محبة لوجهك
 المكرم مشى في خندارا امتصافى كتند في درمود وذي يلى عرفت في (المنى)
 وللبال باز اوصوم العشق لا يفسطون فها احصا تملك ذاك السلطان المتقدم كره آقا وهر
 صاحب عقل العاشق ولا هم كاهل الظاهر بضر بوجاب القائده والضرر بل يشغلون بعبادات
 الله بالولى شوق وندوق في القلب والروح متوكلين على الله مقرونين بامرهم اليه في باز اوصوم
 بادشاه كن كمن تاملوا بان خبيره بكم بالقرير ان كل شمس في هذا نيلان رايح واطفاء
 السلطان ذاك الكنج تملك اى كتاب النكر قبله الا خيرة كذا لطلبك هذا هو كتاب النكر
 لحن تركنا هوسه وكتناه مشى في چونكه رفته كنج را شويده شه مسلم داشت آن
 مكر وبندي (المنى) لما ان السلطان رفته كنج اى كتابه الملو بالفتور والجدال سلمة ان
 القبر المكرم بل المقوم مشى في كشتا يمن او زخمه ان وزيش في رقتى يصبى
 در هو اى خورشيد (المنى) بعد ذلك للتغير ما رأيت من خصماه ومن نشره فو باتهم

وذهب من حضور السلطان واعتنق بتوابعه وروی نفسه ای بخامنه عقل المعاش الروح
 الانسانی ومن مخصوصة الحواس ومن نشترهم ای عقوباتهم وضررهم بسعیهم بالغیر السلطان
 وهو العقل المنسوب للمعاش می باز کردار عشق در اندیش را * کلب البسند خویش ریش
 خویش را می (المعنی) بعد از آنکه غیر وهو الروح الانسانی لما تخشع من عقل المعاش الطالب
 للحضور والذوق والراحة فلا یجزم جعل فیکر وجع العشق لنفسه صديقا لان کثر الحقيقة
 لا یحصل بلایح من ولا یحب من هذا لان الکاب جراحة نفسه ایضا یلحمه بالندرج لتصلح فان
 الرسول صلی الله علیه وسلم قال طوبی لمن کان عیسه کعیش الکاب یا هذا الا لازم لسا لک طریق
 الآخرة مباشرة فلو ازمه یده ولا یعمد علی أحد ولا یندم اشتا لندم می عشق را در پیش
 خود یار نیست * محرمش در ده کی دیار نیست (المعنی) العشق فی التفافه علی الوجع
 والصعوبة والمحن لا معین له بل العشق رفیقه وصدیقه ایضا العشق فی قرية الدنیا لا یحرم له
 ولا یظفر له أحد أبدا لان حالة العشق لا یمادله احالة من الحالات علی ان پیش اسم مصدر بمعنی
 الصعوبة والیاء معنی المعین مشوی نیست از طاشق کسی دیوانه تر * عقل از سودای
 او کورست و کر (المعنی) لا آجت من العاشق أحد والعقل من هواء أحمی وأسم ففعل
 المعاش لا یخبر له من حالات العشق الالهی اللطیفة ولا نصیب له والعشق الالهی بلاغم من
 عقل المعاش مشوی وازانکه این دیوانگی عام نیست * طب را ارشاد این احکام نیست (المعنی)
 لان جنون هذا العاشق لیس جنون العاتة ای عاتة الناس یعنی جنون العشق الالهی
 روحانی لیس هو کجنون عشق عاتة الناس الجاهل بسبب الاخلال والسوداء فان الجنون
 الظاهر من العشق الالهی یخص العاشق من عقل المعاش ومن سوی الله تعالی و یوصل
 الروح الی الله تعالی ولكن یعد من الطاعات وایس للطب احکام لا ارشاد هذا العشق
 الالهی ولكن للطب والطیب احکام ومعالجة العشق عاتة الناس فان علماء الطب لم تذکر
 للعشق الالهی علاجا بل أنکروه ولم یدروا ای شیء یكون ولا دواء له الا وصال المحبوب مشوی
 کرطیبی رارسدین کون جنون * دقرب رافر وشوید بخون (المعنی) ولو سلم انه
 یصل للطیب مثل نوع هذا الجنون لغسل کتاب الطب بالدم ولم یبق له اعتبار عنده مشوی
 طب جملة عقاهم نقوش اوست * روی جملة دلبران رو پوش اوست (المعنی) طب جملة
 العقول منقوش فی ذات العاشق والعشق الالهی مرض فیه شفاء لجميع امراض عاتة الناس
 وما نقشه عاتة الناس من الطبابة مغلوب له ووجه جملة الحجاب بختاب ونقاب له فأوست
 فی الشطرین ضمیر راجع للعشق الالهی فیکون العشق بمعنی العشوق فعدلم ان حسن ومحبة
 جمیع الناس بالنسبة لحسن ومحبة الله لانی بعنایه مشوی وروی در روی خود آرای عشق
 کیش * نیست ای معشوق ترا بخویش خویش (المعنی) یا من أنت بذهب وسيرة

[illegible]

بفصل المعاد والروح الانسانی الا انی بحجتک و فیض فضلک کما طردته من بابلک یرجع الیه
 ولا یطلب مرشداً غیرک بمثابة الحمام الذی تعلم و یخبط علی السطح ولو کان طردک له علی وجه
 الجذأ والاختیار لا یحول ولا یرزول لاندروحه روحانیه و جناحه نبت من ملائکک
 ومضاجیک و نبت اندروحه الحیوانیه بالروح الانسانیة وعقل معاشه بعقل المعاد و وصل الی
 حالات روحانیه مثوی ۞ کر برانی مرغ جانش از کذاف ۞ هم بگرد بام تو آرد طوفان ۞
 (المعنی) وان فرض انک طردت ذلک المرید بلا حرم ولا سبب ایضاً طبر روحه بطرف اطراف
 سطحک علی ان معنی از کذاف هنا بلا دعوی ولا جذب ولا سبب مثوی ۞ چینه و نقاش همه
 بر بام تست ۞ بر زنان بر اوج مستدام تست ۞ (المعنی) لان ذلک المرید حجة و نقله و غذاؤه
 کاه علی سطحک و طبر روح ذلک المرید فی اوج الهوا و اسکران طبر ان سطحک ای سطح
 ۞ تنک و خدمتک ولو کان فی صورة الظاهر طائر الکن فی الحقیقة أسیرک لانه وجد ان نشو
 بواسطتک مثوی ۞ کرد می منسکر شود دزدانه روح ۞ در ادای شکرت ای فغ و فوج ۞
 (المعنی) بامن انت فغ و فوج المریدین حسام الدین ولو انک رت روح المرید نفساً آداء و صفک
 و مدحک دزدانه بمعنی خفیه مثوی ۞ شحنة عشق مکرر کینه اش ۞ طشت آتش می غمد
 بر سینه اش ۞ (المعنی) لوضع شحنة العشق المکرر غضبه و حقه لاجل العقوبة علی صدرها
 الطشت المملوء بالنار ای سار الهمجران و عاقب روح المرید المنسکر خفیه لغدرک آشفة
 العقوبة و الطشت مغربه الطشت بالین الموحلة فائلا لروح ذلک المرید مثوی ۞ کدیا
 سوی و هو بکد زر کرد ۞ شاه عشقت خواند و تر باز کرد ۞ (المعنی) تعالی یار و ح جانب
 القمر المعنوی و اترك القبار النفسانی الجسمانی فان سلطان عسکر العشق الالهی دعا و علی
 النور ارجی بجانبه و الاتقی بالحسرة و الندامة فأراد بالکرد فی انظر الا قول القبار و بالانی
 الاطراف و بالقمر اما حسام الدین قدس الله روحه لیسکونه خلیفة الله علی عباده أو شبه
 العشق بالسلطان و اراد به جناب الله تعالی ثم نزل سیدنا و مولانا نفعه منزلة المرید للشیخ حسام
 الدین فقال مثوی ۞ کرد این بام کبوتر خانه من ۞ چون کبوتر پر زخم مستانه من ۞
 (المعنی) انانی اطراف هذا السطح و بیت الحمام مثل الحمام أطیر سکراناهما مثوی
 ۞ جبرئیل عشقم و سدره م توی ۞ من سقیم و عیسی مریم توی ۞ (المعنی) أنا جبرئیل العشق
 و یاشیخ حسام الدین انت سدرتی انت فیکما ان جبرئیل اتمها سیدرة الیهی فسکذا فی هذه
 الدنیا اتمها سیدی و قراری انت لانک لی مرآة و یب الظهور و المعارف الالهیة و یاشیخ حسام
 الدین أنا مریم و سقیم و انت لی عیسی ابن مریم فیکما کان سیدنا عیسی سیدنا من آسباب
 الاحیاء کذا یحییک یحصل الذوق و السرور و النشاط مثوی ۞ جوش ده آن بحر کوهر
 بارزا ۞ خوش بزمین امروز این بچار ریای ۞ (المعنی) و یاشیخ حسام الدین اعط حرکت

فقال المصطفى صلى الله عليه وآله وسلم في هذا اليوم من هذا المرض وعندها طبع بكسر المعين
 أي من مرضك يا خويون الاتقراض وهذا المطلب من حتام الدين المباحية ليصل الأبطال
 ليسينكم مولانا فأراد بصر سيدنا حاتم الدين لا مثلاً لغيره إلا حديثه بسبب الباطل
 الإلهي فهو كالبصر وأراد بالمرض ذات سيدنا مولانا متوى في جوف ثوبه أو شدي هزان
 أوست • كما بين دم في بيت هزان أوست في (الغنى) وباشح حاتم الدين في المطلب تكون
 لا أن ذلك المرير يكون البصر لا تقوموا كل هذا النفس في جهر له أي قهر من راحة • كان
 سيدنا مولانا كالمراي سيدنا حاتم الدين متغير الحاطر من كثرة طعن التكرار في القبح
 ومرض فلهاء يسلط على ألسان لا جمل أن ينشط ليندفع أعياض سيدنا مولانا لأن الجلاء
 كنفس واحدة متوى في ابن حود آتاه است كوكراً فاشكر • أي بينا است يارب
 زينهاري (الغنى) قس تلك التائباتون وهي الاتين والمخسب في القبح حاتم
 الدين في الظاهر أخذاه من بالغي ذلك غنى وكل ما كلفه ضياء يربيه قله شهرة كما يقول
 قس للتوى تلك الغيبة في بالغي الظاهر حاتم الدين يتشوق إلى يربيه قله شهرة لأنه
 لا قدرة لكل إنسان على سماعها كالمراي أو هو يقرض القصة من قبله على الله
 عليه وسلم وبه من العلوم من است أحدهما لم است لا آخر قلوبته قطع هذا البصر من
 متوى في دود من داريم كويها بصري • بلندن من نهانست درهای وی (الغنى)
 فمن مثل التي غلبت في فم في شفاة ذلك الحبيب غنى متوى في بلندن من كان شهرة سوى
 نجا • های وهو في دره مستند دره های (الغنى) ولم لا هو بأهل الظاهر من
 الجانب كهم في الهوى های وهو ای طاعة متوى في ليلته لدهر كه لورا منظر سبت و
 فقلان من غري هزان سرمت في (الغنى) السكر يعلم فاك القية نظرم موجود بلان أن في لحظة
 هذا الجانب أيضا من فاك الجانب كله يقول لحاتم الدين غنى في حكم نفس واحدة
 مثل فاك التي القية فاك يتكلم به الم غنى في فم التافخ وفم جيب السقمين أي التشنج
 الرحمان والشفعة الربانية محض في فم وحل يتكلمها ويظهرها من فم بالغي حبل السقمين
 بواسطة في الظاهر فالنفس علم العلوم والاسرار وتظهر القية في علمها من البصر بسيرة
 ويعلم أن القية المتسوبة لهذا الطرف أيضا من ذلك الطرف أي من فم القية في فم
 على روح حاتم الدين واستدفاط بايروح حاتم الدين يظهر من بالغي مستند القيات
 كلمات التوى في تلكها السقمون وبالحظ حاجة متوى في ديدم ثمان های لوردهای
 أوست • های وهای روح ازهای اوست في (الغنى) حقيقة ودمية هذا التي من دمينة
 الحبيب القاني وهای وهوی أي حكاية في قلعة الروح الروحاني من هبة تعالى متوى في كبر
 نبوي بالشر في راحة لي جهان را برانكردي ترشكر في (الغنى) لو لم يكن الثاني وهو

القصب القاري في المراد به وجود الكامل المكمل مع شفته بحر ومصاحبة لما لا الناي العالم
 بالسكر أي بسكر الاسرار والمعارف كانه يقول هذا الناي وهو حسام الدين جلبي الذي وجوده
 عبارة عن وجودي ردمية وصوت هذا التي من نفحات وفيوض قدسية الفيض المطلق
 وعبارات وإشارات العشوق التي تسامرت وتضاحبت وتعاكت معه في عالم الارواح لما لا
 هذا الوجود الانساني العالم بسكر المعاني والشهد الروحاني لكن كلام العارف الذي هو أحلى
 من السكر حصل من اقتراب شفة المحبوب الحقيقي التي هي عبارة عن وجود الانسان الكامل
 ظهرت نعمات الاسرار من فقه فيض الله تعالى فلا العالم بكلمات ارشاده الطيبة مشوي
 يا به خفتي وزجهم لو خاسي * كه جنين بر جوش چون در باسني * (المعنى) ويا حسام
 الدين مع من تمت وبنت ومن أي جانب تمت حتى انك كذا كبحر معلوم بالجوش أي الغليان
 وبالغوش وهو البكاء مع الخيب واستغرقت بحبه تعالى وامتدأت بالنوار الالهية مشوي
 يا ابيت عند ربى خواذى * در دل دريای آتش را ندی * (المعنى) ويا شيخ حسام
 الدين اما انك قرأت قوله صلى الله عليه وسلم ابيت عند ربى يطعمنى ويسقينى فحصلت لك هذه
 الحياة والاطافة فأذهبت في قلبك بحر نار العشق الالهى وعرفت واسمعت به فلم تحتس
 بطمن العندوة مشوي * نهره یا نار کو فی باردا * عصمت جان تو کشت ای مقتدا * (المعنى)
 وشدة صوت قوله تعالى في سورة الانبياء قلنا يا نار كوني بردا وسلاما على ابراهيم صارت
 عصمة روحك يا من أنت مقتدى الخلق فلم تسال بلوم الاعداء مى * ای ضیاء الحق حسام دین
 ودل * کی توان اندوختور شدی بکل * (المعنى) يا من أنت حسام الدين والقطب وضياء الحق
 متى يمكن تلبين الشمس واخفاؤها بالطين فكما لا يمكن اخفاء الشمس تحت الطين والتراب
 كذلك لا يمكن للتكر اخفاء علو قدرك ولا انكاره وهذا جواب لمن ترددين علو قدر سيدنا سلطان
 ولدو بين علو قدر سيدنا حسام الدين فحسب سببنا وولا ناسيدنا حسام الدين مسمعا
 للتردد بين المنكرين والعارفين أصحاب اليقين منها للفرقة الاولى ومسلما للفرقة الثانية فاذلا
 يا من أنت لادين والقطب صيف قاطع ويا من أنت الحق ضياء اطع وللشمر نور لامع كيف يمكن
 ستر الشمس بالطين انظر لقطع الطين كيف يمكن اخفاء شمس ذاتك لانك مقتدى الناس
 في الشريعة والطريقة والحقيقة مشوي * قصد کرد سقند این کل بارها * که بیوشان در
 خورشید ترا * (المعنى) قصد المنكروين الذين هم قطع طين ستر شمس ذاتك فأخبر عن
 المنكرين بأنهم قطع طين كناية عن عدم سيرتهم الانسانية وبأنه قدس الله وجهه شمس
 باعتبار رفع الناس منه في الشريعة والطريقة والحقيقة مى * در دل که اعلا هدال است *
 باعها از خنده ملا مال تست * (المعنى) ويا حسام الدين أحجار اللؤلؤ في جوف الجبل لك
 دلال ومن الصلح السكر ومثلك عمارة فأراد بالجبل مراتب الطاعات واللؤلؤ جواهر المعاني

و بالكره القلوب التوراة كله يقول ولوار اذا التكره من سقره من فاطم لا يقدر ولا تملك
في مرتبة الطامات ويقام العار في شل الجبل الراض وجواهر المال في كل عمل نفس فاطم
وتأثرهم من لما التسليل على تأثرهم من بضياء انوار لوقولهم للملأية كروما صاحبكم وعلموه
لبرئانه وجواهر المال في قلب اول التمكن لا شاهدة وهذا لخال على تصرفي لا وليا في
الارض والسما والزماني هي في محرم مديتوا كورسقي و ترمض من مني جو كنفني في
(المنى) هو احاسا الدين ابن رستم هم ر جوبلنك حتى اقول حبة شعير من ملة يندر كانبول
المليو ليما صاحب تران حتى اقول من عظم شئت في الشرعة والطريقه والحققة كالمنى
ليهم ملوقدرت هي في جوبلنك كترت آهي كتم و جوبلنك على سرور و جوبلنك كتم في
(المنى) و يلحاحا الدين لما في الملبان اقل من يمسرك آما تم اقل على كفا من على
رعي الله من اجل رأسي في تران الرسول على الله عليه وسلم قال لعلي بن أبي طالب
اللهو من ان في من الحقيقه و راع كعليه ان لا يشبه لاحد فطلا في جوة و لم يقدر على
كتمه فذهب و راع في برخال فعل منه بامر الله في أي شيعة قطعها راع و ما في شيخ فيها
تسمع الرسول موتها فلم ان عليا أفي سر الله و ما واجب كتمها في جوة قال له عسلما التباين
تغيره و كلما انا اقول في حلال من على في طريق وصفه كتم في في جوبلنك انوارا
ط كسكته و رست و يوسم و رعر جوا و ليرت في (المنى) لما كان باخوانه في
اصحاب خديجوسني كونه في فخر البترول على في في اخوان لزمين جوبلنك العيوب فاما
لمعنا و انكروا و اما في الحسنة فاجازها في القلب اول لانت انت جوبلنك في انا يقربك لما
ان اخوان الطريقه و انباء الزمان ليعضوك ما راجعا و اما في في بر البترول في
في مست كتم في خويش و رغو فزهم و جوبلنك في جوبلنك في (المنى) ليا في في الشراب
الروحاني لما كتم في جوبلنك العسل و فلت جوبلنك كونه في فخر البترول لكن الاضرب
سكرنا في شراب الشوق و فرغت من هذا الكلام و لم انصاح من قيل و قال اهل الاسكر
و ضربت نفسي على القوفة أي القطة البتر ما يكون الصب بالحققة في الصراة في في لاني
و اقول و اما في عظم قدرك بين الخواجا من الحد والحد متوى في ركنين في شراب
آشبن و انك كتم كور فرستاه بين في (المنى) شع يلساق على في أي في كفي الشراب
الا حرا في شراب لونه الى التاراي لست في جام العش و في ذلك الوقت ذلك المسكر و القرحاة
السكرانظر و كيف انكم يجلع مع السكرين فلا يجلع من اللثة ايدا متوى في مستقر
كو باشي كتم ان خير و انك بافرم اين و در مصر في (المنى) فلذلك التبركن
مستقرا بلا كتر و اقول ذلك التبرك في لا كتره كين مستقرا لان بيننا النفس في في العسل
ففي أي بسبب سكرنا في الحق الا لوسي ضرا أصاب حصة من مشاهدة الجمال و يربنا

الى مرتبة الاستغراق وفرغنا مما سوى الله تعالى والعصير اما معنى المعصور وهو المشو
والذوق الظاهر من وجود الانسان الكامل أو المرشد المظهر لشراب المحبة وهذا جواب لمن
قال تركت قصة الفقير طاب كثر الحقيقة واشتغلت بمذبح حرام الدين فقال مجيبا ذلك الفقير
يقرب بلا كثر مجي الوقت لا تنام مفردة في عصير شراب العشق فان التسكام عن أحوال
كثر الحقيقة لا يأتي على اساننا ثم التفت الى الفقير طاب كثر الحقيقة فحاطها وقال لا مشوى
از خد اخواه اي فقير ابن دم شاه از من غرقه شده يارى بخواه (المعنى) يا فقير في هذا
النفس اطلب من الله تعالى الحماية والاعانة ولا تطلب مني المدد والاعانة فاني غريق مشوى
كما مر ابرواي آن اسناد نيست از خودى و از ريش خو يشم ياد نيست (المعنى) لان
في هذا الوقت بسبب السكر بشارب العشق الالهى لا سهولة لى في استماع الاسناد الذى
شكوت لى هذا اذا كان بالذوق وأما اذا كان بآراء المثناة القوية تكون مصدرا بأن تلحق آخرها
بأه المصدرية وتقول استاذى بمعنى استاذية لانه لا تذكر لى من نفسى ولا من لطيفى فاني بلغت
الى حالة تركت بهم العار والناموس والعرض والوقار وهذه الحالة حالة الهو والاستغراق
وكانت تحدث له في أكترا الاوقات وكان يرسل سيدنا حرام الدين لارشاد السالك فانه نصيه
خليفة في مقامه حالة حياته لفرورة غلبة العشق كأنه يقول يا فقير اطلب الاعانة من الله أنا
غرفت في بحر الغناء في الله لا سهولة لى الى استماع الاسناد أولا سهولة لى الى الارشاد لذلك
على موضع كثر الحقيقة مشوى ببادسيات كى بكنجد آبرو دوشترانى كنسكجندارو
(المعنى) بادسيات يعنى الكبير والرسم العورى متى يسع في ماء الوجه وفي شراب لا يسع تارموى
يعنى شعرة كأنه يقول العرض والناموس والرسم الظاهرى تذكره وتصوره في شراب الغناء في
الله متى يسع مقدار شعرة واحدة مى در دره اى ساقى يكى رطل كان خواجه را از ريش
وسيلت وارهان (المعنى) ياساقى اعط الامير رطل كان اى مايد سكره من الشراب
المعزى والقدح الروحانى وخلص الخواجه وهو الامير من الریش والسبلة اى اللعنة والشارب
يعنى العرض والوقار الذى يبعده عن محبة الله تعالى كأنه يقول يا غافل اشرب من يد المرشد
الكامل كأسا من شراب العشق الالهى حتى تنجومهم وتصل هذه المرة مى بخوش
بر ما سبالى مى زند ليلى ريش از ريشك بر ما ميكندي (المعنى) كبير ونخوة الخواجه اى الكبير
ولو ضرب بسا بالشارب كناية عن غاية التقدير لكن لطيفة من الرشك والحسد تنقطع كأنه
يقول الخواجه ولولا كبر عليا فى الظاهر ولو كان حسدا لانا اللطيف فى خلوة ومن شدة تامله
يقطع لطيفه على خوى لوعلم الملوك ما فى الحار بونا بالسيوف مشوى بومات او بومات
او كه مى دانيم تزويرات او (المعنى) الخواجه صاحب التزوير والتفانيات او
بمعنى مقهور بومات او بمعنى مغلوب بومات او بعد زمان الموت مقرره لا تشا كذا نفعل تزويراته

يمكنه كل في زلته خواجه ظاهره ضرب بالصلاح ويخلصه بالرايا والاتفاق طرف من الصدق
 وتال من التلواص لا يخالص الا فكروا الخلق لمسكن حاله معلوم ليدنا ومولا لا تعلق علينا
 كانه يقول يا حيا من الذين استالوا في الطلاب شراب التوحيد والاحسان اعدوا لغيرنا
 هو في قيدا القيد والشراب أي في قيدا الرسم والعاد قد مل كرات أي ما يكره قد حان من الشراب
 الروحاني فخلص من قيدا الرسم والطاعة ليعلم مقدار من حال أصحاب الفتنة في القوس بعد من
 المسكر والقرن قد قطع مقدار من طر يقنا لكان يحسن غزوه وشبهه يوم يتناولون
 في تلك سبته وشواره ولا الحقيقة هو مخلوق ومقهور لا تساقط من زو براته متوى في قوس
 سدس اليا فجماعا لثرو • يرى من مدينين مروجي (الغنى) من بعد ما انتهت التي يأتي
 من ذلك الخواجة المتكبر يعلم الرشد بعين شجرة شعرة لان كبر معلوم وظاهر على
 الرشد وهو من سبب تمولوا • في انفرادهم به يتقدم عام • كنيته يدير الرشد
 خام في (الغنى) أي ترى الرجل المتسوي الى العوام أهمي البصيرة في الرأ والرشد
 كيف لا يراه في القوس التي تاراد بغيره لتوايها الاشياء التي ترى صورها ولربما انشئت نام
 الاشياء الكيفية الظلمانية كانه يقول العوام كما انهم يرون الصور المحسوسة في الاشياء التي
 ترى الصور كذا الرشد يرى في القوس الكيفية الظلمانية صورة الحال فعمل ان الاشياء الحقيقية
 على العوام اراها لتطو اس بطوار العشق الالهي قبل وقومها متوى في القوس التي يحيا
 خورق • حسنه كوسميكايته تنبذ في (الغنى) وكل شيء يرمي الى البصيرة في حيلته على
 ذات الكوسمة الزكوى واحد واحد او اراد بالبصيرة العاصي الاحتمل لا يعلم على تجربته فان
 بالطن مستور بالفتنة واراد بالسكوسج الذي عرى باطنه مما سوى القه تعالى للخلق من
 البطل والفتنة يرى على قلب السباتين المتقى متوى في قوس يدري كماله في زيادة • وهو
 خمس دروس چون اتباد في (الغنى) ليس بعد من بحر الحقيقة وامن هو في هذا العالم
 الذي كشف من مباد الدنيا الذهبية في البحر التي لانها لا تلبس باختيار الاسل والحقيقة
 ولما الحوت والحوت وطنه الاسل البحر وبعد من البحر يسبيل لا كذات لا يتعد من
 بحر الحقيقة والانهات وقوس وجودك وجد يقبل وسلطة الامام والصفات الالهية فان اردت
 البقا مع في الوصول الى البحر على ان المرام من البحر ريب الجز من الحوت الاسماء والصفات
 الالهية فان جميع الموجودات مظاهر للاسماء والصفات وهي مظاهر للذات بدل أي شيء مثل
 الحسن أي الحسنة وقعت في الحينك وتبينت بقرين من موزنك الظاهرة التي تجذبك عن الله
 تعالى • في خمس دورات ترونك كوهري • دميان مروج بحر اوليتي في (الغنى)
 يا طفر أنت ليست بجهة يرا في هذه الحالة تكون عنك بعيدت وانت غبور الجواهر أي عز من
 الظهور وهذا الاعتبار أنت في جوار البحر بين امواجه اول فان يشرب ويردك ظهرك متعلنا

علمت هذا فرغ من قيد الرسم والعادة الحقير واذهب وتقدم على مرتبة الصورة وادخل بحر
 الحقيقة فأنت حوته كمان أبالك حوته على فخوى أنا من نور الله والمؤمنون من نوري فلا يثنى
 تشغل بخيتك وشواربك أي تعبد التزين الحقير والحال أنت لست بحقير على فخوى ولقد
 كنت مثابني آدم ورحمتنا هم في البر والبحر ورزقناهم من الطيبات وفضلناهم على كثير ممن
 خلقنا تفضيلاً مشوى بحر وحدانك جفت وزوج نيسيت * كوهروما هيش غير موج
 نيسيت (المعنى) البحر واحد ليس بزواج وجوه ورحوت ذلك البحر ليس غير موجه على
 فخوى قوله تعالى والله بكل شيء عليم وفي الحقيقة قل هو الله أحد وجوهه الأرواح والعقل
 وحياته الأنبياء والأولياء والأصفياء وهم كأموج بحر الوحدة ظهر وأمن الصفات الإلهية من
 جهة تعينهم غير بحر الذات الإلهية ومن جهة الظهور والقيام صاروا كالعين ونجوم من رؤية
 الغير على فخوى * صفات الله ليست عين ذات * ولا غير سواء ذات انفصال * ولما كان للأولياء
 قريب وحافى توهم أنهم شركاء لله في علم الغيب ولقد دفع هذا التوهم قال مشوى أي محال وإي
 محال اشراك أو دور ازان در بار موج باك أو (المعنى) بامن اشراك محال في محال
 ممنوع خارج عن الحد من ذلك البحر ومن أمواجه الطبيعة من شكل الوجوه الشريكة بعيدة
 لا احتمال لها في العقل والقل فان الله تعالى باعتبار ذاته باعتبار اسمائه وصفاته لا شريك له
 مستقل بالإرادة والمشيئة والتدبير والحكم والحكومة لا يمثل عما يفعل فاذا أفنى أحد
 وجوده بسبب الاتحاد الروحاني وكان له حصه من الوصول إلى الله أظهر الله آثاره فيه وأطلعه
 على أسرارها وأطلعها وتوفيا وهذه الحالة ليست بشركة فكأن البحر والحديد حالة كونها
 في النار يتلوان بلونهما كذا أصحاب الحقيقة إذا كانوا في نار العشق تلونوا بلون أي تخلقوا
 بإخلاق الله تعالى وبغلبة العشق تبدلت أوصافهم البشرية واستغفروا على فخوى الحديث
 القديم فاذا أحبيته كنت سمعه واهصره قال الشيخ الأكبر في معنى هذه السكينة ولا بد لا ثبات
 عين العبد في القضاء على الله مشوى * نيسيت اندر بحر شرك ويهيج * أيلك بالاحول جنبه
 كويم هيج هيج (المعنى) لا شركة ولا تعدد في بحر الذات الإلهية وهذه الحالة على وجه اليقين
 لا شك ولا ريب ولا اشكال فيها قال الله تعالى كل شيء هالك إلا وجهه ولكن الأحوال الذي
 لا خبر له من سر الوحدة أي تثنى أقول له لا أقول له شيئاً أبداً أقول له لا شك ولا ريب بأنه
 منزه عن التعدد مشوى * چونكه جفت احوال من اي شمن * لازم آيد مشركه دم زدن
 (المعنى) ولو ظهر اناس روحية ليس في الدار غيره ديار وايس موجود الا الله لكن لما كنا
 مقارنين للأحوال باصم نزم ان تسلكم في حضورهم كالشركين أي نسوق كلنا تناف على مقتضى
 مشربهم لبائس الموجدون ويركوا فيما بينهم الجدال لانهم اذا رأوا الواحد قالوا من حواه
 اثبات وقالوا تعدد الآلهة لا يعتقدهم حصول الأحوال والأمور من الأسباب فمناشهم ونقول

لهذا اعتبارا بعد الصفات لان ارباب الحقيقة والايسر لا هم معرفة كمالها ولهم ان قال
 الله تعالى ويظهركم الله تقصيرا في قول الله تعالى انتم تعلمون انتم تعلمون انتم تعلمون
 تفكر والى ذات الله ونهاية تفكر الصفات السلبية والايجابية قال الله تعالى انما اسير ربك
 في الجلال والاكرام هي في ان يكون ذاتي ومفردا . جزوي في ذاته بيد
 مقال في (المعنى) وثق الوحدة اية من جانب ذلك الوصف والحال ولا يأتي ليدان التباين
 غير الايجابية كما يقول ذلك التوحيد وهو وصف للوحدانية لخاصة ظاهرة من
 جانب وصفه بالوحدانية من جانب ما لا يفهم الايجابية ولا يأتي ليدان التباين غير
 الايجابية يعني كل من لم يتبع من القيل والقال ولا يمتصق بالوصف والحال لا يكون له حقيقة ولا
 لمصيب من سر الوحدة اية والاحدية متوى في احوالها بن دور ونوش كن . يافق
 برادون وخوش خاموش كن في (المعنى) او بامور حدها ان تسري هذه الايجابية كلاجول يعني
 انما ان تسري على الكلمات المتعلقة بالتوحيد الموروثة للايجابية وتقبلها وامتنع قبيلتها عن
 الكلام للتعليق بالتوحيد متوى في يسر وبسكون وكلام . احواله طيل عمن
 والسلام في (المعنى) او بالاثرة ان تكون ما كفى بعض الاحيان وشكلا في بعضها قال الشيخ
 في الفتوحات التوحيد في الحقيقة سكوت خاصة ظاهرا باطنا فهما انكم احد واوحد
 اشر لمن وجهوا السكون حقيقة كما يقول اذا زارت تعلم الطلاب كن مرة في السكون
 وكن مرة في الكلام واشرب الطبل كل قول والسلام هي في جود بيني وعمرى كوبر جوده
 كل بيني وعمرى من جود بلان في (المعنى) لما الترى عمرى من سر الروح واهترجها
 اضرب لمرءى من تسلط لامل البلايل أي لما الترى عمرى من السر الحقيقية من سر الروح
 واكتشفه من كثر الوحدة واعلم ان مقصوده مظهر في روحه وان رأيت عمرى ما توت مثل
 الابل يكون ذلك مرآة قوفا من الاسرار كل ما تريد متوى في جود بيني مثل سر بسكر
 ومجاز . لبيندوخريش غدا خبي سار في (المعنى) لما صاحب لامل الترى مشكاى
 قرية معلومة بالسكر والمجاز أي لما تلاقى واحدا باليا من الاسرار الايجابية وعلم بالحقيقة والخدعة
 في ذلك الحلال بار بطاشتك واجعل ضلالتك أي اسكت عن الكلمات المتعلقة بأسرار
 التوحيد على ان خبي ضم التلوا المجهمة يعني ضم وهو تلوية متوى في جود بيني
 او خبي . ورنه مثل لامل او بشكست خبي في (المعنى) لانه كان ذلك المعلوم بالسكر
 والمجاز هو التلوا المجهمة من جود بيني أي لا تتركه فليامر لامل ظهر نفسه طاب
 وزائد الحرارة في طلبه فهو عند قوسكر الاسرار والمعارف والاهرجوه كبر خاين لملأى
 طريجاته وغياو ميكس راية وجرد لانه هذا التمجيد في جود بيني متوى في اسرارها
 باهل صبر كن . خوش مدارا كن بعض من لامل في (المعنى) فيا صاحب الجلال اجبر على

جور و جفائه و سياسته و تحمله و كن بالمدارة الحسنة بالعقل الذي هو من اللذن فان النبي صلى
 الله عليه وسلم قال امرت بعد اقامة الناس فعلى هذا مداراة الناس صدقة والعقل الذي هو من
 اللذن أى قبل الله وهو عقل المعاد الذي به يحصل جميع أموركم وأحوالكم بطريق الإلهام
 الإلهي فتفرغ من فكري ما سوى الله تعالى واليه أشار ربنا فقال ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء
 وكل من وصل الى العلم والعقل الإلهي كانت جميع أحواله وأفعاله موافقة لارادة الله تعالى
 مشيئة **صبر** بانا اهل اعلان راجليت **صبر** صافي ميكند هر جادليست **صبر** (المعنى) لان
 الصبر أى التحمل مع غير المتأهلين جلى على المتأهلين كأنه يقول الصبر على جور الجهال وأهل
 الشقاوة جلاء وصفاء لاروح وكل مكان فيه قلب يجعله الصبر صافيا ونورا نيسا والاتبى الروح
 مكثرة فان أصحاب الجهل المركب أعداء لاهل العلم والغرفان فاذا تصاحب مع الجهال
 الاثنى باهل العرفان الصبر والتحمل لسياسة الجهال ويداريمهم ويمشاهم معهما أمكن حتى
 يحصل لقلبه ولروحه جلاء ويصفون كدورات البشرية فان الصبر والتحمل من خواص
 أولي العزم واهذا قال مشوي **آتش غمرد ابراهيم را** صفوت آيينه آمد در جلا **صبر** (المعنى)
 نار الغمرد لسيدنا ابراهيم أنت في الجلاء صفوة المرأة أى امرأة قلبه الشريف حتى لم يستعن
 بجبرائيل بل قال له لمأسأله حين لقائه في النار أنك حاجة فقال اما البك يا جبرائيل فلا وامالى
 ربي حسبي من سؤالي علمه بحالي مشوي **جور و كفر نوحيان و صبر نوح** نوح راشد صيقل
 من آت روح **صبر** (المعنى) جور و جفائه قوم نوح و صبر نوح على أذاثم و جفائهم صار جلاء
 وضوء النار. وروح نوح عليه السلام قال الله تعالى ضرب الله مثلا للذين كفروا امرأة نوح
 وامرأة لوط كانتا تحت عبدين من عبادنا صالحين فخستاهما فلم يغنيا عنهما من الله شيئا ولا هذا
 قال صلى الله عليه وسلم من لا صبر له لا إيمان له وخاطب الله حبيبه فقال فاصبر كما صبراً ولو العزم
 من الرسل **حكيت مرید شیخ حسن خرقانی قدس سره العزیز** مشوي **درویش رفت در ویش**
 زبهر طالقان **بهر صبت بوالحسن در خرقان** **صبر** (المعنى) ذهب درویش من بلدة طالقان
 لأجل صيت وصدأ أبي الحسن الخرقاني اسمه علي بن جعفر وكنيته أبو الحسن وخرقان اسم قرية
 من قرى سمرقند و طالقان اسم بلدين احدهما في بلخ والثانية في قزوین می **کوه ابرید**
 و وادی دراز **بهر دید شیخ با صدق و نیاز** **صبر** (المعنى) وذلك الدرویش المشتاق قطع جبلا
 طالبا لاجل رؤيته للشيخ بالصدق والتضرع مشوي **آنچه در ره دید از رنج و ستم**
کریچه در خور دست كونه میده **صبر** (المعنى) وكل ما رآه ذلك الدرویش الصادق
 في الطريق من الالم والوجع ولو كانت لا ثقة لأشرخ واليان لكن أنصرها ولا أفصل رحمة
 وآله ومشفقة وفي هذا الزوم يجب المشقة من البلاد البعيدة لزيارة الأولياء لانه صلى الله عليه
 وسلم قال من زارني في حياي فكأنما زارني في حياي ورجعت له شفاعة وقال من زارها ما فقد

زار و قال الشيخ في قوله كذا في آية شري في حرم جسد عاتق زياره حرام في خانه
 آتش اهریست اول ثان (المعنى) لما اذنا الكلو ان اى المرد و يش قطع للكلل الالهية
 وان تصديره بولد آخر قال اول طلبة من خلق المربية علامة بيت ذاك الطمان و الشيخ
 لا يفرق بينهما شري في حرم جسد مرتبة حقيقة در مرتبة بدن كره از عرش اميرش
 (المعنى) لما اذنا المرد و يش حرم حلق قلب الشيخ بما تفرقت و احترام امر آة الشيخ
 آخر حترام من بلب اليك و اذنا ان المرد و يش شري في كچه مى خواهي بگوياي
 فوالكرم • كفت و قد فرغ من آية (المعنى) يا صاحب الكرم ما تريد من خبر طنا
 لحق هذا الالبخة لاحق نحيك منه قال المرد و يش آية حصل فمرد بركة الشيخ للشهر
 بالولا في الكرامات شري في حرم قدره كچه حرم درش به اين سفر كبرى و اين شري
 بين (المعنى) امر ان الشيخ قد ما قصر ما استعصم للمرد و يش حرم تلك كلمات شري
 فوهمقة في بعض بعضي انظر الى المعية و لك انى لمعنا هذا السفر و نشر يشك لمعنا
 نحنه لان شري موثوقا ريش من تصديق واقصيه اى لارن خربا باب بالتوفير و العظم
 ليجت فاته بعدا الحز و القباوة نظر الى طين مع عظمها ان كيت هذا لا يشاروا عطبت
 تشك على النشرش مى في حرم كبرى نبوا اصبا كاه • كچه موده كنى ابن عمر و راء
 (المعنى) يادرويش ان يكرات كره ذلك للكلن المي كنسا كنولا بطلعتي مزيت
 و قدست السفر لى لا فاته ميم من مساهبة عيلة شري في الشئاي كول كرهى آية
 يا اولاد طين طلبت في (المعنى) يادرويش اى كذا انتهاء كول كرهى و سفر كچه بعضي
 القدران بالحز و الحركه بالبله على ان اليا على كرهى للمرد و يشا و غلب عليه ملوابة الوطن
 بوسنة الشيطان حتى ارتكبت السفر الى لا فاته ميم مى في يادرويش و شاخه بر نهاده
 بر و سواس مقرر اندر كساد (المعنى) اولن مكر الشيطان وضع كنه و شاخه و هى للزينة
 التى توضع على فم الحيوان لظرون لاجرم لانا الشيطان لاجل تضيق اوة تلك فتح عليه ليل
 و سوسنة السفر و لاجل ان يجعل بلا حضور و يلبس الراحة مى في كفت بطلر جام و شري
 و دلمه • من تشا يبارك كلفق ان دمه (المعنى) و تشا امر ان الشيخ قدس اقصر وجه
 الطما فكانت كلاما كره يام اى غيرا و روات كرهى و دمه اى لا مضى • كره كره لادب انا كره
 بعد على التكلم على جهات اى يادرويش على ان تشا بعضي شري في المرد و يش و قد ريش
 خلدى بى حبيب • آخر و اذنا لرقم در شيب (المعنى) الحاصل من الفصل على
 اللعبة و الاستهزاء و الامثال التى لا حاسب و لا مناسبة لها اذنا البر من القهر و
 في القشيب اى الخول غلبت الف حبيب يادرويش القافية في ريشدين انوار و راز خرم شيخ
 كشيخ كچه است و كچه جوي و جواب كره يام كره اوى • هذا فى بيان سؤال ذاك الولد

لا يمتنع ولا يحرثون بالعلم والمعرفة بل يشتغلون بالسكر والتورير ويشربون كشمس الماء
 عند أهل الحقيقة العلم والكمال للمعرفة بلا عمل لا يكون أبدأ بل بعد صاحب من اقتضت
 و بهر بمن الزيادة فلا غرو بلان القصور من العلم الحقيق وتعرفه الله تعالى قال الله تعالى
 ولما قضيت الحق والانس الابدودنفسوها يعرفون راعل هذا العالم ترسبوا المعرفة
 واشتغلوا بالسكر والتورير موسى في آل موسى كودر بجانا كيون طيدان هيل وبار برند
 حركي (المنى) يا حيف ابن آل موسى حتى الآن يصهار و خوام طيدان الفصل
 و يلكوهم قال الله تعالى و اذ قال موسى لقومه يا قوم انكم ظلمتم انفسكم بائتخاذكم القبيل
 فتوبوا الي بلانكم فاقولوا انفسكم فثبت امرأة الشيخ الشيخ بالجلو وريد من طيدان الفصل
 لعتقها من ملو تهره وعظم شأنه و ثبت آل محمد وهم العلماء بالآل لموسى و قالت يا حيف ابن
 آل موسى حتى جرفوا بالجلو و يتلوا هادي متوى في شرح و توري و لك من موسى في
 كوهركو امر معروف و دستي (المنى) و هؤلاء قوم معقده امر ووا الشيخ و التوري
 جانب اي خلف ظهرهم اي امرضوا عنهما ابن خضرة محمد بن موسى الله عنه و ابن امره
 و معروفه متوى حتى يهي هؤلاء القوم من تعلم السكر و سؤفهم جانب الشيخ و الصلوات
 متوى في كيد ابا حنزي رجا من تاش شند و حنتر من فدا شند في (المنى) لان
 هذا الاية من هذه الجماعة فتشواعت لا جرم سار لكل تاش من فدا شند و الجماعة
 لغريم الحلال و طليل الحرام و عدم البلاء متوى في كيون يطا بر و اصحابو كوهركو
 غلرو وجه و ادلبا و (المنى) ابن طريق التي حل الله عليه وسلم و طريق اصحاب من فدا
 عنهم و ابن صلاتهم و تبصهم و ادلبهم فتابوا هؤلاء القوم شيئا عاده كوهركو في حق الشيخ
 اي الحسن الخرق و امانه القراء و زور و في حق اسكنه من شيخ زياتا حنين لالاشانزي
 اكثرهم ذهب و الجانب الا باحتوال الضلال و يشهد على اكثر شيخ من تاش شند و لخم الدين
 الكبري قدس الله سره ليس المتوفى فظا من رفقاء او كوهركو و اكثر فالا سطره او حنتر
 او صلاة تهجد او يدل ملك او صياها رة لكن مراقبة الاله سره و دوام ذكره و احترام كونه
 فبا اخبليس المرتفع لاجل زلت رتبه الدنيا و الزهد لها و اكثر فالا سطره لخصيل الاختيار با حوال
 الناس امر غلرو و الحج فرض و التمسك مستقر و لال حلقه و صيام النهار بها حله كلها
 جبل الوجه الا غرو حطو و لكن مراقبة الاله و دوام الذكر و احترام الكبر من توري
 لتسقيتها القلب محسوس في جواب كفتن كان مر يدان طعا مراد جرد و فتح كرون آن مر يد
 الزهر كفو بهوده آن في هذا بيان اعطاء ذلك المر يد تلك الطاعة الجواب في بيان
 في نفع ذلك المر يد لاجل قولها الذي هو كفو و غيب في في بالان في زور و تيران و كفتن سره
 و زور و شن اركبا امد حنتر (المنى) فالي المر يدنا سمع من تلك المر انا لطن في حق الشيخ

ضرب علم اصونا قائلا ~~في~~ من أين أتى العنبر في اليوم المضي لان العنبر لا يكون الا
 في الالة المظلمة ولا زوم له في اليوم المضي والشج في الولاية كالنهار ولا يحصل له من كلماتك
 خال ولا نقصان مشوي نور مردان مشرق ومغرب كرفت آسمانها بحجده كردنداز
 شكفت (المعنى) نور رجال الله مسلك بالتطور المشرق والمغرب ومن التعجب بعدت
 السموات وانتبادت أهلها رجال الله قال أبو الحسن الشاذلي سمعت شيخنا أبا العباس يقول
 لو كشف عن نور الولي لعمد لان أوصافه من أوصاف الله ونعوت من نعوت الله هي آفتاب
 حق برآمد از جمل زیر چادر رفت خورشید از جمل (المعنى) الشمس الحق وهو أبو الحسن
 الخسرقاني طلع من برج الحمل أي برج معرفة الرحمن ومحبة خالقنا المدين فنجاب بسببه ألوف أهل
 ضلالة وحيي به ألوف ميب بالعصيان واكون نور تلك الشمس خالصة على نور هذه الشمس هذه
 الشمس من الخجلة ذهبت تحت الخجلة أي غربت لان ولاية الخرقاني بالنسبة لولاية الاولياء
 كالسلطان وهم له كالسكر والحمل برج به ساوى فيه الليل والنهار ويصل الزمان الى فصل
 الربيع وشبهه بالشمس لانهم قالوا ان الله عبادا قلوبهم أنور من الشمس هي نورها جوت نور
 ابليس مرا كي بكرد اندر خاك ابن سراي (المعنى) لما ان حقيقة الشج كانت ظاهرة
 لي كالشمس بعد تلك ابليس طعنه متى يدور هذا الرأس من تراب أعنا به هي من بيادى
 نادم همچون صحاب تا بكردى باز كردم زين جناب (المعنى) لاني لم آت لهذه الالهاب
 مثل النهاب هواء حتى يغبار من هذا الجناب العالي أرجع وهذا الاتق بالمردي في حق
 شخصه اذا سمع منه خطيئات الكلمات من ابليس السيرة وذلك ان الشيخ نظام الدين حرر
 في مخزن أسرار ان شجايان ما نفس متفاسحة انبسا فقال مریدوه ظهور من شجنا كذا قباحة
 فقفر قواعته الا واحد افاسته فمره فقال لم آت بك هواء حتى أذهب عنك هواء مشوي نور
 با آن نور شد قبله كرم قبله في آن نور شد كفر وصم (المعنى) يا مستورة الجهل بسبب
 ذلك التور صار قبله الكرم يعني قلت الشج كالجهل على وجه التحقير لكن اعلم انه بسبب نور
 الله تعالى صار قبله الكرم ومرشد الانام والقبلة بلا ذلك التور الا الهى صارت كفرا وصفا
 واعلم انه ولوروى لك باعتبار الصورة جهلا ولكن باعتبار السيرة بالله الهجب أنت غافلة عنه
 ويمكن أن تقول يا مستورة الجهل بسبب ذلك التور صار قبله صاحب الكرم وتر يد بصاحب
 الكرم السامري لانه كان يخدم سيدنا موسى فرأى سيدنا جبرائيل را كبا على فرض الحياة
 فأخذ من أثرها ثم تخفسه في الجهل المصاغ من الحلى ولكونه كان صاحب كرم أو طاب اللطف
 والكرم جعله قبله لئني اسرائيل فكان الجهل على كل حالة قبله صاحب الكرم أو طاب له
 قال ربنا على لسان موسى لئني اسرائيل فاقبلوا أنفسكم لم يدخله مع بني اسرائيل ويهلكه مع
 كونه صانضالا وصلاحه لصلوة الكرم المودوعة فيه وقال فاذهب فان لك في الحياة أن تقول

لا أساس ورتب لم يكن لما كان معلوم الفصل بسبب ثبوت لا لاجل رضا طاعة بقتهم والا لا تأمير
 فكيف بالأسان الذي قال في حقه ونعت فيه موروحي لا يكون ثبوتة والكعبة مع كونها
 جبارا بارتبة تعلم ان مشي في حستانها هو ايتلال في حستانها كزخا
 آية كمال في (المنقذ) الاباحة ملقى انتمس الهوى بارتبة فلا والاباحة التي بانتمس الله
 سارت كالا والاباحة التي هي من المرشد لم تكن من مقام نفسه بل كانت من انفعال لان
 الله تعالى قال ولاقى خلقا منكم ما الى الارض جميعا فاباحه فهو الباح والمظهر لمظهر
 المظهر روى احمد والبيهقي عن ابن عمر رضي الله عنهما ان الله يحب المتكبرين ومنه كما يجب
 المتكبر في عزائه مشي في كبرهيات كنهه بسلام يات في آخر طرف كنهه في
 لغزه يات في (المنقذ) الكبر سار ياتك وبعث الشيطان تسلا ما لا يطلع في ذلك الطرف
 ولم يزل للترجيد الالهى الى انهاء به معنى لا قبل الله تعالى على قلب عبده بل مسكنه
 بالايان لو كان شيطانا خيرا بل للاسلام فكيف بين مظهر الاخر هي في مظهر عزت
 وعيوبه بين في ترجمه كرويان برده سبق في (المنقذ) وهذا شيخ كليل والسالك نازل
 مظهر العز وعيوبه الحق على ان الباء في اول بعض رانده او بعض حرف الجرا أي محبوب الحق
 وبالقرين هو القدر سبق جميع الكرويين مشي في حبه مكرم ايان سابقا وبت
 حبه مكرم رايوس تيموت في (المنقذ) وحبه مكرم لا تنكس ليد آدم نزل وتبين على انه
 سابق عليهم من حيث طلبة فان القدر على الدوام ياتي بالصور والكتاب الب أي حبه
 ويطيع على الدوام المودع على الولد ول النازل فان الشخص وصل الى الحقيقة الانسانية
 والواصل لما أفضل من الظاهر منها وفاق على أهل عصره وروى عن نعيم الدين السعدي
 في رسالته قال أبو الحسن الخراساني حدثنا في العرش لا طوف به فطقت عليه أقطار الوان
 وراستهم ما يطوفون حول العرش فبهوا من سرعة طوافي وما ألهيق طوافهم قبلت من أنهم
 وعلوه البرودة في الطواف فلو انهم ملائكة لو لم يرو هذا المبعثا قالوا لو من أنتم وما هذه
 السرعة قلت أما كذا بل لم يرو هذه السرعة من تاليج كمال التوف مشي في جمع حوزا
 في كتي قولي هوز في هم توسري هم سرت اي كنده يوز في (المنقذ) بالهوز ان التامع
 الحق قولي في نعم الباء القارسية أي خلقه ولا تدرى ما الله قال الحق حبيب يريون
 لطفوا لغير الله بالقرانهم واقه من نور مولد كرم الكافرون فيا منتنة القم أيضا أنت جبر في
 وأيضا جبر في أسلخان من طوى الايلاء والاولياء كنهه مظهر فمر الحق مشي في كنهه
 در جبر في نكاحين في كنهه خور شيلان في منظم من في (المنقذ) الجبر في يكون نصبا
 من ثم الكلب النص ونعم القتل الرابع متى تكون من في منظمه بلا نور كذا الايلاء
 والاولياء لا يطرأ عليهم الطماس من طعن الطامعين في حكم بظاهرا كرم ميكن في

جديست ظاهر تر بگو زين روشني (المعنى) و باعجوزان حکمت على الظاهر أيضا وتلت
 نحن نحكم بالظاهر ونفوض نره الى عالم السرائر فتولى هل أظهر من هذا الضياء فان الشيخ
 أبا الحسن الخرقاني بسبب النور الالهى أظهر من جميع الظواهر ليس فيه شئ يخالف للشرع
 مشوى (المعنى) جملة ظاهرها بينتر اين ظهور * باشد اندر غایت نقص وقصور (المعنى) جملة
 الظواهر فى حدیث ظهور الشيخ فى غاية النقص والقصور يعنى هذا الشيخ وجوده مملوء بالنور
 الالهى وجملة الظواهر الختلفة لئلا تملك فى حضور هذا الظهور الالهى فى غاية النقصان
 والقصور فان كراماته الظاهرة فى حيز تلك قصورات وهى النقصان والقصور لئلا تريد
 ستر النور الالهى مشوى (المعنى) هر که بر شمع خدا آرد پى او * شمع کى میرد بسوزد بسوزد
 (المعنى) کل من اتى على شمع الله تعالى ينفى أى قصداطفاء الشمع الالهى متى يطفى بل
 يحترق ففان من قصد هلاك اهل الله بقرره الهلاك على کل حال مشوى (المعنى) چون تو خفاشان
 بسى بینند خواب * کین جهان ما بدیم از آفتاب (المعنى) باعجوز کثیر مثل خفاش
 یرون فى المنام بأن هذا العالم یبقى بقیما من الشمس بأن یدهب ضوءه هذا العالم ویبقى فى الظلمة
 فیطیرون فى الظلمة کما یشتبهون وهذا الخيال یحصل لهم من تصورهم الباطل وخيالهم العاطل
 ويقال لئلا هذا احلام شیطانية مشوى (المعنى) موج های تیز در باهای روح * هست صد
 چند اند که بد طوفان نوح (المعنى) أمواج الروح السریعة العالیة هی أضعاف أمواج
 طوفان نوح مشوى (المعنى) ایلا اندر چشم کنعان موی رست * نوح و کشتی را بهشت و کوه
 جنت (المعنى) ولكن فى عين كنعان نبت الشعرون حقيقة كاره أعظمته واهذا ترك نوحا
 وسفينته وطلب الجبل مى (المعنى) کوه و کنعان را فرو برد آن زمان * نیم موجى تاب بقرامتن (المعنى)
 ذلك الزمان أدنى موج اذهب نازلا مهينا ونخفيا لغيره الجبل وكنعان كأنه يقول
 يا أعمى القلب ويا منكر ويا جاهل اعلم انه كما سلك وأحاط طوفان نوح فى عالم الدنيا ببحر أرواح
 المشايخ الرشدين وموج غضبهم وفهرهم مسك وأحاط بهذا العالم أيضا أن يدمنه مقدار مائة
 مرة ولكن نبت الشعرون فى عين عقل كنعان السيرة المنسكرة فأنس دبصر بصيرته وأعماه عن
 رؤية الحقيقة فترك نوحا وترك سفينه وقال سأوى الى جبل يعصمنى من الماء واهتم على جبل
 هله وحال بينهما الموج فكان من المغرقين وذهب الى قعر الحقارة والاهانة مى (المعنى) فاشاند
 نور وسك وع كند * سلك نور ما كى مرتفع كند (المعنى) القمر ينثر النور والكاب
 بفعل التبايح أى ينبج ويقول وع ومتى يتفجع ويرتفع الكاب من نور القمر فان الناس ينتفعون
 من نور القمر الا أنت يا عجز ولا تفتفع من تشارق الشيخ النور كالکاب مشوى (المعنى) شب دروان
 وهر مان به تاب * ترك رفتن كى كند از بانك سلك (المعنى) بل ذاهبون الليل ومرافقون
 القمر لاجل صوت الكاب متى يتركون الذهاب فى الليل يعنى الذاهبون فى ليل الدنيا والمرافقون

[illegible]

الشيخ سلطاننا اليوم وغدا لانه لا تشردا شمالب واللب اللطيف غلامه ونحن القشور وهو
 اللب واللب غلامه على ان المغرب بالميم هو اللب و بالنون هو الحسن اللطيف (الحاصل) نحن
 السلاوة والمرشد الواصل الى الحقيقة الانسانية عارف ومعروف وكاشف لاسرار ومكشف
 لان الله تعالى قال في حديثه القدسي الانسان سر من أسرارى فالانسان الواصل لحقيقته هو
 البالغ المرتبة الكمال صاحب العرفان شاهد على يومنا وغدا ملاك معنوى وسلطان آخروى
 وتشور صور العالم غلبان لب حقيقة اللطيفة مى چون انا الحق كفت شيخ وپيش برد *
 پس كاوى جمله كور ان را فشرده (المعنى) لما ان الشيخ أبازيد قال أنا الحق وقدم كلامه بعد
 عصر حلقوم جملة العمى ويحوز ان يكون القائل أيضا الشيخ أبو الحسن الخرقاني وبهذا القول
 عصر حلقوم جميع العمى حتى فرغوا من معارضته ليكون زوجه قالت فيما تقدمت لاف كيش
 ولاجل قوله أنا الحق أجاب فقال مشوى چون اناى بنده لاشداز وجود * پس چه ماند
 تو بيندیش اى وجود (المعنى) لما ان أنا الغلام صار من الوجود لا اى منه ما بعد اى شئ يبقى
 منه افتكرى باجادة فاذا نظرت بنظر الحقيقة هل يبقى الوجود بعد التنى فان الامام البركوى
 قال لا اله الا الله التنى وثبات والتنى لا عين له فعلى من وقع التنى والتمت موجود فعلى من وقع
 الاثبات والتنى عين التثبت وعين التثبت عين التثبت والتنى الثانى وعين التنى فهى ستة
 وهذه واحدة فن قالها حكما فاعرف ومن قالها كقوله سبحانه وتعالى فقد قالها وهو مؤمن
 انتمى فقوله (التنى لا عين له) لكون التنى لا يبنى والتثبت لا يثبت (فعلى من وقع التنى) اذا كان
 التنى منغيا والتثبت ثابتا فبها هذا للره انانية موهومة واعتبارية وبواسطتها محجوب عن
 التجليات الالهية فلما كانت الانانية من وجوده المجازى لا اى شئ يبقى فاعلم انه يبقى الوجود
 الحقيقى مشوى * كزراچه هست بكشادر نكر * بعدلا آخر چه مى ماند كز (المعنى)
 وبالحجوز ان كان لك انظر زائد الرؤية افهضى عينك وانظروى بامعان النظر بعدلا آخر الامر اى
 شئ يبقى اى لا يبقى شئ غير اقه فاذا نظرت وجود العبد سر لاله ونجا من وجوده الموهومى
 صدق عليه قوله تعالى فى الحديث القدسي وبي يجمع وبي يصروى يمشى وبي يبطش فاذا بلغ
 هذه الرتبة صدق عليه قوله تعالى ايضا فى الحديث القدسي من اهان لى وليا فقد اهان لى
 بالمخاربة مى ناي بریده آن لب وخلق ودهان * كه كند نف سوى مه يا آسمان (المعنى)
 يا من يستحق أن يكون شفته وحاقه وفه مقطوعة لكونه فعل تف اوف جانب القمر أو جانب
 السماء اى جانب فخر الحقيقة أو جانب من قدره عال كعلاء السماء مى تف برويش باز كرد
 نى شكى * نف سوى كردون نيا بد مسلكى (المعنى) بصاقه بلاشك يرجع عليه لان الله
 لا يهدى مسلكا جانب السماء مشوى * تا قيامت تفرو بار در رب * همچو ثبت بر روان
 بواوب (المعنى) الى يوم القيامة يطر عليه من الرب تف اللعنة والقهر والغضب كما

اعطرت تحت حلی روح ایل محبوبه الشاه لمارتل و آخرت یرتک الاقر من جمع الیه بقا فخرهم
 قال ابوالمحب نیات الیه دعوته و انخذ جهر الیه یبیه یقرت کلا لیل خلقتا منه بعد کل من
 احانهم صدق علیه ولا یصیب المستکر السبق الا باده و لم یکن یسرع یمع و یقول حیثا لم یقدر
 الرسول علی الله علیه وسلم مشوی فی کلیل و رایت عنت ملک شهر بار صلت کسی کخوات
 ابوالمحب حور (اللعنی) الطلیل و العلم لا تقی السلطان و مسلم له و التقی قال الطلیل خور لکلب
 و ارد طلیل حور لرقی یا کل مجاکان یورد یلقاهم مع ایل طالب الی الشام حین ذهب القبله
 و قال یس احب الی طلب من التباس طعنا و اقوی علی الرسول علی الله علیه وسلم مشوی
 فی آسمان بنده مله و یند * شرق و مغرب جده کافرا و یند (اللعنی) النفرین غلین
 لقمرون فی الرسول علی الله علیه وسلم وجهه الشارق و المغرب طالین و تلخیزت قامه لولرد
 فی حقل لولا لولا لاما حلت الاملاک و الولردی حقه و ما ارسلاک الارحه لعالین و لهما
 قال مشوی فی ترک کولوا کتب برقیع لور * جده در الطاهر و رقیع یح و (اللعنی) لان
 لولا علی توفی علی الله علیه وسلم ای محصور من وجهه العالم الی العاصم و توفی به مسل الله
 علیه وسلم لان جلتم خلصوا لاله فکلو من بعض احساء می فی کربو و یونیاییدی
 لک * کردش و یند و مکانی ملک (اللعنی) و لو یکن الرسول علی الله علیه وسلم و یند
 لما کان فیور ان القل و نور و مکا ملک مشوی فی کربو و یونیاییدی بشاره * هیث
 و سلمی و یند شاه لری (اللعنی) و لو یکن الرسول علی الله علیه وسلم لبقیا البصره و نولا
 الحوت و لادرا شاه لری ای در انقیای می فی کربو و یونیاییدی و یند و یند کیم
 و یند و یاجدی (اللعنی) و لو یکن الرسول علی الله علیه وسلم لما کان فی جوف الارض
 کمرولی طاهر ما یجین می فی رزقها هم رزق خورین و یند * میوالب خشت بلران
 و یند (اللعنی) الارزاق ایسا کله لاررافه و انما الفوا کما تشقه الشفاهه ای محتاجین
 له و طانی بلماه مسل الله علیه وسلم و کذا لیل الواسلین لحقینه آ کلون الارزاق
 الصوریة و العنویة منها و انطو و مستوفین خلطو لهم تناولهم للارزاق المرقوبه مشوی
 فی هین کممکو ست حد امرین کرده مدقه بعض خورش و اسد فدهه (اللعنی) یقلل
 یبیط فی ذلک الامر الالهی عده الضد ممکونه و لو کان خطابا لقتضای بحسب الظاهر
 بنوهم و انقضوا الله فتر حلتا لا قیاط لک فی الحقیقه معناه یا غنی یا غنی فکذا لکن صدق
 الخلق صدقه فایا الله تعالی الصلح الخلق انهم علیک بواسطه انبیاءهم و اولیایه الواسلین
 الی خیر یغرائض و فواظفدا اطعمهم و سقاهم احد و حدهم و راعاهم کانه اقرض الله تعالی
 قل الله تعالی یا یسروا الله یسرکم و قال الله تعالی فی حدیثه القدسی مرست یا بن آدم فم
 تعدی الحدیث مشوی فی ترفیع رست همز و حریره * هین غنی و اندمز کل ای یقیر

(المعنى) في الدنيا جميع الذهب والحرير من الفقير بقا فقير ينفق له هذا المعنى واعط الفنى
 زكاة أى لا تقل للفنى اعط الفقير زكاة فانه في الحقيقة الفنى فقير والفقير فنى روى أبو داود عنه
 عليه السلام قال ابغرنى في ضعفائكم فانما ترزقون وتتمرون بضعفائكم وعلى هذا الفقراء
 في كل عصرهم الواصلون الى الله تعالى ومنهم الشيخ أبو الحسن الخرقاني فانه في الصورة فقير وفى
 المعنى غنى القلب خليفة الهى وقائم مقام الرسول صلى الله عليه وسلم مشوى **﴿** چون تونىكى
 جفت آن مقبول روح **﴾** چون عيال كافراندره قدنوح **﴿** (المعنى) ويا عجزه فلان ذلك
 مقبول الروح ازدوجها عار كمل المرأة الكافرة التى هى فى عقدنوح على ان العيال الزوجة
 التى يعول عالم قال الله تعالى فى سورة التهريم ضرب الله مثلا للذين كفروا امرأة نوح وامرأة
 لوط كانتا تحت عبدين من عبادنا صالحين فخانتاهما فلم يغنيا عنهما من الله شيئا وقيل ادخلا
 النار مع الداخلين مشوى **﴿** كنبودى نسبت توزين سرا **﴾** باره باره **﴿** كردى اين دم ترا **﴿**
 (المعنى) ويا عجزه لولم يكن لثا انساب لهذا الباب العالى لعل تلك قطعة قطعة فى هذا النفس
 والوقت مى **﴿** دادامى آذ نوح را از نوح خلاص **﴾** نامشرف كشتى اندر قصاص **﴿** (المعنى)
 خلاصت ذلك نوح الزمان منك حتى اكون مشرفا بالقصاص لان بدل روحى فى حبه حياة أبدية
 مشوى **﴿** ليلك باخانه نم شاه زمن **﴾** اينجين كستاخنى نايد زمن **﴿** (المعنى) لكن ليلت
 سلطان سلاطين الزمان لا يأتى منى **﴿** كذا قل ادب واراد سلطان السلاطين الشيخ مشوى
﴿ رودما كن كه سلاطين موطنى **﴾** ورنه اكون كردمى من كردنى **﴿** (المعنى) اذهبى واشكرى
 الله تعالى بأنك كلب هذا المكان والا انا أفعل الذى فعله واجب وهذا آتية وتعليم للربيدى
 على مراعاة المرشدين **﴿** واكشتن مرید از وفاق شيخ و پرسیدن از مردم و نشان دادن ایشان
 كه شيخه فلان بيته رفته است **﴿** هذا فى بيان رجوع ذلك المرید من بيت الشيخ وفى بيان
 سؤاله من الخلق اين يوجد الشيخ وفى بيان اعطاء الخلق للربيد العلامة فالتلن ذهب الشيخ الى
 المساعدة مى **﴿** بعد از آن پرسان شد او از هر كسى **﴾** شيخ را مى جست از هر سوسى **﴿** (المعنى)
 بعد ما تكلم المرید مع زوجة الشيخ ورجع صار سائلا عنه من كل أحد مى **﴿** پس كسى كه نقش
 كه آن قطب ديار **﴾** رفت تا هيمن كشد از كوه سار **﴿** (المعنى) بعد قال واحد ذلك المرید
 ذلك قطب الديار ذهب الى الجبل يعصب خطبا مشوى **﴿** آن مرید ذو الفقار اندیشه رفت
﴾ در هوای شيخ سوى بيته رفت **﴿** (المعنى) ذلك المرید المفتكر لذى الفقار أى فكره
 سريع كذى الفقار لما سمع له هذا الخبر ازداد شوقا فى محبة الشيخ وذهب بجانب المساعدة فكان
 سرعة ففكره كذى الفقار كناية عن قطعه الفاسد والباطل مشوى **﴿** ديوى آورديش
 هوش مرد **﴾** وسوسه مخفيه كردمه ز كردنى **﴿** (المعنى) لكن ذلك الرجل المرید أتى
 الشيطان فقام عقله بسوسة حتى بسبب هذه الوسوسة ينبت تر القمر تحت الغبار مشوى

(ك) كين ينفذ في البراءة ابن شيخه (ي) دار الفخر خاتما بر وهن (الغنى) موسوسا
 (و) واثلا هذا الشيخ ليس لا شيء مثل هذه المراتب كما في بيتهم بفتح وبعالته هي (و) فندرا
 بان هذا الناس قر كبا (ب) امام الناس الناس از كبا (الغنى) واثلا للنسب الصلوة
 من ابن الاتلاف يكون نوع العلم الناس الناس من ابن يكون يعني الشيخ امام الناس وهذه
 المراتب للناس وهو حيوان يا كل الناس وهذا ان النذات لا يفي احكامها ولا
 استقامتها فالحال ان يتطاولوا في النذات من أي حيا اجتماعا في متواحد متوى
 (و) بقراد لا حولي كروا اثنين (ك) كغراض من برو كغرض متو كين (الغنى) بعد ذلك
 للرب ففعل وقال لا حول ولا قوة الا بالله المبرر في الاخرق (ك) كغراض من برو كغرض متو كين
 في الغنى كغرض متوى (و) من كغرض بالسرهاى حق (ك) كغرض متوى من لشكل
 ودق (الغنى) ما لا تصرف في الحقيقة بل هو وبالشيخ الحق تعالى في ان كغرض متوى كغرض متوى
 اعرض واثلا في نفس بالاشكال والحق متوى (و) بقراد لا حولي كروا اثنين (ك) كغرض متوى من لشكل
 من لشجون كغرض متوى (الغنى) بعد ذلك المبرر في الاخرق (ك) كغرض متوى من لشكل
 لتصرف في ان كغرض متوى (الغنى) بعد ذلك المبرر في الاخرق (ك) كغرض متوى من لشكل
 ويمكن ان تكون الكمال معرفة وهو التبع اذا اخرق باق بالاشكال المتكبر فيقول لا حول
 ولا قوة الا بالله المبرر في الاخرق (ك) كغرض متوى من لشكل
 دورا باجبريل (ك) كغرض متوى من لشكل (الغنى) اى كغرض متوى من لشكل
 يكون معه صاحب ابناء متبلا من التوبة (و) بقراد لا حولي كروا اثنين (ك) كغرض متوى من لشكل
 فوالساخت بقراد دليل (الغنى) متى بقراد دليل على الامتراج والمصاحف ايه
 بعد مقوله الايمان بلغة تعالى متى بقراد دليل على الطريق على المصاحف طالع الطريق
 فاه يصدح لانه دليل على كل حين (و) بقراد لا حولي كروا اثنين (ك) كغرض متوى من لشكل
 هذا الى بيان روحه المبرر في الاخرق (ك) كغرض متوى من لشكل (الغنى) واثلا للنسب الصلوة
 (و) بقراد لا حولي كروا اثنين (ك) كغرض متوى من لشكل (الغنى) واثلا للنسب الصلوة
 الصادق حلة كرون المبرر في الاخرق (ك) كغرض متوى من لشكل (الغنى) واثلا للنسب الصلوة
 (و) بقراد لا حولي كروا اثنين (ك) كغرض متوى من لشكل (الغنى) واثلا للنسب الصلوة
 بقراد لا حولي كروا اثنين (ك) كغرض متوى من لشكل (الغنى) واثلا للنسب الصلوة
 شرف (و) بقراد لا حولي كروا اثنين (ك) كغرض متوى من لشكل (الغنى) واثلا للنسب الصلوة
 الكرامات سوطه تعالى ذكره من الترف والكرامات مكمها في مثل خزنة اى خازنة
 الحمار سلاخ يقال له بالتركية بر تكلم وهو مما في طرفها ابرة يقتصرها الحمار ولا تبنات
 كرامات الاولياء شرع غرضه وبقول متوى (و) بقراد لا حولي كروا اثنين (ك) كغرض متوى من لشكل

هم سواری می کنند بر شیر مست (المعنی) و أنت یا هذا اهل علی التفتیق بأن کل شیخ
کامل بنفسه رکوبا علی سبع سکران و أراد بال سبع السکران النفس الامارة والاخلاق
الذممة. والافعال القبیحة فان کل من ترک ما ذکره فی المعنی کأه رکب علی سبع ذکر
سکران بل ابلغ مشوی کرجه آن محسوس این محسوس نیست * لیک آن بر چشم جان
ملبوس نیست (المعنی) ولو کان ذلک محسوسا و هذا الیس محسوسا لکن هذا الیس ملبوس
و مستور علی نظر الروح و هو الشیخ الکامل مشوی * و ده هزاران شیر بر رانسان *
پیش دیده غیب بین هیزم کشان (المعنی) و هؤلاء المشایخ تحت آنفخا ذهم مائة ألف و سبع
عند و قدام هیزم رانی الغیب صاحبین للطب و هذه الحالة مقررة عندهم لانه اذا حمل شیخ حجة
علی صاحب نفس آثاره و استخدمه کانه رکب علیه و حمله حطبه و هذا کثیر قدام هیزم رانی
لغیب و يمكن أن تقول ان الشیخ أبا الحسن أخذ نفسه تحت فخذ و رکب علیها و حملها امناق
الشريعة و الطريقة فرؤی عندنا طائر الغیب انه رکب علی سبع می * لیک لیک یلک را خدا
محسوس کرد * تا که بیند نیز او که نیست مردی (المعنی) لکن الله تعالی جعله محسوسا
و ظاهر او احدا بعد او احد حق الذی هو الیس برجل یراه ابضا و یظهر الله تعالی حال اولیائه
لیترک المنکر انکاره و یحاهد اول نفسه لیبلغ هذه الرتبة المحسوسة و یرى السلاک مشوی
و یدیش از دور و بخندید آن خدیو * کفت آنرا شنوی مغنون دیو (المعنی) ذلک المرید
رأى ذلک السلطان من بعد و محکم و قال یا مغنون الشیطان لا تنفع مکر و وسوسة الشیطان
فأراد بالخدیو بکسر الخاء المحیمة الذی هو جمعی السلطان العظیم الشیخ أبا الحسن و بقوله
آنرا المکر و الوسوسة الشیطانية مشوی * از ضمیر او بدانست آن جلیل * هم زور دل بی
نعم الدلیل (المعنی) و ذلک أبا الحسن جلیل القدر علم من ضمیر المرید ایضا من نور القلب نعم
ذلک نور القلب نعم الدلیل لا یخطأ أبدا علی فحوی انقرا فراسة المؤمن فانه یبصر بنور الله
تعالی مشوی * خواهد بر وی یلک آن ذوقنون * آنچه در دره رفته بر وی تا کنون (المعنی)
و ذلک الشیخ صاحب الفنون قرأ المرید کل ما أتى علیه فی الطریق واحد او احدا الخ
الآن و الوقت الذی هو فی مشوی * بعد از آن در مشکل انکار زن * بر کشاد آن خوش
سراینده دهن (المعنی) بعد ذلک فی مشکل انکار المرأة الشیخ صاحب الکلام الحسن فغ
فه و أظهره المرید قائلا مشوی * کان یعمل از هوای نفس نیست * آن خیال نفس نیست
آنجا نیست (المعنی) و ذلک التحمل الیس من هوای نفسی ای لیکن یعملی لجفاه و وجعی
من زیاده صبری لها و یا مرید ذلک الخاطر خیال نفسک وقع من طریق قیاس النفس ایاک ان
توقف هنا و لا تقل یعملی لها من هوای و الفکر لان صبری مقتضی العرفان علی فحوی العارف
لا یتغیر بل کما و صل له کدر صفا مشوی * کونه صبرم بر کشیدی بارزن * کی کشیدی

شيريك من) (اللعن) ولم يصبر فعمل مبرى حمل وقتل الزوجة وحررها وجامها
 متى فعل البسعة كزجره يكون مغلوبا ومضلا لاحتكامه الشافى هي واكثر
 بضم اللام سبق مستوي يفرز برهملهاى حق) (اللعن) وبادروا الى التيقن بل
 الجلال الخشية اى الخلق فثبت لها مل الا ليسكرات لم ترق الا شغراق كما يقول
 لاجل اني وملت في محبة الله تعالى لم ترق الا شغراق سارت حلة الاحوال المشككة المظلمة
 على منتهى على ان اذنا فاقية مقبرة في المصراع الاول جدير بحزن يشتران مشى
 من نعم درامد ورفاهية عام • كايديتم مو لوتشيع عام) (اللعن) اتم اسكن
 في امر وحكم الله تعالى لمضى في موصفاته مع حتى انكر اكن تشيع العولم انا كالجمل
 الضيق قوى على الاتيان بأمر من المهرين فواجه لستنا طنا وشتا عداى وسط السلوة
 بل انا واصل لرتبة والساجد للساجدين اراثلنا لقرين مشى • عام ملوخلص مقرمان
 اوست • جان مبرر ودفن جو بان اوست) (اللعن) بل نحن في محبة الله تعالى سكارى
 عولم اوتروا لنا امر الله تعالى ولا يثاروا حاسرة عتباتى على وجهها طالبة الله تعالى
 على ان لفظ او بضم الهمزة وسكون اللام لو لم يرد راجع الله تعالى الى الشطرين مشى
 • لردى ما لجتى ملقره اوست • جان ملجوتهم مدرست خلست) (اللعن) اقرانا
 ورتونا ليس من الهوى التفالى والجمالى بل ارا حائل الهوى الى الصفة في يافقه تعالى
 اى الله تعالى لا قدر لها مقدر فرة ولا صرف لها بقلها كيف بنا ما تامل كل واحد
 واقترض امرى الى الله اننا قصير بالعباد مضطرب اذى واما تملكت اس مشى • لرا انا به
 اكتم وسد جوار • لوزنق وثلثون مولى اوى) (اللعن) ومع مثل هذه الزوجة تلج مع
 ذات الاله تفصل ولا لهم لاجل محبة الوانهم ولا لاجل هولهم بل تفصل اذ انهم وجناهم
 كسر النفس ورضا بالقدرة مشى • ابن قدر خودد برشا كرايان مسته كزوفه ملحية
 ملا كباستنى) (اللعن) وهذا القدر قد درس لتعلمين ما تفصل جور وجنا والاله
 والاحق والاكتر وافر محارمنا ويطا انا اين يكون بعضى حائنا على ما يعرف للاشيا مفصل
 بشارى السكنا مشى • تا كبا آتجا كبا لرايه نيتته جزنا بريق ما الله نيتته
 (اللعن) كبا الله كورى الميتم السانق الى هو معنى اين المراد منه فلا الجمل الذى
 ليس فيه الحلية طريق وهو الجناح الالهى الخارج عن المكنون العالو هاتل ليس غير
 ظهور بريق فرقة تعالى فيكون المراد من ظهور بريق الله تعالى الروح الاظم وهو المكنون
 معنى قوة تعالى الى سورة التور بكاستنا بريقه عيب بالابصار كما يقول شغل جولا تبا شغل على
 من الجلمات ليس هو غير التعاليات الالهية ووزر اللان رواختيار ارا حاسم شغراق فى الزورة
 الهديانية والحال غير نور القل لا يكون شى على اخرى قوة تعالى في مقدمه من مميزات

مقدر فأزاد بالقهر تجلي الذات وبالبرق نور التجلي وبالسناها كوسات ذلك النور وضياءه
 وهو معنى السنا والمراد من قوله أجباه وفي ذلك المحل التعميم لا تغيير والافلاحيات الالهية
 أصلي من الجهة والمكان وهذه أقوال مكي **﴿﴾** أزعمه اوهاام وتصويرات دور **﴿﴾** نور نور نور
 نور نور **﴿﴾** (المعنى) جميع الانوار نوره فان النور الالهى بعيد عن جميع الاوهام والتصورات
 ويرى معناه ونوره نور النور فانه نور النور نور النور لانه معدن جميع الانوار مشوى
﴿﴾ يوم رتواز يست كردم كفتو كوك **﴿﴾** تاباسازى مار فيق زشت خو **﴿﴾** (المعنى) وبامريد
 لا جاك جعلت الكلام والقول من السفلى وقلته سافلا حتى تنسلك فى تلك المنى بطبعه قبيح فان
 تختلف بأخلاق الله ورسوله أتيت الى مرتبة حسن المعاشرة مع كل قبيح خلق ولم تنظر الى
 أخلاقه السيئة وتقول الصبر مفتاح الفرج وله هذا أشار فقال مشوى **﴿﴾** تا كشي خندان
 ونخوش بار حرج **﴿﴾** از بي الصبر مفتاح الفرج **﴿﴾** (المعنى) ويادرويش حتى تسحب حمل
 الحرج بالغصل والرضاء وترتكب المحن ولم تنالم من محن وأذى الناس لاجل مفهوم الصبر
 مفتاح الفرج مشوى **﴿﴾** چون بسازى يا خشي بن خندان **﴿﴾** كردى اندر نور ستم ارسان **﴿﴾**
 (المعنى) ويادرويش انك تنسلك على الصبر والفهم لقباحات هذه الادنى السفلى فى كل
 حال تسكون واسدالستهم أى الانبياء فان كردى هنا بمعنى تسكون مشوى **﴿﴾** كانبيا رنج
 نسان بس دیده اند **﴿﴾** از چنان ماران بسى بچيده اند **﴿﴾** (المعنى) لان الانبياء عليهم السلام
 رأوا كثير المحن وجفاء الادنى ومن كذا احبات اضطربوا كثيرا وما دام انك لا تنسلك طريقهم
 لا تصل الى ستم وله هذا قال الرسول صلى الله عليه وسلم ما أودى نبي مثل ما أوديت مشوى
﴿﴾ چون مراد و حکم يزدان غفور **﴿﴾** بود در قدمت تجلى و ظهور **﴿﴾** (المعنى) لما كان مراد
 وحكم الخالق الغفور متجليا فى القدم بكسر القاف على اجمعته سيق التجلى والظهور على
 خوى كان الله ولم يكن معه شيء ولو انصرف بشايفة الاحدية لكن تجلى رينا وظهر على
 حسب كنت كنز الخفية فاحسبت أن أعرف فخلقته انطلق لا عرف مبرء عن الضد والذى يختلف
 المخلوق فانه ضد الاشياء تنكشف بانسدادها والله لم يكن له ضد لئلا تنكشف ولهذا تجلى
 بأسمائه المتعاقبة وأوصافه المتضادة وظهرهم واستخلف من جعله مظهرا لها مشوى **﴿﴾** بي
 رضى ضد راسوان خود **﴿﴾** وآن شى مندر راضى نبود **﴿﴾** (المعنى) من عدم الضد ما كان رؤية
 الضد ممكنا وذلك السلطان الذى لا مثله لما كان له ضد على خوى الاشياء تعرف بانسدادها
 لا يعرف وانه يظهر بأسمائه المتعاقبة **﴿﴾** حکمت درانى جاعل فى الارض خليفة **﴿﴾** هذا
 فى بيان حكمة انى جاعل فى الارض خليفة قال صاحب الجلالين يخلقنى فى تنفيذ الاحكام
 وهو آدم مشوى **﴿﴾** پس خليفة ساخت صاحب بيه **﴿﴾** تا يودشاهيش را آيينه **﴿﴾** (المعنى)
 بعد ما اخبر الملائكة جعل الله فى الارض صاحب صدر خليفة حتى ذلك صاحب الصدر

يكون من آيات الله التي لا تقهر أي حكمه القليبا تعالى هي في نفس هذا
 خوضه فادلو • وانكسر الخشت من ادلوي (المعنى) بعد ذلك السلطان الذي
 لا تقهر بعد أي صاحب السدور آتيا لطلته تعالى بلا حولا ولا غير جعل تعالى من
 القلة من كبريا ليس والقلة انشائية والبكورة الجماعية متوى (في يوم يوم براحي
 سيدوساه • أنيكي آدم ذكر الجبرياء) (المعنى) وذلك الحكم المطلق جعل علي
 احدهما أيضا والثاني أسود فالاول هو آدم عليه السلام والثاني الجبرياء من خلق
 متوى (في يوم بلان عدو لشكره زفت • جاترو بيكاروا جبر لثفت) (المعنى)
 في وسط ذلك المكان العسكريين جاترو فتأي حرب عظيم ويكر بفتح الباء الفارسية أي
 بجاهدة وهي وكل ملوق وقع لشكر آدم الفري الروحية والاولى العنيفة وكان عسكر
 الجبرياء ليس في يوم بلان من الارواح الخفية متوى (في همتان دور دور هامل شد • فتدور
 باله اوتيل شد) (المعنى) في الدور الثاني كاهما رهايل مظهر العدل القصار مستوفيه
 التلخيصايل فاك هامل فكان هامل من جهة العلم الايض وقايل من جهة العلم الاسود
 فالاول مظهر الهداية والثاني مظهر الضلالة متوى (في همتان آندوم لرميل وجود •
 تايرود آند دور دور) (المعنى) كذلك العلمان من جهة العدل والجور حتى أن
 الدور دورا التمرود الجبرياء يقول علم الهداية لا يضر علم الضلالة للاسود يعني ايل
 وقايل استقر آترو استقر دور دور حتى ظهر التمرودا تي هو شيد ابراهيم ولما
 قال هي (في خد ابراهيم كنتونهم لوه وانك دولشكرين كلل ورجل جبر) (المعنى) فصار
 خد ابراهيم رجما له وذلك العسكريين سبعين لهندو طالون الحرب هي (في جوت دورا تي
 جنگ آند خورش • فيمل آندرد وانك آتش) (المعنى) لما ان طول الحرب لم يكن
 على التمرود حنا في كل من الجانبين فيمل أي حاكم وهو تبارك الله تعالى لصل مشكل
 الجانبين هي (في سحكم كروا تسواونكر • تاشو دخل مشكل آندو تفر) (المعنى)
 وطبار الله تعالى فقلت حكمواونكر بفتح التاء خمسة أي نصبه حكمه فاندل حتى فحل
 مشكل هاتين الطائفتين متوى (في دور دور دورن فرن وآندو فرين • تاغرون ورموس
 شفيق) (المعنى) حتى هذان القريخان دورا بدور وفرتا بدورن حتى أني الدور قريخان
 الامين ولوسا الشفيق متوى (في سالما اندر بيان شان حريود • جوت خورفت وولول
 ميغزود) (المعنى) ولما كلف وسطهم حرب واسقرت بين عديتو فيل فرعون دعوته
 وذهب عن الخلق الهية ولما لفت الملاقيمن دعوته هي (في آيدن ابراهيم سار يخه
 تا كملد كبره زين دوسين) (المعنى) فجعل الله تعالى بينهما بابا بزرجا حتى ظهر من
 قديم من هذين الخمسين سجا أي من قهر و يشرق من احلى الخمسين وبارك الله تعالى

ان سازید فصل ماضی مشوی ﴿همچنان نادور طور مصطفی﴾ بالوجهل آن سپید از جفا ﴿
 (المعنی)﴾ کذا حتی دور و طور المصطفی صلی الله علیه وسلم مع آنی جهل رئیس عسکرا الجور
 والجلواء مشوی ﴿هم نکر سازید از بهر شود﴾ صحیح که جان شان را در ر بودی ﴿(المعنی)﴾
 ایضا انظر کیف جعل الله من أجل ثمود نكراً بفتح النون أي خادماً صحیحاً و تلك الصحیحة خطفت
 أرواحهم أي أعطی الصحیحة جبریل فهم ما وادراً کما حتی علت أولئك القوم وأهلكهم من
 آخرهم قال الله تعالى فی سورة هود فی حق قوم صالح وأخذ الذين ظلموا الصیحة فأصبحوا
 فی دارهم جائئین أي بارکین علی الרכب وهذا حال من وضع عبادة الله ومحبة فی غیر موضعها
 مشوی ﴿هم نکر سازید بهر قوم عاد﴾ زود خیزی تیز رو یعنی که باد ﴿(المعنی)﴾ ایضا
 اصطنع لاجل قوم عاد خادماً ما فأسرعة وذاها بأسرعة یعنی الهوا را می من آمن بهم وود مفرق
 من لم یحب دعوة هود قال الله تعالى فی سورة الحاقة (وأتاها فأنه لکوابر یجصر من شديدة
 الصوت) عاتبة) توبه علی عاد مع قوتهم وشدتهم (مخوفا) أرسلها بالقهر علیهم (سبع لیل
 وثمانیة آیام) وكانت فی عجز الشتاء حسوما متتابعة انتهى جلالین وقال یحیی الدین یعنی سلط
 الله علیهم من عتوهم الحاصل من ریح قالهم المکذرة بظلمات الخطلوط می ﴿هم نکر
 سازید بر قارون زمین﴾ باحلی می این زمین پوشید کین ﴿(المعنی)﴾ ایضا الله تعالى اصطنع
 لاجل قارون الارض خادماً مع حلم هذه الارض لبست ایاس الحقد أي ازداد غضباً علی أهل
 العصیان مشوی ﴿تا حلی می زمین شد جمله قهر﴾ بر قارون را و کنجش تا بقهر ﴿(المعنی)﴾
 و آتی للارض غضب حتى صار جملة حلمها قهراً فذهبت بقارون وماله الی قهرها قال الله تعالى
 فغصتناه وباداره الارض می ﴿لعمرة﴾ که ستون این تفتت ﴿دفع تیغ جوع نان
 جوت جوشنت﴾ ﴿(المعنی)﴾ لعمرة می عماد هذا البدن ولدفع سیف جوعکم تلك الائمة
 مثل الجوشن والجوشن علی وزن روشن هو معنی الدرع وأراد به سبب الهلاك ولهذا قال
 فی البيت الآتی أي مثل الخلق كأنه یقول لما ان الله تعالى یضغ فی طعامکم قهراً ذاك الخبز
 فی الخلق یكون كالخلق و سیف الجوع لاجل الدفع كالخلق یعنی أنت محجب من غضب الارض
 مع هذا المقدار من الحلم مثلاً لعمرة لبدنك بمثابة العاود یقوم بها وجر ذلك وهی لدفع سیف الجوع
 كالخلق أي لما ان الله تعالى یضغ فی الائمة قهراً یمسکها فی الخلق كالخلق واهذا قال می
 ﴿چونکه حق قهری نمیدرد نان تو﴾ چون خنای آن نان بکیرد در کوی ﴿(المعنی)﴾ ولو كان
 الأكل والشرب کذا لکن لما ان الله یضغ فی طعامک وخیرک قهراً یكون ذاك الخبز كالخلق
 یمسک خلقک ومثال آخر مشوی ﴿این ایاسی که ز سر ما شد مجیر﴾ حق دهد او را مزاج
 ز مهر بر ﴿(المعنی)﴾ وهذا الایاس النبی تلبسه یسکون لك مجیرا من البرد وحافظا فاذا أراد
 تبریدك أعطاه الخلق مزاج الزمهریر مشوی ﴿تا شود برقت این جبهه شکرف﴾ سرد

هم يردونهم كزبد البحر يردونهم (الغنى) حتى تكون بأسراف الله تعالى هذه الآية الكريمة
 على من مثل الخلق الجاهل وهو المثل قوله وتقبلوا نصيبكم على ما تلقوا هو اليلنوكزبد
 العاص مشوى في ناكور يمان وشاقو لقر حمره زوبناه آري حمرى زهرى
 (الغنى) حقوا بأسراف الله تعالى كذا تارة وتربيعا القر والوشق ومن الحرير ولا بل لالام
 من تيريد معاذ تلقى الى الزهر بر فخرى مشوى وتودوكة يلقى طنقة فخلل لفرقة
 مذاب لملته (الغنى) يلعلنا استلست فتنين لفة واحدة وانت غافل من مذاب القلة قال
 الله تعالى من قوم شعيب لى سورة الشعراء (فأخذهم مذابيح القلة) هى صلبه أظلمهم
 مطر شديد أصابع فأمطرت عليهم ثم أخرجوا منهم جلالين قال نعم الذين يعلمون من
 عملهم فلا يفتنوا بلاب الأجر من غير راحة والقر من الجليل والزرور فوالصاع كاه مقول
 أنفة ولست فتنين لارى السبعين للسبيل تراه من السبعين لطن السبع من الجوز دفع
 البر من الألفه والخال ان الله تعالى هو الذى يشعل ويحصد ويصل عنك لرا ألم تنظر ان المطر
 والصلب باليات البرودة ألم تنظر لقوم شعيب ان يومهم دافعة لحرارة ملوا انهم انهم
 نهرىوا لهما فم خضع شيئا ولو سلك مشوى (امر حق آتيتهم رستان بوده • خاه
 وديوار راسا يمدى (الغنى) أنى امر الحق لدية والقرية كاتلا يايوت ويحيطان
 لا تطوعم خلا مشوى (مطلع اران مباشر وأقلب • تليد من مرسل شديدا مستشلب
 (الغنى) ويايوت ويحيطان ويايوت لا تمنوا المذاب التارل من السماع حتى تأتيتهم لرجة
 من المطر ومن الشمس لحرارة فيمطرىوا أمثالا لظراب حتى تكتالا تنفهبوا بالسرقة
 جانب المرسل وهو شعيب وأصحاب المرسل من جاب لائق هى • كاهرديم اغلبى
 مؤتمرا لى بعش لرد قمر شعيب خوان (الغنى) فالتين يا كير يمانا كثيرا عطا أمثالا من قبل
 الله تعالى فقال سيدكم ولا تمن كال شقتم لم يبين كيفية علاكم اولئكا القوم لقر ابل ففهم
 من دقرا لغير فجد منفصلا مشوى • چون صارا ملو كره آتحت حب • مسكرنا
 مخلصنا أنفكك بسنك (الغنى) لما انسر يع البديع الصاحيقان كالت فخل
 قلنا لتسكنة كتيبة كيف جعلت قدر الحق للصايبا لاهلاك من يبال كمال وهو سيدنا
 موسى على القور ولم يكن لسيدنا موسى مدخل مشوى • فو نظر لارى لى امعاش نجت •
 عثمة المرده است وكردها يست (الغنى) أنشأ أيضا هذا اتمك خلا وقر لوانى
 ليس له اعان ولا وتمو نظر لى لى المثل افرده كرهه ايت عمل ان افرده الجاهل كرهه
 ضم لكاف فطع لم وايت بمعنى التوقف كاه بقول طرك عين جلدت وواقعة فطع لم
 لى حسب ينظرون اليهم لا يصرون من هذا النظر لا يفتن بقال آمن الرجل طر دى
 طر لعاقة مشوى • زرين همى كونه نكره فكر • كاهن اى بسده اعان نظر

(المعنى) ومن هذا الباب يقول نقاش وخالق الأفكار يا عباد معن النظر في المصنوعات وانظر كيف خاطب الله تعالى من وصل لقيام العبودية بقوله فاعتبروا يا أولى الابصار على ان الفكر بكسر الفاء وفتح الكاف جمع فمكرة ويمكن ان يكون الفكر بمعنى الجمرة التي تزين النساء بها وجوههن فيكون المعنى يا نقاش وجوه الاشياء بالالوان ولهذا تأمر عبادك يا معان النظر فتقول فارجع البصر هل ترى من فطور ثم ارجع البصر كرتين وقال فسيروا في الارض فانظروا كيف بدأ الخلق وقال فاعتبروا يا أولى الالباب مشوى ~~و~~ وانعى خواهد كذا هن كوب سرد * ليك اى بولاد بر دود كرد ~~د~~ (المعنى) وذلك تسكار بده فمكرة أى نقاش الأفكار وخالقها لا يطلب دق وضرب الحديد بارد ولا يريد ان يكون أهل السماء والارض بقسوة القلب ولا يكونوا باردين جامدين النظر ولكن يقول الله تعالى يا ابراهيم القلب مثل البولاد بالجمل وقساوة القلب در اطراف داود السيرة خليفة الله تسكون صاحب نظر تشاهد به صنع الله تعالى مشوى ~~و~~ تن بمرت سوى اسرافيل ران * دل فسر دت رو بخور شيدروان ~~و~~ (المعنى) بذلك يا محروم من محبة الله مات جانب اسرافيل اسرع ولما انجهد قلبك اذهب لشمس الروح فان الله تعالى خلق لكل شئ أهلا فكن طابا للأهل فان خاصية اسرافيل احياء الموتى ووضع هذه الخاصية قربنا في كل طيب حاذق فان مات بدنك وصل لمرتبة الموت المعنوى اطلب احياء من اسرافيل السيرة فتحي باذن الله تعالى وان جمد قلبك اذهب جانب عالم مرشدر باقى فان حرارة قلبه تحل انجما دة في قبيل الجربان لكل جانب وينجوه من الاوهام مشوى ~~و~~ در خيال از بس كه كشتى مكشسى * نك بسوف طاقى بدن رسى ~~و~~ (المعنى) في الخيالات صرت كثيرا مكشسى انظر هذا بانك تصل لسوف طاقى قبيح غير معقول كما ان السوف طاقى منكسر المحوسات انت ايضا تسكون منكسر المعقولات مشوى ~~و~~ او خود از اب خرد معزول بود * شد ز حس محروم ومعزول از وجود ~~د~~ (المعنى) وذلك السوف طاقى نفسه صار معزولا من لب العقل وصار محروما من الحس ومعزولا من الوجود كأنه يقول يا غافلا عن حقيقة الاشياء ومعتمدا على الاسباب والالات وقاطنا في مرتبة الخيال من جهة الكثرة مكشسى بكساء الخيال ولا يبالى لباس الظن بمقدار فبا هذا السوف طاقى المنكسر لحقائق الاشياء تصل اليه وذلك السوف طاقى كما ومعزول من لب العقل اولئك القوم المكشسون بالخيالات معزولون من حس الادراك والذوق لانهم منكرون وجود حقائق الاشياء لان الموجودات عندهم من قبيل الاوهام والخيالات مشوى ~~و~~ من مخن خاوبت لب خايست * كر بكو في خلق را رسوايست ~~و~~ (المعنى) اصح يا من يهلك الكلام التوبة تلك الشقة افرغ من كثرة الكلام وعض على شفتيك واسكت لانك ان تكلمت عن احوال الامم السالفة للخلق شهرتهم واذا أمعنت النظر تجد نفسك منهم بحيث انك لا تعلم العاقبة فتكون مخن خاوب خاوصفا

تركيا واليا على بكرى المطالب و يمكن ان يجيبنا لطا بخرية البحر بدقه ونظامها
 بخره انفسه يقتل ولا يمكن من العلم للذوق على شقته ان الوقت وقت السمكة
 لانك ان تكلمت عن احوال تلك اظهرت احوالهم فاملى الحقيقة بمراسر الهوى والالهية
 من الخلق والشارع لمنازلها لا يعجز عن الاتي عليهم في اقل الامر لا بعد النظر لان ما كان
 النظر واجب عليهم فهو عليهم واذا فكر فيها احوال المتقدمين ولا ما كان النظر اشر قال مشي
 حيث امكنهم راكروا دون . جوتون جلتهم كوندتروا (المن)
 الامعان ما يكون يكون جلتهم راكروا اي جراتهم لما خرج الروح من البدن وتذهب يقال
 لهم ان كان النظر النظر البعيدة فهو جلتهم اي جراتهم لما خرج الروح من البدن وتذهب يقال
 من الجسمانية والتفانية بسبب الرياضات والجسمانية فيلزم ان الروح جلتهم اي جراتهم
 له المالمى فاذا كانت الروح مسموكة الجسمانية والتفانية يقال لهم روح واهل جسمونها
 بالروح الانسانية والروح الحيوانية مثل المخلوق مثل الملائكة كان الانسانية والآخرة
 فيلزم احب روح السانية وما حب عقل معاد وان كان جلتهم منصرفا الى الدنيا
 فيلزم احب روح حيوانية وما حب عقل معاش فلهذا جلتهم في الآخرة مشي في كذا
 حكيم راكروا كوندتروا . بترستندروا انفسهم من (المن) انما الحكيم الذي
 خلصت روحه من قبل البدن وتروى على من اعمد في عالم السمكة هي جلتهم اي جراتهم
 او بر بن مردوناد . يفرق لى آلر بن جلتهم راكروا (المن) ونسج لكل واحد من
 الروحانية لاجل الفرق والتمييز بينهما ما جعلها مالمى هذا الذي لا فرق بين ابناء
 ويا حسن كن عتاهل روحه فان كل ما جلتهم اي جراتهم فيلزم انفسهم وكونه في كذا
 باعتبار الصورة الساتية من باعتبار الصورة ليس بالانسان فالحكيم يمكن ان يكون الحكيم
 الثاني ويمكن ان يكونا فلهذا فرق بين الروحين الواحدين في قرأته تعالى الله يتولى الايتس من
 مونها والى لم يقتل في مناها فلهذا اتى قس عليها الموتى في ال اخرى الى اجل معنى كل
 في الجلائن والرسالة نفس التمييز بين مونها نفس الحياة فيلزم انعكس وقال نجم الدين بن
 الياه تعالى من عرافة احلته القديم في شأن العبد وما يتصل به في ليله ونهاره وما
 وزنه ويقظة حيوته واهل حياهه بعد عتاه انلى كذا لا يات لان على كل ما يتصل
 مونها بقلطه وكره في حق عتاه مونها يتفكر في هذه الاشارات للموت مثل هذه العبارات
 لمتى بعدا الروح التي تذهب بل نفس الروحانية وشرق الحق من الباطن في تميز وضع لها
 لبا وتلزمها روح التمييز والروح الاضائي والروح الالهية والفرق بين روح التمييز وروح
 الحياة الروح التمييز تذهب رياض الملوحة الالهية وتبقى روح الحياة في الارواح من التمييز
 الى البدن تفسر تفسيرا احلته ليرب على روح الفارق بينهما اي بين الروح الثانية

من قید البدن الجساریة فی ریاض المعارف المسماة الروح الاضافیة والالهیة و بین الروح
 التي لا اصل ولا خلاص لها مشوی **﴿﴾** در بیان آنکه بر فرمان رود * کرکلی را خوار خواهد
 آن شود **﴿﴾** (المعنی) فی بیان ذلک الذي یدهب علی موجب الامر ان طلب ان یکون الطین
 شوکا کان علی وفق مراده لانه روح جارية ولهذا قال **﴿﴾** معجزه هود علیه السلام وتخلص
 مؤمنان بوقت هبوب ريح صرصر **﴿﴾** هذا فی بیان معجزه هود علیه السلام ولی بیان خلاصه
 للمؤمنین فی وقت هبوب ريح الصرصر قال الله تعالى فی سورة هود ولما جاء أمرنا نجی ناهودا
 والذین آمنوا معه برحمة منا ونجیناهم من عذاب غلیظ مشوی **﴿﴾** مؤمنان از دست بادضاره *
 جمله بنفشند اندر دثره **﴿﴾** (المعنی) للمؤمنون من یدار ريح الضارة أى المهلكة تعد جلتهم
 فی الدائرة التي خطها الهوسم هود علیه السلام عندهبوب ريح صرصر وتأیث الریح الضارة
 سماهی می **﴿﴾** باد طوفان بودر **﴿﴾** کشتی لطف هو * بس چنین طوفان و کشتی دارد او **﴿﴾**
 (المعنی) ایضا فی ذلک الزمان سار الهوا طوفانا والسفينة صارت عنایة ولطفه تعالى یعنی
 الهوا بمنایة الطوفان وعنایة الله تعالى بمنایة السفينة فالمؤمنون بهم و دکانست لهم سببا للنجاة
 كثيرا کذا الله تعالى یسلك سفینة وطوفانا فیکون اطرافنا فی کل زمان البلاء والعذاب الذي
 یحیط قوم ذلک الزمان ان کان ماء ارنارا ارضیر ذلک فاللائق بالعبد كثرة الخوف من الله تعالى
 لینجی من الهلاك ولا نواع السفن شرع یقول مشوی **﴿﴾** یادشاهی را خدا کشتی کند *
 تاجر صخویش بر صفه ازند **﴿﴾** (المعنی) یجعل الله تعالى ساطعا سفینة یحفظ به الرعايا
 والبرایا حتی الساطان بحرصه علی فتح الممالک یضرب علی صفوف العساكر وهذہ الحالة
 بمنایة الطوفان مشوی **﴿﴾** قصدشہ آن فی که خلق ایمن شوند * قصدش آنکه ملک گردد
 پای بند **﴿﴾** (المعنی) وقصد الساطان من ضرب نفسه علی عسکرا لاعداء لم یکن لتأمین الناس
 من ضرر الاعداء بل قصد ان یجعل المالك والسلطنة علی نفسه مؤبدة ولم یقتصر سعادة الدار
 ولكن الله تعالى من لطفه وكرمه اشغله الساطان بمذاحفتها لعباده من شر اعدائهم واهذا
 مثل وقال مشوی **﴿﴾** آن خراسی می دود قصدش خلاص * تا یساید او زخم آن دم مناص **﴿﴾**
 (المعنی) ذلک الخراس وهو الحيوان الذي یدیر الرجا بدور یسی ولسکر لم یسکن منه هذا
 الفعل الالینجی وفي ذلک النفس یجد مناصا ای ملجأ وملا مشوی **﴿﴾** کار بشتابد ز بیم زخم
 سخت * فی برای بردن کردون و رخت **﴿﴾** (المعنی) ومثال آخر الثور یضطرب من خوف
 الضرب المزمع ولا یضطرب لاجل اذهاب الدولاب والاسباب الی المنزل مشوی **﴿﴾** لیل الحق
 داندش چنین خوف وجع * نام صالح حاصل آید در تبع **﴿﴾** (المعنی) لیکن الحق جل وعلا
 أعطی ذلک الثور کذا وجع حتی تأتی المصالح حاصلة بالتبع کذا هؤلاء القوم لم یکن کارهم الله
 وفي الله لیکن ضمنا وتبع الحصول وظهور مرادات الله تعالى وکذا أمور الآخرة اشتغال

الثامن بها من خوف العقاب متوى ﴿ومعهم ثمان مائة﴾ انفراد كان بهر خود كوشنده
 اصلاح جهان كي (المنعني) مسكنا كل كسب في الله كذا يعني لاجل نفسه ولا يعني لاجل
 اصلاح برهان عالم الدنيا بخلافه الانبياء والاوليا والصلحا لا يعملون لاجل انفسهم بل
 يعملون لاجل كسر انفس اهل عالم الدنيا وارشادهم الى الحق والحقيقة متوى ﴿وقر في
 برود خود بدم من﴾ ودر تبعه تا شمس زير طلي كي (المنعني) كل واحد من المكاسب عاود
 بالوجه لاجل مطلب لاجل تسكين وجهه من هذا ولكن من هذا كسب الكاسين كذا قال
 ومثلها هذا العالم في السلطان يعني لاجل نفسه فتلك الرعايا من تر الاعداء بالتبع
 وهذا ليس بقصد اعتبار القارة بل بواسطة السبي لثاقفه متوى ﴿حق متون پس جهان تر
 ترس ساخت﴾ هر يك ترس جان در كراخت كي (المنعني) فاقه تعالى جعل طرد هذه
 الدنيا وقيامها من الخوف لاجل كل واحد من خوف صرفه ونداء وشر تر وجهه لاجل المكسب
 متوى ﴿حدان برادران ترس را چنین﴾ كروا وعمار واصلح زيب كي (المنعني) الحقيقة
 التي جعل كذا خوفه وعمار واصلح الارض وورطه باقواع متعده حتى طلب كل واحد منهم
 سنة وهذه سنة كبيرة متوى ﴿واین همه ترسند الخوف بشود﴾ هیچ ترسند ترسند خود
 ز خود كي (المنعني) هذه الخلق جلتهم من الحسن والقيم خاترون ومن العلوم ان الخلق
 لا يخاف من قسمونا بل يخشون الله تعالى متوى ﴿واین خفت بر همه ما کم
 کسیت﴾ كم تر يستأوا كرم عوس يست كي (المنعني) علم ان الخاكم على جهة
 الخلق واحد وذاك الواحد قريب لجميع الخلق ولو لم يكن محسوسا وظاهره اذن على طرفه
 تعالى ونحن اقرب اليه من جبل الورد وقوله تعالى وهو معكم ايضا مستكن مع هذا القرب
 والعبادة لا تتركه الابصار وهو يدرك الابصار فلما كان الله تعالى اقرب اليه من كل شيء
 وحده في كل حين فكيف لا يجتنب للعاصي متوى ﴿هستار عوس بخدمتكمی﴾
 ليك محسوس حس ابن خدائي كي (المنعني) وهو الله تعالى البري من الجاهات والمكان فيمكن
 محسوس وظاهر ولكن ليس محسوسا بحس هذا البيت الذي وللكمن هو خائف من
 الابصار قال الشعراوي بل مولد به جميع من تكلم في المعاني انما تكلم في حقيقة الله الثالثة
 من الله ليات لا يقتدي بها ابدا ولا يصح لمن عول حقيقتها الى غير علم عما قرأ ما انما علم
 تعالى لم ير له وجه ولا من حيث الوجوه التي لم تقع الخلق التصل فيها ابدا بين وجهه والظاهر
 انتهى واما قوله تعالى وجوهه مثل انما قاله بها فاطر وقوله عليه السلام سترون ربكم كما
 ترون القمر ليلة البدر ولا تضارون فيه ايضا قال الشعراوي ومن ير امناني الاخر لا يرى
 عين ذاته الحقيقي واما هو كشف جميع خيالي ومثالي من حيث الاخبار الحقيقية والالهي
 ذات لقيه عن ايضا لم ياتى لها عدا جنابا في حس وبصر في هذا القلب ليس محسوس

على جوى لا تدركه الابصار وهو يدرك الابصار وهو اللطيف الخبير وأما أصحاب القلوب
فهيرونة فيمكن القلب بعين القلب ظاهرا غير مستور مشوى ﴿ المعنى ﴾ أن حسي كه حق بدان حسن
مظهر مست ﴿ ليست حسن ابن جهان آن ديكرست ﴾ (المعنى) وذلك الحسن الذي الله
تعالى ظاهرا عليه فهو ليس حسن هذا العالم بل ذا الحسن آخر يقال له بصرا البصيرة وعين
القلب لانه يكون في الآخرة الباقية لان هذه الاحساس الدنيوية تبدل فعدا بأحاساس باقية
مشوى ﴿ حسن حيوان كريديدى آن صور ﴾ بايزيد وقت بودى كاوخر ﴿ (المعنى) حسن
الحيوان لورأى الصور المستورة عن العين وقد رعى مشاهدة الاحوال الآخرة لكان
البقر والخيول بايزيد الوقت وأراد بالصور الصفات الالهية لانه ورد ان الله خلق آدم على صورته
وفسروه بقولهم على صفته ولوشاهد صفاته تعالى الحسن الحيوانى لكان كل بقرو حمارا بايزيد
الوقت ولزم ان يكون الجاهل بالبرشيخ الدين مشوى ﴿ آنكه تن رامظه ره روح كرد ﴾
وانكه كشتى رابراق نوح كرد ﴿ (المعنى) ولكن الحق جل منعه جعل الروح مظهر للبدن
أى أحسن لكل بدن بروح وذلك الله تعالى من لطفه وكرمه جعل لنوح عليه السلام السفينة
براقا أى بمثابة البراق وبواسطتها نجى قومه مشوى ﴿ كرىخواهد عين كشتى رايجو ﴾
او كند طوفان نواى نور جو ﴿ (المعنى) يا طالب النور لو أراد الله لجعل عين السفينة
عادة طوفانا ولو كانت عادة الله فى الدنيا الواقع فى الطوفان يفرق ويهلك والذي هو فى
السفينة ينجو ولكن الله تعالى قادر على ان يجعل الانسان بمثابة الحوت فاذا وقع فى الطوفان ينجو
ويبقى الذى فى السفينة هالكا فان طالب النور يعنى طالب السلامة على حسب فعل الله
ما يشاء وبحكم ما يريد لانه تعالى ان أراد جعل عين السفينة وعين السلامة هلاكا ومحل طوفان
وفرق وان أراد جعل عين الطوفان سفينة قال الله تعالى وان يمسك الله بضرة فلا كاشف له
الا هو وان يردك بخير فلا راد لفضله بسببه من يشاء من عباده مشوى ﴿ هر دمى طوفان
وكشتى اى مقل ﴾ باغم رشاديت كرد او متصل ﴿ (المعنى) يا عقل كل نفس لك طوفان
وسفينة كما انه تعالى جعل لك بالغم والسرور متصلان الغم بمثابة الطوفان والسرور بمثابة
السفينة مشوى ﴿ كرى نيمى كشتى وودر يابه پيش ﴾ لرزها بين درهمه اجزاي خویش ﴿
(المعنى) وان لم تر السفينة والبحر قد املك انظر للرجفان فى جميع اجزائك أى اذا لم تر سفينة
سبب السلامة المعنوية انظر للرجف والرجفان الذى هو فى أعضاءك وتفحص عن سببه فان كل
ما يحصل لك فيه الراحة فهو سفينة مشوى ﴿ چون نيمه اصل ترش را عيون ترس دارد از
خيال كونه كونه ﴾ (المعنى) لما ان العيون لا ترى أصل خوفه ستمسك خوفا من الخيالات
المتوهمه شكلا شكلا كأنه يقول عيون أرواح الناس لما انها لم تر أصل الخوف الذى هو باطنها
ولم تر مرسل الخوف لها ولم تشاهده تمسك خوفا من الخيالات المتوهمه مشوى ﴿ مشت

بر اعمی زندق بطقست . که پندارد لکن در دانشست . (الفن) علی الاتفاق ادا
 ضرب بخلق سلب العقل خال من الجبر اعمی لکتم رسکت یطلق الاعمی ان شارب الکمنه
 جل مشوی . و زانک کان دم انک مشوی شلیک کوردا کوش است آیتنه مدیک (الفن) لاه
 فی ذلک الوقت جمع صوت الجمل و ظن اتم الفلابلان مرآة الاعمی لکن لیست بصراحتی
 الاعمی هجره و یتیکون بر یاشامن الشلو و تظن و یهنا السبب خلط می . و بزرگوید
 کوری ابن سلعوده یلمکرتی قیر طلعشودیک (الفن) و لطمه و سوله الی البقین بعد الاعمی
 یقول لنفسه هذا الذی حسنی لیس ریس جل بل هو جهر فیه علی و اجمن الناس او طنک
 ای صوت من قس لیس ریس جل و لاهر مشوی . و ان یبوء و ان یبوء و ان یبوء . آنکه
 لوزن آفریاینها عمودیک (الفن) و الحال ان الماس قلک الاعمی لیکن هنا ولادة الولاد انک
 بل الله تعالی خلق الخوف و اورد ذلک الاعمی حله الاشیا و لعدم و سوله الی الحقيقة بقی
 فی الاحتمالات و هذا حال اهل النبی ادا اصابه ألم مع کونه فی الحقيقة من الله تعالی لم یمنعه
 می . و ترس و لرزه بلند ترغیری یغیر . مع کس تر حودش علی خزین . (الفن) الخوف
 و الریحان علی التحقین و البین و سکون من الغیر لاه یلخرین لا یضال احسن قس لان
 الجاهل لو دخل و فقه لا یخاف من فقه بل من غیره و العارف یرى الخوف من الله تعالی
 لانه تعالی فی الحقيقة هو الخوف می . و آن حکایتهم خواند ترس را . لهم کز کرفت
 لو ان درسدای (الفن) ذلک الحکم الخیر یس الخوف بالوهم و هو لاهم فیهم من الحقيقة
 لکونه فهم المدرس امر و قل الخوف هو القوة الواحدة و هذا الا متنا منط الحض می . و مع
 و همی فی حقیقت کد بود مع قلبی صمیمی کد و دیک (الفن) لا یكون اسلاوهم بلا حقیقة
 و منی یكون و هم بلا حقیقة و منی یذهب قلب ای زینتی بلا صبح ای لا یذهب ایلا کما یقبل
 کون الوهم محض لا یكون لاه الا د کل و هم و حیدلیم ان یسکون علی ای وجه کان حقیقة
 فلم ان الخوف لو کان من القوة الواحدة بحسب الظاهر لکن فی الحقيقة هم من الله تعالی
 و لیس من غیره تعالی لان لا زل لا یحدر و ایا الا بالذمیا الخالص و لا یلزم من القب
 الخالص لیقبل فی السع و الشراء کث حقیقة و اصل الخوف کثخذ الخالص فاقوهم احد
 و خاف کذ و هم من الخوف الصمیم و الصدق و هذا التامیر مشوی . و کدر و فی نیت
 آر دنی و راست . در دو عالم هر دو رخ تراست خاستیک (الفن) . و منی یكون کذب
 آتی القیمة بلا صبح فان الناس یغیرون الکتاب لا حقان صحتة فکان ظهوره کذب حقیق من
 الاعتبار فان اخرون یسفلهوا الا یوم فاکلما التمسکهم یستقهم و قال بل سولت لیسکم
 انفسکم امر انفس جلیل فانه فی العالمین و عالم الدنیا و عالم الآخرة کل کذب ظهور من صبح
 لکونه محض الحق و لو انفسکما صبح لاه اعتبار الکذب و لما اختاره احد فان الکفار لو

أنصبروا أفعالهم القبيحة في الدنيا لا يستفيدون شيئا مشوي **﴿﴾** راست را دید اور واجی
 وفروغ **﴿﴾** برامید آن روان کرد آن دروغ **﴿﴾** (المعنى) لان الذى اختار الكذب رأى
 رواج واعتبار واشتغال واشتهار الصحيح وبهذا الرواج أجرى وأراج ذلك الكذب فان
 العوام لما رأوا التفات المشايخ العظام ان الكذب كافى سلكهم وادعوا الارشاد لاحتمال خوف
 الحقيقة ولوعلاطه وركبتهم لما ادعوه لعدم قبول الناس فان الذهب الزئوف لا يقبل الا
 بوهم انه خالص والكذب لا يقبل الا باعتقاد محضه ولا علام قدرا للصدق وبطلان كلام
 الفاسق قال مشوي **﴿﴾** اى دروغى كذب صدقت ابن نواست **﴿﴾** شكر نعمت كويمكن انكار
 راست **﴿﴾** (المعنى) يامن أنت مذنب الى الكذب هذا التواء الى الرأية والرأية هي تلك
 بسبب الصدق اى لظنهم انك صادق فقل شكر هذه النعمة ولا تنكر الصحيح لانك وجدت
 الاعتبار بسبب مشايخ المصورة ظاهر الاخبار فاياك ان تنكرهم واشتغل بعبثهم حتى يصدق
 عليك قول القائل من تشبه بقوم فهو منهم والمراد هنا من التشبه بهم من حيث البيرة لاهل
 حيث الصورة ولولم يخل التشبه العورى من الفائدة لان مسخرة فرعون لم يفرق فناجى سيدنا
 موسى ربه فقال كان يتشبه بهك ومن تشبه بأصدقائى لأهلكه والقلب فى علمه لما اخذ العلماء
 وخطاؤه فى كتبهم وطبوعه على الشريعة استعمله الناس والافه وفى حديثه ليس بشئ مشوي
﴿﴾ از مفسر كويم وسوداى او **﴿﴾** باز كشتى او درياهاى او **﴿﴾** (المعنى) وأقول عن
 المفسر وعن سوداء أقوال أهل الفلاسفة الباطلة أو أقول عن سفن الله تعالى وعن أبحره
 فأرغمهم راجع الى الفلاسفة فى الاول وفى الثانى الى الله تعالى والحال ان الناس بعضهم
 ذهب الى أقوال الفلاسفة وبعضهم الى الشريعة المطهرة وأنا قادر على تقرير أقوال
 الطائفتين مى **﴿﴾** بل زكشتى ماش كان بند دلت **﴿﴾** كويم از كل جزو در كل داخلست **﴿﴾**
 (المعنى) لا أقول من الفاسق ولا عن اقواله بل أقول عن سفن الله تعالى لانها للقلب باط
 وقيد لان من وصل لحضورهم نجما سوى الله تعالى وأقول عن الكل ولا أقول عن الجزء
 لان الجزء داخل فى الكل فان كلولى سفيته وصحة الخلق طهوفان والمتمثل بالسفينة ناج
 والمختلف عنها اهل الكواهل مذاقال مشوي **﴿﴾** هرولى را فوح وكشتيان شناس **﴿﴾** صحبت ابن خاق را
 طوفان شناس **﴿﴾** (المعنى) فان كلولى اعلم انه كذوح وسفيته وصحة هذه الخالق طوفان
 فارغب فى صحة الايام واترك صحة ومصاحبة الخلق لتنجو من الوسوس الشيطانية مشوي
﴿﴾ كم كبر از شير واز درهاى نر **﴿﴾** ز آشنايان وز خویشان كن حذر **﴿﴾** (المعنى) لا تهرب
 من الجمع الذكروا من الحية والتعبان الذكروا من حذر امان الذين تعرفهم ومن آثار بل
 فان صحبتهم أضرت من ملاقات السبع والتعبان واهذا قال مى **﴿﴾** در تلاقى روز كارت مى برزد **﴿﴾**
 يادها شان غائبى ات مى چرند **﴿﴾** (المعنى) وفى ملاقاتهم أى المعارف والاقرىاء يذهبون

أو قاتلتهم بغيرهم أجهالاً بعد ذلك من الأجهال والطائفة من كرمهم بالقيام بمولا
 وما كونا كل جواب أي يا كونا بمصولات قليلين ووطنين وبنين وبنات وبنات وبنات وبنات
 قاتلوا إياكم ومباحية الغرام يتوى في جود خروسته خيال هريكي • اتقوا من لكرز
 شر بتسكي (المنق) وكل واحد منهم فكمرو خبايا مثل الحمار للطلشان قرقستن بعض
 من طرف البلد شر بتسكي بمعنى بعض الثريات على بوصف تركي يفتن بك منخ الميم
 واليا منه الصدر ينسجانه يخرأ قراؤك ومعارفنا فليما حبولك وقروك أهدو لمن
 الا فكمرا الحسنة وطلوكم بطا لا هولتهم واشغلوكم بالاهواء انفسا بتوضيعوا طبعكم
 متوى في كنف كرونا تو خيال اتو شات • شغبي كدري تر بصر الحيات (المنق)
 نكاشوشا فاشغوا من كنف خيال لي شروا الواردة على قليلين قبل الرحمن من القبر والروطن
 والقوز الصمداني التي هو أصل القربى لا الهى حتى تعد هو جندوا ذالك التينم التي فكم
 من بصر الحياة ظل الجهرى نكاشوشا القربى والعرق وكشف الحوض الماء ينشفت من انشرب
 والتينم التي التي يطير في الليل قاله الطل بمعنى الكلايون والافرا يروا ظهور الهبة
 والصداقة لا تجو لنكاشوشا التي يا فكمراهم المقاسمة وخبايا اتم الباطنة والوشاة جميع
 واش وهو المستطاب وبصر الحياة فكمراهم العالي متوى في سر شان كنفكيا فكمروهم
 اتجود كنى فكمروهم كنى (المنق) حدثنا الماء على المتولى الفسوفى كونا القصور
 لا تصورك ولا تعاليل تكوذي الركون كالمطر السد فبما ان الغمام الماء على فكمروهم
 الحياة من وجودك وذهاب القصور وانما من قليل على ما متجنب خبايا لهم لو كون قليل ثانيا
 لا يترك كنفكيا ولا يميل الى الطائفة متوى في حضور شاخ زوتو موجود على كنى
 هر سوكشيدى هو شوى (المنق) حضور الخركن يكون رطبيا وطرا بالانما جسد كل جانب
 يكون ملجبا أي اذ اجتمع طيب الطائفة ودهون السرات انجب متوى في كرميد
 خولمى توانى كرونتش • هم توانى كرونتش كرونتش (المنق) وان طلبت جعل القصر
 الطرى سبدا وهو اللثة يصور خبايا سببها بالانما طرسى وفتح الباب العربى
 عربى غلط سقط وقال له قراؤك ايضا فكمروهم على فعل شوى فكمروهم العربى لا طرى سبدا
 هى في جود شات كنفكيا فكمروهم خدود تيد اتسو في كرامش ميكشدي (المنق) ليكن
 قال القصر لما كل كنفكيا وليم من نكاشوشا مروة لا يلقى الا اللطائف التي صاحب
 الامر سبب كذا حال من كنفكيا على العامى متوى في سر شان قاتلوا كنى الى قروى •
 چون نيايد شاخ تر بصر طيبى (المنق) فاذا اوردت تحت معنى ملا كز قراؤك من القرآن
 في سورة القام (ان التاتين يتادعوناه) اطهار خلاف بالاطنوم من اليكرايد هرا من
 اتقهم احكامه النيرة (وهو خلاصهم) مجازعهم على خباياهم في كنفكيا على القبايا بالملاع

الله عليه صلى ما أبطنوه ويعاقبون في الآخرة (وإذا قاموا إلى الصلاة) مع المؤمنين (قاموا
 كمالاً) (مشتاقين) (يرأون الناس) بصلاتهم (ولا يذكرون الله) يصلون الا قليلاً (يا أيها النبي
 جلايل قال شيم الدين لانهم يذكرونه بلسان الظاهر القالبي لا بلسان اليالطن القالبي وانما كان
 ذكر التائق بلسان الظاهر لانه شاهد رشاش النور ظاهر امن البعد ولم يصبه فلو كان أصابه
 ذلك النور لكان صدره مشرقاً كما قال أفن شرح الله صدره للاسلام فهو على نور من ربه أي نور
 عمارش انتهى (ولهذا قال في الشطر الثاني لما ان الغصن لم يجدد في عروق مثدياً يصح طبع الطاء
 وكسر هاء ذي القرض والبقل والحمار والطبي وأراد به الطراوة كذا الانسان اذا لم يكن فيه
 من بحر الحياة شيم أي طل لا ينجون من العونة ولا يسرع إلى العبادة مشوي في آتسنيست ابن
 نشان كونه كتم • برقيق وكنج واحوالش زخم (المعنى) هذه العلامة تارة اجعلها اقصر
 يحصل منها القاب المسقع الماء زائد الكون أكثر الخلق في التفاق واشرع في قولها على الفقير
 والشاب وفي أحوالها مشوي في آتشي ديدى كسوز دهر نال • آتش جاب بين كز سوز
 خيال (المعنى) ولورأيت تلك النار التي تحرق كل شجر وغصن لانك علمت هذه النار
 وهي نار الدنيا ولكن نار الروح يحترق منها الخيال وأراد بنار الروح العشق الالهسي فانما
 تحرق ما سوى الله فيقول العاشق ليس في الدار غيره ديار مشوي في خيال وفي حقيقة را
 امان • زيب چين آتش كسعله زرزجان (المعنى) من كذا نار لا يكون أمان وخلص للخيال
 والحقيقة فان من مثل هذه النار الروحية قامت شعله يعني هذا الخيال وجوده من رطوبة الايمان
 علامته انه يابس كالشجر لا يميل إلى الحق ولا يطمأئني رأسا وهذه النار من تلك النار علامة
 أقوله اقصر على الشاب والفقير واضرب عليه أحواله ~~لا~~ بقت بقية اذا رأيت ناراً
 أحرفت كل غصن مثل هذه النار الصورة فانظر لنار الروح وهي نار التوحيد فانما تحترق
 الاوهام والخيالات والحقيقة فان الدنيا هي الخيالات والحقيقة هي الآخرة ومن مثل هذه
 النار ضربت الروح شعله مشوي في خصم هرش برآمد وهر ربه او • كل شيء هالك الا
 وجهه (المعنى) وذلك العشق الالهسي أقي خصم هالك سبع ولكل ثعلب أي لكل قوى
 ولكل ضعيف أو لكل عال ولكل دنى أو لكل صادق ولكل كاذب كل شيء هالك الا وجهه • وكل
 من علم فان ثم شرع بفسر الوجه فقال مشوي في در وجه وجه او بر وجه • چون الف
 در بسم در ر و در ج شوي (المعنى) اذهب يا من أنت طالب الوصول لمرتبة الاستغراق
 واخرج وانخرج وانج في وجوه ذات الله تعالى كاتجاء وانذراج الالف في بسم وأراد
 بالالف همزة الوصل ليكونا كتب على صورة الالف لكن سقطت في بسم قراءة وكلمة لكثرة
 استعمالها وكتبت ألفاني محل آخر كقوله تعالى اقرأ باسم ربك وأراد بكل شيء هالك الا تجاء
 وانعدام الاخلاق الذميمة والأفعال الرديئة والتصرفات العادية مشوي في أن الف در

بسم يتيان كرم ما يستحقه من شرف ودرهم و هم من بسم نيت في (اللعن) و تلك الالف هي تلك
للهمزة التي تكتب بعد الالف هي في بسم الله يتيان كرم ما يستحقه من كبر و ما يستحقه من كبر و ما يستحقه من كبر و ما يستحقه من كبر
فان كرم بعض شدة التي هي بعض ما و من ايت التي بعض وقت أي جارت و كفت و نزلت
لا صغرها و اختتامها في كل حال لا ترم و لا يصح و تلك الالف هي وجه في بسم الله من قوله و من
وجه آخر هيست موجود لا ما و لو كانت باعتبار الصورة غير موجودة لكن باعتبار الحقيقة
موجودة كذا حال الالف التي هي العشق الالهى و الواصل لم يتنا لا استغراق اكن لا يتقبل
و وجوده موجودا غير الالف الخفية في وجوده و لو كانا معاً لمعزة لكن تغلب الالف و قد
اختلطتا في بسم وجودها مع حق و ثابت لا يتبدل شي آخر ولا يلهم بالكلية كرم موجودا لمعزة
حين التمامها في الشمس كما يقول يا الله العجل الالهى لا بد ان يعرق في وجوده مظاهرة كل شيء
و هو الموجود المجهز في حق و جبريل يتلقى الجلال كما كحل الازل و يستدق سؤال لمن
الملازم موجودا مع الالف الواحد اتمار فامير اسرف حجة متان في مقامه العالي
ولا يتق شيئا من اوصاف البشرية و انظر الى الالف التي اختفت في لفظ بسم الله و ثبتت
في اللفظ و كتبت في هذا الشكل و ستط في اللفظ هي (و هي بين جمل حرف كتبه ملتم
و فتحت حرف آخر هرملات في) (اللعن) كذا حجة الحروف و سائر حروف في وقت خلق
الحرف لا حل الحجة مثلا اذا قلت اسير سب البردي في معنى اسير كسر البردي كذا كذا حجة
في اللفظ و الكثرة و خاتم فضة تدبر منا هم فضة و فلا يزيد تقديره مع لفظ البردي و دخلت الجهد
تقديره دخلت في المسجد و هذا كثير في العربية و كذا في الاصحاء كاسجل و من ما اتفهما
في الصورة ملتم في اللفظ ثبت مشوي (و اوصه استو باوسين زو و مل يلف * وصل
باوسين القدر ابر تاسف في) (اللعن) الالف الخفية في بسم هي صة و اليا و السين بسبب حلتها
متصل * ضم ما يعض لا جرم وصل الياء و السين ألف في لفظ و جرم و الالف فكان اسبال
الياء و السين باعتبار الصورة فاختتمت و اختتمت الالف قال جيم الدين و الحكمة في التماسح ك
بحرف الياء و اختيارها على سائر الحروف لا سيما على الالف مع ان احدها ان في الالف و نا
و تكبر او لفظا و لا ولى الياء اسكسار او تواضع او من تحسب و رضة الله له عليه السلام من
تواضع فترفعه الله من تكبر و رضة الله انتهى فطالب الوصول الى الله عليه السلام في ظاهر
بأحكام التريفة و بالمنة بأحوال الطريفة و تقرأ سائر الحقيقة ليصل الى الحق و اتفهما في الله
مشوي (و چون كرمي بر تاسد ابن وصال * واجبي آيد كه كتم كرمه متال في) (اللعن)
لما ان حرفا لا يطبق هذا الرمال و عدم ياتي واجبا في هذا الحرف ان اصره القائل و لسان الحرف
الهمزة و شرف قول مشوي (و چون كرمي بر تاسد ابن وصال * واجبي آيد كه كتم كرمه متال في) (اللعن)
نروا نبيست في) (اللعن) لما كان حرفا فقرأ السين و الياء و متعلا لا تصالهما بعد السكون

واجب أهم ولهذا شمر عن هذه المناسبة في بعض الاسرار الدينية فقال مشوى **في** جون الف
 از خود فذا شد مکتف * **في** وسين في از همی کوبد الف **في** (المعنى) لما ان الالف تقفى من
 ذاتها حالة كونها متترة يقولون بلا باعولاسين ألف كانه يقول لما ان الالف استترت صورتها
 بين الباء والسين وغابت بلا وجود الباء والسين يقال ألف ويؤذن معناها فاذا قبل بسم كانه
 أيضا في المعنى قبل ألف فاذا غيب الانسان وهمه وتعبه المجازي وجسمه الذي هو آلة الفعل
 الحق آذاه الله عوضه المعنى الذي يظهره من الانانية المجازية وكان على فخرى الحديث القدسي
 فاذا أحببته كنت معه الذي يسمع به الحديث قال الشيخ الاكبر والكبيرت الاحمر هتا ولا بد
 من اثبات عين العبد في الفناء في الله وحينئذ يصح أن يكون الحق سمعه وبصره ولا ثبات
 مضمون هذا البيت قال مى **في** مارميت اذ رميت بي وبست * **في** ههين قال الله از من مش
 بخت **في** (المعنى) قول الله تعالى في سورة الانفال ومارميت اذ رميت في حق حبيبه وحكمه
 بلا ذلك الرسول صلى الله عليه وسلم كذا قال الله من ضمنه نط وظهر الرسول صلى الله عليه وسلم
 فانه صلى الله عليه وسلم لمرتبة افناء الوجود ولو كان الرسول هو الرامى للرمي على الكفار
 لكن الحق جل وعلا اسند الرامى ذاته قال نجم الدين نفي الرامى عن النبي عليه السلام بقوله
 ومارميت ثم أثبت له الرامى بقوله اذ رميت ثم نفي عنه بقوله ولكن الله رمى وأثبتته لنفسه فالفرق
 فيما بين النبي وبين الصحابة انه تعالى نفي القتل عن الصحابة بالكلية وأحاله الى نفسه فجعلهم
 سببا لاقتل وهو المذنب وهما ماني الرامى عن النبي عليه السلام بالكلية بل اسند اليه الرامى
 ولكن نفي وجوده بالكلية في الرامى وأثبت لنفسه أى مارميت بل اذ رميت ولكن رميت بالله
 وذلك في مقام التجلي فاذا تجلى الله لعبده بصفة من صفاته يظهره على العبد منه فعلا يسايب تلك
 الصفة كما كان من حال عيسى عليه السلام فلما تجلى الله له بصفة الاحياء كان يحيى الموقى باذنه
 أى به كقوله كذب له سمعوا وبصروا هذا الحديث فلما تجلى للنبي عليه السلام بصفة القدرة
 كانه رمى به حين رمى وكانت يده بيد الله وكما كشف القناع عن هذه الحقيقة في قوله ان الذين
 يبايعونك انما يبايعون الله بيد الله فوق أيديهم ثم قال ولينقل المؤمنين منه بلا حسنا أى
 استع عليهم بما جرى على النبي عليه السلام من اظهار القدرة بالرأى بأن يهديهم الى هذا المقام
 المكريم فيجتمعون اوفى متابعتهم الى أن يبلغوا هذا المقام اذ لهم في رسول الله اسوة حسنة انتهى
 فاذا فنى أحد في الله كل ما ظهر منه من قول وفعل ويكون في الحقيقة من الله تعالى كقول حسين
 المصور أنا الحق وكقول أبي يزيد البسطامي ما أعظم شأنى وكقول حسن الخرقاني أنا مصطفي
 الوقت وخالق كذا هذا القول نط من ألف فم وجودهم الشريف وظهر كما ظهرت الاحاديث
 الشريفة من ألف فم وجوده الشريف التي هي في الحقيقة كلام الله مشوى **في** تانود دارو
 نذار دوا صمد * **في** چونكه شد فاني كنده فغ عل **في** (المعنى) مادام اذالم يكن الدوا مصحوقا

ومجهولا لا يكونه وامولا يملكه ولا تقوا وأما فلفني دفع المثل حسنا الانسان لمعات
 التي مبرجود قول يمين ووجوده المجرى لا يصل على خيسته بلما سقمو بعد من العقل ولا
 يبقى روحا تير ولكن اذ التي وجد مرتبة الشفاء هي (في كرشوديشه قمر بر يامدج
 مشوي رايت باين اميدكي) (المعنى) ولولرض ان القابلت والا تجار جميعها اقلامه ولا مبر
 مدله لا أمل لنهايتي الشريفة ولا غاية باختيار امن الالهات الالهية ولو كانه
 من حتم لا لفظ والكلمات نهاية لا تفسر كانت الله تعالى ولا نهاية لكلماته تعالى
 في سورة لقمان قوله تعالى الا ارض من نصير قلامه المبرم من بعد مبعثه ابرم لمصلحت
 كلماته قوله تعالى سورة الكهف لو كان المبرم لكلمات ربي لخد المبرم قبل ان تنفذ
 كلمات ربي ولو حتمت به مددا مشوي (في جاري جوب خشتن تا خا) هست اه عى بعد
 قطع شعر خيز دستكي جاري جوب لر لهما القابل المصنوع من الاربعه (وخشتن) يطاق
 الاجزوه والحق باعتبار انه صالح لوجود الانسان من القرب (للمعنى) الصالح للطلب
 الكساية القابل للقيام من العناصر الاربعه لهما امثال هست اى شديدا لا ينفى
 مصطنع الاجز من القربا ميسره قطع شعر للتوى الشريفة اى ملامان العالم القابل
 باق لا يملك الوقت من كتابة وتلاوة للتوى الشريفة مشوي (في جوب خشتن تا) و يوش
 جف كندم خا ساز بهر اوجون كف كندكي (للمعنى) لما يمين القربا يوجوه الحكم
 الالهى ولما يصل بهر من با مقربا يمين لما يمين على وجه الارض تراب الجسد الانساني
 ويمنفوه يوجوه الصالح فلما ينقطع على القرض والتقدير يصعد ابرم قرضه با مقربا كذا
 شعر للتوى ملام الجسد القريب القربا موجودا بحكمة التام بينايتا و يقر و صا حتمت
 ويظهر من اسرار ومعاينه كظهر وال بد على ابرم هي (في جوب خايشه مبرم كند
 يشها) لزمن در يبرم كندكي (المعنى) لما له ايميق في القربا لاجل ان تكونه اقلاما
 قابله و تاسدو تهيروا ساين بفرغ من مطالعة للتوى ضرورة تظهر قابله و تاسد
 واتجار اخرى بامر تعالى من جوف بهر لاجل ان تكونه اقلاما يكتب بها على وتبرم ذكر
 للزوم وارادة الاكلام لازمة للكتب ولعلم الا غاية لاسر للتوى لا ملب القربا
 يقتبسها كل الاوليا موصولين بها الى المعارف الروحانية والعلم اللبى هي (في جوب اين كند
 آن خداوند فرج خداوعن بهر تا اذا خرج) (للمعنى) وذلك الرسول صلى الله عليه وسلم
 صاحب الفرج هو السرور قال حدثوا عن بهر تا اذا خرج عليكم روى الطبراني قال صلى الله عليه
 وسلم حدثوا عنى بما تنفعون ولا تضرولوا الاخوان من كذب على بخله بيت في جهنم رزق فيه روى
 عن ابي داود وابي هريرة حدثوا عنى ولا خرج فرب حمل قهقير قهقير بى حامل قهقير الى من
 هو اقسمت له ما صل حدثوا عنى للتوى على اسلوب تحديقكم بالاجابة الشريفة عمارة

بهائیا و فهم الناس متفاوتة وللارض نصيب من كأس الكرام لا جرم كل أحد ياخذ عقدار
 فهمه من هذا المشوى مشوى * باز کرد از بحر و از خشکانه * هم ز لعبت کو که کودک
 راست به * (المعنى) فارجع عن البحر وضع وجهك في اليابس والطرى ايضا تسكلم من
 اللعبة للاطفال فان اللعبة للاطفال احسن مشوى * باز ز لعبت اندک اندک در صبا * جانش
 کرد تايم عقل آشنای * (المعنى) حتى من اللعبة قليلا قليلا بالتأني والتدريج في وقت الصبا
 والصباوة يكون لروحه معارفه لجزا العقل والمراد من البحر بحر المعنى ومن اليابس والطرى
 بر الصورة ومن اللعبة القيل والقال وصور الحكايات ومن الصبي الذى عقله لم يصل الى الكمال
 الحاصل كأن قائلا يقول ارجع عن الاخبار عن بحر المعنى ولا تسكلم عن بحر الحقيقة وضع
 وجهها في عالم الصورة وتوجهه لجانب القصة وتسكلم ايضا عن القيل والقال الذى هو بمثابة
 اللعبة فانه أولى حتى ذاك الصبي الذى لم يبلغ مبالغ الرجال بالتدريج من الله به يبلغ مبالغ الرجال
 ويكون طفل السيرة عارفا بالبحر العقل والروح فاهما وحافظا لكل ما في بحر المعنى ومالكاً أولاً
 للسريرة وثانياً للطريقة وثالثاً للحقيقة واصلاً بالتدريج لعقل المعاد مى * عقل زان بازى
 همى ياد صبی * کر چه با عقلست در ظاهرانى * (المعنى) عقل الصبي من ثلث اللعبة يجد
 كذا علة وادراكاً من فهمها يحصل له فهم آخر لانه طالب وراغب في اللعب ولو كان
 اللاعب في الظاهر معارضاً وياً أى ممتنعاً مشوى * کودک دیوانه بازى کی کند * جزو
 باینا که کل را می کند * (المعنى) الطفل المجنون متى يفعل اللاعب اذا لم يحصل له العقل والفهم
 فانه حاله جنونه يكون مهموماً باللازم له جزء حتى ينفى ويرجع الى السكل وأراد بالجزء العقل الجزئى
 وبالسكل العقل الكلى * رجوع کردن بقصة قبیه وکنج * هذا في بيان رجوعنا الى قصة
 القبة والخزينة مى * نیک خیال آن فقیرم بی ریا * عاجز آورد از سیا و از سیا * (المعنى)
 انظر خيال ذلك الفقير ابنى للعجز من قوله بلار يا عولار يرب تعال وتقدم وبين أحوالى ولهذا
 رجعت مشوى * بانک او نشوى من بشنوم * زانکه در اسرار هم راز ویم * (المعنى) ولو
 كنت يا هذا لم تسمع قول وصوت ذلك الفقير تعال تعال لكن أنا أستمع لاني في الاسرار مساره
 وافهم سره على انهم يفتح الهاء أداة المقارنة وراز يفتح الراء المهملة هو السر ویم أداة المتكلم
 والياء فيه للاتصال الاضافى وأراد بالسكل أكثر الحق جل وعلا على فخري كنت كنزاً مخفياً لا جرم
 فكما ان ذلك الفقير لما اب السكتر بالقلب والروح كذا نحن طالبدوه وبهذا الاعتبار
 بنسارون له والطالب الحق أيضاً مطلوب له وله هذا قال مشوى * طالب کنجش مبین خود کنج
 اوست * دوست کن باشد بمعنی غیر دوست * (المعنى) يا طالب سر الوحدة الفقير طالب
 السكتر لا تراه طالب السكتر من حيث الحقيقة فان الحبيب من حيث المعنى والحقيقة متى يكون
 خير المحبوب على فخري كنت سمعه الحديث فهو من حيث الظاهر طالب ومن حيث المعنى

مطاوع وافتخروهم هذا الحديث قال غلام شوى (ع) بعد خوراي كنهه بلطافه و بجد
 يشايت استخرجه وكي (العنى) وقاله الجيبى الراسل الى قبل الحروا القائل الى الله
 بعد خلفه لان الجود مقام الراجل للوجوه فملا انظاره في المرأة اثره على شوى
 المؤمن مرآة المؤمن فلما كثر المحققين قالوا المؤمن من أسماء تعالى الحسن ويزولون بعد
 للمحقق مؤمن وهو مرآة لا أسماء تعالى وصفا وراقة تعالى يرى أسماءه ووصفا فيه وانه
 تعالى مرآة لعبد المؤمن يشاهد من المرآة الالهية عينه الثابتة وصوره الاصلية وان ظهرت
 الحقيقة ترى الطالب يكون الطالب ايضا صورته الاصلية وبناتنا تفكر في جودهم بجانب
 الوجه الحقيق الطاهر في المرآة الالهية لا تغير مع جودهم بطاوع ويكون نصيب من لسانه تعالى
 ايضا لما وتربيع علمه الطاهر راعى النسيب الراحم بيان الرسول يستحسن بعلم الظاهر
 وينكر من الحقيقة الالهية لغيره من العلم والا فانه لا يتكبروا انما الوقت سيمتد طبع كل
 شىء كرهيبى ذانسا وياك بشىء في جباله وغانى هيج بينى (العنى) ولوراي ذلك
 القليل المرآة فلا خيال بغير اوحا أى شيئا قليلا يبقى ليعنى ولفى من الجبال والوهم
 شوى (ع) هم خيال انهم اولئك شىء والشر او نحو تلك الشىء (العنى) لحيث اينما
 خيالاه ولهى هو رقى علمه وحب العلم من فكره وطمع نفسه انما جعل ولا محاض التمعن ليدخل
 فسمع القدر فقال شىء (ع) دائر فيكره انما الى مما (ع) سر برآوردى حيان كفى انما (العنى)
 لا جرم من عدم علمه ان رفع اسم علم آخره انما الى انما انما للتصور من شأدها الحقيقة فافتنا بعد
 وجوده وعلما الجاهل قلنا انما في الوجود الحقائق واما ظهور كنهها العلم الجاهل انما
 من عدم علمه في علمه الالهى واستمع كبرى الى انما انما قسم الشجرة قلنا حقيقة انه ظهور من شجرة
 قلنا شىء لا يظهر من حقيقة الهى شوى (ع) اسجدوا لآدمهنا آدمهنا كآدميد وخرش
 يلبس شىء (العنى) انى غدا اسجدوا لآدمهنا ليرى وجوده من العلماء الملقون بناتنا
 بانكم بلا آدم الا ترون نفسا في وجودكم ولو كنتم باعتبار الصورة فتساجدين لآدم لكن انتم
 لا تساجدون لكم بآدم باعتبار الصورة لانه ليس فيكم حاله من حاله آدم فان آدم خلقه الله
 وظهر القلت والصفات والملائكة فينا في القوى الروحية لآدم لان حقيقة آدم باصفى لميع
 العلويات والسفليات واولادنا الخ لغير بنا الملائكة الذين هم برتبة القوى الروحية فانما
 بالملائكة اسجدوا لآدم الذى هو مرآة قناني وصفاتي ولو سمعتم الى الحقيقة فينا بقوله
 الروحانية الظهور انتم قنانيه وابتجوه كتاب القوى والاوزام والظهور الانفسكم في مرآة
 وجودها انما الالهياتية وقلنا انكم مقصود به القنانيه وابتجوه انتم عينيكم حيث
 ولنا هدر من الروحانية لآدم اكم له وعلما من اسجدوا لآدم اليافى شوى (ع) واول
 قنانيه انما دور كرده كرمي شىء في خرج لا زوره (العنى) بنا اسجدوا لرفع الله

الحول من أعينهم حتى صارت الأرض قدام أعينهم عين الفلك الأزرق وتكلمت أعينهم بكل
 الهداية ورأوا آدم مظهرا لاسماء والصفات وشاهدوا معدن العلوم والاسرار الربانية ووجدوا
 مطلوبهم حتى صارت الأرض قدام أعينهم سما عزرقاء منى لا اله الا الله كفت والا الله كفت *
 كشت لا اله الا الله ووجدت شككت (المعنى) قال لا اله وقال الا الله فصار لا اله الا الله وانفتحت
 الوحدة فان طريق الوصول انى ماسوى الله تعالى فاذا لم يكن لاسالك حصنة من افناء الوجود
 ومن ترك ماسوى الله تعالى بقى فى الآخرة لا نصيب له من الا الله محروما من الوحدة وطاعته
 حجاب نورانى له تبعده عن الوصول الى الله لان من عرف نفسه فقد عرف ربه مشوى *
 حبيب رآن خلیل بارشد * وقت آن آمد که کوش ما کشد (المعنى) ذلك الحبيب الذى
 هو بالرشود والخليل انى وقت أن يسحب اذنتا مشوى * سوى چشمه که دهان زینها شود *
 آنچه پوشیدیم از خلقان مکر (المعنى) لجانب العين قالا اغسل فلك من هذه الاسرار
 المتعلقة بالوحد * وتلك الاسرار التى اخفيهاها عن الخلق لا تقاها لانهم لا يدرون على
 فهمها فبسط كرونها فبكون بالله تعالى مشوى * ووربکوی هم نکرد آ شکار * تو بقصد
 کشف کردی جرم دار (المعنى) وان قلتها ايضا لا تقها اعبانا وانت بقصد كشف سر الوحدة
 تمكون مجرما وذنبا مشوى * بلبسك من ايلك برايشان مى تنم * قائل ابن سامع ابن هم
 * (المعنى) لكن انا انظر الى عليهم انسج اى اقول لهم اسرار الوحدة على التعسير
 انا قائل سر الوحدة هذا واسمع سر الوحدة هذا ايضا انا على خوى انا اسمع وانا اقول ليس
 فى الدارين ناديا فاذا علمت الحقيقة وخزينة الوحدة ما هى ووجدتم افيك لا تنفس عنها الا حد
 من الناس مشوى * صورت درویش و نقش کج کو * رنج کیشند ایں گروه از رنج کو (المعنى)
 قل صورة الدرويش وقل نقش الكثر لان هذه الجماعات وهم اهل الدنيا مذموم
 وزمتم وعادتم المحنة فقل لهم الرحمة والمحنة على حسب حب الدنيا رأس كل خطيئة والدنيا
 بلا شك دوخان رأس وعنادوا هذا اختار اهل الله القناعة وفروا من الدنيا مى * چشمه
 رحمت برايشان شد حرام * مى خورد از زهر قاتل جام جام (المعنى) واهذا صارت عين
 الرحمة والمحنة على تلك الجماعات وهم اهل الدنيا حراما عليهم فى حصول الاحوال الدنيوية
 وتركهم حصول الاحوال الاخرى التى هى سبب الراحة وحضور القلب وتلك الجماعات
 يشربون من السم القاتل قد اقادها فان الدنيا فى الحقيقة سم قاتل وأهل الدنيا لا يجتنبوه
 ويتركون الحقيقة فيجروا قاتل القلب ولم يتفكروا ان الدنيا حلالها حساب وحرامها
 عذاب مى * چرا که هر کرده دامن مى کشند تا بکشند این چشمه را خشک بند (المعنى)
 وخان الدنيا ما انا اذياهم حالة كونهم يصحون التراب اى يقدموا ذهابا وفضة وجواهر
 ويستعملون الاطعمة اللذيذة ويذلون بعضهم الال الله حتى يظهر واهذا السبب محبتهم اهم

ويقتل من اقتل على حق ميتوا يلبس القبول خاتمة الامتياز مستوا من سبل القتل
مترى في كثره من حشمة قدر يابند • مكتسرين مشتتة كنبانو يد (المنى)
هذه العين التي هي بحر الدنقى تكون حكمة اى مستورة ومنفوتة من قبضة تريب من
وتبع حال كس لان رأسه اى اذنه في ثوبه يقطبه كما يقول الاوليا والمراد القين هم
بحر من طاعة وتوحيدهما تتبع الروح الى الربلى متى يطفى له وروهم وعلاوهم وارزاقهم
وهو هم قبضة تريب الخلق من القعب والتضوا الجوعر التي هو فتاة تكتفى التي لا يعباه
وتقو قطع عنهم ما تولد انت الا امة تان الى هو منبع الكرامات متوى في ايك كورد
بها من بتمام • في حمان تالدي بوس تمام (المنى) لكن تان العين التي هي بحر
للدنقى القيد ومربوط بكم بحسب الظاهر وتختلط بكم ومما حب لكم ولا تسكن انا
باعتبار الحقيقة والبر الى الابد لا انتم مربوط كان تاني والولى يقول لاهل الله نيا ولو كنت
بحسب الصلة متلكم شر الى المآ كل والمشارب والحق والامور المنيرة يقولون من جهة
المنى جميع مما ملق مع القتل على متوى في قوم معكوس تالدي رشتها وخلق خولر وآبرا
كرمها (المنى) اهل الدنيا في الطلب والانتها قوم معكوسون لان هؤلاء القوم
اكلوا العراب وزكوا الما مولد الما حرمول من المقادير والولى عطا من عينة القتل
لانهم تركوا القضاة وطلبوا الكفر فوجها الحال الى مصر لهم الطاعة فلما راد القربا الى العام
الخلق ومن الما القضاة والولى متوى في شطبع انيا لدر خلقه لردهارا متكا راد
خلق (المنى) خلق الدنيا يكون خلق الطبع الا تيا ماوليا ومن سبهم وخلق الدنيا
يسكون العالم متكا وهو ثمان الدنيا ولا يعطون عنه فيكون سبها مالا كهم متوى
في جسم نديم جردانته • مع داني لرجع عيده يست (المنى) يا من آت اسير طيب
الدنيا لما علمت خلق الامسى الذي كور في القرا توفرا تير باط العين لكن هل تظم من اى
شود بطت عينا قال القتل على شتم الله على كلهم وعلى سمهم وعلى ابصارهم وملا جنت
هذا انظم كثرة الطاعة والتعاب الى حضور المرشد ولهم قال متوى في رجة بكثافى
بل ان يدرا • بل يكش البذل وان تراى (المنى) يا خاف هذه العين على اى شى
تعبها بالطلب علم انها القرا واحدة واحدة بش البذل يعنى كل ما تنتظره فيها الحق وقيل في رفته
التي تمام فيها بش البذل وعين تمارد لا تعالى لا بدله فعليا بلا مرافى محاسن
الله متوى في ايك خور شيد عتابت ماقت • آبانوا اتر كرمدر ماقت (المنى)
ولو كان الامر كذلك الكن خمس العنايا بارقة ومن كرم مواصلة الابين واخافهم قال الله
تعالى ولا تفضل الله عليكم ورحمتي منكم من احد ابدى في تريب كور ورحمتي
بانته • عين كمرانها اثابت ساحتها (المنى) واقمن كثرة رحمة انبياء كمران اولاد

يا انا دار الجيب والكفر ان عينه اصطنع انا بة وتوبة صكاه يقول كفر ان الخلق ومعاصيهم
 بدلوها بالتوبة والانابة على خوى قوله تعالى اولئك يبذل الله سيئاتهم حسنات فلا ينبغي لك
 باسمك قطع الرجاء م ي هم ازين بدبختي خلق ان جواد من غير كرده وصد جسمه وداد
 (المعنى) ايضا من تم بخت الخلق هذا ذاك الجواد المحسن مائتي عين من العشق والوداد اى
 العطاء يجعلها مستغفرة في قلوب عباده التائبين بعد انهما كهم في المعاصي فبدلها باطاعات
 فكانوا اولياء وحصل لهم نعم البذل ولا نيات مضمون هذا البيت انتقل من المعقول الى
 المحسوس فقال م ي غنجه از نثار سرمايه دهد مهر را از مار پيرايه دهد (المعنى) والله
 تعالى يعطى للخنجه اى لازرار الورد من الشول سرماية اى بضاعة قدس وتجوهرها و يعطى
 الله تعالى من مهره الحبة اى قرونها پيرايه بكسر الباء الفارسية اى زينة وجمعة من النظر
 حتى يصير مقبول الانام مشوى واز سواد شب برون آرد نثار واز كف معسر برويات
 يسار (المعنى) ويأتى الله تعالى من سواد الليل بضوء النهار على خوى قوله تعالى الله ولى
 الذين آمنوا يخرجهم من الظلمات الى النور وينبئ الله تعالى من كف المعسر اليسار والغنى
 مشوى واز سواد ريل نثار ابر خليل و كوه باداود كردهم رسيل (المعنى) والله تعالى
 جعل الرمل على الخليل دقيقا وجعل لداود ايضا الجبل رسيل اى انيسا وصاحبها قال
 الله تعالى يا جبال اقربى معه مشوى و كوه بارحشت دران ابر ظلم وركشايه بانك جنت
 وزير و م (المعنى) وذاك الجبل الموصوف بالوحشة اى العظيمة فى ظلمة الصحاب يفتح صوت
 الجنت وهو آلة الطرب ومقاماته التختانية والفوقانية بواسطة المطرب يعنى كما تظهر المقامات
 بواسطة المطرب كذا تظهر من الجبل مقامات قسبح مع داود حين قراءته الزبور مشوى
 و خيزاى داود از خلقان نغير ترك آن كردى عوض از ما بكيه (المعنى) يا من انت فافر
 وفار من الخلق تركت تلك الخلائق امسكت منا العوض وذلك ان داود عليه السلام قال لنفسه
 هذه البيلة اعبد الله عبادة لم اعبدها قبل هذا واعتزل عن الخلق على رأس جبل فلما ذهب
 مقصد ار من اليسل حصلت له وحشة فأمر الله الجبل ان يكون انيسا له فاستهل الجبل بالتسبيح
 على خوى من كان الله كان الله له قال الله تعالى ان الله لا يضيع اجر المحسنين وانا بت ان طاب
 كتبه بحق تعالى بعد از طلب بسيار وعجز واضطراره اى ولى الاظهار تو كن اين پنهان را
 آشكار و هذا فى بيان انا بة ونصرت طالب تلك الخزينة قائلا بعد العجز والاضطرار يا ولى
 الاظهار وصاحبه اجعل الخفى ظاهرا فانك قلت وانت اصدق القائلين أم من يحجب المظفر
 اذا داه مشوى و كفت آن درو يش اى دانای راز وازي اين كتبه كردم يا و تاز
 (المعنى) لما ان ذاك الفقير عجز عن وجد ان الكثر واضطرب آتاب الى الله تعالى وقال يا عالم
 السر من أجل هذا الكثرة فعلت سعيلا فائدة فيه على ان يا و تاز العيب وتاز السعي

توبه كردم زين شتاب * چونكه در بستی تو كنم فتح ياب (المعنى) لما ان ذلك الطالب
 لاكتنزل يظهر له اثر من الكثرة الموعوده وحصل له العتاب من الجنب الالهى قال يارب تبت
 من هذه السرعة والاستجبال ويارب اما انك سكرت الباب فانت ايضا من لطفك افجحه فانك
 بسبب الاسباب ومفتح الابواب مشوى * نرس خرقة شدن بارد كر * در دعا كردن بدم هم ي
 هنر (المعنى) مرة اخرى على هوس الخرقه لزم المذهب وفى نسخة شدم أى ذهبت جانب
 الخرقه مرة اخرى أى تنزلت الى الدر وشة وفرغت من طلب الكثرة على حالى الاول فى فعل
 الدعاء أى على ان اكون على حالى الاول ايضا صرت بلا هنر كأنه يقول الدر وبش يوجد ان
 الكثرة وحده اعمق ويزل نفسه لمرتبة الواصل الى الكثرة وتبا اعد من جانب الخرقه والطاعة
 فرجع لمرتبة الخرقه وهى الفقر والقناعة مشوى * كو هنر كومن كجادل مشوى * اين
 همه عكس تو است وخود توى (المعنى) أين الهزواين أنا والمستقيم وسلم القلب أين جملة
 هذه عكسك واثرك وجبه هم أنت كان الدر وبش يقول يارب أنا لا اقدر على شئ لان التوفيق
 لله عام منك والا جابه من كرمك فهذا الخصوص ارحمنى لانه ردد فى الحديث المخلصون على خطر
 عظيم مشوى * هر شى تدبير ورفه كنم بخواب * هجر كشتى غرقه مى كرد ددر آب (المعنى)
 (المعنى) فان كل ليله تدبيرى وعقلى وشعورى يفرق فى النوم كما تفرق السفينة فى الماء فيكون
 بمثابة المعدوم مى * خود نه من مى مانمونه آن هنر * تن جو مر دارى قتاده بى خبر (المعنى)
 وذلك الوقت أنا لا ابقى ولا يسبق هنرى ولا عقلى وكألى وبقى جمعى من جميع الاشياء بلا خبر
 واقعا كالحيقة فاعلم من هذا انه لا حول ولا قوة لى وانك أنت المدبر والمحرك اسمع كل ما سمع على
 وانطق انى فاعل مختار ذواقه دار وأنا فى يوم الغيبة لم أندكر الناس نيام فاذا ماتوا انتهموا
 فالأن أنت الفاعل المختار وأنا فى السكون آله ملاحظة كما كنت فى النوم لا اعتبار لحر كتى ولا
 لوجودى الموهوم والمتصرف أنت مشوى * تا سحر جله شب آن شاه على * خود همى كويد
 الست وخود بلى (المعنى) حتى السحر جملة الدليل ذلك السلطان العلى العالى جل جلاله
 يقول بذاته الست وبلى لانه باعتبار الحقيقة لا موجود الا هو مى * كو بلى كو جله راسيلا ب
 برد * يان نه شى خود كل را كرد و مر دى (المعنى) أين العاقل لجواب الست بركم بلى فلا
 قائل بلى لان جلتهم اذ هم سبيل النوم أو ان نهنسكاوه وحيوان فى بحر المحيط فى غاية كبر الجنة
 كل الكل وكرد مر دفان كرد آسها انضم السكاف الجمجمة بمعنى القوى ومرد بمعنى الميت
 ثم استه ماوه بمعنى الغالب والمغالوب والقوى والضعيف والقادر والعاجز كأنه يقول لما سبسط
 الله على بدن عباده النوم يفرقون فى بحره فينزعزون من أبدانهم ومن هنرهم وبيقون فاني
 فى عالم النوم فاذا اقدر ان الله تعالى قال لبعضهم الست بركم وذلك البعض قال بلى يعلم العالم
 على وجه اليقين ان المقرب بالوحدانية فى عالم النوم من يكون فى الحقيقة هو القائل الست فى ذلك

وهما بعض الشيء والاختار هو انما لعل في منطقه وسلم من يكون انما لعل
وفي آية شيك في الاسرار لعل الاشياء انما بكم والجيب هو ولا اختيار ان كان في التور
طيلة بلاتان لعلهم وهو في التور انك كروم وديني قال بومفوليا كل جلتهم شوى
جسود بقرن نبيغ كورم وخرود انزبام طلت شبر كند (الغنى) وقت الصباح
الاسنان في هذا الجوهر من غلاضو بقلعه اى لما جلع الصبح في غلاضو وهو اليل
الشمس للتور وقت الصباح شوى (انما بشرق شبر الى كند) ان فيك
ان خوردها راني كند (الغنى) نفس الشرق لطوى الليل وكوردها التور في شتى ما بقلعه
كلما لعل في نفس عليه السلام والمراد من هذا التور بكسر التور هنا البيل والي في
الجوهر الشمس هي (وسنجره ونفس زعدة آت فيك) منتبر كروم لفر بورنك
(الغنى) وتجره كالمى ونفس من طين الحوت وتكون منتبر من الارض والون ايضا من معدة
و طين فيك اليل على غوى فانشر راني الارض واخر من نفس البلى والكسب شوى
(خلق جوهروا مسج آمدن) كندر ان طلمات بر لعل شتى (الغنى) انا لعل
مبصر في الهار مسج يولر عليه السلام لان خلق العالم في تلك الطلمات لعل في اراحة
سرور وناظر لان اليل خلق لاجل راحة العباد لان الارواح في التور لتتبر من العالم
الالهى شوى (مريكي كويديشكم مهر) جوهروا طين حوشب آيدى (الغنى)
ولاجل كونهم محمولين بالراحة يقول كل منهم وقت الصبر لما يخر جوهروا طين (الغنى)
الضيق شوى (كلى كرمي كند آيل وحرش) كسج رحمتهم في جند جند
(الغنى) يربان كرمي في ذلك اليل الموحش كسج كثر كثره والراحة اى جند وملكة
وجند ووقا ولة جمانية وائرة على ان في شتى بعض التور لا تملك ويطافونكم سباتا
كذا الى اليل فوق وخلق لا فاقة وجلبان لا نهاية لها وما كان المراج الا الى اليل ونهد
عليه لعل القدر والتار العواهد والحواص والي لعل خصوص بالارواح شوى (جسم فيز
وكوش كزوت سبك) ان شبر هم من فيك والي (الغنى) وبسبب كثره لعل
العين مع ضلها تكون حديدة ووزانية والاذن مع ضلها لعل يتورق وتوالد مع تله ونسفه
خفيا كصاحب الجلبان اليل اتى كل فيك تله تعالى في سورة والقرينات (والعاه
ذات الجلبان) جمع حكة كطريقة وطرق اى صاحبة الطرق في الحقيقة كالطريق في الرمل
التي جلاين كاه يقول من اليل اتى كل فيك في الجلبان تكون العين حديدة والبصر والاذن
طريقه واليد خفيا شوى (ان مقامات وحش ويز بسبب) هم نكر يزنم باليكون
فوكس (الغنى) لما ظهرت لنا حقيقة الحال بعد الان من القامات الوحشة وحشة فوج
لانقر ولا نعرض لهدام مثل كاه يقول لما يكون البيل الظلم هذا القدر موحش ارب

ذوق وراحة ورحمة كثيرة وأعقب هذا العسر يسرا بعد كل ما أتى من قبله لا تألم منه وللهذا
المضمون قال مشوي **﴿موسى أتانا ربيده نور يود * فنكثي ديديم شب را حور يود﴾** (المعنى)
ولو لم يكن سيدنا موسى في الوادي الايمن النور ناراً وقال في آتست ناراً فلما آتاهار آهانورا وأيقن
فرزق النبوة والرسالة والمكالمة على غوى وهو معكم أينما كنتم والليل المظلم ولو لم يكن باعتبار
الصورة زنديكاً أي أسود لكنه باعتبار الحقيقة حور على غوى وصلى أن تسكره واشتداهو
خبر لكم مشوي **﴿بعد ازین مادیه خواهم از تو بس * تانبوشد بهر را خاشاک و خس﴾**
(المعنى) بعد هذه الأرباب نطلب منك بصراً بصرية حتى الحقيق الذي هو لا شيء يعبد لا يستر
الجبر أي نطلب عينا رانية لمصنعك الالهى حتى لا تعطى المصنوعات والاسباب مشاهدتك
روى انه كان رجل صالح يدعوه الله خفية ويقول يارب ارسلنى مسافراً أكرمه وأجد
منه خيراً بعد زمان قالوا له في منامه قبل دعاؤه كبرسه الله لك غدا وقت العكر فالائق بك ان تنفع
باب بيتك وتخرج منه وكل من تراه هو الذى أرسله الله اليك فأكرمه حتى تجد خيراً وجزاً فبعد
وقت السحر صارته نبياً واحضاراً رأى كلباً أتى قدماً به وعلق له فغضب وطرده وتوقف ساعات
عديدة فلم يأت من نوع الانسان أحد فرجع متعباً وقال سبحان الله الواقعة التى رايتهم ان
فيسل اضغاث الاحلام وطننتهم اشارة من الله تعالى ثم شرع فى التضرع والمناجاة وعرض
الحاجات الى المساء طالبا للكشف عن الحقيقة ونام فرأى قائلاً يقول له أرسلنا لك من هو
منه اقربا بنا وهو فى الصورة كلب وفى المعنى أرسلنا لك مخلوقاً فنظرت الى صورته بالحفارة ولم
تنظر الى القدرة الباهرة التى هى فى وجوده فان فى وجوده بعض خصل لو وجدت فى انسان
الكان من المقرين لبنا الساكن قل فى دعائك اللهم أرنا الاشياء كما هى مشوي **﴿ساحران را
چشم چون رست از عجبی * کف زان بود بنی ای دست و پای﴾** (المعنى) لما ان السحرة أعينهم
نحت من العجبى أى لما نجوا من قيد ماسوى الله تعالى تلك السحرة من زيادة ذوقهم وسرورهم
بلا هذه اليد والرجل الظاهرة ضربوا السكوف وصفقوا من سرورهم كما هو التعارف بين
الناس أى لما آمنوا بيدا موسى قالوا الاضيرانا الى ربنا منقلبون وشاهدوا مقامهم فى الآخرة
قبل ارتحالهم من هذه الدنيا الفانية وطلبوه بالصدق مشوي **﴿چشم بند خلق جز اسباب
نیست * هر کز در بسبب ز احباب نیست﴾** (المعنى) رابط عين الخلق لا يصحكون غير
الاسباب الدنيوية كل من رجف على السبب ليس من زمرة الاحباب أى احباب المعرفة
وأرباب الحقيقة فإدام السالك لا يترك السبب لا يصل الى السبب ولا حصه له من الجمال
مشوي **﴿لیک حق احبابنا احباب را * در کشاد و بردنا صدر سرا﴾** (المعنى) لكن احبابنا
الذين لا يرجفون على الاسباب احباب فتح الله لهم باباً وأذهبهم الى مائة قصر فى مقعد صدق
وأراد بالاحباب الذين تركوا الاسباب واشتغلوا بالطاعات ولاجل ان لا يئسوا الذى لم يقطع

الاسباب واشغل بطام الدنيا قل هي ﴿يا كاشف المستحق ومحقق﴾ محتان رحمت
 ترشدني ﴿اللعني﴾ لان الله تعالى بالحق يبدئ في غير المستحق والمستحق على كلا
 التقديرين مشرفين رحمتهم في عبوديته بحق الخاص والعام المطيع منهم والعامي مجرّد
 كونهم عبده يستقيم من التبرع بالثقل وبأي وجه يردم غير المستحق فيقول هي ﴿وعدم
 مستحقان كديهم﴾ كبرين بجانورين دائرين في ﴿اللعني﴾ يعني في اللطم حتى كتنا
 مستحقين وبسبب ذلك الاستحقاق وصلنا هذه الروح ولعلنا العلم للاستحقاق لنا بل
 الروح والعلم من محض طاعة تعالى متوى ﴿وأي بكرة بل مرغبنا را﴾ وكي يدا
 خلعت كل خلوياء ﴿اللعني﴾ يلحق كل اختيار سديقا وأحسن إلى الله تعالى بل
 اعطى حلتا لوردا لشوك أي ذين الشوك بالورد والكثرة بالاجتناب والعاصي بالعرفان
 وطاعت الله مستحقه متوى ﴿وحال ملأنا بالخير كنه جميع في البردي كبريز كن﴾
 ﴿اللعني﴾ يلقي ثيابا مفرتا بالظهور منه غارا لا يملأه الحجة والعرفان بل للظهور واجبه
 مرة أخرى شيئا أي اجعل لقي مولانا شيئا لا تسامعنا بل لتلبيح كل عبدة لائق
 قلنا كررت لنا الاحسان عبدك وسر كنشنا كالمستأني في قولهم عسلا وزرع غير ملطف
 واليا ليزم مع الابطال في بعض زلزال العقل الكثرة متوى ﴿ابن دهاق امر كروي فرائدي
 وده خا كدي جزمه آندي﴾ ﴿اللعني﴾ يارب لعلنا النعام من الابتداء أنت لم تر به
 والا الحاصل من طين بلا اعتبار ما تكون زمرته من شجاعة ولولم تلمس جلدك بالظلم ولم
 تحمل لنا دعوى استجبيلكم وادعوا رجسكم فخر طوفية وادعوه بخونا وطعنا وادعوه
 غلبت عليه الذين متوى ﴿وچون دامن امر كروي ای هباب﴾ ابن دهاق خورشيد را
 كن مستجاب ﴿اللعني﴾ يلحق شاء هباب أي هيبلا امرتا بالظلم ودمرنا امتلا
 لامرنا الهی دامننا حجة مستجاب لوراد هباب لقي لا خيرا احد على الاصلاح على
 حكمته لم يبق بالتعجب كالهباب الواقع في قوله تعالى في سورة من اجل الآلهة لها واحدا ان
 هذا الحق هباب متوى ﴿شبه شكته كشتي معهم وحواس﴾ في اميدى ملته في خوف
 وفي يمين ﴿اللعني﴾ الليل كمرسفة فهمي وحواسي وبتك السيف لم يبق امل ولا خوف
 ولا حظ متوى ﴿وچون در درای جبرن از دم و تری چمن پر گند بفرستد﴾ ﴿اللعني﴾ ولذبتني
 لبر الحيرة واخرقني هبابي ملاقي من أي فن وكروير مستحق من ذلك العالم الى هذا العالم
 وهو عالم الاجساد فان علم الله لا توقعه في التوهم فظهرت محاسن في بعد متوى ﴿وآن بکری
 کرده بر تو بجلال﴾ واتد كرا كرده بر وهم ونخيل ﴿اللعني﴾ يا لعلنا مغلبا لعلوب
 والابصار ومذرا ليل والها خلق عالم الدنيا فانهم لعالم الارواح ليلوا وخرقهم في بحر القنّة
 ويحل خوف ذلك الواحد منهم غلوا بنور جلاله وجعل ذلك الآخر ايضا قلبه مملوا بالوهم

والخیال وبعثهم على السحر لهالم الاجساد والاجسام فاذا تيقظ ذلك يجد ما وضع الله في جيب
 جوفه من الافكار والخواطر ويستغل بالعمل على موجهها على قوى بطل من يشاء ويبدى
 من يشاء وما تدري نفس ماذا تسكب غدا وقل كل من عند الله لكن ان الله لا يظلم مثقال ذرة
 فمن ملأه بنور جلاله انجاه من ظلمة ماسوى الله ومن ملأه بالوهم اشغله بحب الدنيا مشوى
 كبر وخوشم هيچ رأى وفن بدى * رأى وتديریم بحكم من بدى (المعنى) ولو كان باختيارى
 ابدار رأى وفن وتدير وتصرف وقدره اسكان رأى وتديرى فى حكمى مشوى * (شعب بنوفى موش
 فى فرمان من * زيردام من بدى مرغان من * (المعنى) واما ذهب عقل وفكرى بلا امرى
 وارادنى ولبقى طيورى تحت فنى وقيدى اى حواسى وقواى تحت ارادنى وأكون فاعلا
 مختار او اقل فى ذلك العالم ما ريد مشوى * (بودمى آكر من زله اى جان * وقت خواب
 وبهشى وامتحان * (المعنى) ولست بقطا نامن منازل الروح وقت النوم والغفلة والامتحان
 واسافر حيث شئت والحال لست باختيار مطلق ولا ارادة كلية لانهم قالوا اذا حلت
 التقادير بطلت التدابير مننوى * (چون كقم از حل و عقد او تميت * اى عجب اين معجبى
 من زكيت * (المعنى) لما كان كفى ويدى من الحل والعقد خالية وصاحب الحل والعقد
 المطاق هو الله تعالى لانه القابض والباسط والضر والنافع والمعطى والمانع لا متصرف فيه
 فبالله العجب فاعجابى بنفسى واغترارى بغير فنى بمن تكون فاذا لم يكن لى حول ولا قوة فاعجابى
 بنفسى اى قباحة مى * (ديدهر رانديد خود انكاشتم * باز زنبيل دعا برداشتم * (المعنى)
 ظننت الآن انى لم ار شيئا بعد رفعت زنبيل الدعاء و اراد بالزنبيل زنبيل السائل اى رفعت
 يد السؤال سائلا حصول المراد والحصة اذا دعا الفقير لحصول الغنى ولم يقبل منه يد ولا حل
 الآخرة حتى لا يخسر الدنيا والآخرة وثانيا يتخذ وسيلة وثالثا ينصر بعدم قبول دعائه للدنيا
 لان ماله او غناها وبال ورابعا يعلم الوسيلة ويتضرع الى الله تعالى وخامسا يعلم اراقة الدموع
 بالبكاء وسبيلة القبول وسادسا لا يسأم من الدعاء لان الله تعالى قال ادعونى استجب لكم فان
 لم يظهر اثر الدعاء فى الدنيا يظهر فى الآخرة والحصة الثانية مى * (چون الف جيزى نذارم
 اى كرم * جزدى دلتك ترا چشمم * (المعنى) يا كرم انا مثل الاف لا امسك شيئا
 غير قلب اضيق من عين الميم يعنى كان الاف خالية من الحركات كذا انا يا رحيم لا امسك
 شيئا غير اناى امسك قلبا اضيق من عين الميم فان قلبى من كثرة ضيقه اضيق من عين الميم فلما انه
 ذكر الالف والميم لاحظ الحاصل من تركيمه ما فقال مى * (اين الف واين ميم آم بود ماست
 * ميم ام تنسكت الفزان زكداست * (المعنى) هذا الالف وهذا الميم ام ايجادنا ووجودنا
 ميم لفظ الام ضيق والالف نفسها من الميم سائل ذكر وقوى يعنى الالم والاضطراب الذى هو

﴿اوجون آب دیده جست از جود حق﴾ با چنان اقبال واجلال و سبق ﴿(المعنی) هوسلی
 انه علیه وسلم مع کذا اقبال واجلال و سبق لما طلب من جود الحق ماء العین مشوی﴾ چون
 نباشم ز اشک خون بار بلرینس. من تسمی دست قصور و کاهه لبس ﴿(المعنی) لما کان
 الامر کذا فکیف لا اكون صغرا لیدعموا باله ضرور و لا حسن الکاهه و محتاجا و من سا کب
 الدموع دما بار بلرینس ای غار لا رفیعاً ای لا یخرج من عینی دم رفیع کا شیطان متصل
 بعضه ببعض و الحدیث مامن عید تخرج من عینیه دموع وان کانت مثل رأس الذباب من
 خشية الله الاحرمة الله علی النار مشوی﴾ چون چنان چشم اشک را مفتون بود. اشک من
 باید که صد جیحون بود ﴿(المعنی) کذا عین منه صلی الله علیه وسلم اذا کانت مفتونة الدمع بعد
 اللاتقیا بان یکون دمعی جیحوناً فان قطرة من الرسول تساوی مائة جیحون و لهذا قال مشوی
 ﴿قطرة زانین دوسد جیحون بهشت﴾ که بدان یک قطره انس و جن برست ﴿(المعنی) منه
 صلی الله علیه وسلم قطرة من دمع عینه احسن و اعلی من مائتی جیحون لانه بسبب تلك القطرة
 نجي من عذاب الله الانس و الجن مشوی﴾ چون که باران جست آن روضه بهشت. چون
 نخواهد آب شور خاک زشت ﴿(المعنی) لما ان تالثر روضة الجنة طلبت مطرام مع کونها
 لا احتیاج لها الیه لای تئی الارض السجة الماخلة لا تطلب ماء فان الذي هو بمنزلة روضة الجنة
 الالهیة صلی الله علیه وسلم اذا طلب هطل الدموع فکیف الذي هو بمنزلة الارض لا یطلب
 اراقه الدموع بالتضرع و الا بهتال الی الله تعالی مشوی﴾ ای اخی دست از دعا کردن مدار
 با حاجت بارد و بیت چه کر ﴿(المعنی) یا اخی لا تفرغ من فعل الدعاء و ادع الله آء الایل
 و اطراف النماز و فی اجابة ذلك الدعاء و قبوله اوردہ ای کارلک فان الدعاء منک و القبول علی الله
 تعالی لان الله تعالی قال فی حدیثه القدسی عبیدی اطعنی علی ما امرتک و لا تعانی ما یصلحک
 و لی بیان السبب المانع لکب الدموع قال می توان که سد و مانع این آب بود دست از ان نان
 می باید شست زود ﴿(المعنی) صار الخبز سدا و مانعا لهذا الماء و هو اراقه الدموع بالتضرع
 و الا بهتال الی الله تعالی یا عاقل اللاتقیا ان تمسک یدک علی الفور من ذلك الخبز و لهذا قال الله
 تعالی و لا تسرفوا مشوی﴾ خویش را موزون و جست و بخت کن. زاب دیده نان خود را
 بخت کن ﴿(المعنی) یا طالب التضرع و الا بهتال قلل الطعام و زین و جاهد نفسك بالریاضات
 و الطلب و قس و اجعل نفسك قابلة للقبض الالهی و اجعل خبرک ناضجاً من ماء العین کما یخمر
 الخبز الظاهر ثم یطبخ فیستوی و یتضح کذا أنت زن نفسك بمیزان الشریعة و کن رشیقاً فی
 الطریقة و اصقل قلبک بأداب الانبیاء و الاولیاء و خمر خبرک بمآذ کر و الحجة بحجارة الجوف
 لعل الله یقبض علیک رحمة و یاهمک و یوصلک لقصدک﴾ آرزو دادن هاتف غیر طالب کتب را
 و اعلام کردن از حقیقت اسرار آن ﴿هذا فی بیان اعطاء الهاتف الصوت ای هتوفه لئلا

المرويش طالب الكفر واعلامه عن حقيقة الذالكتر وحقيقة أسرار مشوي في القديس
 برداو كماله اماندش • كفتشدين مشكلات از ايريش في (اللعني) والذالك المرويش
 طالب الكفر ومرويش الذالك التضرع والابتهال انا من جانب الحق الماهم وعده للمشكلات طلت
 لمن الله تعالى هي • كرمكشت حركان غيري بنه • كيكشتت كاندركش تيزه في (اللعني)
 فاذالك المرويش قال لك الماهق في تلك الواقعة منع في القوس سها وني قالوا ان احصينوزك
 داسلاي تروا ان انا هم السهم بعيدا ولا ترميكم ربا مشوي • اوستكشت كاندركش كشت
 دركانه كفت اورد بر كشت في (اللعني) واذالك الماهق يعل كاندركش الازعكنا بل قال
 ضع يه سها وليقولوا ان صاحب عكنا مشوي • اترضول تو كان افراشي • منع قولش
 بردشت في (اللعني) لكن انتم فضولك عليت منع القوس اي عليته وبلانه اي قالوا
 انهم مولي يقولوا التسلا • روي انا هم في امانيت اصل الله عليه وسلم قال اياكم والتعق
 والدين فان الله تعالى قد جعله سلا لخدولنا طيقون ان الله يحب المتكلمين عمل صالح وان كان
 يسيرا ثم شرع في تعليم حصول الكثر من جانب الماهق مشوي • ترك ان يهت كاندركش وبكر
 • دركانه غير وبردش عوي (اللعني) ويا المرويش امش وارك هله الجاهدة
 المحكمه ولا ترمي قوسها عكنا منع هم فكر في قوس الجاهدة ولا ترمي ولا تقبوا ولا تحولوا
 في الطيران مشوي • چون يقتدر كن انجاي طلب • زور بكدار وبردري جودهبني
 (اللعني) لما انظر في سهم فكر على وجه الاعتدال والسهولة تقع في مقام قايست خنثه والطيه
 واجل ذهبنا التضرع والابتهال فان الله يقول وهو معكم انما كنتم مشوي • انجست
 اقرب تر جبل الوريد • تو مكنده تير فكر تر ليعبد في (اللعني) يا طالب الحق ذاك التي
 هو اقرب اليك من جبل الوريد الحق جل وعلا انتم سها ترمي بعيد اوردت في ضراء
 الضل وبعثت من البعيد والحال كتر مقصودك اقرب اليك منك مشوي • اي كان ترميها
 براخته • سيد ترديك تو دور وناخته في (اللعني) يلهي القوس والسها السبيك
 قريب استلم ترمي سها على الصيبل ريت بعيدا ولولا احرم من الصيبل وها الطاقه
 الذين حصلوا العلم وتكلموا عن الطاقات لاجرم حرموا من الصيبل فهم كن ارضا الصيبل ورم
 سها على القرب يبينهم وراه بعيدا مشوي • هر كدو راندلتر اودور • وزجيب
 كفتت او ميجوز في (اللعني) كل من كان ابلر ميا هو ابلر سيد القلته من قوله تعالى
 ونحن اقرب اليك من جبل الوريد ومثل هلامن كذا كتر ابلر ابلر مشوي • قلني خود را
 زانديشه بكشت • كريدو كوراوي كجست بشت في (اللعني) ولوقل القلتي تفت
 بالقكر في نعمته وتوفقه في العقولات وصرل هره باها ميتو الكن قل له يسى لان طهره
 جانب الكثر مشوي • كريدو چندانك افزون شود • نرماندل چندان شود في

(المعنى) قل لا فاقى وكلماء هي زائدة يكون من مراد القلب بعد لان قرب الله ووصاله لا يحصل بالقل بل اللازم له تبعية واطاعة الانبياء ليس علم احوال العباد فيعبدا الله لان من استدل على صانعه بالاصنوعات واشتغل عن المؤثر بالاثر وطلب الوسائط لا يقدر على تصفية القلب ولا يعمل على موجب اوامر الانبياء والاولياء بل يعلم ربه بترتيب المقدمات النظرية فيبعد عن كثر الحقيقة فان طالب الكثرة بكيفية ان يستدل بقوله تعالى ونحن اقرب اليه من حبل الوريد بقوله هو معكم وقوله ان الله يحول بين المرء وقلبه وايضا في انفسكم ان لا تبصرون مشوى **ج** جاهدوا فاني ناكفت آن شهر يار **ج** جاهدوا عنا ناكفت اي بي قرار **ج** (المعنى) قال رب العالمين جاهدوا فاني ناكفت اي بقل جاهدوا عنا والآية في سورة العنكبوت اي جاهدوا بالعلم والعمل الذي ترشاه ولم يقل جاهدوا في الخارج عن طريقنا لان كتمان لم يدخل سبقة فوج عليه السلام واعتمد على جبل فكره وظنه حافظا مشوى **ج** همجوا كنعان كوزنك فوج رفت **ج** برفراز قل ان كوه رفت **ج** (المعنى) مثل كنعان فانه من عارف فوج عليه السلام ذهب الى اعلا قل جبل فلم يجد نجاة مشوى **ج** هر چه افزوتره مني جنت او خلاص **ج** سوى كمي شد جدا تر از مناص **ج** (المعنى) وذلك كنعان كلما طلب ازدياد الخلاص من الطوفان ذهب بجانب الجبل حالة كونه ازيد جدا من المناص كذا من كان فاسق في المشرب لم يدخل سفينة الشرع ولم يطع الاولياء بل انه وحده لا ثبات واجب الوجود ومعرفة الصانع من المصنوع كلما هي خلاص نفسه من هذا الطريق وجاهدوا جهدا بعدوا زاد بعده من الحقيقة وغرق في طوفان الاوهام والخيالات ولم ينتج له سبقة فائدة ولا معرفة بربه فلذهب الى الآخرة محروما **ج** همجوا اين درويش هر كنجي وكان **ج** هر صباحي سخت تر جستي كان **ج** (المعنى) مثل هذا الدرويش لاجل الكثرة والعناء كل صباح طلب القوس احكم واغوى ورماء بعده من الكثرة **ج** هر كافي كو كرفتي سخت تر **ج** بود از كنجي و نشان بد سخت تر **ج** (المعنى) وكل قوس ذلك الدرويش مسكه اقوى واحكم كان من الكثرة اقم بختنا وهذا حال الفلاسفة ومن كان في مشربهم كلما زادوا واعتمادا على افكارهم ازدادت سهام افكارهم بعدا عن المقصود والمطلوب وازدادوا قبحا مشوى **ج** اين مثل اندر زمانه جاني است **ج** جان نادانان برج اراضي است **ج** (المعنى) هذا المثل في الزمان مقبوع للروح ويقولون روح الجاهل بالحننة ارحم والبق وهو هذا هو المثل المشار اليه في الشطر الاول واذا انظرت في الحقيقة ترى الفلاسفة ومن كان في مشربهم يسعون في شئ لا فائدة لهم فيه وهو تعذيب الحيوان بلا فائدة فان الله تعالى قال لعباده يريد الله بكم اليسر ولا يريد بكم العسر وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم بعثت بالحنيفية السمجة السهلة ولا جرح في الدين فان طالب الحق لا بد له من مرشد مشوى **ج** زانكه جاهل تنك دارد زانستاد **ج** لا جرم رفت وركان نو

كشادى (المنى) لان الجاهل يمانى الاستاذ المُرشد طرأ لانهم مذهب الجاهل وفتح دكانا
 جديدة واربح كذا التلافة تبديدا كذا لكثير منهم يزعموا استاروا البهل ليعلمهم
 من علوم الانبياء موسى كذا كان بالى استاذى تكثر كذا موز كذا دستور موز
 (المنى) فيقال ليمان استقيدا النفس والصورة كذا الله كان على الاستاذ متشوقا
 بالضرير وعلوه بالبيان لا تلتا اعتقدت على زملائي كذا لم تتبع الاستاذ فترقت في الغضب
 لا لى كذا حليتي الحقيقة صواب وحيات متوى (زاد ويران كذا كذا موز كذا
 موز موز كذا نواب خوردي) (المنى) فيا من فتح كذا جديد باعرا تهم الاستاذ
 على فقر وكتا كذا كان اخرها واربع طيات الحضر والورد الكبر والتربى الما من غير
 المعلوم الالهية واقبل زينة الاستاذ واتبعه على جميع الامور وكنى جميع الطالان على بصيرة
 وكل من فضل لى فى القربى متوى (ليجركتان كوز كبر وانشا ت كذا تركها موز
 سفت موز ساحت) (المنى) ولا تسكن ككتا موز موز موز موز موز موز موز
 والتجانبان من الجبل حلقا من الطولان وقاتل موز موز موز موز موز موز موز
 لا طعم اليوم من امراف لم يده التمع لتقارنه متوى (موز موز موز موز موز موز موز
 واتمرا داودا يده موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز
 كذا موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز
 كل نفس للتعرب الخايع الانبياء والاولاد الموز موز موز موز موز موز موز موز
 وجد بالهوت لم يصب ولكن لما اعتقد على موز موز موز موز موز موز موز موز موز
 القصد متوى (موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز
 (المنى) ليمان لم يعم كذا موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز
 وكذا لم يعم موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز
 القاصد موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز
 لان اصحاب الموز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز
 فيكون مقتول النفس والشيطان متوى (موز موز موز موز موز موز موز موز موز
 موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز
 (المنى) ان يدا صاحب الجنة اليه على لى الحبيب الشر موز موز موز موز موز
 الجنة اليه حتى بسبب الالهة يفر من شر وفساد القلق تعلى ان يده موز موز موز
 اليه موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز
 المتوفى فى علوم الدين فسيده موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز
 ان فضل وفضل موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز موز
 من الفضل والفضل أى لا تقول بالفضل والخطاة تكون موز موز موز موز موز موز

نفس الرحمة من ارحم الراحمين مشوى ﴿زیر کی ضد شکست و نیاز﴾ زیر کی بگذار
 با کولی ساز ﴿المعنی﴾ لان رحمة الله تعالى للذكسين المعترفین بجرائمهم الضعفاء فان
 الاحباب ضد الانسكار والاعتراف ولهذا قال القطائنة ضد الانسكار والدعاة فان ترك القطانة
 وانصاع به يبع البهله المتواضعين المبتليين الى الله تعالى على غوى من تواضع رفعه الله ومن
 انصف بالدهوى والغرور بعد من رحمة الله تعالى مشوى ﴿زیر کی دان دام طمع وبرد وکار﴾
 ناهج خوراهد زیر کی را باک باز ﴿المعنی﴾ اعلم ان الذكاء بمثابة الفخ والبرود والقلبة والطمع
 وتقديم المنافع الدنيوية والمقراض یعنی ذکاوتك هذا وفاضلك بالذكاء على أموال الناس
 ومناصبهم والطمع فغرف مقراض ذو جانبین تجلب به نارة للذين ونارة للذين وهذا كثافة عن
 الشريك الظني می ﴿زیر کان باصنعتی قانع شده﴾ اباهان از صنع در صانع شده ﴿المعنی﴾
 لان الزیرکان وهما العقلاء اصحاب الرأي فتعوا به نعمة أي فتعوا بالصناعة العلم ولم يتقيدوا ولم
 يلتفتوا الى الاحوال الاخرية ولكن البلبه لامة الصدر ذهبوا من الصنع الى الصانع وتركوا
 منازل عاينة على الذين تعوا به نعمة العلم الظاهر می ﴿زیر انکه طفل خرد را مادر نر﴾ دست
 ویا باشد نم ساد بر کنار کی ﴿المعنی﴾ لان الطفل الصغير في الزمان له وضع يد ورجل الطفل
 في جنهما لعدم اقتداره على الكسب فتتدارك جميع لوازمه فكانت له بمثابة الرجل واليد
 كذا الذي ذهب من الصنع الى الصانع وجعل نفسه حبرا ناعما هدهد خالقه فهو بمثابة الطفل
 كما ان الام تأخذ الطفل وتضع يده ورجله في جنهما وتحفظه وتربيه كذا سليم الصدر والقلب
 بر ابيه ويحفظه الله تعالى على غوى والله يتولى الصالحين ولدعاء النبي صلى الله عليه وسلم بقوله
 اللهم لا تنكفني الى نفسي طرفة عين ولا اقل من ذلك فبها هذا ان انقطع الى الله كفاه سائر مؤنه
 ورزقه من حيث لا يحتسب ومن انقطع الى الدنيا وكلفه الله اليها ﴿چو داستان آن سه مسافر﴾
 مسلمان وترسا وجه و دو آنکه بمنزلی قوی یافتند ترسا وجه و دسیر بودند کفند دین قوت را فردا
 خوریم و مسلمان سائیم بوده کرسنه ماند زانکه مغلوب بودند ﴿هذا فی بیان حکایت اولئك﴾
 المسافرين الثلاثة الذين كان أحدهم مسلما والثاني نصرانيا والثالث شيعيا وياقوت المسافرة
 وجدوا في منزل قوتار نعمة وفي ذلك الحال كان النصراني واليهودي شعبانين فقالا هذا الطعام
 نأكله غدا وكان المسلم في ذلك اليوم صائما فبقى جوعا لانه مغلوب بسبب انه وحيد فلم يقدر
 على مخافة لهما وصبر وتوكل على الله تعالى می ﴿چو يك حكایت بشنواينجا ای بسر﴾ تا سكر دی
 عمنن اندر هنر کی ﴿المعنی﴾ یا ولدی في هذا المثل استمع حکایت حتى في الهزل لا تكون ممختنا ولا
 تغتر بعلمك ومعرفتك كيلا تقع في المحنة وتفتلي وتبقى في الآخرة بلا نصيب كما ان النصراني
 واليهودي باعاديهما المعرفة حرم من ذلك القوت وهو الخاوي كما سياتي ولكون هذا الكتاب ألف
 لاجل الارشاد أراد بالولد السالك المتدي می ﴿چو آن چه و دو مؤمن و ترسا مکر﴾ هم می

كرم فباعهم بدمهم في (المنى) ذال شهر ربيع الثاني والتصريف في مكر بمعنى الا انهم اتفقوا
 وضلوا في السفر فباع بعضهم بعضا وكان كل واحد منهم زليلا لا آخر وفي هذا احتساب لان
 في الدنيا البيع والشراء في الدنيا فلو كان كل واحد منهم قد بقي في الدنيا لكانت الدنيا
 لكثرة كونه في الدنيا كذا في الدنيا كذا في الدنيا كذا في الدنيا كذا في الدنيا كذا في الدنيا
 ترائي للملح والبيع وتعارف في الدنيا ولكن ما بقى الا امر يذهب كل منهما الى حيث يناسبه كما
 سابقا ولم يبق في الدنيا كذا في الدنيا كذا في الدنيا كذا في الدنيا كذا في الدنيا كذا في الدنيا
 ولو تعارضت النفس والشيطان والعقل يصر كل واحد من الآخر مسبب العشق الالهى
 انما اراد الله تعالى شئ (في بادوكره همروا آدم مؤمنين) جوت خرد بقتلوا باهر منى في
 (المنى) نبع شالين ترائي في الدنيا كذا في الدنيا كذا في الدنيا كذا في الدنيا كذا في الدنيا
 العقل مع النفس والشيطان في الدنيا كذا في الدنيا كذا في الدنيا كذا في الدنيا كذا في الدنيا
 الخلافة كالتلاوة من مظهر الهدى والتصريف الى واليهوى مظهر الخلافة شئ (في مريوى
 وزاوى التلاوة من مظهر الهدى والتصريف الى واليهوى مظهر الخلافة شئ (في مريوى
 من السفر وايضا في السفر فقام كل منهما لا آخر كما يقول من لفتغير الجلس كسافرة
 الرقوى والمريوى فانهما بالمكان الواحد فنهما معا عليها اشتكر كل كسافرة والاخرى لعلها
 مؤمنون مع هذه ما الضيق فيهم من الحق في الطريق في السفر شئ (في مريوى
 زانج وجدو يتر (في مريوى من مريوى بالتوى فمات في (المنى) في قصص غريب في مريوى
 وتوابعه بيب حيد السباد لهم وصاروا من مريوى في الجلس كسافرة وانزواج التلطف
 للمصالح مع الطالح ترك الملاقة شئ (في مريوى من مريوى كروا نورا (في مريوى
 واهل غريب ومولد (في مريوى من مريوى كروا نورا (في مريوى كروا نورا (في مريوى
 واهل الغرب واهل ملود المظهر اى اجتمعت طوائف كثيرة على وجه السباحة وكان كل
 واحد منهم مقاربا لا آخر مريوى (في مريوى من مريوى كروا نورا (في مريوى
 قد برك في (المنى) للصغير والكبير والوسيع والشريف بسبب الطر كرم في يوم في مريوى
 جمعة لينا السيل بوا كبحي العقل والنفس والشيطان شئ (في مريوى من مريوى
 وبكثابتة (في مريوى من مريوى كروا نورا (في مريوى كروا نورا (في مريوى
 وذهب المصالح اطعم بعضهم من بعض وكل واحد يكون في الجلس كسافرة (في مريوى
 بكثابتة (في مريوى من مريوى كروا نورا (في مريوى كروا نورا (في مريوى
 الله تعالى قصص البلدان ومصل الموت يتفرق في مريوى كروا نورا (في مريوى
 العقل ولابد كروا نورا التي ترتب عليها الامانة على وجودها التكون العقل بسبب التكليف
 شئ (في مريوى من مريوى كروا نورا (في مريوى كروا نورا (في مريوى
 شئ (في مريوى من مريوى كروا نورا (في مريوى كروا نورا (في مريوى

هذا أي قبل الموت تلك الطيور أي الارواح المملوءة بالثوق والاستجمال كانت ناشرة الجناح
 لجانب المعادي هواء جنمها فأرواح المؤمنين لجانب الانبياء والاولياء وأرواح اهل الكفر
 لجانب الكفرة لان الجنس الى الجنس يعمل فان ياد كناية عن الاستجمال مشوي **﴿﴾** بركشايد
 هردي بالثبات وآه **﴿﴾** ليك بريدن نذار دورى وراه **﴿﴾** (المعنى) وذلك الطيور كل واحدة منها
 تطير مع سكب الدموع والتأسف لكن لا يحفل لها الى الطيران ولا امكان ولا تملك قدرة
 اعدم الاجازة من الله تعالى **﴿﴾** مى **﴿﴾** وراه شده ريك برده مانند باد **﴿﴾** سوى آن كزياد آن برى
 كشايد **﴿﴾** (المعنى) لكن لما فتح الطريق وحصل لكل واحد اجازة الطيران لا جرم طار كل واحد
 بسرعة مثل الهواء جانب ذلك الذى يذكره وشوقه فتح جناحا وهو جنمته الذى كان يطلب
 الوصول اليه **﴿﴾** مى **﴿﴾** آن طرف كه بود اشك وآه **﴿﴾** چونكه فرصت يافت با شد راه او **﴿﴾** (المعنى)
 وذلك الطرف الذى كان اليه دمه وتأسفه فلما وجد فرصة واجازة كان طريقه ذلك الجانب
 طار اليه على الفور **﴿﴾** اعم من طيران الروح من قفص البدن ومن المحبوس في دار الدنيا ومن
 العاطل في مجمع ابناء السبيل ثم شرع في تفصيل هذا المعنى فقال **﴿﴾** مى **﴿﴾** در تن خود بنكران
 اجزاي تن **﴿﴾** از كجاها بگرد آمد در بدن **﴿﴾** (المعنى) يامن يطلب الوصول الى حقيقة هذا السر
 انظر لاجزاء بدنك من اى مكان وامكنة انت مجتمعة فان بدنك خلق من اربعة اشياء مختلفة
 وفيه الروح والعقل والحواس والقوى وبعض الحالات التى هى مخفية على العوام فاذا لزم
 تفحصها رجع كل شئ الى اصله **﴿﴾** مى **﴿﴾** آبي و خا كه بود اى وآ تشي **﴿﴾** هر شى و فرشى و روى
 وكشي **﴿﴾** (المعنى) انت منسوب الى الماء والى التراب والى الهواء والى النار والى العرش والى
 الفرش والى الروى والى الكشي يعنى العلو والسفل والحسن والقيبح على ان كش يفتح الكاف
 الفارسية الحسن ويمكن ان تكون بضم الكاف العربية بمعنى الخلط فان بعض اجزائه مخلوطة
 والمراد من العرش العقل والروح ومن الفرش القوى الجسمانية ومن الروى الروح
 الحيوانية ومن الكشي الاخلاط الاربعة كالدّم والسوداء والصفراء والبلغم يعنى الاجزاء
 المجتمعة من العناصر الاربعة في بدن الانسان والاخلط الاربعة والقوى العلوية والسفلية
 اذا تقارنت زمانا في بدن الانسان **﴿﴾** مى **﴿﴾** از ايد و ده ريك بسته طرف **﴿﴾** ادين كروان سرا
 از برف **﴿﴾** (المعنى) لاجل امل الرجعة والعود كل منهم في هذا كروان سرا وهو البدن
 الانساني فخص عينه من خوف البرد والثلج وقطع امله **﴿﴾** مى **﴿﴾** برف كوئا كون چود هر جاده
 در شى اى بعد آن خورشيد داد **﴿﴾** (المعنى) الثلج مقتوع لجمود كل جماد ذلك العدل في شتاء بعد
 الشمس شتاء بعد عن الله بالفسق والمعصية والكفر والقوابة بالشتاء وثلجه انجمدوا
 كالجمل اذا ظالم تصادفهم العناية من شمس العدل لا تصل اليهم جرارة العناية فان البعيد عن الله
 في الحقيقة منجمد كالجماد مشوي **﴿﴾** چون بنايد تن آن خورشيد خشم **﴿﴾** كوه كرد دكاه ريك

وكذا يسمى (اللعني) لما ان شمس القضاة لا الهن يكون لا مطاوعة فتمرة فله جبال
 الا كوان تكون مستعدة للثغرة فتكون على حنبو يستلجبالا فاستبها مننا
 يكون بعض الجبال كل مال ويصفا يكون كاهن الثغرة شري فله كبريا فبجانب
 كراهه جرد كل قرن وقتل جاني (اللعني) الجهاد في الحقيقة الجبل في يوم القيامة
 فانية كالج كنهان البعد وتقتل الروج ويرجع كل واحد من الانفس الارضية الى
 مركزه ليقتل الله تعالى روحه على قلبه بالانوار يرى عليها شجرة خمر مرقس عليها
 القواب الانانية عند قتل الروح فترجع الى الحكاية قال هي جردت من الجبال
 عمر منقري وهديثان آو سلطان قتل (اللعني) لما اولست كثر قضاة الثلاثة الى جرد
 صاحب دولة واقبال انهم على حنية شري فله جردت كثر من غريب وعنى
 از مطبخ في قريبي (اللعني) فم حسن حوى وودعتا فدام كل من القضاة الثلاثة من
 مطبخ القضاة في قريبي لانهم في الحقيقة كل واحد لا يوافقا في عبادى حتى قاتل غريب
 اجيبه مرة الا اعي فله على شري فله كثر من حوى حله برآ كثر من قوايش
 بودايل (اللعني) رذ الثلاثة الى الترساق لفسورهم بغير حوى حلى مشرعة
 بالصل شري في الكسوة والادب لاهل للدور والضيافة القري لاهل الدور (اللعني)
 الحكمة والادب لاهل البلد القري ولها سميت مكة بام القري والضيافة والاحسان لاهل
 القري وهم الذين يكونون اطراف القري واهل الضيافة قال لهم اهل الاخير شري من ابن
 عمر الضيافة لاهل الدور ويستعمل اهل للدور الى الصالحين اهل للدور والو يرتفع
 القري كثر من الدور والحق قريه اليه اى فيقول هذا قال شري في الضيافة القري
 والقري اودع الرحمن في اهل القري (اللعني) الضيافة القري بسوا الاحسان والرامة
 اودعها الرحمن في القري فلقري بكسر القاف الاحسان والثانية بضم القاف جمع قرية
 فالواجب على اهل البلد الضيافة لاهل الدور الاحسان لهم فله الضيافة في كل طائفة
 من طوائف بني آدم فاسمى وان سميات الاحسان لا توجد الا في البلدان واهل الدور بالثانية
 لاهل المدن واهل القري به شري فله كل يوم في القري في حديث فله الضيافة لاهل
 بغيث (اللعني) في القريه كل يوم في بغيث فله وجوده في القري بغيث شري
 فله كل ليل في القري وفي بغيث فله ما ثم شري في القري (الوقد) الجماعة (وتم) فتح الله
 الثلاثة القريه عبارة عن المكان (وعبد) على وزن فعل بمعنى الكريه وعبدت الدابة عليها
 ماى بطنها (اللعني) كل ليل في القري تزل جماعة ما لهم من بغيث فله تعالى يشبع بطون
 مياهاهم واهل القري آتلا حلة فله جميع الى الحكاية شري فله بغيث فله بغيث
 زخوره ودماء فله زخوره من بغيث (اللعني) فله انك لا يجنيان واهل القري الى

واليهودى صار اتخمه واهـ ذالم برغبانى أكل الحلوى وذلك المؤمن كان صائما واتخمه
 الامتلاء من الطعام مى **✽** چون نماز شام آن حالوار سيد بود مؤمن مانده در جوع شديد **✽**
 (المعنى) لما أتت تلك الحلوى وقت صلاة المغرب بقى المؤمن فى الجوع الشديد مى **✽** آن دو كس
 كفتند ما از خور پریم **✽** امشب بنهم وفردايش خوريم **✽** (المعنى) قال ذلك النصرانى
 واليهودى نحن نملؤن من الطعام ندع فى هذه الليلة الحلو ونأكلها غدا مشوى **✽** صبر كبير
 از خور امشب ننزيم **✽** هم فردا الوت را پنهان كنيم **✽** (المعنى) وهذه الليلة نصبر ونسكت عن
 الطعام والغذاء ولا نأكل غد غد نأكله كما أذخرت أولا أجدادهم المن والسوى ثم أذخرت المائدة
 النازلة على سيدنا عيسى مى **✽** كفت مؤمن امشب ابن خورده شود صبرار بنهم تا فردا شود **✽**
 (المعنى) فأجابهم المؤمن وقال الصواب هذه الليلة ان تؤكل وندع الصبر حتى يأتى غدا لنا
 طعام آخر مشوى **✽** پس بدو كفتند زين حكمت كرى **✽** قصدتوا نست تا تم اخورى **✽**
 (المعنى) بعد ذلك النصرانى وذلك اليهودى قال للمؤمن من اصطناع هذه الحكمة مقصودك
 هو أنك تأكل هذه الحلوى خفية وهذا هو المنعهم من كتمانك مشوى **✽** كفت اى باران نه
 كه ماسه تنيم **✽** چون خلاف افتادنا قسمت كنيم **✽** (المعنى) فلما استمع المؤمن منهم ما استمع
 قال لهم يا صاحبين ألم تكن ثلاثة لما وقع بيننا الخلاف المعقول حتى اتنا تقاسمها مشوى
✽ هر كد خواهد قسم خود بر جان نهد **✽** هر كه خواهد قسم خود پنهان كند **✽** (المعنى) وكل
 من طلب بضع قسمه على روحه وكل من أراد يخفى حصته مى **✽** آن دو كفتند شرفست
 در كذر **✽** كوش كن قسام فى النار از خبر **✽** (المعنى) ذالك الرفيقان المصاحبان لما استمعوا
 من المؤمن هذه الكلمات قالاه افرغ من القسمة واستمع من الخبر كلام القسام فى النار واحذر
 ان تكون قساما فى هذاتك هذاتك امة قال أولا انه عليه السلام قال المؤمن يأكل فى معام واحد
 والكافر يأكل فى سبعة امعاء وان اليهود والنصارى عادتهم الاتخار وعلامة المؤمن ان
✽ يكون ابن الوقت متوكلا على الله ثم أشاران النصرانى واليهودى برضيا بالقسمة لمجرد حفظ
 نفسها وللحركة على مقتضى طبعهما لاجل الزام المؤمن وذهبا الى طريق التزوير وبهذه
 الوسطة شرع فى بيان هذا المعنى فقال مشوى **✽** كفت قسام آن بود كه خویش را
 كرد قسمت بر هوا و برخدا **✽** (المعنى) فقال المؤمن للنصرانى واليهودى القسام الذى يكون
 فى النار هو الذى يقسم على مقتضى حظ نفسه مخالفا لامر الله تعالى ويستقيم بالحدوث
 الثمر بفراجه المصلحة والاعلامان الذى يقسم على مقتضى الشرع فهو من أهل الجنة على
 حق وخالقت الجنة والناس الا يعبدون والذى اتبع هواه فهو من أهل النار مى **✽** ملك
 حق وجهه قسم اوستى **✽** قسم ديكر را دهى دو كوستى **✽** (المعنى) يا نصرانى ويا يهودى انما
 ملك الحق وجهه كما قسمته تعطون قسمته لآخر انما تكلم ان ندع ان امر الله وتبع ان الهوى

قال لقنمالي أفرأيت من القضاة المهوراء وكل ألم أهدى إليكم يافى أهدى لا يهدى
 الشيطان فستفقدوا العذاب الالهي متى (المنى) كروا في هذا البريق • توبت
 كروا في هذا البريق متى (المنى) هذا الاسد لو كان قابلاً على البقر لكن التوتيرة
 البقر في هذا البريق متى (المنى) هذا الاسد والتمسوا في اليهودي بالقران كل من كان
 كفى كروا في هذا البريق متى (المنى) هذا الاسد والتمسوا في اليهودي بالقران كل من كان
 المؤمن في الحقيقة كذا سليمان قابل كافر بن لايم ايهما لم يكن التوتيرة الكافر بن الذين
 هذا كفى القوي واليهوان الكذاب كان التوتيرة في بعض القضاة في القارية
 بعض القوي متى (المنى) هذا الاسد والتمسوا في اليهودي بالقران كل من كان
 (المنى) هذا الاسد أيضاً قابلاً على الكذاب ان لم يكن في يقين من الفرق والاصل فليتهم
 في كذا البريق كذا العقل اذا طلب على النفس والشيطان ثبت على الطاعات وان غلب على
 العقل كان مرسلاً في القوي والتمسوا في اليهودي بالقران كل من كان
 برور في قواي بكندي (المنى) هذا الاسد والتمسوا في اليهودي بالقران كل من كان
 الليل وهو بلا مستحرماتى (المنى) هذا الاسد والتمسوا في اليهودي بالقران كل من كان
 (المنى) هذا الاسد ما رزقوه ما لا جرم رزقوه والتمسوا في اليهودي بالقران كل من كان
 على حالها متى (المنى) هذا الاسد والتمسوا في اليهودي بالقران كل من كان
 (المنى) هذا الاسد والتمسوا في اليهودي بالقران كل من كان
 شتدودها متى (المنى) هذا الاسد والتمسوا في اليهودي بالقران كل من كان
 وجوههم وأجسامهم والتمسوا في اليهودي بالقران كل من كان
 سوى يومه متى (المنى) هذا الاسد والتمسوا في اليهودي بالقران كل من كان
 ورده الى قومه وطلب من الحق فضلاً واحساناً متى (المنى) هذا الاسد والتمسوا في اليهودي بالقران كل من كان
 جله راوسوى ان سلطانا (المنى) هذا الاسد والتمسوا في اليهودي بالقران كل من كان
 فتح الكمال العجيب وهو الجوسى ومع ضم الميم وهو الرزق منكراً لا خرمته من جانب
 السلطان التفتح المسمو مسكر الام هو الموصوف بالفضيل والتمسوا في اليهودي بالقران كل من كان
 السلطان العظيم من الفرق الفاضلة من حيث الحق فتمتوجرته الى الله تعالى قال الله تعالى
 واتقوا الله من خلق السموات والارض يقولون الله متى (المنى) هذا الاسد والتمسوا في اليهودي بالقران كل من كان
 • هتوا كذا في باندا (المنى) هذا الاسد والتمسوا في اليهودي بالقران كل من كان
 الحق فتمتوجرته الى الله تعالى على القوي وان من حق لا يسع بعده متى (المنى) هذا الاسد والتمسوا في اليهودي بالقران كل من كان
 (المنى) هذا الاسد والتمسوا في اليهودي بالقران كل من كان
 الحكمة والمعرفة لا يسئلها (المنى) هذا الاسد والتمسوا في اليهودي بالقران كل من كان

وجهه مثل الامداد لا آخر يعني سائر المال والنخل من حيث الحقيقة عبادتهم وتوجههم الى الله تعالى ولهذا قالوا الطريق الى الله بعدد انفس الخلائق ولو كانوا باعتبار الدين اضدادا واعدا بعضهم لبعض ولكن من حيث الحقيقة توجههم الى الله تعالى مشوي * ان يكنى كفته كه هريك خواب خویش * آنچه دید اودوش کو آوریش * (المعنى) وذلك الواحد منهم قال كل واحد منكم ذلك الشيء الذي رآه في منامه الآية البارحة بقوله ويقدمه ويبيته في حضور نامشوي * هر كه خوابش خوشتر این را او خورد * قسم هر مفضل را افضل برد * (المعنى) كل من كان منامه أحسن وأعلى هو كل أي يأكل هذه الحلول قسم كل مفضل يذهب به الافضل مشوي * آنكه اندر عقل بالا نرود * خوردن او خوردن جمله بود * (المعنى) وذلك الذي هو في العقل أولى واعلا ذاهب يكون أكله للحلوا أكل الجميع لان الافضل في العقل هو الاكل في العلم والعمل وحياة العالم بكسر اللام حياة العالم بفتح اللام مشوي * فوق آمد جان پر انوار او * باقی ارباب بود نهار او * (المعنى) وذلك روحه المملوءة بالا نوارأت فوق واعلا للباقيين يكفهم رعايته وخدمته وان نظرت في الحقيقة أني الذي في العقل والعلم أدنى خادما للذي فهم ما أعلى مشوي * حافظان را چون بقا آمد ابد * پس بمعنى این جهان قائم بود * (المعنى) لما كان للعقلاء بقاء الابد أي مادام ان العقلاء موجودين فالدنيا بواسطتهم ويندبرهم باقية وهم سبب لازدياد الرزق ورفع البلاء عن أهل الدنيا فاذا انقطعت عواصن الدنيا وذهبوا من عالم الصورة الى عالم المعنى فهذا العالم يكون قائما بعالم المعنى فروح هذا العالم العقلاء وباقي الناس بمثابة العروق والاعصاب والقوى الجسمانية فاذا بقيت الدنيا بوجود العقلاء فتكون هذه الدنيا في المعنى قائمة كبقاء الجسد بالروح وهذا بيان اعلا شأن العاقل فان المراد من العقلاء أهل الله مشوي * پس جهود آورد آنچه دید بود * تا کجا شب روح او کردید بود * (المعنى) لما قالوا كذا واثقة فوا عليه بعد أني اليهودي بذلك الذي رآه في المنام وروحه ليس لا أين دارت وأي مكان رأت واليسه سارت مشوي * گفت در ره موسی ام آمد پیش * کره بیند دنبه اندر خواب خویش * (المعنى) قال اليهودي أني موسى عليه السلام في المنام قد أتاني وفارنته روحى وهذه الحالة ليست بعجيبه من اليهودي لان المثل المشهور والهرة في رؤياها ترى دنيا والديك ترى نفسه في سوق الشعير لكثرة ميله وزيادة اشتهاه فان الصراع الثاني أني به لاجل الاستمراء لانه رأى ما يتخيل مشوي * در پی موسی شدم تا کوه طور * هر سه مان کشتم ناپید از نور * (المعنى) فذهبت خلف سيدنا موسى الى جبل الطور ونحن الثلاثة هناك كل واحد منا صار محموا من نور تجلى الله تعالى يعني انا وموسى عليه السلام ذهبننا لجبل الطور الذي هو محل التجلى الالهى والمكالة الربانية فتجلى الله تعالى علينا بتجليه المصفاة فمعى موسى وجبل الطور ومحييت انا مثلا مشوي * هر سه سابه محو

شمر آتاه قلب • بطران زن نور شیطانی (المعنی) کل ظل من التلاقی فی
 الشمس یعنی بحیث تعینات کل واحدنا کاشی الظل فی الشمس وحصل من التور الا انی
 فتح الباب وفتح الباب مشوی (نور دیگر تر دل آن نور است • پس ترقی جستن
 ثابت جستن) (المعنی) وها آخر من چو فلک التور الاولی وظهر بعد ذلک التور
 الثانی طلب الترقی علی التور لان المراد من التور الاولی الصفات ومن التور الثانی نور الصفات
 واما باب الطلب الجوف ثم اشار الی نور القلوب من اشراق نور القلوب فقال مشوی (وهم من
 وهم موسی و هم کوه طور • هر سه کم کثیر از اشراق نور) (المعنی) ایضا التور ایضا
 سید موسی و ایضا جبل الطور کل واحدنا من اشراق التور الثانی یعنی مشوی (و بعد
 تر از حدیم که کشا چند • جزو کم نور حق درون خاک شکی) (المعنی) بعد ذلک رأیت
 الطور سار ثلاث قطع لکل نور الحق تملأ آی مقبلاً و ایضاً مشوی (و صفحیت
 جرت جبل زبد • می شکست از هم می شد موسی) (المعنی) و سقیت الله تعالی
 لما قربت علی جبل الطور و هیاء و ظهرت سار الجبل قطعة قطعة و بعدت کل قطع من
 الاخری و ذهبت لجانب آخر علی ان شکست بکسر الشیء المجهه یعنی شکست می یکن
 تکه که شکست بضم الکا و المری بعد هائیکان بعضی الاخر امر لا قطاع مشوی (و آن
 یکی شاخی که آن موسی • کثیر شیرین آب تلح همیوس) (المعنی) و ثلثا القطع من
 الجبل آتاه قلب البصر و تامل الی کلیم سار خواهر کتا مشوی (و آن یکی شاخی
 فرو شد زین و چشم در نور و نماند معنی) (المعنی) و ثلثا القطع من الجبل ذهبت فی
 الارض و جرت و فارقت من الارض و ظهرت عید من الارض آی بیها می (و کشای جله
 و بعد از آن شد آیه از هم ای موسی مستطاب) (المعنی) اما سار شیهه الجبله المری من
 علو الوسی المستطاب و یمنه و برکت مشوی (و آن یکی شاخی که بر پندود • تا جوار کعبه
 که مرآت بود) (المعنی) و الجبل ثلثا القطع من عمل التور ظهرت الی جوار الکعبه بان
 سار ت جبل عرفت فشا هدت کذا حلالان فافقت منها مشوی (و باز از آن معنی می یخرد
 آدم • طور بر جلد افروز نه کم) (المعنی) من ثلث القطع لاریعت لفتی
 رأیت الطور کلا قل موضع لیس بر نند و لا ناقص مشوی (و لیل نیز بر ی موسی همیوس •
 می که از یاد و غایتش شاخوش) (المعنی) لکن الطور و حق رجل سید موسی کاشی
 ثابت و ذلک جبل الطور لریق نقص و لا قس علی لا یخضع الشیء المجهه الثوبیه
 و سکون الحیاء المجهه یعنی الشاخ و قها و المریه المصنوع و الفرع بل هو کلها ثابته لیس به اثر
 مشوی (و باز می نمود لریقه که از تزیین • کشت بالایش از آن میست شیب) (المعنی) جبل
 الطور سار الارض سار ایمن ثلثا المیهه و سار اعلاه سار لا مشوی (و باز از آن معنی

زان انتشار • باز ديم طور و موسى برقرار (المعنى) فبعد مشاهدتي لذلك الحالة غيبت نفسي
 ثم آتيت لها بعد الانتشار والاضطراب ورأيت جبل الطور وموسى عليه السلام على القرار
 الاول مشوي • وان يابان سر بسر در ذيل مكوه • برخلايق شكل موسى در وجوه
 (المعنى) وتلك الفقار من الرأس الى الرأس في ذيل جبل الطور علوة بالخلائق في الوجوه شكل
 موسى أى وجوههم منوزة كوجه موسى عليه السلام مى • چون عصا وخرقة أو خرقة شان
 • جمله سوى طور و خوش دامن كشان (المعنى) وعصاهم وخرقتهم كعصا وخرقة شيدنا
 موسى وتلك الخلائق جلتهم جانب جبل الطور ساحون الذيل مرفهون البال خستون
 الحال مشوي • جمله كفها در دافراخته • نعمة أرى بهم در ساخته (المعنى) جلتهم
 رافعون أيديهم وأكفهم للدعاء وجلتهم قائلون معار في أنظر اليك فاهلين طاب المشاهدة
 للجمال الالهى مشوي • باز آن غشيان جواز من رفت زود • صورت هر يك ذكر كوتم
 نمود (المعنى) لما رجع عنى الغشيان فوراً وآتيت الى مرتبة الفرق والتمييز فاذا الخلائق الذين
 هم في ذيل الجبل المتشكون بشكل سيدنا موسى صورة كل واحد منهم رؤيت لى نوعاً آخر
 وظهرت بصورة أخرى مشوي • آنبيا بودند ايشان اهل ود • اتحاد آنبيا أم فهم شد
 (المعنى) والافهم أهل الود من الانبياء السالفة الذين رأيتم في حالة المحو في شكل سيدنا موسى
 فانه هم في اتحاد الانبياء من جهة المعنى ومن حيث الصورة متخالفون ومتفاوتون ولهذا الطائفة
 الهى ودمقرون بالانبياء السابقين على سيدنا موسى ومنكرون للانبياء الآتية بعده مشوي
 • باز املاكى همى ديدم شكرف • صورت ايشان بد آن اجرام برف (المعنى) بعد رأيت
 ملائكة بجسماء عظيمة صورتهم وابدانهم كانت من اجرام الثلج مشوي • حلقه ديكر ملائكة
 مستعين • صورت ايشان بجملة آتشين (المعنى) ورأيت ملائكة اخر طالبيين الاستعانة
 من الله تعالى وصورهم بجملة مذبذبة للنار وهم ملائكة جهنم مشوي • زين نسق مى گفت
 آن شخص جهود • سر جهودى كآخرش محمود بود (المعنى) وذلك الشخص الهوى قال
 رؤياه من هذا النسق كثيراً فلان تغرب لانه كم من منسوب لله ودولته ودية كل آخره محمود
 العاقبة مى • هيچ كافر را بخوارى منكرىد • كه مسلمان مردش باشد اميدى (المعنى)
 لا تنظروا الى كافر بالحقارة ابداً فان الامل من الله ان يجعل موه على دين الاسلام لانه وردي
 الحديث الناس اربعة اقسام منهم من يولد كافراً ويموت مؤمناً ومنهم من يولد كافراً ويحيى كافراً
 ويموت كافراً ومنهم من يولد مؤمناً ويحيى مؤمناً ومنهم من يولد مؤمناً ويحيى مؤمناً
 ويموت مؤمناً فيمكن ان يكون هذا الهوى من القسم الثانى ويريد به هذه الروايات العريضة لامة
 محمد صلى الله عليه وسلم بان يقول اما قال الله تعالى في حق بنى اسرائيل يا بنى اسرائيل اذكروا
 نعمتى التى انعمت عليكم واني فضلتكم على العالمين فنجيبهم بان ذلك الله ورمى وقال الله

تعالى في حقنا كنتم خير امة اخرجت للناس وقد لهذه الروايات على الطريق المستطيل
 ويمكن ان يكون من القسم الاول لان العبرة بالواقع ولهذا قال **هي** في خبر بلوى من
 عمره **•** فابكر الى نزو بكار و **في** (المنى) ليأهلها الان تراميه ويا و **اي** خبر فيك
 من خلقته **•** في قوله **يوما** كانت وقصص عنه بالتمام مرة واحدة ثم ان حرق ما جعل خبير
 له لا لامر الله ورسوله **•** هي **•** بعد ان انزل ما در آمد در كلام **•** كمنجم ووقود
 اندر نام **•** (المنى) بعد ذلك التصرالى الى في الكلام هو قال **•** ميسى لولم يوجى الى الملائم
 فرائيه **•** هي **•** من شد على ياربهم آملان **•** مركز وشوى خورشيد بجان **•** (المنى)
 فكنت مع في السماء الرابعة التي هي مشودة العالم للنبيا ومركز وشوى ومقام الشمس **•** هي
• في خود يد ايمى طعة آمان **•** بشر نبويا بمتجهان **•** (المنى) وتفسيره **•** ابع طعنا السماء
 آياتها تابعدا العالم لاجبة ولا مناسة لها في حيزها فكلها عالم ودى ولو شاهها تاب
 غريبة لكون التي شاهها وادى التي شاهها **•** هي **•** مركزى لتسلي غمر البين **•** ك
 فزوق بلشدين جزو بين **•** (المنى) بالمخر البين كل واحد من الناس بل بلن بلشدين
 وهما تاب السماء انزل فقامن الارض ولو كل خواص البشر اعل من خواص الملائكة فكل
 شأ من هذه الواقعة وتم رفعت كل **•** في حكيت خرقه كور في كدرا مبني كياما فتندهر
 بكرى بكت من خور **•** هذا ان يان حكمة الجمل والبقر والكثير بالثلاثة وحيوان
 الطريق خرمه شين وانفوق كل واحد منهم **•** اما **•** هي **•** اشترى كور في دريش
 رامة يا فتندهر وشين كيام **•** (المنى) جمل وخر وكثيرا او اقلهم الطريق وحيوان
 ذهليل خرمه شين **•** هي **•** كفتخ بخر لركم اين باين **•** هي **•** سكر لركم كردد
 سيرتين **•** (المنى) قال الكثير بلصاحبه البقر والجمل يا صاحبه ان فتندهر
 الحيش لا يشيع واحد من هذا الحيش فبقالة اذ قسم يكون قبلا **•** هي **•** بليك عمر
 هر كه بلشدين **•** اين علف او استا و **•** ضرر **•** (المنى) لكن اصل الكركل من كان
 عمره لرب هذا العلفه اولي تله كذا و **•** هي **•** كما كبر وانبتهم ولشتم آملست
 لزمصافي اندر من **•** (المنى) لان لا كبر وكمهم بتم و **•** هي **•** ممتن المصطفى في السن
 والحديث الشريف من ليدور كبريا و **•** لرحم صغيرا فليس منا والا كبر جمع اكبر ولحكمة
 في هذا **•** هي **•** كبر **•** بيرترادين دور لنام **•** دور و موضع يش قبل ان يعلم **•** (المنى)
 ولو كان الشيوخ في دور هذا ما لتمام العوام **•** سكونهم في موضعين فتنام **•** هي **•** في ادر ان لوف
 كه او سوزان بود **•** يا بران بل كز خل و **•** يران و **•** (المنى) اما الى الودى الى الططم بل
 سكونه فتنام و **•** الى النهاية او يندمونهم اذا كان الجسر او القنطرة من الخلل خراب الى
 يتصرون بها بالشيوخ في هذين الموضعين خوف ان لا يترقى انو لهم لولن لا يتقوا من

القنطرة الخراب ويقولون تقديم الشيوخ الكبار سنة وهذا في الصورة رعاية وفي المعنى اهانة
 می ﴿خدمت شیخی بزکی قانادی﴾ عام ناردی قرینه قانادی ﴿المعنى﴾ القوام لا تخدم
 كبيراً قانادوهم المشايخ البكار الاعزة ولا يعظمونهم بالاقرينة فاسدة وبلاغرض لا اصل له
 می ﴿خبرشان اینست چه بودش نشان﴾ قبح شانرا باز دان از فرستان ﴿المعنى﴾ خبرهم هذا
 ما يكون شرهم اعلم بعدد قبحهم من فرهم فاذا كان تحت خبرهم ألوف ضرور مندرجة فايك ان
 تقارنهم فتم لا يولوا هذا أو رده هذه الحكاية ليعلم ان خبر ونفع العوام بمثابة الشر والضرر ﴿مثل﴾
 می ﴿سوی جانغ می شدی بلم شهر یار﴾ خلق را میزدن قیوب وچوب دار ﴿المعنى﴾ سلطان
 ذهب جانب جامع لاجل اداء الصلاة فضرب ثقباً ورجاه الناس لئلا يجتمع عليه الناس
 فيحصل منهم سوء ادب مشوی ﴿آن یکی را بر سر شکستی چوب زن﴾ وآن ذکر را بر دریدی
 دیرهن ﴿المعنى﴾ اتفق ان بواباً ضرب واحداً بعضاً فتشج رأسه وذلك الآخر ضرب قیبه
 مشوی ﴿در میانہ بی دلی ده چوب خورد﴾ بی کناهی که بر و از راه برد ﴿المعنى﴾ اتفق
 انه كان في الوسط منكسراً كل عشرة صی أى ضربه بالعصا عشر مرات والحال لا ذنب له
 أبداً بان قال له ذلك البواب والحاجب امس وتخ من الطریق واذهب علی ان ردة فتح الباب
 العرینة یعنی التخی والذهاب والبعد می ﴿خون حکان رو کرد باشاه و بگفت﴾ ظلم
 ظاهر بین چه پرسی از من گفت ﴿المعنى﴾ ذاك الذى اشجر رأسه المنحدر منه جعل وجهه
 الى السلطان وتوجه اليه وقال انظر لظاهر الظلم ولاى شئ تسأل عن الظلم الخفی می ﴿خبر
 تو اینست جانم میروی﴾ ناجیه باشد شر و زورت ای غوی ﴿المعنى﴾ خبرك هذا بانك تذهب
 الى الجامع لتصلی وتدعوا لله تعالى يا غوی حتى أى شئ يكون شرك ووزرك یعنی اذا فعلت
 فی عبادتك هذا المقدار من الظلم فیا لله العجب ما يكون شرك ووزرك ثم رجع الى بیان
 الحکمة والمعرفة فقال می ﴿بلسلا می نشنود پیر از خسی﴾ تانه پچه د طاقت از وی بسی ﴿
 المعنى﴾ الشيخ لا يسمع من دنى سلا ما حتى عاقبة الامر لا يضطرب منه كثيراً ولا يكون مشوش
 الخاطر فان الشيخ اذا راعاه الله بسلام لا يسمع حتى لا يتألم منه بعد ذلك لان سلام الله
 لم يكن لله وفي الله وكلامه لعله وغرض می ﴿كرك در بابدولی را به بود﴾ زانکه در بابد
 ولی را نفس ند ﴿المعنى﴾ ان وجد الولی ذنباً كان له أحسن وأولى من وجد ان صاحب النفس
 الامارة القبيحة فلاقاة الولی للذنب الممات أحسن له من ملاقة صاحب النفس الخبيثة می
 ﴿زانکه كرك ارچه كه بس استمكر است﴾ ليلك آن فرهنك كيد و مكر نیست ﴿المعنى﴾
 لان الذنب ولو كان زائداً ظلم والهلاك لكن ليس له فرهنك بمعنى أدب الحيلة والمكر رأى
 صنعة الحيلة والمكر ولو كان لما وقع في الفخ وقبح النفس عـ لوه بالحيلة والمكر فلاقاة الذنب
 أحسن من ملاقاته ولهذا قال می ﴿ورنه کی اندر قانادی او بدام﴾ مكر اندر آدمی باشد

[illegible]

المعطى زمام ارادته لم يرشد قائد أولى من الذى أتى أولا وأدعى انه قديم وعتيق على وجه التقول
 فهذا ليس بحجة عندي فان العارف الذى ينظر لتقد الحال نفرض انكما أتيتما فى تاريخ قديم
 وخذتما الاغزاء هل فى وجودكم حالة تراها وأى حاصل لكم من العمر الطويل فان الدعوى
 مخالفة لطريق أهل الله بل العمل بموجب العلم أنفع ثم شرع يتكلم من جانب النصرانى فقال
 مشوى **﴿** جمل كان دانند كين چرخ بلند * هست سد چند انكه ان خاك نژدك **﴾** (المعنى)
 فيا رب قاء جلتكم تعلمون ان هذا الفلك عال مائة مقدار هذا التراب العاجز يعنى الفلك نورانى
 له عظمة ووسعة مائة مقدار هذا التراب الظلمانى كما ان البختى أجسم من البقر والسكبش
 فعلم بهذا ان رؤياى أشرف من رؤيا اليهودى مى **﴿** كو عجايبهاى بام آسمان * كو
 خرابهاى كنچ خاكدان **﴾** (المعنى) أين عجائب سطح السماء وأين خرابات زاوية الارض يعنى
 سقف السماء عجائبه كثيرة وعزائمه غزيرة وأسواره البديعة لانهاية اها وأى شئ لم يعلم من
 زوايا الارض وما بين عجائب السماء والارض فرق كما بين السماء والارض وقولك يا نصرانى
 وصلت الى قلب الافلاك واجتمعت بيدنا عيسى وربى أهلى من رتبة شما وروحى أسير من
 روحكما والحلوى ان يكون أرفع أولى كما ان السماء عالية ونورانية والارض سافلة وظلمانية
﴿ جواب گفت مسلمان آنچه ديديسارانش جه و دورسا وحسرت خوردن ايشان **﴾** هذا
 فى بيان جواب المسلم لكل مارآه صاحباه اليهودى والنصرانى وفى بيان رؤياه لكل منهما
 وأكلهم التدامة وقواهم بامس رؤياك أولى من رؤيا لان لرؤياك نفعاً ورؤيا رؤيا ناخيال
 وروم مى **﴿** پس مسلمان گفت اى باران من * پس آمد مصطفى سلطان من **﴾** (المعنى)
 بعد قال اها المسلم يارفتاى مصطفائى وسلفائى ورسولى أتى قدامى ولا قيته فى المنام مشوى
﴿ پس مرا گفت آن بكي بر طور راخت * با كليم حق زرد عشق باخت **﴾** (المعنى) ثم قال لى
 سيد المرسلين ذاك الواحد وهو اليهودى ذهب لجبل الطور مع كليم الله ولعب زرد العشق
 الالهى وصار قدره عالياً وفعل المسكافة والمشاودة والمناجاة على ان تاخت بمعنى ذهب وباخت
 بمعنى لعب مى **﴿** وآن ذكر را عيسى صاحب قران * بر در اوج چهارم آسمان **﴾** (المعنى)
 وذلك الغير وهو النصرانى اذهب نفسه على أوج الفلك الرابع حين كان سيدنا عيسى صاحب
 قران وجعل مرتبة أعلى من مرتبة أهل الارض مى **﴿** خيزى پس مانده ديده ضرر * بارى
 آن حلاوت بخنى راجبور **﴾** (المعنى) قم يا من بقي مختلفاً ورأى ضرراً مرة واحدة وعلى كل
 حال كل تلك الحلوى والبخنى التى بقيت عندك وخبذة وهى الارزاق الروحانية والاذواق
 الرابنية فان طريق اليهود والنصارى مستطيل فانهم مستظرون البداية والنهاية ولا بد لهم من
 تعيين المرتبة فلم يكن لهم وجه الارض مسجد اهل عبادتهم لا تسكون الا فى الكائس فلا تستعداد
 لهم لمشاهدة الحق فى كل مكان بخلاف الحمديين فان الارض جعلت لهم مسجداً أيضاً

فوجهوا اليه واولم هذا اليه معتبرا البداية والها يحسب قوله تعالى وهو معكم اباكم
وقوله تعالى يا ايها الذين آمنوا انتم ووجه الله فان المصدين قل في غير الا اعتد حسب قوله ومن اقرب اليه
من جبل الور فلا يحتاجون الى المكان للترقى لينا جوارهم ويعرضوا عليهم ما تهم لان
الجنة عند الحقين طاعة واجبة فان بعض الشايع قال ان في الدنيا الجنة طاعة من دخلها
لا يشاق الى الجنة الا بجهنم وعلى قال معرفة الحق له دار في الجنة يشق هو الى ما يشق
الجنة قالوا لما يا ايها الجنة يا رسول الله قال بجا السدة سكر القبر ويا اذا القيم نجر من
اتجار الجنة فاصدوا الى ظواهرها وكونوا من اثمارها ثورا كيف يمكن هذا الى داره نيا كما رسول
الله قال اذا القيم صاحب العلم فكما القيم نجر من اثمار الجنة هي في آن هنر من ان
يرحل ذلك . كمن تقابل ومنصب خولده في (المنى) هؤلاء الملقون بالحق اصحاب النور
الواحد منهم سيد موسى والاخر سيد يحيى قد عداوهم واما كسب الاقبال والتمسب ابي
الواحد منهما علا على الطور والثاني علا على القلعة الرابع مشى في آن دون افضل فضل خود
در بافتد . باملا تلك امر در بافتد (المنى) ذاتك القائل لا بد جدا افضلها ومرتبتها
ومن ميبها النور وسلا الى اللائكة اي كذا افضل من اللائكة بسبب العلم والعمل والمعرفة قولوا
كل من اليهود والنصارى جائل يعلم اليهود واليهي ولكن لا خير لهم من علم دين الاسلام من
التوحيد والمعرفة الالهية وعلما اخر من المحدثين فاهم هم الاقرون للوحي للمعرفة والقدرة
الروحاني من لطائف الحبيب الكبرى هي في اي سلم كول واپس ملته عين ورجه وبركة
حلول اثنين في (المنى) بامن في مقام الله وسلي القليمن اهل الايمان فيقظ واسمع وتم
والمعدل مسكاته الخوا وكل مقدار ما يروى في ذلك من بلاها حلت ونصيا نويستحق
ولسبب اصحاب الطريق المستطيل من اليهود والنصارى فانهم في وقتهم تركوا الحلال
وذهبوا الى وحلوا عنون في قلوبهم تعذون بالبرية فاتي وسبوا اليها ان هذا الحلال
الروحاني في الذي لم يخرج من نهر وجوده واطلب الى الاقرب ووجه مشى في
بكتشدش كه آنكه تخرج من نهر وجوده واطلب الى الاقرب ووجه مشى في
اليهودي والنصارى بامؤمن انت في ذال الوقت التي امر الله محمد للصلوة في طاعة ما خرج من
يا الله بعب انت اكلت للوحي والحياة وصار نصيرين وتجهين من مصرقة هي
في كمن جردن في موطن شامطاع . من كسب يومه كمن في امتاع (المنى) فلما جابها
المسلم قائلا لما امرني الرسول الذي هو سلطان مطاع اتمن اكون حتى امتنع من امرأة
مشوى في توجه وذل امر موسى مركس . كمن في ذلك نجر من اثار النور في (المنى) انت
يهودي ونصير اسلمن امر موسى عليه السلام ولا طاعة لغير الله عز وجل ولا الى احد
او القيم مشوى في توحيه هي في امر مسيح . سر قال كفت در غروب وفتح (المنى)

وانت مبيحى أى نصرانى أبدا من أمر المسيح عيسى عليه السلام هل تقدر ان تفسر وتدور
 رأسك في الحسن والتعجب وتعرض عنه مشوى من زعفران بياض رجون كشتم * خورده ام
 حبلواوين دم سرخوشتم (المعنى) وأما سلم وكيف أحب رأسا من فخر الانبياء
 اكلت الحلوى والآن اناس روز من الذوق واللذة فافروا من سب النوم وكاوا من حلوى
 المعنى فان الله تبارك وتعالى يقول في حديثه القدسي ينزل الله تعالى الى معاء الدنيا حين يبقى
 ثلث الليل الاخرة قول من يدعنى فأستجيب له من يسألنى فأعطيه من يستغفرنى فأغفر له
 مشوى * ليس بكفتندش كه والله خواب راست * تو بدیدی واین به از صد خواب ماست *
 (المعنى) بهذا المودى والنصرانى أتيا الى الانصاف وقالوا للمؤمن والله رؤيا حسنة وأنت صادق
 أنت آتيت بالرؤيا النافعة ورؤياك أحسن من رؤيانا بما تهمرة مشوى * خواب
 تو دیدار نیست از تو بطر * کعبه داری عبادتس اثر (المعنى) يا ابا البطر أى يا ابا
 الدور رؤياك بقطة والرؤيا الصادقة هى التى يظهر أثرها مثل فلق الصبح فان هذه الواقعة
 فى الواقع وقعت وظهر أثرها بانفت من النوم واكتما على الفور كما اشيرك وانت بها مسرور
 وواقعنا طويلا لاسرور فيها نمرج من القصة الى الحصة فقال مشوى * در کذا از افضل
 واز جلدی وفن * کار خدمت دارد وخلق حسن (المعنى) اترك وامرق أى اخرج من
 الفضل والتجلد والفن ولا تعتر بها ولا تظهر التفاخر لانها تمسك كل الخدمة والطاعة
 والخلق الحسن فان الله يطلب من عباده الطاعة والعبادة والاخلاق الحميدة ولا يطالب
 الفضل ولا العلم ولا الهنر ولا التجلد مى * هر این آوردمان بر دامن برون * ما خلقت الانس
 الا لعبدون (المعنى) الخالق لا جل هذا أتى بنام العدم الى الخارج لانه قال ما خلقت
 الجن والانس الا لعبدون مى * سامرورا آر هنر چه سود کرد * کان فن از باب الهش
 مردود کرد (المعنى) ذلك الهنر أى فائدة كانت منه لسامرى بل كانت الفائدة له مضرة
 لان تلك الفائدة والمصلحة ردت حتى كان مردودا من باب الله تعالى وهى القبضة التى قبضها من
 اثر الرسول حتى اصطنعها عاجلا لجسد الخوار ولو كان السامرى حسب قوله تعالى وأضلهم
 السامرى لسن كان مقيدا بالعلم والهنر معرضا عن الطاعات مهجورا من باب الله مشوى
 * چه کشید از کیمیا فار ونبین * که فرو بردش بقعر خود زمین (المعنى) وانظر لقارون
 أى خسرا ان رضى رضى به من الكيمياء بأن أذهب الله تعالى سقلا في قعر الارض حسب قوله
 تعالى فحسفناه وداره الارض لعدم تبعيته موسى لما قال له احسن كما احسن الله اليك فأجابته
 انما أوتيته على علم عندى مشوى * ابوالحکم آخر چه بر است از هنر * سر نسکون رفت
 اوز کفران در سقر (المعنى) ابوالحکم آخر الامر أى فائدة ربطه من الهنر لیکن ابو
 الحکم من جهة الکفر ذهب من کس الرأس فى سقر فانه کان ماهرا فى العلوم العقلية

والتي ياتية سمي بالحق المحكم ثم تقدمت بنا حتى من شدة عدم فهمنا بأحوال الأخيرة فخرنا بأن
يجعل مشرقى في غرضه من أن دعانا كمداد آتس حياذ على كبد على لفتار المنطق (المنطق)
أعلم أن الفهم في المنطق رأى ثم جلا فالحق ما لم يلقه الكبر وهو يقول القلاستقن للمنطق
دل على التفرع من معرفة فلما رأينا المنطق الأتار والمنطوقات وباللغات الصانع كما يقول
بالطالب الموزع بالعلوم المنطقية أعلم أن الذي رأى الصانع حياذ رأى صفاته لا تعلمه طالما
ومساحبه ولا أنه استدلال بالآثر على المؤثر وعلم الصانع من المنطوقات وقول بالعلوم الفلسفية
والمنطقية دل على التفرع من ذلك فالحق المحكم قال هي في أي دليل كنته تريد من ليب
دو حقيقتا دليل أدل في (المنطق) بأن دليل نظام العيب في الحقيقة من دليل ذلك
الطيب الحشر والجس الطيب المنطق المنطق بالآثر على المؤثر واليب العالم باليب الطيب
أكثر استدلالا بالآثار ورات فالحق الطيب عليه قدما اليب العالم فيمن دليل في الجس
وأجبت الحشر منه لأن أكثر دليل الطيب البول والقاط والهم مشرقى في حوض دليل
نبت جزاين أي سره كوهي خور ووكبري في منكر (المنطق) بأن العالم يمكن التحليل
غيره العالم الخليل وهو الاستدلال على المؤثر بالآثر الذي هو جبره بالآثار ورات لأن كل الكوة
وهو الجس والقطر الكميز وهو القاط والبول على أن الكوة ضم الكلف البهيمية
والكميز ضم الكلف العريضة مشرقى في أي دليل قولنا أن حياذ دوخت دل على عيب
المنطق (المنطق) وليمسح على الملا فليدخل تحت رادته من دليل مثل كلف الصا
فليدخل على عيب المنطق لأن استدلال بالآثر على المؤثر هو بدليل المنطق على عيب
لأنك لو لم تكن المنطق البهيمية لم تعد على مثل هذا النوع ولم تقتض على الطريق هي
في غرضه وطان وطرب ووكبر ووكبر كوهي من مرابط ووكبر (المنطق) القليل المنطق
والشهرة ولربما طاق والطرب الشهرة والعظمة ووكبر ووكبر الحكمة كاه
يقول صاحب الشهرة والشهرة والعظمة والحكم والحكمة يقول بلان حاله ألا يرى أنه
فعلى ما عذرنا والحاصل أن التاظر الحزيب لم يمتدوا التحقيقات والتصورات والاستدلال
بالمنطوقات على الصانع تبيته عند المعارف يا حياذ ألا أعرف أن الذي لا مشعر بالشهرة التي
تبيته الأوهام والتجاليات أو لم لا المنطق قال في منادى كردن سببنا بترند كهر كدره
يا حياذ روز بهر كدر وديقان مهم خلعت واسب وقلنا هو من كبرية وحتدين زوهم
وحتدين دقتن خبراين شادي در دعوا آمدن باولا ق ترو شاه كبري من ترا خبر قنابن كهر من
نبت في هذا في يانند السيد سلطان ترند بلو قال كل من ذهب لمر كدر في ثلاثة أيام
أو في أربعة أيام بسبب الحشم القلا في الخطبة بطلقة ورسا وقلنا بلو بترند وكذا في كبره
وهم رجل سمي بلو فخر فلق بديم السلطان خبره ما الثاني في الشهرة واتباعه

الاولاق وهو البرید المرسوب قال فلان جل علی البرید کذا فی الصباح و المراد به المستعمل بالخدمة لحضور السلطان و قال له انما القدرة علی الذهاب و هذا الکرايس کأری مشوی **سید ترمذ** که انجاشا بود **سخره** و دلقان دلقا بود **(المعنی)** سید ترمذ الذي هو فی ترمذ سلطان کان مسخرته و دلقا و ای مقبوله دلق می **داشت** کاری در سمرقند او هم **جست** اولاقی تا شود آن **ستم** **(المعنی)** و ذالسلطان ترمذ ملک کاراه **جانی** بلده سمرقند فطلب اولاق حتى يستعمله ذالالکراهم علی الفور می **ترزد** میادی در که اندر پنج روز **آردم** ز انجا خبرید هم کنوز **(المعنی)** ضرب السلطان ذاه و اسناد الذاه الی السلطان علی طریق الجباز علی غوی بنی الایر المدينة قائلا الذي یادی من قبله کل من اتانی بخبر من ذالالسلطان فی خمسة أيام اعطيه الکنوز مشوی **دلق** اندر دبد و آراشید **برشت** و نابتر می **دوید** **(المعنی)** و کلن الدایق مسخره السلطان فی القرية فاستمع خبر المنادی فی البلد فركب علی فرس فوراً و أسرع الی ترمذ می **مرکبی** دوا و اندران روشد سقط **از** دوا بندن فرس رازان غط **(المعنی)** بوجه انه ارمر کبان من شدة سرعته فی الطريق فلیکن و هساکو من اسرعه علی هذا النمط و الاسلوب اهک فرسا و فرسین می **سید** دیوان در دوید از کرد راه **وقت** تا هسکام رجعت او بشاه **(المعنی)** بعد ذالک المسمى بدلیق من خیار الطریق و سرعته بالجئون باخبرار و جلبيه بتلك السرعة أتى داخل الدیوان حتی فی غیر وقت طلب اجازة للدخول علی السلطان مشوی **فجعی** در جملة دیوان قتاد **شورشی** در وهم آن سلطان قتاد **(المعنی)** و من دخول دلق لادیوان بهذا الاسلوب وقع جماعة اهل الدیوان فجعی ای کلام مخفی و وقع فی وهم السلطان شورش ای غلبان قاتلا ما الباعث لجمی دلیق **هم** ذالوقت مشوی **خاص** و عام شهر رادل شدزدست **تاجه** تشویش و بلا حایت شدست **(المعنی)** عوام و خواص البلدة فلبهم ذهب من البدقائل ای تشویش و بلاه حدث مشوی **یا** عدو قاهری در صدمات **یا** بلای و هلیکی از غیب حاست **(المعنی)** بعضهم قال یا لله العجب اما عدو قاهری قعدنا و اقام من قبل الغیب بلاه می **کزده** دلقک سیران درشت **جند** اسب تازی اندر راه کشت **(المعنی)** بأن دلیق بالسیر القوی أتى من القرية و من شدة سیره و سرعته أهلك کم من فرس **عریة** مشوی **جمع** کشته بر سر ای شاه خلق **ناجرا** آمد چنین اشناپ دلق **(المعنی)** و فی الحال اجتمع الخلق فی سرای السلطان قائلین لله العجب لا شیئی أتى دلیق من الضیعة بهذه الجمله و الاستبحال مشوی **از** شناب او و غش اجتهاد **غلغل** و تشویش در ترمذ قتاد **(المعنی)** و من عجلته و اجتهاده الفاحش وقع فی بلدة ترمذ غلغلة و تشویش یعنی تعجیرت عقول اهل ترمذ من فعل دلق مشوی **آن** یکی دودست برزانو زمان **آن** یکی از و هم و او بی کتان **(المعنی)** و من شدة تعجیر اهل ترمذ و غشهم ذالک

ناره دالت السلطان من كثرة الضحك وقوته كان يعرق ويقع ناره من كثرة الضحك على وجهه
می باز امروز اینچنین زرد و ترش * دست براب میزد کای شه شمشیر (المعنی) - هذا
اليوم كذا دليق اصفر ويحضر الوجه بضرب يده على فيه قائلا السلطان بالاشارة بالسلطان كن
سا كا مشوي * وهم دروهم وخیال اندر خیال * شاه را تا خود چه آید از نكال (المعنی) ومن
فعل دليق - هذه الاشارة وقع وظهري جوف السلطان وهم في وهم وخیال داخله خیال قائلا
يا عجب أي شيء يأتي من التسلل والعذاب وأي آفة تظهري مشوي * که دل شه باغم و پر هیز
بود * زانکه خوارزم شاه بس خونریز بود (المعنی) لان قاب السلطان ترمد کان مملوء بالخوف
من الاعداء لان خوارزم شاه أي سلطان از انذار افة الدم و عدم الرحمة مشوي * بر شهان
آن طرف را کشته بود * يا عجلت يا بطون آن عنود (المعنی) لانه قدر سلاطين تلك
الاطراف كثيرا اما بالحيلة واما بالبطورة والعسالة ذاك زائد العناد مشوي * این شه ترمد
از دروهم بود * وزفن دلفک خود این و همش فرود (المعنی) وهذا السلطان ترمد من
خوارزم شاه کان في الوهم والخوف ومن فن دليق سار و همه زاندا می * گفت زو تر باز کو
تا حال چیست * اینچنین آشوب و شور تو ز چیست (المعنی) السلطان قال لدليقه تسکام عجالة
حتى يظهر الحال ومن هذا الانقباض والاضطرب من أي شيء يكون وما أصل هذه السرعة
والاقدام مشوي * گفت من درده شنیدم آنکه شاه زدم نادى بر سر هر شاه راه (المعنی)
قال دليق السلطان مجيبا أنا سمعت في القرية وهو ان السلطان ضرب نداء على رأس الطريق
یعنی امر المتادين بالنداء مشوي * که کسی خواهم که نازد در سه روز * تا سمرقند و ده هم
اوزا کنوز (المعنی) فأتان السلطان يريد واحد اذهب الى مخرج في ثلاثة أيام زائد
الجملة ولاجل سعيه و عجلته اعطيه الكنوز مشوي * کنجه ایدهم در اندر عوض * چون شود
حاصل زیغامش غرض (المعنی) واعطيه في مقابلة تلك الخدمة كنوز الما انه يحصل لي
من خبره غرضي ومقصودي مشوي * من شنایدم بر تو هر آن * ناه کویم که نذارم آن توان *
(المعنی) واسرعت لحضورك لاجل ان أقول لك أنا لا أقدر ولا امسك قدرة على هذا مشوي
* اینچنین چیستی نیاید از چون * بار این امید را بر من من (المعنی) ولا يأتي من يدي كذا
تفتیش ولا تفحص فیا سلطان حمل هذا الامل لا شعاعی اياه ولا تحله على ولا تكلفی اياه فانی
لا اقدر عليه می * گفت شه لعنت برین زودیت باد * که دو صد تشویش در شهر او فتاد *
(المعنی) فاما اسقع السلطان كلام دليق الذي لا معنى له والهي الذي لا نتيجة له قال له مائة لعبة
على تجييك لان من استجالك وقع في البلاء مائتا تشویش مشوي * از برای این قدر ای خام
ریش * آتش افکند می تو در مرج حبش (المعنی) یا خام ریش ای یانی و یا من لا خبر له
و یا سفيه لاجل هذا المقدار رميت في هذا مرج الحبش نارا أي از عجب الناس ثم شرع

المحبوب الحقيقي - لاناكم ووصل لكم جواب قال لسان حالهم - ولسان قلوبهم لا مشوى
 (الغنى) وليكن ياربنا من آية بيت - زانك ازل سوى دل لا بد رهيت (الغنى) فاذا سالت
 المدهين اجابوا ولولم ياتنا من تلك الحوائى جواب ولم يقع لنا اشارة ليكن محبوبنا له خبر من
 احوالنا لانه لا بد من القلب للقلب روضة فاذا كنا منه في اليقظة فهو ايضا منا يقظان ولا قلب
 من جانب القلب طريق وهذا المقدار لا يدل على القرب بل يلزمه بعض الحالات ولهذا قال
 مى - ليس ازان يارى كما ميد شعاست - از جواب نامه ره خالى چراست (الغنى)
 فيا من ادعى القرب الالهى ولم يتفجع خا - لمكم ياناس ولاى شى خلا الطريق من جواب
 المكتوب يعنى لو كان فيكم صدق وخلوص لاناكم جوابا - امسكن انتم ملوثون بلوث الراه
 واتقيلديون اذ لم تطهروا فانتم محرومون من الجواب مشوى - صدثناست از سرارواز
 بهار - ليك بس كن پرده زين در برمدار (الغنى) لان الجواب المكتوب والمرادة
 مائة علامة في الظاهر وفي الباطن ولكن لاستعداد اثنين لشارة - دة علامات الجواب فان
 الله تعالى قال اليه بعد الحكم الطيب والعمل الصالح رفعه فهو كالمرادة والجواب المجازاة
 والكفاة لكن افسرغ من بيان تلك الامارات واسكت وكن متأخرا فانك عارف واقف على
 كذبهم ولا ترفع الستارة عن هذا الباب حتى لا يفت كل احد على سرهم فان النبين المتصدرين
 لارشاد الناس يتقولون بقولهم نحن احباء الله وأولياؤه فالعارف يقول لهم ها تو ابرهناكم
 ان كنتم صادقين مشوى - باز رواقصة آن دلق كول - كبلابر خويش آورده از فضول
 (الغنى) بعد امش حتى تذهب الى قصة ذلك المعنى بدلق الا حق اى بينهما فان دلق اى بالبلاء
 على نفسه من الفضول والسفاهة فانه ظن ان التمهيز - لك كل وقت ونسى قوله تعالى
 ويحبون انهم يحسنون صنعا فعمل بما ظن فصدق عليه قوله تعالى بل يدالهم من الله عالم
 يكونوا يمتدون مى - ليس وزيرش گفت اى حق راين - بشنوا بنده كميته بك شخص
 (الغنى) بعد قال وزير برآمد لسلطان يا من انت لا قامة الحق هو ودونك الله في ارضه اسمع من
 عبدك المستور الخبير كلاما على ان سن تخفف من ستون وهو العود والعود سبب لا قامة البيت
 مى - دلغلنا زده هم ركارى آمدست - رآى او كشت و بشيما نش شدست (الغنى) دليق
 اى للديتة بهذا المقدار من الجملة والسرعة - لى كل حال لاجل كار لكن رايه صار متبدلا
 من ذلك الكار وفي هذا النفس صار له دم على الذى فعله مى - ز آب وروغن كهنه را تو
 ميكنند - او بسخرى برون شو ميكنند (الغنى) فانه يفعل من الماء والروغن اى السمن ان
 كان من الحيوانات وان كان من الحبوب فانه يدهن للعتيق اليابالى سبحانه فان دلغلنا
 بتمهيزه يزدان يكون خازنا واذهابا لانه اى من القرية الى المدينة لاجل السكر الفا - د
 ونخلطه لاسكلام ومداشته ستره سكره العتيق ونكاهه بكلام جديد وهذا التمهيز يزد

من المؤمنين وهم كثير بخلافه بالاشفاق منهم فلا اثم فيه في نحو ما يظهرونهم انتهم جلالين وأراد
 بالفقير الثاني في الله فكلا لا يجوز بالفقير لا يجوز في لانه ورد عنه عليه السلام قال يا مسك
 وانظر فان الظن الكذب الحديث مـ في شبه تكبره انك مـ ربحه اندش ازجه كبره انك
 مـ خند اندش مـ (المعنى) يا وزير السلطان كريم لا يمسك الذي يؤذيه بل يمسك الذي يضره
 فان دلل اراد انهم الوز ير على محبوب الحكيم بان السلطان لا يؤاخذ ولا يذهب سمع اذبه
 ومن اى سبب يعاتبه يعاقب الذي يضره ويضحه بالطوائف كما به قول السلطان لا يؤاخذ
 الذي يؤذيه فكيف يؤاخذ الذي يضره مـ كفت صاحب پیشه جا كبره
 كشف ابن مكر و ابن تر و يرشد مـ (المعنى) قال صاحب الدوله صار فعلى هذا جا كبر السلطان
 اى مسكه في قلبه وتأثر منه وصار السلطان كشف مكره هذا و تر و بره هذا مشوى
 مـ كفت دلتك را سوي زندان بريد * جابوس وزرق اورامه مـ كريد مـ (المعنى) بعد
 السلطان قال امر المن عنه اذهبوا بالدايق جانب الزندان ولا تنظروا الى غلقه و حيله
 مشوى مـ مـ زبندش چون دهـ ل اشكم نهى * تادهل واروده دمان آكهـ مـ
 (المعنى) واجبه لوابطه مر بانا واضر بوه عليه كما اضربوا على الطبل حتى الذي تهره في بطنه
 يخبرنا عنه كالطبل مشوى مـ تر و خشك و برقى باشد دهل * بانها و آكه كند مار از كل مـ
 (المعنى) ولو كان الطبل طريا او بابا او فارغا او علوا موته يوظفنا من حال الكل
 و نه بدل من صوته كانه تدل الخلق على العرس على ان في بكسر الهمزة معنى الفارغ
 الخالي و نه هذا تشبيه على الذي يتكلم بما لا يعنى ان كان اهل طريق او غيره فان جناب
 الباري الذي هو سلطان السلاطين بعذبه مشوى مـ تابكويده سر خود از اضطرار *
 آئينه كـ كبر داي دل افراز مـ (المعنى) ذلك الدايق يقول سره وما اخره بسبب
 الضرب من الاضطرار حتى هذه القلوب تمسك فرارا والمثنا مشوى مـ چون طمأنين است
 صدق با فروغ * دل بسارامد بكفتار دروغ مـ (المعنى) لما ان الصدق بالفراغ طمأنينه
 القلوب لا يطمان بالقول الكذب ولا ياتي بالهـ كون لانه روى احمد والترمذى عن الحسن
 البصري انه عليه السلام قال دع ما يريك الى ما لا يريك فان الصدق طمأنينه وان الكذب
 ربه مـ مـ كذب چون نمس باشد دل چون دهان * خمس نسكرد در دهان هر كز نهان مـ
 (المعنى) مثلا في الحقيقة الكذب كالشيء الخفي وهو الشوك والقلب كالقلم والقش لا يخفى
 في القلم اصلا بل يظهر مشوى مـ نادرو باشد در باقى مـ زند * تابداش از دهان بيرون
 كند مـ (المعنى) مادام ان القش في القلم صاحبه يضرب لسانا حتى يخرج به القلم من فمه كما به
 يقول مادام القش في القلم صاحب ذلك القلم يضرب لسانا ذلك الجانب ولهذا الجانب
 ويذره فلا يقدري على النطق كالذي فتمخال من القش وهو الكذب حتى بالقلم والعلم يخرج

فإلام انقض من القم في ذال الوقت يقدور على التكلم كما سأل من الكتب مثله كما ترى
 في كتابه مشوكا لما شغل بالسان لا يقدور على التكلم بالصراحة فإن المشكوك بلسان
 كالتوك فيه لا يقدور الكليبر بلسان القلوب والصدق طمأنين طرقت مشوى في نفسه كقدر
 حشم القنصر زيادة • حشم القنصر دزم وبند كشافي (المعنى) على الخصوص في القنصر
 في كتابه العيون شوقه بيبخلك للثول للثوير في العين بكل بارة يعضها وبارقة يعضها بارة
 فكلوا العين من اللام حتى تخرج الشوك منها مشوى • ما يبر ابن خسر رزق اكنون لكيد •
 كما كان في حشم اترين خسر وارده في (المعنى) قال السلطان فلتلق باذا كذا الشوك في القم
 والعين غير لعضه الا انضرب وجوده حتى يخرج الشوك الحقيق وهو الكلب من فم
 القاصي ومن عين الروح ولا يقع في قوسنا وارواحنا المواقط كلبك وتجو للما يبر بلية
 حق لسان القويرو السلطان شرع في الحصة لما يلزم السلطان والوزي من لسان دليق فقال
 مشوى • كفت دلت في لغير امتيش • روى سلم ومفتر شرا كم غرض في (المعنى)
 فلما رأى دليق تجهيل السلطان غضبه قال يا قاتل اذن احدا لا تنهين يا حظه لا تغير
 وتان ولا تحشر وجهك لظلم والمفتر الغضب لان الله تعالى يقول والكاظمين الغيظ
 والعالمين من الناس ولقبيص المستجير والازم للولك الحلم عند الغضب والعنفوى على
 الانتقام والتاديب يتدارل ليرمى • كهدى حديث تفصيل قتم • من ثم يرمى ببيت
 نودم في (المعنى) حتى ما يكون تجهيل القتم هذا الحد الا لا طيرا تاي بيلت وحكمنا القتم جمع
 تقمقوى عبارة من القوة مشوى • آداب كبلند ازهر خدا • ان در له مستعمل
 نبوه وافي (المعنى) وبذال الاول الذي يكون لوجه الله تعالى هناك الاستعمال لا يكون لا تما
 لان التاديب يكون على الله وسالاهم قوا الله من الشيطان والثاني من الرحمن مشوى
 • وواجه بلند طبع خشم طرقي • في شتاب اسكر دمر نفسي في (المعنى) وبذال الذي يكون
 طبعه وغضب طرقي فيستعمل حتى لا يكون مرفى بسبب التأخير يعني الذي لا يكون تأذيه
 قبل يكون على مقتضى طبعه فهو غضبه طرقي ولا يصبر فيجهل بالتاديب في • وترى دار
 آبرضا خشم دوده انتقام وذنوق آرايت شوه في (المعنى) يضاق ان يبالا را يذهب
 الغضب والانتقام وودعه يكون عاتبا عاتبا يوم القيامة في • شهور كفتب شتابدر
 طعام • خوف فوت ذوق هست ان خود سقام في (المعنى) كذا التهم والكلية تستعمل الطعام
 من خوف فوت الذوق وذلك هو نفس الخام والتهم وحناء في الاشتها • الاشتها والكلب
 ان يكون مع الشبع والصدق عكس بولم اقل في • اشتها صادق بولم اقل في • تا كولر دوه
 شوقك في كره في (المعنى) لانما علمت ان ابدال الطعام على الطعام يكون سببا لتفسير
 المزاج فاعلم ايضا ان الاشتها المصادق مع الجوع خافه اولى حتى يكون منها بلا ضرر ولا

مشقة فان كره يكسر الكاف العدة واراد به هنا المكفة والضرب فاذا علمت هذا فاعلم انه كما
ان الشهوة كذا بامضرا وصند فانما كذا ايضا الغضب كذب وهو ان يكون آخذ بالانتقام
لاجل ذوقه وهذا تأخيره اولى حتى انه اذا كان كاذبا يظهر او صادقا يظهر مشوى **﴿وتوي دفع﴾**
بلا ثم مي زنى * تاسيتي رخته رابندش كنى **﴿(المعنى)﴾** نفرض انك تنظر بنى لاجل دفع البلاء
حتى انك ترى النقصان فتدعه مشوى **﴿تأازان رخته برون نايد بلاء﴾** غير آن رخته بسى داود
قضا **﴿(المعنى)﴾** حتى لا يأتى للخارج من ذلك النقصان والخلل بلاء لكن القضاء الالهى
يسلك غير ذلك النقصان والخلل كثيرا مشوى **﴿چاره دفع بلاء نبودستم﴾** چاره احسان باشد
وعفو وكرم **﴿(المعنى)﴾** فعل الظلم لا يكون علاجا لدفع البلاء لانهم قالوا اذا حلت التقادير
بطلت التدابير واذا جاء القضاء على البصر ولكن علاج دفع البلاء العفو والكرم قال الله تعالى
لطيبه خذ العفو وأمر بالعرف وأعرض عن الجاهلين مشوى **﴿كفت الصدقة مرده﴾**
للبلاء * داوم رضاك بصدقه يافتي **﴿(المعنى)﴾** قال الرسول صلى الله عليه وسلم الصدقة ترد
البلاء وتزيد العمر وهذا الحديث المذكور مدلول الشطر الاول ومدلول الشطر الثانى قوله
عليه السلام حصنوا أموالكم بالزكاة وداوموا مرضاكم بالصدقة على ان داوم في الشطر
الثانى أمر من باب المفاعلة مشوى **﴿صدقه نبود سوختن درو پش را﴾** كور كردن چشم
بلم انديش را **﴿(المعنى)﴾** اخراق الفقير بالظلم لا يكون صدقة فان العين المنفكرة للعلم لا تقام
كأنه يقول اعطاء الفقير بالغضب ليس بصدقة يدفع البلاء فلما بين عن لسان دليق ما يلزم
للأمرء والسلاطين شرعيين ويقول بالعدالة أى ضرر السلطان في المرحمة مى **﴿كفت﴾**
شبهه نيكوست خير وموقفش * ليلت چون خبرى كنى در موضعش **﴿(المعنى)﴾** السامع السلطان
من دلق هذا الكلام اللطيف قال الخير حسن وموقعه حسن **﴿اكن﴾** اذا فعلت خير ارضعه
في موضعه فانه اذا لم يوضع في موضعه فهو نوع من الظلم مى **﴿موضع رخ شد نهى ويرانست﴾**
موضع شبهه اسب هم نادانست **﴿(المعنى)﴾** مثلا اذا وضعت في بساط الشطر فج موضع الحجر
المسمى بالرخ الحجر المسمى بالشاه هذا الوضع خراب كذا اذا وضعت موضع الشاه حجر المسمى
بالاسبه هذا الوضع حق لان الناس قالوا **﴿فوضع الندى في موضع السيف بالعلى﴾** مضر كوضع
السيف في موضع الندى * مشوى **﴿در شريفتم عطا هم زجر هست﴾** شاه راه دور و فرس را
در كهست **﴿(المعنى)﴾** في الشرع ايضا الاعطاء وايضا الزجر موجود للسلطان مدبر وللفرس
دركاه أى جانب الباب مشوى **﴿عدل چه بود وضع اندر موضعش﴾** ظلم چه بود وضع در
ناموضعش **﴿(المعنى)﴾** العدل لا يكون وضع الشئ في موضعه والظلم ما يكون يكون وضع
الشئ في غير موضعه مى **﴿نپست باطل هر چه بزدان آفريد﴾** از غضب و از حلم و از نصيحه
و ميكيد **﴿(المعنى)﴾** كل ما خلقه الخالق ليس باطل من الغضب ومن الحلم ومن النصيحه ومن

الكيد أى المكر فى الحق تعالى وابتدعنا السموات والأرض وما بينهما بأفلا من الظالم المطلق
 لم يخلق الشر مطلقا ولا الخير مطلقا بل يكونا الشيء بالنسبة لشيء آخر أو بالنسبة لآخر غير
 والنسب لبعض غير وبعض شر فان ملكة لا لية وضع كل شيء فى موضعه انتهى (المنفى) (المنفى) ومن هو لا طيس
 مطلق ليست فيها معجز شر مطلق ليست فيها معجز (المنفى) ومن هو لا طيس
 غيرا وانما مطلقا وليس من هو لا شيء شر او ضار مطلقا فذلك الحق تعالى ايضا فى القرآن
 بقرنه كثيرا ونسبته كثيرا هى (المنفى) وتقع شر وهو ركن فى موضع استاء علم لزيندروا ليست
 وتلفست (المنفى) التفع والضرر كل واحد من موضع العلم من هذا الوجه والضرر لا يستحق
 ومن هذا السبب كمال طلب العلم فى بضعة على كل علم ومصلحة وايضا الطلب العلم من المودالى
 الدلالة بسبب العلم تعلم كل حق ومفسق وتفرق بين مقدار كل شيء وموضعه كما يقول العلم
 والكرم رانما هو ما ليست تفع مطلقا وكل ذلك القهر والنسب ما لهما ليست شر مطلقا
 بل تفعها وضررها بالنسب لخواصها فادواضعت التفع والاطاء فى غير موضع كالتفرد
 ولن وضعت ما فى موافقها كالتفردا ونسب على هذا ومن هذا الوجه كمال العلم على كل مؤمن
 ومؤمنه فاعادوا بها هى (المنفى) أى بانزجرى كرم كيدوه • وقول بانزجرى كرم كيدوه
 (المنفى) ياتى كبر من الرجز والضرر الذى يقع على الضعيف والضعيف لا جل التأديب
 يكون على التوب أحسن من اعطاء تلك الجزاء والحلوه هى (المنفى) وقول بانزجرى كرم كيدوه
 • سيليش ترخست مستقما كندى (المنفى) لان الخلو على غيرا وانها تكون قاعة للضراء
 ومحرقتها المحرور والزواج والتفردا على فلذا أكلها حصل الضرر وللعلم من الاحسان ان
 الاكل ضرر وليس الاكلا سيليش ترخست مستقما كذلك الطمة قريبا لاجل تحبب مستحق
 وتلقيا لان غيب الطبع وبليغة يضره الاتفات هى (المنفى) سيليش ترخست مستقما كندى
 رمانا لشر لا كرم كيدوه (المنفى) فذلك الوقت اضرب على المكينة الطمة بان تجلبه
 وتجيبه بكتا الطمة من ضرب الحق لا يتركب الافعال الموجبة لتقبل متى (المنفى) ترخست
 معنى تدبر خرم كيد • جوهر كرم كيدوا وتلقا بخرم كيد (المنفى) للضرر بانزجرى كرم كيدوه
 فمع الطمعة الصانع على الضربا على الضرب بلات الادامس ولا تفع على الجاسر فذلك اذا اخلت
 شيئا معلوما بالضرر وضرر مطلقا فخرم كيدوا الشئ بل الراس من ضرب ذلك الشئ اخرج
 ضار وتلقا من النفس فذلك الضرب للمكينة فلا منمن القتل كذا تعب فى رياضات لاجل
 النفس لاجل الروح متى (المنفى) وزد ان خست حرم كيدوا • بزم محض ولو بان
 ظاهر (المنفى) لكل كرم كيدوا على سلطان عشرة وزد ان خست حرم كيدوا لاجل النفس والرد ان لاجل
 الى اى القى لم يفع ولا يفع مبلغ الرجال متى (المنفى) بزم محض ولو بان حرم كيدوا
 در ريش مضحك كندى (المنفى) الا لازم لتقبل الشئ حتى تضع عليه الرهم وهو العلاج

استحكم كل ما كان في البقل من الجراحة و بسيل لانه اذا لم يكن الشق في البقل لانه قيل منه
 الجراحة ولا يحكم ولا ينجم من الجراحة ولا ينفعه المرحم والنفس كالقتل تحتاج لشقها
 بالطاعات لشفائها العلاج مشوي **﴿﴾** تاخورد مرگ و شتر در زر بر آن **﴿﴾** نیم سودی باشد و پنجه
 زبان **﴿﴾** (المعنى) حتى ذلك الصديد والقبح وذلك اللحم الذى تحت الجراحة يكون نصفه فائدة
 وضرره كثير و اراد بالنيم بكسر النون المقدار ولو كان معناه النصف وبقوله پنجه الكثرة
 مثلا جراح لورای دقتله ورحم صاحب اوليشه والبضع عليها المرحم و يجعل الجراحة فيها حكمه
 تلك الجراحة تحت الجلد تزول مقدار فيكون بعضه فائدة لصاحبها باعتبار انه لم يشقهها من
 شدة خوفه فان شقهها ووضع المرحم عليها ذهب وجعلها واستراح صاحبها مقدار السكن ضررها
 أكثر اذا لم يشقهها فان جراحها تاتى كل اللحم الصحيح ولم يزل وجهها زانانا **﴿﴾** كبرانه لى الجراح
 الاستاذ شقها ووضع المرحم عليها فكذلك المرض القلبي والدمى النفا لى فان الامراء كالجراح
 الحياض مشوي **﴿﴾** كفت دلتك من غمی كويم كذار **﴿﴾** من همی كويم تحرى ييار **﴿﴾**
 (المعنى) قال دليل انا لا أقول دعنى واعتقنى انا كذا أنزل جئى بالتحرى وتجسنى وقف على
 حقيقة حالى ولا تعتمد على كلام الوزى بولا تصدعنى مشوي **﴿﴾** هين ره سبر و تانى در مبد **﴿﴾**
 صبر كن انديشه مى كن روز چند **﴿﴾** (المعنى) تيقظ ولا تربط طر بق الصبر والتانى اصبر وتفكر
 اياما حتى يظهر لك الخطأ من الصواب وتميز بينهما فان من لا صبر له لا ايمان له مشوي **﴿﴾** در تانى
 بر يقينى برزى **﴿﴾** كوشمال من بايقانى كنى **﴿﴾** (المعنى) فى التانى تضرب نفسك على يقين وتصل
 اليه فذلك الوقت تفعل فى العقوبة بالايقان والتأديب بالظن لا يجوز مى **﴿﴾** در روشميشى
 مكادود چرا **﴿﴾** چون همى شايد شدن در استوا **﴿﴾** (المعنى) الواحد فى الذهاب لى شى يمشى
 مكاد على وجهه لما يكون كذا المشى فى الاستواء على رجليه ممكنا قال نجم الدين قال الله تعالى
 فى سورة الملك (أذن يمشى مكاد على وجهه) أى مكاد على الضلالة والجهالة مثل الهائم (أهدى
 ام من يمشى سويا على صراط مستقيم) يعنى يمشى بالعلم والمعرفة والايمان مثل القامة المعتدلة
 الانسانية على الصراط المستقيم ويظهر بعد كشف الغطاء ان يكون قامة الكفار معوجة
 ناكسة رؤسهم وقامة المؤمنين مستوية متوجهة الى الحق مشوي **﴿﴾** مشورت **﴿﴾** كن با كروه
 صالحان **﴿﴾** بر پيمبر امرشاور هم بدان **﴿﴾** (المعنى) افعل يا سلطان مشاورة مع جماعة الصالحين
 واعلم امر الله تعالى فى سورة آل عمران لئن صلى الله عليه وسلم وشاورهم فى الامر قال نجم
 الدين ومعنا هاشور ارباب القلوب المنورة بنور الالهام الملهمة من الله ليكون رأى قلبك المنور
 بنور الوحي مؤكدا بالاراء التى منشأها القلوب المنورة بنور الالهام فانه تلوا الوحي نظيره قوله
 تعالى فاسئل الذين يقرؤن الكتاب من قبلك لقد جاءك الحق من ربك فلا تكونن من الممتريين
 مى **﴿﴾** امرهم شورى برأى اين بود **﴿﴾** كز تشاور هم و كز كتر بود **﴿﴾** (المعنى) فان علمت خطاب

انما تعالى لتبينه وكنتم من انتم ما علم امر على صورته شوي على حق الاصل والحق انما
 لربهم اكلوا الصلوات امرهم شوي لا بل هذا الاثم من التناور السهر والخطيعة فليعلم
 ان كن خرج الكلف العري يتوسكون الى اى الفارسية ولو كان بعض الامور لكن الرادى
 التناور اكثر معنى قليل فان فى العقول حقا تورا وباقى العقول بالنسبة اليه صكلا شوي
 الباقى لا بل بالى المشاهدة شوي (والمنى) و اين خرد ما جوت مصباح لنفى مت • هيت مصباح
 تريبك دوشن زميت (المنى) و سلطان هذه العقول مثل المصباح من التناور
 عشرون مصباحا اظهر وانور مصباح واحد بنى عقول الملقى صكلا مصباح فكلمها
 متفاوتة فى التورفها عقل فاذ التور وباقى العقول بالنسبة اليه كذا شوي لعل السلطان لا
 يعتمد على عقله و يشاور شوي (والمنى) مصباحى خرد تدر بيان • مقتل • كشته
 زورا • جات (المنى) لعل ان يقع فى وسط المصباح مصباح مشعل من نور الهمة وهى نور الله
 تعالى و بيه تبين من التناور والاراد يظهر المنور من حال اولها اقول شاو الصلوات
 شوي (والمنى) حق برودة انكجهت • سفلى • لى بهم • اميت • لست • (المنى)
 خيرة الحق بل وعلاقت هاتما تخط كل من الفلج مع العلى وتناجى لعل لى و اياى
 فستجاني لا يضر لهم غيرى فاذ اتناور مع الصلوات لعل واحد منهم يكون حاضر لليلتى من
 حالى لعل هذا اراد بالفلج من بنى فى مرتبة الجسمية وبالعلى من وصل لرتبة الروحانية
 شوي (والمنى) كفتير و اى طلب التدرج وان فختور و زى و اى كن امتحان (المنى)
 قال لعل السلطان قل انما تعالى صورة العنكبوت (المنى) والى الارض فانظروا كيف
 بدأ الخلق ان كل قبلكم وانتم (ثم تفتشون التناور الاخرة) ولما اقل الى الشطر
 الثالث بالمطالب كذا انتا من حديثك و رزقك فى هذا العالم وانظر من اى وجه يقع عليك
 تتصل بالمطالبك شوي (والمنى) و درج بالمرعى طلب انظر عقول • الخائن عقل كينه تدر
 رسول (المنى) المطلب الى الجالس وسط العقول كذا لعل كل فى حضرة الرسول
 و اراد بالفضل علم التبر و خلقه الحمدي اى المطلب للتصف • و هذا الاثم العوام والخواص من
 المؤمنين يعنى المطلب لورثتها كما قل عليه السلام ان الانبياء ما نوروا دهرها ولا ديارها
 و نوروا العلم من انفسه اخذت وافر شوي (والمنى) و انما كمبرا شير رسول اكسوت •
 كمينهم الزير و يس (المنى) فالور و من الرسل العلم لا غير فاذ يورثه عاقل يرى
 القيب من مقام من خلف اى الواقع الى الزمان الماضى والمرتبة المستقبل لان عقل الانبياء
 معادى و بيه يطعن على الاسرار القلبية ويكون من زمرة العلماء و ردة الانبياء
 شوي (والمنى) و درج بالمرعى طلبهم ان يضر • كه تافش • آت • ان مختصر (المنى)
 فى الانصار ايضا المطلب هذا البصر الذى لا يلقى شوي • يا مهتدا المختصر والمبرر

البصر البصيرة الموجودة في القلب التي ترى خير الدين وشربه وضره ونفعه فعلى الطالب ان
 يطلب صاحب بصيرة وهذا المشوى مختصر شرح البصيرة مـى ﴿مـى﴾ ران كـردست منع آن
 باشكوه * از ترهب و از شده خلوت بكوه ﴿المعنى﴾ ولهذا فعل المتع ذلك الرسول الاكرم
 والنبي المحترم بالهيبة والحشمة من الترهيب وشدة الخلوة بالجبل فقال لارهبانية في الاسلام
 للناجى الطالب من نظر صاحب البصيرة فان الطالب اذا وقع بعلمه وعمله واختار العزلة
 فانه ملاقة العالم الربانى الذى نظره كسير لقاء الروح فان النبي صلى الله عليه وسلم قال على كرم
 الله وجهه يا على اذا تقرب الناس الى خالقهم بانواع البر فتقرب الى الله بانواع العقل تسبقهم
 درجة وزانى عند الله تعالى قال الجوهرى الزلى القرية والمزلة فان الطالب اذا طلب عاقلا
 وصالحا لاجل ان يحل عليه انتظاره ويستفيد منه ويتأدب بآدابه حصل على امر عظيم وشريف
 مـى ﴿مـى﴾ تاسكر ددوت آن نوع التقا * كان نظر محتسب را كسير لقاء ﴿المعنى﴾ حتى ذلك
 نوع الاتقلا يفوت بالترهب والخلوة ولا يحرم من ملاقة ومصاحبة أهل الله لان
 اختيارهما والاتقاع في الجبال بوجوب الانتقاع من الجماعات ويبقى بلا نصيب من ملاقة
 أهل الله لان ذلك النظر من أهل الله تحت ودولة وكسير لقاء الله مـى ﴿مـى﴾ درميان صالحان
 بالناصحت * برسر توقيهش از سلطان محسنت ﴿المعنى﴾ بين صلحاء الامة اصليح موجود
 توقيه على رأسه من السلطان مع دنى ذلك الصالح على منشوره مع سلطان الحقيقة مقرر
 له منصب الولاية بطغراء صدق أقواله وهدى أعماله وسلامة أحواله وخصاله فاراد بالاصليح
 الغوث وبالسلطان ربا العزلة فاذا اعطاه الله منصب الولاية كتب له في اعلا منشوره من
 جانب السلطان محال بقرره منصب الولاية وبغرض له أمر التصرف من قبل الحق مـى ﴿مـى﴾ كان
 دعا شدا اجابت مقترن * كفوا ونبود كبار انس ورجن ﴿المعنى﴾ كل الله تعالى يقول في حق
 عبده الاصليح مع هذا العبد عندى وخاص عمله من الشك والريبة وصار دعاؤه بالاجابة
 مقترنا فان الاصليح هو الانسان الكامل عبارة عن أصل اسمه الاعظم فاذا جمع كبار الثقلين فلا
 اصليح من الانسان الكامل في العقل والدين والعرفان والايمان والاسلام والايمان وليسوا
 كقوله وفي الحقيقة والاصالة الدعاء المقبول دعاؤه وقبول دعاؤه غيره بسببه مـى ﴿مـى﴾ در مرى اش
 آنكه حل و حاضرت * بخت ايشان برحق داخضت ﴿المعنى﴾ بعدى مرء وعناد تلك
 الطائفة وجد الهم بمحافتهم للانسان الكامل وامراضهم عنه حلول وعاض وحتهم على الحق
 داخضت أى غيره مقبولة قال الله تعالى في سورة الشورى (والذين يحاجوننى) (الله) نبيه
 (من بعد ما استجب له) بالايمان لظهور مجزئه وهم اليهود (حتهم داخضت) باطلة انهم جلاليين
 مـى ﴿مـى﴾ كه چوما در ان خود افراشتيم * غدر و بخت از ميان برداشتيم ﴿المعنى﴾ فيقول
 الله تعالى في حق الانسان الكامل لما اختارنا بعلنا على القدر ومقبولا على الغير بعد

دراز و بر کشیدن زاع و شرب ابر هو او مع لوق شدن خفرو نالیدن او و بشما فی اواز تعلق با غیر
 حنفی و با جنس خود بنا ساختن که هذا فی بیان تعلق الفار بالمعقر نفخ الجیم الفار صنیة و سکون
 الفین المجمة و هو الضفدع و ربط رجل کل واحد منهم با محبل طویل و فی بیان مجئ الغراب
 و اخذ الفار و محبته الی الهواه و فی تعلق الضفدع فی الهواه و فی بکانه و حبسته و بدهم علی
 تعلقه و مصاحبه بخلاف الجنس و علی عدم اختلاطه مع جنسه می **چو** از نضاموشی
 و خفرو با فاه بر لب جو کشته بودند آشنا **که** (المعنی) و من القضاء الالهی نأرة و ضفدع صاحبة
 وفاء تعارفه الی حاقه نمر می **چو** هر دو تن مربوط میفانی شدند هر صبا حی کوشه می آمدند **که**
 (المعنی) کل واحد من الفأرة و الضفدع ربطا میفانان کل صباح یا بیان الی زاویة
 ویتما حبان ویتکلمانة کان یا بیان کل صباح لزاویة لاجل المسکالة می **چو** زرد دل با همه کرمی
 باختند **که** از وساوس سینه می برداشتند **که** (المعنی) نرد القلب مع الآخر لعباءه و من الوسوس
 أخذ ما دورها می آری بعضه ما لبعض صدقا و خلوصا می **چو** هر دو رادل از تلاقی متسع **که** هم
 ذکر انفسه خوان و متسع **که** (المعنی) و کل منهم ما قلبه من الملاقة تسع و ذانک المتعارفان متار
 قار غیر لاقه و کل منهم استمع لآخر می **چو** راز کویان بازبان و بی زبان **که** الجماعه رحمة را
 تأویل دان **که** (المعنی) و کان قائلین السر باللسان و بلا لسان ای نأرة بلسان التصال و نأرة
 بیان التصال فاعلم تأویل حدیث الجماعه رحمة فانهم يقولون للاثین جماعة لا جماعه ما فان
 تأویل الحدیث باعتبار معناه لا باعتبار ظاهره و الجماعه جماعة الصلحاء لا جماعة القضاة
 فان قبل کیف تعلم الفأرة و الضفدع تأویل الحدیث فتجاب المراد من الفار اهل الصورة و المراد
 من الضفدع المتزی بزى الصلاح الساکن علی حاقه نمر الطاعات و العلوم من اهل الطرق
 فاذا اجتمع اهل الصورة مع اهل الصلاح و وقعت بینهما آلفة لا یخجلون من نوع هذه الحالات
 می **چو** آن اشیر چون جفت بن شاد آمدی **که** پنج ساله قصه اش یاد آمدی **که** (المعنی) لما أتى
 ذالک الاشیر و جال هذا السر و رعلی ان الاشیر نفخ الهمة و الشین جمعی زائد الفرح
 و السرور ای تقارنت و اجتمعت الفأرة السرورة مع الضفدع القرحانة کان ذالک الفار
 زائد الفرح و السرور قصه مقدار خمسة أعوام تأتی لحاطره و مسکان یحفظ من مصاحبه
 الضفدع کما یحاشق من مصاحبة المعشوق علی ان الهواه فی سالة جمعی القدر و شوی
چو جوش نطق از دل نشان دوستیست **که** بستکی نطق از بی الفتیست **که** (المعنی) و من
 القرآن علی ان النطق من القلب فی الجمع علامة الصداقة و ربط النطق من عدم الالفة می
چو دل کدول بر دیدکی مانند ترش **که** بلبل کل دیدکی مانند خش **که** (المعنی) و متى یتقبض القلب
 و یجهم من رؤية المحبوب و متى یسکت البلبل عند رؤية الورد بل یفسر القلب و یصح البلبل
 می **چو** ماهی بریان را سیب خضر **که** زنده کشت رسوی در یا شد سفر **که** (المعنی) الجوت

الشوى من آسية أي ملافة الضر عليه السلام ما حيا وما لم يلبس البصر قال لقيت
 حاكبا من موسى في سورة الكهف (الما بلغنا جميع من ماله يا حوتما تفتنسيه في البحر
 سريا) أي فاقط الحوت وقرا سريا أي من قبل التبر وهو الشق الملويل لا تبادله بوقط الحوت
 منك من الجوت تجري الماء فالحجاب منصف في كلكوة ليرتسم وجد يلقته منه المايل
 ذلك المكان بالسر إلى وقت القدر من تحريم (قال) أنا غدا ما ألتقيت من مفر هذا
 نصبا (قال) رأيت إذا وما إلى الضر فاني نيت الحوت وما ياتيه إلا الشيطان
 إذا كره والتفتنسيه في البحر هيبا) مقول قل أي تنجيت من موسى وقاما ما تحطم بياهم (قال)
 ذلك ما كتبتني) انتهى بلاين قال نجم الدين ان من شرط المسافر ان يطلب الرفيق ثم يأخذ
 الطريق وان يكون أحدهما أميرا وان يعلم الرفيق من جملته مقصد موافق المطالب المسافر
 لا قصد خدمة شيخ كمال ليلك طريق السبق في رافق رفيق التوفيق ومنه حوت عليه السلام
 بالتهورات انفسانية المملح بجمع حيا لينا ويرتقا فلما بلغنا جميع بينهم الجميع وهو ولاية
 الشيخ وبينهما وهو بين الطالب وبين الشيخ ولا يظفر المراد بحبة الشيخ مالم يصل إلى جميع
 الالوية فليهم جدا وحدهم الولاية عين الحياة الحقيقية فيا قل فطر من طالبين اذ لم يصب
 على حوت عليه السلام يري ويقتنسيه في بحر الولاية سر بار من هذا ان اقتبص من المراد
 وحقه اذا وجد الشيخ ولما قل مى (بار) من بيا بار خوش بشتة شدة من دهر ارايخ
 سر دانت مشدكي (المنى) المدين لما يكون قاعا مع مديته الحسن ما رفاك الصديق
 بقار مقصدية عالما باسرار ماته أوفى سر لوح علوم مى (لوح) محفوظت يشاى بار
 راز كوفيتش غايد أشكر (المنى) لانجمه الصديق لوح محفوظ ومبارى قال الصديق
 أسرار العالمين ظاهرا معنى لظفر المراد للوجه مرشده ظهرته أسرار الغيب والآخره
 ولما قل الشيخ السهر وردى في مرارفة المعارف فدخل المراد الصادق تحت حكم الشيخ
 وتلقب بأد اجتهل من بالحق الشيخ إلى باطن المراد حال ونور بواسطة الحب واستقامه مقاله
 ولا يكون هذا الامر بدخول نفسه مع الشيخ وان لم يكن من ارادة شى مى (ما) تذكراحت
 بل لندردوم • مصطفون كفت أصحابي نجوم (المنى) الصديق وهو للرشق المقدم
 والحضور هذا الطريق ومن أجل هذا قال الرسول صلى الله عليه وسلم أصحابي كالنجم ما بهم
 اقتديتم اهتديتم فكل حال كل وارثي وى قائم مقام المهدى ولما قال في حقهم الرسول
 صلى الله عليه وسلم الا طال شوقى إلى لقاء خوالى مى (لجم) اخرون يذكروا به فاسته
 جسم اندر لجمه كومتناست (المنى) اليوم ترى الطريق إلى الرمل والبصر فيا طالب
 الطريق للمستقيم فمع مثل في الجسم أى اترك ما سوى الله والظفر للرشق فانه تعالى يقول
 الذى جعل لكم اليوم تهتديا في ظلمات البر والبحر مى (لجم) جشم الجوى اوى

دار جفت * کرد منکیزان ز راه بحث و گفت * (المعنى) واجعل عين قلبك رفيقة ومقارنة
لوجه نجم الفلك الروحاني المنور ومن طريق القلب والقال والبحث والجدال لا تقم ولا
تترعرا اى تسلك طريق المناقشة مشوى * (المنطق) كزاد نكته * ان زان غبار * چشم
به تراز زبان با غبار * (المعنى) لان النجم يكون مخفيا من ذلك الغبار والعين نفسها احسن
من الانسان الذي هو بالغبار وانطأ اى كما يخفى النجم بالغبار كذا يخفى نجم سماه الحقيقة
بغبار المجادلة والقال والقال في حضوره فيعرض عنك وينغمسك فتعزم من قبض
ارشاده فعليك يا طالب بحفظ لسانك حتى تنظر لوجه المرشد النوراني فكثير من الناس
يتبع لسانه فيعثر فيسقط في النار مشوى * (المنطق) تاكويديا و كجستش شعار * كان نشاند
کرد و نكيز دغبار * (المعنى) حتى يقول المرشد الذي شعاره وعادته ونحو الهامى لان ذلك
المرشد الكاميات الصادرة من لسانه تسكن غبار التعاق بما سوى الله الذي هو في خاطرك
وتقلعه اى لا يغيب قلبك بكلماته لان نطقه وحى الهامى حسب قوله تعالى وبي نطق مشوى
* بخون شد آدم مظهر وحى و داد * ناطقة او علم الاسماء كشاد * (المعنى) لما كان آدم مظهر
الوحى الرباني واعطاء الصمداني اطهرت قوة ناطقته وفتحت علم الاسماء فادخل الالف واللام
التي هي للاستغراق على الاسماء فلم يكن شئ الا يعلم وقوله كله اى يجعتهما اى علم آدم
الاسماء والمسميات ثم حفاقتها يعنى علم اسم الغنم ولم يتعصر عليه بل علمه اسماء كلها بان
علمك يا ابن آدم يبصرك اسم لونه واسم ريحه بشمك واسم طعمه بذوقك واسم لونه وخشونه
بلمسك وعلمك بعقلك جميع اسمائه وصفاته واخلاقه وخواصه مشوى * (المنطق) نام هر چیزی چنانکه
هست آن * از حقیقه دل روی کشتش زبان * (المعنى) اسم كل شئ كذا كان ذلك الشئ
موجود اى تحقق اليجاد له لسان من حقيقة قلب سيدنا آدم صار له راو ياومينا مى * (المنطق) فاش
چگونه زبانی از رویش * جمله را خاصیت و ماهیتش * (المعنى) ومن رؤية آدم كان اللسان
منه يفتش القول من جملة خاصية الاشياء وما هياتها مشوى * (المنطق) آنگنان نامی که اشیا را سرزد *
فی چنانکه نیز را خوانند اسد * (المعنى) كذا اسم كان يقوله لا ثقافي حد ذاته لا لاشياء
ولا يقول للمخنف ولا يدعوه بالاسد اى السبع القوي يعنى بل كان يدعو كل شئ بما يليق به
وفي الحقيقة اسم لذلك الشئ مشوى * (المنطق) نوح نه صد سال در راه سوى * بود هر روزیش تذکیر
نوی * (المعنى) نوح عليه السلام تسعين سنة في الطريق السوي له كل يوم تذکیر جديد اقومه
ونعم لطيف راحله عرفة لم يكتسبها قبل بل هي عطاء الهى مشوى * (المنطق) او کویا ز با قوت
القلوب * فی رساله خوانده فی قوت القلوب * (المعنى) وكان نقله وكلامه من باقوت القلوب
اى كان يتكلم من جوهر قلبه والحال انه لم يقرأ رسالة ولم يقرأ الكتاب المبين بقوت القلوب
الذي آتاه اوطا اب المكي بل كان على حسب قوله تعالى ان الفضل بيد الله يؤتیه من يشاء

جاسوس او * گفت غائب را کنان محبوس او * (المعنی) ایضا سار ریح العنبر صرحا لا
 لیسید ناسلیمان و ایضا جاسوس القول الغائب و جاءه محبوسا و هو عاجی یوصله لانه لانه
 علی ما ذکر بطالع علی أحوال الخلق لا یظنم الناس مشوی * بناددم که گفت غائب یافتی
 * سوی کوشش آن ملک بشناختی * (المعنی) بعد اله و اکل قول غائب و حده اعجل به الی
 جانب اذن السلطان و اوصله اها می * که فلانی اینچنین گفت این زمان * ای سلیمان
 مه صاحب قران * (المعنی) قائلان فلانی فی هذا الزمان قال کذا یا عظیم الشان سلیمان
 و صاحب قران ثم رجع الی قصة الفار مع الضفدع فقال * و تدبیر کردن موش با خفزی که من
 نمی توانم برون آمدن بوقت حاجت در آب میان ماوصلتی باید که چون من برب جو آمم تر توانم
 خبر کردن و تو بر سر و راخ موش خانه آبی مرا توانی خبر کردن الی آخره * هذا فی بیان
 تدبیر الفار مع الضفدع قائلان ان انا و انت الحاحیة لا اقدر علی المجی وسط الماء لظهورک بعد
 علی کل حال لازم ان یکون بیننا و صلا لما فی اخی بجانب ماء النهر اقدر علی اخبارک و انت اذا
 جئت بجانب بیت الفار اقدر علی اخباری الی آخره و نهایته می * این سخن پایان ندارد
 گفت موش * خفزار روزی که ای مصباح هوش * (المعنی) هذا الکلام لا سکت نهانیة
 لکن قال الفار للضفدع یوما یام صباح العقل و نورانیة عقلی حصلت لی من مغارتی لک
 مشوی * و وقتها خواهم که گویم با تو راز * تو در دن آبداری ترک و تازی * (المعنی) اری
 فی اکثر الاوقات ان اقول لک سرا و انت یا ضفدع تمسک فی وسط الماء فرار افان معنی ترک تازی
 الفار و الهجوم ای هجوم علی الماء و تستغرقه می * براب جو من ترانعه روزان * نشنوی
 در آب ناله عاشقان * (المعنی) فاذا اردت ان اقول لک سرا و انت حیثنک فی الماء فانادیک
 من نجاة النهر فلا تسمع انی العاشقین فی جوف الماء مشوی * من درین وقت معین ای
 دایر * من نسکرم از محبا کات تو سیر * (المعنی) یافتی انانی الوقت المعین لا اقع من
 محبا کانت و محبانک ولا أشبع فاللازم لنا وقت و حال اذا قصدت مصاحبک یسر لی و صلاک
 ثم انتقل مشوی * پنج وقت آمد غماز و رهفون * عاشقان را فی الصلاة دائمون * (المعنی)
 مری الطریق لعامة المؤمنین أنت صلاتهم فی خمسة اوقات لیکن العاشقون فی الصلاة دائمون
 لکنهم سکاری فی محبة الله تعالی لعدم صبرهم عن المشاهدة الالهیة قال الله فی حقهم و الذین
 هم علی صلاتهم یحافظون بمعنی یواظبون و یدومون قال الشیخ اکبر وان کان بین الصلاتین
 امور علی ان رهنمون تدبیر رهفون غماز بمعنی مری طریق الصلاة مشوی * پنج وقت آرام
 کیز آن غماز * که در آن سرهاست فی پانصد هزار * (المعنی) لان ذالک الخمار لا یسک
 قرار فی خمسة اوقات لان فی تلك الرؤس موجود ای رؤس العاشق ذالک الخمار موجود فیها
 لا یستقر بخمسين وقت صلاة ولا بخمسة اوقات و لا یطلب العاشق المعاملة مع

بمشروقة والمكانة والتأني على كل كتحقق كل لحظة هي في مستزغيا وليفة ماشيتان .
 من حيث كانت بيان ما كان في (المنى) ليست وليفة العائقة في زواجر ابل وليفة منهم زواجر
 لان الصايق في الحية ارجلهم هذا لا يفتق الا ترى من فاعلا راسية يالها يا توكنة
 الطاعن في هذا لشارقة في راسل الله عليه وسلم المراد من الزواجر والطير الى موالي
 هرير قوش الله من زواجر ارجلهم هي في مستزغيا وليفة طيعان جزاك في دري دار
 السجلان في (المنى) وليس وليفة تحرق البقرة زواجر لان الحيات لا يسكون البس البروق
 من غير بحر كذا العاشق اذ بعدوا من مشاهدة بحر الحقيقة فكمسكوا وكلما تكلموا مع
 المحبوب انزلوا واشتاقوا ليل ليل حتى مشى في آبلين دريا كنهان في تصايت
 يا بحر ما عيان خود جرحه ايت في (المنى) ما هذا البحر فنهاتة ومكان خطر وبالقبة
 فلما رجت ان العاشق جرحه فليست فان طاعة العاشق بالبحر من مشكلة وأجرها الجزيل
 بالقبة مشاهدة المحبوب جرحه فامشب الطامات بالبحر في البحر وبحر الطامات بالقبة
 فلما رقت العاشق جرحه لان غراب الطامات موصى العبودية مشاهدة اليمال عمن العشق
 والهبة هي في يكدم حمران برعشق جرمال . ومن سالى متصل بيش خيال في (المنى)
 عند العشق قس من الحمران والقران مثل ستملطم صبرهم والوسال المتصل من
 قدامهم سكا الخيال ولهذا قيل متعلق من ملتح السيرة بكسر السين ستة البحر بكسر
 السين ستة بفتح السين هي في عشق متعبت متعنى طلب . دري هياين وآن
 جرموز وشب في (المنى) العشق متعنى ومتعنى الطلب ايضا في جنب الطلب لهذا
 وقال مثل اليل والتهار فان كل عاشق معشوق وبالعكس وكل منهما ظمأ لروية الاخر
 واستناره لكونه يرى من العرض والوقت متوى في روي شب عاشقت ومضطر ايت
 . جرمينى شب جرم عاشقت ايت في (المنى) الهار عاشق اليل ولى خير منه منظر
 لاحتباره لكونه لما تعنى انظر ظهور اثنان اليل ايضا زاندا العشق الهار طلب كل واحد
 منهما الاخر ولا يفرغان فغيا واحدا هي في يستشاعر جرمينى جوى بلطقة ايت .
 اترى هياين بك دم ايتنيست في (المنى) وليس اليل والتهار في الطلب والتمشيش
 لوقت لحظة وليس لاجل كل الاخر فوعد في الطلب خسا على ان ايت سميد زمر خم
 بعض التوق مشوى في اين كركته باي آن آن كوش اين . اين بران مدعوش وآن كوش
 اين في (المنى) سلا هذا اليل ملشور بجل النهار وذلك النهار بسلا دن اليل هذا مدعوش
 ذلك وذلك سكران هذا وفس حال العاشق والمعشوق على اليل والتهار مشوى في درول
 عاشق يجر معشوق نيست . درميا اثنان فخرق وفخرق نيست في (المنى) وليس في قلب
 العاشق غير المعشوق وليس بينهما فارق وفخرق لان وجود العاشق هي في وجود المعشوق

وزال الوجود بكليته ووصل الى الاتحاد المعنوي مشوي **﴿١﴾** دردل معشوق جملة عاشقة مت **﴿٢﴾**
 دردل معذراهميشه وامق است **﴿٣﴾** (المعنى) في قلب المعشوق جملة العاشق كما انه في قلب
 معذراء وامق فان العشق لا يتحد الا من الاتحاد معذراء هي المعشوقة ووامق هو العاشق هي
﴿٤﴾ بريكي اشتريودان دودرايس جه زربيا يكجداين دوراي **﴿٥﴾** (المعنى) هذان الجرسان في
 الحقيقة على جل فكيف يقال له ما زربيا روي ابن سبع هذا لان الجرسين اذا كانا على جل
 وتحرك الجمل فكم ان صوتهما يكون متحدا كذا الاتحاد مقرر بين العاشق والمعشوق فلا
 يتصور قولي زربيا لانه يستدعي الاثنيية والجرسان ليس بعبد كل واحد منهما عن الآخر
 بل هما في شدة القرب والاتحاد والواقعة وقوعهما في وجود واحد مشوي **﴿٦﴾** هيج كس
 بانويس زربيا غود **﴿٧﴾** هيج كس بانخود بنوبت ياربود **﴿٨﴾** (المعنى) وهل اري وقال أحد لنفسه
 زربيا وهل أحد صار ضيقا وما ضاها لنفسه بالثبوت وهذه الحالة تستدعي تخصيص ولا تعدد
 في الحقيقة ولو كان التعدد في الصورة موجودا لا اعتبار له وهذه الدقيقة موقوفة على الفناء
 في الله وعدم رؤية النفس والا أخذ الخبر من النسكة الغميقة لا يتصور حال صاحبها كمال
 القرائنة مع الشمع والعاشق والمعشوق كنفس واحدة ولا يمكن أن يكونا مجتمعين في زمان
 ومقتربين في زمان بل هما في الحقيقة كنفس واحدة ولهذا قال مشوي **﴿٩﴾** أن يكئي في كعقلش
 فهم كد **﴿١٠﴾** فهم ان موقوف شدر مرك مرد **﴿١١﴾** (المعنى) وهذا الاتحاد المقرر ليس ذاك الاتحاد
 الذي أدركه عقل المعاش لان هذا الاتحاد فهمه موقوف على الموت حسب قوله عليه السلام
 موتوا قبل أن تموتوا وليس هو من اتحاد الشيتين المتغايرين بل يكون من رفع الاثنيية عن
 الباطن وإفناء الضدية معلوما مشوي **﴿١٢﴾** دور بعقل ادراك ان يمكن بدى **﴿١٣﴾** قهر نفس ازهر
 به واجب شدي **﴿١٤﴾** (المعنى) ولو يسر فهم وادراك الاتحاد المعنوي بعقل المعاش لهذا
 الاتحاد المعنوي حتى يكون الامكان ومن أي شيء يكون تهر وإفناء النفس واجبا ولا زمانا
 قهر النفس وسيلة للوصول الى الاتحاد المعنوي مشوي **﴿١٥﴾** باجان رحمت كدارد شاهش **﴿١٦﴾** بي
 ضرورت چون بگوید نفس كس **﴿١٧﴾** (المعنى) مع هذه الرحمة التي لانها به التي يمكنه سلطان
 العبد ول يقول بالضرورة لا شيء تقتل النفس فسلم ان قتل النفس باعتبار الضرورة فان
 سلطان العقل وخالقه يقول في سورة الطهرات وان طائفة ان من المؤمنين اقتتلوا فأصلحوا بينهم
 فان نبت احدهما على الاخرى قاتلوا التي تبني حتى تقي الى أمر الله او سلطان العقل
 الرسول صلى الله عليه وسلم مع زيادة رحمته قال لو لم تكن الضرورة لم أمر بتكم بقولي
 موتوا قبل أن تموتوا وانما قلت طوي لمن ذلت نفسه ألم تر أن بني اسرائيل لما اتبعوا السامري
 وكفروا لم يعجل الله توبتهم الا بالقتل فقال في سورة البقرة فتوبوا الى بارئكم فاقبلوا
 أنفسكم ثم اتعمل الى معنى البطون فطلب قهر وقتل النفس بالرياضات والوصول الى مرتبة

دود وديوار حامي بتأفت في (المعنى) حتى الحلت ذهب في السكخان وهو مستودع الحمام
 والفرن وغيره ووجد نورا ولم على حائط حمام يعني الحلت لما في النار وصار نار العكس على
 حائط وباب الحمام وأثر فيها وأعطاهما حرارة مشوى في بود آلايش شد آرايش كثون
 چون برور بخواند ورسيد آن فسون (المعنى) وفي تلك الحالة آلايش ولوث ونجس وكل
 شيء لا فائدة له فالآن لما ليس وذهب الى السكخان وصار نار وظهرت منه الحرارة صار آرايش
 أي زينة الطعام فان المقصود منه تسخين الحمام فاذا لم يسخن الحمام لا يحصل له النفع وان نجسه
 زانه لما ان الشمس قرأت عليه ذاك الافسون ولو كان الافسون بمعنى السكر والحيلة لكن
 هذا معنى القاء الشمس حرارتها على ذلك الحدث كذا حال المتنجس بنجس الطبيعة ان لم عليه
 نور الشمس الارشاد ولا في لا نظاره لا في زينة حمام الدنيا وهذا بيان لكثرة وفرة لطف الله
 تعالى وعفوه وتجرى على الطاعات وأن لا يياس أحد من رحمة الله م في الشمس هم معدة
 زمين را كرم كرد * تازمين باقى حدثها را بخورد (المعنى) الشمس أيضا جعلت معدة
 الارض حارة حتى الارض أكلت باقى الاحداث م في جزوا كما كشت وريعت ازوى نبات *
 هكذا انحر الاله السبات (المعنى) ذلك الحدث صار جزء التراب الذي لا فائدة له وحصل منه
 الانبات هكذا انحر الاله السبات أى من ضاية تجلى شمس الحق يصل أثره ان غرق في نجاسات
 الكفر والنفاق فيطهرون من الالوات وتذهب في قلوبهم ازهار انوار المعارف فيكون حسب
 قوله تعالى أولئك يبدل الله سيئاتهم حسنات كبد الرحمة النجاسة في التراب فان الحب الثابت
 تبدل من الحبة النجاسة بالطهارة م في باحدث كبد ترينست ابن كند * كس نبات وزر كس
 ونسرين كند (المعنى) الحدث والنجاسة التي هي أقم الاشياء بفعل النبات الترحس
 والنسرين باعتبار ان النجاسة تستحيل زبايا ويظهر من التراب الازهار كذا المعاصي الملوثة
 بلوث المعاصي اذا أعانه الله تعالى يعطاهم يستحيل منه لوث المعاصي ويسدله الله بالعفو
 والمغفرة م في تابنسين مناسك در وفا * حق به بنشد در جزا ودر عطا (المعنى) حتى
 بمناسك النسرين في الوفاء أى شيء يوجب الحق في الجزاء والعطاء يعني اذا أحسن الله من كمال
 لطفه لمن يكون في الكفر والفسق والمعصية ويعفون ذنوبه فيكون بالطاعة والعبادة والخلوص
 تاء الليل والحراف النهار وهبه الله تعالى ما لا أذن سمعت ولا عين رأت ولا خطر على قلب بشر
 وأراد بالناسك الطاعات التي هي كورد النسرين م في چون خيشان را چنين خاغت دهد *
 طيبين را تاجه بنشد در رسد (المعنى) لما ان الله يعطي الخبيثاء كذا خلعة وانما ما واحسانا
 هبها أى شيء يحسن لطيبين الصالحين في الرد والرحمة م في آن دهد حتى شان كلا عين رأت *
 كان نكجدر زيان ودر لغت (المعنى) يعطيه الله ما لا عين رأت وذلك الذي يعطيه اياه
 لا يسع في اللسان ولا في اللغة كما قال الله تعالى في حديثه القدسي أغدث لعبادي الصالحين

ملايين رأت ولا أفند سمعت ولا خطر على قلب بشر وهذا ليكون المساق في أمل العفو على الحق
 تعالى فلا تلهي نفس ما أنت في نعم من قرة عين جزاءها كثر الصالحين هي في ما كرم ابراهيم
 يارمن وروى من روي عن كثر خلق حسن في (المنى) نحن من نكوت حق الميثاق لولا ما علمتم
 لك كورة كمال بايديني واجعل من خلقك الحسن محمد وحمي مني مني اي يبرر له ما اهدت
 جاتوخلص مني من عكر السوء وفوره انوار هبتك هي في شكر لفرز شق ومكر في فيه
 كثر رزق مري جود كرم في (المنى) لا تنظر الى قبا حق ومكر وعيني لا في علمي بالسم مثل
 حبة الجبل اي قسم الاخلاق لا معة نسب الناس هي في كرم في شقو خصل لم حمله
 زنت و جود شوم كل چون مرا اوتار كستك في (المنى) باحبيبي اتقيع وجهه اخلاق ايضا
 نتيجة ابا كيف كرمه في الله تعالى وروى من شقو كرم هذا التضرع خصلت في عين
 لفرز رزق اعز ما قبل القصور من هذا سائر التوحيد حتى علم السالكين حجة احوالهم
 الله تعالى ويخرج من اثر كذا تلي لان اهل الظاهر غفلوا عن السبب واستندوا جميع احوالهم
 الى السبب فلم يروا الى التوحيد بل تقي هي في قوف بار وحسن كل عه ظاهرا وعلقت طماوس
 في عين طماوس (المنى) بار بها ط لهدا التوكل حسن وروا في مع الجلب وابعده مظهر لطيف
 وعنايتك واطم يارب لهدا التماوز في طماوس كذا يقول اعط مراد عبدك الذي هو موعود
 التوكل وزين نفسه للملوك في انواع المحرم من الاعمال والاخلاق البشيرة في طماوس
 عتق لهدا تلي في حلة الشارة الى ان كثرة الدلال في سبب الوصول اليهم في كذا وكذا في زنت
 من متهم في لطف تود فضل ودين متهم في (المنى) يا مصاحبي العالي ولو كست لي كان
 القبح متها ولكن انت يارب في كمال الفصل والاحسان والقوى والتقدير فتمت في قليل لطف
 منك تضرع ان يخطي على قدر كلك شوى في حاجت ابن متهم في زنت متهم في قور باراي
 حسن تضرع من في (المنى) فان ما تفضل في التماس في العصيان من ذلك التماس في الاحيان
 حاسة في حاسة السر العالي اي يامن لا تقبله في الحسن والكمال انت حيرة ومغبوط السر
 السهي في العبد التواضع في الامر من مكره وحصل مراد الله شوى في چون جرم
 فضل في حواهد كرم است و ان كرم كرم في حواهد كرم است في (المنى) لما في الموت
 بطلب كرم فضلك واحسانك ان ياتي لاجل ولو كان عوم من الحاجب في كذا كذا في طلب ولو
 كان عيذك في كمال العصيان لكن اذا اضطرر جرم في كل من الابتال في كل حال لا يكون
 جرم وما في فضلك في ظهور فضل الله على العبد كذا عليه هي في كرم كرم في حواهد
 تضرع في حواهد از چشم لطيف انت جنت في (المنى) بطلب فضلك ان يضرع على قري كبرا
 ويطلب فضلك ان يضرع من عين السمع كذا في فضل التضرع ارحم واثبت له اليك ولو كان
 جنيا من العاين والموافق على قبره والرحمة فاما في حديثه القدسي انا عندا لتكسر قلبي

لا جلي مـ في قوله خواهد کرد بر محروم و به چشم خواهد بست از مظلوم مـ (الغنى) وفضلک
 يطالب أن يسهل الذخيرة على محروم مـ و يطالب انما ض العين من مظلوم مـ و النعمى عن
 قبا حتى يعنى ربه صديق ان اقصرع و ابتهل اليه لانه لا نهاية لفضله واحسانه مـ و انذ كى زان
 اطعمها اا كذون بكن مـ حلقة در كوش من كى زان سخن مـ (الغنى) يا رب بعد ان اكون ترابا
 من تلك الاطاف الآن اجعل قليلا يعنى أنت اذخرت لى بعد ذلك تسعار تسعين رحمة تنزلها على
 عبادك بعد ان يكونوا ترابا من تلك الاطاف اجعل مقدارا من ذلك الكلام اجعل فى أدنى
 حلقة أى اعطني بشارة قبل الموت من تلك الرحمة التى تعطها بعد الموت ان من علامة
 العادة أن يصل لاذن روحه وهو فى الدنيا بشارة وهذه الحالة مخصوصة بخاص الخاص
 متوى مـ آت بكنه خواهى كفت تو يا خالک من مـ و نشان بر مدرک غمناک من مـ (الغنى) کل
 ما تطالب أن تقوله اترابى انشره على مدرکى المغموم على ان المدرک بفتح الميم مصدر مجى أو اسم
 مکان يعنى کل ما تطالب ان تنقله من الاطاف العلية بعد الموت اجعل الآن منه مقدارا على
 مدرکى المغموم حتى اعتق من المغموم والمغموم الاخرية قبل الموت والوصول الى الله برفان
 من اجتهد فى الطاعات فى هذه الحياة الدنيوية لاق به ان يطلع على الاحوال الاخرية
 لا يتركه من موش مرچغزرا که بهماه مبتدش و در نسيه مبتد از انجباح ابن حاجت مرا که
 فى التأخر يرافات و صوفى ابن الوقت و ابن دست از دامن پدر باز دارد و اب مشفق صوفى که
 وقتت او را به سکرش بفر داجتاج نکرد اند چنانش مـ متفرق دارد در کار سريع الحسابى
 خویش فى چون عوام منتظر مستقبل نباشد نهى باشد نه دهرى که لا صاحب عند الله ولا مضاء
 ماضى و مستقبل و ازل و ابد آنجا نباشد آدم سابق و دجال مسبوق نباشد که ابن رسوم در خطه
 عقل جزو يست در عالم امکان ولا زمان ابن رسوم نباشد پس او ابن وقتيت که لا يفهم منه الا
 فى تفرقة الازمنة چنانکه ان الله را حدهم شود فى دوي نه حقیقة واحدة مـ هذا فى بيان
 تضرع القائل للصدقة قائلا يا صدق لا تفتكر الهجة ولا ترها اى لا تخلفها على التأخير والذيان
 و انجباح هذه الحالة أى حصولها بمعنى امضها الان فى التأخير آفات و الصوفى ابن الوقت و تقويت
 الفرصة قبول الضرر المحض لان الفرصة عزيزة والوقت سيف والولد لا يمسك يده من ذيل
 والده أى لا يضع ذيل والده و الصوفى والده المشفق الوقت ذاك الوقت لا يجعل الصوفى محتاج
 الانتظار الى الامس كان الوالد يمسى أمور و لده على ان النكر بكسر التون مشتق من
 نكر يست اسم مصدر بمعنى الانتظار والوقت الذى هو والده المشفق كذا يمسك الوقت ولده
 الصوفى مشتق فى روضة ورده الذى هو سريع الحساب فيصل الصوفى بسبب الوقت الى مرتبة
 الاستغراق ولا يمسك الوقت الصوفى مثل العوام فلا يكون الصوفى ابن الوقت منتظر المستقبل
 كالعوام فيكون الصوفى ابن الوقت غريبا ولا يكون دهرى بالكونه يجرى على حال واخذ اى قائما

واما على الطاعات فغير باطلها كبريائهم - ولا يكون دهر باقيا بالزمن والمكان فحسب
 الطاعات بل يكون حسب قراءته تعالى لن المتقين فينا تنزه في مقدمه من عملهم فحسب
 لا ما يصاح عند الله ولا من له ولا يكون مثلك الماتوا والمستقبل والا لولا الجواب في
 فقال لا يكون انهم عليه السلام ما بقوا ولا لاجال العيش مبرور لان هذه الرسوم
 والاعتبار من دأثره ونطقة العقل الجزئي في معنى مثل هذه الاحوال في حكم وليس في العقل
 الجزئي جارية واعلى لا مكان ولا زمان لا تكون هذه الرسوم والاعتبارات فحسب كيف يكون
 الصوفي بهذا الاعتبار بين الوقت فيقول بعد ذلك المصطفى بين الوقت بين لا يفهم منه على
 حرق الارزقة والاملاص منها والالحاق بين الوقت فيصدق عنه كذا من كلام ابن القيم واحد منهم
 الاثني عشر منهم من كلام الحق الوطانية ولا يفهم حقيقة الا حد يقطع العالم ملازمة
 التضرع والانهال كل آداة وان يتقن القسمة في كل وقت حتى يلحق بان يكون بين الوقت
 ويقرب الى ان يكون ابا الوقت ويصل الى مرتبة الاستغراق فلا وصل الى هذا طلبة في الجاهل
 الترقب والانتظار سوى في صوفي واكدت خواجسهم بلش في انفسهم اي تراياهم
 فرأيت في (المنق) قال صاحب دوله امر المراهم لو جعله تعالى والمحسن للفقير الصوفي
 باسمه وسمى قبله فرائش اي شار على اسم بلش ولو كان وصفا كعبا فحسب تراياهم
 لكن هنا بعض المنق وبادلت في معنى تكن مقترنة في الصراع الثاني اي مثل من في
 يونيا من تقدمه لوصي تكن فرائشا م في بلش عدم خواجسهم ورايهم • بارك
 لردايت كافي به در في (المنق) يا لعل في اليوم فطلب درهما لو قد اذنت المنق
 فطلب ثلاثة دراهم اي اذ طلبت ان اعطيك اليوم اعطيك درهما او ان اردت ان اعطيك
 فدا اعطيك ثلاثة دراهم في • كنت حتى نيم درهم حتى ترم • زانك ابره في ان
 وفر درهم في (المنق) ولو كان الصوفي بين الوقت قال البارحة • كنت نصف درهم لرفق
 من اليوم درهم ودا ما تدرهم الما انتم اللولو كان قليلا احسن من ملتم درهم
 ستاتي في • سبل قلز عطاى لسيه • قلز قايشت حسكيدم قبله في
 (المنق) الطمة اتعد احسن من الطما القبة بكر التوزو يجوز فقها أي الذين ومن
 الطما العلق بالزمان للمستقبل ههنا قاي أي رقبتي صحتها فقلنا لاجل تقاروا لطفة
 كانه يقول فحسب عمل الطاعات غير من تأخيرها لانهم كانوا عليكم بالقد في • خامس ان
 سهل كانه ازست قوايت • كنه قوايت يلبس من تراست في (المنق) على الحصر من
 تلكا الطمة ما حبي من طلة لانهم كانوا ضرب الحبيب كما كل الزميلات الرقبة والطمها
 سكراتك أي طالتك ومقترنة بك واستاد السكر الى الرقة والطمها سكراتك ما حبي
 سكرات صاحب الرقة والطمها لو كان الخطا بجنب الطاهر الضمير لكن من حيث

الحقيقة لله تعالى فان الاسلاء اذا صيرت عليه كان سببا لحصول خبر الدارين مشوي **﴿١﴾** من يبا
اي شادي جان و جهان * خوش غنيمت دارند دامن زمان **﴿٢﴾** (المعنى) اعمل و اجني بامن
انت سرور الزوج و العالم و يا حبيبي فقد هذا الزمان امسكه غنيمته لانهم قالوا خبر الطعام
ما حضر و الفرصة غنيمته لان الزمان لا يستقر على حال واحد **﴿٣﴾** و دردمزد آن روى به از
شیر و ان * بر مکش زین جوی ای آب روان **﴿٤﴾** (المعنى) و يا معشوق ذاك الوجه
الذى هو كالقمر لا تسرقه أى لا تستتره من سائر الليل أى السلاک و بامن انت ماء جار
لا تسحب رأسا من هذا النهر كما يقول يارب لا تمتنع السلاک من مشاهدة جمالك ولا تدعهم
فى الفراق فاننا عاشق احيى الليل بكثرة الطاعات و انت لا تمنعنى ولا تستر عنى بتجليات جمالك
التي هي جارية فى نهر وجوده عاشقك **﴿٥﴾** و تالب جو خند از ماه معین * اب لب جو سر بر آرد
يا معین **﴿٦﴾** (المعنى) حتى حافة النهر و هي شفته من الماء المعين أى الماء الجارى تفصح و حافة
حافة النهر رأى جوانبه تأقى علوا باليا معین أى بيا معین المعارف الالهية فاراد باللب و هي
الشفة الحافة و الجانب باختيار الظاهر و قصد بالفار العاشق لصاحبة الضفدع و أراد من
حيث المعنى انه عاشق لله و طالب لمشاهدة جماله لينبت فى أعضائه المعارف الالهية و هذا على
وجه التعليل للسلاک و اهذا قال مشوي **﴿٧﴾** چون بینى رب جوسرزه مست * پس بدان
از دور کا بخواب هست **﴿٨﴾** (المعنى) لما انك ترى على حافة النهر الخضر السكارى الثابتة الظاهرة
كظهور السكران تعلم من بعد ان هناك ماء و هذا ولو كان خطا بامن الفأر الى الضفدع
ولكن من حيث الحقيقة خطاب من الأدنى الى الأعلى من العبد الى المولى مشوي **﴿٩﴾** گفت
سیماهم و جوه کردگار * که بود غماز باران سبز زار **﴿١٠﴾** (المعنى) قال الله تعالى فى سورة
الفتح سیماهم فى وجوههم من اثر السجود و قال نعم الدين سیماء المحبين فى وجوههم من اثر
السجود لانهم لا يعبدون الله من الدنيا والعقبى الا الله مخاضين له الدين لان الخضر غمازة للطر
يعنى اذا رايت خضرا نابتة اعلم ان هناك مطرا و لو لم يكن مطر لما نبت الخضر و الصعبة لولم
يطيعوا الله و رسولهم لما تنورث وجوههم من اثر السجود و كذا الصلحاء مشوي **﴿١١﴾** کرى باز
شب به بیند هیچ کس * که بود در خواب هر نفس و نفس **﴿١٢﴾** (المعنى) وان امطر المطر لئلا يراه
أحد ابد السكون كل نفس و نفس تكرر فى الليل كذا السان حال الخضر انباسة و الانوار
الساطعة فى وجوه الصلحاء تغبر من ملاحهم كاخيار الخضر من المطر مشوي **﴿١٣﴾** تاز کئی در
کاستنان جمیل * هست بر باران پنهانی دلیل **﴿١٤﴾** (المعنى) فان طراوة كل حديقة و ورد ملج
حسن نصر دالة على مطر خفي فاذا ظهر فى وجود أحد ریا حین المعارف و نبت فيه خضر المعانى
دل على ان الماء المعنوي امطر عليه و تخبر القبول و ضات الالهية عن حسن حاله مشوي **﴿١٥﴾** ای
اخی من خاکیم تو آبی * لیل شاه رحمت و وهابی **﴿١٦﴾** (المعنى) ثم قال الفأر للضفدع یا اخی

لتراي واثم ما في حجبها ظاهر لا مفسدة يتنا لكن سلطان الرحمة استوفى لم يورث
 الحطاء والاهية مشى في الخشيان كن قريبا وازقتم • كه كموه كمنضمت محرمي
 (الغنى) رانت مستكلا من خطاها واحسانا من التمسير والقسمه وقار بلا وقت ابل
 حضورك وخدمتك وهذا اعلام بل العاشق يطلب من معشوقه ودم الوصال في الخلص
 من الوقت المعلن مشى في باب حرم من عباد في خواصه في شينم از ليلت مرحتي
 (الغنى) واتلا عولا بال روح القلمين جاني المزال المساجية والقارئة اما الا ارض
 اجابة الدعوة مرحة مشى في آسند در آبر من يستفيد • زانكتر كينل ناي
 رسته شدي (الغنى) بجيش لوسط الماسار لي مر و طاي لا اقدر على الخمول في الاطلاق
 في كيني فت من صاوي القرب وصل منه وتكيف بكيفية فكيف يدخل في الماء المتيق
 وكيف يتعارف بجافيه مشى في بارسولي يثالي كن مدد • قار اتر يلك من آكه
 كدي (الغنى) اما لا جدك رسول او جدك علامة حتى ذلك الرسول اوتك العلامة
 فو طلمر سيعز وصوتي دارا بالرشد هنا الكتيبة القرائي والحسماني كالفرو والاضدع
 التكليف التي هو وسط وداحل الماء المعنى فالقراي لا يقدر على الخمول في البصر والرحلي
 ويطلب مد جوار حانيا وان يكون به معلقة فكل وقت طلب القرائي الروحاني دعاه من
 مرتبة وجلبه الى مقامه في بحث كند لغرين كلر آند وبار • آخران بحث كند آند
 قرار في (الغنى) ذلك الصديقان هنا وهذا الكلر آخر هذا الصديق من قراواتهم ياتي
 الى كلر في • كديست كند يلن شندراز • كويجب رسته كند كشف لقر في
 (الغنى) بل النار والاضدع يأتان بصب طويل حتى من جيب ذلك الخيط يكشف
 ويظهر السر الصديق التي هو في الماء أي بان زجبه اذ في حول القراي كل آت يعلم سره
 الصديق التي هو في الماء ويميل اليه في فيل شري بريلي ابن شند قدو • يستفيد
 فيكري بريلي كوي (الغنى) فالمار كل الضدع ذلك الخيط بلرله الواحد هذا الذي هو مستقيم
 بهو وشه ومن شفعه وخدمته حتى فالابن ابريط جيل ريط وطرفه الآخر على ريط
 حتى يخرج ويحصل لكل معلقة لا يميوط في مقصودنا أو قول طرفه هذا الخيط الواحد
 يربط على راحل هذا الصديق الخفيف وطرفه الآخر على رجليه مشى في تاهم
 آييزين فن ملوون ودين قماق هيرابر جان بديتي (الغنى) حتى هذا القن ياتي كل منا
 لجل وبسبب هذا القلق يتعلق كل منا بالآخر كعلق الروح بالبدن لان هذا الصديق
 البسلا واثم في عبادة الروح مشى في مستن جوتن زيمان نيلجيان • في كاشد
 بر زيمتير آسمان في (الغنى) البدن في البتل على رطل الروح مثل الجبل وهذا البدن
 يصبغ الروح من جواهر الروح المعنوي بلان في الارض حتى البدن يجمع الروح من العروج

الى السمعاء من مال لمرأاة البدن لا يقف ولا يكون له نصيب من الاسرار الالهية **مى** **چقر** جان در آب خواب في هشی * رسته از دوش تن آید در خوشی **مى** (المعنى) ضفدع الروح في ماء نوم السكران من فأر البدن وأق للفسن شبه للبدن بالفأر الزاني والروح بالضفدع الماء السكران والمتفرق من قيد العقل الجزقى فان الروح حال يقظتها اذا نجت من أوهام العقل الجزقى التي بينا وبين البدن فتنبه على كذا الروح حال يقظتها اذا نجت من أوهام العقل الجزقى وخيا لا تدرى كانت في ماء نوم بلا عقل تجذب البدن لجانبها وفي حالة ذلك الضفء والحسن تخبره وتفرق في بحر التوحيد وماء العقل والاسرار والمحبة الالهية مشوى **چقر** دوش تن زان رسته بازش كشد * چند تلخی زين كشش جانى چشدى **مى** (المعنى) ولو كانت الروح في عالم الارواح في ماء الحياة المعوى مستغرقة الحسن والصفاء لكن فأر البدن لا يدعه انى عالم الارواح وبسبب تلك العلاقة التي هي بين البدن والروح يسحب الجانبه **مى** هذا السحب تذوق مرارة كثيرة لان البدن مانع قوى للروح فلا يدعه ان يصل للروحانية مادام في رجلا حامل القيود الدنيوية ولو نجت من هذه القيود لما استقرت لحظة مشوى **چقر** كرنبودى جذب موش كنده مغر عيشها كردى درون آب چقر **مى** (المعنى) ولولم يكن في فأر البدن نبت اللب جذب للروح لجانبه اعاش ضفدع الروح في الماء ونجا من قباحة البدن واقعا له الكريمة الحاصل لولم يكن قيد البدن لغرق الروح في بحر التوحيد وبسبب الحب الالهى وجددت مرتبة الاستغراق يا هذا افرغ من الاسباب وتسلك بالمسبب لتنجو من ضرر نقصان البدن **مى** باقىش چون روز برخيزى ز خواب * بشوى از نور بخشى آفتاب **مى** (المعنى) باقى هذا الماء انك تنبذ من نوم الغفلة نهارا من عطاء الشمس النور تسع وتعلم ان البدن كل يوم يجذب الروح لجانبه ويقيمها ويشغلها بكار كذلك لما تبعث بعد الموت تسع من هداية نور شمس الحقيقة ان البدن يجذب الروح من عالم الارواح وتساوده على غفوى الناس نيام فاذا ماتوا انتبهوا وعلموا احوال باقى هذه القصة مشوى **چقر** يلى سرشته كره بر باى من * وآن سردى كرتو بر باعه زدن **مى** (المعنى) ثم قال الفأر للضفدع رأس الخيط الواحد على رجلي وذلك الرأس الاخر اعده لرجلك مشوى **چقر** تا تو انمى درين خشكى كشيده مرزا يك شد سر رشت بديك **مى** (المعنى) حتى اقدر على سحبك في هذه اليوسة واليها اجرك انظر رأس الخيط ظهر واستبان التدبير حتى لا تقوت القرصة مشوى **چقر** تلخ آمد بدول چقران حديث * كه مراد برده آردين خبيث **مى** (المعنى) هذا الحديث والكلام اثنى مراعى الضفدع من الفأر قائلا هذا الخبيث يا بنى ويذهبى الى العقدة يعنى اضطرب الضفدع من حديث الفأر قائلا هذا الخبيث اثنى الى الرباط ونقر منه من حيث الباطن مشوى **چقر** هرگز اهت در دل مرديمى * چون در آيد بنود از قى تمى **مى** (المعنى) في قلب الرجل الهيمى

قوله تعالى يوم نطعمكم ويوم اقامتكم می **بشنه** که یعقوب نبی آن بالخو **ب** هر یوسف با همه
 اخوان او **ب** (المعنی) نمیکنند که بایعقوب علیه السلام الذي هو طبعه نظیف وفي نسخة باز
 خو ای نظاره حال لاجل یوسف قال لجمع اخوان یوسف علیه السلام مثنوی **ب** از پدر چون
 خواسته شد دادان **ب** نازندش سوی همرا بآن زمان **ب** (المعنی) لما طلبه الاخوة من الاب
 حتی یدهبوه جانب الصرا من المالیة فرج علی ان دادیر هو الاخر وآن اداة الجمع می **ب** جمله
 کفیندش مندی از ضرر **ب** باندوز و زری مهاتی ده ای پدر **ب** (المعنی) جملة اخوة یوسف قالوا
 لیسیدنا یعقوب لاجل یوسف لا تفکر الضرر ولا تعجز یا اباانا اعطنا مهلة یوما و یومین للذهاب
 ینوسف علی غوی و اناله لنا حصون می **ب** تا بم در مرجها بازی کنیم مادرین دعوت امین
 و محسنیم **ب** (المعنی) حتی ناهب فی المروج والخضر و نحن فی هذه الدعوة امینون و محسنون
 علی غوی ارسله معنا فادرتع و نلعب و اناله لحاظ یون مثنوی **ب** کفتم این داغ که نقلش
 از بر می فروزد در دلم درد و سقم **ب** (المعنی) قال سیدنا یعقوب یحیی الاولاده انا اعلم
 انه اذا همیت من غمادی یشتعل فی قلبی نار الوجع و الالم و السقم و یصل لی الحزن علی غوی
 قوله تعالی انی لجزتی انی تذهبوا به می **ب** این دلم هرگز نمی گوید دروغ **ب** که زبور مرش
 دارد دل فروغ **ب** (المعنی) قلبی هذا لا یقول کل وقت کذبا لان هذه الحالة المرقومة خطرت
 بقلبی لان قلبی من نور العرش یسأل ضیاء فلا تکفونی بمثل هذا مثنوی **ب** آن دلیل قاطعی بد
 بر فساد و از رضا آنرا نکردا و اعتداد **ب** (المعنی) و تلك الحالة الحاصلة فی قلب سیدنا یعقوب دلیل
 قاطع علی فساد قلوب الاخوة و لکن القضاء المبرم منعه عن الاصغاء الی فسادهم و روی عن
 آنس و علی فی الفردوس للدیلی انه علیه السلام قال اذا اراد الله انفاذ قضاءه و قدره سلب
 ذریة العقول و عقولهم حتی یفقد فهم قضاؤه و قدره فاذا مضی امره رد الهمهم عقولهم
 و وقت الندامة و اهله قال من سیدنا یعقوب مثنوی **ب** در گذشت از وی نشانی آنچنان **ب** که
 تضاد و فلسفه بود آن زمان **ب** (المعنی) کذا اعلامه صدرت له منه و مضت و ظهرت لان القضاء
 ذالک الزمان فلسفه ای اظهار حکمة علی غوی اذا جاء القضاء همی البصر و اهـ ذالک لم یتدارک
 دفعه امی **ب** این عجب نبود که کور افتد بچاه **ب** بوالعجب افتادن بینای راه **ب** (المعنی) لا یكون
 هذا عجیبا بان یقع الاعمی فی البئر بل العجب الزائد و وقوع رائی الطریق فی البئر کذا حال غدیم
 البصر و حال صاحب البصیرة العالم الربانی اذا ابتلی بالمعاصی فان العوام کالحوام فلا تعجب من
 عدم رؤیتهم الطریق و کن زائد العجب من وقوع العالم الربانی می **ب** این قضایا کونه کون
 نصیرة هاست **ب** چشم بندش بقدر عمل الله مایست **ب** (المعنی) لهذا القضاء نصیرة هاست
 متنوعة و تبدلات محنة و رابط العین منها یفعل الله ما یشاء فان الله اذا تعلقت ارادته بامضاء
 شیء مضی و الا فلا یراها و ان راها من وجهه لا یراها من وجهه آخر **ب** چگونه مالا سبید مثنوی

﴿عند الله تعالى قد دل على شئ . موم كرهتموه انتم و آتاهم في (المعنى) والقلب ايضا غير
 قهار ايضا لا يصلح من حبيبه لاحل هذا المهر يكون معهما كما يقول القلب قولي في التفسير
 وشي في الراي كالحذير و معهما كان هناك اولي نفس المهر اى العلم الا ليس كل علم يضم اليه
 اى النفس بل قد يشبهه عند خلق النفس الا انفس ليست كلها اقضاء الله تعالى و يقبل
 كرها او طوعا او شاء بعض علامه موم كرهتموه من وجه آخر فهو لا يعلم حقيقة راي
 العلم وعدم العلم فالله فرضنا على حكمه مشوي ﴿ كوي ساد كوي كوي كنييل او حرون
 من تنفيره المتبائن كوي (المعنى) كذا القلب يقول ميل ذلك القضاء على كل هذا
 قل لكل طوع وشعر و هذا راي القضاء الله وطلب الامضاء حكم الله فرضنا على مشوي
 ﴿ غير شرذبه من هم مقفل ميكنه . در مثال من جعل في كني (المعنى) والقلب
 يحصل فيه مقفلا في موم القضاء الا ليس ومن معناه يحصل الروح مقفلة و مقفلة زمنية
 مثله لذلك الجانب متفتحه اليه مشوي ﴿ كوي ساد كوي كوي كنييل او حرون . آتاهم
 مات بل شد ابتلاي (المعنى) وذلك ابو اعلا لوم في هذه الحاله لا يكون ملت حقيقه بل يكون
 امضا لمن الله تعالى مشوي ﴿ بل شد ابتلاي ساد كوي كوي كنييل او حرون . بل شد ابتلاي ساد كوي
 ﴿ (المعنى) البلاء الواحد الذي يكون الرضا على الدنيا يخلصه الى الاخر من ملت ابتلا
 وهبوط واحد يذهب الى القمار جالكين كما يقول الرضا باقضاء يكون سدا للوسول الى
 المراتب العاليه والقباض من الضربات التي لا نهاية لها مشوي ﴿ خام شوي كوي كنييل او حرون
 مدام . انجم ساد كوي كوي كنييل او حرون (المعنى) والطايل كليل الادب شراب المعنى
 يخلص من حمله مله الاولى الى ويصلحه مشوي ﴿ طاقيت لو بهتمه واستانشه حب
 قرفجه مانوا راند في (المعنى) طاقية الامر ذلك كليل الادب التي يستوي و يتفهم ويكني
 استاذ او يظن موزق و هو دية الدنيا ويحق مشوي ﴿ طاقيت لو بهتمه واستانشه حب
 شد غير لولا بل قد رست في (المعنى) وذلك كليل الادب العالي طاقية الامر من شراب لا يزال
 وهو شراب المعنى الا ليس ما رسكر لولا بل من مرتبة العوام اهل الدنيا و رسل الى الغمره
 الخواص غير من اهل الدنيا و اراد بالشراب الابتلاء فانمتوق في يفت شراب حبه الله
 فان من شراب ميسكر وينعه من الضار الخير و يشبه به الله على ان يجر اسم مقفول من طلب
 التفصيل مشوي ﴿ وراعتنا دست پر حليشان . و لزم خيال بدعي و ديشان (المعنى)
 وحيامن اعتقاد الخلاق العوام الضعيف المملوء بالتقليد وحيامن خيال حبيهم التي هي بلا نور
 ولا مشاهدات وحيامن التقليد ووصل الى الحقيقة مشوي ﴿ اي هيب حبه فنزل الدراية
 شان . ييش جز و مدبصر في نشان (المعنى) ياته الهيب ابراهيم ققام جز و مدبصر
 التي لا علامه اى فن ضرب راي منه في بعضي لخراله الخلق عند خلق و بسط و عطاء

ومنه واما سالك راعدا البحر المذوي اى فن يضربه لا يضرب بل يبحر ويصرف فى الجملة
 كيف شاء فأراد البحر الذى لا علامة له جناب الله وبالجزر والمذخر فانه مى **يزان** يسابان
 ابن همار تارسيد * ملك وشاهى رزارت تارسيد **مى** (المعنى) ومن تلك القفار وصلت هذه
 العمارات ووصلت السلطنة والملك والوزارة منه فان الحالات المذكورة بأمر الله وارادته
 لان العمارة والبناء والملك والسلطنة والوزارة لا توجد الا بأمر الله وارادته كذا الثابت
 المشغول بعبادة ربه عمارة قلبه التنظيم من محبة ماسوى الله تظهر فيه الملك والسلطنة
 المذوية من العالم الالهى بأمر الله ذلك فضل الله يؤتبه من يشاء وأراد باليسابان العالم
 الالهى مشوى **يزان** يسابان عدم مشتاق شوق * ميرسند اندر شهادت جوق جوق **مى**
 (المعنى) ومن يسابان العدم يصل لعالم الشهادة مشتاق الشوق الالهى جماعة جماعة
 بسبب افتناء الوجود بالمشاهدة **مى** **كل** وان بركاروان زين باديه * **مى**
 رصدرهم مساو غاديه **مى** (المعنى) ومن هذه البداية يصل فى كل مساء وغادية أى صباح جوق
 جوق وركب ركب الى عالم الصورة بالجذب الالهى والفيض الربانى **مى** **آيدو** كيردوناق
 ما كرو * كه رسيديم نوبت ماشد تورو **مى** (المعنى) وصلت لهن الوحدة فكانت نوبتنا
 اذهب أنت **ك** أنه يقول لا بدنا ظهور واحد أو اثنان من عالم العدم بمسك يتناوهر نبتنا
 ويقول صارت نوبتنا واتينا أنت اذهب أو يأتى الجذب الروحاني والفيض الجواني
 وبمسك يتناوهرنا ويقول ياسان الحال الآن وصلت وصارت نوبتنا أنت اذهب مشوى
مى چون پسر چشم خرد بر كشاد * زود بار خت بر كردون نهاد **مى** (المعنى) كذا المان
 الولد فتح عين عقله على الفور وضع الولد أسبابه على العربية وهى نبت من خشب يعمل عليه
 أقوال الناس يعنى اذا وصل الولد الى مرتبة القدرة على التدبير والتدارك فوراً وضع من كل
 فى مرتبة الولد أسبابه على العربية وذهب الى عالم الباطن وقعد الولد مكانه وهذا مثال الى
 ان الحالات الروحانية اذا أنت محبت الحالات النفسانية **مى** **جاده** شاهست آن زين
 نوروان * وآن ازان سومادران وواردان **مى** (المعنى) جادة السلطان انهم من هذا
 الجانب يذهبون ومن ذلك الجانب يمددون ويردون يعنى هذا العالم له بابان يرد من الباب
 الاول ويصعد من الباب الثانى كذا المعانيات الالهية والفتحات الربانية صعودها وورودها
 كثيرا لا يقطع أبداً لان عطاء الله على العزم وانهذا كان أعظم الطرق السلطانية بسبب
 هيمان العشق الالهى والمذوية عن المعاصى والاستغفار بالطاعات واعراض الكفار عن الكفر
 لان كثرة المعاصى تخرب وجوده آدم **مى** **نيلك** بنكرمانشته مى رويم * مى نينينى
 قاصد جاى نويم **مى** (المعنى) وبالسالكاء عن النظر وانظر نحن القاعدون المذاهبون ألم تر اننا
 قاصدون المحل حسب قوله تعالى وزى الجبال تحبها جامدة وهى عمر من العجائب فالتبرى

مخالف على القوام ثلثا بحسب الظاهر. والحال انما هي صلت الحقيقة من منزل الى منزل
و لما قلنا انظر من القاعدون مع هؤلاء النصارى من مرتبة الى مرتبة اخرى سائر
على القوام ونحوه فاستدركنا اننا نعتقد انهم يصلون الى القوام الجديد والذين لا يتفقون من قولنا على
السلامة يستوي يوماء فهو مضمون ولو اننا في كل لحظة بقرق من مقام الى مقام ولكن في
كل من مرتبة الشريعة لا خيرا من احوال احصاها الطريقة هي في غير على عسكري
و انما قلنا بله انما هو من هذا الى (المنى) لما امتدحنا الدنيا لا قبلنا من كل
لاجل الحال بل استلزم من اجل الاغراض المستقبلية في المرحع والمحال فخرنا
على العصر الفخر بالاطاعت فخرنا بها التمس الى الدرجات العالية متى في غير من
ان يمدى به برسته كمسير وروشد مستقبل في (المنى) بعد ما علم ان المسافر تكون
هذا يا من فصل العبودية في طريق الله تعالى مسير و ترجمه المستقبل كما يقول المسافر
الحقيق هو التوجه الى الله تعالى في (المنى) فمعيان كثر بركة كلالا في هذا هو مسير
خيل خيال في (المنى) كذا يصل من لراد القلب بلا كلال فاستلزم الخيال و مسكره
كاه يقول مثلا كذا الذي يأتي بلا كلال من حذب قلبه بان يصل الى بيت قلبه خيل و مسكر
الخيال ولا يتفرق ليدبر باقي مسكر خيال آخر فخره فضا فضا فلا يتفرق بين القلبين
الجاني والراحم والقادم والقاب متى في كرم مسير وان ارى ينسفرند في حرم
سوى حل جرم مسير في (المنى) ولو لم تكن التصورات من غير واحد فلا شيء في
التصورات تصل الى جانب القلب متعاقبة فخرنا التصورات القوية له في غير من
منه على وجه التعاقب متعاقبة في جوق اسباب تصوراتنا في سوى جسمه بل شيئا بان
انزما في (المنى) ومكر تصوراتنا جوقا جوقا من عطشها مسرعة بل انبشع القلب
كاه يقول القلب من غير خيل الخيال والتصورات الاقنية كالسكر الطمان مسرعة
لجانب شبع تلونها متى في جرمها يربكة تندوي وروند في دماغها و ينهاه يشوند في
(المنى) ويرار مسكر ثلثا التصورات القوية يلقونها و يذبحونها وعلى القوام يظهر
ويستغن من ثباته لخال مفكرها لخواطر اهل الحقيقة لظواهرها في حرمها في حرمها
الاولية وخواطر اهل الدنيا العاسي وهي متعاقبة من آثار الشيطان و هي متعاقبة
على لحوي كل الله صافية يترشح متى في فكرها را انخران يرخ دان في دوائر يرخ
ديكر آسمان في (المنى) اهل ان الافكار في التلك ككواكب و ضمير القلب مضمار حامية
وبعضها شيطان في بعضها عدو بعضها نفس دائرة في فلكها في اخرى كاه يقول انواع
الافكار التي هي في قلبك لعلنا اهل انها ككبرم السماء وليست دائرة في فلكها في حرمها
بل دائرة و سائر في فلكها الروح متى في سعة يدني شكر كبر و انبار كن في فلكها

ديدى سدى واستغفار كن **(المعنى)** لما انك رايت افكارك سدا اشكر الله تعالى
 واسطه الوجه الله تعالى واذا رايت اغسار شيطانية تصدق على الفقراء لوجه الله تعالى لتخو
 منها وتب منها واستغفر الله تعالى مشوى **(المعنى)** ما كيم ان رايت اى شاه من **(المعنى)** طالع مقبل
 كن وجرى بن **(المعنى)** باسلطانية من تكون لاجل هذا جعل طالع مقبل لا سدا
 واخر به سماء اى الله سماء اى جعل قلبى سدا واخلى قلبى من الافكار الفاسدة فانك
 يا ربنا قادر على التغيير والتبديل مشوى **(المعنى)** روح راياتك كن ازاورماه **(المعنى)** كمن آسب
 ذنب شديان سياه **(المعنى)** نور يارب واسهل الروح من نور القمر لان من ملاقة الذنب
 صارت الروح مسودة فكأنه اذا قبل الرأس عقدة الذنب حصل للشمس الكسوف والخوف وحرمات
 قابلت الافكار الشيطانية الروح صارت الروح مظلمة وحصل له الكسوف والخوف وحرمات
 الخليات الثورانية فيارب زدها نوراً من قرى تجلياتك وهذا لو كان خطا بام جانب الغار الى
 الضمير لكنه هنا خطاب من الادنى الى الاعلى لا وآسب رلو كان بمعنى الضمير لكنه هنا
 بمعنى الملاقة مشوى **(المعنى)** از خيال وروم وطمى بازس رمان **(المعنى)** از جسمه وجور رسن بازس
 رمان **(المعنى)** تلك الروح بعد خلصها من الخيال والوهم والظن وخلصها بعد من البئر
 وجور الرسن فأراد بالبئر بئر الطبيعة الحيوانية وبالرسن السبب ويمكن ان تقول رسن باز
 وصف تركيبي وترتبه عقل المعاش كأنه يقول الذى فعله فعل الفأريه يقول للعقل السعيد
 يانه بعد خلص روحى من قيد الوهم والخيال والظن ومن بئر الطبيعة ومن جور عقل المعاش
 الذى هو محرك الرسن مى **(المعنى)** تازد لدارى خوب تودلى **(المعنى)** بر برادر بر در باب وكلى **(المعنى)**
 حتى من مشكك الحسن لقلب عبيدك وعنايتك ولطفتك به أنت اقرب اى قلبى جبه بالانكسار
 واملاه بجناس نورانى وروحانى وانبت له جناحى العلم والعمل وارفعه من مرتبة الماء والطين الى طير
 عاليه من عالم الجسد ويتقدم له عالم الحقيقة ويشرب حتى يشبع من ماء الحياة المعنوى مشوى
(المعنى) ياعزى **(المعنى)** يوسف يظلم در زندان تست **(المعنى)** يوسف يظلم در زندان تست **(المعنى)** يوسف يظلم در زندان تست
 ممر ويا من أنت بالهدى ووافيق يوسف المظلم فى زندانك يعنى يوسف روحك بتقيدها بحجة
 ماسوى الله لا تقدر على الطيران للعالم الاسمى لانها ارتبطت فى العالم السفلى والماء والطين
 مشوى **(المعنى)** در خلاص او يكي خوابى بين **(المعنى)** زود كالله يحب المحسنين **(المعنى)** وفى خلاصها
 انظر لنام حسن لان الله يحب المحسنين كان دنيئا قال اعزى صاحب قدر ياعزى مصر الدولة
 وكما لافى السعادة يوسف الروح بقى فى زندان حسرتك فانظروا باقى خلاصه فان الله على الفور
 يحب المحسنين وهذا كلام زليخا والروى بالسلطان مصر وعزىها بان وقعت بعد وضع سيدنا
 يوسف فى الزندان فلما كنت من مصر وجودى ومحيى اوفاء الله لى وزليخا بالصلحاء
 بالالهام الالهى فتدارك رؤياو بسببها اعتقر روحك من زندان البشرى وتكون عزى مصر

وعلمنا اننا لم نعلم المتوازيين من انهما الى العاصية بكرة الشيطان وكنهه ونرى
لكن نظر عنا بشفاعة تعالى يوجب ملائكة ويكون نظر عنا بشفاعة تعالى
في برزخ حيث كبريا ما هو عليه جسمه ويا حتم نيكوي كند (المعنى) ان رسول العاصية
منك كبريا ما ليقاوم نفس العين الطبيعية من حيث تيب تأمر بالذم فيكون العقل من
كما يكون العاصية من الاكبر من عباد الصاولة اقل من لم يتبع خلقه لم يتبع خلقه
في جنهم من برزخ بارز ووقت من جسم برزخ من حيث عبادت (المعنى) هي
السلطان وقت على عين برزخ الطيبين ان القلب المفتوح كلف بالوجه الجديدة كما
يقول المذاهب سلطان وكل من يد لغير البرزخ في نظر فان السلطان من عباد
البازي با حتم فان السلطان حتم مشوي من برزخ حتم كما يد لغير من نيكوي
بارت من شريف (المعنى) حق من زيادة الهمة التي وجدها من نظر السلطان
لا يمكن الا السمع الذي كركدا القلب من البرزخ فادون عليه نظر السلطان
وتوا من قبله الذي هو سكا لار و ترداد قولا يمكنه القلب من كركدا
الاقوى لا يميل الى الا في لكونه ما على مسددا على هي في شريف كند
هم شريف وهم صيد شريف (المعنى) السمع ما يكون في هو خير لا يميل
لا في السمع المعنى صيد وان صيد على في من كلفه كان لقله وعل في
ويحيونه ومن شدة هلو قدره قال شوي في شريف من برزخ من دين و لمره على
الآل (المعنى) سار من برزخ الروح الى من الدين ما ريشة اسرار من ل احب
كبراهم عليه السلام لما حكا مثل ما منه في سورة الانعام قوله (وكند شريف
السوا والارض) كما ان ريشة الحرة والفضال المستورة في ملكوت آبر و
ر من ملكوت السوا والارض اي بالها (وليكون من الوقتين) بالوحدة عند كند
(فما من عليه باليل) اي غلبت طاعة البشرية على نور روحانية لطا من باب
الهداية على اسل قلبه ما ثبت جذر الحلة للودعة في ملكوت عليه السلام من آفة الاستعداد
القابل لتور الرشد وظهر حضرة الطلب (راي كوكبا) اي راى نور الرشيد في صورة
للكوكب من اق حواء و حاجته طالعها كستعيد القوة الخلية عند خاتم كسرة
المورق الكوكبية المناسبة من روية القلب الى الملكوت قد ذكر كبريا ما هو
تور الرشيد ارا دما خلق فراق نظر الظاهر نظر السر في شريف واللكوكب من اق السما
فكوشف قلب نور الملكوكب لمرأة الكوكبا كبريا ما هو نور السوا والارض (فما
اراد به سر الملكوكب لا الكوكبا كبريا ما هو نور الرشيد في صورة
ما لخص في خرفة والروح قولون من كان كلف النفس فيما قالت الملكوكب
ما كلف

الفؤاد ما رأى من المسكوب فقال هذا ربى (الما قبل) أى لما احتجب كوكب نور الرشد بغياب
 صفات الخلقية عند رجوعه الى أوصافه واقفه كوكب السماء بالقروب (قال) - سره (لا أجب
 الآفلين) انتهى نجم الدين وأزاد بالآفلين ما سوى الله مشوى (في باز دل را كز بنوى برید) *
 از عطای بنی حدت چشمی رسیدی (الغنى) - لاجل باز القلب الذى طار لاجل ووصل له عين
 ونظر من عطایك التى لاحداها حتى بواسطة تلك العين يكون بؤى العالم ناظرا لحقائق الاشياء
 وما هياتها مشوى (في یافت بنی نوى وکوش از نوسماع) * هر حسی را نسحقی آمد مشاع
 (الغنى) - يارب ومن عطایك التى لاحداها ووصل عين قلب عبيدك نظر فلما وجد له
 أيضا وجد انفسه راسخه ووجدت اذنه مثلك سماعا وكل حس أنت له نسمة مشاعة غير مقسومة
 أى الى القوة الذاتية ذوق والى القوة الالامية لين أو خشونة تميزت بينهما والقوة الباصرة
 رؤية وابصار ولا شامة استتھام أى أتى لكل حس من حواسه العشرة الظاهرة والباطنة
 نسمة أخرى مشوى (في هر حسی را چون دمی ره سوى غیب) * نبود آن حس را قنور مرئی
 وشیب (الغنى) - يارب لما تعطى لكل حس طريقا لجاناب الغيب لم يبق لذلك الحس
 قنور الموت والشيب كما بأتى لاحاد الناس لا بأتى لاوليائك ولا يطرأ عليهم الضعف والنقصان
 لان وجودهم القانى يتدل بالوجود الباقى فى هذه الدنيا ولو كانت هذه الحالة فى الدنيا مقررة
 للانبياء والاولياء - لكن كما تقر را - هم تقرر لاحاد الناس فى العقبى مشوى (في مالک الملکی
 بحس چیزى دمی) * تا کن در حسها آن حس شمس (الغنى) - يارب أنت مالک الملك قادر
 على كل شئ فتعطى لكل شئ حسا وحالة حتى ذلك الحس تلك الحالة يكون على الاحساس
 فالأوساطا نامة مقبولا واسر هذا اشارة فقال (في حکایت شب دزدان که سلطان
 محمود شب در میان ایشان افتاد که من یکی از شما ام و براحوال ایشان مطلع شدن الخ) *
 هذا فى بيان حکایة من يسهل بالليل الاوصية وحکایة الاوصى بانما تفرق ان السلطان محمود
 تلك الليلة كل بينهم واقعا وقال لهم أنا واحد منكم افعل ما تفعلون وفى بيان اطلاعه على
 أحوالهم بهذا السبب وما وقع بينهم الى آخره مشوى (في شب چوشه محمود بری کشت فردی *
 باز وھی قوم دزدان باز خورد) (الغنى) - ليل لما ان السلطان محمود دار وحيد او منفرد اعطى
 حسب عادته ليقف على بعض الاحوال فى تلك الليلة لاقى جماعة الاوصى كما يقول الرب
 المعبود مع مخلوقه فى ليل الدنيا ملاق معهم فان باز خورد بمعنى ملاق مع خلق الدنيا والآخرة
 بعلمه قال نجم الدين كيف توتكم موجودة مشوى (في پس بگفتندش کي اى بوالوفا) * گفت
 شه من هم یکی ام از شما (الغنى) - بعد قامت الاوصى للسلطان محمود باز اذ الوفا أنت من
 تسكون فاجابهم بقوله أنا واحد منكم مشوى (في آن یکی گفت اى گروه مکر کیش) * تا بگوید
 هر یکی فسر مثل خویش (الغنى) - ثم قال واحد من الاوصى مخاطبا لجماعة الاوصى

لاى شئ قاله ولفظ الحديث الشريف الثامن معادن كعادن الذهب والفضة أى خصالهم
جيدة وذميمة فمن كان صريحا قبل الاسلام الى الجاهلية صار عزيزا بعد اسلامه مشوى **من**
زخاكا تن يدانم كاندران * حيث قد نسبت وجه دار داوود كان **من** (المعنى) انا اعلم من تراب
البدن ما يوجد فيه يعنى أى تقدم وجوده وما يستلزمه من المعدن يعنى الثامن معادن متفاوتة
بسبب السيرة والطبيعة وبسبب الرائحة اعلم مقدره لان الذهبية في الابدان متفاوتة
في الرائحة اكثر وقليل واقل ومقدارها معلوم عندى الولي والفاسق والعالم والجاهل ولا يستر
هذا الامن وصل الى التفتحات الرحمانية مى **من** دريكي كان زرقى انداز درج * وان ذكر دخل
بود كنز زخروج **من** (المعنى) وفي ذلك المعدن ذهب مندرج بلا قياس ولا حد وذلك المعدن الآخر
دخله اقل من خرجه يعنى في تراب هذه الارض معدن ذهب خرجه قليل ودخله كثير وهو
المقبول ومعدن بالعكس اذا رأى المرشد تربيته و رأى ان خرجه كثير ودخله قليل علم ان زخمته
تضييع فيتركه واذا رأى ان دخله كثير وخرجه قليل رغب في تربيته كانه يقول بعض الانسان طبعه
حسن ولطيف غالب عليه الحسن وبعضه ولو كان طبعه لطيفا لسكن غالب على اخلاقه
الذميمة فالاول دخله كثير وخرجه قليل والثاني بعكسه مى **من** هجيو مجنون بوكنم من خال ترا
خالك ليل رايا من خطا **من** (المعنى) انا استشم التراب كما يستشمه المجنون ويأخذ منه رائحة
لبلابة علم ان مى كذا اعلم المقبول عند الله تعالى واجده بلا خطا أيضا كان مى **من** بوكنم دائم
زهر يراهنى * كزود يوسف وكزاهرنى **من** (المعنى) استشم واعلم من كل قبض ان كان صاحبه
يوسف أى محبوبا أو زاهرنى أى فيها أى اعلم من رائحته أهو مرشد كامل أو ضال مضل
مشوى **من** هجيو احمد كبردوازمين * زان نصيبى يافت ابن بينى **من** **من** (المعنى) مثل احمد
صلى الله عليه وسلم ذهب بالرائحة من جانب اليمن حيث قال انى لا جدر يح الرحمن من قبل
اليمن وهذا الحديث ورد في حق اويس القرني فان الرسول استشهأ من قبضه ومن هذا وجد
أنف وحنى نصيبا استشم به رائحة الرحمن من قبض وجود كل كامل هل فيه معدن ذهب
الهي أو معدن حديد ردى وهذا موقوف على صحة الدماغ بالقوة المدركة مشوى **من** كد اامين
خالك همسا به زرنست * يا كدامين خالك صفروا برست **من** (المعنى) أو يعلم بسبب تلك
الرائحة من أى تراب وأهو من التراب المجاور للذهب أو من التراب الصفر يكسر الصاد
أى الخالي من الذهب والابرأى ناقص الذات أى استشمه بدماع الروح واعلم أهو مجاور
لجوهر المعنى أولا مشوى **من** كفت يلك خاصيت در پنجه ام * كه كندى افكنم طول
علم **من** (المعنى) وواحد من تلك الموصوفين قال هذه خاصية واحدة في يدى وهى انى أرى
الكمند على طول العلم أى على علو الجبل يعنى اتوصل الى القام الاعلا والمرتبة القصوى
والكمند بالعربية هو الوهن وهو حبل يصاد به مشوى **من** هجيو احمد كه كند اداخت

بقى • فاكتمش بر بنوى آتعالى • (المنى) مثل احمد على القمليه وسلم التبريد
 التبريد ثم كتمش ان ذبه كتمش بقلب السامية العراجه اولها هذا العراجه للدرج
 الرومانية • كتمش اي كتمش ان ذبه آتعالى من دان سربيت التبريد • (المنى)
 وقاله الحق جل و علا يلما على بيت السماء كتمش الحمة اعلم ان حال الرعي شى لكتمش
 قال الوقت سربيت التبريد ولكن القوى على كتمش على هذه الاية درية التراب على
 الكفار بين عمارته لهم لكن اذى اسيد تارمولا كتمش لا جمل الايتنه واكله بقول ذيب
 كتمش لونه بسبب الوراثة شاعدا العناق بولسطلان الالطرية وقرع البارج البروطية
 متوى • (المنى) من سربيت ان ذبه كتمش • مرزا خاسيت اندر جود • (المنى) لها
 استكنا الله وصرى كل واحد خاسيت بعد طلبوا من السلطنة تكلين بالسلطان محمودى تكلين
 خاسيتك متوى • كتمش عود بشرى و خاسيت • كمره انم جمر مزا اترقم • (المنى)
 قال خاسيت في الحى لملحس الحرمين حان الامتاع والعدا والحق فاقلى و حى كتمش
 الجلا من اراقتهم متوى • جمر مزا جود بيلان دند • جوى جيند ريش شى
 زيشان دند • (المنى) لما بلم الجرمون الى الجلا من ذاك الوقت انما كتمش
 لغيرا كذا الحق جل و علا ادرك و اظهر غزبان لطفه بجا العاصى العتاب • جوى
 بجا انم جمر مزا • لى كتمش كتمش و ان توشى • (المنى) فاقلى كتمش
 بالحق جل و علا الجلا من ذاك القدر و ان توشى من الجرمين و رعد • جوى
 كتمش كتمش متوى • كه خلاص ريز عتق ان شوى • (المنى) قال للمصرين
 ان السلطان محمودى استقر الله هذه الكلمات قطنا و ان تارم لا حق كتمش انم الجلا
 من القل و عتق و لى عتق الله ان السلطان صاحب الامم عتق على خلاصه من طلب
 ان توشى و عتق على الدنيا و الاخرة متوى • جوى ان جود جوى جوى • جوى
 ان توشى جوى • (المنى) جوى الصاحبة جوى المصرى جوى جوى جوى جوى
 السلطان المبارك و القبط عومر كز و مدار لثريق و عتق جوى العالم و ان توشى جوى
 ادى جوى جوى و كتمش كتمش و السلطان محمودى جوى جوى جوى جوى جوى
 لا صاحب جوى جوى كذا التليق الا لى و القل لى جوى جوى جوى جوى جوى
 الجوى الاخرة لى جوى جوى جوى جوى جوى جوى جوى جوى جوى جوى
 كتمش كوى كتمش السلطان جوى جوى • (المنى) السلطان كتمش من جوى جوى جوى
 جوى جوى كتمش قال لى كتمش يقول السلطان معكم و للرا من هذا السلطان كتمش
 الجوى جوى و هو معكم انما كتمش و يقول معكم و لى جوى جوى جوى جوى جوى
 طرف بين السلطان جوى جوى جوى جوى جوى جوى جوى جوى جوى جوى جوى جوى

و هو معكم و فهمت هذا من كلام نفوس الخلق لكن بحسب ما سوى الله يحصل العجم می در خالک
 بو کرد آن ذکر از ربوبه * کفایت این هست از وثاق بیوه (المعنی) و ذالک الواحد من ربوبه
 ثم تراوا قال هذا التراب من وثاق و بیت امری آه عزیزة فالربوة المسکن العالی والبیوه المرأة
 العزیزة کنی بها علی ان العالم بالعدن ثم تراها من مکان مرتفع و قال یا اصدقا فی هذا تراب بیت
 امرأة الدنیا العزیزة لیس فیہ اثر من رائحة بیت السلطان و تنوجه الی جسد حرمه جرم بیت
 سلطان الحقیقة می بین کنند اداخت استاذ کنند * ناشدند آن سوی دیوار بلند
 (المعنی) بعد رمی استاذ الکمند کنند اعلی حائط طالع حتی ذهبوا جانب ذالک الحائط العالی
 اعی لمار جعوا من وثاق الدنیا رمی استاذ الرمی کنند اعلی حائط حرم السلطان العالی حتی
 سعدوا علیه و الحائط و اعلی مافیه و الحائط العالی حد و دالله أو محارمه علی خوی ان اکل
 ملک حی الا وان حی الله محارمه ایضا حد و الحدود الشرعیة کالحائط لحرم الله فاذا اراد
 أخذ دخول لم یبقه حسب قوله تعالی و لیس البر بان تأتوا البیوت من ظهورها و اصکون
 البر من اتقی و اتوا البیوت من ابوابها فان أخذ و قبض لا یلیق للعقاب و العتاب و ان لم یدخلها
 من بابهم او تجاوز حد و دالله کالموص و غصب و تصرف فی ملک الله و طلع علیه صبح الآخرة کان
 الامر یومئذ لله لیا علمته من حال السلطان محمود مع الموص می در جای دیگر خالک راجون
 بوی کرد * کفایت خالک مخزن شاهیست فرد (المعنی) العالم بالرائحة لما انه ثم من محل آخر تراها
 قال هذا المحل مخزن ذالک الفرد الذی لا تغیر له می در غیب زن و دغیب در مخزن رسید * هر یکی
 از مخزن اسبابی کشید (المعنی) ضارب الغیب اى الغیب علی الفور ضرب غیب و بخش
 الحائط و وصل الی المخزن بعد کل واحد من اولئک القوم سحب من المخزن أمتعة می در پس
 زر و زر بفت و کو هرهای زفت * قوم بردند و نهان کردند نفق (المعنی) اولئک القوم
 ذهبوا بذهب کثیر و أثواب مصنوعة بالذهب و بدراری کبیرة و علی الفور فعلوا الاختفاء
 اى أخفوها هذا شیء من کان فی وسط أهل الشریعة و الطریقة و خرق حائط التریعة
 و الطریقة و تابعوه فی اخذ المباح الحرام من مخزن الله الذی لا رضاه له و أخفوه می در
 معین دید منزل کاه شان * حبله و نام و پناه و راه شان (المعنی) و ذالک السلطان رأى معاینة
 منازل الموص و رأى حبلهم و نفقهم و ملجأهم و طریقههم مشوی در خویش را دید
 از ایشان باز گشت هر روز در دیوان بگفت آن سر گذشت (المعنی) و السلطان بنفسه مرق
 نفقه من وسط الموص و رجع الی منزله و فی النهار حکى ما رآه لا یمان دواته و ناجرى له مع
 الموص می در پس روان گشتند در هذیکان مینیت تا که دزدان را کرقتند و بدست
 (المعنی) بعد از رؤساء هیکره البکاری القدمین استاذ الاقدام علی انفاذ او امره فذهبوا
 منزعین الی أمکنة الموص و قبضوا علیهم و ربطوهم و هكذا حال العصاة یوم الجزاء فان

الله تعالى يقول علم ما لا تعلمون شهادته شري في دستجته من يدور ان الله
 ولا غيب بان خرد از ان شاء الله (الغنى) وثالث الامور ان اولهم جاني المليون وسكنهم
 ربحانين من خوفه اترحق اراواحهم بالياسة شوى في جويك باستاند بيش جنت
 شاد به ليدن شان و كان شاميو به (الغنى) وثالث الامور ان ايا و تقوا مقام جنت السلطان
 على لوجه لهم و ان السلطان الذي هو كاهن من كان من دنا و ضايعا لهم ليل و ليل ليل الضياء
 من انهم هم على ليل الدنيا ولكن لا يقوون على الميول الا خير يكونون و انهم هم من
 مثاليه و لو قدر و اعلى رؤيته تعالى به من اراواحهم على الدنيا فهو اولها بيسهم خلق
 كبر و دن و انما اشار شوى في آتكم به هر كيمش افاشي به روزه بدي ميكن
 بشاخي في (الغنى) و ثالث الامور ان الذي ليل على كل من رى عليه عينا اى ظنرا ليل الميول و ان
 نهار القوم كانه من الامور السلطان محمود و من احضرهم و اراه على وجهه ليلين شوى
 في شامير برقت عيني كفت ليل به و دياما در مشبك و درين في (الغنى) راي السلطان
 على القصر قال في قه لاف هذا كان معنا الية المانية كرد بكسر الكاف ليلنا ربه هنا
 بمعنى محط و فرنا بالليل على ان شب كرد و من كيمي معاندا ترا ابل شوى في آتكم
 جنتا شاميت در ريش و است به اين گرفت علم تر قش لوستم (الغنى) و ثالث
 الذي ليل به كم من خاصية و قضا من قضا و امر فاننا كل المراد من السلطان محمود
 جناب تر بجل و علا تشكون الية بمعنى الوجه و الحسن اى من محاسن انتم ليل الية
 اما اريد من كثير من الصاقلان كل من تصرفين على حقوق القضاة تعالى يقول ليلنا ليلهم
 في حديث القدسي لليلة كاهن القاة هي في عارفت و بدت جنت لا جرم به كشد
 لزم من ليل با حشم في (الغنى) و ثالث الذي ليل به و من صبا حاكمات عينة طرقة
 بالسلطان لا جرم من العسرة بالسلطان حشمت و شوى على نواحه در اى هي في كفت و هو
 حكم ابن شامير به ليل ما يدر و رملنى شوى في (الغنى) و ثالث الامور انهم
 و هو منكم هذا السلطان اى قضا و مع سر اكل لقمة تعالى في سورة المجادلة (ليكون من
 خبرى ثلاثة) اى خبرى قوت و عنيق و نباتية و حيوانية و مثلية و أرضية و من خبرى قوت و عنيق
 و لكونه و مثلية طرقة به ائمة (الامور) يعني بالقطر الحكيمية (ولا تحسب الا هو
 سادهم) اى ولا خبرى حواسهم انهم الا هو سادهم بالظهور (ولا اقل من ذلك
 ولا اكثر الا هو معهم ايضا كذا فيهم بيا على ايام القيامة) عند كفت القضاة انما اى
 هي في جنت من ربه و شوى برانشاخت به جملة شب بامه رويش عنيق باخت في
 (الغنى) عنيق انعت ليرى قوا و من السلطان ليل و جهة الليل و وجهه الذي هو كاهن امار
 مشقبا و عنيق كاهن و ليل ايام عنيق و ليل الدنيا و حدث طرقة بالسلطان الحقة

و معرفته و فوخته و اجتهت فی جمیع لیل الدنیا مشوی **﴿** ایامت خود را بخواستار من از روی کرم
 نکرده اند **﴾** طرف دیگر **﴿** المعنی **﴾** بعد از هذه المعارفة الطالب منه آتی و انبیای را شفع
 فیم لانه لا یدور وجهه ابدان عینہ العارفین فی لیل الدنیا و لا یعرض عنه مشوی **﴿** چشم
 تارک دان امان هر دو کون **﴾** که بدو بیاید هر چه رام خون **﴿** (المعنی) نظر العارف اعلم انه
 امان الکوین لانه فی الدنیا کل یرام و سلطان عون و نصره فهم رام اسم سلطان من سلاطین
 الدنیا أطلق علی کل سلطان و الدارف و الذی له مع به سلطان السلاطین معارفه فی لیل
 الدنیا و اهذ اصکبان امن الکوین به یرزقون فی الدنیا و یا منون من المسخ و الخسف و به
 یا منون من العذاب فی العقی **﴿** کما کان رسول الله امانا من توسل به بنجای الدان بن مشوی
﴿ و ان محمد شافع هر داغ بود **﴾** که زجر حق چشم او مازاغ بود **﴿** (المعنی) فان محمد صلی الله
 علیه و سلم کان شفیعاً لکل داغ و باغ لان منه الائمة الله تعالی صارت مازاغ البصر و ما طغی
 لغیر الله تعالی و بهذا کان شفیعاً لاهل البکائر فانه رأى غرائب الماسکوت و لم یلتفت الیهما
 مشوی **﴿** و در شب دنیا که شجره است شید **﴾** تا طرح بود و زو بودش امید **﴿** (المعنی)
 فی لیل الدنیا الشمس مجنوبة و مخفیه و الرسول صلی الله علیه و سلم ناظر لله و امله منه تعالی
 فان الشید بکسر الشین المجنونة هی الشمس کأنه یقول ظلام لیل الدنیا لکون شمس الذات
 مخفیه عن اعدائ الناس و له رم الثقات رسول الله لادنیا کما ناظر الله تعالی مشوی **﴿** و از الم
 تشرح و در چشم برمه یافت **﴾** دید آنچه جبرئیل آید بر تافت **﴿** (المعنی) و ذاک الرسول
 صلی الله علیه و سلم و حدث عیناه من الم تشرح کلام من الدور بسبب وصوله اهذه الحالة و ذاک
 الشی الذی راآه لم یفعله و لم یطعمه جبرائیل فان الله خاطبه بقوله لم تشرح لان صدرک فکسب
 ظاهره و باطنه من هذا الخطاب نوراً و تکمل به حتی لم یطرق مارآه جبرائیل و قال لودنوت أعملة
 او خطوة لا حرق می **﴿** و بر بینی را که سرمه حق کشد **﴾** کرد و او در بینی بار شد **﴿**
 (المعنی) علی التحقيق لما یسحب الحق فی عین یقیم کلام من مکمل نوراً جلالة ذاک الیتیم بالرشد
 و الهدایة یکون در انبیا کما هو حال رسول الله صلی الله علیه و سلم مع به می **﴿** و نور او بر درها
 غایب بود **﴾** آنچه ان مطلوب را طالب شود **﴿** (المعنی) لاجرم نوره یکون غالباً علی الدر که ایکون
 طالب المطلوب فان جملة الانبیاء در اری و هو در یتیم و نور غالب علی در اری و وجودهم لانه
 طالب المطلوب مشوی **﴿** و در نظر بودش مقامات العباد **﴾** لاجرم نامش خدا شاهد نام **﴿**
 (المعنی) و بسبب ذاک النور صارت مقامات عباد الله فی نظره لاجرم وضع الله تعالی اسمه
 شاهد بقوله فی سورة الاحزاب (یا ایها النبی انارساناک شاهدنا) علی من ارسلت الهم
 (و یشرنا) من صدق بالجنة (و یشرا) من کذب بالنار (و اذاعه الی الله) الی طاعته (بأذنه)
 بأمره (و میراجانیرا) ای مثله فی الاهداء انتم فی جلالین قال تحم الدین یشیر الی محبوبته ای

آثاره من كتم العالم إلى عالم الروح فتشاهدنا التامع المبرور شامدا كالمبرور
 المبرور منه وبشر الصادات المحيين الطالعين برو يحييها تانوا فير الباطن القليل الجودا
 كذا فير بيننا لفة أي عالم الروح يتأخر بها شيئا بالمداء إلى لفة متروية التي
 شاهد في بلن وشم نيز • كمن شين نيز في سر كزركي (المعنى) أن الشاهد لا
 وعين سر ينظر في تفرق التي كما مر حتم قبله كما ينبغي لأن ذلك الشاهد لا يرى في بليته
 ويظهر بعينه وما في وجوده قائم الليل لا يملأ سر مفرأوا وأمرنا أي لا ينبغي من مثنى
 قال الله تعالى ومن الليل تسمعون ما نطق من أصيغ من بلن شامدا في شين في كزركي
 عزاز لنعد في سر بمنذ • كوزنا في جانب شاهد كندكي (المعنى) ولو أقام المرء
 بأشاجل القاضى أنه جانب شاهد أي لو أقام أرباب الملل والتعل في خصوص لوامر
 لفة تعالى ووزا به في خصوص الرسل والام السابق لعل في القاضى مع ما
 الشاهد في الرسل فيه والارفة قال الله تعالى وكذلك جعلناكم أمتا تكرون وتكفرون من
 الناس ويكفر من الرسل عليكم نبيد أي • كالنبيان راد حكومتان كستبه شامدا في
 موشهر وشلتكي (المعنى) القضاة في دولة حكومتهم قسم حكما ومراسم كلام
 الشهيدان الشاهدين لهما عيانا متوركان وما القاضى بمنزلة العينين ولهما كان لا يستقام
 النظر لا مابين المرء لا عرض م • كمن شاهد زان يحيا في بليته • كزركي
 عرض مر يد ملتكي (المعنى) قول الشاهد من ذلك السبب محل النظر بمنزلة المرء
 لا ذلك الشاهد أي • بعينه التي هي لا عرض مر • ولنا أمعنا النظر في الشاهدين
 القاضى مثل عيني ناظرين متوركين فكذلك القاضى بمنزلة العينين لا ينبغي لأشبه
 شامدا في لا عرض كان السابق الكمال ميبا كان أو رات في شاهد نظام الحول لا ميبا
 الشاهدين الحق مترو • كمن يدعي بدمت الما عرض • بده أشد في لا عرض •
 (المعنى) ولو كلفنا ذلك من الشاهد أي المرء ظاهر الكبر الفرض لا يشاهد
 بالفرض التفاضل عائد على الذي ويكون الفرض لعين الطلب كما لا ينال الطمع أي من
 قلب الذي وليس قبل قول الشاهد • ولما قبل قول الذي في هذا من بعد نصيبا
 لوجه الكرم هو مدع لا يفرض الشهرة وألجنة فلا يسره الوصول إلى الجنة إلا خلاص
 العمل هي • حق هي خرا د كمن توارده شين ما عرض بكذا لوي شامدا في (المعنى)
 بالحق طلب من تلك الشك في هذا حق ترك الفرض وتكون شامدا في إذا لم تترك
 الأفعال التفاضل لا تصل إلى مرتبة الشاهد ولها ل • كمن فرض ما بده •
 بالنظر من بده • بده • (المعنى) لأن عمله الإعراض لعين الشاهد فتكون حيا
 لأن الإعراض التفاضل في الشهادان الجسمانية تلعب القلب بسكا طلب من ترها من النظر

لكونها التفت اليها فاذا لم تتركه الا تكون شاهدة ولا تكون ناظرة الى الحقيقة مى **پس**
 نبيند جله را باطم ورم * حيلنا الاشياء يعنى ويصم **پس** (المعنى) بعد صاحب الاغراض
 القاسدة لا يرى الجملة باطم يكسر الطاء والزم يكسر الاء الموحدة أى بالاموال الكمية
 والاشياء النفسية على قوى حيلنا الاشياء يعنى ويصم على ان حب صدر مضاف افعالها
 والاشياء معنوية وقع فناء سداوى يعنى خبره ويصم معطوف عليه مى **پس** ودر دلش خورشيد
 بخون نوری نشاند * پیش از آنکه ترا مقادیری غساند **پس** (المعنى) لما ان شمس الحقيقة نثر
 ووضوح في قلبه مى **پس** الله عليه وسلم نور الاجرام لم يبق للجوم عنده مقادير وصارت جملتها بمثابة
 الممدوم مى **پس** پدیدار بی حجاب اسرار را * سر روح و من و کفار را **پس** (المعنى)
 بعد ذلك الرسول صلى الله عليه وسلم رأى الاسرار بلا حجاب بسبب ذلك التور و رأى سر روح
 المؤمنين والكافر مشوى **پس** در زمين حق را و در جرح مى * نيبت پنهان تر ز روح آدمى **پس**
 (المعنى) في الارض وفي الفلك العالى ليس لله أخفى من روح آدمى لان روح آدمى التى
 هى نفحة ربانية أخفى الخفيات ومقول الناس فيها متخيرة فان الصنع الالهى كثير بعضه ظاهر
 وبعضه مخفى وبعضه أخفى واپس أخفى من روح الانسان ويشهد عليه قوله تعالى ونفخت فيه
 من روحي مشوى **پس** باز کرد از رطب و يابس حق نورد * روح را من امر ربى * هر کرد **پس**
 (المعنى) بعد الحق جل وعلا فقم من الرطب واليابس التورداى الحساب انكن جعل للروح
 من امر ربى مه را و تخم قال الله تعالى وبسملونك عن الروح قل الروح من امر ربى ولم
 يخبر عن حقيقة فم قال الشيخ صدر الدين القنبرى علم ورأى الرسول الروح و لكن اليهود لو أخبرهم
 عنها ليكذبوا فأعلمه الله ان يقول لهم من امر ربى لعدم استعدادهم مشوى **پس** چو دید آن
 روح را چشم عزیز * پس برو پنهان غماز هیچ چیز **پس** (المعنى) بعد لما ان تلك الروح را أنها
 عين العزيز والعين العزيزة را أنهم بعد فلم يبق عليها شئ مخفى أبدا فان الذى هو بمنزلة العزيز
 انسان العين وسلطان الكونين رأى ذلك الروح ولم يخف على عينه شئ مى **پس** شاهد مطلق
 بود در هر نزاع * بشكند كفتش خمار هر صداع **پس** (المعنى) والذى شاهد الروح صلى الله
 عليه وسلم فهو في النزاع والخصومة شاهد مطلق كلامه يكسر خمار كل صداع ويغوه وهو
 في فصل الدعوى يرى من جميع الاغراض ويحكم بوجه انه يفرغ الخصم من الدعوى مشوى
پس نام حق عدلت و شاهد آن اوست * شاهد عدل است زین رو چشم دوست **پس** (المعنى)
 ايم الله عادل والشاهد العدل لا تقة ولازم له ومن هذا الوجه الشاهد العدل بمنزلة عين
 المحبوب لان الحياكم العادل لازم له شاهد عادل مى **پس** منظر حق دل بود در دوسرا * که
 نظر در شاهد آید شاهد را **پس** (المعنى) في الدنيا والآخرة منظر الحق القلب لما في القلب مدبث
 الشريف ان الله لا ينظر الى صوركم وأموالكم ولكن ينظر الى قلوبكم ويماثلكم والله يطلب من

فبئس القلب السليم أي مثالي من غير مدركي الله تعالى لأن نظره للشام أي السلطان يأن
 الشاهد أي المحزون باعتبار أن عليه ما في وسع فيكون حظه من الخبليات ومشيئ الإترار هي
 في حق من شاهد بقرينة في بداية جهل بزمساتيريش (الغنى) عشق الله تعالى
 وشاهد بقرينة أي مطمئنت مع الهايب ليكون وللكان حجاب لوجه الحقيقة وأصل جملة
 اصطفاها المحبوب على الخوى خلقت لطلو لا يلقا وتعتك لا يلى قال الله تعالى في حديثه
 القدسي كنت كثر تخفيا فأحييت لأمر من خلقت لخلق لا عرف كما يقول المراد محبة
 الله الظهور والاطهار وسرهما مع الهايب لهذا الكون والمكان في المثل بجليل لوجه
 الحقيقة فكان سر اصطناع هذا الكون والمكان وأصل الظهور والاطهار المثل في المحبة
 وعنه الغائبة عليه صلى الله عليه وسلم مشرى في سائر أن لولا أن كنت غائبا
 در شب معراج شاهد بقرينة (الغنى) بعد من ذلك السبب وقت لقاء قال شاهد بقرينة
 عناية المعراج لطيف لولا أن خلقت لخلق كان صلى الله عليه وسلم محبا ومحبوا هي
 في ابن خضار بن يوسف كما هو في رضا شاهده ما كم في شدة (الغنى) هذا القضاء على
 الحسن والغير يكون ما كالأول يكون الشاهد ما كعمل القضاء والقضاء بمعنى القاض كره
 بالمصدر القاض كما يقول القاضي ولو كان ما كاعلى للزمن والكثرة اعتبارا من حكومته
 مؤثقة على شهادته الشاهد كيعما كنت فهو من وجه ما كم على القاضي والرسول صلى الله
 عليه وسلم سبب القضاء وليس مخالفا لارادته مشرى في شدة سبب أن قضاء ميرضا
 شاد بقرينة أي چشم تيز من قضاي (الغنى) أمير القضاء ما سبب ذلك القضاء الإلهي ويكون
 أمير القضاء وهو الرسول صلى الله عليه وسلم ما سبب أن القضاء الإلهي يكون لارادته مؤثقة
 لارادته تعالى ولولا قال الأمر تقي حينئذ سرية التور تكون ضرورة لارضاء الله تعالى
 هو شاهد الله تعالى ومفيد بخلافه تعالى ليكون شاهد عدل وقاض له تعالى وحكمه مؤثوق
 على شهادته وحكمه ظهر بإيعادك وهو باله هي في طرف نظر من وف بقرينة خواص
 كرد في كثير من قبيل قوله كرموسردي (الغنى) المعارف طلبت من المعارف كثيرا فأنكلا
 بأرب أنت رفينا في الخير والبر والسر والطلاقة في جميع الأحوال على الخوى في قوله تعالى
 أن الله كان عليكم رقيبا هي في كثير من قبيل قوله خير وشر في أن شلتم أن هذا في خير
 (الغنى) وأنت يا رب في الخير والشر مشي لكن قلونا بلا غير من أن شلتم أن رفينا
 في الطاعات وتارة ترهبنا من اللطافة فتقول لنا كرم في كابلنا المحيود نحن أقرب إليه من جبل
 البر يدور قلنا لطف بغير التقوي جيتا تارة وأصول بطلنا بقرينة كأي السلطان محمود
 الصوم بقرينة الحجة إلى أخضر الحرم أن قال نحن لساها القدرة لأن الملتفت إلى الاستعداد
 لا يتغير على مؤنة السبب ثم تضرع فقال مشرى في كثير من قبيل قوله وشب في چشم شد

ماشده ديد سبب (المعنى) يامن برانا لايلا ونمنا لا نراه صار رباط اعياننا روية
 السبب حتى ذهنا عن السبب ولكن الرسول وورثاؤه يقولون مى ~~من~~ چشم من از چشمه ها
 بگزیده شد * تا كه در شب آفتابم دیده شد (المعنى) عيني صارت من سائر الاعمين بمنزلة
 حتى رؤيت الى الشمس في الليل عيانا كما رآه صلى الله عليه وسلم يعني رؤيته ليلة المعراج قال
 الشيباني في عقيدته المنظومة * فلا عين في الدنيا تراه لقوله * سوى المصطفى اذ كان بالقرب
 افردا * قال شارحه العجلاوني روية الله تعالى في الدنيا بالا بصار في حال البقعة فيها قولان
 للأشعري - كما هما القشيري أحدهما الجواز واختلاف الصحابة في روية النبي صلى الله عليه
 وسلم ليلة المعراج هو دليل الجواز اذا المحال لا يختلف فيه والثاني المنع فأنكرته عائشة وقالت من
 زعم ان محمدا رأى ربه فقد كذب وعمن قال به ابن عباس قال مسلم فيجب المنع الى اثباته وقوله
 بالقرب افرد ليس قرب مكان بل عظم - منزلة وتشريف وقال الشيباني في العقيدة * ومن قال
 في الدنيا يراه بعينه * ذلك زندق طغي وتعمدا * قال شارحه العجلاوني وقد نقل جماعة اخبا
 لا تحصل الا لا واما في الدنيا قال ابن الصلاح وأبو شامة لا يصدق مدعى الرؤية بقطعة في الدنيا
 فان هذا شئ منع منه كلام الله واختلف في حصوله انبياء فكيف يسبح به من لا يصل الى مقامهما
 هذا مع قوله تعالى لا تدركه الابصار فان الجمهو رجحوا صلى الله عليه وسلم في الدنيا وقال مالك لا يرى الباقي
 في الثاني وقرن ابن المنير بين التجلي ورؤية البصر وبسط الكلام الشيخ تاج الدين ثم قال انا
 معترف بالقصور عن فهمه وقد جالست في هذه المسئلة قطب الدين الارديلي حاصل كلامه
 التصريح بجواز رؤية الله بالبصر في الدنيا وان الفرق بينها وبين رؤيته تعالى في الآخرة
 انها في الآخرة معلومة الوقوع للمؤمنين كلهم وفي الدنيا لم تثبت الا للنبي صلى الله عليه وسلم
 وبعض ذوى المقامات العلية وقال علاء الدين القنوي وان صح فيه ~~ممكن~~ تأويله لان غلبات
 الاحوال تجعل الغائب كالشاهد وعلى هذا يحتمل نقل عن ابن حجر رضي الله عنهما انه كان
 يطوف حول البيت فسلم عليه انسان فلم يرد عليه فسكاه الى عمر فقال كنا نرى الله في ذلك
 المكان مشوي ~~من~~ لطيف معروف تو بود آن اى مى * پس كمال البر في اتسامه (المعنى)
 ويابهي تلك الحالة لطفك واحدا انك فاذا كان الامر كذا كمال البر في اتسامه كان
 العارف بالله يقول يا محسن اذا كنت في ليل الدنيا مشاهدا لجمالك فانعم علي اجسامنا
 بالرؤية في العقبى مشوي ~~من~~ يارب اقم نوراني الساهرة * وانجنا من مقضيات قاهره
 (المعنى) يارب اقم نوراني عرصات القيامة وسحبت بالساهرة باعتبار انها توظف الخلق قال
 تعالى فانما هي زجرة واحدة فاذا هم بالساهرة وانجنا من مقضيات القهر فان النسي ومن تبعه
 يقولون ربنا اقم لنا نورنا واغفر لنا والله تعالى يقول يوم لا يخزي الله النبي والذين آمنوا معه
 مشوي ~~من~~ يارب ارز و زه جورى مده * جان قربت ديدم را دورى مده (المعنى)

بنان زمین کویم * مغز جو بیان از کاستار یوم * (المعنی) العین جذابة الحنايب من
 هذه القرى واللب جذاب الرائحة من بنان الورد وطالها لان العین ناخرة للسن والدماغ
 متوجه لرائحة متوی * زانکه حس چشم آمد رنگ کش * مغز و بینی می کشد و بویهای
 خوش * (المعنی) لان حس العین جذاب اللون واللب والمخ يجذب الرائحة اللطيفة می بخیزن
 کشمهای خدای رازدان * تو مجذب لطف خود مانده امان * (المعنی) یا عالم الاثرار
 من جذب هذه الاشياء بعضه البعض أعطينا يجذب لطفك امانا ننحو به من جذب الباطل
 می * غالبی بر جاذبان ای مشتری * شاید در ماند کثرا و آخری * (المعنی) یا من هو
 طالب له باده و مشتری انت غالب علی هذه الجاذبین لانی ان تخلص العاجزین من الجاذبین
 علی خوی قوله تعالی ان الله اشترى من المؤمنین أنفسهم وأولهم بان لهم الجنة ثم رجع الى
 القصة فقال متوی * و ر و بته آورد چون تشنه بابر * آنکه بود اندر شب قدر آن بدر *
 (المعنی) أتى بوجهه أى رفع وجهه الى السلطان مثل توجه العطشان الى السحاب وذلك في ليلة
 القدر لاتی البدر وما لکمه فأراد بالبر السلطان و ليلة القدر مقارنته بالسلطان و بتسميته
 ليلة القدر باعتبار عظمه کانه يقول کل من شاهد الله بعد مشاهدته صنعته تعالی فی لیل
 الدنيا کانه لاتی البدر و یحاج من العذاب والعقاب کالذی رأى السلطان محمداً فی اللیل المظلمة
 مرة و یبزه فی النهار و یحاج من سياسته و هذا دل علی ان مشاهدته الله یبصر البصيرة فی لیل الدنيا
 أعز و أعظم من ليلة القدر و أصعب و أشکل مشکلات متوی * چون ز بان و جان او بود آن
 او * آن او با او بود کستخ کو * (المعنی) لما ان ذلك عارف السلطان لسانه و روحه
 لا تقي السلطان فار لا تقه یكون له قائل بعدم التكلف والجراة والاقدام لانه علم ان هـ
 السلطان منزلة فقال می * کفت ما کشتم چون جان بند طین * آفتاب جان تو می در
 یوم دین * (المعنی) یا سلطان محمداً کان الروح مقبدة بالبدن والطین کذا نحن مقبسون
 بالاسل والاخلال و بالسلطان یوم القيامة أنت شمس الروح حبری من قید الماء والطین نور
 فکما شحوت من الماء والطین یجینا من العقوبة مشوی * وقت آن شد ای شه مکتوم سیر *
 کز کرم ریشی بجنبانی بخیر * (المعنی) یا من سیر مکتوم یا سلطان أتى ذاك الوقت الذي فيه
 من کرمک تحرك لحینک بالظهور ونجی عیبک من القید والمحنة می * هر یکی خاصیتی خود را
 نمود * آن هنرها جله بدیعتی فرود * (المعنی) کل منهم أظهر وأرى خاصيته لیکن تلك
 المعارف جلمت از ادت سوء الخف القیج وهذا حال المعارف التي لا تتعلق بالآخرة می * و ان
 هنرها کردن مارا نیست * زان مناصب سرتن کون ساریم و نیست * (المعنی) وتلك المعارف
 ربطت رقبتنا یعنی أرسلتنا الى هذه الحالة وبسبب تلك المناصب نحن سرتن کون ساریم مثل
 الخمار علی رأسه والساقط علی وجهه علی ان سارا داة التشبه می * آن هنر فی جید نا حیل

من مدعى من متناجيل من ليل يوم الموت لا تملكها العنود والعارف وليس منها من
 قال نعم للموت واسأل طاهر الكبير وأية الشيطان أمر الرحمن كان من أجهل كبار وقال تعالى
 أي واستكبر وكلمن الكافرين ودعوى الألوية بالهوى أيضا كان من حارة تكبر وأي
 حق كبر الذي يطاول على الطاهات من كل مشوي في جزها من ضلالتهم من عروش
 حوسن كما يشهد جسم لو سلطان شناس في (الغنى) كلام من غير ضاربة ذلك الذي حوسن
 مستقيمة وحسنه كانت عينه مظنة السلطان في الليل أي ليل الدنيا وأق حواسن مصرقة
 الدنيا واللهذا التي قد علمت لا ليضل كرقرة تعالى وهو معكم ولي مصر مصر البصيرة
 ولم يشاهد مطير في العمل الدنيا والآخرة مشوي في آخرها حارة خلود أجود في
 حوسن كوزته آكل يودي (الغنى) وثق للعارف تلك القصوص جميعا صارت في
 طرس في الوصول إلى الله تعالى عبرتك العبر التي كانت خبير من السلطان لا يرجع كل من
 شاهد السلطان وصل في الدنيا والآخرة إلى الضاؤل من لم يشاهده في الدنيا لم يشاهده في
 الآخرة قال الله تعالى في سورة بني إسرائيل ومن كذب على الله في الآخرة أجود في
 سبيل أي في شامر ثم نزل في أمر دمر في كذب عودش بوى شيطان في (الغنى)
 أي السلطان في امر صاحب النظر يوم الحكماء ما نطروا على السلطان في الليل كما
 لنجوم الميراث كلفه من السلطان حارة التفات كذا يوم القيامة يأتي من ألقم في حارة
 من أصر الله تعالى في ليل الدنيا لا العلم أبا حنيفة قرا قوله تعالى في ليلتي في ليلتي
 الجلاء في حسب العلم من قوله من ما دعا العلماء لعلم بهذا ان الله يستحق ويحسب من
 العارف العالمة وكما على منه على ليل حارة بعض الميراث مشوي في وأن سكر في كل من شاء
 ودا في خردك كهفت قلب بلينها في (الغنى) وذلك الكلب الحبيب من ودا
 السلطان الاقوى الخضع عليه قلب كلب أهل الكهف أي قوله أنت يجب لعل القلوب
 فهم الساكنون في خارجها لقلوب الخادم لهم مشوي في حاسن عكر كوشهم نيكويود في
 سائلته لمتشيرا كمود في (الغنى) الخامسة في الاذن أيضا مستوحاة في قلوبهم بسبب
 صوت الكلب من السبع وهذا اتبع من سائر العارف كمود لاذ كان واحد في أدبته
 معرفة وحاسنة ونظم في باب أهل القلوب فيهم لم يسلط في صوت النفس وكلامها من صوت
 وكلام سبع الحيتن في علم سر قرة تعالى وهو معكم وهذا الميراث المعرفة حاسن العارف لا
 يقدر على معرفة لقهر شاهد به في ليل الدنيا وهذا إلهامها واسطها أنه يمكنه
 الخلاص من خبيثته الا بتركها بغير حدة ليل القلوب كان لهم غشاة كلب أهل
 الكهف طابروا ودا ما أنه يستحق كلام أهل القلوب ويظهر له به يعلم به مشوي في

جویدانست شبانچون باستان * بخیر نبود ز شب خیزشمان (المعنی) الکابلیا کان
 بقظا نافی الابل فهو کالحارس لا یکون الا خبر من السلاطین المعنویة القامین الابل یعنی اذا کان
 کالحارس قامی فی الابل للطاعات لا یکون بلا خبر من سلاطین الطریقة یعلمهم ویمس بهم
 اینفار آهـم علی غوی اذ وافراسة المؤمن فانه یظربو راسه تعالی و یعلم ان تیسر دایم فی لیل
 الدنيا المصلحة و یرکون بسمهم خیر بالله سلطان السلاطین مشوی ^{یعنی} زید با نامن نباید
 نیک داشت * هوش بر اسرارشان باید کاشت (المعنی) ایاک ان تمسک عارامن قبضین
 الاسم والشهرة قبل الاذنی بک ان تحیل عقلک علی اسرارهم کانہ یقول اهل المعنی الملامه یون
 من اول وهلة ایاک ان تلومهم وتحقرهم و تمینهم بل اترك ظاهرا حالهم و احل عقلک علی سیرتهم
 و اسرارهم لا تکنک لا تعلم نیتهم مشوی ^{یعنی} او بیک بار خود بدنام شد * خود نباید نام
 جنت و خام شد (المعنی) کل من کان نفسه من اول وهلة قبح الاسم لا ینقی به طاب الاسم
 القبح لانه یقرن له هذه الحالة فلا عار له منها یعنی السالك اذا اختار الملامة تلبس له ان یطاب
 حسن الصیت ولا یلزمه مشوی ^{یعنی} ای بساز ز کسبه تابش کند * ناشود این ز تاراج
 و کزندی (المعنی) یا کثیر ذهب بان یجعلوا ناله ای ضیاء اسود حتی یکون امیامان التاراج
 وهو الغیب والکفر و هو هنا الضرر (الحاصل) کثیر من اولیاء الله یظنهم العوام انهم من آحاد
 الناس و یتکلمون فی حقهم بکلام غیر لائق لانهم ملامیون خوفا من ضرر العوام و الحال انهم
 حبیب قوله تعالی فی حدیثه القدسی اولیائی تحت قبائی لا یعرفهم ضیری ^{یعنی} قصة آنکه کافر بخیری
 کوه راویان از توی دریا برآورد شب بر ساحل دریا نهد تا در درخش و تاب آن می چرد و باز کان از
 کین برون آید چون کاواز کوه در و ز تر رفته باشد باز کان کوه را بالمجم و کل تیره پوشاند و بر
 درخت کر بردالی آخر القصة ^{یعنی} هذا فی قصة البقر البحری الابقار تاتی بجواهرها من نقر البحر
 و تلبسها لیل علی حافة البحر حتی بشعة وضیاء تلك الجواهر ترعى و ذاك التاجر بقصد
 أخذ الجواهر یخرج من السکین لما ان البقر تذهب بعبد التاجر یترا الجواهر بالجمع
 والطنین المعکرویم رب علی الشجر الی آخر القصة و کاریان اسم علم فیردون لما خرج علی الضحاک
 و هو الجلد الذی کان یضعه الحداد قدامه و یطه علما و ذهب و جمع علیه عما کر کثیرة و هذا
 العلم والطنین الاسود عطف الطین المعکرو علی العلم لتفیسر می ^{یعنی} کاوازی کوه را ز بحر آورد
 بنه اندر مرج و کردش می چرد (المعنی) بقرا البحریاتی و معه جوهر و یضعه فی المرج ای
 المرجی و یرعى فی اطرافه مشوی ^{یعنی} در شمع نور کوه را کاوازی می چرد از سنبل و سوسن
 شتاب (المعنی) و ذاك البقر البحری یشتاع نور الجواهر یرعى السنبیل و السوسن و انواع
 الریاحین بحالة حتی یرجع الی البحر و یتکون فضله الغیر مشوی ^{یعنی} زان فکندہ کاوازی
 غیرست * که عذاءش ترکمن و نیافر است (المعنی) و هذا السبب البقر البحری یتکون

فصلنا منقرا لان قمره غلبه القمر حبي والتباقر والرايحيد ووروليا اخرى بان انقضى
في الحرفان البحر المحيط حيا واما شاطئ القبة والبحيرة والجمع التي يتطحنها خذ موج البحر
او السيل يفتي في البحر ويقتي في السواحل الكوفة ولكن القول الاول اخذنا من حيث
وهو لا يتوجب طهارة كود ما كرهه طيحا وانه اشار قال متى في هر كه با شقرون
يوزر خلال في جوت ترايا زاني صرحلال في (المنى) كل من كان في غنوخه غنوخه
الجلال لا يثني لا يثني فثمة البحر لجلال بل يلدو والمزود من ثمة غلب واغل من الضير
وكل من استغنى الروح والغلب وثمة كذا فتركوا ما لا ينظر تأثير كانه لا يقاوم الا وكذا
فان البحر لجلال الكلمات الموزنة متى في هر كه جوت زاني وحيث قل في حين يابسه
ناتجا ويرعل في (المنى) كل من كان في الوحى الا لى مثل الفصل خلا لا يثني لا يكون بيت
فليه علوا بالصل والتصل ضم التوضيح القاف جمع قتل وهو القى يتلوه على التراب
ثم استعار ودخله كانه قول كل من كان في الوحى الا لى غلبا واني قلبه لى لا يثني
لا يثني قلبه يصل المعرفة بهذا العالي متى في هر كه جوت زاني وحيث قل في حين يابسه
ز كوه روي في (المنى) فاك البقرى ساحل البحر نور الجوهري على القور يكون
فاك البقرى انما يلعب من فاك الجوهري في قاضي بدره بل علم سياء تشوكر يلعب
وسه كذا في (المنى) حتى ياتي التاجر القى هو الكمين ليأخذ فاك الجوهري في علمه ليليا
اسود حتى يكون للرج طغما وتغفرال يمين وللرج فته الجيم الاسود هي في من كبره
مرد تاجر بدوخت كاهو حو لن مرد رايا شاحض في (المنى) بعد التاجر من خوف
فاك البقرى في البحر يطلب التاجر عكافره لينظمه على ساحل البحر في
في يستلر ان كل كره كره في كاهو حو لن مرد رايا شاحض في (المنى) فاك
البقرى ترق جوهري وطول للرج عشرين مرة حتى يصل فاك النظم في نمر جوهري في
يلعبه متى في جوت ترايا زاني كره كره في كاهو حو لن مرد رايا شاحض في (المنى)
لما ان فاك البقرى كره كره في الجوهري يكون من وجدك التاجر يتقطع أمه بصلقي
فانك المثل الذي وضع فيما الجوهري في جوت ترايا زاني كره كره في كاهو حو لن مرد رايا شاحض في (المنى)
البليس واري (المنى) يرى فوق القوس البني الجم والطين الاسود عبيد ربح للطين الاسود
كفر لرا بليس العين من طي آدم لدمه رؤيته الجوهري للستور فته وهو جوهري العلم القلي
والجبه والمعرفة والاسرار في كاهو حو لن مرد رايا شاحض في (المنى) كاهو حو لن مرد رايا شاحض في (المنى)
كل كوه روي في (المنى) لا تا بليس مع كره علمه ليليا يمين من طي الطي اهي واسم لعماء
بكونه نظر الخلق من الطي بالمقارة والرمع شرق الطين على اثار بل قال التاجر من خلقته
من تار وخلقته من طين البقرى في علم اننى الطين الجوهري وهذا حال بقر الطبيعة ظنر القاهر

الطين ويتفعل من جوهر اليقين مـى **ابطوا** افكند جان را در حضيض **از غمازش كرد**
 محروم آن حضيض **المعنى** **ابطوا** رضى الروح في حضيض البدن كما يقول الارواح سبب
 بعد ما من عالم الالهوت ووجهها في عالم الناسوت المبط الواقع بالامر الالهى وهو سبب
 العدميان والحضيض والمعصية حرمتهم من الصلاة كالنساء والمعصية التى هى حبس الرجال ابعده
 عن مشاهدة الله تعالى وعن التوجه الى الله بكل الخلوص **مشوى** **ابى** رفيقان زين مقبل
 وزان مثال **ابى** انقوا ان الهوى حبس الرجال **المعنى** بارقاء من هذا المقيبل ومن ذلك
 المثال انقوا ان الهوى حبس الرجال والمقبل محل القبلولة اراد به عالم الطبيعة الذى هو محل
 نوم الغفلة والمقال الذى هو حضيض البشرية قال الجوهرى والحضيض القرار من الارض
 عند منقطع الجبل كما يقول يا اخوان الطريقة انقوا من النوم في عالم الطبيعة ومن القبل
 والمقال في حضيض البشرية واعلموا ان الهوى حبس الرجال والمقبل به محروم من الصلاة
 الروحاني والتضرع الرحاني مـى **ابطوا** افكند جان را در بدن **تا بکل پنهان بود در بدن**
المعنى امر **ابطوا** رضى الروح الى البدن حتى يخفى در العدن بالطين **ابى** تخفى الروح في البدن
 مشوى **ابى** تاجرش داند وليكن كاون **اهل دل** داند هر كل كاون **المعنى** التاجر يعلم
 در العدن الخفى في البدن ولا يعلم كل بقرى مـى وهذا الخفى يعلمه اهل القلوب ولا يعلمه كل
 بقر طين فان كل كاون وصف تركبى معناه حافر الطين واراد به الكار المتعلق بالابدان فان اهل
 الصورة يخفون عنه كما يقول رضى الله تعالى جوهر الروح في الابدان يعلم قدره التجار ولا
 يعلمه اهل الطبيعة ولكنه ظاهر لاهل القلوب وغير ظاهر لباحث في الطين ولا يعرف قدره
 واهذا ورد لا يعرف ذا الفضل الاذوه وقال **يعرفنا من كان من جنسنا** وسائر الناس لنا
 مشكرون **مـى** **ابى** هر كلى كاند دل او كوه رست **كوه رست** غماز طين ديكر رست
المعنى كل طين في خوف قلبه جوهر اى روح انساني ونور الهى جوهره غماز طين آخر
 اى تلك الحسالة الدالة ومبينة ومخبرة انه مركب من الماء والطين ثم خرج من الجسمية وصار
 جسمانورا نيا ويدنار وحائيا مركبا من الاصل الصالحه يقال لهذا وجوده مكتسب مـى
ابى ان كل كلى كثرش حق نوري نيافت **صحبت** كلامى پر در برتافت **المعنى** وذلك
 الطين الذى لم يجد من نور الحق وشال يطق صحبة ذلك الطين المملوء بالحق على غوى قوله عليه
 السلام ان الله خلق الخلق في طينة ثم رش عليهم من نوره فمن اصابه فقد اهدى ومن اخطاه فقد
 غوى واراد بالطين المملوء بالدر الا نيام والاوليا فان وجودهم معلوم بدرارى المعارف الالهية
 والذى لم يصل له هذه الرتبة لم يطق مصاحبة الواصلين له **مشوى** **ابى** سخن بيان نداد ودموش ما
بخت برلم اى جود كوش ما **المعنى** هذا الكلام المتعلق بالانوار والمعارف لا يمسك
 نهاية لان فارناى حافة النهر في افئتنا نسقه ولم نفس نضره لا ضيق الذى هو داخل ماء النهر

ودرجوع کردن بقصه طلب کردن آتش آن خنثی را که در آب جریده و کشیده
 رفته با خنثی را خنثی و در آب طلبی را که در آن آب جریده قصه طلبی در آن آب جریده
 الضدع فانه کل عمل حاکم فالتی و صعبا تیرا سائلط حقیق یکنون الضدع الحاکم
 فی الماء غیر من القلرا الطالبه علی حاکم التیر فی الماء حقیق و آن سرشته عشق رفته می
 کشد • برآمد و سبب خنثی برندی (المعنی) و ذلک ضمیر العشق صعبا تیرا سائلط
 و سائل الضدع الموصوف بالخل والرشد و أراد بالخط میل القلب و محبت ای ملتی حوثر
 السیر قریط حیل محبت العشر فی صیل و سائل صاحب الرشاد می و می تدبر و رفته دل در بند
 • که سر رشته هدایت آورده ام (المعنی) و رفته و تیرا سائلط حیل القلب و بدور تیرا سائلط
 الخطیب آینه ای الی الی و سائلط صاحب رشاد و سائل الضدع می و صعبا تیرا سائلط
 و در حقیقت خود • که سر رشته بمن دردی بخود (المعنی) و ذلک القلب و روح الی التی
 و الاستظار کثرت الی الخطیب الرفیع فی القاصد سائلط و أراد فی حقیقت می و خود
 غراب البین آینه کلمات • در شکوه و تیرا سائلط و سائلط (المعنی) و القاصد کوه
 سر و راجع و سائلط علی القور که غراب البین و هو الموت لیسطاده و از بهر سائلط ذلک المکن
 می و چون بر آید بر و سائلط و غراب • صعبا تیرا سائلط و غراب (المعنی) لسان
 القاصد بسبب القربانی علی القور ای خطفه غراب البین و صعبا تیرا سائلط و غراب
 سائلط الضدع ایضا صعبا مری و سائلط و سائلط طریقه کل مری و طایر جسد الی الی
 و طریقه الاخر کل مری و طایر جسد الضدع فلما صدق القاصد علی القور بسبب القربانیه
 الضدع و سائلط صعبا و القربانی فی سواد و یاض و می بغراب البین لا یضاح و یضح
 لما وجهه لی نظر لما صعبا ویر جع و لهما کذا التی سائلط علی سائلط بقول حیدر
 لیسع الهم لا طیر لا طیرک ولا غیر الا حیرک ولا الخیرک می و سائلط و سائلط و سائلط
 • در مری و آینه یاد و نمی (المعنی) القاصد فی مینه و الی الی و غراب البین و الضدع
 فی القور معلق و رجحه فی طرف الخطیب و اندر تیرا سائلط و سائلط و سائلط و سائلط
 کشد که الحاکم تیرا سائلط لا غیر و لیسع الی الی و سائلط و سائلط و سائلط
 می و خلق می کشد و سائلط و کید • خنثی آینه کوه کوه کوه (المعنی)
 نظر الی القاصد و أراد الضدع صعبا بطرف الخطیب قاصد و متعجبین من مکر و کید و نظر
 کیف صا و الضدع الباقی متوی • چون سائلط و سائلط و سائلط • خنثی آینه
 شکرت و سائلط (المعنی) و کید سائلط و سائلط و کید و کید و کید و کید و کید
 لما و کید کل الضدع لما فی حیدر • متوی • خنثی کید و سائلط و سائلط و سائلط
 جوی الی الی و کید (المعنی) فلما رأی الضدع تعجب و سائلط و سائلط و سائلط

هذه الحالة لا تعلق للذي صاحب وقار الدنيا في غير الوقت اللازم لم تعلم ان القرين بالمقارن
 يقتدى واهذا قال مشوي **﴿**اي نقان ازيارنا جنس اى نقان **﴾** هه نشين نيك جو بيداي
 مهان **﴿** المعنى **﴾** يا صبرنى من الصديق الذى ويا صبرنى منه فاذا كان الامر كذا يا كبراء
 الطلبوا مع احب احسنوا واحذر وامن جليس السوء الفضل والافعة ولوا يا ليت بينى وبينك
 بعدا المشرفين واهذا ورد فى الحديث اياك وجليس السوء وروى ايضا مثل جليس السوء كمثل
 نافع الكبير اما ان يحرق ثيابك واما ان تجده منه رائحة خبيثة مى **﴿** عقل را افغان ز نفس
 پر عيوب **﴾** ههجو بينى بدى بر روى خوب **﴿** المعنى **﴾** لا عقل تضجر من النفس المملوءة
 بالعيوب لانه لا مناسبة بينهما وما جمعهما الله تعالى الا ليحقن عبادته فهى كالانف القبيح على
 الوجه الحسن فكذا العقل كالحبوب والنفس كالانف القبيح واهذا العقل تضجر من النفس
 فان الموصوف بالاخلاق الذميمة النفس مشوى **﴿** عقل ميكه نفس كه جنيت يعين **﴾** ازوه
 معنيت فى از آب وطن **﴿** المعنى **﴾** العقل قال لا فذخ الجنسية من طريق المعنى يقينا
 وابست من طريق الماء والطين ولا من طريق الجنسية والصورة فان الجنس الى الجنس عيل
 مى **﴿** هين مشو صورت پرست و اين مكو **﴾** سر جنيت بصورت در مجو **﴿** المعنى **﴾** ويا قائل
 اياك ان تسكون عابد للصورة ولا تقل هذا وهوان الجنسية باعتبار الصورة ولا تطلب سر
 وحقيقة الجنسية فى الصورة مشوى **﴿** صورت آمدن حرم جاد و چون حجر **﴾** نيت جامد را
 ز جنيت خبر **﴿** المعنى **﴾** لان الصورة انت كالجماهد وكالحجر وليس للجماهد من الجنسية
 خبر بل الجنسية من جهة تعارف الارواح فى المعنى ولا صفة للباس والتشكل مشوى **﴿** جان
 جو و در رتن جو دانه كندى **﴾** مى كساند سو بويش هر دى **﴿** المعنى **﴾** الروح كالفلة
 والبدن كحبة البراجرم البدن فى كل نفس تنصبه الروح طرفا طرفا كحسب الفلة الحبة فقر
 ان الجنسية باعتبار الروح والهاب فالجاهل مع الجاهل والعالم مع العالم ولا اعتبار للصورة
 مشوى **﴿** مور داند كان محبوب مرمتن **﴾** مستحيل و جنس من خواهد شدن **﴿** المعنى **﴾**
 الفلة تعلم ان الحبوب المرغمة والمحفوطة تستحيل بالتدريج وتكون جنسا الى لان الجنس را
 يؤكل يستحيل دما ويسرى الى الجوارح والاعضاء ويعطى للروح والعقل قوة يكون جنسا
 اهما مى **﴿** آن بكي موري كرفت از راه جو **﴾** موري بكي كندى بكرفت و دوى **﴿** المعنى **﴾** مثلا
 نقت الفلة مسكت من الطريق شعيرة ان تكون لها قوتوا ففلة اخرى مسكت حبة برود هبت
 مسرعة مشوى **﴿** جو سوى كند مى تازدولى **﴾** موري سوى موري آيد بلى **﴿** المعنى **﴾**
 الشعير لا يمشى ولا يسرع جانب البر لانها جامدان ولكن الفلة تأتى الى جانب الفلة لان الفلة
 تصدر على المشى مى **﴿** رفته جو سوى كندم تابعست **﴾** مؤن را بين كه بجنس راجعست **﴿** المعنى **﴾**
 ذهاب الشعير جانب البر وجهه ما تابع اما بسبب الفل أو بسبب الروح اما ناظر

في القمل فاما للفرار فليس باختيار التبعة فكل البر والشير يتناوهم فاستحيل
 قتلهم ولما لم يكن البر والشير ليس كل منهما جنة الا انهم نفس عليهما المتحدان في الصيغة
 الحديث الشريفة لا رواج بشيء يمتد ما تعرف منها انفسها انما كرمها اختلف
 والجنية على الاطلاق بسبب الاتهام متوى في تركوكتم جراسموى جواسمها
 برخصهم في تركهم في (المنى) وانما قتل البر كيف ذهب اليه التعريف بل رفع النظر على
 قتلهم ولا تفسد على الزميمة فلو بالحق في جميع الاحوال فان النظر والاعتبار
 لا يحل للمصنوع ان الساحب منهم قوروه والصوره جواد فكما ان البر والشير
 ليسا مصريين مستعصما كذا ميل الصالح لخاص ليس منهم وارادته وانما قتلوا لو كان
 ليد من الناس فطعت جبل الناس بالخاص العزة بالحق لا بدكنا من الناس
 متوى في مودود بريلسيه • موديناه داه يدايش راه في (المنى) متلازمة
 سواه على لباد اسر والحق السواء مخفية والحق نظام الطريق ظاهر فكل الظاهر عثران
 الباطن فانه اذا لم يكن بين الراجح معارضة ازالة لا يمكن مصاحبة الاجساد فكلما زالت
 لكن الى ان يرى الحق المصنوع يظن انها ذهبت فكلما خفيها متوى في عقل كوي
 جشمه ان يكون كره • داه مركز كره ودي داه في (المنى) النظر القمل على البلاد الاسود
 بين الفسول وامن النظر الحبيبة في قلوبها لا ذهب ابا متوى في زين
 سبب آدموى اخطار كلب • مستورد تاحيب وهو رقيب في (المنى) ومن هذا
 السبب في جلب اصحاب الكهف الكلب اي بسبب عناية الله بالجنة كاهب الحبيبة
 القمل السواد على الجمع كذا الكلب ليس مود الى العاد من شاء لانه السور حروب
 والقابضة والهدى هو الله تعالى فان السور والابن مفلوكة قلوبها لاجل الكلب
 غدا على سورة الانسان لا بد وحقوقه كذا في كل طرف بل في متوى في زان شير دعي موى
 با كل خرج • بقصا مختلف يلجس فرخ في (المنى) ومن ذلك السبب في جلب
 عيسى جانب ملائكة السماء يفرق بسبب الحبيبة المصنوعة لو كانت الاقراص الدينية
 فكلما لكن فرخ اراهم وقورهم جلس واحد لو كان بحسب الظاهر من جنس الالفة
 لكن بحسب المعنى جلس لهم فان الملائكة كانوا من كل من كل قلبه وير ومنه متوى وانهم
 جلس لهم لان الجنية على الاضمار متوى في ابن قيس يبدوا ان فرخ من كان • في
 نفس كس كس قس بشير وان في (المنى) هذا القمل ظاهر وفرخ عثري ولا صاحب
 القمل متوى محزون متوى لان الجنية لو كانت بحسب السور فمنه متوى لكن لا يلزم
 العادها من حيث المعنى والسيرة متوى في اي خلت شمس كعقل شمس امير • باقبت
 بين شمس دهر وقري في (المنى) يا عبيد الله اني امير هاربا كذا عقل العاد وفي هذا

السبب تسكون رائية للعاقبة ومجيزة وفارقة بين الحق والباطل ومنورة بنور الله تعالى فالجسم
 معنى العالم وقدر يعنى منور مى **فرق زشت ونفراز عقل آوريد** * في زجشمى كزسيمه
 كفت وسيدى (المعنى) جيتوا بالفرق بين القبيح والليخ من عقل المعاد اى افرقوا بين الحق
 والباطل بسبب عقل المعاد ولا تفرقوا بين قائلتهن الاسود والابيض واقصرت على الظاهر
 من الالوان مى **چشم غره شد بخضر اى دمن** * عقل كويدير محك ماش زن (المعنى)
 العين الناطرة للظاهر منارت مغرورة بخضراء الدمن وعقل المعاد يقول لها يا ضري
 على محكنا والدمن بكسر الدال المشددة المزيلة وخضراء الدمن الخضراء الثابتة عليها فان
 العين الناطرة اذ اراها اعجبها فاعقل يقول لها يا امرئى كجارتى قل اردت الفرق
 والقيس فاضريه على محكها فالجواب ان الدنيا كالمزبلة وماها وزينها كالخضر ترى
 حسنة فاذا راجع الرائي عقل المعاد راها ضرا فاهو رد اياكم وخضراء الدمن وهى النساء
 اللاتي هى في الصورة صاحبات الجمال وفي السيرة سيئات الفعال مى **آفت مرغت چشم**
 كام بين * مخاض مرغت عقل دام بين (المعنى) آفة الطير العين الناطرة لمرادها ومخاضه
 وخلاصه العقل الرائي للفتح المعرض عن حبة الدنيا كذا حال اهل الدنيا مى **دام ديكرد كه**
 عقاش درنيافت * وسى غائب بين بدن سوزان شتافت (المعنى) في عالم الطبيعة والصورة
 المضرة والمنفعة يعلمه ما عقل المعاش فكان في طريق وعالم المعنى فتح آخر لم يعلمه ولم يدركه العقل
 ومن هذا السبب اسرع لحائب الوسى الا همى الرائي للغييب كالحكام فانهم ميزوا بين الخير
 والشر في الامور الدنيوية واما في طريق الآخرة واما في الفخ لم تنظروا الى الرسول مع كونه غالبا
 على عقل الكل قال اللهم ارانا الاشياء كما هى وقال لا تسكنى الى نفسى طرفة عين مشوى **چو جنس**
 وناجنس از خرد داني شناخت * سوى صور تها نشايدز ودناخت (المعنى) يا هذا اتقرب الى
 تميز الجنس من عديم الجنس من عقل المعاد ولكن لا يلبق الاستراع الى جانب الصورة مثلا
 خطن مى **زيبست جنسيت بصورتى ولك** * عيسى آمد در بشر جنس ملك (المعنى)
 انا وانت ولو كنا انسا لا يمكن ليس لنا في الصورة جنسية لان الجنسية ليست باعتبار صورة
 الحال ومن هذا السبب اتى عيسى عليه السلام في البشر جنس الملك واهذا اشار فقال مى
چو ركشيدش فوق اين نيل حصار * مرغ كردنى چو چغز شزاغ وار (المعنى) لا جرم
 مرغ كرد وى يعنى الطير المنسوب الى السماء وهو سيدنا جبرائيل صحب سيدنا عيسى بامر الله
 تعالى فوق الحصار المنسوب الى الزرقة كما رفع القراب الصفيع بواسطة تلك الجنسية واهذا
 قال **چو نمة عید الغوث ویر بودن پریان اورا و سالها میان پریان ساکن شدن او و بعد**
از سالها باز آمدن او بشهر و فرزند ان خویش و باز ناشکفتن او زان پریان بحکم معنی جنسیت و هم
دانی او با ایشان * هذا الى بيان نمة عید الغوث وفي بيان خطف الجن له وفي بيان اقامته بين

[illegible]

در رای و خردی (المعنی) لا ابالی تأقی بلا ابالی لانما ایضا جنس فی الرأی والعقل لا جرم
 الجنس الی الجنس یجمل مشوی ۛ ۛ بود جنسیت در ادیس از نجوم هشت سال اوباز حل
 بد در قدوم ۛ (المعنی) لا دریس علیه السلام بنسبة من النجوم ویمسدا کان ادیس
 فی القدوم ثمانية اموام مع زحل و زحل نجم فی السماء السابعة صاحبة ادیس ثمانية اموام
 وقارنه مشوی ۛ در مشارق و مغارب یاراد ۛ هم حدیث و محرم آثار و ۛ (المعنی)
 وکان سید نادریس فی المشارق و المغرب صدیق زحل و مقارناته و مقصد ثمانية و صاحبها
 له فی طول و قصر الايام و الالبالی و اسمه اخنوخ و من صکثرة درسه قبل له ادیس و له هذه
 الجنسية قال الله تعالى واذ کرى الکتاب ادیس انه کان صدیقاً نبیا و رفعناه مکانا علیا مشوی
 ۛ بعد ضیعت چون سکه آو و داو قدوم ۛ در زمینی کفت ادریس نجوم ۛ (المعنی) بعد
 القیة لما أتى سید نادریس علیه السلام بالقدوم الی البشر بقال فی الارض درس النجوم
 و القیة ان تعیب من الاشياء و تقصر مع الحق فقیة المهب من کل ماسوی المبوب و غیبة
 السالک من رسوم العلم و حال السی و غیبة العارف عن عیون الاحوال فی حصن الجمع می
 ۛ پیش او استار کان خوش صف زده ۛ اختران در درس او حاضر شده ۛ (المعنی) فلما
 انسلخ سید نادریس عن البشرية و صعد بروحه و تعارف مع الافلاک ثم رجع الی البشرية
 و قال لطلبة علم النجوم الذين فصربت النجوم قدماه صفا حسنا و عدت فی نظره فکانت می
 ۛ آخینان که خاق آواز نجوم ۛ می شنیدند از خصوص و از عموم ۛ (المعنی) کذا اطلق نسمع
 من الطموص و العموم اصوات النجوم ای نسمع الطموص منهم و العموم منهم ما تقول النجوم
 لسید نادریس مشوی ۛ جذب جنسیت کشیده نازمین ۛ اختران را پیش او کرده و بین ۛ
 (المعنی) و الجانبیة محبت و جذبت النجوم الی الارض و اطلعتهم الی حضور سید نادریس
 علی ان مبین معنی بین و ظاهر می ۛ هر یکی نام خود و احوال خود ۛ باز کفته پیش او شرح
 رصدی ۛ (المعنی) و کل نجم قال احواله فقام سید نادریس و قال ظاهر اشرح الرصد ای بین
 احواله المستترة و قد الحاضرون فی هذا العلم الکذب و تعلم و اعلم الرصد و علم و اخاضیة
 النجوم فعلم ان الجنسية لیست بظاهر الحال بل بنوع نظره و لهذا استفههم و قال مشوی ۛ چیست
 جنسیت یکی نوع نظر ۛ که بدان یابند در هم دگر ۛ (المعنی) فی الحقيقة الجنسية ما تمکون
 فاجاب نوع النظر بجمع باعتبار المعنی فان خلق العالم بسبب النظر کل منهم لا آخر یجسد بطریقها
 و مناسیة مشوی ۛ آن نظر که کرد حق در وی نهان ۛ چون نم در تو تو کردی جنس آن ۛ
 (المعنی) و ذالک النظر اخفاء الحق فی وجود ذالک الانسان لما یضعه فیک یا هذا تسکون جنسه
 یعنی الجنسية من وجه المعنی هی العقل و نوع من النظر و یحتمل ان یكون الخلق کل واحد منهم لا آخر
 جنسا ان کان صالحا و طالبا فاذا کان النظر ان متساوین تشاربا بالطبیع مشوی ۛ هر طرف

إحدى كشدن وانظر • في خبر رأ • كذا في خبر رأ • كل ما يصيب لكل طرف
 في جهة النظر كان قلت ما يكون الذي يصيب اليد لكل جانب فاجاب النظر الذي لا خبر من
 يصيبه يصيبه الذي لا خبر وهو العقل والنظر كان أقوالا للكرامه • بين العنايت للقرينة
 الصلحاء • بالقرينة • وما حجة للمواد فان الطائفة صاروا قوا الحجة مؤثرة متوى
 في جودها قدر مدخل في • او فحقت كرمه وكان في مدخل (المنق) لما انما في كل
 يضع في الرجل طبع المرأة في حشا وكان بالكيف الفارسية بمعنى الجناع أي يطلب ان يكون
 مقولا • متوى في جودها قدر مدخل في حشا • طاب لهن كردن في حشا • متوى في
 (المنق) ولما انما في حشا يضع في المرأة طبع الرجل تلك المرأة لو كانت في الصورة امرأة تملك
 طلبا امرأة متولدة • طاب لهن أي حشا طاب لهن التي طاب لهن طاب لهن في حشا • طاب لهن
 الطائفة من الله الحاشين من الرجال والمربلات من النساء واما يودوا القوم من ابن
 عباس متوى • في جودها قدر مدخل في حشا • طاب لهن أي حشا طاب لهن التي طاب لهن طاب لهن في حشا • طاب لهن
 (المنق) ولما انما في حشا يضع في المرأة طبع الرجل تلك المرأة لو كانت في الصورة امرأة تملك
 طاب لهن أي حشا طاب لهن التي طاب لهن طاب لهن في حشا • طاب لهن
 السماء والأرض خولها الطائر • في جودها قدر مدخل في حشا • طاب لهن أي حشا طاب لهن التي طاب لهن طاب لهن في حشا • طاب لهن
 برهما • (المنق) وتكون من الأرض اجنيا ومتغيرا حشا طاب لهن طاب لهن في حشا • طاب لهن
 متظفرا مشاهدا لجمال الآلهي من شدة شوقه لربها في الحيرة فاجاب متظفرا لجمالها في حشا • طاب لهن
 الجسمانية • في جودها قدر مدخل في حشا • طاب لهن أي حشا طاب لهن التي طاب لهن طاب لهن في حشا • طاب لهن
 ولما انما في حشا يضع في المرأة طبع الرجل تلك المرأة لو كانت في الصورة امرأة تملك
 لا طير الا الى اسفل المواد أي فاعلم من اجتهاد العلم والعرفه لا تفتت لهم ما وخرى الى
 الحيوانية وصدق طاب لهن طاب لهن في حشا • طاب لهن أي حشا طاب لهن التي طاب لهن طاب لهن في حشا • طاب لهن
 خوار • لزيحيت شدة في حشا • طاب لهن أي حشا طاب لهن التي طاب لهن طاب لهن في حشا • طاب لهن
 ولكن من اجل خيانتها ما رقتهم للوضوء في المهر التي تاكل الحمار وتضرب عليه
 فكان للوضوء في حشا • طاب لهن أي حشا طاب لهن التي طاب لهن طاب لهن في حشا • طاب لهن
 المهر قوما • اعلمنا انما حشا • طاب لهن أي حشا طاب لهن التي طاب لهن طاب لهن في حشا • طاب لهن
 آدم ولما اورد الله لا ينظر الى صوركم واولاكم ولكن ينظر الى قلوبكم واهمالكم فراه
 او حرره كذا في الجامع الصغير متوى • طاب لهن أي حشا طاب لهن التي طاب لهن طاب لهن في حشا • طاب لهن
 ومشايمت • (المنق) لكذلك طاب لهن الطعمة والطعام وحقن ومائل وعجب لظلمة وسكران
 من الجبن الذي يثر كل والنمو بولدين شكل من الصف صفات النار خروفل وقيل له
 قار السيرة متوى • طاب لهن أي حشا طاب لهن التي طاب لهن طاب لهن في حشا • طاب لهن

(المعنى) لما يكون الباز الاشب طبيعة وميزة الفأر يكون مارا القبان والوحوش فكيف اذا لم يكن باز اشب مفهوما قوله تعالى اوائلك كالانعام بل هم اضل فان الصالح اذا كان باعتبار السيرة فافقا كان اذون حال من الفاسق بالضرورة وله اقل مسمى من خوى آن هاروت وماروت اى يسر * چون بگشت و دادشان خوى بشري (المعنى) يا ولدى طبع هاروت وماروت لما رجع عن الملكية اعطاهما الله طبع البشر واهبطهما فى بئر بابل وقتلتهما مشورة مى ودر فنادى از انهن الصافون * درجه بابل بسته مى شوند (المعنى) حالة كونهما مقيدى رتعا وسط طامن مرتبة انالهن الصافون فى بئر بابل مقيدى ومنه كوسين الراس مشوى بى لوح محفوظ از نظرشان دور شد * لوح ايشان ساحر و مسحور شد (المعنى) اللوح المحفوظ بعد من انظرهم و صار لوحهم ساحر او مسحور مشوى بى بر همان و سره * مان هيكل همان * موسى بر عرش و فرعونى همان (المعنى) و ذالك المسمى بفتح اللام و هما هاروت وماروت جناحه ما موجود كالاول وراشهما كالاول موجود وشكاهما كالاول موجود لم يتغير من صورتهما شئى ولكن سيرتهما و علاقتهما ما تحيى ووقع على سيرتهما السخ و لم يقع على صورتهم و هكذا حال هذه الامة بهرمة نبيهم اخو سيرة على العرش و فرعون السيرة هات مى و در بى خوابش و باخوش خوشين * خو پذيرى و غن كل را بين (المعنى) فاذا كان الاعتبار للسيرة كن با هذا ساعيا فى طاب العادة الجيدة والسيرة الحسنة وبالاخلاق الحسنة اجلس وكن مصاحبا لاصحاب الاخلاق الحسنة وكن قابلا لطبع دهن الورد ولا تنظر لزيته فان دهن الورد ريعه حسن ولا رائحة لزيته و بمجاورة لورقه حسن فبا هذا اصحاب آخا كرم تخطى بهتته * فالطبع مكتسب من كل محبوب * كالرجح آخذة مما تمتر به * تتنا من التثى او طبيبان الطبيب * لان الطبيعة سارة والحببة مؤثرة مشوى بى خالك كوراز مرده هم بايد شرف * ناهى دگر كور اولد روى و سكف (المعنى) تراب القبر ايضا يجدد شرفا و قدرا من الرجل المدفون فيه حتى قبر صاحب القلب يضع وجهه وكفه على قبره و يظلمه و هذا التعظيم ليس للتراب والقبر ولكن للدفون فيه مشوى بى خالك ازهم ما يكتى جسمك * چون مشرف آمد و اقبال نال (المعنى) لما ان التراب من جوار ومقارنة الرجل الكامل وجسمه النظيف اى مشرفا ومتسكفا بالاقبال و متصفا به مشوى بى پس توهم الجار ثم المدرك و كردلى دارى برود و دار جو (المعنى) بعد با هذا قال الرسول صلى الله عليه وسلم الجار ثم المدرك والرفيق ثم الطر يق قل انت ايضا الجار ثم المدرك مسكت قلبا اذهب و اطلب دلدارا اى صاحب اورفيا آخذ باقبال حتى تجدد السعادة الابدية مشوى بى خالك اوهم سیرت جان ميشود * سیرت جسم هر زبان ميشود (المعنى) ويكون تراب جسمه مع سيرة الروح اى يهب لزواره يمين القلوب حياة ويكون ايضا للاعزاء ائمة عين الروح و القلب مى

(این) با در کون خسته خال وار • بزسد احیاء بنوع و انتشاری (الغنی) بمسکین است
 الانبیاء و الاولیاء نام فی القبر مثل القرب و کن لکن هو فی التبع و الانتشار احسن من ملته
 احیاء الزوار و المسکین منه علی التقلیل و الاغنیاء انتشیر و الانتشار بعضی التبع می (و) ساء
 برده او و ساء کس می باشد • سده زوار از زنده مدد می یابد (الغنی) و ذلک الامراه
 فی هذه الدنيا لهم و الاغنیاء لم یخللوا من زلزلهم و استحققتهم آمن من شر الناس
 و الجن و الشیاطین و لو دعوا من حیث الصورة الی الاخرة یسکن مائة الف احیاء احیاء
 فی ظلالهم علی التمسک من سید المرسلین و حبیب رب العالمین قائم قال من زار قبری بعد وفاتی
 لکما نزل فی لی حیاتی قال من زار قبری و جئت له شفاعة و هذا حال خفائه و منهم سیدنا
 و مولانا کم من کمل زلزه و حصل له من الترقی و الدرق فی الدنیا و فی الآخرة و حصل له من العلو
 العیون و الاخریة و قال فی لا تعرف و هیله الحکایت الفریة یلمو یقول (و) داستان آن
 مرد که ولیقه داشت ترغیب تبریز و اوها مسکرم دعوی بر امید آن ولیقه و او را خبری
 از وفات او الحاصل از هیچ زنده و ام او کز زنده استند الا ترغیب تبریز بکزار و مشیختان که
 گفتند بیت نیست من ملت طسراج بیت • انما الیستحیت الاحیاء • علی بیان حکایت
 الرجل القی کل جمیل من محنت بلذت تبریز ولیقه قال فی الصحاح و احتج به کثرا اذا
 انکرت علیه و للرائد انه الامر بالمعروف و النہی عن المنکر و احب هذا من امر فان الرجل
 استقرض من الناس علی أمل ولیقه و قال اذا احدثت ولیقه فاعطها لکما تشی و لیس من غیر
 من و قال الخشب و الحاصل من ذلک الرجل لم یزخ من حق بل آتی من ذلک الخشب المتولی
 و قال علی القرا • لیس من ملت طسراج بیت • انما الیستحیت الاحیاء • فان من کل حیال
 الصورة و لیس من الحیاة الصورة حصة فهو میت و لیس من ملت طسراج بیت علی ان من
 ملت طسراج مرفوع علی اسم لیس و جیت خبر هامی (و) آید که در و شفاطریه در حدیث
 تبریز آمد و آمد در (الغنی) و ذلک المرویش القبر المحتاج من اطراف طسراج فی الجانب
 تبریز مدینا مشوی (و) هزار شروام و دلت زو مکر • بود در تبریز بدو الدین هم (الغنی)
 و کذب بیخه آلف دیار و کذبی تبریز و احب بدو الدین هم مشوی (و) محنت
 بود و بل جراته • هر مردی که حاتم کده (الغنی) کل محنت و هر باعتبار
 القلب فی جهر یعنی من جهة الظاهر غشیب و من جهة الباطن زائما لکرم فی کداس
 شعرة منه حاتم کده ای عمل حاتم علی ان کده بعضی الخمل یعنی تبریزی لکرم من حاتم مشوی
 (و) حاتم لرودی کدای لوشدی • سر نهادی تا لایا لوشدی (الغنی) و لو فرض ان
 حاتم بود فی زمته لکن ساعدا من سزا به عرض طبع حاجاته و لو غنمنا ما امرنا و لکن
 تراب اقله مشوی (و) کر بدادی نشتر و جرز لال • در کرم مشر مشد • بودی فان قال

(المعنى) ولو أعطى على الفرض والتقدير ذلك المحتسب بحر زلال لكان من ذلك الثواب
والعطاء من أجل أن كرمه زاد الوصف والذي أعطاه بمثابة أنه لا شيء مثوى ^{بمورد} بكردى
ذرة راء مشرقى ^{ببوى} اندرهم متش بالابقى (المعنى) ولو جعل الذرة الصغيرة مشرقا ومحل نور
ومظهر سرور وجبر كان ذلكا بالانسية بقله من غير لائق وبالنسبة لعل قدره السكر الذي
يفعله ولو كان ذرة لكان لا تفاوقس عليه مثوى ^{ببوى} براميد او ييامد آن غريب * كو
غريبان رايدى خوش ونسب (المعنى) وذلك المحتسب المشتهر بالجود والكرم أنى
ذلك الغريب على أمه لانه كان نسب وقريب الغريب ^{مى} ببادر ش بود آن غريب آموخته *
وامنى حد از عطایش توخته (المعنى) وذلك الغريب أنى اباه وكان فى الأصل معتادا
ومتعلا على الجنى له وعلى أخذ العطاء والاحسان منه ومن كمال اعتداده على طائفة واحسانه
جميع دينا بلا حذر على ان توخته مشتق من توخت المصداق مفعول جمعنى جميع قليلا قليلا
الديون معتمدا على كرم ذلك المحتسب ^{مى} ^{ببوى} هم پشت آن كريم او وام كرد * كه
بختشهاش وانى بود مردى (المعنى) وبظاهرة ذلك الكريم ذلك الدرويش الغنىراعت
واستندواستقرضواستدان لكونه كان واقفا على طاعة ذلك الكريم فى هذا اشارة الى ان
الاعتماد على غير الله لا يجوز فى جميع الاحوال ^{مى} ^{ببوى} لا ابالى كشته زو ووام جو *
براميد قلزم اكرام او (المعنى) وذلك الدرويش صار طالب الدين بسبب ذلك المحتسب
صاحب الاكرام وقلزم الاحسان ^{مى} ^{ببوى} وام داران روزش او شاد كام * هج و كل خندان
از آن روض الكرام (المعنى) وأصحاب الديون ولو كانوا محضين الوجوه ومفهومين لكن
ذلك الغريب مسرور وذلك الغريب محو ككلاورد من ذلك روض الكرام ^{مى} ^{ببوى} كرم
شد پشتش زخورشيد عزب * جه نمشتش از سبال بولاب (المعنى) كان ذلك الغريب
ظهوره حار امن شمس العرب وأى غم له من سببال وحقبة أبى له ^{ببوى} كانه يقول مثلا ذلك
الدرويش من عظم اعتداده على ذلك السكريم وقعوده بلا غم لا تتعجب منه فان كل من كان
مؤمننا وظهوره حار او مشتدا بشفاة رسول العرب والجم ووجد حرارة وقوة منه أى غم له من
سببال بكسر السين أى شوارب وحقبة أى عجب وسفاخرة أبى له بصاحب القوة والاموال
الذى هو بمنزلة النفس والشيطان المنكر لرسالته سيد الاكوان كذا المؤمنون لا يبالون بمقاخرة
الكفار ولا يوسوسة النفس والشيطان اصديق اعتقادهم وكذا الفقراء لا يبالون بطعن
وتشيع الناس بسبب الديون لقوة اعتداده على كرم الله ^{مى} ^{ببوى} چونكه دارد عهد و پيوند
صاحب * كى در بخت آيد ز سقا يانش آن (المعنى) لما انه يسلط من الصحاب عهدا
وارتباطا متين يخل على السقاين بالامان السقاين لا يمنعون الماء لاعتمادهم على خزان
الله وهدم وارتيابهم بالصحاب ^{مى} ^{ببوى} ساحران واقفا از دست خدا * كى نمدين دست

وبارادست و باي (المنى) الحصرة فواقصون على يد وقرة الله تعالى موقضعون لهنم اليد
 والرجل الظاهر فيها و ربح لا فانهم لما آمنوا وعروا يد وقرة الله تعالى لا يضعون باسم اليد
 والرجل على هذه اليد والرجل الظاهرة فانهم من هنا هدمهم وقال لهم لا قطعن ايديكم
 والرجل من خلاف ولا سلبنكم احمين قالوا لا غير لنا الى دم بائنا بون هي في روي هي
 هتتران خير الميراث • بشكند كنه ياتكانا بمشت في (المنى) التعليل الى
 من الاسر يظهر بكم رؤس الثور ملكتمه كانه يقول ضعيف لما كان له ول من اولياء
 الله ظهرا وظهرها يكون الشيطانوا الثور وجميع الثور من لوبة تابل جميع الناس واهنا
 المنى قال في آمدن جعفر رضى الله عنه بكم فتن قطعته قناني ومشورت كردن ملك آن
 قطع باوز بر دفع او و كفتن آنوز بر ملائرا كفن نهار تسليم كن و ترجع و ورمكن كذا في مرد
 ملي است و از حق جيت عظيم دل و در ملا خورش في هلال يان عبي الا عام جعفر
 الصادق رضى الله عنه بلا مكر منفردا الى تنع و تضرع طعة و في يان بشار و رقتا القلعة
 مع وزيره في خصوص دفع جعفر الصادق الطيارولى بيان قول الوزير السلطان بالسلطان
 و مناقته و التراجع معه و سلم القلعة و من الجمل و التمر و لا تقضب خائلا قائمة على التقب
 لا من اجل كامل مؤيد من عند الله تعالى و له بسلطان و حسن الله جميعه عظيمه ولو كفى
 الصورة و احدا لكه كالوف هي في چون ك جعفر رفت سوي طعة و تله بيش كام خشكن
 جرحه في (المنى) لما ان سيد تاحسر ذهب بيا ب طعة ليغضوا و الحال انها باقتب طعنه
 السلطان الياس من كفت جرحه فان الكاهن هو المبالغ بالكاهن العريضة اى كبرى السلطان
 الجرح خيرة كذا القلعة كفت قتاهم هي في يلسوار فاختا قلع بكمه و تدر طعمه بيش
 الرجل في (المنى) و جعفر رضى الله عنه بالكر و العريضة او جيد اذهب بيا ب القلعة حتى
 اهل القلعتن خولهم و حذرهم و طوا و سكر و اباب القلعة هي في و زهر من كسدا كيش
 آيد بيشك • اهل كشت و اجزهره بله نك في (المنى) و ليكن لسا كين القلعة فرة اى
 قوة و قدر نهار بنه مثل اهل السيف لاقوة و لا قدرة لهم على حفاية التهنن و هو القناع هي
 في روي آردن آنه لستوى وزير • كهم جاره اندين وقت اى مشير في (المنى) دلا
 الملك ان جانب الوز ير بوجه اى توجهه اليه فاقلا يمشي في هذا الوقت لتلاص من هذا
 الهولون اى الشصيع ما يكون للعلاج • مشوى في كفتا نك نك كوني كبر و ن • بيش
 او اى بيشير و كفن في (المنى) قال الوزير السلطانا العلاج هو التشتير لسا كين و القن في هذا
 الزمان و بالتواضع و المسكتة تاني لضرورة بالسيف و الكفن و قل ان ارفقت قتل و ان ارفقت
 تافيد و اسفغ هي في كفت آخرى بيكي مرديستفرد • كفت مشكر خوار و در لوى مرد في
 (المنى) فلما سمع ملك القلعتن الوزير ما سمع قال له آخر الامر لم يكن هذا الشصيع غلا

منفرد اقبال له الوزير يام لك لا تنظر بالحجارة الى رجل ولينه وانفراده مشوى ﴿چشم بکشا﴾
 قاهر را بنکر نکو و همچو سیه با بست لرزان پیش او ﴿(المعنى)﴾ وافتح عينك وانظر الى اهل
 القلعة محبكاتراهم رجفانين قدماه كالزئبق مشوى ﴿چشمه در زین آفتابان محکم بیست﴾
 کو میا شرفی و غریبی باو بست ﴿(المعنى)﴾ تعدى السرج كذا محكم الغصب وثابت القدم
 وقوى القلب كان اهل الشرق واهل الغرب معه على ان لغظ زین بکسر الزای هو السرج
 للفرس وهذا على حقوى من خاف الله خافه كل شئ مى ﴿چند کس همیون فدای تاختند﴾
 خویشتر پیش او انداختند ﴿(المعنى)﴾ ثم من اهل القلعة کم نفر کافدای ذهبوا اقدام جعفر
 وحو او و هجمو عليه ورموا انفسهم قدماه وعلیه مشوى ﴿هر یکی را و دیگرى در فکند﴾
 سر نکون سارا اندر اقدام بکند ﴿(المعنى)﴾ وذلك الشجاع جعفر رضى الله عنه بکمرای
 بهامود راه عليهم فجعلهم منكوسين الرأس فى اقدام أى أرجل الفرس الاغبش فان سار فى سر
 زبون سار تدل على الغلبة أى وقع كل واحد منهم تحت اقدام فرسه التى ركبها بشدة الغلبة
 وکثرتها مشوى ﴿دادہ بودش صنع حق جمعیت﴾ کدهمى زدیکتنه برامتى ﴿(المعنى)﴾ فصنع
 الله له الى وتوفيقه اعطاء جمعية لحاطره وقوة لقلبه حتى ضرب نفسه منفردا على أمة أى خلق
 كثيرين ولم يخف وقصد فتح القلعة وهذامع كونه منفردا فكيف اذا كان مستندا الى آخر
 وایان حال جعفر قال مشوى ﴿چشم من چون دید روی آن قباد﴾ کثرت اعداد از چشم
 فتاد ﴿(المعنى)﴾ لما ان عینی رأته وجه ذلك القباد وهو الملك الكبير وقعت وسقطت كثرة
 الاعداد من عینی ورفعت وشاعت مر الاحدية ومار ما سوى الله عندى بمناجاة المدوم مى
 ﴿اختران بسیار و خورشیدار یکبست﴾ پیش او بنیاد ایشان متدکبست ﴿(المعنى)﴾ النجوم
 كثيرة والشمس ولو كانت واحدة لکن فی حیز الشمس بقاء واقامة النجوم مثله وشمع و موم تلاش
 فکما ان النجوم من عدمه بوجود الشمس الظاهرة کذا ما سوى الله من عدمه بالله وبعن استند ووصل
 الى الله مى ﴿کر هزاران موش پیش آرند سر﴾ کربه را فی ترس باشد فی حذر ﴿(المعنى)﴾
 مثلا بان ألوف فار پیش بکسر الباء العربية جمعى اواز بدلور و فار و سهم وقاموها لا يكون
 للهرة خوف ولا حذر لانها تقدر على مقابلتهم مشوى ﴿کب پیش آیند موشان ای فلان﴾
 نیست جمعیت درون جان شان ﴿(المعنى)﴾ يا فلان الفيران متى تأتى قدما للهرة لا تقدر
 لانه ليس جمعية فى روح الفيران وهكذا حال اهل القلعة بالنسبة لاهل الجمع و يشهد عليه قوله
 تعالى فجمعهم جميعا وقلوبهم شتى فيا هذا اذ لم تنج من سيرة الفار لا تنج من مكر ووسوسة
 الشيطان مشوى ﴿هست جمعیت بصورتها افشار﴾ جمع معنی خواههین از کرد کار ﴿(المعنى)﴾
 الجمعية التى هى فى الصورة فشار أى بالطلالة لا معنى لها ولا فائدة فها لان الاعتبار
 للجمعية المعنوية فان أردت تيقظ واطلب من الله الجمعية المعنوية مشوى ﴿نیست جمعیت﴾

زيارى جسم • جسم را بر بدنه قائم دان خواهم • (اللعنى) الجمعية للضرورة لا تفكر من
 كثرة الجسم لان الجسم اعلم • كلاس قائم على الهواء والناشون على الهواء لا دواعى لاثبات
 لهم واعلم ان الاسم عرض والعرض لا يفرق بنفسه والجسم قائم على النفس والنفس على الحقيقة
 عواء مشوى • (درد دل موش را بدى جعنى • جمع كشتى چند موش ترا حقيقى • (اللعنى)
 ولو كل على قلب القلوجمية لا جمع بسبب القربة كم قل من الخبة مشوى • (برزخى جون
 قد لى حلة • خورشيد بركرته فى حولة • (اللعنى) بونك القيران كلوا يضلون حلة مثل الله خلق
 واختاروا أنفسهم على الثورة بلاء • ولا تفرح مشوى • (آدى كى چشمش يكندى از من راي •
 ولند كركوشد ردى عيشاب • (اللعنى) ولو كل من غير ان اتفاق ولصدا لا بدوا حدثها
 كل بقل عين الهرة • الضرب والمشار بوز الشانار الاخر يمزق لاذنهم بلنا الجسم ان
 القيران لا تضاد ولا اتفاق لها وكذا أهل الظاهر لا تضاد لهم فى الروح ولو كلنا الضرب
 فهم للشر واليطان • (اللعنى) جمعيتند دل جلموش • يهودان انشيانك كره
 موش • (اللعنى) لكن روح النار لا تمسك جعبة ولا تضاد لومون فالك السبب جفرا الضل
 من النار عند استماع صوت الهرة • مشوى • خشك كركوشد لزان كركوشه كركوشه
 احد ادموشان حد هزارى • (اللعنى) دلنا العار من الهرة العيل راى الحنا لا يكون خشك اى بايا
 لا يتدر على الحركة ولو كل عند القار ملقة ألوف • (اللعنى) از من متنبه جفم قصاب واه آه منى
 مش جند خواهر راى • (اللعنى) مثلاى هم لقصاى من كثرة طامع النفس وكثرة الجمل
 كيف قطع التوم فان الجمعية للضرورة لا تكون الامم قبل الله تعالى مشوى • (اللعنى) ملك
 است جيت دعه • بعدا بركرته كور لى جودى • (اللعنى) فاقته على ملك يسطى السبع
 جيت رسيها فاله السبع سط على طامع الكور انضم الكاف الهرة • وهى الجمر الوحشية
 لى لا يابها ويحمل عليها والكاه بضع الكف المارسية القطيع مشوى • (اللعنى) صدهزاران
 كورده شاخ ودير • چون عدم باشند پيش مولشبرى • (اللعنى) ماته ألوف حمار وحش
 بشره مقرونه هية تكون كل عدو مقنا صورة السبع وهكذا احوال الله ولهم مقام النفس
 والسيطان لشدة قبيحهم بلا دور الميوية • (اللعنى) ملك الملك استبد همدك حين •
 برسى را كور چون ماسترى • (اللعنى) ملك الملك يسطى ملك الحسن اى يالماسع
 بالمسح الحسن حق كور يوسف عليه السلام بسبب داله وهر جمعية الحسن بمثل ما تزن
 ممتازاوا المزن جمع فرقة وهى الهضبة البيضاء • على لوى قوله تعالى اقرايم للناس الذى
 تشر بونا انتم اترقوم من المزن امض المزن فانا اعطى لاجل من عيدهم ملكا لاجتماع
 لا يخاف من ألوف حمر بركة لاه قلقل الامم ملك الملك ترقى الماشن تشاء مشوى • (اللعنى)
 بهندشاع لغنى • كمشود شامى غلام دخترى • (اللعنى) بضع الله والوجه للشعاع

المنسوب الى النجم حتى يكون سلطان غلام الجارية يعنى يجعل جارية زائدة الحسن فيه يكون
 السلطان له اسباب حسناتها غلاما متشوقا مشوقا **﴿١﴾** بنم داند ز روی دیگر نور خود * که
 بیند نیم شب هرنیک ویدی **﴿المعنى﴾** يضع الله تعالى نوره في وجهه واحد آخر حتى يرى
 بسبب ذلك النور في نصف الليل وفي ظلمته الحسن والتعجب قال ابوهريرة رضي الله عنه
 لما رأيت شيئا احسن من رسول الله صلى الله عليه وسلم كان الشمس تجري في وجهه م
﴿٢﴾ يوسف وموسى زحق بردين نور در رخ و رخسار و در ذات الصدور **﴿المعنى﴾** يوسف وموسى
 عليهما وعلى نبينا افضل الصلاة والسلام اذهب وامن الحق نوراني الخلد والعذار وذات
 الصدور اى في القلوب وكذا الانبياء وخلفاؤهم ولكونه اظهر في مقام من نورى **﴿٣﴾** نورى
 موسى بازى انكجته * پیشروا نور آریخته **﴿المعنى﴾** وبسبب ذلك النور وجه
 موسى عليه السلام ارق النور اضاء ولام وظهر عليه ولا خفاء هذا النور من الخلق وضع
 موضع البرقع والغطاب توبه وهي قطعة كلام **﴿٤﴾** کسر الکاف اى خرقه من الصوف تستتر
 اطراف وجهه م **﴿٥﴾** نور رویش آنچنان بردی بصر * که زمر دازد و دیده مار کر **﴿المعنى﴾**
 ونور وجهه موسى عليه السلام كذا كان يذهب البصر كما يذهب الزمر من عين الحية الكثر والفر
 وكذا نور وجهه موسى يذهب من عين الخلق السكر والفر خاصة نور وجهه كخاصة الزمر
 يخطف الابصار م **﴿٦﴾** اوز حق در خواسته تا توبه * کرد آن نور قوی را سازه **﴿المعنى﴾**
 وموسى عليه السلام طلب من الله تعالى توبه اى خرقه صوف حتى تكون سائرة لذلك النور
 القوی م **﴿٧﴾** نور به گفت از کلعت سازه **﴿المعنى﴾** کان لباس عارفی آمد امین **﴿المعنى﴾**
 قال الله لموسى تبقظ واجعل النور من كليمك لانه لذلك العارف لباس منسوب له اى امينا
 كذا لباس الانبياء والاولياء والمراد من الكلام اللباس الذى كان يلبسه سيدنا موسى وفي هذا
 الخصوص ذلك اللباس امين اى منسوب للعارف بالله م **﴿٨﴾** کان که از نور صبری یافتست *
 نور جان در تار و پودش یافتست **﴿المعنى﴾** لان ذلك السكامة من النور وجهه صبرا عظيما وفي
 نسخة يدل باقتست باقتست أى صغر من النور المنسوب للسبب ونور الروح طلع من طوله وعرضه
 واعتماد على نور الروح وآنس به فالائق ان يجعل من ذلك اللباس نقابا يستنور وجهه عن
 الناس الا لايقربا لنور م **﴿٩﴾** جز چنین خرقه نخواهد شد صوان * نور مار بر تنشاید
 غیر آن **﴿المعنى﴾** وغير كذا خرقه ذلك نور الوجه لا تطلب ان تكون صوانا بضم الصاد وكسرها
 الواء الذى يحفظ فيه الثياب والمراد منه الحجاب اى لا تكون غير هذه الخرقه صوانا وحده بالذات
 النور لان غيرها لا يحتمل ولا يطبق نورنا مشوق **﴿١٠﴾** کوه قاف اریش آید بهر سده * همچو کوه
 طور نورش بر دردی **﴿المعنى﴾** فرض الوجه جعل جبل فاف لذلك النور بها بسا اسکر ذلك النور
 الذى هو في وجهه سيدنا موسى جبل قاف كما كثر النور الطور وجهه قطعة قطعة م **﴿١١﴾** می توانی

قدوت أولاد بلبله بقتل لغيره من بعدهما فقال في (الغنى) ومن كمال قدرة الحق التي لا يحد
 لا بد أن الرجال وجهت من نور واحتملوا أي قصته بسبب محبتها تعالى وأراد بالرجال أولياء
 الله في (الغنى) لم يورثهم تسابفاً في قدرته جلازلة لغيره في (الغنى) وقال الثاني
 وهو التوراة التي لا يبيته جبل الطور مقبل لدرجة واحدة الله تعالى تطلع من لدرجة
 على خلقه فصار لا يحد على قمة جبل الطور إلى الجورى والتوراة واحدة للتوراة
 من الزجاج مشوى في كنه مشككت في جاي جاي نور في مسككت معنى في نور أنفق
 وطور في (الغنى) سارت تلك المشككة والزجاج على تلك التوراة والحال أن من التوراة التي لا
 يحد في ذلك جبل قال وجبل الطور في (الغنى) راعى أن جسمه جلال الله مشككة واعلم أن نورهم هذا
 برعش اللؤلؤ ابن سراج في (الغنى) راعى أن جسمه جلال الله مشككة واعلم أن نورهم هذا
 لمع هذا السراج على العرش والالاءة وهذا التوراة قال الله تعالى في سورة التوراة (الغنى)
 السموات والأرض) والفتيق قال نجم الدين أي مظهرهما من العدم إلى الوجود كان معنى
 التوراة في الحق للفتيق بين الأشياء مظهرها للأبصار وراعى أن التوراة على أربعة
 أوجه أولها نور يظهر الأشياء للأبصار وهو لا يراها مستنور الشمس وأمثالها هو يظهر
 الأشياء الخفية في الظلمة ولا يراها نور البصر وهو لا يظهر الأشياء للأبصار ولكنه يراها
 وهذا التوراة من الأول وثالثها نور العقل وهو يظهر الأشياء المستورة للفتيق في الخفية
 الجمل البصار وهو يدركها ويراه نور البصر الحق وهو يظهر الأشياء المستورة للفتيق
 في العدم للأبصار واليهما التوراة للكون وهو يراها في الوجود كما كان يراها في العدم
 لأنها كانت موجودة في علم الفتور كانت مضمومة في ذاتها فظهر علم لغيره وتبين لها رها
 في الوجود بل كان التغير واجبال ذات الأشياء وصفاته عند الابد والتصور بين واقع
 مظهرهما وبديهما وموجودهما من العدم كمال قدرته الأزلية وشرباً الله مثلاً لخلق لم يظا
 لهما وصفاته لكل ما خلق من عوام الخلق ونحوهم اختصاصهم بالمرتبة من فهم الخلق على
 حسب مقاماتهم وحسن استعدادهم فأما له وام فاختصاصهم بالمرتبة في وقتوا هذا الحق
 وآياتها راحة لهم في الآفاق وأما لتواصر اختصاصهم بالمرتبة في مشاهدة أنوار صفات الله
 وذاتها راحة لهم في أنفسهم عند التجلي بذات وصفاته كآثار تعالى في العالمين
 سرهم آياتنا في الآفاق أي لعوامهم وإلى أنفسهم بطوابعهم انتهى فكان لهم لذة في آيات
 سراج أولياء الله الذين هم أهل التوراة فتوراهما قال مشوى في (توراة) جبرائيل ابن نور الله
 جبرائيل بن يحيى قال في (الغنى) ولو كان العرش والالاءة نور لكن نورهم في
 جبرائيل من هذا التوراة ونور الله مثل التوراة في آياتها ونورهم من هذا النور والتوراة
 نور العرش والالاءة في جبرائيل كالتوراة كالتوراة العرش والالاءة عند ظهوره مشوى

بزمن حكايته كرد آن ختم رسل * از مایک لا يزال ولم يزل (المعنى) وذلك ختم الرسل
 صلى الله عليه وسلم حكى عن مایک لا يزال ولم يزل وهذا الصيغون قوله تعالى فى حديثه القدسي
 ماوسمى ارضى ولا سمى راسه كن ومعنى قلب عبيدى المؤمنين التقي النقي الورع مشوى
 كنكجيدم در افلاك وخلا * در عقول و در نفوس باعلا (المعنى) لاني عظيم الشأن
 لم اسع فى الافلاك والسملا ولم اسع فى العقول والنفوس التى هى فى العلا مشوى * بدر دل مؤمن
 بكنجيدم جوصيف * بنزجون و بنجكونه بنز كيف (المعنى) لكن وسعت فى قلب
 المؤمن مثل الضيف بلا كيفية ولا نوع ولا كيف لانه منزله من الجسمية والحدود والمكان
 وهذه دل خارجة عن درك العقول مشوى * بايد لاني آن دل فوق وتحت * بايد از من
 بادشاهم او بخت (المعنى) حتى بسبب دلالة القاب يحسدنى العبد التقي النقي الورع
 سلطنة وبخت الفرق والتحت أى يكون للأرواح والعوام حصنة من احسانى و بنجوا الرفيع
 والوضيع من مكر النفس والشيطان فأراد بالفوق والتحت الغنى والفقر مى * بنجى چنين
 آينه ازخوبى من * برتسابدى زمين و بنزمن (المعنى) وبلا كذا امر آفة من حسنى
 لا يطيقه أى لا يقدر على حمل الزمى أى الارض ولا الزمان وأراد بالمرآة القلب مشوى
 * بر دوكون اسب ترحم تاختم * بس هر بىض آينه برساختم (المعنى) على السكونين
 فرس الترحم أذهبنها واسطمنعا امرآة زائدة العرض والفضامة حتى بسبب المرآة
 لا يجرى من مشاهد عجلنا وهذا لا يبرأ بالارياضات لانها = كنفسه الاضيار مشوى
 * هر دى زين آينه بچناه عرس * بشنو آينه ولى شرحش مبرس (المعنى) فى كل نفس
 من هذه المرآة خمسون عرسا و حائيا موجودا لان كل من ملا قلبه بعجة الله تعالى كان له حصنة
 من المعارف الالهية وذوق من التجليات الالهية ولهذا يقول سيدنا و مولانا عن لسان القدرة
 الالهية اسمع المرآة ولكن لا تسأل عن شرحها لانه خارج عن البيان لا استعدادك لشرحها
 والمستعد له الانسان الكامل ولهذا السائل حبيب الله عن الروح قال الله تعالى قل الروح من
 امر ربى ثم رجع الى تصدق سيدنا موسى فقال مى * حاصل اين كز ليس خویشش پرده ساخت *
 كنفوذ آن قر را مى شناخت (المعنى) حاصل الكلام سيدنا موسى من لباسه اسطخ لذلك
 الثوب پرده و قبالا سيدنا موسى تعاليم الله له فهم نفوذ وظهور ذلك القمر أى وجهه الذى فيه
 ذلك النور مى * كز بدى پرده زغير بس او * باره كشتى كز بدى كوه دوتو (المعنى)
 ولو كان پرده أى نقاب من غير بس او لو كان جبلا شنيا لكان قطعة قطعة واقفى مى * ز آهين
 ديوارها نافذ شدى * تو بره بنور حق چه فن زد (المعنى) و لكان ذلك الثوب الالهى
 نافذا من الشيطان انظر لقدرة الله تعالى أى فن صنعت له ثوبه وهى الخرقه من الصوف وأى
 قوة أعطاها الله تعالى مشوى * كشته بود آن تو بره صاحب تقي * بود وقتش و بر خرقه

[illegible]

یاد آرد از رواق و خانه ام **کی** (المعنی) اکثر متقی بدخ یعنی التي هي كالحرامه تنذر
 من خرابه - ذاتی رواقی و بیعی ای لایدها الان اکثر اولی من الرواق والبيت ولا يكون
 الرواق والبيت معادلا لكثر القلب وخریفته فانه فارض قلب سیدنا موسی حسن ظهور علی
 وجهه - ثم رجعت بین نور وجهه سیدنا یوسف فقال مشوی **کی** نور روی یوسفی وقت عبور
 در قنادی در در بیجه های دور **کی** (المعنی) التور المنسوب لوجه سیدنا یوسف علیه السلام وقت
 عبوره فی بلدة مصر يقع فی کوات القصور البعیده فی العلوی طبعان اور وازم اوید خله افة تنور
 القصور و يعلم اهلها ان سیدنا یوسف فی جانیهم مشوی **کی** پس بگفتندی درون خانه در
 یوسف است این سو پستیزان و کذر **کی** (المعنی) بقدر بقول سا کنون البيوت والقصور من داخل
 البيوت یوسف علیه السلام فی هذا الجانب فی السیران والعبور می **کی** زان که بر دیوار دیده می
 شعاع **کی** فهم کردند می پس اصحاب بقاء **کی** (المعنی) لانهم كانوا یرون علی الحائط شعاعا
 بعد فهم اصحاب القصور والبقاء ان سیدنا یوسف هنا می **کی** خانه را کش در بیجه است
 آن طرف **کی** دار از سیران آن یوسف شرف **کی** (المعنی) وذلك البيت والقصر الذي له فی ذلك
 الجانب روضة ذلك البيت بسبب تفرجه وسیراه لیوسف بمسك شرفا علی البيت الذي ليس له
 روضة علی ذلك الجانب الذي يمر سیدنا یوسف فيه مشوی **کی** این در بیجه سوی یوسف باز کن
کی وزشکافش فرجه آواز کن **کی** (المعنی) ويا طالب مشاهد یوسف الحقيقة بالقلب
 والروح نیقظ وافتح جانب یوسف الحقيقة روضة لتشاهد ظل جماله فی بیت قلبك بلا توقف
 ومن خرق تلك الروضة وفرجه تا اشرع فی الفرجة ای التفرج والمشاہدة واذا لم تنفع فی قلبك
 جانب المحبوب الحقيقي روضة وفرجه لا یحصل لثمن قبله وجانبه فرجه ولا تفرج ولا تلغ اوار
 تجلیاته فی بیت قلبك بل یس فی بیت قلبك مظلمة وتحرم من مشاهدة الجمال الالهی مشوی
کی عشق ورزی آن در بیجه کردن است **کی** کز جمال دوست سینه ر و شفت **کی** (المعنی)
 عشق ورزی وصف ترکیبی والیا للصدرية بمعنى الساهی فی العشق والمهبة لله فاداسی الطالب
 لرؤية جمال الله تلك الحالة فتح الروضة یعنی لما كانت الدنيا مظلمة و كنت طالبا لجمال الله
 بسبب العشق والهمان فهذه الحالة روضة لان العاشق من جمال المحبوب قلبه وسدوره
 نفسی لصدور التجلیات الالهية فيه مشوی **کی** پس هماره روی معشوقه فکر **کی** این بدست
 تست بشتوای پدر **کی** (المعنی) فیا طالب مشاهدة جمال الله افرغ عما سوی الله وانظر
 علی الدوام من تلك الروضة جمال الله وهو المعشوق الحقيقي وهذه الحالة یرد ردتك و اجمع
 بأن کلمات الطیفة فان الله تعالی قال لا یكاف الله نفسه الاوسعها والله اعطاك استعدادا
 وقابلية وکل من سار علی الطريق وصل مشوی **کی** راه کن در اندرون و نه اخویش را **کی** دور کن
 ادراک غیر اندیش را **کی** (المعنی) اجعل طریق بقای سیرک و ابتعد عن العقل والادراک المقتصر

فخر الله تعالى لا ملائحة فيه قبل ضرره كثير متوى في كيميا دارى دواى پوست كنى .
 دختراى ترين مناعت دوست كنى (المنق) تميل كيميا ما جعلها دواى القس و اجمل
 احد المشر من هذه الصناعة احياء من القتل والعزة كالكيميا من الاغذية الا وساقى الشلحة
 فانما استعمالها بالقتل والعزة قبلت رسامها بالذهب النحاس فان الرسول صلى الله عليه
 وسلم قال سلم شيطان الى يدى فلا يأمر الى الاخير مى (في چون شدي كز پيا بدان ز پياى مى
 كمره اندر و حراى كنى) (المنق) فانما كنت جلا وسلت الى جمال المحبوب حصل
 طوى فحقها بالحق و قلعه على طوى فانها جيل يحب لجمال فان ذاك الجيل يفتخر و رحل
 من المصلحة و هو السلا من كنفه كل لطفه و قال و هو معكم انما كنتم مى (في ر و دش مر
 بالغ جانها را شى هزده كرد مى دفعها دوش) (المنق) بذا التلجى لى غداى غداى
 الارواح و كروها جاتون و و ما كان لكفان الله تعالى الى دل عييه يحصل ارواحهم برت
 من جميع التماسان لا فتن لخل و لكنا هذره و هو اهل الحيا و التين جيلهم الى طوى الله
 يحصل ارواحهم جتو يفهم من الليل الى طوى الله مى (في حى منى ملكه جان دون دهنه
 مدعز از اين ملك كونا كونه دى) (المنق) و انما الملك لا يطيع ملك الدنيا قط بل يطيع
 ملكا متوقفا بالزواج و املا كاصدية بعبادة الوفا لا على مال كالا عبادة لها و غفر لانايتها
 القول عن ادراكها القسرى مى (في بر مى جانش واد حق و ملكت تعبى در مى و سوى
 (المنق) و اعطى الحق سيدا يوسف ملك تعبى الرؤيا لا دوس و لا سوز ياد على ما اعطاه الله
 من ملك الحسن و لجمال على انقراض بر مى جوشد انما متوى (في ملكت حسن سوزى و دان
 كنى و ملكت حسن سوزى كيون كنى) (المنق) و ملكه حنه صبه جاتى الى ملك
 لان الله تعالى يحكى ثناته بطوى بذا آيتى من الملك و هاتى من تاو بل لا يخلص ملكه
 حله صبه جاتى كيون المعنى بر حله على طوى الى كماله قال لانا اليوم لا نساكن اعمى مى
 (في شغل ما و شغل علم و غر و ملك علم لزم ملك حسن آسود دى) (المنق) انما ريان ملك مصر
 سيد ليو بظلاما بسبب علمه و معرفته كان ملك العالم احسن من ملك الحسن لان لجمال
 الصورى كان و لجمال المعنى بلق (في رجوع كردن بحكايت اقتضى و ام كرد و آسود
 او پاميد عنايت آن عصب سوزى خبر بر) (المنق) هذا الى بيان الرجوع الى حكاية الشخص المستدين
 من الناس و فى بيان عيبه الى جاتى خبر بر بلع عنايت و احسانه الى النفس و اراى القريب
 الضارب حمرة فى مشيئات الدنيا للمسوك بحق و القيا بالجان الى اراى قدر شديده
 ليكون من الذين يبدل الله عيبتهم بالحنان متوى (في آن غريب معن لزيه و ام
 ره آتش سوزى آندار السلام) (المنق) و ذاك القريب للمعنى من غر و ام لى الدين لى
 فى طريق جاتى السلام و من بغداد الى خبر لا بل احسان الخشب متوى (في شدي سوزى

تبریز و کوی کاستان و خفته امیدش فراز کلستان (المعنی) و صار جانب تبریز و جانب
قریه کاستان ای کثیره الورد و الحال امل ذاك الغریب ان یسام علی الورد متلقیا علی
نقاء نعطف کوی کاستان علی تبریز و قال فراز کلستان ای علی علو الوردستان ~~بکسر~~
السن المهملة القند والاستلقاء علی الظاهر کانه یقول ذاك الغریب الممتحن اقی جانب تبریز
و جانب محله کاستان بأمل ان یسام کالثام علی الورد متلقیا علی ظهره لیستریح مثله و هذا
کناية عن قوة یقینه بالوصول و هكذا یکون حال السائلین ان یسند کرقوله تعالی و الله یدعو
الی دار السلام و بأمل مقارنة المرشد لایمن من مکر النفس و الشیطان فیکون بهذا الامل
کن دخول دار السلام می ~~و~~ زرد زار الملک تبریزی ~~و~~ * برآمدش و شنی بر و شنی ~~و~~
(المعنی) دار الملک تبریز السیفه الرفیعة عالیة القدر ضربت علی امل ذاك الغریب ضیاء علی
ضیاء ای اعتقد حصول مراده کذا حال السائل وقت الطاعات تتخاف علیه الراحة می
~~و~~ چانش خندان شد از ان روضه رجال * از نسیم یوسف مصر وصال (المعنی) روح
ذاك الغریب صارت ضاحکه من تلك روضه الرجال و من نسیم یوسف مصر الوصال کانه
یقول تبریز روضه الرجال و منهم شمس الدین التبریزی و ذاك الغریب استراحتر و حه من
نسیم وصال یوسف المعنوی و من نسیم مصره کما استراح یعقوب من نسیم رجح یوسف من جانب
و صاله له بمصر و لهذا قال می ~~و~~ کفت یا حادی الخلی ناقتی * جاء اسعادی و طارت ناقتی ~~و~~
(المعنی) لما وصل ذاك الغریب الی تبریز التي می مقصوده قال یا حادی الخلی ناقتی و جاء اسعادی
و طارت ناقتی ای قمری و هذا علی طریق التفاؤل بالخیر لتحقيق الوصول الی السعادة ثم خاطب
ناقته فقال می ~~و~~ ابرکی یا ناقتی طاب الامور * ان تبریز امناعات الصدور ~~و~~ (المعنی)
یا ناقتی ابرکی هنا فان الاحوال طابت فان تبریز امناعات الصدور و الرؤساء و الافاضل و مکان
فراز الاغالی اصحاب الکرم و هكذا ینبغی للسائل کانه من جعل الهموم و همما و احدا کفاه الله
سائر همومه و اراد بالصدور الاولیاء می ~~و~~ اسرخی یا ناقتی حول الریاض * ان تبریز النسا
زعم المفاض ~~و~~ (المعنی) یا ناقتی اسرخی و کلی من حول الریاض ای یا ناقتی بدنی اسرخی و حوالی
ریاض المرشد رعتنی بمعارفه الرحمانیه لان تبریز الناماض لطیف فیضه کثیر و عنی بصاحب
القیض شمس الدین التبریزی و بلدته زعم المفاض می ~~و~~ سار یا نابار بکشا از اشتران * شهر
تبریز است و کوی کاستان ~~و~~ (المعنی) یا جمال حل الاحمال عن الجمال لان هذا المحل مدینه
تبریز و محله الورد کانه یقول یا نفس لما آتیت لحضور اولیاء الله حل الاحمال التقید بالذنب
و اسعی فی الطاعات فان حضورهم جنة الورد و اللطاف الالهی و الذهاب لغيره من خرافة
العقل می ~~و~~ فر فردوسیت این بالیزرا * شعشعة هر شست این تبریز را ~~و~~ (المعنی) الفر
والر و فی اللطافة لهذا البالیزره و البستان فر الفردوس یعنی فر تبریز کفر الجنة لانها مأوی

الصلوات الاولى قوله أي تبرير الشبهة المفسرة لعرش فلك الدنيا عرش خرق في القصور
 كالتبرير لانها مقر الاولياء هي عرش ملائكة عرش روح التكميل في الجوز عرش
 تبرير في (المعنى) والشبهة المفسرة لعرش فلك الدنيا عرش خرق في القصور
 في أعلا العرش ثاني على تبرير وأهل الاستقطع عنهم وفي هذا المشارة إلى ان العلية لا لا يتغير
 منقطع من أهل تبرير ولا من مجالس الاولياء لانهم كانوا من أولادان يحل مع الله في الحسن
 مع أهل الصلوات والقرآن في الخفاء وبهذا الملاحظة بمعنى الرافعة والروح بمعنى الرافعة
 وروح التكميل ومفتر كين بمعنى مظهره وهو في حال من الروح والياء في حال في القصور
 في جود في راق في حجب جسد أن غريب • خلق كالتبرير كالتبرير • أن حبيب
 (المعنى) فلك القصر يبطل طلب الحجب الكبريه من التمس من ولاة ويتبطل الخلق
 فلك القصر يبطل الحبيب والظهور من حل من الحجاب هي في أو برزخا ويتبطل كرمه
 مردون في روضة البرزخ في (المعنى) وذلك الحجب أول أس يتقل من الحجاب الرجل
 والامر أقمن ورافعة فو من سفر بن الوجود في الغراء وهذا حال من طلب غرضه في القصور
 ولما أتاه بعد من قبل إلى الأخر فو له برزخ هو اليوم الذي قبل أسك هي في راحة أن طاموس
 عرش سري عرش • جود سيد لما تخلص في عرش في (المعنى) وذلك الطاموس والقصور
 القصر في حبيب القصر في الأعلام لا موصول من القصور رافعة العرش أي لما مع خطاب
 الملائكة يقولهم يا أيها الناس الطمئة ارجعي إلى ربك فربك في حبيب في حجاب
 ولا دخل حتى هي في سابع كرمه بناء على جود في راحة آتيا في راحة في (المعنى)
 وذلك الحجب ولو كانت له لمبا للخلق لانهم رأوا كرمه واحاته كثير الكون في الاولياء
 لا من الخلق من شر النفس والديان لان المعنى اليهم بهذا النفس والديان ولكن نفس
 الحقيقة طمئنتهم بهالة الحياة أي قبضت ارواحهم هي في راحة وكنت في سابع برزخ
 كشته بود أن خواجيز غضاء سير في (المعنى) وذلك الحجب في اليوم الذي هو قبل
 هذا اليوم انه حبيب في هذا الساحل وهو ساحل الدنيا كنه كل من هذا بيت المقم وهي
 الدنيا متبعضا أي في حبيب جوده من ساحل وجوده حبيب جوده الحقيقة ووصل إلى مقم
 صدق هي في راحة من راحة من راحة • كويما او في راحة من راحة في (المعنى) لما
 جميع فلك أن جل القصر في راحة أي صاح وصار بلا عقل ووقع على الأرض كنه
 أيضا لم راحة خلفه مشوي في كلاب وآب برزخ في راحة • فمر ما در ملكش كرم
 شدي في (المعنى) لمرش الطاموس على وجهه ما هو راحة كثيرا لا يحمل ان باقى في راحة
 الطاموس في راحة على جالته كين مشوي في كلاب في راحة من راحة • ثم
 مرده برزخ كنه في حبيب في (المعنى) وكان ذلك الحبيب إلى ما ملاحظة في راحة

وبعد ذلك روحه ميتة نصف موت وزائدة الضعف رجعت الى يده وهذا اللازم للطالب من
 اخرى في طلب الرشيد لا يخبر بشئ ان غريب از وفات ان محتسب واستغفار واوا اعتماد
 مخلوق ونعو بل برعطى مخلوق وباد نعمته اى حق كدش وانابت بحق از جرم خود **هـ** هذا في
 بيان كون الغريب صار خبيراً بوقاة ذلك المحتسب وفي بيان استغفاره من الاعتماد على المخلوق
 وفي بيان اعتقاده ونعو يله على مظاء المخلوق وفي بيان تذ كذاك الغريب نعم الحق جل وعلا
 وفي بيان انابته ورجوعه للحق من جرمه ثم تذ كذاك الغريب اوسيدنا وولانا قوله تعالى (ثم
 الذين كفروا بربهم يعدلون) قال في الجلالين في اول سورة الانعام (الحمد لله الذى خلق
 السموات والارض) خصه ما بالذ كرا لهما اعظم المخلوقات للناظرين (وجعل) خلق (الظلمات
 والنور) اى كل ظلمة وتور وجهه اذ ولة لكثرة اسبابها وهذا من دلائل وحدانيته (ثم الذين
 كفروا) مع قيام هذا الدليل (بربهم يعدلون) يستوون غيره في العبادة وقال نجم الدين في الانفسى
 بهـ ان خلق الله سموات القلوب وارض النفوس وجعل فمن الظلمات النفسانية والافوار
 الروحانية مال نفوس السكار بغليات صفات الى طاغوت الهوى فعبدوه وجعلوا عديلاً لهم
 انتهى فبها هذا المنعم والمطلوب الى الحقيقة هو الله لا غيره ولا يجوز الاعتماد على غيره تعالى مى
و چون بهش آند **ك**فت اى كذاك * مجرم بودم بخلق اميدوار **ل** (المعنى) ثم ان ذاك
 الغريب بعد ان رجع واثق الى عقله توجه الى النعم الحقيقية وقال يا فعال فان كذاك كانه الاولى
 هـ رية والثانية هـ هـ بة او هما محميتان من اسماء الله تعالى بمعنى الفعال انا مجرم وكان لى امل
 بالخلق مى **و** خواجه كرجه بس سخاوت كرده بود **هـ** هـ هـ آن كفوعطى توبه رد **ل** (المعنى)
 وذلك المحتسب ولو كان زائداً الصفاة وفعاهما ولسكن عطاءه وكرمه لم يكن محملاً لعطايه
 تعالى مشوى **و** او كله بنشيد وتوسر بر خرد * اوقبا بنشيد وتوبالا وقد **ل** (المعنى) وبارب
 ذاك اعطى كلاهما وانت اعطيت راساً معلوماً بالعقل وهو اعطى قياماً وانت بدنا وقد اواكلا
 والقيام بالنسبة للرأس المعلوم بالعقل والبدن والفدليس بشى بعابه مشوى **و** او زرم داد تو
 دست زير شمار **و** او ستورم داد تو عقل سوار **ل** (المعنى) وذلك المحتسب اعطى ذهباً وانت
 اعطيت يد او ذاك اعطى مركباً وانت اعطيت عقلاً سواراً اى فارساً يحصل جميع الامور
 بسببه وهذه النعم التى اعطيتها لا يعادها شئ مى **و** خواجه شمع داد تو چشمه قرير *
 خواجه نغمه داد تو طعمه بندير **ل** (المعنى) بارب ولو اعطاني المحتسب شمعاً أنت جعلت
 عيني قريرة اى منيرة لا تنفك عني والخواجه المحتسب اعطاني نغماً وانت اعطيتني قابلية
 الطعمة والقرير من القريرة وهى الضياء فى العين وطعمه بندير معناه قوى المعادة مى **و** او
 طيمه داد تو عمر وحيات * وعده اش زر وعده توطيات **ل** (المعنى) فهو يعطى وطيفة
 وانت تعطى عمر او حياة ووعدته الذهب ووهذه الطيمات وهى الارزاق الحلال والحنان على

[illegible]

يرى آثارها بصر العقل كالجنة والنار وبعضها لا ترى ولا تعرف بالعقل ولا ترى بصر البصيرة
 فهي المضمرة فان الله تعالى لم يزل له انبياء لم توجد بعينه مستور في هذا السقف وهو
 السماء وبعضها مستور في هذا الفراش وهو الارض مشوي في آدم اسطرلاب اوصاف
 علوست * وصف آدم مظهر آيات اوست (المعنى) الانسان اسطرلاب اوصاف العلوق كما
 ان الاسطرلاب يزن الاقلام والشمس والقمر وسائر الكواكب والبروج كذا يعلم الادنى
 علو الله وعظمته وأوصافه وحقيقته لانه مرآة واسطرلاب ومظهر لا ووصاف الله وصفاته هي
 في هرجه دروي غمايد عكس اوست * هجوه عكس ما اندر آب جوست (المعنى)
 وكل ما يرى في وجوده الادنى فهو عكس وآثار الاوصاف الالهية كعكس القمر في ماء الزهر
 فكما يرى القمر في الماء الصافي كذا ترى الاوصاف الالهية في الانسان والعكوسات التي تظهر
 في الانسان تسكون من الله تعالى هي في بر صطرلابش نقوش عكسكوت * هم را ووصاف ازل
 دارد نبوت (المعنى) فعلى اسطرلاب الادنى نقوش العنكبوت موجودة ونقوش العنكبوت
 لاجل اوصاف الازل تملك ثبوتها فان الاسطرلاب هو الدقة المدققة علم الخطوط المتقوسمة
 كبيت العنكبوت يسطعها أهل علم الهيئة ويكتبون الحرفاها اسماء النجوم ومن أجزائها
 صحيفة شجرة مشبكة عليها اسماء البروج كذلك وجود الانسان مثل دقة الاسطرلاب وقوسه
 الظاهرة والباطنة سبب لعرفة الاوصاف الالهية مكتوبة عليه ومنقوشة كنعش العنكبوت
 ثابتة على الادنى كنبها يد قدرة الحكمة الالهية مشوي في نازج رخ غيب وازخو رشيد روح
 * عندكميوش درس كويد از شروح (المعنى) حتى من فلك الغيب ومن شمس الروح يقول
 عكسكوت أي عكسكوت الاسطرلاب الانساني در سامن الشروح فان وجوده يدن الانسان
 كلاسطرلاب وعكسكوت لسانه يعلم منه شرح علم عالم الغيب وشرح شمس الروح وله سد اشبه
 بالاسطرلاب ولسانه بالعنكبوت مشوي في عكسكوت وان اسطرلاب رشاد في مخيم در
 كف عام او فتاد (المعنى) عكسكوت واسطرلاب هذا الرشاد وقع في يد العوام بلا مخيم
 يقول أسرار سماء الغيب ويعلم علوم شمس الروح وهي مخصوصة بالانسان ولسانه لها آلة
 وقع في يد عوام الناس لا يعلمون قدره وما المراد من خطوطه ونقوشه ويصرفونه في الشيء الذي
 لا فائدة فيه لكن مشوي في انبياء اراد حق تعظيم ان * غيب راجش هي بياد غيب بين
 (المعنى) اعطى الله تعجيمه الانبياء ولسكون الاولياء وزنة الانبياء حصلوا من هذا التعجيم
 حصة لان اللازم للغيب عين رائية الغيب تشاهد أسرار مشوي في درجه دنيا فتاد ان قرون
 * عكس شود رايد هر يلحجه درون (المعنى) لسكن هذه القرون وقعوالي بتر الدنيا
 لعدم انبياءهم لانبياء الاولياء لان كلام القرون رأى عكسه في بتر الدنيا وأراد بالقرون
 أهل الدنيا عكسكوت بالاسباب وتخلقوا بالاخلاق الالهية وعقلوا من مسبب الاسباب ولم يعلموا

ومن ذلك المنكلمين ستة وقال المشايخ هذه الحوام الستة مادام انهم المتنتقون ربهم والله لا تخلو من
 رؤية الغلط مشوي ﴿آب عداوت اندر وعكس حقست﴾ كز صفات قهر آتجاست حقست ﴿
 (المعنى) يامن أنت مغلوب الغلط في الجهات الست ذلك الحق في وجود العدو وعكس قهر الحق
 ومشتق من صفات قهره تعالى لانه تعالى ﴿مريد الخير والشر القبيح﴾ ولكن ليس يرضى
 بالجمال ﴿فاذا رأيت من أحد عداوة لا تتطلب مقابله والطالب الوقوف على سببها فانما مشتقة
 من صفة قهره تعالى وتب وارجع الى الله تعالى مشوي ﴿وان كنته دروي چو جنس جرم
 نشت﴾ بايد آن خوراز طبع خویش شست ﴿(المعنى) وذلك الذنب الذي هو في وجود
 العدو والاتق ان يكون من جنس جرمك امحه واغسله من طبعك ليزول من قلب العدو مشوي
 ﴿خلق زشت اندر ورويت غود﴾ كذا اوصفحة آيينه بود ﴿(المعنى) وهذا
 الخلق لك سببها فعلا القبيح لما انه أظهر وجهه الى ذلك العدو ورؤى لان ذلك العدو صار لك
 صفحة ووجه المرأة لا جرم طبعك القبيح رؤى لك في صورة العداوة مشوي ﴿چونكه قبح خویش
 دیدى ای حسن﴾ اندر آيينه بر آيينه مرن ﴿(المعنى) يا ابلج لما رأيت قبحك في المرأة لا تضرب
 عليها على خوى المؤمن مرآة المؤمن يعنى اذا رأيت قبحك في وجود مرآة المؤمن لا تسند
 قبحك الى مرآة تبيل هو نقشك ان خربت به كالتضرب نقشك لان المرئي في المرآة هو نقشك
 لا غير مشوي ﴿ميزند برآب استاره سنى﴾ خاك تو بر عكس اخترى زنى ﴿(المعنى) مثلا النجم
 السنى أى العالي يضرب عكسا على الماء أى ضياء النجم بعكس في الماء وهذا من البديهيات
 يعلم كل أحد وانت تضرب على عكس النجم ترابا فلامى ﴿كين ستاره نخس درآب آمدست
 تا كند او سعد ماراز بردست﴾ (المعنى) هذا النخس ابقى في النجم وانعكس فيه حتى ذلك
 النخس يجعل سعدا وسعدا تناسلا ومغلو باذارد بالماء الوجود الانساني ومن التراب الغلبة
 والاستيلاء ومن النجم صفة القهر والحق فان رأى في وجود انسان البغض والعداوة
 والقهر والغضب والحق فهو كروية ضياء النجم في الماء كضرب نجم السماء العكس في الماء
 فاذا انعكس في ماء وجود أحد صفة القهر نظم في وجوده فاستيلاء التراب واهانتة وتقهيره
 يضرب على العكس والاثر وانت تقول نجم هذه النكبة والنخوسة في ماء وجوده هذا الواحد
 ظهرت حتى يجعل سعدا وراحتنا تحت اليد مشوي ﴿خاك استیلا بریزى بر سرش﴾ چونكه
 دیدارى زشبه اخترش ﴿(المعنى) وانت تضرب تراب الاستيلاء على رأس النجم المتعكس
 في ذال الماء والغلبة لما انت ظنه نجما يعنى اذا رأيت في أحد صفة القهرية وطننتها في وجوده
 تضرب عليها تراب الغلبة والاستيلاء مشوي ﴿عكس پنهان كشت واندر غیب زاند﴾ تو كان
 بر دى كه آن اختر نمادى ﴿(المعنى) لما ان ذلك العكس والاثري وجوده اختفى وذهب للغيب
 انت تقدم ظنا بان ذلك النجم لم يبق وغاب وهذا الظان ليعين بهنج مشوي ﴿آن ستاره نخس

مستند بها • • • • • مهديان شوليدش مستردن دوا (الغنى) وللك التجم النفس
 في السهام موبدوا بضاد ذلك التجم النفس في ذلك الجانب دوا وترتفع لان انشاء ظواهرها
 لا تقع فيه فالأثر اسلاحها التجم من الضرورة هذا الاثر عليه فالعلاج امثال او امراته
 والمهر من نوعيه ليعتقد الله تعالى من جميع الضرورات متوى (في ذلك بليد لسوى
 سوى نيت • • • • • نفس من موعكس نفس التوسمت في (الغنى) بل الاثر من قطع تلك
 من جانب المحسوس وترابطه بالماتية الى لا جانب لان نفس هذا الطرف عكس نفس
 ذلك الطرف فان التوسمت في هذا الطرف من التكبوت والعذو وعكس ضرورة
 ونكبتة وعذو الطرف العنوى متوى (في دواء حق شناس وشنش • • • • • عكس
 دلست النفس من شوش في (الغنى) اللهم ان اعطاهم الحق والموعبة موعبته وعكس ذلك
 اللطاء التي هي في التمسق والستة في الحواس التمسق واللمت التمسك فكما أثره
 متوى (في كبر وداخشان افز وزيك • • • • • تو جبري وان بها طرد ميريك في (الغنى)
 مثلا ولو كان مطا ملاذني وهم اصل الدنيا اتد من المزل أنت قوت وذلك المرد ميريك
 أي حال الميت الباقي في الوسط صديق وياخذ غيره ولا مع التمسق متوى (في عكس آخر جند
 بايد نظر • • • • • اصل بيني شبه كن أي كز نظر في (الغنى) عكس آخر في النظر من حق أي
 لا يبق ولا يبت باعوج النظر وبقالا مل اجعلها لتفلسفة أي رؤيته لفته تعالى لانه
 سبب لا سبب فالتصور طريقه بالسبب هو الاحول متوى (في حق جو بخش كز وير
 اهل نیاز • • • • • باطابقت بشان هر درزي (الغنى) لما ان الله تعالى اعطى روحه باهل
 النياز أي الطاعات والعبادات للفتقرين الى الله تعالى في كل حال وجمع مع العطاء العسر
 للطلب وللباقيات في الغنى هي (في خالدين شلست من نعم عليه • • • • • عني للركبت
 فاجتازوا اليه في (الغنى) ما رت التمسق والتتم عليه خالدين في الايفرن من هذا حول
 لمواقة تعالى عني للرفق فاجتازوا أي اسلكوا اليه أي أعرضوا عما سوى الله
 وتوجهوا اليه لان اجتازوا فاصل أمر من باب الاقمار متوى (في دواء حق بالودر كمينه
 جوهان • • • • • آختانك آن لوتش و نوات في (الغنى) عطاء الله يحيط ملك كل روح
 كذا يكون هرات وأنت هو ليصلح كذا فاعطاهم لا يبق الروح منه خرو متوى
 (في كذا شلست هاتى كجواب • • • • • به عكس من دون مستطاب في (الغنى) فرشا
 لم يبق في شلست الهاء الفيز والى سبب الكبر أو بسبب الرض سببك الله تعالى بلا هذا
 الفيز والى ما هو له وحاليا على الجوى آيت عند في بطعن وبقين متوى (في لوتش
 كروا حق ولاخرى • • • • • لوتش من انما شلست كسرى في (الغنى) ولو عكس منك
 الحق بسبب الرض لوتش لجهاد توكت عكس فيك الله تعالى حقا غنيا أي بروايتايد

لروحك وإقبالك منه مسرة ونور مشوي **﴿﴾** چون پر راقوت از بوی دهد * هر ملك راقوت
 جان او می دهد **﴿﴾** (المعنى) لما ان الله تعالى يعطى البرى أى الجن من الرأفة قوتاً و غذاء
 ويعطى لكل ملك قوت الروح لان قوت الملائر و حاقى ليس يحسنه فى فان قوتهم التسبيح والعبادة
 ينتفعون ويقتضون بها مشوي **﴿﴾** جان چه باشد كه توسازى فرسند * حق بهشق خویش
 زندهت ميكند **﴿﴾** (المعنى) الروح ما يكون حتى تصطنع أنت منها سدا فالحق تعالى بهشفه
 يحببك كأنه يقول يا طالب السعادة الابدية افسد روحك فى حب ربك حتى يهبك محبة أحسن
 من مائة الوف و روح تصل بها الى الله تعالى مشوي **﴿﴾** زو حیات عشق خواه و جان نخواه *
 تواز و آن رزق خواه و نان نخواه **﴿﴾** (المعنى) فاطلب منه حياة الروح الحاصلة من العشق
 الالهى ولا تطالب الروح فانها أى تلك الارزاق المعنوية أولى من الروح بالوف مرة كما يقول
 يا طالب الحياة بالرزق الجسماني ان اردت الخلاص منه اطلب من الحق تعالى الرزق
 الروحاني ولا تطالب الخبز و الطعام فانه ولو حصل لك منه التسبيح و عدم الاحتياج للناس لكن
 لا يسر لك الوصول الى المراتب العالية ولا تبرا من الاحوال الجسمانية ثم شرع فى تفصيل ان
 الخلق مظاهير الحق فقال مشوي **﴿﴾** خلق را چون آب دان صاف و زلال * اندران تابان
 صفات ذوا الجلال **﴿﴾** (المعنى) اعلم ان الخلق كالماء الخلو الصافي و صاحب الجلال صفاته
 مشتملة فى الخلق مى **﴿﴾** علم شان و عدل شان و لطف شان * چون ستاره چرخ در آب
 روان **﴿﴾** (المعنى) و علم الخلق و هداهم و لطفهم فى التل مثل تجسم السماء الذى يرى فى الماء
 الجارى فانه تعالى صفاته تظهر فى الخلق كظهور النجم فى الماء فانه متجلى عليهم بامهاته و صفاته
 مى **﴿﴾** يا دشاها كن ظاهر شاهى حق * فاضلان مرآت آ كاهى حق **﴿﴾** (المعنى) السلاطين
 مظهر ساطعة الحق فـ **﴿﴾** كبر ياؤهم و سلطنتهم و عظمتهم و سطوتهم * و جللاهـم كاهـم اذا
 رأيتهم افعليـك ان تتذكـرهم امة الحشر عدا و عظمة الله و عذاب اللانكسة و تطلب من الله تعالى
 الامان قال الله تعالى عليها ملائكة فلا تخشون الله لضعفكم و يقولون ما يؤمرون
 فلا فاضل مرآت ليقظة الله تعالى يعنى الفضلاء و العلماء مرآت لعلم الله و خبرته فصفة العلم
 و الخبرة ففهم حكمب علم و خبره الله تعالى التى لانهاية لها و العلم و الخبرة فى المخلوق بالنسبة لعلم الله
 و خبرته كلاثى مشوي **﴿﴾** قرنما بكذبت و ابن قسرت نوبت * ماكن ماهست آب آن آب
 نبت **﴿﴾** (المعنى) القرون ذهبت و هذا القرن الجديد الذى نحن فيه مستقرون و الآن القمر
 ذاك القمر و الماء ليس ذاك الماء فالقمر كمصفات الله و الماء هذه المظاهير السكونية فانها
 قرون بعد قرن تجرى كالماء الجارى و يعقـم اقرن آخر مماثل له كأنه يقول كم من قرون أنت و كم
 من صفات الهية طهرت لوجود ثم رحلت و الحال قرن تاقرن جديد و لو كانت المظاهير ليست
 تلك المظاهر بان ذهبت فى القرن الاول و سارت جانب أصلها ليكن قرا صفات الالهية

أيضا هو ذلك قرينة الصفات الالهية أي العمل على السلاطين هو ذلك العدل والفضل في العالم من
 ذلك الفضل الالهى ولكن تلك القبر وهو الامم لم يسلطوا لتبديل والتغير لاهل الارض
 ولا تغير على السلاطين ولا يغيرون ويحول متى في عدل لا يوجد استوفيل كفضل
 هم • لم يمتد بدل شد آخر دواهم (المعنى) فالعدل ذلك العدل والفضل أيضا
 ذلك الفضل لانها آثار صفات الله تعالى لكن فذلك القدر والفضل هو هؤلاء الاخوة والاقارب
 صاروا مستبدلين بظهوره في كل عاين ستة أو في كل ثلاثين بحسب الظهور الالهى
 لا يتغير من التغير والتبديل وان ظهرت بين الحقيقة ترى القليل هو ان لا يغير هو العالم بالحق
 الظاهر في مراتب الدنيا لا ترى صفاتهم هي في قمره لم يغيره انى جهامة وبين
 حاله يتردد بدواهم (المعنى) يا معاصم كم من قرن حيل قرن ذهبوكم من قرن من
 وهذه المعالي على القرار والمواضع الصفات الالهية ثابتة والظاهر لا يتغير من المروء
 والعبور هي في آية جليل شديدين جو جليل • عكس ماء وهو عكس انظر قرار في
 (المعنى) الماء أي الظاهر الالهية كم من مرة تبديل في هذا التغير أي نهر عالم الالهية لكن
 عكس الماء وهو القمر وعكس التجم على قرار واحد أي عكس قرى الصفات الالهية وهو عكس
 نجوم الاسماء الربانية تراها تجلت على المواضع متى في سر من انما يستبرأ بدرون •
 بالحكمة الظاهر مرض آسمان (المعنى) بعد الصفات الالهية ونجوم الاسماء الربانية
 يتأوهما ليس على الماء الجارى بل على قطره مرض السماء والاقطار جميع قطره على الطريق
 والجانبين للرصد من الامعان القلت كله يقول هذا الماء والتجم كالتأوهما حتى جهامة
 الصورية كذا في تلك الصفات الالهية تراها حتى سماء القلت وتخلق هذا العالم هو جودهم كذا
 الجارى وصفات الله التي هي كذا الجارى لم يزل بناء على الظاهر الكونية قبل التجم والتجم
 التي هي على السماء وعكسها في الماء الجارى على الارض كالتجوى كذا الصفات الالهية ترى على
 هذه الظاهر فلا تطلب التجم والتجم على الماء الصالى بل كاتلها في السماء كذا الصفات
 الالهية اعلمها في قطار سماء ذات متى في ابن صفاتها جودهم معنوية • فذلك
 برح من على مستوي • (المعنى) لان الصفات الالهية كالتجم المعنوية باعالم لها على ذلك
 المعاني مستويين كالتجم للصورية على تلك الصورى مستويين مستقيمة هذه
 التجم المعنوية هي الصفات الالهية على تلك المعنوية وهو فلتا اقتضالى مستويين ولكن
 التجم الصورية كالتجوى كذا الجارى سماء الجارى سماء التجم للصورية
 والصفات الالهية ترى في الاطوار الظاهر الكونية ومراد الصورية الاسانية متى في جودهم
 ر ويان آتنيون او • حتى ايشان عكس مطاوي لوى (المعنى) وحسن الرجوع
 الجارى من آتنيون وجمال الحق جل وعلا لا يقبل في مرأيا سورهم وتظهر فيها كذا

عشاق الحجاز العكس فافتتنوا بالخد والخال ولم يعلموا ان الخيال متى يبق في المايل كل شئ يرجع
الى اصله ففتنهم أي حسان الوجود عكس مطلوب الحق ومطلوبه عشقهم له تعالى مـ فيهم
بـ اصل خود و داین خد و خال ۛ دائماً در آید کی ماند خیال ۛ (المعنى) فان الخلد والخال والحسن
والجمال يذهب الى اصله لان الخيال متى يبق في المايل يقبـل مشوى ۛ جملة تصورات
عكس آب جوست ۛ چون بمای چشم خود خود جملة اوست ۛ (المعنى) جملة التصورات
عكس ماء التهر أي جملة الموجودات عكس وجود و صنع الله تعالى ولكن يا صاحب النظر لما نسمع
و نرى ذلك على عينك أي تمنع النظر ترى انه هو والجملة لا غيره والوجود بر جوده و بعباده
و جميع الموجودات وجودهم كالعدم ولهذا قال كل شئ هالك الا وجهه ولو كان في الصورة
الاضداد والاختلافات كثيرة لكن على العاقل ان لا يقع في الاختلافات ويعلم الوحدة في
الكثرة ويرى الجمع في الفرق والظاهر من الثبينات والشخصات هو لا غيره مـ في باز عقلش
كفت بکذا را بن حول ۛ خل دو شایست و دو شایست خل ۛ (المعنى) وذلك الغريب
المدبون بعد قال عقله اترك هذا الحول فان الحول دبس والديس خل لمن يرى سر حقيقة الوحدة
لانها في الظاهر مختلفان وفي الحقيقة شئ واحد كذا الانعام والاحسان كله من الله يعطيه
الله لمن يريد تارة من وجود ذلك المحتسب وتارة من غيره فان ماء العنب بهارضة يحلو
وبهارضة يحمص وروية الا ثنية من الحول فان الاحول يرى القمر اثنين فالواحد منهما
حقيقة والثاني وهم مـ في خواجه را چون غیر کفتی از تصور ۛ شرم دارای احول
از شاه قبور ۛ (المعنى) ومن قصوره ما لا شئ او كيف قلت للمحتسب غير لانه تخلق
باخلاق الله وبسبب افتناء وجوده في الله وصل مرتبة الاتحاد المعنوي من جهة السيرة يا احول
من روية الواحد اثنين استمع من الله تعالى فان الموجود هو الله لا غيره وغيره الخلق بالنسبة
لا غيره كذا شئ وهذا النظر لا يبسر الا لارباب الحقيقة بعد فحجته من الاحوال الجسمانية
مشوى ۛ خواجه را کور کد شست از اثر ۛ جنس این موشان ناری کی مکبر ۛ (المعنى)
فان المحتسب مرآة المذموم الحقيقي لا تعلمه في عالم الفرق والكثرة كالغير فانه بسبب المرتبة علا
على الانلاك ونجم الاثر ولا تتسلق مرتبة وجنس هذه الميران المنسوين الى الظلمة فان
السعيد النوراني لا يشبه الشئ الظلامي مشوى ۛ خواجه را جان بین مبین جسم کران ۛ مـ مـ
بین اورا مبینش استخوان ۛ (المعنى) يا هذا انظر للمحتسب انه روح ولا تره جسمًا تقبلا أي
لما فـ روحه بسبب حبه لله ولا تنظر لجسمه الظاهر باعتبار الصورة واعلم انه لب ولا تعلم انه
عظم ولحم مشوى ۛ خواجه را از چشم ابلیس لعین ۛ منکر و نسبت مکن اورا بطین ۛ (المعنى)
ولا تنظر للمحتسب بتظن ابليس اللعين ولا تنسبه الى الطين من حيث الظاهر فان الأشخاص
متفاوتة ولا تسكن كابليس فانه قال في حق آدم انا خيرة من خلقتي من نار وخاقته من طين ولم يعلم

وما يجد الملائكة الا للثور الظاهر في آدم من قبل الحق وهذا ليس غدير وجود آدم بل عينه
ولو كان غيره اتعددت قبلة الوجدانية بل موجودهم لآدم هو وجودهم لله والا كيف يليق ان
يكون المخلوق من التراب مسجود الملائكة فان الله تعالى قال في حقه ونفخت فيه من روحي
ولاظهار سر النفخ الالهى ففعواله ساجدين مشوى في جودن درين جوديد عكس سبب مرد
* دامنش زديد آن برسبب كرد (المعنى) لما ان رجلا رأى عكس التفاح في هذا النهر ذاك
الرائى لذل التفاح ملا ذيله منه ونفس هذه الحالة ليست من الاوهام القاسية
والخيالات الباطلة بل هى متحققة الوجود لانه لو رأى النهر ولم يملأ ذيله منه لكان ذاك الوقت
العكس والقائدة خيالات باطلة فان اهل العالم العكس الذى شاهدوه فى هذا العالم مثل
انعكاسه مى في آنجدر جوديدكى باشد خيال * چونكه شد از ديدنش برصد جوال
(المعنى) وذلك الشئ الذى رأى الرجل فى النهر حتى يكون خيالاً لقائدة فيه لما ان ذاك العكس
جعل مائه جوالاً مملوءة والحوالى بالضم يجمع على جوالىق يفتح الجيم كانه يقول وجود جميع
الناس كالماء الصافى وصفات الله تعالى فيه كهكوسات النجوم فى الماء والمرفى من الاشياء
كالنفاح وبهم ذابرق بين الانبياء والاولياء وسائر الناس مثلاً اذا كان فى جانب نهر شجرة تفاح
وكان عكسها فى الماء اذا طليت التفاح فى الماء لا يعبده والانبياء والاولياء كالماء الثابت فيه
التفاح وظهر فيه عكسه وشكله فاذا رجع لظنه عكسا وتبدله اليه اجتنى ما فيه من التفاح كذا
الوصاف المرتبة فى وجود الانبياء والاولياء ليست بعكس محض بل هى حقيقة فاذا امتحنها
رجل وجدها خفية بعينها ولهذا قال لما يرى رجل فى نهر وجود انسان مظهر حق عكوس
الصفات الالهية لا تكون خيالاً لما ان مائه جوالاً من عقله وفكره وحواسه الظاهرة
والباطنة وقواه الجسمانية والروحانية فعلى هذا تكون حقيقة مشوى بين مابين وأن يمكن
كان بكم وضم * كذبوا بالحق لما جاءهم (المعنى) لا تنظر الى البدن أى الصورة الظاهرة
والاحوال ولا تفعلها فان ذاك اليكم والصم فعلا وانك كذبت الحق لما جاءهم قال الله تعالى فى
أوائل سورة الانعام (فقد صدقوا بالحق) بالقرآن (لما جاءهم فسوف يأتيهم انباء) (هوا تب
(ما كانوا يستهزئون) انتهى جلاله قال فجم الدين فسوف يأتيهم فى الدنيا والآخرة انباء ما كانوا
يستهزئون اى فى الدنيا فاستهزأوا بالانبياء والاولياء وحوالهم يصهم الله ويعسى
أبصارهم فلا يجدون الى الحق والحقيقة سبيلا واما فى الآخرة فيعذبهم الله بعذاب القطينة
والعبد والحرمات مشوى (ما رميت اذ رميت خواجه است) ديدن او ديدن خالق شدست
(المعنى) سيد بقوله تعالى ما رميت اذ رميت وهو خاتم الانبياء صلى الله عليه وسلم وفى نسخة بدل
خواجه است احمدست فرويته على التحقيق رؤية الخالق لكونه قرا لله الاتحاد المضوى
به هذا النص الكريم ولهذا قال الله تعالى ان الذين يبايعونك انما يبايعون الله وقال صلى الله

عليه وسلم قال قد رأي الحق في كل زمان والماء في كل زمان والحق في كل زمان والحق في كل زمان
 حق كذاست . روزديدن اين روزگاري (الغنى) وفي الحقيقة خدمت من الله
 عليه وسلم والماء في خدمته والماء في كل زمان والحق في كل زمان والحق في كل زمان
 اجدا في كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان
 في كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان
 على كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان
 القدر وهو اسم لجميع فلا تسمي اليه النجم الا حرقه لم يرد ان يكون ذلك الرسول عليه وسلم
 غير قطب دوح آخر فان خمس النجوم في دوح ما اثر في كل زمان وفي الحق في كل زمان
 روزگاري من كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان
 والروح ولا في كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان
 سابق على سائر الموجودات على كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان
 نور القدرين وسائر الكواكب هي في كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان
 معهود في (الغنى) ايضا من كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان
 وطره من كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان
 واين روزگاري من كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان
 انما في كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان
 الرسول صلى الله عليه وسلم طرقت وسائر النجوم في كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان
 الله تعالى اكثر من النجوم في كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان
 كل يكونه مظهرا ولهذا اقل البوسرى . فان التبيين في خلق في خلق في كل زمان وفي الحق في كل زمان
 ولا كرم . وكلهم من رسول الله صلى الله عليه وسلم في كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان
 عند عدم . من خلق العلم اومن شكلة الحكم . والغنى انما في كل زمان وفي الحق في كل زمان
 جميع التبيين في كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان
 رسول الله صلى الله عليه وسلم مقدار غرته من البر او منة من الطر وكلهم واقفون في غاية
 من خلق العلم اومن شكلة الحكم ونسب الشكلة بالحكم في كل زمان وفي الحق في كل زمان
 في كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان
 اني يصيب سائر النجوم في كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان
 التفسير هو ان كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان
 الله عليه وسلم في كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان وفي الحق في كل زمان
 اذا جلت بين الارض والسماء حساب كل بين الشمس والارض في كل زمان وفي الحق في كل زمان

الروزقة والشمس بعدد اولئك خاتم الانبياء ووزن الشمس الالهية ايس كسائر الرزاق التي
 هي في هذا العالم لانه لو اتي حجاب سائر تلك ووزن خلق هذا العالم انما الزور المحمدي من
 نور الله السكال قرية فانه لم يبق بينه وبين الله حجاب ابدا بخلاف سائر الخلق فانهم لو ظهر اراهم حجاب
 لمحقوا مي **عبر** اراه ايس هو اوشش جهنم * درميان روزن وخورما لفت **ع** (المعنى)
 من غير طريق هذا الهواء وهذه الجهات الست مألفة بين الروزن والشمس حسب قولهم
 الطريق الى الله بعدد انفس الخلق اى بين روون وجود حبيب الله وبين شمس الذات الالهية
 واتحاد ليس من الهواء ولا من الجهات الست لان شجرة التفاح الحقاني نبتت في وجوده
 وظهرت اشمارها حقيقة فكان مشوى **ع** مدحت وتسبيح او تسبيح حق **ع** ميوه مي رويدز عين
 اين طبق **ع** (المعنى) مدحته وتسبيحه تسبيح الحق فمن مدحه صلى الله عليه وسلم كانه مدح الحق
 جل وعلا فان وجوده في المثل طبق توارى فان في عين وجوده نبت ثمر رباني ليس **ع** وكلا طبق
 الاخرى فان الثمر فيها عارية وفيه حقاني طهر ايضا من عين طيبة مشوى **ع** سيب رويدز عين
 سيد خوش نخت **ع** عيب نبود كبره نى نامش درخت **ع** (المعنى) من هذا السبد وهو
 القفة والتبديل نبت و يظهر التفاح الوافر الوافي وهذا معنى نخت نخت فيا صاحب النظر
 لا يكون عيب ان وضعت اسم ذلك السبد شجرة تفاح لانه اى التفاح الظاهر من السبد
 كالتفاح الظاهر من شجرة التفاح فيكون المراد من التفاح الصفات الالهية والآيات الربانية
 ومن السبد وجوده صلى الله عليه وسلم الشريف شبهه بالسبد لوضع التفاح فيه ولتمييزه عن
 سائر زنايل الوجود التي يوضع التفاح فيها بعد جنبه من شجرة فان سبد وجوده الشريف يشبه
 السبد الذي نبتت من عنبه شجرة التفاح كانه يقول الوجود الشريف الذي ذكرناه مثل ذلك
 السبد الذي نبتت فيه التفاح الوافر والمتنوع اى تظهر الصفات الالهية من حقيقة فلا
 عيب عند اهل التحقيق ان سمي بانه مظهر الصفات الالهية ومنبتها رسمه بهذا السبد بشجرة
 التفاح فان وجوده الشريف كالسبد النابتة من عنبه الآيات الالهية لان دينه وبين الذات
 طريقا خفيا واهنا قال مشوى **ع** اين سبد را تودرخت سيب خزان **ع** كميان هر دو راه
 آمدن **ع** (المعنى) هذا السبد اده شجرة التفاح لانه اى ما بين كل من الوجودين طريقا
 خفيا واتحادا معنويا فان الله تعالى تجلى فيه بصفاته وذاته وكان لله خليفة حق ولهنا اشجار
 المشايخ فقالوا الخليفة عين المستخلف مشوى **ع** آتجهر ويد از درخت بارور **ع** زين سبد
 رويد همان نوع **ع** (المعنى) والنابت من الشجرة المثمرة نبت ويحصل من هذا السبد
 ايضا نبت ذلك نوع الثمر لان وجوده صلى الله عليه وسلم مرآة الذات ومظهرها فان الموجود
 في الذات يعكس في الآنية وهذا طريق القبول للاتحاد المعنوى مي **ع** ليس سبد را تودرخت
 بخت بين **ع** زير مایه اين سبد خوش می نشین **ع** (المعنى) اذا كان الامر كذا انظر للسبد فانه

القوي يتصرف في عباده مشوي **ب** الحول المست وغالبت آن كرد كار * تار هستم ابر آر دود
 دمار **ب** (المعنى) ذاك الفعل البار بطلاب وغالب لعبيده حتى يأتي من التعيين مائة دمار
 فتفهم جعل ولا تبق اثنيبة قال الله تعالى ويقيم وجهه بلك ذوالجلال والاكرام **م** **ب** دود ومكر
 ودومدان ودوخوان **ب** بندهرادر خواجه خود محمودان **ب** (المعنى) فاذا كان ماسوي الله
 كالهدوم اياك ان تقول اثنين ولا تعلم اثنين ولا تقر اثنين فاعلم ان العبد في سيده محموق فان
 كانه يقول لا تعلم المرشد الكامل غير الحق ولا تثبت كالمشركين وجودين بل قل العبد وما
 يملكه كان اولاه وما ظهر من العبد كان من موله واعلم هكذا وافرأ هكذا والاتباع في مرتبة
 الشرك الخلق فان الانبياء والاولياء فنوا في الله ووصلوا المرتبة الاتحاد واعلم ان الخالق لا يكون
 مخلوقا ولا المخلوق خالقا **م** **ب** خواجه هم در نور خواجه آفرين * فانست ومرد ويات
 ودين **ب** (المعنى) السيد ايضا في نور خالق السيد فان وميت ودين وهذا يدل على كمال اتحاد
 رسول الله مع الله وخواجه آفرين وصف تركيبي أي تا ان السيد فان الرسول سيد وخلقته
 سيد **م** **ب** چون جدايني زحق آن خواجه را * كم كني هم متن وهم ديباجه را **ب** (المعنى)
 وياقافلا عن الاتحاد المعنوي لما ترى هذا السيد من الحق جل وعلا بعد اتحمي واضيع ايضا
 الحق وايضا الديباجه أي متن وجودك وديباخته ووجهه وظهره وأعلامه لا خبرك منه فحرم
 من الدين والايمان **م** **ب** چشم ودل را هين كذاره كن زطين * اين يكي قبله است وبقيله
 مبین **ب** (المعنى) اصح واعينك وتظرك وقلبك كن منظر اياه امن الطين أي لا تنظر الى الانبياء
 بعين الحقايرة ولا تقل خلقوا من الطين كما نظر ايليس لآدم وقال على وجه التحقير وخاتمة من
 طين لانه باعته يار الحقيقة والاتحاد المعنوي الروحاني قبله واحدة لا تزد قبلتين ولو وجدت
 الملائكة بحسب الظاهر لآدم ولكن لكمال اتحاد آدم مع الله كان سجوده لله فان سيدنا
 آدم انصافه بصفات الله تحت صفات البشرية منه واهذا قال الله **ب** كل شيء هالك الا وجهه
 وأصدق كلمة قاله الله **ب** الاكل شيء ما خلا الله باطل * مشوي **ب** چون دودیدی ماندی از هر
 دو طرف * آنشي درخف فتادر رفت خف **ب** (المعنى) لانك لما رأيت القبلة الواحدة
 قبلتين ورأيت العبد المتصف بالعبودية بعيدا عن موله ورأيت ارادة العبد مغايرة لارادة الله
 أنت من الذين رأوا القبلة قبلتين وأنت من الذين رأوا الخلقة غير المستخلف **ب** كسر اللام
 فحرمت من الجاسين لا تنفع لك مثال الانبياء وخلقاتهم في الخارج من جهة الاتحاد هم
 المعنوي مع الله كالحرف بفتح الحاء المجهمة وهو الحراق ونجى الحق لهم كالنار فاذا وقعت النار
 في الحراق ذهب الحراق وصار نار او شعله ر بانية واحدة فاذا علمت هذا كن من الاثنيبة
 بعيدا وانظر الى الحقيقة ولا تثبت هذا المعنى قال **ب** مثل دو بين همچون آن غريب شهر
 كاش عمر نام **ب** حال الذي يرى الاثنيبة ومثاله مثل المسمى بعمر غريب بلادة كاش (كه

[illegible]

في دكان أنا عمر كانك قامت من لطفكم وكرمكم يبقوا العمر هذا خيرا ونضرب عنهم فلا احتمال
 لهم ايسعك الخبز لانهم في الباطن متفقون على بغض عمر متشوى **او** بكر يدرو يدان ديكر
 دكان * زان يكي نان نه كز بن پنجاه نان **المعنى** (المعنى) وصاحب ذلك الدكان لما انك تقول
 أنا عمر يقول لنا اش ايتك الدكان الاخرى والطاب منها الخبز لان في تلك الدكان خبز حسنا
 ولطيفا أحسن من الخبز الذي هو في دكاني بخمسين مرة مشوى **او** كز بودي احول واندر
 نظر * او بكنفي نيست دكاني دكر **المعنى** (المعنى) وذلك المعنى بعمر ان لم يكن احول في النظر
 لقال ليس دكان أخرى بل هم متحدون على دفعي عن اشتراء الخبز منهم مشوى **او** يس زدي
 اشراق آن نا حولي * بر دل كاشي شدي عمر على **المعنى** (المعنى) بعد ذلك عدم الحول اشراقه
 لو ضرب على قباب الكاشي لكان عمر مليا يعني اذا كان رجل اهر توحيد وعلم الاتحاد ماهو
 لما تقيد بالاسم وال رسم وانجاس من رمد عينيه ولو كان ناظر الحقيقة ولو سل الى مراده ولما رأى
 عمر غيره على ولا عابا غير عمر فخر رضى الله عنه اتحاد اهل كاشان با اتحاد اهل الحقيقة وقال عمر
 خجسته هاله بالذكر انه اذا كان اسمه في الظاهر حسنا ولم يعلم في الحقيقة من الاتحاد لا يبطوه
 اهل الحقيقة والتوحيد الخبز لروحاني مشوى **او** اين از پنجا كويد آن خباز را * ابن
 عمر ران فروش اي نانبي **المعنى** (المعنى) هذه الدكان خبازها الرافضي يقول من دكاه الذي هو
 سنا كنه الدكان الخباز الآخر يا خباز بيع اهر هذا خبزا على ان نانبي معنى خباز وفروش
 اهر حاضر بمعنى بيع مشوى **او** چون شفيدا وهر عمر ان در كشيد * يس فرستاد آن بد كافي
 بعد **المعنى** (المعنى) فلما سمع الخباز الآخر ان اسمه عمر ذهب الخبز الذي عنده ثم اهرسل السني
 عمر الى دكان بعدة مشوى **او** كين عمر ران ده اي انباز من * راز يعني فهم كن ز آوازم **المعنى**
المعنى (المعنى) يا عمر بكي اعط لعمره هذا خبزا يعني افهم سري فاني اريد ان ادر على الدكان
 كلها لاجل الاستمراء عليه وابعلم ان اهل هذه البلدة متفقون على منع من تناول الخبز
 وقس على هذا حال اهل التوحيد على ان المبتلى بالاسم وال رسم والمقيد بها اذا وقع بينهم ولم
 يوافقهم في الملة والمذهب فاذا وصل لواحد منهم دفعه الى الآخر مشوى **او** اهره مت زان سو
 حواله مي كند * هي عمر آمد كد نابران زدي **المعنى** (المعنى) ذلك بائع الخبز ايضا مثل بائعين الخبز
 من ذلك الجانب يحيلونك على دكان أخرى قائلا تيقظ اتي عمر حتى يقارن الخبز وبأخذه
 منك ويكون له غذاء ونصيبا مشوى **او** چون يك دكان عمر بودي رو * درهه كاشان زان
 مجر ورم شو **المعنى** (المعنى) لما انك كنت في دكان عمر اذهب في كاشان جميعا كن محروما
 من الخبز لان جميع خلق كاشان روافض اذا علموا ان اسمك عمر لا يبطونك خبزا مشوى
او در يك دكان على كفتي بكر * نان از پنجا بي حواله وري زدي **المعنى** (المعنى) ولا يمكن
 يا احول يا من اسمه عمر لو قلت في دكان اسمي على لقال لك صاحب الدكان التي اتيتم اهل

[illegible]

العالم الكامل الواصل كنه يقول هذا السيد الكامل المحقق الواصل في نه وجوده ازرار ازهار
المعاني انفتحت وطقت على ماهر وجهه وقلبه أو شجر أثمار المعاني تراها كوجود سائر الناس
فلا نعد ما خيالاً ولا ثنائاً في المرق في وجود المحقق الكامل من الصفات والحالات والخصم
والمعارف جعلتها حقيقة ليست حكوماً وخالات كسائر الناس ولا تليق بهم ولكن الثابت في
وجود المحقق ازرار وحياب المعارف أو شجر الحكم ليست من قيل الخيالات بل هي حقيقة
بيده ومن الظالم ما مشوى في جشمه من آب ازحول حرمه شود * عكس می بیند سپید پر شود *
(المعنى) العين من هذا الماء تكون حرة من الحول ترى العكس وتلا السيد ~~كأنه~~ يقول
وجود المارشد الكامل كالماء اللطيف رؤى فيه عكس الثمر والشجر وكال في باطن واحد وعين
تصيرته حوله لا يتخلو من رؤية الشيء اثنين فهذا الاحول اذا وصل لخدمة من هو كالماء الصافي
نجا من الحول ولو كان ما رآه هناك كروية سائر الناس يرى عكسا وأثره من وجوده
يملا سبب دمجهم بأثمار الحقائق فوجد وذلك الكامل ليس كوجود سائر الناس بل يظهر منه تجلى
الحق مشوى في جسد معنى باغ باشتادين نه آب * پس مشوهریان جو به عکس از حجاب
(المعنى) فيكون في المعنى كرماء بستانا ولا يكون ماء فلا تسكن كبلقيس عريانا من الحجاب
يعنى لما كان المرق شكل الماء والثمر شكل العكس اذا جرب لا يكون عكسا فاذا وجد الثمر
الحقيقي في فالما في الصورة ماء وفي المعنى كالستان اللطيف بلقيس طنت الصرح المردماء
صافيا لمكتشف من سابقها فانت لا تظن الكامل كالماء والحجاب ولا تظنه مظهر العكس ولا
تتعري على وجه الاحتمال من اباس التدبير والادراك وذلك المرق الذي هو بشكل الماء
والحجاب هو في الحقيقة كرم الحقيقة وبستان المعرفة وروضة الحكمة والمعرفة فان سيدنا
سليمان اصطنع صرحا مجردا من قوارير قال الله تعالى ما كان من سيدنا سليمان (قال نكروا
اهل عرشها) أي غيره الى حال نكركه اذ ارأته (تنظر أتمدى) الى معرفته (أم تكون من
الذين لا يهتمون) الى معرفة ما يغير عليهم قصد بذلك اختبار عقله الما قبل له ان فيه شيئا فغيره
بزيادة أو نقص أو غير ذلك (فلما جاءت قبل) لها (أهكذا عرشك) أي أمثل هذا عرشك (قالت
كأنه هو) أي معرفته وشبهت عليهم كما شهبوا عليها اذ لم يقل أهذا عرشك ولو قيل هذا قات
نعم قال سليمان لما رأى اها معرفة وعلمها (وأوتينا العلم من قبلها وكننا ما بين وصدما) عن
عبادة الله (ما كانت تعبد من دون الله) أي غيره (انما كانت من قوم كافرين قيل لها)
أيضا (ادخلي الصرح) هو سطح من زجاج أبيض شفاف تحتها ماء عذب جار فيه سمك اصطنعه
سليمان لما قيل له ان سابقها أو قدمها كعدى الحمار (فلما رآته حسبه لجة) من الماء
(وكشفت عن سابقها) لتخوضه وكان سليمان على سريره في صدر الصرح فرأى سابقها وقدمها
حسانا (قال) لها (انه صرح عمرد) فانس (من قوارير) أي زجاج ودعاها الى الاسلام

لتسجلين هي في غير كونا كالمشعر بشت خرائط من حيث جيب ابن خرازمي ان في
 (الغنى) الجبل على ظهر الجبل متوج اياك ان تذهب وتزل هذا الجبل صودا حليجها على كل
 حال قوس الناس لها احوال متوعلها قنبارا تركها اليست جشامة الجبل قس اخرى فلا تظفر
 لا حالها ولا الجبل ها ولا ترينها على قياس واحد مثلا متوى في دريكي خربا راحل وكور مست
 بر يكي خربا رست مست في (الغنى) على حلق من الجبل على الجبل والجبل على علم
 انظارهم وعلم الباطن وعلى حمار آخر حمل حجر المرمر واربعه طائفة العوام حملها بطريق
 لا قدره فان جملة الناس خالفوا الحق ولكن يستعسأو في القدر عند اقتضائهم
 فرق كثير متوى في برهه جوهها توابع حكمته من ان في اندرين جوهه بين عكس
 غفول في (الغنى) لا تذهب حكمك على جميع هذه الانهر بعد ظهور الغفول في التفاني
 ان ولعن النظر والظفر في هذا النهر الحوت ولا تذهب ولا تظن عكسا كانه يقول ولو كان وجود
 الخلق كلهم وصفات ونفقات اقلية كانه هو القمر المستكسبها وتظهر في كل من وجود
 الخلق من مظاهر الاوصاف الالهية والانبيا والاولياء كذلك لا تقل انها متساوية في المظاهر
 والاوصاف الالهية ولا تذهب علم هذا الحكم وانظر في وجود الكمال القمر الحقيقي ولا تقل
 ولا تذهب بالعكس قل ان الرقي في حقيقة هي في آب خضر مست ابن آية اهودي هرجه
 اندري في حديق بودي (الغنى) وهذا الماء هو الولي ما حيا وليس به نام وندى به
 وجوش وسباح بل هو ماء الخضر بمعنى حيا قلن شره فكل ما يرى في هذا للمية بلانته
 حق وليس عكسا ولا انعكسا فانك تذكر هذه الحقايق في وجود الولي يلزم مساواته
 بالعوام فلا تنكرها لان جميع انطلق مظاهر الحق متوى في دريكي جوهه كورين هم
 من عكسهم هم حديثهم بهم في (الغنى) وذلك الكمال الولي من قعر هذا النهر اى من
 أسفل نهر راطنه بلان الحقيقة ولان الاشارة يقول بالطلاب انظر الى حقيقة انا لست بحكيم
 وانا يوجد الولي الكمال هم حديثي اى لى به معيتهم وهم اى الله مغفون لا آثاره ولولم قال
 بعض الاولياء ان الحق فيهم قال سبحانه ما اعظم شأنى متوى في اندرين جوهه
 بر بالاستحيت في شواه بلا شواهد وى دريكي (الغنى) وذلك الذى هو ولي عبيدا
 النهر موجود هو في الحق موجود ان اردت اسئلك ملوكا اريدت اسئله لان الولي
 الكمال اهدمت مقامه للبشر في ربيع الصفات الالهية وصل الى الانجاء العنى اى ان
 اردت اطلب امرادك من الحق وان اردت اطلب امرادك من الحق فان كل ما يصد من قول
 فهو في الحقيقة من الله تعالى متوى في نهر جوهه امكيا بان جوى را في مائة اثنان برقته
 روى را في (الغنى) هذا النهر هو الولي لا تسكب مثل سائر الانهر ولا تسكب من جنس الانهر
 الاخر او علم هذا القمر والوجه شدة القمر معنى كل ما كل في العالم الاعلى جلته في وجود

و هو هذا الولی الکامل فکل ما أراده من الله خذنه من غير وجوده هذا الولی الکامل ولا تعد
 وجوده کوجود سائر الوجودات ولا تعبه بسائر البشر واعلم ان شمله هذا القمر والوجه من
 الکامل عين قمر الحقيقة لانه تجلی فی وجود الکامل وظهور فيه وکن ناظر الحقيقة تنجم من الحول
 مشوی (این سخن باین بیان ندارد آن غریب * پس گریشت از درخ و آینه شد کثیب *
 (المعنی) هذا الکلام وهو اوصاف الاولیاء لا تمسک بنهاية ذلك الغریب المعقد علی عطاء
 و کرم محسوب بلده نبریز لکونه مدیون بکی هایه و صا رمن و جعه هلیه و تأسفه کثیبا محزوننا
 مضطرا حتی اطاع علی حاله واحد من الاعیان و هر سه علی بقیه الایمان و وزه علیهم * توزیع
 کردن پای مر در جمله شهر تبریز و جمع شدن اندک چیز و رفتن آن غریب بتر به محسوب
 بزیارت و این قصه را بر سر کور او گفت بطرز یقوتوجه * هذا فی بیان توزیع پای مر دوهو
 الذی یمشی فقام المحتاجین و یسأل اهل جملة اعیان شهر تبریز و فی بیان انما اجتمع من
 الإیمان شیء قلیل لا یقابل دین الغریب و فی بیان ذهاب الغریب لثربه المحتسب لاجل الزیارة
 و انقله هذه القصة علی رأس القبر و بکانه و تصویته و توجهه له مشوی * واقعه آن وام او
 مشهور شد * پای مر داز در داور بخورشید * (المعنی) و تلك الواقعة و هی قصة الدین الذی
 علی الغریب صارت بین الخلق مشهورة و ذاك الیای مر دای الذی یمشی فقام المحتاجین من
 وجهه و تأسفه * لی الغریب صا رمرضا کانه یقول الذی یمشی فی دلالة الغریب باه الواقعین
 فی المعاصی الطالبن الخلاص منها یكون اهل دایلالی رباط المرشد مشوی * از پی توزیع
 کردیم زکشت * از طمع میکفت هر جا سر گذشت * (المعنی) فیدور اطراف البلدة
 ذالک پای مر دلاجل خلاص الغریب و لاجل التوزیع ای الجرد ذالک الیای مر دباصل
 حصول الثمن الکثیر للغریب و طمع یقول قصه الغریب و ما جر علی رأسه مشوی * هیچ
 ناور داز ره کدی به بدست * غیر سددینار آن کدی به پرست * (المعنی) و ذالک کدی به پرست
 ای السائل و أراد به پای مر دالمتقدم لم یأت من طریق السؤال بغير مائة دینار مشوی * پای
 مر دآمد بدوستش گرفت * شبکور آن کریم پس شکفت * (المعنی) و ذالک پای
 مر دقیم القوم و تقییم السائل لاجل الغریب بعد السؤال آتی للغریب و مسکن یدیه و ذهب آلی
 قبر ذالک رائد الجود و الکرم ولی الکرم عجیب زیاده مشوی * کفت چون توفیق یابد بنده
 * کو کتد همای فرخنده * (المعنی) لما ان عبدا یجد لطف الله تعالی و یمسک یدیه ذالک
 العبد یجعله مسافرا فرخنده ای مبارک * کالتحسب المتوفی فیصرف ماله فی طریق یقه و یؤثره علی
 نفسه مشوی * مال خود اینار راه او کند * جاء خودا بشا رجاه او کند * (المعنی) و یجعل
 مال نفسه فی طریق ذالک المسافر لوجه الله مبدولا و یؤثر جاهه لجاهه ای منصفه انصبه می
 * و شکر او شکر خدا باشد یقین * چون باخسان کرد توفیقش فرین * (المعنی) یكون

بینا شکر الموفق الباری شکر الله تعالى لما افاضت فوقنا الالهی جل ذال العید فیرشنا
 لا احسان والکرم هی (ترک شکرش ترک شکر حق بود حق اول شکر حق ملحق بود)
 (المعنی) فکله ترک شکر الحسن الیه الحسن ترک شکر الحق جل و علا فوجب علیک ان
 تشکر من احسن الیک ملحقی من لی شکر الناس لی شکر الله حق ذال التعمیم بلا شک
 یکون ملحقا بعلیه الله تعالى بشیء لی شکر من مرید لمریدهم : نسیم یکون شکر
 و ذیکر خواجدهم (المعنی) لی شکر الله التعم و ایضا کن شا کرا و ذاکرا العنسیب
 القی هو سببک فی رسول التعم الیک لا و ذاکرا الناس فکما تشکرهم الناس می و ذریعت
 ملودا کریمه خدامت : خدمت اهرام لریضت و سزاست (المعنی) برحقه الامتثال
 کتتمن الله تعالى لیکن خدمتها ایضا فرض ولا تقولا زعم و لریاضت متعارفانها اقل الله
 تعالى بان شکرک ولو الله یستوفی و فی ربک لا کعب و الا ابا و یقولوا لریاض احسانا لشری
 (زین سبب فرمود حق ملوا علیه : که عهد بود محال الیه (المعنی) لیس هذا السبب قال
 الحق للزمین فی سورة الاحزاب ملوا علیه فار عهدا ملی الله علیه وسلم کان محال الیه احوال
 امت بانه تمامه بالشفاعتهم و تعالی لهم الطريق المستقیم و تعالی صلهم من روایات الکفر
 کما کله الجود و الکرم محال الصنوبل غیر قائل الله علیهم الشکر و التواضع لیه
 فی مقابله احسانهم فان الامتثلت علی ان الصلاة علیه واجبة لان الامر الرجوع لیکن
 اختلاف الی مقدارها قال ما لعل الامر مرتب بقیه مستحب و مندوب و قال منهم کما ذکر
 و بقیه مستحب و مندوب بشیء (و در قیامت بند و را کوی بخدا : هججه کردی البعد لدم
 مرزای (المعنی) ضل الله تعالى بعد یوم اقامه اسمع یا ویدی تلك التعم التي احببت
 بها علیک لعلک بها تشوی (و کوی کردی شکر تو کرده میجان : چون تو بود اصل آن
 روزی و تان (المعنی) لیقول العبد یلرب شکرک تلبار روح علی ما اعنت به علی لما کتبا مل
 للثنا من الخیر نزلک و هذا امر الشکر الامتلاهی لا فضل یلی من تعظیم التعم لکرم من تعما
 متوی (و کوی بیش حق که نکر دی شکر من : چون نکر دی شکر آن اگرام تنی)
 (المعنی) یقول الحق تالک العبد ان لم تفعل شکری لان لم تفعل شکر ذال القی دانه
 الا کرام و عافیه می (و کر می کرده ظلم و ستم : که زدمت او و سببت نعمتی) (المعنی)
 ضلت علی الکرم ظلم و بقاء بعد شکرک لعلی ما و سلک علی بد من الحق کله یقول
 ظلمت القی و سلبت التعمنی علی بد نعم شکرک لعلی الحقیقه بخلاف می (و چون بیکور آن
 ولی نعمت رسید : کشت کرین زار و آمد در تشبیه (المعنی) لما ان خالک للفریب للیون
 اقم الیای مر بالی قبر ذال الله سبیل التعم صارا کیا و اول التعم لشرع اقم صبح
 المهر و تو قال لریاض می (و کفت ای پیشو پنا مهر نیل : مرخصی و غیره پنا

السبيل (المعنى) وبهذا الوجه بكي وقال يا من أنت ظهروني وظهر مني كل شئيل ومررتي
 وغوث ابتداء السبيل مي (أي غم أرزاق مابر خاطر) * أي يجوز رزق عام احسان و برك
 (المعنى) يا جواد يا من فكرو غم أرزاقنا على خاطرك ويا من احسانك وكرمك برك عام مثل
 أرزاق الخلق لم يوجد في اصح النسخ بعد العام وار بل الواو بهد الاحسان فكان الرزق على
 الخلق خاص وعام كذا رزقك في حياتك على الخاص والعام عام مي (أي فقيران راعشيرة
 ووالدين * درخارج خرج ودر ابقاء دين) (المعنى) يا من انت للفقراء كالغشيرة والوالدين
 ويا من أنت في الخراج والخرج وفي وفاء الدين صرت لهم عشيرة ووالدين فانك تعينهم كالقوم
 والقبيلة مي (أي جوبحراز بهر زديكان كهر * دادوه و تحفه سوي دوران مطر) (المعنى)
 ويا من أنت كالجبل لاجل احبابك واسد قائل اعطيت جوهر او اعطيت البعده عن حضورك
 طرافاه صلى الله عليه وسلم كالبحر يعطى الجلبه در الاسرار وجواهر المعارف والانوار
 ويحسن البعده بكلماته التي هي كالطهر النافع مي (أي پشت ما كرم از تو بوداي آفتاب *
 رونق هر قصر وكنج هر خراب) (المعنى) يا من الحقيقة طه ورا منك كرم بفتح الكاف
 الجمية حارة أي قوية ويا من أنت اظافة كل قصر وخبرنة كل خراب على غوى قوله تعالى
 وما كان الله ليعذبهم وأنت فيهم مي (أي در ابرويت نديده كس كره * اي چو ميكائيل
 زادور زرده) (المعنى) يا من أنت لم ير أحدني وجهه و حاجبيه عقدت و انقباضا و يا من أنت
 كميكائيل معطى الزاد والرزق وموكل عليه مع هذا الاتعيس لكونك على خلق عظيم مي (أي
 دلت پیوسته بادریای غیب * ای بقاف مكرمت عنقاي غیب) (المعنى) ويا من قلبه ارتبط
 واتصل ببحر الغيب ولو كان في هذا التراب العكر ويا من أنت في جبل قاف المسكرة والكرم
 عشقاء عالم الغيب أي أنت صاحب دولة قلبك بجود ببحر الغيب متصل وأنت في المسكرة في
 جبل قاف صاحب سادة عشقاء الغيب مشوي (أي يادنا ورده كه از مال چمرفت * سف همت
 همت هرگز نيكفت) (المعنى) ويا من لا يتذكر ما خرج من مالي على الفقراء وعنى
 العيال وهذا غاية البذل ويا من سف همت همتك لم ينشق أصلا على ان نسكت بفتح الكاف
 العربية بمعنى لم ينشق كانه يقول ولو كنت برى أهل الخير واخرجت مالا كثرير الكن لم تذم
 ولا غيرت خصمتك ولا فرغت منها مشوي (أي من وصده هچمومن در ماه وسال * مرزا
 بخون نسل نو كشته عيال) (المعنى) يا من أنا ومائة واحد مثل في الشهر والعام على التحقيق
 صاروا لك مثل نسلك عيالا أي أنت ذاك الكريم الجواد أنا ومائة مائة محتاج وفقير في كل شهر
 وعام مثل أولادك وأنسالك صاروا لك عيالا كذا نحن صرنالك كالاولاد والانسال عيالا
 وهذا بيان أوصاف الاسخيا على لسان الغريب كانه يقول كيان الرسول لا بد منحناجا كذا
 أنت يا محتسب مشوي (أي نه ماو جنس ماو رخت ما * نام ماو غر ماو بخت ما) (المعنى)

لما جعلنا من القتر امانت تعدنا لو جلس منا عا وشهرتنا واعبارنا وشركنا وانقارنا لمردولتنا
 وصاوتنا مشوي كوردي ترو وبعثنا مجرد * عيش ملو رزق مستول مجرد (المعنى)
 وبالصن انتم في الحقيقة لم تقبل ملت دلائنا وبعثنا أي بسبب لربنا انتم هذه الدنيا بعد
 منا العز والقوة لله ناعا الذي جعلنا بطل حايثنا انزلنا اننا الشرف فقلت وراحتنا
 سلت بسبب لربنا انتم وكننا كذا احوال الصابة بعد التي صلى الله عليه وسلم وبعد
 خلقنا انتم مني (و) واحد كذا لحد من مذكوره من جرحنا كذا يثار ونعم (المعنى)
 وانت يا صحن واحد كذا في الحرب والكرم أي في التعم والايثار والطرب والصحافة
 وانت من ماتنا من على وقت الايثار والتعم فان الله اكرم لا كرم يمول بعد كرمه اكرم
 من حياه صلى الله عليه وسلم مني (و) حاتم او مرده مرده مني (و) حاتم اي مرده مني (و) حاتم
 (المعنى) وبالصن انتم على حاتم في البيت البت أي لنا على الله هم الجمال بال اهل الدنيا
 لا يتبين ولولا قال صلى الله عليه وسلم لا تجالسوا اللوقي الا وهم اهل الدنيا وقال يا كرم وبجالت
 اللوقي قالوا من اللوقي يا رسول الله قال النبي صلى الله عليه وسلم الاغبيا ان انتم انظر ترو
 حاتم في المعنى على الحوز المدولان انتم كذا لفلان فاننا سالتنا لا انتم ارحب
 فتره تصالي فترنا من الدنيا قليل والجور مني خير مشوي (و) توسياني ميدهي فتره مني *
 كز تقيسي مني تكجدر تقيسي (المعنى) وانت يا كلال الصا على كل نفس على الطالب
 الحياتية حيا فادب فتننت الحياة حيا من نفسنا لا نفع على النفس لكونها سببا
 لمشاهدة فالتان كور ولما القلوب الميتة بعثهم لرسول الله مني (و) كور حيا مني بس يا دار
 * تنزيب كادوني تملري (المعنى) وانت يا صا حب الطرب والكرم على حيا فترادة
 البقاء ابدية بلا فتنه ب حكمة لا كساد لها ولا عدلها على طوي ومن يقر في الحكمة قد اوفى
 خيرا كثيرا فانه قال في فيلجة السفر التاشو يا نحن من كذا الحكمة الاحوال العظيمة التي
 لا تسكد ولا تور رتبعوا الاموال قال الترمذي الجرد والتميز العلم فان مناع الدنيا عرض
 زائل بقعه الاتفاق والعلم حكيم فقام ويا قال النبي صلى الله عليه وسلم لا يبطو الحكمة
 خيرا اهلها تظلموا ولا تضرعوا من اهلها تظلمهم قال الله تعالى وعمار زناهم ينفقون أي
 عما خصمناهم من اواع للمعرفة فينبون وقال تعالى ان تنالوا البرحق تنفقوا عما خصمنا
 لهم عندنا لعادين حست ورجعة وعندنا العاشق منومة وفرة مشوي (و) وار في طوي فتنشوي ترا
 * اي فتن حيله كنان كوي تراي (المعنى) وانت كذا ما حب اخلاني حيلة (و) تربت احسن
 ابتلق خلقا مني اخلا فظ لان خبا الظلمة و حترادة الوصف لمن الفلاس جلد كذا وكل
 هذا لو كان من لسان الغريب المعسب لكن في الحقيقة وصفنا خليقة وصفنا المستحق هو
 رسول الله صلى الله عليه وسلم ورحمته ومكنا لدية المتقربا تترجها الحاجة الملائكة بسجود

التعظيم والتسكريم مشوى **﴿﴾** خلق را از كركم اطف شبنان * چون كلم الله شبنان
 مهربان **﴿﴾** (المعنى) ولطف خلقك من قتب القم راع كان الراعى يحفظ الغنم كذا لطف خلقك
 يحفظ الناس من الالم لان الرسول صلى الله عليه وسلم قال شفاعتى لاهل الكبائر من امتى اى
 ينجمهم من الم عذاب النار كان كلم الله راع مشفق يحفظ الاغنام حين ارسله شبيب مع بنته
 وغلمه الجاناب مصر ليدعو الخلق الى الله تعالى فلما نزل جانب الوادى الايمن وكان المطر تازلا
 والابل مضطجدا واقتضى لاهله وضع الحمل وكان غفده يقر كل واحد منها الجاناب فجمعهم على كل
 حال ولكن واخذ من الغنم فزولهذا قال مينا الشفقة سيدنا موسى مشوى **﴿﴾** كوسفندى از
 كلم الله كزىخت * باى موسى آبه شدن فل زىخت **﴿﴾** (المعنى) فرغتم من كلم الله فسعى طالباله
 فكأنه رجل موسى ذات ورم وسقط نعله مى **﴿﴾** در پى او ثابت در جست وجو * وان رمة
 غائب شده از چشم او **﴿﴾** (المعنى) وكان سيدنا موسى فى الطلب والتفتيش حتى دخل
 الليل وذلك سرب الغنم غاب عن عينه وما كان سعيه الا لشفقته على الغنم لئلا تضيع مشوى
﴿﴾ كوسفندى از مايد كى شده ست ومايد * پس كلم الله كرد ازوى نشانيد **﴿﴾** (المعنى) ومن
 ذلك السرب غنم بقى رخوا من تعبته ثم كلم الله هناك ذلك الغنم ونفض عنه الغبار ومسح
 يده من شفقته على رأسه وظهره ومن محبة له شفق عليه صك كالام والاب ولم يأت اسيدنا
 موسى غضب عليه ولو حصل اسيدنا موسى تعب كثير لكن لم يتعكرنا طهره مى **﴿﴾** كف همى
 ما يدبر پشت و سرش * مى توانخت از مهر همچون مادرش **﴿﴾** (المعنى) بل كذا كفه مسحه على
 ظهره ورأسه مى توانخت بمعنى دله من محبة له مثل امه مى **﴿﴾** نيم ذره طسيرة كى وخشمى *
 غير مهر و رحم و آب چشمى **﴿﴾** (المعنى) ومع تعب لم يحصل له على الغنم مقدار نصف ذرة من
 القبط والفضب غير المحبة والرحمة وسكب الدموع عليه مى **﴿﴾** كفت كبرم بر منت رحمى
 نبود * طبع تو بر خود چرا استم نمود **﴿﴾** (المعنى) بل من كمال مرحمته قال لا غنم القار يا مسكين
 نفرض انه لم يكن للتعلى رحمة لاى شئ طبعك ارى لك جورا اى ان لم ترجمنى ارحم نفسك
 فكان سيدنا موسى بكال الشفقة والحلم على خوى كاسكم راع وكاسكم مسئول عن رعيته فعلى
 السلاطين والاساطين الرعاية لاجتماعين اشلاية هو اليوم اقامة تب بهم فى العتاب مشوى
﴿﴾ يا مسلائك كفت يزدان آن زمان * كه نبوت راهمى زيبه فلان **﴿﴾** (المعنى) قاله
 تعالى قال لا لائكة فى ذلك الزمان فلان وهو سيدنا موسى يلىق للنبوة فان الذى رحمته
 بهذا المقدار للغنم يكون ارحم على الضعفاء والمساكين مى **﴿﴾** مصطفى فرمود خود كه
 هر نبى * كرد جو بانيش بر گاياصبى **﴿﴾** (المعنى) قال المصطفى صلى الله عليه وسلم كل نبى فعل
 الرعى للغنم كه لا اوصيا روى فى المشارق والمصابيح عن البخارى عن ابي هريرة انه عليه
 السلام قال ما بعث الله نبيا الا رعى الغنم فقالوا وانت يا رسول الله فقال عليه السلام نعم

[illegible]

رئاسة ومقامه وحياة أبدية على شئى قوله تعالى هل جزاء الاحسان الا الاحسان مى فرماید
 کف چون در بای تو * در وظیفه دادن و ایفاءى تو * (المعنى) و یا سیدی على أمل کفالت الذى
 هو کالجور نثار الذرى اعطاء الوظيفة و ایفاء الدين کنت متاملا مى فرماید کردم نه * زار از
 زر کزاف * تو کجائی تا شود این در دصاف * (المعنى) و بلا فائدة استندت تسعة آلاف
 ذهب و دينار اعتمادا على فضلك و احسانك یا سید این آنت حتى بسببك یكون هذا الدردي
 ما یباقى حیرك و هذا المقدار واجب الاداء عطیة و تخادمی منه و ترسلنى سالما و بهما اشهر
 انه طالب الشفاعة و انه طالب النجاة من المعاصى الصادرة منه بسبب النفس و الشیطان مى
 فرماید کجائی تا که خندان چون چن * صکوبیم بستان دو صد چندان زمن * (المعنى)
 و یا محتسب آنت این نكوت حتى مثل الربیع الفصولك تقول لی بامدیون خذ ماتى مقدار دنك
 منى من الفضة و الذهب مشوى * تو کجائی تا امر اخذان کنی * اطف و احسان چون
 خذ او بدان کنی * (المعنى) و یا محتسب آنت این نكوت حتى یجعلنى ضاحكا و مسرورا و مثل
 السلاطین تملط و تحسن لی مشوى * تو کجائی تا بری در مخزیم * تا کنی از رام و رفاهه ایچیم *
 (المعنى) و یا محتسب آنت این نكوت حتى على الاسلوب السابق تذهبى الى مخزنك و تجعلى
 من الدین و الفقر و الفاقة آمینا مشوى * من همى کویم بس و تو مفضل * گفته کی هم کبر
 از هم ردیم * (المعنى) و أنا قول هذا الذى أحسن به على كلف و أنت مفضل و منهم و أنت
 ذلت لی بان هذا ایضا امسكه و قلت لاجل خاطرى خذ فان بس هنا یقع الیاء العربية جمعی
 یكفى و هذا غایة الخو بدان قال السائل یکفینى هذا الذى اعطیتنى ثم یقول المعطى خذ هذا ایضا
 لاجل خاطرى مشوى * چون همى کنج بدجها فی زربطین * چون بکنج دآهانی
 در زمین * (المعنى) و کیف یسع عالم مطیم تحت الطیر و کیف یسع ماء أعظم من الارض فی
 الارض و أنت یا محتسب به او القدر و عظم الشأن کالسماء و بالله العجب کیف و سعنتك الارض
 و أعجب من هذا و سعت تحت الطیر مى فرماید حاش لله تو برونى از جهان * هم بوقت زند کی
 هم این زمان * (المعنى) حاش لله یا محتسب آنت لست تحت التراب و الطیر ایضا فی وقت
 حیاتك و ایضا فی هذا الزمان یعنى هذه الحالة باعتبار جسمك و لست باعتبار روحك لانك
 خرجت من الصفة البشرية و وصلت لمرتبة الماسکية فی مقعد صدق عند ملك مقدر مى فرماید
 هوای غیب مرغى می پرد * سایه او بر زمینی می قد * (المعنى) مثلا فی هواء الغیب طیر بطیر
 و طه یقع على الارض و أنت یا محتسب روحك یا عظم أعظم من الافلاك و طها على الارض
 مى فرماید جسم سایه سایه سایه دلاست * جسم کی اندر خور نایه دلاست * (المعنى) و أنت
 طیر قلیل کان بطیر فی هواء الغیب و جسمك کالظل على هذه الارض واقع و هذا الجسم ظل ظل
 ظل القاب و کیف یكون الجسم لا تقاربتة القاب فان القاب هرش رحمانی و محمل التجلیات

وصفات الرحمة هناك وصل الى الله واستغرق برحمته والواصل فيه القدرة والفرادة والظننة
وليس فيه من الاخلاق الرديئة شئ مشوي كوهما نجبا كدل وانديشة اش دايما انجبا
خوشهرو بيته اش (الغني) وذلك المحتسب يقول مستغفها عنه ان أين وذلك المحتسب
على الشان أيضا في مرتبة بان قلبه وفكره مادام في هذه الدنيا كان هناك سبعاً ومثل ما سنده
ممكنه يقول عالم الصفات في المثل كالمأسدة والرجل السكامل الذي هو مظهر الصفات الجمالية
قلبه وفكره كالسبع الغضوب والسبع مسكنه المأسدة قال رجل السكامل أيضا في هذه الدنيا
يكون كذا في مرتبة الصفات الالهية ويسير في ذلك العالم فاذا غارت روحه بهدنه كان
مرجعه ومقامه القلب وفكره ومطالبه في هذا العالم يكون الصفات الالهية وبهده فارقته
لهذا العالم يكون حاضر أو مستقر السك مظهر الصفات الالهية يكون في مرتبة اطف ومكرمة
واحسان الله تعالى ومظهر الصفات القهرية يكون في مرتبة غضب وقهر وعذاب الله تعالى
صكذا المحتسب روحه لما غارت هذا العالم استقرت في مرتبة لطف الله تعالى مشوي
كوهما نجبا كاهب مردوزن عرود وروقت اندوه وحن (الغني) فذلك المحتسب
الذي ذكرناه في ذلك العالم أمل الرجل والمرأة في وقت التفكير والحزن يذهب لذلك العالم
لاجل دفع الهم والحزن مي كوهما نجبا كد بوقت هلتي جسم بر دبر اميد صحتي (الغني)
ولا تنقص عن حال وكيفية المحتسب بانه هناك وقت الله والمرض لاجل دفع غمه يتبرجى في
تلك المرتبة على أمل الصحة اختلاج عينه لذلك الجانب فان يرد فتح الباء الفارسية وتشديد الباء
الاهمة ولو كانت معنى الطيران لسكن لما اسند الى لفظ جسم وهو العين اعطوه معنى الاختلاج
والحركة كانه يقول المحتسب في ذلك العالم اذا اصاب احدا علة أو مرض في ذلك الوقت تكون
عينه على أمل الصحة فائدة ومحركة أي بصيرته يلبس ويحترق لذلك الجانب مي في أن طرف
كبه بر دفع شئ بادجوي بركشت وكشتي (الغني) وذلك المحتسب في ذلك الطرف
لاجل دفع الاضطراب والانتقاض يطلب الهواء لاجل الزرع ولاجل السفينة الحاصل
كل متق في ذلك الجانب لاجل دفع ومنع الاضطراب والقبح اما لاجل المزروع أو لاجل
الوصول الى مستقر ومنزل السفينة يطلب رجاء واقفاهم من ايا القاب يشير اليه فان الزرع
والسفينة لا يحصل ولا تجري الا بالهواء مشوي في أن طرف كدل اشارت في كذا بحون
في ان ياهو عبارات مي كند (الغني) وذلك الطرف الذي قلناه والطرف المعنوي الذي يشير
اليه القلب بتعبير اللسان عنه بقوله ياهو روى على رضى الله عنه من النبي صلى الله عليه وسلم
ان ياهو يامن هو يامن لاهوالا هو اسم الله الاعظم مي او مع الالهة سبني كوكوهمي
كاشجولاهاته ما كوكفتي (الغني) وذلك المحتسب بلا كوكواي أين أين داتما مع
الله على حسب قوله عليه السلام لي وقت مع الله لا يسعني فيه ملك مقرب ولا نبي مرسل يا ليتني

الدنيا والتدارك يا اهل امانات الاخيرة والاخرة خبروا بئى وهذا سؤال وجواب بين الغريب
 والوزع وروى مرثد ثم التفت للغريب الى قبر المختب مخالطاً له وقال امى يوحى كشيئت
 ما هم در كشمكش • محرم نوميد اى خالك او جيش (المعنى) نالخلق جل وعلا هويلك من
 هذا العالم لجانبيه وانا بقيت من فراقك بالحنينة وانا الآن ولود هيت من قبرك بلا مرادى من
 تراب قبر حسن مشوى (المعنى) محرم دار در بر حشرت • اى عما يورى روى دست وهمت (المعنى)
 (المعنى) امسك همة للغريب المملوء بحسرتك يا اهل الوجه الا لازم يدهمك هل ان بعد
 خسرات لفظ كبره مدر و بعدهمت بايد مقدرفاذا كانت همتك معى اخبر مى يوحى آيدم
 بر چشمه واصل هيون • يا فتم دروى بجاي آب خون (المعنى) ولوانى آيت الى السماء واصل
 العيون ومنعها اسكن وجدت موضع الماء دما يعنى ولوانى آيت باء كرمك لكن بسبب موتك
 انا محزون مشوى يوحى چرخ آن چرخست و تاب آن تاب نيست • جوى آن جويست و آب آن آب
 نيست (المعنى) والجمال ان الفلك هو ذلك الفلك والاضياء ليس ذاك الاضياء وايضا النهر ذاك
 النهر ولكن الماء ليس ذاك الماء اراد بالبحر الدور وبالتاب النعم وبالنهر العالم وبالجارى فيه
 ماء الكرم وايس هو كما كرم المختب مى يوحى محسنان همتند كران مستطاب • اختران
 همتند كوآن آفتاب (المعنى) ولو كان فى العالم محسن موجود اولسكن اين ذاك المحسن
 المستطاب ولو كانت النجوم موجودة لكن أين تلك الشمس التى لا نظير لها بحسن الخلق وعلو
 الهمة واراد بالمحسن الرسول باع تبار الحجة وخافاه واحسانهم حسن الخلق وعلو الهمة
 وعلو القدر مى يوحى تو شدى سوى خدا اى محترم به بسوى حق ورم من نبيهم (المعنى)
 وبالمحترم ذهب الجانب اى حضور الله تعالى بعد انا ايضا اذهب جانب الحق والى حضوره
 وهذه على خوى انا لله وانا اليه راجعون مشوى يوحى مجموع وياى علم ماوى القرون • هت
 حق كل دينيا محضرون (المعنى) مجمع انطاق ومرجعهم ماوى القرون هت حق
 مصر و الى المصراع الاقول اى هو باى علم بمعنى تحت الراية وعند در جله وهو مقر الالطاف
 هنا معنى المراجع اى ماوى القرون باى علم حق قال الله تعالى فى سورة بس (الم يروا) اى
 اهل مكة انما تلون للنبي انت مرسلوا والاستفهام للتعجب راي علوا (كم) خبرية بمعنى كثيرا
 معه ولما بعدهما معلقة ما قبلها من العدل والمعنى (انا اهل كتابهم) كثيرا (من القرون)
 الاحم (انهم) اى المهلكين (اليهم) اى المهلكين (لا يرجعون) اقلان تعبير واهم وانهم الى آخره
 يدل على حماقة البراهمة المعنى المذكور (وان) نافية او مخففة (كل) اى كل الخلائق مبتدأ (لما)
 بالتشديد بمعنى الا وبالتخفيف واللام فارقة وما مزيدة (جميع) خبر المبتدأ اى جميع وعون (لدينا)
 عندنا ان الرافع بعد عنهم (محضرون) خبر ثان مشوى يوحى نقشا كرى خبر كرى باخير • در
 كف نقاش باشد محضرى (المعنى) النقوش ان كانت بلا خبر وان كانت بالخبر يكون

مختصه فی کتب التبیان ای فی بدو در لغت تعالی قال ای تعالی بختکم ولا یستکم
 کثیر واحدة می (۱) میسر در مختصه ایستخانی (۲) نیست فی میسر استخانی (۳)
 (الفنی) ذال التسلیق الذی هو لا شان ای صلا من صلاتها و وقتا و کثیرا و یستلک
 التفرش فی من فی صلاته ای بکرم ای التلای علی اللز لدر شان التلای شوی (۴) شتم می
 آوردن را ای برده (۵) بخت می بارد منزل را می برد (۶) (الفنی) مثلا یاقی بالخصیبر یعنی باریش
 و لقی بالخل و ذهبی السخا من یسر علی هذا غیره شوی (۷) نم لحظ مدکات تمام رطل
 هیچ حلی نیست از اثبات و محو (۸) (الفنی) و سدر کفیل الصباح و السابلا لکل من لای
 لعلو الایان نصف لخطبة فی سورة الرعد یحرقه علیها و یستور عنه أم الکلب
 و استند اندوخت کتفه بامحاضا التمع می (۹) کوره کر یا کوزه باشد کربار (۱۰) و کوزه
 تر خود کسری من و دراز (۱۱) (الفنی) مثلا صالح للکوز میكون بالکوز فیا علی کله و یغیلا
 و صاعیا لان الکوزة می تسکون من نفسا و اتمار یسه و طویلة بل یكون عرضها و طولها
 من صاعها لان الکوزة من الفایز و الطیر من ذملا بقدر عمل تصویر الکوز و لا تشور
 و لراة الله تعالی علی طوی غرة تعالی خلق الانسان من سلال کافخار شوی (۱۲) حوت
 در دست خود و کرم منکف (۱۳) و رنه چون کرده در بدو موتف (۱۴) (الفنی) مثلا العود می
 یكون فی الجرد و کر حرقه العود و لا و لک و لک و معناه صالح العود هو التیاره منکف و یغیلا
 و الا فذلک العود و لک و یكون من ذم مطوعا و من کفا بکیر من الصانع می (۱۵) یلمه آخر
 دست شما می بود (۱۶) و رنه از خود چون بدو و یجود (۱۷) (الفنی) مثلا التوب یكون علی
 التیاط ای من یده یكون فوا لا فذلک القماش می خردن یكون من ذم غیلا و منقطع
 می (۱۸) مثلا یغیلا و می شوی و رنه از خود چون بدو و یجود (۱۹) (الفنی) مثلا یغیلا و می شوی
 التلایاقر می يكون بالسقامو الامن فام می يكون علوا و لک و شوی (۲۰) هر دی می شوی
 می شوی (۲۱) پس بدانکه در کف من می (۲۲) (الفنی) و أنت باطل ای کل نفس باطل یكون
 علوا و لک و یكون فوا لا فذلک القماش می خردن یكون من ذم غیلا و منقطع
 علوا و لک و یكون فوا لا فذلک القماش می خردن یكون من ذم غیلا و منقطع
 الصانع و ایام التلایاقر فذلک القماش می خردن یكون من ذم غیلا و منقطع
 صانع به سانی پیدا شوی (۲۳) (الفنی) چشم بند ربط العین بالوهم و الیوم و الیوم
 و التبیان و یذهب من عین جهاب الوهم و الجوهل و کیف بقدر من صنع الصانع کله یقول
 رابط العین لذهب و یلمن العین لعم ان ذلک الصنع من الصانع بارادته و لک و یقول
 فی ذلک الیوم شوی (۲۴) چشم فلری نور چشم خود مکر (۲۵) منکر تر چشم من می شوی
 (الفنی) باطل ما اناک مسلمینا اظفر بعینک تعلم حقیقه الحال و یقول من الخطا و لا یظفر

من من سقیمه بلا خبره تنفع فی الخطأ مشوی **﴿** کوش داری تو بکوش خود شنو کوش کولانرا
 چرا باشی کروی **﴾** (المعنی) وان كنت قد علمنا اذا اسمع بأذنك لنقدر أن نكون واقفا علی
 الحقيقة ولا ی شی تكون موهونا وقلوبنا بالاذن الحق فان كنت من الحق لا یعمل بالذی
 استقمه واعدة علیه ویرتکب فسادا کثیرا فلان کن یا هذا مفید بالتمایذ واسع الی تحقیق
 ولما اشارت قال می **﴿** بی ز تقلیدی نظر رایشه کن **﴾** هم برای عقل خود اندیشه کن **﴿**
 (المعنی) بلا تقلید اجل النظر ضنعة وعادة یعنی کل ما نظرتہ انظره بنظر تحقیق لا بنظر
 التقليد أيضا التکرر برای عقل ولا تعمد علی التقليد واما اشارت قال **﴿** بدین خوارزمشاه
 رحمه الله علیه در سیران در موکب خود اسمی بس نادر **﴾** هذا فی بیان رؤیة خوارزمشاه
 فرید از اندک العجب والتندرة فی سیرانه فی موکب نفسه والموکب جماعة الفرسان وهو المراد هنا
 ولوقال الجوهری الموکب القوم الرکوب علی الابل **﴿** وتعلق دل شاه بحسن وجنتی آن
 اسب **﴾** وفي بیان تعلق قلب السلطان بحسن ورشاقة تلك الفرس **﴿** وبرد کردن عماد
 المائت آن اسب را در دل شاه **﴾** وفي بیان جعل عماد الملك فی قلب السلطان البرودة عن طاب
 تلك الفرس بان تنکام بکلمات رفع مبله الیه **﴿** وگزیدن شاه گفت او را برید خویش **﴾** وفي
 بیان اختیار السلطان قول عماد الملك علی رؤیة نفسه وعماد الملك هو الذي قد دار وعنده
 الاختیار کان من خفة عقل السلطان لانه ترك الذي شاهده واعتمد علی عقل غیره **﴿** چنانکه
 حکیم سنایی رحمه الله علیه در الهی نامه فرمود بیت **﴿** چون زبان حسد شود نخاس **﴾** یوسفی یابی
 از گزی گریاس **﴾** کذا قال الحکیم السنایی فی کتاب الهی نامه وهو معناه **﴿** هذا الیبت لما
 ان لسان حسد الخناس وهو بائع الامر یكون بائعا لا سیر بطریق الحسد تجر یوسف فاذراع
 کبر باس ای تشتری من هو فی الحسن والجمال فائق الاقران بشیء زیدو الخناس بالخناء
 المجمعة قال الله تعالی وشروه بتمن بخسر دراهم معدودة **﴿** از دلای برادران یوسف علیه
 السلام حسودانه بردل مشتریان آن چندان حسن پوشیده شد و زشت نمودن گرفت وکلوا
 فیهم من الزاهدین **﴾** وبسبب دلایة اخوان یوسف علیه السلام بالحسد مع کونه علیه السلام
 بذلك المقدر من الحسن والجمال استمر علی قلب المشتري وکلوا فیهم من الزاهدین واختلفوا
 فی عدد الدراهم فقال بعضهم سبعة عشر وقيل اثنان وعشرون وبعضهم ثوبین ومقدار من
 الدراهم فان أهل الاغراض اذا کلوا دلائل یندقون جمال یوسف ان کلن سوریا و معنویا
 اطاییه ثلاثین ولسکن العارف الناظر بنظر العزلة لا یعتمد علی کلامهم مشوی **﴿** بود
 امیری را یکی اسمی گزین **﴾** در کله سلطان نبودش بلشقرین **﴾** (المعنی) کان امیر من امراء
 خوارزمشاه فرمود قبول فی کله ای خیل السلطان لم یکن له قرین ومثل ومعاذل مشوی
﴿ او واره کشت در موکب بگه **﴾** تا که ان دیند اسب را خوارزمشاه **﴾** (المعنی) وذلك

الامير موكب السلطان آي في جماعة القرمهات متاورا كياصل تلك القرمهات وقت الصباح
 نظر المكر على القرمهات راى خوار زمنا تلك القرمهات هي في ختم خمار الزمان وروم
 بمرجست ختم به برابري ودي (المعنى) وتلك القرمهات لها اولها واولها خطف مير
 خوار زمنا مستودع من السيران كان نظر السلطان على ثانيا القرمهات متورى في برهان
 عضوى كذا كذا نظر مكر به ريكش خوشتره ودي وانه كره (المعنى) وتلك القرمهات كل
 جيونها اوقع عليه النظر اى خوار زمنا مرأى كل عضو منها احسن من الحسن الاخر هي
 في غير حسن وكنود ودينت * حق وانشكده بداد ودينت (المعنى) والله اعلم
 وضع على تلك القرمهات غير الحسن والشكوت والوليت صفه تفرقها عن القرمهات في المهره
 والبره لانهم قالوا القرمهات اشبه بالحيران بالانسان اصلها يوجد فيها من العجبر وشرها القرمهات
 وحولها مقل على ان بعضهم ثانيا منهم من بود مشرى هو ليس بحسن كره فعل انشاء * كين
 به باشد كره بر خوار (المعنى) كثيرا تأمل في حيس السلطان عقه فاكلا لتفهمه
 الحياة ما تكون حتى تفرح على على الطريق وقلتي مع كثرة خيل مشرى (في ختم من
 پرست ودينت ودي * قد بود مشرى وديدار ودينت (المعنى) عيني مشرى من كل مشرى
 وشعاع مشرى لا احتياج الى ثلثي لا عيني قلمهم ملتي نفس ثانيا عيني قلمهم بالبرهان
 وعيني شعاع مشرى وحقيقا كذا لا امر كذا فحق لعل القرمهات يكون مشرى في اى
 رخشاها من يدي * نفع اسم يرايدى حق (المعنى) ليعاين لعل القرمهات
 ورومهم علم اسند على السلطان كذا قال حكيم الكتاب والنوكة والبطنة مشدى بنافه
 اليه وكيف هذا القرمهات تلب على من خبر حق ان هذا المشى هي في جلد ربي
 كره سبها وافر ين * جذبه باشد فتنه خايبان امي (المعنى) وهل فعل القرمهات
 القرمهات على الحياة الواقعه على هذه القرمهات هي من مكر وجذب ليله لعلها لو ليست جاسم
 القرمهات فان الله تعالى يلعب به هذه منه فيمل الى مشرى لقيه هي في القرمهات ودي
 لا حول كره * فاقه مشرى ودي افزود دى (المعنى) ثم قرأ السلطان القاضيه
 لاجل خبايا من هذه الحياه قال كثير الاحول ولا تقوا لاله العلى العظيم لانه ورد بالقوم
 ان القاضيه والحرقه مدهت قول البلاء لعلها اترطع لكن القاضيه اى القاضيه لعلها
 الا هو الوجدان يحصل من قرائنه فانه لان القرمهات لقيه مشرى (في زكاه او
 فاقه مشرى مشكيد * فاقه مشرى ودي آمد ودي (المعنى) لان القاضيه مشرى اى
 السلطان الى حاله اى تأمل القاضيه جذبه الى رغبه القرمهات والمراد بالقاضيه القاضيه اى
 سيفرة الحز ودي الحز والبع وحيد والجرو والبع مشرى من قبل لعل تدبر تأمل القاضيه
 مصدق الخلف ويمكن ان تكون القاضيه مشرى مشرى مشرى مشرى اى ان القاضيه

وهي أنت تدفع البلا من مفردة مشوى كرمياد غيرهم قوله أوست * وزر ولا غيرا
 انظر فيه أوست في (المعنى) ان اراك غيرا ايضا هو من قوله تعالى أي ترىته وان ذهب
 من نظرك الفقرة وتلقه تعالى وتوفيقه قال الله تعالى زين للناس عواذرهم في الحقيقه هو الله
 تعالى وان ذهب من نظرك الفقرة قامت عايرت شيئا الا ورايت الله فيه أي شاهدته في كل شيء
 لانه تعالى ما ياب القلوب والانصار مشوى في حسن يقين كشكش كجذبه انفس بنت *
 كالحق هر لحظه نادر اور يست في (المعنى) ثم بعد كثرة التكرار التامل يحصل للسلطان
 يقين وعلم بخفة ما ان هذه الحاشية يحلق ذلك الطرف لأن السمع الخلق في كل لحظة الانبياء
 بالندرة والحالة الجينية القرينة تارة هي عبده بالقرن وان قيل ان بعض الاولياء ما لا شيء
 معين فالجواب ليس بما هم كيدي ساثر الناس فان الشيخاء الذين عزم كان يرتكب فرسا أيضا على
 الدوام لان من الخليات الضرورية كانت تقع له شاهدته هاتك الصورة مشوى في استب
 شكين كاستشكين زبالة في شؤد معصود ازمكر خدائي (المعنى) الفرسان المبحوث من
 الجور والجهل المبحوث من الجور بسبب تكرار الله تعالى بكون معصود التكفار مشوى في يقين
 كافر يثبت راتاني في يثبت راتاني وعاني في (المعنى) وهذا ثم وعند الكافر لا تاني
 الصم والحال انه ليس الصم من وشعة ولطافة ولا رويانية قبل الكافر للصم وجبانه من
 أغرب الغرائب مي في حبسنا ان جاذبنا ان انذرنا ان درجته ان تبسده اؤد يكرهه ان في
 (المعنى) وماذا الجاذب الخفي في الظاهر وذلك الجاذب من العالم الآخر في هذا العالم مضى
 وظاهر لان لكل أحد من الخفاء في الظاهر بما يتجده لطلوبه وهذه القوة الجاذبة ظاهرة في هذا
 العالم من عالم آخر وهو عالم الغيب فان الآق من ظالم الغيب الى عالم الشهادة خفاء في خفاء
 مشوى في عقل محجوب است وجان هم زين كين من غمى يتم نوى في بين في (المعنى) وفي هذا
 الكمية العقل مستور لا يقدّر على الوصول الى حقيقة أسرار القضاة أو ائالا انذرهم في روية
 ان كنت قادر على روية انظر اليه أنت فان لم تقدر على روية به بالروح والقلب لم يكن
 تقدر على ذلك بالنظر لان ذلك سر القضاة خيرة في خيرة فانه ان ذاك كين القضاة ونان في
 نواني ثم رجع الى قصة شول وزمشاء مي في حوت كاشا شمشه وسيران باز كشت باخا وحق
 ذلك خود همراز كشت في (المعنى) لما ان السلطان الكبير وهو خوار زمشاء رجح من
 السيران مع خواص ملكه وباعتبار الحصة الزاد من شاهنشاه الحق وقن الاستب الروح أي
 لما قبل الحق على خواص عبادة مي في حسن لست هنك كان يفرود ان زمانه ما يباريد استب را
 وان جاذبان في (المعنى) بعد في ذلك الزمان أمر زوشاهت معصودة رجودة ان ياتر يدك
 الفر من ذلك الظاهر ان أمير صاحب الفر من لمعوره مشوى في هجوا آتش در
 رتيد ان كروه هجوك كشت ان أمير هجوكوه في (المعنى) لما ان تلك الجماعة

وصلوا اليه من مثل انا والى بيت الانبياء ايام فلان الامير الذي هو مثل الجبل من مثل
 التبتة واذ جاءه العمل القوي في نسخة هجرية في أي مثل من مثل هجرية الجبل
 الروح منه مشوي في جبال التي ازدر و خيرة كلب سيد . جرحه بالقتل في هجرية
 (الغني) فلان الامير و جرحه بالقتل في هجرية و جرحه بالقتل في هجرية
 أي ما ضل القبا اليه و اربعه ما ضل القبا اليه و اربعه ما ضل القبا اليه
 يلحق فيه مشوي في جرحه بالقتل في هجرية و جرحه بالقتل في هجرية
 بن عماد الملك كان يلى علم أي علم و جرحه بالقتل في هجرية و جرحه بالقتل في هجرية
 ز و بنه و جرحه بالقتل في هجرية و جرحه بالقتل في هجرية
 رئيس أشدا احتراماً منه مقام و عند السلطان كان مثل التي على طوى الشيخ في قومه كلب
 في كلب لا مولى له العلم التي تشرع و جرحه بالقتل في هجرية و جرحه بالقتل في هجرية
 و لربما . ربيع و جرحه بالقتل في هجرية و جرحه بالقتل في هجرية
 و لربما أي زامب و قاتل البيل و جرحه بالقتل في هجرية و جرحه بالقتل في هجرية
 و عاد . آرز و جرحه بالقتل في هجرية و جرحه بالقتل في هجرية
 و صاحب التفسير الكامل و جرحه بالقتل في هجرية و جرحه بالقتل في هجرية
 جمال . طاب خير و جرحه بالقتل في هجرية و جرحه بالقتل في هجرية
 و المال و طالب جرحه بالقتل في هجرية و جرحه بالقتل في هجرية
 مشوي في جرحه بالقتل في هجرية و جرحه بالقتل في هجرية
 الملك ولو كان أسيراً و جرحه بالقتل في هجرية و جرحه بالقتل في هجرية
 كسائر الامراء و جرحه بالقتل في هجرية و جرحه بالقتل في هجرية
 صهار و قال هذا ابغض الامام جرحه بالقتل في هجرية و جرحه بالقتل في هجرية
 عليه وسلم في صفات القدر و جرحه بالقتل في هجرية و جرحه بالقتل في هجرية
 جرحه بالقتل في هجرية و جرحه بالقتل في هجرية
 محتاج كلاب شافعي حضور الجبلان و جرحه بالقتل في هجرية و جرحه بالقتل في هجرية
 ستر جرحه بالقتل في هجرية و جرحه بالقتل في هجرية
 ستر و جرحه بالقتل في هجرية و جرحه بالقتل في هجرية
 السلطان شافعي و جرحه بالقتل في هجرية و جرحه بالقتل في هجرية
 تعالى و جرحه بالقتل في هجرية و جرحه بالقتل في هجرية
 (الغني) و جرحه بالقتل في هجرية و جرحه بالقتل في هجرية
 نسوي كوز و جرحه بالقتل في هجرية و جرحه بالقتل في هجرية

من الجبل لتأخر الوحي عنه وكان السلطان أي جبرائيل يمشيه ويمنعه بمائة تضرب
 ويدفع اضطرابه وفي هذا إشارة إلى مخالفة بروحه مـ ﴿هـ﴾ هـرم ارم دجرم راشاف شدى * چشم
 سلطان را از وشم آمدى ﴿المعنى﴾ وكان عماد الملك في حضور السلطان بمائة من القوة
 والقدرة والاعتبار بحيث لو أنه شفع على الفرض والتقدير في مائة مجرم لأق منعه السلطان
 بحياة لكثرة عظيمة لالاطان مـ ﴿هـ﴾ رفت اوسوى عماد الملك راد * سر برهنه كرد و برخاك
 او فتادى ﴿المعنى﴾ لما ان ذلك الأمير صاحب القرم رأى ذهاب القرم ورأى غضب السلطان
 لم يبق له صبر ولا تحمل ولم يجدعلا جالذفع هذا الابتلاء آخر الامر ذهب جانب عماد الملك الجواد
 الكرم وكشف وعزى رأسه ووقع على الراب وبكى وصاح قائلا مشوى ﴿هـ﴾ كد حرم باهرجه
 دارم كو بكير * نابكيد رحالم راهر مغبر ﴿المعنى﴾ قل للسلطان مع حرمى وكل ما أمسكه أمسكه
 حتى حاصل يمسكه كل مغبر والمغبر من باب الافعال اسم فاعل مـ ﴿هـ﴾ آن يكى اسبست جام
 رهن اوست * كبرد مردم يقين اى خير دوست ﴿المعنى﴾ وتلك القرم فرس روى مرهونة
 بها ان أخذها السلطان نى ما يحب الخبر اعلم يقينا انى أموت مشوى ﴿هـ﴾ كر برداين اسبرا
 از دست من * من يقين داتم نخواهم زبستى ﴿المعنى﴾ وان أخذ هذه القرم من يدي
 اعلم يقينا انى لا أعيش وأهلك على كل حال مشوى ﴿هـ﴾ چون خدايوسنكى ات داده
 است * برسم مال اى مسجاز و دوستى ﴿المعنى﴾ اما ان الله تعالى اعطاك اتصالا وأوصلك
 الى قربه وأطاعك على أمراره بامسج الصفة كلام يدي مرحتك وشفتك أمر ره على
 رأس ضعيف القلب ومجروح الفؤاد حتى انعمون هذا الام مـ ﴿هـ﴾ از زنوز و عقارم
 صبر هست * اين تكاف نيست بى ترور بستى ﴿المعنى﴾ لى صبر عن الزوجه والذهب
 والعقار كل ما أخذها السلطان بأخذها ولكن لا صبر ولا تحمل لى عن هذه القرم وهذه
 الكامات ليست بالتكاف وليس فيها زور بل هذا هو الواقع ولو كان المراد من القرم الروح
 لكن هنا المراد به الايمان لانه عند المؤمن أعز من الدنيا وما فيها وبه يجد الحياة السرمدية
 والعادة الابدية فعليك يا هذا بالسعى لاسباب بقاء الايمان وهى أداء الفرائض والمواظبة
 على السنة وتقليد حب الرسول لانه ورد عن النبي صلى الله عليه وسلم انه قال لا يؤمن أحدكم
 حتى أكون أحب اليه من والده وولده والناس أجمعين وهذه الحجة لا تصحكون الا باحتساب
 الهوى والهوس واتباع الرسول فى جميع الامور قال الله تعالى لحبيبه قل ان كنتم تحبون
 الله فاتبعونى يحببكم الله مشوى ﴿هـ﴾ اندرين كرمى نذارى باورم * امتحان كن امتحان
 كفت وفرمى ﴿المعنى﴾ وفى هذا الخصوص ان لم تعتقدنى ولا تصدقنى باعتماد الملك
 امتحن قولى وفردى وحدى مشوى ﴿هـ﴾ آن عماد الملك كرى بان چشم مال * پيش سلطان درويد
 آشفته حال ﴿المعنى﴾ وذلك عماد الملك لما رأى حال الأمير صاحب القرم أسرع من

[illegible]

في در شب از خفاش از کرمیت مست * کرم از خورشید جنبیده شدست (الغني)
 ولو كان الوطواط من الدودة لبعلا سكرانا وسرورا فالحفاش لا خبر له بان الدودة التي هي
 غذاؤه متحركة من الشمس وواحدة للنشوء والقاء منها والحال ان الوطواط يعرض عن الشمس
 في آفتابي كضباب ويحزهد * دشمن خود را ناله می دهد (الغني) وذلك الشمس
 التي يظهر ويتبرع الضياء للعالم منها من كرمه انعطى اعداءها التوال أي الرزق ما را بدليل
 ظلمة الظلم وبالوطواط ضغب بصير البصيرة وقصان العقل وقلة المعرفة ومن الدودة الغذاء
 الجسماني ومن الشمس رب العزة كانه يقول في ظلمة الكثرة وليل عالم الطبيعة ان كل ووطواط
 البصيرة وقيل المعرفة الغذاء الجسماني فليعلم ان الشمس تربيته ولو كان ووطواط البصيرة ضعيف
 البصيرة ثم هذا الغذاء سرورا له لكن لا يعلم ان ذلك الغذاء الجسماني مضر لا من شمس الحقيقة
 وملاق للنشوء والقاء وهو عظم اغافل وطالب المعونة متوكل في ليك شهبازي كاخفاش نسبت
 چشم باز من راست بين ورو نسبت (الغني) لكن اذا كان رجل نبيا اوليا وتقيابازي
 الهمة وعلى الطار بان لم يكن خفاشا ولا ووطاطا عينه مفتوحة بالنظر ردة متعجبة ومضيفة
 متبوي كبر شب جو بدجو خفاش او غور در ادب خورشيد مالك كوش او (الغني)
 وذلك البازي المعنوي ان كان في ايل الطبيعة رحا عالم الكثرة مثل الخفاش يطالب النشوء والقو
 أي يطالب ما يلزمه من اسباب المعاش من اهل الدنيا شمس الحقيقة في التأديب تعرف اذنه
 كما فعل سيدنا يوسف عليه السلام متبوي كبريدش كرم كه آن خفاش كه * علقى
 دارد تراباري چه شد (الغني) ونقص الحقيقة يقول لذلك البازي المعنوي يفرض ان ذلك
 الخفاش الذي المعاند يحسك في بصير بصيرة علة باري مرة واحدة تركت الا علا وطلبت
 الاسفل أي شئ كان وجرى بعدما كئت بصير اقبل الى العوام الذين هم كظلمة الليل وتترك
 مثلي شمس أي شئ تجدهم فعدوا الخفاش مقبول وعذر لك ليس بقبول فلذلك الادب متبوي
 في مالش بدهم بزجر از اکتیاب * ناسانی میرد کراز آفتاب (الغني) أعطيت تأديبا بالزجر
 لاجل الاكتياب حتى لا تدور راسا مرة أخرى من الشمس والاكتياب الانكسار قال الجوهري
 الانكاسه سواه الحال والانكسار في قول الله بلسان الحال اعبدوا المقبول انقيدك بقيري مثل
 العوام أعطيت مشقة الابتلاء لاجل التأديب * واخذة يوسف صديقي عليه السلام بحبس
 نصح سجين بسبب باري خواست از غيبر حق وكفتن او اذ كرفي عذر بل مع تقريره * هذا في
 بيان مواخذة يوسف عليه السلام بحبس بضع سجين بسبب طلبة المصادقة والمراقبة
 والمعاونة من غير الحق جمل وعلا وهذه الحالة عيب من مقرين الحق جل وعلا وقوله لرب
 اني انا الذي ظلمت (وقال الذي ظلمت)
 او من (اي ناج منها) وهو الباقي (اذ كرفي عذر بك) سيدك فقل له ان في الحصن غلاما

عبروا ظاهرا فخرج (قائما) أي الساق (الشيطان) كرمي يوسف عند (مطلب) مكث
يوسف (في السجن سبع سنين) قيل سبعون قيل اثنتي عشرة انتهى جلالي قال سبيل الله عليه
وسلم رحم الله أخا يوسف لولم يزل أكره علقه بلطاف الله في السجن بعد الحبس قال الخيم
الحين وقال يوسف القلب المصون في حبس صفات البشرية لنفسه إذ كرمي عند بلطاف
الروح يشير إلى أن القلب المصون في يد وأمر ملهم النفس أن يذكر بالعاملات المستقيمة
الشرعية عند الروح ليتقرب إلى روحه وبقية من قوم الله فلا تشاء من الحواس الخمس
ويهيئ مستقبلها من القلب من أسرار صفات البشر. يتطالع العاملات الرومانية مستقبلا من
الطاقة قال يا نبأ أناسا الشيطان منكر به يعني الشيطان عموما وبمعنى من النفس
الهاضن القلب ليس التضرع كراهة ورجع العاملات مشوي في أختات كمن مشوي
في ذلك مياتي في خاتمي سعدا في (المعنى) كمن يسلع مع علقه من زلف في أي محزون
طلب العاملة بالاحتياج والخضوع والعبدانية المراد بها الكفاية من التواضع والتواضع
مشوي في خواص تجري كفت جرد ويرد روي في شش كمد امور متشوي في
(المعنى) وطلب العاملة منه وقال له لما خرج خارج الزندان لم تكن في حضور السلطات
وتكون امورك وأحوال مستوية هي في بل من كن يشق أن عزيز وأمرهم واخذ
زين جين في (المعنى) ذلك الوقت عند قتل العزيز أذ كرمي حتى تأخذ في خلق
وتخلص من هذا الحبس كخلص مشوي في كمد من زلف في أختات من (المعنى) في زلف
ديكر في خلاص (المعنى) متى يسلع في زلف في أختات من (المعنى) في زلف في أختات من
والأختات الأسطية بالاحتياج بعض أسطية مشوي في أهل الدنيا كمن زلف في أختات من
استار مراد في (المعنى) أهل الدنيا جلتهم في زلف في أختات من (المعنى) في زلف في أختات من
ليخبرها هي في جرد كمد في زلف في أختات من (المعنى) في زلف في أختات من
فرداني وزياد كمد في زلف في أختات من (المعنى) في زلف في أختات من
بذمهم محزون في زلف في أختات من (المعنى) في زلف في أختات من
السابع هي في زلف في أختات من (المعنى) في زلف في أختات من
فكان جزاء من في زلف في أختات من (المعنى) في زلف في أختات من
الثلاث في القمع ولكن لا ان الله تعالى كمد في زلف في أختات من (المعنى) في زلف في أختات من
كان عليه مال زلف في أختات من (المعنى) في زلف في أختات من
من زلف في أختات من (المعنى) في زلف في أختات من
يوسف نذبه الشيطان من قلب الساق يوسف من سقره في معنى الحلف وهو بمعنى الإزالة
والمحو مشوي في زلف في أختات من (المعنى) في زلف في أختات من

(المعنى) ومن ذلك صاحب الخصال الجديدة وهو سيدنا يوسف بسبب هذا الذنب أتى وصدر
من الحماكم الطائفة انه يبقى في الرندان سبع سنين والدار ربعنى الحماكم مشوى **﴿﴾** كنهجه
تقصير آمد از خورشید داد **﴿﴾** تا تو چون خفاش افش در سواد **﴿﴾** (المعنى) قال السلطان العادل
بواسطة جبريل على وجه العتاب أى شئ أنالك من عدل الشمس من التمهير ألم نهلم انى محبب
الدهوات حتى أنت مثل الخفاش وقعت فى السواد والظلمة وتطلب المعاونة من غيرى كالعوام
مى **﴿﴾** من جهة تقصير آمد از بحر و صحاب **﴿﴾** تا تو باری خواهی از ريك و سراب **﴿﴾** (المعنى) اصم
وتبطل أى تقصير أنالك من البحر والصحاب حتى تطلب از ريك أى من الخلق الذين هم كالرمل
والسراب مددا و اعانة فان البحر والصحاب يحصل منه الرى والرمل والسراب ناشف مشوى
عام اكر خفاش طبعه ند و مجاز **﴿﴾** يوسف نادارى و آخر چشم باز **﴿﴾** (المعنى) العوام ولو كانوا
خفاش الطيعة والمجاز يوسف آخر الامر أنت تمسك به ثامة ووجه فلاى شئ تفعل على
مشوى **﴿﴾** كره خفاشى رفت در كور و كبود **﴿﴾** باز سلطان دیده را بارى چه بود **﴿﴾** (المعنى) ان
ذهب خفاش فى الكور والكبود أى التجا لمن يبقى فى البين ويموت والسكرور القبر والسكبود
الازرق فلما ركب كان معناه البيت الموحش المولم فأر بده المسترد بين البلاء والعناء البازى
الرائى للسلطان بارى أى على كل حال أى شئ كان له وأى حالة جرت له حتى انه وضع وزرك
الاستجداد من الله وتوجه للناس الذين هم كالظلمة مشوى **﴿﴾** پس ادب كردش بدین جرم و استناد
﴿﴾ كه مساز از جوب يوسف و صمد **﴿﴾** (المعنى) بعد استناد الازل بسبب هذا الحرم والخطا اذ به
وقال من الخشب الفاسد لا تمطع صمد الان الخشب الفاسد لا فائدة فيه كذا اعتمادك على غير
الله كاعتمادك على العاود الفاسد مى **﴿﴾** بل يوسف را بخود مشغول كرد **﴿﴾** تا نیاید
در دیش زان چیس در **﴿﴾** (المعنى) لكن يوسف عليه السلام أشغله الله بنفسه حتى لا يأتى على
قلبه الشربف من ذلك الخشب ألم بان جعله مظهر تجلياته حتى وصل لمراقبة الاستغراق مى
﴿﴾ آتخنان انسى و مستقى داد حق **﴿﴾** كه نه زندان ماند پیشش فى عشق **﴿﴾** (المعنى) كذا اعطاه
الله فى الرندان السوا سكر بحيث لم يبق قدامه زندان ولا عشق أى ظلمة مشوى **﴿﴾** نیست
زندانى وحش تر از رحم **﴿﴾** ناخوش و ناريك و پر خون و وغم **﴿﴾** (المعنى) واعطى الله فى
الرندان ليوسف انسا عجيبا فى المثل ليس أو وحش من الرحم ولا ألهم لان رحم الام خير حسن
و عظم و منعفن و و خيم مى **﴿﴾** چون كشادت حق در بجه سوى خویش **﴿﴾** در رحم هر دم
فرايدت پیش **﴿﴾** (المعنى) لكن لما ان الله تعالى فتح لك الجانب كوة أى شغلك بانه كل وقت
ازداد بدلك فى الرحم الذى هو اضيق السجن وغوت و نشأت فيه مى **﴿﴾** اندر ان زندان زذوق
فى قياس **﴿﴾** ناخوش شبكهت از غمر جسم تو خواص **﴿﴾** (المعنى) وفى ذلك الرندان من الذوق
واللذات الزائدة من غمر جسمك تنفع ازهار الخواص فأراد بالزندان هنا رحم الام فان

الحواس لم تقوى وتظهر می نور از اندر هم می روشن شد بر او درشته می گریزی تن ز طرش
 سوی پشتی (المعنی) حق من و حق القتل لفرقه الحالات التي لا تلحق من الرحم فشكل
 لا جرم غیر جنبانی ندارد اما الزمان ولو كان بعض العامة لکن داخل الرحم والبطن کما
 يقول المولود بعد ولده من امه الى الخارج اذ لم يدرى محرمات كل واحد من داخل الرحم ثم يخرج
 ويخرج صرعة می (و اما قلت ان دورن دانه از برت * بطوس دانه خست خست
 و خست) (المعنی) اعلم ان طريق التفتق التوقد الصفا من المداخل ولا اعلمها من بطون
 فان القلب لما كان علواً يجب ان لا يطرأ عليه طعم الدنيا ولو فرض تعدد الرزاق كان
 لبيتنا ما اعلم ان طلب القصر والحسن به وحاجة می (و ان کنی در کتب معتمد مست و ناد
 * وان کنی دلیل از تنه می خست و بران کنی دین * کنی دیو بر اینست خلق میری کنی
 سکران و سرور و فلك القبر في الكرم والبستان بعض الوجلا مراد اعتمد فراموش
 حباله نیا مشی (و خست چیزی خست و بران کنی دین * کنی دیو بر اینست خلق میری کنی
 (المعنی) القصر لا یشیء بما خرب قصره فذلك ان الشكر في الخراب باميرى وباسيدى الخ
 ابتداء السكران حين سكره من خراب وكذا السكران يصبر به من خراب بالسكران واستغفله
 بالشوق لحسنه فالحق ولولا يقرب البدن لولا ان خلق الامية می (و ان غنى يعني
 در برم شرب * من استغفر ثم شرب كوشه خرابی (المعنی) ألم تتركها ما وهوان في
 مجلس الشراب السكر في الخلافة الوقت يكون معنا انفسا السكران خراب لم يبق لها عقل
 العقل لا اذا وصل اليه الربيع من الحسنة والافكار انفسانية وانما طرأت انفسالية
 كماله السكران جبر به صدام الاله مشرى (و كره بر شست شسته بر كثره
 كنج و جواز كنج ابلان كثر) (المعنی) ولو كان البيت مملواً بالخش ومنزنا لكان الله
 وان لم يلاذله لعلنا انما تواتر الكثرة للحدوث في ذلك البيت اطلب هو على البيت الذي خربت
 مشى (و خلة بر حق و تصور و خيال * وین مورد بر حق و بر كنج و سالن) (المعنی)
 نقش ذلك على ما تصور والخيال وهذه الصور كطاب طرز يتجهبها كمال في ان الحواس
 والافكار والخيالات احواف غيرة كمال الله تعالى وليان كثر الوصال قال مشى (و بر
 كجست و كجست اذر * كدین بینهم می خوشد و بر) (المعنی) شعة كثر الوصال
 الالهى و تابش اى ضياء الالهى القوى في هذا الصغر ضرر و تقبل الصور و تظهر لان
 مرتبة القوطة الالهية في المثل كالكثرة لفتى وكل مقتضى مقتضى مثل الله من شعة ذلك
 السكر المعنى ايضا مثل ذهب ذلك السكر لفتى مفا من شعاعها في مدور على الناس فتدبر
 استعدادات اقصور وتقل وتظهر من قلب كل واحد منهم نفس الصور القدسية والقشور
 والاقوال العقلية والعادات و طائفة كلها من شعة اشتغال ذالك السكر المعنى و تدر (و

ذهب الصفات الالهية متشوي **﴿﴾** هم زاطف عكس آب باشراف **﴿﴾** برده شد بر روی آب اجزای
 کف **﴿﴾** (المعنى) لكن من حکم لطف و لطافة الماء الذى هو بالشرف صارت حجابا على
 وجهه اجزاء الكف فأراد بالماء وحدة الذات ومن الكف الصور الكونية فان الكف بفتح
 الكاف الزيد الظاهر على الماء فهو لناه حجاب كذلك هذه الصور والاجسام التى هى
 بمثابة الكف أيضا أنت من لطافة ما حياة الحقيقة وهى كنهه وظهرت لكن على وجهه
 حياة الحقيقة كالکف والزيد مى **﴿﴾** هم زاطف وجوش جان باغن **﴿﴾** برده بر روی جان شد
 شخص من **﴿﴾** (المعنى) الروح التى هى بالتم من غلبانها ومن لطفها اسارت شخص البدن على وجه
 الروح حجابا به فى البدن والجسم المشاهد فى الظاهر حجاب عن مشاهدة الروح مى **﴿﴾** من
 مثل بشوکه از افراد خاصت **﴿﴾** كاتبه بر ما ست اى برادر هم زماست **﴿﴾** (المعنى) بعد اسمع فلا
 ظهري فى أفواه النطق رقام و صدر وذلك المثل يا أخى الشئ الذى علينا أيضا هو منا كالحجاب
 والزيد الذى على الماء أيضا هو من الماء كذا تعوضنا الحجاب به من روحنا أيضا هو لوجه روحنا
 نقاب وحجاب متشوي **﴿﴾** زين حجاب ابن تشنكان کف پرست **﴿﴾** ز آب صافی او فتاده دور
 دست **﴿﴾** (المعنى) بسبب هذا الحجاب هذه العطاشى باليد للزيد وقهر من الماء
 الصافي والقرب به ماء يعنى المحبوبون بحجاب البدن به ماء **﴿﴾** عن الله تعالى ويدهم لم تصل
 لبحر الحقيقة فأراد بالماء الصافي خضرة الحق ومن الكف المستوفات مى **﴿﴾** آفتابا باجر
 توبله وامم **﴿﴾** شب پرستی و خفاشى ميکنیم **﴿﴾** (المعنى) بالقر الحضية قلة قبة واسام اى بالحجب
 الدفوات و مبسر المرادات لذلك نفع شب پرستی اى وطو اطبة و خفاشية بان اثر كك و نطاب
 المعاونة و حصول المرادات من المخلوقين الذين هم كالظلمة و سنانهم هم مى **﴿﴾** سوى خود كن
 ابن خفاشان زامطار **﴿﴾** زين خفاشيشان بخراى مستجار **﴿﴾** (المعنى) يا من أنت قمر منق و خلص
 هذه الخفاشيش من خفاشيتهم و اجعل مطارهم جانبك و خذهم و خذهم من الخفاشية يا من
 أنت مستجار مى **﴿﴾** اين جوان زين جرم ضالست و مغير **﴿﴾** كه بمن آمدولى او را مكي **﴿﴾** (المعنى)
 يا رب هذا الفتى من هذا الجرم ضال و مغير ابنى لى و لكن لا تمك مى **﴿﴾** در عباد الاثاب
 اذيشها **﴿﴾** كشت جوشان چون اسد دريشها **﴿﴾** (المعنى) وكان فى عباد الاثاب هذا الفكر
 وهذه الافكار صارت مفرقة و مقوجة كالمظهر و قهرك و قوج الاسد فى المساعدة متشوي
﴿﴾ ايستاده پيش سلطان ظاهرش **﴿﴾** در رياض ضيب جان لمايرش **﴿﴾** (المعنى) ولو كان ظاهر
 عباد الملك واقفا فقام السلطان لكن روحه طائفة فى رياض عالم الغيب متشوي **﴿﴾** چون
 ملائک او با قلم السبت **﴿﴾** هر دى مى شد شرب تازه مست **﴿﴾** (المعنى) و عباد الملك
 فى اقليم السبت كالملائكة فى كل نفس بشراب لمرى ينكر اى بفعل جديد متشوي **﴿﴾** اندرون
 سوز و برون چون پرغمى **﴿﴾** در تن هم چون لحد خوش عالمى **﴿﴾** (المعنى) و عباد الملك طائفة

مستور وظاهر من مثل المثلوم بالتم في هذه الذي هو عين كالتصريف لم لطيف فافهم اني
بالفحاشية التي تكلمت بها في هذا شئ في كودين خبيرين في هذا الظاهر فافهم اني
أبذل في هذا من ربي (المنى) وذلك كما لا شك في علم الحجة وفي الاطراف حتى أي شئ في حبيب
يظهر من القيد والتم في العالم الا اني شئ في (المنى) انك كسيت في هذا من
في خوارزما من ربي (المنى) في ذلك الزمان وما في العسكر من ربي
القرص المقصود في تمام خوارزما من ربي (المنى) في ذلك الزمان وما في العسكر من ربي
ابن خراجه كبر (المنى) في ذلك الزمان وما في العسكر من ربي (المنى) في ذلك الزمان
كلما فر من القيد والتم في ربي (المنى) في ذلك الزمان وما في العسكر من ربي (المنى) في ذلك الزمان
زائده من ربي (المنى) في ذلك الزمان وما في العسكر من ربي (المنى) في ذلك الزمان
البرق والتم في ربي (المنى) في ذلك الزمان وما في العسكر من ربي (المنى) في ذلك الزمان
نحو (المنى) في ذلك الزمان وما في العسكر من ربي (المنى) في ذلك الزمان
ربح الصبر (المنى) في ذلك الزمان وما في العسكر من ربي (المنى) في ذلك الزمان
تأجيل في ربح الجنوب الى خاتمة من مثل خاتمة من ربي (المنى) في ذلك الزمان
طاعت في خاتمة ربح الخلق يرب بعض منها في ربح الخلق في ربح الخلق في ربح الخلق
آثار في ربح الخلق في ربح الخلق في ربح الخلق في ربح الخلق في ربح الخلق
العمالي في ربح الخلق في ربح الخلق في ربح الخلق في ربح الخلق في ربح الخلق
معراج (المنى) في ذلك الزمان وما في العسكر من ربي (المنى) في ذلك الزمان
المعراج في ربح الخلق في ربح الخلق في ربح الخلق في ربح الخلق في ربح الخلق
الكبير في ربح الخلق في ربح الخلق في ربح الخلق في ربح الخلق في ربح الخلق
طالع في ربح الخلق في ربح الخلق في ربح الخلق في ربح الخلق في ربح الخلق
لا يمكن لافضل العباد ان ربح العباد في ربح العباد في ربح العباد في ربح العباد
ابن في ربح العباد في ربح العباد في ربح العباد في ربح العباد في ربح العباد
باعتبار في ربح العباد في ربح العباد في ربح العباد في ربح العباد في ربح العباد
فطعن في ربح العباد في ربح العباد في ربح العباد في ربح العباد في ربح العباد
لا يمكن لافضل العباد في ربح العباد في ربح العباد في ربح العباد في ربح العباد
ولا كائن في ربح العباد في ربح العباد في ربح العباد في ربح العباد في ربح العباد
بالجدة اليه ايمن في ربح العباد في ربح العباد في ربح العباد في ربح العباد في ربح العباد
(المنى) في ذلك الزمان وما في العسكر من ربي (المنى) في ذلك الزمان
عقد في ربح العباد في ربح العباد في ربح العباد في ربح العباد في ربح العباد

كار وبارانبياسرسلون * هست از افلاك واختر هارون (المعنى) احوال
 الانبياء والمرسلين وتدرتهم وتصرفهم خارجة عن الافلاك والانجم وفرى المرسلون بالوار
 لاجل القافية وتوضيح المعنى ظهرت حالة الهيبة في انشقاق القمر بعد اضعاف حركات الخلق ولم
 تظهر بعد اذ رقت قوة النبي والرسول لان كار وباراى احوال النبي والرسول والمعنى خارجة عن
 الافلاك والنجوم واعلى منها مشوى * ثورون روحهم زافلاك ودوار * وانكم ان نظاره
 كن ان كار وبار (المعنى) لحوق وكار بار الانبياء والاولياء حالة خارجة عن هذه الافلاك
 والانجم اب اردت ان تراها وتظفر لانوارها واسرارها اخرج من الافلاك والدوار يضم
 الدال المهملة جمع دائر خفف لضرورة الوزن أى وعن سبيل الذى فى العنصر والافلاك
 وبعد ذلك كن تاخر تلك الحالات والامامت فى الافلاك والانجم لا تقدر على النظر الى
 اسرارها مشوى * در ميان بيضة چون فرخها * نشوى تسبيح مرغان هوا (المعنى)
 وانت يا سائر النفس مثل فرخ الطيور فى داخل البيضة لا تسمع تسبيح طيور الهواه كانه يقول
 ذلك الذى فرخ روحه فى بيضة بدنه محبوسة ولم يولد منه كيف يسمع اسرار تسبيح طيور الهواه
 الالهى التى لا نهاية لها لان مقامها مقام الملائكة لانه ورد ليل ملكوت السموات من لم
 يولد مرتين فاذا ولد تولدت روحه من بيضة جسمه مشوى * معجزات اينجا خواد شرح كشت
 * زاسب وخوارزم شاه كووسر كشت (المعنى) معجزات الرسول صلى الله عليه وسلم
 لا تطلب شرحا فى هذا المحل افرغ منها ثم اعلنا عن فرس ذلك الامير وعن خوارزم شاه وعن
 قصته بما فان معجزات الرسول لا نهاية لها ثم شرع فى بيان وجدان الفرس الرقيق يقال مشوى
 * آفتاب لطف حق بر هر چه تافت * از سلك وازاسب فر كهف يافت (المعنى) شمس لطف
 الحق على أى شئ ملعت ولعلت من كلب ومن فرس وجدت فر الكهف الالهى والامان
 الرابى وامنازت وفاقت على نومه ووجدت بين الناس وفتاقر فرس الفرس على هذا مى * آفتاب
 لطفش را توهم يكسان مدان * سنكرا واهل راداد او نشان (المعنى) وشعة شمس لطف
 الحق ولو كانت عامة لكن شعلة زهيا وليس متساويا ولا تعلم متساويا كان الحجر والاعل اعطى
 علامة على حسن وجمال الحق وانظر كيف امتناز لال من سائر الاجبار مشوى * امل رازان
 هست نور مقبوس * سنكرا كرمى و تابانى و بس (المعنى) لال الال من ذلك اللطف
 الالهى نور مقبوس أى مستفاد للعبير حرارة واضاءة لا غير مى * آفتاب ديوار آفتاب
 * آفتاب نبود كز اب واضطراب (المعنى) وذلك الذى يقع على الحائط وهو شعاع الشمس
 لا يكون كذا من الماء والاضطراب أى تلك الشعلة التى تقع على الحائط من الشمس تلك
 الشمس لا تكون من الماء ولا من الاضطراب كذا (الحاصل) اذا كان نور الشمس فى مرآة روى
 زائد الضياء بحيث لا يرى كذا مضى اذا وقع على حائط وحجر وتراب وهذا يصح الاستعداد على

الخوص اذا كان المائل الحركه الاضطراب فلهذا قال الشمس وضياءها من
 الحائط والشمعة التي هي في الماس من انعكاس الشمس ولو كان في طبقه من الخشب
 من غير ان يتقاربان مشرق في جوده من غير ان يتقاربا في شدة لونه في شدة
 ما يملك كره في (المنى) لما بين السلطان القرد وهو خوارزم شاه من ذرية آل القزوين
 كان مضيا جديلا وجهه مائل الى توجبه اليه وكان مني في كل ما يجي من جوده
 ليس يستأنه في رهنستان مكر في تزيين في (المنى) بالشيء بكسر الهمزة
 الجارسية أي يا وزير ائمن هذه القرم فر من هذا الحسن والجمال أنت متعول في بعض
 والاهله القرم من الجنة ويستمن الارض لاهلها على وجه الارض مثلها مني في
 ما يملك كتمش كل خديوه چون طرسته كرمه از ميل تودوي (المنى) بعد ما يملك
 ويجدر من الكلام قال السلطان بخديو أي يا عظيم القوم صاحب من ميثاقه
 يكون كالقوم المعول من هو الى السير في كل واحد شيطاني في جيله مني في در نظر
 كرمه في نيله ليس كثر در عناستين مكر كبريل في (المنى) وما يملك هذا القرم
 لتظن في ذلك الشوي ويكون في جيله وهو بالهم هذا للركب كثر مني في جيله
 ورمنا أي تهيب من حسن واهل من شوي چون مست تلمس آن سراي مكر من
 بركا ست كوي من سرش في (المنى) وانك تملك القرم فالقرا من القرم مني
 ليس في الجبال مثل سائر اعضاءها كادراها من راس القرم وهذا عين لا يملك سائر
 مني چون در خوارزم شاه اين دم فكر كرمه سب را در نظر شه خوار كرمه في (المنى) لا
 خوارزم شاه أي السلطان هذا القرم مني من عباد الملك فصل كذا أي اترقيه
 لا جرم كتمه من راس في نظر وتظر السلطان صغير ولا اعتبار له مني چون قرض طلاه
 كتمه من راس في قرضه كرمه مني مني في (المنى) لما يكون الدلال صاحب القرم
 صاحب قرض لا جل لاته اذرع كرمه من خديو سوار اربعه لاته اذرع كرمه من القرم
 قاتل كتمه من راس في القرم كرمه من خديو سوار اربعه لاته اذرع كرمه من القرم
 صاحب قرض من راسه من كتمه من راسه من القرم كرمه من خديو سوار اربعه لاته اذرع كرمه من القرم
 شوي في دلاله من راسه من كتمه من راسه من القرم كرمه من خديو سوار اربعه لاته اذرع كرمه من القرم
 دلاله من راسه من كتمه من راسه من القرم كرمه من خديو سوار اربعه لاته اذرع كرمه من القرم
 واحرك وقت القرم من راسه من كتمه من راسه من القرم كرمه من خديو سوار اربعه لاته اذرع كرمه من القرم
 مني في قرضه من راسه من كتمه من راسه من القرم كرمه من خديو سوار اربعه لاته اذرع كرمه من القرم
 الا انه في تلك المصايفه يبيع ايمان مكره مني مني في (المنى) بعد ذلك
 قصد ان دلاله من راسه من كتمه من راسه من القرم كرمه من خديو سوار اربعه لاته اذرع كرمه من القرم

يكس ما هو لا يصيد ذلك الدلال رهواك سلطان غير الصبر بل لا حل ان ياتك زانية ويريد
 في حرمه والصرير الحياء الموحدة هي في ايسر زمان كتمومهم ودرهمي صدق رايم رخباالي
 هي دهي في (المعنى) ويا مالا الى الدنيا رستم انما واما حشا الى غير الله تعالى في هذا الزمان
 انك تتجسس المزاج وقوى البدن تعطى صدقك لا حل خيال والخيال هو الدنيا هي في هي فروشي
 هرزمني در كان به هم وطفلي هي ستاني كردكان في (المعنى) وكل زمان مثل الطفل تبسع در
 معدن ايمانك وتأخذ مقابله كردكا أي جوزا دري نسخة زركان أي تبسع معدن ذهب ايمانك
 وكاف كردكان الاولى مرسية هي في دريس دوران رنجوروي روزا حل نيت نادر كر بود ايدت
 عمل في (المعنى) لما كنت في الصحة كان حالك بالانجاء والاعتماد على غير الله تعالى بعد
 لما صرت في مرض يوم الاجل لا تحب ان كان عملك مثل هذا وموسيع در ايمانك يكس ما هو
 في درنيايات ضروري جوشيدة به هم ورجوزي وقت دق يوسيدة في (المعنى) ويا عديم
 التميز ولو غلت في فكرك وخيالك صورة أي ظننت شيئا من الاشياء لك نفعاً وطبقة بالروح
 والغالب لك وقت الحق والشئ مثل جوزة فاسدة لا لب لها ولا تنفع بها محروم من الثواب
 ويظهر ان الغيب وقت الفزع وتظن الخيال ما تغتر به مشوي في هذا انما تجزون بدر ان
 خيال به ليلك آخريش ودهم چون دلال في (المعنى) وذلك الخيال ولو كان من الابداء
 كالدريري محبوبا ولطيفاً سكن آخر الامر ذلك الخيال الذي هو كالدريري يكون كالهلال
 مكانه يقول الجاه والمذهب والمال والمنازل ولو كانت حالة الصحة حسنة ومحبوبة لكن عند
 الغررة تكون بلا موعنة هي في كرتو قول بنكري چون آخرش به فارغ آبي از فريب
 فائز في (المعنى) وان نظرت الاول كالأخر وأمعنت النظر في انها تفرغ من خدعة ذلك
 الخيال الفاتري الضعيف الرخوم هي في جوز يوسيدة ست دنيا اي امين به استعائن كم كن
 از دورش بين في (المعنى) يا امين الدنيا في الحقيقة كالجوز الفاسد فاذا علمت هذا امتحنها وجربها
 وانظر لها من به دلان العقلاء جربوها كرا او مراراً فوجدوها جوزاً فاسداً لا تقع فيه وقالوا
 من جرب المجرب حلت به السدامة هي في شامديدان اسب را با چشم حال به وان عماد
 الملك با چشم بال في (المعنى) رأي خوارزمشاه تلك القوس بعين الحال أي في الظاهر نظر
 للطائفة اما قتر بها ولم ينظر اها بعين المال ولم يرز وال لطائفة اوداك عماد الملك نظر اها بعين
 المال فلم ير لطائفة اها ولهذا لم يلبثت اها هي في چشم شه دو كز همي ديد از لغز به چشم
 آن بايان نكر بجهاء كز في (المعنى) عين السلطان لغزان أي زلقانة وها نحن في مستورة رأيت
 ذراعين وشاهدت حالة جزئية ولكن العين الرائية لها به رأيت خمين ذراعا وهي عين عماد
 الملك وأراد بقوله السلطان رأي القوس ذراعين أي رأي صورتها الظاهرة ورأي مع رقتها
 وفانته اومنتها وبقا منافعه اومراقها لم يقدر على رؤيتها واما الناظر لافقه رأي خمين

مترجمش شریک و منافعه ما می **در آن جناب** میست آنکه بر دانه سبک شد • **لکن** مثل منند
 بر دینش پانزده **در** (المعنی) بدو که انگشت ای کلر بیجه الله تعالی عن آیتها و اولیای
 و بسببه تری عن الروح الرشید و شاد من تحت کتفهای و مناخل اهل البیت و المستکمل
 تکمل العتابة الالهیه مشوی **در چشم** و ترجمون یا خرمی و جنت • **من** بداند خطه
 جیفه گفت **در** (المعنی) عیاله و هو السید و المنقرض علی الله علیه و سلم لما کلمت مشورتی
 بالآخر مددک العین قال لا نیا جیفه و ملاها کلاب و لعلها کلن بدو علی القواله و یقول
 اللهم ارا الاشیاء کأشی می **در** آف کی دش که بشود و در حسب • **من** قشیر و قدری شرم
 مهر است **در** (المعنی) استعجیل السلطان من عیاله و لا تدم الفرس و الخافلا علی و جنت و جنت
 خوارزم یاشه رأس التور و بسبب هذا المهم للجدد علی طلب خوارزم شاه و جنت و جنت
در چشم خود بیکلشت و چشم او کزید • **هوش** خود بیکل داشت و قول او شایده **در** (المعنی)
 لاجرم خوارزم شاه ترک نظر و اعتقد علی نظر عیاله و لا اختار مورتی خوارزم شاه و جنت
 و استعجیل قول عیاله و لا الحال یلحق الساکنا اذا کلن لا یقدر علی النظر الی العواقب ان
 یقیع من کل نظر العواقب و لا کما ساطا او قبرا اوفیجا او رجبها و جنت و جنت و جنت
 ندیم اندکند و لا یکن من القین خوارزمی و جنت و جنت و جنت و جنت و جنت و جنت و جنت
 السیر می **در** اینها بود و آنه یان فرد • **از** یار و قدری شرم کرد **در** (المعنی) و کلن
 هذا الکلام من عیاله و لا تدم الفرس و جنت و جنت و جنت و جنت و جنت و جنت و جنت
 فی القاهره لا غیر و ذلك التضرع هو الاتیه الی الفرد و لا یکن جملها فی قلب السلطان یلزمه ای
 ربح الله تعالی بحیثما من قلب السلطان بدو عیاله و لا تدم الفرس و جنت و جنت و جنت و جنت
 نظر • **لکن** من بدو میان جوب و جنت **در** (المعنی) و قال الفرد و لا تدم الفرس و جنت و جنت و جنت
 تکلف الفرس و لا یستقام من خوارزم شاه و کلن کلام عیاله و لا تدم الفرس و جنت و جنت و جنت
 الباب ای سبب سبب الفرس علی من السلطان ظم رجحنا و کلن کلام عیاله و لا تدم الفرس و جنت
 الفرس کمتر **در** الباب السد و کلن السادر من عیاله و لا تدم الفرس و جنت و جنت و جنت و جنت
در پرده کردان شکست و جنت شاه • **کاز** از خبر و غلبه سیاه **در** (المعنی) و کلن شکسته
 السادر من عیاله و لا تدم الفرس و جنت و جنت و جنت و جنت و جنت و جنت و جنت
 قال الخاب جابیز و منه التصرأ و مظلما لای جابیز و الی و الی و الی و الی و الی و الی و الی
 بحسب الکفر و التورانی مظلما و العیادیه مشوی **در** بالشیان کبریا و جنت و جنت و جنت
 و جنت و جنت و جنت و جنت و جنت و جنت و جنت و جنت و جنت و جنت و جنت و جنت
 فی عالم التنبی من القل و الجور ای التکلم فیکون جابیز علی قلوب کثیر من الناس و لا یدرک
 حسن قلم الکلام و تارة یصلها سیاه الفم الباب یلزم عیاله و جنت و جنت و جنت و جنت و جنت و جنت و جنت

بانك در دان گفت را از قصر راز * تا كيانك واشدست اين يا قراز * (المعنى) اعلم ان
 ذلك الكلام صوت الباب وسريره من قصر السر لتعلم ان هذا الصوت هل هو صوت
 الباب المفتوح او هو صوت الباب المغلق فان كان كلام احد سببا للحصول على الشئ فاعلم ان هذه
 الحالة يدل على ان باب القصر الالهى مفتوح وبابه هذا وابل لم يحصل بكلامه شئ ومنع الحصول
 فهذه الحالة يدل على ان باب القصر الالهى مسدود وبابه هذا فارقا بقصر راز العالم العلوى
 وقوله وا بمعنى مفتوح وقوله قراز بمعنى مغلق مشى * بانك در محسوس ودر راز محسوس
 برون * تبصرون اين بانك در لا تبصرون * (المعنى) وصيت وصوت الباب المعنوى فى الباطن
 محسوس ومعهق وذلك الباب المعنوى خارج عن الحس فان هذا الحس الظاهرى لا يقدر
 على رؤيته ترون هذا الصوت ولا ترون الباب ايها الناس مى * چونك حكمت چونكه
 خوش آواز شد * تاجه دراز روض جنت باز شد * (المعنى) چونك ور باب الحكمة الالهية
 لما كان حسن الصوت حتى تعلم أى باب من أبواب رياض الجنة فتح يعنى مثل واستعار لوجود
 العلم الى باب والصادر منه النعمات من العلم والحكمة والمعرفة فقال يشبه بابا من أبواب
 الجنة فاذا تكلم ظهرت منه آثار الجنة على غوى قوله صلى الله عليه وسلم ارته واني رياض الجنة
 قالوا ونار رياض الجنة يا رسول الله قال عليه السلام محال الس العالم مشوى * بانك كهت
 بدخورد و اميشود * از سقر تا خود چه در و اميشود * (المعنى) بصوت الكلام القبيح اذا انفتح
 مثل الباب أى تكلم بالكلام المضر الذى لا فائدة فيه يا الله العجب أى باب يكون منفتحا له من أبواب
 جهنم مى * بانك در بدخورد و درى از درش * اى خنك او را كه واشد منظرش * (المعنى)
 لما تكون من بابا بعيدا أنت اسمع صوته يا عبيد يا من منظره انفتح والمنظر هنا بمعنى النظر
 تشبهتم اهل العصيان بسباب جهنم ومثل لجوفه بيجهنم وقال الكلام القبيح الخارج من فيه
 الذى هو كياب جهنم واسامه كشعلة النار هل تعلم أى باب يفتح له من أبواب جهنم فاذا كثرت
 بعيدا استمع صرير باب جهنم من الكلام الخارج من فيه واسع ان تراه بصيرة عقلك يا عبيد
 يا من نظره انفتح فى هذه الدنيا وبذلك النظر رأى اهل جهنم وشاهد افواههم صكباب
 النار وأعرض عنهم واستمعوا ذل الله منهم مى * چون توى بينى كديكى ميكى * بر حيات
 وراحتى بر مى زنى * (المعنى) لما انك أنت ترى بانك تفعل حسنا وتضرب على الحياة والراحة
 فاذا وقع فسادا خنت الذوق مشوى * چونكه تعبير وفسادى مى رود * ان حيات وذوق
 نهان ميشود * (المعنى) كما يظهر منك تعبير وفسادا تباعا على اهل الهوى اختفى ذالك الذوق
 والحياة الابدية وانفتح باب جهنم مى * ديد خود مكذار از ديد خسان * كه بر دارت كشند
 اين كز كسان * (المعنى) لا حذر رؤية الاشقياء لا بدع رؤية نفسك لان هذه الكز كسان
 وهو الظير الذى يقع على الحيف وأراد به اهل الدنيا يسبحونك الى الانجاس على غوى الدنيا

حيلة وطلايا كلاب مشوي في چشم خنجر كس لور بلسي كجليه هين خضام كس كه
 كورم اي لبي (المعنى) البعبع مشوي القرحي يامن هو بايع لاجل البعبع تر بطم البعبع اي
 قمعها وقرم مع هذا الا ان قد دخل في دارنا احوال اياك فخذني على حاله وانصب عسل
 لاني انا اعني لوز يرمي في الشطر الا قول اوله استغوا مني يعني فخير هي (المراد)
 عسا كس كه كزدي وخرقه خورجوني بشد قرقو كهوره (المعنى) وما جيتك
 العسا التي اخذها في السر والعلانية الى الله تعالى وتلقاه من شدته اذا انت اعمت الظلم
 زاده اشده هي مثله لاه فلو ليس في التقليد لانه التقليد خلاه فحصل من عدم عليه
 الطريق قال شيخ زاده في حديثه ان الاله لا يفتي الحكم بالحق واثامة العبد بين التقليد
 ولاقلا يثنى الا بالبر ومعرفة ذات الاشياء وخواصها واماها والطاء كل في حق حتملا
 زيا اقوال تصان مشوي في دست كوراه بجل الله زنت جزر لور وخرجه في الحق
 (المعنى) لشر بيك كاهي بعبق اقدولا قدور على خبر امر الله ونيه يعني لا تقرب بيك على
 باحبال الصا ولا تقبل منه وقل له لا الله ما اتبع على حقوقي قوله تعالى ولا تقربوا محيل
 الله جميعا ولا تثبت ولا هم على غير امر الله حسب قوله تعالى وما آتاكم الرسول فخذوه وما
 نهاكم عنه فانتهوا مشوي في جيت بجل اقدور ما كورن هوا كين هو ليشتر بغيري
 مرطوا (المعنى) وجعل الله ما يكون يكون ترك الهوى لان هذا الهوى سار على قوم عاد
 صر صرا لاله تعالى واطلوا على كوا بر مع صر صرهم قور هرد عليه السلام قال صلى الله
 عليه وسلم نصرت بالسبا واهل قوم طيها بورد ولزاد بر مع الصبا الصيرة البروحانية والهواء
 الرحياني الذي نصرت به رسول الله صلى الله عليه وسلم من جهة الباطن فله لما خاضع الكفار
 ثرا الهوا والروحاني يشكل هو الصبا فانظر عليهم انهم ايقوا القبار فانهم زوا اهل الكفار
 يوه الهوى المستر في انفسهم فانهم قبل هلا كهم لهور فهم الهوى في انفسهم وعكفوا عليه اشد
 الاحتكاك حتى تجاوزوا الحدود وترددوا في الحيا فكلهم خيلوا كلام سيدنا مودلهام
 في خلق در زمانه نشيتر هواست مرطوا بر ما يستمر هواست (المعنى) وتعود
 الخلق الى الانحلال الهوى النفساني لا يدر بالجنح الطير من الهوا لان فاله الطير
 بطير في الهوا واما ما يميل الى الفدا من اهل هوا النفساني ويستمعوا لوسطه على المنع
 مشوي في معنى القرباة كرم ازده واست رفته از مستور با شرم از هواست (المعنى)
 مثلا الطير بسبب الهوى في القلاق الحزن يصر السمكة بسبب هواها السباحة وتخرج من القلابة
 وزهب جيا بالنورين والسمكة بسبب الهوى النفساني فلتفكرها بسبب تركها بالخاص
 مشوي في شتم نه شمله كرازه واست جار مع وهيست دارار هواست (المعنى) فحظ
 اليه جمع النور التي هو مستكة الباطن الهوى التي من الهوى النفساني لاجل ان كليم

المعاصي كذا جاز مع أي السيادة والمحابي وهيئة المصلحة من أجل هواهم النفساني كما يقول
 ونوع أنواع السيادة هيئ الناس من أجل هواهم النفساني مشوي ﴿وحسنة أجسام يدي
 برزمن﴾ حسنة أحكام جازهم بيني (المعنى) رأيت حسنة الأجسام على وجه الأرض
 أي رأيت حفظ وحفاظة الأحكام بالسيادة للناس لأجل هواهم النفساني أيضا انظر لحسنة
 أحكام الروح فكذلك تعاقب الأجسام في هذه الدنيا كذلك تعاقب الأرواح لما تشارك
 أبدانها هي ﴿روح رادر غيب خودا شكجهاست﴾ ليك تأججهي شكجه در خفاست ﴿﴿
 (المعنى) للروح في عالم الغيب أنواع عتاب زائدة على عقاب الأجسام بمراتب أيكن مادام أن
 هذا الجسم لا ينجو العقاب في الخلق في ذلك العالم وهو عالم البرزخ يشاهده العالم والعارف
 بالله وأنت يا محبوس الطبيعة لا تشاهده قال الله تعالى وإن جهنم لحيطه بالكافرين قال أهل
 النفس برحق وقوهها وقال أهل التحقيق الكفار الآن في جهنم ولسكرهم هم وي أنفسهم
 لا يشعرون بعذابها مشوي ﴿﴿ چون رهبري بيني اشكجه ودمار﴾﴾ زانكه ضد از ضد كرد
 آتش كاري (المعنى) لما تجوت بسبب الموت من هذا الجسم وهذه الدنيا في ذلك العالم ترى
 العقوبة والهلاك إن استحققتا لأن الضمن الضد يكون ظاهرا للآلام قالوا الأشياء
 تكشف باعدادها لأن الجسم مقامه الدنيا والدنيا ضد الآخرة وكذا الجسم لكثافته ضد
 الروح لما يكون الجسم في الصفاء في عالمه فالذي لا يكون في عالمه كيف يدرك أحواله لكن إذا
 فارقت روحه بذهبت لعالم الأرواح ذاك الوقت يدرك عذاب الروح مشوي ﴿﴿ آنكه
 درجه زاد و در آب سياه﴾﴾ اوجه داند لطف دشت و رنج چاه ﴿﴿ (المعنى) وذلك الذي ولد
 في البئر في الماء الأسود وربي أي تبي يعلم من ذوق الحمراء ولطافتها رأى تبي يعلم من تعب
 وحسنة البئر فإنه إذا لم يشاهد لطافة الحمراء لا يجيل اليها ولا يرغبها كذا حال الذي لم يشاهد الذوق
 الروحاني ولا يعرفه يأنس بعذاب بئر الدنيا ولا يفرق بين لطافة الحمراء وتعب الدنيا فان عالم
 الطبيعة كالبئر وهذا الغذاء النفساني كالماء الأسود وعالم الأرواح كالحمراء هي ﴿﴿ چون
 رها كردی هوا از بيم حق﴾﴾ در رسد سغراق از نسيم حق ﴿﴿ (المعنى) أسكن لما تركت
 الهوى من خوف الحق واشتغلت بالطاعات يصل لك من نسيم رحيق الحق كما قال الله تعالى
 ومزاجه من نسيم مينا يشرب بها المقربون وهي نسيم الجريانه على غرف الجنة العالية لأن
 السيم معنى الارتجاج هي ﴿﴿ لا تطرق في هواك سلبيل﴾﴾ من جناب الله نحو السلبيل ﴿﴿
 (المعنى) لا تقذف في هواك طريقا والسلبيل عين تسمى عند أبناء هذا السبيل سلبيل ولا عند أصحاب
 القامات خبز قماما وأحسن مقبلا وإذا لم تتخلص من هواك لا تصل اليه هي ﴿﴿ لا تكن طوع
 الهوى مثل الحبش﴾﴾ إن نزل العرش أولى من هريش ﴿﴿ (المعنى) لا تكن مطيع الهوى

من هذا الجانب الى الجانب الاخر من خارج يخرج من جانب القم والافت والعين
 ماء ينزل الى البطن ويستقر في البطن أو تقول وضع الله في البطن بعض حالات هي محل لما في
 الروحاني منها يخرجها الحواس ومياهها متفارة وآية العواس الباطنة تنبع وتخرج من
 الصدر يخرج كل ما يخرج من ما هنا لا يتبع بعمل اليها من العلوم مدد على الدوام هي في وزدرون
 شان عالمي منها في درميان خرجت من جندين فصالح (المعنى) وفي أجوافها عالم لا يمتد
 وضعه الله تعالى وفي خوف كل بيت شعر كم من فضاء اند الوسع كالقصر والخيال والقلب
 والعقل جعلتها كيوت الشعر في البطن البطن واسعة كالصهارى والبرارى ولهذا قال في حديثه
 القدسي لا ينبغي أرضى ولا سماوى واسكن بسفلى قلب عبدي المؤمن التقي التقي الورع فان
 الانسان السكامل باعتباره حقيقة له عالم كبير جامع لقافية من ألف عالم وباطنه بارصوته عالم أصغر
 أو جده الله فيه تصورا عجيبة وطلاسم غريبة مشوى في كوكب كوكبى غيايد مارة في كنه غايده
 روضة قمر جاهز في (المعنى) تارة المانع القيوم ومدبر جميع الاحوال والا مودري القمر
 التوراني مثل السكاوس الاسود الفهيم وتارة يرى الحسن فيها كالبرأ والزندان الظلم مع كونه
 مطلقا اراه لعبد سيدنا يوسف نورانيا وأرى القوس الخسما من طور زمشاه قبهية والسكاوس
 ما يقع على الانسان ويعطيه نفعه وانظر لحكمته الباطنة ان سيدنا يوسف مع الله أنور من القمر
 جعله في عين اخوته مطلقا وأرى سيدنا يوسف قمر بر الزندان روضة على الخوى الدنيا معين
 المؤمن وحياة الكافر مشوى في قبض وبسط جسم دل ازو الجلال في دميدم جون في كند
 بحر الجلال في (المعنى) قبض وبسط عين القلب من ذى الجلال لما يعطيه أحيانا حصرا
 حلالا يتقارب الايمان بان يرى تارة الحسن فيها وتارة القبيح حسنا ولهذا انصرف النبي صلى
 الله عليه وسلم وقال اللهم أرنا الحق حقا وارزقنا اتباعه وأرنا الباطل باطلا وارزقنا اجتنابه
 اللهم أرنا الاشياء كما هي ولهذا قال مشوى في جزين سبب درخواست از حق مصطفى وزشت را
 هم زشت وحق را حق غما في (المعنى) ومن هذا السبب طلب المصطفى من ربه ان يريه
 القبيح فيها ويريه الحق حقا مشوى في بابا آخر جون بكر داني وريق في ازبسيمه في نعيم
 در قلبي (المعنى) قائلا بالآخر لما انك قلب الورق وترقل من هذا العالم القاني وتصل الى
 العالم الباقى حتى من التداومة لا تقع في القلق هي في مكره كره ان عباد الملك قرد في ملك
 الملكش بدان ارشاد كرده في (المعنى) ذلك عباد الملك الفرد المكره التي فعله بسبب خصوص
 القوم في ملك الملك ارشده اليه اي ملك الملك دل عليه لانه تعالى خير لما كره من مكر
 حق من جهة ابن مكره است في قلب بين اصبعين كبير است في (المعنى) لان مكر الحق تعالى جملة
 أنواع المكر التي هي في الانسان هو رأس يقبضها وأصلها لان قلب جميع بني آدم بين اصبعين
 كبير ياتيه على موجب قوله عليه السلام ان قلوب بني آدم بين اصبعين من اصابع الرحمن يعلمها

كيف شاء أي بين منق الجلال والجلال مشوي (المنق) أنكم سأنزلت بكر وبقا من
 آتني داندل من انذر بلا من (المنق) وذا الله تعالى الذي يقطع على قلبك الكبر والتميز
 فهو يعلم خبرنا التاروق بلا من وجودك ويقدر على جميع أنكرك و يضره في قلبك
 وروحك كيف شاء فلان من انذر من الله عليه ويلمع فلو قدره كذا يقول اللهم يا من يقطع على
 قلبك كل شيء في الدنيا (المنق) كذا قصة أن أي من دونك قريب واهلنا وقرابك
 انما من كذا خواجه ودر خواجه ویدنای من دان خواجه را الى آخره في طلال يا انا الراجي
 الى قصتك الياي خردای التي هي لديون والفقر يبطلنا كره التي يملك الياي من
 سائر جوعهما من غير الخسب والي سائر وبقا الياي من الخسب في شانه الى آخره في
 في نهايت آدم من خوش سر كلشت وچون غريب را كذا خواجه كذا كشت في (المنق) طلال
 الياي من الى الرأس في حناجدا المان للفقر يملك الياي رجع من قربنا را به الخسب
 مشوي في الياي من سوي خاتخویش برده وهر صفة سار را با وین (المنق) الياي
 مزدوم ووالسایا دعب الفريبيبا بينه وملك المان في سائر التي جوعا من التام في جوعا
 مشوي في لولش آورد وحقكناش كشته كذا سید المددیش من كل شككت في (المنق)
 واني الياي من لفر بطلما مرقال مسكنا طبع بطلما من الامل وبقا يوت ايتم في قلب
 فلان الفريبيبا ووردوا الترح سدرة وعلما طالع استقله في جلد بقوله تعالى من لياي
 القن اسر فوا على انفسهم لا يخطول من رحمتهم وقل لياي (المنق) جلد الصبر في لياي
 باقر بطلما آتلب كثردي (المنق) وذا الذي يراه الياي من بعد الفريبيبا في
 الفريبيبا من رفته أي بين الفريبيبا كلن الى الاصل بقية اثم صار صاحب مكتفي
 قاله وذا انما تملك للباي وملك كذا في الترح • نصير بين سائر • اذا فكرت في ربح
 في (المنق) شب بكنشت وانا كذا خواجه انما كذا في جان (المنق) لياي
 لياي لياي وهو بقول الحكايم الفريبيبا يبيع ويلمع التوم ويلمع الياي من لياي
 طلمما التوم طلمما مشوي في ديد باي من دان علمه • خواجه را • انما شب خواجه را
 سراي (المنق) راي الياي من ذلك الخسب السعيد طلال انقدر في نوم من سائر
 والسر انفس را يوهي الدار المستقلة على اما كذا معتدة عند الفريبيبا مشوي في خواجه
 كفت في الياي من ديا • آية كفتي في شليد مياي • (المنق) قال انما خواجه را
 الخسب لياي من ديا ملاحضما جي كل ملاحضه حقه واحد وانا مشوي في لياي باي من ديا
 فرماني • في اشارت لياي من ستم كثردي (المنق) لكن لا عطا لياي من ستم
 وياي من جاده تعالى ولم يزل في انهم في ولم اقدر على التفوق لياي من ديا
 روي اهل الاستبالات كثيرة مشوي في ما جوا في كشته ايم لياي من ديا •

برلهای مابین اده اند. (المعنی) نحن لما مرنا واقعین من التکفیه والتکفیه ووجدنا الاطلاع
 علی احوال و اسرار الآخرة لا جرم وضعوا علی افواهنا الختم و ختموه و رفعوا هذا القدرة علی
 النطق مشوی * تا نیکرد درازهای غیب فاش * تا نیکرد دردم هیش و معاش * (المعنی)
 حتی لا نقشو و نطهر اسرار الغیب و حتی لا ینهد من العالم الاعلی العیش و المعاش فان اصحاب
 عالم الشهادة اذا اطلعوا علی احوال عالم الغیب انقطع معاشهم و عیشهم و لهذا وضعوا علی
 افواهنا خاتم السکوت مشوی * تا نیکرد دردم غفلت بتمام * تا نیکرد دردم غفلت بتمام * (المعنی)
 حتی لا یفرق حجاب الغیبة بالتمام و لا یلزم خرق الاسرار و هنک الاستار و حتی
 لا یبقی قدر المحنة تا نیکرد نصف نفعی فان کل أحد تحت هذه الحجاب یطعم علی مقدار
 استعداده ان کان نور یا اولیا یا اودنیو یا اواخر و یا حتی یضع و لو علم اهل الدنیا الاحوال
 التي تقع بعد الموت لانه لم یزل هذا العالم کما قال صلی الله علیه و سلم لو تعلمون ما أنتم ملاقون بعد
 الموت ما کلمتم طعما علی شهوة ابد و لا شربتم شربا علی شهوة ابد و لا دخلتم بیتا من غیبتهم
 و لم یترحموا علی الصعدات و لا یمدون صدورکم و ینکون علی أنفسکم و رواه ابن عساکر عن ابی
 المرید عن رضی الله عنه کذا فی الجامع الصغیر مشوی * ما همه کوشیم کوشیم نقش کوش
 ما همه نطقیم لیکن لبخوش * (المعنی) نحن مرفی جیمنا اذن نسمع و لو ذهب منا نقش البدن
 فصرنا بآفتاب الراح و اذا فاسقنا فی عالم الغیب ابلغ من اسقامنا فی عالم الشهادة و نحن
 جمیعنا نطقیم لیکن الشفة و انعم ما سکت لا اجازة انسانی النطق لان القوة الباطنة لا تزول
 بالاسکوت کما یزول النطق بالکلام و لانه ورد النور آخ الموت مشوی * هر چه ما دادیم بدیم این
 زمان * این جهان پرده و غیبت آن جهان * (المعنی) کل ما اعطیناه فی الدنیا من الزکاة
 و الصدقة و جنة و راساء فی هذا الزمان یعنی اقمینا عروضا و جزاءه قال الله تعالی هل جزاء
 الا احسان الا الاحسان هذا العالم حجاب ره و عالم الدنیا و ذالک العالم ای عالم الآخرة غیب و فی
 نسخة هین اذا لم یرفع الحجاب لا یرى الغیب و العین فالسعادة من وصل الی سر و کشف الظلماء
 لما ازدت یقینا مشوی * روز کشتن روز ینمان مسکوردست * تخم درخا کی بریشان
 کردست * (المعنی) یوم الزراعة معناه یوم اخفاء البذر فانک اذا صرفت النهار الی الزراعة
 کانک اخفیت البذر فانما یشتبه اخراج الحب من الخسرن و تفرقه فی التراب فان الدنیا فی التسل
 من رعة الآخرة و یوم الزراعة فان کل بذریة اخفیه و فرقه مشوی * وقت بذر و نه که
 میخیزدن * روز یاداش آمد و پیداشدن * (المعنی) ولیکن وقت الحصاد و ضرب المثل
 اتی وقت و یوم المحاراة و ظهور و رجب الاعمال و اهتدوا و رد من ضیع ایام حراته ندیم و وقت
 حصاده و قال الله تعالی فی حق من ضیع وقت حراته انه یعول یا حمر فی علی ما فرطت فی جنب
 الله * کفین خواجه در خراب یا آن پایمرد و جوده و ام آن دوست را که آمد و بدو نشان دادن

[illegible]

هنا ان نذكر لورثائه صلى الله عليه وسلم لاجل قبول دعائنا ونقول اللهم رب هذه الدعوة
الثامة والصلاة القائمة آت سيدنا ومولانا بهذا الوسيلة والفضيلة والدرجة الرفيعة وابعثه
مقام محمودا الذي بعده انك لا تخلف الميعاد ولتخلفنا الذي رجع لنا في هذا الكتاب جواهر
العلوم اللادينية التي ترجو من الله الوصول بها الى غنى القلب ولما نحن في خواصم
تا ان بدست خوددهم * در فلان دفتر بنشست ابن قسم (المعنى) وطلبت ان اعطيه
اى القريب الجوهر بيدى وهذه القصة كتبت في الدفتر الفلاني مشوى في خود اجل مهلت
ندام كمن * خفيه بسيارم بدور عدن (المعنى) ونفس الاجل لم يعطى مهلة حتى
انا سلمه خفيه الدر العدى لكن رخصت للقرباء خفاها بمنزلة باي مرديسعي اهم في تسليم درارى
المشوى التي هي في الجلد الفلاني التي هي اتم اهم مشوى في لعل وياقوتست بهم وروام او *
در خنورى وبنشته نام او (المعنى) ولاجل دين ذاك القريب الامل والياقوت المعين
كتب في خنور باسم ذاك القريب والخنور فارسي هو المذاع الذي في البيت يهبون عنه بمذاع
البيت اى دفته في القرفة الثلاثة وهي اول الدفتر اربع اوفى اول كل دفتر لانه قال في ابتداء
المشوى نور لا هابنا وكتر لا عابنا او المراد من اللع والياقوت القرآن اى معانيه المندرجة
في كل دفتر المشوى ومنها اول سورة البقرة مشوى في در فلان طاقش مكتون كرده ام *
من غم آن يار پيشين خورده ام (المعنى) وجعات الدرارى في الطاق الفلاني مكتونة
ومستورة والطاق هي الطاقه وقيل وما في انا كتبت غم ذاك الصديق مشوى في قيمت آنرا
نداند جز ملوك * فاجتهد بالبيع ان لا يتخذ ملوك (المعنى) وقيمة تلك الدرارى لا يعلمها
غير الملوك فاجتهد بيعها لئلا يتخذ من الناس واراد بالملوك السلاك الواصلين الى الله تعالى
الذين رستهم في اول هذا الكتاب بقوله هم الملوك تحت الاطمار لانهم صاروا صرافين المعاني
على غفوى لانه طوا الحكمة غير اهلها فتنظروها وهم ان امر الياي مردان يتضح القريب
لان القرآن ومعانيه لا يعلمه الا الاولياء والعلماء والعرفاء مشوى في دريوع آن صحن توار
خوف غرار * كدر رسول آموخت شهر وراختبار (المعنى) وفي البيوع قل للفسري
كن انت من خوف الغرار اى الذمة صان في الثمن كما ان الرسول صلى الله عليه وسلم علم الانصاري
الخير في البيع ثلاثة ايام لما قال له انهم يعرفون في البيع يا رسول الله فقال له اذا باعت نقل
لا خلاية قال الجوهرى والخلاية الخديعة باللسان فعلى الخليقة المرشد ان لا يتدفع بلفظة اهل
الدين فان سيدنا ومولانا قال في ديباجة الجلد الثالث وبأخذ اى الولي من كثر الحكمة الاموال
العظيمة التي لا تكسر ولا تورث ميراث الاموال والانوار الجلية والجواهر النكرية هي
باز كسادان مفرين ودر ميفت * كمر وياج آن خواهر در هج خفت (المعنى) ومن
كساد تلك الجواهر لا تقع في الاضطراب لان رواجها لا يطلب ان يسام ابدا اى لا ينقص

[illegible]

صر من هناك ياخذ من بابه ذهابا لان هدية وعطاء المخلصين ليس بمسبوق لان الاحسان
 والطاعة والتعلم والتعلم اذا كان بالخالص فهو مقبول عند الله تعالى وفي المقبول الذي
 لا يكون بالخالص فان هدية المخلصين لا يردها الله تعالى في يوم القيامة او يناديهم ان اريدوا مال
 كردهم من يذرهما باذوالجلال في (المعنى) وذلك الذهب والاعل والياقوت وضئله لاجله من
 مسدة شقين ونذرت مع ذى الجلال ان ذلك المال النظيف لا يكون لو رتقي لانه غير لا تقبهم فان
 العالم الموضوعة في غرف مجلدات المثوى المحتاجين خاصة ولا حصة لا عقابه وانسابه الذين
 لا يصدقون مساكهم مشوي في ورور وادارند جيزي زان سئد * يست جندان خود
 ز يانشان او فتد في (المعنى) وان اخذت معافاتي ز نال شينامها فانه يقع اوسم مقدر
 عشرين مثله من الضرب فيكونوا ناعين للغير ويصونوا جدهم الاعلى فان الاجرة في مقابلة
 التعليم سبب الحرمان في الآخرة من الاجر الجليل كله يقول من لم يقبل وصيتي من اولادي
 ويمنع فقرائي من استحقاقهم من عطائي واحساني كانت له هذه الحالة سيد الخسارته على
 اخذها من مستحقها واعطاهم الغير مستحقها مشوي في كرر واثم رايش ولا تدرود * صد
 در محنت برايشان بر كشود في (المعنى) وان جعل ورتقي روحيا بلا حضور ربحه الفهم لي بحالة
 انفع هائم مائة باب محنة مشوي في از خدا اميد دارم من لبق * كه رساند حق را بر مستحق في
 (المعنى) وانك انا من الله تعالى اليق اى الحادق والحن كلامه املا بان يصل الله تعالى
 الحق مستحقه فان الواجب على كل احد اعطاء الحق لمستحقه على الخصوص اذا كان من حلاله
 الاولياء فالواجب عليه ان يعطى الحق مستحقه اكثر من غيره لان الله تعالى يقول ان الله
 يا امركم ان تؤدوا الامانات الى اهلهام مشوي في دور قضيه ديكر اورا شرح داد * اي بد كر آن
 شخوهم بر كشاد في (المعنى) والمحتسب في الرقاسرح له ايجد قضيتي غير ال كلام المدكور
 لسكن انا افترقي بذكر القضيتين كي لا يجمعها من لا استمداده غير المحرم فاهم مالا يلية ان به
 مشوي في ناعما بدد قضيه سروراز * هم نسكرد مشوي چندين دراز في (المعنى) حتى
 تلك القضيتان يبقين مخفين ومستورين وايضا بسبب شرحهما لا يبق المشوي
 زائد الطول لكن يعلم هاهنا ان يكون له روح الرسول وروح خلقائه معارفة في يوم القيامة
 از خواب انسكبتل زمان * كه غزل كويان وكه نوحه كنان في (المعنى) وبأى مرد من زيادة
 سرور له كونه تسكاهم المحتسب هذا المقدار بعد قيامه من النوم صار ضار بالاساءة بعضها
 على بعض تارة قابل الغزل وتارة فاعل الذوحة كما هو حال العشاق الساكنين اذا تيقظوا من
 الغفلة وجدوا في قلوبهم ذوقا وحالة تصفون بايديهم تارة وتارة ييكون في كفتهم هاهنا
 در چه سوداهاستي * يايمردامست وخوش بر خاستي في (المعنى) المسافر لما رأى من يايمرد
 هذا الوجد وهذه الحالة قال المسافر لما يايمرد انت في اى حالات كنت من انوم سكران الصفاء

واليقاض في النشاء والراحة في الحقبة واخفيت كل ضد في ضده وانه قال في ضد ضد اندر ضد
 به ان مندرج * آتش اندر آب - و زمان مندرج في (المعنى) وجعلت الضد في ضده مندرجا
 وجعلت في الماء الحار حرارة النار مخفية ومندرجة روى عن انس رضي الله عنه انه قال قال
 صلى الله عليه وسلم حفت الجنة بالنار كاره وحفت النار بالنار وات جعلت يارب نار النور ودهلى
 ابراهيم ردا ولا ما رجعت الدخلى في البذل مندرجا وانه قال مشوى في روضه اندر آتش
 منور ودرج * دخاه اردبان شده از بذر وخرج في (المعنى) ودرجت الروضة في نار النور وودو آتيت
 الدخلى من البذل والخروج ولو كان الضد ان لا يتجتمعه ان في الظاهر في آن واحد - بل يمكن ان
 يارب بكال قدر تلك تجتمع في * ابكفت مصطفي شاه نجاح - السماح يا اول النعمى رباح في
 (المعنى) حتى يقول المصطفى صاحب النجاح والظفر وهو السماح يا اول النعمى رباح روى ابو
 هريرة انه عليه السلام قال السماح رباح في * مانقص مال من الصدقات نطفة اغنا الخيرات
 نعم المرتبط في (المعنى) مانقص مال من الصدقات ايذا اغنا الخيرات مرتبط حسن فان بذر
 المال سبب للاجر الجزيل في * حوشش وافزونى زردرز كانه * همت از غشاوشكر
 در صلات في (المعنى) غلبان وزيادة لذهب والمال في اعطاء الزكاة والعصمة والخلاص من
 القمشاء والمنسك في الصلاة قال الله تعالى ان الصلاة تنهى عن الفحشاء والمنكر وروى
 احمد بن حنبل في رايه عليه الصلاة والسلام قال مثل الصلوات الخمس كمثل نهر جار عذب على باب
 احدكم يغتسل فيه كل يوم خمس مرات فباين في ذلك من الدنس شيئا في * اين ز كاذب
 كيهان راياسان * آن - صلات * زكر كانت شبان في (المعنى) وز كانت هذه لكيك حافظة
 وحارسة قال الجوهري والسكيس واحدا كيام الدراهم وتلك - لانتا ايضا من القفا
 راعية وحافظة لك قال عليه السلام حصنوا أموالكم بالزكاة في * ميوه شيرين نمك در شاخ
 ورك * زندكى جاردان در زير مرگ في (المعنى) الثمر الحلو يخفي في القطن والورق ثم يظهر
 بعد زمان والحياة الايدي تحت الموت من الاوصاف البشرية فيكون في القيامة حياة ابدية
 باقية فانه قبل لا حياة الا في الموت وقالوا بالارادة تعجب السعادة وانه روي وتوقل ان غموتوا
 في * زبل كشته قوت جاك از شيوه * زان غدا زاده زمين را ميوه في (المعنى) الزبل سار
 من شيوه اى من قدرة الهية قوت وغذاء التراب لاجرم بسبب ذل الغنى وولد فاكهة
 من الارض وحسنت الارض في * في عدم بهن ان شده موجودى * در مرثت سا جدى
 مسجودى في (المعنى) واختفت الموجودية في العدم والموجودية في طبيعة الساجد ولهذا
 ظواهر من خدم خدام وكون آدم ساجدا وارسجود الانكة في * آهمن وسنك از برورش
 مظلى * اندرون نوري وشمع عالي في (المعنى) الحديد والحر من ظاهره مظلم والنفور
 وذلك الحديد والحر باطنه نور وشمع وهذا العالم كانه يقول الحديد والحر في الظاهر كذيف

اسماؤه جميع * قسرة العينان شدة هجوتن سمع في (المعنى) أولاد السلطان فقام
 السلطان وقوا على أقدامهم قسرة العينان للسلطان كمثلث شعور مشوي في أزره يسان
 زمينين سمع * في كشيد آني تخيل آن يدرك (المعنى) من طريق الخفاء من عيني الولد ذلك
 الولد ذهب بخل وجوده ماء كانه شبه وجود الولد بشعر الخمر وعيني الولد يعني الماء وقال كما
 يجب ذب الخمر الماء في وقت من عيني الماء يشو ويشو كذا تخيل وجود الولد أيضا يشو ويشو
 من طريق الخفاء من عيني الولد وكلام آريش مشوي في أزره زبد آب ابن جشمه شتاب
 في ردشوي راض ماء وباء في (المعنى) حتى من وجود الولد ماء هذه العين بحاله تذهب
 لحانب رياضي الام والاب أي في كفاة تشو وتفو الر ياض من ماء لعين كذا تشو وتفو رياضي
 وجود الاب والام وتتشو وتجد لطافة وطراوة ويذهب ألها كذا أهل الهند يسانبشرون وجود
 البناء في ناره في باد رياضي والدين * كشته جاري عينشان زين هر دو عين في (المعنى)
 وبسبب ماء الولد تنطف وتطري راض الوالدين وحينها تكون جارية من كل واحد من تلك
 العينين أي انبكي الا ولادتي الام والاب وان اسر وانسر الام والاب وصح كذا حال الوالدين
 مع الأولاد مشوي في جوتن شدة جشمه من بهاري عليل * خشك كرد درك وشاخ آن
 تخيل في (المعنى) لما تكون العين من الرض ملية يكون باساروق وفصن ذلك الخيل فاراد
 بالعين وجود وبن الولد والمراد من الخيل وجود وبن الوالدين أي لما مرض الولد يكون تخيل
 وجود الاب والام يسان أي يتكلم باحوال كثيرة بلسان حاله ويتقول بانوال كثيرة بلسان قاله
 على خوري أولادنا كبادنا فان عاشوا فتنوا وان ماتوا احرقونا مشوي في خشكي تخلص هي
 كويديد * كذفر زدن شجر غمي كشيد في (المعنى) ريس تخيل الوالدين كذا
 يقول في الظاهر بلسان حاله بان من الأولاد الشجر يحب طراوته فان خزن الوالدين من وجوده
 فزادها بسبب الخفاء وبسبب طراوة العفاء في أي بسا كاري زمينان هيجوتن متصل
 باجاتان اي قافلين في (المعنى) با كثير من الكاري الخفي أي كثير من طرق الماء الخفية كذا
 أي مثل ماء الولد باجاتان متصل بأرأحكم يعني هذا الولد من وجوده طريق ماء مخفي متصل
 بوجود الوالدين يحدان بماء الطريق الخفي سرورا وجورا كذا يصل من ماء بصرا الحياة حياة
 لا يجبراهم بايجدون بها قوة وطاقة مشوي في أي كشيد من آسمان واز زمين * مايباتا
 كشته جسم توهي في (المعنى) يامن مصب لا جل مراعاة وجوده من السحاب ومن الأرض
 أنواع رأس مالنا كشته بالنون أي لم يكن بسبب ذلك الماء وهي رأس المال جعلت مغبنا
 وقوبا في نسخة تا كشته بفتح التاء المثناة الفوقية معناه حتى صار جعلت مغبنا وقوبا
 في جزاى زمين دزديدة * ناره باره زمين وآني بيريد في (المعنى) سرق من أجزاء الأرض
 بذلك أي ركب من أجزاء الأرض وأخذت من هنا ومن هناك قطعة قطعة ليحذو ذلك حجة

وقد نبينا شرا سبابا الحسد ولم تشكر ربك الا باخبارها متى في انزيمها واثباتها وان
 لم يعلم وخلق من جسمه وبنان في (المعنى) مثلا خبطت عمل جسمك وخلقك من
 الارض والشعر والظنما فذكر الارض لان لو لم تزل القوم القوم يحصل منها والشعر لان
 الابيات يكون فيها والظن لان الظن من اهلها الا عيلو تسكون هذا الاشياء يلبس
 قفلا يتقوى وينشأ من ابن آدم متى في قفلا يتقوى كبري وراكان به بل استندت لوان
 وان في (المعنى) او قلن انك اذا قتت هؤلاء راكان اي بلا مقابلة ولا عرض او لا ياخذون
 منك هذا وذلك المستعمل في اسطة القرائن والماء والتاوين اليه وقره الحار والقره
 والقره والمقتضيه من لا عرض فلا تظن فتنسرت كل واحد منهم من حين والناع
 للسوق فلا يتقوى بل يزل عند الموت ولولا ان في في كفتور يدضوب يد اربابا
 تلي دار في (المعنى) ومن للمعلم ان الناع السروق لاثباته ولا يناط لكن الناع السروق
 يأتي بالسارق الى بل يدر وهو حصل الموت والقره في نفسه ومنه يوم القيامه يكون سبب
 للعداب والعقوبة متى في طر يستين كرمي بل يفسد به كالحبه بكر في حبي
 يلد كزاد في (المعنى) وعنه الاشياء التي جمعت لا طر بلا جاعها فكلها في طر
 لا يتقوى بل لا تهاطل تحصرها كمنه لان ذلك التي تلي سببته الا ان يزل كمال
 الحلال بل سببته فلا تهاطل فيها العالاة الا خروية فاجب ان لا الاموال والاولاد والجاه
 والمثال وان يزل بل العالاة والطاات هي في جز فنت كمنه وحاب آمنت به وروح ورايش
 ان كره ما يدست في (المعنى) عبر فنت فلها اي الروح التي فوخة آمنت بالوهاب وطقت
 لبطاطا فنتا فغيرها قتل لا يناط فيا قتل كي لاجل الروح لا تغالب الا غير لا تهاطل طر
 لا حصل الا لا يفي لان ترك المتفوخ فيلن قبل الله الظاهر من قوه تعالى وتفضله من
 روحه وتعلق بالاشياء اربعة عند الموت وتفضل من اصلاح الباقي بعد الموت متى في به
 نيسر بيان في كرمه بل يلبس باصبع محكمش في (المعنى) وقلت تغير الروح لا تهاطل
 لكن ليس هو على الا لا قبل تغير الروح من الاعضاء والجزا التي يلبس بالروح والنبه
 لغيرها المحكم منها الله سببته ولا يلبس لا تكون لاني لان الله تعالى قال ولا تهاطل الحرق
 والانس لا يلبسون وقال ولا تهاطلنا السماء والارض ولبسها بالخلق قال لستم انما
 خلقناكم معنا وانكم النال اربعون في بيان ان سببته طر في جز فنت جيل في
 ويستغنى شدة ان سببته وابتدوا اجتلاب ترجه ما في ورا حقه ملائكة تعالى من دار
 المظروف كما في جز من بعد ما في ان حشما اعتقاد كندو طلب حبه واثباته في جز
 (رباعي) كل من يزدون بان تولى يلبس كرم طر في جز في سببته ايد به لست منه آية من
 خاتمه ميزان جز في كرمه في جز في هذا في ان سببته العارف بالجهل الا في جز

منهها وهو الله تعالى ومن استغاضه من منبع الحياة الابدية وكونه مستغنيا عن العيون التي لا وفاء ولا بقا لها غير مستغنى ومجذب بها علامة الاختتاب عن دار القربى من ان مسعود انه قال قال عليه السلام اذا دخل النور القلب انشرح قالوا واما علامة ذلك يا رسول الله قال عليه السلام التجاى عن دار القربى والاباة الى دار الضرر والنهاب للوث فينبى نزل لان الانسان لما يعقد على العين التي لا وفاء لها وهى ما سوى الله تعالى لا جرم يكون فى طلب العين الباقية متسكلا ولا يحرم من مائه ضرورة ولكن لما يصل الى مسبب الاسباب يبرا منها (رباعى) كرى زدن جان آدمى بايد به اساعياى طلب المنافع الا حروبة اللازم لك عمل وكرار يكون من خوف وحب فان السكر والشان الظاهر من داخل الروح وحوالك وما كان (كرهاتى نرادرى نكشاید) لان من السكر والشان العارية لا يفتح لك باب لانه تعاليد والتقليد لا يفتح الباب المعنوى (بل چشمه آب از درون غاه) فان عين ما من خوف بيت القلب (به از جوى كه از بررى آيد) احسن من نهر ما حياه يأتى من الخارج لانه عارضى والعارضى يتقطع بادن ملاسة والذاتى لا يزول ولا يتقطع مى يوحيدا كاريزا اصل چيزها فارغيت از دزين كاريزها (المعنى) حبذا كاريزى يجرى مأود من الخفاء هو اصل الاشياء والسكر يزده طريق ماء الحياة الابدية فانه يؤدى الى الفسراة من طريق به هذه الحياة الدنيوية قال الله تعالى ومن يتوكل على الله فهو حسبه وشبه الحق بالكاريز حسب قوله تعالى ينزل من السماء ماء فيحيى به الارض بعد موتها مشوى في قوله سيد ينبوع شربى كشفى * هر چه زان سد كم شود كه دشوى (المعنى) ولو سكبت من ماء ينبوع شربة لتسربها اسكن كل ما خص من ذلك المائه ينبوع يكون نقصه نقصانا فقولك فالينبوع هو ينبوع المعنوى والبنائى المتعددة اذا قد الدنيوية الفانية مى يوحون بجوشد از درون چشمه سنى * ز استراق چشمه ها كردى هو (المعنى) لما انه ينلى من جوفك ينبوع سنى وعال تكون غنيا من الاستراق من العيون مشوى في قرة العين جوز آب وكل بود راتبة اين قرة در دل بود (المعنى) لما يكون المراد من قرة العين الماء والطين يكون راتبة هذه قرة العين وجع القلب أى لما يكون استراق نور عينك من الماء والطين أى من الاغذية الظاهرة منها ما يكون وطيفة قرة العين وجع القلب فتنبى بالاغذية ويرض قلبك وتحرم من الاغذية الدنيوية عند الموت وتقع فى العذاب الاليم يوم القيامة لانهم قالوا حسب الدنيا راس كل خطية مى يوحاهم را چون آب آيد از برون به در زمان امن باشد بر فزون (المعنى) ولما بأتى الماء للقلعة من الخارج فى زمان الامن يكون الماء فى الزيادة بسبب الامن مى يوحونكه دشمن كرد آن قلعه بند * تا كه اندر خونها ن غرقه كند (المعنى) ولما ان العدو يطوف حول القلعة ويحيط بها حتى يفرقهم فى الدم ويحلكهم مى يوح آب برون را ببرد آن سپاه * تا باشد ظاهر از آنها

[illegible]

صفة وقال اني برىء منكم اني ارى ما لا ترون اني اخاف الله واقه شديد العقاب اى نهج
 الكفار على المستلزم وكان انهم في صورة سراقين مالت سبيل تلك الناحية لما تراءت القناتان
 المسئلة والكافرة ورأى الملائكة وكانت يده في يد الحارث بن هشام نكص لما قالوا له اتخذ لنا
 على هذه الحالة قال اني برىء منكم مخلوقه من الملائكة مى ^١ كه تراى رى دهم من باتوم در
 خطر ما يشي تومن مى و مى (المعنى) بان الشيطان يقول انا اعطيك معاونة و انا معك وفى
 الامور المحالمة اذهب قد املك لانه قال و اني جار لكم حتى يهلكك مى ^٢ اسيرت باسم كه تير
 خذك * مخاض تو باشم اندر وقت تلك (المعنى) و اكون لك نرسا وقت بحى المهم
 المصنوع من تصد رانخذك بكم الخفاء بالعريسة نهر السدر اى وقت الاضطراب اكون
 مخلفك ومخالك منه مشوى ^٣ جان فداى تو كنم در انتعاش * رستقى شيرى هلا مردانه
 باش (المعنى) واجعل روى فدا لك فى الانتعاش والحرب والانتعاش القيام بعد العتور
 يقال انتعش العاثر اذا نهض من هزته و اراد به الخطر فى الحرب و يقول الشيطان له كن رستم
 الرمان واسد الا وان هلا اى دغ الخوف و كن رجلا جسورا مشوى ^٤ سوى كقرش آوردين
 عتوها * آن خوال خدعه ومكرودها (المعنى) و باقى بك على هذا الوجه من العتوان
 اى من المكر والحيل لجانب المكفر ذاك الشيطان حوال بضم الجيم الفارسية اى حوالى
 الخدعة والمكر والدهار والفتانة مشوى ^٥ چون قدم بنادود و خندق قتاد * اوبه اها فاه
 نذره اب كساد (المعنى) لكن الانسان الضعيف لما يفت بمكر وحيل الشيطان ويضع
 القدم فى الصكفر ويوقع فى خندق النار ذاك الشيطان يغم شفته و يه بالقاء ويضلك بهاه
 متعجبا من اعتقاد الانسان على مكر الشيطان والقاء بمعنى القهقهة مشوى ^٦ هى سيمان
 طمعها دارم زتو * كو بدش رور و كه بيزارم زتو (المعنى) هى دفع الهاء لم يكن الا من
 كذا افعال واقبل انا امسك منك املا كثيرا و انواع طمع و رجاء غزيرا لانك فى كذا زمان
 ستكون لى معنا ونصبرا وكذا يقول الشيطان للانسان المحذول اذهب اذهب انا امسك بيزارم
 اى يرى على نفوى قوله تعالى فى سورة الحشر كمل الشيطان اذ قال للانسان ا كفر فلما كفر
 قال اني برىء منكم اني اخاف الله رب العالمين مى ^٧ تو تر سيدى ز عدل كرد كار * من همى
 ترسم دودست از من بدار (المعنى) و انت يا شيطان تقول لمن املكته انت لم تخف من عدل
 الفاعل امسك يدك مني انا اخاف عدله تعالى و تمام الآية فكان عاقبتهم اثم ما فى النار خالدين
 فيها وذلك جزاء الظالمين وهذا استدلال تو بى مى ^٨ كفت حق خود او جدا شد از بى *
 تو بدى تر و برها هم كرى (المعنى) قال الحق تعالى نفس ذاك الانسان صار بمكره بعيدا
 من الهام والسعادة و انت يا ملعون هذا الترو برمتى تجوم عنى على خوى فكان عاقبتهم
 اثم ما فى النار مشوى ^٩ فاعل و فاعل در روز شمار * روياهند و خريف روز كل

(اللعن) القائل والمقصود بالقيام تأسود الوجه وحرارة العينين شكك إرثه الأجل
 إلى طرفة على أهل النار والرجوع إليها هي في قوله من يفتقد حكمه فلهذا منعه من
 رده بشر الله به (اللعن) الذي لم يجره قطع وقامع الطريق في حكم العقل يشاء لا
 شهيد يراعيه وفي شأن للمادة كانه يترك الضال والضل في الأثرة مما في الرعي الخذلان
 على الجوى فكان مقبلاً ما أنما إلى النار فلقين فيها وقال تعالى ختم بصلواتها قبس المهاد هي
 في كبرياد وخرلدا كذا أنزلت • إرث خلاص ولحن يلبس كيفيكي (اللعن) واللاحق
 والشيطان الذي أخر الاحق ليجب من الخلاص والقوز الاقويم لانهم ماوسوس من الخلاص
 والفوز على ان شككتهم من شككتهم للسدا الذي به من الصبر والارادة صفا التهجئة
 أو يحثاء أي الاقوي ما العبر من الخلاص ومن القوز شوى فيهم ضرر وخر كذا يفتقد
 كشد • فذلك ما يجا وأجبا لئلا يكتفي (اللعن) في هذا الفصل الجار وأيضاً ملكت
 الجمار واقفان في اللحن هذه الدنيا فخلاص إلى الأحرار فلا تأكل إلى الدنيا وأقرب إلى طين
 الصبيان والطفان فكل من عنده الأثرة متبور في العناب الأليم شوى فيهم كذا في
 كذا وأكره أن تكتفي • في هذا الفصل أسد لخرن (اللعن) خبير القين لا يلق
 بهم الهبر من الخلاص والقوز القين رجوع من خزان الصبيان والطفان الذي به من الفضل
 والأحيان قال الله تعالى هو الذي يقبل التوبة عن عباده ويعفو عن السيئات هي في قوله
 كذا وخذلقوه بذر • امرأ وكبره وحننهم الأمير (اللعن) في أن يلقونه واقفان إلى
 قابل التوبة يقبل التوبة ويسكون أمره تعالى ولسن جل وعلا نعم الأمير قال الله تعالى ولا
 يظلم ربك أحداً وقال تعالى فمن يعمل مثقال ذرة خيراً يره على الحق • يلبس ويفتر كذا هي
 في جود برار في تبيينه • مرش لوز قرائن في التوجه (اللعن) لها ان الثاني
 من التسميات في الحنين برضا عرش الاعلى من أمين اللانين هي في اختيار لوز كذا
 بواره • فسلك ان كبرياء الامي كشد (اللعن) كذا برضا عرش الاعلى رجفان الام
 على الواسع كل شجتها عليهم ويسلندهم ويصهم من هذا العالم إلى العالم الآملى الأجل
 هي في كذا خيال من واخره في قوله • فلهذا يلبس فضل تلعب ففقد (اللعن) فلكلا
 بأين يبين لحنكم وفتر شككم أخذكم ورجكم واشتاكم من الغرور ولها كمن شر
 الشيطان • يا واصلين اسعاده من فضلكم ونداب ففقدوا التعمق لا يدقوا السعادة
 الترمية لكم هي في طرزين كذا برك وريق تلهم دين • از هو اي حق وتمام بارك
 (اللعن) هذا لا يملككم فلهذا رزق ابدى يكون من هو اخلق ولا يكون من الجاود لئلا
 التوساط والاسباب فلهذا لا يذوق التي هي من هو اخلق وخلقيتور حانية هي في قوله
 في لربها ما يركب • يستعبرون ما هي بركه • فسلك كركي (اللعن) لما ان الجبر

فعل الجسد على الوسائط فالعطشان الذي هو كالحوت فعل ترك القربة فالجسد هنا بمعنى القربة
 والقربة بمنزلة الجسم والمراد من الحوت الروح كما به يقول التائب من الخطا والعصيان يصل
 اليه بعد ثوبه من الهواء الالهى تخضر القسرة والزق السرمدى ليس من جهة الوسائط
 والاسباب التى هي مسكن التاودان أى القسرة والميزاب ولما ان بحر الوحدة غار على الوسائط
 والاسباب محيا من كمال غيرته الوسائط والاسباب فقام الحوت الاخذ منه القبطى واحدة
 الوسائط والاسباب والعطشان لوصاله حتى ترك الحوت قربة وجوده وترك الارزاق الخاصة
 بالوسائط والاسباب **بدر** وان شذن شزدان كان در عمالك بدر بعدار وداع ايشان شاه را
 واعادت **بكر** دن شاه وقت وداع وصيت رابرا ايشان في هذا في بيان ذهاب اولاد السلطان
 في عمالك ابيهم بعدوداهم للسلطان وفي بيان اعادة السلطان لهم الوصية وقت الوداع فخراد
 بالسلطان عقل الكل الذي جميع العالم كالمالك والمراد من اولاد السلطان العقل والروح
 والقلب ومن القلعة ذات السور خاطفة العقل عالم الصورة فان العقل والروح والقلب متى
 ساروا في عمالك عقل الكل لا ياذن لهم ابوهم وهو عقل الكل بالسير لقاعة الدنيا ولا بالاشتغال
 بهم التلبيض وافيهاهم ويحذرهم منها وهذا حال كل مرشد مظهر عقل الكل في كل زمان م
بدر عزمره كردن آن هر سه سر * سوى املاك بدر رسم سفر في (المعنى) تلك الاخوة
 الثلاثة كل واحد منهم عزمر على الطريق أى السيرة جانب املاك وعمالك ابيهم **بدر**
بدر در طواف قلعه او شهرهاش * از بي تدبير ديوان و معاش في (المعنى) ذهبوا في طواف القلاع
 والمدن التى هي للسلطان لاجل تدبير الديوان والمعاش أى الوقوف على تدبير اهل الديوان
 والمعاش أى على حصول الوقوف على احوال العالم وطباع بني آدم ليحصل لهم التعمير
 والتجارب في جميع الامور م **بدر** دست بوس شاه كردند ووداع * پس بدیشان گفت آن
 شاه مطاع في (المعنى) وتلك الاخوة الثلاثة باسوايد السلطان وودعوه بعد قال لهم ذلك
 السلطان المطاع **بدر** شوى **بدر** هر كسانان دل كشد هازم شويده * في امان الله دست افشان
 رويد في (المعنى) يا اولادى وصيتى لكم كل مكان محبة فليكن ما فقدره واغزمر عليه وكل
 مكان يطاسبه فليكن اذهبوا في حفظ الله محررين ايديكم وساعين على ارجلكم ضاحكين
 ومسرورين م **بدر** غير آن يك قلعه نامش هس ربا * تنك آرد بر كا داران قبا في (المعنى)
 الا تلك القلعة الواحدة التى اسمها هس ربا أى خاطف العقل لا تستغلوا بسيرها فان لا دين
 التاج تجعل عليهم القبا مضيقا م **بدر** الله الله زان دزدان الصور * دور باشيد و بترسيدان
 خطر في (المعنى) انشدكم الله انشدكم الله اياكم من القلعة ذات الصور كونوا بعداء عنها
 وخافوا من الخطر والله لانه فان اجتناها انتفع لانا ان على نفوى حب الدنيا راس كل خطية
 م **بدر** روى و بشت و برخواست و سق و بشت * بجه شمال و بكار و صورت بشت في (المعنى)

[illegible]

وذلك الذي ليس بعاشق. يا صاحب النظر يرى في الماء صورة نفسه ولا يرى حقيقة ذات الله
 لان وجوده صار له حجاب من رؤية الله تعالى فاذا افتأه بحسب الله قدر على رؤية الله في كل
 شيء على ان لفظ أوفى الشطر الاول معبر وفة الى المصراع الثاني والهاء افعال ميم في صورت
 عاشق جوفاني شد درو. پس در آب اكنون كرايند بكوني (المعنى) ولكن وجوده وصورة
 العاشق لما حجب رفعت في المعشوق الحقيقي بعد يا عاشق ويا من له خبر من أمير العشق قل
 الآن أى شئ يراه في الماء أى يرى الله لان العاشق بسبب عشقه لله رفع الحجاب عنه مشوى
 بحسن حق يبتدأ در روى حور. هجوه و در آب از صنع غيور (المعنى) نعم منقرون
 الابصار والبصيرة من الانبياء والاولياء يرون في الجنة حسن الحق في وجه الخور العين كما
 يرون الصم في الماء من صنع الغيور فان من رأى وجهه الحسان ولم ينظر فيها جمال الله الذى
 أبدعها كالعوام استحق العقاب مى غيرتش برعاشق وصادقت غيرتش برديور
 استوزيشت (المعنى) فان خيرة الله على العاشق وعلى الصادق ولا غيرة له على الشيطان
 والذات والمراد بها الحيوان المتشاكل بشكل الانسان فان العاشق لله الصادق في عشقه اذا نظر
 المحبوب صاحب جمال ورأى جماله غير جمال الحق فله تعالى غيور يغتاب العاشق على نظره
 انغير الله ويؤتبه ولا يعاتب ولا يؤذب شيطان السيرة وحيوان الطبيعة اذا رأى جمال المحبوب
 الذى رآه غير جمال الله مى يزدوا كرعاشق شودهم كوى برده جبرئيل كشت وآن ديوى
 مرد (المعنى) ولو فرض ان الشيطان عاشق لله ايضا خطف السكره وهى شئ مدقول من
 خطفه من ميدان لعب الصولجان فهو القيم كذا الشيطان لو فرض ثمانه عاشق لله اكان غاطف
 كرة السعادة في نادى المعرفة واتخذها اولى وكان هو جبريل السيرة ملكا مقربا لله وليد صفاته
 الشيطانية بالصفات الرحمانية ولا تمعت وماتت وانعدمت صفاته الشيطانية مى يواسم
 الشيطان اينجا شديديد كيزيدى شد زفلاش بايزيد (المعنى) مفهوم اسلم الشيطان
 في هذه المرتبة وهى مرتبة العشق الالهى ما رطاه رايان سار به فضل الله واحسانه يزيدى
 آبايزيدى صار في السيرة مقبول السيرة وبفضل الله به يكون آبايزيد البسطامى لانه ورد
 ما منكم من احد الا وله شيطان وانا لان الله اعانى عليه فاسلم شيطاني مى هو ان محض
 تا بان ندادى كروه. هين نكه داريد زين قلعه وجوده (المعنى) بعد قال السلطان
 لا ولده يا جماعة هذا الكلام على الاسرار والمعارف لا يخلصها تيقظوا وحفظوا انفسكم
 ووجهكم من هذه القاعة خاتمة العقل وذات الصور ان دخلتموها واشتغلتم بسيرها تم اسكروا
 أى لا تتوجهوا اليها ولا تطلبوا رؤيتها مشوى هين مبادا كه هوسنان ره زيد كه
 فتيد اندر شقاوت نالدي (المعنى) واياكم ان يقطع هوسكم الطريق فتبه وابسبه
 في الشقاوة الى الابد قال الله تعالى بل تؤثرن الحياة الدنيا والآخرة خير وانبي مشوى

(الخطير من غير ابد مقترن • يشترط ان من يتلقى خبر من (الغنى) ومن الخطير
 والثقة اولى الحية والاحتياط من اهل قوى ولا تقربا اليكم الى التلذذ والسرور
 والى اهل من الخديش والجمع الذى لا عرض فيه شوى (في قوله) هو في قوله خبره •
 في كيد كاه بلا غير من (الغنى) في طلب الشرح والسرى كونه العقل من يراى في اهل
 فان طالب الخرج طالب السلام من الغنى واعلم ان الحية والاحتياط من عقل الكبريت اولى
 فان طالب الدنيا يتأخر بنفسه ولهذا اجتنبوا طلب عقول العباد فان سلطان السلاطين
 منع عياده من طلب الدنيا ومنها شوى (في كبريت) كبريت من عقول ان يدرك • هي
 لم يرد ان تلصق يد (الغنى) ولولا خلة من الكلام ذلك لفرادو نصح اولادهم ولولا
 لهم الحذر من تلكا فله شوى (في قوله) فله في تدخيل شان • خود في اشد
 سويل شان (الغنى) لما في بيت تلكا فله في تدخيل شان • خود في اشد
 أي طلب فله الدنيا العباد فله العقل هي (في كبريت) كبريت من عقول ان يدرك • هي
 ان كلامه من زمانه دورودي (الغنى) لان تلكا فله ليست بمعرفة بل هي كبريت من عقول
 وتقدمه وان منم للقلا من الناهج والطرق (الحاصل) لما كذا او هم يستقرا في ذلك
 اولادك لا يجوز ان تلطفوا بطرد كراهتم تلكا فله من اهل من الناهج من عقول
 الانسان حريص على مانع هي (في قوله) بكرة اتصنع ذلك ان من عقول درهوس انما دورودي
 كبريت خيال (الغنى) لما ان اهل منم لا حرم فله من ذلك العالي والسمع ونعت
 في الهوى والدر من الاستهام والطلب من عقول خيال هي (في قوله) في منم من عقول درهوس
 كبريت من عقول خيال (الغنى) ثم هذه القاسية نوع في منم من عقول درهوس
 ورغبة فله من انفسهم بعد هذا الاقربا الى طلب من حقيقة ذلك المنع من العقول
 البصر والحكمة العقل وسبب الخديش من عقولها هي (في كبريت) كبريت من عقول درهوس
 • چونك الانسان حريص على مانع (الغنى) ولا هي من عدم ابتاع اولاد السلاطين لا
 من يكون من المنوع عتقا الى لا يتبع بل طلب الى من من عقول درهوس
 كذا الانسان حريص على مانع الطبع بشر هذا العقل من عقول درهوس
 من منم هي (في قوله) من عقول درهوس • هي من عقول درهوس من عقول درهوس
 التي على اهل التي من عقول درهوس من عقول درهوس من عقول درهوس
 وليست به وسلا من عقول درهوس من عقول درهوس من عقول درهوس
 كبريت • هم من عقول درهوس من عقول درهوس من عقول درهوس
 ايضا بسبب هذا التي من عقول درهوس من عقول درهوس من عقول درهوس
 باق تعالى في حق ان العقل على التي من عقول درهوس من عقول درهوس

الفاسقين مى **﴿﴾** كى رمد ازنى حمام آشنا **﴿﴾** بل رمد زان فى حمامات هوا **﴿﴾** (المعنى) مى
 ينفرد من اهل الحمام العارف بل ينفرد من ذلك التى حمامات الهوى فكان التى فى التل
 كقصب الصياد فان الحمام الذى له معارفة وانسبة بقصب الصياد الولى المرشد لا ينفرد منه بل
 يستقر على سطح ارشاده و يستلذ بقصب اشعاره ومعارفه وآثاره ويسمعها بالروح والاقاب
 ولكن ذلك الحمام الذى ليس له معارفة بقصب ارشاد المرشد ينفرد ولا يقبل على سطح ارشاده
 كذا حال الذى ليس له معارفة بالتمنيات ينفرد من المنهى عنه ولا ياتى به مرة أخرى والذى له
 معارفة بالتمنيات من اهل الهوى اذا نهى عنه اصبر عليهم ام **﴿﴾** يس بكفت قدش كه سد خدمت
 كنيم **﴿﴾** برمعنا و اطعنا هاتيم **﴿﴾** (المعنى) بعد قال اولاد السلطان للسلطان نفه هل مائة
 خدمت و ثبت و بدور على معنا و اطعنا بعد قبولنا التبعات مى **﴿﴾** وروى كرد انم از فرمان تو **﴿﴾**
 كفر باشد غفلت از احسان تو **﴿﴾** (المعنى) ولا تذوق وجهه من امر **﴿﴾** لان الغفلة عن احسانك
 تكون كفرا فانك اذا غفلت السابا للصحة مى **﴿﴾** ايك استنا و تسبيح خدا **﴿﴾** زاعما ذ خود
 بد از ايشان جدا **﴿﴾** (المعنى) ولو قالوا ما قالوا لكن الاستثناء و تسبيح الله تعالى من اعماذهم
 صار منهم بعيد فانهم اعتمدوا على أنفسهم و افتروا ما لم يقولوا ان شاء الله لان الله قال لحبيبه
 ولا تقولن لشيئ انى فاعل ذلك خدا الا ان يشاء الله فلو استثنوا وصحوا الله وذكروه لخصاهم
 الله من مكر الشيطان مشوى **﴿﴾** و ذكرا استنا و حزم ملتوى **﴿﴾** كفته شد در اينداى مشوى **﴿﴾**
 (المعنى) وهذا الذكروا الاستثناء و الحزم الملتوى أى المتضاعف صار مقولا فى ابتداء المتنوى
 فى حكاية السلطان و الجارية و موضع الاستثناء و الذكرا القلب فان كان مع اللسان فهو احسن
 مى **﴿﴾** صد كتاب ارادت جز يك باب نيست **﴿﴾** صد جهت راقصه جز محراب نيست **﴿﴾**
 (المعنى) ان كان فى محل مائة كتاب فى الحقيقة تلك المائة كتاب ليست غير باب واحد لان
 المقصود من نزول القرآن بيان احكام الشريعة و شرائط الاسلام ولو كان مائة درجاجة كثير من
 الاسرار و الحكم و النكات كان التوجه و القصد الى جهة ايس هو غير المحراب و القبلة لان
 طالب القبلة فى اليل يصرها و لا يكون له قصد غير القبلة و المحراب كذا اذا وجد فى مكان مائة
 كتاب من الكتب المحمدية لا يكون المقصود منها غير الطاعة و الالابة الى الله تعالى مشوى
﴿﴾ اين طريق را بخلص يك خانه است **﴿﴾** اين هزاران سبيل از يك دانه است **﴿﴾** (المعنى)
 لهذا الطريق بخلص و منتهى تصل به الى الله تعالى و هو بيت واحد أى بيت الآخرة فيه يقف
 احوال اهل المال و النبل و جميع الطرق مرجعها و مخلصه الله تعالى على نحو الطريق الى
 الله بعد ذاتها من الخلاق مستقيما و سقيما يرجع الى مرتبة الالوهية على غوى كل الدنيا
 محضرون و قوله ألا الى الله نصير الامور على هذا المعنى الثانى يكون المراد من البيت الواحد
 مرتبة الالوهية و هذه الطوائف المختلفة فى التل كسبا بل متعددة و تمت من حبة واحدة على

مفهوم قوله تعالى (متوان) جمع متوان من الضيقات مصحفاً أصل واحد وتشخيصه
 (وغير متوان) متفرقة (المتى) بالهاء أى المتواترة وقتها والياء أى المدة كونه (بما هو) أى
 بلا قيد جلتها بأخذ القيص من الله تعالى أى في كونه كونه متواترة بها صدى لولا
 بل شجرت المتواتر (المتى) بالهاء أى كلما كل متواترة بما كولا بها لا
 والتمنى من واحد أى في تركيبي من غير كثر وقام • نرى شدة ذلك
 (المتى) بالهمزة أى المتواترة المتشعبة من طعام واحد القام بذلك من غير طعام
 جيل الله واحدتها أى في درجات من توافر • كذا في راسد قوله
 (المتى) ومعهرة يتألف طعام تلك كثر في الجاهل من غير أن يخل
 في ذلك الوقت من زيادة جوعك رأيت طعاماً واحداً أول طعام وليس به متواتراً
 طعام طعاماً واحداً أى في كثره من انقسام أن كثر • وطبيباته ونصرتهم
 (المتى) وفي ابتداء التمرى فقامت تلك الطارئة من ثمارها وقتها في ذلك
 من ملاحظتها ونصرتهم كثر من زلاتها • أى في كثر طبيباته ونصرتهم
 خذله • فالتواتر هو وجوده في (المتى) لا في ذلك الأطباء كثر من التي لا تضر
 لها أى لا مقولها فالتواتر لا يصبى لهم من الرأى كثر على القوس • كثر
 برزخهم في ذلك • حسان يخرجون قوسيل كثر (المتى) والحال من مقام
 على القوسيل والجراح من فرج الجاهل منهم ضم السبيل المصححة أى تفرقهم من جرح
 خربيل الإقدام على كثر من القوسيل المصححة المتواترة من قطع القوس والكما التي تفرق
 السكالكية المصححة من الأطباء كثر من التي لا مقولها يظنون ذلك القوس من الرأى
 عليها فالتواتر بلا حتم من الرأى من شربهم من الرأى متأثر ولا من الرأى من
 جرحهم من كثر ما تفرق على القوس فلا يظن قسماً لا يظن ولا يظن من ثمرها
 فيه شوى • والله كثر في شتى • رايض يستنبط استأدى في
 (المتى) وتلك الأطباء من الرأى المتأثر فيقولوا من على ظهورهم استأدى في الرأى
 لا متأثرة بها التي تفرق تلك الأطباء مع كثرهم في قضاة البصر • على ذلك فالتواتر على
 لم يشرجهوا إليه كثر في التضرع والابتهاال شوى • فيستمر كثر على من الرأى
 جزأ من الرأى من الرأى (المتى) فيقول تلك الأطباء الذين لا يجرهم من خسر المعاد
 شوى من الرأى من هذا الجاهل من الرأى من الرأى من الرأى من الرأى من الرأى
 ليس هو من الرأى من الرأى من الرأى من الرأى من الرأى من الرأى من الرأى
 على القوس من الرأى من الرأى من الرأى من الرأى من الرأى من الرأى من الرأى
 القوس في معالمة الجاهل من الرأى من الرأى من الرأى من الرأى من الرأى من الرأى

خاری بدمی (المعنی) و تلك الاطباء لم يتفكروا ولم يقولوا نحن ذهبنا جانب البستان لا جل
 الورد ذاك الورد رؤی لنا و ذاك الورد صار شوكا لنا یعنی الاطباء را واقعیر تبدیل الاشياء فی
 الدنيا بمخالفه ما يشتهون و أقروا بالاضاعه او لم يعرفوا من الاسباب و لم يتوجهوا المسبب
 الاسباب فبقوا فی الضلاله می (معنی) و هیچشان این فی که کوی بند از خرد * بر کوی ما که میگوید
 لکدی (المعنی) و ایسر لتلك الاطباء هذا الحال ان يقولوا من العقل من يضرب علی حلقه و منا
 و رقابنا الاطعمه و الاكتمه و الفاسر هو ای فارس و ای حارس و ان البلاه العناء و الزحمة
 و المشقة منه لانه مسبب الاسباب و مالت الرقاب و لم يتفعلوا مشوی (معنی) ان طیبیان آنچنان بند
 سبت * کشته اند و مکر یزدان محضب (المعنی) و تلك الاطباء کذا صار و امغلوین السبب
 فی مکر الخالق محجوبین عنه و عن مشاهدته یعنی الاطباء المحجوبون بمکر الله تعالی صاروا
 محروطين بالاسباب بوجه انهم ترکوا المسبب و تعلقوا بالاسباب فاضلوا و اضلوا مشوی (معنی) کز
 بنددی در صطابی کاوز * بازیابی در مقام کارخر (المعنی) فی التسل ان ربطت فی اصطیل
 ثور از کراشد فی مقامه حمارا می (معنی) از خری باشد تغافل خفته وار * که بخوبی تا کیست
 آن خفیه کار (المعنی) التغافل و التجاهل کالتائم یکون من الحماریه و الحماقة حتی انک
 لا تطلب ولا تجسس بان تقول لنفسک من یکون هذا فاعل السکار الخفی لان الثور الف کلا یکون
 مبدلا بالحمار من ذاته بل لم یبدل و هو الله تعالی کذا بالسهی الکثیر الشئ المقر رحمو له اذا
 ظهر خلافه تقطع آلام منه مشوی (معنی) خود نکستی این مبدل تا کیست * نیست پیدا او مکر
 افلا کیست (المعنی) و لم یقل هذا المبدل من یکون و ذاک المبدل لیس ظاهرا فی هذا العالم
 ولو کان فهو منسوب الالافلاک ای خالق الافلاک فلم تتسکره بل تعامیت عنه و لو افترسکرت
 کان خیر الان می (معنی) ویر سوی راست پرانیده * سوی چپ رقتست تیرت دیده (المعنی) سهمک
 و لو ریته جانب جیمیک لکن سهمک رأیته ذهب جانب شمکالک ای وقع خلاف سعیت فعمل ان
 الفاعل هو الله لا غیره می (معنی) و سوی آهوی بصیدی باختی * خویش را در صید خوکی باختی (معنی)
 (المعنی) و لو سعیت جانب ظمی لم تصطاده لکن وجدت نفسي فی صید خنزیر مخالف الفاعل سعیت
 و اذ امک فعمل هذا ان هذه الحاله فاعلا مخفیة عن أعین الناس لانه ظهر خلاف ما ریده فانتصیح
 عزیمک و لهذا قال سیدنا علی (ع) کرم الله وجهه و رضی الله عنه عرف الله بفسخ العزایم لانک
 قد بدت صید الظبی الحسن فرأیته خنزیرا فانقضت عزیمک می (معنی) در پی سودی دویده
 بهر کبش * تار سیده سودا ابتاده بهجس (المعنی) لاجل فائدة سعیت لکبش ای لدقیقة
 تحقیقة فلم یعمل لقائده و وقعت فی حبس و لم یکن هذا مرادک فعمل ان المتصرف هو الله می
 (معنی) خواه اکنده برای دیگران و خویش را دیده فناده اندران (المعنی) و لو حفرت بئر لاجل
 الغیر لکن رأیت نفسك واقعیه علی حفوی الخدیث الشریف من حفرت بئر لایخیه و وقع فیه

عينه يصنع ومكر الله تعالى ولو كان قويا لكان قلبه يسب الخول كان في عينه الخمار عتزا
فان من ربط الله بصير بصيرة ومنعه عن رؤية الحقيقة ولو كان في العقل والادراك قويا من
حوله يرى الخمار عتزا ولهذا ورد عن النبي صلى الله عليه وسلم انه كان يدعو الله ويقول اللهم
ارنا الحق حقا وارنا الباطل باطلا وارنا الاشياء كما هي مشوية **ب** چون قلب حق بود باصبار
که بکرد اندل و افکار را **ب** (المعنى) لما كان الحق مقاب الا بصارت تلك القلوب والابصار
والافكار من يقلبها غيره ولهذا كان الرسول صلى الله عليه وسلم يقول يا قلب قلب القلوب والابصار
ثبت قلبى على دينك وكان يدعو ويقول يا مصرف القلوب والافكار صرف قلبى على طاعتك
مشوى **ب** چاه را تو خانه بنی لطیف **ب** دام را تو دانه بنی ظریف **ب** (المعنى) ترى البئر يتنا
وترى الفخ حبة لطيفة وطريقة وهذه امن اثراته صرف الرائي والتفانيب الالهى كونك نسبت
اللطافة الى فخر البئر واستندت النظرة الى الحبة فانك يا هذا ترى بعض الناس طريقا والحال
انه لك فخ في المعنى قبلك بنفسه ومنعك عن الشهود الالهى حسب قوله الدنيا حبة وطلامها
كالب وحب الدنيا رأس كل خطيئة **ب** ان تفسط نیست قلب خد است **ب** می نماید که
حقیقتها کجاست **ب** (المعنى) هذا ليس بنفسه طوطو لو كنت منكرا الحقائق وطلعت هذا نفسه طوطا
بل الله تعالى واقف على حقائق الاشياء برها الارباب النظر في سبب قلب الله تعالى الاشياء
نعلم ان الحقائق ان تكون كمسمى عليه السلام لما قال الله له اتق عاصاك ولم يعلم انها تكون
نعما ناخاف والسوفطاني لزيادة حقه من ان يكون واقفا على حقائق الاشياء فيسبب قلب
الاشياء يرى الله انبياءه واوليائه ان تكون الحقائق فاه تعالى واقف على حقائق الاشياء
لا غيره مشوى **ب** آنکه انکار حقائق میکند **ب** جملگی او بر خیالی می تند **ب** (المعنى) وذلك
الذي ينكر الحقائق هو يلعب جميع حقائق الاشياء على خيال ويطن حقائق الاشياء خيالا
لا غير ويعتقد ان خيال مشوى **ب** او نمی گوید که حسابان خیال **ب** هم خیالی باشد
جسمى بحال **ب** (المعنى) وذلك السوفطاني لكونه عديم البصر والبصيرة من حماقة لم يقل
في نفسه لنفسه تلك حقائق الاشياء خيالا ايضا لك خيال فامعن النظر في هذا الخصوص
ليظهر لك حقيقة الحال وافرك عينك على ان حسابان بمعنى الظن وجسمى بحال بمعنى افخ
عينك **ب** رفتن پسران سلطان بآن قلعه بحکم الانسان حریص علی مانع **ب** مانند کئی خویش
نمودیم ولیکن **ب** خوی بد تو بدنه بد است خردن **ب** پس سوی آن قلعه مخدوعه راندند و آن همه
وسپهای پدر را زیر پاهم ادفندادند چاه بلاقندادند می گفتند ایشان را نفوس لوامه الم یا نسکم
بذرا ایشان می گفتند کریان و بشیمان لو کنا نسع او نفعل ما کنا فی اصحاب السعیر **ب** هذا فی
بان زهاب اولاد السلطان لتلك القلعة على حکم الانسان حریص علی مانع نیست **ب** مانند کئی
خویش نمودیم ولیکن **ب** خوی بد تو بدنه بد است خردن **ب** ای ولواتنا آن سالک

غير بدنا فكان لمطعمنا فتح لم يعرف اشتراة وقبول الخادم الثاني حتى ولو اصابهم
القتل جمع اولادهم منهم من اصاب الى قلعة فنيا لكن لم يزلوا حقه ولم يملوا في حقه
فوقوا في البلاء ولم يذال اولاد السلطان اسر من الجانب القلعة فالت السور واطلقة
القتل المنوي منها ووقعوا جملة اسامهم منهم قتلهم بطلهم وتر كوها حتى وتصوروا في
البلاء وقاتلهم انفسهم القلعة الى ان تم ختمهم فاجلجها حلة كونهم باكن وامين لو كنا
لنمنع اولادنا ما كنا في اصاب السيرة صغرا يشهم لفضلا صاحب السيرة اي لم يداهم من
رجح انظر الالة في سرور الماتشوي في ابن مضمون بالانصاره انظر في . بركتند في بان
نظر في (الغنى) هذا الكلام لا يملئها في القلعة فيهم اولاد السلطان لاجل القلعة
مستكوا طرعا واسموا لها متوى في بروج كندم من رند . لظهور في سلطان برون
شد في (الغنى) كانهم ضربوا انفسهم على جبهة البراهمى عنها ومن طوبى اى ذمها
الغنى في سار وانظر حين في جرح شند في رنج وريش كمر . سرى في ظنن او رند
سرى (الغنى) لما ان اولاد السلطان سبب من وضع اسهم السلطان عن القلعة ساروا
من دلائن الحررة والشوق والارغبة لرونها بطلان تلك القلعة لولوا اس النادر اسروا
على القلعة لها ولم يغيروا من حى في برستند ول شامعنا . بطل من سري وشر
ربا في (الغنى) على عاتق السلطان الهن وضاقت الى القلعة الماحبة والفرقة والاطاعة
الغنى متوى في امد في رزم مثل يندوز . در شبطر بلنر كند في رزم (الغنى)
انواع في رزم مثل يندوز على ان يندوز ورمه في كسي اى الجامع للصحة والحكمة والقابل
الصحة في ايل الظلم رجوا من النار من كوا صيغة المثل اى هو كالتبار وعلى رزم
انف القتل بغير اوى وهو من انفس ونبط الحلة او الى القلعة في السور في المردان
قلعة شوش ذات السور . پنج در در بحر و بخصى سوى بر (الغنى) ولي تلك القلعة الحجة
الطابق ذات السور خمسة ابواب لعمروحة ابواب جانب البرتشت لكان سى في پنج زن
جرح من ظاهر النور . پنج زن جرح من حسن بالحد رزم . (الغنى) ومن ابواب
الطبيعة كل واحد مثل الحسن الظاهرى جانب القرن والاشعة وحة مثل الحسن الباطنى
طالب بالبر من كان الى الان عشرة احاس حجة ظاهرى وحة طاعة كذا الى حنة
القلعة عشرة ابواب حجة ظاهرى وحة باطنية يعنى الدنيا لها جوتان حجة الزرع اربعة الدنيا
جرحه لآخره بالاعراض من الدنيا وترود الطاعات والعبادات فحسب قوله تعالى وترودوا
فان تسموا الى الله تعالى وليمة لا غير الاخلاص في العمل متوى في زن عسر لوان سور
وحتى وشكوه في حنة ان سوسو شوش قرار (الغنى) ومن تلك الالوك من السورة
والنفس والمخاطب صار واقعا لونه وبقا ما بلا فرا من جانب القلعة الى جهنم الاخرى

تظروا الى صورها ونقوشها وصاروا بالتمام بلا صبر ولا قرار كأنه يقول الدنيا ما بارأها الله قبل
والروح والقلب الذين هم أولاد السلطان ويظرون لخازنها ونقوشها يتغير وأولها ذات سر
في الحقيقة فقال مشوي ﴿يوزن قندسهاى صوركم باش مست﴾ تانكردى بت تراش وبت
پرست ﴿المعنى﴾ يا عاقل لا تسكن من قندس هذه الصور وسكرانا حتى لا تكون كالسكران تاهت
الانعام وعابد الاصنام فان الصور في هذا العالم جملتها في المثل كالاتداح والزجاجات والحسن
واللاحة الموضوعة فيها بسبب حيرة العقول وهذه اشبهه صورتهما بالقندس فقال مشوي
﴿يوزن قندسهاى صوركم بكنذر ميثست﴾ باده در جام است بلبك از جام نيتست ﴿المعنى﴾
فيا عاقل اعرض عن اتداح الصور ولا تتوقف لانه ولو كان في زجاج القندس شراب ولكنه ذاك
الشراب ليس من زجاج القندس فاما دنان الحسن والجمال والبهائم والاعتدال في الخائب
الحسان خيال وليس بذاتي والصور مظاهر الهية فافرح منها وتوجه الى الله تعالى واطلب منه
شراب محبته تعالى فان شمس الدين لما رأى الشيخ أرحم الدس في الشام قال له يا شيخ ماتريد قال
أطلب القمر في الطشت فاجابه ليس في فقالك دمل لاى شئ لا تتظر لذات القمر وأراد بالقمر
الحق جل وعلا مشوي ﴿يوسوى باده بخش بكشايمن فم﴾ چون رسد باده نيايد بجام كم ﴿المعنى﴾
اذا علمت هذا فافرح من الصور واعرض عنها وانفتح قلبك بمحكو واسعأى توجه الى
الله بالروح والقلب واطلب منه شراب المحبة فاذا وصل من الله شراب المحبة لا يأتى القندس ناقصا
فاذا حصل لك من الله اللذة والذوق ان أتى بلا صورة أدانى بواسطة صورة يوجد له زجاجة وقندس
فأراد بقوله باده بخش أى من طمى شراب المحبة وهو الله تعالى وأراد بالجام وهو القندس مظهر
التجلي مشوي ﴿آدملمعنى دل بندم بيجوى﴾ ترك قشر وصوره كندم بكوى ﴿المعنى﴾
يا آدم اطلب معنى الذى هو دل بند وكن في ترك القشر وصورة الكندم أى التى هى
مبتناة الصورة الانسانية واطلب العشق الالهى والتجلي الصمدانى الذى هو سبب الوصول
الى الاسرار اللدنية واسع في فهم المعانى الغريبة واترك ظاهرا لالفاظ على ان بكوى بمعنى يكن
مى ﴿چونكه ريكى آرد شدم برخايل﴾ دانكه معزولست كندم اى نبيل ﴿المعنى﴾ لا ان
الرمال الوافر صار لاجل التحليل دقيقا بامر الله تعالى اعلم يا نبيل ان البر معزول فأراد به نيا آدم
أولاده وبالبر المشتهيات النفسانية فان الله تعالى علم ابن آدم على لسان أبنائه وأولياؤه الحقيقة
وقال يا ابن آدم كل شئى رابط للقلب وصائد للروح فانما معناه وسره واطلبنى ولا تطلب غيبرى
ومشهى نفسه في المثل كصورة البر الذى مال اليه ايوك آدم والمميل اليه والجاذب لجانبه في
الحقيقة انا فافرض ان مشتهاك كما هو وترك هذا القشر والصورة ومشهى النفس وانظر الى فاني
أنا رابط القلب ونخاطفه فانه لما كانت الرمال للتحليل دقيقا اعلم ان صورة البر معزولة فان المراد من
البر القذاة ومن الغذاء غذاء وقوت الروح فاذا كان الله قادرا على اعطاء الدقيق من غير برقه و

[illegible]

فان فيها تقدم مثلنا الاثر بالثبوت والصياح والمؤثر بالغرور والتلف وقلنا الثبوت اه الصورة
والضرر لا صورة له وكون الآثار اه صورة والمؤثر كونه بلايد ولا آله الآن باب من ذلك هذا المثل
في هذا الخصوص من وجه غير لا تقي باعتبار ان أكثر الضرر كله في الصورة فاذا أتى ذلك
الضرر يرى ومن هذا الوجه هذا المثل غير لا تقي أما الضرر يؤثر في القلب بلايد ولا آله فانيانه
بالثبوت والصياح به لنا الاقتدار يكون لا تقا والحيلة لا جمل تفهم الطالب وهذا مقدار طاقة
الفقيه اعذرهم شوي في صنع في صورت نكاره صوري في تنريد باحواس والتمني (المعنى)
الصنع الذي لا صورة له نكاره بكسر النون بمعنى ينقش ويكتب صورة وفي نسخة بدل النون
الموحدة القوية بام موحدة تحتية بمعنى يزرع بذر الصورة في ذلك الوقت يثبت البدن بالحواس
والآلة ويظهر حتى ذلك الصنع الالهي الذي زرعه ونقشه من الصور يظهر رجا هو مكتوب في
لوح القضاء وفق استعداد تلك الصورة فانما أتى بالحسن والقيح فان كانت الصورة المعنوية
حسنة أنت بحسب حسنا وبالعكس مي في ناحية صورت باشهد أن برفق خود في اندر آرد
جسم زار ديك وبديهي (المعنى) عجا أي صورة تذكر أتى الجسم بالحسن والقيح على وفق تلك
الصورة فان الله يظهر في قلوب الخلق صوراً كثيرة بعدما كتبها في لوح القضاء وبأني بالبدن على
وفق ومنااسبة تلك الصورة مي في صورة نعمت بودشا كبر بود صورت هلت بود صا بر شوي
(المعنى) مثلاً الصورة اذا كانت نعمة الجسم يكون شاكر فيحمد المنعم وبني عليه ويخدمه
ويحبه ويميل اليه واذا كانت الصورة مهلة يكون بالضرر صابرا مي في ضرر رحمي بود
بالان شوي في ضرر زنجي بود لان شوي (المعنى) وان كانت صورة رحم يكون بالان وان
كانت صورة قرحم يفتح الرأى المججمة وسكون الحاء المججمة بمعنى صورة ألم يكن بالان أي
بالا كما مضى والبالان صفة مشبهة بمعنى واحد اللشور والفاء بمعنى اذا أتى للانسان صفة
الرحمة والشفقة يكون جسم الانسان واحداً للثبور والفاء واذا أتى له صورة الألم يكون بالكا
ومضى عام مي في صورت شهري بود كبر دسفر في صورت فيري بود كبر دسفر (المعنى) وان كانت
صورة بالدة مسلك جسم الانسان سفران كانت صورة سهم من الحجة وترسايتيرس به مكانه
يقول ان أتى الى قلب أحد من قبل الله تعالى صورة بالدة وتأثر القلب فخر حقه الى جانب تلك
البلدة وان أتى الى قلبه صورة سهم وتأثر قلبه الجسم بترس مي في صورت خوبان بود عشرت
كشد في صورت غيبي بود خلوت كشد (المعنى) وتلك الصورة التي آتته من قبل الله تعالى
وتأثر قلبه بها ان كانت صورة محائب فعل جسمه العشرة وكان في الذوق والصفاء وان كانت
تلك الصورة منسوبة للغيب وأثرت في قلبه فعل الخلوة والاعتراف عن الناس مي في صورت
محتاجي آرد سوي كسب في صورت باز ووري آرد غصب (المعنى) وان كانت صورة
احتياج تلك الصورة أنت به جانب الكسب وان كانت صورة باز ووري بمعنى ظلم وغصب

أمور الثامن آتت بمنتهى الغضب وهذا طريق الاستتار على المؤثر هي (المنع)
وذلك لأننا نرى ما يشبه ذلك في (المنع) وهو أن يكون
نظرنا من الحقائق التي نرى في العالمات التي نرى في العالمات
قلب الإنسان وفيه في ذاته وكل ما نرى في روحه أي نوع كان في نفسه
ويشبه هي (في غايته كشيء أو يشبهه) جملته من صورته في الدنيا (المنع) بلا غلبة
أدبنا من الغلب وطهارة من غلبتها كل صورة الأفكار متوى (المنع) بل لا يملك
خوضه في بحر من غيبنا في (المنع) كل طرف من قلب الطبع ثم لا يملك
على الرجل كل واحد منهم الظاهر ترى ظلالهم على الأرض متحدة في تفاوتة هي (المنع)
فكرت في بله شديد (المنع) من صورته في الدنيا (المنع) كذا صورة الفكر المتغير
للشيد المتحكم على سطح الروح واقفة لكن فالتأمل مثل تلك على الأركان من
صورة الفكرية كالموجات على سطح وعلى هذه الأركان والأعضاء والأعمال والأشياء
القاهرة كالتلال الصورة الفكرية هي (المنع) بل لا يملك من صورته في الدنيا (المنع)
ولست أدري (المنع) والأعمال التي هي على الصورة الفكرية من أي نوع هي
الاستتار عليها فابل لأن العمل على الأركان من صورته في الدنيا (المنع) بل لا يملك
بالصورة والتأثير كل واحد من الأركان من صورته في الدنيا (المنع) بل لا يملك
والمؤثر غير بعيد من الأركان من صورته في الدنيا (المنع) بل لا يملك
أو ينفذ في غيبنا (المنع) والصورة التي هي في الغيب أي على صورته في الدنيا (المنع)
الحب لا يملك من قبح الروحانية الحسن فائدة من يكون غلبنا الغيب وواجباً عند العمل
يعني شعورنا بالصورة والأفكار التي هي في الدنيا (المنع) بل لا يملك من صورته في الدنيا (المنع)
منسوبة إلى العمل والسكران محبة القلب على ما هو عليه لا يكون نظراً لغيره فالتأثير هي
(المنع) بل لا يملك من صورته في الدنيا (المنع) بل لا يملك من صورته في الدنيا (المنع)
الرجال والمرآت جميعاً فائدة من قبح الواقع والأشياء في الغيب في العمل في صورته في الدنيا (المنع)
مؤثر في الدنيا (المنع) بل لا يملك من صورته في الدنيا (المنع) بل لا يملك من صورته في الدنيا (المنع)
الأشياء في الدنيا (المنع) بل لا يملك من صورته في الدنيا (المنع) بل لا يملك من صورته في الدنيا (المنع)
آتت في صورته في الدنيا (المنع) بل لا يملك من صورته في الدنيا (المنع) بل لا يملك من صورته في الدنيا (المنع)
الفرق البديهة التي لا صورتها فكان الخلق والمؤثر في الصور البديهة التي هي في الدنيا (المنع)
فالتأثير في الطائفة هو في الأثر وقرب الله تعالى من الأثر البديهة التي هي في الدنيا (المنع)
وتتأثر آخر متوى (المنع) بل لا يملك من صورته في الدنيا (المنع) بل لا يملك من صورته في الدنيا (المنع)
(المنع) في الصالحين أي في صف الحبيب والحقائق الصورة في صورته في الدنيا (المنع)

صدم الصورة أعمى به الظفر مى **بدرسه** وتعلق وصورتهاى وى * چون بدانش متصل
 شد كشت طى **بى** (المعنى) **كنا** المدرسة وتعلق الجسم بها وصورتها ككتابة الكتاب
 ومطالعة وقراءة فقام المدرسة لما ان هذه الصورة متصلة بالعلم تلك الصورة صارت مطوية لان
 المراد من تلك الصور والنتيجة العلم فاذا حصل العلم انطوت تلك الصور مى **بى** اين صورت چون
 بنده مى صورتند * پس چرا در نتي صاحب نعمه ندي **بى** (المعنى) وهذه الصورة لما كانت عيدا
 لله المنزه عن الصورة بعد هذه الصورة لاى شئ يقفون فى نتي صاحب النعمة ويتعلقون بخدمة
 وطاعة غيره كالسرفطاني المنسكركم لحاقي الاشياء وكالهداية النافعين لله تعالى مع ان جميع
 هذه الصور وجدت من الله الذى لا نظير له مى **بى** اين صورت در نتي صورت وجود * چيست
 پس بر وجود خویش وجود **بى** (المعنى) فان هذه الصور وجدت من الله الذى لا صورة له على
 قدرى قوله تعالى هو الذى يصوركم فى الارحام كيف يشاء لا اله الا هو العزيز الحكيم فان
 الوجودات هم الممكنات والممكن محال عليه ان يوجد نفسه فيحتاج ضرورة الى موجود فلاى
 شئ الصور تنسكركم موجودها وتخالقه وتجهده وما يصكون هذه الخالقة والانكار مشوى
بى خود را و بايد نظر و انكار او * نسبت غير عكس خود اين كار او **بى** (المعنى) ونفس هذا
 كار تلك الصور وهو انكارها يجحد الظهور من الله تعالى ولا يكون للصور هذا النوع من الفعل
 والكار غير العكس كأنه قال خالق الانكار الحق تعالى رالانكار الموجود فى وجود المنسكركم عكس
 ايجاد وخلق الله تعالى وأثره وخلقها وايحاده تعالى موافق لعلمه وارادته فعلى هذا الانكار
 والاقرار الموجود فى وجود كل أحد عكس وأثر علمه تعالى وارادته مى **بى** صورت ديوار وسقف
 هر مكان * سايت اندیشه معمار دان **بى** (المعنى) باعاقل كل مكان صورة عاقله وسقفه علم انها
 اثر فكر وناقل البناء والمعمار وظله مى **بى** كرجه خود اندر محل افكار * نسبت سنك
 وجوب خشتى آشكار **بى** (المعنى) ولو كانت هى فى محل الافكار الحجر والخشب واللبن ليس
 نظاها ريعى المعمار وقت محل افكاره ونصوير الباب والحائط لم يكن هناك حجر ولا خشب
 ولا لينة ظاهرة لكن نتيجة ذلك الفكر والتصوير ترتيب ماذ كرووضع كل منها على الآخر
 وترتيبها فاذا علمت هذا فاعلم مشوى **بى** فاعل مطلق يقينى صورتست * صورت اندر دست او
 چون آلتست **بى** (المعنى) حقيقة ذلك الفاعل المطلق بلا صورة وليس له شكل ولا صورة
 وليس يجسم ولا جسمانى والصورة فى بقدرته مثل الآلة مشوى **بى** كه كه آن بى صورت از كتم
 عدم * هر صورت را و شمايد از كرم **بى** (المعنى) نارة نارة ذلك المنزه عن الصورة والشكل
 من كرمه يرى صور من كتم العدم ومن كرمه يرى للصور وجهها أى وجهه صفة به الى باية نارة
 يرى وجهه صفة للقابل المستعد لياخذ من صور جمالها وكاله وقد ربه مددا واثرا وهاذا قال مى
بى نامدد كبر داز و هر صورتى * از كمال و از جمال و قدرى **بى** (المعنى) حتى يسلم من كل

[illegible]

زيادة غير الصورة الفكرية والعقلية بل تحتل الفضيلة بهما وتولد في قلبك غير تفكيرك وتصورك
 وتأتي لك من جانب الحق وتربط صورة تلك الصورة العقلية أحسن لك من الصورة الحاصلة
 بالفكر وأولى وأرفع هي **صورت شهرى** كما أنتجها ميروى **صورت كشيدي** أي
 روى **المعنى** صورة بلدة تذهب إليها بلا اختيار يار ويا من ظمأه في الحقيقة
 سحبت تلك البلدة شوق وذوق عديم الصورة لأنه خالق جميع الصور هي **ليس بمعنى**
 روى **تلا مكان** **كخوشي** غير مكانست وزمان **المعنى** بعد في المعنى تذهب إلى
 لا مكان لأن الحاصل من البسط والذوق بسبب العشق الالهى غير المكان والزمان مثلاً إذا
 ذهبت بصورة بلدة وأردت الذوق فيار يان من الماء ان نظرت حقيقة الحال فالذوق والذوق
 الذى لا صورة له يكون صاحبك فتكون في المعنى ذاهباً للذوق الذى لا صورة له إلى عالم لا مكان
 الحسن وهو عالم البسط الذى لا يدع شيئاً غير الله فيتحلى لك بأنواره هي **صورت يارى**
 كسوى او شوى **از براى** مؤنثى اش ميروى **المعنى** مثلاً صورة صديق تذهب
 إلى جانبها وتذهب لأجل الانس به وذلك الا يناس في حركاته أمر وجداني يوجد في المعنى
 فتكون في ذهابك ذهبت جانب الذى لا صورة له وتوجهت إلى عالم المعنى ولو أتيت غافلاً عن
 المقصود ولو ذاقك هي **ليس بمعنى** سوى صورت شدى **كرجى** زان مقصود غافل
 آمدى **المعنى** بعد في الحقيقة والمعنى ذهبت جانب الحق الذى لا صورة له ولو كنت غافلاً
 عن ذلك المقصود وهو الانس بالصدق هي **ليس حقيقة** حق بود معبود كل **كرجى** ذوقست
 سيران سبل **المعنى** فإذا علمت هذا وظهر لك المقصود فيكون معبود الكل في الحقيقة الحق
 جل وعلا لأن سيران السبل لأجل الذوق على موجب لاه عبود الله والطرق إلى الله بعدد
 انقاس الخلائق قال الله تعالى في سورة هود (مامن) زائدة (دابة) أسمه تدب على الأرض
 (الاهواخذ بناسيتها) أي مالهكم واقهاها فلا ترفع ولا تخيرا لا باذنه وخص الناصية بالذكر
 لأن من أخذ بناسيته يكون في غاية الذل (انبرى على صراط مستقيم) أي طريق العدل
 انتهى جلالة قال نجم الدين في اصلاح حال أهل الخير وافساد حال أهل الشر مشوى **ليلى**
 بعضى روسوى دم كرده اند **كرجى** سراسلست سر كم كرده اند **المعنى** لكن بعضهم
 جعل وجهه بجانب الذنب أي توجه لغير الله ولو كان الرأس أسلاً لكن الرأس أضاعوه هي
ليلى أن سريش اين ضالا كن **مى** دهد داد سري از راه دم **المعنى** لكن ذلك الرأس
 قد أم هؤلاء الضالين نحو العدل المنسوب إلى الرأس من الفضل والفيض من طريق الذنب
 فأراد بالأس المعبود الحقيقي وعالم المعنى ومن الذنب المعبود المجازى والعالم الصورى السفلى
 فان الله تعالى في المثل بجزلة الرأس والعالم السفلى بجزلة الذنب كأنه يقول كل طريق منته إلى
 الله تعالى لكن بعضهم جعل وجهه بجانب السفلى وخدموا المعبود المجازى الباطل ولو كانت

العباد لا تقبى الا الله وانما يدعى بقرعة الانبياء لكن حقيقة الامانة هو الشركين من حيث المنة
 في السفل انما هو الرأس وذكروا الرب لا يلا ولا يحيطوا الا به وانما اقامه طاعة من الله علو من
 معبودهم البقل قال الله تعالى في سورة يوسف كما عنه (يا صاحبي السجن) أي ساكنيه
 أو لما جئني فيه فأنما انما اليه على الاتباع (أأرباب متفرقون) شق من صفة متساوية
 الاتباع (خيرا ما يلقوا واحدا فيهم) القاب لتهم في ما روى وقال لهم الذين يشعرون القصر
 ولقدن انما ما جئنا يوسف القلب في سجن الشريعة الرب لم يتفرق من الهوى والفتنة
 والشيطان خيرا ما يلقوا واحدا فيهم في آخر سرى يابداً على ان يزدحم فيهم بذكر اوسر
 (كردنكم) (المعنى) ذاك المرحلة لتوجه لكتاب الرأس أي المعبود لتتبعي بهذا الطام
 والاحسان والقيصر والتوليبي يعلم ان كل ما من الله تعالى وهذا الذي هو ان يسطر في
 أهل الصورة والتحرك يعلم ذاك الطام ولا احسان من جاتب المنصور هو الرب الا في الصورة
 الاخر فيسرا الرجل والرأس وبقوا بالرجل ولا رأس في عالم المعنى بسبب غيبته فيقال
 ووصلوا لمربة الاستغراق وهم الراسين الى الله تعالى في قوله جرتكم كم شدة جده باقتد
 (انكم انتم سوى كل بشاقتكم) (المعنى) لان هؤلاء المصورين الواسين انهم من غيبته وهم
 جلة الاخبار والى وجدوا الجملة ومن الاتيان بآيات المصورين ان يسطر لكل وارث
 من بصيرتهم التغييرية والاقبية ووجدت الحقيقة من ما في الكل على ان كم الاوى
 فارسية وهي المصور المطلق والتانية تعرية معنى مرتبة الاوهية بالجملة في الجملة الاسماء
 والصفات (يحدثنا يشان در قصر كائنات المصورات في خفايا جدرانها وبيوتها في
 هرزه ودرقته اثنا دوت تمس كردن كاین صورت كیست) على ان يسطر وبقاؤا ولا
 السلطان في قصر الطلعة ذات المصورات في سلطان الصين وكل واحد من اولاد
 السلطان سار مدهر شاو وافعال في الفتنة وبيان تكمهم وجسمهم فالتن لا تهم هذه
 الصورة والتقسيم تكون وما كان جسمهم الا لتلك الراس والها مشوى في ابن من
 ما بان غلوه ان كروه • صورتي فينجا حسن وشكوه (المعنى) بهذا الكلام الذي كرم
 لا يملئ نهاية وهو المعارف الالهية فتخرج من صورته في حصة ذاك بالكروه أي الطرف
 والجماعة وهم اولاد السلطان فانهم رأوا صورة في قصر تلك الطلعة بالحسن والعظمة والجمال
 والهيبة في قوله خرمتر زان عیده بوند آب فریق • ليلتين يرتدند در هر مرتب (المعنى)
 وفان لا تقهر من دوانهم رأوا في العالم الالهى صورة احسن من تلك الصورة ولكن بسبب
 التقصير والصورة ذهبوا الى البحر العميق وخرقوا في غيبته في قوله زانکه امیرانان درین کد
 رسید • کما به محسوس ولبقوت تجدد (المعنى) لان الانبياء وصل لهم بهذا الكس أي انه
 لهم العشق والحاجة من هذا التقصير والصورة لان في عالم الحس الكس محسوس ووظا

والأفيون مستور ونحفي ألم ترونه نظري لمجون ليلى انه رأى أجمل من ليلى فلم يلتفت اليها السكون
سابقه سقامه من كاس وجود ليلى شراب المحبة وأراد بالافيون الحالة المستقرة في الصور لان أهل
ذلك الزمان شاهدوا وليلى ولم يشاهدوا الحالة التي شاهدها المجنون فيها كما يقول هذا العالم
ذوات الصور فيه ظاهرة والحالة الخفية في كل صورة غير ظاهرة فإذا رآها واحد كان كالمجنون
ليلى ولو بغضها كثير عما عداه فاعلم ان ذلك الواحد شرب شراب المحبة من تلك الصورة وقلعة
خاطفة العقل الصورة منها فعلت كذا واهذا قال مشوي ﴿كردكار خویش قلعه هس ربا
* هر سه را انداخت در چاه بلاي﴾ (المعنى) والقلعة خاطفة العقل فعلت كرها في أولاد
السلطان أي خطفت عقولهم لاجرم رمت أولاد السلطان الثلاثة في بئر السلام وهو محبتهم
لتلك الصورة فان المراد من النقوش والصور التي هي في قصر الدنيا في الحقيقة صور لا ارواح
لها مشوي ﴿تیر غزه دوخت دل را بی کمان﴾ (المعنى) والامان والامان اي بي امان ﴿وهم
غزاة تلك الصورة أثرت في قلوبهم بلا قوس الامان والامان من الدنيا التي لا امان لها الا بمكاره
سجادة فتاة كثير من الملاحم من الطاعات بسبب محبة لها على ان دوخت ولو كانت بمعنى
خيطت لكنها هنا بمعنى أصابت وأثرت م ﴿فرغها را صورت سنکین دوخت﴾ آتش
دردین و دلش از برفروخت﴾ (المعنى) انظر لقرون كثيرة أحرقتهم الصورة التي جعلت من
الحجر وأشعلت في دينهم وقلوبهم ناراً وأراد بالقرون أهلها السالفة اصطفاها أصناماً موزونة
وأشكالاً وصوراً محبوبة فترمت في قلوبهم نار الشوق اليها بانهم عشقوا ما فكانت لهم في الآخرة
ناراً موقدة مشوي ﴿چون که روحانی بود خود چون بود﴾ فتنه اش هر لحظه دیگر کون بود ﴿
﴾ (المعنى) لما تكون الصورة صاحب روح وحسن كيف تكون وتلك الصورة التي وعائية
تكون فتبتها وخدمتها في كل لحظة فوما آخرى اذا كانت الصورة التي لا روح لها جاذبة هذا
المقدان فكيف اذا كانت ذات روح وأنت بالنطق والدلال لاجرم تأخذ العقل وترى في قلب
طاشه ما نار المحبة وتسلبه الدين والعقل م ﴿عشق صورت در دل شهرزاد کان﴾ بدون خلش
حي كردمانه دستان ﴿﴾ (المعنى) عشق الصورة التي هي في قلعة دل ربا فعلت في قلب أولاد
السلطان مثل الخلش الذي شابه فعل السنان الخس والو كز يعني أثرت في قلوبهم محبة تلك
الصورة كمثل السنان فان الخلش اسم مصدر مشتق من خاليدن الذي هو بمعنى القوص
والغص واسع الحبة والعقرب م ﴿اشک می بارید هر یک هچ و مینغ﴾ دست می خایید
و می گفت ای در یغ ﴿﴾ (المعنى) لما رآها هذه الفتنة كل واحد منهم أمطر من عينيه الدموع
مثل السحاب ومن تحسبهم فركوا أيديهم وقالوا يا حبيب م ﴿ما کتون دیدیم شهزاد خارید﴾
چند مان سو کند داد آن بی ندید ﴿﴾ (المعنى) نحن الآن رأينا سبب منعنا من رؤية هذه القاعة
ولیکن السلطان رآها أولاً لاجرم ذلك السلطان الذي لا نظيره أعطانا عيناً وأقسم علينا وقال

ابن تو بقدر أن ابن تونست وأراد به البدن وقوله أن تونست تقديره بل أن تونست وقع الصراع
 الثاني له تنبيه بانك في الآخر واقف على أنك في الحارج يعني ذلك واجب الوجود من حيث
 الحقيقة أنت بان ذلك وضعناك حاصلة منه تعالى وهذا أنا المجازي ليس أنا الحقيقي فإن هذا
 وجودك المجازي وجود وهمي وأمر اعتباري فأنت من جهة هذا الوجود المجازي يمكن
 الوجود آخر الأمر تخرج من الوجود المجازي وتعرف وتقف على الخلاص والنجاة وتقف
 ممكن الوجود وتشهد واجب الوجود كما به قول هو أنت بحسب ان بين الحق وروحك اتحادا
 لكن هذا أنت وهو جسدك ليس بين الحق وبينه اتحاد بل هو هو وذلك أنت أنت في الآخر
 للعارض واقفا أي لما سمعت بالرياسة والمجاهدة ووصلت لمرتبة انفاء الوجود علمت روحك
 السر والحقبة فكانت خارج البدن واقفة مشوية توتى آخر سوى قوى أولت * أمدهت
 ان جرم تنبيه وصلت في (المعنى) توى وجودك الآخر أي جانب أولك الأول لاجل التنبيه
 والصله كما به قول القوى الآخر وهو هذا الوجود المجازي والصورة الجسمانية أي جانب
 توك الأول وهو عين ثابته هذا الخاطب الحقيقي تقدير الكلام يا انسان وجودك المجازي
 وهو أنا أي جانب وجودك الحقيقي وهو أنا لاجل التنبيه والصله لتعلم بوجودك المجازي ذلك
 الوجود الحقيقي وتعرف به وتعرف به ذلك الحقيقية وتلك سمها واصلها فانها اصل
 حقيقة توى الآخر وأنت أنت وجودك وذلك مجازي وعارضى وجسماني والمعبر عنها
 بتوى الأول العين الثابتة لانها المبدأ والنشأ (الحاصل) مرتبة البشرية والجسمانية بحسب
 وموجب العين الثابتة ظلها اعلم انها أنت مجرد التنبيه والصله هي توى تودد بذكرى
 أمدهت * من غلام مردخود بيني جنين في (المعنى) يا انسان أنا أنت الحقيقية أنت
 مدفونة وخفية في أنايتك المجازية العارضية ووجودك هذا المجازي ظهر فان كنت رائيا
 لوجودك المجازي وظهرا لسره وخاصيته فأنت بين الانبياء والاولياء معبود ومذموم وعند
 الحقين فرعون وان كنت رائيا ذلك الحقيقية ومظهرها فأنت مدح بين الانبياء
 والاولياء ومقبول ولهذا قال في الشطر الثاني أنا غلام الرجل الذي هو رائاه نفسه هكذا فهم
 ابن روحه ما الاتحاد مع الحق معنوي وشاهد سر الاتحاد على اليقين وبهذا هو الواصل الى الله
 تعالى الممدوح المذموم نادر الوجود هي في آنچه در آينه می بیند جوان * بپراورد خشت
 بدنه پیش از ان في (المعنى) وتلك الحالة التي يراها الفقي وأهل هذا العالم في المرأة وأراد بالفقي
 من فيه من العرفان نقصان ولا ينظر له كالحقيقة الشيخ المرشد رها في التراب قبل ذلك وأزيد
 منه فان ناقص المعرفة يرى حقيقة الحال بعد ظهورها في مرآة العالم وكامل المعرفة يرى حقيقة
 الحال قبل ظهورها في المرآة في التراب السكيف حالة كونه مستورة في عالم الظلمة والكفافة
 كآرامها السلطان قبل وقوعها وحذر من أولاده ونسبهم لكن أولاده لم يروها في مرآة

[illegible]

المقندي يكامل يستدل بثلاثمائة عقل على ان الآخرة خير وأبقى ويغضض عنه من الدنيا
 التي هي بمثابة الحصى الفانية وأهل الدنيا ~~بمسك~~ قال الله تعالى من كان في هذه أعمى فهو
 في الآخرة أعمى وأضل سبيلا فان الذي يفرق بين الحق والباطل هو البصيرة فان صاحب العقل
 الجلي اذا اعتقد على عقله لا يصل لقصده اذالم يقند بصاحب بصيرة ويحرم حسب ما أمر به
 فان وايا منتهى على البحر وهو يقول الله وأمر مراده ان يقول يا شيخ وعشى خلقه فذهب مقدار
 ثم أتى على طائر المريد ان يترك قوله يا شيخ ويقول يا الله فبسد أي قوص في الماء فقال له الشيخ قل
 يا شيخ فانك تعرفه وليس لك الآن مع الله معارفة هي ~~في~~ در تفحص آمدند از اندامان • صورت
 كه هو الجيب ابن درجهان ~~في~~ (المعنى) فانى أولاد السلطان في التفحص من خزنهم وقالوا هذا
 النفس الجيب يكون صورة أى انسان في هذا العالم مشوى ~~في~~ بعد بسبار تفحص در مسير
 • كشف كرد آن راز را شنید بصير ~~في~~ (المعنى) تلك أولاد السلطان بعد كثير من التفحص
 في السحر والتير والسياسة كشف لهم السر شيخ بصير مى ~~في~~ نه از طريق كوش بل از روى
 هوش • رازها بدیش او بنی روی پوش ~~في~~ (المعنى) اسكن ليس من طريق الاذن بل من روى
 العقل وهو الا لام الربانى على طريق الكشف والعيان لان الاسراف قد ام الشيخ ليس اه احباب
 سائر لوجه وهذا مسكنة من معنى آخر فانك علمت مما تقدم ان المراد من أولاد السلطان
 العقل والروح والقلب وهنا المراد من الشيخ البصير العالم العامل المرشد والمراد من اولاد الصين
 الحقيقة التي هي كناية عن السلم اللدني وبكار العلم اللدني ونقش ونصوير هذه الدنيا بصور
 نقوش كلمات الادب المسطرة في تأليفهم حتى يراها العقل والروح والقلب ويرى نقوشها
 وصورها يعشق معناها وصاحبها ويتجسس عن حقيقتها فيكون فان وصل بتوفيق الله الى شيخ
 بصير وصلت مسلكه علم حقيقة ذلك النفس والصورة مى ~~في~~ كفت نقش زشت پروینت
 این • صورت شمر زاده جیفست این ~~في~~ (المعنى) لان الشيخ البصير قال لاولاد السلطان الثلاثة
 هذا النفس الذي رايقوه محسود نفس پروین ای ذاك النفس مع غابة انظمة يعبط نقش
 صورت بنت سلطان الصين وهذا صورة بنت سلطان الصين مى ~~في~~ هيچو بجای وجود چنین
 پنهانست او • در مکتب برده واپوانست او ~~في~~ (المعنى) وقال ذاك أى بنت سلطان الصين مثل الروح
 والجسمين متصورة وتلك البنت في المکتب أى مخفية في الحجاب والايوان مى ~~في~~ سوى او نه
 مر دره دارد زن • شاه پنهان كرد او را از رفتن ~~في~~ (المعنى) وتلك بنت سلطان الصين لا يملك
 طريقا لطبانها لارجل ولا امرأة وسلطان الصين أخفاها بسبب الفتن لئلا يطمع أحد من
 غيرته علم اوله ذاك قال مى ~~في~~ غیرتی دارد ملك برنام او • كنیزد مى غم برنام او ~~في~~ (المعنى) والملك
 يملك على امهات غير عطفية حتى لا يطير على سطح بيتها طائر كذا الشيخ البصير لا يرى عقل
 وروح وقلب الطاب للعالم اللدني ويطاب مشاهدة صورته وندوة فته ذاك الوقت بخبرهم كذا

[illegible]

کاهن کردی ز بر چادر و کلاه ایستاد کردی چشم و روی خود بسته و او بر آستانه بشناسختی
 همدان بیان حکایت صدر جهان بخارا کل سائل سأل به سألته کان محرم و ما من الصدقة
 العامة التي لا تمنع وذلك الفقير العالم بسبب تيساره لعادة صدر جهان مع علمهم التكن من
 افراط حرصه و كثرة بسبب استجابه طلب صدقة من صدر جهان بلسانه حاله كون صدر
 جهان في موكنه و عسكره و لما كان من عادته ان لا يعطى احدا سأل به بلسانه و قد صدر جهان منه
 وجهه ولم يعطه شيئا و ذلك الفقير العالم لاجل تناوله الصدقة كل يوم فعزل حيلة جديدة تارة
 جعل نفسه امرأة فقست از ار و تارة جعل نفسه امي و ربط رأسه و غطى رأسه و ذلك صدر
 جهان علم أي شكل دخل فيه الفقير العالم بالفراصة و هذا حال العلماء الفقراء الذين يجتالون
 على أخذ الاحسان من الله تعالى بمجرد طلبهم له بالبيان ولم يعلموا ان العطايا الا لهية موقوفة
 على طلبها بلسان الحال و الاستعداد و الوصول الى مرتبة موقوفة ان تقوموا اليك و ما ظهرا
 الاحسان مني في در بخارا اخوي آن صدر اجل * بود با خواهند كان حسن عمل في (المعنى) في
 بلذ بخارا كان عادة صدر جهان الاجل أي الصدر الاعظم حسن العمل مع الفقراء السائلين
 مشوي * داد بسیار و عطايي بن شمار * تابش بودی ز جودش در شمار * (المعنى) و كان له
 عطاء للفقراء بلا عدد و لا حساب الى المساء و كان من جوده في النار مشوي * ز زر بكا عهد بارها
 ينجيده بود * تا وجودش بودی افشاند جودش * (المعنى) و كان طاريا الذهب في قطع الورق لاجل
 ان يعطيه للفقراء مادام ان وجود صدر الدين في الحياة كان يثر جوده و سخائه و كرمه مع انه بعد
 رحلته من الدنيا لم يخل من السكرم مشوي * هم و خور و شيد و جوماه بال * باز * آنچه كبريدان
 شياء دهند باز * (المعنى) كالشمس والقمر اياك بازأي المضي ذلك الذي يسكنه من الضياء
 كان يعطيه بلا عجز و كانه يقول كما أخذت الشمس والقمر من الله تعالى الثور و بقيضانه على
 العالم كذا صدر الدين يثر ماله على الفقراء مشوي * جالزار ز بخش كه بود آفتاب * ز رازو
 و در كن و كنچ اندر خراب * (المعنى) ومن يكون المحسن للتراب بالذهب الشمس الذهب الذي
 في المعدن و الذهبية التي في الخراب من الشمس كذا المحسن للعباد شمس العناية و ضياء
 صدر جهان في العطاء منه تعالى مشوي * هر صباح يك كرمه ارانته * تا نماز امني زو
 خانبه * (المعنى) وفي كل صباح من صدر جهان يك كرمه أي لجماعة قراتية و وظيفة حتى
 لا يبق من عطائه أمة خائبة مشوي * بمبلايان را بدی روز عطا * روز ديگر يوكارا آن
 مضاي * (المعنى) و كان يعطى يوما للامتنان على ان يرضم الباء الموحدة العناية مخفية من بودي
 أي المرضي والعني وذوي العاهات و كان يعطى النساء اللاتي لا يعولن ذلك الأعضاء مشوي
 روز ديگر با علويان مقل * باقميان فقيري مستعمل * (المعنى) و يوما آخر يعطى العلوية القالين
 و يوما آخر يعطى الفقراء المستعالمين بعلوم الفقه * روز ديگر برتمی دستان تام * روز

[illegible]

اندر صف قوم متلای (المعنی) و یوم آخر ذلک الفقیه افرجه بالکوه و الخرق البالیة
 و صارنا کس الرأس فی صف القوم المتلین بالقرم شوی (المعنی) و یختار بر ساق بست از چپ و راست
 تا کجا آمد که او بشکسته بایست (المعنی) و ربط دوفو من جانب الیهین و البسار علی
 ساقه حتی باقی صدر جهان ظن انه مک و رالرجل و مبتلی مشوی (المعنی) و بدیش و بدیشا ختش چیزی
 نداد (المعنی) و روز دیگر و بپوشید از آباد (المعنی) و آید صدر جهان و عرفه و لم یعطه شینا و یوم
 آخر قطی وجهه باللبا جمع لید (المعنی) و بدانشتر ندادش آن عزیز (المعنی) از کناه جرم کفن
 هیچ چیزی (المعنی) و ذلک العزیزه لم یعطه شینا ابدان اجل ذنبه و جرمه لانه لم یحترموا
 قبل ان تموتوا فلم یحصل له شی لا لفته صدر جهان مشوی (المعنی) و چونکه عاجز شد ز صد کوه مکید
 چون زنان او چادری بر سر کشید (المعنی) و ذلک الفقیه لما صار عاجزا من مائه نوع کید و مکید
 و رأی انه لا نفع له من الحیل و حب علی راسه از ارا مثل النساء بال أخذ الاحسان من صدر
 جهان و تر یازی النساء مشوی (المعنی) و در میان یوکان رفت و نشست (المعنی) و رفرا و افکند و پنهان
 کرد دست (المعنی) و ذهب جانب الارامل و قعد بینهم و طاطار اسه را خفی بد (المعنی) و هم
 شناسیدش ندادش صدقه (المعنی) و در دامن آمد ز حرمان حرته (المعنی) و ابضا صدر جهان علیه
 و فوجهم و لم یعطه صدقه لاجرم بالفرو و رة اقی القلب الفقیه من الحرمان صدقه مشوی (المعنی) و رفت
 او پیش کفن خواهی بکاه (المعنی) که پیچیم در کفن نه پیش راه (المعنی) و عاقبة الامر ذلک
 الفقیه بال أخذ الصدقة من صدر جهان ذهب علی الصباح فقام کفن خواهی ای طاب
 الا کفان لاجل القرباء المساکین قاتلا لغی فی الکفن و به بکسر الذون المجهمة القویة ای
 ضعی قدام الطریق مشوی (المعنی) و هیچ مکشالاب نشین روی نسکر (المعنی) تا کند صدر جهان ز بیجا
 کذری (المعنی) و لا تقع ذلک و لا تحرك شغلک و لسانک و اعدوا و انظر حتی یمر صدر جهان
 من هذا الطریق مشوی (المعنی) و یوکه بیند مرده پندارد بظن یز و در اندازدی وجه کفن (المعنی)
 (المعنی) لعله برانی و یحسبنی بالنظر مبتا و یری ذهابا لاجل وجه الکفن ای من الکفن می
 (المعنی) و هر چه بدهند آن بدهم تو (المعنی) و همچنان کرد آن فقیر صله جو (المعنی) و کل ما اعطاه
 صدر جهان اعطیک انفعه کذا فعل ذلک الفقیر طالب الصلة و العطاء کل ما امر به می
 (المعنی) و در غنچه بود و راهش نهاد (المعنی) و بعد از آن (المعنی) بعد ذلک
 طاب الا کفان لانه فی لباد و وضعه فی الطریق و اتفق عبور صدر جهان من ذلک المكان
 مشوی (المعنی) و زو در اندازید بر روی نمده دست بیرون کرد از بچیل خود (المعنی) و فری ذهب
 علی وجهه لایا و ذلک الفقیر من فحیله جعل یدم خارج الی ابد ای اخرج یدم من تحت اللباد
 مشوی (المعنی) تا نسکیرد آن کفن خوار آن صله (المعنی) تا نماند نکند از آن دهده (المعنی) حتی
 لایقصر ذلک طالب الکفن قلک الصلة و ذلک العطاء و لا یأخذه و حتی ذلک دهده ای الفی

[illegible]

المثل حجة كبيرة ونفس الحجة الكبيرة متى تكون ضرورية بلا ضرورة من المعلوم ان النفس الامارة
اذ لم تكن لانعنى فيها الباصرة ولو سمعت كثيرا لكن مقدار ذرة من العناية الالهية أولى
واحدة المعنى قال في حكايت آن دورادر بيكي كوسه وبيكي امر دكه در عز بخانه خفته نشي اتفاق
امر دازيم دب خشته ارادر پس معقد خود انبار كرد عاقبت دباب آرد و آن خشته را بصبه
و نري از پس او برداشت كودك بيدار شد و بچنگ گفت كه اين خشته را كه ابردى و چرا بردى
او گفت تو اين خشته را چرا نمى آيد الخ في هذا الى بيان حكاية ذلك الاخوين اللذين احدهما
كوسج والاخر امر دناغ مانا ماله في بيت اعراب قال الجوهرى العزب الذين لا زواج لهم
من النساء والرجال اتفق ان ذلك الامر دوقت نومه خاف من العزب ان يحررك واحد منهم الى
جانبه فاقى باجر كثير وعمره خاف معده ونام فاقية الامر اعراب دباب اقى بدب اى تحررك يحررك
خفية و اقى جانب الامر دليقل به الفعل التنيع وهو اللواطة فرغ الاجر بالحيلة والمهولة من
وراء الامر دوار اذ ان يتصرف فيه فاسيقظ القلام الامر د وقاله بالبحار والخصومة
ثلاث الاجرات التى وضعتها لاجل صيانة نفسى كيف وان اذهبن اقال اللوطى لذلك الامر د
انت لاى شئ وضعت هذا القصة مشرى في امر دى وكوسه در انجمن * آمدند و سخن بپذرد
وطن في (المعنى) امر دى وكوسج اخوان في البلدة انيا لفضل واجهه فى وطن اى انيا في البلدة
الى مكان اجتمع فيه الناس لاجل مصلحة فكان همه ما كليا مى في مشتغل مائدند قوى منتخب
* رورفت و شد زمانه ثلث شب في (المعنى) وذلك القوم المنتخب استغفلوا الى الصبح فذهب
النهار و زمان الليل صار ثلثه و هو الى بيت الاعراب ولم يكن اهم بخال الى القذاب مى و زمان
عز بخانه رفقتند آن دو كس * هم بمقتضد آن سوا زيم عس في (المعنى) ومن هذا السبب
لم يذهب الاثنان من ذلك بيت العزب و باتوا ايضا في ذلك الجانب من خوف العس مشوى
في كوسه رايدرز فخذ ان چارم * بلك همچون ماه بدرش بود و في (المعنى) والاكوسه في هذه
وعلى دفته اربع شعرات لكن وجهه كاليد مشوى في كودكى امر دى صورت بود و رشت * هم
نهادند پس كوفت بيست خشت في (المعنى) والصبي الامر دى المورة كان قبيضا ولم يكن في
وجهه شعرة لكن من خوف اللوطى وضع خلف دبره عشرين آجرة كي يستيقظ و ينجو مى
في لوطى دب بردشت در انهي * خشته را نقل كرد آن مشهى في (المعنى) وذلك اللوطى
الحاضر في الجميع ليلاف الانبه اى الكثرة اى بالذب والحركة جانب الصبي ونقل الاجرات من
خلف الصبي ذلك المشهى مشوى * دست چون بروى ردا و از جا بخت * كفت مى
تو كبتى اى سلك برست في (المعنى) لما ان ذلك اللوطى ضرب يده على الصبي ومدها اليه ليخل
تكمته ذلك الصبي نظ من مكانه فالتفت الى اللوطى يا هذا من انت يا من انت هابل لك بفساد
مشوى في كفت اين سى خشت چون انباشتى * كفتانوسى خشت چون رداشتى في (المعنى)

خشيت وخوف ور جائع (المعنى) ابن الحمار والثاموس والتقوى من أين فانه اذا لم يكن للحمير
 عرض وناموس فلا يكون له واما الذين هم بمثابة الحمير ناموس ولا صلاح ولا تقوى وكيف يعلم
 الحمار خشية الله وعذابه وحقابه وكيف ير جوار الثواب والنعم وعوام الناس حالهم كحال
 الحمير كلهم الرياء بعيد البطن والضمرة بالفعل الشفيع مى ^{هو} عقل باشدايعنى وعدل جو
 برزن وبر مرد اما عقل كوكب (المعنى) فان قيل أهل الزوايا واما الناس نراه هم عاقلين يدرون
 أمورهم فاجاب الامين على الرجل والامراة وطالب العدالة يكون عاقلا لكن أين العقل فان
 من العتلاء من هو عاقل بحسب الظاهر اما أين العقل جوابه حتى نراه أين هو فانه اذا لم تنسأ
 أمانته بحسب الظاهر على نساء واولاد اهل العالم مع الباطن فلا يكون عاقلا فان الرسول صلى
 الله عليه وسلم قال اما قل هو المتقى قال القشيري طهارة الابدان بالنساء الطه وروطهارة القلوب
 بالندم والخجل ثم جاء الحياء والوجل مى ^{هو} ركر كبر من روم سوى زنان ^{هو} هجره ورسف
 افتم اندرافتنان كوكب (المعنى) وانان هربت من الرجال وذهبت جانب النساء وقعت فى الاقتنان
 مثل سيدنا يوسف بحسب قوله تعالى (وراودته التى هو فى بيتها) هى زانجا (من نفسه) أى طلبت
 منته ان يوافقه انتهى جلايل مشوى ^{هو} يوسف از زن يافت زندان وفشار ^{هو} من شوم
 توزيع بر پنجاه دار كوكب (المعنى) ويوسف عليه السلام من أجل ذلك الذى جرى عليه ووجد
 الزندان والعصر والرحمة والمشقة مع صدقته وزده وانا توزع على خمسين مصلبة لانه ليس
 فى من النزاهة والصدق شئ مى ^{هو} آن زنان از جاهلى بر من فتنه ^{هو} اوليا شان قصه جان
 من كتنديك (المعنى) وذلك النساء من جهل من ان قارنتهم بر من فتنه دعاة فتنى وبقصه
 قارنتى ومجامعتى وانا لا أقدر على مجامعتن كسيدنا يوسف ذلك الوقت اولياؤهن ومجارهين
 بقصدون روحى ويقولون أنت خنت نساء فانهم لكانت مى ^{هو} فى زمردان چاره دارم نه از زنان
^{هو} چون كتم كفى از بنم نه از ان كوكب (المعنى) فخالى كرايت انا دامت علاجالا من الرجال
 ولا من النساء فان دخلت بين الرجال يطلبون مجامعتى وان دخلت بين النساء يردن ان اكون
 فاعل المجامعة منهم فكيف العلاج فانى است من هذه الطائفة ولست من تلك الطائفة وشكا
 حاله الى الاوطى مشوى ^{هو} بعد از ان كودك بكوسه بنكرت بست ^{هو} كفت او با آن دو عوازم
 بريست كوكب (المعنى) ثم بعد الذى جرى له مع الاوطى نظر الى أخيه الكوسه وقال له وللخاضرين
 به اتين ان قرين اخى الكوسه برى من الغم مشوى ^{هو} فارغست از خشت واز پيكار خشت ^{هو}
 وزخود وادار فرورش كتنديك كوكب (المعنى) وبسبب شمرين هو فارغ من الاجرو من الحرب
 لاجله وايضا من ذلك بايع امه أى ولد الزنا خنت فيج فاراد بالخشت المصومة الواقعة بينه وبين
 الاوطى وأراد به قوله كك بكسر الكاف العربية الصبي الخنثى القوى مشوى ^{هو} برن فخره چاره
 بهر عتون ^{هو} بهر از بنى خشت كردا كرد كوكب (المعنى) وأربع شمرات على الدقن ظاهرة أولى

من ثلاثين آخرة على الكون وهو الغير لان الشجرة التي هي على التقي في معية المولى
 كالسنة ذاتية والآخرة عارضة والغاية في قول ولتلاق يحيط ما حيط من المولى
 والحكمة هي في تبيين غاية ثابتة هي في انحراف ان كوشش طاعتها في (المعنى)
 ذرة تطل من ثباته تعالى اولها من من الواسع اهل طاعة لان المولى والطاعة في التسل
 حبه واجتهاده كالأجران الموقوتة حلف الامر ووعاها في التسل كالأجران الثابتة
 في وجه الكون متروى في زمان كشيطان خشت طاعتها كدوسه خشت خردوا
 به كشي (المعنى) لان الشيطان يطلع ويذهب آجر الطاعة وان كانت مائة آخرة طاعة
 بعد ان لها طر يقاوسه طعير الطامع العالم من لواها كما ان المولى يدفع الأجران واصل
 الامر بالارضا لها متروى في خشتا كبرست بنهاده كوست كدوسه موزع طراي ان
 مرس (المعنى) وآجر الطاعة ولو كان كثيرا لكن أنت الواقع له لعلنا في الشجرة ان
 اول ثلاثة التي هي على ذوق الكون هي من طاعة واحسان ذلك الجاني في ثباته
 بجالي هي في در حقيقت حريز موزان كهيسته كان امان ثمة مثل شاهنت في (المعنى)
 وكل شجرة من تلك الشجران في الحقيقة جبل داسع قري كذا عناية الله كالليل الاربع في القوة
 لان جنة تجريئة من ثباته نصال لا يضر الشيطان على قلعه لانهم طاعة وعطاس طان
 اللات في كذا ان الكون بغير ان تلاق فيهما من شر المولى فكذلك المولى على ثباته
 الله تعويها من شر النفس متروى في كوا كرسقفل نهى ردى كرسقفل ان جلدانه
 سري (المعنى) وان استرحت على بابها قبل لاجل الحفظ قطع جلها خسر داسه
 آجر ودائم لان ثباتها صاحبكم متروى في تحتها قزمها كرمهر نهى كرسقفل
 لزان على كوكب (المعنى) وان وضع تحتها على بابها او خافا من جمع أي جمعها على الباب
 محسوما لا تكسر منه قلوب الشيطان كذا عناية الله كالشمع المحترق البابا دلا حاشيطاب
 في وجود أحد هاجم ولا يقدر على قصه لا ياتي نفسه على حاطره المزن الشيطان كدوسه
 ظل أمير المؤمنين مزين الخطاب في الله عنهم في كدوسه ثار ثباته حمو كرسقفل
 شجر من شجر سجاد وجوه (المعنى) وذا انك الشيطان أو الثلاثة فابعدت كان خط كل
 ثابته الشيطان سد قرا كالليل كما كدوسه كرسقفل وذر السماء التي هي في وجوه
 أصحاب القوة كذا يكون سد الشيطان والثاره خط سد الحائل الطويل (المعنى)
 ان الاخذ على ثباته لا يتم والاحقاد فصل الطامع خطا هي في خشتا مكنه
 أي يكون مرسقفلينهم أي غيب لرد في شت (المعنى) لكن يامن طبعه حنة لا تحرق
 آجر الطامع ولا تقهر من كدوسه كدوسه كرسقفل اجمع آجر الطامع واطع منه بما لا يقدر
 على الذي يثبت فيه لا يخطئ من شر الشيطان وابشالا تم امشام من شر الشيطان البقيع

ولا تغفل عنه می رود و تا موز آن کرم بادست آر و انکه سان این بحسب و غم مدار
 (المعنی) لکن اذهب و بجی لایدر بخیطین من شعرو بهد اتیانک بشعرق العنایة الالهیة ثم آمینا
 ولا تحسب غما من شر الشیطان فانک اذا حصلت علی خطی شیعة الی علم الظاهر و العیلم
 الباطنی الامنین هما عنایتان من عنایات الله تعالی فرمک الشیطان وله ذاق مشغولی و نوم
 عالم از عبادت می بود * آتخنان علی که مستغنی بود (المعنی) نوم العالم اولی و احسن من عبادة
 الجاهل لکن کذا علم یکون العالم مستغنی و متقیقا بعلمه بریتان الجاهل حتی یصدق علیه
 عالم واحد أشد علی الشیطان من ألف عابد روى نوم علی علم خیر من صلاة علی جهل و روى نوم
 العالم خیر من عبادة الجاهل مشغولی و آن سکون ساج اندر آشنای به ز دست اعجمی بادست
 و باج (المعنی) سکون ذالک الساج فی السباحة احسن من ید الساج الا عجمی ید و رجله و فی
 نسجه قرحه د اعجمی فیکون المعنی سکون العارف بالسباحة احسن من جهل الجاهل ید و
 و رجله مشغولی و اعجمی زد دست و پا و غرقه شده می رود سباح ساکن چون عجمی (المعنی)
 لان الا عجمی فی البحر و لو ضرب ید و رجله و سعی فی السباحة لکن الا عجمی لایم یکن له معارفة
 بالسباحة فائدة له فی ضرب البدن و الرجل لاجرم یکون فریقا و لکن السباح العاکن من
 شعرقه یدهب فی البحر ساکن تا مثل العمدا آمینا من الغرق می شود علم در پایست بی حد و کثایره
 طالب علم است فواض البحار (المعنی) العلم بحر الاحد و لا کثایره ای ساحل و طالب العلم فی
 العلم و المعرفة فواض البحار می شود که هزاران سال باشد عمر او و او نکردد سیر خود از حبست
 و جوی (المعنی) ولو کثرت صراط الب العلم الالف سنین ذالک طالب العلم لا تشبع نفسه من الطلب
 و التفتیش می شود کان رسول حق بکفت اندر میان * این که من و مان هم الا بشبعان (المعنی)
 (المعنی) لان ذالک رسول الحق جل و علا قال فی المیان بمعنی البیان ای بین لنا بقوله صلی الله علیه
 وسلم و هو هذا الله و من و مان هم الا بشبعان و الحديث الشريف مروی عن ابن مسعود انه
 قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم من و مان لا يشبعان طالب العلم و طالب الدنیا و هما
 لا یستویان اما طالب العلم فیزداد فی رضی الرحمن و اما طالب الدنیا فیزداد فی الطغیان ثم قرأ
 انما یحشی الله من عباده العلماء ثم قرأ کلا ان الانسان لیطغی ان رآه استغنی و لهذا قال فی تفسیر
 این حدیث که مصطفی علیه السلام فرمود من و مان لا يشبعان طالب الدنیا و طالب العلم که
 این علم غیر علم دنیا باید تا دو قسم باشد اما علم دنیا هم از دنیا باشد الی آخره و اگر نه همچین شود
 که طالب الدنیا و طالب الدنیا این تکرار بوده تقسیم مع تقریر می شود الی بیان تفسیر الحدیث
 المرقوم و من و مان ای هر یکن لا يشبعان طالب الدنیا و طالب العلم و هذا العلم المذکور
 فی الحدیث الشريف لا تقی ان یکون غیر علم الدنیا حتی یکون تسمین لان طالب علم الدنیا
 حرص علی الطغیان و طالب العلم حرص علی رضا الرحمن ثم قرأ فی حق طالب العلم انما

حتى تضمن جاهد العلماء وقرأ في حق طالب الدنيا (كلا) حقا (أن لا يباذلق في لاجل آية)
 أي نفسه (المتقى) بأقال تركت في أبي جود بأي حلية واستقى بفضل ثلثون وراثة فعمل به
 انتهى بجلائل بان هذا العلم الذي كور في الحديث الشريف لا يذوق غير علم الدنيا حتى
 يكونوا قنينة على يتقنوا لم يسهروا ولا ينامون من القسمة طالب الدنيا والأخر طالب العلم
 لأنه كراشي طريق التقابل والتقسيم يتقن العلم والتجارب لم يكن يكون علم الدنيا أيضا
 من الدنيا كما حق في الحديث الشريف ولأن أرباب العلم علم الدنيا لا يمكن أن يكون من العلم طالب
 الدنيا طالب الدنيا يكون مكر والى يكون تقسيمه تقسيمه هو تفسيره علم العلم الذي العلم
 علم الآخرة وليس للراشد علم الدنيا وكان طالب العلم غير طالب الدنيا ولما قال الله تعالى في
 حق طالب العلم التحفة بالله نيا يعلمون ظاهرا من ليا فاه نيا ومهم من الآخرة هم عالمون
 هي طالب الدنيا وتوحيدها طالب العلم وتوحيدها (الغنى) بوالله لله من أحد هذا
 طالب الدنيا وتوحيدها والتوحيدها كرا فال مال والأخر طالب العلم وتوحيدها أي التدبير بطواع
 العلم الآخرة وتوحيدها وهذا لا يكون من علم الغنى أي من الذين بعثت خبر نكرى
 ظهر خبر نيا بالشد من أي يدرى (الغنى) فإذا حلت النظر على الصحة الواردة في الحديث
 الشريف في خصوص طالب الدنيا وطالب العلم يأتي ظهور أن هذا العلم غير علم الدنيا
 هي في خبر نيا يسجد آخرة كذا كذا في خبر نيا يسجد آخرة (الغنى) بعد خبر
 الدنيا أي من يصحون يكون الآخرة فأن الدنيا مقابلة الآخرة وبست خبرها بالشد من
 من هنا هو طالب الدنيا ويكون له بالآخر فالحق ما ذكرت إلى التقسيم الذي هو في الحديث
 الشريف في علم الآخرة غير علم الدنيا على موجب مما لا يتولى حسب قوله تعالى (على)
 يستوى الذين يعلمون والذين لا يعلمون) قال الجلائل أي لا يستويان كالأستوى في العلم
 والجاهل (الغنى) كرا (نظ) (أولاد اباب) أصحاب الفضل كل نجم الدين على يستوى الذين
 يعلمون خبر جوار الله الذين لا يعلمون خبره الغنى كرا حقيقته علم الغنى والى الألباب الذين
 انسطوا من جلد وجودهم بالكلية وقد علموا من اتانهم وأشواهم ومثلا علم الخلفيات
 وخبرها من الدنيا وأيضاً علم التجرد والطب والهيئة والمهنة والتجارة والزراعة وسائر
 الصنائع من الدنيا وعلم الآخرة وهو علم الدين كالتقوى والتفكير والحديث واللين لهما والدنيا
 ضد الآخرة وعلم الآخرة هو الذي يملطن من الدنيا في بحث كرا في أن سمنه زانطه تبيان
 واقع في بيان بحث ذلك أولاد السلطان القلائد في خبر نيا (الواقعون)
 رؤيتهم لتقوى صورة بيت سلطان الدين وحبهم لها هي (وهم) كرا في خبر نيا مقتضى
 خبره ما يطرأ على طوره وخرن (الغنى) كل واحد من أولاد السلطان في حق صورة
 بيت السلطان يحتمر المكان ولو جيعتهم لبعض ولكن واحد من السلافة ترجعه واحدة

ومرغه وحزنه واحد أى لكل واحد افتتان مسا ولا خيرا لوجع والمرض والحزن م
 هرسه دريك فكر ويلك سود انديم هرسه از بلر لمج ويلك ملت سقيم (المعنى) وكل
 واحد من الثلاثة ندیم افكر واحد وسودا واحدة وكل واحد منهم سقيم من وجع واحد ومن
 هلة واحدة مى درخوشى هرسه را خطر يکى در سخن هم هرسه راحت يکى (المعنى)
 وفي السكوت لكل واحد من الثلاثة خاطرة وفكرة واحدة وفي الكلام لكل واحد من الثلاثة
 حجة واحدة ومطلوب واحد مى يک زمانى اشترى ان هرسه شان بر سر خوان مصيبت
 خون نشان (المعنى) وكان كل واحد من الثلاثة زمانا سا كذا الدموع وزمانا فارثا للتسامة
 والمصيبة نائرا للدم مكان الدموع مشوى يک زمان از آتش دل هرسه كس برزده
 باسوز چون جگر نفس (المعنى) وفي زمان كل واحد من الاخوان الثلاثة نعم نار القلب
 كالجحيم متقد بالحرارة وفي محبة صاحبة الصورة محترق مقالات برادر بزرگين هذا
 في بيان مقالات الاخ الكبير مشوى آت بزرگين گفتاى اخوان خير مانه بزوديم اندر
 نصع غبر (المعنى) وذلك ابن السلطان الكبير قال لا خربة على وجه القلب يا اخوان اظهير
 نحن قبل هذا بنصع الغبر ألم نكن ذكورا وفي الانغمس هذا خطاب من النفس الامارة الى
 الروح والعقل والقوى الروسانية فان القوى الحيوانية اذا غلبت تارة القوى الروحانية يقال لها
 النفس الامارة وكل وقت اذا انار نور القلب من عالم الغيب لاظهار الكمال وازالة الشكوك
 يقال لها النفس الملهمة وكل وقت اذا ادركت القوة العاقلة وخامسة العائدية ومنعت من
 ارتكاب القبايح يقال لها النفس اللوامة وهذه المرتبة بمنزلة المقدمة لظهور المرتبة العقلية
 فلما يظهر النور القابى ويغلب على القوى الحيوانية وتسكن النفس يقولون لها النفس
 المطمئنة وكل وقت اذا اكمل ذلك النور وقوى استعدادها وظهرت كماله باعتبار انما بالقوة
 وكانت مرآة التجليات الالهية يقال لها قلب وهذا هو المراد من قوله صلى الله عليه وسلم
 في الحديث القدسي راوياع رب لا يعنى ارضى ولا سمانى ولكن يعنى قلب عبدي المؤمن
 التقي النقي الورع مشوى از حشم هر كجا كردى كله از بلا وقر ورس وزلزله
 (المعنى) ومن الحشم كل من فعل لنا شيئا من الابتلاء والفقر والخوف والاضطراب والزلزلة
 مشوى ما همه گفتيم كم نال از حرج مبركن كالعبر مفتاح الفرج (المعنى) ألم نقل له
 حلتنا لانتم من الحرج واصبر فان العبر مفتاح الفرج ومعرفة الروح مشوى اين كايده صبرا
 اكنون چه شد ابن عجب مفسوخ شد قانون چه شد (المعنى) ومفتاح هذا العبر لان أى
 شئ جرى له أى ما جرى لفتح العبر الى البلاء الذى وقعنا فيه الآن بالله العجب القانون سار
 من و خاى شئ جرى فيه فانا كنا نتصع والآن لا نعمل مى ما نمى گفتيم كاندركش مكش
 انرا تش هچوز رخديد خوش (المعنى) ونحن ألم نقل للعبر فى الالم والاضطراب

انجسكوا حسنا مثل الذهب في النار ثم كنا نقول لا تباعوا وقت نزاعهم وجاهلهم بقوم كثرنا
 في باز لا تلاء كذب وقلوبهم على الابتلاء حسنا وانجسكوا هي (مرسوما
 وقت شكك فيك * كفته ما كعبك مكر فابعدك في (الغنى) وكنا نقول انك
 وبتحقيق ومضايقه الحرب والمصارعة ومطابقة النصب احصوا لا بدور والى تحرير والرب
 وجوهكم وكوفوا رجلا بالصبر والجلد كلما يفتي في الطريق الاخرة ان يكون من اصحاب العلم
 في حربه ومصارعة النفس والشيطان لان المصارعة معها جهادا كبيرا لان النفس مسلية عليه
 ولم كنا فلرجع من جهاد الكفار قال دجستان الجهاد لا مغرر في الجهاد الا كبره
 في ان زنه كبره اسبابه واطولاه جهدها في بره في (الغنى) وقالوا لانه انما كان في كنفه
 قبل وطأ أي مشى وسرع على الحرب وقهبا في الرأس تحت الارجل هي في ملبسها خويشدا
 هي هي كانه امييشا بعدة هرجون سنك في (الغنى) كنا نقول انك كبروا هي في
 في الهبة والتجمل وبيوتهم اى قهقروا كونهن كالسنان قال الجوهري في السنان
 سنان الرمح يصعب على استنشاقه في جهده فالرسان داءه صبره * وانك صبرا مديرا في
 سدر في (الغنى) واطين الجملعة العار بالصبر ملاصقا بالاموال ابتلاءه اى بالصبر في
 القلب بتقوية مشوي في وقت مللته جهدهم ورجوت في تفتت درجته شديدا
 (الغنى) وهذا ما لحاله الاذ هي في مقام من اى وجهه في مختلف المصالح والكرامات الصبر
 في الاثر اى كمال الاسلحة من صفة الصبر والقول والادب في الصبر في كل صفة
 هي في اى دل كعبه را كرهى كرم * كرم كن خود را و تر خود دل نرم في (الغنى)
 يا ايها القلب لى جعلت الجميع شعك على وجهه اى انك الشوق هذا الزمان فيك
 اجعل نفسك ملأ بالمرارة والسلس فاعلم ان الله تعالى انا من الناس بالبر وتكون
 انفسكم مشوي في اى ريان كعبه وانفسك دى * فوبت تو كشته تر جزنى دى في (الغنى)
 ويا ايها اللسان الذى كشته بها الجميع للباط فوشك من اى سبب مرت جزنى دى
 ساكا ومن اى سبب لا تطفى نفسك صبرا وتضع لتلاصق عليك قوة تعالى وبقول
 بالسنهم ما ليس في نالهم مشوي في اى خرد كونه كراى كو * فور كستين دم جسد
 هي هاى تو في (الغنى) يا عقل ابن عقل لى هو عاى ولولا الكرهنا النفس وهذا الوقت
 دورك وماخى وماسرا لعلنا لك وشوق ومن اى سبب لا تطفى نفسك صبرا
 فاعلم انك تعلم انك تسمى وتقول هاى هاى وتسمى نفسك مشوي في اى زلما برده
 سده بشريا * فوبت غرشه بختان در بشراى (الغنى) يا واعظ يا من اذهب غيب
 نغمه من القلوب فاعلم انك تسمى الاذ انت تو تملك لاجل خدامك من القوم والشورى
 خردك سايتك اى بسبب عاى لى نغمه بالحق تضرر الحين بالشرع عليه عند الاستدانة

والبيكاه والتسكيم تعاب نفسك مى **و** از غري ريش از كنون دزديده **و** پيش ازين بر ريش خود بخت ديده **و** (المعنى) ان لم تغرك لحيتك الآن من الغري أى من الالبته على ان لفظ غري يعنى فاحشة فى النساء وفى الرجال يعنى المأبون والياء فيه للمدريه ونسرق لحيتك من الالبته وتسى فى الخلاص قيل هذا فحككت على لحيتك كانه يقول أنت ذهبت بلحيتك التى هى علامة الرجولية ولم تجعل نفسك رجلا بان عملت بما قلته لغيرك من التصح الآن لانه ظهر انك قبل الآن فعلت الضحك على لحيتك وقلت الذى لم تفعله لان الذى يقول الذى لا يفعله كانه استهزأ وكان عند أهل الله كالخفت مى **و** وقت پند ديكرانى هاى هاى **و** درغم خود چون زبانی واى واى **و** (المعنى) وقت نصيح الغير تقول هاى هاى أى تبكى وتبوح ولكن وقت ضحك مثل النساء تقول واى واى يعنى وامه اداء تحسرس مى **و** چون بدرد ديكران در مان بدى **و** دردمه جان نوا آمدن زدى **و** (المعنى) لما انك كنت لوجع الغير علاجا فلاى شئى لما انك لوجع ضيفا سكت ولم تنقيد بازائه وكان الاقربى لك معالجه نفسك قبل معالجه الغير مى **و** بانك بر لشكر زدن بد ساز تو **و** بانك بر زدن چون گرفت آواز تو **و** (المعنى) ضرب الصوت على العسكر لا جعل الاستعانة صار لك عادة أيضا اضرب صرعا على نفسك لای شئى صوتك اغتاك لای شئى تخذر الناس من النفس والشیطان ولا تعرض نفسك على الطاعات مى **و** آنچه بجه حال بافیدی بیوش **و** زان نسج خود بعلنا فی بیوش **و** (المعنى) وذلك الذى نسجه وحكته خمسين سبعة بالغزاة فانه منسوجك البس منه بغلة اقاوه وروب أى خلص نفسك بالعلم الذى علمته للناس من وساوس الشیطان مى **و** از نوایت كوش یاران بود خوش **و** دست بیرون آروكوش خود بكش **و** (المعنى) الى الآن من نواصوتك اذن الاسدقاء حسنة أى من نصائحك الاسدقاء الآن متلذذون اخرج يدك ورجلک الى الخارج واصحب اذنك الى جانب نعمات والنصائح وقل اها یا اذن اسمعی الذى انصح به الناس مشوى **و** میر بدی پیوسته خود را دم مکن **و** ناردست و ریش و سبیل کم مکن **و** (المعنى) الى الآن اذنت متصل بالرياسة والسيادة لا تسكن ذنبا ولا تجعل نفسك تابعيا ولا تضيع يدك ولا رجلک ولا لحيتك ولا شاربك لای تضییع الذى احسن الله به البلى فى السلاح والتقوى من القدرة والاستعداد والعرض والوقار وعلو القدر بتابعك للنفس والشیطان مشوى **و** بازی آن تست بر روی بساط **و** خویش را در طبع آرو در نشاط **و** (المعنى) اللعب لا تعشك الآن على وجه البساط ومقوض وخصوص بك فأت بنفسك للطبع والنشاط كانه يقول هذه الدنيا صك بساط الشطرنج والانسان لا لعب عليه بألوان اللعب فیا من اتلى بحنة الدنيا اذا امتهنت لا تغير طبعك الاقل ولا تنعم فانه وصل لك اللعب على بساط هذه الدنيا وكانت الذوبه بنو نفسك فای لعب لعبه الاساقه قبلك من الرياضات والمجاهدات العبیه وحيى بنفسك للطبيعه والنشاط فان الطبع

والشباب يخرج الانسان من القصور والهموم والقلبات والافهام التي هي في طبيعة
الانسان فاذن ان يتفكر في خرم من الطبع الانساني ويدل من اجله في طبع الانسان
فانما يتفكر في القربى بالسلطان والسرور لا يخرج منه بكنيتك او تقول الغيب على وجه
بساط وجودك مقصور ان فانت تتسلط الطبيعة والفساد واسع في الفسود ورج من كنوز
الطبع وشدة الغلب والوصول الى الطبع الزرع في قلب الشجر في الجاهدين والاطاعين
في ان كران بادشاه كه انما تشدد را با كرامدر مجلس كود و بستان خاق شراب بر دشت
مردم كرم ساقس برش او بشناور و بكره بدين و بزرش و بدين قار كرم ساقس
كشتمين در طبع كرم ساقس في حشدي برش كوفت و شراب در خور و بدين عينا
في كرم و بدين ذلك السلطان الذي اقم ذلك العالم الجلسم الا كرام و بدين
هناك وفي بيان عرض الساقس الشراب على ذلك العالم و بدين الساقس في القدر
ليأخذ و بدين في بيان تصور العالم و بدين في بيان تصور العالم في القدر
حال العالم كمال السلطان الساقس في العالم بطبعه اي اسقه الشراب ليجسم
تفصيل الوجه و بدين الساقس على موجب امر السلطان في عرض العالم كرم
الشراب ليشرب من خورف اخلا القدر من يد الساقس و بدين مشوي في بادشاه
خوش في كلشور و بدين في عرض (المعنى) السلطان سكرت و بدين في عرض
انق و بدين امر على بادشاه مشوي في كرم اشارت كرم درين مجلس كشيده و بدين
در خور و بدين في (المعنى) السلطان القريب اشتره القريب و بدين في عرض
وا بدين في المجلس من هذا الشراب الا حرام و بدين في عرض
كشيده في شمع اختيار و بدين في عرض مجلس كرم و بدين في عرض
القريب لجان السلطان بلا اختيار و بدين في المجلس قعدا كشيده القريب
سم الحية بلا حضور على ان شست مخفف من شست تحرا بكسر التين في عرض
في بدين في عرض و بدين في عرض و بدين في عرض و بدين في عرض
بشارت السلطان في قربه القريب القريب و بدين في عرض السلطان و بدين
في كرم خور و بدين في عرض و بدين في عرض و بدين في عرض
لم اشرب شرابا و بدين في عرض و بدين في عرض و بدين في عرض
من زهرى و بدين في عرض و بدين في عرض و بدين في عرض
الشراب مما حتى انما سبب السام اهت و بدين في عرض و بدين في عرض
لا تظن في ولا تصلى الا ثم مشوي في عرض و بدين في عرض و بدين
چون مره و بدين (المعنى) انما القريب ليشرب الشراب و بدين في عرض

السلطان مثل الموت والوجع تعبلا وولنا مشوی و همجواهل نفس واهل آب وکل * در
 بهان بنسبت با اصحاب دل کی (المعنی) مثلاً فی هذا العالم مثل اهل النفس واهل الماء والطين
 ای اصحاب الشهوات والایدان قد وافی الدنيا مع اهل القلوب یعنی کثرت اهل الله مع اهل
 الدنيا فان المقرب الى الله یسقى شراب المحبة الله تعالى الى الفقیه الذي لا خبر له من محبة الله
 تعالى لیکونه صاحب عقل المعاش یدق من العشق واهل اسرار في الحصة می یحق نذار
 خاسکان را در کردن * از می ابرار جز در بشرون کی (المعنی) فالالحق حل وعلالا یسکت
 خواصه فی الکمون ای الخفاء فی غیره و هم شراب الاربار بشرون بل یسکتهم فی مفهوم
 قوله تعالى فی سورة الانسان (ان الاربار) جمع برار و هم الطیبهون (بشرون من کاس)
 وهواناء شرب الخمر وهی فیها والمراد من خمر تسمیة للعبال باسم المحل ومن للة حبض
 (کان مزاجها) مائزجه (کافورا) هو صین فی الجنة یخرج الخمر بمائها انتهى جلالین
 کانه یعول الاربار فی عالم الباطن لا بشرون شرابا غیر الشراب الذي یشر به الاربار فی
 الجنة فاذا قوة ظهور وجودهم من لوت الاغیار و تحرام الکثافة الطبیعیة وعقوا می
 در مرضه می دارند بر محبوب جام * حس نمی باید از ان غیر کلام کی (المعنی) والخواص القیین
 یدرون الکاس فی محال العشق الالهی یعرضون کاس شراب العشق الالهی علی المحبوبین
 الله یسورین من محبة الله تعالى کالتفقیه المرقوم لکن من ذاک الکاس لا یفهم غیر حسن
 الکلام کانه یقول اصحاب القلوب یعرضون کاس معرفة الله علی المحبوبین و به ولون لهم اثربوا
 شراب الوحدة و یقدمون علیهم لکن لا یجدون من کاسهم غیر حسن الکلام ولا یسمعون منهم
 غیر قولهم اثرب هذا الکاس ولا ترى اعینهم الظاهرة شیئا ولا یحصل لهم من ذاک الشراب
 ذوق ولا لذة می در و همی کرد انداز ارشادشان * که نمی بیند بیدیه دادشان کی
 (المعنی) فذاک المحبوب یدق وجهه من ارشاد اصحاب القلوب کاعراض الفقیه لان المحبوب
 لا یرى بعینه الظاهرة عطاء الخواص الروحانی و یفهم ان الکاس هو الکاس المحسوس
 والشراب هو الشراب المعه و دولایفهم اسرارهم می در کوز کوشش با محلهش رفیدی *
 سر نصع اندر درویشان در شدی کی (المعنی) ولو کان المحبوب طریق من اذنه الى حلقه
 لذهب ذاک الوقت سر نصع المرشد وذوقه الى باطنه و لکان موضعاً لا یراهم و ظهور له اسرار
 الوحدة و ذاق طعم شرابها می در چون همه نارست جانش نیست نور * که افکنند در ان
 سوزان جز قشور کی (المعنی) لما ان روح ذاک المحبوب کذاهی نار ولیست بنور و من یرمی
 فی النار الحرقه غیر القشور ای لما ان المحبوب من الحقيقة و روحه کروح ابلیس نار و ایس فيه
 من العرفان والعقل والایقان شیء بل یثبت صک القشور و هل یرمی أحد فی النار الحرقه غیر
 القشور فان الفاظ المرشد کالاب والمحبوب لانه صاب له مهال بقی کالقشور ولا یرمی أحد

[illegible]

الفقيه عن شربه قال انما فيه بامن سره حنة لاى شئ انت ساكت اعطه شرابا وان طبعه
 وجنى به لرنة الشياط مى **و** هست بمان حاكى بر هر خرد **و** هر كرا خواهد بن از سر
 بزد **و** (المعنى) على كل عقل حاكم خفى موجود لكل من اراد ان يها به بالقن والنف من
 راسه والحاكم الخفى القرين ائمان الحق وائمان الملك والله الحاكم المطلق على القرينين
 ان اراد اخراج قرين الحق اخبر به وان اراد اخراج قرين الملك اخبر به مى **و** آفتاب
 مشرق وثنو براو **و** چون اسيران بسته در زنجيراو **و** (المعنى) خمس المشرق وثنو براها
 ونورها مثل الاسرى مربوطة بسلسلة تعالى لان حركتها وسيرها بامر و ارادة الله على غوى
 والشمس تجرى لمستقره اذ لا تقدر العزير العليم مى **و** خرج راجح اندر آرد در زمين **و** حوت
 بخواند در دماخش نيم فن **و** (المعنى) وذلك انما لكم الخفى الجرح وهو الفلك ياتى به انما لكم
 الخفى الجرح وهو الدوران فى الزمن أى فى الحال لما يقر فى دماغه نصف فن وهذا اعلام بان
 جميع الحالات والاشكال بالقبس الى منه الذى لا نظير له ساكنة فاذا القها بالقن والصنعة
 اتى بها للدوران حالا مشوى **و** عقل كوعقل ذكر را سخره كرد **و** مهر و دزد دوست استاد
 بزد **و** (المعنى) العقل الذى يجعل غيره مسخرار مغلوبا هو استاد الفرد ياتى بالكعبة بن على
 الخلة يعنى كل عقل قوى مسخر له ومغلوب له العقل الآخر يتصرف فيه وذلك العقل الغالب
 مهرته وقد رتبته مسكها من ذلك الحاكم الخفى لان استاذ الفرد هو الحاكم الخفى أى كل ما كان
 فى هذه الدنيا من الغلبة والتصرف والقوة والقدرة والرونى والطاقة والعقول والحالة كلها
 من الله تعالى لانه الغالب المطلق على جميع الكائنات وذكر الفرد باعتبار المهر و هو
 الكعبتان مى **و** بخند سبلى بر مرش زد گفت كبر **و** در كشدان بيم سبلى آن زحير **و** (المعنى)
 وذلك انما فى مجلس عشرة السلطان ضرب ذلك الفقيه كم لطمة ومسك له اله دح وقال له
 امسكه وحده و اشربه وذلك الفقيه من خوف اللطمة سحب الكاس واخذته وشربه ذلك الزحير
 أى الشراب الموجب لداء الزحير مى **و** هست كشت رشاد و خندان هجى و باغ **و** در ديمى
 ومضا حلفت ولاغ **و** (المعنى) فلما مضى عليه زمان يسير عدش به لافداج قليلة منار
 سكران وصار مشرورا و مخصوصا مثل النكرم والبستان ومن غير اختيار شرع فى المتابعة
 والمضاحك وذهب الى الاغ أى الملاطفة وفعل الطائفة والمساكنة مع اهل المجلس وهذا حال
 العشاق اذا فرغوا من الدنيا وما فيها سكر و بالتحليات الالهية مى **و** شير كبر و خوش شد
 انكشت بزد **و** سوى مبرزوف ناميزك **و** كند **و** (المعنى) وصار الفقيه شير كبر اى شحيلا خوف
 له وحسنا من زيادة سروره و انكشت بزد اى ضارب باصابعه على اصابعه **و** شير قصاناو بعد
 زمان قام من المجلس ذاهبا بجانب المبرز وهو الاخلاص حتى يقول مى **و** يك كنيزك بود در مبرز
 جوماه **و** سخت زيبا و زرقان شاه **و** (المعنى) اتفق الفقيه انه رأى جارية اتت بجانب

[illegible]

من هذه الطائفة رتلة لون آخر صكل واحد سعية وعلاقته من عقل وأدب آخر طالع
والنفاق نفساني وشمواني والسني والعلاقه روحاني م ي شوي وزن را كفته شديهم ومثيل *
كه ممكن اى شوي زتر ايد كميل م (المعنى) وقيل هذا لاجل الزوج والزوجة على وجه
المثال والتعليم بان قيل بازوج لا تكن كميلان الزوجة اى مفارقة ومقطعا ولا تترك لوازمها
وخاجاتها م ي شوي آن شب كرد نه كادست او * خوش امانت دادا ندرست تو م (المعنى)
الم تخط السكتة ليلة العرس يد الزوجة بذلك بازوج امانة حسنة نعم اعطيتك فعليك بمراعاة
الزوجة لانك قبلت الامانة قال عليه السلام اكل المؤمنين ايماناً احسنهم خافوا والطفهم باهل
باعداء اءلم ان الرسول قال في خطبة في حجة الوداع اتقوا الله في النساء فانكم احدنوهن
بامانة الله واسخلمن فروجهن بكامة الله ولكنكم عليهن ان لا يوطئن فروسكنم احد انبكرهون
فان فعلن فاضربوهن ضربا غير مبرح ولهن عليكم رزقهن وكسوتهن بالمعروف كذا في المصايح
م ي شوي كاخچه باو تو كنى اى معتقد * از بدو نيكي خدا با تو كنند م (المعنى) يامعقد وذلك
الذي تفعله بزوجهك التي هي تحت نكاحك من قبض وحسن يفعله الله بك ثم رجع الى القصة
فقال م ي شوي حاصل اینجا بن قبيه از بخودي * نه عفيفي ملدش ونه زاهدی م (المعنى)
حاصل الكلام في هذا المقام هذا القبيح المذكور من سكره لم يبق من عفته ولا من زهده شئ
وصار مغلوب نفسه وطالب الزنى بالروح والقلب وبعد من عفته وزهده مشوى م ي شوي آن قبيه
افتاد بر آن خور زاد * آتش او اندران بنبه فتاد م (المعنى) ذلك القبيح وقع على بنت الجوراء
وناره وقع في ذلك القطن اى نطقه اى غلب عليها ووصل الى رسالها وهـ ذاليس بحبيب لانه
بواسطة الشراب حصلت له السبعية فسهل عليه اقتناص الظبي م ي شوي جان بجان بنوسيت
وقالها خجيد * خون در مرغ سر بریده می طيبد م (المعنى) ووصلت الروح الى الروح
والقوالب التفت والابدان تحرکت بل طيرين انقطع رؤسهما تضطرب وتضرب ناراً اذا
الجانب وقارة ذلك الجانب على ان خجيد يقع الخاء المججمة الغوية وكسر الجيم المججمة
الخمسة يقال للضطرب المتف وهذا بيان للفعل الشيع الصادر من القبيح م ي شوي چه سقايه
چه ملك چه ارسلان * چه جيا چه دين وزهد و خوف جان م (المعنى) ولم يأت على خاطر
القبيح شئ وقال في نفسه ما السقايه وهي مجاس الشراب وما الملك والسلطان وما السبع وخرج
الخوف من قلبه ولم يسبق له حياء وقال ما الحياء وما الدين وما الخوف وما خوف الروح على انه
لو فرض انهم حضروا لراهم عنه مشوى م ي شوي چشمتان افتاده اندر عين و عين * في حسن
بيند است اینجا بن حنين م (المعنى) بل أمينهم وقعت في العين والعين وفي ذلك النفس والوقت
لم يكن هنا حسن ولا حنين يعنى في ذلك الحين وقعت له ما حاله بسبب الجماع بان حصل على
أعينهم ما عشاوة حتى وقعت أمينهم ما في العين اى في الشمس كناية عن ذات المحبوبة أو وجهها

وفي المتن كتابه عن ثبات الحجة أو القبة ويؤيد قبل حصول كل أمية ما نشأ وترى
 صاحب الحق لم ير يا الحق والحسين وعلما من القيز والتخصيص مشوي (في شدوت وكون
 طريق بدر كشت) انظر شامهم الزبد كذشت في (المنق) سلوت القصة كوبة والكبر
 بفتح الكاف القار يستولون كمنعني المهر ملكن أنا فمعناه (الزبد هو الكثرة أي ملأ
 وجميع القبة بمجلس السقا طويلا وكثرا أو تكون كوابلك العرية بمعنى أي يكون
 المتن هذا القصة طالت وقلا أين رجوع الطريق أي قبر من التفتقر للرجوع لا في السلطان
 انظار على المجلس نهض من الخدم في وقت آمد تليد واقعه دفعا لصلواته النهار في
 (المعنى) كما السلطان من المجلس وان جاب المبرذ حتى يرى الواقعة فرأى هناك زلة
 القارة أي التيامة بلن التفتقر وان قبل الحار بقوا أي الحركات ولا نظرا لما هو في
 اختيار مشوي في اتصفت بزم رجب بنو بقت - مسوى مجلس جاهد بزم بوقلت في
 (المنق) وفي القبة من غر فط وذهب باب المجلس وخلف الكاس على القبة بالحرارة
 هي في جود فخر شرار وبرككل - تشنه خوند وحبست فيال في (المنق) وسار
 السلطان معلوما بالشرار في التكال مثل حتم وطلبوا شاق إلى اراقتهم القبة الجارية
 فيجيبا انعال مشوي في جود فخر بزم رجب بنو بقت - تلخ زحولي كشته هضوب جلم
 زهر في (المنق) لما رأى القبة وجه السلطان وخلفه علما بالقبة والقبر وسار وقول
 مثل الجلام أي القدر المقترب بالسهم هي في بالظن وبما في كلى كرم دار - به تشي
 خير مدد وطيش آري (المنق) فصاح القبة على المسافر يا معلوما الشوق من أي سبب تشد
 حرا اطلعتا وحي بال طبعه أهنر كيف خرج من الطبيعة لا لئلا يند أفضل القولا
 السلطان أو لا شيء في طبعه فالأن ألساط السلطان شر الموجه في طبعه مشوي
 في خنده آسما كفتي مسكيا - آمد ما طبع اتحد فخر في (المنق) لما اطلع
 السلطان من القبة هذا الكلام كمنعني المهر وروى قال القبة يا كبير أجت إلى طبعي وذلك
 الجلام يتكون لك أي لفرقت من القبة وأسلت إليك الجارية مشوي في مجلسهم
 كرم من عدست واده زان - وور كيار راب وديداد في (المنق) أما السلطان وكري العدل
 والهداء ومن الذي أتتاه وأطلع على - وى لما حي أي كل ما أتتاه أطلع على
 منبليتاوه هي في آفصا آرمين توتم هضوب فوش - كديم من نور وخورشيد فوش في
 (المنق) وهذا القصة لا آلا ولا أثر في مثل العمل والتمني الحلو الذي لم آفته ولا ألتفت في
 آراء أيضا في المياقة للمصاحب والقریب وأعطيك الما بقوش من كلب من قودة الخطاب وانش
 فعبر راجع إلى ذلك القصة إلى المصراع الأول فوش العمل والتمني لا أثر في ذلك بقوش
 بمعنى الشرب مشوي في زان خوراهم من غلام ترا كمن - حضور من زحولان فاضل خورشيد في

(المعنى) أنا اطعم غلمانى ذاك الذى آكله على طعامى الخاص مى ~~هو~~ آن خوروا ثم يذركم
 از طعام ~~كه~~ خورم من خورن بخته باز خام ~~كه~~ (المعنى) وباقية اطعم غلمانى من ذاك الطعام
 الذى آكله من النافع أو الذى آى ان كان نافعاً أو يساعى لا امرتقى من غلمانى وهذه هى
 الخصلة الحسنة مى ~~هو~~ من چه نوشم از خوراطلس لباس ~~كه~~ زان بپوشانم خشم رانى بلباس ~~كه~~
 (المعنى) أنا من أى لباس البس من الخور والاطلس البس منه خشمى وخدمى ولا البسهم بلباس
 أى نافعاً خشنة مشوى ~~كه~~ شرم دارم از بنى ذرقون ~~كه~~ البسهم كفت مما تلبسون ~~كه~~ (المعنى)
 وأنا أسخى من النبی ذى القرون لانه قال البسهم مما تلبسون أى البسوا الخدم والخدم مما
 تلبسون مى ~~هو~~ مصطفی كفت ابن وصیت با بنون ~~كه~~ اطعموا الاذئاب مما تاكلون ~~كه~~ (المعنى)
 قال هذه الوصية المصطفى صلى الله عليه وسلم لاولاده من أتمته اطعموا الاذئاب أى التوابع
 والخدم مما تاكلون وصريح بقوله بنون فانه كانهم قال الله تعالى النبى أولى بائوته من
 انفسهم وازواجه أمهاتهم روى عن أبى ذر الغفارى فى الجامع الصغير له عليه السلام قال
 اخوانكم خولكم جعلهم الله فتية تحت أيديكم فمن كان أخوه تحت يده فليطعمه من طعامه
 ويابسه من لباسه ولا يكلفه ما يغلبه فان كلفه ما يغلبه فليعه ثم يرجع الى قصته واولاد الباطان
 وهو ان اكبرهم كل ينعمهم ويقول مشوى ~~كه~~ ديك ران را بس بطبع آورده ~~كه~~ در صندورى
 حست ورا غب كرده ~~كه~~ (المعنى) يا اخوتى بامن أنى بالغير كثير الطبعه وبامن أو صلهم بنعمه
 وأرشده الى مرتبة الطبيعة حتى يحصل لهم حالة وذوق وبعدهم فى الصبر وربة طالبين وراغبين
 حتى توجهوا الى الله تعالى مى ~~هو~~ هم بطبع آور بمردى خویش را ~~كه~~ پیشوا كن عقل
 صبر اندیش را ~~كه~~ (المعنى) أيضاً أنت يا اخى افعل رجولية و حتى بنفسك الى طبعه واجعل الصبر
 والنفس كراثة قتلدى مى ~~هو~~ چون قلاوزى صبرت پر شود ~~كه~~ جان باوج عرش و كرنى پر شود ~~كه~~
 (المعنى) لما يكون دالة صبرك جناحة تكون وتذهب روحك على أوج العرش والكرامى
 مى ~~هو~~ مصطفی را بن چو صبرش شد براق ~~كه~~ برك اندیش به بالاى مطابق ~~كه~~ (المعنى) انظر
 الى المصطفى صلى الله عليه وسلم لما كان صبره وشحمه فى طريق الله تعالى براقة تحبه لأعلا
 الطابق ليله المعراج حتى علا على العرش والكرامى ووصل الى الله المفرغ من الجهة والمكان
~~هو~~ روان كشتن شهزاد كان بعد اتمام بحث وما جراجها بلباس ~~كه~~ بى وى معشوق ومعه هود
 تا بقدر امکان نزدیکتر باشد ~~كه~~ كرهه راه وصل مسدود است بقدر امکان نزدیکتر ~~كه~~ بدین
 محمود است ~~كه~~ هذا فى بيان ذهاب اولاد السلطان الجانب ولا يبق ولا بد الصديق الطرف المعشوق
 واليه هود بعد تمام الحب والقبل والقال وما جرى حتى بقدر الامكان يكونوا أقرب الى المعشوق
 ولو كان طريق وصل وروال المعشوق مسدودا لكان بقدر الامكان الاقربية محدودة لان الله
 على العاشق بامل الوصول واجب مى ~~هو~~ این بگفته اند و روان كشتند و ~~كه~~ هر چه بوداى یار من

أن يخطب في (المنى) فلو أننا الكلام على القدر فغير الطريق بل لا ما بين يميني كل
 ما جرى لهم جرى في تلك السنة فتم على طريق القبا الصدق والاخلاص في تلك
 السنة كقول حكيم الواسل إلى الله تعالى هي (من يكثر عند وسدين شهد به) بعد أن
 سوى بلا حيز شلند في (المنى) وثمة أولاد الباطل أبا عمار و (المنى) طريق المنى
 وصاروا من الصديقين بعد ذلك فهو أبا عمار بياهم بياهم ان السالكين يصرون
 أن يأتوا بالمجاهدين لا يميل اليه لورق الكلى ولا الحيا والشوق من المشرق بلاد اليمن
 عالم الحقيقة وصبر أولاد الباطل أنهم العقل والتلبس الروح على حب وشوق السرا إلى الله
 تعالى وثمة يسرى القصة في عالم هي (والله) وثمة وليكنا شتبه (المنى) طريق
 بدلت قدي (المنى) وثمة كواثر الذين ولدت وسكروا طريق المشرق الحق عن أمير مطلق
 لا بالسالكين قطع لفته عاوى الله لا يصل إلى الله هي (المنى) طريق أمير المؤمنين
 عشق شاني يا سر كرتو قدي (المنى) كابرهم من آدم أبهم المشرق من القضا والتاج
 وحلم قرا بل لا رأس هي (المنى) كابرهم من آدم أبهم المشرق من القضا والتاج
 تدوا توي (المنى) أو كابرهم للرسل سكره بالمشرق لا لشيء من على التبارى طريق القدر
 هي (المنى) كابرهم من آدم أبهم المشرق من القضا والتاج
 مبارجيد صاحب قلم خبير مشوقه تعالى وقال يا بني قل من مقرر مستقبلي لا شاة
 من القضاين يولى هذا الاكلوب توجه أولاد السلطان بياهم المشرق وعلموا انهم لا
 في طريق حبة الله محمد ووصل إلى السطحة قلاية ومنهم امرؤ القيس (المنى) طريق
 القيس كابل شاه عرب بود وصوره حاتم و (المنى) يوسف وقت خرد بود في عهد إلى
 حكما تمر القيس بانه كان سلطان العرب وكان في الصورة لا في السيرة خطا بالجمال والحسن
 وهو كان يوسف الوقت فاقا بالحسن والجمال على لسان زمته (المنى) طريق
 اووا شاه ربيع في (المنى) ولما العرب كانوا بين يمينه كما كتبت لياض بنة في يوسف طينة
 السلام بانه شاعر الطبع وضع ومن كلامه قضايتن من درى جيب وموتل ويخط القوي
 بين المنحول لومل (المنى) صاحبها قضايتن من درى جيب وموتل ويخط القوي
 وهو الساطع من الرمل والرى حيث يشرق الرمل ليجرح من على الجند بين موضع المنحول
 و بين موضع المنحول (المنى) جرح من كان ابراهيم جيتلى جيب غزل اووا شاه ربيع
 بود في (المنى) كابرهم من آدم أبهم المشرق من القضا والتاج
 لعلط اوفى الراشع الثلاثة في رابع امر القيس (المنى) طريق
 سورق اند كبر تحتهاى شاة عش كرماعى والا علم امر القيس ان جند الحلات في علم
 الدنيا الثانية مثال منسوب له ورة قشرها من لرح هذا القرا (المنى) طريق

القیس را حالی پیدا شد که نیم شب از ملک و فرزندانش گریخت و عاقبت الامر هلاک و القیس
 ظهور فیہ حال بانه نصف البیل فر من ملک و من اولاده و خود را در دلق پنهان کرد و از آن
 اقلیم با قلم دیگر گرفت در طاب آتیکس که از اقلیم منز هست یختن بر حتمه من یثاء ال آخره
 و امر و القیس اخفی نفسه فی خرقة و من ذاک الاقلیم ذهب الی اقلیم آخری طلب ذاک الذی
 هو منز و بری من الاقلیم و هو الله تعالی یختن بر حتمه من یثاء می و امری القیس از محلات
 خشت لب هم کشیدش عشق از خطه هرب (المعنی) امر و القیس مع کونه سلطان العرب
 سببه العشق من خطه العرب حاله کونه ناشف الشفة ای بلا نصیب کما وقع لا و لا السلطان
 المذکور می و تا یامد خشت می زد در تبوک با ملک گفتند یثاء می از ملوک (المعنی) خفی
 آتی تبوک اسم مکان و ضرب ای قطع لبنا فقال الذین یعرفون امر القیس لسلطان تبوک
 سلطان من ملوک العرب مشوی و امر القیس آمدست آنجا بکده در شکار عشق خشتی می
 زند (المعنی) اسم امر و القیس آتی لهذه الدیار لاجل السکدو و الکسب و هو فی صید العشق
 یقطع لبنا مشوی و آن ملک برخواست شب شد پیش او گفت او را ای ملیک خوب
 رو (المعنی) ققام ملک تبوک و ذهب ندام امری القیس لیلانا قنایا من أنت ملک حسن الوجه
 مشوی و یوسف وقتی دو ملک شد کمال مرز را از بلاد و از جمال (المعنی) و أنت فی
 الحسن و الجمال یوسف الوقت و لک طبع من البلاد و الجمال می و کشته مردان بندها
 از تبغ تو و آن زمان ملک می میع تو (المعنی) أولا صار الرجال من خوف سبک صیدا
 مطیعین لک بیب غلمتک و نصر لک و ناک النساء من بسبب قسرو وجه لک المذکور بلا غم ملک
 من الروح و القلبی ای لک طلاب مثل ملک و اسری لک می و پیش ما باشی تو یخت ما بود
 جان ما از وصل تو صند جان شود (المعنی) و ان کنت فی حضور و تا فی دیار نامقیا ما تکنون سبیا
 یخت و لثنا و من و صلت و صاحبک تکنون لز و حنا ما تفرح ای تحصل لثنا حاله روحانیه
 نزد ایدم مائة قوه می و هم من و هم ملک من محلول تو این بهمت ماسکه ام تر و تو
 (المعنی) یا ملک انا و لمسکی لک محلول و با سلطان بسبب همتک الاملاک متروکت ای أنت
 ناکها و انما لک سعادة ان یمانی اخدمک و هذا ترغیب له لیهود الی السلطنة می و فلسفه
 کف نفس بستی و او خوش ناکه و ان برداشت از سر روی پوش (المعنی) و السلطان
 قال له فلسفه کثیره ای نقل له کثیرا من الحکمة العقلیه و امر و القیس ساکت علی الفور
 امر و القیس رفع من وجهه سره المظفی و السائر لوجه جماله ای افش سره ملک تبوک مشوی
 و ناکه گفتش او بکوش از عشق و درد و هیچ و خود در حال مکر کردانش کرد (المعنی)
 و ای یثی قاله امر و القیس فی اذن ملک تبوک من العشق و التالم و الوجع حتی جعل امر و
 القیس ذاک الملك فی الحال حاشا و نجبر انا و اوله انا مثل نفسه مشوی و دست او بگرفت و بنا

او بارتد • لوم ترقت وكر بيرارشد في (الغنى) بعد هذا ما شئتوا • مثل هذا
 القليل وضار لصاحبها واما سلطان بيوك ايضا سار مثل امره القيس من القبا
 والقت منتفرا • في كابل امدور انتد آن دوشه • عشقك بكرت منكر دست ابن كنه
 (الغنى) بعد ذلك هذا ان السلطان كان فيها الى البلاد البعيدة والعشور لم يفعل هذا السلطان
 مر قوا حنة بل رفته بالاطيع للملوكية حتى تركوا الدار والميلر واختاروا القصر في
 في برز وكن شهد و برطفا لانتشر • او بركتو بود من الاخير في (الغنى) العشور
 على الكبر شهد و على الاقال كين على الحكامين مثل وعلى المستدين كين منعتون
 ويشترون و مر على كل شئ من الاخير اي كل شئ من جود العشور هو الرجل الاخير
 السفيه لفا حلت من حله بالمت الهابة قد لونغ فيها حمل و زه و زلر قرق كذا العشور
 حست من العشور الالهى لوم و لطيف من الا حلاق القديمة فاذا حلت شيئا آخر من العشور كان
 عليه كلن الاخير فهو بمثابة الميت قلن الاخير في بيت العشور هو في غير ابن ذوق ملوك
 و في عشور • عشقان ان لا برود و تبار في (الغنى) وغيره من الملوك كثير من الملوك الذين
 لا عدد لهم ابدع العشور من الملك والعز والهيبة والعيال وخلقهم من الدولة والسلطنة
 فكان عليهم كل الاخير شئ • في كل ابن من شئ بهم كرين • هم في مرقات كشمع ريز
 فاعين في (الغنى) وروح هذه كولا ما السلطان الثلاث ايضا الحزاف بلاد العشور مثل القبا
 سار و ان كل بابها من جود • فتر كين معنى متلف الحطب عليه معنى اولا ما السلطان
 الثلاثة و جبر في كطر الاول اسم بلدة كانه يقول اولاد السلطان في طلب من جود السلطان
 الصبح المرفق بلاد العشور مثل الطيور متلف الحطب اي متلفين جودا اخبارها ان كين
 صور يتلوه معنى يتولكون لا قدر لهم على اكلها هذا الصغير واولا لال • هي في زهر على كالب
 كنانة في غير هذا كذا لري بانظر بود و طير في (الغنى) ولا قدر لهم حتى يغفر لهم من
 غيرهم و مرهم لا مره الطير طير و طير في السالكين يقر من اقر و معنى في الحصيل
 حبة التوحيد و المعرفة ولا يشبه لاح • لاها حلة طير قوله لا تشبه • هي في صدها لال
 سر يور كذا ريك • عشق ختم الودع كرك في (الغنى) منه لوفد لاس خال الزمان
 يتلن لافل العشور الضيق و رزق و مره لال العشور عند التام سر العشور هذا
 يمان لوفد و سر العشور و استقامته لافل العشور مثل عشقهم من غضبه ولا يساوي
 قتلهم قبا • هي في عشق خودي خشم و رقت و شئ • اخرى بار و بدبتم غير كين في
 (الغنى) العشور نفسه و تار شامع كونه لا غضب يمان و تار شامع غير كين في
 و ستر كين معنى قتل السهولة ولا يفرغ من الحدة والاستقامه • هي في ابن يودا لال كونه
 خشود • من چه كويم چون كشم الودع في (الغنى) و لال كين لال كين

العشق راضيا حاله وهذا الذي قررناه وانما أقول لما يكون متلبسا بالانقباض لا يمكن التعبير عنه
 في ذلك صريح جاز قد اى شيئا و * كمن كشدين عشق واين تمثيرا و * (المعنى) لكن
 مرجع الروح يكون فداء لسبب العشق ولو كانت حالته زائدة الصعوبة والظن والهلاك اذا
 قتل هذا العشق وسبقه هذا أحد من الشاق كونه قبول روحى فداء لقتل العشق الالهى
 مشوى * كشتى به از هزاران زندكى * سلطانهم اصرده بن بندكى * (المعنى) الموت والهلاك
 بالعشق الالهى أولى من ألوف حياة والسلطانات لهذه العبودية موت وهلاك لان الموت
 بالعشق الالهى موصل للذوق الدائم الباقي وجميع السلطانات بالعبودية الموت وهلاك
 * يا كنييت راز دانا به مدكر * يست كفتندى بصدر خرف وحذر * (المعنى) رتلك اولاد
 السلطان الثلاثة سر بعضهم ابعض بالسكينة يقولون والطيا بما به خفية وحذر لانهم علموا انهم
 لو تقوه واهل لملكوا لكن ضرر وغيره مشوى * راز راز غير خدا محرم نبود * آه راجز آسمان
 همدم نبود * (المعنى) ولم يكن امرهم محرم غير الله تعالى ولم يكن ايكثهم مصاحب غير السماء
 ولهذا تداركوا اصطلاحات مناسبات ومخصوصات بارجاعهم - وأمر اضمهم ستر دليكتان
 المراد من المشوقه بنت السلطان الخليات الالهية وليس أحد محرما للخليات الالهية غير
 المتجلى * (المعنى) اصطلاحاتى ميان مدكر * داشته ندی به ايراد خبر * (المعنى) والاصطلاحات
 التى هى بينهم مسكوها لاجل ايراد الخبر فانه بعد شهادة منصور وضع المشايخ بينهم اصطلاحات
 لا يعلم الا العاشق الصاقي ولهذا قال مشوى * زين لسان الطير عام آوختند * طمطراق
 سرورى آيد وختند * (المعنى) ولولم العوام من هذا لسان الطير وهوا اصطلاحات
 المشايخ وكسبوا بينهم اربابا من طائفة طائفة لهم من كنهم - مشوى * صورت آواز مرغست آن
 كلام * غافلت از حال مرغ خان مرده خام * (المعنى) لاسكن ذلك الكلام وهو اصطلاحات
 أهل الله صورة صوت الطير لاسكن العوام الذين هم - م كالرجل الى غافلون من حال الطيور كما
 يحكى عن الخلة ام اعلمت الزنبور وطريق النسخ فتسبح على منوالها ثم ادعى ان له من الفضيلة
 ما لها فانما هذا البيت واين العسل وانما الامر في السكبان لافى المنزل * (المعنى) كبر سليمان
 كداند طين طير * ديكر چه ملك كيرده ست غير * (المعنى) أين سليمان المشرب الذى يعلم
 صوت وطن الطير والعفر يتولوا به ملك سليمان لاسكنه غيره كانه يقول العارف بالله
 سليمان وقته يعرف منطق الطير من معدنه ولكن شيطان السيرة من اهل الكبر والرياء ولو
 غردت لسان الطيور ورؤى بشكل سليمان ومسلما كما ومنصبها وجلب من ليس له تميز لبعته
 وصانده لكن ليس بربية العبد بل هو غير ولم يتج من رؤية الغير والسوى فهو وشيطان السيرة
 * (المعنى) ديور بر شبه سليمان كرده است * علم مكرش هست وعلم ش نديست * (المعنى) صخر
 الجنى قام مقام سليمان على شمه وقعد على شمه ونحتم تحته الذى اخذته من راحة سليمان

بالطبيعة وحكم تصرف في الحق والفساد يشوبه لبطاظة الخلق فلم يترك الطبيعة في ليس من
قبل الحق حيث قال الله تعالى في سورة القدر عاكيا من سيدنا عيسى (وورث سليمان داود) البيرة
والعلم (وقال يا أيها الناس علموا منطق الطير) أي فهم أسوأه (وأوتينا من كل شيء) قوله
الاحياء والموتى (وهذا هو الفضل المبين) البيا القاهر انتهى جلا ليرى في جود سليمان
الزخايشاشر يوده منطق الطير هذه المشاشر يوده (الحسن) لما كنه سيدنا سليمان من لطفه
فيما يشا بسبب الاحسان الذي وصل من الله تعالى لا حرم كنه منطق الطير من علمه
فان المراقى للمزق لا يعلم لسان اهل الله ولو علم من تتبع كنههم وقايعا فهم لكن لا يعلم مشرق
لهم ولا يتفهم دقائق وأسرار معارفهم لا هالم فصل اليه من قبل الله تعالى لا منطق الطير
من حيث مشرق في تولد من مرغ هو ان فهم كنه كنه منطق طير من لطفه (الحسن)
يا من أنت مقيد بالتخليد ولا خبر ان من أسرار الضيق أنت من الطير والمسير من الى الهواء
ولست من الطير الا لاهية اهم لا ملهم ترا الطير التي هي من لطفه فالتفهم ولم لا تعلمهم
ولم تفهمهم ولم تأنس منهم ولم تلتصكهم حتى تكون منهم هي في جوار سحره فانها قد
كوت في مرحبا الى رتبها مستجاب في (الحسن) وذلك جيل قلب الهوية الزمنية
يكون محلا لمرغ أي العارف باقلا لطالب جيفة الدنيا لا لا يكون لكل خيال فنت
بأن وصفه كيمي أي للصنوع اليداه لا يظهر الخيال يوجد بالثقل ولورد بسحر في الابدان
الولود في ختم ان في هذه الامثلة لا يغير جلا ففهم من قلبه براهيم خليل الرحمن كمل
رجل ابدل افعك من رجلا كذا في مستند احدهم عباد بن الصامت وروى الطبراني
في الجامع الصغير بهم قوم الارض وهم بطرون وويسر نصر وبتوى في جز خيال عما كنه
ديا واثاق انكهم عدالتيان عند فراق في (الحسن) الا ذلك الخيال يكون مستجاب
بل في مستجاب اليد الذي اى اتما وتلوه ذلك الوقت بعد العباد والشاهدة يتبع ذلك
الخيال فراقه زوال كله يقول من وحده رتبة الابدان هو عرفه اسطبل لاجانهم من للكلمين
يرى الخيال في ذلك الحام ثم بعد ما يتفهمون تكميل النفس البشرية في الارشاد ايضا في ذلك
الحام ويا في رتبة الكثرة وتزل الحام الطبيعة عبر المشايخ من هذه المرتبة بالفرق
لثاني وبالفرق بعد الفهم مشرق في فراق قطع من وصلت كنه مشرق في فراق في
منتهى في (الحسن) والفرق بعد العباد ليس فرقا قطعيا بل لا دخل الصلح في تلك المنية
أمنه من كل فراق فان من وصل لرتبة الوحدة وعابها الذي جمع لرتبة الكثرة لا يرجع الا
لصلحة الارشاد ولا يكون لمراتمة لرتبة الوحدة فراقا قطعيا هي في جوار رايته في كنه وحده
انما يفرق بينكم في كنه في (الحسن) ولا جل استيقا ففهم في ذلك الجسد صاحب
الشمس من التلج صا ارا دالتج لاسد الاتسالي وبالشمس الذات الى بلى كنه في ذلك

الجسد ال وحافى لاجل استبقائه ليحجب من الجسد الانسانى الذى هو بمثابة التلج نفسا ويستتر
حتى ذلك الجسد الذى هو بمثابة البرق يبقى زمانا ولم يكن عليه تجليات لا ضجيج لكن هذه
المصلحة يكون بين التحلى والاستتار لا ينجمدو يضجج (رباعى) أشاهد من أهوى بنفسه
وسيلة فيلحقنى شأن أضل طريقا يؤجج نارهم يطبق برشة لذلك ترى محرقا وضربا م
فيهم رجاء خویش جوزيشان صلاح هين مدرد از حرف ایشان اصطلاح (المعنى) يا هذا لما
لم يكن لك ولز وحده من اصطلاح المشايخ نفع وفائدة اطلب لنفسك منهم سلاحا وتيقظ
ولا تنرق من تعرف الاولياء اصطلاحا لانهم يردونك لاصطلاحاتهم وحققتك لا شعاعهم
وأياهم لا تعلم حالهم ولا تقف على أسرارهم ولو ظن الخلق بك انك منهم وانظرتك من ذلك
الظن لكن لا يصل لك هذه الدعوة حارة روحانية ولا تقف على أسرارهم كذا أولاد السلطان
وهو اياهم اصطلاحات مخمصة بهم كما وضعت زليخا لنفسها اصطلاحات مخصوصة بها والها
أشار فقال مشوى في آن زليخا از سپندان تابعدو نام جله چیز یوسف کرده بودی (المعنى)
وتلك زليخا وضعت لجميع الموجودات من الابخرة وغيرها من الحرم الى العود اسم يوسف
اى سميت الاشياء يوسف من ادناها الى أعلاها فاذا تذكرت شيئا تربه يوسف مى تو نام او در
نامها مکتوم کرد محرمانا سر آن معلوم کردی (المعنى) وى هذا الطريق كتمت اسمعى
الاسماء واخفيتها واعلمت المحارم سرتلك الاسامى مشوى چون بكفى ومز آتش نرم شد
ابن بدى كان ياراما كرم شدی (المعنى) مثلا لما تقول السمع صار من النار نرم أى ملائما كان
مرادها ان ذلك العشوق معناه صار كرم أى جارا وكنت بهذا ان قلبه من احتراق قابنا و نار
شوقا مثل السمع صار ملائما مشوى وور بكفى مبرآمد بشكريد و ز بكفى سبز شد
آن شاخ بدی (المعنى) وان قالت زليخا انى القصر اى طلع انظروا وان قالت اخضر غصن
الاصفر اى ارادت بطاوع القمر طالع جمال يوسف وباخضر ارغصن الصفصاف طراوة وقد
وقام يوسف مى وور بكفى برکه اخوش مى طيند وور بكفى خوش همى سر ز حسند
(المعنى) وان قالت تحركت الاوراق على الاشجار لطيفا وان قالت الحرمل يحترق لطيفا
ان ادت تحرك الاوراق تحرك القاب والروح والعقل بحبة يوسف وباحتراق الحرمل
انتظار المعارقة وميله اليوسف مشوى وور بكفى كل يليل راز كفت وور بكفى شه
سرم ناز كفت (المعنى) وان قالت الورود قال الليل سر وان قالت السلطان قال سرم ناز
كنت من قول السراها ومن سرم ناز من كون يوسف يرى الاستغناء لها ويظهر السراها مى
وور بكفى چه هما يونس بخت وور بكفى که برافشايد رخت (المعنى) وان قالت
بختى وطالعى ما علاه وما أجسته كل يالا لثقات يوسف لها وموانسته لها وان قالت أتمه وا
الامته رانهضوها ارادت عدم الالتفات وعدم موافقة يوسف لها وتغير قلبها وخالطها وتكرر

خاطر هاستوی و در یکتی کشتا آوردن و در یکتی که بر آمد آطلبی (المعنی)
 وان ثلث السعاقی بینه کنت عن وکلمه او انک انت طلعت الشمس کنت من ظهوره و یوسف
 و القامع لانه فی قلبها مشرق و در یکتی دوش دینی بجهت بلند و تا حواصیل بر زینت
 ثلثه اندکی (المعنی) و انک انت اسبط الطفرة طعام او سطرانج سبب الخرج سبب طلعة
 کنت من غلبان قدوة الحبة التي هي بينهما و من فصائح الطبايع التي هي من ذمها و ان یوسف
 قبل و ما یظهر کلی باعاده بجهت مشرق و در یکتی صفت النبی ع و در یکتی
 عکس می کرد فلک (المعنی) و انک انت المیزان لم کنت من خیر الخفة الطامع من یوسف
 و من الطامع بالمعزى و القضا السادر من رصف لا طعم له و لا ثقل له کما یقال یوسف من
 فیه کلام مر و انک انت الثقل على رصف کنت من عدم ما عیلة طامعها و انک و در
 عکس مرادها و اعراض یوسف منها مشرق و در یکتی کمبود آمدن و در یکتی
 تر شد حشر تم (المعنی) و انک انت الوح اق لرأس و رفع لی مداع کنته من قرة و غلب
 یوسف لها و انک انت وجه الرأس ملول احسن کنت من الرضا محمدا یوسف و شرف
 بقیاته و لست می و کرستوی اعتناق اودی و در یکتی می غرق او و یکتی
 (المعنی) و الطامع و لو ان یوسف امدخته لکاد لها اعتنا به و لو انک انت ملک کلیر قال یوسف یمن
 ان مدحت شیا انک انت لیس و ما و انک مدحت شیا انک انت لیس و ما و انک مدحت شیا
 نام کریم و زدی و فساد و حواء و یوسف یمنی (المعنی) و لو انک انت شرف الی
 اسم منها علی بعض و خلطها بکوبه و ما و ارادتم یوسف و کل شیء که زجه یوسف
 مشرقی و کریم بودی جو کتی نام او و محمدی و سیرت بنجام او (المعنی) و لو کنت
 زلیا جو طافها انک کریم یوسف و قول امعونه که تكون شحات و صیر و لیس کریم
 قبح محبت می و کنش کنش تر نام او سا کن شلی و نام یوسف شریک باطن شلی (المعنی)
 و من اسم یوسف بسکن و بن دل عطش زلیا و کون اسم یوسف باثربه الباطن لان العاشق
 هو الذي يزد له عشوة و کرام عشوة و يحصل له شوق و ذوق لغيره و هو من یزد له عشوة
 می و در یکتی در دیش زلیا نام بلند و در اولی الحال کنتی و مدحتی (المعنی) و لو کاد
 زلیا و رجع من ذلک الاسم العالی الی الحال ذهب رجحانها و کل علیا سیرت یمنی و ای القامع مشرق
 و تمت سر یکتی و او را یکتی و ان کنت در عشق و نام دوست یمنی (المعنی) و لو کنت یوسف
 العالی لها و انت الشاء کفر و یمنها من البر و عکسها جعل اسم العشرق بالعاشق ای یکتی
 لعشوق یمنها العاشق من الجوع و العطش و من القامع و يحصل له یکتی کریم و انک لیس
 خصی مشرقی و عام میضرت و در نام باله و این عمل یکند یمنی و در مدحتی (المعنی)
 و لو کاد القوامی کل نفس یمنی و انک انت یکتی لیس لیس یمنی هذا العمل المرقوم یمنی

انصافهم و تکلیفهم بالعشق فان العوام لا تمییز بهم من العشق ولا نظم من قلوبهم بذکر الله
 ولا تاثیر بی (معنی) عینی کرده بود از نام هر * میشدی بیدار و از نام او (معنی) و ذلک
 الشیء الذى فعله عینی علیه السلام من اسم هو من احیاء الموقد غیره سار له ظاهر من اسم
 تعالى لانه عاشق لله و یعلم قدر الله تعالى می (معنی) که چونند که با حق متعلی کردید جان * ذکر
 آن ایست و ذکر اینست آن (معنی) اما تکیون الروح متصلة بذکر الحق حل وصل
 فذکر ذلک هذا ذکر هذا ذلک یعنی اذا وصلت الروح لله تعالى فذلک ذکرها ذکره ذکره
 ذکرها و هذه الحالة شح و سعة بالانبياء و الاولیاء می (معنی) خالی از خود بود و بر از عشق دوست
 نفس زکوره آن لابد که در دست (معنی) لان الروح الواصلة الى الله خالية من ذاتها
 و علوة بهیة المحبوب فکل ما ترسم و ظهور من وجود و کوز العاشق فهو وقیه علی قوی کل انه
 یتترع بمحابة فان زحایه و نصد و عافه و قد هم اما کتب و اب و ف و کذا حین بن منه و رما قطعوا
 عضوه حین قتلوه کتب علی الارض منه الله علی ان معنی لابد یتترع می (معنی) خنده بوی زعفران
 و شل داد * کر به بوی پیاکان بادی (معنی) انما یصلک الی الله و صل الی الله و ان معنی
 الوصل لوصول الله تعالى بسبب الوصل بحمل له نشاء کما یصل من و صل الی الله و ان معنی
 و نشاء و البکاء من شح و اثر و صل ذلک ایما در البعد الی زعفران مورث لفضله و البصل
 مورث البکاء حین یدخل فی البیة الوصال یسببه الزعفران و فراق المحبوب یسببه البصل فذلک
 علی ان الضحک لوصول و البکاء لبعده مشوی می (معنی) یکی راهست در دل صدمه * این نباشد
 مذهب عشق و زوداد (معنی) و العوام کل واحد منهم له مائة مراد فی قلبه و لا یحسزون
 هذا فی مذهب العشق و الوداد و مذهب العشاق ان لا یكون فی قلوبهم غم برالمعشوق قال الله
 تعالى فی سورة الاحزاب (ما جعل الله لرجل من قلبین فی جوفه) رداعلی من قال من الکفار
 ان له قلبین یقول کل منهما افضل من عقل محمد انت می (معنی) لا این قال یحیی الدین یسببه ان القلب
 صمد فی ذر المحبة و المحبة امانتی التي مرغمتها علی السموات و الارض و الجبال فاین ان یحملها
 و اشفق من ارحامها الانسان و امرتکم ان تؤدوا الامانات الی اهلها فانما هی امانة المحبة
 حضرة - لالی فلا تخونوا امانتی فلا تشبوا غیری مشوی می (معنی) بار آمد عشق و راب و ز آتاب *
 آ قناب آن روی راه چهره نقاب (معنی) اقی لاجل العشق الیاری و لاجل النهار الشمس
 لان العشق لا یكون بلا یاری صديق و محب و النهار لا یكون بلا شمس لان انوار الشمس لوجه
 الذات نقاب یعنی المحبوب المحازی نقاب لوجه المحبوب الحق می (معنی) که نشاء نقاب از
 روی بار * عابد الشمس است دست از روی بدار (معنی) و ذلک الذي لا یفهم النقاب من
 وجهه المحبوب و لا یمیزه و عابد الشمس و لیس بعابد لله تعالى اصحب بذکر منه می (معنی) و روز او
 و روزی عاشق هم او * دل هم و دل سوزی عاشق هم او (معنی) فان عاشق الحق

تبدل ذاتها وصفاً ثم ازهد اسر قول صدرجهان للفقير حتى اذا لم تمت انما اعطيتك ذهباً
كأنه يقول روح العاشق لما وصلت الى الحق فاطمخ الحقائق فثبت فيه لان ملاقاته الحق ليس
كلافاً الغائب بل ملاقاته كلافاً السبيل ليصر قزم فان الروح اذا وجدت ملاقاته الحق
كانت كسبيل غرق في البحر المحيط وايضاً في المثل كخفة زرع في ارض وبعد زمان يتبدل
وجودها وذا ثم اوصفاً ثم تكون تينا كذا وجد العاشق في المثل مثل ذلك الحبة التي بدلت ذاتها
وصفاً ثم اوصفت قبل ان تموت وكانت ملاهراً الفيض والعطاء وأشعر بسكرة قول صدرجهان
للفقيه ما لم تمت لم اعطك ذهباً فاما مات وصلت للذهب بعد مكث ايشان متوازي شدن
در بلاد جين در شهر غنجه سكاكي هذا في بيان ذلك اولاد السلطان بعد مكثهم في بلاد الصين وفي
بيان تواريم واخته فاقمهم في بلدة مقر السلطان وبعد دوازدهن صبري صبر شدن آن بزرگين
كه من رفتم الوداع خود را بشاه جين عرضه حكتم وبعد صبرهم مدة مديدة ذلك اللاح
الأكبر ليكوبه في بلا صبر قال لا خويه انا ذهبت الوداع لكم وانا امريض نفسي على سلطان
الصين (شهر) اما قد مي تبليقي مقصودي اوالق رأسي كفواذي غشمه وزبحنه بلسان
الفارسية (يا باي رسا ندم بجهود و مراد يا سر بنهم همچو دل از دست آفتاب و نصيحت
برادران اورا سود ناداشتن وفي بيان ان نصيحة الاخوة لم تمسكه فائدة ولم يقبلها كما قيل
يا غافل العاشقين دفع فنة اضلها الله كيف ترشدهاكي لان طائفة العشاق مهمما ارشدتهم
لا يفيدهم الارشاد شيئاً لان حيرتهم وضلالهم ازلية ولكن الذي لا يعلم حالهم لا يعذرهم
والعادل هو الالتم والفئة الجامعة وقام هذه القطعة في قواد الحب نار هوى احزان الجحيم
أبردها أي من نار محبة العشاق ونار الجحيم بالنسبة لحرارة نار العاشق لاثني مي آن بزرگين
كفت اي اخوان من زانتظار آند بلب اين جان من (المعنى) وذلك اللاح التكبير قال لا خيه
الوسط والاصغر يا اخوتي وحي بسبب انتظارها آنت الى الشفة والحلقوم والمراد من اللاح
الأكبر هنا النفس الأتومة تستجمل بالثوبه من ارتكاب المعاصي مشوي لا بالي كشته ام
صبري خنانه مر مر اين صبر در آتش نشاندكي (المعنى) وبسبب عشق و محبة تلك ابنة
سلطان الصين صبرت لا بالي ولم يبق صبر لان هذا الصبر اقعدي في النار اي نار فراقها مي
طافت من زين صبري طاق شد واقعة من غيرت عشاق شدكي (المعنى) وطاقتي من هذه
الصبرية حارت طاق أي غير مقصود لها وواقعتي وحسب حال سارت غيرت العشاق أي
بسبب العشاق مي غيرة حالة كونهم مهجرين من حال مي من زجان سيرا مدم اندر فراق
زنده بودن در فراق آند عشاقكي (المعنى) انالي الفراق آيت من روي شمعانا و مولاي في
فراق المحبوب كوني حيا ومع عدم صبري كوني صابراً من وجه آني نفاق مي بخند در دفر قش
نكشد مرا من صبر بر عاشق صبر بخشد مراكي (المعنى) الى متى يمسكني فراقها اقطع واذهب

[illegible]

العشق الالهى يقع الاطلاع على الامرار الخفية بلا نوم ولا مراقبة وانا مدعى العشق ولسنت
بكذا بمى **مى** كرم اصد بار تو كردن زنى * همچو شمع بر فروزم روشنى **مى** (المعنى)
يا محبى روى محبتك على هذا ولو ضربت عنق مائة مرة فلا يصل الى من ضرب العنق نقصان
ولا خسيران لافى كالشمع اشتعل زاندا فان الشمع كاقطع رأسه ازاد ضياء وانا العاشق كلما
قطع رأسى حصل لى نور وفرب وحياة أبدية وهذا كما من قيسل النفس الاقامة اعلاما به
لا يصل السالك الى الله الا بكثرة الر يا ضات فيها هذا **مى** **مى** آتش از خرمن بكير ديش و تنس *
شعب را نراخر من آن ماه بنس **مى** (المعنى) النار ان احرقت قدام اليدر وخلفه را خاطت به
يد القهر يكتفى المشائين والذاهبين فى الليل يعنى نار الفتاى السموات ولو احرقت جملة صخر
ويذر وجود العاشق بكفيه يذر وجود المعشوق فانه ينجي من النفس والشيطان ويرحمه فانه
أرحم الراحمين مشوى **مى** كرده يوسف را نم از وختى * حيلت اخوان بن يعقوب بنى **مى**
(المعنى) مثلا ولو اخفت يوسف حيلة الاخوان من يعقوب النى يعنى حيلة الاخوان اخفت
يوسف من يعقوب النى مشوى **مى** خفيه كردنش بحيلت سازى * كرد آخر پيرهن
ضمازى **مى** (المعنى) رلوا خفوا يوسف با سلطان الحيلة من يعقوب آخر الامر قبض يوسف فعل
مخازية اى اخبر من وجود يوسف فلما قالت النفس الاقامة هذا اجابها اخوها العقل والروح
مى **مى** آن دو كفة تندهش نصيحت دوسهر * كه ممكن را خطار خود را بنى خبر **مى** (المعنى) ذانك
الاخوان لما سمعا كلام اخيهما الكبير هذا انهما بالسهر والحساية قائلين له لا تجعل نفسك
من الاخطار لا تخبر ولا تقفل فان الحركة من غير مبالاة لا تنفع **مى** **مى** هين منته بر ريشه ناي
مانك * هين بخور اين زهر با جلدى و شكت **مى** (المعنى) اصعب يا اخى لا تضع على جراحتنا
ملحا ولا تقفل سرنا سلطان الامين لان هذه الحسالة تكون سبب الهلاك واصعب ان تشرب هذا
الدم بالجلد والشك **مى** **مى** جز تدبير بكي شينى خبير * چون روى چون نبودت قلبى بصير **مى**
(المعنى) الابد يدبر شخ كبير وكيف تذهب لما لا يكون لك قلب بصير فان الية نطة درجة عالية
هذه السلاكة لا تهورد فى الحديث القدسى يا داود كن يقظا ناوارثا اخوانا وكل خدن لا يورثك
على مبرقى فلان صاحبه على ان الارتياح اطلب والخذن المدين مشوى **مى** **مى** وای آن مرفى كه
نارو بيده بر * بر پرد را وج افته در خطر **مى** (المعنى) آه على ذلك الطير الذى جناحه لم يثبت
ايكوه فرح خبير بطير من عشه وعلو على الارج فيقع فى الخطر والهلاكة **مى** **مى** عقل باشد
من در بال وبرى * چون نادر عقل عقل رهبرى **مى** (المعنى) الرجل يكون نذره وجناحه
العقل لا غير لما ان العقل لا يمسك عقل الدلالة اى شئ يحصل له لا يحصل له الا الهلاك هذا اذا
كانت اليافى رهبرى للمدبرة وما اذا كانت للنسبة فيكون المعنى لما ان العقل لا يمسك
العقل المتسوب للدلالة يكون له الدليل قذا وجناحا فيطير به جانب المقصود وهذا العقل عقل

المطهر والمطهر هو المرشد في الممارسات الشرعية التي يجب اتباعها في الطهر وهو المطهر
التي طهرت من دنس الدنيا والآخرى قال في (المطهر) يطهر من دنس الدنيا والآخرى
بدرء الشوائب (المعنى) انما تكون مطهرا ونظرا او بالاطهار او تكون صاحب مطهر
او بالانساب الطهر وان طهر من دنس الدنيا والآخرى (المعنى) لا يكون فرج هذا الباب بلا مفتاح فكل صاحبها
له هو الجاهل الذي لا يعرف (المعنى) لا يكون فرج هذا الباب بلا مفتاح فكل صاحبها
فرج من غير مفتاح فكل من الهوى لا يوجهه المصائب فكل الذي لا يفرج عن باب الطهر
يكون صاحب الطهر حانية او مقتد على كامل هي في عالمي يدور بين لوز هو و لوز حانية
همز تلذذوا في (المعنى) والطرل هذا العالم في الفخ لا لعل الهوى التلذذ ومن الجراحات
التي هي دراستها وبالقوت والشكل فان طهرت بطهر لا اعتبار في كثير من هذا العالم الشاء
ظاهر ما علاج وباطنها فاهم الهوى التلذذ هو بشكل الهوى الذي هو في كل من القصور
دواء الجراحات الصلابة من الكفر والفسق والحاسي التي هي في كل من الطهارة والصلابة
والصلاح والارشاد كن تصدرا لا تسمع كونه فالان العوام طهروا لوز هو لكونهم
متشاورين بلون الهوى التلذذ في فم الامراض الرطوبة خيرة من ارجح الارباب
التيقة وليا صدى الجراحات الرطوبة قال مشوي (المعنى) انما استاينس برينه جومر
برهان من سبيل شكر لبراني (المعنى) مثلا الحية وقتت على مدي كاليت في فمها لاجل
سبيل الطير فوق عظيم هي في در حشائش جومر حشائش او يسات في مرغ فتلذذ كذا
شاخ كلبت في (المعنى) وتلك الحية في الحشائش مثل حشيت فواقعت على رجلها ليرى
الطير تلك الحية في الحشائش فيطرد الحية فتنزلق فوق هي في جومر حشائش جومر
بذلك في در تدردها من مار ومر في (المعنى) لما بعد الطير على وجه الحية فتلذذ هي
في فم الحية لاجل الاكل والتلذذ في فمها كذا الطير في الحال في فم الحية فتلذذ هو لاجل
مثال النفس الامارة وتروبرها وتليها فان النفس الامارة في مثل كية في فمها و
هتلا وفلا كثيرا واقعت في الحشائش ليراعها لم يفلت فتلذذ هو لاجل فتلذذ هو لاجل
هي في فمها فتلذذ في الحشائش في الحال فتلذذ هو ليراعها فتلذذ هو لاجل فتلذذ هو لاجل
بالطير ولا لعل النفس الامارة في الحية فتلذذ في الحشائش ليراعها فتلذذ هو لاجل فتلذذ هو لاجل
تلك في فمها فتلذذ هو ليراعها فتلذذ هو ليراعها فتلذذ هو ليراعها فتلذذ هو ليراعها
كبر في فمها فتلذذ هو ليراعها فتلذذ هو ليراعها فتلذذ هو ليراعها فتلذذ هو ليراعها
بشوي في فمها فتلذذ هو ليراعها فتلذذ هو ليراعها فتلذذ هو ليراعها فتلذذ هو ليراعها
والحال ان في اطراف اسنانها دودا طويلا في من الذي كذا في فمها فتلذذ هو ليراعها
حاصل و ظاهره على اسنانه فتلذذ هو ليراعها فتلذذ هو ليراعها فتلذذ هو ليراعها فتلذذ هو ليراعها

می در سر مکان بنشد کرم و قوت را * مرج پندار در آن تابوت تراجم (المعنی) والظهور
 برودن الهود الذي في قم القماش قوتا وغذاء و يظنون ذلك القابوت مرجا می * چون دهان
 بر شد ز مرغ اونا که آن * در کشد شان و فرو بندد دهان می (المعنی) لما بقي فيه عملوه
 بالظهور القماش على الفور يستعملهم داخل فيه ويربطه بحكمه فوصف هلاك الحية بالوت و وصف
 هلاك القماش بالتابوت باعتبار ان الحية في البر والقماش في البحر اعلا ما بان أهل البر والبحر
 لا يخلون من الحية ولتحذير الناس اورد حرص الطير و حيلة الحية والقماش ثم قال می *
 جهان بر ز قتل و پر ز نان * چون دهان باز آن تمساح دان می (المعنی) ثم ان الدنيا المملوءة
 من هذا النمل والنمل والفاكهة والخبز والنعمة اعلم انها كالتمساح المفترقة لان الناس لكونهم
 مملوئين بالاشموات وترفيه البدن كانوا مغلو بين النفس والشيطان واقعين في ورطة الهلاك می
 * هم کرم و طعمه ای روزی تراش * از فن تمساح دهر اجمین میباش می (المعنی) یا من دور روز
 تراش معناه یا کاسب الرزق لاجل الدود والطعمة لا تأمن من فن وحيلة تمساح الدهر والزمان
 و مثال آخر می * دور و به افتد بین اندرز برخاک * بر سر خاکش جتوب مکر ناله می (المعنی)
 يكون الثعب واقعا تحت الارض مرضا مقننا كاليت وعلى رأسه ذلك التراب * يكون
 مشورة فيه جتوب السكر وما كانت الجتوب متصفة ومتكيفة بالسكر الا باعتبار كونها مبيد
 الظهور می * نایا بد ز غ حامل سوی آن * پای او کیرد مکر آن مکر دان می (المعنی) حتی اذا
 جاء الزاغ فافلا الى جلب ذلك الثعب عالم السكر في الحال مكره من رجله واسطاده تلك
 المنة وخلص نفسه من الجوع مشوى * دهر زان مکر در حیوان جو هست *
 چون بود مکر بشر کرمه ترست می (المعنی) لما كان باعقل في الحيوان مائة ألوف مکر موجود
 كيف يكون مكر وحيلة البشر والحال ان البشر اعلى وأعقل من جميع الموجودات فقس
 على هذا واخذ ترز أشد الا حتر از من أصحاب الدنيا وأهل الر یا مبعلا مشوى * مصفى بر کف
 جوزین العابدین * خنجر برقه را ندو آستین می (المعنی) مکر البشر على كفه مصفف وهو
 في صورته الظاهرة كزین العابدین صالح ومتقى وفي كفه خنجر مملوء بالآفة ويريد به لا کله وهو
 بضلک متربعا وقت الفرصة مشوى * کو بدت خندان ای مولای من * در دل او یانی
 بر بحر رفتن می (المعنی) فان لا ضاحكا یا مولای لیکن في قلبه بشر منسوب لبابل مملوء بالسكر
 والآن يؤخذ عنه می * دهر و قاتل صورتش شمس و شمس * هین حرو فی صحبت پیری خنجر
 (المعنی) بالطنع زهره و در صورته شمس و درین حال و ولذی استقام أحلى من السكر و قلوبهم قلوب
 الذئاب حافظ لا مطلاحات الشایخ متقول بالكرامات ای بالوالذهاب بلا صحبة شیخ خنجر و بلا
 اجازة ولآفة ذالعلم من مثل هؤلاء المزورین می * جمله لذات جهان مکر است و زرق
 سوز و نان یکست صکر دنور برقی می (المعنی) جملة لذات عالم الدنيا ان نظرت لها من جهة

[illegible]

للأحوال الدنيوية والأخروية لا احتياج إلى الترشد لسكونه ولا خبره من الضرر العائد عليه
 من النفس والشيطان **مى** **﴿** كرزتم من كوش سوى آن شكفت زامر اوراهم زمين باد
 كرفت **﴾** (المعنى) ولو وضعت وضربت اثنى جانب ذلك الدليل القهيب واسمعت كلامه
 لاقى ايضا ان أمك أمره من الراس وأبابعه وأنانعه واهـ ذالم يفهم علماء الظاهر امرار
 علماء الحقيقة فانكروا عليهم **مى** **﴿** من ذرين به عمر خود كردم كرو **﴾** هر چه بادا باداى
 خواجه برو **﴾** (المعنى) أنا جعلت عمرى فى هذا الطريق مرهونا ومصروفا لكل ما كان يكون
 يا خواجه أى الأمر شدو بادليل لا أفرغ من الرأى والعلم الظاهرى ولا من لذائذ مناصبه وتعيينه
 ولا أنا منك اذهب لما أنت مشغول به فاقى خدمت الاساتيد وفعلت منهم أنواع العلوم ونسيت ان
 المسائل والفنون تذهب معى الى وقت الغرقرة ثم تبقى فى الدنيا ولا يذهب معى الا العمل **﴿** وجهها
 والا خلاص بها فان محي الدين قدس الله روحه أرسل الى نضر الدين الرازى وقال له آمن بالله
 أى اترك افعال والقبيل حتى ترى قبل الموت أحوال الآخرة بعلم اليقين **مى** **﴿** براه كردى بليدور
 لمن همجورق **﴾** عشر آتيره كن بى وحى چو شرق **﴾** (المعنى) فيحسب ذلك العالم نعم نعم كم من
 طريق قطع فى طرق الدين وكم من سعى سعيت لكن قطعتم بالظن الذى هو خاطف الابصار
 كالبرق فكانت طاعاتك وعباداتك كالتلج لا ثبات لها لكن لاجل الوحى الا الهى المنور كالشمس
 اسع فى قطع عشره وانظر أى شئ يحصل لك يعنى نعم ذهب فى طريق الحق وسلكك طريق
 الاولياء لكن بالظن والقياس الذى هو كالبرق لكن اسلك جمعة دار عشره بالوحى الا الهى
 الربانى الذى هو أشرف من الشمس وانظر ما يحصل لك من السلوك وكم من مرتبة تقطع فانك
 اذا تجاوزت من الظن حصلت على الوحى الا الهى ووصلت الى مرتبة الشهود ووصلت الى علم
 اليقين وذهبت الى عين اليقين واعلم ان العلم الرسمى والعبادات الرسمية لا تكون وسيلة الى
 مشاهدة اليقين والوحى هو المعاملات مع الله بالصدق والاخلاص **مى** **﴿** من لا يقنى من الحق
 خوانده **﴾** وزخندان برقى زشرقى مائه **﴾** (المعنى) نعم قدرأت من القرآن قوله تعالى وما يتبع
 أكثرهم الا ظن ان الظن لا يقنى من الحق شيئا ومن كذاب برقى حقيقيت من شرق عظيم والآية
 فى سورة نونس قال فبحم الدين ما يتبع أكثر الخلق من معرفة الحق الا الظنون الكاذبة والشهات
 المعقولة ولا يعلمون (ان الظن) والشبهة العقلية (لا يقنى من الحق) أى من معرفة الحق (شبهات)
مى **﴿** هين در آدر كشتى ماى نريده يا تو آن كشتى باين كشتى بيند **﴾** (المعنى) المرشدون
 الطريق الهداية يقولون لسالك طريق الحق بالظن يا نريده أى يا كهـ نه فقط رأيت وجهى فى
 سيفقتنا أى أدخل فى خدمتنا ونحت ارادتنا اواربط سيفقتنا فى سيفقتنا هذه حتى نصحبك
 ونكون لك دليلا **مى** **﴿** كويذا وچون ترك كبرم كبروداز **﴾** چون روم در طغيلى كوروار **﴾**
 (المعنى) فيقول ذلك المحب زايه والعمد على طمأنينة صاحب اليقين أنا هذه الدار والسكراى

تقع في بئر الوسمه الشيطانية من يخلص منها مشوي **في** كرتي ردي آن بفرمان پدر *
 برنياوردي زجه نادر سر **في** (المعنى) ولولم يكن ذهاب اخوة يوسف يوسف الى الصحراء باذن
 الاب لم يخرج من البئر الى الحشر مشوي **في** آن پدر مردل او اذن داد * كفت چون اينست
 ميت خير باد **في** (المعنى) وذلك الاب لاجل ميل قلب يوسف اعطاء اذنا بالذهاب مع اخوته
 الى الصحراء وقال لما كان ميلك هذا يكون خيرا كذا اذا كان مردي تحت ثوبه شيخ وذهب
 من غير اذنه وقع في بئر ضلالة لا ينجو منه الى الحشر ولوطا بالذهاب مع اخواه وكان الشيخ
 محبته مع الكراهة لم يكن دعا له لا يخلص من المحن ولكنه لا يبقى بلا نصيب بل بركة دعاء الشيخ
 يصل الى المقصود مشوي **في** هر ضرري كز مسيحي سر كند * اوجه وودانه بما نذر رشدي
 (المعنى) كل ضرر يصبر راسه من مسيح ويعرض عنه ذلك الضرر مثل اليهود وهم اليهود
 يحرم من الرشد والهلاكة فان عيسى النفس يبرئ الاكاه باذن الله فان اليهود لما لم يعترفوا بالسيدنا
 عيسى عليه السلام بقوا في الكفر والضلالة كذا كل عديم بصيرة يمكن ان يكون واسطة مرشد
 صاحب بصيرة لكن من هذا الاعراض يبقى اهمي من طريق الحق والحقيقة هي **في** قابل
 ضرر بودا كرجه كور بود * شد از بن اعراض او كور وكبود **في** (المعنى) ولو كان اعمى ولسكنه
 قابل للتور والضوء لكن بسبب هذا الاعراض كان اعمى فصار كور وصح كبود وصف تركيبي
 اراد به التردد بين البلاء والعناء والغفلة والبعد محرومان النظر الى الحقيقة ومحرومان
 الهداية **في** كويش عيسى بزمن درمن دودست * اي همي كل عزيزي بامفت **في**
 (المعنى) عيني عليه السلام يقول لذلك الضرب اعمى كل العزيزي معي اضرب يدك على
 فان العزيز اعمى كمال والياء فيه النسبة او تكون الباء المصدرية فيكون المعنى كل العزة معي
 اضرب يدك على اي اتبعني واقبل او امرى لتجوز من العمى مشوي **في** ازمن ار كوري
 يابري وشتي * برقيص يوسف جان مي زني **في** (المعنى) ان كنت اعمى فجدمني ضياء بعد
 اضرب نفسك على قبض يوسف الروح وتجدد فان وجودي كدميص يوسف الروح وراحتته
 اثر في وجودي فكل من كان عاشقا كبعقوب اخذ راختته مني ووجد هبام من قبض وجودي
في كار وباري كمت رسد بعد شكست * اندران اقبال ومنهاج رهت **في** (المعنى) ذلك
 الكار والبار وهو العمل ياتي بعد الانكسار ويحصل بعد الفقر والقنات في ذلك الكار
 والبار اقبال ومنهاج وطريق وهذا الكار والبار الاقي بعد الانكسار هو النافع للسال **في**
في كار وباري كندارد باو سر * ترك كن هي پير خراي پير خراي **في** (المعنى) ولكن ذلك الكار
 والبار الذي لا يمسك رجلا ولا راسا ولا ينفع الانسان ولا يقيد شيئا اثره فان التصرف والحكم
 والحكومة لا يقام ولا اعتبارا لها اثر كما وتبطل واشتر شيئا ومرتشد ايا من انت جمار شيخ
 وهرم كبير فخر الاول امر حاضر **في** معني استرو الثاني معني الجمار **في** غير پيرانه ستادو

[illegible]

(المعنى) كذا بلا زاد ولا راحة يذهب القلب الى الغرب والشرق مثل البرق وهذه البس
يسفر جمع ما في بل مسفرق الوطن ومثال آخر م ي في آخنانكه م ي و دشب ز غراب • حسن
مردم شهر هادر وقت خواب م ي (المعنى) كذا حسن الرجال من جهة اقتراب ابدانهم وقت النوم
يذهب للندن ويقطع منازل كثيرة وهذا كالفرار وحقا فان الناس لهم خبر مده في الجبال
والواقع في النوم مشوي في آخنانكه عارف ازراء غمان • خوش نشسته م ي و ددر صد
جهان م ي (المعنى) كذا العارف باقية بعد في المكان الخفي حسنا ويذهب من طريق الخفاء
الى مائة عالم بالسيرة القلبية والحال الانجسده ساكن في محله وقلبه وروحه تسير الى عالم الانوار
وعالم الجبروت واللاهوت وعالم المثال وعالم الناسوت فان الماسفر في الباطن هو السامع السائر
من اوطان الغفلات الى محل القربيات ومن الافعال السيئة الى الحسنات يقطع المسافات
الانسانية والغفلات الشهوانية حتى يصل الى مقام اسرار السجانية ومشاهدة الربانية والسير
ازبع سير الى الله من مرتبة النفس الى جانب الوجود الحقيقي وسير في الله وهو الحق
بالمقامات الالهية والخلق بها وسير مع الله وهي مرتبة السالكات لنذهب عنه شائبة الاثبية
وسير من الله أي سير من الوحدة الى السكينة لتكميل السالك م ي في كرناد استش نحن
رفقار دست • ابن خبر هازان ولايت از كست م ي (المعنى) ولولم يكن لعارف كذا سفر ميسرا
ذلك الخبر من الولاية عن يكون مشوي في ابن خبر هازان روايات حق • صدهزاران پير
بروى مدهق م ي (المعنى) وهذه الاخبار التي يتلقاها العارف من عالم الباطن مائة ألوف
شيخ متفق على تلك الروايات والاخبار لان الاحوال السرية يشاهدها الشايع بسبب
الرياضات والمجاهدات مشوي في يك خلافي في ميان ابن عيون • آخنانكه هست در
علم ظنون م ي (المعنى) وليس هذه الغيوت وهم العرفاء بالله بينهم خلاف بان يخبر احدهم
ويسكر الاخر لان جميع الانبياء كل ما أخبروا عنه من علم الباطن ظل الاولياء والعرفاء عليه
متفقين بخلاف علم الظنون فان فيه خلافا وجودا كما يقول وأما علم الظنون ليس كذا بل
الذي أخبر عنه أهل ظن بطله وينكذب أهل ظن آخر فأهل الظنون بينهم خلاف كثير وليس بين
أهل اليقين خلاف مشوي في آن شعري آمد اندر ليل تار • وين حضور كعبه ووسط تار م ي
(المعنى) وذلك الشعري أتى في الليل الظلم وحضور هذه الكعبة أتى وسط التار شبه العلم
الظاهري بالليل الظلم بصرى فيه الشعري القبلية ويختلف فيه أهل الظنون ويتوجه كل واحد
الى جهة ظنه وهذا العلم الباطني هو حضور الكعبة وسط التار لا يختلف من الخطأ فان الراي
لكعبة لا يتجزأ بل يتوجه لها بكل البقين ويصلى لله تعالى وسبب كون علم الباطن لا خلاف
فيه أنه يترشح من العلم الاولي فينا المشاهدة أي للظن ومشوي في خيزاي غمرد بر جواز كسان
زرد ياني نايبت از كركسان م ي (المعنى) ثم يا غمرد واطلب من الانبياء والاولياء جناح أي

[illegible]

از شاهان ازین نوع من یک گفت * کردندش از تیغ بزدان کردی گفت که (المعنی) وکل من قال من
 السلاطین فی حق سلطانن من هذا النوع وبتدله صاحبیه وولدافانه بهل السیف الماضی
 فی عنقه فیه لکمه وقاربه وازدوج به مشوی * وشیاء کویده چونکه کفستی ابن مقال * زودنات
 کن که دارم من عیال که (المعنی) السلطان الحقیقی بقول من استبدله از وجهه والا ولا دوقال
 المسیح ابن الله والعزیز ابن الله وصریم زوجته والملائکة بناته تعالی الله من ذلك علوا کبیرا
 لما انت قلت هذا المقال علی الفور انبت انی امسک عیالا مشوی * وصریم از دخترا کربانت
 کنی * باقی از تیغ تیزم ایمنی که (المعنی) وان أثبت لی الصاحبة والولد وهذا اثباته بحال
 وحدت أمنا وأمانا من سیفی القاطع می * ورنه بی شکت من بهم علق تو * بر کشم از صوفی مجان
 دلق تو که (المعنی) وان لم تقدر علی اثباته بلا شک اقطع حلقه من وأهلکاک واصحب
 دلق حصه من صوفی وحت نقشه الروح بالصوفی والجسم الدلق مشوی * وصریم خواهی رد
 هیچ از تیغ تو * ای بکفته لاف کذب آمیخ تو که (المعنی) أنت لا تطلب ولا تزدان تذهب
 وتخاص رأسک من سیف قهری یا هذا انت تقول کذب المخلوط علی ان کذب آمیخ بمعنی
 کذب آمیز می * وصریم کرای از جهل کفته ناحق * پر زمرهای بریده خندقی که (المعنی) یا من
 قال من جهله کلاما غیر حق انظر خند فاعملوا من الرؤس المقطوعة می * وصریم خندقی از زمر خندقی
 تا کلو * پر زمرهای بریده زین خلوق که (المعنی) خندق من قهر خندق ومن أسفه الی حلقه
 بمخلو بال رؤس المقطوعة بسبب هذا القلوع والدعوی التي ادعاها الیه وبقولهم عزیر ابن الله
 والنصارى بقولهم المسیح ابن الله وقول خراعة وکنانة ای قومهم الملائکة بنات الله حسب
 قوله تعالی ان الذين لا یؤمنون بالآخرة لیسهمون الملائکة تعصیة الانبی وغیرهم من الکفرة
 الفجرة واراد بالخندق الدنیا ای عالمها می * وصریم جمله اندر کار این دعوی شدند * کردن خود را
 بدین دعوی زدند که (المعنی) جمله هؤلاء الذين قطع رؤسهم کان لهم قطع الرأس من کار هذه
 الدعوی واضروا واهملوا هذه الدعوی وبسببها قطعوا رؤسهم می * وصریم این را بچشم
 اعتبار * اینچنین دعوی میندیش و میار که (المعنی) تیهظ وانظر لهذه الحالة بعین الاعتبار
 ومثل هذه الدعوی لا تفتکرو ولا تأتی بها علی خاطرک واعتبر می * وصریم تلخ خواهی کرد بر ما هر ماه
 که برین می دارد ای داد در ترا که (المعنی) یا اخی أنت تجعلهم ربنا وحياتنا مئة لنا أنت تمهلك
 لان دعواک تربطک علی هذا ووقولک ان سلطان سین الحقیقة له بنت می * وصریم کرر ودهد
 سال آن کا که نیست * برمی آن از حساب راه نیست که (المعنی) ولو فرض ان أحدا ذهب
 علی العمی مائة مئة وسلك علی طئه الذي یظنه ذاك الطريق لیس من حساب ولا یكون سالکا
 علی الطريق المستقیم ولا ذاعبا جانب المعشوق أو تقول ولو فرض انه ذهب علی العمی مائة
 مئة ولم یکن له خبر ولا هو متبعظ فیرده وسألو که علی العمی لیس فی الحساب اذا لم یسلك علی يد

من شغل ان كما كان قد مر وما كان ينبغي خفاها في سلاخه ومرتد رجلا • فصار
ما كان من رده في الحكي (الغنى) لا ذهب الى الحركة لاجل ان مثل الذين يذهبون الى القلعة
لا شوق الى القلعة ولا يقرب اليكم الى القلعة في انهم كفتد وكفتد كفتد
• كفتد ان كفتد اقرب (الغنى) وهذا الصلح والراخط المذكور التي تاليا
الاخر لا خفا الكبر والخالخ التي هو غير ما راها في من هذا الكلام فتورده
في من غير ما راها في من كفتد • كفتد كفتد كفتد كفتد (الغنى) سيدي
وكفي علما ان من الكبر والقتل وسار الكفتد كفتد الكفتد هو الزرع كفتد والوقت
وقت القتل الى الحصاد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد
ولا طاعة كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد
هذا الطلب في سدر لسري بدا كفتد ان مائة من مقام سدر عشق كفتد كفتد (الغنى)
قيل جلا كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد
في • كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد
كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد
لان الصبر والعشق لسان والشدان لا يمتنعان وما قاله صبر عشق ومثلا الى الآخرة
الجيا فوالصبر الطويل لكم في كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد
سري كفتد كفتد (الغنى) يا محمد ثامن الخطاب والخطوب يعني لم يمدى بالقتل ولقي من هذه
الحياة كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد
كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد
المشكلة العظيمة عبارة عن القتل والولاء في كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد
جلا كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد
حتى اهل القتل واخبر من الاولين انهم لم يمتنعوا حتى اهل القتل
في كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد
العشق لجل الطاعة والعبادة والهدوء والامان جلا كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد
بالقلب والروح كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد
وسرور كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد
خشيت • كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد
بالرؤس المتواضعة كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد
ومثله كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد كفتد
ان يمتنع طيب هو ان يمتنع كفتد (الغنى) اذ لا الجلب بسبب الخوف كفتد كفتد كفتد

ان افترقه تحت الکیم وهو الباطل ای لا اله الا الله - ترافق المحرق المولود بل اطلب اقتناه
 بعد اخفائي له مشوی من علم اکثر بهر اشی زخم * یا سراندازی و یاروی - سمی
 (المعنی) انا الان اركز العلم فی الجوامد ای المحیة بالطبل والعلم راقبه بجانب العثوقه وفعلى
 هذا لا یصلون أسیرین اما ذهاب الرأس أو وجهه الصم أو اما هلك واما ما - الی مرادی
 مشوی * حیاتی کان نبود سزای آن شراب * آن بزیده به شمشیر و شراب * (المعنی) ذاك
 الحاقوم الذی لا یكون لا نقال شراب الوصال قطع - وذهابه اولی بالسیف والضرب فان
 العاشق اذ لم یكن لا نقال وصال الموشوق فنه اولی مشوی * ویدیه کان نبودز و سلس در فریه
 * آنچنان دیده سفید و کوریه * (المعنی) عین لا تمکون بوصول الموشوق در فریه ای فی الزیاده
 و افضل ای لا تمکون متوریه کذا عین سیاضها و عماها اولی مشوی * کوش کان نبود سزای
 راز او * بر کنش کنبود آن بر سر نکوی * (المعنی) اذن لا تمکون لا نقه فلا سماع أسرار
 الموشوق تلك الاذن افله امن الرأس لا تمکون علی الرأس فان نکو جمع - فی لا تمکون لا نقه
 لذال ال اس ولا تنفع اما مشوی * اندران دستی کنبود آن نصاب * آن شکسته به بساط و
 نصاب * (المعنی) و تلك البیداتی لیس فیها نصاب خدمه الموشوق الحقیقی تلك البید که برها
 و قطعها بساط و النصاب اولی می * آنچنان بانی که از رفتار او * جان نبیوند بر کس
 زار او * (المعنی) کذا رجل من رفتارها ای من مشها و ذهابها الاصل الی تر کس زار الی
 ای الی کثره و غلبه ترجمه ها و زدها و لایسی الی الاصل الیه می * آنچنان یاد رحه - بید اولی
 ترست * کاچنان با قایت در درمست * (المعنی) کذا رجل کونها فی الحید و البید و القیود
 مقیده اولی و آخری لان کذا رجلا قایبه الامر تمکون علی صاحبها و جمع رأس لان الله تعالی
 خلق کل عضو من أعضاء الانسان لخدمه ان مرقها لها می له فوجودها صاحبها اولی من
 عدمه افعلى المؤمن صرف أعضائه لما خلقت له و فداؤها فی حب مولاهایا لجله ساد و السجی
 فی الطاعات و الا تمکون سبب للعذاب و العقاب و اهذا قال * بیان مجاهد که دست از مجاهده
 باز ندارد * هذا فی بیان المجاهد الذی لا یجمل ولا یؤخر بده من المجاهده * اگر چه دانند
 بسط عطای حق را که آن مقصود از طرف دیگر و بسبب نوع عمل دیگر بدور ساند که درو
 او هم نبوده باشد * ولو لم ذال المجاهد بسط عطاء الله تعالی و کثره احسانه بان ذال المقصود
 من سبب آخر و من عمل آخر یصل الیه و الحال ان تلك المجاهده لم تمکون بفکره فام حیاة
 عن البسط و کثره السعة * و اوهمه و هم و امید دین طریق معین بسته باشد و حلقه همین
 در میزدی که حق تعالی آن روزی را از در دیگر بدور ساند که او آن تدبیریه کرده باشد *
 ولم تمکون فی و هم ذال المجاهد و ذال المجاهد جمیع و همه و امله کان مرطوباً بطریق معین
 اما له کان یسعی بامر دنیوی و اما بامر آخری و کان کذا یضرب حلقة ذال الباب الذی یعرفه

كل مكان تشاهده والاعمال القول لا يكون فائدة مى **بجود** سفرها كزود وادرا مداد **ب**
 بعد ازان مهر ازل او بر کشادى **(المعنى)** لما ان طالب سر المعية سافر واطلى الطريق
 حقه ولا تبه بعد ذلك انتفع المور من قلبه ودفع المانع ورأى المعية التى هى مع الله تعالى ووصل
 السالك الى مرتبة السميع مع الله تعالى مى **بجود** خطا من آن حساب باصفا **ب** كره دش
 روشن ز بعد دو خطا **(المعنى)** ذلك الحساب الذى هو بالصفا كخطاين ومن بعد الخطاين
 يكون له ظاهرا يعنى اذا اراد المحاسبون معرفة مقدار رأى شئ يكون فكما يظهر بعد
 خطاين يظهر الحساب الذى هو بالصفا وهو المعية الالهية بعد خطاين الواحد السير
 والسياسة بالضرورة فاذا علم خطا مبتدئ السالك بالسير والسياسة الباطنية وانتهى سيره
 الخروج من موطن الطبيعة والعبور من منازل ومقامات النفس الامارة والسير مع الله حتى
 يقرب الى الحضرة الالهية ويشاهده قربه بعد وجدان السير الى الله النهاية فاذا ظهر ايضا خطا
 ظهر السميع الله فكان السميع مع الله خطاين **و** بعد الخطاين **ب** يكون ظهوره وحسابه من
 القوامض الغامضة فلنرجع الى ما نحن بمصدده مى **بجود** بعد ازان كويدها كره دانستى **ب** ابن
 معيت راكى اورا جستى **(المعنى)** بعد ذلك وهو ظهور الخطاين بقول السالك الطالب
 لسر المعية لو علمت هذه المعية متى اظهرها مى **بجود** دانستى آن بود موقوف سفر **ب** نأيد آن دانستى
 تيزى فكر **(المعنى)** ومعرفة المعية الالهية بالحقيقة ورؤيتها على وجه اليقين وموقوف على
 السير والسفر وذلك العلم لا يأتى بسرعة الفكر بل لا يأتى بامعان النظر الا بالسير والسفر الروحاني
 الذى لا يوجد الا بخروج السالك من موطن الطبيعة **و** يكون بالسير الى الله وبه نهاية
 المرئية يكون سائر مع الله مشوى **بجود** اتخذه نكه وجهه وام شج بود **ب** بسنه وموقوف كربة آن
 وجود **(المعنى)** كذا الشيخ احمد الخضر روى وجهه دينه صار مر بوطا ومفيد اليك كذا
 الوجود أى الطفل يعنى كان كشف هذه المعية الالهية موفقة على السير والسفر كذا دين
 الشيخ احمد الخضر روى لبابح الحساوى اذا واه موقوف على مكانه مشوى **بجود** كودك حلوائى
 بكر يستزار **ب** توخته شد وام آن شج بار **(المعنى)** كان الولد الحلوائى بكى كثيرا بعد
 البكار فى الحال جمع وحضر دين الشيخ واداه بسبب البكاء على الله توخته ولو كان بمعنى الجمع
 لكن هنا معنى الاداء البكار بضم الكاف بمعنى صغير وقتته مرفت فى أوائل الجلد الثاني
 ولهذا قال مشوى **بجود** كفته شد آن داستان معنوى **ب** پيش از اين اندر خلال مشوى **(المعنى)**
 وقبات هذه الحكاية فى ذلك الداستان المعنوى أى المشوى الشريف قبل هذا فى
 خلال المشوى مشوى **بجود** در دلت خوف افكند از موضعى **ب** تابا شد خيرا نت مطمئ **(المعنى)**
 ومن موضع باقى الله فى قلبك خوفا حتى لا تكون لك امل ولا رجاء ولا مطمع من غير الله
 تعالى فتوجه اليه مى **بجود** در طمع خود فائده ديكر نمى شد **ب** وان مرادت از كسى ديكر

دهد (اللعنی) وینع اقل الطمع و کما نری بذاک الی تری به بطیکه اقصی آخر
 ولا یطیع لیس الی تری جا علی طری ویر زعفران حب لا یجتنب می (و ای طمع درین
 در یکای جنت . کلمه پیروان مالی در جنت) (اللعنی) یمنوط طمعاً علی جعل حکما
 تا اکثر الزلایاتی من کانت التجرع العالی الی یصل من ناسی حرة متوی (و آن طمع
 زانیا فواهد شدیدا . بل زانی دیگر آمد آن طعاً) (اللعنی) و ذاک الطمع و الزاد
 الی حرات لا یسکون سیر اللعنی الی تأسیله الی الی تأیله بطیکه اقصی جعل
 آخر و باینکه ذاک الطعاً می (و آن طمع را بر سر برادر تو را می فروختی و در جنت کرام
 و دادی) (اللعنی) و ذاک الطمع لای شئ وضعه علیک لما لیکن لیتفقای بار ادا ابطه
 و الاحسان والا کرلم ای لیا اطلقت ارادنا اطمع بالاحسانک وضع علی کلینک ذاک
 الامن و الطمع می (و اگر بر ای حکمتی و متفی . تمنا باشد که در جنت) (اللعنی)
 وضع فی سبیل ذاک الطمع لاجل حکمة و منفعة لاجلها أحد فی حق یكون علی سبیل الحرة
 فی کبره متوی (و کما لست حیران و دای مستفید . کما در این که با خواهر خود
 (اللعنی) حق یکنون علیک لایستفید مضری الی کما فکلامی الی می ای مکمل و یجری فی الی
 یسکون کل وقت فی الزیاء می (و کما الی هر خورشید و جمل خورش . کما در این که تو
 جیب پیش) (اللعنی) و حق قلم هیزک و جمل و حق یکنون لایستفید لایستفید لایستفید
 قلم امری الله یمنع الغرام و مانع عزیمتک لا تکمل کما تلف و متفی یحضرک و متفی
 امرک الیه می (و همت حیران شود در متفی . کما در این که تو در حق طمع
 (اللعنی) و ایضا یکنون علیک مضری الی التضرع و هو من طلب عمل المشاق و الا تنافع الا بها
 المصروف ای شویبت ای ظهور من هذا الطمع می (و طمع داری و داری در حق
 ترضی الی برکتی و ترضی) (اللعنی) و سبیل طمع الرزق فی طلبها من الخیال المتعصب
 بذهب استجاب الی اذاته فی ترضی یعنی مادام و قلا زنی من ذی یستقام المصروف من مشاق
 محاط ای بها می (و رزق تو در زکری آیدید . که زو میست و با آن میسببید
 (اللعنی) مثلاً آن فی تضرع قل من السبابة ای یطیعها ولو کانت ذاک الی کسب من و هنک
 بعین الاطلاق ان الرزق باینکه به واسطه لکن ارضی الی کما الحسام الی بلا طیل
 می (و من طمع در حق تو هر چه بود . چون خواست آن در حق ذان یجاب کسب) (اللعنی)
 لما لیکن اللعنی علیها کسب بعد لای شئ یکنون طمع علی طلبها طمعاً یکنون ذاک الرزق
 من ذاک الجائز فی قدره و وسو لک می (و هر چه در حکمتی در علم حق . که کشت
 آن حکم را در سبقت) (اللعنی) اقل کانت لای شئ طمع الی الرزق من طلبها طمعاً یکنون
 بقدر الخیال بلا یل حکمة لایستفید علم الحق و هیستفیدة فی الی کسب ذاک الحکم لای

سبق بانه لا يعطيك الرزق بواسطة الخياطة بل يفعله من جانب آخر مشوي **في** نيزا حيران
بودا بدت هات * تا كه حيراني بود كل پيشه ات **في** (المعنى) ايضا غير ذلك لاجل ان يكون
ذكرك متصيرا حتى تكون ضغفك وها ذلك كاه اخيرة **في** يا وصال يار زين سعي رسد
يار را خارج از سعي جسد **في** (المعنى) ثم قال ابن السلطان الكبير لا خوية اما يكون لي وصال
المعشوق من جهة سعي واصل او يكون مرادي واصل من طريق خارج عن سعي جسد **في** **في**
من نسكوي من طريق آيد مراد **في** طيم تا از كجا خواهد كشد **في** (المعنى) انا لا اقول
مرادي يحصل من هذا الطريق فاني اشترك واضطرب في طلبه حتى من أي مكان انفتح وای
جانب ظهر شفق **في** می **في** سیر بریده مرغ هر سوي قد * تا كدامين سور هجان از جسد **في**
(المعنى) الطير المذبح والمقطوع الرأس من ألم تسليم الروح يقع في كل مكان بدور حتى في أي
مكان وجانب تخلص وتجاوز وجه من الجسد ويا اخوتي انا كالطير المقطوع الرأس لا اخلو
من الاضطراب **في** می **في** يا مراد من بر آید زين خروج * ياز برج ديكر از ذات البروج **في**
(المعنى) امان يأتي مرادي من هذا الخروج ويحصل وامان برج آخر من ذات البروج يكون
ظاهرا على غوري من طلب شيئا وجد وجدان كان بواسطة السعي أو فضلا من الله تعالى
في حكايت آن شخص كه خواب دید كه آنچه می طلبی از یار بصر و فاشود **في** * * * ذاتی بیان
حكاية ذلك الشخص الذي رأى في منامه بان قالوا له ذلك الشيء الذي نطلبه من الغنى والبسر
يوفي ويحصل لث في مصر **في** آنجا كنجيت در فلان محله و در فلان خانه **في** هناك أي في مصر
دفنة في المحلة الغلانية وفي البيت الغلاني **في** چون بصر آمد کمی گفتش كه من خواب دیدم
كه كنجيت بيغداد در فلان محله و در فلان خانه نام محله و خانه بگفت **في** وذلك لما أتى الى مصر
بأمل الوصول الى الدفينة قال له واحد أنارأت في منامی ان في بغداد في المحلة الغلانية وفي
البيت الغلاني دفينة قال له اسم المحلة واسم البيت **في** آن شخص فهم كرد كه آن كنچ در مصر
گفتن هت آن بود كه مرايقين كنند كه در غير خانه خود نمی بايد وليكن اين كنچ جز در مصر
جاءل نشود **في** وذلك الشخص فهم ان قولهم ان تلك الدفينة والمكتر في مصر يحقق ويثبت ان
ذلك المكتر لا يوجد في غير بيته وليكن هذا المكتر لا يوجد في غير مصر والوصول اليه موقوف
على الذهاب الى مصر ليكن لما اتصل الى مصر وترجع ذلك المكتر يتجده في مسكنه فكما ان
الوصول لهذا المكتر موقوف على السفر كذا الوصول الى ككتر المعية الالهية موقوف على
السفر بالباطن في خلوته مشيرا الى قوله تعالى وهو معكم أينما كنتم **في** **في** بودن و ميراث را
في شمار * جمله را خورد و عايد او و روزاري **في** (المعنى) كان لوارث ذهب بلا حساب أو كل
جائته و بقي ميراثا بين بالحن والفقر على ان الميراث بمعنى آكل الميراث وهاذا من في النصحة
فقال **في** مال ميراثي ندارد خورد و * چون بنا كام از گذشته شد جدا **في** (المعنى)

والمال المتسوية الى الميراث فلا ينفك عن ولا ينفك عن ولا ينفك عن المال المتسوية الى الميراث
 ذهبوا صديق مؤمن مؤمن والميت هي (المنى) او لا تقدرهم كلان ينفك . يكون يكون
 وكيفية كمن تاليف (المنى) او لا ينفك عن ذلك المال المتسوية الى الميراث فلا ينفك
 بقدره ولا وجهه ايضا بالهوى بالاعمال الا ان لا ينفك عن المال المتسوية الى الميراث
 هي (المنى) او لا ينفك عن ذلك المال المتسوية الى الميراث فلا ينفك عن ذلك المال
 فالتسوية الى الميراث التي احسن فيها التلاد الله تعالى احوالها بما لا ينفك عن
 مؤمن ولا يكون تاليفها الى كسبها ولا علم قدرها ولو علمت لا ينفك او امر الله
 تعالى وحصلت على الحياطة لم ينفك عن الميراث بالروح بالسير والسلوك والتهنات قد مرنا
 كل خبرنا لم ينفك عن ذلك الميراث من معرفة قدر الروح ولا ينفك عن ذلك الميراث
 وظلها . ما يجوز من خبرنا من ذلك الميراث (المنى) يامن انفسه بغيره فذهب الى خبرنا
 وذهب الى انفسه بغيره فذهب الى خبرنا من ذلك الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث
 الى التلاد اذا لم ينفك عن الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث
 الرسول الى حذيفة لم ينفك عن ذلك الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث
 برك . ما يجوز من خبرنا من ذلك الميراث (المنى) برك . ما يجوز من خبرنا من ذلك الميراث
 والتمتع بغيره بغيره فذهب الى خبرنا من ذلك الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث
 فارب بالبركة الرزق والشاع هي (المنى) من خبرنا من ذلك الميراث من ذلك الميراث
 ما زكركم (المنى) لما تاليف الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث
 برك الله تعالى واسطع قول برك وارب . ما يجوز من خبرنا من ذلك الميراث من ذلك الميراث
 والتمتع واسطع الحية وبها الله تعالى من خبرنا من ذلك الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث
 خلق الله كرسى (المنى) الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث
 ولما خلق الله تعالى الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث
 بالتمتع بالبركة الرزق والشاع هي (المنى) من خبرنا من ذلك الميراث من ذلك الميراث
 ربه وكسب بغيره فذهب الى خبرنا من ذلك الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث
 (المنى) لما تاليف الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث
 احب الله تعالى ابتلاء ليعلم من هذا الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث
 اسبغ عليه فان كسب بغيره من ذلك الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث
 فهو خير من ذلك الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث
 الا ان كمن يالين خبرنا من ذلك الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث
 قيل الله تعالى بين جلاله ورحمته فان كسب بغيره من ذلك الميراث من ذلك الميراث من ذلك الميراث

جسلا له ونجوت من الانهلاب لان من شراب لا این ابن سكران فان ههنا بن عبارة عن المكان
واهل ولا این عبارة عن لامكان الجناپ الا اهی والحديث الشریف قلب المؤمن بین اصبعین
من اصابع الرحمن فیه هذا کبر خالیا ما سوی الله بین اصبعین من اصابع الرحمن کالالة
واجعل اهل المكان من شراب لامكان سكران می یورفت طغیان آب از چشمش كشاده
آب چشمش زرع دین را آب ذاد (المعنی) وذلک المیراثی ذهب الطغیان منه وندم وآناب
وینیب التندامة والایابة انفتح وجرى من عینة ماء الدموع وماء عینة اعطی لزوع الدین ماء
ووجد یستان قلبه حیاة (المعنی) سبب تأخیر اجابت دعای مؤمن (معنی) ههنا فی بیان سبب تأخیر
اجابة دعاء المؤمن مشوی (معنی) ای بسا مخلص که نالدردفا * نارودود وخلصش برهما (معنی)
(المعنی) یا کثیر من المخلصین میکی و بنوح فی الدماء حتی یذهب دخان خلوصه علی السماء
می یورود بالای اس سف برین * بوی جحمر از این المذنبین (المعنی) حتی یذهب این
المصاة فرق الصف العالي من راحة جحر این المذنبین فان بکاهم کل جحمر وازدیا جحمر القلب
والحديث الشریف ان الله یحب این المذنبین می یورس ملائک یا خدا تا اندازار * کای نجیب
هر دعای مستجار (المعنی) وکثیر من الملائکة یدعون الله و یصیون و یقولون یا مستجار
یا من یقبل دعاء کل مستجیر می یورس یدع مؤمن تضرع می کند * او نمی داند بجز تو مستند (معنی)
(المعنی) یا رب عبدک المؤمن یضرع الیک فی کرمک اقبل دعاه و حصل مراده والحال انه لیس
له غیرک مستند ولا یعلم غیرک لمجام می یورس طوعا نیکان کرا می دهی * از تو دارد آرزو هر مشت می (معنی)
(المعنی) و انت تعطی العطاء لا لاجاب و نلت عیلت کل شئته * شتم او کل صاحب حاجة حاجته
ولا یحرم أحد من احسانک می یورس حق یفرماید از خوار می اوست * هین تأخیر عطایاری
اوست (المعنی) لان الملائکة یقولون کذا یحییهم - هم الحق و یقول یا ملائکة کنی هذه الطالة
وهی تأخیر عبیدی المؤمن عن طلبه لیست من حقارته عندی و احاطی له بل هین تأخیر العطاء
له بدی معاونة وعناية می یورس حاجت او ردش ز غفلت سوی من * آن کشیدش موکشان در
کوی من (المعنی) لانه أنت به الحاجة لجانبی من الغفلة فان حاجته سبب لتضرعه والا فین
غفلته لم یضرع الی وتلك الحاجة سبب منه کالمسکوب بشعره لغریبی حتی یسکانت سببا
لتضرعه می یورس کبر برآرم حاجتش او وارود * هم در آن باز بجه مستغرق شود (المعنی)
وان آیت مجردة وحصله له ذلک الداعی برجع و یستغرق فی لعبه و یفرغ من دجانه مشوی
کرجه می نالدیجان آن مستجار * دل شکسته سینه شکسته کوزار (المعنی) ولو تو بجه
الی بالاین والتضرع ذلک المستجیر بالقلب المنکسر والصدر المخرج و بکی وأن قل له ابلک
وتضرع وفی نسخة در سو کوار ای باضارب المأثم و مستجار اسم مفعول می یورس خوش همی
آید مر آواز او * آن خدا یا کفین و آن راز او (المعنی) لان صوته الذی هو بالتضرع

[illegible]

لاخذ رحمة الله اياهم ولولم يحرم لحمل مرادهم على الفور ولم يحرم من له وغيرهم ليس
 كذا في رجوع كردن بهمة آن شخص كه بدو نشان كنند و بدو صريان تصرع او از رويشي
 بخصرت حق تعالى في هذا في بيان الرجوع الى نعمة ذلك الشخص الذي اعطوه علامة
 ذاك الكثرة والدفينة التي هي بمصر وفي بيان الدعاء الذي فعله له بخصرة الحق تعالى بسبب
 الفقر والاحتياج في مصر ودمرا في جو خور وشد فقير * آمد اندر يارب وكرهه وغمير
 (المعنى) وذلك المنسوب الى الميراث لما اكل المال الذي ورثه وصار فقيرا حتى بقوله يارب
 وبالسكاه وبالتضرع والانس مي في خود كه كويدين در رحمت تبار * كنيابدر
 اجابت صدمار في (المعنى) من يدق هذا الباب ناز الرحمة ولا يجد في الاجابة مائة
 ربيع يعني هو في استجابة الدعاء وقبول الرجاء لم يكن صاحب حياة كم من مائة ربيع فيقرر
 له استجابة الدعاء مائة ربيع ويجد مائة لاطاقة ويصل الى مراده لانه ورد من قرع الباب ولج
 ولج ومن طلب وجد ووجد مي في جواب ديدوها في كفت او شنيد * كه غناي تو بمصر آيد
 بديدي (المعنى) ثم انه بعد تضرع الوارث رأى ليلة واقعة وقال له هات في رؤياه وسمعه يقول ان
 غناي ياتي للخارج ويظهر في مصر ويحصل منها مي في رجوع مصر استجابا شود كار تو راست * كره
 كديت را قبول او مر تجاست في (المعنى) اذهب لمصر يكون كل يوم استجابا مائة فيما ذهبي
 محل الرجاء والسعي فيقبل الله بها كذا وسعيك وسؤالك فان السكدي هي السؤال والطلب
 فيظهر رجاء ويا في لاطهور مي في در فلان موضع يكي كنجيست رفت * در بي آن بايد نامصر
 رفت في (المعنى) في الموضع الفلاني من مصر كثر كبير ولاجل ذلك الكثرة الا اني لك وبك الذهاب
 الى مصر مشوي في در نكي هي زبغداد اي نژند * رو بروي مصر ومنه سكاه قند
 (المعنى) في در نكي اي بلا تأخير امش بحالة الى المدينة بغداد ايمان أنت نژند اي ايمان أنت باخر
 ومغموم وقال له اذهب الى جانب مصر والى موضع منبت السكر على ان منبت مصدر رمي وكاه
 جمع في السند والمنصب والتحت وكاهه اعجمية وفي نسخة مذبت كان بالنون بدل الهاء وال كاف
 عربية المعدن والطلب الخريقة مي في چون زبغداد آمد او تا سوي مصر * كرم شد بشتن جو
 ديدار وى مصر في (المعنى) لما ان ذلك الميراثي اتي من بغداد الى جانب مصر صار ظهوره
 قويا وحصل اظهره حرارة لما رأى وجهه مضربان من ضيق رأس مال عمره اذا وقفه الله ووصل
 لحضور مرشد واستغل بالآخذ منه أموال الحالات ودرارى الطاعات لقضاء غافلات فيقول له
 لما رأيت مصر وجودك قوى فظهر مشوي في اريد وعدة هاتف كه كنج * بايد اندر منبر
 دفع رنج في (المعنى) على أمل وهذا الهاتف لا يجد في مصر دفينة لاجل دفع المثقة والاحتياج
 مشوي في در فلان كوي وعلان وضع دفين * هست كنجي هست نادرس كزين في (المعنى)
 في الحالة الفلانية وفي الموضع الفلاني موجود دفينة زائدة القبول وكثيرة الغزابة مي في

تتضمن بشرى لكم بحري فانه غوليت كدير موام الناس وانكم (الغنى) فليكن ذلك
طالباً نظريته والاقى الى مصر ليقين من الثقة لا قليل ولا كثير فليكن بغير من على
موام الناس احتياج من شئ احتياجه أى بارادى السؤال من موام الناس (الغنى) فليكن
ههنا دامن كرفت * خورشيد قد سترت كرفت (الغنى) لكن الحيا والهمم
مستكينة ومنه من السؤال بعد ما شئت الى مصر التوقى وجها موى (الغنى) فليكن
الزهاوت فليكن * زانجاع وغوليت يله نديكى (الغنى) بعد ذلك المرائى الاق
الى مصر والطرب من جها عتق وهو هرك على الاضطراب من دامن طالب القلاء
والسؤال الا جها عوليت الحيش فليكن من الطالب القوت والقضاء موى (الغنى) فليكن
ببلا من من نزم * تزلزلت ايدهم كدير موى (الغنى) فليكن من الطالب القوت
الى التلار عهوا هو حاشى لا ياتى الى السؤال جها عتق (الغنى) فليكن من الطالب القوت
وراء * تلى من تلى كها المني فليكن (الغنى) والمحل الى كروى من شئ كروى
يصل الى من كروى من شئ كروى كروى من شئ كروى (الغنى) فليكن من الطالب القوت
اليل من شئ كروى من شئ كروى كروى من شئ كروى (الغنى) فليكن من الطالب القوت
(الغنى) فليكن من الطالب القوت كروى من شئ كروى كروى من شئ كروى (الغنى) فليكن
الفسكة سار طر فليكن كروى من شئ كروى كروى من شئ كروى (الغنى) فليكن
زالى جرح موى كرفت جوا (الغنى) فليكن من الطالب القوت كروى من شئ كروى
الطلب والسأل وحركة كروى من شئ كروى كروى من شئ كروى (الغنى) فليكن
جولهم الشوق والطلب موى كروى من شئ كروى كروى من شئ كروى (الغنى) فليكن
ليكى (الغنى) فليكن من الطالب القوت كروى من شئ كروى كروى من شئ كروى (الغنى) فليكن
بين الطلب وعلمه (الغنى) فليكن من الطالب القوت كروى من شئ كروى كروى من شئ كروى (الغنى) فليكن
وكادى كروى كرفت عس او راي على كروى من شئ كروى كروى من شئ كروى (الغنى) فليكن
نروى من شئ كروى كروى من شئ كروى كروى من شئ كروى (الغنى) فليكن
العسرة (الغنى) فليكن من الطالب القوت كروى من شئ كروى كروى من شئ كروى (الغنى) فليكن
مراد من العسرة كروى من شئ كروى كروى من شئ كروى (الغنى) فليكن
وهو خير لكم وفوله تعالى يجعل الله بعد عسر يسرا وفوله تعالى اتبع العسر يسرا لان
العسر اى عسر او مكر فانه لا يأتى من الاق ولا يسرا اى مكر او مكر فانه لا يأتى من الاق
خير الاق وفوله عليه السلام استندى لى من شئ كروى كروى من شئ كروى (الغنى) فليكن
هذا كروى فليكن * فليكن من الطالب القوت كروى من شئ كروى كروى من شئ كروى (الغنى) فليكن
عنا بالشك كرفت (الغنى) فليكن من الطالب القوت كروى من شئ كروى كروى من شئ كروى (الغنى) فليكن

منسكه العسس فائين أنت سارق واخذوه وبلا من حمة ولا تربص ولا عبر ولا محاباة ضربوه
 هضبا وسياطاً كثيرة فان شككت هناعني الصبر دخلت علم اداة النقي می فی اتفاقا اندرین
 شمای تار * مردمان را بوده از دزدان ضرار (المعنی) اتفق انه فی تلك اللالی
 المظلة كان للناس من الاموص ضرر مشوی بود شمای بخوف ومتحس * پس بجندی
 جحت دزدانرا عسس (المعنی) وكانت تلك اللالی مخوفة ومتحسة بعد العسس طلبوا
 الاموص بالجدا والجهد می فی تاخليفه گفته کش بريد دست * هر که شب خصم کردا کن
 خویش منست (المعنی) حتى ان الخليفة قال لكبير العسس اقطع يد الذي يتجده دثارا فی الليل
 ولو سلم انه قریبی مشوی بود بر عسس کرده هک تهدویم * کچرا باشيد باز دزدان رحیم (م)
 (المعنی) والاساطان فعل على العسس التهديد والتخويف قائلا للعسس لا ی شی تکیووا
 على الاموص رحما مشوی بود هشوه شان را از چهر و باور کنید * یا جزا زیتان قبول
 زر کنید (المعنی) ومن أي وجه تفعلوا البسار وهو التصديق لعشوة الاموص والعشوة
 هي اذا اخبرته بما اوقعته به فی حيرة او بلية وركبت امرا علی خبریان اولای شی تقبلوا منهم
 الذهب فاذا قبلتموه خلیتم سبیاهم می بود رحم بر دزدان و هر مخوس دست * بر ضعیفان
 ضربت و درجی است (المعنی) الترحم على الاموص و هر مخوس دست ای علی کل خائن
 تكون علی الضعفاء ضربة ای ظلمنا من ضیر مرحة کذا الامانة لنفس الامارة ظلم لاز و ح
 مشوی بود هیز زربج خاص مکسل زانتقام * رنج او بکذار و بتکر رنج عام (المعنی)
 تیقظ ولاجل ضرر الخاص لا تکن منقطع عامن الانتقام اترك ضرر الخاص وانظر الى الضرر
 العام لان الضرر العام بجميع الناس ازالتة اولی من الضرر الخاص فهلاك الاموص اولی
 لیجو الناس من ایدیهم کانه یقول لا تنقطع عن ضرر و فصاص الاموص وانظر لضرر الناس
 فان الضرر الخاص اولی من الضرر العام کذا اذا لم تؤدب النفس الامارة ظلم جميع الاعضاء
 الساکنة فی بلدة الو جود الانسانی ألم تعلم ان ازالة الضرر العام اولی من الضرر الخاص
 بالنفس الامارة می بود اصبع المذوغ رد دفع شر و در تعدی و هلاکت نکر (المعنی) اقطع
 الاصبع المذوغ فی دفع الشر وانظر تعدیه و هلاکة الی البدن کانه یقول مثلا الاصبع التي
 لدغتم السلية أو القرب لاجل دفع ضرر السم اقطعها لا یسری الی جميع الاعضاء فیهک جميع
 أعضاء البدن فان الهلاکة للاصبع التي ضررها سار لجميع الاعضاء وازالتها اولی من الضرر
 الساری لاعم فان الضرر الخاص بالاموص اولی من الضرر العام لجميع الناس وضرر النفس
 الامارة الخاص بها اولی من ضرر جميع القوی می بود اتفاقا اندران ایام دزد * کشته بدانبوه
 یحده و رخام دزد (المعنی) اتفق فی تلك الايام من الاموص الناجحین والقیین كانت كثيرة کانه
 یقول اتفق انه صار فی تلك الايام الاموص العالم والماهر منهم والی الذي لا معرفة له من

[illegible]

طه أئمة والكذب ربيته وثقلا مى **﴿قصة أن خواب وكنج زربكفت﴾** پس صدق
 اودل آنكس شكفت **﴿المعنى﴾** قال قصة الواقعة وكثر الذهب واعلم ان في المحل الفلاني
 خزينة ذهب مدونة بعد من صدق الميراثي انفع وانشرح قلب العسس مى **﴿قوى صدقش﴾**
 آمد از سوكند او **﴿سوزاو پيدا شد از استداد او﴾** **﴿المعنى﴾** فأتى مع صدق الميراثي من
 ايمانه الى قلب العسس فانشرح واطمان وأتى له أى للعسس من احتراق قلب الميراثي صدق
 وتظهر من راحة حرمة أى من حرمة ظهر احترامه وعلمه العسس فصدق ورحمه والحرمل بخور
 يحرق عند قراءة التعويذات لدفع البليات مى **﴿دل سيار آمد بكنار صواب﴾** **﴿آخنها تكمه﴾**
 تشنه آرام دباب **﴿المعنى﴾** قال تصديق العسس للميراثي ليس هو محل التجب لان القلب
 يطمئن بالقول الصواب كما يطمئن قلب العطشان بالماء مى **﴿جز دل محبوب كورا علبت﴾**
 از بنی اش ناخبي غير تبست **﴿المعنى﴾** الا ذلك القلب المحبوب الذى له علة معنوية فانه ليس له
 تمميز وتخصيص الثبى من الغي يعنى القلب الصحيح السالم لا بدائه يفرق الكذب من الصدق
 الا ذلك القلب المعلوم بعله معنوية لا يميز الثبى من الغي مى **﴿دورنه آن پيغام كز موضع بود﴾**
 بر زبدرمه شكافده شود **﴿المعنى﴾** والا ذلك الظهيران كان من موضعه وضرب على فركان
 منشقا يعنى الظهير اذا كان من أصله صدقا يثأر القلب منه ولو فرض انه ضرب على قز لا ترفيه
 وانشق مى **﴿مهمه شكافد وآن دل محبوبى﴾** **﴿زانه كمر دودست او محبوبى﴾** **﴿المعنى﴾**
 القم يشق من الكلمات الصادقة وذلك القلب المحبوب لا يثأر منه الا انه مردود وليس هو
 محبوب الحق ولو كان محبوب الحق لثأر مى **﴿چشمه شد چشمه س زاشك ميل﴾** **﴿نى زكفت﴾**
 بشتك دل كز بوى دل **﴿المعنى﴾** عين العسس صارت عينا من ماء العين المبتهل لانه وقف على
 صدق الميراثي فتبع من عينيه الماء بالبكاء عليه وابتلت وجرت بالدموع وكان بلل عين العسس
 من كلام الميراثي لا لأجل كونه ناشقا بل من راحة قلبه التاكيد لانه ثأر منه وبكى وناح ضلى
 حاله لان جوف الانسان له حالات متنوعة فالنفسانية كالنار والرحمانية كالخلة وهذا القلب
 والشفة كالبرزخ مى **﴿يلك صحن از دوزخ آيد سوى لب﴾** **﴿يلك صحن از شهر جان در كوى﴾**
 لب **﴿المعنى﴾** كلام يأتى جانب الشفة والقم يأتى من جانب النفسانية التى هى كجوهن وكلام
 يأتى جانب محملة الشفة من مدينة الروح ولا يعرف هذا الآتى من مدينة الروح أو النفس
 الا العارف بالله فان الكلام الأول هو النفساني والشرطي والثانى هو الروحاني والرحاني مى
﴿بهر جان افزاو بحر پر حرج﴾ **﴿درميان هر دو بحر اين لب مرج﴾** **﴿المعنى﴾** وكان في مدينة
 جوف الانسان بحران خفيان أحدهما هو بحر الروح يزد في الحياة والثانى بحر علوه بالخارج
 فيكون في المعنى الواحد جذب قراءة والثانى ملح أجاج وبين كل من البحر من هذه الشفة مرج
 يعنى محل اتصال فان الكلمات الآتية من طرف النفسانية والرحمانية تتجمع في هذه الشفة

من أجزاء العالم على حدة بالنسبة لواحد ونفع بالنسبة لآخر ضرر وبالنسبة لواحد ضيم
وبالنسبة لآخر سكر وعلى واحد لطف وعلى الآخر مثل القهر والهلاك ولم يخلق الله شيئاً
يكون خيراً مطلقاً ويكون شرّاً مطلقاً بالنسبة لواحد خير وبالنسبة لآخر شر م
جماذى باني افسانه كوز كعبه باحاجي كواهي لطف جوي (المعنى) كل جمادى هذه
الذي يحاك للتي ومبين له الاحوال ويقفهم تسبيحهم وكانت الاجاز والاشجار تسلم عليه
والسكبة للعاج شاهدة وناطقة وطالبة اللطف وناطقة مى برى صلى مسدد آدمهم كوا
كوهى آمدجن ازدور راه (المعنى) والمسجد أنى أيضاً على المصلى شاهد اشهد له يوم
القيامة ويقول ذلك المصلى أنانى من الطريق البعيد وصلى فى والحال ان السكبة والمسجد
فى هذه شاهدان عادلان ولا يقف على شهادتهما أحد حتى يبايع مقام الوقوف على السرائر قال
الله تعالى فى سورة الزلزلة (يومئذ) يدل من اذاجواب (تحدثت اخبارها) أى تخبر بها عمل
عليها من خير وشر (بأن) بسبب ان (ربك أوحى لها) أى أمرها بذلك وفى الحديث تشهد على
كل عبد وأمة بكل ما عمل على ظهرها انتهى جلاين مى باخليل آتش بودر بجان وورد
باز برغوردان مرگست ودردي (المعنى) النار بأمر الله تكون على الخليل ربحان ووردا
وعلى القرد المنسوب الى القردية موتاً ووجهاً فعمل مسدا ان اجزاء عالم الدنيا للسهل نفع
ولطف ولأرباب الشقاوة قهر وعنف مى بارها كفتيم اين را اى عن مى نسكردم از
بيانش ميرمن (المعنى) ولوقلنا هذا فى المشرق كرار او مرار يا حسن لكن لا كونه شيعان
من بيان ان النار كانت على ابراهيم رد او سلا ما وصل الى القرد وبالا وهلاكاً وأنا لا أشبع ولا
يصل الى ملئ منهم مى بارها خوردى تونان دفع ذبول اين همان نانت چون نبوى ملول
(المعنى) كما انك لدفع الذبول أكلت مراراً خبزاً لدفع به عنك الضعف والجوع هذا الخبز
الذي أكلته هو ذلك الخبز لا غيره فكيف لا تكون من تكراراً كله ملولاً ولا تفرغ
من أكله مع ان الخبزاً كاه سبب الحياة الدنيوية كذا نحن لا تفرغ من خبز المعارف الاولية
لان سبب الحياة الاخرية مى در توجو مى رسد نوز اعتدال كدهمى سوزدازو
تخمه وملال (المعنى) وسبب بقاء الجوع فبك لان فيك جوعاً وسلك جسد يدان
الاعتدال والبقية بقاء يحترق من ذلك الجوع القمّة والملال ولو كان أيضاً مزاج روحه
معتدلاً ووجد القوة لحصل لك جوع واشتاء عديد لا كل المعارف ويحرق الملاة التي هي
فى طبعك حتى تسمع مثل هذه الكلمات النفسية فاذا اقمتم امكثرة لا تقبل فى هذه الكلمات
الملاة والسابعة بل كاتاً كل مكرراً من اعتدال المزاج تا كل مكرراً بقم الروح ولا تناسم
ولا عمل مى كرارد مجاهات نقد شد نوسدن باجز وجزوش عقد شد (المعنى)
بل كل من كان له فى المجاعة نقد وكانت المجاعة له رأس مال فوجد انها جسد الجوع جزو وكل

مضوكاته عند ادراكها لم يبق هنا الا حتمه على الطعام قوله اكله بالفتح الاستها هو ليس
 كذا للفقهاء لا رغبة في انواع الاطعمة رغبة استناء الطعام المعنوي لا يتبع من تكرار ولا جمل
 ربه اذ شوقه هي في الشوق حوسب على ان قوله بها محسن شكره فيجب في (المعنى) ان
 والحق الذي هو في الاكل والتسريح الجماعة وليس من التفضل الجدي ولا من الطعام
 الجدي لان الجماعة خير الشرا حسنة والتمن السكر فطم لها الذوق والفرق باعتبار الجماعة
 وليس باعتبار التفضل الجدي والطعام الجدي مشوي في سبب وجوبه تنوعه فتمامه ان
 ملائمة في تكرار الكلام في (المعنى) بعد علم هذا ان الملازمة والفرق التي هي فليست الملازمة
 الروحاني من القيمة والامتلاء وليست تلك الملازمة تكرار الكلام المعنوي فانها تنهال
 كثر في المعنى الامر بكمات كذا في سورة الرحمن وكرروا في سورة التكوير في سورة البرهان
 ولم يكن تكرارها من حيث الملازمة عند فصحاء العربية بل الجلالة كثر في المعنى في سورة
 والاشارة فام لها التضرير لما روي لما كرم من جارية قال فمر اعلينا رسول الله صلى الله عليه وسلم
 سورة الرحمن حتى ختمها ثم قال ما اراكم مكرها لعلكم كنوا احسن منكم فليقرر ان عليهم
 هذه الاية من منقباي الامر بكمات كذا في الاثنا عشر من المعنى ان تكرارها في كل بيت
 مشوي في جود زكك كسب وقيل قال في درر مرصع من بيت كذا في (المعنى) لئلا
 لا ياتيل من الدكان ولا من الكسب أي الا مقام البيع والشراء او غير ذلك اشار ولا من
 القيل والقال ولا ياتيل في هذه في حال ملال الملا في شوقها يتلوه هذا الكلام للوصول الى
 السعادة لا بد في آفة وملال وهذه الرغب في تجديد كرامتك ان لا يترك في الدنيا
 مشوي في جود زكك كسب وقيل قال في درر مرصع من بيت كذا في (المعنى) ولا ي
 شي لم ياتيل من القية ولا من كل لم اخبر من حيث شوق ولا في المعنى ان ياتيل في شوقه
 ولا ياتيل منكم ايضا احب احدثكم ان يا كل لم اخبر من حيث شوقه مشوي في جود زكك
 در صيد شدة كفته في المعنى ان ياتيل في شوقه مشوي في جود زكك كسب وقيل قال في درر
 الشجوه هي فرج المرأة لاجل اتصال اليه والحال ان ياتيل في شوقه مشوي في جود زكك كسب
 مشوي في جود زكك كسب وقيل قال في درر مرصع من بيت كذا في (المعنى) ولا ي
 والشجوة أي قلت كذا كثيرا في صيد المرأة وكذا في صيد المرأة وكذا في صيد المرأة
 وارادة الشكل على مشوي قوله صلى الله عليه وسلم لعن الله القروء على السجود مشوي في جود زكك
 كسب وقيل قال في درر مرصع من بيت كذا في (المعنى) ولا ي
 المرأة من المرأة الا في ما تقره فاهم واشوق في الكلام يتعلق بفرج المرأة
 قوله في ما تقره فاهم واشوق في الكلام يتعلق بفرج المرأة
 وقطع من فكره ولا يفرقه والحال ان ياتيل في شوقه مشوي في جود زكك كسب

الرحمة والمغفرة اسكن محبتك ونعت جانب المرأة ولو وقعت جانب المعارف الا له بما سمعت
 منها مـی در در داری که من را تو کتدی در در شاخ ماولی خود کندی (المعنی) الوجع يجعل
 العلاج العتيق جديدا والوجع يجعل مل حصن الملوایة خو بشق الخاء الجمجمة ولو كان بمعنى
 التكمير لكن المراد به التضع والتلع والوجع بمعنى الشوق والاشتیاق لانه وجع آخر كما يقول
 الفتى والشوق يجعل العلاج العتيق جديدا ويجعل حصن الملوایة منكمسرا مشوى في كهيای
 نو کتدی در دهاست * کوملوی آن طرف که در دخواست (المعنی) الاوجاع والاشواق
 فاعلة للكمياء الجديدة يعنى بسبب الوجع والشوق تفصل الاحوال البهيمية الغريبة وتظهر
 الاحوال الرومانية الملوایة والشبع ابن يكون في ذلك الطرف فان الشوق قام وظهوره على ان
 خاست فعل ماض مفسرد مذ كرفائب من خاستن وهو الغيام بان في ذلك الطرف اذا كان
 الشوق حاصلا لا يكون في طرف المعشوق ملال مشوى في من من تواز ماولی آه سرد در
 جور در در در در در در در در در (المعنی) تيقظ ولا تفعل من الملوایة آها باردا ولا تكن بلا حضور بل
 الطلب الوجع ووجع الوجع اى لا تكن من المعشوق الحقيقى ملولا واضرب آها باردا والطلب
 تنكر ارضه بلا سامة وكن لاستماع كانه مسرع لان السبب للسعادات والعلاج الى الوصول
 الى المقامات العالیات الشوق والذوق والاحترق وهذا بيان لحال السمع والمريد ثم شرع
 في بيان حال المرشد التاسع فقال مشوى في خادع در در در قمانای ژار * ره زنده و زرينا فان
 رسم باز (ژار) بالزای الفارسية هو الباطل الذى لا أصل له (باز) بالزای الجمجمة بمعنى
 الاشر و ما وضعه المتقلب ومعه الباج (المعنی) القوى الباطلة خادعة الاوجاع فاطعة الطريق
 وآخذة ذهب رسم الباج يعنى مريد المرشد الناقص وطالب الشيخ المائل الى الدنيا يغتر به
 ويكون وجع شوقه بلا قائدة ويعدم لانهم قاطعون طريق الطالب وآخذون ذهب رسم
 الباج في المثل الحظوظ النفسانية والمشتريات الجسدية واللذائذ الدنيوية عبر عنها بقوله
 در مانای ژار اى بمثابة قاطعين طريق العاشق المشتاق وبمناية آخذين ذهب الذوق مشوى
 في آب شورى نیست در مان عطش وقت غور دن كرماید سرد و خوش (المعنی) مثل
 الماء المالح فانه لا يكون فـلا جال العطش ولو روى وقت شربه بارد او حسنا كذا المرشد
 صاحب الحظوظ النفسانية واللذائذ النفسانية مثل الماء المالح لا يكون دافعا للعطش
 الشوق بل وقت التمتع والانتفاع يرى حسنا لان الطالب المستكين يراه ويظنه كامـلا فيقع
 في شر كه مـی ليك خادع كشت و مانع شد ز جست * ز آب شیرینی كز و صد سبز در دست
 (المعنی) لكن المرشد الذى هو بمثابة الماء المالح صار خادع العطشان ومانع الطالب العطشان
 من طلب الماء العذب الذى يثبت به مائة نبات مـی في همچوین هر زرقلی مانعست از ششاس
 ز رخوش هر جا كه هست (المعنی) كذا كل ذهب معشوش مانع من معرفة الذهب الخالص

أيضا كان له رداً في الغشوش الشيخ التاتبي وبقا حبيبنا ابي الشيخ الخالقي المخلص
 يعني من كان مكتوباً في الغشوش فهو المخلص من مرقط الغشوش الخالقي هي في يوم يرتد
 بقرور يرد • كما ان قوم كبريى مردي (الغنى) ايطاب حبيب الشيخ التاتبي بقرور
 وجبته قطع جلتو جلتو قال يا مردي انا امسكى ولا تبعد عنى يمينى بعض الناس
 بقرور يري الشايج لا جمل حصول المتاع المبرور ويجمع طسلا يوقول لهم ان يطلو لمرشدنا
 كملانا بالمرشد الكامل لا متر كولى ولو قال لهم كذا لكن هو يلصقهم • ان الغشوش الى المرتد
 وضيق لاحوالهم هي • كفت در متجيم او خور در بدو • عارودلى چه غلام مرور بدو
 (الغنى) او عمل الوجه السابق قال لردنا المحو وجعلت نورانيته وهو من الرجوع ولو كان يصيب
 الظاهر وراى للكنه في الغشوش • (و روز در بندر وغيره كبري • تاشور در متجيب
 وشكيزي) (الغنى) ولو راى كنه حسب الظاهر وراى الطبا وعرك لسكنه في الغشوش في ذلك
 بشوك الصلاة لردنا ولو جعلنا ملايل يوقط في وجع الابتلا مرقط جلتو جلتو
 وقرور كنه الطبا الى العالي طذهب وقرور من كذا اهل تربى حتى يكون جلتو جلتو
 كانه يقول ان الشيخ الزور ليكن لوجعك علاجا طذهب وقرور من العلاج للتوب الى
 الكتاب المحض حتى وجعلت يكون واسلا للعلاج ومبييا • وشكيزاى لطيف الرقعة
 من الشكيزاى الممنوعة من السكيزاى الممنوعة أى قرور من الشيخ الزور الى الشيخ الكامل
 له الى القلعال تخرج من سردا طار الى الحكاية صا القلعال متوى • كفتنى
 ندى توفى قاسى • مرديكى ليكن كولى راحتي • (الغنى) بذلك البس ما وقع على
 احوال الرجل ليراني البغدادى قاله امنت بسببى ولست بفاسق ولو كنت رجلا
 صالحا لكانت معنوني وراحتى متوى • برخيال خواب جلتو كنى • نيت حلفتنا
 تسيد وشي • (الغنى) لا تملك على خيال واقعة كم كذا طرين كذا طرين غشوش
 لوبقم التاء أى جز من النساء فان التوريع المرمم ولو كنى • طسلا وى طسلا وى
 تسياء لما ذهبت ساقه بعيدة لاجل جبال متوى • طسلا من خواب بدم مستقر • ك
 يغلبت كنى مستقر • (الغنى) ثم قال العسله الامر لرا عدي فتوالية ومستقر قرايت
 واقعة بان توالى في بخبا دفينه مستقر هي • بوقلان كوى وفلان خاجلين • بوقلان
 خود تم كوى ابن خزين • (الغنى) وثالث الحفنة في الحقة القلعال متوى الى البيت التلاقى منفوت
 وثالث الحقة التي قاصا العسل هي اسم الحقة التي فيها هذان الخزان وهو الميراثى هي
 • هتدر خاتبة قلايد ويحمر • تام خاسم تام او كفت كن عدو • (الغنى) وثالث العسل
 ايطاب الحزين قيل لى المتام اذهبتك المنيحة في البيت المتسوب لفلان موحنة
 اظها وذاك الحق لى لك الرجل الحسن اسم يته واسم ذاته هي • بريد باهم خور طرهاني

خواب من * که بیغداد است کتبی در وطن (المعنی) و آنرا هذه الواقعة را بینا کم من مرة
 بانه فی بغداد فی الوطن کثر موجوداذهب الیه وخذہ وکن غنیا فلم اذهب من محلی لاجل
 خیال ولم امل ولم اتوجه الی بغداد مشوی (معنی) من از جانب رفتم زین خیال * تو بیک
 خوابی شای بی ملال (المعنی) ولم اذهب انا من المکان لاجل هذا الخيال ابد او أنت بواقعة
 واحدة تأتي بلاملال من المکان المبعید الی هذا المکان وحقه وسفه می ی خواب احق لانی
 عقل ویت * همچو او بی قیمت و لا شیت (المعنی) واقعة الاحق لانی واقعة لعقله فکا
 ان عقله لاشی بعابه کذا واقعة فرؤیا الاحق مثل الاحق ناقصة می ی خواب بکن کمتر
 ز خواب مردمان * از بی نقصان عقل و ضعف جان (المعنی) واقعة المرأة اعلم انها أدنی
 من واقعة الرجل لاجل نقصان عقله و ضعف روحها می ی خواب ناقص عقل و کول آید
 کساد * پس زنی عقلی چه باشد خواب بادی (المعنی) بعد ايضا اذا كان عقل الرجل
 ناقصا و روحه ضعيفة تسكون واقعة کوا واقعة المرأة فان واقعة الناقص ورؤیا الاحق تأتي لها
 الفساد وتسكون من قیل الخیالات التي لا أصل لها بعد الواقعة التي حصلت من عدم العقل أما
 تسكون واقعة هوا * أو تقول ما تكون الواقعة من الذي لا عقل له تسكون هوا فعلى الوجه
 الاول ان خواب مضاف والباد مضاف الیه فاذا دان من کان فی الدنيا بالفقر والغاظة ولو کان
 باعتبار بعده من وطنه الاصلی غریبا لکن اذا وصل الی الثواب السکثیر فهو باعتبار الآخرة غنی
 و اذا نال ووقع فی الدنيا الی البلا و الخن فهو بما یصل الی الدرجات العالیات فان الفقر والعلة
 والبلاء والمحنة سبب الوصول الی الدرجات العالیات و اذا دان المعالج بالروح وقت الترفع
 فوسيلة الثواب اکثر و اذا ناله ولو صاحب فی الدنيا شائد الفقر لکن ان کان یتوب قبل سببائه
 بالحنان ویری مقامه قبل الموت و اذا دان العسر و لوطن المیراثی اما وادیه لکن کان صیبا
 لوصول الی الدفنة فان من صبر الی أوامر المرشد بالمجاهدات والریاضات وصل لکثر المعیة
 الالهیة می ی گفت باخود کتج در کتج منست * پس مرا آنجا چه فقر و شه و نیت (المعنی)
 ذاک الرجل المیراثی لما استمع من العسر هذه الکلمات قال فی نفسه نفس الخربة
 فی خربتی و یبني بعد فی ذال الحبل لیس لی فقر ولا شجون والشجون الفقر والوجع والاین فانا
 لا یبني ان أنالم من هذا الفقر اذا کانت الدفنة فی بیتی وهذا اعلام بان معیة الحق کثر موجود فی
 خربة کل أحد ولا یمكن الوصول الیه الا بقریة المرشد می ی برسر کتج از کدانی مرده ام *
 زانکه اندر غفلت و در برده ام (المعنی) انا فاعلم علی رأس اکثر من الفقر منت یعنی مع کون
 السکرتی بیتی انما فی الفقر لانی فی الغفلة ولی الخاب می ی بوزین اشارت منست شد در دشت
 نماند * صدهزار الحمد لی ب او بخواند (المعنی) والمیراثی صار من هذه البشارة
 والاشارة سکرانا ولم یبق له و جع و قرأ من خوفه بلاشفة مائة ألف مرة الحمد لای سکر الله

[illegible]

الا لهی فانه قالوا الحق عز ترانی مجرد فصل **﴿﴾** باز کشتن آن شخص شادمان و مراد یافته و خدا را
 شکر گویند و سجده گان و حیران در غریب اشارات حق و ظهور و زیارات آن در وجهی که
 هیچ عقل و فهمی بدست نماند **﴿﴾** هـ ذانی بیان سر و ذاک الشخص و وجدانه اراده حاله
 کونه شا کر الله تعالی و ساجد الله تعالی فی وقت حیرانی اشارات الله تعالی فی بیان رجوعه
 من مصر الی بغداد و فی بیان ظه و را اشارات الحق و تأویلاته فی کل وجهه و فی بیان کون وصول
 العقل لتلك المرتبة لا یكون أبدا اذ لم یکن وقفا له مشدود **﴿﴾** باز کشتن از مصر تا بغداد او **﴿﴾**
 ساجد و راکع ثنا کو شکر **﴿﴾** (المعنی) رجوع ذاک الشخص من دیار مصر الی بلده بغداد
 حاله کونه ساجد او را کما و قالوا الثناء علی الله تعالی و الشکر له می **﴿﴾** جمله ره حیران و مست
 اوزین هج **﴿﴾** انعکاس روزی و راه طلب **﴿﴾** (المعنی) و یجسمه الطریق سار من هذا
 الامر العجیب مخیرا و سکرانا و من انعکاس الرزق و طریق الطلب مشدود **﴿﴾** کر کجا
 امیدوارم کرده بود **﴿﴾** و از کجا افتاد بر من سیم و سود **﴿﴾** (المعنی) قالوا سبحان الله العالی من
 اى عمل جعلنى بالامل و بای وقت اعطانی و نترعلی الفضة و الفائدة یعنی الملك المتعال قال لی
 بطریق الواقعة اطلب الدفینه فی مصر و احسن لی بها فی بغداد و هذا سبب بیان التعجب
 می **﴿﴾** این چه حکمت بود که قبایله مراد **﴿﴾** کردم از خانه برون کراه و شاد **﴿﴾** (المعنی) هذه
 اى حکمة بان قبيلة المراد و رب العباد جعلنی من خارج البيت کراه اى بعد او مسرور و راضی
 انا کنت فی بیت و معندی مقصودی و انا لا خبر لی علی ان کردم معنی کردم مرا می **﴿﴾** تا شتابان
 در ضلالت می شدم **﴿﴾** مردم از طلب جدا تر می شدم **﴿﴾** (المعنی) حتی صرت فی الضلالة **﴿﴾** مرطا
 و کنت فی کل نفس ابعدا من المطلب و المقصود و الحال هو معنی مشدود **﴿﴾** باز آن عین ضلالت
 را بچود **﴿﴾** حق رسیدات کرد از در رشد و سود **﴿﴾** (المعنی) بعد ذاک عین الضلالة بالحدود جعلها
 الحق وسیلة فی الرشاد و الفائدة ولو کان ذهبا الی مصر بحسب الظاهر لا فائدة فیها لکن الله
 تعالی جعله وسیلة الی الرشاد و الفائدة و الحصول **﴿﴾** کثر ای بدل ضلالتی بالهدایة مشدود
﴿﴾ کرمی را منتهج ایمان کننده **﴿﴾** کثروی را محصدا احسان کننده **﴿﴾** (المعنی) لان الله تعالی
 جعل الضلالة منهج و طریق الایمان و یجعل الاعوجاج محصدا اى محصل احسان
 و العصية وسیلة لاهدایة حتی لا یبأس احد من رحمة الله می **﴿﴾** تا نباشد هیچ محسن فی رجا **﴿﴾**
 تا نباشد هیچ خاین فی رجا **﴿﴾** (المعنی) حتی لا یكون ابد المحسن ولا رجاء ولا خوف ولا یكون ابدا
 خائن بلا امل ولا رجاء علی قوی بفعل الله ما یشاء و یحکم ما یرید لان الله قادر علی ان یجعل
 الفاسق صالحا و الصالح فاسقا لان الله تعالی قال لا یستلزم ما یفعل مشدود **﴿﴾** اندر و ن زهر
 تر باقی آن خفی **﴿﴾** کرد تا کوی بددی اللطف الخفی **﴿﴾** (المعنی) ذاک السلطان الخفی من اعمین
 الناس جعل فی خوف البسم تر یا قی **﴿﴾** حتی یقول العباد ذواللطف الخفی و اهـ ذار و در عن الرسول

[illegible]

وبلاوة ويقمع ويقمع اعتبارها من القلوب **مى** * **مى** عن آن مكر آت موسى شود * اعتبار
 آن مصابا الارودى (المعنى) لكن يكون من ذلك المكرآية وعلامة وشهادة الى صديق
 سيدنا موسى ويذهب تدبر وشرف واعتبار تلك العصال الى العلى ويرداد مشوى **مى** لشكر
 ارداو بكنهنا حول نيل * تازيد بر موسى وقومه سبيل **مى** (المعنى) فبأن فرعون بعسكره
 بمسكرة حول النيل وجانبه حتى يقطع على موسى وقومه واقته السبيل على ان ارد فعل
 مضارع **مى** **مى** ايمنى امت موسى شود * اوبقت الارض هامون در رودى (المعنى)
 ليكون قسده فرعون ونداركة امانا لامة سيدنا موسى وليذهب فرعون تحت الارض وتحت
 البحر اقال الله تعالى في سورة طه (ولقد اوحينا الى موسى ان أسر بعبدى) أى أخرجهم
 ليلامن أرض مصر (فأضرب) اجعل لهم) بالضرب بعصاك (طريقا في البحر يدا) أى
 ياسامامه مثل ما امر به وأبى الله الارض فر ولفها (لا تخاف دركا) أى ان يدركك فرعون
 (ولا تخشى) غرقا) فأتبعهم فرعون بجنوده) رهومعهم (نفسهم من اليم) أى البحر (ماغشهم)
 فأغرقهم (وأضل فرعون قومه) بدعائهم الى عبادته (وما هدى) بل أوقعهم في الهلاك انتهى
 جلالين قال نجم الدين في الانفسى يشير الى ان موسى القلب اذا أيد بالتأييد الالهى وأهم
 بالاهاام الربانى ان أسر بروح القلب وصفاته الجسدية من مصر البشرية الى بحر الروحية
 فأمرب لهم بعضا ذكرا لاله الا الله طريقا في بحر الروحية يسا للاخفاف دركا ولا تخشى من
 ما عالهوى وطین صفات الحيوانية فأتبعهم فرعون بجنوده فغشهم يشير الى ان موسى القلب كلما
 توجه الى بحر الروحية تبعه فرعون النفس مع جنود صفاته الذميمة النفسانية فلما دخل موسى
 القلب وجنوده بحر الروحية وبلغوا ساحل البحر وهو سرادقات العزة وخطاب القدس دخل
 فرعون النفس وجنوده بحر الروحية فغشهم ماغشهم من سطوة الروحانية وتخرج بحرها
 بهبوب رياح العناية وأضل فرعون النفس قومه أى صفاته في بحر الروحية وما هدى أى
 ما وقع غريقا لخروج من هذا البحر فانهم ان النفس مركب سلطان القلب فاذا بلغ السلطان
 بحسب ذوات العناية الى سرادقات العزة ونزل حظيرة القدس في مقعد صدق عند مايلكمة تدبر
 ربط مركبه وهو النفس في مراتع الجنان **مى** **مى** كرمه اذ يردى او نامدى * **مى** **مى**
 از سبطى كخازايل شدى **مى** (المعنى) ولو كان سيدنا موسى في مصر لم يأت اليه فرعون مع جنوده
 ونهى يزول الوهم من السبطى والسبط قوم موسى **مى** **مى** آمد ودر سبط افكند او كنداز *
 كبدان كه امن در خوفست رازى **مى** (المعنى) ذاك فرعون أتى ورعى في السبط ذو بانا أى
 أعطاهم خوفا وانظر بانا فاعلم ان الامن مخفى في الخوف لان الله تعالى سلط فرعون على السبط
 واشتد خوفهم وأوحى الى سيدنا موسى ان أسر بعبدى فأتبعهم فرعون وقومه وغشهم من
 اليم ماغشهم وزال الخوف من السبط فعلم ان الامن مخفى في الخوف **مى** **مى** آن بود لطف

غنى كور اعتقد انه قد بما يقول في قوله (المنق) وذلك يكون لقطا خيا اذا ارى
 الصبي ان كان كثر في كونه ليدعو موسى للربيع ليتشعبين من لاهد انكروا الى التنت
 نارا مشرى في بيت غنى في دلدن رقيق و سائرنا اجر بين بعد از خطا (المنق)
 اعطاء الاجر في الترقى ليس لقطا غنيا بل هو لقط بل القطر الاخر الحاصل للصبر بعد
 الخطا وانهم يابوا من واطار الكون حصل لهم بعد التوبة بغير مطلق حتى في الاخير
 انما في شيا متقلبون وهذا يظهر انهم قوه تعالى بل بما عصى الله من امر قوا على انهم
 لا يخطوا من وجه لقطا في بيتهم القريب جميعا انه هو الغنى والرحيم في قوله بيت غنى ومن
 القدر يروى و سائر القبول في دلدن برش في (المنق) الوصل الى المنق ليس بغني في
 القبول في اي الطاعات والجاهات لكونه في التلكر ثم اعطى الصبرة الوصل في البرش من
 الياء وكسر الهمزة لقط برون اسم مصدور غنى لا تطاع كانه يقول الوصل ليس بالحق في
 لقطا غنى لان الله يعطي عمل العمل القليل الاخر الجزيل فان الله تعالى اعطى الصبرة
 القوه لعل لقطا ايدهم وارجلهم في قوله بيت غنى في سائر باليد و سائر اجرا لغير
 در سطح ياك (المنق) ليس السبر غنيا في باليد و تاندر واستقمتهم من لقط برون في
 الان جيل القاهية والماشية لكون القطر لغير الصبرة في قطع الارجل فان من قطع اليهم
 وارجلهم ولم ينعم من السبر الى الله تعالى لانهم صاروا بمثابة الروح والروى لا يحتاج في السبر
 في الله في الارجل بهذا التقرير في شرع في بيان الصارفة الله تعالى في قوله بيت غنى في
 دايمة آمنت و كذا كذا في قوله بيت غنى في (المنق) والعرفه من فالتلبيس آمنت من
 الدوام لانهم عبروا بغير الدم واراد بغير الدم الملا و رزق بالتزعة كما عبرت بغير تزيين
 وانبع فرعون و شهد على هذا قوله تعالى الا ان اولياء الله لا خوف عليهم ولا هم يحزنون في
 في لمن شان من خوف كسبه و لاجر ما شئد مردد في قوله بيت غنى في (المنق) ومن العرفه في
 لقطور من الخوف لاجر كل نفس في التزدي اي برون اذ منهم في كل وقت على لغيره
 تعالى في حديثه القدسي عز وجل لا لاجل امنين ولا خوفين في خوف عيني ان امنين
 في الدنيا اخفته في الاخرة وان حافى في الدنيا امتلى في الاخرة متوى في امن حتى كسبه
 خوف في شئ و شئ بين هم درا مبدى اي حق في (المنق) وابتلا من صار غنيا في خوف
 لقطر ايضا لغيره في غنى في الاملو كن من الخوف والبا مشوى في كذا لغيره في كذا
 عيسى كذا و عيسى اندر خلد و بنان كذا في (المنق) سلا فلا الامير الذي هو من امر
 اليه ومن مكره عيسى على سيد عيسى كذا و عيسى على سيد عيسى حتى في كذا و عيسى
 سيد عيسى لا بل الامن والاملاص و دخل في بيت غنى في دلدن رقيق و سائرنا اجر بين بعد از خطا
 مشوى في اندر آيد مشوى و تاج و لدر و خورثيد عيسى آيد كذا في (المنق) ذلك الامير بل

لذا دخل البيت لاجل اهلال سيدنا عيسى ليكون صاحب تاج مفتخر ايم لا كما سيدنا عيسى ممتازا
 من آفرانه و بسبب كونه شبه سيدنا عيسى يأتى على المصلي تاجا كالنجم على الرأس كله يقول
 طبطانوس الهيردى من مكره رأى فرار سيدنا عيسى لداخل بيت دخل خلقه ليمسكه ويكون
 صاحب تاج فاخفى وجه سيدنا عيسى في ذلك البيت والى الله شبه سيدنا عيسى على طبطانوس
 فحققه الهودو راوه بشكل سيدنا عيسى فصلبوه قاتلا للهود مشوى بهى ميا و برید من عيسى
 نيم * من امير برجه و دان خوش پيم * (المعنى) تيقظوا ولا تصلبوا فى انالست عيسى انا امير
 على الهود حسن الاثر و مبارك القدم مشوى بهى و زورش بردار آويزيد كو * عيسى است
 از دست ما تخليص جو * (المعنى) فلما استمع الحاضرون كلامه قالوا اهلبوا بهليه على
 المصلي فاهو سيدنا عيسى بطاب الخلاص من يدنا فى نسخة بدل تخليص تخليط أى يريد أن
 يخلط علينا امره و بهمه و مثال آخر فى بيان ان فى الامل خوفا مشوى بهى چند اشكر مى رود
 تا بر خورد * برك اوفى كرد دو بر سر خورد * (المعنى) عسكر كثير يذهب حتى ينفع و يغنى
 فيكون مال ذلك العسكر نيتا و غنيمه و يقع فى البلاه يذهب رأسه و ياكه فان التى هتاجعنى
 الغنيمه مشوى بهى چند باز ركان رو در بوى سود * عبيد پندارد بوزدهج و عود * (المعنى)
 و كثير من التجار يذهب على امل الفائدة فيظن تجارته عبيد افحس ترق بالعود فملاك مشوى
 بهى چند در عالم بود بر عكس اين * زهر پندارد بود آن انكبين * (المعنى) وفى العالم كثير
 يكونوا على عكس هذا فيظنون شيئا سميا فيكون ذلك الشيء عسلا أى بظن الاحوال هـ لا كما
 فتسكون سببا للعباءة مى بهى بس سبه بهاده دل بر مر ك خوش * روشنبا و ظفر آيد به
 پيش * (المعنى) عسكر كثير وضع قلبا على موته فأتى فذا هم ضياء و ظفر على حوى وهو الذى
 ينزل الغيث من بعد ما قنطوا و ينشر رحمته وهو الولي الحميد مى بهى ابرهه با پيل بهر ذل بيت *
 آمده تا انكند سحر اچو ميت * (المعنى) و ابرهه أتى بالقبيل لاجل ذل البيت حتى يدع الحى
 كاليت مى بهى تا حريم كعبه را و بران كند * جمله رازان جاى سر كردان كند * (المعنى)
 و حتى يجعل حريم الكعبة خرابا و يجعل جملة سكان مكة من ذلك المكان بعدا و هو حين العنق
 مى بهى تا همهن وار كردار ننند * كعبة اودرا همه قبله كند * (المعنى) و حتى يجعل جملة
 الزوار اطرافه مجموعين طائفتين و يجعل الخلق ككعبة قبله قال ايضا وى فانهم امن
 الارهاصات اخروى اغنا و قعت فى السنة التى ولد فيها الرسول صلى الله عليه وسلم و نصبتها ان
 ابرهه بن السباح الاشره ملك اليمن من قبل اصغفة النجاشي بنى كنيسة تصنعها و سماها
 القلبيص و اراد أن يصرف اليها الحجاج فخرج رجل من كنانة فقتلهم اليه لافاضيه ذلك فحلف
 ليهدم من الكعبة فخرج بحبشه و معه فيل قوى اسمه محمود و فيلة أخرى فلما تم بنا لا و رسول و عبا
 حبشه و قدم القبل و كان كلما وجهه و الى الحرم برك و لم يبرح و اذا وجهه و الى اليمن أو الى جهة

[illegible]

آن دو گفتند من که اندر جان ما هست باسخه اجواشیم در سما (المعنی) و قال ذانک
 الاخوان لا خیمما الکبیر فی روحنا مثل الانجم فی السماء باسخ ای جواب موجوده و لا نفع
 محض و هکذا بقول عقل المعاش والروح الحيواني للنفس المظلمة یا نفس المظلمة ان لم
 تفرغ من الخبثة یختر و یعطل کارک می (و) کر نکویم آن نیاید راست زد و ربکویم
 آن ذلت آید بدر (المعنی) و ان لم تقل لك تلك الاجوبة لانا في لعبة النرد مستقيمة ولا صحبة
 ولا یحصل المقصود و ان نقل لك تلك الاجوبة یأقی قلبك و یجوع و یتغیر خاطرک می (و) همچو
 حفزیم اندر آب از گفت الم و ربکویم اختناقت و سقم (المعنی) نحن مثل الضفدع
 فی الماء فی الام من القول فان لم نقله لك یكون لنا اختناق و سقم و هذا دعوة من عقل المعاش
 والروح الحيواني الى النفس المظلمة لطلب انبساط الدنيا یعنی کما یتم الم الضفدع من عدم التکام
 کذا نحن فی الماء المعنوی من عدم التکام و انما التکامنا افرحنا و ان لم تکام تختنق و سقم
 می (و) کر نکویم آشتی را نور نیست و ربکویم آن همن دستور نیست (المعنی)
 ان لم نقله لم یکن الصلح والاخوة نور و ان نقله لا اذن لنا ونحن بین الحالتین متحیرون مشوی
 و در زمان بر غایت کای خویشان و داع و انما الدنيا و ما فيها متاع (المعنی) فی ذلک
 الزمان بعد استماع اخیمما الکبیر لکلماته ما قام علی الفور و قال او ما یا اقر بانی الوداع انما
 الدنيا و ما فيها متاع قال الله تعالی فی سورة النساء قل متاع الدنیا قلیل و الآخرة خیر لمان اتقی
 می (و) پس برون جست ارجو تیری از کان و کد خیال گفت کم بود آن زمان (المعنی)
 بعد ذلک الاخ الکبیر یز من بین اخویه کما یبسط السهم من القوس و ذلک الزمان لم یبق لکلام
 یخبر می (و) اندر آمد دست پیش شاه چین و زد مستانه بیوسید اوزمین (المعنی)
 و ذلک الاخ الکبیر العاشق اقی لدخل قصر السلطان سکرانا و تقدم لحضوره فالتقین و علی
 الفور قبل الارض حالة کونه سکرانا می (و) شاه را مکشوف بک یلک حالشان و اول و آخر هم
 وزلزالشان (المعنی) ولو كانوا معتقدين ان السلطان ليس واقفا علی احوالهم لکن
 احوالهم مکشوفة للسلطان واحد او احد او معلومة له جمیعها علی وجه التفصیل اولها و آخرها
 و ضمهم وزلزالهم مکشوف له تعالی ایضا لانه یقول وهو بكل شیء علیم او المراد من السلطان
 تخلیفة الله فان الله یطاعه علی شہائر العاشقین الطائین الوصول الى الله تعالی و یمیزهم من
 غیرهم مشوی (و) پیش مشق و دست در مرعای خویش و لیک جوابان واقفت از حال پیش
 (المعنی) مثلا الضان مشغول فی مرعی ذاته لکن الراعی واقف علی حاله می (و) کلکم راع
 بدان از ره و کلف خواریست و که در ملحمة (المعنی) علی حسب کلکم راع کل راع یعلم
 سره من هو منها آ کل العلف و من هو منها فی الحمة ای فی الخصومة مع غیره علی حسب قوله
 صلی الله علیه و سلم کلکم راع و کانکم مؤول عن رعیته می (و) کر چه در صورت از ان صف

دور بود و بلیست چون در دنیا تصور بود (المنی) ولو که آن سلطان فی الصورة للظاهرة
 من فلك الصفح بعد البکین السلطان یکلف وسط السور وهو الغرض کذا السلطان غروب
 اولاد عمل تجری وهو معکم ایضا کتم می (و) واقصرت سوز و لهیب کت و نورده عملت آن
 بد که مشک آورد بود (المنی) والسلطان واقف عمل لهیب و اشتغال تقطع نور و لکن
 بالسلطة کتشی ان افرهم بنشکا ای یسین لا خیر لهم منه تعالی لا یبکل شیء علیهم لکن یجول
 عیاده می (و) در میان بیان شان بود آن منی و بلیست ناسد کرد منور و الهی (المنی)
 و فلك السلطان المنی ای تعالی عظم الشان فی وسط روح اولاد السلطان لم یسکن
 جعل نفسه الهیما تصلح لکفة علی تجری ان الله یصلح بین المرء وطلبه أم تنظر الی سیدنا
 مونی ماله تعالی بقره و مالتک ببعینک معاته و العالم یافی عینه مشوی (و) صورت آنش بود
 بالین دین معنی آنش بود در بیان دین (المنی) صور التار و تکرر تحت القدر و نهاية
 أسنه لکن معنی التار و حرارتها تکرر فی وسط القدر و فلك الروح فلكه بلیست ان القارینة
 القدر و بلیست انهم یسئلون می (و) صور آنش بیرون و بعضی اندرون و معنی مشرق
 چاند درک چو شین (المنی) صور التار و ظاهرها خارج البیضتری و منی و حرارة
 التار داخل البیض کذا مشرق الروح معناه و تصرفه کتدم داخل العرق فکما حاطت حرارة
 التار ظاهر و البیض نور و فی جمیع اجزائه کذا تصرفه و تصرف الله تعالی احاطت بجمیع
 الموجودات و ظهرت آثارها مشوی (و) شامزاده پیش شامزاده و بصرف شارح
 حاشی شده (المنی) و فلك السلطان خرب فی حضور السلطان ركة ای خضیلا لا بد و هو القدر علی
 رکتیه سا کتکر مشرة معارف کتت شارح و مینقظ الله و هم الکرام السکبون تعرض
 احوال العباد علی الله تعالی مشوی (و) کرچه عارف عباد از کل پیش پیش و بلیست کردی
 مصروف کز خبر بشی (المنی) ولو که آن سلطان معرف من الكل اولاد ای ولو که
 السلطان علما باحوال اولاد السلطان و اعرف و اعرف من العرف لکن العرف فصل کرفاته
 و عرض احوالهم علی السلطان لا معارف علی احوالهم بکسر الیاء العریة یعنی الزیادة می
 (و) در بیان بلیست نور علی (و) بیدار و معرف ای خفی (المنی) فی حرف الطارفة
 من التور یعنی اول و احسن من ما تنعرقه لان فلك التور فی قلب العرف حصل له من
 معرفة الله تعالی فی شهاد احوال الاخرة علی وجه البقیة و لکن ما یخبر عن الوقایع قبل ظهورها
 مشوی (و) کوش در ارقین معرف داشت و آیت مجبور نیست و عجز و ظنی (المنی) مشک
 الاذن و من العرف بصیلة کتت رتبا و لا تعلم الاحوال الاخر و بقا بالاسماع من التفریة
 و علامته الجبریة و الخیر رأی التعمیر و الظن بان لا یكون احوال احد علی جمیعها بل هو
 فی الجواب لاحسنه من البقیة بل هو یاقی التعمیر و الظن مشوی (و) نکا و رایشم دل

شدديدان * ديدخواهد ختم او عين العيان (المعنى) وذلك الذى له عين قلب بالحسرة
 وراقبة وراثية تطلب عينه ان ترى عين العيان يعنى كل من كانت عين بصيرة منيرة تقدر
 عينه ان ترى الاحوال الغيبية مشوى * بانوار نيست فان جان او * بل زخشم دل رسد
 ايقان او (المعنى) ووجهه لا تكون قابعة بالتواتر ولو كان التواتر مستلزم علم اليقين فان
 القناعة بالتواتر حال اهل الظاهر وليست حال اهل الحلال بل يصل اليه اليقين والايقان من
 عين قلبه وبصر بصيرته لان السماع لا يكون كالعاينة بل يكون علمه عين اليقين مشوى * ليس
 معرف ييش شاه منتخب * در بيان حال او بكت ادلب (المعنى) بعد المعرف في حضور
 السلطان المنتخب فتح شفقتة وفي بيان حال ابن السلطان وشرع في توصيفه مشوى * كفت
 شاه اسيد احسان تو است * پادشاهى كن كه في بيرون شوست (المعنى) فخطاب المعرف
 السلطان وقال يا سلطان هذا اولد السلطان سيد احسانك فارادبا المعرف الملائم وابن السلطان
 الثابت على الطاعات كانه يقول هذا في خدمتك طالب لاحسانك صائده كن معطيا حكما
 وحكومة اهـ ذابن السلطان لانه ليس بخارج عن باب خدمتك بل ساع بغاية الجهد ايجله من
 الملوك تحت الاطمار فان معنى پادشاهى كن هنا معنى ايجله وليا صاحب تصرف مشوى
 * دست در قترال ان دولت زدست * بر سر مرست او بر مال دست (المعنى) هذا ابن
 السلطان ضرب قترا كاهلى هذه الدولة والفترة العظمى وهو جيل يكون خلاف العرج بمحلقتين
 يشده الصيد اى كان ثابت القدم في خدمتك فاذا كان له استعداد لخدمة ملك ولياقة اصبح يدك
 على رأس سره السكران الواثم بك اى احسن له كان الملك يقول هذا عاشق وبشراب عشقك
 سكران فارغ من تدارك احواله محل للرجعة مى * كفت شه هر منصبى وملكتى * كالمعاش
 هست بايد اين فتى (المعنى) فلما استمع السلطان من المعرف اوصاف ابن السلطان قال كل
 منصب وجاه وكل ملك وميزل التمس به هذا الفتى على غوى قوله تعالى في سورة الانشقاق
 (يا أيها الناس انك كادح) جاهد في عملك الى لقاء ربك وهو الموت (كدا خلافيه) اى ملاق
 عملك المذكور من خبر او ثريوم القيامة انتهى جلالين مى * يست جندان ملك كوشد زان
 برى * بخشمش اينجا و ما خود بر سرى (المعنى) مقدار عشرين ذاك المقدار الذى بعد عنه
 من الملك والسلطنة اعطيه هنا وازيد منها افضله يعنى ازيد على الذى تركه في محبتي من ملك
 الدنيا واجعله من المقربين ومن العباد الذين لا خوف عليهم ولا هم يحزنون مشوى * كفت
 تاشاهيت دروى عشق كاشت * جز هو اى تو هو اى كى كذاشت (المعنى) فلما استمع المعرف
 هذه السكاهات من السلطان قال للسلطان مادام ان سلطنتك تترعت فيه العشق والهبة
 عشقك تترت فيه محبة غير محبتك اى لما احسنت له بمحبتك احرق محبة ماسواله على
 غوى الدنيا حرام على اهل الآخرة والآخرة حرام على اهل الدنيا وهما حرامان على اهل الله

فان عاشق لا يطلب غير الله متوى في جند كثر جنان دو خور شد . كمشی
 اندر دل آوردند (المنی) نعمت تو میویدتک کلمه سارند لا تقم وقت حق مارت
 السلطنة في قلبه سر دای بارده لا اعتبار لها الا باللاتر جمده على العشق اخراج طسوی الحسن
 قلبه متوى في صوفيت لغانت خرقه و جدره . کدیودا و بر سر خرقه مذکر (المنی) سولی
 ذلک الذي ترش على وقت الوجود على ان تغلب و جدر درو جدمق بدعج جانب خرقه
 اخرى و یخباها کانه يقول الله و لی هذا الخرقه و جدره الطیب و لجانها لا یورد لیه اهدا
 لانهم قالوا الصولی هو الذى لا یحب الله و لا یسلم به و جدره على ان سر فی المصراع التالی
 بعضی طرفه و جانب می (المنی) سولی خرقه تمیل و ذمه الی جانب اناسد کمن یغیور شدیم
 (المنی) کانه على جانب الطرقه تمیل و ذمه کل من تصوف و مل جانب الجسمانیة کذا یکر
 کلا التمسرت مغیور کانه يقول کل من تاب على بدیع و تصوف بالصلاح و التقوی تمیل على
 طایفه الساجدة لخرت می (المنی) و جدره ان خرقه این سولی خرقه . کفی لرید ان بعضی
 بدین (المنی) و کانه قال یاتیرین کلک الطرقه اعطوا لهذا الجانب اى اعطى خرقه و کان
 ذلک انک مل یقول لا یأوی هذا انک یعزای بل حال الا و لی من المصالح و التقوی
 و ارید انک خرقه الوجود الجسمانی و ارید هذا المصالح و التقوی اى قضی التوبه و رجوع الی
 التقوی و حریم المعاده متوى في دور تراش کما بن فکر آتش و جدره باجالت بر سر آتش
 (المنی) بعید عن العاشق ان یأیبه هذا التکرر اى لا یأیبه هذا التکرر ان یثقت تعب
 معشوره و ان یثقی هذا التکرر علیا المصالح و التقوی ان یکرر ان یثقی علیا اسفل ان یثقی علیا
 العاشق طعمه اولی من وجود متوى في عشق لرید مل جدره کلبه . کما یثقی دلرد او
 حس و خرد (المنی) العشق الالهی دای ما تخرق تمیل الغالب فان ذلک الصالح بعید
 حیاة و حسا و مفلامی (المنی) غلامه خرقه تمیل دنیا کافرت و یثقی دلت المستیش در دیرست
 (المنی) علی المصالح خرقه تمیل دنیا کافرت و یثقی دلت المستیش در دیرست
 لان جز من یحبها ملق الوصول الی الله و هی دلر الحس می (المنی) دلت دنیا ان پرستار حلال و من
 غلام ملق عشق یغیر ال (المنی) دلت دنیا و جاعها لایدین اید انهم و یثقی شو انهم
 حلال اى لا تقموا افعلا ملق العشق الالهی ولی نعتهد لمن ملای یغیر زمرة العاشق
 یجوز ان الروح الحیو الی الله می دلت دنیا و وصلنا الی عقل المعاد و الروح الالهی باللاتر و نا
 بحیث الله تعالی می (المنی) طویل عشقت معز و انش ممکن . جز عشق خویش متغیرش ممکن
 (المنی) و قال المعرف السلطان علما ابن السلطان عامل عسکر العشق لا یغیره و لا یکن شایعلا
 بغیر عشقت و یثقی ان عز تمنع کل عسکر العشق خرقه و اراد عسکر العشق التوبه
 و الا ان یغیر الی می (المنی) کانه منسوب کانه زومت عیبهت و عین معز و استویا بش من یثقی

(المعنى) فقال ابن الساطن للباطن المنصب الموقع في الحجاب عن وجهك ذاك المنصب
 في المعنى عين العزولية واسمه منسوب فان كل منصب كان حجابا بالجمال فهو محض عزول
 بالمنصب مشوي * موجب تأخير انجاء من * فقد استعداد بود وضعف تن * (المعنى) وقالت
 النفس الطمينة موجب التأخير لا تيان الى هذا الباب العالي وموجب تأخير ملازمتي له كان
 فقد وانعدام الاستعداد وضعف البدن فان الملازم والمواظب على الرياضات والمجاهدات هو
 المستعد لمحبة الله تعالى مشوي * في زاستعداد در كافي روى * بر یکی حبه نکر دی محتوی *
 (المعنى) مثلا ان ذهبتي في معدن بلا استعداد لان تكون محتويا وما لك الحلية واحدة فاذا حصل
 لك الاستعداد اجبت ذهبيا كثيرا مشوي * همی و عیننی که بکر بر اخرد * کر چه سبب
 برود کی بر خورد * (المعنى) مثل ذلك العنبر الذي اشترى جارية بكرة ولو كانت تلك الجارية
 سمين راي صدرها كالفضة واه احسن وجمال اسكن العنبر متى يأكل منها ثم راى لا يقدر
 على ازالة بكتارته او مال آخرى * چون چراغی و زیت و بی قندیل * فی کثیر ستش ز شمع
 و فی قندیل * (المعنى) مثل قندیل لا زيت له ولا قندیل له وليس له من الشمع كثير ولا قندیل هل يشي
 كذا طالع العشق الالهى بلا استعداد له بالطاعات والمجاهدات لا يكون ويكون طلبه له
 لغوامى * در کاستان اندر آید اخشمی * کی شود مغزش ز ریحان خرمی * (المعنى)
 اذا أتى لكستان أى لبستان ورد رجل أخشم متى يصل له ماغ ذوق الريحان ويحفظ
 براقتة لان رائحة الورد والريحان لا تحصل الا خشم وهو كعنبر لا يقدر على استشمامها
 فيحرم كذا حال الذي هو غير مستعد لمحبة الله * همی و خوبی ذبری مه مان غر * بانك
 حنك و بر اطمی در پیش کر * (المعنى) مثل محبوب حسن ضيف غر ولو كان الغر موضوعا
 له ان كثيرة لسكن الاظهر انه يكون بمعنى العنبر وكسوت الحنك والبربط الواقع في حضور
 الاصم فكما انه لا يتفقع العنبر من المحبوب والمحبوبة كذا الاصم لا يتفقع بالآلات الطرب
 وبصوتها كذا العشق الالهى لا يسر الا لاستعداد مشوي * همی و مرغی خالک کاید در بحار
 * زان چه باید جز هلاک و جز خسار * (المعنى) مثل طبر التراب وهو الدجاج الذي لا يقدر على
 الطيران في الهواء اذا أتى في البحار أى شئ يجده غير الهلاك والخسران كذا طالع العشق
 الالهى اذا لم يكن مستعدا لا يجد غير الهلاك والخسران مشوي * همی و مرغی کندی شده
 در آسیا * جز سیدی ریش و مونی و دوطا * (المعنى) ومثل الذي ذهب الى الطاحون بلابر
 لا يكون له من الطاحون غير رياض اللحية والشعر طاه كذا الطالع غير المستعد * در آسیای
 جز خ بری کندی مان * موسیدی بخشد و صف میان * (المعنى) حجر الطاحون لا يعطى
 للذي ليس معه من غير رياض اللحية وضعف الميان أى البدن فشيء الجرح وهو حجر الطاحون
 يجرح الفلک وهو السماء والکندر وهو البر بالعمل وقال طالع العشق بلا عمل لا يجد غير

تقوم عليه بالحق التي لا تفتده به شوى (الغنى) انما كان ان آسيا * ملكته
آمد بعد كل وكيا (الغنى) ليكن هذا القتل المبرور يأتى على الناس الكبر والسيادة
والصبر والمبرور ودهم الطيرين واستادهم هذا الملك استاد مجازى وأراد ان الاستاد هو
الطاجور القتل شوى (الغنى) استعدا دجست يايت * فترجست فذ كثر زابت
(الغنى) اولا الا ان الاستعداد يستدلو كذا العمل ليس بموجب العنة بل العنة يطها الله
لعياده بفسه لكن الله تعالى قال وان ليس الا لسان الامس وقال جل الله علمه لم طلب
المنجلا جل فنبين التوب وانظار الشفاعة بلا اتباع الشوق من التور و رار فها
الرحمة حق الحديث حتى يتولد من الحقيقة ياتى شوى (الغنى) فوالقورا التراب والراب
* خلاوت من تصور واز قباب (الغنى) أى خلاوت و اى فوق الطفل للتعباد من
التراب ومن الدم المشرى ومن التور ومن القباب لكونه مضمرا مستعدا لها وأراد الطفل
الطبيد الذى لا يخبره هى (الغنى) فذ فادان مثل كمن جو من تور و فمجل استعداد كمن
(الغنى) هذا التل لا يستعد الا طلبه كذا ما ملنا قاتلنا قاتلنا قاتلنا قاتلنا قاتلنا
الدم بوجه الاستعداد ثم المصلحة كل من ترك ما بوى الله يستعد هى (الغنى) استعدا
اكتوبت * شوق تر حمر فتوا كمن يستعد (الغنى) وقال المعروف لاجل ان
السلطان بالسلطان علوا السلطان فجل الاستعداد الذى يطلبه بغير سيرة الى حيا
الزمان تأمل ان يصل الى المجد بغير ما يصل اليه لكن شوق هذا ان السلطان يطلب من الخ
والاستعداد لم يأت ليعد لم يصل الى الاستعداد شوى (الغنى) كمن استعدا دهم ترشيد *
في هذا كمن استعد كمن جديد (الغنى) فليست مع ابن السلطان كلام المعروف فكل الاستعداد
أينما يأتى من السلطان فله عنا بغير من فها ان السلطان لا يروى به سوى يكونه
استعداد والروح والجسد من الله تعالى لان فيه شامل لجميع الموجودات هى (الغنى) فليست
شخصه وادركت * شد كمن يستعد كمن استعد كمن (الغنى) وأطاف السلطان
لزال وطوت فم ابن السلطان ذهب ابن السلطان فميد السلطان فصار مبيدا السلطان
و بعدا كان طالبا ما من مطلوبه بعدا كان عبا فبايان الاوامر الا ان يفسر بغير اكل
في التعمية فبغير فم التور وفتح الواو مثل تور ودين يعنى الطى وتشت جنته فها رشت
رشت أى ذهب هى (الغنى) فها كمن استعد كمن استعد * مبيدا اكر دقيدا فبشد
(الغنى) قال المعروف كل من كان الصيد لم يبد مثا أى فها الصيد مع اكله كمن مبيدا
ومر بوطا الصيد ما رقت فبدا كان المعروف هو الملك فبقله كل من طلبه فبقله بوطا
سار فبولا كمن السلطان بعدا كان طالبا ما من مطلوبه فبولا شوى (الغنى) فها رشت
امرى فبدين * فها رشت اكر دقيدا فبشد (الغنى) كل من طلبه الا مرقى الدنيا

سار بقینا قبل ذلک المطلب فی الملة وھینا ونقیدا ای بعد ما کان معنوقا صار مقیدا ہا می
 در حکم می دان نقش دیباچہ جوان * نام هر بنده جوان خواجہ جوان (المعنی) اعلم ان
 نقش دیباچہ عالم الدنیا عکس وذلک العکس انہ یکون اسم کل مربوط بالدنیا سلطان
 الدنیا وھو فی الحقیقۃ عید الدنیا و مربوط بہا لکنہ غلط وکان امرہ معکوسا ہنوی یوان بن
 کثر فکرت معکوس رو * صد هزار آزاد را کردی کر و می (المعنی) هذا البدن جميع
 احواله معکوسہ کاتہ یخاطب البدن من قبل الروح والقلب وبقول یابدن أنت فی جميع
 الاحوال معکوس السیرۃ ومروج الفکرۃ اذہب فایک فقلت اما تہ ألوف عنق رہنا وحبنا
 وجعلتنا لک محکومین وانشغلنا بالاحوال الدنیویۃ ہنوی یومدی بکذا را بن حیلت پری *
 چند دم پیش از اجل آزاد می (المعنی) یابدن افرغ من تذاریک هذه الحيلة مدۃ علی ان پری
 من بزیدن ودوا الطبع والتذاریک وکم من نفس قبل حلول الاجل عش معنوقا علی ان زی من
 زیستن سیغۃ الامر بمعنی الاجتماع والتعیش می یوردر آزادیت چون خرواہ نیست *
 هیچ دولت سیر جز در جہا نیست (المعنی) وان لم یکن لک یا قاف للعنق طریق مثل الحمار فان
 تصرفہ ید صاحبہ الذی یحمله مالا یطیق ای ان لم یکن لک خلاص من ید النفس والشیطان
 اللذین أنت مقید بہما فیرک مثل الدلو لا یکون الا فی البئر ای فی الشغل ولا تقدر علی الصعود
 الی العلوی می یومدی ورتک جان من بکو * روحریف دیکری جز من بجو (المعنی) یا قلبی
 اذہب زمانا وارتک روحی واذہب والمطلب مصاحبا غیری علی ان بکو بمعنی بکن می یونوبت
 من شد مرا آزاد کن * دیکری را غیر من داماد کن (المعنی) ویابدن یونوبت ذہبت اعنتی
 واجعل غیری لغيرک دامادا ای صہرا ای اعرض عن الاکل والشرب وھذا الخطاب من قبل
 الروح الانسانی می یوای تن صد کار ترک من بکو * ہمہر من بردی کمی دیکر بجو (المعنی)
 یابدن یا من أنت بما تہ کارا ترکنی اذہبت ہمہر می الطلب غیری وہذہ اورد حکایۃ القاضی
 والجوحی معلما ان الاحتراز من القرین السوء لازم وکما هو لازم وأہم کذا الاحتراز من اعطاء
 البدن ما یطلبہ ومداراتہ بالاھویۃ النفسانیۃ الزم وأہم وترکہ اولی واخری ولو کانت ہذہ
 الحکایۃ بصورة الھزل اسکن ان نظرت لباطنہا ترا حاشۃ فی طریق السلوک وکذا الحکایات
 الماضیۃ کما ہا علی ہذا النوال لم یسبقہ أحد ہا می یومدون مقتون شدن قاضی برزن جوحی زدر
 صندوق ما ندن و نائب قاضی صندوق را خریدن باز سال دوم آمدن زن جوحی برامید بازئی
 بارہ وکفۃ قاضی مرا آزاد کن کسی دیکر را بجو (المعنی) ہذا فی بیان افتنان قاضی بزوجة
 رجل جوحی وبقاۃ القاضی فی الصندوق وفی بیان استراء نائب ذلک القاضی الصندوق
 وفی بیان جی امر آۃ الجوحی فی السنۃ الثانیۃ علی أمل اللعاب السابق فی العام الماضی وفی بیان
 قول القاضی لزوجة الجوحی اعنتی فأراد قد سنا الله بأمرہ بالجوحی الشیطان وبالامر آۃ

[illegible]

حال طالب الرياسة الدنيوية رما عباد مشغول بالعزلة واصل لتكثر القناعة آمن من غم ألم
 الدنيا لم يشغل بعبادة الله فان وجوده فيها مشهور **﴿در خزانه و بادخوف حق كزير﴾** آن
 شقايقه ای بارین رابرین **﴿المعنی﴾** فیما طالب الخلاص من الافكار الفاسدة قفزوا الصبی
 الی خوف الحق والی خزانه وریحه فان الخزان هو نفس الخریف فمکانتها اقط فیها الارواق
 من الانحصار وتقع علی وجه الارض وریحه ایضا یسقطها **﴿مکانتها﴾** خوف الله تعالی یخمدون
 فلیک الافکار الفاسدة والوساوس الشیطانية واهـ هذا قل فی الشطر الثاني تلك الشقائق
 القديمة ای الافکار المتقدمة ارمها بحری الخریف وهوانه الارواق والاشجار والازهار من
 الاشجار ومادام ان الافکار المتقدمة لم ترفع لا تظهر الا ذکار الالهية **﴿مکانتها﴾** اقط
 الازهار المتقدمة وشقائق الافکار الماضية لا تظهر والحکم مشهور **﴿این شقائق منع تو
 اشکوفه است﴾** کمدرخت دل برای آن نماست **﴿المعنی﴾** لان هذه الشقائق منع للازهار
 الجديدة بزيادة لان شجرة القلب لاجل النشور والنماء فاذا لم ترفع من القاب الخواطر النفسانية
 لا تظهر والحالات الروحية می **﴿خویش رادر خواب کن زین اقتسار﴾** سرزیر خواب
 در بقت برار **﴿المعنی﴾** من هذا الاقتسار اجعل نفسك فی النوم ای افرغ من الافکار
 الدنيوية ثم ارفع رأسا من تحت النوم فانك اذا فرغت من الافکار الدنيوية وصلت الی مرتبة
 الانبياء وحصلت لك الامور الدنيوية جمعه رخصه ونبوت من التقليد ووصلت الی مرتبة
 التحقيق می **﴿ههجو آن اصحاب کوف ای خواجهم زد﴾** وروایقا ظا که قصه هم رقود **﴿
 (المعنی) وکن مسرعا کبیر کا اصحاب الکوف واذهب بايقاظ بانک شخصهم رقودان الی اولیاء
 کا اصحاب الکوف یقظانون باعتبار الآخرة ناجون باعتبار الدنيا لان الله أخبرنا عن اصحاب
 الکوف بقوله وتخصهم ابقاظا وهم رقود قال نعم الدين ولی هذا اشارة ان الله أفذاهم من
 ربه ودهم وابقاهم بوجه ودلاهم کاتيام ولاهم کالرقود وقال تعالی وتعلمهم ذات اليمين وذات
 الشمال قال نعم الدين ای بین الافناء والابقاء والترقی من مقام الی مقام ومن حال الی حال الی
 ان بلغناهم مبلغ الرجال البالغين ووصلوا الی درجات المقربين ولی هذا اشارة انه ينبغي ان يكون
 المرید بین یدی شیخه کالمیت بین یدی الغسال لیصل لمراتب الرجال ثم رجع الی الحاکية تعالی
 می **﴿کفت قاضی ای صنم معمول چیست﴾** کفت خانه این کتیزلک بیس نیست **﴿المعنی﴾**
 قال القاضی عجیبا لامرأة الجوحی لما استمع كلامها باسم أي بالمحبة ما يكون معمول أي
 كيف العمل لا وول الی مصاحبتك قالت امرأة الجوحی ذاك الوقت للقاضی جاريتك هذه
 بیت افارغ وفت نفسها مشهور **﴿خضم در ده رفت و حارس نیز نیست﴾** هم رخلوت مضت نیکو
 مسک نیست **﴿المعنی﴾** وقالت ذهب الخضم الی القرية ولم یبق فی البيت حارس وبيتنا لا یجل
 الخلوه مسکن زائد الحسن یحصل فیہ المراد می **﴿وامشب ارامکان بود آنجا یسا﴾** کارشب**

بی حفته است و پدر با هم (المنی) که امکر و علیا علیه خن الثانی است ای بیثنا لان کله الی
 بلور با مولا حفته و هکذا حال الاولیاء بالطلقات می (المنی) وجهه جاسوسان از خبر خواب منته
 زن کنی شب جله را کردند دست (المنی) وجهه الجواسیس من خبر انهم مکر تون و اسود
 الی ضرب اعتاق الجلیة بالمساحیة فی البیل اول می (المنی) و خواند بر قاضی منتهای بحب
 آن شکر لیس را تکمیل فرج لب (المنی) و تکلم را خاتمه حقها کالسر و کلامها علی
 قرآن علی القاضی و مودت هیئت هم بعد تکلیف السکر ای شقته حق اقتضایا و نه القاضی
 لان کید النساء انتمین کید الشیطان و لولا قال مشوی و جیدا آدم نلیس الیاته کرده
 حوت حوا گفتن مخربا نکهاده خورد (المنی) ابلیس فیه اقتضایا الی المتعل سیدیا
 آدم تعریضات کثیره فلم یقدر علی اضلاله لکن حوا لما فاته کل ذلک الوقت اکل ثمر
 الشیطان لم یجد ثمره علی سید آدم الا واسطه و تب حواء می (المنی) خوردن در میان
 ظم و داد (المنی) که خنایا چو زنی بخشد (المنی) الظلم الظلم و الحدیث الی المنی السلام الاول
 الواقع من بدو گفتنای کل لاجل المرأة می (المنی) فرج حوا در بیکه زیلان ساختن و او را در بیکه
 شکر لیس (المنی) و الظلم سید تمنع لاله وضع علی التاج و می القلا تشری الی الی الصبح
 نور و مطام تر جید الله و تکلم به هم بکلام مار کا و مشهم علی القلا لیتشجروا و اجابوا
 التسلخ دست و اخته و می زوجه بعل القلا هجرا ای تکلمت فی حق من یسأ و ح کلاما
 احدث مشرق و لثانی القامی لا طاعه رسول الله فوج علیما السلام می (المنی) مکر زنی بیکه
 او جرم شدی (المنی) کتب صاف و مظ او جرم شدی (المنی) و مکر زنی بیکه و می و اخته مار
 علی کرم سید تمنع قلایا و مار و عظه الی حوا کلاما الصافی معکرا حتی فرغ من قوته می
 و تو بهای بیام کردی بر نهان (المنی) که نکهادر بدین کره ای (المنی) و اسطیقین
 خبر امن تلفاه باکم استظروا و اسکرادین الضلال فلم یدا ان معسر النساء اشتر من مکر
 الشیطان و لولا انکار الخلق فی حوا و یوسف تخالفا لاله ابن کید کن عظیم (المنی) و لثانی
 بحاته آن جوی و لثانی زدن جوی چشم پر و کر یوسف قاضی در صندوق الخ (المنی) علیا
 فی بیان اعتقاد القاضی علی مکر المرأة و دعا مالیت الجوی حوی لیان عجبی الجوی و تلخیر
 من عجبی القاضی الی یوسف و حقه الباب بالقضی و الحقة حقه سکون القاضی فی اثناه
 المصاحبه و لی یاسهر به القاضی فی الصندوق الخ می (المنی) مکر زنی بیکه و یوسف و لثانی
 قاضی زنی سوزن بهر لب (المنی) مکر و کید المرأة لا یسلطنها یکنها المصاحبه القاضی
 مکر و خبیة حتی اعتد القاضی القطن و اقی لیل لاجل المرأة لاجل السب و هو الجماع مشوی
 و زین و وضع و تحمل بختی و است کرده (المنی) که علمستین ابن اب خور (المنی) لیسرا
 الجوی و لثانی عجبی القاضی لیسرها علی الفور و علت جمعین و دست خور و اسباب الخ

امكن القاضى من شدة استجباله على جماعة اقال له انفس بلا هذا النقل والشراب سكارى
 ينقل وشراب محبتك فان الدنيا الكارة رقت اكره من العلماء والصالحاء مجالس لتفتنهم بها
 ولكونهم سكارى بشراب الجاه والمناصب يلازمون اصحاب الجاه لتسكيل وتارهم مشوى
 في اندران دم جوشى آمد در برده جنت قاضى مهرى تادر خردى (المعنى) لما ان القاضى قد
 مع السرافة في المجلس ذلك الوقت اتى الجوشى وضرب الباب بالغضب والحسدة فقام القاضى
 من شدة خوفة حتى يصعد مهرى الى كيشايفرو يلحقى اياه هكذا حال المفتون بالدنيا
 اذا ادر كمال الموت لا يبعد منه مهرى او لا مفر مشوى في غير صندوق نديد او خلقى رفت در
 صندوق از خوف آن فتى (المعنى) لكن القاضى لم يره مفر او مهرى غير صندوق خلوة محتلى بها
 الا وهى القبر فبالضرورة ذهب في صندوق القبر من خوف ذلك الفتى مى في اندران دم جوشى
 وكفت اى سريف اى وبالمدري بيع ودر خريف (المعنى) الجوشى اتى داخل البيت قاذلا
 وخطا طبال وجهه يا حريف يا من ائت وبالى الى الربيع والخريف مشوى في من چه دارم كه
 فدايت نيت آن كه من فرى دارى و زمان (المعنى) انا اى تئى املكه ليس هو لك
 فداه حتى انك كل زمان تتضجرى منى ونشكى منى وهكذا حال عقل المعاد مع النفس الامارة
 كما وافقها تطلب الزيادة مى في براب خشتكى كشادستى زبان كه مفسلس خوانم كه
 فلتبان (المعنى) يا امرأة ففت فاولا انا على خشت ابي اى على قبرى وفاقتى قد عبتى تارة
 بمفاس وتارة بديوث مى في اين دو عات كرى بود اى جان مرا اى تئى ازنست وديكر از خدا (المعنى)
 وهاتان العلتان لم يكونا فى ولو فرض انه ما فى ان كنت مفلسا وديوثا تلك الواحدة
 وهى الديوثية من ذلك والاخرى وهى الافلاس من الله تعالى وفيه تعريض بان القاضى فى
 الصندوق ولكن قد ان لا يعلم مشوى في من چه دارم غير اين صندوق كان هست مائة
 تم مشوى بايه كان (المعنى) انا اى تئى املكه غير هذا الصندوق اى املكه غيره فهو ذلك
 الصندوق اصل الثمة وسبب الظن على ان كان مركب من كه بكسر الكاف أداة اليسان وآن
 وهى ضمير راجع الى الصندوق معناه مصروف الى الصراع الشاق مشوى في خلق پندارند
 زردارم درون صله واكره من زين ظنون (المعنى) الخلق يظنون ان فى جوف الصندوق
 ذهباً ثم بسبب هذه الظنون يرجعون ويسكنون عن صدقة وزكاة وصلة وبهذا السبب
 لا يدعون الى فلهم اخفاء الصلاح من الخلق لئلا احرم من دعائهم مشوى في صورت صندوق بس
 زينة استليك از عرض سم و زرخا لست نيك (المعنى) صورة الصندوق ولو كانت
 حسنة ليك اى لكن الصندوق خال من العروض والفضة والذهب وهكذا حال اهل الرىاء
 باعتبار الصورة فزينون بالصلاح والتقوى وباعتبار السيرة خالون منه ما والعروض بضم
 العين والراء جمع عرض وهى الاقتتال والامتنعة مى في چون تن زراق خوب و بارقار اندران

وذلك الذي هو بسبب الغفلة ذهب عمود رأس في الصندوق لا يرى في عالم الدنيا غير صندوق
 لأنه في الغفلة محجوب عن الله تعالى وغافل عن أحوال الآخرة ومقتضى صندوق وجوده
 مضى بصره محجوباً عن السعادة متى يرى أن سرى كنهيت فوق آسمان * از هوس اوراد ران
 صندوق دان (المعنى) وذلك الرأس الذي لا يكون على السماء وقوة العلم أنه في الصندوق
 بسبب الهوى والهوس عليك يا هذا بخلص نفسك من العوائق الدنيوية بالسكينة اتصل إلى
 العالم العلوى وتجو من صندوق الجسمانية متوى في جوار صندوق بدن بعون رود * او
 ز كورى سوى كورى مى شود (المعنى) يا من ابتلى بالهوى والهوس لما ذهب من صندوق
 البدن خارجاً منه وتبعد روحك عن الجسد كالتى الحقيقة تخرج من قبال قبرائك قبل
 الموت كنت مقيداً بقبر جسدك فلما توفيت دخلت القبرمى في اى حصى يا باطندار دقائش *
 كفت اى حال واى صندوق كش (المعنى) هذه المعارف والاسرار لا تمسك غاية فار جع
 للسكينة قال القاضى من داخل الصندوق لعمال يا حال يا من أنت صاحب الصندوق
 وذهب به مى از من آكه كن دروي محكمه * نايم راز و درياين همه (المعنى) اذهب
 إلى المحكمة بهالة وابقظ نائبي عن هذه الاحوال جملتها مى تاخر دان راز رزين بن خرد *
 هنجين بسنه بخانه ما برد (المعنى) حتى يشتري هذا الصندوق من الذى لا عقل له بالذهب
 وفي الصندوق وهو مة قول ومربوط يذهبى ليقى ولا يقبضه اثلا اشتريه من الناس وبعاونه
 الثائب الخوف على العاقل التوبة والاثابة وبعاونه الاثابة طلب النجاة والمعاونة ليخون
 المعصية بشوى (المعنى) اى خد ابكماد قويم وحمد * تا ز صندوق بدن مان واخرى (المعنى)
 يا رب احمل علينا ثوباً أصحاب روح حتى من صندوق البدن يشترى ثوباً ويخوناً من
 الجسمانية ويوصلنا إلى الزعانية وهم أولياؤك الذين لا خوف عليهم ولا هم يحزنون مشوى
 خلق را از بند صندوق فسون * كه خرد جزا نبيا و مرسلون (المعنى) ومن نصبي الخلق
 من قيد صندوق الهوى والهوس غير الانبياء والمرسلين وأولياء الله أيضاً منهم لانهم خلقوا وهم
 مشوى از هزاران يك كمى خوش منظرست * كه بداند كوي صندوق اندرست (المعنى)
 لان من ألوف واحد احسن النظر وملج المنظر بحيث يعلم أنه في الصندوق يعنى الناس أكثرهم
 سكرانون بشراب الغفلة والهوس لا خبر لهم من أنفسهم محبوسون في صندوق الهوى والهوس
 و بعضهم يعلمون انهم محبوسون به لكن كل حزب بما لديهم فرحون والذين لا يعطون أولئك
 كالانعام بل هم اضل مشوى از به از اراديه باشد پيش ازان * تا بدان صدان شدش كرد
 عيان (المعنى) وذلك الذى رأى العالم أولاً أى قبل وقوعه في الغفلة والمعصية حتى يكون له
 علم ذلك الضد من ضده لان الاشياء فيه يكشف بأضدادها فيعلم حاله الاول من حاله الثاني
 والذى هو معسولة الهوى والهوس لا يعلم انه واقع فيه فهو على حقوى الثامن تمام اذا ماتوا انتم وا

فاذا التفتهم ذرا اذ يدبروا لا ينفذ مشى في زير سبب كعلم ما تشعرونست هارت غاله
 خولست عرفت في (الغنى) ومن هذا السبب العلم والحكمة خاتمة المؤمنين ابن ماريدها
 التفتها فان المؤمنين هارت وموتن ضالته لاه اعطها في الاول ثم انما صافي عالم الاسلاب
 ولهذا اذا سمع من علم شيئا يتأثر ويكون مظهر الهداية في انكم مركز في كنوز غني
 هاردين ايلرك خولست في يد (الغنى) ولكن في الاخرى لم ير اصلا اليوم الحسن المير أي لم
 يشعر يوم السعادة والهداية التي سرته في الارز لم هو في الخصوصية والادبار في شطرنج
 ويتأهل يرى الشقاوة من الهداية فيشر مشى في باطل في دراسه يرى او تباد هاردين
 اقله لم ير من مزل في (الغنى) اولي الطولية وقع في الاسيرة في حقبة الدنيا وهو لاجل او
 من اول الامر ولما بعد امن انه مشى في دوق آرا في غيبه بيان او هتندرق ضرور
 ميدان او في (الغنى) لاجر من روحه لا علم فوق العتق فكان سبلته وتده مشدوق للمور تان
 التي لا سعادته في الاول بعد من ميدان الهداية وهو ميمور من مشاهدته العالم الا في يرى
 هتندوق للمور والفتنة والشمول من ميدان اول سعادته لا لا يتخلص من الهوى والهوى تأخر في
 من هو مشى في غير مشى في دوق انما محسوس عقلش در صور هاردين مشدوق تان
 كل في (الغنى) ودان المشهور هاردين الدوام عتقه الطائي محسوس في الصور من قصص الى
 قصص أي ذهب من صورة الى صورة أخرى لا يتدور على الخلاص من الصور هي مشدوق
 ليل از قصص حوى ملاه در نفسها محسوس وعقلها في (الغنى) وليس نفس القصص متعالي الاعلا
 أي لا الحياة له من الحوادث الكونية التي هي عتابة النفس حتى يصل الى العالم العلوي وهو
 يذهب من قصص الى قصص كالطيور وبشده على هذا هي في درني انما استطعت فاعتدوا هاردين
 ابن ميمور بالنسوح من آمله في (الغنى) قوله تعالى في القراءات (استطعت ان تفلحوا)
 فخرجوا (من اقطار) فواحد المحررات الارض فاعطوا) امر تجميع (المتفلحون لا بلطان)
 حقوة ولا تفلحكم على دقاتهم جلا يبر هذا الكلام ان خطا بلطان مع الجن من الله الم
 تفلحوا اول هذه الآية وهي يا بشر الجن والانس هي في كفت متفلحين تان ذكره في قوله
 جز سلطان يوحى آسمان في (الغنى) قول الله للانس والجن لا متفلحكم من السماء متفخرة
 للعالم الا في غير سلطان وبشر وحى معاني فان الذي لا يصل الى القرب من الانس الا في
 بالرائس والجاهات لا يتدور على العروج الى العالم الا في فهو المسوك بهتندوق
 الدنيا واراد بالوحى المعاني العتق والانس والقرب هي في كرتندوق بهتندوق يرد
 او معاني خست مندوق يرد في (الغنى) ان كل احد في الدنيا يفيض من مندوق ويذهب
 لمندوق آخر أي من قيد الى قيد آخر هناك ليس معاني بل هو مندوق كلال فان
 المسوك بشي مما سوى الله بذلك الشئ منه ان يكون معانيها وعرشها كما نعت سبلته

عيسى عن العروج الى العرش ابره حتى بقي في الفلك الرابع مى **﴿فرجة سندوق**
نوفه سكرست و درنيابد كوي سندوق اندرست **﴿(المعنى)** ولو كانت معطية فرجة
 السندوق الجديد سكر استيد الكين ذلك الذى في وسط السندوق لا يشخصه فان من فرغ
 من فرجة هوس ووقع في فرجة هوس آخر كانت محبة الهوس الآخر ازيد وازدادت خفته
 لكنه لا يعلم مى **﴿كرشد غريدين سندوقها** * هميوقاضى جويدا اطلاق ودها **﴿**
﴿(المعنى) ولو لم يكن ذلك الواحد مغروا بالان ناديق اطلب مثل القاضى اطلاقا خلاصا وضا
 بواسطة النائب لكنه لم يعمل بقول حاسبوا انفسكم قبل ان تحاسبوا فوقع في سندوق العناء ولو
 اناب نجاه هذه الواسطة مى **﴿آنكه داند اين نشان آن شناس** * كونه اشدي نغان وبى
 هراس **﴿(المعنى)** وذلك الذى يعلم هذا علامته انه يعلم ذلك التصويت والاضطراب
 ومحاسبة النفس انه لا يكون بلا تصويت وبلا خوف على غوى قوله تعالى واما من حاف مقام
 ربه ونهى النفس عن الهوى فان الجنة هي المأوى مى **﴿هميوقاضى باشد اودرار تعاديه** كي
 بايد يك دمي از جانش شاد **﴿(المعنى)** وذلك الواحد يكون مثل القاضى في الارحام اودمى
 يأتي نقسا واحدا الى العاومسروا من روحه فانه لا يأتي فان سبب اضطراب القاضى الغفلة
﴿آمدن نائب قاضى ميان بازار و خريدارى كردن سندوق رازجوى **﴿هذا في بيان سجي**
 نائب القاضى الى السوق وشراؤه السندوق من الجوى الخ مشوى **﴿نائب آمد** كفت
 سندوق بچند * كفت نم صديت تر زرمى دهند **﴿(المعنى)** لما علم الحال النائب قصة
 السندوق اتى النائب وقال للجوى سندوقك كم ثمنه قال الجوى اعطوني فيه ازيد من
 تسهائة ذهب امكن انا لا اعطيه مى **﴿من غنى آيم فرو تر از هزار** * صكر خريدارى
 كيا كيه يار **﴿(المعنى)** وانما اتى به اى لا اعطيه باذل من ألف ذهب يا هذا ان
 كنت مشتريا حل كينتك وحي يا ألف ذهب وسأله الى فأراد بالالف حاصل العمرو بالمائة
 العشر والله نياضرعة الآخرة والمزروع غيره يعطى للفقراء ونظرا ج الارض ويحفظ الله
 اعشار فان اعطيتهم افي سبيل الشيطان تشتري سندوق الهوى والمعاصي والتموات بل ازيد
 منها اخجلت كالفاضى الكين اذا حاسبت نفسك قبل ان تحاسب شجوت من الخجالة مشوى
﴿كفت شرمي داراي كونه عدد * ففت سندوق خود پيدا بود **﴿(المعنى)** فقال النائب
 الجوى امسك حياء يا من هو قدير محتمل فيم سندوقك معلومة مى **﴿كفت بي رؤيت تمرا**
 خود فاسديست * بيع ملزير كليم اين راست نيست **﴿(المعنى)** فقال الجوى للنائب انما
 بلا روية فاسدويعناهذا تحت البكليم والبساط ليس بهيچ لزم لنا ان ننظر داخل السندوق
 ليظهر المتاع الذي هو فيه مى **﴿بركشام كرمي ارز بخور** * نائباشد بر قوحيق اى پدر **﴿**
﴿(المعنى) نفخ السندوق وان لم يسا ولا تشتره حتى لا يكون لك يا بني في هذا الخصوص عيب

وطم می گویند که ستار بر کاشا خورند • بر چشم می نهند و بر آن میازد (المعنی)
 لما اصابنا من جملة ما افلح الصدوق فلما اصابنا من جملة ما افلح الصدوق فلما اصابنا من جملة ما افلح الصدوق
 لا تمنع الشر ولا تقهر ما اشتري مروط الراس ومكتوم الحبال وكن معي موثقا مشوي
 • ستر کن بر تو ستاری کنند • کتاب بنی امی بر کس تخت کن (المعنی) یا جوحی فلتر هذا
 حتى يغسلوا لك ستار غير ستر واغسلوا بغير ما علموا من العلم ترا ما لا تعلم على احد فان لا نية
 في الغنى محال ولا يمل احد ان لا يغير ما علموا من العلم في الحياة المسبوبة می • (سید مرتضی)
 صندوق چون تو شد ملند • خورشید را غیر بلا غنا نه اندک (المعنی) یا جوحی کثیر
 منک بخور و غنوی چون فلما الصدوق و لم یسوا أنفسهم في البلا فصدق عليهم ما كنتم تدعون می
 • (کعبه خوروا آن باشد بسند • هر که کس آن کن تر بر می و کز می (المعنی) و الا انتم
 من الجنة والضراء التي يكون طلب مقبول لا تقهر بغير ما علموا من العلم على غير ما علموا من العلم
 بلنا قبول الخبز لا تقهر بالغير كالضراء والمرضى فان لا لا يطلب الضرر والاحتقار فليس في كذب
 طلبه لغيره مشوي • (زات کبر مرصاد حق و انبر کن • می جود بداندش پیش تر و بدین
 (المعنی) لا سلفه تعالی على المرصاد على طوی قوله لغيره ان لا المرصاد في السكين على قبل
 يوم القيامة جزاء می • (کعبه خوروا) العرش مرش و محیط • تحت ادرش بر همه بمانم • بطی
 (المعنی) فان العرش العظيم وهو الریال المکریم محیط بكل شیء و هو بكل شیء علم تحت عده
 على جميع الارواح بسط و بسوط بری كل أحد جزاء عملان خیرا لغيره ان شر ان شر می
 • کوشه عرشش تو پیوسته است • من جنتان جزین و بدست (المعنی) و ان لا
 الله تعالی و او عرشه بغيره لا قدرة له على رؤيته ان لا یفترک يدك بغيره لغيره
 لا تقابل على الطامات والاعراض من العاصی می • (تورما قیابش بر احوال خویش •
 نوش پیور داد و صد از ظلم نیش (المعنی) یا جوحی کن مر اقباعل حاله اولاً انظر هل
 العدل والظلم ثم انظر هذه الشوك والصف أي انظر اولاً انظر هل العدل والظلم ثم انظر هل
 الظلم يهتزون بأعمالهم فاذا وقت في مثل هذا الامر التمسع كيف يكون ذلك مشوي
 • گفت آری این چه کردم است • لیتهم میدان که بدی ظلمت (المعنی) فقال
 الجرحى قالوا اني علمت هذا بالقاضي فلما لكن احسن ان الابدی ظلم لا یفسد و حتی
 بالفضل اتبع اولاً می • گفت آتب بک یا مبادیبه و بسواد وجه انبر دادی (المعنی)
 فقال اننا تب عیال الجرحی واحدنا واحد من الابدی و بسواد وجه انبر دادی و بسواد وجه انبر دادی
 • (همینونکی کرو بداندش و خوش • اویند خبر او پیشتر خشی (المعنی) مثل الرطب
 فانه سرور ولو كن وجوه اسود لا تتركی لا یری و جوه بری و جوه سیه كذا نحن مشوي
 • یا جوحی ایبار شد در من یزید • و بداندش و کز می و کز می (المعنی) الی الی الی الی

ببحث ما جرى فيه من يزيد بينهم ما كثيرا أى حصل قيل وقال بينهم ما وقع بينهم ما باحث كثيرة
عاقبة الامر أعطى الناس الجوى لاجل الصدوق مائة دينار وأخذ منه مى مروى
سند وثقنى اى بدستهم ها نحن وفيه بيان على خبره (المعنى) بامن هو موجب بالقيم فى كل
نفس أنت صدوقى اى فى كل نفس مبتلى بشئ من المعاصى وموجب بالضرر والخسران وراءه
لا تفتخر ونك ويخلصونك منه الله واقف والغيبية يعنى اذا اتعبت مرشد الشيطان من
المعاصى الملائكة بأمر الله تعالى قال الله تعالى ولولا فضل الله عليكم ورحمته لاتبعتم
الشيطان الا قليلا وقال ولولا فضل الله عليكم ورحمته لمازكى منكم من أحد ابدا لان الملائكة
فى كل نفس يخلصون المؤمنين من قيد الشيطان بأمر الله تعالى وتفسير ابن خزيمة مصطفى
عليه الصلاة والسلام فرمود من كنت مولا فعلى مولا تامنا فان طعنه زدتك بس نبودش كه
ما يطعن ويجاكرى غوديم اورا چا كرى كودكى خلم الودمان هم مى فرمايد الخ (معنى) هذا فى تفسير
هذا الحديث الشريف الذى قاله الرسول المصطفى صلى الله عليه وسلم وهو من كنت مولا فعلى
مولا حتى طعن المنافقون قائلين ألم تسكنه هذه الرحابة ونحن أربناء اطاعة واقتباسا وهو
يا أمرا باباطعة واتباع صبي ملوث أنفه بالمخاط الخ فان الخ لم يكسر الخطاء المججمة بمعنى
المخاط مشهور يجوز ان سبب پیغمبر باجتماع نام خود را وان على مولی نهاده (المعنى) ومن
ذلك السبب النبى صلى الله عليه وسلم السامى فى عبادة الله تعالى والمجتهد فى اقراء اسمه الشريف
وكذا انتم على مولی بان قال من كنت مولا فعلى مولا ووضع ذلك الاسم على الله كون
الله واقف الغيبية والانبياء والاولياء معجون العصاة من صدوق الهوى والهوس ومن مكرو
وكيد النفس والشيطان وضع المجاهد فى الله حق الجهاد وهو الرسول صلى الله عليه وسلم اسمه
المولى على على وقال من كنت مولا فعلى مولا مشهور كفت هر كور را منم مولى ودوست
ابن عم من على مولاى اوست (المعنى) وقال كل من كنت له مولى وصديقا فابن عمى مولا همى
بكيت مولى آنكه آزادت كند بنده رقيت زبايت بر كند (المعنى) ومن يكون المولى فهو
ذاك الذى يعتقه ويقطع قيد الرقة من ربك وينجيها من عبدة غير الله تعالى مى چون
بازادى نبوت باديست مؤمنان از انبيا آزاد است (المعنى) لما كانت النبوة بادية للعتق
فكان للمؤمنين من الانبياء حقوق بسبب دعوتهم لهم من شر النفس والشيطان وعذاب النار
وكذا اجال الاولياء من الصحابة والتابعين ومن تبعهم الى يوم الدين فمن جهة دعوة على للناس
بالاتبعية لرسول الله صلى الله عليه وسلم سماه مولى الناس لانه اعتقه من قيد النفس
والشيطان كما كان الرسول صلى الله عليه وسلم لهم مولى بالاصال فلم يفهم هذا المعنى المنافقون
اعدم عنهم رتبة النبى وقضية الولى مى كزود مؤمنان شاذى كنيد همچو سر و سوسن
آزادى كنيد (المعنى) فلما كانت الانبياء والاولياء معتقين نادى المؤمنين وقال يا معتشر

[illegible]

حتی بالشکر تر داد انتم فاذا ازدادت النعمة الروحانية فانما ثبات من غیر نبات کانه مع وجود
 نبات از داد نبات آخر و بکثرة الثبات لا يحصل الضرر فان قيل کیف تقول لمن قال لك عز من قنع
 ذل من طمع فاجاب می یعکس آن اینجاست ذل من قنع * اندرین طور است عز من طمع *
 (المعنی) هنا عکس ذل من طمع عز من قنع الوارد فی الحديث الشریف من جهة الآخرة
 فی هذا الطور عز من طمع و ذل من قنع لان الحديث الشریف ورد باعتبار الامور الدنیویة
 من حیث الظاهر و اما من جهة الامور الاخریة وهی العلم والمعرفة والتسرب والطاعة اذا
 قنعوا بها ذلوا اذ لم یطلبوا و ازیادتها فی کل نفس و اذ اطعموا فی ازیادها قریب و الی الله مشوی
 * در حوال نفس خود چندین مرو * از خریداران خود قافل مشوی * (المعنی) یا هذانی
 بحوال ای جوالق نفسک لا تذهب هذا المقدار ای لا تقصر عن المعاصی و تتقید بامور نفسک
 و لا تمکن فافلا عن الذین یشرکونک و هم الانبیاء و الاولیاء و اسمع کلامهم بالروح * باز آمدن
 زن بدو حتی بحکمة قاضی بسال دوم بر امید و طیفه پارسان و شناختن قاضی او را از آوازش
 الخ * هذانی بیان رجوع و محبی مزوجة الجوحی الی القاضی بالحنکمة فی العام الثانی علی
 أمل و طیفه العام الاول لتغر القاضی علی الاسلوب السابق و معرفة القاضی اها من صوتها
 و کلامها الخ مشوی * بعد سالی باز جوحی از محن * رو زن کرد و بکفت ای چیست زن *
 (المعنی) بعد سنه الجوحی رجوع الی محن الفقر متوجها الی زوجته و قال یا امرأة یا من انت
 زشیقة بالسكر و الکیده مشوی * آن و طیفه بار را تجدید کن * پیش قاضی از کلمه من کوی سخن *
 (المعنی) و تلك الوطیفة الماضیة جدیدها مثل الاول قوی فی حضور القاضی منی شکایة
 و قوی قولاً کلا اسلوب السابق لتجدی فدر صفة مشوی * زن بر قاضی برآمد باز آن * مرزفی را
 کرد آن زن تر جهان * (المعنی) امرأة الجوحی لما سقعت ما قال لها زوجها انت مرة
 اخرى باقل انما تصید القاضی و انت مع النساء لتفکر بالقاضی و تفتنهم و اذ کونهم معروفة جمعيات
 امرأة اخرى لها تر جمانا ای لم تستلک بذاتنا بدل و کلت فی الشکایة امرأة اخرى مشوی
 * ثالثا سندز کفت قاضیش * باد ناید از بلای ماضیش * (المعنی) حتی لا یعلمها القاضی من
 کلامها و اولایاتی ظاهره من البلاء الماضی و هو دخول فی الصندوق و یبعه یبع من یزید و اولایا
 اورد هذا البيت علی طریق الاستشهاد قتل مشوی * هست قتمه غمزه غمزان زن * لیک آن
 صدت و شود ز آواز زن * (المعنی) غمزه المرأة ولو كانت قتمه و سبباً للبلاء لکن تلك الفتنة تكون
 من صوت المرأة مائة ضعف علی ان صدق بعضی مائة ضعف مشوی * چون غمی ثالث آوازی
 فراشت * غمزه تنهای زن سودی نداشت * (المعنی) لما ان امرأة الجوحی لم تقدر علی
 رفع صوتها و لا علی بیان حالها الی حضور القاضی و غمزمها الواحدة لم تعط فائدة لتجهیل القاضی
 بل انه لم یظفرها می یی کفت قاضی رو تو خصمت را یار * نادم کار ترا با و قرار * (المعنی)

واعتزل حتى وصل اربعة قن الله ثم ذرهم في خوضهم يلعبون مشوي ﴿زين چه شش كوشه
 كرنيد درون﴾ يوسف في رايون برآرد از درون ﴿المعنى﴾ ولولم يكن خارجا عن البئر ذات
 الزوايا السنة باعتبار الروح والبيرة فكيف يأتي يوسف من جوف البئر الى خارجة وكيف
 يخرج فعلم من اخراجه يوسف ان داخل البئر انما خارج البئر لان من كان في البئر لا يقدر على
 خلاص غيره فعلم ان العارف من جهة الصورة والجسد في هذه الدنيا ليسكن باعتبار
 الروح والبيرة خارجة فاعلم لما صدق هذه الحقايق من تخليصه المحبوس في الجهات الست
 وايصاله الى العرش العالي وصكون جهات عالم الدنيا السنة بئرا باعتبار ان جهات الست
 هي ﴿واردى بالاى چرخى ستن﴾ جسم او چون دلور در چه چاره كن ﴿المعنى﴾ وذلك العارف
 على الفلك الذى لا محلة له واراد الوارد الذى يرد الماء لستى منه وشبهه بالوارد له لوقدره وجسمه
 كاللؤلؤة هي في البئر فاعل العلاج والقوة فكما يحتاج يوسف بسبب الوارد من بئر كنعان كذا
 العارف ينجي الطلاب بفيض ارشاده ولو كان باعتبار الصورة والجسد في الدنيا قال الله
 تعالى وجاءت سيرة فارسلوا واردهم فادلى دلوه مشوي ﴿يوسف ان چه شكل در دلوش زده﴾
 رسمه از جاه وشه مصرى شده ﴿المعنى﴾ البواسيف لاجل خلاصهم من بئر الدنيا مشربوا
 يدا في حنك كال اى صكف ويددلو العارف لاجرم نجا اليواسيف كما يحتاج يوسف عليه السلام
 من بئر كنعان وصار سلطان وعزيزه مر كذا مدار كل واحد منهم سلطان مصر الحقيقية هي
 ﴿دلوهائى ديكر از چه آب جو﴾ دلوا و فارغ ز آب اصحاب جو ﴿المعنى﴾ وغير العرفاء اذ لبثتم
 طلبة الماء من البئر امكن العارف دلوه فارغ من الماء وطالب الاصحاب يعنى المشايخ الذين
 كانوا متايخ لاجل الدلو كان لاجل ماء المنفعة والمسال والاجرة ولكن العرفاء دلوه فارغ من
 ماء المنفعة والاجرة وهولاجل الاصحاب والاصدقاء قائلين وما جرى الا على الله طلبة الذين لكثرة
 الاصحاب كالانبياء هي ﴿دلوها غواص آب از بهر قوت﴾ دلوا وقوت وحيات جان حوت ﴿المعنى﴾
 وادلية غيرهم غواصة في الماء اى في ماء المنفعة والاجرة لاجل القوت والغذاء ودلو
 العارف قوت وحيات طاب الروح فان فيضه وارشاده غذاء روحاني للطلاب والسلافة هي
 ﴿دلوها وابسته چرخ بلند﴾ دلوا و در اصبعين زورمند ﴿المعنى﴾ وادلية غيره ارتبطت في
 الفلك الاعلا ودلو العارف في اصبعين زورمند اى صاحب القوة والقدرة فكما كان قدره اعلا
 من قدر غيره كذا اتصرفه اعلا من تصرف غيره اشارة للعبث الشريف وهو قلب المؤمن بين
 اصبعين من اصابع الرحمن مشوي ﴿دلو چه وجبل چه چرخ جى﴾ ابن مشالى يش
 ركيك كنت اى اچي ﴿المعنى﴾ الدلو ما يكون والحبل ما يكون والفلك ما يكون فالدلو كورات مثال
 ركيك جذبا يابا شق والپرخ هو الفلك لكن هنا شبه بالدلو لابل لمناسبة الدلو مشوي ﴿از كجا
 آرم مثالى بنى شكست﴾ كفوازي آمد وى آمدست ﴿المعنى﴾ من اين آيتك بمثال بينين

[illegible]

الله نيا أي كثير من العباد لغة الخلق عنهم يطعنون فيهم ويعلمون أنهم مردودون من الحق
 جبل وملاوتك الحافة رمت العناريت والابليس في الغلط لغفلتهم عن سرهم مشوي
 سجده كاه لا مكاني درمكان * مريلسان راز تو ويران دكان في (المعنى) وباسم الله
 آدم أنت بحسب الظاهر في المكان وأنت معجود لا مكان فان الياء في لا مكان للخطاب ولغة
 لا مكان جنب الحق أي أنت محل ومكان اسجد الله الملائكة لك وبسببك دكان وحانوت ابليس
 عالم الدنيا خراب لعدم اطاعتهم ولم يعلموا ان اطاعتهم للانبياء والاولياء هي الطاعة لله فمكافوا
 كالذي أبي واستكبر عن السجود لآدم في كبر من خدمت ابن طين كنم * صورتي را
 من اقب چون دين كنم في (المعنى) بأن قال الشيطان حين أمر بالسجود لآدم لا شيء أنا اخدم
 هذا الطين واعظمه واسجده ولا شيء القب الصورة بالدين على غوى واذا قلنا للملائكة
 اسجدوا لآدم فمعجود والابليس أي واستكبر وكان من الكافرين ومعنى آدم صورة واهلها
 اجابه فقال في نبيست صورت چشم را نيكو جمال * تا بيني ششعة نور جلال في (المعنى)
 يا ابليس ولوقت لها صورة اسكن ايتها هي صورة اصنع عينك وخلصها من رمد الحسد
 اترى فيها ششعة نور الجلال وتقدر على رؤية جمال الله وهكذا جميع الانبياء والاولياء
 وحالهم غير خفي على اهل البصيرة في باز آمدن بشرح قصه شاه زاده وملاقات اودر حضرت
 شاه في هذا في بيان الرجوع لقصة ابن السلطان وفي بيان ملاقاته لحضرة السلطان مشوي
 في شاه زاده پيش شه چيران ابن * هفت كردون ديد دريك مشت طين في (المعنى) ابن
 السلطان في حضور السلطان حيران هذا وهو انه رأى في قبضة طين مائة فاك أي شاه
 جمال الله في الخلق من الطين ورأى جميع المخلوقات من درجة تحت صورة الانسان مشوي
 في هيچ ممكن في يحيى لب كنود * ايل جان با جان هي خامش نبود في (المعنى) ولولم يمكن له
 فتح شفة بلا بحث لكن لم يكن روح مع روح نفسه وت فان الانسان اذا وصل الى الله
 انكشفته الاسرار بوجهه لا يفهمه الا القليل من الكملين فان الروح السامية الم محبوب
 الحقيقي ولهذا قال بعض أناسا صاحب الله من ذنبه والخلق يظنون ان اصحابهم مشوي في
 در خاطرش كين بس خفيست * اين همه معنيست بس صورت زجيت في (المعنى) أن
 لظاهره وقال في نفسه هذا السرزاد الخفاء والبحث عنه مشكل والوجود الانساني نفسه جميعا
 معني ومن سبب صار صورة يعني ليس بصورة بل هو معنى وقال ابليس صورة هي في صورتي
 از صورت بيزار كن * خفته هر خفته را يداو كن في (المعنى) وباعباد الصورة فان الذي
 قلته ليس بصورة بل هي صورة كذا جعلت مولانا الصورة بسبب كثرة متعلقة بالعرف
 والحكمة جامعة التام في يوم الغفلة يغفلنا وموقف الناس من نوم الغفلة الانبياء والاولياء
 مشوي في آن كلامت مي رهايد از كلام * وان مقامت مي جا انداز مقام في (المعنى) وذلك

الكلام حاصل من الكلام قال لمؤخرى والكلام بفتح الكاف ويكون الكلام الجبراح لجميع
 على كلهم والكلية القبرح أى علم لمن الجراحات القسوة إلى القلبية بلتفا حمت
 التصالح أنصبت منك الشكر لولا الخلق لله تعالى قال الله تعالى لا بد كراهة تظلمن بالقلب
 وبما السامنة بختك من البقام كما يقول الله تعالى بكت طفتا والعشق دواء
 لجميع الامراض على انفساء بفتح السين مفردة والبقام وكسر السين جمع وهو مرض
 العشق متوى في مقام عشق جان شخصته ونجهاش حيرت هرا حست في (الغنى)
 اذا كان الامر كذا اعلم ان مرض العشق دوح بفتح الدال بقلبها من الامراض وعنه
 العشق الالهى حرة الراحة والخصر متوى في أى ان يكون مستغور من بياشيرة
 منى متوى جزاين جالى يوى (الغنى) يادن أنت الآن اغسل بيلش من هذه الروح فأنك
 مبتلى بالامراض التفتاية انك تترك ما سوى الله لاسل ربة العشق الالهى ولا تفر
 من العتاب الالهى وان لم تقبل يد يلى من هذه الروح المطلب غير هذه الروح هى (الغنى) حاصل
 ان شغليك اورا حو لخت واوران خورشيد بغير منه هى كذاخت في (الغنى) حاصل الكلام
 فأن السلطانة الك ابن السلطانة و احسن اليه وذلك ابن السلطانة ليس بيا من
 الشمس كدور ان القمر وهذا اعلام بل العاشق اذا شاء قريبا لاجدة تظلمن او ما في
 واخلاق البشر خولت من جميع الطبقات لانه متوى في (الغنى) كذا ان يفتان بالذخيرة
 هجر منادر كدور كدور في (الغنى) فصار الك الدور بل العاشق جوا واورا قوسا من
 القمر في ذوا من نور الوجه وهكذا حال القمر كل شهر مثل حال العاشق فامهما اريد
 در با تا بقاء وجوده ان ينفذ في القربا الالهى هى (الغنى) حله بغير احواد ان ياديد
 ابن بغير كم الفزون كندى (الغنى) جملة المرضى من تألمهم بألمنا العلاج ويعلمون ان
 الصحة عنيفة لكن هذا المرض بالعشق فعل البكا والامين وقول ايجلوا لى مرض العشق
 ومختصا انك تلان مرض العشق يعلم ان مرض العشق من الصحة على ان لغة كم تكسر الكلام
 العربى تركب من كل يوم مع معنى متوى في خورشيد قران سم فديم شرى في (الغنى) من مرض
 حوشتر با شدة حصى في (الغنى) لم ارا حس من علما السم شرى فهو موسم العشق فاشراء
 ورواى سبب الحياة لا بد من لا يكون الطقم من هذا المرض صحة فبشتراب العشق بال
 لكون كل أحد لا بد من على الاهام عليه متوى في (الغنى) كدور كدور شترابا شديدا في
 سالما يستبدن دم ساقى في (الغنى) ولا يكونا حسن والطقم من هذا التنب لماع ولا
 العشق ولو كان فضا لكنا احسن من جميع الطاعات فان الواقع ليه بغير من جميع القوم
 وتسمية العشق فضا بالنسبة لكبريا الله تعالى والسين بالنية لهذا النفس سامة لا بد
 لشاهد فاجمال الالهى متوى في (الغنى) قد يشرب من شرب في (الغنى) كل وجان له

بر طبق (المعنى) ابن السلطان ساری حضور السلطان مدد ویم ذاللتی صار القلب
 صار العشق شوا و اضعاف الروح علی الطبق ای قادر و روحه المعشوقه والمراد بالسلطان سلطان
 الحقيقة مشوی ﴿ کفت شه از هر کسی بکسر برید ﴾ من زشه هر لحظه قربانم جدید
 (المعنى) وقال ابن السلطان السلطان کل من قطع رأسه کان هلاکة مرة واحدة فکان
 انما السلطان کل لحظة قربان جدید ای انما الک کل وقت فی محبته مشوی ﴿ من فسریم
 از زرا سر محتم ﴾ مدد هزاران سر خلف دارد سریم ﴿ (المعنى) ولو کنت انا فقهیرا من
 الذهب لکن انما من جهة الرأس فنی و محتم ای لیس لی مال اصرفه فی حب السلطان لکن
 رأسی کثیر ابدله فی حب لان رأسی بمثلک مئة الوف رأس خلفا ای ان فذیت فی حبه رأسا
 أعطیت ورضه الوف رأس من الاسرار الروحانية بعد ترک و محو الجسمانية والنفسانية
 مشوی ﴿ بادیار عشق نتوان تاخت ﴾ بایکی سر عشق نتوان باخت ﴿ (المعنى) لا قدران
 اذهب فی العشق بر جان لان سفر العشق روحانی و لیس یجسمانی ولا نهاية له و برأس لا یکن
 الاعب بالعشق لان مراد العاشق لا یحصل برأس واحد بل برؤس متعددة مشوی ﴿ هر کسی را
 خود دو یاو بکسر صفت ﴾ با هزاران یاو سرتن نادرست ﴿ (المعنى) کل أحد له فی هذه الدنيا
 رجلان و رأس ولا یسریم الوصول الی العشق الالهی و لو یسر لکانت جملة الناس عتاقا
 و البدن بالوف زجل و رأس نادر و غریب و قلیل و عجیب مخصوص بالعشاق لان العشاق اذا
 افشو اوجودهم فی العشق ابدلهم الله اعضافه و جودار و خانیة مشوی ﴿ زین سبب هنکامها
 شد کل مبر ﴾ هست این هنکامه هر دم کرمتری ﴿ (المعنى) ومن هذا السبب صارت الاوقات
 تدبر او فی نسخة هدرا لکن هذا الوقت کل نفس احرم الیه الحرارة من لا مکان ولهذا
 العشاق یسند و اعن الدنیا من شدة حرارة لا مکان و وصلوا الی برودة ترکها مشوی ﴿ معدن
 کرمیت اندر لا مکان ﴾ هفت دوزخ از شرارش یلک دخان ﴿ (المعنى) لان معدن الحرارة فی
 لا مکان و الثیران السبع من الحرارة التي هی فی لا مکان دخان من شررها الاثنی فی الثیران بالنسبة
 لحرارة لا مکان ﴿ در بیان آنکه دوزخ کوید که فتنه صراط بر سر اوست ای مؤمن از
 صراط زودتر بگذر و کتاب تعظمت نور تو آش را نکشد یز یا مؤمن فان نورک اطفا
 ناری ﴿ هذا فی بیان ذالک الذی تقوله النار یوم القيامة للذین هم علی رأس فتنه صراط
 المتعصب علم اقا ئله یا مؤمن کن بالمرور علی اسرع حال حتی عظمه نورک لا تطغی ناری و هذا
 الکلام معنی الحدیث الشر یفوه و یز یا مؤمن فان نورک اطفا ناری می ﴿ جز آنش
 عاشق ازین روای می می شود دوزخ ضعیف و نطفی ﴿ (المعنى) یا صبی من نار العشق من
 هذا الوجه المذکور تسکون النار ضعیفة و مطفأة می ﴿ کویدش بگذر سبک ای محتم ﴾
 و رنه از نور تو مرده آتیم ﴿ (المعنى) نقول النار لا تؤمن النار علیها یا محتم ابر خفیه او سرها

والآخر أوزارك تنطق بركم لان أفضال يقول كلمة عبادية فاقروا التار التي ترونها
 الثاني واطار تلمبنتا كافر من اجل هذا لم يزل المؤمن في (ك) كفره كبر يستدورخ
 ليهتيس (ك) بين كنه في خفاها (أين نفس) (الغنى) فلهذا الكفر كبر يتاثر
 لا غير فلهذا النفس كيف خفيته يعني كيف جعل التار الما واضرا بالما والشار اليه
 نفس الشاق قال الجومري النفس الناقص م (ك) ورو كبر يقتضي مودا سار (ك) انه
 دون خبر يوتر في شرار (ك) (الغنى) لما علم ان ارميت فها من التار لم كبر يتاثر كلمة السرد
 أي سودا التثني بان تدخل في ذم فالتثني لافترق هنا باخاسهم وتكون من احراق التار فها
 ولما قل في النظر التالي حتى لا تضرب جليسا التار ولا يضرب عليلي شرارها م
 (ك) كودش بنت كدر كن عسير باد (ك) ورو كودش جمن دلم كساد (ك) (الغنى) فانا
 ذهب المؤمن الى الجنة تقول الجنة كن كرا جسر ما وان ذهبت سراجي كرا ج كل
 ما لم يكن يكون كسادا فترى في واطا في بسبب نورك فانا عرضت عنى انتم لاطا في
 م (ك) كرو صاحب خرمي من خرمه جين (ك) من بقا م تو ولا يتاى جين (ك) (الغنى)
 لانك يا مؤمن انت صاحب سند واملتقط السبة تحت لاجل لا تلبنا الجمال كامل وائت
 فورا قبل الا لى وانا اترى ما ترفقه تعالى في الحقيقة ما كالمصنوعات مثل ولايات الصبح كما
 انما الصبح بالعبث ولايات الصبح لا تى كذا انا انفسه اليك لا تى لاننى المؤمن فورا الهيا
 ليس في الجنة ولا في مقام المؤمن وصاحب المقام اول من المقام على ان غير جين وصف
 تركيبي معنى ملقط السبة م (ك) مسترنا تفرجه وهم جين على مريد الى مرابرا
 زمان (ك) (الغنى) اطعم ايضا والجنان يا ضارب فها من المؤمن ولا امل لملولا لملانك
 من المؤمن لان المؤمن فالحب على الجنة والتار تهرج الى القصة فقال م (ك) وروفت مخرش
 جارو المومت نياقت (ك) صبر بس حوزان بدو بان برتافتي (ك) (الغنى) ذهب حمران
 السلطان ولم يمد للملاج فرسة أى انتهى ولم يصره الوصال والمبر زان لا حراق وروخ
 لا طاقها عليه م (ك) منى دنان كنان م كشد (ك) كرسيد حمران آخر رسيد (ك)
 (الغنى) وروا السلطان مدة كلبطع الاسنان وصحب هذا أى مير على قبل الى يانك
 وصحب بلاء الانتظار ملة كونه ليس لقصودا قصود وجره وصل الى الهيا فها الى يانك
 جميع صفات الشمس م (ك) صورت عشق لروشد منفت (ك) ريت وشيلى من عشق
 جنتي (ك) لما وصل ابن السلطان الى هذه المرتبة بعد صور والمشرق في الختم من ابن
 السلطان لا جرم بعد من عدم مذهب الى العالم العلوى ولزودج جنى مشرقة أى ظهوره
 مشاءه لكونه مقبلا من النفس وأوصافها واما حال اليها لثان اصحاب الحقيقة فالو ايام
 النفس الكبر وعينها الحب ووجهه الحيد وولائها الكذب وسيرها التسيان ووجهها الحيد

والخقد وطم الشهوات وبدها الخيانة ورجاه الطول الامل وقلم السكر والحيلة والغفلة التي
لا نهاية لها الا نه شريك الشيطان لا عقل فيه يستفيد من عقل المعاش لكن لما يتبدل عقل
المعاش بالرياضات بعقل الامداد ذلك الوقت يستفيد منه النفس وتصلح وتعلم وتعلم من الاخلاق
الذميمة وهكذا حال السالك قال الله تعالى يوم لا ينفع مال ولا بنون الا من اتى الله بقلب سليم
مشوى **في** صكفت ابليس كرز شعر وشترت **في** اعتناق في جهنم خورشترت **في**
(المعنى) وقال ابن السلطان لو فرض ان لبان المعشوق شعر وشترت لو كان لباسه صوفاً
وقاشا لانه اراد بالشترا لباسا والقماش اعتناقه اي كمال قربه بلا حجاب احسن مشوى
بمن شدم مريان نزن وازخبال **في** حرام در نهايات الوصال **في** (المعنى) لا جرم ابا عريت
من البسند وهو عري من الخيال لانه كما رفع من جانب العاشق حجاب طماني محي من جانب
المعشوق الحقيقى حجاب غيبي حتى وصل الى الله **في** اين مباحث تابديخا كفتيحت **في**
مرجه ابد زين سمن بهفتيحت **في** (المعنى) هذه المباحث الى هنا منسوبة الى القول اى مقولة
لا قدرة للسان على تعبيرها وما قلناه تمهيداً للوصول الى الله تعالى وبعد هذا اى الوصول الى
الله كل ما ياتي منسوب للنفاه لا يمكن التعبير عنه ولو عبر عنه لفهمه المنسوبون الى الجسم حلولاً
تعالى الله عن ذلك علواً كبيراً **في** دور يكونى دور كوشى صدهزاره هست يكارونى كرده
آشكار **في** (المعنى) وان قلت وان سمعت مائة ألف ليقى بلا كلر ولما حصل حل الاشكال
لان الاشكالات الواقعة بعد الوصول الى الله تعالى مقوضة تعالى فهم ما سمعت في حلها كان
سعيك قولاً وفلاً لا فائدة فيه **في** تابدى اسير اسب وزين بود **في** بعد از انت مركب جويى بود **في**
(المعنى) القوس والسرير واز ادمه العلم الظاهرى اى بالعلم الظاهرى يكون سيره ونهجه الى
العرفان السرى العرى يمكن بالقوس والسرير حتى يصل الى البحر كذا حال السرى بالعلم الظاهرى
فاذا وصلت البحر يكون مركب وسفينة منسوبة الى الخشب ولا تنفع للقوس والسرير كذا
الواصل الى الله بعد وصوله لبحر الحافى فقه لا ينتفع بالقوس والسرير بل التافع له الحال ولهذا قال
في مركب جويى بخشكى ايتريست **في** خاص آن دريائى ان رار هيرست **في** (المعنى)
السفينة والمركب بالبنس ايتريست يمكن القهاب لانه المنسوبين للبحر لا غير دليل كذا علم
الطريقة واسرار الحقيقة بعد الوصول الى الله مركب يوصل الواصلين الى بحر التوحيد ولازم
الحقيقة **في** اين خموشى مركب جويى بود **في** مريان را خامشى تلقين بود **في** (المعنى) هذا
السكون لا حجاب الطريقة مركب وسفينة يعلم المنسوبين للبحر وهم الملاحون ويلقونهم
السكون ولو قصدوا الظاهر سكوناً لكن الله يلاطفهم ويناديهم ولهذا فرغوا من البحث
والجدل **في** خموشى كنولات ميكنند **في** نعرهاى عشق آن سويى زيدى **في** (المعنى) بان
لا حصة له من الحال السكون الظاهر من ارباب الحقيقة بطريق الاستكوت وكل سكون

[illegible]

السلطان الكبير المتوفى وفي جمعي أخيه الأوسط لجنازة رعدم جمعي أخيه الأصغر لكونه
 صاحب فرش وفي بيان رعاية واحسان السلطان للاخ الأوسط حتى هو أيضا صار لك
 احسانه أي أخرج احسانه فانه بسبب مرضه لم يقدر على الذهاب وبقي في حضوره وصار في
 خدمته ثابت القدم ومن انظار السلطان العلية ذلك الاخ وصل لماة ألوف غنائم ضييفة روحانية
 وقلمية نظاهرة وجليلة مع تقرير بعضهما كما تزد عليك مـ في كوكبكين بنحور بودو وأن رسط مـ بر
 جنازة أن بزرگ آمد فقط مـ (المعنى) وأولاد السلطان الأصغر منهم كان مريضاً وذلك الاخ
 الأوسط أتى لجنازة ذلك الاخ الكبير فقط وأراد بالاخ الأصغر غسل المعاش المتعلق بالدينا
 واهذا الميز كرقعة لاني هذا الكتاب متكفل بالأمور الاخرية وأراد بالاخ الأوسط الروح
 الانساني فاذا اخلصت من شر الاخلاق الذميمة المتعلقة بالبدن أسرعت لحساب الطاعات
 وكانت النفس بمثابة الميت على غفوى قوله عليه السلام وتواقل أن تتوأمي في شامديدش
 كفت فاجيد اين كيت مـ كما ان بجزمت واين هم ماهيت مـ (المعنى) السلطان رأى الاخ
 الأوسط وقال فاصدا مع عليه ودمه رفته له على غفوى وماتك بميتك مع رفته اما واهام اعذا
 من يكون أمن ذلك البحر وأيضا فذلك صوت يعني هو عاشق أو هو فواض بحر الوحدة مـ في
 في يس معرف كفت بود أن يدري اين برادران برادر خردتر مـ (المعنى) بعد قال المعروف للسلطان
 أيضا هذا أخ الولد المتوفى واين ذلك الاب لكن هذا الاخ أصغر من ذلك الاخ بسبب
 السن ولكن بسبب السيرة ألطف وأحسن لان النفس بالطبع مائلة الى السيرة بالمكن
 تعرض عنها بالمجاهدة والروح بالطبع مائلة الى الخير والطاعة ولكونها مغاوبة للنفس
 بالضرورة تميل الى المعصية مـ في شنه نوازيدش كهستي يادكار مـ كرد اوراهم يدان برشش
 شكاري مـ (المعنى) لما سمع السلطان من المعروف هذا راهاه وأحسن اليه وقال له أنت نعم البدل
 لاخيك وبم هذه المراجعة جعله أيضا سيد الذاتية لان الروح اذا فرغت من النفس توجهت
 لطاعة الله ووصلت لفيض الله واحسانه مـ في از نواز شاه آن زار حديد مـ در تن خود غير جان
 جاني بيد مـ (المعنى) وبسبب رعاية السلطان تلك الروح الحنيفة أي المشوية والمحترمة بمكر
 النفس والشيطان رأيت روحا غير الروح التي هي فيها وهي الروح الحيوانية فان الله تعالى
 أبدلها بروح انسانية والحنيفة المذكورة في قوله تعالى (وجاء ابراهيم) (بجمل حنيد) أي مطبوع
 مشرقا واسكن هذا يشراد الامه له لاجل القافية مـ في در دل خود يافت عالي غلغله مـ كه
 نيايد مـ وفي آن در صد حله مـ (المعنى) وبسبب فيض السلطان وجدت الروح في قلبها غلغلة أي
 ظهر غلغلة القلب الا وهي في قامها وضعت مما سوى الله تعالى بوجه ان الصوفي لا يجد تلك
 الغلغلة العالية في اربعين خلوته على غفوى جديته من جذبات الرحمن توازي عمل الثقلين مـ في
 في هر چه وديوار وكونه ورسنتك تافت مـ فيش او چون نار خند ان مـ شكاف مـ (المعنى)

و رد نیست من فعل المعاده و سرور و باق حاصل بسبب الاهمال الصالحات موصل الى
المرجات الله الیات متوی **کشی کز کل دمند کردنباه** **کشی کز دل دمند**
وافرخناه **کشی** (المعنى) بستان ورد نیست و رد من تراب تباه ای خراب لا بقاءه و لیکن بستان
ورده نیست من قاپ عارف و افرخناه یعنی ما الحسن هذا السرور و لیه من فتح بالعلم المنسوب
لنا ظاهر قال می **کشی** ای باخره دانست مان **کشی** زان کاستان یکدوسه کل دسته دان **کشی**
(المعنى) معلومة بالذیفة المألوفة لنا هي باق و باقمان من ذاك بستان الورد یعنی انما
قبضة ورد بالنسبة لعلوم الباطنة می **کشی** زان زیون این دوسه کادینه ایم **کشی** که در کار ابر
خود نیست ایم **کشی** (المعنى) ومن ذاك السبب هذه الورد و الوردتان و الثلاثة التي هي قبضة نحن
مقلوبون و الاشارة بثمان باب بستان وردها على أنفسنا و فتحنا بالعلوم الظاهرة و ما شئت فلنا
بالرياضات و لم تفتح باب بستان العالم الا اتمی الذي هو عبارة عن قلوبنا لم يفتح می **کشی** آتیمان
مقتضا و اهر دم بستان **کشی** می فتدای جان در یغا اربستان **کشی** (المعنى) بار و ح حیف کذا مغانج
الطیفة کل نفس تقع بالخیر من الاصابع یعنی بسبب مراعاة البدن تضعیف المغانج فان الله اعطى
ابن آدم مغانج الاستعدادات لصل الى خزائنه الروحانية فاذا انجمن الجسمانية و النفسانية
بسبب الرياضات و المجاهدات ظهرت المغانج و يسر الوصول الى الخرائط می **کشی** و وردی
هم فارغ آرمت زنان **کشی** کرد چادر کردی و عشق زنان **کشی** (المعنى) وان أنت بکای العلوم
الظاهرة على الغرض و التقدير فارغان الخیرای بسر الله الفراغ من مراعاة بدنک بعد تقور
الطراف لباس النساء و النساء کما يقول لما خرجت من مانع قوی رفعت فی مانع آخر می **کشی** باز
استقامت چون شد و چزن **کشی** لک شمزی بایدت برن و زن **کشی** (المعنى) لیکن بما أن البحر
حرسک و استقامت ضرب موجا ذلک الوقت لازم لان عمليکة عمارة بالخیر و القسام حتی یسکن
حرسک و استقامت و لئلا یحصل لک القلی و هذا هو المانع القوی من الوصول الى الله تعالى متوی
کشی مارودی ازدها کشتی مکر **کشی** یلست برود این زمانی هفت مکر **کشی** (المعنى) و کنت حجة
الا ان لم تشر ثعبان و کان لک اول رأس واحد و الآن بسمیة رؤس کانه بقول کثرة المشتبهات
و الموانع علی فعلها بکثرة الاکل و کثرة الجماع تبعد الانسان عن الانسانية و توضحه الى الصفقة
الحیوانیة و السیرة البهیة متوی **کشی** ازدهای هفت سر دروخ بود **کشی** حرص نودانه ست
و دو زخ فغ بود **کشی** (المعنى) و التار ايضا ثعبان له سبع رؤس ای لها سبعة أبواب لکل باب منهم
جزء مود و یا هذا حرسک حجة و التار فغ ای شبکه و مصيدة اذا لم تترك الحجة لا تصبوه من
الشبكة متوی **کشی** دام ابدان بشوزان دانه را **کشی** باز کن درهای نواين خانه را **کشی** (المعنى) اذا
کان الامر کذا فیا رشید اخرق الشبكة و اخرق الحجة ای اترك الحرس لثلاثة فی التار
واتح أبوابا جدیدة لهذا البیت المنسوب لله تعالى و لا تظن انک تقدر علی خرق الشبكة اذا لم

[illegible]

الذى لا تنفع فيه كالغبار يزول وليس له ثواب يذهب به الى الآخرة مشوى **﴿** كرمنا يد خواجهر را
 اين دم غلط **﴾** زاول النجم برخوان چند خط **﴿** (المعنى) ولوروى لأكبر السيد هذا
 النفس غلطاً وجمعه على الخطأ فلا ثبات معنى البيت المرفوع وصحته أقر من أقل سورة والضم
 كم خطاً وهى (والنجم اذا هوى) يعنى يحق للطبيعة التنازلة على محمد المصطفى (ماضى
 صاحبكم وما هوى) فيها اختار طاعة الله وعبادته وما هوى فيما أمركم به وناهىكم عنه
 (وما ينطق عن الهوى) وما ينطقكم من هوى نفسه أبداً (ان هو الا وحى يوحى) انتهى بحم الدين
 واهذا بشير ويقول مى **﴿** تا كه ماينطق محمد من هوى **﴾** ان هو الا وحى اخنوى **﴿** (المعنى)
 حتى يظهر لك ان محمد صلى الله عليه وسلم ما ينطق من هوى وكلامه ان هو الا وحى اخنوى مى
﴿ يا احمد احسن نبيك از وحى ياس **﴾** جسميان راده تخرى وقياس **﴿** (المعنى) يا احمد لما انه
 لم يكن لك من الوحى ياس اعطى المنو بين الجسمانية تخرى وقياساً وعلوم حتى يصلوا الى الله
 ولو كان العمل بالتخرى والقياس ضرورياً ولكن لا تقع في النفسانية منزوى **﴿** كز
 ضرورت هست مردارى حلال **﴿** كه تخرى نيست در كعبه وصال **﴿** (المعنى) ومن الضرورة
 تكون الحقيقة الخفية لا على قوى قوله تعالى الا ما اضطررت اليه يعنى القاطن
 في الجسمانية ولو كانت الاحوال عليه خفية لعدم استعداده لكن في هذا الخصوص
 والقياس لازم لان التخرى في كعبة الوصال لا يكون كما ان التخرى لا يكون في حضور الكعبة
 فان ارباب الحقيقة لا يتحرون في مشاهدتهم لآحوال الرسل فاللازم لاللاك عدم التخرى
 لآحوال الانبياء والاولياء ليقوزوا بالدرجات العاليات مى **﴿** تخرى واجتهادات هدى **﴾**
 هر كبدعت پيشه كبرداره هوى **﴿** (المعنى) اجتهادات الهدى بلا تخرى كل من فعل البدعة
 من الهوى وجوابه مى **﴿** همچو عايش بر برباد وكشد **﴾** نه سايه است ناخوش كشد **﴿**
 (المعنى) عاقبة الامر تنهيه مثل قوم عاد لاهوا وهلكوا وذلك المبتدع ليس هو سليمان حتى
 الهوا يحمل تحته فكشد في الشطر الاول بضم الكاف بمعنى الهلاك وفي الشطر الثاني بفتح
 الكاف بمعنى الحمل بفتح الحاء مى **﴿** عايد ابادست حال خذول **﴾** همچو بره بر كف
 مردا كول **﴿** (المعنى) الهوا لقوم عاد حال خذول وليس هو هوى المحبة والرياسة مثل
 القوزى على يد الرجل الا كول ولو كانت رعايته للقوزى ظاهرة لكان هي لاجل اكلمه بلعه
 مى **﴿** همچو فرزنده شهاده بر كاري **﴾** مى برد تا بكشدش قصاب وار **﴿** (المعنى) الا كول
 ولو حمل القوزى على صدره مثل الولد على القدر **﴾** كن ذاك الا كول يذهبه حتى يذبحه
 كالقصاب مى **﴿** عايدرا آن باد زاستكار بود **﴾** يا رخود پنداشتند اغيار بود **﴿** (المعنى)
 وذلك الهوا كان من استكار قوم عاد لشدتهم حسب قوله تعالى زاما عاد فاستكبروا في
 الارض بغيا لحق وقالوا من اشد متافرة وذلك الهوا مثل الاهوية الاخرى طنونه نافعا وسديقا

نصار علیهم السلام اذ اهل کوا به مشوی ﴿و چون بگردانیدند کجوتین﴾ خردشان بتکسیر
کتبش آفرین کی (المعنی) لایان ذالک الوادی و نوروه ای لما ان خلقناهم من طین طینهم
و ناداهما کلوا من الهوا ینس القرن من ههنا کلهم و الحسمی ﴿و بادرا بشکن کبش قشختست بلاد
یش قران کتبت مستند او همی وادی﴾ (المعنی) قالوا علی و ظهر لاجل الهوا و ههنا
بهدا کسر هی کتبه العناصر السکبره انما و ملکات و قبل هذا اثر الکبر و الصفاة و صفاة
کبوم فلو شکرا قطعت طعة مشوی ﴿و هودادی بندگی پر کبرخیل﴾ برکت در دست
نابین باد نبل کی (المعنی) انهم هود علی السلام و کل لهم یقوم بامن انهم زائدون الانک
و المجهزون بانفسهم المملوین بکبر و انیلا مع هذا الهوا یلع موالیدکم ذالکم باه ککک
می ﴿و انکر خست بلاد و نزقانی﴾ چند روزی باها کرد اعتاق کی (المعنی) الهوا
سکر الحق جل و علا و بسبب اتفاق کم مریوم فصل معکم الموالفت و الامتاق مشوی
﴿و او بر یا حلق خود راستست﴾ چو باجل آید بر آرد بدست کی (المعنی) هو
سره مع الحلق صادق لا ینخرج من او امر ملک لایان لاجل الهوا یرفع بل اعتاق و یکر
سبب الحیاة و الراحة سبب الهلاک مشوی ﴿و یلدر اندر دهن چیده کلدر﴾ هر قش آید
رواندر کز و فر کی (المعنی) انظر مرود و عیبا الهوا فی الغم و الهوا فی کل نفس لیکن بمفهوم
آت بالکروا و القرو الطاقه مشوی ﴿و خلق و بدلتها و راعین بود﴾ حق جو فر بلید بخان
مرد کی (المعنی) الخلق و الاستان بکروان مینجین الهوا لا ضرر لهما من ملک لایان
نعالی بامر الهوا فی الخال یسط الاستان و یسطها المار و جمعا مشوی ﴿و کوه کرد دفندر
باد و خیل﴾ در دین داند در شمار و علی کی (المعنی) فرقه الهوا منکروت قبیله لا جرم
رجع السور و له و یصله علیا مشوی ﴿و این همان بایست کیم ی کنیتا﴾ و بیله
کشت و کشت او مرگ کشت کی (المعنی) بو هذا الهوا و اعدا و ذهب بالامن فکان و غیر
و هلاک و موت زرع مشوی ﴿و دستا نکس کبکر ددست بوس﴾ وقت خشم آن دست
می کرد بوس کی (المعنی) و فذلک الواحد یوس بالسور و انما شق و قبل یواحد آن
وقت الغضب ذلک یجعل الید کله بوس یضر یلثها مشوی ﴿و یلربو یلرب بر آن بافری
کبر این بادرا ای مستعان کی (المعنی) و ذلک الی یوقع فی وجع السور و سایر الامراض
من ذلک و رجمن القلب و الروح بانی غول یلرب و یلرب ای یتهل و یضر علی الله فکان
یاستعان اذهب فی هذا الهوا و یجنی منه می ﴿و ای دعان غفلت دین باندو﴾ لرب
ذنا عراست غار بشوی کی (المعنی) یلم قبل و قو علی هذا الوجع کنت فقلنا من قبل
الهوا الی ههنا وقع بعض لما انکم تعلم من الآذان اذهب و کبر مستغفرا من جهة التبرائ
علی ابن خلفان یعنی التواضع و الخلل و لو کان بحسب الفقه أسفل السن می ﴿و چش

تختراش که با باران کند. مشکران را در دال الله خوان کنند. (المعنی) فالواقع فی هذا الوجع
 والالم فی عمل البکاء وعبثه شديدة العساوة بيطارها بالدموع وهذه الحالة ليست بعبثية
 لان الله تعالى يذكر المنكر والمتكبر بالوجع والعمل فيضرع الى الله تعالى يعنى حادة
 الناس التعرف الى الله في الشدة مشوى چون دم یزدان به پذیرفتی زمرده وحق را هین
 پذیرا شود دردی (المعنی) وایمانگر ما انکلم تقبل اصغ الله من الرجل المرشد ولم تسع كلامه
 الآن اقبل وحی الله من الالم والوجع می پذیرا گوید یمکم از شفاء بشر که خبر خیر آورم
 که شود و شر (المعنی) اما ان الله یامتنا می تضرع بقول فان الملك وهالك بلسان حاله
 ان رسول انیت لك من جانب الله تعالى نارة آتی بالخیر ونارة آتی بالشر والخیر صکة ای
 بالعقوبة والغضب وله قد اتوسل الى الله جعفر الصادق قائلا اللهم اجعلها اذبا ولا تجعلها
 غضبا وهذا حال المرسل عزرائیل یوصل للؤمنین راحة عند قبض ارواحهم وللکافرین
 شدة منتهوی چنانکه ماورم امیر خود نیم من چو تو غافل ز شاه خود گیم (المعنی)
 لانی انا امر وولیت بامر وحقی اكون مثلك خافلا من سلطانی ای لا اغفل می چو کر سلیمان
 وار بودی حال تو چون سلیمان کشتی حمل تو (المعنی) ولو کان حالک کسلیمان
 واطعت الله مثله لکنت جمالك کسلیمان علیه السلام ای کامسکته علی الهواء امسکک
 بالتعظیم علی غوی من اطاع الله اطاعه کل شی می چو مار به شتم کشتی ملک گفت که ردی
 بر راز خود من واقفت (المعنی) بقول الهواء لمن لا یطیع او امر الله ولو کنت حار به فلا
 بقاء لكن انا قبلت کفک ویدما کاکت وکنت او قتل علی سر الله تعالی واطلعت علیه لواطعت الله
 لانی واقفت سیدنا سلیمان علی اسرار کثیره لانه اطاع الله علی می چو لیک چون تو یا غی من
 مستعار میکنم خدمت ترا ووزی سه چار (المعنی) اسکن لنا کنت باغبان انا مستعار
 لا بقاء علی اخذ ملک ثلاثه اربعة ایام ثم لا ترانی ابد اوفیه تنبیه علی ان الباغی دنیا به قلیله ثم بعد
 المات لا یرى غیر العقاب می چو بر جو طاد سر نگویم ادهم زاسیه تو باغبان به برجهم (المعنی)
 (المعنی) بعد منسل عاذا عطی ملک اتسکما وحقارة ومن هسکرت البغاة انط کالبغاة ای کا
 یفره ملک العسکر البغاة ایضا انا انط منک وافر اذا لم تنب الی الله قبل الغرغرة وان لم تنب
 صدق ملک قولہ تعالی فلم یلک یفقه ایمانهم لما را با سنا می چو ناغیب ایمان تو محکم
 شود که آن زمان کیمانت بایه غم شود (المعنی) وذلك الزمان الذي يكون ایمانک محکم
 يكون ایمانک اصل مال الغنم والالم مشوی چو آن زمان خود جملگان مؤمن شوند که آن
 زمان خود ستر گشان بر سردوند (المعنی) ذلك الزمان نفس جملة الکفار ویکونون مؤمنین
 لمعانیهم اسوال الآخرة وذلك الزمان يكون المتکبر وندین علی رؤسهم ای مطیعین لله ولسوله
 می چو آن زمان زاری کنند وافتقار وچو دوز را هین در زیر دراز (المعنی) وذلك الوقت

جميع التكرير والتكريرين بطولها بكه والتمهيد وترجع سكوتها المتداولة وتظهر من العجز
والافتقار مثل السر والاطاع الطريق تحت الصلبة ولكن لا يستفيدون من هذه الأشياء متى
في ذلك كزدي مستوي * ملك المارين وثمة خردوي (الغنى) لكن
إذا كنت في الإيمان بالذنب مستويا ومستقيما وأنت ملك المارين وثمة أي سلطان
في المارين لا ترى جورا ولا تمتد ولا تمتد من الامتداد المتدلي متى في حركته وبأشياء
مقيم * في دوزخه مستعارة من غير (الغنى) والاحتداد لا في الآخرة تحت
وسيلة مقيمة ودائمة تلك السلطنة ليست مستعارة من رقيقة وخيرة بل باليقين
الابد لا زوال لها كسلطنة الدنيا هي في ربي انزى كز وكر خردوي * هم قوشاهي هم
توطين خردوي (الغنى) فلما وجدت سلطنة الآخرة فخرت من الحرب والطمع وعلقت
كلها وتحدثت بالاحوال الآخرة وكنت أيضا سلطانا لا خردوا أيضا غير بتطبيقات
والاحتجاج لطيفاته تعالى هي في جون كلوتك آورو بريلجوان * انك خردوي كشكي
حلق ودهانك (الغنى) لما ان الدنيا تاتي على حقها مناضفة وترتالوت ليست حلقا
وقايا كل ترابا لانما كمال الحقيقة تراب هي في اين دهان خردوي خردوي آمنت *
لئلا كذا كذا انك كذا (الغنى) هذا الفهم فسلم على كل التراب ولكن من هذا كل
تراب صار من تأثير القهر هيبا وحلوا على هذا تبين ان اللمعة المتروكة في الحقيقة تراب
متنوع بالانسان متى في اين كلب واين تراب واين شكر * فكلون كين مستوحش
اي سر (الغنى) هذا الفهم الشوي وحق التراب وهذا السكر تراب مستوحش ومتون الفهم
برفها بحر من الطعام الروماني هي في جونك خردوي وشاهها طهر بوشا جونك
لشاهها واين ههناك كوست (الغنى) لما سارده فليس هذا الطعام الجسالي لها وجلدا
اصلها فكلون الجسولون الفهم فكلون الفهم الجسولون الفهم فكلون الفهم فكلون
في ههنا كين جيب كل عهده جلههم بلنا كين كند (الغنى) ايضا فكل على يضرب
على التراب جيبه في اعتبار الان اللمعة المتروكة في الحقيقة تراب هي في الفهم فكلون
ويجده جهورا وقيامه جعل الجملة ايضا ترابا يصلون والضمير في كند في قطع اللمعة
اي يضرب على التراب الفهم فكلون اللمعة هي في ههنا ونياف وروي ونياف ونياف
يلتزم كند كور خردوي (الغنى) جملة طواها الفهم فكلون الفهم فكلون الفهم فكلون
متنازلات في الوقت لا يشبه بعضهم بعضا ولكن في الفهم فكلون الفهم فكلون الفهم فكلون
كلهم من الفهم فكلون * جملة روي مستوحش وكرو مستوحش (الغنى) فكلون الفهم فكلون
وقبشون كراي حسن الدنيا للوجود جلتها في مكر وجملة مستوحش لا في مستوحش
الوقت هي في رايك في حقيقته فكلون في غير ان رايك فكلون في رايك (الغنى)

والله الباقي سبعة الله لا غير قال في الخلائين وهي الدين والغطرة التي فطر الله الناس عليها
 لظهورها الاثر وغيره سبعة الله اعلم انما غرضه صكا الحرس على ان معنى ربست بمعنى التي
 العارضي واعلم ان لون وصيغة واثر الصدق التقوى وهذا شرع بين مخالفاته افعال مدي بوزنك
 شك ورنك كفران ونفاق * تاليد باقى بوزن جان عاق (المعنى) لون الشك ولون الكفر
 ولون الدغافى يبقى على ربح العاق الى الابد واراد به المتصف بالكفر مدي بوزنك سبعة روي
 فرعون دغا * رنك او باقى وجسم او فناء (المعنى) كسواد وجهه فرعون الدغا اى الحلى
 لونه باقى وجسمه فان ومعدوم مدي بوزنك فرزوى خوب صادق * تن فاشد وان نجبا
 تا يوم دين (المعنى) وجه الصادقين الحسن وشعلته المنيرة وبرقه اللطيف ولوفى بدن الصادقين
 وصار منعدما لكون تلك الشعلة والبرق اللطيف في محله باقى الى يوم القيامة وهذا اعلام بان
 الاخلاق الحسنة والاخلاق السيئة لا تنعدم بانعدام احصائها ألم تنظر الى الانبياء والاولياء
 كل يوم يزدادوا وقدرهم والى الانقياء كل وقت وحين يلامون مدي بوزنك آن زشت
 وخوب آن خوب بس * دايماً آن فحساك وين اندر عيس (المعنى) القبيح في الحقيقة ذلك
 القبيح الذي لا يزول فقه والحسن ذلك الحسن الذي حتم باقى وذلك الضحك على الدوام
 فحساك وهذا القبيح على الدوام في العيوس يعنى اهل الصدق مسرورون واهل القبح
 في الانقياض فاهل الصدق في الجنة العاجلة واهل القبح في نيران جهنم العاجلة وكل منصف
 منهم ما يجدون ما هم لوا حاضرا ولا يظلم ربك أحدا مشوى بوزنك رارنك وفن ستنكى دهد *
 طفل خوبان رار آن جنكى دهد (المعنى) يعطى الله تعالى لثواب الدنيا لونا وشعاعا
 وطاعة وقدر اوفية ويعطى لطفل السيرة حرا وخمسة يعنى اهل الدنيا كالأطفال يتخاصمون
 على ذهم اوفضها لشدة محبتهم لها ما قوله ستنكى هنا معنى القدر والقيمة والعز والشرف مدي
 بوزنك خبرى اشترى وشيرى يزند * كود كان از حرص آن كف ميكرند (المعنى) وعادة
 الخلق انهم يطحنون لاجل الأطفال من خير جلا وسبعا اى يصطنعون لهم خبزاً مضافاً بصورة
 الجمل والسبع والأطفال من حرصهم بعض كل واحد منهم كف الآخر اى يغفرون الأطفال
 بقولهم هذا سبع وجمل من خبز فيقعون في الحدال ومن شدة حرصهم يتقاتلون مشوى
 بوزنك واشترى ان شوه اندر دهان * درنك كبر دان سخن با كود كان (المعنى) لكن ذلك
 السبع والجمل يكون في أنوهم خبزاً وهذا الكلام وهو قولك ما هذه الحصومة لاجل السبع
 والجمل غير لا يؤثر فيهم ولا يمتدرون من المخاطرات فان التصاح من الانبياء والاولياء
 على عمر العصور يحذرون اهل الدنيا وهم مسرورون على المعاصى مدي بوزنك اندر جهل
 وبتدار وشكيت * شكرو يارى توت او اند كيت (المعنى) الطفل في الجهل وفي
 الظن والشك فالشكر لله ان قوته قايمة له وضعيفة لاجل حصة من البصرة مشوى بوزنك طفل را

استغفره بعد آتيت . شكرين كفى فن ودي قوليت في (المعنى) لا يطلع عناء ولا حادة
 مائة آتوا الشكره فان هذا الطاهر بلا حية ولا حق لا ملوم للشكرين وكان مقبولا على
 اجرائها لم يقبيل مخلق كثير من (في) راي ترى بغير طفل العيب . كثرنا من قوت بلاي
 من رقيب في (المعنى) آمنه على النتائج الخصال البيرة لا ين لا آتوا لهم ملو ومن القوة
 بلا عمل كل رقيب فاستقروا الايام والا ويا ملو التماس في (في) حوشه صلاح وجهه
 جمع آتاهم . كثر من راي جمالها واذن من في (المعنى) لما في صلاحها والجمال مجرما
 يملأ أي لما اجتمع الجمال مع المال والتعب ذاك الجاهل ملو كثر من راي جمالها
 فلما زاد صلاح المال والتعب والجاهل في (في) شكر كثر من راي مردود في رايه . كثر
 زفر من رايه في (في) كثر في (المعنى) يا قبرا شمسكرا من التصور وعدم التفرقة فان
 الله كثر من المال والتعب والجاهل انما اجتمع على الجاهل كثر من يظلم واذا الترحيد
 فيه فحاشا من القرم من الكثر في القرم لا يفر من آتاه في القرم في القرم
 والتعب . لانه ورد في الحديث كثر من العصفان لا قدر في (في) شكر كثر من
 ونالمة . امر از فرمود وهر كته في (المعنى) يا قبرا شكر لهما طاعتهم ولا طاع
 من آخر نعم القرم وامن من القرم من القرم شوي (في) انك من لاي القرم .
 كثر رايه في رايه من (المعنى) البطن الجاهل لا يضر بكثرة القرم في رايه
 الاوهية تغير واذا طاعه فرد وافر من رايه في القرم لا يضر من الجاهل
 فاذا يوجد اطب تطفان النار مسكنا اذا لم يجد المال والبكت والتعب راي
 احتياجه لا بقا وزحمة موثقل بالطاعان على انق بغيره في وهو تالي من الطعام ولهذا
 قال مشوي (في) انك غالي بوزن ادعي . كثر من كان ما عمت از مكرود في (المعنى)
 والبطن الجاهل رندان الشيطان لا يدر على الخلال صاحب لانهم الخبز والطعام يتبع من
 السكر والحلية لان اعتبارا كان عننا ليس في تارة الطعام فيخرج بالقصر ومن السكر
 والحلية والقسم في (في) انك مكرود في رايه . كثر من رايه في رايه في (المعنى)
 اعلم ان البطر للملو بالطعام على وسوسة الشيطان منه مسكف يشاء . وهذا يظهر ظلم
 وقصوت القصر وتو بلاهم وحيلهم في (في) كثر من رايه في رايه في رايه في رايه
 فيه كثر من رايه في (المعنى) الشياطين تجار التي المعلوم التي لا يبايه وثلاث تجار من رايه
 من القصر يتو الشكاية مشوشة يعني صبر الشياطين صلبين بصرهم في قول تجار ان يبايه
 والراغبين في القائلها ورتبها بلا نور ويصلونهم متكئين على حبة البصل على القصر والهموي
 فلما يقو والاشي القصر والمصبة والهموي في (في) كثر من رايه في رايه في رايه
 كثر من رايه في رايه في (المعنى) القصر بصرهم جلتا المسكون القصر

كالفرس وجهه - لولا الكبرياء من عكس ضوء القمر وكانوه للناس وأزوه من آباء متاعا حسنا
 مى **﴿﴾** جون برایشم خال را بر می تنند * خال در چشم عجز می زیند **﴿﴾** (المعنى) والسمرة
 يحكي كون التراب مثل الحبر ويحبلونه بتقديهم متاعا مصنوعا من الحبر والسمرة يضربون
 التراب في عين الماء يزدحم بيرون المتاع المرقى من التراب حسنا ولا يقدر ان على تمييزه تراب
 فيخبرونه بالروح مى **﴿﴾** جندلی را از المذود می دهد * بر کارخی را ن حسودی می دهد **﴿﴾**
 (المعنى) ويعطى السمرة للجدل لون العود ليرضه المشترى ويعطون لنا حديد الكاوخ
 أى الى ابنة وثى خفي لئلا يخلصن والماء فتضارب من حسنة عليه وكذا حال السباطين
 فانهم يرون الى اطل حقا والفسق طاعة والاخلاق الذميمة حسنة فيبعدوننا عن الطاعات
 مشوى **﴿﴾** بالك آنكه خاك را رنگی دهد * عجب و كودك مان بران چنگی دهد **﴿﴾** (المعنى)
 وذلك الخسافى النظيف والمنزه عما - واد يعطى التراب لوطا ينفى أى الحياصل من التراب
 وهو الذهب والفضة والجواهر مرة فتتقاتل بين علمها كالاطفال مشوى **﴿﴾** دامنى
 بر خاك مان چون طفلان كان * در نظر مان خاك همچون زر كان **﴿﴾** (المعنى) وذيلنا نملوه بالتراب
 مثل الاطفال والتراب في نظرنا مثل معدن الذهب نقصاصم صبه مى **﴿﴾** طفل را با بالغان نبود
 بحال * طفل را حق کی نشاند بارجال **﴿﴾** (المعنى) والطفل ليس له مجال مع البالغين فان
 الحالات الصادرة من الرجال هى على الاطفال بحال والحق بل وعلامتى يتعد الطفل مع
 الرجال أى لا يساوى الله الطفل بالرجال فان الله قال فى حقهم رجال لا تلهيهم فتارة ولا يسع عن
 ذكر الله فيكون المراد ههنا من الاطفال هم الذين لم ينجوا من النفسانية والجسمانية مشوى
 ميوه كركه نه شود تا هست خام * بخته نبود ضرره كوي ندش بنام **﴿﴾** (المعنى) الفاكه
 ولو فرض انها عتيقة مادام انهم لم تنضج تلك الفاكه البتة غير الناضجة فيولون ويدعونها
 بالغورة وهى الحصرم الذى لم يبلغ مرتبة الغناب مى **﴿﴾** كرسود صد ساله آن خام ترش *
 طفل وضورت او بره ترش **﴿﴾** (المعنى) وذلك اننى الحماض ولو فرض انه بلغ
 مائة سنة فانه طفل وحصرم عتيد كل سر يع عقل أى فطن صاحب قلب فان الذى هرم
 اذ لم ينش من الجسمانية والنفسانية لا يبلغ مبلغ الرجال لان الاعتبار للسيرة لا للصورة
 مشوى **﴿﴾** كرجه باشد موى وريش اوسيد * هم دران طفلان خوفست را مبد **﴿﴾**
 (المعنى) ولو كان ذلك الذى شعره ولحيته بيضا لان فى تلك الطفولية خوفا وأملا فالحول هو
 الوارد فى الحديث الشريف وهو قوله صلى الله عليه وسلم من جاوز الاربعين ولم يغلب خبره
 ثمره فليتبوأ مقعده من النار والأمل فى قوله تعالى قل يا عبادى الذين أسرفوا على أنفسهم
 لا تقنطروا من رحمة الله ان الله يغفر الذنوب جميعا انه هو الغفور الرحيم مشوى **﴿﴾** كدرسم
 بانار سينده مائهام * اى عجب بامن كند كرم آن كرم **﴿﴾** (المعنى) وذلك الخائف الموقل

الحقیقه لا یسرله الوصال می بخشد تا اگر ز زمین بود بر کند نیست * چون بهای خشت
و حیرو شست (المعنی) و یا سالک الهی که حق وجودش لو فرض آنکه ذهاب فقلعه لازم
لان عن ذاك الابن ظاهر من الوحي الالهی یعنی ما باقی مکان این الذی الوحي الالهی ای
ما یرک المثل والمال فضل الله یعطیه عوضه فیضا الیه او کشفار بانیام می بخشد کوه بر دفع
سایه مند کست * باره کشتن هم را این نوراند کست (المعنی) جیل الطور را جل دفع ظل
الظلمه مندک و تلاش علی حقوی فلما تجلی رب الیه جل جلاله دکا و کونه قطعه قطعه لاجل هذا
النور قلیل می بخشد بر برون که جزو نور صمد * باره شد تا در درویش هم زند (المعنی) لما
ضرب نور الله تعالی علی ظاهر الجبل صار قطعا حتی ایضا یضرب علی داخله می بخشد کمرسته
چون بر کفش زد قرص نان * و اشکافند از هوس چشم و دهان (المعنی) والجو فان طأ آب
الخبز لما ضرب قرص الخبز علی بده و وجد انه انتفع من الهوس عینه و فیه علی الخبز لانه لا یقع جمعه
و وجد انه بل یطلب ا کاه حتی یکون فی جوفه می بخشد هزاران باره کشتن از زبان *
از میان چرخ بر خیزی از زمین (المعنی) و هذا هو النور الالهی یساری ان یکون سائده قطعه
بل ازید لانه اولی و اعلی و اتم من جمیع الموجودات فی الارض انقی من وسط الفلك و انعمدی
و الخطاب و لو کان للارض لکنه فی المعنی للبدن و الجسمانیة المانعة للوصول الی النور
الالهی می بخشد کوه چرخ کرد سایه سوز * شب ز سایه نست ای باغی روز (المعنی)
حتی نور الفلك یکون ماحیا و حارقا للظل یاعد و النهار ارض الیل من ظلال لان الارض شمع و ما
فیها شمع فان الیل یخفی تحت غروب الشمس فاذا غربت ظهر اللیل کذا ظهر و لیل الجسمانیة
مائع و بحساب انور شمس اهدایه می بخشد از زمین چون کاهواره طفلد کان * بالغائرا انک می
دارد مکان (المعنی) هذه الارض للاطفال الصغار کاهود و للبالغین یکون الدکن ضیقا
اسکونهم و ضلوا الروح الانسانی و صاروا روحا سافیه و الروح لیس جولانها فی الارض و ما دامت
ارواحهم لا تبعدهن اجسادهم فیهن فی ضیق مهد البدن اکثر من الاطفال الذین هم فی المهد
می بخشد بر طفلان حق زمین را مهد خوانده شیردر که واره بر طفلان نشانده (المعنی) دعا
الله الارض بالمهد بقوله الذی جعل لکم الارض هذا لاجرم نزلت علی الاطفال فی المهد لیسوا
و کذا کل من مال و رغب فی الدنیاه و کالطفل و بجانبه و امواله و اسبابهم کالابن مشوی
بخانه تنک آمد ازین که وارهها * طفلد کان را زرد بالغ کن شها (المعنی) لاجرم
آتی بنت الدنیاه ضیقا ای مملو من هذه الهود فی سلطان اجعل بحیاله الاطفال الصغار بالغین
لان یتحصن المهد و تنسج الارض ای یارب خاص عبادک من الجسمانیة و ارواحهم لموتیهة
الروحانیة و اهدهم نشوی بخشد ای کاهواره را ضیق مدار * تا تواند کرد بالغ انتشار
(المعنی) ای کواره ای یاهو فان کواره و کاهواره و کاهواره یعنی واحد لا شک هذا العالم

الالهية تذاذ رأى جميع الاشياء ساجدة له ومتفاداة قال أنا الحق بتأييس الشيطان عليه مشوى
 (المعنى) كنه من هم شاه وهم شمر زاده ام چون معان خود بدین شه داده ام (المعنى) وذلك ابن
 السلطان قلب عليه طغيانه بوجه حتى قال في نفسه أنا ألام أصكن سلطانا وأيضاً ابن
 سلطان ثم أنا سلطان وابن سلطان فلائى شئ أعطيت عنانى لهذا السلطان حتى تبعته
 وتدمته هذا المقدار مى (المعنى) چون مرا ماضى برآمد بالمعنى * من چرا بایتم خبرارى را تبع
 (المعنى) لما انتى قرأ نيت وطلعت بالمعنى أى انتى لما برئت من جميع النقائص فلائى شئ كان
 حالى هذا ولائى شئ أكون تادم القبرارى مى (المعنى) آب در جوی منست و وقت ناز * ناز غیر از چه
 کشتم من بی نیازم (المعنى) الماضى خبرى وابن الدلال وأنا بلانیا زای صاحب قوة وقدره
 وهرة واستغناء تام لائى شئ أصحب دلال غیرى وأرى هجرامى (المعنى) سرچر باندم چودر دسر
 غماید * وقت روى زرد و چشم تر غماید (المعنى) أنا کالذی وقع فی وجع الرأس لائى شئ
 أربط رأسی فانه لم یبق فی وجع رأسی لانه لم یبق وقت احمرار الوجه ولا تدميع العين أى نجوت
 من الالم والحمة وهذه المنکورات کما اخطا طرزان الخاطران کان بواسطة الملكة والاهام
 وان کان بواسطة الشيطان فهو وسوسة وان کان من أقوال النفس فهو هاجس وان کان من
 قبل الحق فهو الهام حق وخاطر الهی وان کان نارة من الحق ونارة من غیر الحق فهو وارد وهو
 أهم من الخياطر مشوى (المعنى) چون شکریا بکشته ام عارض خبر * باز باید کرد دکان ذکر
 (المعنى) لما فی سرت سکری الشفة و عارضی القمر لاقى بی فغ دکان أخرى أى لاقى فی التصبر
 ولهذا أشار مى (المعنى) چون نفس زایدن گرفت * صد هزاران زار خاییدن گرفت
 (المعنى) لما ان النفس طابت التولد والظهور ومن هذه الالانیه طلب ان یعلک مائة ألوف
 نجیسات أى شرع فی الکلام الذی هو غیر لائق بعنی ولوانه أقی أخلاقه الذمیة لکن لما رأب
 روحه فذا المقدار من الطغیان تبعته وکانت سببا لظهور هذا الکلام الذی هو غیر لائق وفى
 هذا اعلام بان عدم ادب الروح نشأ من اتباعها للنفس مى (المعنى) صد سیان زان سوری حرص
 وحسد * باید انتخاب چشم یدهم مى رسد (المعنى) ومن جانب ذالک الحرص والحسد مائة
 ألوف تقار حتى الى هذا قال العین العاینة القبیحة یعنی شأمة الحرص والحسد تصل الى
 مسافة بعيدة مشوى (المعنى) بحر شه که مرجع هر آب اوست * چون نداند آنچه از رسیل
 ورجوشت (المعنى) البحر العظیم الذی هو مرجع جميع المياه کیف لا یعلم کل شئ فی السیل
 والهر فیکان مرجع جميع السیول هو البحر کذا الموجودات والمعدومات جمیعها معلومة لله
 تعالى على خوی والیه المرجع والمنسأب ولا یعزب عنه مثقال ذرة مى (المعنى) شاه را دل در دکر
 از سرکراو * نایمائی عطای بکراو (المعنى) تألم وایخرج قلوب السلطان بسبب فکر ابن
 السلطان الذی هو غیر مناسب بعنی وقع من عدم شکریه اعطایا السلطان البکراى المتجددة

كل رثاء فذكر غير بنائية كانت كفر انظم قائمها السلطان مشوي في كفت آخرای
 خسروای لب * ابن زای بدمن پویای هب (المعنی) قال السلطان جمال ابن
 السلطان فی خیابا یشتیر و یمن آت و امی لافسای بنصیف الزای و قیل الإدیب یاهی
 حاکم الملک هر لاشی لا حسانی مشوي في سرجه کرده بقوزین کتج نفیس * توبه کردی
 بامی از حوی خیسر (المعنی) آتای منی فعلت لکمن هذا الکثرة نفیس ای باضحت
 لک الا احسان و الکرم و انت ای منی فعلت من لیعلنا الحیس لکن کل الامیر مع ما
 لیه می في من ترا می هادی در کنار * کفر و بنیست تکرر و تکرار (المعنی) آتای
 وضع فی قلبه لیسقر الا یمن الای لا حریبه الیوم لقیامه و لاریه لیسقر الا یمن الحیة
 و الطاعت و لهدت کل می في در جزای کن عطای نور باله توزی درید من خار و شاک
 (المعنی) ولی جز سلطانه لک التور و التظیم لک من بتعشرت لی عینی التور و القرب ای
 لم تعلم قدر سعاده الفارین و لم تشکر الله تعالی علی الخوی قوله تعالی یقتل الانسان ما یکره
 و قال تعالی یقل لا قدر و احل اسلامکم بل افقه بعلیکم می في من ترا پر جرح کشته در بدن
 فوشه در حرمین تبر و کتج (المعنی) التور لا جمل عروجه علی الجبال سلما و انت
 سرشتی حری بهما و قوما کمر و دلت الله علی الخوی یحاربون اذ قهر و هو مشوي في فرد
 غیرت آمدادر شیبده عکس و شاه اندروی رسید (المعنی) اتی الی التفرقة فی السلطان
 مع عدم علم ابن السلطان و ظهور اثرها فکس الی السلطان و رسل الی ابن السلطان بان تغییر قلبه
 می في سرع و لولت در عنا بتر بر لبده پرده آن کوشه کشته بر دردی (المعنی) ولی عنانه
 طسیره و لعمانه طسیره و کتج الراویة التي مار بها الخیفا فترق یعنی ذاک القیض و لیسعة
 القلب لم تفع منه و بدل بقاوة القلب و حرم من القلیات می في چون در و در و در و در
 خوش بسر * ترسح کتری خرد کرده و ترکی (المعنی) ذاک الوفا الحسن للمرای فی قلبه من
 فیم عینه عیارا و از اعلی الخوی و جزایه سبب تنها ای لما افترت الروح التور بنیة عما
 احسن الیمن التور و سلیم بها التور بسبب خروها و صکبرها و ان خوله خوش بسر اراده
 الروح می في آن و طیفه طلب و نعمت کم شده * ناشائت او پرغم شده (المعنی)
 و سلرت و طیفه السلطان الحققی انصه و منقطعه من الروح و یتخلیه المسرور و سلر عیلا
 بالغم می في اخرد آمد او زمستی عتار * زان کته کتشمش ناشائت (المعنی)
 و لمرای ابن السلطان قبول احواله الطیقة لاجر نیما من عتار و تراب کبر و هجیه وانی
 لنفسه و الحال من شراب ذاک الدنیا مار یتعرا سه یوت التلمار ای اختل عقله لان الکبر
 لا یلیق لفرقه تعالی علی الخوی الحدیث القدسی العظمه لفرای و الکبر یا ردفی غن بزمی
 فیهما اذ حلت النار مشوي في حروره کتدم حله و میر و نشده * بخار و ی با یی و هامت

شده (المعنى) وسيدنا آدم لما كان في الجنة وأكل البرة ذهب منه حلة الجنة وبقى عرياناً وصار الخلد على سيدنا آدم بادية أى اخرج من الجنة وأتى صحراء الدنيا مشوى (المعنى) كان شربت وزايمار كرد * نهران ماومنها كار كردى (المعنى) وابن السلطان رأى ان الشرية جعلته صريضاوسم ذلك السكبر والعجب والاثانية أثرية يعنى شرب بذلك الفسكرك الذى هو غير لائق به * أثرية مى (المعنى) جان جون طاووس در كار ارباز * همجو جندى شربو برانه مجازى (المعنى) روح المدللين فى كارهم كالطاووس فى نستان الدلال صارت كبومة فى خرابه المجاز كانه يقول روح ابن السلطان محرم الاسرار كطاووس جنة اعراب جائله تعدت عن هذه الحالة الحسنة وبقيت فى خرابه هذه الدنيا كبومة مى (المعنى) همجو آدم دور ماند اواز بهشت * در زمين مى راند كاواز بهر كشت (المعنى) وذلك ابن السلطان مثل سيدنا آدم خرج من الجنة بعيدا عن محبة السلطان فى الارض لاجل الزرافه ساحبا بقرة أى بعدد عن الحالات الروحانية وبقى فى الاحوال الجسمانية مى (المعنى) اسلك مى راند او كاى هندوى زاو * شيرزا كردى اسير دم كاوى (المعنى) لما رأى ابن السلطان وقوعه فى هذه الحالة السكرية بكى من شدة خوفه وأجرى دموع عينيه وقال اى هندوى زاو بمعنى يانقص يامن فعلمنا ابيع يامن بعبث السبع فى ذنب البقر محسوكاواسيراهذا طاب من الروح الى النفس المكاره كانه يقول الروح الذورانية لما تبعه من باب الله تبلى بالاحوال الجسمانية وأشار الى هذا بقوله دم كاوعلى حقوى العز على الخيل والذل على البقر وأشار به الى قوله تعالى فى سورة البقرة ان الله بأمركم ان تذبحوا بقرة الآية قال مجسم الدين اشارة الى ذبح بقرة النفس الهيمية فان فى ذبحها حياة القلب الروحانى وهذا هو الجهاد الاكبر مشوى (المعنى) كردى اى نفس مردبد نفس * فى حفاظى باشه فر يادرس (المعنى) يانفس يامن أنت قبجة النفس والقول وباردة وقبجة الفعل فعانت مع السلطان فر يادرس أى المغيث والمجدد عدم الوفاء على ان فى حفاظى معنى بالا محافضة أى بالوفاء مى (المعنى) دام بكنز بدى زحرص كندى * برنوش در كنندم او كز دى (المعنى) وبسبب الحرص على براحتى الذنب وهو الفصح أى البعد لاجرم صار كل بره عليه عقرية يعنى بسبب المعاصى حرمت من الفيض ووقعت فى العقوبة مى (المعنى) در شرت آمده واى ماومن * قيدين بر باى خود بنباه من (المعنى) وفى رأست اقى هوا * ماومن أى العجب والسكبر وبسبب هذه الحالة انظر لانه بدت له خمسون مناوعت وتعددت به أى اعتدت التكبر والاستكبار فوقعت فى القيد الثقيل المبدل عن الوصول الى الله تعالى مى (المعنى) نوحه مى كرد ان غلط برجاى خو يش * كه چرا كشم ضد سلطان خو يش (المعنى) ذلك ابن السلطان على هذا الغلط تاج على نفسه وقال أنا لاى شى صرت على سلطانى ضد رخصانها وهذا حال الروح بسبب التكبر والخوة تتقدم على مخالفتها لله تعالى مى (المعنى) آمد او با خو يش

وانه تنفاز کرد • با اناستیزه بگریز کردی (المعنی) فلان ابن السلطان لیا من الکبر
 والحبب وانی لنفسه وانی تقهر من القویب الصادر عنه وای السلطان بالانابة تجعل مدیقا
 آخره وانه بکروا طرب کثیر استوی ودر کثرت و خشنایان بود • وجم کن کن دردی
 در بدن بودی (المعنی) وجمع وذاك الوجع والام ای کون من الوجع والام ورجع علی فلان
 صاحب الوجع بان کثیر جمعا بلا قوه متقیب القویب الله تعالی علی لحوی غره تعالی ویا
 کان تنفس ان ترم من الایقاعه می می مرشرا غره تعالی علیه درست • چون مریدان میر
 در جبهه مدرجست (المعنی) الشرفه لا یكونه ثیاب صحفه ولا یكونه قنن لان البشیر
 لما صان من الاحتیاج طلب الصلوة الحاله علی ان مباحی میادای لا یکن می می مرشرا
 بصفه اخن مباد • که درین اندیشه آنکه سدا می (المعنی) لا یكون البشیر ولا غفرای
 لا یكونه غره و قدرة لا یؤذال الوقت لا یقتکر الدین ولا الدیانة ولا یقتصر السداد
 والاستقامه علی لحوی کلان الانسان یطقی لحره و استغنی می می آدی اندر بلا کتبه
 هست • ضرر کفر همت و کرمهت (المعنی) الانسان فی الاله قله و زومه ولی
 و احسن لان صبر الکفر فی التعمه متناه • و خطاب حق تعالی عزرائیل علیه السلام که
 نزار حق بر کبینه ستر کند از بن خلائق که چاشنان قبض کردی و جویب مدون عزرائیل
 حضرت را می عدای بیان خطاب الحق عزرائیل علیه السلام قائل من زجعت علی من زیاده
 من هلاک للاق الدین قبضت ارواحهم واعطاهم عزرائیل الجواب فقل تعالی کلمه علیک
 می می حق عزرائیل می گفت ای قیب • بر کوهم آمد ترا تو هر کتب می (المعنی) قال الحق
 له وعلما عزرائیل یا قیب علی من ائی القهر هم من کل کتب من الحقائق می می کثیر
 جمله دلم سوزد • لیک ترسم امرا افعال کردی (المعنی) قال السیدنا عزرائیل لرجولی
 قبه تمامه قطی یحرق علی جلتهم لکن اخلق من افعال امرک می می تا بکرم کشکی بر زبان
 مرا • در عرض قربان کندی بر تو (المعنی) لکن رجعتی علی عیالک یارب جریته حق
 انول وقت قبض الروح لیست بر عز وجل جعلتی عرض القوی قریا نا ای الجلیب فوق لاجه می
 می کثیر که بیشتر روح است • از کدل پرسوز و برین ترشتی (المعنی) فیقول الله
 تعالی لعزرائیل علی من کثیر حملت ازاده و کن قلبک ملوفا بالحرار و مشوا می می کثیر و زی
 کثرت روج نیز • من شکستم را مرا کشد و بریز (المعنی) قال عزرائیل لربه ویا سقیفه
 علی روج قوی بسبب امرک کسرتا حق صارت کثا السقیفه قطع قطیقه علی القور می
 می پس بکستی قبض کن جان ده • جزئی و غیر طفلی زانده (المعنی) بعد ذلک الوقت
 قلت لای اقبض روح جلتهم غیر امر آ و غیر طفلی من کثا الجماقه می می هر دو بر یک نشسته
 در ملذذم تقننرا آن مرجمای داند (المعنی) حق کل واحد من الامراء و الملک و الملک و الملک

على لوح والروح سبحانه ذاك الموج الى كل جانب وهم اعليه مى **﴿باز كفتى جان مادر
 قبض كن﴾** طفل را بگذارتها ز امر كن **﴿المعنى﴾** ايضا قالت لى قبض روح الام فقبضتها
 ودع الطفل وحيداً من امر كن أى من امر رب العباد ففعلت مى **﴿چون زمادر يكساريدم
 طفل را﴾** خود توى ذاتى چه تلخ آمد مرا **﴿المعنى﴾** لما انى قطعت ذاك الطفل من أمته فأتت
 يارب بعنا وعالم بأحوالنا وبأى مرتبة أنت هذه الحال الى مرة مى **﴿پس بديدم دودمانه اى
 زفت﴾** تلخى آن طفل از فكرم نرفت **﴿المعنى﴾** بعد من تلك الحال رايت حزناً كثيراً ولما
 عظيماً ومراة ذاك الطفل لم تذهب من فكرى لزيادة احتراق قابى مشوى **﴿كفت حق آن
 طفل را از فضل خویش﴾** موج را كفتم فمكن در بيته ايش **﴿المعنى﴾** قال الحق جل وعلا
 لعزرائيل قلت للروح من فضلى وكفى باره فى مأسدة أى فى محمل ذات اشجار كثيرة يسكنه
 الاسود فرمته تلك الامواج فى تلك المأسدة مى **﴿پيشه پرسوسن وريحان وكل﴾** پردرخت
 ميوه دار خوش الكل **﴿المعنى﴾** المأسدة مملوءة بالسوسن والريحان والورد ومملوءة بالاشجار التى
 ثمارها أكلاها حسن مشوى **﴿چشمه اى آب شیرین زلال﴾** پروريدم طفل را باسدلال **﴿
 المعنى﴾** وفى تلك المأسدة عيون ماؤها الذى وعشت فيها ذاك الطفل بما تامله دلال أى أحضرت
 من ماء العيون أنواراً تناولها مى **﴿صد هزاران مرغ مطرب خوش صدا﴾** اندران روضه
 فسكنده سدنوا **﴿المعنى﴾** وما عدا ما ذكر مائة ألوف طبروتها حسن مطرب وضعت فى تلك
 الروضة مائة نوا أى صوت مى **﴿پسترش كردم ز برك نسترن﴾** كردم اورا ايمن از صدمه
 فتن **﴿المعنى﴾** وجعلت فى تلك الرياض فراش ذاك الطفل من ورق النسترن بنام علمها
 و بطلته أميناً من الفتنه والصدمه وحفظته من الهلاك مى **﴿كفته من خورشيد را كورا
 مكره بادر﴾** كفته پروا هسته وز **﴿المعنى﴾** وفات للشمس لانعضى ذاك الطفل ولا توصلى حرارتك
 له لا يهلك وفات للهواء هب عليه لئلا يحصل له ضرر مى **﴿ابرا كفته بر و باران مریز﴾**
 برق را كفته بروم سكرای تیز **﴿المعنى﴾** وفات للسحاب لانصبى عليه مطراً وقلت للبرق
 لا يتحرك عليه بسرعة مشوى **﴿زین چن اى دى میر آن اعتدال﴾** پنجه اى بهم من برين
 روضه محال **﴿المعنى﴾** وفات يا شمس هذه الحشايش لا تذهب منها الاعتدال والاطاعة وفات
 يا مومن وهو اسم الشهر الاوسط من أشهر الشتاء لا تمر يدك على هذه الروضة أى لا توصل
 أثرک اها وهذا كما على الله يسير **﴿گرامات شیخ شیبان را عی قدس سره العزیز﴾** هذا فى بيان
 كرامات الشيخ شيبان الراعى قدس الله سره العزیز مشوى **﴿همچو آن شیبان كه از كرك
 غنيد﴾** وقت جمع بر رعا خط ميكشيد **﴿المعنى﴾** مثل شيبان الراعى بسبب الذنب الغنيد
 كن يسحب على الرعاء وهو سرب الغنم خطاً أى دائرة مى **﴿تا برون نايد از ان خط كوسته فند
 فى در ايد كرك و در ديا كزند﴾** **﴿المعنى﴾** حتى لا يأتى خارج تلك الدائرة من الغنم غنمة ولا يأتى

ولأنهم أذهب ولا نصر بالضرر ثم في بر مثال دائرة ويزيدون كثيرا تنصرون أمثال لودكي
 (المعنى) وكانت دتر مشيان الراس على مثال دائرة ثم يذهب عليها السلام بأن كانت أمثال
 من ربح للصبر على من تبعه من أهل وأوليه ثم في مشتد وزي المبرين خط من زيد
 وزيد من مثله فاستأجى كيندي (المعنى) وقال سيدنا هو من كل في الدائرة تسكنوا واستكنوا
 ثمانية أيام وليسير ولو الطار وأمر نخرج الدائرة ثلثة والعشرون كيندي عزق ربح للصبر
 القوم السكار من على حموى قوا تعالي نصرها عليهم سبع ليل وثمانية أيام حبسوا على أن
 منه بضم الليم وسكنوا ثلثة ثلثة بمعنى الضربة ثم في روهو ابروي تسكني برحمنه كيندي
 لحم وعظم لونه مد كركي (المعنى) يربح الصبر أمما وأدع بحولاء القوم على الهوا مودعهم
 على بطر حق عرفه مرق ربح الصبر صراهم وعظمهم ثم في بك كرم ابرو ابرو ابرو
 كيندي خاشا شسقوان برز ندي (المعنى) وحصل ربح الصبر قرضهم
 في الهوا مودعهم بضمهم بعض حرق صارت عقابهم على الأرض مثل الشخص
 مشورة ثم في تنصيرا كد زيد آسمان مشوي اندر تسكني ندي (المعنى)
 ومن خوفه ثلثة السباستدخفت السماء وشرح تلك السباستدخفت السباستدخفت السباستدخفت
 قول الحكماء مثل مشوي ثم كرم طبع ابرو كيندي بالسرد كرم خط ويزيدون
 كركي (المعنى) يربح ويلين أنت وكي ان كنت تقول الحكماء مثل هذا الطبع هذا هو عليه
 السلام لعل دائرة الطرائف الهوا حتى كذا ذلك الهوا على السكارا الذين هم خارج الدائرة
 تسكنوا في الذين هم داخل السلافة فسلم هذا لنحرك كركي بالسباستدخفت السباستدخفت
 السباستدخفت السباستدخفت السباستدخفت السباستدخفت السباستدخفت السباستدخفت
 قال في في ابي طيبي فوق طبع ابن ملك بيبي يا باو محوكر از مصفاين (المعنى) بالطين
 أنظر هذا المثل فوق طبعك فان كركي الله تعالى أعلى من الطبع والطبعين واعلم ان الله
 على كل شيء قدير أو حتى راع هذه القصة من المصفا الشريف ولا تفرق ذلك على محو ما تفرق
 بأن الله على كل شيء قدير ثم في مقربا راسع كركي ندي به يعلم راجع اليهم ثم في
 (المعنى) وانه الخطأ وضع لهم نصحا في لا يفرق هذه القصة أو عاقبة المثل لا يفرقوا هذه
 القصة ولا تفرق من القرآن في اليوم القيامة على ان جمال من مالدن أمر حبيب من قاتب
 وسهم على ردد ربح بعض الموقوف مشوي في طاعني وخير كبر هير تركي است في هير قوتاني
 از ابن روبراست (المعنى) بالطين أنت طاعني في طاعني هير كركي هير كركي في نفسك
 هذا المثل من ابن مكرم عليه السلام عنه اذ هير كركي من يوم الجزاء أن رأيت منكرك يوم الجزاء
 لم يسمع لك المهر كركي ولا تفرق على مشاء فان هذا المثل من ذلك المهر كركي لا يفرق
 مشوي في هير ماداري نور ربح اي طبع وقت شد ينهائين ان لا يفرق ربح (المعنى)

بالمرح بمسك أنواع العجز فذاه لشمالة الترفع ويوم الحزاء لكن الأحوال الخفية في وقت
 خروجها على غوى اقرب لانس حاسم وهم في غفلة معرضون بشري في حرم أن كين عجز
 وحيرت قوت أوست * در دو عالم خفته اندر ظل اوست (المعنى) العجز يوم القيامة مقرر
 والمرور بالذلة الذي قد ذكره في قوله هذا العجز والحيرة أى يفهم عجز نفسه بمخبر في مسكن الله
 تعالى فان تذكر ساعة خبر من عبادة سبعين سنة فهو الذي نام في الدنيا والآخرة في ظل المحبوب
 ومعنى الحيرة هنا الانقطاع عما سوى الله تعالى والتوجه الى الله بكنهه مى يوحى هم در آخرهم
 در آخر عجزه * مرد دزدین بخت را کز بندگی (المعنى) وهو ايضا رأى العجز في الآخر
 بهم الظلم أى دار الدنيا ايضا في الآخر رآه فى نفسه أى فى الدنيا اعترف بعجزه ولم يغير بهله
 وسبب اعترافه رأى جزاء حسنات ومات واختار دين الجحائر على غوى الحديث الشريف
 خاتكم بدين الجحائر لانهم يحتجبون قول الحكيم والطبيب ويستغلون عظمة الله تبارك الله
 وتوكلين على الله تعالى والجحائر جمع عجز مى يوحى من زليخا يوسفس بروى بنافى * از هورى
 در جوانى راه يافت (المعنى) مثل زليخا يوسفها علم بانافى بمعنى الحرارة رأى لما انظر اليها
 بالحرارة وكان لما اباليه انجبت من العجوزية ووجدت للشباب طر يقايعنى كل من اعترف بعجزه
 وكان قوى الاعتقاد كالعجوز وصافى الله تعالى بالاخلاص كل مقبول عند الله تعالى مى
 يوحى زنده كدر مردن ودر عجمت * آب حيوان اندرون غلغلت (المعنى) الحياة فى الموت
 وفى بحنة الرياض كان ماء الحياة فى الظلمة فان من سعى بالرياض نجح من الاخلاق الذميمة
 واتقوا بالاخلاق الالهية وشرب ماء الحياة الروحاني ووصل الى الحياة الباقية في رجوع كردن
 بنصه بروردن حق تعالى غرور داني واسطة مادرودا به در طفلى (المعنى) هذا فى بيان الرجوع الى
 قصة تربية الله للغرور فى طفولته بلا واسطة الام والداه مى يوحى حاصل آن روضه جوانغ عارفان
 از هموم وصرصر آمدن امان (المعنى) حاصل الكلام تلك الروضة بسبب حقنى مثل كرم
 وچنان اله سارفين آنت من هموم وصرصر فى الامان من التغير ولم يطرأ على ريعه نقصان
 فبحان السارفين آمنة من هموم بحسبة ما سوى الله تعالى والهموم الريح الحار والصرصر
 الريح البارد شوى يولى يلى طفله كان نوراده بود * كفتم اورا شيرده طاعت نمود (المعنى)
 (المعنى) غرور اولاد اسغارانى روضه فقلت له اضطه لينا افازانى طاعة وارضه مى يوحى
 بدادش شير وخدمتاش كرد * تا كمالغ كشت ورفت وشير مرد (المعنى) بعد اعطاء
 لينا وخدمه ووراعه حتى ذلك الطفل بلغ وكان جسيما ورجلا اسدا على ما حكاه سيدنا عزرائيل
 عن الحق جل وعلا مى يوحى فطامش شد بكفتم باري * تادر آموزد لطق وداورى (المعنى)
 (المعنى) الله بالغ الفطام لئلا حتى يعلوه الحكيم والطق مشوى يوحى پرورش دادم مرا ورا
 زان حين * كيكفت اندر سكه دق من (المعنى) وذلك اعطيتهم من تلك الخضر واث نشوا

وغافل عن معرفته بغير حكمة ولا عقل على القول والبيان لجميع العباد يقولون سبحانك
 لا يحصى عليك ثناء ولا يأتى تصور صفه تعالى قال (الغنى) من لا يدرك من الوعد ما هو عليه من غير
 مهمالي كرماني في شري (الغنى) أنا أعطيتك ما تريد ولا يتلذذ من أعطاهم المرد ولا
 شرو حتى ان المرد لا يخرج من جراحته كان في بعض الارض ويضعه على جراحتك على كل هي
 (الغنى) كرماني في شري وانه يريد من الجنة قدر ما يشتهي (الغنى) وأنا أعطيتك المرد
 عبيد لا لسلطانك الكثرة وهذا لا يتصور في بعض القدر والتصرف مستلزم الى ان لا يحظم
 الشان هي في كل وقت اذ ليس من امورهم • حوت وودعني كسبي في رختي (الغنى) وأنا
 علمت الامهات طبع القرية وولادتها كيف تكثر وانما طبعها كالتبع فلا ينفرد احد من
 اطرافه مستعمل في كل الامهات تصور داخل قانونها العنايات لا الهية من امورها المردون
 الكونية هي في مدجنات كرم وودعها طبع • كسبي طبع في واسطه (الغنى)
 وبعثت القرية في كل ما تعانقها من امراض حتى يرى ذلك في واسطه ولا سبب هي
 في تابلت قريب يدركش مكش • كرم وودعها في شري (الغنى) حتى لا يكون في
 السبيل الام والاضطرار هو حتى يكون لهم جميع الامهات في كل سبب لا سبب والعباد
 محتاجون الى في جميع الاحوال هي في ربه ما هو مع عبيد شري • في شري في ربه
 زهر يزد شري (الغنى) والا حق لا يكون في شري على أي صفة في عباده ما هو صفة ما
 تعالى لا يكون لهم متعلقه صله ولا يكون لهم كل رختي من جميع شكاية أي حق لا يكون
 احد من الخليل القريب هي في ابن جفاء مديدا صراطه • كرم وودعها في واسطه (الغنى)
 (الغنى) بان الصدي في الحضانة صراطه بالذنبه في واسطه ولا سبب ولا مدخل
 للاب والام في ذلك العيش والحضانة من جانب القريب الرطة متوى في شري وان في شري
 يند في جليل • كرم وودعها في شري (الغنى) وباليها العبد القريب الخليل
 سله شكر ذلك اللطف والاحسان الذي رآه في ابن جفاء مديدا صراطه • كرم وودعها في واسطه (الغنى)
 بالعباد الخليل سيدنا عزرا قيل متوى • كرم وودعها في شري (الغنى) وباليها العبد القريب الخليل
 لشكر واستكثارها في (الغنى) كرم وودعها في شري (الغنى) وباليها العبد القريب الخليل
 والتمس أي رأى من صفة ربحا فاشكره وتكبره وكان مقروا واشكره بجاهه وقال
 الله متوى • كرم وودعها في شري (الغنى) وباليها العبد القريب الخليل
 لا شيء أتبع واكون معكم من القريب لما يكون في واسطه • كرم وودعها في واسطه (الغنى)
 متوى • كرم وودعها في شري (الغنى) وباليها العبد القريب الخليل
 والطاق سلطان السيد المالكورة في واسطه في الكبر القريب في شري (الغنى)
 في قلبه لان الانسان لو علم خيرا ان الله تعالى هو الحسن البسه في الجاني في الشغل في الجاني

انعامه ولباسه وربع نفسه می **فرعون** وآن الطاف را **زیر** بامداد از جهل
 وعی **المعنی** کذا **الفر** ووضوح الاطاف تحت قدمه بسبب جهله وجماعه مشوی **فرعون**
 زمان کافر شد و دره بزند **کبر** و دعوی خدای می کند **المعنی** فی هذا الزمان ذاك
 الفر ودمار کافرا و قطع طریق الاسلام ثم صار یذبح الاولیة مشوی **فرعون** سوی آسمان
 باجلال **باسه** کر کمر تا کند باین قتال **المعنی** وکان عناده فی هذا الخصوص عریة انه
 ذهب جانب السماء بالخلال واهل ثلاثه طیور کر کس حتی یفعل منی الحرب و القتال می
فرعون و هزاران طفل بی تلویم را **کشته** تا باید وی ابراهیم را **المعنی** مائة ألوف طفل
 التلویم و ذبح قتلهم حتی یجد ابراهیم و یملکه مشوی **فرعون** که منجم گفته کاند حکم سال **فرعون**
 زاد و او عددش بی **فرعون** **المعنی** لان النجم قال فی حکم هذا العام سیولد عدو لاجل
 القتال ای قال النجمون الفر و سیولد و لو دیكون هلاکاً علی یده مشوی **فرعون** بکن در دفع
 آن خصم احتیاط **فرعون** که می زاید می کشت از خیاط **المعنی** وقال النجمون له یأمر و
 احتط فی دفع ذاك الخصم و بسبب کلامهم هذا قتل کل من ولد فی تلك السنة من خیاطه
 و حاشاته مشوی **فرعون** او رست طفل و می کش **فرعون** ماند و می دگر در کش **فرعون**
المعنی و الفر و دو لوجه و سعی فی هلاک سیدنا ابراهیم و لکن الطفل جاب الوحی و هو سیدنا
 ابراهیم بحاصل عی الفر و در غم انفسه و اما الاطفال الآخر الذین قتلهم فی جزاؤهم فی عنقه
 حتی اقتض الله منه می **فرعون** از پدر زاید آن ملک ای عجب **فرعون** و رشاد طلمات نسب **فرعون**
المعنی یا الله العجب الفر و هذا الملك من آیه منی الحسب و النسب الظالمی اعطاه
 هذا المقدار من الفر و مشوی **فرعون** دیگران را کرام و آب شد عجیب **فرعون** او زباید کوه را
 عجیب **المعنی** وان کان الاب و الام للفر بها با ذاك الفر و الجواهر التي هی فی جیب و جدها
 مثالی ان اختر الغير بالحسب و النسب الفر و لا حسب و لا نسب له و یأمر رابیل تلك الدولة
 التي اعطیها الفر و کاه می **فرعون** لا یلیق به الفر و و الخیب عی الخایب و الحقة مشوی **فرعون** کر
 در دست نفس بد بقیس **فرعون** چاهان می می **فرعون** **المعنی** النفس الطیفة بقضا
 و محققاً ذنب مغتر من الاحوال الروحانیة و ای جهة تصع علی کل قرن ای لا تم الاحوال الصبیحة
 لان الخیب من نفس الطیفة و لهذا کان المجاهد من جاهد نفسه می **فرعون** در ضلالت هست صد
 کل را کاه **فرعون** نفس زشت کفر ناله برده **فرعون** **المعنی** و النفس الطیفة التکیفة بالکفر المملوءة
 بالفسه التارکة لعبادة سنین هدیة تكون کلاهال رأس مائة أفرح لاجل مشتهاها فالتکل عی
 الاقرع و الاقرع یكون فصولاً می **فرعون** سبب می کوم ای بنده فقیر **فرعون** از کردن سل
فرعون **المعنی** ومن هذا السبب انما و أقول یا عبد یامن انت فقیر لا ترفع الریح من
 رفة الکلب ای لا تخط لانتفس رخصة لتلا تبعد عن الطاعات می **فرعون** کر معلم کشت این

سلختم سكنت به يا شملت قسه كوزكست في (الغنى) لان كليب عيذ مللت نفس ولو كان
 على الفلج من الملكية نفس النفس لا تصح في اليا سات والجا فربك ولا تقبوس من
 لثانية يا اما ابي الساعية كون فلت قسه لان النفس قبيحة البرة فلهما عزله وعرها
 ذلك هي قرض هي آري حيا كرم طاقه برسهيل جوت بلهم طاقن في (الغنى) تفرض ان
 الامور المترضة عليك اذ شها ولو كنت الطاقن السهيل انت كلايم القريب بل
 الطاقن أي ادمية الارض أي وجوه او ابا لمن الجلك الذي بل السهم والبشرة طاهر ما بين
 الطاقن كالتصور بتداع لهم سهيل وظيف انما ايضا كمن شر وهما ان تفسلت ثلب
 التمدل خوف الله الى ان خدمت مرشد اعل بان الطاقن اسم فاعل واليا على آخره
 الخطاب والطاقن الثاني اسم تلج بقرب بركة واليا على آخره القبة متوى في كسبهات
 واخر فلتر برست * قشوي جوت موزة هم على دوست في (الحق) حقير يلبث سهل
 ويخلص لمن شر الجلك حتى تكون للدين المرشد كالوزة أي اعل للمواظقة لكنا سبيل رجل
 موثقا ونسبا للماصل ان الجلك بزي سهيل كما يفهم من الجملة انما لولدت
 الى شج توراقي مثل لهم سهيل ليس من خيرات النفس ونساده لو كتب مشيولا عند الله
 تعالى على ان الاديم مثا المحضيان متوى في وجه فرا شرح خبثت بعت * يتكر ابر
 مصفك حثمت كباست في (الغنى) بوجه القرائن شر حثيت الاقن ان كنت فاعلا من
 هذا المعنى فبيلنا من تكون كثر في كرم على المصنف هي في ذ كرم نفس طابع كات سالت
 * حر قال انيا مدي شكنت في (الغنى) لما ان نفس القوي بين الحما وبحث آت وقد تفتت
 شعرة أي اختلف في قال الانباء ان ابيض النظر في القرآن تكون كسملوية هي في قرن
 قرن لزم شرح في ادب * تا كما ان افر به ان من ذلهم في (الغنى) وبسبب شوم النفس
 التي لا ادب لها على القور شر بها على الدنيا لها المقربة مكره ما لو استأور باعدي عدوت
 تسالنا القور بجنيتك في رجوع كرم في حقة كسب زاميدان طفيان زخم خور فلان
 خاطر شاه يشتر استكمال لخاصة يكر لزيار في هذا الى سان الى رجوع ثلثة القصة
 التي كل بها خاطر السلطان خراب سبب الطفيان من ابن السلطان الذي اراد ما لعل لا يرم
 ذهب من هذه الدنيا قبل استكمال كسب الكالات هي في حقة كرم كرمك آت في
 بر دور اهدسالي في كور في (الغنى) قمر القصة فان خير مثال السلطان القور بعد
 سنة اذ هبت ذاك ابن السلطان يلب القبر هي في شاة جوت تازمور شوي وجود * چشم
 مر جيتش آت خود كرم بود في (الغنى) السلطان لها ذهب من الجور الى جانب الوجود
 العادة جعلت عنه مقربة الى البرج لان سبب حلا في السلطان ذات السلطان اشعرا
 بان الحياة قول المات في الحقيقة من الله تعالى والبرج كوكبا اسم جلا ذلك فالعربان

الوافعة من آثاره يساءل من لم يراع الأولياء على الله النقصان **مى** **﴿** جون بن كرش
 منكر يد أنى نظير **﴿** يدكم ازتر كشتن يك چوبه تير **﴿** (المعنى) وذلك عديم التطير لما
 نظر لتر كشته أى جعته نشأه رأى سهما ناقصا من جعته مشوى **﴿** كفت كوان تير وازحق
 باز جست **﴿** كفت اندر خلق او كز تير جست **﴿** (المعنى) قال ابن ذلك السهم ثم طلبه من الحق
 وقال برب من **﴿** حمل فى خلق ابن السلطان أى السهم الذى هو فى خلق ابن السلطان سهم ملك
 وكن موده **﴿** مشوى **﴿** عفو كردان شاه در يادولى **﴿** آمده بد تير او بر مقتلى **﴿** (المعنى) وذلك
 السلطان بصري القاب ولو فاع من جرم ابن السلطان لكن سهم الآلهة على مقتل ابن السلطان
 ولم يكن لغت وجرم ابن السلطان فائدة من جهة الدنيا لكن فائدة فى الآخرة تظهور وباعتبار
 الزرحانية تظهور ولهذا قال **مى** **﴿** كشته شد در نوحه اوى كز بست **﴿** اوست جمله هم
 كشته هم وليست **﴿** (المعنى) ابن السلطان المقتول ولو كان مقتولا لكن السلطان من
 نوحته بكن لانه هو الجمله لا جرم هوولى القاتل والمقتول فكان بكاؤه تعالى **﴿** معنى رحمته فالشطر
 الاول نوحه يد صرف لا يظهر معناه الا ان يظهره معنى قوله تعالى هو الاقل والآخر والظاهر
 والباطن **مى** **﴿** ورنه باشد هر دو او پس كل نديت **﴿** هم كشته خلق هم ماتم كن بست **﴿**
 (المعنى) ولولم يكن كلام من الاثنين بعد ليس هو بكل والحال انه كل من غير شبه لانه ايضا هو
 قاتل الخاق وايضا فاعل العزاء فان ماتم كن هنا معنى فاعل الرحمة والمغفرة **مى** **﴿** شكركى كرد
 آن شهيد زرد شد **﴿** كان بزد بر جسم ورمعى تزد **﴿** (المعنى) فعل ذلك ابن السلطان الشهيد
 الذى نده ووجهه **﴿** اجر شكركم الله تعالى قائلا الحمد لله السلطان ضرب السهم على جسمه ولم
 يضربه على معناه **﴿** معنى ولوا ملكه لكن لم يبعده عن الايمان **مى** **﴿** جسم ظاهر فانت خود
 رفتنيست **﴿** تا بد معنى بخواهد شاد زنيست **﴿** (المعنى) الجسم الظاهر عانة الامرذاته
 ذهاب وصائر ترايا والمعنى الى الابد مبرور وهو الوفاة على الايمان **مى** **﴿** كن قتار اوزفت
 هم بر پوست رفت **﴿** دوست بي آزار سوى دوست رفت **﴿** (المعنى) ولو وقع العتاب على
 ابن السلطان ايضا وقع على الجسد ولكن الحبيب واراد به الروح ذهب بلا ألم ولا كدر جانب
 الحبيب وهذا حال الانبياء والاولياء يصدق عليهم قوله تعالى لا خوف عليهم ولا هم يحزنون **مى**
﴿ كرجه او قتل شاه شه كرفت **﴿** اخرازين الكال اوزه كرفت **﴿** (المعنى) ولوان ابن
 السلطان **﴿** كرفت السلطان السلطين والقتال **﴿** خست خلف المخرج بشده الصيد أى
 صار له سيد الارتم الى آخر الامر صابته عين وبالضرورة اغتر بجماله وبكاله لا جرم لم يضل لمربته
 الكمال وذهب جانب عالم البقاء فادبره اربعين كمال أى من امسية العين **مى** **﴿** وآن سوم
 كاهتر بن مرسته بود **﴿** صورت وى بكنى اور بود **﴿** (المعنى) وذلك الاخ الثالث وهو عقل
 اما كان اكل من كل واحد من الثلاثة وحظف وجمع بين العورة والمعنى والمكمل من

هل الامر الاخروي اقرب الاحتمال فيه دخوله الجنة وبالعكس مـ **﴿١﴾** كاذب ان راي
 يتقدم مـ **﴿٢﴾** نيا سانداز كد صبح وشام **﴿٣﴾** (المعنى) فان العوام كارهون ان لا يروا منع الله تعالى
 ولا يشغلوا بطاعات الله تعالى وبمـ **﴿٤﴾** لا يخوفون من كد وسعي الصبح والمساء ولا من المشقة ثم
 رجع الى القصة فقال مـ **﴿٥﴾** حين زحذ كاهلى كويديار * بايدانم حد آن از كشف راز **﴿٦﴾**
 (المعنى) ثم قال القاصي لا ولا ذاك الشخص الان محال لقولوا واظهر واحد قرافة **﴿٧﴾** بكم
 وحقة منها حق احل ايضا من كشف سر كرم خد فراصكم مشوى **﴿٨﴾** **﴿٩﴾** كان كد هر زبان برده
 دلست * چون بچيند برده نرها واصلست **﴿١٠﴾** (المعنى) بلا شك كل انسان حجاب للقلب
 لا حرم ذلك الحجاب وهو الله ان الله يعرفك بوصول لنا اسرار القلب لان الانسان تابع للقلب
 مشوى **﴿١١﴾** برده كوچك جوبك شرحه كلب * مـ **﴿١٢﴾** يبدو شد صورت مدآ قصاب **﴿١٣﴾** (المعنى)
 الحجاب ولو كان نقطة لحم مشوى صغيرة لكن تستر صورة مائة شمس المرء مخبوء تحت طي اسائه
 مشوى **﴿١٤﴾** كـ **﴿١٥﴾** بيان نطق كاذب نيز هست * ليلنوى از صدق وكذب مخبرست **﴿١٦﴾** (المعنى)
 وان كل انسان النطق كاذباى ولو فرض لكن ايضا عند ذاك النطق الراحة مخبرة عن
 صدقه وكذبه يستشعره العارف بالله ومن راحة معناها يقنيس صدقه او كذبها مشوى
﴿١٧﴾ آن نسيمى كى سايد از جن * هست بيمدا از سموم كوطن **﴿١٨﴾** (المعنى) وذلك
 اللسيم الذى باقى من الخضروات يظهر وبقين من ربح السموم الوارد من مستوقدا الحمام
 مشوى **﴿١٩﴾** نوى سدى وبوى كلب كول كبر * هست بيدار نفس چون مشك ودهن **﴿٢٠﴾**
 (المعنى) راحة صدق الصادق ورائحة كلب ماسك الحقد فى الحال تظهر من مثل المسك والتوم
 مـ **﴿٢١﴾** كـ **﴿٢٢﴾** زانى يار را زده ده * از شام فاسد خود كن كله **﴿٢٣﴾** (المعنى) وان لم تعلم الصديق من
 دوده زهر المتناقى العدو اشتكت من ماسك القاسدة مشوى **﴿٢٤﴾** باذل حيران و شجاعان دليل **﴿٢٥﴾**
 هست بيدار چون رو باه وشير **﴿٢٦﴾** (المعنى) صوت الخنثى وصوت الشجاعان مثل فن وصنعة
 القلب والاسد ظاهر فان صوت الخنثى لا تاثير له وصوت الشجاع له هيبه وتأثير وفن القلب
 حيلة وفرار وفن السبع الشجاع ثبات وقرار مشوى **﴿٢٧﴾** يازبان هضمون سردى كست
 راست * چون بچيند نوبه اتى چه باست **﴿٢٨﴾** (المعنى) او الانسان على التحقيق مثل غطاء القدر
 فاذا احرك تعلم اى مرقى رشوبه فيه فان ابا معنى الشوربة فان سيدنا وولانا اولاشه الامان
 الخبز من القلب بالحجاب ثم شبهه بفن القلب والاعاء ثم شبهه بغطاء القدر وقال مـ **﴿٢٩﴾** از بهار
 آن بيد تير هست * ديلشير بنى ذسكاج برش **﴿٣٠﴾** (المعنى) مـ **﴿٣١﴾** ريع العقل والانه قال يعلم
 من راحة ذلك القدر المنسوب الى الخلاوة وعينه من السكاج الحماض يعنى قوى العقل غير
 بينهم مـ **﴿٣٢﴾** من الراحة والبار مشوى **﴿٣٣﴾** دست بر ديلنوى چون زدنى * وقت بقر يدن بيد
 اشتكسته راي **﴿٣٤﴾** (المعنى) وقت الشراء لما ضرب الفتي يده على قدر جديد رأى المكسور كما

عز المتفرقين الثالث ثم رجع الى الصفة قال متروك كفتة انهم من درادن من متروك
 ورا كور بدافش لغز متروك (المنق) قال بالواحد من ثلاث لا ولا ثالثا تلى حضور
 القاضى اهل الرجل من كلامه فورا وان لم يتكلم اخله ق ثلاثة ايام فذاكرته وبعث اهل
 القى لا تتبع له لا لولوى بسوى الله لا تنفع بشوى (المنق) ان ذكر كفتين يكون بدافش
 ورا كور بدافش من بدافش (المنق) فذاكرته الا خروا الى حضور القاضى ان كان
 احد كلاما اعلم من كلامه وان لم يتكلم اخله ق ثلاثة ايام حتى اذا تكلم اعلم حقيقة ما وطلبه
 من مصاحبة الغير دعوى القهم ودعوى القرا لا بسوى حقيقة اياها فخل من الله كفل
 وكلا من طلب القهم (المنق) كفتا كراين مكر شيد بفرده لبيند فر عوشى درودى
 (المنق) قال القاضى اذا كان ذلك الشخص عرفه عند الكروا لدية وربط شتمو فعب
 الى جانب السكون لان بعض القلة بن اذارى نفسه ولسلام لرفقة الاستغراق بسبب اختيار
 حقيقة ما و اشار بقوله بن الملا كور فى المضارع التالى من البيت السابق واما قال
 القاضى (ق) قبل (ق) هو (ق) آخشان كه كفتلار بجمعه كرخيال كفتلار شير (المنق)
 (المنق) كذا امكن لو ساء اذا اتي قدامك خيال الى اليل مى (ق) يلكون سنان وياى
 همكين (ق) فو خيال الزشتينى در كين (المنق) اما فى مقاربا الى عمل محول استرى من
 كين خيال محول متروك (ق) دل غوى دلرو بكن حله بروه او بكرة انظر فى حال (المنق)
 استقليل غويا ولا تقصروا حمل عليه فانا كنت كدائق لخال لخال الخيال بقدوبه
 وضررتك مى (ق) تا كه بترى سرى سرى هر كوفته آن خيال دوى و تر بكنر بخت
 (المنق) لان كل من ذهب با تب الخيال المرقى بلا خوف و خل عليه بن كان خيال كفتلار
 هو لافى الخيال حرب من مضور و فر بالسرة مشوى (ق) كفت كور كذا آن خيال دوى و تر
 كرا بواين كفته باشم مقوش (المنق) قال للمنق لاء مدالة الخيال للمهيب القى رقى
 كفتلاريت انكاته انه هذا الكلام القى فقبل مى (ق) حله آرم لقتلدر كور هم جزا سر
 ملر بس من آنكه جوت كنم (المنق) و جلست عليه حمل على ذاك الخيال القى عوشل
 العفرى بسبب لحيه امة و وقع فى الخال فى رقى بعدا بذاك الوقت كيف اقبل مشوى
 (ق) فوهى بكنر يم كيت بايت (ق) آن خيال الزشت را هم ملر بايت (المنق) و باين
 وركت اهلين و قرايند لا اقص من ذاك الخيال و كنى القى بمرح لظهور بسكن ذاك
 الخيال اتبع ايضا ام يحصل ان تكون قاتله ملكية كى مشوى (ق) دوى و تر دهر ملقن آن
 بكنيت (ق) ظالم تروى كور دهر نعم ان كيت (المنق) و ذاك اللحن للشيطان
 و الانسان واحد هو الله تعالى و الله تعالى و لو كان اعد الضيف لكن بعث الله تعالى ظلم
 على العدو و الكبريا لوى على غوى كم من تشكيلة قلب تشنة كنى بالحق مشوى

* تا کذا من سوی باشد آن بواس * الله الله رو توهم زان سوی باش * (المعنى) وذلك
 الحليم وهو الله في أى جهة كان أنت ذلك الله أنتك الله أنتك أيضا كن من ذلك الجانب
 يعنى كن مع الله تكن مع انبيائه وأوليائه وأعرض عن الظلمة لا نفسك ولغيرهم ولا تغتر
 بطاعتك مى * كفت اكرازمكرنايد در كلام * حيله را دانسته باشد آن همام * (المعنى)
 قال القاضى لذلك الولد وذلك الذى لم يأت لكلام بسبب * كره يبق ويظل ساكتا ذلك
 الهمام كأنه علم حيلته فلا يؤثر فيه مكره * مى * سر او را چون شناسى راست كو * كفت
 من خامش نشستم پیش او * (المعنى) بعد قل مستقيما كيف تعلم سره وحقيقته حال سكوتيه
 فقال الولد أجلس ساكتا فقامه * مى * سر را سلم كنم سوى درج * تا برايم بر سر بام
 فرج * (المعنى) واجعل الصبر سلما الجانب الدرج واطلع على سطح الفرج والمراد كأنه قال
 اقعده فقام الساكت ساكتا لاجل أن اقف على ضميمه فانه يتكلم على كل حال وفى نسخة تا برايم
 سر بمفتاح الفرج * مى * ورجو شد در حضورش از دل * منطقي بيرون ازین شادی وغم *
 (المعنى) وان كان ذلك الساكت في حضوره فار من قلبه وطه رنطق منسوب الى غم الدنيا
 وسرورها * مى * من بداتم كو فرستاد آن بمن * از ضمير چون سهيل اندر يمن * (المعنى)
 أعلم أن ذلك أرسله الى كالنجيم السهيل في اليمن من ضميره النور فيظهر لى سره وحقيقته فان
 از نادا الاله بالحيالات من افاضة الشجع عليه ان كان صادقا وان كان كاذبا زاد قبضا على
 فخوى من القلب الى القلب ورونة فعلم القاضى الاخوين من كلامهما انهما عالمان ومساخبا
 رأى والاخ الثالث ابس مشابها له ما بل هو كسلان وأب له فحكم بالفضة والذهب والمتاع اهذا
 الاخ فان الكاهل في الامور الدنيوية والغافل عما سوى الله هو السعيد * مى * در دل من
 آن سخن زان معنيه است * زانكه از دل جانب دل ورونة است * (المعنى) في قلبي من
 ذلك الجانب ذلك الكلام معينه لان من القلب الى القلب ورونة * مى * هست باقى شرح
 اين ليكن نزون * بسته شد بديكر غي آيد برون * (المعنى) شرح هذا ولو كان باقيا لكان
 خوف قلبي سارمر بوطا ومقبدا لاني اومت من الله الفراغ واهذا لم تتم هذه القصة * منوى
 * چون بقبض حق رسيد اينجا كتاب * ختم كن والله أعلم بالصواب * (المعنى) لما وصل
 بفضل الحق الى هنا هذا الكتاب احقته والله أعلم بالصواب واليه المرجع والمآب
 (قال الشارح) تم بحمد الله وعونه يوم الاثنين في سلخ ربيع الثاني الذي هو من شهر رسته ثلاثين
 ومائتين وألف على يد أفقر عباده الله يوسف الزهدى خادم الفقراء في زاوية بشكطاش التي هي
 من أعمال اسلامبول اللهم تقبله وانشره بين عبادك الصالحين وانفع به السالكين برحمتك
 يا أرحم الراحمين وصلى الله على الفاتح الحاسم وعلى آله وازواجه وأصحابه أصحاب التقي مدى
 الدهور والعوالم

مختصر في معرفة أصول الفقه (في معرفة أصول الفقه)

هذا المختصر في معرفة أصول الفقه وهو من إلهام الله تعالى وأمره بالاتباع
 اتبعهم من غير شك ولا تردد ووصلهم إلى جميع الأصول والفروع والصلوات والسلام على من
 دنا من الخلق وسبقه من أولي الفهم والهدى (و بعد) فلما كان في شهر ربيع
 من أهل كتب التوفيق من أولي الفهم والهدى (و بعد) فلما كان في شهر ربيع
 اتبع طريقه ولم يفتح إلى سوا من كتب القوم الرشيقة فقدم التارخ حيث يترك
 جهده وصرفه عليه وبعثه في حل يدور في الكتاب النيف وتوضيح مشكلاته على
 الأسلوب الطيب فشرح شرحه من العارفين وتبين بطالته من التواضعين وقد
 بين في هذا الكتاب في الامثال المذكورة في حقه بأوضح تفسير يتقوى إلى أنواره من هو
 طريق الحق عليه خير ماها كتور أسرار الهندس وحرام على الظالمين العتدين كما
 قال الشاعر لا يعرف الشوق إلا من يكده ولا العباة إلا من ساءها وقد اعني
 هذا المختصر مصطفى وهي المعرف بالهجر والتفسير بتبسيطه على قدر الامكان
 وساعدت على ذلك وكان في طبعه الباهي وطول فيه الزامي به - مة كلشج الكامل
 الكامل للعارفين بلغة والمان في الله فطير له ومرت أواد سيدق السيد حسين عري
 للتدريس في تكملة كتابه في علوم الكائنات جسر القصبه متعنا الله بعباده وأمننا بعباده
 فمعرض على هذا الخبر الصريح والتفصيح الحسي جملة من اللغات الكرام المحين في
 العام فلو لمعونه واستحسنوا بطونه لحصل القصد وحسب المرام وتم هذا

الكتاب على أحسن نظام في الحقيقة أولاً وآخرها وبالمتأ واطرها

وكان ختام طبعه الطيبة الوعبه أحد المطابع المصرية

في أواسط شهر جمادى الآخرة من ثم وروسة

ألف ومائتين وأربع وخمسين من هجرة

سنة الألفين والآخرين على الله

عليه وعلى جميع الأمهات

والمتابعين لهم إلى

يوم المآب

آمين

6276

ولما تم طبع هذا الكتاب المنيف الذي هو شرح المتنوى الشريف أرخه الشاب الظريف
المجلى من الفضل بكل تليد وطريف حضرة على فهمي بك بنجل سعادة رفاعة بك الذي أغنى
صيته من التوفيق ونظم في مدحه ديورا وأجاد التأليف وجادت قريحته بالانكاف
قال بلا توقف

رعبنا يا أيدي الخلد فارها * ومثلك من زكا أم لا وزعا
أعمل بالمني نفسي وماذا * عسى يجدي النعل فيك نفعا
فراشوقى لورد شهى تغر * به من نبت ذاك الخلد مرعى
البك جعلت أجباني رسولا * فهل تلقى لدى التبليغ سمعا
وطار إليك طير من قوادى * فهل يا غصن رد فيك سمعا
رأى ماء الحياة على ظمأه * فما روى بنجر الوهم نفعا
يا حجام واقدم تراه * يخاف ويرتجى قريبا ومنعا
وكيف ينال وصلا من حبيب * لديه قلوب أهل العشق مرعى
فيا قلب انتجع غير التصابي * وبالعشق الإلهى أجر دمعاً
فاني قد رأيت الزهد لما * رأيت المتنوى أجل وقعا
كتاب في محاسنه وفيها * يتنبه ألقى وترا وشفعا
غدت آياته مشى ولكن * بمفرده يفرق الكتب جمعا
به ماشئت من حكم جلاها * منظم درها عقلا وشرعا
مواظ لو تمر بقاب صخر * رأيت به من التأثير مدعا
وماذا كرا العقاب لديه الا * وهم ثوابه بالذنب دفعا
شكرناها أيادى قدحيتها * عصاة سودد فى الخلد يرثى
بتوفيق من المولى أعتوا * على اتمام طبع علم نفعا
بحسن الطبع أسفر من تمام * يكاد لذا بطبع الحسن يدعى
لوهي الهى كسبي فضل * يشهد من حمى التحجير رعا
فلا تعجب اذا عاينت روضا * به سطعت سموس الفضل سطعا
وان شاهدت بدر التم أرخ * بحسن المتنوى يتم طبعا

١٢٠ ٦٣٧ ٤٥٠ ٨٢

[illegible]

[illegible]

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

[illegible]

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[The page contains dense handwritten Arabic script in Maghrebi style, likely from a manuscript such as the one described in the adjacent entry.]

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(101)

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

[illegible]

[illegible]

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

[illegible]

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

١٠
 ١١
 ١٢
 ١٣
 ١٤
 ١٥
 ١٦
 ١٧
 ١٨
 ١٩
 ٢٠
 ٢١
 ٢٢
 ٢٣
 ٢٤
 ٢٥
 ٢٦
 ٢٧
 ٢٨
 ٢٩
 ٣٠
 ٣١
 ٣٢
 ٣٣
 ٣٤
 ٣٥
 ٣٦
 ٣٧
 ٣٨
 ٣٩
 ٤٠
 ٤١
 ٤٢
 ٤٣
 ٤٤
 ٤٥
 ٤٦
 ٤٧
 ٤٨
 ٤٩
 ٥٠
 ٥١
 ٥٢
 ٥٣
 ٥٤
 ٥٥
 ٥٦
 ٥٧
 ٥٨
 ٥٩
 ٦٠
 ٦١
 ٦٢
 ٦٣
 ٦٤
 ٦٥
 ٦٦
 ٦٧
 ٦٨
 ٦٩
 ٧٠
 ٧١
 ٧٢
 ٧٣
 ٧٤
 ٧٥
 ٧٦
 ٧٧
 ٧٨
 ٧٩
 ٨٠
 ٨١
 ٨٢
 ٨٣
 ٨٤
 ٨٥
 ٨٦
 ٨٧
 ٨٨
 ٨٩
 ٩٠
 ٩١
 ٩٢
 ٩٣
 ٩٤
 ٩٥
 ٩٦
 ٩٧
 ٩٨
 ٩٩
 ١٠٠

[illegible]

[The page contains dense handwritten text in Arabic script, which is mostly illegible due to extreme blurring and low resolution.]

[illegible]

[The page contains dense handwritten Persian script, likely from a historical or administrative document.]

[The page contains dense handwritten Persian script, likely from a historical manuscript such as the Durr-i-Hikmat.]

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(The text in this image is extremely faint and illegible due to extreme fading or damage. It appears to be a single column of handwritten script.)

[illegible]

[illegible]